

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

# Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + Keep it legal Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <a href="http://books.google.com/">http://books.google.com/</a>



### A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

### Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

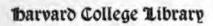
- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

### À propos du service Google Recherche de Livres

En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse <a href="http://books.google.com">http://books.google.com</a>

HM S&IN M

KE 38381 [(1)]



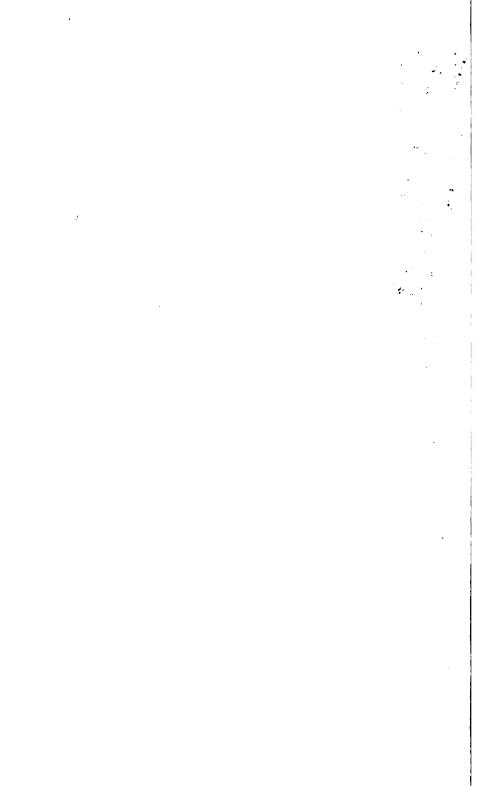


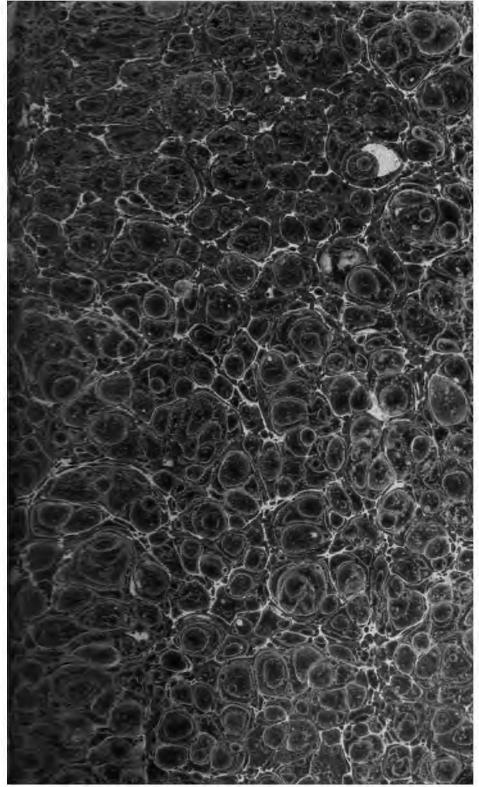
FROM THE BEQUEST OF HENRY WARE WALES, M.D.

Class of 1838

FOR BOOKS OF INTEREST TO THE SANSKRIT DEPARTMENT

| · |  |  |
|---|--|--|
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
| • |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |
|   |  |  |





·

.

.

# السنةً تركته وفرانسوتيهنك لغتى

# DICTIONNAIRE TURC-FRANÇAIS.

جلد اوّل

TOME PREMIER.

س ـــ ا

# CET OUVRAGE SE TROUVE:

### A PARIS.

Chez M. Bianchi, l'un des Auteurs, rue du Colombier, 21;
A la Librairie Orientale de M<sup>mo</sup> v' Dondby-Dupré, rue Vivienne, 2;
Chez M. Théophile Barrois, rue de Richelieu, 14;

# A MARSEILLE,

Chez M. Cantorn, libraire, Place Royale;,

### A CONSTANTINOPLE,

Chez M. ISKENDER, libraire; Chez M. J. B. Dubois, négociant français;

Et chez les principaux libraires de la France et de l'étranger.

# DICTIONNAIRE TURC-FRANCAIS

A L'USAGE

DES AGENTS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES,

DES COMMERÇANTS, DES NAVIGATEURS

ET AUTRES VOYAGEURS DANS LE LEVANT.

# PAR J. D. KIEFFER ET T. X. BIANCHI,

CHEVALIERS DE LA LÉGION D'HORNEUR, SECRÉTAIRES-INTERPRÈTES DU ROI POUR LES LARGUES ORIENTALES, PROFESSEURS DE TURG ST MEMBRES DE PLUSIEURS SOCIÉTÉS SAVANTES FRANÇAISES ET ÉTRANGÈRES.

> جلد اوّل TOME PREMIER.

س–ا

# PARIS.

IMPRIMÉ PAR AUTORISATION DU ROI
A L'IMPRIMERIE ROYALE.
M DCCC XXXV.

KE 38381

HARVARD COLLEGE LIBRAS

1856. Oct. 22

HARVARD UNIVERSITY LIRPARY LIAR 13 1962

13.10

# PRÉFACE.

Toutes les personnes qui, jusqu'à ce jour, par état, par intérêt commercial ou dans un but littéraire, voulaient étudier la langue des Ottomans, étaient obligées de dépenser des sommes considérables (environ 600 fr.) pour se procurer, souvent avec beaucoup de peine, les cinq volumes grand in-folio de l'immense lexique turc-arabe-persan de Meninski.

Cet important ouvrage écrit en latin, et qui longtemps encore sera indispensable aux savants pour une étude approfondie des trois principales langues de l'Orient, ne peut convenir à ceux qui se proposent d'étudier la langue turque seulement. Au nombre de ces derniers il faut particulièrement comprendre la plupart de nos agents diplomatiques et consulaires du Levant, les négociants, les voyageurs et les officiers de notre marine militaire et marchande, toutes personnes auxquelles la connaissance de la langue turque était presque indispensable, et qui jusqu'à ce jour n'ont pu l'acquérir faute de dictionnaires écrits en français, dans un format plus commode pour les voyages, et d'un prix à la portée de tout le monde; encore moins le Meninski pourrait-il servir aux Ottomans, qui depuis quelques années se livrent avec ardeur en Égypte et en Turquie à l'étude de notre langue.

Ce furent ces pressants motifs d'urgence et d'utilité publique qui me déterminèrent à publier d'abord le Vocabulaire françaisture qui parut à Paris vers la fin de l'année 1831. Le prompt écoulement de cet ouvrage, le premier de ce genre qui eût encore paru en France, et dont l'édition est aujourd'hui presque entièrement épuisée, prouverait suffisamment son extrême nécessité s'il pouvait y avoir des doutes à cet égard.

Cependant, après la publication de cette première partie de dictionnaire, je n'avais encore rempli que la moitié de la tâche que je m'étais imposée, et je devais sans délai m'occuper du Dictionnaire turc-français, ouvrage qui forme le complément indispensable du premier, et pour lequel j'avais également réuni de nombreux matériaux. Toutefois les recherches qu'exigeait ce travail, par sa nature même beaucoup plus étendu que le premier, auraient pu quelque temps encore en retarder la publication, sans la communication qui me fut faite du manuscrit d'un ouvrage du même genre, commencé depuis longtemps. C'est à cette circonstance que je dois d'avoir pu satisfaire aux besoins du public plus tôt que je n'osais l'espérer, en publiant, dès aujourd'hui, ce premier volume du Dictionnaire turc-français.

La rédaction primitive de ce manuscrit est due à feu M. Kieffer, ancien secrétaire-interprête du Roi pour les langues orientales. Dès l'année 1811, notre position, alors limitrophe des provinces ottomanes, ayant fait sentir au gouvernement de Napoléon la nécessité d'un dictionnaire turc, le miuistre des relations extérieures, animé d'un noble zèle pour les progrès des études orientales et pour l'exécution d'un travail dans tous les temps si nécessaire au service de son département, prit à cette publication le plus vif intérêt. Préparées à Paris par M. Kieffer, les feuilles de ce dictionnaire étaient régulièrement portées par les courriers du ministère à Constantinople, d'où M. Ruffin, alors chargé d'affaires dans cette capitale, les renvoyait à Paris avec les corrections et additions qu'il avait jugé à propos d'y faire. Ce double concours du savoir et de l'expérience de deux orientalistes aussi consciencieux me fit apprécier, dès le premier moment, tout l'avantage que je pourrais tirer, pour une prompte publication, du manuscrit de M. Kieffer, que sa veuve, dans notre intérêt mutuel, avait mis à ma disposition. Cependant je ne tardai pas à m'apercevoir que si ce manuscrit, pour le choix, la convenance et l'arrangement des matières, atteignait parfaitement le but primitif qu'on s'était proposé, c'est-à-dire la publication d'un simple manuel, d'un autre côté il était insuffisant pour la composition d'un dictionnaire complet de la langue turque tel que j'en avais conçu le plan. Des exemples trop longs et trop multipliés, et qui seuls auraient pu faire la matière de plusieurs feuilles d'impression, me parurent devoir être remplacés par quelques milliers de mots, dont l'addition indispensable donnerait à ce dictionnaire tout le degré d'utilité dont il était susceptible.

Simple et très-pauvre d'expressions dans son origine, mais devenu conquérant comme le peuple auquel il sert de langage, l'idiome turc s'est progressivement enrichi de tous les trésors de l'arabe et du persan. Telle a toujours été l'espèce d'arbitraire avec lequel les auteurs ottomans ont disposé des mots de ces deux langues, qu'on peut sans exagération dire qu'ils entrent pour les trois quarts au moins dans la composition de la langue turque actuelle.

Il résulte de cet état de choses, qu'un dictionnaire turcfrançais, destiné essentiellement à faciliter la lecture des auteurs anciens et modernes, doit, pour être aussi complet que possible, se composer, 1° de tous les mots d'origine purement turque; 2° du nombre limité d'expressions étrangères naturalisées turques et employées dans le langage ordinaire; et 3° enfin de presque tous les mots arabes et persans que la faculté illimitée laissée aux écrivains leur a permis jusqu'à ce jour d'introduire dans la langue. Si à ces éléments indispensables on ajoute encore les verbes primitifs et les mots purement usuels du persan, on aura obtenu pour double résultat de cette réunion de matériaux, un dictionnaire turc-français d'une certaine étendue et un abrégé de la langue persane qui, sans accroître sensiblement le volume du premier, ajoutera néanmoins beaucoup à son utilité.

Pour l'exécution de ce plan, qui est celui que j'ai définitivement adopté, il m'a fallu revoir le manuscrit de M. Kieffer

qui n'avait pas encore été préparé pour l'impression, et fondre dans ce travail les matériaux qu'à la suite d'un séjour de dix années dans le Levant j'avais recueillis moi-même pour un dictionnaire complet de la langue. J'y ai fait également entrer toute la partie turque, arabe et persane qu'il m'a paru utile d'extraire de la dernière édition du dictionnaire de Meninski, ainsi qu'un grand nombre de mots usuels qu'on y chercherait vainement. Ces derniers appartiennent en partie au Lehdjet ul-loghat, dictionnaire purement turc de Es'ad Effendi, imprimé à Constantinople, en 1795, et se trouvent, pour la plupart, dans l'appendice que j'ai placé à la fin de ce volume, et qu'on pourra consulter au besoin.

Une lecture attentive et suivie des journaux du Levant, ainsi qu'une correspondance entretenue dans l'intérêt des études orientales, historiques et philologiques, m'ont depuis quelques années tenu exactement au courant de toutes les innovations importantes opérées dans ces contrées. Ces relations m'ont en outre mis à même de recueillir sur la politique, l'organisation civile, judiciaire, militaire et municipale, sur la marine et les relations diplomatiques de la cour ottomane avec les puissances étrangères, un grand nombre de désignations et de termes nouveaux que je me suis empressé de consigner dans ce dictionnaire.

Il résulte de ces additions indispensables, et qui entrent pour moitié dans la composition du dictionnaire turc-français, que cet ouvrage, au lieu de former un seul volume in-8° de six cents et quelques pages, comme le comportait le manuscrit primitif, se composera de deux volumes in-8° d'environ huit cents pages chacun.

La reconnaissance que m'impose l'utile et honorable coopération de M. Kieffer dans cette circonstance me fait également un devoir de rappeler à la mémoire du public, autant que le comportent les bornes de cette préface, les travaux et les services qui honorent la trop courte carrière de cet estimable savant.

Jean-Daniel Kieffer, chevalier de la légion d'honneur, ancien premier secrétaire-interprète du Roi pour les langues orientales, professeur au collège de France et à l'école des élèvesinterprètes, l'un des vice-présidents de la Société asiatique de Paris, membre du consistoire de l'Église évangélique de la confession d'Augsbourg, agent principal de la Société biblique de Londres en France, et membre de plusieurs sociétés scientifiques et philanthropiques françaises et étrangères, naquit à Strasbourg, le 4 mai 1767. Destiné d'abord au ministère évangélique, il se voua de bonne heure aux études sérieuses sous la direction des célèbres professeurs Oberlin, Schweighæuser et Dahler; mais, après un séjour de quelques années à Paris, la connaissance qu'il avait de plusieurs langues européennes le fit, en 1794, admettre en qualité de traducteur au secrétariat de la commission des affaires étrangères. Attaché plus tard comme second secrétaire-interprète à l'ambassade du général Aubert du Bayet à Constantinople, M. Kieffer partagea, en 1798, avec M. Ruffin, alors chargé d'affaires de France, une captivité de trois années au château des Sept-Tours. Il s'établit alors entre M. Kieffer et ce respectable Nestor de l'Orient, dont les vertus, les talents et les services honorent le plus la diplomatie française dans ces contrées, des rapports journaliers, qu'une estime mutuelle rendit de jour en jour plus intimes, et qui n'ont eu d'autre terme que celui de la vie. Pendant cette captivité, les leçons continuelles de M. Ruffin et celles de M. Dantan, l'un des interprètes les plus instruits de l'ambassade, initièrent bientôt M. Kieffer à la connaissance approfondie de la langue turque, à laquelle il joignit celle de l'arabe et du persan, qui en sont le complément indispensable.

De retour en France, M. Kieffer fut nommé secrétaire-interprète des relations extérieures et remplaça plus tard M. Ruffin dans la chaire de turc au collège de France. Parvenu enfin, en 1819, au poste honorable de premier secrétaire-interprète du Roi, à Paris, et chargé, en cette qualité, de la direction et de l'administration de l'école des élèves-interprètes du gouvernement, M. Kieffer, par le sèle qu'il ne cessa de montrer pour l'instruction des élèves, ne contribua pas peu aux succès des sujets distingués qui sortirent à diverses époques de cet ancien et utile établissement.

Si la multiplicité des devoirs journaliers et la mort prématurée qui, en janvier 1833, l'enleva à sa famille et à ses amis, n'ont pas permis à M. Kieffer de terminer l'ouvrage que nous publions aujourd'hui, sa carrière n'en fut pas pour cela moins bonorée par des travaux utiles. Ainsi : 1° un Mémoire pour la formation d'une collection des actes politiques de la France avec les puissances étrangères (document inédit de 1794); 2° une traduction et publication, en turc, des Bulletins de la Grande-Armée française pour les années 1805, 1806 et 1807; 3º deux éditions du Nouveau Testament en turc; et 4º enfin, la première traduction complète de la Bible dans la même langue, œuvre immense de patience et d'érudition, à laquelle il consacra dix années entières de sa vie, sont des titres plus que suffisants pour assurer à M. Kieffer la reconnaissance des amis des lettres et de la religion et pour placer désormais son nom au rang des hommes véritablement utiles qui consacrent leurs travaux à l'étude des langues orientales.

La publication du second et dernier volume du dictionnaire turo-français ne tardera pas, autant qu'il dépendra de nous, de suivre le tome premier que nous publions aujourd'hui.

En résumé, ce dictionnaire renferme tous les mots de la langue turque et une grande partie de ceux de la langue persane, avec les caractères arabes et leur prononciation en lettres latines; les infinitifs primitifs des verbes persans; la plupart des mots arabes, toutes les fois qu'ils sont usités en turc ou en persan; les pluriels arabes irréguliers; l'indication de l'origine turque, arabe, grecque ou italienne des mots; l'emploi des mots au propre ou au figuré, avec leurs acceptions diverses; les termes les plus nécessaires dans le commerce, les sciences et

les arts; les noms principaux des personnages historiques, religieux et mythologiques; les dignités de l'empire ottoman appartenant à l'ordre religieux, civil ou militaire, ainsi que tous les mots de la même espèce qui résultent des réformes opérées dans ces dernières années; les mots nouvellement introduits dans la langue; le nom des capitales, des villes principales, et généralement les désignations les plus importantes qui appartiennent à la géographie de l'Orient; enfin, un grand nombre d'exemples composés de phrases, de sentences, d'expressions proverbiales et d'adages populaires usités ou empruntés aux auteurs connus.

A cette indication sommaire des matières contenues dans le dictionnaire turc-français nous ajouterons que cet ouvrage, ainsi que l'indique le titre, étant également destiné aux interprètes et généralement à tous les agents diplomatiques et consulaires du Levant, il renferme souvent sur l'histoire, l'administration, les mœurs et les usages des Ottomans, des articles auxquels les auteurs ont dû donner plus d'étendue et de développement que n'en comportent les dictionnaires ordinaires.

Lorsqu'il s'agit d'ailleurs de la langue d'une nation aussi peu connue que l'est encore celle des Turcs parmi nous, on comprendra que l'intelligence d'un grand nombre de mots ne peut être que le résultat d'une explication précise et détaillée de mœurs, d'usages et de choses qui, pour la plupart, n'ont pas d'équivalents chez nous.

Plusieurs de ces articles nous ont paru d'autant plus utiles, qu'ils sont le fruit du savoir et de la vieille expérience de M. Ruffin, diplomate et homme de bien, dont le nom seul rappelle tant de services rendus à la France, et qu'un séjour de plus d'un demi-siècle en Turquie mit à même d'acquérir une connaissance théorique et pratique si étendue, et si approfondie, de la langue, des usages et du vrai caractère des Ottomans.

Par suite des événements dont la Turquie a été le théâtre

dans ces dernières années, ce pays a vu aussi s'opérer dans son sein des réformes qui, depuis la chute des janissaires, ont presque entièrement changé la constitution morale et politique de l'empire. Ces changements utiles, dont la nation devra un jour l'initiative, les progrès et l'accomplissement à l'esprit persévérant et régénérateur de sultan Mahmoud, embrassent non-seulement toutes les branches de l'administration et de l'économie politique, mais ont eu également pour résultat, le développement d'un mouvement intellectuel qui a sensiblement influé sur le caractère de la nation.

« A dater du jour, écrivait Volney il y a quarante ans, où nos « bons livres traduits pourront circuler chez les Orientaux, il « se formera dans l'Orient un ordre de choses tout nouveau, « un changement marqué dans les lois, les mœurs et le gouver-« nement. » Déjà cette prédiction du voyageur philosophe commence à s'accomplir. En peu de temps, chose qui naguère encore eût été regardée comme une innovation impossible, ou même hors de toute probabilité d'exécution dans un avenir éloigné, des journaux écrits en turc, en arabe, en grec moderne et en français, ont pris naissance à Constantinople, à Smyrne, en Égypte et dans l'île de Crète. De jeunes musulmans envoyés en France par le gouvernement ottoman et par le pacha d'Égypte sont venus puiser, dans nos écoles et dans nos établissements d'industrie, la connaissance des arts et des sciences si nécessaire à la régénération de leur patrie. Cet aperçu de l'état présent du mouvement intellectuel de l'Orient donne lieu d'espérer qu'avant peu la langue française étendra également à ces contrées l'universalité et la suprématie qui déjà, depuis plusieurs années, en ont fait l'idiome diplomatique de presque tous les cabinets et l'organe le plus général de la publicité littéraire et scientifique en Europe.

Si, par les motifs que nous venons d'indiquer, la langue française peut être utile aux Orientaux, la connaissance de la langue turque n'est pas moins nécessaire aux Européens. Tous les voyageurs savent que, dans les contrées même telles que l'Égypte, la Syrie et une partie de la Barbarie, où l'arabe est la langue du peuple, le turc est le seul idiome que parlent et écrivent partout les dépositaires du pouvoir et les gens instruits. C'est dans cette langue que sont écrits les traités de paix et de commerce non-seulement avec la Porte, mais encore avec les régences de Tunis et de Tripoli de Barbarie.

Parlée dans toutes les parties de l'empire ottoman, la langue turque est également en usage à la cour de Perse, sur les bords de la mer Caspienne et dans toute l'étendue des vastes provinces de la Russie asiatique. Si, sous le rapport littéraire, cette langue n'a pas en effet la même importance que l'arabe et le persan, cela tient aussi en partie à ce que sa littérature, faute de publication parmi nous de textes originaux, est restée presque entièrement ignorée. Cependant, avant la conquête même de Constantinople, les Ottomans possédaient déjà des écrivains dans plus d'un genre. Depuis cette époque, des historiens, des astronomes, des géographes, des voyageurs, des poëtes, des moralistes, et des économistes même ont considérablement accru le domaine de cette littérature. Il existe en turc un nombre considérable d'histoires ottomanes, écrites non à la manière de nos historiens, mais offrant une exposition suivie des événements, où l'ordre et l'indication chronologiques sont toujours rigoureusement observés. Peu d'histoires présentent autant d'intérêt que celle des Ottomans par la connexion et l'importance des rapports militaires et politiques de leur gouvernement avec les grandes puissances de l'Europe. Un des caractères distinctifs de ces annales, qui remontent à l'établissement des Ottomans dans l'Asie mineure au xur siècle de notre ère, et vont jusqu'en 1775, est d'offrir, dans les discours des grands vizirs et des premiers généraux ottomans, plus d'un modèle de cette éloquence mâle et toute militaire dont les inspirations, puisées au milieu même des incertitudes de la guerre et du fracas des camps, électrisèrent jadis les armées des sultans, et les amenèrent deux fois des rives du Bosphore jusque sous les remparts de Vienne.

La langue turque se recommunade aussi à l'attention des savants par des traductions ou imitations d'ouvrages recherchés de littérature arabe ou persane, dont les originaux sont devenus très-rares; quelques-unes de ces copies l'emportent même souvent en mérite sur les ouvrages imités. C'est ainsi que la traduction des prolégomènes d'Ibn-Khalèdoun, par Pirisadè, est de beaucoup supérieure à l'original pour l'exactitude et le développement des faits historiques. Il en est de même du Humaïoun-namè, traduction turque de l'Envari-souhèili, par Ali Tchèsèbi; cette version peut être considérée comme une véritable création du traducteur, bien préférable à l'original par le grand nombre de beaux vers et de pensées fortes et sublimes dont ce dernier l'a enrichie.

Cette disposition à l'imitation n'exclut pas toutesois de la littérature ottomane l'existence des compositions originales. Tel a toujours été, surtout anciennement, le goût de la poésie parmi les Turcs, que ches eux des sultans, des vizirs, des docteurs, des militaires et des semmes même, se livrant avec passion à ce travail de l'esprit, ont laissé après eux des ouvrages en vers aussi remarquables par le nombre que par la variété des sujets. Suivant une statistique citée par M. de Hammer dans un ouvrage qu'il a publié l'année dernière à Vienne 1, le nombre des poêtes ottomans s'élèverait à deux mille, tandis que celui des persans ne dépasse pas deux cents.

Si la poésie persane peut à bon droit se prévaloir de noms tels que ceux des Saa'di, des Djami, des Firdevci et autres, les Ottomans citent avec un orgueil moins fondé, il est vrai, mais non sans quelques titres, comme l'élite de leurs anciens poëtes, les noms de Achik pacha, de Cheïkhi, de Bâki, de Nefi, de Mèscihy, de Kèmal pacha zadè; et placent au premier rang

Le Rossignol et la Rose, petit poëme en vers turcs, par Fazli, imprimé en caractères ta'liks, avec une traduction en vers allemands. Vienne, 1884.

des modernes ceux de Nébi effendi, de Raghyb pacha, de Seïd Réefet effendi, de Aïni effendi et de Pertev effendi, le Kiahiabei ou ministre de l'intérieur actuel de la Sublime Porte.

Le genre caractéristique de la poésie ottomane est quelquefois, comme ches les Persans, la contemplation et la mysticité, Rarement, comme la muse des Arabes, cette poésie célèbre les héros, ou se revêt des couleurs de l'épopée, mais presque toujours elle est empreinte d'une philosophie douce et résignée aux décrets d'une destinée inévitable et de cet esprit de sagesse sans ostentation qui apprécie à leur juste valeur les vanités du monde, envisage avec calme la courte durée de cette vie, et réserve toute son admiration pour les seules beautés de la nature et les miracles de la création.

Rien n'est plus propre à donner une idée de ce genre de poésie que l'ode charmante du poête Mèscihy sur le retour du printemps, morceau plein de goût, de grâce et d'harmonie, connu depuis longtemps des orientalistes par la citation du texte original et la traduction de sir William Jones.

Les bornes de cette préface ne me permettant pas de donner à ce court aperçu de la littérature ottomane tout le développement dont il est susceptible, je me hâte d'indiquer en peu de mots les considérations d'un ordre plus élevé, et les vues d'intérêt social qui ont été le but principal de mes travaux et dont la réalisation est l'objet constant de mes vœux.

Élever, pour le bien général de l'humanité, les idées encore arriérées des peuples de l'Orient au niveau de la civilisation du treste de l'Europe; opérer entre les Européens et les Orientaux une fusion morale d'usages, de besoins, d'opinions et de mœurs; anéantir pour toujours des antipathies et des préventions, tristes fruits de la différence des croyances et des guerres de religion; donner une activité nouvelle au cours de nos transactions commerciales dans tout le Levant; ouvrir enfin au commerce déjà si important et si universel de la librairie française un vaste et nouveau débouché, tels sont les résultats certains que

le goût de nos bons livres, l'influence de notre langue et la propagation des ouvrages propres à en faciliter l'étude doivent nécessairement amener en peu d'années.

Un ouvrage entrepris dans un but d'utilité si positive devait participer aux encouragements qu'un souverain éclairé se plaît à répandre sur tout ce qui intéresse la civilisation et le bien public. Non-seulement sa majesté le Roi des Français a permis que l'impression du dictionnaire turc-français fût faite à l'Imprimerie royale, mais elle a mis le comble à la reconnaissance des auteurs et éditeurs, en accordant, pour l'impression de cet ouvrage, une subvention proportionnée aux moyens dont le gouvernement dispose annuellement pour les publications en langues orientales.

Quels que soient les soins et l'attention que j'ai pu apporter à ce travail, je ne me dissimule pas tout ce qu'un premier ouvrage de ce genre laisse encore à désirer sous le rapport de l'étendue et de l'exécution. Un dictionnaire universel de la langue turque devrait, à la rigueur, comprendre la presque totalité des mots persans et tous ceux de l'arabe littéral. Le plan que j'ai adopté, sans atteindre précisément ce but, en approche le plus possible. Je n'aurais pu aller au delà sans augmenter de beaucoup le volume et les frais d'impression, déjà trop considérables pour le prix d'un ouvrage qu'il importe de mettre à la portée du plus grand nombre de lecteurs. Ces motifs d'économie m'ont empêché aussi de placer en tête du premier volume, sinon un abrégé de la grammaire, au moins une indication de la manière de former les verbes turcs dérivés et complexes; mécanisme admirable et tout particulier à la langue turque, à l'aide duquel on peut composer un grand nombre de verbes, ou d'accidents du verbe primitif qui, par leur nature, n'entrent point ordinairement dans les dictionnaires.

Ceci s'applique également, quoique d'une manière moins spéciale, aux dérivés persans et arabes ainsi qu'aux verbes mixtes, passifs et réfléchis formés d'un mot arabe ou persan concur-

remment avec un infinitif turo qui lui sert d'auxiliaire. A défaut de cette double indication, que je regrette de n'avoir pu placer au commencement de ce dictionnaire, j'engage les lecteurs à consulter celle qui se trouve dans la Grammaire turque-arabepersane de Meninski, pag. 59 à 65, éd. in-folio.

Une circonstance seule suffirait pour rehausser le mérite de cet ouvrage aux yeux du public et pour nous rassurer nousmême, s'il était possible, contre l'insuffisance de nos propres moyens; c'est l'intérêt honorable pour nous, qu'au milieu de fonctions éminentes et de nombreuses occupations M. le baron de Sacy a bien voulu prendre à ce travail, en en revoyant les épreuves, avec une bienveillance pour laquelle nous ne saurions être trop reconnaissant. Personne, jusqu'à ce jour, en Europe et même dans l'Orient, n'a possédé une connaissance aussi étendue et aussi approfondie de l'arabe et du persan; personne aussi, mieux que cet illustre savant, ne pouvait nous prémunir contre nos propres erreurs et nous signaler, comme il a eu la bonté de le faire, les fautes des lexicographes antérieurs dont les travaux entrent comme éléments dans la composition de ce dictionnaire.

Je ne voudrais pas terminer cette préface sans reconnaître publiquement aussi tout ce que les auteurs et éditeurs du dictionnaire turc-français doivent à M. Grangeret de Lagrange, savant orientaliste attaché à l'Imprimerie royale, pour les soins multipliés qu'il a bien voulu donner à la première partie de cet ouvrage. Je pourrais citer d'autres noms encore, mais je me borne à rappeler que, dans ce bel établissement, le premier de ce genre qui existe en Europe, les auteurs sont toujours certains de rencontrer chez les personnes qui en font partie le savoir et le talent réunis à une extrême bienveillance, depuis le savant académicien à qui le Roi en a confié la direction, jusqu'aux compositeurs des langues orientales, véritable élite de notre typographie nationale.

TABLEAU HARMONIQUE des lettres et chiffres arabes-turcs-persans, et des lettres et chiffres européens.

| ORDR DES LETT en chiff | REG  | LETTRES arabes- tarques- persanes. | NOMS<br>des lettres. | VALEUR DES LETTRES en caractères européens. | VALEUR<br>numérique<br>des lettres. |
|------------------------|------|------------------------------------|----------------------|---|-------------------------------------|
| 1                      | 1    | 3                                  | Élif.                | A, è, i, o, u, eu,                          | 1                                   |
| 9                      | ۲    | ب                                  | Bè.                  | В.  | 2                                   |
| 3                      | ۳    | پ                                  | ₽è.                  | ₽.  | "                                   |
| 4                      | h    | ت                                  | <b>T</b> Z.          | T doux.                                     | 400                                 |
| 5                      | ٥    | ث                                  | Sè.                  | S et Ç.                                     | 500                                 |
| 6                      | 4    | 2                                  | Djîm.                | Dj.   | 3                                   |
| 7                      | *    | ₹.                                 | Tchim.               | Tch.  | 5                                   |
| 8                      | ^    | ε                                  | Ha.                  | H dur.                                      | 8                                   |
| 9                      | 4    | Ė                                  | Khy.                 | Kh dur.                                     | 600                                 |
| 10                     | 1.   | ٥                                  | Dal.                 | D.  | 4                                   |
| 11                     | - 11 | ځ                                  | Zal ou Zel.          | Z.  | 700                                 |
| 19                     | 11   | ر                                  | Rè.                  | R.  | 200                                 |
| 13                     | ۱۳   | ز                                  | Zè ou Zein.          | Z.  | 7                                   |
| 14                     | 170  | ز<br>ژ                             | Jè.                  | J.  | ,                                   |
| 15                     | 10   | <u>س</u>                           | Sh.                  | S.  | 60                                  |
| 16                     | 14   | ش                                  | Chin.                | Ch.   | 300                                 |
| 17                     | ١٧   | ص                                  | Sad.                 | Ç dur.                                      | 90                                  |
| 18                     | ĮΛ   | ض                                  | Zad.                 | Z dur.                                      | 800                                 |
| 19                     | 14   | ط                                  | Thy.                 | Th dur.                                     | 9                                   |
| 20                     | ۲۰   | ظ                                  | Zhy.                 | Z très-dur.                                 | 900                                 |
| 91                     | YI.  | ع                                  | Ain.                 | Apestrophe (') dur.                         | 70                                  |
| 22                     | m    | 'غ                                 | Ghaïn.               | Gh.   | 1,000                               |

# Suite du TABLEAU HARMONIQUE.

|    | ORD DES LET en chi  | TRES   | LETTRES arabes- turques- persanes. | NOMS DES LETTRES. | VALEUR DES LETTRES en caractères européens.  | VALEUR<br>NUMÉRIQUE<br>des lettres. |
|----|---|--------|------------------------------------|-------------------|--|-------------------------------------|
|    | 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 40 50 60 70 80 90 100 1,000 | tures. | . 1 -                              |                   | européens.  F. Q dur. K et Ki. Ñ nasal. Gu; g. L. M. N. V; o, u, ou. H doux. Ï; i, y, a. | 1                                   |
| 1, | 10,000<br>100,000<br>,100,000                                   | <br>   | -                                  |                   |  |                                     |

# DES LETTRES,

ВT

# DU MODE DE TRANSCRIPTION DES MOTS TURCS EN CARACTÈRES EUROPÉENS.

Le tableau alphabétique ci-joint des caractères arabes employés par les Turcs indique la valeur de ces caractères en lettres européennes et fait connaître le système de transcription que j'ai adopté dans ce dictionnaire. Ce système, que j'ai déjà suivi dans mon Vocabulaire turc-français, se rapproche beaucoup de celui de Meninski, modifié toutefois d'après les règles de la prononciation française. Je ne puis me flatter d'être plus heureux que mes devanciers, en considérant les difficultés qu'ont éprouvées, jusqu'à ce jour, les orientalistes qui ont entrepris cette tâche. On sent qu'il sera toujours impossible, avec les vingt-quatre lettres dont se compose notre alphabet, de pouvoir rendre, avec la dernière exactitude, tous les sons d'une langue qui compte trente-trois caractères, dont quelques-uns, quoique en petit nombre, sont entièrement étrangers à la prononciation du français. Il faut pourtant remarquer que cette difficulté, très-grande pour l'arabe et le persan, l'est bien moins pour le turc, langue douce, et dans laquelle on retrouve toutes les voyelles françaises.

Je me bornerai donc à donner ici quelques explications relatives à un petit nombre de lettres qui offrent des différences notables dans la manière de les prononcer ou de les écrire en français.

le son d'un a, mais souvent, ainsi que l'indique le tableau ci-joint, le son de voyelles hétérogènes. La présence de l'élif, au milieu ou à la fin des mots, est toujours indiquée par un a, et par d, si l'élif est surmonté d'un ~ medda. Nous ferons observer qu'en général les Turcs appuient très-peu sur les lettres que nous appelons voyelles longues, soit que les mots dans lesquels se trouvent les voyelles soient d'origine turque, arabe ou persane. Le son de l'a, lorsqu'il ne résulte pas de la présence d'un élif, s'indique par un a simple.

- به فك, à la suite de certaines lettres, dans quelques mots arabes, se prononce p, comme اثنات ispāt, preuve. A la fin des mots d'origine turque, seulement, ce changement de prononciation a lieu dans le discours comme dans l'écriture. Exemple : اولوپ oloub, ayant été; طوب thop, pour طوب thob, canon.
- ت tè, se change quelquesois en dal dans la déclinaison des noms et dans la dérivation comme dans la conjugaison des verbes:
  ainsi, عدلك guitmek, aller, fait au passif عدلك guidilmek.
- djim, exprimé par dj, se prononce comme la seconde syllabe du mot adjudant, en séparant l'a de la première. Cette lettre est exactement le g des Italiens, dans giorno, jour; gemito, gémissement. Exemple: خامع djāmi', mosquée. Quelquefois le djîm se change en tchim dans la prononciation, lorsqu'il est précédé de certaines lettres, ou lorsqu'il est à la fin des mots, comme dans على pilitch, pour pilidj, poulet.
- ت tchim. Les trois premières consonnes, qui expriment cette lettre, doivent être prononcées d'une seule émission de voix, sans faire entendre le son d'aucune voyelle intermédiaire. C'est le c des Italiens dans cibo, nourriture; ceppo, tronc d'arbre. Exemple: جوبان tchobān, berger.
- ر ha, représente une aspiration plus forte que dans nos mots hareng, hardi, havre, et répond assez bien à notre h, dans les mots harpe, harpie. Exemple: من المقال المقال
- خ kha, représente une aspiration beaucoup plus forte que celle du م ha et il indique une articulation dure, semblable au râlement produit dans le gosier par l'effort que l'on fait pour cracher. Cette lettre ne peut être comparée, dans nos langues européennes, qu'au xota espagnol ou au ch des Allemands. Exemple: لما خبر khaber, avis, nouvelle; الما مسلم anākhtār, clef. Je ferai observer toutefois, que les Turcs de Constantinople tendent généralement à adoucir cette aspiration et la confondent avec celle du z ha.
- s dal, qui n'est autre que notre d, prend quelquefois le son d'un t, lorsqu'il est précédé d'une lettre dure, comme dans guité et non pas guité. Il en est de même à la fin de certains mots, comme کند kiāghyt, papier. Quelquefois le s prend aussi le son

d'un t au commencement d'un petit nombre de mots d'origine turque, tels que دوکته د tèpè, sommet, monticule; دوکته tuketmek, finir, épuiser.

s zal ou zel, ; zè ou zem, ض zad et b zhy. Ces quatre lettres représentent généralement, en turc, le z français. Cet emploi de quatre caractères pour indiquer une seule et même articulation, provient de la différence des origines. Je ferai observer néanmoins qu'il existe, dans la prononciation rigoureuse de ces quatre lettres, des différences que j'ai indiquées, autant que possible, sur le tableau ci-joint, mais que l'usage ou l'enseignement d'un maître instruit peut seul rendre sensibles à l'oreille.

3 jè, est l'exact équivalent du j français, dans jour, juge, etc.

sín, qui est notre s, comme dans les mots savoir, sagesse, ne prend jamais le son du z entre deux voyelles: c'est pourquoi, dans ce cas, je le rends toujours par le c, avec ou sans cédille; exemple, aghāci, son maître; mais toujours par e, si les voyelles sont une des lettres a, o, u. Exemple:

Haçan, nom propre. Toutes les fois que l's est doublée dans la prononciation, ou marquée d'un techdid, je l'écris sc. Exemple:

khāscèki, garde du corps du sultan. Dans ce mot, le sad doit se prononcer comme sc dans notre mot ascendant.

ش chin, représente l'articulation ch dans le mot chemin, chicane. Exemple: شراب charāb, vin.

sad, se confond généralement dans la prononciation avec le نس sin, particulièrement dans les mots d'origine turque, comme مول sol, gauche; صورمة sormaq, demander. Dans les mots d'origine arabe, le ص représente une prononciation un peu emphatique, mais, dans l'un et l'autre cas, j'écris toujours cette lettre par s ou c, avec ou sans cédille.

thy, se prononce généralement comme le t, dans المائية thach, pierre; طوته thoutmaq, tenir. Cette lettre, dans la prononciation, se confond souvent avec le s dal, et cette identité a lieu quelquefois dans l'écriture comme dans la prononciation. Exemple: طاغ dagh, montagne; ما طولدرمت ou طولدرمت dagh, montagne; على doldourmaq, remplir; mais, dans les mots d'origine arabe, le b thy conserve une
prononciation emphatique et dure que les Turcs font légèrement sentir, comme dans طريق tharyq, chemin. J'exprime toujours cette lettre
par th, pour la distinguer du tè.

'am. La prononciation de cette lettre, qui est toute particulière aux langues arabe et hébraïque et que je représente par une apostrophe ('), est à peine sensible chez les Turcs, où elle ne produit souvent d'autre effet, dans l'articulation, qu'une légère suspension ou hiatus. Exemple: معرف ma'rouf, connu; معرف ma'rifet, connaissance, savoir; و 'eumr, la vie; و 'ylm, science; عنب 'amber, ambre gris; عنب 'ulèma, docteur, lettré.

غ gham, est exprimé dans ce dictionnaire par un g suivi d'un h. Exemple: اغاً aghā, seigneur; عزاء aghlamaq, pleurer. La prononciation de cette lettre est exactement celle du γ des Grecs modernes devant α, ο, ω, c'est-à-dire, celle d'un g suivi d'un r légèrement grasseyé; et même, dans quelques cantons de l'Asie, le غ s'articule presque comme r grasseyé des Provençaux.

j qaf, représente une articulation semblable à celle de la lettre q dans qualité, coque. Exemple: قان qālmaq, rester; قان qāz, oie. Dans les déclinaisons et après les voyelles, cette lettre se change souvent en par euphonie. Exemple: إيافك arāghuñ, du pied. Dans quelques parties de l'Asie, elle est articulée d'une manière toute gutturale.

الله kief, répond au k dans kilo ou kilogramme. Le plus souvent il est suivi de la prononciation d'un i légèrement exprimé en une seule syllabe, comme dans kioske. Exemple : kieur ou kior, aveugle; کند kieupek, chien.

J guief ou kief 'adjèmi (kief persan). Cette lettre, qui n'est distinguée de la précédente que par les trois points qu'elle supporte (et que l'on omet le plus souvent), exprime un adoucissement du kef, comme dans les mots français Guienne, Enghien. Exemple: عند guitmek, aller; عند gueurmek, voix; gun ou guieun, jour. Au milieu ou à la fin de quelques mots d'origine turque, cette lettre se prononce comme un g très-adouci ou même comme un i. Exemple: المادة èguilmek ou ètlmek, se baisser; به bèig ou bèi, prince, seigneur.

J saghyr-noun ou n sourde. Lettre ayant la même forme que la précédente et dont on retranche aussi les trois points à volonté. Représente un son nasal, tout particulier à la langue turque, comme dans عبون soñ, fin; مبوك soñra, après. Elle exprime aussi, à peu près, l'articulation d'un n, comme dans عكر siñek,' mouche; ككر dènyz, mer. Elle exprime également le génitif des noms, comme

لكنابك kitābun du livre. Cette lettre est toujours représentée par le signe suivant in

J lam, n'offre aucune différence dans la prononciation avec notre l. Nous remarquerons seulement que cette lettre, doublée en turc, n'est jamais mouillée comme en français. Exemple: الله allah, Dieu. Quelquefois le J prend, dans certains mots d'origine turque, tels que ادلمان olmaq et autres, un son emphatique, dont l'audition et l'usage peuvent seuls donner une idée exacte.

noun. Lorsque cette lettre, qui est exactement notre n, précède le ب ou le پ, elle prend le son d'un m. Exemple : رنبيل zembîl, corbeille; انبار ambār, grenier, magasin.

Une remarque fort importante à faire, c'est que, en turc comme en persan, le o et le se prononcent toujours à la fin des mots, en appuyant dessus, et ne forment jamais, comme en français, un son nasal avec la voyelle qui les précèdent; ainsi, les mots ou aman, pardon et o que, sang, doivent se prononcer amane, que ane.

- ه المورد و et qui est à peu près celle de notre h, dans les mots héros, hideux. Exemple : منه huner, mérite; الماه hidauet, indication; hendècè, géométrie !. A la fin des mots arabes et à la suite des particules, o se prononce comme l'e ouvert ou la syllabe ai. Exemple : وياده ziādè, plus; وياده evdè, dans la maison. Après l'optatif ou à la suite des impératifs turcs de la 2° conjugaison, le o se prononce a par euphonie, et surtout quand les mots sont composes de consonnes dures et dont la prononciation est plus homogène avec les sons a, o, ou, y. Exemple : عنه qysça, court, ياده tchoha, drap. Il prend aussi le son d'un a, à la suite de quelques mots d'origine arabe, comme نقطه noqtha, un point; مصافحة mouzataqa, détresse.
- 1 Cette aspiration est tellement légère et facile à former, que Dieu, disent les Orientaux, créa le monde, seulement en prononçant cette lettre; donuant à entendre par la l'extrême facilité avec laquelle le Tout-puissant créa toutes choses.

A la fin des mots arabes, le • hè, marque du féminin, est surmonté de deux points; dans ce cas, il s'écrit ainsi, s ou s, et se prononce comme un t final. Exemple : su chehvet, sensualité. En turc on écrit alors sau lieu de s, mais lorsque cette lettre perd ses deux points, elle se prononce è ou ai, comme nous l'avons vu plus haut pour le mot siziade, qui n'est autre que siziadet. Quand, en turc, on trouve le t écrit ainsi s, il indique alors un accusatif féminin arabe, pris adverbialement. Exemple : Alé ghaftetan, à l'improviste; shaeestan, particulièrement.

zè, au commencement des mots, est toujours consonne; au milieu ou à la fin il peut être voyelle ou consonne; consonne, il est représenté par i; voyelle, par i. Exemple: ييل ril, année; ييل rilan, serpent.

L'articulation de cette lettre est modifiée par celle qui la précède ou la suit, comme dans يازمن rāzmaq, écrire; سراى serāi, vulgairement saraī, palais. Dans beaucoup de mots d'origine turque et aux troisièmes personnes du singulier des verbes, le représențe un son sourd et mixte qui tient à la fois de l'i et de l'e muet; dans ce cas, je le représente par un y, comme dans les mots suivants: قبل qyn, gaine; قبل qyl, poil; قبل qych, hiver. Le son de l'y se retrouve également avant ou après les lettres dures dans certains mots arabes, dans lesquels n'entre pas toujours le , tels que بالمقالمة khāthyr, esprit, cœur.

A la fin des mots d'origine arabe, le ج prend souvent aussi le son d'un a, comme dans موسى merça, port, ancrage; موسى mouça, Moïse; الله تعالى allāh te'āla, Dieu très-haut.

Je ferai remarquer que la prononciation des mots arabes et persans de ce dictionnaire, et dont la plupart appartiennent aujourd'hui à la langue turque, est celle des effendis instruits de Constantinople. Quant aux mots d'origine turque, je me suis également attaché à faire connaître la prononciation littérale ou savante, et celle qui appartient uniquement à la langue vulgaire. J'ai pensé aussi qu'il était nécessaire de signaler à l'attention des lecteurs un grand nombre de mots de la langue qui ont vieilli, et qui, s'ils ne sont plus en usage dans la conversation, n'en sont pas moins indispensables pour l'intelligence des livres écrits anciennement.

Quant à l'accent, on peut dire que les Turcs n'en ont presque point: toutes les voyelles, les consonnes et les aspirations mêmes doivent être prononcées d'un ton adouci, et l'on doit surtout, en parlant,

#### XXVI DES LETTRES ET DE LEUR TRANSCRIPTION.

éviter les grands éclats de voix. En général, l'accent se fait quelquefois légèrement sentir, seulement en appuyant sur la dernière syllabe des mots.

Tel est le petit nombre d'observations sur lesquelles j'ai cru devoir arrêter un instant l'attention des personnes qui feront usage de ce dictionnaire.

En général, la plupart des mots qu'il renferme sont écrits de telle manière, avec nos lettres, qu'on pourra, en les prononçant comme le français, se faire comprendre des Turcs, sans difficulté et sans autre étude préliminaire.

T. X. BIANCHI.

# ABRÉVIATIONS.

| Arabe.            | N. pr.  | Nom propre.  |
|-------------------|---|--|
| Arabe-persan.     | N. de v.  | Nom de ville.  |
| Arabe-turc.       | <b>P.</b> ·   | Persan.  |
| Adjectif numéral. | Particul.   | Particule.   |
| Adverbe.          | P. t.   | Persan-turc.   |
| Collectif.        | Pi.   | Pluriel.   |
| Comparatif.       | Précéd.   | Précédent.   |
| Composé.          | S.  | Substantif.  |
| Diminutif.        | T.  | Turc.  |
| Pamilier.         | Tart.   | Tartare.   |
| Péminin.          | Usit.   | Usité.   |
| Français.         | <b>v.</b> .   | Verbe.   |
| Grec.             | Vuig.   | Vulgairement.  |
| Hongrois.         | 1   | أيتمك  |
| Interjection.     | It.   | Itmek (faire) 1  |
| Italien.          | او  | اولم ق   |
| Locution.         | Ol.   | Olmaq (être).  |
| Mongol.           |   |  |
|                   | Arabe-persan. Arabe-turc. Adjectif numéral. Adverbe. Collectif. Comparatif. Composé. Diminutif. Familier. Féminin. Français. Grec. Hongrois. Interjection. Italien. Locution. | Arabe-persan.  Arabe-turc.  Adjectif numéral.  Adverbe.  Collectif.  Comparatif.  Composé.  Diminutif.  Familier.  Féminin.  Français.  Grec.  Hongrois.  Interjection.  Italien.  Locution.  N. de v.  P.  Tart.  Particul.  Précéd.  S.  TT.  Tart.  Usit.  V.  Vuig.  It.  j  Ol. |

Le verbe actif se forme souvent, en turc, d'un nom arabe ou persan et de l'infinitif turc المناء itmek. Exemple: ترك المناء terk itmek, laisser, abandonner. On forme de même le verbe passif, en faisant suivre le nom ou participe de l'auxiliaire اولت olmaq, être. Exemple: مسطور اولت mesthour olmaq, être écrit.

### تنبيه

وتت حاجتده آخر كتابده اولان ضمهدية مراجعت اولنه

AVERTISSEMENT.

Consultez au besoin l'Appendice placé à la fin du volume.

## DICTIONNAIRE

## TURC-FRANÇAIS.

vélif. Première lettre de l'alphabet arabe-turc-persan, n'a peint de son par lui-même, mais prend celui de l'accent-voyelle qui lui est joint. — L'élif se prononce a long, quand il est surmonté d'un madda ~.

ا est la marque de l'unité selon la formule numérale انجده هــوز ebdjed hevvez, etc.

اب عن eb, s. a. Père.— ابت عن eben an djeddin. De père en

أب و هوا ... Ab. u heva. L'eau et l'air, température, climat. بر ولايتك آب و bir vilatètun db u hevacinè alichmaq. Se faire au dinnat d'un pays.

ن ap, t. Particule qu'on place devant quelques adjectifs pour

leur donner une plus grande extension. — اب , ap aq. Tout blanc. — اب اچوق, ap atchouq. Tout à fait ouvert.

ني \_ اي اي ip, s. t. Corde.

آبان dbā, s. a. Pères, ancêtres.

الباى كرام و اجسداد كولام في الله عظاهك تلجيله edjdādi izāmumuñ qylydji ilè. Par le sabre de mes illustres ancêtres.

ibā it. v. a. t. Refuser, rejeter, avoir de l'aversion, s'abstenir. آبای ڪراملري ابادي اجتناب الحدوي باده ۽ نابدي اجتناب الحدوي باده ۽ نابدي احتناب bādèr nābden idjtināb itmērup. Ne s'abstenant pas du vin pur, pour lequel ses glorieux ancêtres avaient eu de l'aversion.

آباد dbād, adj. p. Cultivé, ha-

ו בוב Abād it. v. p. t. Rétablir, repeupler. — Ce mot לוּגוֹר, mis après un nom propre, forme un composé persan qui désigne le fondateur du lieu: שיב אין sa'td-dbād, que le vulgaire prononce saad-dbād, est ce qu'on appelle kiaat-khané, ou les Eaux Douces au fond du port de Cons-

tantinople, parce que cet emplacement fut embelli par le grand vizir Saïd Pacha, qui avait été ambassadeur de la Porte à Paris en 1740, et qui, à son retour, voulut imiter le canal de Versailles.

آبادان آئبادان habité, fréquenté, agréable. — معانف المادان اولت dbādān olmaq. Être fréquenté, peuplé, habité. — مادان ایتک Abādān itmek. Rendre peuplé.

آبادانلق dbādānlyq, subs. p. t.

Culture, population.

آبادی کافید Abādi kiāghyd, s. p. t. Papier de soie lisse.

dbār, s. a. p. Plomb.

ابازه abāzè. Pays situé sur la côte orientale de la mer Noire entre la Mingrélie et la Circassie.

آپاڪسز apānsyz, adv. t. Subitement, à l'improviste.

ابتدا المتدا المتدا المتدا المتدا المتدا كون كم المتدا المتدا كون كم المتدا ال

التندا المناد ibtidā it. v. a. t. Commencer.

ibtizāl, s. a. Mépris.— ابتذال دوشدم ibtizālè duchtum, le suis devenu un objet de mépris, ibtiçām, s. a. Ris, gaieté. ابتسام ا ibtiçām it. v.a. t. Sourire.

ibtilā, subs. a. 1. Essai, épreuve. 2. Mauvaise habitude, passion. — انى ابتلا و امتعان

ani ibtilā vu imtihān qyldi. II le mit à l'épreuve. — شراب المحالة برسية ابتلادن خلاص المحالة المحالة برسية ابتلادن خلاص المحالة المح

ابتهاج ibtihādj, s. a. Gaieté,

ebed, subs. a. 1. Siècle. 2. Éternité, qui n'aura pas de fin.

une durée éternelle. — البحد الله البحد الله البحد الله البحد الله البحد الله عبره و دولتم الى انقسان ebbed allahu té āla eu mrèhu vè devletèhu ila inqyrāzizzèmān. Que Dien fasse durer ses jours et son empire jusqu'à la consommation des siècles.

nifester, révéler. 2. Commencer. 3. Faire ou trouver une chose nouvelle.

آبدار *Abdār*, adj. p. 1. Juteux, succulent. 2. Brillante, en parlant d'une épée.

ابداع ibda' it. v. a. t. Inventer, produire quelque chose de nouveau. — آدى يوقدن ابداع demi roqtan ibda' èrlèdi. ايلدي demi roqtan ibda' èrlèdi. ايلدي

prescrite aux Mahométans avant de commencer la prière. Elle consiste à se laver le visage, les mains, les bras jusqu'aux coudes, et les pieds jusqu'à la cheville. — *âbdest âlmaq*. Faire cette ablution prescrite par la loi.

ابدي ebedi, adj. a. Éternel. قيديا ebeditet, s. a. Éternité. ابديك ebedilik,s.a.t. Éternité. ابر ebr, s. p. Nuage.

ibrā, v. a. Étre quitte, décharger quelqu'un en justice.

ابرا كاخدى ibrā kiāghydy, s. t. Quittance, décharge.

iprātmaq, v. t. Déchirer, user des habits.

ibrālackmaq ou ibrālackmaq ou ibrālachmek, v. t. Se tenir quitte à la suite d'un accommodement.

ابراز البراز ال

ابرام ibram, s. a. Instance, sol-

ابرام ا ibrām it. v. a. t. Presser, solficiter, importuner, faire des instances. — أيله قبول ibrām ilè qaboul ittur-dinyz. Vous m'avez fait consentir per vos importunités.

iprāmaq, v. t. Déchirer, اپرامق ايحد

اپرائىق iprānmaq , v. t. Ētre deshire, use.

أبراهم ibrāhim, n. p. Abraham,

surnomme all خليل khaitlullah. Le familier de Dieu, puisque ce patriarche ent Dieu lui-même pour son hôte et commensal.

ibrè, s. a. t. Aiguille, aiguillon, pointe.

ابرده ibirde, s. t. p. Freid du

ibridet, ibredet, obredet, s. a. Refroidissement.

أسرش ebrech, s. a. p. comm. abrach, t. Cheval tacheté de blanc et de noir.—abrach. Cheval galeux, sous la queue.

ibrichim, subs. p. Soie. Particulièrement, fil de soie. — ابرشم قوردی ibrichim quurdy, s. t. p. Ver-à-soie.

ابرشيجي iðrichlmdji, subs. t. Marchand de fil de soie.

ebras, s. a. Lépreux.

ابرق abraq, adj. a. Qui a des taches noires et blanches.

أبريــق ibriq, s. t. mieux أبريــق ibriq. Voyez plus bas.

آپرمق đparmaq, v. t. Porter, emporter, conduire (us. en Asie).

ebrou, s. p. Sourcil.

ابريق ibrîy, s. a. p. Aiguière. — قهوه ابريغ qahvè ibrîghy, s. a. t. Cafetière.

أبريق ibriq, s. t. Navire à deux mâts. Voyez بريق.

ابريل abrel, s. t. Avril.

ابرار ebzar, s. a. pl. de ابرار bezr. Aromates, et herbes que l'on ajoute aux mets pendant leur cuisson. Gol.

اپسر. Voy. ایپسر.

ebsem ou epsem, adj. t. Tranquille, doux, qui se tait.—

ابسم حيوان ebsem haivān. Ani-

ابسم *ebsem it.* v. a. t. Faire taire, en parlant d'une mère qui apaise son nourrisson dans le berceau.

آبشهق ábichmaq, v. t. Répartir, distribuer (inusité).

ابطال ا ibthāl it. v. a. t. Rendre inutile, détruire, dévaster.

ibqā it. v. a. t. Faire rester, confirmer, laisser.—منصبری mansubumuzy uzerumuzè ibqā bouturmichsyz. Vous avez daigné me confirmer dans ma charge.

ipek, s. t. Soie.

ايك ibik. Voyez ايك

A Constantinople on appelait ainsi la sœur, particulièrement celle qui est l'aînée, mais c'est aujourd'hui un terme de mépris, bonne femme. Les gens du peuple appellent ainsi leur femme.

ابلاغ iblagh it. v. a. t. Faire parvenir, offrir. — انحايم سلاهـزى aghāiè selāmymyzy iblagh èilė. Fais parvenir nos saluts à Monsieur.

iblyq, s. t. Chapon.

پنبست iplik, s. t. fil.— پنبست pambouq ipligui (dans nos capitulations) پنبه رشتهٔ pembèr richtè, شته پنبه richtèr pembè). Coton file.

ابلوج lebludj, s. p. Sucre candi. ابلوج abilè, s. p. Ampoule, clou.
En turc, قسبه لو چبان qoubbè-lu tchibān.

ignorant.

ابليس ibls, subs. a. Démon,

ebem gumèdji, s. t. Mauve.

ابن الله – ibn, s. a. Fils. ابن الله ibn-ullāh. Fils de Dieu. – المسنة ibnoulvāhyd. Fils unique.

ابنا ebnā, s. a. Fils, pl. de أبنا ibn. — ابناي جنس ebnār djins. Qui sont de la même espèce. — ابناي سبيل ebnār sebīl, voyageurs.

ابنت ibnet, et بنت bint, s. a. Fille.

ابنوس ebenos, ebenous, s. p. t. Ébène.

ابنة ubnet, s. a. Pédérastie passive, et ابنته الله ubnèguiāni. Ce même vice habituel.

ابنيم ebniè, s. a. Édifices, pl. de لبن binā.

ebou, s. a. Père.

ابواب ebvāb, s. a. Portes, chapitres, pl. de باب bāb. — بياب باب bāb ul-ebvāb. La porte des portes, les portes Caspiennes.

abour djioubour, s. t. Des mots qui en eux-mêmes n'ont pas de sens, mais que les Turcs emploient pour exprimer quelque chose d'intrigué, de compliqué, et qui ne fait rien à l'affaire.

اپوشمق apouchmaq, v. t. 1. Suffoquer. 2. Partager.

abouqir, n. de l. ou ابوقير aboukhor. Petit fort en Égypte, mémorable par la victoire que l'armée française y remporta sur les Turcs, le 25 juillet 1799.

ابسة دُكُورُ, s. t. 1. Sage-femme. 2. Grand'-mère. On dit aussi ابسة دن دُكُورُ وَعُلُورُهُمْ قَادِنِ

ابهاج ا ibhadj it. v. a. t. Réjouir, divertir.

تها ubhet, s. a. Grandeur, magnificence.

ابيات ebiāt, s. a. 1. Maisons. 2. Distiques, pl. de بيت bett.

ابيض ebiaz, adj. a. Blanc.

الميك ibîk, s. t. Crête, aigrette.

يدك اتى - at, s. t. Cheval ات ièdek aty. Cheval de main. — ات at oghlāni. Garçon d'écurie. — ات بازاري at bāzāri. Marché aux chevaux.—ات بالغي at bā-ات سگی .— lyghy. Hippopotame ات میدانی - at sinèghi. Taon. at meidani, comm. at meidan. Hippodrome, grande place à Constantinople. — اتع بغك ata binmek. Monter à cheval. — زنسدن طخا atten inmek. Descendre de atlari اتلري قوشمـــق -- cheval qochmaq. Atteler les chevaux. aty omatmaq. Faire ca-اق تمار اتمك ... racoler un cheval aty timār itmek. Panser le cheval.

قرو ات et, s. t. Viande. — قرو ات qara et. La meilleure viande. — ات كسمك et kesmek. Faire carnaval.

تا it, s. t. Chien. On écrit aussi ايت أt.

الآيا dta, s. t. Père.

اتابك atābeg, s. a. Roi, ou pre-

mier ministre chez les anciens Persans.

اتات atāt, s. a. t. Pompe, magnificence.

اتاليا itāliā, s. Italie.

itālian, subs. et adj. Italien. — اتاليان المان itāliān licāny. Langue italienne.

اتباع etbā', s. a. 1. Qui sont de la suite, domestiques. 2. Clients, pl. de تابع tabi'.

ittibā', s. ar. Obéissance, اتباع fermāni فرمان واجب الاتباع vādjibul-ittibā'. Ordre auquel il faut obéir. اتباع اتحك ittibā' itmek. Obéir.

ittihād, subs. a. Union, concorde. — اتّحاد اتناد اتن

ithāf, s. a. Don, offrande. اتحان ithāf it. v. a. t. Offrir, présenter, donner. و اتحان selām u dou'ā ithāfinden soñra. Après avoir offert des compliments et des vœux.

Prendre pour, recevoir. 2. Se choisir. — جوستانجی باشینات یا باشینات یا در دو کونی اینهسین دیو و افغانده و افغانده و افغانده و افغانده و او صاحبنی سازنده الی طرد و او صاحبنی سازنده الی مارنده الی مارندی الی مارندی الی مارندی الی مارندی الی مارندی الی مارندی الی مارنده الی م

chassa les chanteurs et les baladins, et il mit à l'amende le propriétaire de la maison.

آتدرمق dtturmaq, v. t. Faire jeter.— پنبوق آتدرمق pambouq dtturmaq. Faire carder le coton

itturmsk, v. t. Faire faire, laisser faire.

ادراك etrāk, s. a. Turos, pl. de درك turk. Voyez les observations relatives à ce mot dans le Dictionnaire français-turo.

اتساع بولق ittiçā' boulmaq, v. a. Se dilater.

اتسام ittiçām it. v. a. t. Se faire une marque à laquelle on puisse être reconnu.—مقام نزهت اتسام meqāmi nuzhet-ittiçām. Un lieu delicieux.

آتش Ateck, s. p. Feu. ز ماز Atechbāz, s. p. comp. 1. Artificier. 2. Bombardier.

تشپرست *dtechperest,* subs. p. comp. Ignicole, mage.

Joans dtechdan, s. p. comp. Foyer, réchaud.

تنهکای atechkian, s. p. comp. Temple où l'on adore le feu, Pyrée.

آدهلك Atechlik, s. p. t. Cheminée, foyer, réchaud.

آتشاندك dtechlenmek, v. p. t. 1. Se procurer du feu. 2. S'allumer, prendre feu.

آدشلو *dtechlu,* adj. p. t. De feu, brûlant, ardent. On le dit des chevaux.

.ittiçāf, s. a. Description أتَّصان — -thoulous-itti خلوص اتَّصان — بعادت اتصان se'ādet-ittiçāf. Heureux.

ittical, s. a. Jonction.— اتصال التصال عن التصال

ittifaq, s. a. 1. Union, harmonie, consentement, alliance.

2. Hasard, événement fortuit.

— غات اتفاق التفاق ittifag itmek, v. a.

— اتفاق اتخان القاد ittifaq itmek, v. a. t. Convenir, faire un accord. ittifaqā, adv. a. Par hasard.

اتغاقسر ittifāqeyz, adj. a. t. Désuni.

اتفاتسرلق ittifaqsyzlyq, s. a. t. Discorde, désunion.

ittifaqlyq, subs. a. t. Union, concorde, alliance.

التكا ittikiā it. v. a. t. S'appuyer. — التكاى جدار القك ittikiāt djidār itmek. S'appuyer contre le mur.

اتل etel, subs. Le Volga, fleuve qui a son embouchure dans la mer Caspienne.

itlāf it. v. a. t. Consu-الم مقولة — mer, rainer, perdre. دشوارت يسر حصاري تسعيب قصندياله سياه اسلامي اتلاق لابق John sou mayoule duchvärguir hiçäri teskhir qasdiilè sipāhi islāmi itlāf latqi devlet dëldur. Il ne convient pas aux intérêts de l'état de sacrifier les troupes musulmanes pour s'emparer d'une forteresse dont la prisé est si difficile.

ski dtilmay, v. t. Etre jeté; passif de آتين dtmaq. =- آتيلان dtilan og guiru اوق کیسرو دونحم deanmèz. Une flèche lancée ne تعسلان ناش بر — revient plus. ن بعر خدر kècilan bach bir dakhi bitmez. La tête une fois tranchée ne repousse plus. Proverbe que les historiens mettent dans la boutche du bourreau, avant l'exetution, comme un des avis au souverain qui l'a ordonnée. Qyrq vizir:

atlamaq, v. t. Jeter çà

آدلخق dtlanmaq, v. t. Monter à cheval

آتكتو ـــــ dtla, s. t. Cavalier. آيلو átlu tufónkáji. Dragon. askier. Cava

اتلو etlu, adj. t. Obaruu. اوق atum, s. t. Portée. — اوق oq atumi. La portée d'une

etemm, compar. ar. Plus complet, plus parfait.

itmam it. v. a. t. Pinir, achever. — تفسيلين من محكم مناسبة itmāmi khydmet ایلدکدن صگره eilèdukten sonra. Après s'être acquitté de sa commission.

dimadje; s. t. Épervier. åtmaq, v. t. Lancer, jeter, ,thop طوب \_ تغنى آتمنى - tirer. tufenk atmaq. Tirer le canon, le fusil. — ينبوي آغين pambouq dt-خمنسر ..... maq. Carder du coton. demir atmaq. Jeter l'ancre. seuz atmaq. Fäire des سور آتمني bravades, proférer des paroles injurieuses, menaçantes.

itmek, comm. ekmek, s. t. Pain. — اتنك تبوعي etmek yaboughy. Croûte de pain. — اتخك النجي etmek itchi. Mie de pain. — اتحك etmek khburdèci. Miettes. س اتحك batat etmek. Pain rassis. — خاص انتك khidis etmek: Pain qu'on fait au sétail pour l'usage du Grand Seigneur et de stin harem. — أو أتمكن ev etmègui: Pain de méttage.

Ja itmek, v. t. comm. etmek. . أيتنك Faire. Voyez

etmekdji, s. t. comm. etmektehi. Boulanger.

etmekdjilik, sabs. t. Art, ou état de boulanger.

just outanmaq. Voy. है हैं। his atme, s. Athènes.

all atá. Voyez Lst.

ुर्हे बेरां, adf. ar. Futur, qui va venir. — آئن البينان đưi ul-beian. Qui sera expliqué plus bas.

Atijdi, adj. t. Qui jette, tire, qui lance.

bi diar, s. ar. (Les Turcs prononcent agar.) Vestiges, monu-

ments, pl. de اثر ecer. — صلحة -8026 متعلق جملة احوال وآثار ha mute'alliq djiumlè ahvālu açar. Toutes les affaires et nouvelles qui concernent la paix. — نيجة آثار حسنه ووجوه خير nidjè dçāri hacènè vè vudjouhi khaïr ihtās itti. Il éleva beaucoup de monuments utiles, et jeta les fondements d'un grand nombre de fondations pieuses. — تار سنوية dçāri senèvitè. Annales.

ispāt, s. a. Preuve اثبات par témoins, démonstration. وجنه شرعي اوزره اثبات ايتهك vèdjhi cher'i uzrè ispāt itmek, v. t. Prouver légalement.

اثر ecor, s. a. Vestige, signe, عسكر نصرت اثر — monument. 'askeri nousret ecer. Armée victorieuse.

esqāl, s. a. Choses pesantes, bagages, pl. de تقل syql, saqyl.

ism, s. a. Délit, péché. اثنا esnā, s. a. Milieu, interesnāi mu- اثناي مكالمده esnāi mukiālemèdė. Pendant la conversation, la conférence. — يجاد ايله madjiār حينك اثننساسنده ilè djenk esnācindè. Pendant la guerre avec les Hongrois.—الاناي esnāl guermirette. Dans la chaleur du combat.

isnein ou itnein, subs. ar. Le second jour de la semaine.

اكنية etniè ou esniè, subs. a. Prières, vœux, éloges, pl. de ننا sona.

Habits, hardes, pl. de دوب soub. Le vulgaire dit اسباب esbāb.

aly, ou a dtch, adv. t. A jeun, qui a faim. — قرنم آچدر qarnum. Atchtur. J'ai faim. — آج ätch qarnine. A jeun.

idjābet, s. a. Acceptation. — ا اجابت idjābet it. v. a. t. Agréer, accepter, exaucer. — .dou'aï idjābet it دعابي اجابت ا دعوتلريني ---Exaucer la prière da'vetlèrini اجابت ایسده لم idjābet idèlum. Acceptons leur invitation.

idjārè, s. a. Location, idja- اجارەيھ ويرمك idjar**è**ïè virmek. Louer.

idjāzet, s. ar. Permis--idjāzet âl اجازت آلمق idjāzet âl maq. Prendre congé. — ازت idjāzet virmek. Congédier, licencier.

idjāzetlèmek, v. a. t. Congédier, licencier.

اجال edjāl, s. a. pl. de احال edjl ou edjel. Terme fatal, mort, cause, motif.

edjānib, s. a. Etrangers, pl. de اجنبي edjnèbi.

idjālè qylmaq, v. اجاله قطق a. t. Faire caracoler un cheval, et le faire aller en rond, lui faire faire le manége.

idjbār, s. a. Force, con-اجبار و اڪراهـــانه --- trainte idjbār u ikrāhilè. Par force, à contre-cœur.

idjtimā', s. a. Réunion, ressemblement, accumulation. esvāb, s. a. vulg. espab. الاجتماع مقدّر cl-idjtimā' mouqadder, la réunion est prédestinée. Formule usitée entre amis, lers d'une heureuse rencontre.

أجتن Adjitmaq, v. t. Causer des douleurs, faire souffrir.

idjtināb it. v. a, t. Éviter, s'abstenir. — خوستان خوستان اجتناب المحدر ويرن ايشلردن اجتناب dostlygha keder viren ichlerden idjtināb èilèmèñuz lāzimdur. Il faut que vous vous absteniez des procédés qui troublent l'amitié.

effort. 2. Guerre de religion pour les Mahométans. 3. Une opinion en matière religieuse, fondée sur le raisonnement et déduite par voie de comparaison ou d'induction du Coran ou Hadis, qu'on appelle aussi Sunna. Comme tontes ces opinions ont été fixées dans le code appelé multèqa, les légistes modernes prononcent souvent l'axiome: قياندي idjtihād qapouci qapāndy. La porte des gloses et explications est fermée pour jamais.

اجداد عظاملری edjdād, s. a. Grandspères, ancêtres, pl. de جن djedd. - خداد عظاملری edjdādi izāmlēri. Ses illustres ancêtres.

edjr, subs. ar. 1. Salaire, solde. 2. Récompense. 3. Loyer.

- خابد الله المرابع الله المرابع الله المرابع وطابع المرابع وطابع والمرابع وطابع والمرابع والم

fait une bonne œuyre, et vous deviendrez l'objet d'une belle récompense.

idjrā it. v. a. t. 1. Faire couler. 2. Produire, accomplir, exécuter. والرسودية المجارى لموازم والمرسودية المرائية والمرسودية المرائية والمرسودية المرائية والمرسودية المرائية المرائي

udjret, s. a. Loyer. — اجرت ايله المق udjret ilè almaq, et اجرته طوقسق udjretè thoutmaq. Prendre à louage. — udjret ilè virmek. Donner à louage.

itchèru, adv. t. pour اچسرو itchèru. Voyez ce mot.

اجزا edjzā, s. a. Drogues, pl. de جزه djuz. Parties d'un tout. — اجزاق edjzādji, vulg. èzadji. Droguiste.

edjsām, s. a. Corps, pl. de cur djism.

جين) *adjiq*, adj. t. Qui jeûne, affamé.

adjiqtourmaq, v. t. Faire souffrir de la faim, faire jeûner.

atchiq, adj. t. 1. Ouvert, découvert, 2. Clair, serein. 3. Clair, en parlant des couleurs. — عبد معلم atchiq havā. Temps clair. — هـوا

اچقان atchiqlyq, subs. t. Beau temps.

adjiqmaq, v. t. Avoir faim.— ترنم اجتدى qarnum adjiqty. J'al faim.

اچقی اندام ( s'écrit aussi اچقی ایدی). Boisson. Il s'écrit aussi اچقیی اندام اندام

de la mort fixée par le destin. 2.

Terme. اجليك اولكي edjéliilè euldy. Il est mort d'une mort naturelle. اجلكن أمان اولورسة edjelden dman oloursa. Si je ne
meurs pas. اجلكن المان اولورسة bou edjil.

A cause. اجلكن المان ال

اجنلال ldjlāl, s. a. Grandeur, élévation, majesté.

atoklyq, s. t. Faim.

ouvert. 2. Être poli. 3. Éclore, s'ouvrir. 4. S'éclaireir. 5. Se faire, se former, en parlant d'un joune homme. — قبل فعم المان آچايور شاڪرد کي ايکن آچايور شاڪرد کي ايکن آپايور شاڪرد کي ايکن آپايور شاڪرد کي ايکن

dtehilar chāguird adjemi iken ilme dtehilar. La rose n'étant encore que simple bouton commence à s'épanouir, le disciple n'étant qu'apprenti commence à s'instruire. — colonie l'étant dient dtehildi. La guerre a été déclarée. — colonie l'étant dient dtehildi. Le temps s'est éclairei. — colonie gueunuly dtehildy. Il est redevenu de bonne humeur.

t. Dissimuler. — آجاز قومت dtchmāzlyq, s. t. Dissimulation. (Ces deux derniers mots vieillissent.)

اجلاج idjmā' it. v. a. t. Rassembler, convoquer.

الجال idjmāl, s. a. Sommaire, abrege. الجال ber vedjhi idjmāl: En forme d'abrege.

عنوك adjimtrek, s. t. Rance. (Vieux mot.)

العبدي ا

اوی اندان ایستان outchmaq.Voyez ایستان itchmek. Voyez ایستان ایستان ایستان edjmöl, e. a. Phis beau.

اجناد signad, s. a. Troupes, pl. de منج djund.

espèces, pl. de سنب djins. — المجان الموال المجان الموال المجان الموال المجان المجان

اجنبي *edjnebi,* subs. et adj. a. Étranger.

edjvef, adj. a. Concave, creux; terme de grammaire. On appelle ainsi les verbes arabes infirmes à trois lettres, qui ont la voyelle au milieu, tels que di qa-lè, il a dit, etc.

آچيق dichuq. Voyee آچوق

Atchiq.

چــوقلـق Atchuqlyq. Voyez آجـقلق dtchyqlyq.

3. Amertume. 3. Douleur. — عمر المرسودات المربع ال

احيلك adjilik, s. t. Amertume. (Le Lehdjè, dictionn. arabs-persture, l'écrit à la fin par un ق .)

de la douleur, souffrir. 9. Avoir compassion. 3. Épargner. — ققير faqir havand adjidy. Il eut pitié de ce pauvre animal.

velies. 2. Traditions de Mahomet, pl. de مديث hadis.

المالة ا

حباب ahbāb, subs. a. Amis, ohers, pl. de حبيب hablb.

ا احتباس yhtibas it. v. a. t. 1. Retenir, arrêter. 2. Être enformé, enfermer.

yhtirāz it. v. a. t. Prendre garde, se précautionner, s'abstenir. الحالمان المسلمان المسلمان

respect. — المك المك yhtirām, s. a. Honneur, respect. — المك yhtirām itmek, v. ar. t. Honorer, respecter.

magnificence, grand nombre de domestiques.

ment, clystère.— ويروك yhtiqān, subs. a. Laveyhtiqān virmek, v. a. t. Donner un lavement. التي yhtiqān dlmaq. Prendre un lavement. yhtimāl it.v.a. t.Charger, porter un fardeau, supporter, endurer, induire.

yhtimāl, s. ar. Possibilité, probabilité, soupçon. yhtimāli zafer احتمال ظفر قالمدى qālmady. Il ne resta plus de possibilité de vaincre. — احتمال مال اولان بيچارهلوه اشكنجه ايدردي yhtimāli māl olān bitchārèlèrè *ichkendjè iderdy*. Il appliquait à la torture les malheureux à qui il soupçonnait de la fortune. — احتمال واركه كلامده تقديم و yhtimāl vārki kelāmdè تأخير أولا taqtim u téékhir olā. Il peut se faire qu'il y ait dans le discours des paroles transposées.— خلان khilāf ظهور اتحك احتمالي واردر zouhour itmek yhtimäli värdur.Le contraire pourrait bien arriver. فلان كهك احتمالي يوقسدرfulān guitmek ihtimāli ïoktur. II n'est pas à craindre qu'un tel s'en yhtimāldur احتمالدر كد aille. ki. Il pourrait se faire que....

yhtiādjāt, s. a. Besoins, choses nécessaires à la vie. احتياط المناطقة الم

whtiatthen sèlamet. La précaution est la mère de la sûreté.

احتیاط yhtiāth it. v. a. t. User de circonspection.

احتيال yhtiāl, subs.a. Fraude. احد ahad, adj. n. a. Un. — هراحد kullu ahad, et هراحد her ahad. Chacun.

احداث yhtās, s. a. invention. احداث yhtās it. v. ar. t. Produire, inventer.

احدى yhda, adj. n. a. Une. Féminin d'ahad, un.

احسراق yhrāq, s. t. Incendie. اجراق ا yhrāq it. v. a. t. Incendier, brûler.

manteau pénitentiel dont se revêtent les pélerins pour entrer à la Mecque, et qui consiste en deux pièces de toile de laine blanches et sans coutures; l'une couvre la partie inférieure, et l'autre la partie supérieure du corps.

yhrām, est aussi la couverture du cheval pendant la nuit, et les voyageurs la placent, à cette fin, durant le jour, sous la selle.

yhrām, espèce de couvrepied, dont les grands font usage dans les grands froids. C'est une pièce d'étoffe blanche de laine. Mouradja d'Ohsson emploie aussi ce mot pour indiquer un petit tapis.

yhsān, s. a. Bienfait, grâce, faveur.

احسان الله yhsān it. v. a. t. Faire du bien. — على الله yhsān دَادُة. Faites-moi la grâce. De grâce.

ahsen, comparat. ar.

Plus beau, le plus beau.— وحباه ahseni vedjhilè. (Con bel modo.) — المسي الدالتي ahsen احسن الدالتي ahsen el-khāliqin. Le plus beau, le meilleur des créateurs.

احصا yhsā, s. a. Dénombrement. الحصا yhsā it. v. ar. turc. 1. Compter, calculer. 2. Savoir. — اولوتر yhsā olounmaz. Innombrable.

yhzār it. v. a. t. 1. Appreter, tenir pret. 9. Faire comparaître. — الحضار خصا المحار خصا المحار خصا المحار خصا المحار خصا المحار المح

احضارید yhzāriić, s. a. Droit qu'on paye pour les assignations.

أحق ahaqq, adv. a. de comp. Plus digne, plus méritant.

احقاق حق ا yhqāqi haqq it.
Faire droit à qui il appartient,
rendre justice. — احقاق حسق المخاق المناه المن

maq bābindè. Pour être fait droit.

ahqar, adv. a. de comp.

Plus vil, le plus vil, le plus petit.

ahkiām, subs. a. 1. Préceptes de la loi, ordres. 2. Ju-

gements. 3. Diplômes. 4. Présages, plur. de محم hukm.

احكام دو دوابعدن استخبار

امكام دو دوابعدن استخبار

المكام دو دوابعدن المكام

المكام دو دوابعدن المكام

المكام دو دوابعدن المكام

المكام الم

ا به المام yhkiām it. v. a. t. Rendre ferme, fortifier.

ahmāl, s. a. Charges, fardeaux, bagages, pl. de جال haml.

ahmed, subs. a. 1. Nom d'homme. 2. Plus louable.

اجر ahmer, adj. a. Rouge. خین ahmaq, adj. et s. a. Sot, idiot. خین باده در در این ا

اچقلق ahmaqlyq, s. t. Sottise, bêtise.

ahvāl, s. a. Affaires, situations, états, pl. de احوال hāl. احوالمزدن سوال اولنور ايست ahvālumuzden souāl olounour iça. Si l'on s'informe de notre position, pour dire modestement de mon état.

اهيان abian, a. a. Les temps, pl. de محيد المان

احيانا ahiāna, adv. a. Quelquefois, de temps à autre.

غ akk, interj. t. Hélas. Le غ se rend par kh.

اخ akh, s. a. Frère.

منبار akhbār, s. a. Nouvelles, histoires, pl. de خبر khaber. — منبار عثمانية akhbāri osmānità. Annales ottomanes.

اخبار ا ykhbār it. v.a. t. Avertir, faire part.—اخبار سلامتڭزى akhbāri selāmatunuzi ykhbār èileñ. Donnez-nous des nouvelles de votre santé.

oukht, s. a. Sœur.

مسودت ykhtitām, s. a. Fin, conclusion, terme. — مسودت meveddet-ykhtitām. Ami-cal. اختتام بولق ykhtitām boulmaq. Ētre fini.

akhter, s. p. Étoile. — اختر nîk akhter. Né sous une bonne étoile. — پسر نیک puceri nîk akhter. Enfant bien né, d'une heureuse naissance.

اختراع ا ykhtira'it. v. a. t. Produire, mettre au jour, inventer.

اختراق ykhtirāq, s. a. Lacé-ration.

akhtarmaq, v. t. Faire tourner la tête en bas, renverser.

اختصار ykhtiçār, s. a. Abréviation. — اختصار ykhtiçār it. v. a. t. Abréger.

ykhtiçās, s. a. Propriété, qualité propre d'une chose.

ykhtiçās it. v. a. t.
1. Affecter à une chose. 2. Étre

propre. — Ali judici ykhtieas ild. Spécialement et avec intimité.

se cacher.

l lezal ykhtifa it. v. a. t. Se cacher.

lange, confusion.— | blinkh-tilath it. Méler, embrouiller, se méler, avoir affaire avec.

ykhtilaf, s. a. Diversité, discorde, différence d'opinions. — اختلاف او زره اوليدي ykhtilaf uzrè olmaq. Différer d'opinion.

ykhtilāl, s. a. Altération, trouble. — اختلال مسراج ykhtilāli mizādj. Altération de la معلك اختلالنه باعث المعلق ... santé. soulhuñ ykhtilāline bāïs oliieur. Il trouble la paix, la bonne harmonie. — Jt روزكار ykhtilāli ahvāli rouziguiār. Des temps de troubles. -- زعامت و تهار خصوصنده اولان اختلال zi'amot vè دفع و رفع اولمشدر timār khouçoucinde olān ikhtilāl def' uref' olounmichtur. Les désordres et abus qui s'étaient glissés dans la distribution des Ziamets et Timars ont été réformés.

اختيار *ykhtiār,* adj. et subs. t. Vieillard, vieux.

اختیار ykhtiar, s. a. Choix, libre arbitre. — اختیار به الفتیار به ykhtiari djuzvi. Choix partiel fait par scrutin, en comptant les voix. باختیار کلّی ykhtiar kulli.

Chaix général et complet. — اختيار الده دكل ykhtiār eldò dòil. ال p'y a plus à choisir. — كندو اختيارمزادى اوينروزادى اوينروزادى اوينروزادى اوينروزادى المناه ويسلم ykhtiārumuzlòmi omar-duk. Est-ce que nous jouions de notre propre volonté? — اختيار ykhtiār itmek. Choisir.

اختيارلق ykhtiārlyq, s. t.Vieilesse.

اختيارلمق ykhtiārlanmaq, v. t. Vieillir.

اخذ العلم الخذ و العطاء akhz u اخذ و العطاء الخذ و العطاء الخذ وقبض العلم الخذ وقبض akhz u qabz u tesllum. Prendre, toucher et compter, formule d'une décharge en justice.

أخر الأمر بونك مع فالمع فالمع

اخراجات whrādj it. v. a. t. Faire sortir, extraire. — هروية المنابع ا

yhbrādjāti asker itchun. Pour les dépenses de l'armée.

Akhyret, s. s. La fin, l'autre vie, l'autre monde. —

Akhyret, oghli. Fils adoptif. L'adoption se fait en Turquie, en faisant passer l'adopté par la chemise de celui qui l'adopte et qui prononce ces mots:

مناده و آخرته تبني ايماني ما أساسية المنادة و المنادة و المنادة المنادة

اخریان akhrian, s. t. p. comm. akhrian. Homme ignorant, qui ne sait rien de la religion.

مسرمسق akhsyrmaq. Voyez اقسرمت

akhchām, s. t. 1. Soir.

9. Nuit. — اخشام اولي و اعدام اعدام الخشام المنام الم

akhchāmlamaq, v. t. 1. Commencer à faire nuit.

Arriver quelque part le soir.
 Passer la nuit.

اخشامین akhchāmin, adv. t. Sur le soir.

akhzar, adj. a. Vert.

اخطار ا ykhthär it. v. a. t. Rappeler au souvenir.

uii ykhfa, s. a. Action de se cacher, défaut, manquement. iii je 'ilmi ykhfa. Art de se rendre invisible.

h i ykhfā it. v. a. t. 1. Cacher, dérober à la vue. 2. Supprimer.

ykhlās, v. a. t.1. Action de purifier, de corriger. 2. Candeur, sincérité.

اخلاط akhlāth, s. a. Humeurs du corps, pl. de خلط خلط الله khylth. — اخلاط فاست، ahklāthy fācidè. Humeurs peccantes.

akhlāf, s.a. Successeurs, descendants, pl. de خلف khalef.

نخلان ykhlāf, v. a. Action de gâter, corrompre, détruire.

اخلاق akhlaq, s. a. Qualités du cœur, naturel, pl. de خلق khoulq. — اخلاق جيده akhlaqi hamidè. Bon naturel.

اخلاق akhlāq, s. a. Peuples, pl. de خلق khalq.

غلال akhlal, s. ar. Amis intimes, pl. de غل khyll.

اخلال الخلال الخلال البقك ykhlāl it. v. a. t. Confondre. — اخلال معنى ايدر ykhlāli ma'na ider. II confond le sens.

akhlas, adv. comp. a. Plus pur, plus sincère.

akhmer, adj. a. Ivre.

اخوان ykhvān, s. a. Frères, pl. de خ akh. اخوانلق ykhvānlyq, s. a. t. Fraternité.

مخوت oukhouvvet, s. a. Fraternité.

emtri dkhor, que le امير آخور emtri dkhor, que le peuple prononce embrokhor, ou, plus communément encore, emrokhor, écuyer.

خون akhvef, compar. ar. Plus timide.

اخيــر akheïr, comparat. ar. Meilleur.

اها adā, s. t. Ile, presqu'ile. اها عالم adā bālighi, s. t. Ba

ادا بالغي adā bālighi, s. t. Ba-

ادا طوشانی adā thavchāni, s. t. Lapin.

المناد المناد على الم

حوستلق مراسى ادا اولندقدن مراسى ادا ولندقدن مكره dostlyq merācimi edā oloundouqtan soñra. Après avoir rempli les devoirs de l'amitié. بق شو شو baq chou edātè. Vois cette manière, cet air de prétention.

mœurs. 2. Règles, préceptes, convenances. — منظور ومرى طوتوب عالم منظور ومرى طوتوب soulkh u salāhuā dādbini dātmā menzour u mer'i thoutoup. Ayant constamment observé les lois de la paix. — تعبر آداب طريقت te'allumi dādbi thariqat vè athvāri haqiqattè djiddi temām gueusterdy. Il montra une grande application à apprendre les règlements de l'institut, et les règles de la vraie conduite.

ادات edāt, subs. ar. 1. Instrument, apprêt. 2. Particule.— ادات edāti tevesçul. Particule conjonctive.

اداره اداره انتدی idārè, s. a. Circonvention, circulation, administration. — قلعتی اداره ایندی qal'ai idārè itty. Il a entouré la place. — اداره انتدی idāreī dem. Circulation du sang. اداره امور idāreī oumour. L'administration des affaires.

أدداش ddāch, pour آداهي dddāch, adj. p. Synonyme, homonyme.

أداق adāq, s. t.Vœu, promesse faite à Dieu de, etc.

اداق ا adāq it. v. t. Faire vœu. آدالو ddālu, s. etadj.t. Insulaire.

اندام الله edam, adv. a. Qu'il fasse durer éternellement. — مثلة ماداء عدولتم edam allahu dovletèhou. Que Dieu éternise son règne!

اَدَامَتُ damak, v. t. Faire vœu. با وطوف , s. a. 1. Bonnes mœurs, honnêteté. 2. Politesse. 3. Loi, règle.

ادب يولى , edebkhānè ادبخانه edèb roly, s. a. p. t. Latrines.

ادبسر edebsyz, adj. a. t. Malhonnête, insolent.

ادبسزلك edebsyzlik, s. a t. Malhonnéteté, insolence.

ادبطك edeblèmek, v. a. t. 1. Morigéner. 2. Instruire.

ادبلو edeblu, adj. a. t. Honnête, modeste.

idkhal it. v. a. t. Introduire, faire entrer.

مَّدَاشِ Addāch, ou plutôt وَدَاشِ Addāch. Voy. ce mot. adj. t. comp. Synonyme et homonyme.

ادراك ا idrāk, s. a. Intelligence. ادراك ا idrāk it. v. a. t. comprendre, entendre. — ادراك idrāk idèidrāk idèdjek 'aqyllèri vār. Ils ont l'intelligence suffisante pour entendre.

ادرند ddirne, nom de ville. Andrinople.

ادریس idris. Enoch, nom prop. très-commun chez les Turcs.

idickmek, v. t. Faire réciproquement. — ياردم ادشهك rardum idichmek. S'entr'aider.

iddi'ā, s. a. Prétention. — موكا ادّعا وعلاقتم يوقدر bouñā iddi'ā vè 'alāqam roqtur. Je n'ai nul droit ou prétention à cela.

ادعيم ed'itè, s. a. Prières, salutations, pl. de علي طويا'ā.

ادلّه ادلّه edillè, s. a. Arguments, preuves, pl. de دليل dell.

denner un nom (anoien et peu usité). 2. Faire un pas. On dit aussi دم ادمت أدم ادمت أدما المادة الم

آدلو آدله Adlu, adj. p. t. 1. Nommé. 2. Célèbre. — آدلسو آدیله ddlu Adi ilè. Chacun par son nom.

آدم يرينه Adam, s. a t. 1.

Adam. 2. Homme. — كرم يرينه Adem rèrinè thoutmamaq.

Dédaigner, ne pas faire cas de quelqu'un. — ومنه كوره Adèminè gueurè. Suivant le personnage.

roll ddum, s. t. Le pas. — roll ddum ddum. Pas à pas.

عربلر توفنك اتحق ... Exercice, apprentissage. ... عربلر توفنك اتحق علم عربلر توفنك اتحق المحقول الحال المحقول المحقول

آدهاك آطعال Ademdjik, subs. t. Petit

ادمق \_ آدمطىق admak, Adoumlamak, v. t. Faire un pas. دملك آddemlik, s. t. Humanité, civilité.

ادمیان ddemian, s. p. pl. Hommes, humains.

آدمیت Ademiret, s. a. Nature

ادنا ednā, adj. a. Le moindre. الدغا idiamek. V.

ادوات edevāt, s. a. Instruments, appareils, pl. de ادوات edāt. - ادوات edèvāti djenk. Instruments de guerre, agrès et apparaux.

ادويد edvie, s. a. Médicaments, pl. de اماد devā.

osl ada. Voy. Isl.

ادیان edian, s. ar. Religions, rites, pl. de دیری dln.

ا ديان ا iddrān it. v. a. t. S'endetter.

اديب edib, s. et adj. a. De bonnes mœurs, bien élevé, instruit.

|S| = |S| iz,  $iz\bar{a}$ , adv. a. Quand, lorsque.

151 eza, s. a. Injustice, vexation.

pel que le muézzin ou crieur de la mosquée fait cinq fois par jour, du haut des minarets, aux mahométans, de faire les cinq prières prescrites par la loi. — وقال اوقومة oqoumaq. Inviter à la prière. — الحال اوقوندي ويا المالية المالية المالية المالية المالية ويناه على المالية والمالية والمالية والمالية المالية المال

ادریجان azerbardjan, subs. Province de Perse.

ناها) iz'ān, subs. a. 1. Obéissance. 2. Intelligence, jugement. الكهان الأهان الأهان الأهان الأهان وأجب ... Comprendre. اللاخهان وأجب fermāni vādjib ul-iz'ān. Commandement qu'il faut reconnaître et auquel on doit obeir.

tè acheheqatè l'azunu qu'on ne l'ait vue. — و الكون قبل الكون الك

des vêtements, pl. de خيار خوال المحتفظ في خوال خوال خوال المحتفظ والوقار المحتفظ والوقار المحتفظ والمحتفظ والمحتفظ والمحتفظ والمحتفظ المحتفظ المحتفظ

mauvais traitement.

آر dr, pour عار 'ar, s. a. Pudour, honte.

اره وارمق خبر اخبر المرق اخبر المرق المركز المر

les vieillards de la commune, etc. اور er, ou إر ir, adv. t. pour اركن erken. De grand matin. — المنا irguetch. Tôt ou tard.

ir, au lieu de ار ir, s. t. Chanson.

آرا drā, adj. p. En composition.
— اب خیان آرا خیان آرا خیان آرا djihān-drā. Qui orne le monde.

زرا drā, s. a. Avis, opinion, pl. de راي reī.

1,1 arā, s. t. Milieu, intervalle. - ارایه کیرمك arātè guirmek. Intervenir, faire le médiateur. bou arāde, comm. bourāda. Ici, dans ce lieu. --- بو ارايع bou ardiè, comm. bourata. Ici, -comm. bou بو ارالر --- vers ce lien. rālar. Ces lieux. — اراموده arā-سلم وصلاح -- muzdè. Entre nous اراسنده soulh u salāh arācinde. سوز اراسغه — Au sein de la paix seuz arācine guirmek. Interrompre quelqu'un qui parle. arāmuz ارامز شگر اب اولدی cheker db oldy. Nous ne sommes pas bien ensemble.

ا اوس irāet it. v. a. t. Montrer, faire voir.

اراجيف erādjif, s.a. Nouvelles populaires, faux bruits, plur. de irdjāf.

irādet, s. a. Volonté, intention. — ارادت ایان irādet ilè.

De bon gré, volontairement. — بر کستان ارادتنه استسرسا bir kimsènuñ irādetinè istirzā gueusturmek. Se conformer à la volonté de quelqu'un. — ارادت انتقان ایتکاه

muloukiënem tè alluq itmèguilè.Ma volonté impériale s'étant attachée à ce que, etc.

ارآذل erāzil, s. a. Gens vils, insolents, pluriel de اراذل erzel. arāstaq, s. t.

Plafond.

آراسته *đrāstè*, adj. p. Orné, garni.

آراستی drästen, v. p. Orner. اراشمی arāchmaq, v. t. Se chercher l'un l'autre.

irāq, adj. t. Éloigné, loin. اراقلخست irāqlanmaq, v. t. S'éloigner.

اراقمر erāqym, s. a Écritures, inscriptions, pl. de رقم raqam.

ارالن arālyq, s. t. Intervalle, interstice.— ارالن ارالن arālyq arālyq. De temps en temps.

ارالـق arālamaq, v. t. Séparer les combattants.

رار آرار drām, s. p. Repos, tranquillité, séjour. — من آرار dil-drām. Qui tranquillise le cœur.

اراس المستفرية المستفرية

l'étaient encore aux châteaux des Dardanelles, après quoi on leur permettait de partir.

رامكاه آرامكاه آرامكاه آدافكاه آدافكاه Lieu de repos, séjour.

آرامیدن drämiden, v. p. Se reposer.

آرایش araich, s. p. L'action d'orner, embellissement.

أراييدن erbāb, s. a. Possesseurs, doués, pl. de برب rebb. — ارباب erbābi temītz. Prudents, judicieux, experts. — ارباب تمار erbābi timār. Possesseurs de fiefs dits timār. ارباب ديوان erbābi divān. Membres du divan, conseillers d'état. — ارباب مكرمت erbābi mekremet. Cléments, généreux. — ارباب صنعت erbābi san'at. Artisans.

اربعة erba'at, adj. num. a. masc. — اربع erba', fém. Quatre.

اربعون erba'ounè, اربعون erba'inè, adj. num. a. Quarante.

اريد arpa, s. t. Orge.

اریم امینی arpa emîni, s. t. Intendant de l'orge, c'est-à-dire, des fourrages pour les écuries du Grand-Seigneur.

ارپه عوبی arpa soui, et ارپه صوبی arpa sou, s.t. Bière (Boisson).

اریعجیق arpadjyq, s. t. Orgelet, mal qui vient à l'œil.

اریعالیق arpalyq, s.t. Espèce de faveur que S. H. accorde, sous le titre d'orgerie, aux pachas et autres grands officiers, d'un district additionnel à leur gouvernement. On dit alors, par exemple: Le pacha

de Belgrade a pour arpalyq le district de Philippopoli.

ارتاق ortāq, s. t. pour ارتاق. Voy. ce mot.

ارتحال irtikal, s. a. Émigration,

irtihāl it. v. a. t. Passer, émigrer, mourir. — فصالت عدمة ارتحال وجوددن مسالك عدمة ارتحال المسالة المسالة عدمة المسالة المسا

ارتداد ا *irtidād, s. a.* Apostasie. ارتــــداد ا *irtidād it.* v. a. t. Apostasier.

menter, accroître.—کوندن کوندن کوندن اورترمتاری فساد gunden gunè arturduglèri feçad. Les désordres qu'ils commettaient de plus en plus chaque jour.

irtiçām, s. a. Désignation, en comp. — نصرت ارتسام nousret - irtiçām. Victorieux. — مودت ارتسام moveddet - irtiçām. Amical.

رتغرق artoughraq, adv. de quantité t. Un peu plus, diminutif de رتغری, artyq. Plus.

irtifa', s. ar. Elévation, enlèvement. — ارتفاع irtifa'. Hauteur du soleil, que l'on prend en mer. — تقالع والله التفاع qyla'i felek irtifa'. Des forteresses aussi elevées que le ciel.

ارتفاع ا irtifā' it. v. a. t. Élever.

artyq ou artouq, adv. t. Plus, davantage, au surplus. —

ارتىق نە سويلىم. artyq nd seuïlèim. Que dirai-je au surplus?

ارتقا العلام irtiqā it. v. a. S'accroître, être promu, avancé. العلام ا

ارتكاب الحكاب strikiab it.v.a. Faire, commettre, prendre sur soi, daigner. المتاب القده ارتكاب القداد المتاب القداد المتاب القداد المتاب المتاب القداد المتاب المت

irtèlèmek, v. t. 1. Différer au lendemain. 2: Arriver au point du jour.

ارتحق artmaq, v. t. Croître, s'augmenter.

ارتحق aritmaq, v. t. Nettoyer. ارتمقلق artmaqlyq, v. t. Ce qui excède, augmentation.

ارتمك *èritmek*, v. t. Faire fondre. ارتماك *artenna*, s. t. Vergue, antenne.

ارتى artouq pour ارتى artyq, adv. t. Plus, davantage.

arta, s. t. Le restant, reste. ارته قالق drta qālmaq, v. t. Avancer, rester, échapper. — بيك بر بلادن وطقسان طسقوز den vè dhoqsān dhoqouz qazāden arta qādmick. Qui a échappé à mille et un maux, et à quatre-vingt-dix-neuf dangers. Un vaurien.

مراز irtè, vulg. ertè, s. t. 1. Le matin. 9. Le lendemain. — محمد الموسى المدى اورتعيد اليوسى المدى اورتعيد اليوسى المدى اورتعيد اليوسى المدى ا

ارتياب irtiāb, s. a. Doute, incertitude.—پارتيابان irtiābilè. Dubitativement.

ارتياح irtiāh, s. a. Gaieté, joie. اركا irs, s. a. Héritage.—اركا ircèn. Par béritage.

ارجا erdjà, s. a. Côtés, parties, pl. de جا redjā.

أرجان irdjaf, s. ar. Nouvelle, bruit, faux bruit.

ارجند erdjimend, adj. pers. Rare, distingué, illustre.

ارجوان erdjiuvān, adj. p. 1. De couleur de pourpre. 2. Arbre de Judée, qui a des fleurs de oette couleur.

ارجة كrdjè, s. t. De grand matin, un peu de bonne heure.

ارخا الرخا الرخا المناه irkhā it. v. a. t. Lâcher, laisser aller. — اول جانبه ارخای ol djanibè irkhāt inān itti. Il poussa son cheval vers cet endroit.

ard, s. t. Derrière le dos.--- ارد ard qapouci. La porte ارد قبوسی de derrière. — اردیجه ardimdjè.
Derrière moi. — بر بر اردیجه bir ardimdjè. L'un derrière l'autre.
— ارددن artan. Par derrière.

دبهشت srdbehicht, s. p. Le

en croupe

آردج آردج موي drdidj, s. t. p. Genièvre. — موي drdidj sour. Eau de genièvre.

اردشىر erdechir, nom propre. Artaxercès.

اردل erdel, s. Transylvanie. آردل drden. s. Le Jourdain. اوردو ordou, pour اردو ordou, s. t. Camp.

اردل erzel, compar. a. Plus vil,

ryzq. La subsistance journalière, le pain quotidien prédestiné à l'homme par la Providence. (D'Herbelot.) La marchandise ou effet de chaque chargeur sur un navire; de là est venu sans doute, dans les différentes langues de l'Europe, le mot de risque, qui n'est dérivé ni du grec ni du latin. (Ruffin.)

ارزان erzān, adj. p. 1. A bon marché. 2. Digne, convenable.— وران آلدم ديو erzān didum dèru. Croyant l'avoir acheté à bon marché.

ارزان و الرزان و الرزان المن و المن

تكثير drzeu, s. p. Désir.— آرزو لله الخاط teksiri memalik arzoucsilè. Dans le désir d'agrandir ses possessions.

آرزو Arzoulamaq,v.p.t.l آرزوليق drzou it. Désirer.

آرزولو آ

آرزومندی آrzoumendi, s. p. Désir.

اربدن erziden, v. p. Valoir, valoir son prix.

ارسال irsāl, s. a. Envoi, expédition.

irsalit. v. t. p. Envoyer. ارسال ا قلعه بي تسلسم ايلديكسشو صورتده سرى سالما وامنا ديلديككز تحله ايصال وارسال ديلديككز تحله ايصال وارسال al'ar teslim silèdiguiñyz sourettè sizy sālimen vè eminen dilèdiguiñyz mahallè içāl u irsāl

idèryz. Si vous rendez la forteresse, nous vous ferons parvenir sains et saufs au lieu que vous désirerez.

آرستن dresten, v. p. Orner, pour آراستن drasten.

آرسطو dristlio, nom propre.

أرسلان أرسلان أرسلان أرسلان أرسلان المسلان أرسلان أرسلان

أرهي frich, s. t. p. Bras, aune.
1. Palme, mesure. 2. Chaîne d'un tissu.

inchad it. v. a. t. Diriger, montrer le chemin droit, ou le chemin du salut.

espèce de macaroni pour le potage.

رَشِطِيق Arichlamaq, v. p. t. Mesurer au palme.

irichmek, v. t. Arriver, toucher, aboutir.

ارهميمدس *erichmides,* n. pr. Archimède.

ارشیبی archin et archoun, s. t. Anne.

ارصاد irsād, s. a. Observation des astres.

ارصاد ا irsād it. v. a. t. Observer les étoiles, les astres.

ارض *erz, s. a.*Terre.— ارض Erzroum, ville d'Asie.

ارضا ا irzā it. v. a. Satisfaire les vœux de quelqu'un.

ارضاع ا irzā'it. v. a. t. Allaiter. ارخ argh, s. t. Canal, rigole faite pour arroser un jardin, un champ.

ارغاچلق arghātchlamaq, v. t. Ourdir la trame.

lighād, s. t. Ouvrier. Pris du grec ἐρράπς ου ἐρράπς. (Schrevelius.)

ارغد erghad, v. a. Qu'il (Dieu) donne les biens de la vie.

ارغنون arghanoun, s. t. Orgue. ارغوان erghavān, s. p. Arbre de Judée qui porte des fleurs rouges.

ارغوان arghevāni, adj. p. Couleur de fleurs arghevāni. — Les Turcs prononcent èrghavani.

ارفاد ا irfad it. v. a. t. S'aider l'un l'autre.

ارفاش irfach, s. a. Luxure, intemperance.

ارق aryq, adj. t. Maigre. — ارق حيوانده ارقلق انسانده ذكورتلق haivānda aryqlyq insāndè عيب در haivānda aryqlyq 'aibtur. La maigreur dans l'animal, l'indigence dans l'homme, sont des défauts.

ارقام erqām, s. a. Chiffres, écritures, pl. de قدم, raqam.

ارقلق aryqlyq, s. t. Maigreur. ارتطق aryqlamaq, v. t. Rendre maigre. ارتلخق aryqlanmaq, v. t. Devenir maigre.

ارقورو - أرقوري ارقوري arqourou, arqouri, adv. t. De côté, obliquement, transversalement, à califourchon. پياده ار دوريلوب قايغك ارقوري فورتنه دن دوريلوب قايغك ارقوري piādèlèri chiddeti furtounaden dèvrilup qātghuñ arqouri bindiler. La violence du vent ayant fait chavirer leur barquette, ils s'elancèrent tous à califourchon sur la quille. ارقوري كهك arqouri guitmek. Aller de travers, biaiser.

arqa, s. t. Dos, appui, probitchaq مجاق ارقماسي bitchaq arqaci. Le dos d'un couteau. --ال ارقدسي el arqaci. Le dessus de ال ارتدسيلد اورميق — la main. el arqaci ilè ourmak. Donner un ایاق ارقدسی — soufflet de revers araq arqaci. Cou-de-pied.— \* b ارقع ويرمك dhāgha arqa virmek. Tourner le dos à la montagne. kimesnerè كسنعيد ارقد اوليق arqa olmak. Soutenir, protéger quelqu'un. De là le jeu de mots de Nasr eddin khodja, qui, en recevant la falaqa, bastonnade sous la plante des pieds, criait ah bènum arqam, ô mon ارتعر protecteur! tandis que les assistants, croyant qu'il se plaignait de la douleur qu'il éprouvait au dos, lui disaient qu'il se plaignait à faux.

ارتعالي arqalu, adj. t. 1. Qui a de larges épaules. 2. Qui a une bonne protection.

di drik, s. t. Prune.

اريك .iriñ. Voy ارك .iriñ. Voy. ارك ركان *erkiān, s*. ar. Colonnes, putiens, règles, pl. de ركبي, roukn.

soutiens, règles, pl. de ركن roukn.

- اركان دولست erkiāni devlet.

Grands de la cour. Ministres.

rol erkiān bilur. II sait les règles de la politesse.

erkedj, s. t. Bouc.

ارکان erkek, adj. et s. t. Mâle, homme.

اركىكك erkeklik, s. t. L'état de mâle, virilité, valeur. — اركىكك erkeklik gueustermek. Se comporter en brave.

اركك irkmek, v. t. S'arrêter. Se dit de l'eau stagnante.

اركن erguen, s. t. Célibataire. اركن erken, adv. t. De bonne heure.

اركنجة erkendje, adj. t. D'assez grand matin.

اركنبى erkendji, adv. t. Qui se lève de grand matin, matinal ou matineux.

et certains boutons d'échaussement, qui viennent au visage.

irgueur- ایرکورمك ou ارکورمك mek comm. ergueurmek, v. t. Faire parvenir.

ارلامق irlāmaq, v. t. Chanter. ارلاجي irlāīdji, subs. t. Chantour.

ارلایش irläich, s. t. Chant. ارلك erlik, s. t. Virilité, courage.— ارلك صوي erlik souri: Sperme.

irilmaq, v. t. au lieu de اراست airilmaq. Se séparer, s'en aller. - بوندن ارل boundan iril. Va-t'en d'ici.

irem ou ارر بافي irem ou ارر افق bāghy, s. a. Jardin célèbre en Arabie, paradis terrestre.

· ارماع ermāh, s. a. Lances, pl. de رهاع roumh.

ارماق irmāq, s. t. Fleuve, rivière. — قول ارماق qyzil irmāq. L'Halys, fleuve d'Anatolie.

ارمغان ermaghān, s. p. Présent, don. ارمغان جوبانك ارمغان درمغان در خوبانك ارمغان در درمغان درمغان

ارمق irmaq. Voy. ارماق ارمق aramaq. Voy. ارامق

ارمك irmek, ermek, v. t. Parvenir, atteindre. — هر كشي عقبلي اردوكي قدر علمان نصيب آلبور her kichi 'aqly irdugui qadar 'ilmden naclb âleur. Chacun ne prend de la science que la portion à laquelle son esprit peut atteindre.

ارمك èrimek, v. t. Se fondre, se dissoudre.

ارمنی ermòni, adj. et s. a. Arménien.

er- ارمنستان , ermèniè ارمنید menistan, ارمنی ولایتی ermèni vilatti, subs. L'Arménie.

armoud, s. t. Poire. — ارمود bet armoudi. Bon بك ارمسودى بوزدفان ارمسودى — bozdaghān armoudi. Blanquette.

ارميده erèmidè, adj. p. Tranquille, reposé.

(1) eren, s. t. Homme, galant

ارنلرده سوز بر اولـ ور erenlerdè seuz bir olour. Un galant homme n'a qu'une parole.

ارناود arnāoud, adj. et s. t. Albanais.

ارناود ولايتي arnāoud vilāteti, s. Albanie.

ارناود داروسی arnāoud dārouci, s. t. Paxicum, espèce de millet.

ارناودلق arnāoudlyq, s. Albanie.

ارنب erneb, s. a. Lièvre.

رنك drenk, subs. t. pour رنك renk. Couleur, manière, forme.

آرنىق drinmaq, v. p. t. Être nettoyé.

ارناود . arnaoud. Voy ارنود. آرو - آری drou et dry, subs. t. Abeille. — يسبان آرو abān drou. Guêpe.

roum. Les Grecs et les Turcs de la Romélie. Les Turcs disent aussi روميار roumiler.

اروند ervend, s. p. Le Tygre. Fleuve que les Arabes appellent دجلة tildj. Voyez ارد دجله dra. Voy. ۱٫۱.

• Jerrè, s. p. t. Scie.

errèkech, s. p. Scieur. آره کش dri. Vey. اره آری arou.

ری dri, adj. t. Propre, pur.

iri, adj. t. Gros, grossier. اری نخمور iri taghmosr. Une forte اری نخمور iri seuzlu. Qui tient des discours grossiers.

اریس erls, s. a. Cultivateur. ارتحق Aritmaq. Voy. ارتحق eritmek. Voy. ارتحك erik. Voy. ارتحك اربحك.

رى قوشي آdri qouchi, s. t. Oiseau qui mange les abeilles (merops), guépier.

ريغ arigh, s. p. Aversion, dégoût.

اريك eriñ, iriñ, s. t. Pus, matière. اريك اريك orikè, s. a. Trône.

irylyq, s. t. Grosseur. ارمك خانسة كريك خانسة كريك كرمك . 43, s. p. Avidité, convoitise.

ز az, ez, adv.t. Peu, de peu (dap-بو قدر کاره قادر اولان از-.(Poco bou qadar kiārè qādir كسة عكدر olan az kimsè dèildur. Celui qui peut faire tant de choses n'est بسر از سه pas un homme de peu. bir az. Un peu.--- بر از دن bir az. den. Bientôt. — از چوق az tchoq. اری چوغه طوت --- Peu eu prou azi tchogha thout. Prenez le peu az از قالسدی -- pour beaucoup. qaldi. Peu s'en est fallu. -ון כן tchoq az dur. C'est par trep بو قصد از قصد دکلـــدر ... peu. bou qyssa az qyssa deildur. Cette histoire n'est pas une petite his-بو ملاحظة از ملاحظة — toire , No bou mulāhaza az mulāhaza dèildur. Cette réflexion n'est pas

une considération de peu de conséquence.

از کیا ez, prép. p. De, par. — از کیا ez kudjā. D'où! — از ایس جانب ez in djānib. De ce côté-ci.

azādjyq, adv. t. ازاجق \_ ازجق Dim. de از az. Peu, un petit peu.

al; lazad, adj. p. Libre. als lazadsyz keulè. Esclave non affranchi, et qui ne veut pas l'être. Le fameux Hussein Pacha, qui avait été esclave puis amiral du feu sultan Sélim, se qualifiait ainsi en écrivant à son maître.

l sl; lazad it. v. p. t. Affranchir, mettre en liberté.

آزادلق أعظليم, s. t. Liberté. آزادلق أغظلamaq, v. t. Délivrer, affranchir.

مَازَرَ مَعْمَا أَرَادِهِ مَا مَارَادِهِ مَا مَارَدُهُ أَرَادُهُ مَا مَارَادُهُ مَا مُعْمَالُهُ مُعْمِعُ مُعِمِعُ مُعْمِعُ مُعْمُعُ مُعْمِعُ مُعْمِعُ مُعْمِعُ مُعْمِعُ مُعْمُعُ مُعْمِ

آزادی dzādi, s. p. Liberté.

آزار المكتر أزار خلال المكتر المكت

آزارلق dzārlamaq, v. p. t. Gronder, reprendre.

ازاق - azāq, n. de v. Azof. ازاق مzāq dèñizi. Mer d'Azof.

ازیدن izāld it. v. a. t. Faire éclipser, décliner, éloigner, dissiper, faire disparaître. — خاطردن khāthyrden izāld vu ikhrādj boutourmaq. Écarter, faire sortir de la mémoiro,

oublier. — الم جراحست ازالة elemi djorāhat izālēt rāhat itti. La douleur de la blessure ne lui laissa point de ropos.

ازالميق azāltmaq,v.t. Diminuer.
— بها ازالتمس behā dzāltmaci.
Diminution du prix.

ازالق azālmaq, v. t. Étre diminué, décroître.

exber, adv. p. t. Par cœur. ازبردن اوقسق exberden eqoumaq. Réciter.

ezberlèmek, v. t. Apprendre par cœur.

ازتمق azitmaq, v. t. Pervertir. — يول ارتمق rolazitmaq. S'égurer, fourvoyer.

isdihām, s. a. Cone ازدهام cours, foule.

ejder, s. p. Dragon.

زدرمتی Jazdurmaq, v. t. Pervertir, séduire, égarer. — يول ازدرمق تول ازدرمق تا rol azdurmaq, S'égarer.

ازدرسك *ezdurmek,* v. t. Faire broyer.

j ejderhā, s. p. Dragon, monstre, homme valeureux.

i ajderhān, n. de v. As-tracan.

ازدك \_ اوزدك euzdek, s. t. Ra-

izdivādj, s. a. Mariage. ازدواج izdivādj it. v. a. t. Prendre en mariage, épouser.

izdiād, s. a. Accroissement, augmentation. — ازدياد izdiād virmek. Augmenter.

izdiād boulmaq, v. a. t. Croître, s'augmenter.

ازر ازر ازر ازر azerazer, adv. t.Peu à peu.

زردن dzurden, v. p. Gronder,

زرد کی آ dzurdegui, s. p. Affliction, peine, chagrin.

آزرده dzurdè, adj. p. Vexé, molesté, offensé.

آزرده ا dzurdè it. v. p. t. Molester, vexer.

ازرق ezraq, adj. a. Azuré, qui a les yeux bleus. — چرج معلّق tcharkhi mu'allaq vè qoubbèr ezraq guibi. Comme la sphère suspendue et la voûte azurée, c'est-à-dire le ciel.

أزرم أكروس. s. p. Pudeur, honte. — شرم و آزرم المرميسي chermu dzrem etmezmisen. N'astu point de pudeur?

زرمیدن dzermiden, v. p. Respecter, honorer.

rebelle. — ازغون azghoun, adj. t. Égaré, rebelle. — ازغون azghoun it. Exciter à la révolte, débaucher, soulever.

ازغونلىق azghounlyq, s. t. Révolte, dépravation.

ازمنداك ezfendāk, s. p. Arcen-ciel.

ازق azik, s. t. Provisions, vivres. ازکیا ezkiā, adj. a. Vertueux, probes, justes, pl. de ن ي zeki.

ezel, s. a. Éternité, qui n'a pas eu de commencement.

ازلى اولدن ازلدن اولدن ازلدن اولدن اولدن

ازلق azlyq, s. t. Petite quantité. آزما dzmā, adj. p. Accoutumé. ازمان ezmān, s. a. Les temps, plur. de زمان zemān. — آيام

ghoumoumdè vè ezmāni houmoumdè. Dans les jours de chagrins et dans les temps d'inquiétudes.

آزمايــش dzmāšch, s. p. Expé-

ازمش azmich, adj. t. Dévié, séditieux.

ازست azmaq, v. t. S'égarer, être séduit. — يول ازست iol azmaq et يول ازست iolden azmaq. S'égarer, se tromper de route.

ازمقلق azmaqlyq, s. t. Égarement, sédition.

ازمیك ezmek, v. t. Broyer. borālari ezmek. Broyer des couleurs.

آزمند *dzmend,* adj. p. Avide, qui désire.

آزمودكي dzmoudègui, s. p. Expérience.

آزمـــودن dzmouden, v. p. Éprouver, expérimenter.

أرموده و كار آزموده آزموده vé. — ويده و كار آزموده omour-didè vè kiār-dzmoudè. Qui a vu des affaires et qui a acquis de l'expérience.

ازمه azma, adj. t. Égaré.

بلغراد جانب عاودت ایشدنی zimām. — عطف زمار معاودت ایشدنی belgrād djānibinè 'atfu zimāmi mu'āvedet itti. Il a tourné la bride du retour vers Belgrade. Il y retourna.

آزنج dzinkh, s. p. Banderole. ژنگ ajend, s. p. Plâtre.

iznikmid. Nicomédie, ville de l'ancienne Bithynie.

izniq. Nicée, ville de إزييق Pancienne Bithynie.

ezvādj, s. a. Les époux, pl. de زواج zevdj.

ajough, s. p. Moisissure. آزو غ آزو دشلری dzou ou آزو dichleri, s. p. t. 1. Dents molaires.

2. Dents canines.

آزولو حيسوان dzoulu haïvān, s. t. Animal carnassier.

ازه ezhār, s. t. Plâtre. ازهار ezhār, s. a. Fleurs, pl. de ازهار دستم zehrè. — زهره ezhār destè, s. p. Bouquet de fleurs.

ازهر ezher, adj. a. Brillant. آزیدن Aziden, v. p. Percer. ازق dzyq. Voy. ازیق

iss. Noir de fumée, ingrédient de l'encre turque.

نق iss et اسّ isci, s. t. Maître,

س ds, adj. p. Tendre. س ds, s. a. Myrte.

ישו uss, s. a. Base, fondement.

"" dca, s. p. Baillement.

" Aca, particule p. Comme

اسا dça, particule p. Comme, semblable. — عنبسر آسا amberdça. Semblable au musc.

اسادت eçdet, s. a. Mal, mauvaise action.

اساءت ا eçdet it. v. a. t. Faire le mal.

اسابيع eçābî', s. a. Semaines, pl. de اسبوء usbou'.

آساد deād, s. a. Lions. Pl. de

اسار içar, s. a. Lien. اسار ا içar it. v. a. t. Lier. اساری eçara, s. a. Prisonniers de guerre, captifs, pl. de اسير اسير ectr.

أسرون eoè- اسرون açaroun et اسارون roun, s. a. Cabaret (plante.)

اسارير epārir, s. a. Linéaments, pl. de ســـــ syrr.

اساس eças, s. a. Base, fondement, préliminaires.

اساس eçās it. v. ar. t. Jeter les fondements.

pl. de اساطين usthouvānè. — بيو usthouvānè. — اسطوانه اسطوانه اسطوانه اسطوانه اسطوانه bou eçāthîni dîn olān selāthîni osmānitè. Ces princes ottomans qui sont les colonnes de la foi.

اساعت içā'et, s. a. Négligence, abandon.

اسافیل eefial, s. a. Les inférieurs, les plus bas, pl. de اسغل esfel. — eali vu eçafil. Les supérieurs et les inférieurs,

eçālib, s. a. Manières, méthodes, pl. de اساليب usloub.

içālè it. v. a. t. Donner cours, accorder, concéder.

 hiden isdär oloundy. Par les bons offices du chargé d'affaires de France, une paye de 90 aspres par jour, fut obtenue de la munificence impériale, au canonnier Cara Moustafa, patron de la barque de l'ambassade de cette cour.

اساري dçan, adj. p. Facile. آسانی deanlyq, s.p. t. et آسانلق dçāni, s. p. Facilité.

deanlden, v. p. Faci-

acarch, s. p. Repos, tranquillité.

dçatch u aram آسایش و ارامر ا it. v. p. t. Se reposer, s'arrêter.

آساييدن dçaïlden, v. p. Se reposer.

esb, s. p. Cheval.

esbāb, s. a. Motifs, moyens, causes secondes, instru-سب ments, ustensiles, pl. de الله تعالى سبب الاسبابدر .sebeb allāh te'āla sebebul-esbābtur. Dieu très-haut est la cause des eauses secondes. Dogme des musulmans sur le système de la Providence. (Humayoun name). — اسباب esbābi جنك جعنه آهنك الدي djenk djem'ine dhenk itti. Il a préparé les choses nécessaires à la guerre.

esbath, s. a Tribus, familles, pl. de mud sibth.

(اسيار) ispān, s. t. (de l'esclavon.) Commandant, préfet d'un district. ispāniā, s. Espagne.

ispānial, adj. et s. Espagnol.

esbaq, adj. a. 1. Précédont,

devancier, passé: 2. Qui est supéboundan بونىدن اسبق --esbaq. Précédemment. — صدر sadri esbaq. Ex-grand vizir.

ispānāk, s. t. p. Épinards.

ispilāta, s. t. Ponton , barque.

ispinos, s. t. Pinson , oiseau. Du grec σπίγος.

usbou', s. a. Semaine. استاً oustā, s. t. Maître, artiste , bas officier des janissaires.

ustād, s. p. Maître, artiste. -ustad ichi. Ou استاد ایسشی vrage fait de main de maître.

ustādlyq, s.t. 1. État de اسادلـق maître. 2. Ouvrage de maître.

ustādsyz, adj. t. Sans استادسز maître, pur praticien, maladroit.

istāden, v. p. Ētre debout, s'arrêter.

أستار åstär, subs. a. p. t. Doublure, garas, toile grossière de coton, qui sert pour doublure.

dstārlamaq, v. p. t. آستارلق Doubler un habit.

istagos, s. t. Homard. Du grec assends.

شتاري فcitan, s. p. Seuil, porte, dcitani آستان آل عشان dcitani dli osmān. La Porte ottomane. dcitāni 'ālichān آستان عالیشان ou آستان رفيع المكان dcitani refi ul-mekiān. La sublime Porte.

istāmbol, n. de v. Cons-استانبول انندیسی -- tantinople istāmbol efendici ou قاضيسي qāzici, est le juge ordinaire de Constantinople. Il réunit aux droits de ن istānkeui on استانکوی اطعیس istānkeut adhaci, s. Stancho, île de l'archipel, l'ancienne Cos.

مناتساً فدنتقه في s. p. La même signification que مناسباً في الميانية أستان أمانية مناسباً في المنابعة عناسباً عناسباً في المنابعة عناسباً عناسباً في المنابعة عناسباً في المنابعة عناسباً عناسباً في المنابعة عناسباً في المنابعة عناسباً عناسباً عناسباً عناسباً عناسبا

signe de la croix. Du grac عديه signe de la croix. Du grac عديه المتبادات ا

vernement absolu.

استبدال istikdal, s. a. Échange. On appelle ainsi l'échange qu'on fait d'un bien vakouf ou legs pieux contre un autre.

استبدال ا istibdāl it. v. a. t. Changer.

istibrāz it.، v. a. t. Produire, faire produire.

istèbraq, s. t. Satin épais. — استبرق istèbraqi. De satin épais.

istibehar it. v. a. t. Se réjouir particulièrement d'une bonne neuvelle. — Annoncer une bonne nouvelle.

istibear, s. a. Regard attentif.

istibgā it. v. a. t. Conserver, maintenir.

استبى ustubi, s. t. Étoupe. Du grec هانتين

استبیط ustubilèmek, v. t. Étouper.

listisque, s. a. Importunité, chose pesante, désagréable.

انتنسا istisnā, s. a. Exception. النكتسا istisnā it. v. a. t. Excepter, ôter.

أستجابت istidjabet it. v. a. t. Exaucer, agréer.

استيجار istidjar, s. a. Action de prendre à loyer.

istidjāzè it. v. a. t. Demander permission.

Attirer. — eela viela latidilab it. v. a. t. Attirer. — eela viela viela latidilab it. v. a. t. Attirer. — eela viela viela latidilabi senat enam esbabi djemi'nè tekiacul u ihmal charestèr hal detidur. Ce n'est pas le cas de négliger les moyens de rendre son nom éternellement oélèbre et de s'attirer les bénédiotions des mortels.

istidjina' it. v. a. Se réunir, venir enaemble.

استعازه istihāzè it. v. a. t. Fuir, se soustraire.

istihal ou استحال istihalè, s. a. Changement d'état, de position.

استسان istiksān it. v. a. t. Approuver.

استحقاق ا istihqaq it. v. a. t. Mériter, être digne.

استحقان istihqān it. v. a. t. Faire prendre un lavement.

istihkiam, s. a. Affermissement, consolidation.

استكام المتكام istihkiām it. v.a. t. Affermir, consolider, fortifier. — استكام صلح و صلاح و استقرار istihkiāmi soulh u salāh vè istiqrāri ahd u pērmān itchoun. Pour consolider et raffermir la paix et les traités. — و بيان انتكام بولية استكام بولية المتكام بولية بولية المتكام بولية

istihkiāmāt, s. ar. Fortifications.

استعمار istihmām, v. a. t. Se laver avec de l'eau chaude.

استعيا istihiā it. v. a. t. Avoir honte.

istikhārè it. ou استضاره ا انتخار ا istikhār it. v. a. t. Désirer, vouloir le bien.

istikhbār it. v.a. t. Interroger, demander des nouvelles.

استخدام ا istikhdām it. v. a. t. Employer quelqu'un à un service quelconque. Au passif, استخدام istikhdām olounmaq. Être employé, installé dans une place.

istikhrādj, v. a. t. Action d'extraire, de retirer.

istikhfaf it. v. a. t. Mépriser, compter pour rien.

ustukhān, s. p. Os, noyau.

istidarè it. v. a. t. Tourner autour, environner.

istidamet, s. a. Assiduité.

استدراج ا istidrādj it. v. a. t. Faire monter ou descendre par degrés.

istid'ā it. v.a.t. 1. Prier, supplier. 2. Demander des bénédictions. — استدعاى توفيسق istid'ar tevflq idup. Demandant le concours, l'assistance de Dieu.

استدلال المتدلال الم

t. Doublure, le dessous. — تستر dstèri cherif. Étoffe précieuse qui couvre le tombessu de Mahomet.

استره . usturā. Voy استراحت istirāhat, s. a. Repos, tranquillité.

istirāhat, it. v. a. t. Reposer, se reposer.

esterbā, s. p. Muletier.

استرجاع أ istirdjā' it. v. a. t. Prier, interceder, demander.

استـرداد ا istirdād, it. v. a. t.

Redemander ce qu'on a donné, faire rendre.

استردیا istridiè ou استردیا istridia, vulg. stridia, s. t. Huître. Du grec هتونان.

istorseä, adv. t. Si tu le veux, bien que, quand même.

استرفاه ا istirfah it. v. a. t. Re-

istirqāq it. v. a. t. Faire prisonnier, réduire en esclavage.

استرك isterek, s. p. Storax. استرك usturlāb. Voyez

ستــرلاب usturtāb. V oyez اسطرلاب. اسطرلاب taetanlua a + Toilo popu

استرلق astarlyq, s. t.Toile pour doubler, autant de toile qu'il en faut pour doubler un habit.

استرلق astarlamaq, v. t. Doubler, mettre une doublure.

استرلو astarlu, adj. t. Doublé. استرموك estermouk, s. p. Autruche.

استرنج isterendj, s. p. Mandragore (plante).

oustoura, s. t. Rasoir.

استره *oustouralyq* ou استرهلق oustoura qoubouri, s. t. Étui à rasoirs.

istis'ad, s. a. Demande d'une faveur, d'une grâce.

استسعاد ا istis'ad it. v. a. t. Chercher, trouver de la félicité.

istisqā, s. a. Hydropisie, altération continuelle, sécheresse.

istislām, s. a. Action de se soumettre au jugement d'autrui, adoption du mahométisme.

ا منشاره ا istichārè it. v. a. t.

Demander conseil. — بر کسند ایلد استشاره ا bir kimesnè ilè isticharè it. Delibérer avec quelqu'un, se consulter avec un autre. — ارباب استشاره erbābi istichārè; Conseillers d'état.

istichfā', s. a. Action de réclamer l'intercession.

t. Sentir, flairer.

استشها istichhād it. v. a. t.

1. Prendre à témoin. 2. Désirer endurer le martyre.

استشهار ا istichhār it. v. a. t. Chercher la célébrité.

استعجاب ا istishāb it. v. a. t.

1. Prendre pour compagnon. 2.

Prendre le parti de quelqu'un.

استصواب كردة استصواب كردة Approuver. — أستصواب كردة istisvāb kerdèi 'ouqèlā dur C'estchose approuvée par les sages.
المنظمان المنظمان istithā'at, s. a. Pouvoir, puissance, possibilité.

استطاعت istithā'at it. v. a. t. Pouvoir, oser.

istithla', s. a. Exploration, découverte.

استطلاع أن istithlā' it. v. a. t. Chercher, connaître à fond, pé nétrer, épier. — استطلاع احوال istithlā' tahvāli sipāh itchown. Pour épier la position des troupes.

استظلال istizlāl it. v. a. t. Se mettre à l'ombre.

istizhār, it. v. a. t. Demander protection, s'appuyer, se reposer sur. — خابست طرو و دیسواره

استظهار ایدوب zābithi hieār istihkiāmi bāru vu divārè istizhār idup. Le commandant du château se fiant à la solidité des tours et des murs.

isti adè it. v. a. t. Demander la récidive, la répétition d'une chose.

استعادی انداز استعادی ا isti'azè it. v. a. t. Prononcer la formule: Dieu nous garde, etc.

isti'ārè, s. a. Emprunt, métaphore.

isti arè it. v. a. t. Emprunter.

isti'dnet it. l isti'dnet it. l isti'dnet it. v. a. t. Demander du secours.

استعبار ا ieti'bār it. v. a. t.
Prendre exemple, et demander
l'explication d'un songe.

isti'djāl it. v. a. t. Prévenir, devancer, se hâter, presser.

— استخال فرماني isti'djāl fermāni. Ordre pressant. On appelle ainsi le firman itératif que l'on obtient pour presser une affaire.

استعدادی, aptitude. — دادی استعدادی استعدادی ادی استعدادی ادی استعدادی استعدادی استعداد بوقدر isti'dadi roqtur. Il n'a pas de disposition ni de capacité. — استعداد بولق isti'dad boulmaq, v. a. t. Se rendre capable, habile.

isti'fā it. v. a. t. Demander pardon.

isti'faf it. v. a. t. S'abstenir des choses prohibées.

isti'lām it. v. a. t. Demander des informations, s'informer. — المستعلام المستعلد المستعلد

isti'lāmi ahvāli duchmen itchun. Pour s'informer de la position de l'ennemi.

استعمال isti'māl, s. a. Usage, pratique.

استعمال isti'māl it. v. a. t. Employer, se servir, faire usage.

ا فلان معناسند استعمال اولنور فلان معناسند استعمال اولنور fulān ma'nāçind isti'māl olounour.

Il est employé, il est en usage dans telle signification. — المعمدال isti'māl olān nouqoud.

Monnaie courante. — المناف استعمال المناف bir cheri moukhālif isti'māl it. Faire un mauvais emploi d'une chose, abuser d'une chose.

استغاثد ا istighācè it. v. a. t. Demander du secours.

استغراب istighrāb it. v. a. t. S'étonner, être stupéfait.

istighrāq it. v. a. t. Noyer, plonger, combler. — عسكرني سم و زره استغراق اتدى عسكرني سم و زره استغراق اتدى askèrini sim u zèrè istighrāq itti. Il a plongé son armée dans l'or et l'argent.

vulg. staghfuroullāh. Que Dieu me préserve, que Dieu me pardonne, négation absolue.

istighnā it. v. a. t. N'avoir pas besoin, dédaigner. — استغناى بيان ايدن بديهيات istighnār berān iden bedikrāt. Des

cas imprévus qui n'ont pas besoin d'être expliqués.

استف istif, adj. t. Plein, farci, rangé. Du grec stiβω, constiper. Nos marins en ont fait le mot estiver, manière de faire tenir beaucoup de balles de laine et de coton dans un navire. — المنتف الاقلام istif dlati. Les ustensiles nécessaires pour opérer l'estivage. المنتف بوزر istifiñi bozarem. Je dérangerai ton bel ordre, manière de menacer.

استفاده المتفاده stifadè it. v.a.t. Tirer profit, avantage, connaissance. — المادة واستفاده واستفاده واستفاده it. Donner et prendre connaissance, négociation, commerce littéraire et commerce lucratif.

istifaza, s. a. Surabondance, profusion.

istifazaten, adv. ar. Abondamment, avec profusion.

istifan, s. p. t. couronne, guirlande. Du grec είφαιος.

استفتا istiftā it. v. a. t. Demander au mufti un fetva ou solution d'un cas douteux.

istiftāh, s. a. Demande de secours, prise d'une forte-

istifrād it. v. a. t. Chercher la solitude.

استفراغ ا istifragh it. v. a. t.

istifsār, s. a. Demande, information.

استفسار ا istifsär it. v. a. t. Sinformer.

istiflik, s. t. Estivage.

istifemek, v. t. Estiver. استفطات استفدا استفد استفد استفد انتخاب المتفد المتفد المتفد المتفدد المتفد

istifham, s. a. Information, demande pour comprendre.

istifhām ilè, adv. a. t. Interrogativement.

استفهام istifham it. v. a t. S'informer, chercher à comprendre. — مرن استفهام harfi istifham. Particule interrogative.

تام استقامت istiqāmet, s. a. Droiture, sincérité. والمستقامة المتقامة المت

istiqāmet استقامت اوزره ایاله istiqāmet uzrè ou ilè, adv. a. t. Avec droiture, fidèlement.

استقبال istiqbāl, s. a. Action d'aller à la rencontre; futur (temps du verbe).

المتقبال المتقبال istiqbālit.v. a. t. Aller à la rencontre, tourner le visage vers quelqu'un. — علم المتقبال كوستروب لا ألم المتقبال كوستروب للمتقبال كوستروب للمتقبال كوستروب Allant à la rencontre avec des démonstrations de respect.

istiqtām it. v. a. t. Précéder, vouloir précéder, exiger le pas et la préséance.

istiqrār, s. a. Confirmation, établissement.

istiqrār it. v. a. t. Confirmer, ratifier, s'arrêter, s'établir. — استقرار بولم istiqrār boulmaq. Se consolider, s'établir, se confirmer, en parlant d'une nouvelle.

استقراض ا istiqrāz it. v. a. t. Demander ou recevoir à crédit , emprunter.

استقصا istiqsā, s. a. Curiosité, grande exactitude. — الاستقصا elistiqsā choum vel moustaqsi mahroum. La trop grande curiosité est blâmable, et le curieux reste frustré. Prov.

استقضا istiqzā it. v. a. t. Demander à être payé par sentence du cadi.

ا استقطار istiqthār it.v.a. t. Distiller.

استقلال istiqlal, s. a. 1. Autorité absolue. 2. Plein pouvoir, indépendance. هر برى طريسق herbiri hariqi istiqlalè sālik oldy. Chacun chercha à usurper la souveraineté. استقلال بولق istiqlal boulmaq. Parvenir à la souveraineté. Voy.

استقلالي istiqlali, s. a. Commissaire spécial, revêtu de pleins pouvoirs.

istikianet, s. a. Humilité, soumission.

استكبارلق istikbār, s. a. استكبار istikbārlyq, s. a. t. Arrogance, présomption. استكبار ا istikbār it. v. a. t. S'enorgueillir.

istikrāh it. v. a. t. Avoir en aversion, faire à regret.

istikmāl it. v. a. t. Achever, compléter. — مسراسم استقبال استكالنده استجال استكالنده استجال استكالنده استجال المنافقة merācimi istiqbāl istikmā-lindè isti'djāl itti. II s'empressa de s'acquitter du devoir où il était d'aller à sa rencontre.

استلزار ا istilzām it. v. a. t. Exiger, rendre nécessaire.

استـــلاب istilab, s. a. Rapine, spoliation.

استها et استها icitmā, s. t. comm. sitma. Fièvre intermittente.

— استها طوت ان icitmā thoutar ani. II a la fièvre.

istimālet, s. a. Caresse, flatterie.

استالت ا istimālet it. استالت ا istimālet virmek. v. a. t. Caresser, se concilier par de bonnes paroles.

istimta', s. a. Usufruit. استهتاع istimta' it. v. a. t. Profiter, jouir de, avoir l'usufruit.

icitmālu, adj. t. Qai a la fièvre intermittente.

استداد ا المتداد ا المتداد ا المتداد ا المتداد ا المتداد الله المتداد المتداد

istimrār, s. a. Continuation, prorogation.

iscytmaq, v. t. Chauffer. استهان istèmek, v. t. Désirer, vouloir, demander, exiger, faffoir.
الحن سنك دوستلغنى استرم andjaq sènuñ dostliguini istèrum.

Je ne vous demande que votre amitié. — عم اوكرتمك چون امك 'ikn eugrenmèiè tehoq èmek ister. Il faut travailler beaucoup pour apprendre une science,

استمال istimhāl it. v. a. t. Demander un délai.

reposer, s'appuyer. — سندی استناد ایدهجاک افندیر غیری استناد ایدهجاک افندیر غیری استناد ایدهجاک افندیر senden gharri istinad idedjek efendumuz roqtur. Nous n'avons personne que vous, Seigneur, dont nous puissions réclamer l'appui.

استنبا istimbā it. v. a. t. S'in-

استنباط istimbāth, s. a. Extrait, extraction.

istambol. Voyez استنبرول istambol. Constantinople.

istintādj oloun- استنتاج اولضق maq, v. a. t. Résulter d'une chose.

istindil, s. Tine, île de l'Archipel.

استنساخ listinsākh it بر a. t. Copier.

l ölmitul istinchaq it. v. a. t. Aspirer de l'eau par les narines.

istinsär it. v. a. t. استنصار ا 1. Demander de l'assistance. 2. Prendre, avoir pour défeuseur.

انتنطان istinthaq it. v. a. t. S'informer, questionner.

استف انتخاب انت

على المخوار المخاططة المخاططة المخططة المخططة

استوار الانتوار الانتوار الانتوار الانتوار الانتوار الانتوار الانتوار النتوار الانتوار النتوار الانتوار الانتوار الانتوار الانتوار النتوار الانتوار النتوار ا

استواری ustuvāri, s. p. Fermeté, stabilité, constance.

ustuvān, adj. p. Ferme, stable, fortifié.

استوبع ustoubadj et استوباع ustoubedj, s. t. Corrompu du mot persan اسفید isfidadj. Céruse.

istoqolm, n. de ville. Stockholm, capitale de la Suède.

عتساً dstè, s. p. Noyau, pepin.
استهزا istihzā s. a. Dérision.

- عليا استهزا الملاء istihzā ilè. Par
dérision.

- استهوا istikzā it. v. a. t. Se moquer de, tourner quelqu'un en dérision.
- استى istihlak it. v. a. t. Ruiner, perdre.
- استهلال istihlalit.v. a. t. Voir, observer la nouvelle lune.

استیج ustldj et استیے istadj, s. a. Navette de tisserand.

استیجار istldjär it. v. a. t. Louer, fréter, noliser.

استیجی istèïdji, adj. t. Désireux.

استیدن istiden, v. p. La même signification que استادن istāden. Être debout.

istiçāl it. v. a. t. Déraciner, exterminer, détruire.

استيطان ا istithän it. v. a. t. Se fixer dans un lieu, en faire sa patrie.

istlfā it. v. a. t. Payer tout ce qu'on doit, satisfaire, demander sa retraite, remercier. — المتعفلي انتقام ملاحظهسيان انتقام ملاحظهسيان istlfār intiqām mulāhazaci ilē.

Pensant qu'il pourrait satisfaire sa vengeance. — صبط قلعتين عمله المناها الدى عمله المناها الدى المناها الدى

tein levazimini istiffa itti. Il acheva toutes les dispositions nécessaires pour la conquête des deux forteresses.

استيلا istílā, s. a. Prépondérance, victoire, avantage. — بولق istílā boulmaq. Prévaloir, avoir la supériorité, prédominer. — المتيلا اتدوى عالي istílā ittugui memālik. Les provinces dont il s'est emparé.

استیمار istimār, s. a. Delibération, action de delibérer.--استیمار istimār olounān. La choae en delibération.

istlmān it. v. a. t. Demander grâce, quartier, se réfugier, faire la paix avec les Ottomans, en parlant d'une nation de l'Europe; de là vient que les Francs sont appelés سنتامس mustè men.

استین *deithn, s. p. Manche.* ستیناس *istlnās, s. a. Familia*rité, habitude.

استیناس isthnäs it. v. a. t. S'accoutumer, se familiariser.

ا بنيها istíhāb it. v. a. t. Demander un présent.

iscydjāq, vulg. sydjaq, adj. t. Chaud.

ishāq, nom propre. a. Isaac.

وب مدوب oushoub, adj. ets. a. Gourmand.

eskhū, com- اسخا parat. a. Plus libéral.

ecedè, s. a. Lione.

ecedi, adj. ar. De lion.

Écu sur lequel est représenté un lion. Voy. رسلار.

اسر ا esr it. v. a. t. Paire pri-

اسر usr, s. a. Captivité. اسر sçur, s. a. Rétention d'arine. اسرا ucerā, s. a. Prisonniers, pl. de اسير scfr. Prononcé par le vulgaire tècir.

esrār, s. a. Secrets, mystères, sacrements, pl. de مسرار syrr.

اسران isrāf, s. a. Prodigalité. اسران ا isrāf it. v. a. t. Prodi-

guer, dissiper, passer la mesure. اسرافیل esrafil ou israfil, s. a.

اسرافیدر esrafil ou israfil, s. a Nom de l'ange de la mort.

isrāil, n. pr. Israël. — اسرايل bèni isrāil. Les enfants d'Israël.

سرب werub, s. a. Plomb.

usrub!, adj. a. De plomb. اسرق الحنة اولاجق usrubitulthatem oladjaq. Qui doit être muni d'un scean de plomb, tel que les ballots de drap.

اسرع اوانده esrè', compar. a. Plus prompt, plus vite. —اسرع اوانده esrè'i avandè. Dans le plus court delai.

qui a le son de l'i avec les lettres douces et de l'e muet un peu appesanti avec les lettres dures. Voy. la préface.

doirguðmek. Voyez استتوکمک اسپیرکک

iscyz, pour اس نا is syz.

Sans maître, non habité, désert,

épave en mer.

isthabl, s. a. Écurie, pl.

irrégul. Julus southil. Du latin stabulum.

سطرلاب ousthourlab, s. a. t. p. Astrolabe.

اسطوره vastkoure, s. a. Mensonge, fable, pl. اساطير epūthyr.

اسطوانه العطوانه subs. a. Colonne, portique, cylindre.

is'ad it. v. a. t. Rendre heureux, assister.

es ar, s.t. Prix, taxe des denrées, pl. de سعار sir.

is'afit. v. a. t. Avancer, seconder une affaire.

اسعد es'ad, comp. a. Plus heureux, le plus heureux.

اسف ecef, s. a. Chagrin, douleur. اسفار esfar, s. a. Tomes, livres, pl. de سفر sifr, et de سفر sefer. Voyage.

اسفرود usfuroud, s. p. Oiseau aquatique.

اسفار esfel, comp. a. Plus bas, le plus bas, le plus petit.

اسفناج *iefinādj ,* a. a. p. Epinards, Voy. اسپاناک.

isfldadj, s. p. Céruse. اسفیدار sefour, s. p. 1. Pudeur, homte. S. Honneur, sentiment, pensée.

ن نهريان isfahān, s. Ispahan. بسالار isfahədlār, s. p. Géndrəl d'armée.

isfld, adj. p. Blanc.

isqā it. v. a. t. 1. Arroser. 3. Abreuver, faire boire.

isqāth it. v. a. t. Faire tomber, enlever.

اسقار esqām, s. a. Maladies, infirmités, pl. de سقم saqām. isqara, usqara, s. t. Grille. اسقره اوزرنده پیشورمــڭ isqara uzòrindè pichurmek. Griller.

isqandil, s. t. Sonde.

مقندا esqotchia, s. Écosse.
اسقورديون ousqourdioun, s. t.
Scordium, ail (plante bulbeuse).

اسقولونندريون isqalofenderioun, s. p. Scolopendre (plante et
insecte du même nom).

اسك esk, s. p. Messager.

اسكات iskiāt it. v. a. t. Faire taire, calmer.

استكان iskiān it. v. a. t. 1. Apaiser. 2. Faire rester, faire habiter.

اسكتهك eskitmek. Voyez اسكيتهك.

uskudār. Scutari, ville d'Asie située en face de Constantinople.—Autre ville du même nom en Albanie. Voyez ارناود اسكندريد.

us- اسكذار uskudār et اسكدار kuzār, s. p. Courrier, envoyé.

اسكر او eskerol.v.a. t. Étre ivre. اسكر او iskerek, s. p. Sanglot. iskerlet, s. t. Écarlate. اسكرلت uskurè, s. t. Écuelle.

uskul, s. t. Le lin séparé de l'étoupe, le lin fin.

espèce de jetée en pierres ou en planches sur pilotis, pour faciliter l'abord des bateaux, l'embarquement et le débarquement de ce qu'ils transportent. Venu du latin scala. C'est aussi par ce nom qu'on désigne les villes maritimes du

levant ou les échelles du levant. Ainsi l'on dit ازمير اسكلمس izmir iskèlèci, l'échelle de Smyrne, pour la ville ou le port de Smyrne.

اسكك eskimek. Voy. اسكك. اسكيد iskemle, s. t. Chaise, escabeau.

iskendjè. Voyez منافعة iskendjè.

iskendān, s. p. Cippe. اسكندان iskender, nom pr. Alexandre.

اسكندرون iskenderoun, n. de v. Alexandrette en Syrie.

نيد iskendêritê, n. de v. Alexandrie en Égypte.

arnāoud ارناود اسكندريساسي iskenderiidei. Scutari, Scodra, ville d'Albanie.

iskènè, s. p. Fémur.

سكوخ uskoukh, s. p. 1. Achat.
3. Separation.

uskouf, s. t. Bonnet de certains vulets de l'intérieur du sérail.

cien. 2. Usé, adj. t. 1. Vieux, ancien. 2. Usé, officier vétéran des janissaires. — اسكى زمانده eski zèmāndè. Anciennement. — اسكى بسك eski bouski. Vieilleries.

n. de v. Alexandria-troas.

eskitmek, v. t. User, rendre vieux, en parlant d'une chose et non d'une personne.

eskidji, s. t. Savetier, chiffonnier.

اسكيره isklzė, adj. p. Prompt, vif. اسكيلغسك eskilenmek, v. t. Vieillir.

اسكيمش eskimich, adj. t. Vieux, usć.

اسکیك eskimek, v. t. Être usé, vieillir.

ecel, s. a. Jonc.

eslāf, s. a. Prédécesseurs, ancêtres, pl. de سلف selef.

islāf it. v. a. t. Prêter sans intérêt et par avance.

islām, s. a. Religion mahométane, islamisme. — المار خاه ehli islām, musulman. — المار ناه islām pènāh. Asile de la vraie foi, épithète réservée au Grand Seigneur. — شيح الاسلام cheikh ul-islām. Le plus vieux, le chef de la loi, le muphti.

islambol, pour استانموا istambol, n. de v. Constantinople, nom controuvé dans ces derniers temps pour perdre l'origine du premier nom. On donne à ce second le sens forcé de lieu où abonde la vraie foi. Toutes les monnaies des sultans Moustapha IV et Selim III, portent ce nom. Celles de Mahmoud II portent ce nom. Celles de Mahmoud II portent cent audidius costhanthinité.

islāmi, adj. et s. a. Musulman. — احكام اسلاميد ahkiāmi islāmitē. Les dogmes de l'islamisme. — هالك اسلاميد momāliki islāmitē. Les provinces de l'empire ottoman.

eslyha, subs. a. Armes, pl. de سلم silah.

eslem, superlat. a. Très-certain.

اسطك eslòmek, v. t. Écouter, obéir.

اسلوب usloub, s. a. Ordre, méthode, manière, forme. اسلوب usloubi quelm uzrè.
Conformément à ce qui a été pratiqué précédemment, suivant l'ancienne forme. اسلوب ايلد usloub ild. Avec méthode. — آ
ك مكتوب عبد المالوب عبد المالوب عبد المالوب المال

اسلوبسر usloubsyz, adj. t.-Sans ordre, informe.

اسلوبسيرلق usloubsyzlyq, s. t. Difformité.

islimi, s. p. Espèce de , peinture chinoise.

ism, s. a. Nom. — اسم ism, s. a. Nom. — اسم ismi cherisinyz nèdur. Quel est votre nom? — ismu resmlèri ilè. Avec nom et désignations.

اسما esmā, s. a. Noms, pl. de

Loui somā, et āņumā, s. p. Ciel, lieu élevé.

nooturnes, pl. de was semer.

نالغ المارت بالغ ismārt bālyghy, s. t. Espèce de poisson.

esma, s. a. Oroilles, pl. de مرساع sem'.

المان doumān, s.:p. Ciel:
مانه أمانه doumāne, s. p. Toit.
غانها doumāni, adj. p. Celeste,

اسمر eomer, adj. a. Brun. اسميا المعيد isma'il Ismaël, nom d'un patriarche et d'une place sur le Danube.

اسوك esmek, v. t. Souffler. — يار اسر توا فورة يار اسر توا فورة يار اسر esmender, s. p. Salamandre.

امعه المحمد كويسوي asma, s. t. Treille.— اصعد كويسوي asma keupru. Pont-levis.

أسمة deimè, adj. p. Étonné, étourdi.

bien portant.

isnad it. v. a. t. 1. Appuyer. 2. Imputer, attribuer.

اسنان esnān, s. a. 1. Les dents, pl. de سن sinn. 2. Pointes, lances, pl. de سنان sinān.

اسنطك ecenlèmek, v. t. Dire adieu.

iscynmaq, v. t. 1. Être chauffé. 2. Se chauffer.

اسفك esnèmek, v. t. Bâiller.

آسو dçou, s. p. 1. Belette blanche. 2. Botte:

اسوار esvär, s. a. Murs d'une · ville, pl. de سور sour.

اسوان esvaq, s. a. Rues, marchés, pl. de مسوق souq, vulg. سوقالم soqaqlar.

اسوان isvān. Syene, ville de la haute Égypte.

isvet, s. a. Exemple, modèle, en parlant d'une personne qui peuten servir. — السوة الفصلا isvet ul-fouzala. Le modèle des sages.

اسوچ --- isvedj, s. Suède. اسوج نائي isvèd memlèkèti. La Suède.

isvedjlu, s. et adj. t. Suédois.

اسـود esved, adj. et comp. a. Noir, plus noir et très-noir.

آسودکان dçoudèguiān, s. p. pl. Les trépassés.

آسودكي Açoudègui, s. p. Repos, tranquillité.

آسودن dçouden, v. p. Reposer, jouir de la tranquillité.

آســوده dçoudè, adj. p. Tranquille.

السوده حال آسوده حال Jouissant de la tranquillité. — السوده حال و مرقع المال اولين طوسطة المال اولين الموده حال و مرقع المال اولين الموده حال و مرقع المال المال

آسوده کی dopoudelik, et آسوده لک dopoudegui. s. p. t. Repos, tranquillité.

iscuz. Voyez اسّوز iscuz. اسّوز iscuz. اسّوزك iscuzlik, s. t. Désert. اسولد asvilà, s. a. Questions, pl. de اسولد sou'al.

اسهاب ishāb, s. a. Profusion de paroles.

اسهال ishāl it. v. a. t. Rendre facile, purger, dévoyer. أسهال ishāl ididji. Qui purge, apéritif.

اسهار eshol, adj. et compar. a. Facile et plus facile.

isci, adj. et s. t. Chaud, cha-

isci, s. t. Maître, possesseur. ميا مُعترَّم على المعتاب المع

آسیا dcra, s. t. Asie.

اسياباد derabad, s. p. Moulin à vent.

آسیابان *dctābān, s.* p. Meunier. آسیالو *dctālu, s.* et adj. t. Asiatique.

isci ot, s. t. Gingembre. الله اوت iscytmak. Voyez السيخـــــــــق السخق.

iscydjāq, adj. t. Chaud. اسيجاق eclr, vulg. tèclr, s. a. Prisonnier, esclave.

اسير ا ectr it, v. a. t. Faire prisonnier, esclave.

اسيركسك ecirguèmek, v. t. Avoir pitie, compatir.

اسيركي ecirguèrdji, adj. t. Compatissant, miséricordieux.

اسيرلك *eclrlik, s. a. t.* Captivité, esclavage.

اسلك et اسلك iooilik, s. t. Chaleur.

اسيطك iscilèmek, v. t. Chauffer. اسيط المعالمة أسيط dçimè ou المعالمة ser dcimè, adj. p. Étonné, stupéfait.

اسيخىق icinmaq. Voy. اسخىق. مىيون dpioun, adj. p. Ebahi, stupide.

ها محله, s. t. Compagnon, égal, couple. — اهم ايها محله it. Marier, accoupler. — إيها عدا schi roq. Incomparable.

ايس ich. Voyez اي

اهخانة achkhānè, s. t. Cuisine. Plus usité مطبخ mathbakh.

ichāret, s. a. Indice, signe, marque.

ichāret it. v. a. t. Avertir, notifier, faire signe. — ضلح وصلاحك اشارت وعلامتلرى صلاحك اشارت وعلامتلري khilāfi soulh u salāhuā ichāret u 'alāmetlèri mouqarrerdur. Il existe des marques de la violation de la paix.

ichā'at, s. a. Divulgation, publication.

ichā'at it. v. a. t. Divulguer, répandre.

يشاغد et شاغد achāgha. Voyez شغي achaghy.

أشار achām, adj. p. Buvant et buveur. — شاب أشام charāb āchām. Buveur de vin.

achām, s. p. Aliment, ce qui est nécessaire pour vivre.

اشامق achāmaq, v. t. Broyer, fouler, user.

منده آهانگ dchāminde, s. p. Buveur.

أشاميسيدي dchāmiden, v. p. Boire.

achāndurmaq, v. t. Broyer, piler.

اشاعــق achānmaq, v. t. Être broyé.

ichbou, pron. démonstr. t. Celui-ci. — اشبو ماه ichbou māhi redjeb. Le mois courant de Redjeb.

اشبت echpeh, comparat. a. Plus beau, le plus beau.

سيس *uchpus,* s. p. Pou, vermine

اشپك echpek, s. p. Œufs de poisson, d'esturgeon.

اشپو echpou, s. p. 1. Pelle à feu. 2. Foyer de cheminée.

ستاب uchtāb, s. p. Précipitation, hâte.

ichtäften, v. p. Se hater, se presser.

echtalenk, s. p. Talon. اشتالنك ichtah, s. t. Appetit. Mot corrompu de l'arabe اشتاط ichtiha. اشتاط وار ichtahum var. J'ai faim.

ichtibāh, s. a. 1. Doute.

2. Ressemblance qui empêche d'être discerné. في اشتباء bi-ichtibāh. Sans doute.

si ichtidad, s. a. Corroboration, force, véhémence.

maq, v. t. Se renforcer, s'accroître. رابطهٔ وداد و مواد اتساد rābithat vidād vè mevāddi ittihād bèmlèrindè ichtidād bouldy. Les liens de l'amitié et de l'union ont été resserrés entre eux.

uchtur, s. p. Chameau.

اشتری ـ اشتـــرا ichtirā, s. a. Achat.

ichtirā it. v.a. t. Acheter. اشترا المترا bèi' u ichtirā. Vente et achat. Le mot ichtira veut dire aussi les grains que certaines provinces sont obligées de livrer

a'un très-bas prix au Grand-Seigneur qui les fait transporter dans
ses magasins, et les revend ensuite
aux boulangers au prix qu'il lui
plaît de fixer. الجون استجار أولسندى
fulan
guèmi ichtirā itchoun isttdjār
otoundy. Tel navire a été frété pour
le transport desdits grains.

ichtirāk, s. a. Communauté de jouissance, société de commerce. — على الاشتراك 'alelichtirāk. En commun.

ichtirāk it.v.a. t. Faire une association, une communauté de commerce, participer. — بررber vedjhi ichtirāk. Par association de commerce.

سكربان uchturbān, s. p. Chamelier.

uchteruk, s. p. Flot de la mer.

rafe, en arabe, زرانی zourrafè, et جرانی djerafè, d'où est venu le mot français.

uchturmurgh, s. p. Autruche.

اشتعال ichti'al, s. a. Inflammation, ardeur, lueur.

الشتعال ichti'al it. v. a. t. Enflammer. — آتش قتبال اشتعال الشتعال dtechi qital ichti'al boulidjaq. Le feu du combat s'étant allumé.

ichrighāl, s. a. Occupation, application.

ا المنغال ichtighal it. v. a. t. S'appliquer, s'occuper: — المنغال

اوزره اولق ichtighāl uzrè olmaq. Etre occupé.

ichtifa, s. a. Recouvrement, rétablissement de la santé.

اشتقان ichtiqāq, s.a. Dérivation d'un nom.

اشتك ichtek, s. p. Lange. اشتكا ichtikiä, s. a. Lamentation. اشتكا ichtikiä it. v. a. t. Se lamenter.

اشتــــــونا ichtelhouna, s. p. Sceptre.

uchtulem, s. p. Dispute, tumulte. — اشتط کردن uchtulem kerden. Disputer.

ichtimal, s. a. Comprehension, action de comprendre, d'embrasser.

ichtimal it. Comprendre, embrasser. — المقال عبد المقال grāli devlet ichtimāl. Le roi fortuné.

ichitmek, v. t. Entendre, écouter.

اشتهار ichtimām, s. a. Odorat. اشتوا استواند uchtuvā, s. p. Doigt. اشتواند استواند اند اند ichtè, prép. t. Voici, voilà.

ichtihā, s. a. Appétit, اشتهام واردر مانجدید envie. — اشتهام واردر مانجدید ichtihām vārdur māndjaið. J'ai appétit, j'ai faim.

اشتها ichtihā it. v. a. t. Avoir appétit, désirer.

ichtihar, s. a. Célébrité, renommée.

ichtihār boulmaq, اشتهار بولق v. a. t. Devenir célèbre, notoire. آشتی dchti, s. p. Paix, concorde. ichtiaq, s. a. Désir, particulièrement de revoir un ami absent.—فرط اشتياقى بعسد ferthi ichtiaqimy ba'd elizhar. Après vous avoir manifesté mon désir extrême de vous voir.

ichtiāq it. v. a. t. Désirer ardemment.

ichdja it. v. a. t. Affliger, faire suffoquer.

انجار echdjär, s. a. Arbres, pl. de ججره chedjerè.

الجي باشي باشي باشي باشي باشي باشي باشي. Chef de cuisine. Officier du corps des janissaires, qui faisait dans son ortales fonctions de major et veillait à la subsistance et à la grande police.

آه خانه Achkhānè, s. t. p. Cui-

echkhās, s. a. Personnes, individus, pl. de شخص chakhs.

اشر e*cherr*, comp. a. Plus mauvais.

هد) echedd, comp. a. Plus fort, plus dur.

اشراب ا ichrāb it. v. a. t. Donner à boire, faire imbiber, donner à entendre, insinuer.

اشسرار echrār, s. a. Méchants, scelerats, pl. de شرير cherîr.

achrāf, adject. ar. Les plus nobles, notables, pl. de شريف naqtb ul-echrāf. Le chef des émirs, dignité parmi les 'ulèma, qui donne au titulaire le rang qui suit immédiatement le cheikh ul-islām ou mufti.

ochrāfāt, s. a. Les اشرافات

choses les plus élevées, les plus précieuses.

iehrāq, s. a. Éclair, splendenr, lever du soleil.

اشراق ا ichraq it. v. a. t. Luire, briller. — آنتاب پر اشراق dfitabi pur ichraq. Le soleil resplendissant.

اشراك echrāk, s. a. Associés de commerce, pl. de شريك.

مريسة echribè, s. a. Potions, boissons, pl. de شراب cherāb.

آشردن Achurden, v. p. Pétrir.

noble, plus illustre, le plus noble, le plus illustre. — اشرف البلدان echref ul-buldān vel emākin. La plus noble des résidences, parlant de la Mecque et de Médine.

اشرو achuru, adv. t. Au-delà. Voy. اشوری.

اشعار ech'ār, s. a. Poésies, pl. de شعب chi'r.

أشعار آ ich'ar it. v. a. t. Avertir, notifier.

ا نعال ich'āl it. v. a. t. Enflammer, brûler.

ich'arā, n. pr. Le prophète Isaïe.

uckghār, et اشغار ouchghour, s. p. Blaireau.

echghāl, s. a. Occupations, affaires, pl. de شغال choughl.

ا اشغال ichghāl it. v. a. t. Occuper, entretenir.

اشتی et عند ackagha, adv. t. En bas, le dessous, gouv. l'abl. — معناه معناه اویلقلردن اشفی ackagha. Au-dessous des côtes. — ا هخشا achagha it. Abaisser. — النسم كرك مديشا achaghada zikr olounse guerek. On en doit faire mention plus bas. — هما achaghaci. Le bas. — اشنى دوشك achagha duchmek. Tomber en bas.

اشغیک achaghaki, s. t. Qui est en bas, inférieur.

achaghala- اشغيط الشغيط achaghalamaq, v. a. t. Abaisser.

echfaq, s. a. 1. Crépuscule. 2. Commisération.

اشغاق ichfāk it. v. a. t. Avoir Pitié, compatir.

آشنتگ *Achaftègul,* s. p. Inquiétude, trouble, dispute, tumulte.

شغتي dchuften, v. p. Troubler, agiter.

مُنته dchuftè, adj. p. 1. Troublé, stupéfait. 2. Amoureux.

ments, remèdes, pl. de نش chifa.

آشق dchyq. Voyez آشق

iohyq, s. t. Fente.

ichyq, s. t.Moine vagabond. اشق ouchaq, s. t. Jeune garçon, domestique.

echqya, s. a. 1. Pauvres. 2. Insolents, scelerats, brigands.

3. Les esprits forts en fait de religion, qui se permettent de boire du vin, &c. pl. de شق chaqy.

echqyālyq, s. t. Scélé-ratesse, excès, brigandage.

echk, s. p. Larme.

اشك خدادة اشك خدادة اشك خدادة اشك خدادة المنابع خدادة المنابع خدادة المنابع ا

اشك ـ اشيك ichik, vulg. echik, s. t. Seuil.

أشكار adj. p. Clair, évident, manifeste.

dchikiar it. et اشكاره الشكاره dchikiar it. v. a. t. Divulguer, publier, montrer, manifester. — اشكارة المنازة المناز

وَهُمُارِهُ dckikiāre, et الهُمَارِة kiārā, adv. p. Publiquement, ouvertement.

آشكارو dchkārè, s. p. Cuisinier, traiteur.

ichkiäri, s. p. Chasseur, oiseleur.

اشكال echkiāl, s. a. 1. Formes, figures. 2. Doutes, soupçons, pl. de لا شكار chekl.

ichkesten, v. p. Rom-

ichkeft, s. p. Antre, caverne.

ichkil, s. t. Doute, soupcon, anicroche dans les affaires.

تکور کوردل حالی مشکل و
کندویه نه اشکل اولدوغییی

tekkouri keurdil hālii

muchkil vè guendutènè ichkil oldoughin gueuridjek. Le roi, dont
le cœur était aveuglé, s'étant néanmoins aperçu que la chose devenait difficile pour lui et quel embarras il en résultait.

ichkel, s. p. Lien.

اشكلك dehehlik, s. t. Anerie,

ichkillendurmek, v. t. Causer du doute, faire soupconner.

ichkillik, s. t. Soupçon continuel.

ichkillenmek, v. t. Soupçonner, éprouver des contretemps.

ichkem, s. p. Ventre.

echkoun, echkin, s. t. Cheval qui va l'amble.

ichkèmbè, s. t. Tripes.

ichkendjè, s. p. Torture, question. — کی هکنید ichkendjè tchehmek. Šouffrir Ia question. — درمك ichkendjè virmek. Donner Ia question.

الكجيد) ichkendjèlèmek , v. p. t. donner la question.

نكندن ichkenden, v. p. Briser, rompre.

ichkenech, s. p. Restauration, rétablissement.

اشكناك eohkinlik, s. t. Bon pas d'un cheval.

علاني echkinliguile, adv. t. d'un bon pas.

schgou, s.p. Palais, voûte. آشكو dchkoub, s. p. 1. Toit.

2. Grande maison. 3. Belvéder.

شكوخ dokkioukk, s. p. Action de chanceler.

آشکوخیدن dchkioukhiden, v. p. Broncher, glisser.

آشكور dchkiour, s. p. Le septième ciel. شكونه *dchguoune*, adv. p. A la renverse, à l'inverse, à contresens.

uchkiouhè, s. p. San-glot.

ichki, s. p. Vinaigre.

شكين echkin, s. t. Cheval. Voy.

اشيل èchel, adj. et s. a. 1. Qui a la main foulée, luxée. 2. Paralytique.

اشلا echlā, s. a. Membres articulations, pl. de شلو chilv.

آشلامی آمدان آمدان آمدان آمدان آمدان آمدان آمدان achlamaq, v. tart. 1.

Manger. 2. Boire reciproquement
à la santé l'un de l'autre.

اشلتك ichletmek. Voyez

ichlek, adj. t. Qui travaille, fréquenté, en état de servir.

— اشك يول ichlek rol. Chemin fréquenté.

اشك چبوق لولاه الفلاغ ال

اشکا echlèmek. Voyez اشکادرمک echlendurmek.

ichlèmek, v. t. 1. Faire, عبول اشطان عند الشار bou qapou pek ichler. Cette porte est très-fréquentée, cette maison de grand est en activité. — نق اشارسی nè ichlersen. Que fais-tu? comment te portestu? — ایش اشطان ich ichlèmek. Faire un ouvrage. — نقش اشطان nagch ichlèmek. Broder.

ich ایش اشطاف اش اشطاف

ichlemek, v. t. Travailler, faire ce que l'on a à faire.

ichlèmèmek. v. t. Ne rien faire, être oisif.

dchlama, s. t. Greffe.

ichlèmè, adj. t. Fabriqué, brodé.

echlendurmek, v. t. Accoupler.

vaillé, composé, fabriqué.— باروت باروت بكلك الحسون الشاخوكي يرلرده الشاتوب اخر الشاخوكيين بكلك الحسون الشاخوكيين بكلك الحسون المساخوكيين بكلك الحسون المساخوكي يرلرده قطعا الشاخيية chimditèdèguin beilik itchun ichlendugui tèrlerdè ichlètup akher rerlerdè qath'ā ichlenmèrè. La poudre sera fabriquée dans les lieux où l'on a coutume de la fabriquer pour le gouvernement jusqu'à présent, et jamais elle ne sera fabriquée en aucun autre lieu.

ا ichlu, adj. t. Fabriqué, travaillé avec art.—عرمة اشلو syrma ichlu. Brodé avec du fil d'or, sans soie.

ichlerdji, adj. et s. t. fabricant, laborieux.

ichlèrèn, adj. t. Qui travaille. — اشلی یا اشلر کی ichlèren ta ichler guèmi. Vaisseau en état de naviguer. — کسی اشلر بر guèmi ichler bir sou dur. C'est une rivière navigable qui porte navires.

ichmām it. v. a. t. Répandre de l'odeur.

آثون Achmaq, v. t. 1. Passer, franchir (une montagne). 2. Outrepasser (avec Pabl.). — أمواج

ويكرين من الشكر و من الشكرين المكانين المكانين المكانية المكانية

المها خداه المهادة على المهادة المهاد

ichèmek, v. t. Uriner.

echmel, compar. a. Plus ample, parfait, universel.

عرضا èchmè ou achma, s. t. Ruisseau, source, fontaine.

ami. — منافر بيكانه Achinā vu biguiānē. Connus et inconnus. — biguiānē. Connus et inconnus. — مذاق آشنا مناق أشنا و بيكانه mezāq dchinā. Connaisseur en fait de goût, d'un goût delicat (il régit le datif). — موسق mouciqi dchinā. Amateur en musique. — بوعله آشنا دكليم bou 'ilmē dchinā dērlim. Je n'ai aucune notion de cette science.

آشنا dchina, s. p. Action de nager.

أشناسي أو dchindci ol. v. p. t. Faire connaissance, amitié avec quelqu'un.

ichnäften, v. p. Écouter, entendre, comprendre.

آشناو Achnav, s. p. Nageur. آشنان Achinalyq, s. t. Connaissance, amitié. — آشنالق المسك

dehinalyq itmek. Témoigner de l'amitié, faire connaissance.

اشنان uchnān, s. a. Herbe, alcali.

آشناي dchinan, s. p. Connaissance, notion.

اشندرمق achindurmaq, v. t. User, frotter.

شخش achinmich, adj. t. Usé, déchiré.

اشنع echna', adj. a. Difforme, laid.

شخق dchinmaq, v. t. Être usé, déchiré, s'user.

أشو طاهي dchou, et أشو طاهي dchou thachi, s. t. Terre rouge.— آشو dchou botaci. Couleur rouge faite de cette terre, pour peindre les murs.

achouv, s. p. 1. Calamité. 2. Dommage. 3. Perturbation.

echvaq, s. a. Désirs, affections, pl. de شواق chevq.

شوب بليات باشهد اوشوب .Trouble. 3. Discorde. 4. Tempête.— آشوب بليات باشهد اوشوب dchoubi bèliāt bāchumè ouchoup mutekeddir ul-bāl oldoum. La terreur des infortunes s'accumulant sur ma tête, j'en fus intimement abattu.

de l'autre côté.—فاغ آشورى dhagh de l'autre côté.—فاغ آشورى dhagh dchouri. De l'autre côté de la montagne. كون آشورى يوسه dchouri. Tous les deux jours, fièvre tierce.

- نهر طونه آشورى كوب nchri thouna dchouri guetchoup. Ayant traversé le Danube.

آشوفتكي Achouftègui, s. p. Trouble de l'âme.

أشوفتن dchouften, v. p. Troubler l'esprit.

آشُونته Echoufte, adj. p. Troublé, attristé.

اشيق .dchonq, s. t. vulg. اشيق ou اشيق achiq. 1. Osselets. 2. Jeu où les enfants jouent avec des osselets.

ichhād, s. a. Action de prendre en témoignage.

اشہر echher, compar. ar. Plus celèbre.

شا ochhur, s. a. Les mois, pl. de شهر chehr.

echiā, s. a. Effets, pl. de اشيا اموال واشيالري --chet. Chose. في د الونوب emvāl u echiālèri ghāret olounoup. Leurs biens et effets ayant été pillés.

أشيا dchia, s. p. Nid.

اشياع echiā', s. ar. Quantités, parties, compagnons, suivants, pl. de شيع chia'.

اشیان محادت المخان معادت المخان معادت المخان معادت المخان محادث المخان المخان

آشیانه dchiāne, s. p. Nid, toit. — آشیانه قورمی dchiāne qourmaq. Construire un nid. آشیب dehlb. Voyez آشیب schyq, s. t. Casque. آسین dehlgulah, s. p. — آسیکاد

خاند db khānè. Latrines. ميلودآصي آصد آصا لوت، طون، طون، dçi, dçilou, s. t. Chose suspendue.

aetiqomaq. Voyez اصاقومستق اصميق

ا البت المابت تدبير yçābet, s. a. 1. Droiture.

2. Contagion. — المابت تدبير içābeti tedbir uzrè. Selon la justesse de son jugement.

اصابت ا yçābet it. v. a. 1. Atteindre le but, parler juste, arriver à propos. 2. Nuire.—سوزك اصابت içābet oldy. Ce que vous dites vient fort à-propos.

اصابع açābi', s. a. Les doigts, plur. de اصبع asba'.

امال deal, s. a. Les temps, et la partie du jour qui est comprise entre l'Ikindi et le coucher du soleil, pl. de اصيل aell. — بالغدة bilghouduv vel deal. Matin et soir.

اصالت eçalet, içalet, s. a. 1. Fermeté, solidité d'esprit. 2. Noble extraction. 3. Présentation en personne, en opposition de كالت وكالت المنافعة والله المنافعة الم

اصالتدن eçaletten, adv. ar. t. Fermement, à dessein, totalement, de son autorité privée.

ا مباح المباح ysbāk it. v. a. t. Venir de grand matin, éveiller.

اصبع asba', s. a. Doigt, pouce, mesure.

açahh, comp. a. Plus certain, plus vrai, authentique.

وهان المحاب الم

أصدار ystar, s. a. Production, émanation, publication.

ystār it. v. a. t. Faire emaner, voir, se montrer.

astaf, s. a. Conques, macres de perle, plur. de مدن sadef.

اصدق astaq, comp. a. Le plus vrai, le plus sincère.

astyqā, s. a. Les vrais anis, pl. de صديق sadiq.

اصر ysr, subs. ar. 1. Pacte. 9. Péché.

اصرار ysrār, s. a. Persévérance, Persistance dans le mal.

ا yerār is. v. a. t. Persis-اسرار اهر اهرار به العرب العدم المرار الم اولور بيوك كناه استغفار ايكم kutehuk gundh ysrār ild kèbbr olour buluk gundh istighfār ild saghyr olour. Un petit péché devient grand par la continuité ou la persévérance, et un grand péché devient petit par le repentir.

esrāf, s. a. Dépenses, mutations, vicissitudes.

dant, qui aime à mordre. — yeyrghan oty. Ortie.

اصرمق ycyrmaq, v. t. Mordre. — پرمق اصرمق parmaq ycyrmaq Se mordre les doigts de regret.

اصریجی ycyridji, adj. t. Mordant.

ysthybar, s. a. Patience, tolérance et affectation de patience.

اصطبل ysthabyl, s. a. Écurie. اصطراخ ysthakher, et اصطنان ysthirākh. L'ancienne ville de Persépolis.

اصطرك ysthurek, et ysthark, s. a. Storax.

اصطفا ysthifa, subs. a. Choix, election.

اصطکاک ysthikiāk, s. a. Choc, battement d'un briquet.

المطلاح المطلاح المولاد المورد المورد المورد والمورد والمورد

bhattè gueuzi atchiq vè ichguzār olān ddemè lathifè rollu ithlaq olounour. Le sens propre du mot vèlèdizina est, bâtard, fils naturel; cependant il est quelquefois employé au figuré, et par badinage, pour dire, un homme éveillé et intelligent en affaires.

اصطلاحات ysthilāhāt, s. ar. Phrases, locutions élégantes, pl. de اصطلاح.

اصطناع ysthind', s. a. Perception, action de recueillir des biens.

اصطناع l ysthind' it. v. ar. t. Exercer, former.

صعب aç'ab, compar. ar. Plus difficile, plus fortifié.

اصغا ) ysghāit.v.a.t. Entendre. اصغر asghar, compar. a. Plus petit.

ou Assef, ministre de Salomon, celèbre pour sa sagesse.

أصفانه dçafanè, adv. p. A l'instar d'Assaf, épithète qu'on donne aux vizirs.

اصغان asfāf, s. ar. Rangées, lignes, pl. de منة saff.

اضفان ا ysfāf it. v. a. t. Ranger l'armée en bataille.

اصفر asfar, adj. a. 1. Jaune. 2. Pâle.

أصفيا āsfiā, s. a. Les sages, les doctes, pl. de صغي safi.

suspendu pour ornement, tels que lustre, œufs d'autruche, etc., lampes dans les mosquées et dans les hôtels des grands; ce mot indique aussi les petites pièces d'étoffe que

les amis mettent, au profit des ouvriers, sur les nouvelles bâtisses.

asl ou acyl, s. a. 1. Cause.
2. Origine. 3. Racine. 4. Principe, source. 5. Race, bonne famille.

6. Le capital. 7. L'original. — مالندن aslynden. De son origine. — اصلی اعداد اعداد

اصلا aslā, adv. a. t. suivi d'une négation. Nullement, d'aucune manière. اصلا وقطعا asla vè qath'ā. Point du tout, jamais.

اصلاتمـق yslātmaq, v. t. Mouiller, humecter.

yslāh, s. a. 1. Correction.

2. Restauration. 3. Réconciliation.

4. Droiture. Les Turcs confondent ce mot avec le comparatif عدم المحالة المحا

yslāh it. v. a. t. Corriger, ajuster, réparer.

yslāmaq, v. t. Tremper.

ملان aslān, s. t. Lion, pour أرسلان arslān.

اصلاتمن yslānmaq, v. t. Se mouiller, être trempé.

açalet et yçalet, s. a. Totalité, universalité.

اماتين yslamaq, v. t. Tremper, mouiller.

rien, scélérat, pendard, qui mérite d'être pendu. — مناسق صوبه aciladjaq soura boghoulmaz. Celui qui doit être pendu ne se noiera pas.

aslah, comp. a. Meilleur, plus correct.

asla', adj. a. Chauve. ماحق acylmaq, v. t. Étre pendu, suspendu.

اصلحق yslamaq, v. t. pour

اصلائمق .yslanmaq:V اصلفق اصلو açylu, adj. t. Pendant, suspendu.

اصلو ouslou, adj. t. Modeste. Voy. اوصلو ouslou.

اصلوبی ousloubi, s. turc, pour استیی ustubi. Étoupe.

asty, adj. a. 1. Original, radical. 2. Essentiel, principal. 3. D'une bonne famille, noble.

açamm, adj. a. Sourd.

ysmarlamaq, v. t. Donner une commission, recommander, commander.

ممنق asmaq, v. t. Pendre, suspendre.

اصمة asma, adj. et s. a. Pendant, treille. — يبان اصمة rabān

asma. Lambruche. — محموقلري asma tehibouqlèri. Sarments.

منان asnafet esnaf, s. a. Espèces, formes, corporations et jurandes, pl. de منف sinf.-المنان قبايل esnafi qabatl. Diverses hordes.

tues, idoles, beautés, pl. de sanom.

اصوات *esvāt,* s. a. Les voix, pl. :de صوت *sast*.

منوب asveb, comp. a. Meilleur, plus salutaire.

اصول الملاء asl. اصل المارة ا

methode. 2. Cadence, cause musicale. — اصول المنافقة bir djuvāni pur ouçoul. Un jeune homme qui a une belle voix.

ascy, s. t. Utilité, profit.
اصيل asyl, adj. a. Ferme, solide,
noble; le temps qui est entre l'Ikindi et le ratsu, c'est-à-dire, entre
l'heure qui sépare en deux parties
égales tout le temps qui se trouve
entre midi et le coucher du soleil,
et ce coucher du soleil même.

أصيلو ascylu, adj. t. Utile, profitable.

ا الماءت ا yzāet it. v. a. t. Rendre lumineux. ا بناعت ا yzā'at it. v. a. t. 1. Perdre. 2. Dilapider.

epithète, liaison d'un nom avec un entre; en syntaxe porsane, l'asré non écrit, mais qu'il faut somentendre, soit comme marque du génitif, soit devant l'épithète. — فتران شریف kitābi gourān. Le livre du Coran.

اهن azhā, s. ar. Les jours de Ste du Kourban Baïram, plur. de العنا azhāt.

منده المحالة عنده المحالة azdād, s. a. Contraires, qualités opposées, pl. de مند sydd.

اهسر azurr, subs. a. Adversités, dommages, afflictions, pl. de مسرّا zarrā.

اضرار azrār, s. a. Dommages, pl. de ضرر zarar.

اضرار ا yzrār it. v. a. t. Causer du dommage.— اضرار غير yzrāri gharr it. Faire du mal à autrui.

اضطراب ysthirāb, yzdirāb, s.a.ī. Agitation, commotion. 2. Anxiété, yzdirāb اهمطراب ويرمك --trouble virmek. Agiter, causer du chagrin. -- yzdirāb tchek اصطراب چکك mok. Être agité, être dans l'anxiété. - kèmāli yzdi كال اصطراب ايله rāb ilè. Avec grande agitation, ex-اول بحريسر-- trême embarras اضطرابدن اعداد اسبابسز عبور ol bakri pur yzdirabden ال ويرمنز idādi esbābsyz 'oubour, el vermez. Il ne convient pas de s'embarquer sur cette mer houleuse et pleine de dangers, sans avoir fait les préparatifs nécessaires.

ا المطرار yzthirār ou yzdirār, s. a. Dernière misère, désespoir.

yadirêren, adv. a. Par nécessité, forcément.

وهعان عن في المعان الم

اضعان yz'āf it. v. a. t. 1. Affaiblir. 2. Doubler.

ويعن ez'af, compar. ar. Plus faible, le plus faible.

الملال yzlāl, s. ar. Séduction, mauvaise direction donnée à quelqu'un. — المدل حال عال yzlāli hāl.
Empirement, altération.

ا اهلال ا yzlāl it. v. a. t. Induire en erreur, séduire.

azm, s. a. Colère, fureur. اضم اضمار ا yzmār it. v. a. t. Cacher, tenir secret.

اضحلال yzmihlāl, s. a. Disparition,

اصیان *aziāf, s. a.* Convives, hôtes, pl. de صیف *zaīf*.

اطارت ا ytheret it.v. a. t. Faire voler en l'air.

ytha'at, subs. a. Obéis-sance, soumission.

اطاعت الطاعت الطاعت الملائة ythā'at uzrè olmaq, v. a. t. Obeir, se soumettre.—الظهار yzhāri ythā'at itmek. Montrer de la soumission, se rendre.—طاعت تكليف اتحك ythā'at teklif itmek. Sommer d'obeir, de

se rendre. — al. | idaple liber | laboration | ytheri ythe at ile 'arri bal sondiler. Ils présentèrent requête pour montrer leur obélissance.

ا بالله ythālè it. v. a. t. Alonger, prolonger.

J Julia exil ythalex lican it.
Alonger la langue, se permettre
des propos. — I como allel ythalex dest itmek. Alonger la main,
prendre.

اطبا athibha, s. a. Médecins, pl. de طبيت shabib.

قَلِهُمْ athbag, s. a. 1. Assiettes.
2. Étages, rangées, pl. de مقبقه thabaga.

اطباق ythbaq it. v. a. t. Convenir d'une chose, s'accorder.

اطرا ythru, s. a. Louange immodérée, exagérée.

اطراد ا ythrad it. v. ar. t. Bannir.— اطراد uttirad it. v. a. t. Saivre pas à pas.

اطران ethrāf, athrāf, s. a. Côtés, contours, environs, limites, pl. de اطران رعاياس thrāf.— والمران رعاياس ethrāf re ataci. Les sujets des environs.— اطران واكنان ethrāf u ethrāf. Les alentours.— والمساطران المستوقة ethrāf. Les commandants des environs.

مروش athrouch, adj. a.

l plabl yth'am it.v. a. t. Sustenter, alimenter, donner à manger.

zabl eth'imè, s. a. Mets, pl. de
plab tha'am. — zaudi kasbl
eth'imèi neficò. Mets délicats, exquis.

del ythfa, s. a. Action d'étein-

الغال ythfā it. v.a. t. Éteindre.

- الغال الغا

اطغار ا ythfär it. v. a. t. Faire santer un cheval.

Jubi ethyul, athyul, a. a. Petita enfants, pl. de Jub thyft.

اللاع الطلاع الطلاع (s. a. Pénétratiou, examen, compréhension, notion. الملاء الملاء

الله ythlaq it. v. a.t. 1. Relâcher, remettre en liberté. 2. Répudier. باله عنان اتحك بالمالاق عنان اتحك بالمالاق عنان اتحك بالمالاق عنان اتحك بالمالاق المالاق المالات المالدة والمالات المالات الما

leris chemsus bir mèkiāndè subouti vè havlindè arsus
devrāni sābit olmaghilè ohemsus
devrāninè dāir irād olounān bildjumlè qavā'td vè qavānin arzè isnād vè ythlāq olounmaq yqtizā èrlèdi. Or, ayant été convenu que le
soleil restait fixe dans une place,
et que c'était la terre qui tournait
autour de cet astre, il a fallu que
toutes les règles et calculs appliqués au mouvement du soleil fussentappliqués et attribués à la terre.

athlas, s. a. Satin, ciel de cristal.

athlaslu, adj. a. t. et اطلسان athlasden. De satin.

المينان خاطر المينان خاطر المينان خاطر المينان خاطر المينان والمينان خاطر المينان والمينان قلب ايله كار المينان قلب ايله كار المينان قلب ايله كار ythmināni khāthyr. Tranquillité de l'âme. وكسبلرينه مشغول اولالر nāni qalb ilè kiār u kesblèrinè mechghoul olāler. Qu'en toute paix et tranquillité de l'âme, ils ne s'occupent que de leurs affaires et trafics.

اطناب ethnāb, athnāb, s. a. Cordes des tentes, pl. de طلب thanab, طناب thynāb.

اطناب *ythnāb*, s. a. Prolixité de paroles, élévation du style.

اطند adhana, athinè, n. de v. Athènes. — Adana, ville d'Asie.

athvār, s. a. 1. Limites, contrées. 9. Actions, mouvements, pl. de طور b thavr. — اطوار نا هواره athvāri nā hemvārè. Procédés inconvenants.

اطواق atvāq, s. a. Colliers, pl. de طوق thavq.

اطول athvel, comp. a. Plus long. اطعال aha, et اعال adā, s. t. He. اطيار athiār, s. a. Oiseaux, pl. de طير thair.

اطیب athieb, comp. a. Meilleur, le meilleur.

اظرن azref, comp. a. Plus élégant, plus ingénieux.

اظلال aziāl, s. a. Ombres, pl. de ظلّ zyll.

JALI yzlāl it. v. a. t. Couvrir de son ombre, faire ombre.

yzhār, s. a. Manifestation, exposition, témoignage.

اظهار ا yzhār it. v.a.t. Montrer, manifester, feindre, voyager à midi.— اظهار خصومت اتحك yzhāri khuçoumet itmek. Témoigner de l'inimitié. — اظهار فرار اتحك yzhāri firār itmek. Faire semblant de fuir.

plus évident. — الشهر من الشهر من الشهر الشهر الشهر الشهر الشهر azhèru min echchems fi vācithat ennehār. Plus clair, plus évident que le soleil en plein midi.

اعاجيب a'ādjib, s. a. Choses étonnantes, étranges, pl. de عاجيب 'oudjioubè.

اعاد العاد العاد

اعاده ا y'adè it.v.a.t. Répliquer, revoir, repasser, répéter, faire retourner. — ایکیسی خود اعاده یه ikici khod y'adèrè dèrmez. L'un et l'autre objet ne vaut la

peine d'être renvoyé; ou bien, il ne vant pas la peine de revenir sur ces deux points. (Voir les antécédents, pour opter entre ces deux traductions.)

le, lel y'arè it. v. a. t. Prêter.

grands, pl. de bel a'zem. — bel a'zem. — bel a'zem. bel a'zemi selathini muslimān. Les plus grands parmi les princes musulmans.

عانت y'ānè, ou عانه y'ānet, s. a. Secours, aide.

) sie y'and it. v. a. t. Aider,

اعباد y'bād, s. a. Serviteurs, pl. de عبد 'abd.

اعتاق y'taq it. v. a. t. Libérer, mettre en liberté, affranchir.

اعتباد y'nbād, s. a. Action de rendre esclave, et dévotion.

وعتبار (عتبار المتبار) y'tibār, s.a. Appreciation, estime, considération, honneur.

— خايد الاعتبار المتبارة ا

اعتبار ا y'tibār it. v. a. t. Considérer, estimer.

اعتبارسز y'tibārsyz, adj. ar. t. Qui n'est pas estimé, méprisé. اعتبارلو. y'tibarlu, adj. a. t. Estimé, honorable.

) josse y'tida it. v. a. t. Être injuste, commettre des excès.

اعتـــدا y'tidād it. v. a. t. Compter.

اعتدال y'tidāl it. v. a. t. Temperer, modérer.

v. a. t. Trouver un juste milieu. y tidal uzrè ol. y tidal uzrè ol. v. a. t. Étre tempéré.

اعتدالسر y'tidālsyz, adj. a. t. Immodéré.

اعتدالسرك y'tidaloyzlik, s. t. Immodération, intempérance.

اعتد اللو 'y'tidalla, adject.'a. t.' Tempéré, modéré, moyen.

اعتذار y'tizār, s. a. Excuse.

ser, s'excuser.— عندار الاعتدار الاعتدار الاعتدار الدى المتدار الدى harèkiati nachæèstècinden y'tizar itti. Il s'excusa de ses mauvais procédés.

y'tirāz, s. a. Opposition, obstacle. — اعتراضا y'tirāzāt. Empēchements.

اعتراض ا y'tirāz it. v. a. t. S'opposer, contrarier.

اعتران ا y'tirāf it. v. a. t. Re-

فواني ـــ connaître, avouer. --- فواني جهرورينك باه قونسلوسي اولان بونایارته لونویسل و آمیمسن شهرلرنده نجه امپراطسوری و انكلتره دولتي ايله عقد ايتهش اولحيغسى مصالحسة لسوك معاهداتنسده جهور چيسز الپيندي رسما وعلنسا نكهسة امهراطورينه و انكلترة دولتنيخ اعترأن وقبول وبعده دول سائرة اوروبايد دي مقبول ايتدرمشدر firantchè djoumheurinuñ bāch gengoloci elän benäpärta lundvil vè donien chehrlerinde nemtche imperatheri vè inguiltèra devlèti ilè **'agd** it**mich oldough**i meçālihlèruñ mou'ahedatine djoumhouri tohizalpindi resmen yð alanen nemtchè imperatherine ve inguiltera deeletind y tiraf ed qaboul ve ba'dehou duvel sāšrėš ourop**āša d**akhi magboul itturmichtur. Bonaparte, premier consul de la République française, dans les traités de paix qu'il conclut avec l'empereur d'Allemagne et la cour d'Angleterre, à Lunéville et à Amiens, a sait reconnaître et accepter efficiellement et d'une manière notoire, La République Cisalpine, par l'empereur d'Allemagne et par la cour d'Angleterre, et ensuite il a obtenu également des autres puissances de l'Europe la reconnaissance de ladite République.

اعترال y'tizāl, s. a. Abandon, abdication, schisme.

y'tizāl it. v. a. t. Se séparer, faire scission. — هـــها امتزال chli y'tizāl. Schismatique. اعترام y'tizām, s. a. Ferme réselution, application.

sizel y'tique, s. a. Foi, confiance, croyance.

المحددة المحد

y'timād it. v.a.t. Avoir une entière confiance, croyance.

اعتقادسر *y'tiqadsyz,* s. t. Incrédule, infidèle.

اعتقادلو y'tiqādlu, adj. t. Fidèle, à qui l'on peut se fier.

spirituelle, qui consiste à demeurer quelques jours et quelques nuits dans l'intérieur d'une mosquée pour y jeuner, prier et méditer.

y'tikiaf it. v. a. t. Se tenir continuellement dans le temple.

vation. — اعتلا بولق y'tilā, s. a. Hauteur, elévation. — اعتلا بولق y'tilā boulmaq. Etre élevé à une grande place, y parvenir. — الولى ديس livār din y'tilā bouloup. Le drapeau de la foi ayant été arboré.

y'tilāl, s. a. État d'infir-

mité. — l Jarel y'tilal it. Chercher des prétextes.

simad, s. a. Foi, confiance, appui.

I shel y'timad it. v. a. t. Se fier, se confier, prêter foi, se re-daimā gouvvo منتخب مراد اولماز ti bāzoute y'timād mountakhibi mourad olmaz. Celui qui se confie en la force de son bras n'obtient pas toujours ce qu'il désire. فضل رب العبساده اصتصاد-إيدوب fazli rebbul-y'bādà y'timadidup. Se reposant sur la grâce, Passistance divine. — شهریانه بلاسر علامت شريفه اعتقساه cheutle bildeyz 'alāmeti cherife y'timād qylacyz. Sachez-le ainsi, et ajoutez foi à notre chiffre y'timad عقاد ويرمك y'timad sirmek. Persuader.

اعتاداً y'timāden, adv. a. Se reposant, plein de confiance.

عنياد پر افتيار عند المتياد مدور پر داد منظم المتياد مدور به المتياد المتياد

y'djās, s. a. Impuissance, stapeur.

pas parier arabe, ou qui ne parie pas purement cette langue; barbare.

هجي a'djemi. Voy. هجيد المجوبد المجوبد المجوبد المجوبد dige, chose merveilleuse.

a'da, s. a. Ennemis, pl.

اهدای دیس - adou. - ودولت a'dāt din u devlet. Les ennemis de la religion et de l'État.

slael a'dād, s. a. Nombres, pl. de عده 'aded. — رعامها المراد ال

ا عداد العداد العداد عن y'dād it. v. a. t. 1. Préparer. 2. Compter, mettre au nombre. — عداد الحاد الحدى zammi edjnād lovāzimini y'dād etledi. Il fit des préparatifs pour rassembler des troupes.

اعدار y'dām it. v. a. t. Annihiler, anéantir, appauvrir.

juste, plus équitable, le plus juste, le plus équitable.

اعذار a'zār, subs. a. Excuses, pl. de عذر واهية 'suzr. — اعذار واهية a'sāri vākiè ilè. Sous de frivoles excuses et prétextes.

اعراب a'rāb, et عراب e'ārlb, s. a. pl. Arabes nomades.

اعراب ا y'rāb it. v. a. t. Mettre les accents ou points voyelles aux mots arabes.

a'rābi, s. et adj. s. Coureur, vagabond, Arabe nomade.

اعراس a'rās, s. a. Les conjoints et les convives invités à la noce, pl. de عرس yes. a'rdz, s. a. Honneurs, probités, réputations, pl. de عرض عرض

اعراض ا y'rāz it. v. a. t. Détourner le visage, s'opposer, avoir de l'aversion, fermer les yeux.— اسلامسدن اعراض ا islāmden y'rāz it. Abandonner l'islamisme.

اعران a'rāf, s. a. Mur qui est entre le ciel et l'enfer, purgatoire.

اعراق a'rāq, s. a. Racines, pl. de عرق 'yrq, et de 'araq. Sueurs. اعرج a'redj, adj. ar. Boiteux de naissance.

a'azz, adj. comp. a. Plus illustre, le plus illustre. — 3° pers. sing. imp. اعر الله a'azz allāhu. Que Dieu illustre, honore son. .!

اعراز y'zāz, s. a. t. Honneur, respect. — عزاز و اكرام ايله y'zāz u ikrām ilè. Respectueusement.

اعراز ا y'zāz it. v. a. t. Honorer, respecter.

عزيد a'izzè, adj. a. Les plus grands, les plus chers, pl. de عزيد 'aziz.

a'chār, s. a. Dîmes, pl. de عشار شرعيّة 'uchr. — اعشار شرعيّة a'chāri cher'tè. Les dîmes commandées par la loi.

عصاب a'çab, s. a. Nerfs, pl. de عصب 'aceb.

a'çār, s. a. Les temps, siècles, pl. de عصد 'asr.

a'cam, s. a. Marques blanches sur la tête et aux pieds des chevaux balzans.

اعضا a'zā, s. a. Membres, pl. de عضو uzv ou 'yzv. اعطا y'thā it. v. a. t. Donner, faire don, présent.

a'thāf, s. a. Bontés, faveurs, pl. de عطف 'atf.

respect. وظيف علم العظام و respect. وظيف العظام و التخدى طريقة الجلال و الكرام رعايتنده المتارعة المت

grand, le plus grand. — وزير وزير الخطاء المخطاء المخ

عفت a'fet, adj. a. Sot, impertinent.

اعقاب a'qāb, s. a. Ceux qui suivent, enfants, postérité, pl. de عقب 'aqyb.

اعقار a'qel, comp. a. Plus sage, plus intelligent.

العدل العدل

) Mel y'la it. v. a. t. Elever, exhausser.

a'lām, s. a. Drapeaux, étendards, pl. de علم 'alom. —

اول ولايتي مقر اعملام نصرو ol vilātèti maqarri a'lāmi nusret medār ittiler. Ils ont arboré dans ce pays leurs drapeaux victorieux.

اعلام y'lām, s. a. Avis, information, rapport du juge.

اعلام ا y'lam it. v. a. t. Notifier, avertir.

علان سفر y'lāni sefer , ou علان حرب y'lāni harb, s. a. Déclaration de guerre.

اعلان y'lān it. v. a. t. Publier, déclarer.

a'emm, adj. a. Commun à tous, universel.

اعلى a'la, comp. a. Plus haut. Voyez اعلى

el a'mā, s. et adj. ar. Aveugles, pl. de el a'ma.

1 121 y'mā it. v. ar. t. Rendre aveugle.

اَجَار a'mār, s. a. Les vies, pl. de عر 'eumr.

الا a'māl, s. a. Œuvres, actions, pl. de الله 'amel. الله 'amāli gha-tbè vè af'āli 'adjibè. Des actions extraordinaires, et des exploits admirables.

1 Jiel i'malit. v. a.t. Faire faire,

agir. — العان قيودان و ملاحلر firān-tohèlu sefāmni i'māl èrlèren qapoudān vè mellāhler. Les capitaines et les matelots qui seront à la manœuvre sur les bâtiments français.

الق a'mālyq, s. a. t. Cécité. اهار a'mām, s. a. Oncles paternels, pl. de عم 'amm:

يول a'mel, adject. ar. Efficace, plus agissant.

اعمی a'ma, adj. et s. a. Aveugle. اعناب a'nāb, s. a. Raisins, pl. de عنب 'yneb.

اعنی a'ni, part. adv. a. C'est-à-dire, savoir.

a'vāz, s. a. Compensations, pl. de عوض 'yvaz.

اعواض ا  $y'v\bar{a}z$  it. v. a. t. Compenser.

اعوام a'vām, s. a. Les années, les temps, pl. de اعداء 'ām.

اعوان a'vān, subs. a. Ceux qui aident, les confédérés, les fidèles, mahométans, pl. de عون avn.

عوج a'vedj, adj. a. Courbé. اعوجاج i'vidjādj, s. a. Courbure.

اعياد a'rād, s. ar. Fêtes, solennités, pl. de عيد 'yd.

Notables, grands, pl. de عيان عنه 'ain. الميان دولت و اركان سلطنت الميان دولت و اركان سلطنت الميان دولت و اركان سلطنت a'iāni devlet vè erkiāni salthanet tehākerlèri. Les domestiques des grands et des ministres de l'Empire. Quoique le mot الميان a'iān soit un pluriel, on s'en sert comme d'un singulier,

et l'on dit ازمیس ازمیس a'téni ismir, on ازمیر اعیای izmir a'téni. L'ayan, ou le principal notable, le maire de Smyrne.

اهين المحن اختفا a'run, s. ar. Yeux, pl. de اهين المحن اختفا a'runi nāsten ykhtyfā uzrè oldy. Il se soustrait à la vue des hommes.

عبر agh, s. t. Filet. اغرى agh, s. t. Filet. اغرى satchma aghy. Petit filet. اغرى buruk qanadlu agh. La tratte. ويون افي goroun aghy. Parc de moutons. — عوز افي gueuz aghy, pour كوز افي gueuz aghy, pour افي gueuz agy. Le blanc de l'œil.

aghā, s. a. t. p. 1. Seigneur, maître (s'entend toujours pour un militaire, tandis que اننسدى efendi est pour les hommes de plume ou de loi). 2. Eunuque. 3. Officier de la cour. 4. Commandant. — يعقوب اخا يعقوب اغا a'qoub aghā. يڪيپري — Le seigneur Jacob. اف ا iènitchèri aghācy, et اغاسى aghā seul par excellence. L'agha ou général des janissaires. Lorsqu'il était revêtu du titre de pacha, on l'appelait l'agha-pacha.-اغا قيوسي aghā qapoucy est l'hôtel قىلعىسة اغالرى — de ce général qal'a aghālari. Les commandants des places.

ا الحاكم yghācè it. v. a. t. Venir au secours.

اغاج aghādj, aghātch, s.t.1. Arbre. 9. Baguette, bâton. 3. Coup de bâton. 4. Poutre. — اللي افساج elli aghādj tèdi. Il a reçu cinquante coups de bâton. — افساج

رافل عهر الفاج تاون مهر الفاج تاون aghādj qāqān. Pic, ou piquebois, oiseau. الفاج تاون aghādj وقد الفاج الف

غاچتي aghādjtohiq, s. t. Arbuste.

ن مجاف aghādjtan, adj. t. De bois.

aghādjiq, subs. t. Petit monsieur (terme de caresse). Les Bohémiens ou چنانه tchinguiā-nè se servent volontiers de ces diminutifs.

aîné. C'est le nom que donnaient au khan des Tartares les autres princes du même sang.

افرقن aghār, s. p. Humectation. افرقن aghārtmaq, et افرقن aghartmaq, v. t. Blanchir, faire blanc. — الله صقال elhamdu lillāh saqālimy dèguirmènè aghartmadum. Grâce à Dieu, je n'ai pas blanchi ma barbe au moulin; reproche que les vieillards font à la jeunesse, lorsqu'elle leur manque de respect.

آغاردن Agharden, v. pers. Étre mouillé.

aghārdidji, s. t. Qui blanchit les murs, badigeonneur.

اغارمش aghārmich, adj. t. Devenu blanc ou gris. — عماد sātchy saqāly aghārmich pir. Un vieillard à barbe et à cheveux gris.

غارمن aghārmaq, v. t. Blanchir, devenir blanc. — مباح sabāh aghārdoughi guibi. Dès que le jour commence à poindre, à l'aube.

اغاره agkārè et āghārè, subs. p. Morceau de cuir qui recouvre les sandales ou pantoufles des femmes.

آغاریدن Aghāriden , v. pers. Mouiller, humecter.

غاريقون aghāriqoun, subs. ar. Agaric, sorte de champignon.

أغاز dghāz, s. p. 1. Commencement. 2. Voix.

آغاز آ Aghāz it. v. p. t. Com-

آغاز کردن آغاز کردن آغاز کردن آغازیدن آ dghāzidon, v. p. Commencer.

آغاشدن ágkāchten et آغاشتی ághāchden, v. p. Accumuler.

آغاليدن Aghāliden , v. p. Exciter.

آغاز aghāl, s. p. Encouragement, excitation.

غان aghāni, s. a. Chansons, pl. de غنيه aghniè.

غايش آغايش) Aghaïch, subs. p. Séduction, corruption.

اغمار ا yghbār it. v. a. t. Faire de la poussière.

اغبرار yghbirār, s. a. Souillure causée par la poussière, indignation, mécontentement — خاطر مجلاسی اغبرار بولغالی اغبرار بولغالی اغبرار بولغالی اغبرار بولغالی افسله boulmaghilè. Son cœur, qui était net comme une glace, ayant été terai; ayant été piqué, choqué.— ناغبرار عثانیان sebèbi ygh-

biràri comanian. La cause du mécontentement des Ottomans.

اغتراب ا *yghtirāb it.* v. a. t. Aller en pays étranger.

yghtirār, s. a. Ambition.

اغتسال yghtiçāl, s. a. Ablution. اغتصاب yghtiçāb, s. a. Enlèvement par violence.

افتصاب ا yghtiçab it. v. a. t. Enlever par force.

اختفار yghtifar it. v.a. t. Pardonner, épargner.

اغتمام l yghtimäm it. v. a. t. S'affliger, être triste.

اغتنام ا *yghtinām it.* v. a. t. Étre enrichi de butin.

افتياب yghtiāb it. v.a. t. Parler mal d'un absent.

غ aghadj, s. t. Arbre. Voyez

aghdjighez, dim. t. Petit filet.

اغدار aghdār, s. a. Fraudes, perfidies, pl. de غدر ghadr.

غداي aghdāri, s. a. Hyacinthe (pierre précieuse).

اغدش yghdich et اغدش yghdidj, s. t. Cheval hongre, terme tartare.

غدية aghđiè, s. a. Mets, pl. de اهذ ghydā.

افر aghyr, ou افر Aghyr, adj. t. 1. Pesant, lourd. 2. Précieux. — بر كسديد اغر اولمق bir kimsètè aghyr olmaq. Être à charge à quelqu'un. — اغر aghyr aghyr. Gravement, lentement.

اغر اوق aghyr oty, s. t. Aigremoine (plante). 64

اغر باشلو aghyr bāchlu, adj. t. Grave, sensé.

aghyr teprenidji, اغر دپرنیجی adj. t. Lambin.

aghyr dillu, adj. t. Qui اغر دالو a la langue pesante.

. aghyr bèhālu, adj. t اغربهالو aghyr bèhālu, adj. t D'un grand prix, cher.

aghyrbaçān, subs. t. Cauchemar.

aghyr baçar, s. t. Qui اغر بصر a le cauchemar.

اغر aghyrdagh, ou اغرطاغ غي aghyrdaghy, s. Mont Ararat, dans l'Arménie.

yghrā, s. a. Impulsion, ins-جنکه تحریض و اغرا —tigation ايلىدى djenguè tahrizu yghrā *drlèdi*. Il a excité à la guerre.

yghrās it. v.a.t. Faire اغراس ا planter.

aghrāz, s. a. Machinations, attentats, pl. de غرض gha-

اغراق ا yghrāq it. v. a. t. Submerger.

aghartmaq. Voyez اغرتمسق . اغارتمق

aghyrtmaq, v. t. Causer اغرتمق de la douleur, faire mal. — باه اغرتىق bāch aghyrtmaq. Importuner, casser la tête.

اغـرشــق aghyrçaq, et اغرسق aghyrchaq, s. t. Rouet, charnière, nœud, jointure.

aghrel, s. et adj. a. Incirconcis.

aghyrlyq, s. t. 1. Pesanteur, charge. 2. Bagage. 3. Présents de noce.

اغرلق aghyrlamaq, v. t. Charger de présents, honorer.

agharmaq. Voyez اغــرهــ . اغارمق

aghyrmaq, v. t. Faire اغرمق mal. باهم اغرر bāchuma ghyryr. La tête me fait mal.

aghyrmaq, v. t. pour اغرمق anirmaq, et انغرمق اشرمق ghirmaq, et باغرمن bāghyrmaq. Braire.

aghra, compar. ar. Plus beau.

aghry, s. t. Douleur. — وارن اغریسی qārn aghryci. Colique. Espèce d'imprécation que les Turcs font contre ceux qui les interrompent ou les importunent par leurs cris, comme qui dirait: Puisses-tu être pris d'une colique! --dich aghryci. Mal دیش اغریسی جان اوك اغريسي — de dents. djan evuñ (au lieu de evinuñ) aghryci. Mal de cœur. — بياهر اغريسي bāch aghryci. Mal de tête.

eghriboz, erriboz. اغـرىبــوز Négrepont. Corrompu du grec Eŭerms.

aghz ou aghyz, s. t. 1. Bouche. 2. Embouchure. 3. Garniture d'argent qui se trouve au haut d'un fourreau de sabre. — اغـــز اغــردن aghyz djèvābi, ou جواني Aghyzden djèvāb. Réponse حداب verbale. -- دورت يول اغزى deurt tol aghzy. Carrefour. Le faubourg de Péra, parce qu'à son entrée quatre chemins se croisent. aghzyni اغسزني اچوب طورميق atchup dhourmaq. Rester la bouche

beante. — غري اولي agkzy oti. La poudre à tirer la plus fine, parce qu'on la garde pour amorcer.

ighzā it. v. a. t. Déterminer, exciter à une expédition milimire, à un combat.

اغرلق agkyzlyq, s. t. Bouche, orifice.

اغزلو aghyzlu, adj.t. Doué d'une bouche ou d'un orifice. — إيكان أنه الغزلو توفقك أنه aghyzlu tufenk. Fusil à deux cannes, à deux coups.

غستي aghasten, v. p. Remplir.

غسرمق aghsyrmaq, v. t. Éternuer.

غسمق aghsamaq, v. t. Boiter. Voyez قسمق aqsamaq.

غشتی dghychten, v. p. Mouiller, tremper.

Amolli par la macération. 2. Mouillé, trempé. 3. Mélé, pétri. — آغشته خون و خاك اولديلر dghychtèr khoun u khāk oldiler. Ils furent couverts de sang et de poussière.

aghsān, s. a. Branches, rameaux, pl. de غصن ghousn.

ني دروغ يي yghzab it. v. t. Exciter à la colère. — نيچ دروغ يي دروغ يي دروغ يي دروغ يي دروغ يي اغضاب و قلبني پي nitchè duroughi bi furoughilè chāhi yghzāb vè qal-bini pur-tāb idup. Ayant, par de nombreux mensonges absurdes, courroucé le prince et rempli son cœur d'indignation.

اغضان yghzāf it. v. a. t. Étre obscure et noire (la nuit).

اغفال yghfal it. v. a. t. Négliger, faire négliger, ignorer. احوال كيفيتك بعضيسن خلآن انها و بعضیسنی عدمر اعلام ايملربله اول وزير اصف تدبیری اغفال و راه ناصوابسه ايصال ايله اصلال قطشكر ايدى ahvāli kerstetun ba'zicini khilāsi inhā vè ba'zicini 'adomi iʻlām itmèlèrilè ol vèziri áçaf tedbiri yghfal vè rāhi nācevābè içāl ilè izlāl qylmichler idi. En représentant à faux certaines particularités de l'affaire, et n'en rapportant point quelques autres, ils avaient laissé cet habile vizir dans l'ignorance et la sécurité, et avaient fini par le fourvoyer et le faire prévariquer.

أغل dghyl, s. p. Bergerie.

اغل aghyl, s. p. Regard louche, de travers.

اغلان *yghlaf it.* v. a. t. Remettre dans le fourreau, rengainer.

اغلاق yghlaq, s. a. Action de fermer une porte.

اغلال aghlāl, s. a. Jougs, pl. de غل ghoull.

i aghleb, compar. ar. Supérieur, plus fort.

اغلمی aghlatmaq, v. t. Faire pleurer.

i aghlachmaq, v. t. Pleurer ensemble.

اغلظ! -aghlaz, compar. ar. Plus gros, plus épais.

غلق aghlyq, s. t. Stage, enclos, parc. 66

i aghlamaq, v. t. Pleurer. غلن aghlen, s. p. Encouragement, excitation à la guerre, à l'inimitié.

oughloutha, s. a. Barba-risme, erreur.

اغلى aghly. Voyez اغلى agh et اغلق aghlyq.

yghmāz, s. a. Signe des yeux, l'action de fermer les yeux sur les fautes des autres, connivence. الخاص عين اولند قيم yghmāzi 'aïn oloundouqtchè bounuñ eutèci fēnārè vārur. Tant que, par indulgence, on fermera les yeux, il ne peut en résulter qu'une mauvaise fin.

aghmaq, v. t. 1. Aller plus loin. 2. S'élever en l'air.

اغنا yghnā it. v. a. t. Enrichir, rendre content.

اغنام aghnām, s. a. Brebis, pl. de غنه ghanem.

أغند aghand et عند dghandè, adj. p. Plein, farci.

أغندن dghanden, v. p. Remplir, farcir.

اغنيا aghnrā, s. a. Riches, pl. de غني ghani.

نغنيه ughniè, s. a. Chanson, cantate, pl. غايغ aghāni.

غو agho, subs. t. 1. Seigneur, pour خا aghā. 2. L'aîné.

aghou, s. t. Poisson, venin. اغوا yghvā, s. a. Suggestion, instigation, tentation. — شيطانڭ cherthānuñ yghvālèri. Suggestions du diable.— اول فتنه olfitnè engulzler انكيزلر اغواسيلا

yghvāci ilè. A l'instigation de ces séditieux.

ا اغوا yghvā it. v. a. t. Séduire, induire en erreur, suggérer, instiguer, faire des instigations.

اغوار aghvār, s. a. Cavernes, antres, pl. de غار ghār.

aghval, s. a. Démons, esprits, misères, calamités, pl. de غوال ghoul ou ghouvel.

. اوغر oghour. Voyez اغور

عُورًا aghouz, s. t. Premier lait qui vient aux femmes après leurs couches.

غوستوس aghostos, s. t. Août. غوش Aghouch, s. p. 1. Embrassement. 2. Brassée, étreinte.

غوشيدن đghouchiden, v. p. 1. Être macéré. 3. Pétrir. 3. Embrasser, serrer dans ses bras.

آغوش ا Aghouch it. v. p.t. Embrasser.

aghoulamaq, v. t. Empoisonner.

غولو aghoulu, adj. t. Empoisonné, venimeux.

أغلـــق et أغ aghy. Voyez افي aghlyq.

aghiār, s. a. Autres, étrangers, rivaux, pl. de غير gharr.— Quoique pluriel, il est employé pour exprimer un rival, يارو, rār u aghiār. L'amant et le rival.

آغيشتي dghychten, v. p. Pen-dre.

غيشيدن aghychiden , v. p. Craindre.

ن uf, ouf, interj: p. t. qui exprime la colère ou l'ennui. لَمُ عَلَيْهُ مِنْ الْمُعَلِّمُ مِنْ الْمُعَلِّمُ لَمْ الْمُعَلِّمُ الْمُعَلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلَّمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِمِي مِلْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِ

افاخ efakhym, s.a. Les plus glorieux, pl. de الخنم efkhem, comp. de غنم fakhim.

العالم الأعلان المائلة المائل

excellents, pl. de افاصل و انتخار و انتخار انتخار

publication, effusion, propagation.

المانة ifaza it. v. a. Divulguer, propagar, répandre.

يوانا efa'i, هـ a. Serpents, vipères, pl. de عنها ef a.

انان الماه النان الماه النان الماه النان الماه النان الماه الماه

ا انتا ifta it. v. a. t. Résoudre une question de loi, de foi, ou relative à un cas de conscience. Voyez افتد fetva.

قتاب كردة (قتاب كردة آفتاب كردة ) في المناب كردة (قتاب كردة ) و المناب كردة (قتاب كردة ) و المناب ا

آفتان Afitabi, s. p. Ombrage, lieu ombragé, parasol.

آفتاب پرست Afitab perest, s. p. 1. Adorateur du soleil. 2. Héliotrope (fleur).

مَنابَهُ مَنَابَهُ مَنَابَهُ مَنَابَهُ مَنَابَهُ مَنَابَهُ مَنَابَهُ مَنَابَهُ مَنَابُهُ مَنَابُهُ مَنَابُهُ مَا يَنَابُهُ مَنَابُهُمُ مَنابُهُمُ مِنابُهُمُ مَنابُهُمُ مِنابُومُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُهُمُ مَنابُومُ مَنابُعُ مِ

افتاده uftādè, adj. p. Tombé, arrivé.

uftādèlik, s. t. Chute. افتاد و خيران به افتان و خيران uftās u khyzās. adv. p. Tantôt tombant, tantôt se relevant. Parlant d'un homme ivre ou blessé.

افتانیدن aftaniden, v. p. Jeter par terre, renverser, abattre, terrasser.

iftitab, s. a. Ouverture, commencement.

iftikhār, s. a. Gloire, honneur. Le Grand-Seigneur, dans ses lettres à l'empereur ou roi de France, lui donne le titre suivant: افتخار الامراء العظام العيسوية مختار آلكبراء النخامى الملة المسيعية مصلم مصالم جالهير الطايفة النصرانيع ساحب اذيال للمشمة و الوقار صاحب دلايل النجد و ألافتضأر بالفعل فرانجة ايميراطوري و يادشاقي لويس فيليپوس خمت عواقبه بالخيرو الرشاد و احسن البع سبيل الصواب و السداد iftikhārul-umèrāil-'izāmili'cèvirè mukhtārul-kubèrāxl-fikhāmi fil-milletil-mécihitè muslihu meçālihi djémāhir it-thāīfetin-nasrānite sähibu eziälil-hachmetivel-vegār, sāhibu dèlāïlil el-médjdi vel-iftikhār bilfi'l frāntcha imperāthori vè pādichāhî louis philipos khoutimet 'avāqibouhou bilkhair ver-rechādvē uhsinē ilēthi sebīl usçavābi ves-cèddād qybèlinè. Au plus illustre des grands princes de la religion de Jésus, l'élite des puissants souverains de la nation du Messie, l'arbitre des intérêts publics des peuples nazaréens, revêtu des marques de la pompe et de la majesté, possesseur des insignes de la gloire et de la magnificence, le présent empereur et padichah de France, Louis-Philippe. Puisse sa fin être signalée par le bonheur et la vraie direction dans la route du salut et de la félicité éternelle!

انتخار نشانی iftikhār nichāni, s. a. t. Signe ou décoration d'honneur créé par le sultan Mahmoud. Voy. نشان.

iftikhār it. v. a. t. Se glorifier d'une chose.

انترا iftirā, subs. a. Calomnie, avanie.

افترا iftirā it. v. a. t. Calomnier, imputer à faux, faire une avanie.

iftirādji, s. a. t. Calom-niateur.

iftirādjilyq, s. a. t. Métier de calomniateur.

iftiraz, s. a. Distinction, separation.

افتراز ا iftirāz it. v. ar. t. Distinguer, séparer.

انتران liftiraq, s. a. Séparation, éloignement. — حالت انتراقده hāleti iftyraqtè. Au moment de la séparation. iftyzāh, s. ar. Déshonneur, opprobre, ignominie.

iftirākiār, adj. et s. a. p. Calomniateur.

افتراکاری iftirākiāri, s. ar. p. Art, métier de calomniateur.

افتصال iftical, s. a. Séparation, disjonction.

iftiquer, s. a. Humiliation, pauvreté.

iftinan, subs. a. Passion amoureuse, aliénation d'esprit causée par l'amour, la douleur ou la peur.

iftial, s. a. Heureux présage tiré d'un nom.

انتیدن *uftlden,* v. p. Tomber. *efkham,* comp. ar. Plus grand, plus glorieux.

efrah, s. a. Gaietés, plaisirs, pl. de فرح ferah.

افراختی efrakhten, v. p. Exalter, célébrer.

افراد efrād, s. s. Individus, pl. de فرد ferd.

ifrāz, adj. p. Élevé, haut, pour فراز firāz, sur.

ifraz it. v. a. t. 1. Séparer. 2. Distribuer, accorder.

ifrāzi, s. p. Élévation, prolongement.

افرازیدن ifrāziden, v. p. Élever.

افراس efrās, s. a. Chevaux, pł. de فرس feres.

افراشتی efrāchten, v. p. Élever. افراشته efrāchtè, adj. p. Élevé, érigé.

ifrāth, adv. a. Trop, excès. افراط ا ifrāth it. v. a. t. Passer la mesure. — افراط ایلد ifrath ile. Excessivement, extrêmement.

افران ا ifrāgh it. v. a. t. Verser, repandre, jeter au moule.
ایشی بر قالب مرغوبه افسرانی ایشی بر قالب مرغوبه افسرانی fulān iehi bir qāloubi merghoubè ifrāgh boulourmānyz merdjoudur. Vous êtes prie de donner à cette affaire une forme agréable.

بو ماده بر قالبه افرانی اولیفی لازمدر bou māddè bir husni qālibè ifrāgh oloumaq lāzimdur. Il faut donner à cet article une belle forme.

Mouler, jeter en moule.

افرزی efrendjet افرزی efrendjet افرزی efrendjet, adj. et s. a. Franc, Européen. افرنك efrenk, adj. et subs. p. Franc, Européen.

افرنجى efrendji, s. ar. Franc, Baropéen. Plur. افرنجيون efrendjoun.

افروختی efroukhten, v. p. Allumer, luire, polir.

افروخته efroukhtè, adj. p. Allumé, enflammé.

أفروز efrouz, adv. p. Qui allume, éclaire, polit.

افروزیدن efrouziden , v. p. Allumer.

آف روس Aforos, s. t. (du grec). Recommunication, anathème.

أفروس أ dforos it. v. t. Excommunier.

آفریدکار *ferîdèkiār* et aferidèguiār, s. p. Créateur.

آفریدکان *Táferldèguiā*n, subs. p. C<del>réatures</del>, pl. de افریده *aferidè. dferldè*, adj. p. Créé. آفریدن *dforlden*, v. p. Créer آفریدن افریقه *afrlqa*, s. t. Afrique. افریقه او *afrlqalu*, adj. t. Africain.

افریقیم ifriqitè, s. a. Afrique. آفرینی dfèrin, interj. p. 1. Bravo, applaudissement, approbation.

2. Créateur. — آفرین اوقی dfèrin it. Applaudir, approuver, louer. — هزار آفرین و هزار تحسین اتدیلر hèzār dfèrin vè hèzār tahsin ittiler. Ils le comblèrent d'approbations et le couvrirent d'applaudissements.

آفرينش *Aferinich*, s. p. Creation.

افرا efza, adj. p. Qui augmente, multiplie. — بهجت افزا behdjetefza. Qui augmente la joie.

افزار efzār ou ابزار ebzār, s. a. Épices, les légumes qu'on met dans le pot avec la viande.

افزودن *efzāniden,* et افزانیدن efzouden, v. p. Multiplier, croître.

افزايش efzārch, s. p. Accroissement.

افزول efzoul, s. p. Excitation, instigation.

افزون efzoun, adj. p. Plus, meilleur.

افزون efzouni, s. p. Surabon-dance.

انژیدن efjiden, v. p. Rabaisser, rejeter.

ا النساد ا ifsād it. v. a. t. Corrompre, perdre.

ifsānous, s. p. Océan. افسانوس ا efsār, s. p. Licou.

انسانه efsānè, s. p. Histoire fa-

buletuse, fable, conte. — سلطنت و المسانة در salthanet ismi aña efsānèdur. Le nom de la souveraineté est pour lui un conte, une fable; il ne connaît point de maître.

conter une histoire ou fable.

افسای efsat, s. p. 1. Enchantement. 8. Enchanteur.

افسر efser, s. p. Couronne. — خون شهادق سرلرینه افسر خون شهادق سرلرینه افسر khouni chehādeti serlèrinè efser idup. Regardant le sang du martyre comme une couronne sur leur tête.

أفسردن efsurden, v. p. Faner. افسردة efsurde, adj. p. Fané, flétri, gelé.

efsaq, superl. a. Le plus mauvais, le plus scélérat.

efsentin, افسنطيئ efsentin, s. p. Absinthe.

افسوس efsous, s. p. Dérision, vexation.

فسون efsoun, s. p. Enchantement.

افشا ifchā it. v. a. t. Révéler, publier.

انشار efchār, adj. p. Qui verse, répand.

اردن efchārden et افشاریدن efchārden, v. p. Presser, exprimer.

افشان efchān, et افشان به fichān, adj. p. Qui repand. و يعلن الله به ièmín يـسارده تيخ افشان اولوب ièmín u ièçārdè tigh-efchān olup. Ayant fait étinoeler son sabre à droite et à gauchc.

انشاندن efchanden, v. p. Répandre.

اقتانیدن efchäniden, v. p. Paire répandre.

efchurden, v. p. Exprimer le jus des fruits.

انصاح ا ifesh it. v. a. t. Expliquer clairement.

efsak, superi. a. Très-eloquent.

efzāl, subs. ar. Talents, vertus, bienfaits, pl. de نصال fasl.

انطال ifzāl, s. a. L'action de surpasser, grâce, bienfait.

often, comp. a. Meilleur, plus distingué, le plus distingué.

اخطلية afzahret, s. a. Supériorité, prééminence.

ifthar, subs. a. Déjeuner, rupture du jeûne.

i judici ifthar it. v. ar. Faire le repas indiqué ci-dessus, au coucher du soleil, et après avoir jeûné pendant toute une journée du ramazan.

efthar, adj. p. Boiteux.

انعال ef al, s. a. Actions, pl. de

وني ef'a, s. a. Serpent dangereux, vipère.

انغان efghān, s. p. Gémissement, lamentation.

انغان efghān it. v. p. t. Gémir, pousser des plaintes.

oufouq, s. a. Horizon.

انقر efqar, compar. ar. Plus pauvre.

ifk, s. a. Mensonge.

efkiār, s. a. Pensées, conseils, pl. de فكار fikr.

ique, perclus.

الكن وألحس adj. p. Qui jette, lance, arrache. الكنس الفات ا

انگندی efkendègut, s. p. Abjection, abandon, servitude.

ofkenden, v. p. Jeter,

incé, terrassé.— so Lité, incé, terrassé.— so Lité, incé, terrassé. Votre serviteur très-humble.

iflas, s. a. Banquerourte, disette.

اللاس المائة iflās it. y. a. t. Faire banqueroute. — فراتجها والحرب برينك افلاس ثابت و ظاهر المحتددة الاجتلاى اولناره قلان المحتددة الاجتلاى اولناره قلان المحتددة المحتددة المحتددة المحتددة والمحتددة والمحتددة والمحتددة والمحتددة والمحتددة والمحتددة والمحتددة والمحتددة المحتددة ال

eflathoun, nom propre. Platon. — افلاطون الهي eflat thouni ilahi. Le divin Platon.

افلان *iflaq, s.* 1. Valachie. 9. Valaque. On dit quelquefois قسره قام gara iflaq, la Moldavie. افلاك eflak, s. a. Cieux, pl. de فلك felek.

efleh, adj. a. Qui a la lèvre inférieure fendue.

افلس effes, adj. a. 1, Réduit à l'état de banqueroute la plus complète et de la misère. S. Inhumain, grossier.

افنا ifnā it. v. t. Consumer, détruire. — اختاى كانا ifnār kuffār it. Détruire les infidèles. — همس طوماني و آنش الودني افنا دري افنا دري افنا و آنش الودني افنا دري افنا دري

افغان efnan, s. a. Rameaux, pl. de ننى fenen.

افندی افندی Monsieur, seigneur, maître. Titre qu'on donne aux savants, aux ecclésiastiques, aux juges, et aux hommas de bureau. وفواء فا وانده افواء مندرة عسكريني افواء مندرة والولدي الولدي الولدي

آنندیدن Afendiden et efendiden, v. p. Avoir procès, dispute.

افراه الخواه المواه و المواه و المواه الموا

hommes, c'est-à-dire s'étant répandue.

ufour, adv. t. Fortement (motimitatif).—روزكار افور افور افور rouzkiär ufour ufour ecer. Le vent souffle fortement.

افول ا ufoul it. v. a. t. Se coucher (le soleil).

افهام efhām, subs. ar. Intelligences, entendements, pl. de فهم fehm.

ا نهام ifhām it. v. a. t. Donner à entendre, déclarer.

افيال *efiāl, s*.ar. Éléphants, pl. de فيل *fîl*.

افيون aftoun, s. a. t. p. Opium. يومرطة - adj. t. Blanc - يومرطة اغي toumurtha aghy. Blanc d'œuf. gueuz aghy. Le blanc ڪوز افي de l'œil. — اقاضاع aqaghādj. Frêne. — اق بابا aq bābā. Espèce d'autour, oiseau de proie vénéré par les Mahométans, à cause de sa longévité. — اق چکر aqdjier. Poumon.—اق دكر aqdènyz. La mer Égée, l'Archipel. - اق صقلاو aqsaqallu. Qui a la barbe blanche. — اق كرمان aqkermān. Ackerman (Bielogrod), ville de Bessarabie, située à l'embouchure du Dniester dans la mer Noire. aqkèfāl. Mulet (poisson). — يوزى اق tuzi aq. Dont le visage est blanc, net de toute tache يوزمنزي — de honte, victorieux. اق ایدوب بری اوتندرمیهســـز łuzumuzi aq idup bizi outandurmaïacyz. Faites-nous honneur, et ne nous faites pas rougir.

bī dqā, s. p. Seigneur, maître, pour lėl aghā.

تارب aqārib, s. a. Proches, parents, plur. de قريب عقارب aqārib 'aqārib. Les plus proches parents sont des scorpions. Proverbe arabe, usité chez les Turcs.

اتأمىي aqāci, s. a. Extrémités, pl. de قصي aqça.

اتاصیص aqācts, s. ar. Récits , histoires, pl. de تعبد qyscè.

aqātht, s. a. Troupeaux de gros bétail, pl. de قطيع qatht.

l slui iqulè it. v. a. t. Rompre un contrat, un marché.

الام aqalim, s. a. Climats, pl. de الله اندم iqlim.

اتامت yqamet, s.a. Station, séjour, demeure, persévérance.

l تامت ا yqāmet it. v. a. Séjourner, résider, persévérer, observer, disposer, dresser, établir.— ا yqāmeti khiām it. Dresser les tentes. yqāmeti chuhoud it. Produire des témoins. — خدمت و اطاعتهده اقامست -meqāmi khidmet u ythā کوستره لر 'attè yqāmet gueustèrèler. Qu'ils soient debout dans le lieu du service et de la soumission, c'est-àdire, qu'ils soient prêts à donner des preuves de leur fidélité et de الاحدة الأحدة الله العددة الأحداث العددة الأحداث namāzda ygāmet it. Être en prière, faire exactement la prière.

اقبال yqbāl, s. a. 1. L'état où la face est tournée vers quelqu'un ou quelque chose. 2. Bonheur, pros-

périté.— اقبال yqbāl it. Tourner la face vers, aller à la rencontre.
— اوان شتا اقبال الدكده avāni chitā yqbāl ittuktē. A l'approche de l'hiver.

aqtār, s. a. Contrées, régions, pl. de قتر و قتر و قتر الطارمة القطار و قتر الطار الطار الطار الطار الطار الطار الطار الطار القارمة الطال الطال

اقتباس ا yqtibas it. v. a. t. Étudier une science, gagner, profiter.

اتتباص ا yqtibās it. v. a. t. Prendre du bout des doigts.

اقتدا yqtidā, s. a. Imitation.

ا الانتخالات الانتخالات الانتخالات الانتخالات التنخال عظاهم التنخال ا

puissance. اقتدار الاستان اللاستان الاستان اللاستان الاستان الاستان

yqtirān, s. a. Association, conjonction (des planètes).
— اقتران دولت اقتران soulthāni devlet yqtirān. L'heureux sultan.

aqtarmaq, v. t. Renverser.

aqtarma. s. t. Butin.

yqtiçam, s. a. Répartition, partage.

اقتصار yqtiçār, s. a. Abréviation, restriction.

yqtiçār it. v. a. t. Abréger, se restreindre.

cessité. — المنتا yqtizā, s. a. Exigence, nécessité. — المنتا yqtizā it. Être nécessaire, convenable. — فتضاسنه كوره yqtizācind gueurð et اقتصاسته yqtizācindjè. Selon Pexigence.

اقتطان ا yqtithāf it. v. a. t. Cueillir.

yqtifā it. v.a. t. Suivre. — اقتفا الحرينة اقتفا الحي isrfnd yqtifā itti. II suivit ses traces.

اتخت aqytmaq,v. t.Faire couler. التخت yqtinā it.v. a. t. Acquérir. التناص yqtinās it. v. a. t. Chasser, aller à la chasse.

اقتى aqty, s. t. 1.Travail, façon. 2. Prix de la façon.

اقعال aqtchèlyq, s. t. Valeur d'un aspre. — بيك اقعال اقعال biñ aqtchèlyq esbāb. Des effets pour la valeur de 1000 aspres, ou huit piastres 1/3. — بين بو اوى اوى بيك الجديدة آلدم ben bou من بر الجداق ايلدك كان on biñ aqtchètè âldum sen bir aqtchèlyq ètlèduñ. J'ai acheté cette maison 10,000 aspres, et tu me l'as mise dans un tel état qu'elle n'en vaut plus qu'un.

اقجالو aqtchèlu, adj. t. Qui a beaucoup d'argent.

ouqhouvān on ouqouhvān, s. a. Camomille.

aqdah, s. a. Bocaux, وقسداح aqdah, s. a. gadeh.

اتدار aqtam, s. a. Pieds, pl. de تدر qadem.

yqtām, s.a. Effort, soin, diligence.

الدار الكوسترمك yqtamit. gueustermek, v. a. t. Insister, s'efforcer. هر نقدر الدام اليلدى her nèqadar yqtām ètlèdi eslèmèdiler. Quelques instances qu'il leur fit, ils ne l'écoutèrent pas.

العدام تامر و اهتمام مالا yqtami tam vè ihtimāmi māla kèlam etlèièsyz. Faites tous vos efforts et employez tous vos soins.

aqtarmaq, v. t. Renverser, faire crouler. Voy. اقترمتي. اقترمتي. aqtem, comp. a. Plus ancien, le premier. — بونسدى boundan aqtem. Précédemment.

aqtarma, subs. t. Dépouilles, butin. Voyez اقتومه].

اق دكر aqdèñyz, s. t. La mer Blanche (la Méditerranée).

aqar, adj. t. Qui coule. ---

اقر صور agar sou. De l'eau cou-

chisse. — اقر الله عينه aqarr allahu 'amèhu. Que Dieu rafraîchisse son œil, c'est-à-dire, lui fasse répandre des larmes de joie (car celles de la douleur sont brûlantes), que Dieu le rende content.

yqrār, s.a.1. Affirmation. 2. Promesse, assurance. 3. Aveu, con--yqrār thout اقرار طوتمق ---fession maq ou اقواره وفا yqrārè vefā it. اقراردن دونمسك — Tenir parole *yqrārden deunmek*. Manquer à sa parole. — اقراره كلك yqrārè guelmek ou اقرار yqrār it. Promettre, avouer, faire la profession de foi. aghyz yqrāry. Aveu اغز اقراريde bouche, le propre aveu d'un حسيبوان يسولاردن — coupable. haivan انسان اقبرارهن طوتلسور toulārdan, inçēn yqrārden thautilur. L'animal est lié par son licou et l'homme par la parole.escukioutu min السكوت من الاقرار el-yqrār. Le silence est un aveu, qui ne dit rien consent.

اقسراض ا yqrāz it. v. a. t. Em-

pl. de والقران aqrān, s. a. Pairs, égaux, pl. de والاقران قران قران قران عندة الاقران aqrān. — والامائة والاقران oumdet ul-aqrān vel-èmāçil. La colonne de ses égaux et de ses semblables, titres modestes donnés par la Porte à des personnages ordinaires.

aqreb, compar. a. Plus proche.

قربا aqrebā, s. a. Proches, parents, pl. de قريب qarlb.

قسياق aqsāq, adj. t. Boiteux. Voy. اقسق.

uquaqlyq, s. t. Action de boiter, état d'infirmité de la personne qui boite.

اتسام aqsām, s. a. Portions, lots, pl. de مرم qysm.

Rmāl aqyscet s. a. Anciens, sénateurs, prêtres, pl. de mana quels.

aqsatmaq, v. t. Faire boîter, estropier.

اقسرا aqreru. Ville de la Caramanie.

aqsyrmaq, v. t. Éternuer. Voy. أغسرمتي

اقسق aqsaq et اقسق aqsaq, adj. t. Boiteux.

تسقلق aqsaqlgq, s. t. L'otat de boster.

agsamaq, v. t. Boiter.

اتشاب aqchāb, s. ar. Poissus, pl. de تشب pichb.

a\_\_\_\_ kaši dqychie, s. p. Buffet, office.

ville d'Anatolie (l'ancienne Julie on Juliopolis).

ن مون aqson, s. t. Nom d'un le près de la ville de Nicée, et le Bog, rivière qui se jette dans le Borysthène ou Duisper.

aqsa, seper. a. Plus ju-

dicieux, plus juste. — \_\_\_ aqzai qouzāt. Le plus juste اقضی قضـــات -- des juges. المسلمين اولى ولات الموحديين معدن الغضل و اليقين رانــــع اعلام الشريعت والدين وارث علومر الانبيا والمرسلين المعتم عزيد عنايت الملك المعيى مولانا ازمير قاضيس زيدت فنضايله aqzaï qouzāt el-muslèmin evlaï vulāt el-muvahhidin ma'adenil-fazl vel-ĭagîn rafi'i a'alām èchekèri'at veddin vārici 'ouloumil-embiā velmurcèlin el-mukhtasçu bimèzidi 'inditil-melikil-mu'iln meelana izmir gāziei zīdet fezāīluhu. Le plus juste des juges orthodoxes, le plus vertueux des prélats unitaires, mine d'éloquence et de vérité, celui qui élève les étendards de la foi, l'héritier des sciences des prophètes et des envoyés de Dieu, l'objet intime de la grâce du monarque miséricordioux, notre trèsrévérend seigneur le cadi de Smyrne....

aqthār, subs. a. Rivages, pays, pl. de تطر qouthour.

de اقطار امطار کبی aqthār, s. a. Gouttes, pl. de اقطار امطار کبی aqthāri omthār guibi. Comme les gouttes de fa pluie.

yqthā', s. a. Amputation. اقطاع المخالع المخا

aqtha, s. tert. Chevaux de mains.

du khan des Tartares.

aqfār, s. ar. Oampagnes désertes, pl. de قفر qafr ou قفر qafrè.

اتغال aqfāl, s. a. Serrures, loquets, pl. de قفل qoufl.

اق كرمان aq-kerman. Ville de la Bessarabie. Alba Julia.

اقد aqall, dim. a. Moindre, le moindre. اقتال aqalli. Au moins, le moins possible. اقتال قليب القال aqalli qalli. Le minimum, le plus bas.

اقلاع yqlā' it. v. a. t. Extraire, arracher.

aqlam, s. a. Plumes ou roseaux pour écrire, pl. de تر qalem. نقلغ yqlygh, s. t. Lyre, violon. aqlef, adj. a. Incirconcis. aqlyq, s. t. Blancheur. — تيوز اقلغي ruz aqlyghy. Blancheur du visage, c'est-à-dire, exploit, نهيم و مسقو — gloire, victoire سفرلبرنده سبقت ايتهش أولان يوز اقلقلريله نام ويرن بوشناق اغا nemtchè vè mosqov seferlèrindè sebqat itmich olān tuz aqlyqleriilè nām viren bochnāq aghā. Bochnaq aga, qui s'était acquis la réputation de brave guerrier par des exploits précédents dans les guerres de l'Allemagne et de la Russie.

قطق aqlamaq, v. t. Transvaser. اقليد yqlld, s. a. Clef.

yqlid, s. p. Barre en fer ou en bois pour fermer une porte.

ouqlides, n. pr. اقليــــدوس اقليديس ,ouqlidous اقليــدوس yqlidis. Euclide.

اقلم yqllm, s. a. Climat, pays. اقلم rèdi yqllm, s. t. Les

sept climats, division de la terre, d'après les Orientaux.

اتلييا yqlimia, s. p. Calamine (substance minérale).

aqmar, s. a. Lunes, mois lunaires, pl. de قمار qamer.

aqmiohè, s. a. Étoffes, habits desoie, pl. de تامي qoumāch.

اقت aqmaq, v. t. Couler.
(قسر) aqan, adj. t. Qui coule,

coulant.

اقری et اقیی aqyn, s. t. Excursion pour faire du butin, maraude.

اقنتيون aqantloum, autrement dit راس السيخ rees uscikh. Acan-the (plante).

اتنجى aqyndji, s. t. Soldat envoyé au pillage. — اقنجيلر صلاق aqyndjiler salmaq. Envoyer des troupes légères pour piller le pays.

Courant d'un fleuve, de la mer.

Courant d'un fleuve, de la mer.

Le remous ou le tournoiement de l'eau qui va en sens contraire dn courant.

Chèthan aqyntyci. Le courant du diable, lieu du canal de la mer Noire où les eaux sont le plus rapides, entre Arnaoud-keui et Bébek. Les bateaux s'y font remorquer, la mer y est clapoteuse; cependant les bons rameurs se piquent de la vaincre et y réussissent.

racine. — تنور عبر aqnoum, s. p. Origine, racine. — اقنور عبر aqnoumi adjem. Nom d'un dictionnaire persan qui explique les racines des verbes. — Nom des livres des Hebreux, suivant les Orientaux.

ouqnoum, subs. a.1. Sédiment. 3. Personne.

قوات aqvāt, s. a. Aliments, pl. de قوت qout.

اقوال aqvāl, s. a. Paroles, sentences, pl. de قوال qavl.

اقوار aqvām, s. a. Peuples, nations, pl. de قور qavm.

قوى aqvā, compar. a. Plus fort, plus puissant.

اقويا s. a. aqviā. Les forts, les puissants, pl. de قوي qavi.

اقيانوس yqianos, s. p. Océan. Corrompu du grec فالمعادة. Les Arabes disent حر تحييط bahri mouhlth, ce qui veut dire mer ambiante.

قري aqyn, s. t. Excursion pour piller, maraude.

2) añ, s. t. Articulation, jointure.

اك igue, s. t. Fuseau.

البر ekiābir, s. a. Les grands, puissants, pl. de اكبر ekber.

کرس dkāris et akiāris, s. p. Champignon (plante spongieuse).

ekiārim, s. a. Les plus nobles, très-nobles, pl. de اكرر اكرم ekrem.

añ-āru, vul-gairement oñ-āru, adv. t. Outre, an delà.

اکاسره ekiacirè, s. a. Les Cosroès, pl. de کسری kisra. Cosroès, titre que prennent tous les rois de Perse.

ikiaf, s. a. Bât.

ou vend des bâts.

JKI ekiāl, s. a. Mets.

JKI ekkial, adject. ar. Vorace, gourmand.

p. 1. Éveillé, attentif. 2. Qui sait, qui a connaissance. 3. Avis, notice. خبر و آگاهی پوقدر khaber u aguiāhum ioqtur. Je n'en ai pas connaissance. — الاه اول آگاه اول آگاه دار آگاه ناد. آگاه اله آگاه دار آگاه ناد. Aguiāh it. et

ولاي aguiāhi, s. p. Annonce, message.

الميادن آ dguiāhiden, v. p. Avertir, être averti.

grand, plus âgé. — اكبر اولادى ekber evladi olan. Son fils aîné.

اکت eugut, s. t. Conseil, pour

iktihāl it. v. a. t. Se frotter le contour des yeux de collyre.

iktiçab, s. a. Acquisition, gain.

iktifā, s. a. Suffisance.

اکتفا اندن از v. ar. t. 1. Suffire. 2. Se contenter. فلان fulān ایده اکتفا ایتدیلر fulān nesnē ilē iktifā ittiler. Ils se contentèrent de telle chose. بسو مقدار ایله اکتفا اولندی bow miqtār ilē iktifā oloundy. On s'est borné à cette quantité.

iktināh it. v. a. t. Cher-

cher à prendre une affaire à sa racine.—! ikaischi sebeb it. Chercher et découvrir la vraie cause.

ikti, adj. t. Apre, acerbe. اكتى iksār it. v. a. t. 1. Abonder. 2. Multiplier.

ekser, compar. a. Plus nombreux, la plupart. — نامدارلسوك nāmdārlarun ekseri. La plupart des hommes célèbres.

ekseria, آكثري ekseria, اكثرى adj. et adv. a. Plus abondant, pour la plupart, le plus souvent.

eguetch, subs. p. Crochet,

perche.

ekdar, s. a. Tribulationa, pl. de کدار keder.

أكدرمن andurmaq, v. t. Faire souvenir.

اکدرمك eigdurmek, v. t. Faire courber, plier.

ekturmek, v. t. Faire آکدرمك semer, ensemencer. — )\_\_\_ مبارك بطاشدقده كمالن بولوب هريري باصدوفي كبي اولا صيو باصان يرلرك بهوعدسن طايغه فلأحينه أكدروب تخضير اتدرهل nili mubarek thachdyqta kèmalin bouloup herièri bāstughi guibi evvèlā sou bāçān tèrlèruñ medjmu'acin thäife fellakine ekturup takzir itturèler. Lorsque le Nil débordant aura inondé complétement toutes les terres, on fera d'abord ensemencer toutes celles qui auront été inondées les premières, par la classe des cultivateurs, et on les

mettra en rapport. (Canons du sultan Selim.)

iqde, a. t. Jujubier.

اكسر كنور, conjonc. condit. t. p. Si, quoique. Lorsqu'elle est répétée elle signifie soit, tant, que. المراور اكسر المراور اكسر المراور المرا

کـــر der, s. t. Housse, selle.

أكسر أوق dguir oty, s. a. t. Galanga (plante des Indes).

اکراد ekrād, s. a. Curdes, pl. de

ikrām it. v. a. t. Ho-norer, rendre des honneurs.

اكراه المراه أكراه أكراه أكراه أكراه أكراه المراه أكراه أكراه أكراه أكراه أكراه أكراها أكراه

iqrāk it. v. a. t. Avoir اکراه ا en aversion, détester, contraindro.

 ërèti dikilu bir binich. Un manteau seulement faufilé.

errdji, s. t. Fileur, fileuse. آكرون igris, s. t. Espèce d'habit de paysan.

اکرك aguirek, s. t. Égout, fosse. خرياك i eterlèmek, v. t. Seller le heval.

grand, plus noble.

مَن añyrmuq, pour anguirmaq, v. t. Braire.

eïrmek, v. t. Filer.

اکرنمای igrènmek, v. t. Avoir en aversion.

اکروهت ikirouket, subs. ar. Plante sarcotique.

أكسره égrè. Agria, ville de Hongrie.

اکره بوز (griboz, en dit mieux افری بوز agkriboz, s. t. Eubée, Négrepont. Corrompu du grec

ikrites, اکریت سikret et اکری ikrites, s. t. L'île de Crète. On dit mieux

ويد كريد و ين gwirir, ou bien encore كريد جزيروسي ـ اطاسي gwirit djèzitrèci, adāoi.

اکری بوغری egri boughri, adject. t. Courbé, tortu.

اکریك egrilik, s. t. Tortuosité. اگریك eïrilmek, v. a. t. Être en stagnation, être stagnant, en parlant de l'eau.

اکریسی ekrim et ikrim, s. t. Coussin qui se met sur la selle.

اكريون egrioun, s. p. Dartre

اكز iguiz, ikiz, et akiz, adj. et s. t. Jumeau.

iñz, s. t. Gémissement. — آگز iñz idup irlamaq. Chanter d'un ton lamentable.

اکسر skser et enser, s. t. Clou. اکسز ansyz, adv. t. 1. Subit.

9. Subitement, à l'improviste. —

1. Ansyz guelmek. Venir à l'improviste.

eksistyra, s. t. Pelle أكسستره fer.

و في في في الكوك الكوك الكوك skeikrek, adj. turc. Moindre, moins.

اکسکال oksiklik, s. t. Défaut, manque.

اکسکلو eksiklu, adj. t. Défectueux.

اکسلتاک eksiltmek, v. t. Diminuer.

eksilmek, v. t. Être diminué, décroître, s'amoindrir.

اکسوك eksimek, v. t. Être diminué, diminuer.

و أكسى eksu, euksu et أكسو iqsi, s. t. Tison.

أَكْسِة أَكْسِة postérioure d'une chose. — فلانك منلانك fulanuñ dvi eñsècindd. Derrière la maison d'un tel.

اکسته eukse, s. t. Glu. Voyez اوکسته.

أكسى iksi, s. t. Tison; mieux أكسى eqsu.

أكسير ikstr, s. a. et avec l'article الاكسير el-ikstr. Élixir.

ferme.

ekchitmek,v.t.1. Faire devenir aigre, confire au vinaigre, au sel. 2. Irriter.— المجاهد المناه الما يوزى اكشيدرسي baña tuzuñy ekchidursen. Pourquoi me fais-tu aigre mine?

et اکشیك ekchimek, اکشهك v. t. Devenir aigre, s'aigrir.

ekchi, adj. t. Aigre, fermenté. — كشى بكشى ekchi bukchi. Des mets aigres.

اکشیرای ekchirek, compar. t. Plus aigre.

اکشیک ekchimek, v. t. Devenir aigre.

ikfær it. v. a. t. Appeler quelqu'un infidèle.

akift et ekuft, s. p. Af-fliction, peine, douleur.

وَكُكُ eñek, s. t. Menton.

L'Idkil, adj. a. Qui mange, qui consume; et de là le féminin als akilè. Cancer et gangrène.

اکل ا skl it. v. a. t. Manger, con-

اکل *ukl, ukul, s. a.* Tout ce qui se mange.

Is it shall enul, adv. turc. Tout doucement.

añlamaq, vulgairement agnāmaq, v. t. Comprendre. Voy. اكلن عور اكلار بر ادمدر seuz añlār bir ademdur. C'est un homme qui entend raison, intelligent et discret.

مالانجي anlardji, adj. t. Qui comprend.

añlatmaq, vulgairement agnatmaq, v. t. Faire comprendre, accuser. — برى سزه خسلان bizi sizè khilāf añlatti-ler. Ils nous ont dénoncés faussement près de vous.

المتك ختالتسولا, v. t. Courber. علايا inletmek, v. turc. Faire gémir.

iñyldy, اگلش iñlich, s. t. Gémissement.

inlechmek, v. t. Gémir ensemble, se complaindre.

añlamaq, v. t. 1. Comprendre. 2. Regarder, croire. —

M siz dostumuzi soulhy sevidji silariz. Nous vous regardons, vous notre ami, comme une personne qui aime la paix.

كليق añylmaq, v. t. Étre mentionné, renommé.

اكلا كالسد, v. t. Se courber, sincliner.

علال ekilmek, v. t. Être semé.

quelque chose en y attachant une autre chose.

inlèmek, v. t. Gémir.

ا مناهم الكلمة الكلمة ألا مناهم الكلمة الكل

maille. 2. Action de semer. 3. Qui sème. 4. Flexible, courbé.

كنجية ) èïlendjè, eglendjè, s. t. Passe-temps, amusement.

المندرميك èïlendurmek, v. t. Retenir, retarder.

اللفز añlanmaz, et اللفز añlanilmaz, adj. t. qui ne se comprend pas, inintelligible.

كنور añlanur, adj. t. qui s'entend, se comprend.

الكناك كتاenmek, et èglenmek, v. t. 1. S'arrêter, séjourner. 2. Passer le temps, s'amuser.

eglenidji, adj. t. Lent, tardif, qui passe volontiers son temps à ne rien faire.

Indie).

ikili et ekili, s. ar. Couronne, diadème.

اللك ikill ul-milk, s. a. Mélilot (fleur).

الليلة ekillet, s. a. Cercle.

اكاك ekmāk, s. p. Vomissement. اكان ikmāl, s. a. Perfectionnement, accomplissement.

accomplir, remplir. — خدمت مراسمنی آگال التحدیلر khydmet merācimini ikmāl ittiler. Ils remplirent les obligations du service.

سمد تغور واصلاح امور جهور مسد تغور واصلاح امور بهور مسلم seddi soughour vè islāhi oumouri djoumhour lèvāzimini ikmālden sonra. Après avoir accompli tous les devoirs qu'il avait à remplir, pour la défense des frontières et pour l'arrangement à l'amiable des affaires publiques.

الم و kmām, s. a. Manches, pl. de لم الم

añmaq, v. t. Faire mention, rappeler au souvenir.

الك ekmek, s.t. Pain. Voy. كذا. المحالك المداد المحالك المحالة المحال

eigmek, v. t. Courber, incliner, baisser.

المكبى ekmekdji, s. t. Boulanger. Voy. إثناهي.

الكل الكلام الكلام ekmèl, compar. a. Plus parfait. أجدا أصول و الكل وجوه الجدا أصول و الكل وجوه djouh ilè. Par les meilleurs procédés et les manières les plus distinguées. soi-même. — کینت بلاس کیدی egninè pelās guèidi. Il se couvrit d'un haillon de moine.

اکن د Semence, semailles. Voy. اکین

نَّةُ iñ*èn,* adv. t. Très, fort, beaucoup.

اکنان eknāf, s. a. Côtés, contours, pl. de کنف kenef. Voy. اطران

eknān, subs. p. Caverne,

اکنج ekendj, s. p. Verrue au visage.

ڪندن dkendên, v. p. Farcir. اڪندي eguendi et èïenti, s. t. Sciure de bois, limaille.

ikindi , s. t. Heure du عندي soir. Voy.

eknoun, adv. p. A pré-

servir de bourre.

ignè, s. t. Aiguille. — اکند thoplu ignè, ou simplement طويلو thoplou. Épingle.

ignèdjik, s. t. Petite aiguille.

اکندلك ignèlik, s. t. Étui à aiguilles.

اكواب ekvāb, s. a. Coupes, pl. de كوب kioub.

مَوْج dgoudj, s. p. Harpon, grappin.

dgouchiden, v. p. Embrasser, serrer dans ses bras. اکول ckioul, et ایرا ckial,

adj. a. Vorace, gourmand.

\*\*Saguieh, adj. p. Qui a con-

naissance d'une chose. (Contracté de la la dguiah.)

. هما کټک بعد انهوننگ و. p.t. Lime.

فلك àïèlèmek, v. p. t. لغالث mer.

عبى aguichi, s. p. Avis; information.

(3) èii, s. t. Côte, os courbé et plat placé obliquement sur les côtés du thorax.

اکی iki, adj. num. t. Deux. Voy.

اکیال ektal, s. a. Mesures de grain, pl. de کیل ktll, ou کیلد ktlè, vulgairement kilo, mesure de 22 ocques pour le blé et l'orge, et de 10 ocques pour le riz.

عيد ا ekid, adj. ar. 1. Fort, ferme. 2. Rigoureux, sévère. — عيد وشديد ا ekid u chèdid. Très-fort, réitéré.

أكين èkiz, igulz, s. et adj. t. Jumeau, jumelle.

et autre matière propre à remplir des coussins.

ekin, s. t. Semence, semailles. — اکین زمان ekin zemāni. Temps des semailles.

ekindji, s. t. Semeur. اكينجى ekinlik, s. t. Champ ensemencé, et quantité nécessaire pour les semailles.

Ji al ou el, article qui se place au commencement de certains mots arabes, usité également en turc, et qui répond à le, la, los.

dichāhi éli osmān. Empereur de la maison ottomane.

آل ومكر ايله . a. t. Ruse, fraude, stratagème. — ال ومكر ايله dl u mekr ilè. Par fraude et astuce.

Ji al, adj. t. Vermeil, couleur de pourpre. — Ji al at. Cheval alezan doré.

ال ou el, adj. t. Étranger, d'autrui. — ال ايشى il il chi. Travail et affaire d'autrui. — ال حالى el diārlu. Etranger, d'un autre pays, pour ال دال Pays.

J el, s. t. 1. Main. 2. Pouroir.— ال التنده el altinde. Sous ايشيد ال --- main, secrètement ichè el ourmaq. Entreprenel ال الد ويرمك el elè virmet. Se donner la main, سوز بروال برايتك --sentendre seuz bir vè el bir itmek. Se concerter de parole et de main. — Ji el ouzatmaq. Alonger la ال باشت سه main pour prendre. el bācha ourmaq. Mettre اورمق la main sur la tête ou au front, en signe de respect. — ال بغلق el el qā-ال قاوشمق on ال قاوشم vouchmaq. Tenir les mains croisées sur la poitrine, en signe de el sonmaq. ال صونحيق Étendre, lever la main sur quelqu'un pour lui faire du mal, el qāqmaq. Applaudir, et وال عالات battre des mains pour appeler lés domestiques. (Il n'y a pas de son-ال دكرمني --(nettes en Turquie el detrmeni. Moulin à bras. - J! el maqramaci. Essuie-

main. — ال ياروسي el razouci. Ma-ال ارقاسي --- muscrit, autographe el arqāci, ustu. Le dos de و أوستى ال چكك ـ كسك ـ اله على ال el tohekmek, kesmek. Retirer la main, laisser, cesser, s'abstenir. - ال ويرمك el virmek. Donner la main, promettre, tourner à l'avantage, pouvoir être fait facile-يروسيا سفينتسنك -- ment حولدسني اخسراج ايسلمسك الويرمديك حالدة جبر اولميه prouciā sefinēcinum hamoulēcini ikhrādj èĭlèmek elvirmèdigui hāldè djèbr olounmaïa. Lorsque les Prussiens ne jugeront pas avantagenx de décharger leurs cargaisons, ils بو ایش سکا- .n'y seront point forcés: ال ويرمنز bou ich sana el vermez. Cette affaire ne vous fera point de profit, ne fait pas votre compte. elinde dur. C'est en النده در son pouvoir, il peut le faire.fourçat eldè فرصت الده ايكي iken. Pendant qu'on a l'occasion الدن قومق ـ اتمـــق ---en main elden qomaq, atmaq, qātchurmaq. Laisser échapper des -elden guel الدن كلك --mains سونك .... mek. Dépendre , pouvoir. bounua الندن جوق ايش كلور elinden tchoq ich guèlur. Cet homme peut faire beaucoup. elinden الندن كلوسة دلندن كلور guelmezsa dilinden guèlur. S'il ne peut pas le faire, au moins peut-il le dire. — الد آلتي elè almaq. Se eoncilier, gagner. — الدكيرمك eld guirmek. Rentrer dans la caisse. Expression commerciale; mais plus

communément: tomber au pouvoir, dans les mains de quelqu'un. بدوی اعرابك نوعا عصياني --وممكته تعديسي وطغياني ظاهر أولسه مجال ويسرمسييسوب اله كيرنجه سنك ماشن كسوب اتى وسایر اسبای والاتی اول بساش bèdèvi a'rabuñ nev'en 'yciāni vè memleketè te'addici vè thoughiāni zāhir olsā medjāl virmerup ele guirindjecinuñ bāchin kèçup aty vè sāïr esbābi vè alāty ol bāch kecen kimesnenuñ ola. Si quelque espèce de désobéissance, de dommage ou d'incursion sur le pays, de la part des Arabes Bédouins (nomades), vient à se manifester, il ne leur sera point fait de quartier, et quiconque d'entre eux pourra être pris aura la tête tranchée; son cheval, ses armes et sa dépouille seront à celui qui lui aura coupé la tête. (Canons du sultan Sélim. ) — خاطرين اله لادي khāthyrin elè âldi. Il s'est concilié sa bienveillance. — الم elè guèturmek. Saisir. \_ نرمك ويرمك elè virmek. Exposer. ichtè اشته بوغازی الد ویردك boghazi elè virduñ. Voilà que tu as الى التنده دكلز — exposé ta vie. eli altynda dèiulyz. Nous ne som-الى يك --- mes pas sous ses ordres الى بوش — eli pek. Avare, tenace. eli boch olmaq. Avoir les mains vides, être sans occupations.

كا ala, adj. et s t. 1. De diverses couleurs. 2. Lèpre. — كان يولك gueuk ala gueuzlu. Qui a des yeux bleu de ciel. — كان ala tenlik. Lèpre. — بالني ala bā-lighy. Truite. — كا ala oyghyrdjiq. Étourneau.— الا قرغه ala qargha. Geai.

y) dla, adj. pers. Trouble, qui souille, qui trouble.

Yi ela, s. a. Bienfait, grâce.

tensiles, pl. de آلات dlet. — طوب thop آلات الله وساير آلات جنك و ساير آلات جنك و ساير آلات جنك و tufenk vè sātr dlāti djenk. Des canons, fusils et autres machines de guerre.

الجة alādja, adj. et s. t. 1. De diverses couleurs, bigarré. 2. Une indienne rayée de diverses couleurs, qui se fabrique à Magnésie.

الاجة بولاجة الاجة بولاجة الاجة بولاجة الاجة بولاجة الماء الماء

الاجعالي alādjalamaq, v. turc. Faire de diverses couleurs, bigarrer.

آلاس dlās, s. p. Charbon.

الاشم alācha, s. tart. Cheval de fatigue.

آلان dlaf, s. a. Milliers, pl. de الف elf.

الاق بولاق s. t. Mal à propos, peu nécessaire, confus, en déroute entière.

آلام Alām, s. a. Peines, soucis, chagrins, pl. de الد elem.

الامان alāmān, adj. t. Alfemand.
— الامان طافي alāmān dhāghy.Les

Alpes de la Germanie, les monts | Krapachs. Voy.

el-amān, s. a. (avec l'article الامان el). Quartier, grâce, pardian, sûreté. لامان ایلد الحمل ا

آلان كسنة ou آلان كسنة đlān limesnè, s. t. Acheteur.

الان el-ān, adv. a. Maintenant, à présent.

الاند dlānè, s. p. Faucon.

• Yi et عن ilāh, s. a. Dieu.

et subs. الهي et الهية et الهية lilāhi, adj. et subs.

Oui, certainement, je ne demande pas mieux.

Si alār, s. t. 1. Troupe, bande, escadrons. 2. Pompe, procession.

الاى بكى alār bègui, s. t. Chef descadron et de bataillon.

الاى چاوى alār tchāouch, s. t. Huissier du divan.

الايمان et الايمان ألايمان ألايمان ألايمان p. Souiller, être souillé.

آلايش *dlasch*, s. p. Souillure, ordure.

الب elb, alb, alep, aloup, s. et adj. t. p. Athlète, héros, fort, robuste.

الباس elbas, s. a. Vêtements, pl. de لباس libas.

الباس ا ilbās it. y. a. t. Vetir,

الن الخما elbāqy eddu'ā, s. a. Formule pour terminer les lettres. Au reste, la prière, c'est-à-dire, au reste, nous prions pour votre bonheur.

البت elbet, البته elbettè, adv. a. Certainement, de toute manière.

البسم البسم elbice, s. a. Vêtements, pl. de البسم فاخره elbicet fākhyrè. Des vêtements précieux.

 الّت ellet, et الّت elleti, pron. relat. a. Laquelle, qui, fémin. de الّذي ellèzi.

التباس iltibas, s. a. Forme exterieure, melange, confusion, intrigue.— ير رسول جاسوس bir reçouli djasous iltibas.
Un émissaire en forme d'espion.

iltiçam, s. a. Baiser.

taqbil a iltiçām it. v. ar. t. Embrasser, baiser.

التبا التبا

l Liliha it. v. a. t. Devenir barbu, acquérir de la barbe.

التحاق iltihāq ol. v. a. t. Être joint, attaché.

الترام iltizām, s. a. Location, louage, l'action de prendre sur soi, de se rendre fermier, et par suite, ferme. — التراى limiā iltizāmi. La ferme de Lemnos. — انفية التراى enfitè iltizāmi. La ferme du tabac à priser.

ltizām it. v. a. t. 1. Louer, prendre l'engagement. 2. Affermer pour son compte. — التزام مالايلزم ايدر بر جسور التزام مالايلزم ايدر بر جسور iltizāmi mālāielzem ider bir djēçour âdemdur. C'est un téméraire qui se charge de choses dont il ne devrait pas se charger.

iltizāmen, adv. a. 1. A التراما

titre de ferme. 2. D'après les obligations qu'il s'est imposées, nécessairement, conséquemment.

estime, égard, accueil, respect, confiance.

التغات litifat it. v. a. t. Faire des politesses, accueillir.

التفاتجي iltifatdji, adj. a. t. Poli, qui apprécie.

التفاتسزلك iltifātsyzlik, s. a. t. Dédain, mauvais accueil.

التغاتسزك ا iltifātsyzlik it. v. a. t. Dédaigner, accueillir mal.

التنا iltyqā, s. a. Rencontre, mélée, foule, grande affluence de monde, congrès.

التقاط iltiqāth it. v. a. t. Réunir, rassembler.

lltiqām it. v. a. t. Dé-vorer.

prière. — التاسم واردر قبول bir iltimās, s. a. Demande, prière. بر التاسم واردر قبول bir iltimāsmuz vārdur qaboul djèvābinè umldvāruz. Nous avons une demande à vous faire, et nous espérons que vous y répondrez affirmativement.

التهاس iltimās it. v. a. t. Prier, demander.

iltimā', s. a. Action de briller, de resplendir, d'attirer à soi, de s'approprier, éclat. — soi, de s'approprier, éclat. — litimā'i envairi dtn ilē. Par l'éclat des lumières de la foi.

الندس altmich, adject. num. t. Soixante.— الترش ياشنده altmich iächindèki. Sexagénaire.

altmichlik, s. t. Une

pièce de monnaie turque de 60 paras, ou d'une piastre et demie.

القشني altmichindji , adj. num. t. Soixantième.

القك iletmek, v. t. Porter, conduire.

التنجى altindji, adj. num. t. Sixième.

التنده altinda, adv. t. Dessous, Voy. التنده

iltivā, s. a. Action d'être enveloppé, renfermé. — لواي نصرت livāi nousret iltivā. Étendard victorieux, qui fixe la victoire.

التوري altoun, s. t. 1. Or. 2. Mon--rāldyz al يالدر التوني rāldyz al touni. Sequin de Venise. -- عجار madjār altouni. Ducat de التون — Hongrie et de Hollande altoun zindjirlu. Qui porte زنجيرلو une chaîne d'or au cou; un chevalier de l'ordre de la Toison d'or. - aretla altoun. Médaille d'or qui porte pour inscrip-ارمودلو—.tion un verset du Coran armoudlu altoun. Médaille d'or, en forme de poire, et portant ماشا الله pour inscription les mots māchā allāh. Les femmes turques composent des colliers de ces deux sortes de médailles.

altoundjiq, s. t. 1. Petite monnaie d'or. 2. Souci (fleur).

التونطق altounlamaq, verbe t.

altounlu, التوندو altounlu, التوندو altoundu, adj. t. D'or, doré.

التهاب iltihāb, s. a. Inflam-

التي alty, adj. mum. t. Six.

ellèti, pron. relat. a. Laquelle, qui, fém. de الّذي ellèzi.

التياد التياد iltiaz it. v. a. t. Recourir, se réfugier.

التيام iltiam, s. a. 1. Affabilité, douceur. 3. Soumission, réunion, rassemblement.

: 1 elsteh, s. p. Hæmme orgueilleux,

1 W ildjā it. 1. Contraindre. 2. recourir à Dieu.

ildjām ik v. a. t. Brider. الجامر ا eltchepler, s. t. Munches.

altchakht, s. p. Avidité. الحق الملامة الحق الملامة الحق عيارلو altchaq, adj. t. Bas, vil, humble. الحق عيارلو altchaq charāb. Petit vin. الحق الملامة الملام

altchiq, et الجنق aldjiq, s. t. Tente.

ilidjaq, adj. t. Tiède. لجن ا

الحقرق altchaqraq, compar. t. Plus bas, plus vil.

لي قالق dltchaqlyq, subs. t. Bas-

الجق dltchaqlamaq, et آلجقات altchaq it. v. t. Abaisser, humilier.

المخانق Altohaqlanmaq, v. t. 1. Étre abaissé, humilié. 2. S'abaisser, s'humilier.

آلجقائم ش dltchaqlanmich, adj. t. Abaissé, humilié. الحو altohu, et الحو altohi, s. t. Plâtre.

aldjouq, s. t. Tente.

eltchi, s. t. Envoye, ambassadeur, ministre diplomatique. On écrit mieux ايلي iltchi. — buiuk iltchi. Ambassadeur. ورقد ايلي orta iltchi. Envoyé, internonce.

altchilamaq, v. t. Enduire de plâtre.

ilhah, s. a. Instance, sollicitation.

الحاح ilhāh it. v.a. t. Insister, presser, solliciter. — بكه تسليم bèrè teslimi miftah teklifinden ilhāh itti. Il pressa le commandant de rendre les clefs de la ville.

ilhad, s. a. Impiété, hérésie.

الماصل elhācil, adv. a. Bref, en un mot.

ilhaq ol. v. a. t. Étre inséré, ajouté.

JL elhāl, adv. a. A présent, actuellement.— • 호스 레브 elhālòtu hāzihi. Dans l'état actuel des choses.

tions, chants, pl. de Lahn.

خوش الحان khoch elhān. Qui a une belle voix.

elhaqq, adv. a. La vérité est, véritablement, réellement.

عبد الله elhamdu lillāh, adv. a. Grâce à Dieu.

الخالق elkhālyq, s. p. Chemise. خيت elkhudjt, s. a. Concupiscence.

آلداتمىق Aldātmaq, v. t. Tromper. Voy. آلدتمىق.

eddārèin, s. duel a. Les deux mondes, la vie et l'éternité.

جزای آ dldāndj, s. t. Tromperie, trompeur. — الحالج الحال آلحال الحالي المالي المالي

آلسدایجسی آ dldaidji, et آلسدایجی آلدادیجی Aldadidji, adj. et s. t. Trompeur, imposteur.

Aldatmaq, v. t. Tromper.

آلدرمش آdldurmich, adj. t. part. pass. de آلدرمن dldurmaq. Saisi, évanoui, pâle comme la mort.

ildurmek, v. t. Attacher. Voy. ايلدرمك .

آلدشمق Aldachmaq, v. t. Se tromper réciproquement.

الدعا eddu'ā, s. et adv. a. La prière, adieu.

iledym, adj. a. corrompu de نادم nādym. Repentant.

iledym ol. v. a. Se repentir.

آلامن آdldamaq, v. t.Tromper.

الذين آ dldanmaq, v. t. Étre trompé, se tromper, se laisser tromper. — حيلاسنه آلدنوب hilècinè dldanup. Se laissant tromper par ses ruses.

الدون eldeven, s. t. Gant.

Surve.

الذي ellèzi, pron. relat. a. Qui,

légumes au marché.

ilèru, prép. t. Avant, plus en avant. — الروكتك الوكتاك ilèru guitmek, guetchmek. Avancer, aller en avant, réussir. — الروكة والمائة ilèru guetchurmek. Faire placer plus avant, plus honorablement.

الروجة ilèrudjè, dim. t. Un peu plus avant.

الزام الازام الازام المستقاه عند ممثارينه عند المام المدار المام المدارة المام المدارة المام المدارة المدارة

elzem, compar. ar. Plus nécessaire, le plus nécessaire.

الس uls, s. a. 1. Démeuce, fo-

الساق ا ilsaq it. v. ar. t. Attacher, joindre.

السند ، elsinè, s. ar. Langues

pl. de السنا liçan. — على السان elcinèr nastè mechhourdur. C'est un propos général et reçu parmi les hommes.

الش alich, s. p. Pas, démarche rapide.

ورش ورش dlich vèrich; subs. t. Commerce.

الهترميق dlichturmaq , v. t. Accoutumer.

ilichturmek, v. t. 1. Attacher. 3. Coudre légèrement, bâtir.

آلشق dlichyq, adj. et s. t. Accoutumé, privé, domestique, pratique, en fait de commerce et de métier, et qui a la même signification que مشترى muchtèri.

الشك ilichik, s. t. Pierre d'achoppement, chose contre laquelle on se heurte; accroche, anicroche, en fait d'affaires.

الشكر لله متعال echchukru lillāhi mute'āl, a. Grâces soient rendues au Dieu très-haut.

الشمش dlichmich, adj. t. Habitué, accoutumé.

الشمق Alichmaq, v. t. 1. S'accoutumer. 2. S'imbiber. كوزى
الشدى الشدى الشدى الشدى الشدى الشدى المائي المائي المائي المائي المائي المائية ال

ilichmek, v. t. 1. S'attacher. 2. Se heurter contre.

elthaf, s.a. Grâces, bienfaits, plur. de لطف louthf. — مظهر احسان و الطان او hèri ihsan u ilthaf ol. Être l'objet de grâces et de bienfaits.

العياظ بالله العياظ الله العياظ الله الله itazen billah, a. Dieu garde! Dieu préserve!

اولو oulough, adj. tart. pour الغ oulou. Grand.

الغار العام elghār, subs. p. Marche prompte. — الغار ايلة كتبك elghār ilè guitmek. Marcher à la légère, sans bagages.

الغرض *elgharaz,* adv. a. Enfin, c'est-à-dire, le but du discours est que....

الغن ilghoun, s. t. Tamarisc (arbrisseau).

elghoundjar, s. p. Ce الغجار rise amère.

الغنجيدن alghandjiden, v. p. Luire, briller.

الغوزة oulghouzet, s. ar. Énigmes, pl. de لغو loughz.

لغوند *Alghoune,* s. p. Fard rosâtre.

الن elf, adj. num. a. Mille.

الغاش elfāch, s. et adj. p. Qui feint, hypocrite.

الفاظ elfāz, s. a. Paroles, termes, pl. de لفظ lafz.

الفت ulfet, s. a. Amitié, familiarité.

الغت Aluft et aleft, s. p. Affliction, peine.

الغت aluft, s. p. Misère, calamité.

ulfetguèri, s. p. Amitié, compagnie.

آلفتی *Aluften*, v. p. 1. Rendre fou, effrayer. 2. S'accoutumer.

النته آ dluftè, adj. p. 1. Frappé, stupéfait. 2. Qui est en démence. 3. Pris d'amour. 4. Infirme.

الغتيدن aluftiden, v. p. Stupéfier, étonner.

ilqā, s. a. Instigation, persuasion.

tion. Acclamation que font les serviteurs et gardes du Grand-Seigneur et du grand vizir à l'arrivée de leurs maîtres, et par laquelle ils lui souhaitent toute sorte de bonheur.

noms, pl. de لقب laqab.

آلفشات Alqychlamaq, et آلفشا ألقش ا dlqych.it.v.t. Bénir, faire des acclamations.

elqyspa, s. a. pris adver-

bial. avec l'art. Bref, en un mot. الك alak, s.p. Hyacinthe (fleur)؛ الك slik, s. p. Mulet (quadru-pède).

elek, s. t. Tamis.

ilk, adj. num. t. Premier. في الله الله كرو ilki kerrè. La première fois. الله ياز ilki tāz, et الله ياز ilk behār. Printemps, Pautomne s'appelant موك بهار son behār.

الك ilik, s. t. 1. Moelle. 9. Boutonnière.

iliklèmek, v. t. Boutonner, lacer, prendre dans des lacets. اللك iliklenmek, v. t. Se boutonner.

الم صغبة ileghum saghma, s. t. Arc-en-ciel.

elken, s. t. Voile de vais-

Malheureux.

اللونة Alguioune, s. p. Fard rosâtre.

vince, pour al, eulkè.

illèru. Voyez الرو illèru. أقلرو illèru. المرو ellechmek, v. t. En venir aux mains.

الدك ellemek, v. t. Conduire de la main, éconduire, pour ne pas dire, chasser.

الاسك ellemek, v. t. Tamiser, passer au tamis la farine اللك iplik ellemek. Dévider du fil et le ranger en peloton.

النجى *ellindji,* adject. num. t. Cinquantième.

اللّب ع allāh, s. a. Dieu. — اللّب

allah te'ala. Dieu très haut. --الله اعل allahu a'lem. Dieu le sait, peut-être. — اكبر allāhu ekber. Dieu est le plus grand. Les Mahométans répètent fréquemment ces deux mots dans leurs prières, ou lorsqu'ils veulent témoigner leur admiration; dans ce بارك dernier cas ils disent aussi all barek allah. Dieu soit béni! ou all allah allah. Ces deux dernières paroles leur servent aussi de cri de guerre, lorsqu'ils s'encouragent les uns les autres à Pattaque. — الله أمريك allah emri ilè. Par la permission divine. allāhuñ 'avni اللَّهك عوني ايله ilè. Avec l'assistance divine. --الله عدون allāh itchun. Pour Dieu. .allāhi severseñ اللهى سورسك – Si vous aimez Dieu, pour l'amour de Dieu. — الله راضي أولا allāh rāzi olā. Que Dieu l'agrée, je vous remercie. Ils répondent ainsi lorsqu'ils ont reçu un bienfait. allāh bèrèkiāt الله بركات ويرسون vircoun, et même simplement bèrèkiāt virçoun. بركات ويرسون Que Dieu vous le rende! Ils se servent de cette expression après avoir mangé, ou lorsqu'ils ont الله صقلسون — reçu un présent الله كوسترمسون ,allah saqlaçou allāh gueustermeçoun. Dieu garde, Dieu nous en préserve! -الله قادر allāh qādir. Dieu est puissant (il peut détourner le mal qui nous menace). -- الله قولاي كنوره

allah qolar gudturd. Que Dieu vous facilite! On dit ces paroles à ceux qui travaillent ou qui vont entreprendre quelque ouvrage.allah kerim. Dieu est généreux, grand. On se sert de cette expression pour consoler les autres ou soi-même. — الله ميسر allāh muïescer dīldīte. Que Dieu le fasse, vous l'accorde. allāh virçoun. Dieu الله ويرسون le veuille! — الله ويره allāh virè. Que Dieu vous donne. On dit ces paroles à ceux qui demandent l'aumône. — الله ويردي allāh virdi, ou خدا ویردی khoudā virdi, ou تکری ویردی tañri virdi, ou en arabe عطا الله 'athā allāh. Dieuallah iol الله يول ويره allah iol virè. Bon voyage! allahè ismarladuq. Adieu, nous vous recommandons أ Dieu. — والله vallāhi, بالآ billāhi, All tallāhi. Les trois formules de serment, au delà desquelles il n'y a plus rien de sacré. elli, adj. num. t. Cinquante.

اللى elli, adj. num. t. Cinquante. الايشر ellicher, adv. t. A cinquante, la pièce.

الم alum, alim, s. t. 1. Capa-, cité, portée. 2. Achat. — المرابة alum sātum resmi. Le droit d'achat et de vente.

elem, s. a. Douleur, anxiété, tristesse. — الم چكك elem tchekmek. Avoir du chagrin. — بو فقير دنياده صاغ اولدني bou faqyr duniadè sagh oldougschè sen nè-

den elem tchckersen. Tant que je vivrai, qu'avez-vous à craindre? — الم دكل elem dèrl. Ce n'est pas un sujet de chagrin.

elem it. الم ويرمك elem it. الم ا virmek, v. t. Mettre en peine, affliger, tourmenter.

Li almā, s. t. Pomme. Voyez plutôt Li elma.

الاس elmās, s. t. a. Diamant.

الله ilmā it. v. a. t. Comprendre, embrasser. Voy. اشتال ا

cendre, habiter quelque part.

elemzèdè, adj. p. Affligé. — المرزده او elemzèdè ol. Souffrir.

et elma'i, adj. a. Pénétrant, perspicace.

العين elmu'in, s. a. Celui qui aide, Dieu.

الغنى elmoughni, s. a. Celui qui enrichit, Dieu.

contenir, acheter, enlever.— المكان المان المان

كل elemek, v. t. Cribler. Voy. اللمك ellemek.

ilmek, v. t. (Vieux mot.)
Rencontrer, se heurter.

qui a la capacité. Qui tient,

النَّمُ الله تعالى و تقدَّس elminnetu lillāhi te'āla vè teqaddes, a. Grâces soient rendues à Dieu très-haut et très-saint.

t. Limon, citron (fruit). — المون ilimoun aghādji. Limonnier, citronnier, arbre qui porte des fimons.

المع المعالمة èlèmïè, s. t. Dévidoir.

الن كالنه, s. t. Front. ورترمق dlin bourtarmaq, ou simplement بورتمق bouroutmaq. Rider le front, froncer les sourcils.

— النه دامغلنش كا Alini damgha-lanmich. Marqué au front.

لنج alundj, subs. p. Prune sauvage.

النبوج dlendjoudj, s. p. Espèce d'arbre qui répand une odeur semblable à celle de l'aloës.

آلنلو آdlinlu, adj. t. Qni a un front.

آلفت Alinmaq, subs. t. 1. Être pris. 2. Être ému, affecté. — پيپ bou souzlerden dlinup. Ému par ces paroles.

آلو Tdlov, s. t. Flamme. Écrivez et voyez علم 'alev.

آلو آلو alou, s. p. Prune.

ألوا dlvā, s. p. Aloës.

الوا الوا ulvā, s. p. Étoile, planète. الوا الوا ilvā it. v. t. Porter le drapeau.

الواح elvāh, s. a. Planches, tables, tablettes, pl. de لوح levh.

الوان elvān, s. a. Diverses couleurs, pl. de لون levn.

الو بالو alou bālou, s. p. Cerise الو بالو sigre.

الوچة aloutche, s. t. Espèce de prune sauvage.

آلوب صاتمق dlup satmaq, v. t. Acheter et vendre, faire le commerce.

adj. p. Souillé. — الوده من dloude, adj. p. Souillé. — بر وجود خطا الود bir vudjoudi khathā-dloud. Un être souillé de péchés. — خواب khāb-dloud. Profondément endormi.

الودك Taloudègui, s. p. Souillure, ordure, immondice.

آلودن آ dlouden, v. p. Être trouble, souillé; troubler, souiller, pécher.

آلوده Aloude, adj. p. Souillé, infecté, sali.

آلور alour, s. p. 1. Partie charnue des cuisses. 2. Fesse.

آلوسي dloucen, s. p. Espèce de prune.

الوسن aloucen; s. t. Alysse (fruit sauvege).

آلوشيدن alouchiden, v. pers. Embrasser. الوند ebend, s. Mont Elvend, montagne d'Asie.

الون ulouf, s. a. Milliers, pl. de الف elf.

ulouhitet, s. a. Divinité.
— دعواى الوهيّت ايسدردي da'vāi ulouhitet iderdi. Il prétendait être Dieu.

• اولغك avlenmek, v. t. S'enflammer. Voyez علولغك

آلوى dlèvi, adj. t. Couleur de feu. Voyez علوي 'alèvi.

الويد elvič, s. ar. Enseignes, drapeaux, pl. de المالية

Al ala, adj. t. pour VI dla, de diverses couleurs.

ها ilah, s. a. Dieu, pour ها ilah.

الهاب ilhab it. v. a. t. En-flammer.

ilhām, s. a. Inspiration, révélation. — اكثريا ملوك الهام eksériā mu-louk ilhāmi ilahitè mālik olourlar. Les souverains sont, pour la plupart, inspirés d'en haut.

ilhām it. v. a. Inspirer. الهام ilhāmi, s. t. L'inspire. C'était le makhlas, ou surnom de poésie que feu Sultan Sélim III s'était donné.

ilāhi, adj. a. Divin.

الهيّت ilahitet, s. a. Divinité. الالهيّة el-ilahitet. La métaphysique.

الى ila, part. a. A, jusqu'à. — من أولد الى آخرو min ovvèli ila dkhiri. Depuis le commencement jusqu'à la fin.

الباس خlias, nom pr. Élie le prophète.

البختي dikhten, v.p. Se mettre en colère, s'indigner.

آليدن *áliden,* v. p. Commettre une faute.

آليزيدن Alladen et آليردن Allalden, v. p. S'attrister.

آلیش ویریش کا dlyck virick, عدد Achat et vente, commerce.

dlych virich it. آلیش ویرش ا v. t. Faire le commerce, trafiquer.

اليف elf, s. a. Associé, accoutumé, compagnon.

اليقومق alyqomaq, v. t. 1. Retenir, arrêter. 2. Laisser. بيكا يالات يوز غروش بورجلو ايكس يالات الليسنى اوديوب باق قالانى الليسنى اوديوب باق قالانى baña iuz ghourouch bordjlou iken tāliñyz ellicini eudèiup bāqi qālāni alyqomichtur. Tandis qu'il me devait cent piastres, il ne m'en a payé que cinquante, et il a retenu le reste.

اليل elli, s. ar. Gémissement, murmure de l'eau courante.

allm, adj. a. Qui fait de la peine, douloureux.

المان ilimān, s. t. Port de mer. Voyez ليا limān.

المانلق ilimanlyq, s. t. Calme,

الي alin, s. t. Front. Voyez الى alin.

ilèin. (vieux mot t.) Avant, devant. — قابوسي الينده qāpou-ci ilèindè. Devant sa porte.

اليوم el ièvm, adv. a. avec l'art. Aujourd'hui. المويرمك Alynirmek, v. t. Procurer. — بويلة بركى استرسك beuile bir gudmi istersen sana alyvire bilurum. Si vous voulez (affreter) un parcil navire, je puis vous le procurer.

de la femme.

cine, principe.

versat. a. t. Mais, cependant.

امادل emācil, s. a. Egaux, semblables, grands, éminents, plur. de امثل emcel. — امثل و الاقران qydvet ulèmācil vel-aq-rān. Le modèle de ses pairs et égaux, titres de certaines autorités dans les firmans.

que sur laquelle on tire.

المحدا emādjid, s. a. Très-illustres, très-glorieux, pl. de العداد ال

امادن Amaden, v. p. t. Préparer, disposer.

مادة أمادة أمادة أمادة أمادة أمادة famāde, adj. p. 1. Prét, prompt. 2. Mûr.

أمادة amade it. v. p. t. Préparer, disposer. مار Amaryus. pers. f. Compte, nombre. 2. Diligence, assiduité.

lol emār, s. p. Amidon, em-

امارت emāret, s. a. Signe, signal, marque.

imāret, s. a. Commandement, préfecture.

اماركير èmārguir, s. p. Arithméticien, calculateur.

اماره emmāre, adject. a. Dominante.— نفس امّاره nefci emmāre. Passion dominante, concupiscence.

آماس Idmas, s. p. Tumeur, in-flammation.

آماسيدن Amaciden, v. p. Enfler, s'enfler.

ville d'Anatolie. — أماسيم الكل ماسيس الكل ماسيسيم الكل ماسيسيم الكل مستقدة والمستقددة والمستقدد والمستقددة والمستقددة والمستقددة والمستقددة والمستقددة والمستقددة والمستقددة و

اماطه imathè it. v. a. t. Enlever, ôter.

habitations, pl. de allo emkinë.

but of emal, s. a. Désirs, espérances, pl. de lo emel.

inalè, s. a. Action de faire incliner, plier.

dévouée aux fonctions ordinaires du culte. 2. Khalife ou successeur de Mahomet. Prélat, et simple curé d'une mosquée. والما khounkiar imami. Les deux aumôniers de Sa Hautesse portent ce titre الماء aghā imāmi. Aumônier d'un seigneur. — الماء imām ul-ʿām. Imams publics; tous les imams des mos-

quées portent ce nom, par opposition à ceux qui sont au service particulier des grands, et qui portent le titre de امام للخاص imām ul-khās.

أمامت أسماسي imāmlet, s. a. أمامليق imāmlyq, s. t. Les fonctions, la place d'imam.

امامزاده imāmzāde, s. ar. p. t. Fils d'imam.

imāmlyq, s. a. p. t. Office, charge d'imam.

l اماملق imāmlyq it. v. t. Remplir la charge d'imam.

du chapelet. 2. L'embouchure d'une pipe.

امامیاند imāmiānè, adv. a. t. p. A la manière, en guise d'imam.

وال المسلم emān, amān, s. a. 1. Sūretė. 2. Protection. 3. Sincérité. 4. Pardon, quartier. — الملاهدة الملاهدة

امانت وسقnet, s. s. Sûreté, depôt. — مانت قومق emānet qomaq. Mettre en dépôt.

امانت umanet, s. a. Religion, foi. امانتدار emanetdar, s. p. Dépositaire.

امانتكار emānetkiār, s. p. Facteur.

امل emāni, s. ar. Sécurité, refuge, et ceux des Européens auxquels on accorde en Turquie le sauf-conduit. Voyez

اماهیسدن dmählden. Voyez اماهیسدن

امبــــربارس emberbāris. Voyez انبربارس embarbāris.

emet, s. a. Servante.

emberoud, s. p. Poire.

أمبروسنرا emberoucirā, subs. a. Ambroisie.

immet, s. a. Grâce, bienfaisance.

imtiçāl, subs. a. Obéis-sance, soumission.

imtiçāl it. v. a. Obéir. امتثال ا fermānè imtiçāl it. Se soumettre, se conformer à un ordre. — امتثالا الامر العالى

tion de l'ordre supérieur.

imtihān, s. a. Épreuve, examen, expérience.

imtiçālen lil-emr el-'āli. En exécu-

imtihān it. v. a. t. Éprouver, essayer, en faire l'expérience, examiner.

imtidāh it. v. ar. t. Vanter et se vanter, se louer.

imtidād, s. a. Prolon-

gation. — امتداد حیات imtidādi hatāt. Prolongation de la vie.

an hatar. Protongation de la vie.

المناف ا

union, tempérament. — متراج mizādji se'ādet intizādji. L'heureux, l'illustre tempérament.

امتراج imtizādj it. v. a. t. Se lier, s'unir, s'accoutumer, sympathiser.

متاه emtia', s. ar. Marchandises, denrées, pl. de متاه meta'.

— امتعه حران به استعه emti'at guirān behā. Marchandises précieuses.

imtilā, subs. a. Réplétion, rassasiement.

امتلا او imtilā ol. v. a. t. Étre raseasié, rempli, plein.

imtina', subs. a. Abstinence, refus, récusation.

المتناع imtinā' it. v. a. t. Refuser, s'abstenir, se retirer. — المتناع الحمل المتناع الحمل المتناع الحمل المتناع الحمل المتناع الحمل المتناع المتناغ المتناع المتناع المتناغ المتناع المتناغ المتناع المتناغ المتناغ المتناع المتناغ المتناغ

bois, fagot.

imtiāz, s. a. 1. Séparation, différence, distinction. 2. Prééminence. — المقياز بولسق boulmaq. Surpasser. — زيور حسن و بها ايله امنياز zivèri husn u behā ilè imtiāz boulmuch. Elle a été distinguée par sa rare beauté.

المثال ا

emcel, compar, a. Plus

98

emcilè, s. a. Exemples, fables, contes, pl. de Jim miçāl. sarf, ou de la صرى grammaire arabe, pour désigner les inflexions des conjugaisons arabes.

emsoul, subs. a. Vers ou sentence qui mérite d'être cité.

emdjād, s. a. Très-louables, très-nobles, très-illustres, pl. de عبد medjíd.

emdjed, compar. a. Plus louable, plus grand.

emdjek, s. t. Mamelon, petit bout des mamelles, et la première partie de l'embouchure d'une pipe

الموختي . Amoukhten. V آمختي emed, s. a. 1. Fin de la vie. 2. But. 3. Temps, âge. — امسد emedi tècirdè. En peu de temps.

imdād, s. a. Secours, assistance.

imdād it. v. a. t. imdāde guelmek. Venir au secours, assister. — امداد imdad istèmek. Demander du secours.

amedji, s. t. Rapporteur du divan, secrétaire des conférences.

آمد شد ا Amed chud it.v. p. t. Aller et venir, naviguer ; comp. de شدن Ameden, venir, et de آمدن آمد شد ــ د huden, être, aller. — آمد dmed chud. Les allants et venants, les passagers, les voyageurs.

نمد شدن آمد شدن آمد شدن الم Aller et venir.

ame-امداني amedanè, أمدانيه dani, adj. p. Accidentel.

آمدن ameden, v. p. Venir, ar--khoch dme خوش آمدی – river di. Soyez le bienvenu; la bienvenue.

أمدنكاه amedenguiah, subs. p. Lieu d'arrivée.

amedeni, s. p. Arrivée. أمده dmedè, adj. p. Arrivé, venu.

imdi, particule et adv. t. Donc, ainsi.

امر emr, s. a. Chose, affaire. . امر ظاهر در — umour امور "Pi" امور emri zāhir dur. C'est une chose emri mou- امر مهم emri mouhimm. Affaire importante.

emr, s. a. Ordre, édit, dé-امــر - evāmir اوامر cret. Pl اللهك cmr allāhuñ. A Dieu appar-والامسر لمسن لد — tient l'ordre. vel emru limen lèhulemrundur. L'ordre appartient à celui qui a droit d'ordonner. Conclusion ambiguë de tout ilam ou rapport judiciaire, les ulémas ou légistes mahométans voulant éviter de reconnaître la supériorité du pouvoir exécutif, en fait de décision légale, et se réservant mentalement, par cette formule ambiguë, la faculté d'expliquer qu'à Dieu seul appartient l'ordre. rol emri. Passeport. -امرآخر ارسالنه محتاج ايتهيدسن emri Akhar irsālinē mouhtādj itmèrècyz. Ne nous obligez pas de vous envoyer un commandement itératif.

امر ا مست it. v. a. t. Commander. امرا ا مسترة amèrā, s. a. Gouverneurs, chefs, princes, pl. de اميرا imrār, s. a. Action de faire passer, de prolonger.

imrār okv.a.t. Etre amer. امرار او imrār okv.a.t. Etre amer. امرار او imrār it. v. a. t. Faire passer. — امرار وقت يوالو جوابلر imrāri vaqyt tollu djevābler. Des réponses propres à faire perdre le temps, dilatoires.

امراض emrāz, s. a. Maladies, pl. de مرض maraz.

emred, s. a. Jeune homme qui n'a point encore de barbe. -هالك عشانيدنك كمسيلسري كيلرينه بولشدقده جبرا آلات واثوابلرين وامرد اوغلانلريب momāliki آلوب تعدّى ايتيعلر osmāniienun guemileri ve qadarghalèri deriā tuzindè firāntchè guèmilèrinè boulouchtouqta djèbren Alat vè esvablèrin vè emred oghlanlerin Alup te'addi itmerèler. Lorsque les vaisseaux et galères de Pempire ottoman rencontreront en pleine mer des vaisseaux français, ils ne les inquiéteront point en leur prenant par force des agrès, des hardes et des mousses. (Capit. franç. art. 28.)

امرزا emirzā, comm. mirza, s. p. Noble, chevalier; tart. issu d'une famille régnante.

آمرزی Amurzich, s. p. Pardon. آمرزکار *dmurzikiār*, adj. p. Qui pardonne, clément. آمرزیدن *Amurziden,* v. p. Pardonner, avoir pitié.

امرنىك imrenmek, vieux mot turc. Désirer.

s. p. t. Poire. — אפני ביליט למפני לעפני לעפני לעפני לעפני לייט למפני לעפני ל

امرود اغاق emroud aghādji, s. p. t. Poirier.

imrouz, adv. p. Aujour-d'hui, composé de ايس روز in rouz. Ce jour.— امروزي imrouzi, adv. p. D'aujourd'hui, de ce jour.

أصروخ emrough, adj. p. Haut, élevé, vénérable.

أمزغضي imyzghanmaq, verb. t. Sommeiller.

امزرمك emzurmek, v. t. Allaiter, donner à teter.

امزك emzek, s. t. Bec d'une aiguière.

امرمك emzèmek, v. t. Sucer, teter.

امساك imsāk it. v. a. t. Tenir, saisir, s'abstenir.

امشب imcheb, adv. p. Cette nuit, composé de این شب in cheb. Cette nuit-ci.

امشک emichmek, v. t. Se sucer les lèvres.

امصار emsār, s. a. Grandesvilles, cités, pl. de مصر mycyr.

imzā, s. a. Signature.

امضا imzā it. v. a. t. Signer, faire passer, faire agréer.

imzalāmaq, v. ar. t. Signer.

امطار emthar, s. a. Pluies, pl. de مط mathar.

لعما em'ā, s. ar. Intestins, pl. de معه me'ī, معاه mi'ā.

امعان im'ān, s. a. Regard fixe et attentif. — بو ملاحظة يد امعان bou mulāhazarè im'ān bourourila. Qu'il soit jeté un regard attentif sur cette considération.

امعان نظر ا im'āni nazar it. v. ar. t. Regarder attentivement, examiner minutieusement.

امق oumaq et oummaq, v. t. Espérer. Voyez اهق

emmek, v. t. Sucer.

emkādj, adject. p. Très-

امكان imkiān, s. a. Possibilité.

— محدّ امكانده ايسد haddi imkiāndè icè. Si cela est possible.
امكان او imkiān ol. Être possible.
امكان او emekdâr ou emektār,
adj. et s. t. 1. Laborieux. 2. Vétéran, ancien serviteur.

emeklèmek, v. t. Tra-

d imeklèmek, v. a. Ramper.

emkine, s. a. Lieux, sta-

tions, pl. de was mekian. Voyez en emākin.

امكنه emkinè, s. a. Demeures, pl. de مكان mekian.

emel, s. a. Espoir, désir.

imlā, s. a. Orthographe. — املا imlāci tèrindè. Il écrit correctement.

imlā it. v. a. t. 1. Remplir.
 Écrire correctement, mettre l'orthographe.

imla'en, adv. a. Correctement, orthographiquement.

املاح emlāh, s. a. Beaux, bons, pl. de ملج mellh.

املاسر imlācyz, adj. t. Sans orthographe, incorrect.

املاك emlāk, s. a. 1. Royaumes, pl. de ملك mulk. 2. Anges, pl. de ملك mèlek.

emlāk, s. a. Biens, immeubles, possessions, propriétés franches, pl. de ملك mulk et milk.

imlāl it. v. a. t. 1. Ennuyer. 2. Dicter une lettre.

املودان oumloudan et املودان oumloudani, s. a. Désert aride.

umem, s. a. Peuples, religions, pl. de امم ummet.

oumaq, ou امـق oumaq, v. t. Espérer.

امدك اهك الهك emmek, et المدك emek, v. t. Sucer, sucer le lait. المدى emn, s. a. Sûreté, tranquillité, repos. — أمن و آمان أوزره در emn u dmān uzrè dur. Il jouit de la tranquillité et de la paix.

امنا umènā, s. ar. Intendants, douaniers, pl. de امين emîn. امنیت emnitet, s. a. Sûreté, lieu sûr.

امنیّت umnitet, s. a. Désir, espérance. — بم وصیّتم ومنتهای benum vacitètum vè muntèhar umnitètum bou dur ki. Mon testament et ma dernière volonté sont que.

fleuve). 2. Nom d'une ville sur le bord de ce fleuve. 3. Tumeur, inflammation.

آمو amou, s. p. 1. Zèle. 9. Jalousie.

اموات emvāt, s. ar. Morts, pl. de موت mevt.

امواج omvādj, s. ar. Flots, pl. de موج movdj.

أموال emvāl, s. a. Effets, biens, meubles, pl. de اله māl.

أموختى dmoukhten, v. p. Apprendre, enseigner.

آمودن amouden, v. p. Hâter, presser, préparer.

amour, s. p. Tumeur.

امور دولت و دين سسما امور المور دولت و دين سسما المور دولت و دين المساط المور دولت و دين المساط المورد المساط الم

امورديده umourdide, adj. a. pers. comp. Expérimenté, versé, entendu dans les affaires.

آمور amouz, adj. p. Qui en-

seigne, qui apprend, savant, instruit. — كار آموز kiār dmouz. Versé dans les affaires.

آموزکار آموزکار آموزکار adj. p. Sage, prudent.

آموزیدن dmouziden, v. p. Enseigner, apprendre.

أموغ amough, s. p. Pesanteur, quantité, mesure.

امومت umoumet, s. a. Mater-

crier. & p. Écritoire, en-

امهات ummehāt, s. a. Mères, éléments, pl. de إلم umm.

ummi, adj. a. Maternel, ignorant, illettré, qui n'a rien appris. Mahomet se glorifie de cette ignorance invincible, comme du plus grand des miracles, et il s'appelle lui-même ummi.

امیختی dmikhten, v. p. Méler.
امیخته dmikhtè, adj. p. Mélé.
امید در الله المید در که umid, s. p. Espoir. —
امید در الله umid dur ki. On espère que. — امیدوا اولمق umiddè olmaq. — امیدوا اولمق umidvar olmaq. Espérer. — امید کسک umidwar olmaq. Espérer. perdre
امید کسک ویرمک umid virmek. Donner de l'espoir. — امید المید ویرمک umid bourny. Cap de BonneEspérance.

اميخسز *umidsyz,* adj. t. Sans espoir, désespéré.

اميدسزلك *umidsyzlik, s*. p. t. Désespoir.

اميدكاه *umidguiāh,* s. p. Lieu d'espérer, consolation.

امیدلندرمك umidlendurmek, v. t. Faire espérer, donner à.

امیدلخک *umidlenmek*, v. t. Espérer.

umidvār ol. v. p. t. Espérer. — اميدوار او umidvārum ki. J'espère que.

*umtz*, s. p. Espoir. (On forme de ce nom les mêmes dérivés que du nom اميد *umtd*.)

emir, s. a. 1. Chef, commandant. 2. Descendant de la famille d'Ali, gendre de Mahomet.

امير الامراء emir ul-umèra, ou امير الامراء beïlèr beï, ou ميرميران beïlèr beï, ou المير النام mirimiran. Gouverneur d'une grande province.

امير آخور miri dkhor, ou مير آخور miri dkhor, comm. mirdkhor et imbrokhor. Grand écuyer du Grand-Seigneur.

اميراند emîrānè, adv. a. p. En prince.

امير المرافقة المدر المرافقة المدر المرافقة المدر الم

اميرة emîret, s. a. Femme d'émir, impératrice.

اميرزا emfrzā, sync. d'emfrzādè هيرزاده . Myrza, prince du sang et gentilhomme, dans toute la Tartarie, en Perse et dans l'Inde.

اميرزاده emirzāde, s. p. Fils d'émir.

en composition, entremélé, mélant, en composition, entremélé, contenant. — برمكتوب نيازوستم آميز bir mektoubi niaz vè sitem-dmíz. Une lettre entremélée de prières et de reproches. — نياز آميز niaz-dmíz. Suppliant. — ستم آميين sitem-dmíz. Menaçant.

أميزش amizich, s. p. 1. Mélange. 2. Tempérament, constitution. 3. Tempérance.

آميزو آشيزو آشيزو آميزو آميزو آميزيدن آميزيدن آشيزيدن dmizè, adj. p. Mêler et entremêler.

اميلغ emîlè, s. ar. Myrobalan (fruit des Indes ).

soit-il! الرسلين المستادة الم

امين emin, adj. a. 1. Constant. 2. Sûr. 3. Fidèle. 4. Exempt.

emin, s. a. Inspecteur, in-ترسخانه اميني --tendant, fermier terskhānė, comm. terçana emini. Intendant de l'arsenal maritime. -defter emini. Dépo دفتر امینی مرك اميني — sitaire des archives gumruk emini. Grand douanier. chehr emini. Inspecteur des travaux publics de la cacharab emf- شراب امینی — pitale. ni. Un khaçeki du sérail auquel le bostandji bachi a affermé les droits qui sont perçus sur le vin. -zarbkhānè emí ضربخانه اميني ni. Intendant de l'hôtel de la monmathbakh مطبخ اميني -emini. Surintendant des cuisines qouroun قويس اميني — impériales emini. Inspecteur des moutons, des troupeaux, etc.

امينك *emînlik*, s. t. 1. Sûreté. 2. Tranquilfité. 3. Immunité. 4. Charge de douanier.

اميني emîni, s. et adj. p. Sécurité, sûr, tranquille.

آن dn, s. a. Temps, heure. — من الان min el-dn. Désormais. — bou dnèdek, ou بر آنسدك bou anèguèlindjè. Jusqu'à présent.

(j) dn, s. p. pron. dém. Celuilà, cela.

of on, part. a. Que, ce que.

of en, in, s. t. Largeur. Voy.

ol ennè, innè, adv. a. Certainement, parce que.

Ul ena, pron. person. a. Je, moi.

اتًا ennā, adv. a. D'où.

انا inā, s. a. Vase, urne. Plur. أنيع avāni.

ايات enāb, s. a. Musc.

انابت inābet, s. a. Conversion, repentir.

انات inās, s. a. Femmes, pl. de

الم anādj, adj. t. 1. Grand, adulte. 2. Qui ne se laisse plus tromper, déniaisé.

اناجيل enādjū, s. a. Évangiles, pl. de انجيل indjūl.

الختار anākhtār, s. t. Clef. Voy. انختار.

ابار enār, s. p. comm. nar, s. t.

Pomme de grenade. — انار الخاق enār aghādji. Grenadier (arbre).

انارستان enāristān, s. p. Jardin de grenades.

الطولي anātholi, comm. anādholi ou anādholou, s. t. Asie mineure. Anatolie, mot corrompu du grec aranan, l'Orient; en arabe, acharq. Les Ottomans désignent aussi sous ce nom, non-seulement toutes leurs possessions en Asie, mais encore la Perse, etc.

— الطولي بكلربك anādholi beilerbði. Gouverneur général de l'Anatolie, qui fait sa résidence à Kutahia.

dhaghi. Mont Olympe, en Bythinie, près de la ville de Brousse.

الغالش ināghālich, ou enāghālich, s. p. Mouron (plante).

الم الحره بدنام الحره الله الكرم ال

المل enamil, s. a. Doigts, extrémités des doigts, pl. de المادة enmilè.

الن inān, s. t. Foi, croyance.
— الن inān ademdur. C'est
un homme à qui l'on peut se fier.

انانجىق inānadjaq, s. t. A qui Pon peut croire, croyable.

ināndurmaq, v. t. Persuader, assurer.

اناهر inānilmaz, adj. t. Incroyable.

المحرز inānmaz, adj. t. Incrédule. الأنحق inānmaq, v. t. Croire, avoir confiance.

انانست inānmamaq, v. t. Ne pas croire.

المحقلق inānmamaqlyq, s. t. Incrédulité.

انیّت endnitet, s. a. Égoïsme, présomption, arrogance; en turc, بنك benlik.

اباوافتيز anāvāftlz, s. t. Anabaptiste.

الميد enāhíd, s. p. Étoile de Vénus.

imbā it.v.a.t. Annoncer, avertir.— انباء ا عناصانه انبا و انها النوركه moukhliçāne imbā vu inhā olounour ki. On fait savoir amicalement. chissant, brise du soir, qui se fait régulièrement sentir dans l'Archipel, et particulièrement dans le golfe de Smyrne.

انبار embār, ambār, s. a. Magasins, pl. de نبر nibr. Mais ce motest pris communément comme singulier, et signifie, 1. Grenier, magasin, fond de cale. 2. Carène, pont, en parlant de vaisseau. — pont, en parlant de vaisseau. — ارب انبارلو سغینه utch ambārlu sefinè. Vaisseau à trois ponts.

انبار imbār, s. p. pour انبار In bār. Cette fois.

انباردن enbārden, v. p. Remplir. انباردن embārde, adj. p. Plein, rempli.

embāz, s. p. Associé.

انبازی embāzi, s. p. Association. نبازیدن embāziden, v. p. S'associer, faire une association.

انباشتی embāchten, v. p. 1. Remplir. 2. Asperger, arroser.

انباشته embāchte, adj. p. Plein , desséché.

انباغ embāgh, s. p. Concubine. انبان embān, s. p. Cuir.

انبانك embānik, s. p. Valise, bourse de cuir.

انبربارس *emberbāris, s.* a. p. Épine-vinette.

imbiçath, s. a. Gaieté, allégresse.

انبك embek, et avec l'article ar. النبك el-embek, s. a. Alambic.

nombreux, beaucoup. — مبر کروه bir gu-انبوه ایله اوزرینه واردی rouhi embouh ilè uzrinè vārdi. II marcha contre lui avec une nombreuse division.

انبيا embra, s. a. Prophètes, pl. de ني nebl.

انبيق emblq, s. a. p. t. Alambic. انبيق ente, pron. pers. a.Tu, toi. انتاج ا intadj it. v. a. t. Produire, causer, occasionner. — ايدر netatdji feçadê intadj ider. Cela aura de mauvaises suites.

intibāh, s. a. Vigilance, circonspection.— السقباء أوزره intibāh uzrè olmaq. Veiller, être sur ses gardes.— كال انتباء kemāli intibāh uzrè. Avec la plus grande vigilance.

انتماب intihāb, s. a. Action de se lamenter.

انتخاب intikhāb, s. a. Choix,

انتخاب ا intikhāb it. v. a. t. Choisir.

intizā' olounmaq, انتزاع اولمنق v. a. t. Étre arraché, enlevé.

انتساب intiçab, s. a. Relation, dépendance, parenté.

inticāb it. v. a. t. Appartenir, se rapporter, être admis, tirer son nom de quelqu'un. — طواب انتساب djevābi savāb inticāb. Réponse droite, vraie. — فصلان پاشان انتسابندندر أنتسابندندر fulān pāchānuā inticābindendur. Il fait partie de la maison, de la suite de tel pacha.

intichar boulmaq, انتشار بولق v. a. t. Se répandre, se divulguer. intizar, s. a. Attente, انتظار الانتظار اشد من désir de voir. l'attente est plus violente, plus insupportable que le feu. prov. a.

v. a. t. Attendre, être dans l'attente. ومارنه انتظار اوزره و قدومارنه انتظار اوزره و مارنه انتظار اوزره و goudoumlèrinè intizar uzrè durler. Ils attendent avec impatience son arrivée.

intizām, s. a. Ordre, dísposition, série.

v. t. Étre arrangé, mis en ordre.
احوال هالك اسلاميّه انتظام
احوال هالك اسلاميّه انتظام
الميّان الكال الملاميّة انتظام
الميّان ahvāli memāliki
islāmite intizām boulmuch iken.
Les affaires des États ottomans se
trouvant dans le meilleur ordre.

intifa, s. a. Extinction, extirpation.

intifakh, s. a. Action de goufler.

انتفاع intifa', s. a. Avantage. انتفاع intifa' it. v. a. t. Gagner, profiter.

انتقال ا intiqal it. v. a. t. 1. Se transporter. 2. Émigrer. 3. Mourir.

ار فنادن دار بقایه انتقال حار فنادن دار بقایه انتدی dāri fenāden dāri beqārè intiqāl itti. II passa de ce monde périssable à la vie éternelle.

intiqām, s. a. Vengeance.
— انتقام آلىق intiqām dlmaq. v. a.
Se venger. — انتقامى آلده intiqām intiqām y dldum. Je me suis vengé.
— خصمكدن انتقام آليويردم khasmunden intiqām dlyvirdum:
Je vous ai fourni l'occasion de vous venger de votre ennemi.

intikiaf, s. a. Action de se détourner.

انتها intimā, s. a. Rapport, appartenance. — جواب صواب انتها djevābi savāb intimā. Réponse vraie.

انتے ك inetmek, v. t. Châtrer.

انتهای intihā, s. a. Fin. انتها ارتها انتها اسرحدده واقع اولان برلرده intihāt serhaddè vāqy' olān terlerdè.

Dans les lieux situés sur l'extrême frontière.

intihāb, s. a. Rapine.

mieux انشا unsa, s. a. Femme, femelle.

endj, particule p. Environ, auprès, autour.

أَجُلَ dndjā, adv. p. Là, dans ce lieu-là.

أنجاح ا indjāh it. v. a. t. Faire réussir les affaires.

indjaz, s. a. Action de remplir sa promesse.

endjās, s. a. Impuretés, ordures, pl. de بجاس nedjs.

endjām, subs. p. Fin. — اتجام بولق endjām boulmaq. Finir, se terminer. — سلام سلامت selāmi selāmet endjām. Salutation bienveillante.

endjāmiden, v. p. Étre fini, accompli, finir.

indjitmek, v. t. Mo-lester, inquiéter, irriter.

endjakht, endjoukht, s. p. Concupisoence, cupidité.

indjizāb, s. a. 1. Attraction. 2. Inclination. — انجذاب

indjizābi khavātyr it. Gagner les cœurs.

idjirār, v. a. Être tiré, entraîné; en turc, خيلات tchè-

endjirè, s. p. Ortie.

indjizām oloun- انجرام اولغنق maq, v. a. t. Être coupé.

andjāq, adv. t. 1. Seulement. 2. A peine. 3. Mais. Cest une manière très-fine pour atténuer la dureté des particules adversa-سوزکز بحض صــواب — tives. وصلاحدر أتجق بو قضيسةده بعض محذورات تاملي دي ظهوره seuzuñuz mahzi کلسه جایز دکالی savāb vē salāhtur andjag bou gāstèdè ba'zi mahzourāt tèemmuli dakhi zouhourè guelsè djāiz deilmi. Votre proposition tend évidemment et purement au bien et à la conciliation ; seulement, dans le cas présent, ne serait-il pas permis d'émettre une réflexion sur certains inconvénients dont elle pourrait devenir susceptible?

indjiq. Voy. انجق indjik. انجقرق intchqyryq, s. t. Sanglot, hoquet.

enidjik, s. t. Petit chien, dim. de انجك enik.

indjouk, et انجك indjouk, s. t. L'os de la jambe.

انجل endjel, s. a. Mauve (plante). انجلا indjilā, s. a. Apparition, éclat, splendeur.

indjlèmek, v. t. Gémir, pour انجلاك inlèmek.

indjèlèmek, v. t. Rendre انجلاك subtil, pour انجداك!

انجلي andjilèin, adv. t. De cette manière-là, de la même manière.

endjum, s. a. Étoiles, pl. de بناه الجمر nedjm. بياه الجمر pādichāhi endjum sipāh. Monurque qui a autant de soldats qu'il y a d'étoiles au ciel.

endjumen, s. p. 1. Assemblée, réunion. 2. Grand repas, banquet.

endjumenguiah, s. p. Lieu, et temps de réunion, d'assemblée.

i endjen, s. p. 1. Amoindrissement, coupure, section. 2. Ennui, chagrin.

indjinmich, adj. t. Offensé, fâché.

چنان آ Antchunan, adv. p. Ainsi, de telle manière.

indjitmek, v. t. Offenser, toucher, et son passif. — کستینه انجت ندسی می nècen kimsèden indjin. N'offense qui que œ soit, ni ne te laisse offenser par qui que ce soit.

indjinmek, v. t. Être offensé, se fâcher.

انجنيدن endjeniden, v. p. 1. Etre amoindri. 3. Diviser. 3. Affliger.

endjouften, v. p. Se rider, se plisser.

indjou, s. t. Perle.

antchi, pron. relat. p. Ce que, ce dont.

indjè, adj. t. Mince, subtil.

indjèlèmek, v. t. Rendre mince, subtil, amincir.

indjèlenmek, v. t. Devenir mince.

indjeu, انجو indjeu, s. t. Perle،

entchiden, v. p. 1. Briser en petits morceaux. 2. Ronger. 3. Irriter, affliger. 4. Blesser.

indjir, s. t. Figue. — انجيراغاي indjir aghādji. Figuier. انجيراغاي indjirdelen, subs. t. Becfigue.

indjil, s. a. t. p. Évangile. indjîli cherîf. Le انجيل شريف انجيل ڪتابي — saint évangile. indjil kitābi. Le livre des évangiles. فرانچەلولر غِلطەدە اولان بھار— خاندلونده كندو حاللسرنده أنجيل تلاوت ايلدكلرنده رنجيده firāntchèluler ghalathada olān bimār khānèlèrindè guendu hāllèrindè indjîl tilāvet èīlèdiklerinde rendjide olounmaraler. On n'inquiétera pas les Français, quand, dans les bornes de leur état, ils liront l'évangile dans leur hôpital de Galata. (Capit. franç. art. 36.)

indjildji, s. t. Évangéliste. Il vaut mieux dire انجيلي indjili.

اخا enhā, s. a. Contrées, routes, pl. de خنو nahv.

inhirāf, s. a. 1. Déclinaison (des astres). 2. Déclin. 3. Maladie. 4. Changement.—فارف inhirāfi mizādj. Dérangement de santé.

inkina, s. ar. Courbure, révérence, salutation.

anakhtar, s. t. Clef.

anākhtār aghāci, s. t. Agha porte-clef, charge domestique et de confiance chez les grands.

inkhila', s. a. Luxation. افتلاع and, s. t. Serment. اند العداد العداد

انداختی endakhten,v. p. Jeter, lancer.

انداد endād, s. a. Semblables, égaux, pl. de ند nidd.

انداد endad, s. p. 1. Cressonalénois. 2. Incrustation, revêtement.

iendāden, v. p. 1. Incruster, revêtir. 2. Dorer. 3. Désirer ardemment, convoiter.

jette, lance. — انداز tir-endāz. Archer. اثير انداز tufenk-endāz. Archer. انداز tufenk-endāz. Fusilier. انداز dihchet-endāz olmaq. Répandre l'épouvante. اولمت المار انداز lenguer-endāz olmaq. Jeter l'ancre.

اندازه endāzè, s. t. p. 1. Aune. 2. Mesure. 3. Symétrie. — Aune dite endāzè, c'est-à-dire moindre que l'archin ارشيي. C'est avec l'archin qu'on mesure le drap, et on se sert de l'endāzè pour la toile, les étoffes de soie, de coton et de fil de chèvre.

اندازولك endāzèlik, s. t. Une telle aune d'une chose quelconque.

— La valeur d'une aune.

اندازی endāzi, s. p. Jet, trait, action de lancer.

اندازیدن endazîden. Voyez انداختی

taille, corps. 2. Belle proportion.
— اندام endamlu. Bien proportionné.

endāmè, s. a. Action de se rappeler les peines passées.

اندان endan, s. p. 1. Termes, limites. 2. Manière, façon. 3. Aune, mesure.

اندار endāv, s. p. Mortier, ci-

انداویدن endäviden, v. p. Incruster, revêtir.

انداییدن ondariden. Voyez

اندخش endakhich, s. p. Asile, protection.

l'ender, prépes. de lieu p. Dans, dedans.

indirās, s. a. Action de s'effacer sans laisser de traces.

اندراس ا indirās it. v. a. t. User, gâter.

انـــدرخور enderkhour, adj. p. Digne, qui mérite.

i enderez, enderz, s. p. Testament, recommandation, précepte.

اندرانش indurilmich, adj. 't. Abaissé.

indurmek, v. t. 1. Faire descendre.

2. Diminuer, baisser. — ايندرمك kharādj indurmek. Diminuer la capitation. — إلى المناه الم

اندرود enderoud, s. p. Incrustation, ornement.

اندرون enderoun, prépos. de lieu et s. p. Dedans, l'intérieur.—
اندروندن چیقه enderounden tchiqma. Officier sorti de l'intérieur du sérail à une place extérieure.
اندرون اخالر enderoun aghālar. Les aghas ou officiers de l'in-

اندرونع *enderoune,* s. p. Drap de lit, linceul.

térieur du palais du Sultan.

اندرون enderouni, adj. et s. p. Intérieur.

انداز endez, pour انداز, s. p. Projet, intention, conjecture, opinion.

اندز endiz, s. p. Coutroie. اندزر endezr, s. p. Doctrine. اندناع indifa', s. s. Répalsion. اندناع بولمق indifa' boulmaq, v. a. Être empêché, repoussé.

اندن andaq, adv. t. Sur-le-champ.

اندك endek, adv. p. Peu, un peu, petit.

endslus, et oundoulous, s. p. 1. Andalousie. 2. Espagne,

Espagnol. C'est ainsi qu'on appelle en Turquie les anciennes familles de Maures sorties de l'Espagne.

ادلشيق andlechmaq, v. t. S'engager réciproquement par serment.

اندلت andlamaq, v. t. Adjurer. اندلو andlu, adj. p. t. Assermenté, juré.

اندمال andem, adv. p. Alors. اندمال indimal, s. a. Action de se guérir, se cicatriser, en parlant d'une plaie.

De lui, de cela. — اندن anden. Et. — اندن صكره anden soñra. Après cela, ensuite, désormais. اندوختی endoukhten, v. p. Acquérir, gagner.

اندوختنا endoukhtè, adj. p. Gagné, acquis.

اندوخش endoukhch, s. p. Gain, profit.

اندود endoud, s. p. Incrustation, revêtement.

اندودن endouden, v. p. Incruster, revêtir.

اندوده endoudè, adj. p. Incrusté, couvert.

اندوز endouz, adj. p. Qui gagne, acquiert.

اندوز اوتی endouz oti, s. t. Nom d'une herbe avec laquelle on guérit les chevaux.

اندوزیدن endouzlden. Voyez اندوختن.

ondouh, s. p. Douleur, tristesse.

اندوهناك andouhnāk, adj. p. Très-affligé.

انده anda, vulg. onda, adv. t. Là.

انديش endich, adj. p. Qui pense, médite.— خيـر انـديش kharr-endich. Bien pensant, bienveillant.

اندیشند indichmend. Voyez

اندیشناك *endichnāk,* adj. p. comp. Pensif, triste.

انديشه endichè, s. p. 1. Pensée.
2. Considération. 3. Sollicitude, chagrin.

اندیشدلف endichèlenmek, v. p. t. Être pensif.

انديشملو endichèlu, adj. p. t. Pensif.

اندیشیدن *endichiden,* v. p. Penser, songer, méditer.

انز enz, et انزة enzè, s. p. Lentille (légume).

انز ou انز ènoz, Enos ou Eno, ville de la Turquie d'Europe, proche le golfe du même nom.

انذار ا inzār it. v. a. t. Menacer, intimider.

انزال ا inzāl it. v. a. t. Faire descendre.

انزروت anzerout, enzerout, s. p. Sorte de gomme d'arbre bonne pour les plaies.

انروا inzivā, s. a. Retraite du monde.—انروا inzivā it. v. a. t. Se retirer dans un coin.

انس ens, ins, s. a. Genre humain, société, communauté.

uns, s. a. Amitié, familiarité. — انس طوقت uns thoutmag. Conserver, maintenir des rapports d'intimité.

insā, s. a. 1. Action de différer. 2. Action de faire oublier.

races, pl. de نسب neceb. — انساب ولاد evlād u ensābilè. Avec les enfants et toute la famille.

انسال ensāl, s. a. Races, lignées, pl. de نسل nesl.

insān, s. a. Homme en général, tant l'homme que la femme.
— انسان العين insān ul-'ain. Prunelle de l'œil. — انسان العين ain ul-insān. L'œil des hommes, c'est-à-dire, l'ornement, la gloire des hommes.

insāni, adj. a. Humain, qui tient de l'homme.

insānitet, s. a. Nature humaine, humanité, civilité, politesse.

انسانيتلو insāniretlu, adj. a. t. humain, poli.

نسب enseb, compar. a. Plus convenable.

insidjām, s. a. Action d'être répandu, versé, épuisé.

insidad boulmaq, v. a. t. Se fermer, se clore.

انسر ansyz, ou onsyz, adv. t. Sans cela.

انسز *ensyz,* adj. t. Étroit, qui n'est pas large.

انستى ميمون ensenni mèrmoun, s. a. t. Sphinx. — الهولي ebulhoula. Qui inspire l'épouvante.

آنسو đnsou, adv. p. De l'autre côté, au delà.

coun, s. t. Ania.

unsi, adj. a. Familier, apprivoisé.

unsitet, s. a. Liaison d'amitié, pente, penchant, familiarité.

انش *enich,* s. t. Descente. Voy. اینش .

انشا بالغي anchā انشا bālighi, s. t. Anchois.

inchā, s. a. 1. Composition, surtout élégante. 2. Style. 3. Formulaire de lettres écrites avec élégance.

انشا ا inchā it. v. a. t. Composer, rédiger.

inchā, locut. ar. pour انشاء الله in chā allāhu. Si Dieu veut, s'il plaît à Dieu.

inchā-perdazhyq, انتها پردازلق s. a. p. t. comp. Composition élégante, art de composer, de rédiger.

انشاب ا inchāb it. v. a. t. Ficher, fourrer.

inchād it. v. a. t. Réciter, déclamer, lire des vers

inchār it. v. ar. t. Répandre, disperser.

mari de la sœur.

inchirāh , s. ar. Allé-gresse.

inchiqaq boulmeq, v. a. t. 1. Être fendu, séparé. 2. Être dispersé.

ilone ansar, s. a. pl. de ilone ilone. Auxiliaires; ceux surtout qui se joignirent à Mahomet sont en grande vénération.

enser, s.a. Secours, victoires, pl. de نصرت noueret et de مدرت nasr.

المناف insaf, s. a. Équité, modération, discrétion. — اشهو بنا المناف المناف

انصان insāf it. v. a. t. Agir avec justice, équité; user de discrétion.

insāfsyz, adj. a. t. Indiscret, injuste.

انصافسزلـق insafsyzlyq, s. a. t. Indiscretion.

insaflu, adj. a. t. Discret, modeste.

انصران insirāf, s. a. Retour, et action de retourner, de revenir.

أنصران insirāf it. v. a. t. Retourner. — عودت و انصراف وانصراف 'avdet u insirāfe idjāzeti. Congé, permission de s'en retourner.

inzimām, s. a. Association, adjonction, réunion. — انضمار بولق inzimām boulmaq. Etre joint, réuni, ajouté.

انطاري anthāri et anthèri, s. t.

Robe de dessous avec des manches entières.

انطاڪيد *anthākitè*. Antioche, ville de Syrie.

انطالیا anthalia. Satalie, ville de l'Asie mineure, en face de l'île de Chypre.

inthifa, s. a. Extinction. انطلاق inthilaq, s. a. Renvoi, congé, licenciement.

انطلیسون anthalicoun, s. p. Arc-en-ciel.

انظار enzār, s. a. Regards, pl. de انظار nazar. انظر انظار الزرمنردن انظار ميدريغ بيوروسيز ميداناركزي بيدريغ بيوروسيز uzerumuzden enzāri kimiā ecèrinizy bidirygh bourouracyz. Ne me refusez point vos bonnes grâces.

انعار en'ām, s. a. Bestiaux, pl. de نعم na'm.

in'ām, s. a. Grâce, bienfait, prix, récompense. — العام العام العام العام القطان والمسان القطان ا

in'iqad boulmaq, انعقاد بولمق in'iqad boulmaq, v. a. t. Se lier, se resserrer. عقود وداد و اتحاد انعقاد بولوب 'ouqoudi vidad u ittihad in'iqad

bouloup. Les liens de l'amitie et de l'union se resserrant.

in'ihids, s. a. Réverbération, réflexion des rayons, des objets.

انعمر en'um, s. a. Bienfaits, grâces, pl. de نعمت ni'met.

انغارية anghāriè, angharia, s. t. Corvée.

أنغت Anghyt, subs. t. Canard d'une grande espèce.

انف enf, s. a. Nez. — انف enful-djebel, de même qu'en turc طاغ بورن dhāgh bourny. Promontoire, cap.

انفا enifan, adv. a. Sur, dessus, au-dessus, un peu auparavant.—
انفا ذکر اولنان امور enifan sikr olounan oumour. Les choses mentionnées un peu antérieurement.

انفاذ infaz it. v. a. t. Faire passer, envoyer, influencer.

انغار enfar, s. a. Soldats, personnes, pl. de نغار nefer.

roles, respirations, pl. de منفس nefes. — معدود her ahadun enfaci ma'doud. Le nombre des respirations et expirations de chaque être est compté et préfixé.

infaq it. v. a. t. 1. Dépenser son bien. 2. Nourrir autrui.

الغت ا enefet it. v. a. t. Avoir en aversion, en dégoût.

انگنیدن enfākhten, et انگنید enfākhtden, v. p. Gagner, tirer du profit.

infirād, s. a. Singularité,

séparation. — إلى المنظورة المنظورة المنظورة المنظورة المنظورة المنظورة المنظورة المنظورة séparément (de nos alliés).

infirāq, s. ar. Séparation, distinction. — على الانفراق 'alel-infirāq turutèlum.

Marchons en nous séparant l'un de l'autre, distinctement. — يورويدال 'alel-infirāq ma'loumum dètl. Je ne pourrais guère les discerner par individu.

انفس enfus, s. a. Ames, pl. de نفس nefs.

انفس enfes, compar. a. Plus précieux, plus délicat, plus recherché.

infiçal, s. a. Solution de continuité, dissection, cessation, décision tranchante.

infiçal it. v. a. t. Diviser, séparer, décider, terminer.
— نزاعلرى انفصال بولدى niza'lèri infiçal bouldy. Leur différend fut définitivement décidé.

infiçam pezîr انغصام پذیر او ol. v. ar. i. Être rompu, interrompu.

انفع enfa', compar. ar. Plus

infiāl, s. ar. Affliction, altération, douleur.

انفغده infāghdè, s. p. Or pur. انفنج enfendj, s. p. Colle, glu. انفوج enfudj, adj. p. Ridé, crispé.

انفیم انفیم enfirè, s. t. Tabac en poudre. — انفیم قوتیسی enfirè qouloucy. Tabatière. — انفیم چیک enfirè tchekmek. Priser. انغاریه anqaria.Voyez انغاریه آنغاض inqibaz, s. a. Contraction, action de froncer, de rider le front, constipation.

inqibāz ol. v. a. t. 1. Froncer les sourcils. 2. Être constipé.

انقت anqyt, et انقت anqyd. Voyez انغت

enqad, s. a. Hérisson.

inqirāz, s. a. Consommation, fin, extinction d'une maison souveraine. — انقراص الرمان inqirāz-uzzeman. Consommation des siècles.

inqihām, s. a. Irruption soudaine et téméraire.

i anqyrè. Angora, Ancyre, ville de l'Asie mineure, appelée aussi انكوري engury.

i anqariè, s. t. Le vulgaire prononce anghariè. Corvée. نـــد،لانــــده —. انغاریم Voyez قالیونلری و کیلری هر قنغسی اسكلدده اولورسد اولسون تمامر كموكلريني ويردكدن صكره بعض انغريد الجون اليقوميدلرو انغريه nèdirlānda qā-تكليف اتميدلــر liounlèri vè guèmilèri her qanghy iskèlèdè oloursa olsoun tamām gumruklèrini virdukten soñra ba'zi anghariè itchoun alyqomaialer vè anghariè teklif itmèièler. Les vaisseaux et navires hollandais ne seront point détenus dans une échelle quelconque pour être employés en corvée, dès qu'ils auront une fois acquitté leurs douanes, et il ne leur sera jamais proposé de corvée.

inqizā, s. a. Expiration du terme.

inqitha', s. ar. Coupure, retranchement, séparation, intervalle.

inqilāb, s. ar. Vicissitude. — انقلابات زمان inqilābāti zemān. Les révolutions du temps. آنقونه đngonā. Ancône, ville d'Italie.

انقياد inqrād, s. a. Obeissance,

انقیاد inqtad it. et انقیاد ا inqtad uzrè ol. v. a. t. Obéir, se soumettre.

آنك *đnek,* prép. p. Voilà. Voy.

الك anuñ, pron. pers. t. De lui, de cela, gén. sing. de إلى ol.

en parlant des animaux. — کوپک خوپک keupek enigui. Petit chien. انکی qourd enigui. Louveteau.

inek, s. t. Vache.

انك ، enuk, et انك Płomb.

inkiar, s. a. Refus, dénégation, désapprobation.

الكار ا inkiār it. v. ar. t. (gouv. le dat.) Nier, refuser, désapprouver. — انكار الشريعة والتي inkiār el-cheri at vel-haqq. Déni de justice.

انکاریدن enguiāriden, v. p. t. Juger, estimer, soupçonner.

انکاشتی enkiächten. Voyez

انگاهه enguiāmè. Voy. مناهم انگاهه. آنگاه آنگاه آنگاه

engubin, s. p. Misel.

عقود انکت enkiha, s. a. Maringes, pl. de عقود انکت nikiāk.— عقود انکت 'ouqoudi enkihitè. Contrats de mariage.

انكر enguier, s. p. pour انكر longuer. Ancre.

el Cil an anda

انكرك enguèrek, s. t. Espèce de serpent venimeux, vipère.

انكرك engurek, subs. p. Petit raisia. Voyez انكورك .

انكروس الكروس الكروس الكروس الكروس الكروس الكلية الكروس الكلية الكروس الكلية الكروس الكلية الكروس الكلية الكروس الكلية ا

آنکس آ dnkes, pron. p. Un tel, pour آنکس kes.

inkiçār, s. ar. Déroute, contrition. — انكسار ويرمك inkiçār virmek. Mettre en déroute. — انكسار بولت inkiçār boulmaq, et انكسار بالله inkiçār boulmaq. Etre mis en déroute. — يا انكسار مراج inkiçār inizādj. Alteration de santé انكسار كوستردى خاطرنده برمقدار bir miqtār inkiçār gueusterdi khāthyrindà bir 'ouqtè yāldy. Il témoigna quelque morosité, et il lui resta de la rancune au fond de l'âme.

انکسان inkiçaf, s. a. Éclipse.
انکشان میوب inkichāf, s. a. Révélam
ton, divulgation.—انکشان عیوب
inkichāfi 'outoub. Révélation, exposition des vices.

انکشتری enguchtèri, subs. p. Anneau.

انکشترین enguchtèrin, s. p. Anneau et dé.

انكل enguel, s. t. Rival. — انكلسز عبات المسرز اولسز والمسرز المسرز الم

رقي ingliz memleketi, s. t. Angleterre.
انكليك eniklèmek ou iniklè-

nek, v. t. Châtrer. انکلمهٔ eniklèmek, v. t. Mettre

bas (se dit des chiennes).

engulè, s. p. Bouton de vament.

ingliz et انكليز inguiā, adj. et s. t. Anglais.

انكليون inguilioun, s. p. Évan-

انكلينة anguèlinè, s. t. Angéique (plante). انکنا enguinar, s. t. Artichaut. انکنیدن anguenden, et انکنیدن enguenden, v. p. Emplir, remplir. انکوان enguvan, s. p. 1. Laser (plante). 2. Espèce de démon à figure humaine.

engour, s. p. Raisin.

s. p. Petit raisin. — نكورك چيم enguiourègui tchechm. La prunelle de l'œil.

engoury. Voyez انگره anqora. Angora, ville de l'Asie mineure, l'ancienne Ancyre.

انكوريلو engourilu, adject. t. D'Augora.

انكول engul, adject. t. Lent.— انكول عدولرى buïuk بيوك كيوك انكول عدولري buïuk kutchuk engul souleri. Le grand et le petit Engul, rivières de la Nouvelle Servie en Russie.

أنكا angueh, adv. p. pour ما النكا anguiāh. Alors.

Asil angui, pron. p. Celui qui.
Asil enguè, s. t. 1. Celle qui
conduit la nouvelle mariée à la
maison du mari. 2. La femme du
frère aîné.

آنکهی *Anguièhi,* adv. p. 1.Alors. 2. Après, après cela.

انکیختی enguikhten, v. p. Exciter, susciter, produire.

انكيفتنه enguîkhtê, adj. p. Suscité, produit, élevé, poussé.

engulz, adj. p. Qui excite, produit.—نگير khoulous-engulz. Sincère. نتند انکيسر fitnè-engulz. Séditieux.

enguin, adj. ets. t. 1. Vaste.

2. Pleine mer. — انكينده engulnde. En pleine mer. — انكين اوالر enguin ovālar. De vastes plaines.

انلو enlu, adj. t. Large. Voyez اينلو inlu.

innemā, adv. a. Certes, tant, autant que, si ce n'est, seulement.

inmek, comm. enmek, v. t.

1. Descendre. 2. Être laissé, diminué.

inenmich at, s. t. cheval coupé.

انخق inanmaq, v. t. Croire. Voyez انانمت inanmaq.

انوار envār, subs. a. Lumières, éclat, pl. de نور nour.

انواع envā', s. ar. Sortes, espèces, pl. de انسواء nev'. — انسواء ونك envā'i renk. Toutes sortes de couleurs.

انوال enwal, s. a. Manières, pl. de نول nevl.

انوام envām, s. ar. Sommeils, songes, pl. de نوم nevm.

انور enver, compar. ar. Plus brillant.

مَا أَنْ dna, s. t. Mère. On écrit mieux الله dnā.

ennèhou, adv. a. Certainement.

inhā it. v. ar. t. Annoncer, avertir, représenter, exposer.
حوستانه انها و اعلام اولنور المناه انها و اعلام اولنور ضع dostānè inhā vu i'lām olounour ki. On fait amicalement savoir que.

انهار enhār, s. a. Fleuves, pl. de نهر nehr.

inhidām, s. a. Renversement, destruction, ruine.

inhidām boulmaq, v. ar. t. Écrouler, être détruit. — بنيان انتظاى عرصة
buniāni intizāmy 'arsai inhidām itmek ister.

De l'édifice du bon ordre il veut
en faire le terrain de la ruine et
du désordre.

inhizām, s. a. Déroute. انهزام بولق inhizām boulmaq. Être mis en déroute.

انهلاك inhilāk it. v. ar. t. S'exposer au péril, se précipiter.

inhilāl, s. ar. Écoulement, chute de l'eau de haut en bas.

inhimāk, s. a. Application, sollicitude, diligence.

inhimāk it. v. ar. t. S'appliquer, s'adonner, se livrer.

عيش و عشرته انهاكيات المائية عيش و عشرته انهاكيات المائية ا

eni, s. p. 1. Temps. 2. Temps convenable. 3. Portion de temps. أن قونو أنه أن قونو ment pour أنوب قونوب أنوب قونوب أدوب أي أعنه.

انيس *enîs*, s. a. Familier, ami,

ents, s. p. Jardin.

انيسان eniçan, s. p. 1. Contrariété. 2. Répugnance. 3. Mensonge. 4. Dérision.

انیسون *aniçoun*, subs. t. Anis. Voyez انسون

inich, s. p. Petit jardin. انیش انیش انیش انیش انیش chant, descente, en opposition de يوقوش touqouch. La montée. Voy. اينش تبدد اينش

انیق eniq, adj. a. Beau, bon. انیق enin, s. a. Gémissement. آو آولق dv, s. t. Chasse, gibier. — آو آولق ألا dv dvlamaq. Chasser, aller à la chasse. — آو آو آولاد کوپک لادیوکل دلیوکل Chien de chasse.

ev, s. t. Maison d'un simple particulier. — او حيواناة ev haretati. Animaux domestiques. — او خلق ev khalqy. Les femmes, terme moyen pour ne pas dire le harem. — او صاحبي ev sāhibi. Le maître de la maison.

ايو. ev et iv, s. t. Hâte. Voy او o, pron. p. Ce, cela, lui, de lui, son.

o, pron. t. (contracté de او او او). II, lui, celui-là. — او بر او او بر کون o bir gun. Avant-hier.

ouvātmaq, comm. oufatmaq, v. t. Couper en petits morceaux.

اواجق ouvādjiq, comm. oufadjiq, adj. t. Tout mince.

evākhyr, s. a. Les derniers, surtout les dix derniers jours de la lune, pl. de فريد الاواخر و الاوايل المؤلفة فريد الاواخر و الاوايل المؤلفة والمؤلفة والمؤلفة والمؤلفة المؤلفة المؤلفة والمؤلفة المؤلفة المؤلفة المؤلفة المؤلفة المؤلفة والمؤلفة المؤلفة والمؤلفة المؤلفة والمؤلفة المؤلفة والمؤلفة المؤلفة المؤلفة والمؤلفة المؤلفة المؤلفة

sur la fin de la lune du noble Ramazan.

evākhyr, s. ar. Les fins, extrémités, pl. de قرق dkhyret.

آبادان avadan. Voyez اوادان

avādānlyq, subs. t. Vases, ustensiles.— او اوادائلني ev avādānlighi. Meubles.

آوار dvār, evār, s. p. 1. Injustice, iniquité. 2. Calcul.

اوارن avārin, subs. t. Navarin, port de la Morée.

وار avar, s. p. Injustice, iniquité.

آوارجىد dvārtchè, et آوارجىد dvārtdjè, s. p. Registre, livre de compte.

Errant, vagabond. — ورو آواره آواره آواره نعجب بي مكان اولدم يونوي dvārè dvārè nè adjeb bi mekiān oldum. Errant comme un vagabond, helas, comment me trouvé-je sans place fixe? (Chanson d'un amant dépité.) — قراره كوراد كوراد المقالة واره كوراد أواره كوراد ك

واره آواره dvarè, s. t. Espèce de violette double.

أواره dvarè, s. p. L'endroit, le beau côté d'un vêtement.

آواريدن آماريدن Avariden, v. 1. Avaler. 2. Lasser. 3. Errer.

واروك dvarèlik, s. t. 1. Oisiveté, vagabondage. 2. Stupeur.

آواز dvāz, s. p. 1. Son, voix. 2. Renommée. 3. Écho. — آوازی dvāzi thoutqoun. Enroué.

evāz, prépos. p. Avec, chez. أوازلو dvāzlu, adj. t. Qui a de la voix. حوب آوازلو khoub-hvāzlu. Qui a une belle voix.

آوازه dvazè, s. p. Voix, chant, renommée.

اوازیدن avazlden, v. p. Crier, vociférer.

levacith, subs. a. Les mitoyens, particulièrement les dix jours du mois qui se trouvent entre les dix premiers et les dix derniers, pl. de enuel vectth.

ouvaqlamaq, oufaqlamaq. Voyez اواتمنق.

اوالي ovali, s. a. Premiers commencements, pl. de أول ovvel.

evāmir, subs. a. Ordres, commandements, pl. de ماهر emr. امر dvān, s. a. Les temps, pl.

evnê.

اوانيدن evānlden, v. p. Sommeiller.

olos evuah, s. a. p. Qui soupire, qui pousse des helas.

oloji dvah, et oloji evak, s. p. 1. Voix claire. 2. Écho.

evātl, s. a. Les premiers, particulièrement les dix premiers jours du mois, pl. de اوّل evvel. — برجب fi evātli

chehri redjeb. Au commencement de la lune de Redjeb.

ارپ sup, particule t. que l'on place quelquesois avant l'adjectif وزورن ouzoun, long, et quelques autres, pour amplifier leur signification. — اوپ اورون eup ouzoun. Très-long.

وبا ewbā, s. a. Pestes, pl. de أوبا vebā.

des Tartares Nogais, et toute la cabane portative. 2. Famille qui se sert de pareilles cabanes.

اوبار *evbār,* et *obār*, adj. p. Qui dévore.

اوباشتی evbarlden et اوباریدن evbachten, v. p. Dévorer, avaler.

اوباهی svbāch, s. p. 1. Soldat vagabond. 2. Troupe de personnes de diverses nations, ramas de vagabonds et aventuriers.

evbāchten, v. p. 1. Avaler. 2. Renverser.

eupuch, s. t. Baiser.

اوپشمك eupuchmek, v. t. S'embrasser réciproquement.

eupeklemek, v. t. Embrasser plusieurs fois.

اوچك eupmek, v. t. Baiser. ier eupmek. Baiser la terre, se prosterner en signe de respect.

obolos, s. t. Poids de trois carats. (Ce mot est pris du grec ὁ δολὸς, le 6° de la drachme.)

ot, s. t. 1. Herbe, herbage, pâturage. 2. Poison. — آغز اوق Aghyz oty. Poudre qui sert pour l'amorce du fusil. evvet, part. affirm. t. Qui. اوت اوت ovtad; s. a. 1. Pieux d'une tente. 2. Les grands, pl. de وتبدد

وتار والماري) eveter, s. a. Cordes d'arc ou d'instrument de musique, pl. de بودر.

وتارمق otärmaq, v.t. 1. Paître. عاد عاد عاد عاد عاد 2. Empoisonner.

اوتان موانغ اوتان vtāq, et وتان الوتان الوت

الماندرمية الماندرمية

وتانغن outënghen, adj. turc. Homme modeste, qui rougit aisément, discret.

outānmaz, adj. t. Éhonté. اوتاعن outānmaq, v. t. Avoir honte, reugir.

وتانيدن ovtānīden, et outānīden,v.p.1.Sommeiller.2.Manquer. anutturmaq, v. turc. Apaiser, amuser.

وتحرمك sutturmek, v. t. Faire résonner, chanter.

otouraq, s. t. 1. Soldat sedentaire, invalide, morte-paye.

2. Solde annuelle. 3. Station. 4. طسورنای بساشی سے Le derrière. بإيدسيلد اوتوراقلق اعطا اولندي thournadji bāchi فلان چور بای یه pāreci ile otourāqlya i thā oloundy fulān tchorbādjiiè.La retraite a été accordée à tel colonel avec le grade de tournadji bachi, (Ce grade, dans le corps des janissaires, répondait à peu près à notre ancien grade de brigadier, et il admettait une certaine activité conditionnelle de service, des commissions particulières que S. H. donnait par la suite.) --etourāg obmag اوتراق اولمق-اتمك ou *itmek.* Faire halte et séjour. - otouraq etleri اوتراق اللرى otouraq Les fesses.

اودراقلن otouraqhyq, subs. t. L'exemption accordée aux soldata d'aller à la guerre.

اوترشمق otourouchmaq, v. t. S'asseoir ensemble, s'éteindre. — اود یاندی اوترشدی otourouchty. Le feu prit d'abord, mais ensuite il s'étouffa.

اوترغن otourghan, adj. t. Sédentaire, qui aime à être assis.

اوتارمىق .otarmaq.Voy اودرمق otārmaq.

اودرمق otourmaq, v. t. 1. S'asseoir. 2. Rester. 3. Couver. — بوطاوق يومرطاهيد اوتورجيق bou thavouq roumourthara otouradjaq guibi. Il semble que cette poule va couver.

euturi et euturu, t. A دهری euturi et euturu, t. A cause, pour, postposition qui gouverne l'ablatif. — بوندن اوتوری

bounden euturu. C'est pour cela que.

وتش eutich, s. t. Ton, son,

وتلاق otlaq, s. t. Pâturage, pacage.

otlamaq, v. t. Faire اوتلامق جزايرلو حسن ب paître, paître. ياشانك كونلرنده اورتالـــق اول قدر دوزکون اولمشیدی کے قوزی ایله قوردك بر چایـــرده معًا اوتلادوغي امر نادر دكل اعش djesarrlu haçan pāchānun gunlerindè ortālyq ol qadar duzgun olmichidi ki qouzi ilè qourduñ bir tchāirde ma'en otlādughy emri nādir dèil imich. Du temps de Djèzaïrlu Hassan Pacha, le bon ordre public régnait à un tel point, qu'il n'était pas rare de voir le loup et l'agneau paître ensemble dans une même prairie.

وتلاق otlaq et اوتلاق otlyq, s. t. Prairie, pâturage, herbage, foin.

وتكن sutlèguen, s. t. Oiseau qui chante.

otlamag, v. t. Paître. اوتطن اوتطك ewtlèmek, v. t. Chanter. ودهك evetlèmek, v. t. Se hâter. Voyez ايوتطك ivetlèmek.

eutulèmek, v. t. Repasser avec un fer chaud. Voyez وتيطك eutilèmek.

اوتانیق otlanmaq, v. t. v. n. 1. Paître. 2. Passivement ودلخیق odlanmaq. Se brûler.

eutèlenmek, pour اوتلفك v. t. Passer outre, aller plus Ioin. وتلو otlu, adj. t. Herbeux. اوتلو otlouq, s. t. Voy. اوتلق.

اوتلین ovvetlèren, adj. t. Hâtif. اوتحیق otmaq, ou اوتحیق araqilè otmaq, v. t. Pousser en avant.

outmaq, v. t. Vaincre.— اوتحق oïundè outmaq. Gagner au jeu.

اوتمق ouvaimaq. Voyez اوتمق ouvaimaq.

eutmek, v. t. Chanter, comme un oiseau, rendre un son.

outāndurmaq, v. t. Faire honte, faire rougir, humilier.

اوتانغن outanghan. Voy. اوتنغن outānghan.

اوتفسز outanmaz, adj. t. Ef-fronté.

اوتأغيق .outanmaq. Voy اوتخيق outanmaq.

اوتخفلق outanmaqlyq, subs. t. Honte, action de rougir.

وتو eutu, s. t. Fer à repasser. Voyez اوتی euty.

وتـورى euturi, euturu, adv. t. pour اوترى, à cause.

اوتوز et اوتوز otouz, adj. num. t. Trente.

اوتوزنجي otouzundji, adj. num. t. Trentième.

ser avec le fer chaud. Voyez اوتولك ser avec le fer chaud. Voyez

sis eutè, adv. t. Au delà, de l'autre côté. — عند عنه eutè taqa. La rive, la côte opposée, l'Asie. — وتع برو eutè beru. En delà et en deçà. — اوته كون eutè gun. Avant-hier. — وتعسى eutèci. Le re-

بو نظامسزلق ---. sultat ultérieur -bou nizameyz اوتعسى فغايع وارر byq ighmäzi 'ain oloundouqtchè bounuñ eutèci fenāte vārur. Tant qu'on fermera les yeux sur ce désordre, la conséquence ne peut être que la perdition.

3. euti, comm. eutu, s. t. Fer à repasser.

eutilèmek, v. t. Lisser, plisser avec le fer chaud.

et آوج dvoudj, s. t. Creux بر آوج — de la main, poignée. bir dvoudj aqtchè. Une poignée d'argent. -- برآوج آدم bir Avoudj adem. Une poignée d'hommes.

evdj, s. a. Sommet. oudj, s. t. Vengeance. aqybet عاقبت اوجى آلدم

eudjumu áldum. Enfin je m'en suis

vengé.

oudj, s. t. Extrémité, fin, بچاق اوجى – pointe, cause bitchaq oudji. Pointe du couteau. keutuñ o کویك او بر اوجنده bir oudjinde. A l'autre extrémité du village. — دل اوجنده dil oudjinde. Sur le bout de la langue. - کوز اوجیله بقت gueuz oudji ilè baqmaq. Regarder du coin de l'œil, furtivement. --- & haced oudjinden. Par envie, à cause de l'envie. — قط qalem oudjindè اوجنده قالدي quildy. C'est resté au bout de la مسقوك طابوري -- plame, omis. آق صویك بونیده بر اوج ویروب او بر اوق طــورلا سمتلونــده mosqov thābouri aq عربي المشكر soutuñ botade bir oudj virup o bir oudji thourld semtlèrindè gueurunmichtur. Le camp russe, faisant une pointe le long du Bog, se fit voir d'un autre côté sur la rive du Niester.

outch, s. p. Gageure.outche qomaq. Ga-

ري utch, adj. num. t. Trois. — utch qāt. Triple. اوچ قات utch qat itmek. اوچ قات اتمك utok dīlyq. اوچ آيلق — utok dīlyq. اوچ کونده بــر- Trimestre. utch gunde bir. Tous les trois jours , fièvre quarte. — اوچ utch keuchèlu. Triangulaire.— اوچ کلیسه utch kèlicè. Les trois églises, Ecmiatchin, ville d'Arménie, et siége pontifical du اوچ آيلر --. patriarche arménien utch diler. Les trois lunes, savoir Redjeb, Cha'ban et Ramazan. Les dévots musulmans jeûnent pendant ces trois lunes.

evdja', s. a. Maladies, peines, douleurs, pl. de وجمع vedja'.

odjāq, subs. t. 1. Cheminée, foyer. 9. Caste, maison, famille. 3. Corps soit religieux soit militaire, par excellence le اوجاق — corps des janissaires. odjāq demiri. La plaque دمري اوجاق اغالـر-- de la cheminée. odjāq aghālar. Les officiers du مغرب corps des janissaires. — مغرب maghreb odjāqlèri. Les اوجاقلري régences de Barbarie.

ارجاتلر odjāqlu, subs. t. Fils, membre d'une même famille, d'un même ordre, corps, issu d'une grande famille.

evdjeb, compar. ar. Plus nécessaire.

outchurum, s. t. Précipice. Voyez اوچورم

outchourmaq, v. turc. Précipiter, faire voler en l'air. Voyez اوچورمق.

oudjouz et oudjuz, adj. t. A bon marché, à bas prix.

اوجراق oudjouzlyq, s. t. 1. Le bon marché. 2. Abondance de vivres.

evtchickmek ou utchuckmek, v. t. Parier ensemble.

اوجاق odjaq. Voyez اوجــق odjaq.

bouton de chaleur qui vient aux lèvres du fébricitant à la suite d'une fièvre inflammatoire. (Commentaire de Vehbi.)

اوچقر outohqour, s. t. Cordon qui passe par la coulisse des caleçons pour les lier.

اوجك evedjek, ivdjek, adj. Ł. Se hâtant, pressé.

اوجكر ovdjiguez, s. t. Maison-

اوجل evdjel, adj. a. Timide,

أوجلو oudjlu, adj. t. Pointu. وجلو outchmaq, v. t. Voler, e'envoler.

اويختى outchmaq, s. t. Paradis. outchmaqlu, adj. turc. Sauvé, habitant du paradis. وي ال utchindji, utchundju, adj. num. t. Troisième.

اوچورم) outchourum, s. t. Précipioe.

وجورمق outchourmaq, v.turc. Faire voler en l'air, précipiter.

وچورملو outchourumlu, adj. t. Escarpé.

اوجوز oudjouz. Voy. اوجوز outchouq, adj. t. Geroé. اوچوق طوتمق autchouq thoutmaq. Avoir les lèvres gercées de la fièvre.

ارجه evdjèh, compar. a. Plus beau.

edjvouh,et اجوة edjvouh, s. a. Figures, faces, pl. de وجنة vedih.

اوی dvdji, s. t. Chasseur.

اوخ المخدد okh it. v. t. Faire une exclamation de joie. — آه المخدد dh itmè duchmen okh ider. Ne soupire point. L'ennemi en fera un cri de joie.

وخشمق okhchamaq, v. t. Caresser.

اود od, s. t. Feu, plus usité, آتينور dtech.

eud, s. t. Bile. — اود تاسخی end qacyghy. Vésieule du fiel. — قررتوسندس اودی قوپری qorqoucindon eudi qopardi. Il a eu une
telle peur, que la vésioule du fiel
lui est orevée. — اوغلی امرمشدر هکی که چوجوغیك
امرمشدر هکی که چوجوغیك
اودی چاتلامش اوله اعبوذ بالله
بویله بر فساد عارض اولورسته
سنی تحکید دعوت وشرعا
سندی تان بهاسنی طلب ایدرم
سندی تان بهاسنی طلب ایدرم

gux oghlumy yeyrmichtur mumkin ki tchoudjoughuñ eudy tehātlāmich ola a'ouzu billāh bewile bir feçād 'āriz olourça seni mehkemètè da'vet vè cher'en senden qān behācini thaleb iderum muhlet utch gunluq tur. Ton chien a mordu mon fils. Il est possible que la vésicule du fiel de mon enfant ait été rompue. Dieu m'en préserve! mais si cet accident a eu lieu, je te citerai au tribunal de la justice, et là j'exigerai légalement de toi le prix du sang. Le délai accordé par la loi est de trois jours.

sol oud, subs. t. Honte. — اود oud tehekmek. Avoir honte. عكال oved et عن الله evved, adv. t. Oui. Voyez

is oda, s. t. Chambre. Voyez

اودا evdā, s. a. Vallees; pl. de وادى vādi.

اوداغ odagh, s. p. Tente. Voy. اوتاغ otagh.

اودر evder, s. p. Oncle paternel. اودرغ oudrough, s. p. Gelée blanche.

ودس evdes, s. p. Paume de la main.

ودلخىق odlanmaq, v. t. Se brûler, être brûlé. Voyez اودلخسىق otlanmaq.

اودلوبغه odlubagha, subs. t. Crapaud.

satisfaire.— کودمک اودمک اودمک اودمک bordjini eudòmek. Payer ses dettes.

عسرولری اودمک zararlèri eu-

dèmek. Réparer le dommage qu'on a causé.

ودن odoun, s. t. Bois. Voyez اودن odoun.

eudundj, s. t. Emprunt.

- اودن وسرك eudundj Almaq. Emprunter.

ودن ويرمك eudundj virmek. Prêter.

اوهون et اوهون odoum, s. t. Bois, poutre.

ودونجي odoundji, s. t. Bûche-

اوده اوده اوده باهي oda, s. t. 1. Chambre. 2. Logis, maison. 3. Chambree, compagnie de janissaires ou d'autres troupes.—وده باهي oda bāchi. Le capitaine d'une compagnie de janissaires ou d'autres soldats.

مناه لاهم الوده الله المهم الوده الله المهم ا

odadjiq, s. t. Petite chambre, maisonnette.

odachiq, s. t. Cama-rade qui habite la même chambre.

odaliq, s. t. Concubine, odalisque. On appelle odaliq les esclaves du harem du G. S. qui ne sont pas du nombre des sept qadin ou esclaves favorites.

اودومك eudèmek, v. t. Payer. Voyez اودمك

اودية evdret, s. a. Vallees, pl. de وادي vadi.

uzer, s. p. 1. Côté. 3. Chemin. 3. Voyage.

porte, adj. p. Qui porte, apporte, comporte. — odle murad-dver. Qui apporte une chose désirée. — odle desirée. Qui emporte, ravit le cœur, mais plus communément, vaillant guerrier. I dver, s. p. Certitude.

or, s. t. Écrouelles. (en tartare) Fossé, de là اور قبو or qapoû. La ville de Précop, située sur l'isthme de la Crimée; comme si l'on disait la porte du fossé, parce que l'isthme est coupé par une ligne de circonvallation.— اور بكي or bègui. Commandant la ligne de Précop.

evr, s. a. Septentrion. ever, s. p. Parole obscène.

evrā, s. p. Forteresse, citadelle.

اوراتمق ourātmaq, (vieux mot) t. Manger, dévorer.

اوراجقده orādjiqta, adv. t. Là diminutivement, comme qui dirait, là tout près.

evrad, subs. a. Mentions, eloges, pl. de وراد vird.

اوراده orāda, adv. t. pour اوراده o drāda. Dans ce lieu-là.
— اورايه orāta. Là, vers ce lieu-là, à ce lieu-là. — اورادي orādan.
De là, de ce lieu-là. Voy. اوراده arā.

evrāq, s. a. Monnaies, espèces, richesses, pl. de مرزق varq.

evrāq, subs. ar. Feuilles d'arbre ou de papier, pl. de ورق varaq.— اوراق پریشان evrāqi pe-rlchān. Feuilles éparses, non reliées.

اوراق oraq, s. t. Faux, faucille, moisson.

اوراق بوجكي orāq beudjàgui, s. t. Grillon.

orāqteki, s. t. Moisson- اوراتچى neur.

اوراتطق orāqlamaq, v. t. Moissonner.

o, et آراليق dralyq, 1. Ce qui y est. 2. Dans ce temps ou dans ce lieu. — اورالقده ordlyqta. Là, sur ces entrefaites. Voyez آراليق dralyq.

פנלף evrām, s. a. Tumeurs, pl. de פנף verem.

néthode. 2. Proportion.— اوران اوران orān ilè. Avec poids et mesure.

اوراتید orānitchè, s. t. Nacelle, bateau long, dont on se sert particulièrement en Servie.

orānsyz, s. t. Sans me- اورانسر sure, sans proportion, démesuré.

اورانسزلق orānsyzlyq, subs. t. Disproportion.

اورانطق orānlamaq, v. t. Mesurer, proportionner.

اورانكو orānlu, adj. t. Modéré, modeste.

اورپرمك eurpermek, v. t. Germer (l'herbe).

et plus souvent اورتا ortā, 1. subs. t. Milieu, centre. 2. adj. Moyen, médiocre, et régiment de janissaires. — اورتا پرمستن ortā parmaq. Doigt du milieu.—اورتا

Cy. orta bot. Taille moyenne. orta botlu. Personne أورتا بويلو اورتا درك —.d'une taille moyenne ortā direk. Le mât du milieu, le orta tel- اورتا يكلن orta tèl-اورتا مجار ..... ken. La grande voile. ortā madjār. La haute Hongrie.— -ortādan gui اورتادن ڪدرمك اورتادن بولك ---dermek. Chasser ortādan beulmek. Partager par le اورتاده کسنی یوقیدر — milieu. ortāda kimesnè toqtur. Il n'y a personne au milieu, pour dire dans l'endroit où l'on est. -ortāda bir اورتاده برشی یسوقدر cher toqtur. Il n'y a rien sur le tapis.

اورتاق اورتاق اورتاق اورتاق اولتق القديم ortāq olmāq. S'asso-

اورتاقلق ortaqlyq, s. t. Société de commerce. — اورتاقلق باغطيق ortaqlyq baghlamaq. Se mettre en société, former une société.

ورتالق ortālyq, subs. t. 1. Les ehoses qui sont au milieu. 2. Le peuple, l'interstice de temps et de lieu. — اورتالق بوزلدى ortālyq bozouldy. Le peuple est gâté, les affaires publiques sont en confusion.

ورتالق ortālamaq, v. t. Partager par le milieu.

اورتانحی ortāndja, et اورتانحه ortāndji, adj. turc. Qui est entre deux, moyen, mitoyen. — مراد خان قراسی ولایتنی اورتانجی ارغللری یعقوب چلبیسته تغویض soulthān mourad khān qarāci vilātètini ortāndji oghoul-

lèri ta qoub tchèlèbie testelz boutourdiler. Le suitan Murâd khan confia le pays de Karasi au second de ses fils, Yakoub Tchélébi.

وردهك eurtulmek, v. t. Étre وردهك

ورتلو eurtulu, adj. t. Couvert, serré, enfermé, sous clef.

اورتىك eurtmek, v. t. 1. Couvrir, vêtir, voiler. 2. Cacher, serrer, fermer.

ورتفك eurtunmek, v. t. Se couvrir.

ورته orta, s. t. Milieu. Voyez اورتا اورتا ortā.

ortā bāchtarda (vieux mot) t. Bâtiment de transport de moyenne grandeur. Galère du second rang, puisque la première, montée par le capitan pacha, s'appelait باشترده هايون bāchtardat humātoun, ou galère impériale, commandante.

اورته كوى orta keur. Nom d'un village sur le canal de la mer Noire.

اورتو ortu, et اورتو eurti, s. t. Couverture, couvercle.

اورج oroudj, subs. t. Jeûne.— اورج طوقتی Jeûner, garder le jeûne.

اورجلو oroudjlu, adj. turc. Qni jeune.

ورجية dverdje, s. p. Calcul, comput, table statistique.

آورد آوردی fourd, et آورد s. t. L'intérieur de la joue.

أورد avard, et اورد uvard, s. p. Combat.

ordagh, s. p. Tente. اورداغ

اوردك eurdek, s. t. Canard. خردمك (euradalmek (vieuxmot) t. Choisir.

آوردن Aourden et Averden, v. p. Porter, emporter.

وردنی avurdèni, s. p. Présent, chose digne d'être offerte.

ordi, et اوردو ordi, s. p. t. 1. Camp. C'est probablement de là que les tribus des Tartares et leurs escadrons ont été appelés hordes. 2. Marché dans le camp. Les marchands, artisans et fournisseurs, qui suivent le camp, recoivent aussi collectivement ce .ordou tekiq اوردو چقدی—.nom ti. Les marchands, artisans, etc. sont sortis de la ville pour suivre le camp ; ce qui se fait avec pompe et avant le départ du sultan pour ordouf اوردوی هایون -- l'armée humatoun. Camp impérial. ordoun qourmaq, اوردوی قورمنی اوردو بي Poser le camp, camper. ordowi qaldurmaq. Lever le camp.— Comme la sublime Porte est censée exister partout où se trouve le grand vizir, qui est le vekili mouthlaq, ou وكيل مطلق le représentant absolu de S. H., tous les ministres de la Porte sont obligés de se rendre au camp, impérial, et sont remplacés à Constantinople par de simples substi-زىجال ركاب tuts, que Pon appelle ridjāli rikiāb, ou ridjals de l'étrier impérial, à commencer par le Caïmmagam. Ces derniers fonctionnaires sont tenus de rendre compte aux vrais titulaires qui se

trouvent au camp du grand vizir, de tout ce qui se passe dans leurs départements; et ils s'en démettent, ipso facto, à l'apparition des premiers.

ورديدن everdiden, v. p. Compattre.

آورس آdveres et avres, s. p. 1. Genévrier. 2. Platane. 3. Cyprès. ورس المناه والمناه والمناه والمناه والمناه والمناه المناه والمناه المناه والمناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه والمناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه المناه والمناه المناه المناه

Russe, Russie.

اورسي orouspi, orouspou ou simplement rouspou, s. t. Fille ou femme prostituée. — أورسي orouspou oghlu. Fils de prostituée (terme d'injure).

آورسر dverser, s. p. Étoile de Jupiter.

ورسطك ursèlèmek, v. t. Fripper, en parlant d'habit, maltraiter, tracasser, en parlant des personues.

اورسيا ivricia, s. p. Iris blanche ou lis ( plante ).

ourieh, ourouch, comm. vourieh, s. t. 1. Coup. 2. Combat, lectrical lectric

اورش *eurich, s.* t. Aboi, action d'aboyer.

ورشارم ourchellm, p. Nom de Jérusalem tiré de l'hébreu.

ourouchmaq , comme اورشعق vourouchmaq , v. t. Se battre.

اورغان orghān, subs. t. Grosse corde, cordage.

ورغانجي erghandji, s. t. Cordier.

ورنا ourfa. Orfa: ou Qurfa, ville d'Asie.

orfana, s. t. mot pris du grec. Orpheline. A Constantinople on donne ce nom aux femmes vagabondes ou prostituées; en d'autres endroits on le donne aux servantes.

آورك dverek ou everek, s. p. Balançoire.

اوركتىك eurkutmek, v. t. Donner ombrage, épouvanter, effrayer.

ورکج eurkudj, s. t. Bosse du chameau.

eurkudjlu, adj. t. Bossu. اوركجلو وركك و ourkuk, adj. t. Ombrageux, farouche.

وركك eurkmek, v. t. Prendre de Pombrage, s'effrayer.

اوركندوك eurkundulik, s. t. Épouvante subite et sans fondement, fausse alarme, terreur panique.

اوركة الشكا وستدن وستدان وستد

اورلك eurèlemek (vieux v.) t. Orner.

ورلك eurilmek, v. t. Être tressé, natté.

اورلفك eurèlenmek (vieux v.) t. Être orné. ورليو ourles, adj. t. Qui a les écrouelles, serofuleux.

eurilu, adj. turo. آوريلو eurilu, adj. turo. Tressé. — أورلو صالح ourile satch. Cheveux tressés, tresses de cheveux

اورمان ormān, s. t. Forêt. — اورمان dèli ormān. Pays boisé. Voyez لئ dèli.

اورمانلق *ormanlyq*, s. t. Grande forêt, lieu où il y a beaucoup de bois.

اورمانلو ormānlu, adj. t. Couvert de forêts.

وربجك eurumdjek, s. t. Araignée. — اوربجك آغى eurumdjek aghi. Toile d'araignée.

ourmaq, comm. vourmaq, v. turc. Frapper, battre. --bāchini di باشنی دیـواره اورمـق varè vourmaq. Frapper sa tête د المنظمة contre le mur. منظمة المنظمة ataghumè balta vourdi. II m'a denné un coup de hacke dans اينشم ال — le pied, il m'a nui ichè el ourmaq. Mettre la اورميق main à l'ouvrage, entreprendre un ouvrage, s'appliquer au trabosoun wour- بویب اورمنق bosoun maq. Décoller, couper la tête. bāck vourrnag. 1. Se باش اورميق prosterner. 2. Décapiter, et en bir بر هييد باش اورميق, Tarturie cherè bāch ourmaq, veut dire se mettre une chose dans la tête au point de tout faire pour l'avoir. Aussi dès qu'un Tartare dit بأش bāch ourdum, il faut lui donner l'objet qu'il désigne par ces mots ou se brouiller avec lui. Il est vrai que tous les gens honnêtes parmi les Tartares se font un devoir de céder au désir de ce genre qu'on leur témoigne, et donnent ce qu'on leur demande en répétant les mêmes paroles باش اوردم bāch ourdum. .kapourivourmaq قيو بي اورميق-نظر اورمق — Frapper à la porte nazar ourmaq. Jeter les regards -qoulaq our قولاق اورمق qoulaq our maq. Prêter l'oreille, écouter. demure ourmag. Mettre aux fers. -\_ \_ \_ \_\_\_ ildyrym, chimchek شمشك اورميق vourmaq. Tonner, faire des éclairs. kenduri ڪندوي بهره اورديbilmezè vourdi. Il feignit de l'igno-بر کسندنڭ يوزيند اورمق —.rer bir kimesnenuñ ïuzine ourmag. Reprocher en face à quelqu'un.

eurmek et urmek, v. t. 1. Tresser, natter. 2. Aboyer. 3.

اورمك evromek (vieux v.) turc. Se marier.

ورمك (vieux v.) turc. Donner en mariage, marier.

evrendj, s. p. Raisin.

أورنجي) evrendjen, s. p. Anneau d'or ou d'argent que les femmes arabes se mettent aux mains ou aux pieds.

اورند evrend, s. p. Dignité, majesté.

. اورند evirend, s. p. Fourberie, imposture.

ورندلك eurundilèmek (vieux v.) t. Choisir.

روندن (رندن dvrenden, v. p. Rejeter, rabaisser.

اورنده eurunde, s. p. Choix. اورندی earundi (vieux) adj. t. Choisi, et choix.

evrenk, s. p. Trône.

evrenk, s. p. Intelligence, connaissance, notion, ornement.

أورنك eurnek, subs. t. Montre, échantillon, modèle.

ارزنسق ourounmaq, v. turc. 1. Se frapper. 2. Se montrer.

euru, s. t. Tresse.

اوروب ouroub, s. t. Mot corrompu de l'arabe ربيع roub', le quart.

اوروبا \_ اوروبا , ourouba, s. t. (de l'italien roba). Chose, meuble, effets, habillements.

أورويا evropā, s. t. Europe. أورويالو evropālu, adj. t. Européen.

وروبالحق euru bāltchighi, s. t. Mortier dans lequel on met de l'étoupe pour faire les murs.

اوروج oroudj, subs. t. Jeûne. Voyez اورج

أوروس ourous, adj. et subs. t. Russe, Russie. Voyez أورس

اورو طورمق ourou dourmaq, v. t. Se tenir debout.

ورهده orada, adv. t. Là, dans ce lieu-là. Voyez اوراده .

وروڪة eurèkè, s. t. Fuseau. Voyez اورڪة

وري آdveri, s. p. Probité, droiture.

آوریدن Avriden, v. p. Avaler. آوریدن eurilu, adj. t. Tressé. Voyez اورلو propre. 9. La meilleure partie d'une chose, moelle, crème. llest probable que la dénomination des Tartares de la Boukharie, اوزبك تاتار euzbek tatar, vient de ce qu'ils sont indépendants, بنويلينة بك wient de ce qu'ils sont indépendants. — كنديلرينة بك euz أوز قرنداه و ويتساطة. Frère germain. — أز أولسون أوز أولسون أوز أولسون أوز أولسون أوز أولسون أوز أولسون أوز أولسون اوز أولسون عد olsoun euz olsoun. Peu et bon.

ouzātmaq, v. t. 1. Prolonger, étendre. 2. Différer. — اوزاتماله ouzātmarālum. Ne nous étendons pas davantage en paroles, bref.

ouzādiè sālmaq. اوزاديد صالمق اورون -- I Tirer en longueur. اوزاديد ouzoun ouzādiè. Longuement.

اوزار evzār, s. ar. Peches, fautes, pl. de وزر vizr.

آوزار dvzār, s. p. Aromate.

اوزاق ouzāq, adj. turc. Éloigné, loin. — اوزاق ملق ملق المراقد المراقبة ملكق المراقبة مالية المراق يوم الوزاق يوم الوزاق يوم الوزاق يوم الوزاق يوم الوزاق يوم الوزاق يوم المراقبة والمراقبة المراقبة الم

اوزاقلن ouzāqlyq, subs. t. Distance, eloignement.

ورامق ouzāmaq, v. t. Étendre, s'otendre, se prolonger. سرزادی ouzādi. C'est trop long.

وزان اوزان ovzān, s. ar. Poids, mesures, mètres, pl. de وزن vezn.

اوراتيلق ouzānmaq, v. t. S'étondro, être différé, prolongé.

ouzānmich, adj. turc. Voyoz اوزادلش ouzādilmich

evzatch, s. p. Acerois-

اورتمىق ouzatmaq, v. t. Voyez . اوزاتمىق

اوزدك euzdek, s. t. Noyau d'une datte.

azer, prép. ou postposition أوزر د. Sur, contre. — صلح اوزرنده soulh uzerinde. Pendant la paix. اوزرلرنده اولان حاکملـــریuzerlerindê olan hakimlêri. Les officiers qui leur sont préposés, leurs اوزرنت عسكرر supérieurs. uzerinè 'asker gueunderdi. Il envoya des troupes contre ابونی ایتهك اوزرمزه لازمر $ext{Iui.}$ 30%5 bouni itmek uzerimuze lāzym dètuldur. Nous ne sommes point obligés de faire cela. nè uzorumè lazym. Que m'importe? qu'ai-je à y faire? à y voir?

sur le point de sa disperser. qaher dity مهوه آلتي ايتيك اوزره itmek uzre. Pour déjeuner. — ,... دی می بعد صلحه مغایر بر وضع و حركست اولمامسق اوزره عفو bir dakhi min ba'ad saulha moughāir bir vaz' a hareket olounmamaq uzrè'afv oloundy. Il lui fut pardonné, à condition qu'il ne lui arriverait plus le moindre ادريس -- acte contraire à la paix طارغان قلعمسي اورخان خسان رمانفحه بفا اولضق لوزره يازمشلودر idris thārghān qal'aci orkhān khān zemānindė binā olounmag uzrė tāzmichlerdur. L'historien Idris a écrit que la forteresse de Targhan a été bâție du temps d'Orkhan.

عنون الله تخمي uzorlik tekhoumi, s. t. Rue sauvage (plante).

euzqondi, s. t. Espèce d'insegte.

اورکه وهمهای اورکه وسی اورکه اورک

میداهده میداهده و الاشعن میداهده میداهدی Ouzlachmag, v. turc. S'accorder sur le prix ou sur toute autre chose contentieuse. کمرای المناسی پروسیالو اشیالرینی دکر ایلیوب و قیمتلرنده اوزلاشدقلری حالده یوزده اوج اولمسق اوزره عینی اشیا و پرولر مهوا prucialu èchialdrini dezer be-

kācinden siāde behā taqun eilemeisp ve qymatlerinde euslāchtuglēri hālde inade uteh olmaņuzre aru echā vireler. Les officiers de la douane ne fixeront panle prix des marchandises prussiennes au delà de leur valeur. Si cependant on ne pouvait s'accorder sur leur prix, ils payeront avec ces marchandises même en nature à raison de trois pour cent.

uzelmek, v. t. Faire une rechute (se dit d'un malade).

euzilmek, v. t. Etre rompu, passif de اوزمك euzmek.

euzlèmek, v. t. Désirer de revoir sa patrie. — أصليسني أوزلي وب أرزولاي و المعلمة vathani aslicini euzlèrup arzouläreur. Voulant revoir sa patrie, il le désire ardemment.

euzlenmek, v. turc. Se coaguler.

ورلو euzlu, adj. t. Qui est son maître, indépendant, présomptueux.

اورلى بالحق euzli baltchiq, s. t.
Terre glaise.

اوزم العدس, ouzum, quelquefais le peuple écrit et prenance
fais le peuple écrit et prenance
fais le peuple écrit et prenance
fais le peuple écrit et prenance
graum, s. t. Raisin.—
وزم القي ouzoum sālqoumnf.
Grappe de raisin.—
اوزم دانمس dānèci. Grain de raisin.—
uzum dānèci. Grain de raisin.—
ورم العداد الوزم العداد المناس الوزم المناس المنا

parmaq uzumi, on قاهي پرمٽ 94dyn parmaq. Raisin oldeng, dona les grains ressemblent à des doigts tchaouch uzumi. Espèce de raisin fort estimé des Orientaux, et qui, quant à la forme et au goût, ressemble à evini de Fontainebleau. qyoh uzumi. Raisin قش اورجي de garde que l'on conserve peur -tohè چکردکسز اوزنر -- Miver kirdeksyz uzum. Raisin sans pe-مسكيت — pins, dit des sultanes 39) misket uzumi. Raisin muscat. frenk uzumi. Gro- فرنك اورى scilles.

اورزامق ouzamaq. Voy. اورزامق ouzamaq. Voy. اورزامق suzmek, uzmek, v. t. 1.

Arracher. 2. Rompre à force de tirer. — يويني اورمك boinin euzmek. Se casser le cou. — دري ي dèrii euzmek. Écorcher la peau.

وژن (evjen, adj. p. Vaillant, courageux.

evjend et اوژند evjend, ه p. Appareil, apprêt, armure.

اورنديـــدن evzendiden, v. p. Jeter, lancer, vibrer.

الوزند .evjenk. Voy اوونك

اورنگی uzengui et uzengu, s. t. Etrier.

s.t. Let agha de l'étrier. Ce sont les officiers qui ont le droit de tenir l'étrier, lossque S. H. monte à cheval. Les vizirs eux-mêmes ambitionnent que fonction, et la remplissent quelquessis.

ارزغان endommek, v. t. Désiret avec passion.

اوژول ovjoul, s. p. Excitation, instigation.

اوژولیکن evjoulden, v. p. Exciter, instiguer. Voy. افزولیکن.

اوژولیدن uvjoullden, v. p. Arracher, déraciner.

أوزون ouzoun, adj. et subs. t. Long, longueur.

ouzoundje, adj. t. Longuet, un peu long.

اوزونرق ouzounraq, compar. t. Plus long.

ويزيدن *dvlzlden,* v. p. Pendre, suspendre.

آوزيسي dvzin, s. p. Genévrier (arbrisseau).

ozy, ozou, t. Oczacow, ville située à l'embouchure du Dniéper, dans la mer Noire. — مرى موى مين المنافقة وين موى المنافقة وين موى المنافقة وين موى مين المنافقة وين موى مين المنافقة وين موى مين المنافقة وين منافقة وين من

اوس - uves, s. t. Sorbe. اوس عادی uves aghādji. Sorbier. — يبان اوس rabēn uves. Sorbier sauvage.

evsākh, s. ar. Ordures, malpropretés, pl. de e veçakh.

أوساط evsath, s. a. Milieux, pl. de وساط vaçath.

اوسانمق optnmaq, v. t. S'ennuyer. Voyez اوصائمة

wst, s. t. Partie supérieure, dessus.—فوطق طوطة ust doudaghi. Lèvre supérieure, مكتوب اوستى mektoub usti. Adresse de lettre. — او اوستى

وسته \_ اوسته \_ اوسته و oustā, s. t. Maître qui enseigne un métier. — اوستا oustā terzi. Maître tailleur. — اوستا oustā était un grade de bas officier dans les janissaires.

وستاخ oustākh, adj. p. Audacieux. Voy. كستاخ

oustālyq, أوستعلق ـ أوستالق s. t. Qualité de maître, habileté. — أوستعلق ايشي oustalyq ichi. Ouvrage de maître.

oustad, s. p. Maître, artisan, pour اوستاد

oustadi, s. p. Maîtrise, profession d'enseigner.

oustam, s. p. pour plum astam. Assurance, confiance, courage.

اوستج ustubedj, s. t. Céruse,

ustubi, subs. t. Étoupe, pour اوستبي

اوستريا اوستريا usturpā, comm. stropa, s. t. Grand bâton des bergers.

وستره oustoura, s. t. Rasoir, pour استره ustouralik, s. t. Étui, nécessaire à rasoirs.

آوُستریا ostria ou آوُستریا میلتی میلتی میلتی Autriche.

اوستلك اوستلك المعالية المعالية dessus. — انطاريفك اوستك المعالية anthārinun ustlughi qaftāndur. Le caftan est par-dessus l'antéri.

اوستملك ustlèmek, et اوستملك ustèlemek, v. t. Ajouter par-dessus, continuer, faire en outre.

اوستون ustun, s. t. L'accentvoyelle qui est placé au-dessus des lettres, et qui a en turc le son de a, ai ou è.

evsath, adj. et subs. a. 1. Moyen, milieu. 2. Médiocre, médiocrité. خيىر الامور اوسطها khair ul-oumouri evsathouhā. Le mieux en toutes choses est un juste milieu; proverbe arabe indiquant la valeur de la modération: medium tenuêre beati.

وسع evsa', compar. ar. Plus large.

uskul, s. t. Le lin séparé de l'étoupe. Voyez اسكل

اوسكون uskouf, s. t. Le bonnet des officiers de janissaires. Voyez اسكون

اوسلك uslik, s. t. Espèce de coiffure des femmes turques.

اوسلو*ب ousloub, s.* t. Manière. Voyez اسلو*ب* 

وسين evsen, adj. p. Court, bref.

وســو evsou, s. p. Affliction, deuil, tristesse.

اولسون ocoun, t. pour اوسون elsoun. Qu'il soit, soit, eh bien. — اوسون دعك ocoun dimek. Manière de mensoer.

افسون .evsour. Voy. اوسون. محال octris, n. p. a. p. t. Osiris, nom d'un roi d'Égypte.

ouchāq, s. t. Petit garcon. On écrit aussi شماق 'uohchāq. — ايو ارشاق eïu ouchāq. Bon garçon.

وشانسدن evchänden. Voyez افشاندن.

ارشبو الشبو مدانه الشبو الشبو الشبو الشبو يرليغ خالى echbou. Celui-ci, le présent.— اوشبو يرليغ خالى ichbou lerlighi khāní. Le présent ordre du khan des Tartares.

ovouchturmaq, v. t. Masser comme dans
PInde pour endormir la douleur,
frotter. — اوشترمهار
ovouchturmalar. Frictions.

اوشته ochtè, prép. t. pour اوشته ichtè. Voici.

اوشرمك luchurmek, v. t. Faire que plusieurs personnes se rencontrent dans le même lieu. — الاسرمك el uchurmek. Mettre les mains sur quelqu'un.

uchek, s. t. Loup cervier. اوشك wchmek, v. t. Accourir, se réunir.

عند اوهوك evickmek ou ivichmek, v. t. Se hâter ensemble.

اوشمك uchumek, v. t. Avoir froid. — اوشدر uchudum. J'ai froid.

uchendurmek, v. t.

Dégoûter, ennuyer, causer du dégoût.

evchendènè, s. p. Bouton de vêtement.

uchunguien, adj. t. Paresseux, négligent.

uchenmek, v. turc. Se dégoûter, se lasser aisément, être paresseux, négligent. — ادای اوشنورسسی خدمنده نه چاپك اوشنورسسی خطته ده اوشنورسسی خطته اوشنورسسی خطته اوشنورسسی خطته اوشنورسسی Adax khyzmettè nè tchāpouk uchunursin. Oh comme tu te fatigues promptement à rendre service!

evchè, s. p. Rosée.

t. Avoir coutume d'accourir, de s'attrouper. — المكلال بالفنه كلدكال المنافعة الوشع كلدكال والمنافعة الوشع كلدكال والمنافعة الوشع كلدكال والمنافعة الوشع كلدكال والمنافعة المنافعة الم

أوشين dvchin, s. p. Rosée. اوص ous, s. t. Intelligence, esprit, modestie.

evsāhibi, subs. ar. t. Maître de maison, père de famille.

evsāf, s. ar. Descriptions, qualités, attributs, titres, pl. de اوصان جيله الله vasf. — الله ومن vasf. djemīlò. Belles qualités. — فيده أوصان chehzādèr hamīdè evsāf. Le jeune prince doué de belles qualités. — اوصان

و القاب و معمور القاب و القاب و

وصاندرمق وجاندرمق epindurmaq, v. t. 1. Causer du dégoût, de l'ennui. 3. Importuner.

opānduridji, s. t. Homme impertun, ennuyeux.

وصاعش oçanmick, adj. t. Dégoûté, ennuyé.

opānmaq, v. t. S'ennuyer, avoir du dégoût. — طوره طوره اوصانده opāndum. Je m'ennuie de rester si longtemps debout.

اوصری oupourich, s. t. L'action de peter.

ouçourouq, s. t. Pet.

اوصرمق ouçourmaq, v. t. Peter. اوسلتی ouslatmaq, v. t. Modérer, rendre sage, faire retourner au devoir.

ouslanmaq, v. t. Devenir sage et modeste.

أوصلو ouslou, adj. t. Modeste, discret, judicieux.

ousloudjè, ady. t. Sagement, discrètement.—اوصلوجة اوصلوجة ousloudjè otour. Assieds-toi sagement.

وصبو ouçou, s. p. Affliction, deuil, peine.

وصورغان بوجك ouçourghān beudjègui, s. t. Scarabée.

اومبوك oçouñ, adj. t. Ennuyé, qui est dégoûté.

oçouñ ol. v. t. Étre اوصوك او ennuyé, pour اومدائمت oçouñlyq.s. t. Ennui, dégoût.

اوصول enpoul, s. t. Manière, pour اصول

mouvements, actions, gestes, manières, pl. de معنوند به المنافذ المنا

oth, s. p. Boruf.

وطأق othāq, s. t. Tente. Voy. وعاق ماهو اوتاق

evthān, s. a. Patrie, pl. de وطان ترك اوطان اتحاك vathan.—خرك اوطان اتحاد terki evthān itmek. Laisser, abandonner la patrie, déserter.

اوطون *odkoun, s.* t. Bois, Voy. اودون

اوده odha. Voyez اوطه اوطه. aghvān, اغوان aghvān, subs. p. Avghan ou Aghvan. Peuple belliqueux, qui s'est rendu fameux dans l'histoire de Perse; il est originaire de l'Albanie d'Asie, ainsi que son nom le prouve; car Agvan est le mot grec Axcaros, corrompu par les Arméniens, qui changent le λ en γ. Ex. Παῦλος, Paulus, Boghos, Aouxas, Lucas, Ghoucas, etc. Ces Albanais avaient été transplantés, à cause de leurs fréquentes révoltes, d'un bout de la Perse à l'autre, et acculés dans le Khorasan ; mais ils revinrent au centre de cet empire, en conquirent sous la direction de Miruvéis la capitale, et changèrent la dynastie régnante des Séfis ou Sofis. Ce furent encore les mêmes Aghvans qui accompagnèrent Nadir chah ou Tahmas kouli khan dans 🗪 campagne, à Dehli (Ruffin).

egher, s. p. 1. Lieu de rassemblement. 2, Lieux venteux. oghour, s. t. Au- اوغور gure, auspice, bonheur, considé-اوغدورگ سره ration spéciale. سره plat 100 oghowrumust fida olasm. Que je sois sacrifié, je me dévous اوغور --- spécialement pour vous oghauri humatounde. Sous les heureux auspices de Sa oghourlar اوغرلس اولا — Majesté ola. Que ce soit sous d'heureux auspices! On dit ces paroles à quelqu'un qu'on rencontre en route. Il doit répondre الله راضي Al allah razi ola. Dieu soit bir بـــر اوغــوردن — satisfait! oghourden. D'un trait, d'un seul oghouri اوغسري ايشلر — coup. ichler. Il est heureux, sa fortune est active.

oghrāch, subs. t. Rencontre, combat.

oghrāchmaq, v. t. Se rencontrer, se battre.

oghrāmaq, v. t. Rencentrer, se présenter, gouv. le datif.— اوغراه منتهد اوغرا bizè syqtchè oghrā. Viens, présente-toi souvent chez nous.— اوغرادة المناس عارت وخسارت الديار وخسارت الدي

oghrātmaq, v.t. Fairė اوضراتين rencontrer.

اوغرسر ogkoursyz, adj. t. Malheureux, de mauvais augure. اوفرسزلق *aghvursyzhyq,* s. t. malheur, mauvaise étoile.

اوغرهمق oghrachmaq. Voyen داوغـراهمق

اَوْغُرَلُق oghrylyq et oghourlyq, s. t. Vol.

وغيرلامق فه اوغرلق maq, v. t. Voler.

وغراخين oghourlanmaq, v. t. Être volé, se dérober, s'en aller furtivement.

اوغرلو oghourlu, adj. t. Heureux, de bon augure.

وغرلين oghourlain et oghourlign, adj. t. Furtif, furtivement.

ogkramaq. Voyez اوغرمــــق . اوغرامق

وغرمن onghourmay, v. t. Mugir. On dit plutet اوکورمك .

وغري oghri et oghrou, s. t. Voleur.

اوغريلق *agkrylyą, s.* t. Vol, rapine.

اوغريس - اوغريس oghrin, oghrin, adv. t. Furtivement, à la dérobée. اوغو oghouz, (vieux) adj. t. Simple, grossier.

oghchamaq, v. t. Curosser. Voyez اوخشمق

اوغل اوق oghoul, s. t. 1. Kils. 2. Essaim d'abeilles. — اوغل اوق oghoul oti. Herbe dite mercuriale. — وغل ايدندك oghoul idinmek. Adopter pour fils. — اخرت اوغلي الملاكمة dkhyret oghli. Fils adoptif.

ارغلاق og Alaq, s. t. Petit chevreau.

oghlamour, s. t. Tilleul. Voyez فلامور felamour. oghlan, subs. t. 1. Jenne وفلان homme, garçon. 3. Domestique.

الفال الفالات الفالات

ارغلانجن oghlandjyq, s. t. Petit garçon.

اوغون ـ اوغـــن oghoun, s. p. Aquéduc, conduit, canal souterrain.

oghounmaq, v. t. 1. Se courber. 2. Se prosterner.

اوغور oghour, s. t. Augure, etc. Voyez اوغر

اوغوز oghouz, adj. t. Simple, sot. Voyez اوغو

أوغون آوغون آوغون آوغون مي dvghoun. Voy. اواتمق oufatmaq. Voy.

اوفاق تفك oufaq tufek, subs. t.
Petits meubles, objets de ménage,
bagatelles.

ارفاندن oufanmaq, v. t. Se réduire, se briser en petits morceaux.

افتادن. ouftaden. Voy. اوفتادن. eufurich, s. t. Souffle.

وفرمك eufurmek, et comm. euflemek, v. t. Souttler.

eufletmek, v. t. Faire, laisser souffler.

افسانیه .leiniè. Voy اوفسانیه. evfek, compar. a. Plus convenable, plus conforme. . اوفرمك .wfdmck, Vay افطك

oq dtmaq. Tirer Parc, lancer une flèche. — اوق من مع و اوق كنك oq guezlèmek. Décocher une flèche. — اوق من مع المناسبة oq dtumi. La portée d'une flèche.

اوتات evqāt, s. ar. Les temps, pl. de وقت vaqt. — اداى دعاية èdāt dou'ātè evqāt guzār iken. Pendant qu'il passait son temps à prier Dieu.

evqāf, s. a. Legs, fondations pieuses, pl. de وقف vaqf. وقف vaqf. وقف vaqf. وقف المرافدي المرافدي المرافدي المرافدي المرافدي المرافدي ومستقلا والمرافدي ومستقلا والمرافدي المرافدي المرافدي والمرافدي المرافدي المرافدي المرافدي المرافدي المرافدي والمرافدي المرافدي المرافدي المرافدي المرافدي المرافدي والمرافدي المرافدي المرافدي المرافدي والمرافدي المرافدي المرافدي المرافدي والمرافدي وال

oqoutmaq, v. اوقوقىق et اوقتىق t. 1. Faire lire, instruire. 2. Faire appeler.

oqadar, adv. turc, pour اوقدر olqadar. Cette quantité, tant, autant.

اوتلغي oqlaghy, s. t. Cylindre. اوتلق oqlyq, s. t. Carquois.

oqlamaq, v. t. Percer d'une flèche.

اوقيق oqoumaq, v.t. Lire. Voy. . اوقومق

ouqou, s. t. Coucou.

oqoutmaq. Voyez اوقىوقىسىق . اوقىق

oqour tazār, adj. t. Qui lit et écrit, studieux, lettré, instruit.

اوقومش oqoumich, adj. t. Lettré, savant. م اوتومق oqoumaq, v. t. Lire, appeler, inviter. — أفرين اوتومق oferin oqoumaq. Applaudir, iouer. — مثل اوقومق mecel, vulg. maçal oqoumaq. Conter des fables, faire des contes à plaisir. — قومق metdand oqoumaq. Provoquer, défier au combat. — وكونه اوقومق dugund oqoumaq. Inviter aux noces.

اوقوغیش oqounmich, adj. t. 1. Lu. 2. Invité.

اوقویجی oqourdji, s. et adj. t. Lecteur, liseur.

وقيم oqa, subs. t. comm. وقيد vaque. Poids de 400 drachmes, ocque. Poids usité en Turquie; un peu moins de 40 onces 1/2 ou 2 livres 1/2, poids de Paris.

وقعلق oqabyq, s. t. La valeur d'une ocque.

oqalu, adj. t. Qui contient ou pèse le poids d'une ocque.

zième partie de la livre française avant l'établissement du système métrique, poids, mesure, pl. de als evaqy.

evg, s. p. Sommité.

اقيانوس oqiānos, et اوقيانوس aqiānos, s. a. t. Océan.

 suhundjà. Devant iui, en sa présence.— وكُم دوشهك eune duchmek. Précéder, montrer le chemin.

اوگات onat, adj. t. 1. Bon, beau.

2. Bien, très-bien. — اوگات onat vedjhilè. D'une bonne manière.

مركاتيد onāttchè, adv. t. Bon. اوكار evguiār, adj. t. Troublé, étourdi, ivre.

وكارك evguiārlik, s. t. Ivrognerie.

eugut, et suiut, s. t. Avis, conseil. — اوكت طوتمة sugut thoutmaq. Suivre l'avis.

eugutlèmek, v. t. Con-seiller, avertir.

اوکتلفك eugutlenmek, v. turc. Suivre les avis.

degutmek, v. turc. Moudre.

en présence.

euktchè, s. t. Talon.

ondurmaq, v. t. Guérir, corriger.—ياراسنى اوكدردى تقتقدنيا ondurdy. Il lui guérit sa plaie.

اوكدار eundul, s. t. Prix accordé à celui qui devance les autres à la marche ou à la course, à pied ou à cheval. ووسيق eundul gomag. Parier pour un cheval lancé à la course.

اوكدلش eugudilmich, adj. p. Moulu.

ופ לפנין euñdin, euñdun, adv. t Avant, plus tôt. وكد نبية اوكد نبية peu avant.

marche le premier, ou devancier. st. Chevaux ou chiens qui sont accoutumés l'an à l'autre.

اوكر وسقاه اوكر وسقاه اوكر المستقد المستقد المستقد المستقد المستقدة المستق

وكرنكك المين المي

اوكرتك sugretmek, v. t. Enseigner, faire apprendre, babituer.

اوكرتك المستسعة الوكرتك ceder, devancer.

enhurduchmek, v. t. Précéder, passer devant, et se dépasser l'un l'autre.

وكسسردى اوكسسردى euñurdi, prép. t. (vieux.) Avant, d'abord.

اوکرغه موسکلری oñourgha, s. t. Épine du dos. — اوکرغه سومکلری oñourgha seumuklèri. Vertèbres. — وزاغینك اوکرغه سی bouzāghi-سیم oñourghaei. Carré de veau.

ارکرمن onarmaq, v. t. Corriger, ameliorer.

وكرمك المين . . . sugurmek, v. t. Mugir. Sugrenich, subs. t. 1. فركزتش Étude. 2. Habitude.

eugrenmek, v. t. Apprendre, s'accontumer.— از بردن در ون ez berden eugrenmek.
Apprendre par cœur.

وكسرك suksuruk, s. t. Toux. اوكسرك suksurmak, v. turc. Tousser.

وكسر ouksus, s. t. Orphelin. وكسرلك اوكسرلك euksuslik, s. t. Qualité d'orphelin.

وكسة أوكسة (euksè, s. t. Glu. suksèla, adj. t.Gluamt, وكسعلو visqueux.

اوشلدرمك oñouldurmag, v.t. Guérir.

Retirer avec la langue ce qui est resté entre les dents.

ولالدى اوتلادى و المستقد المستقد المستقد المستقد المستقد المستقد المستقد المستقد المستقدة ال

oñoulmaz, adj. t. Incurable.

وگلمن onoulmaq, v. t. Guérir (se dit des blessures), se rétablir. اوگری onmaz et اوگلیتی onmaza-djaq, adj. t. Qui est sans remède, qui ne peut pas être guéri.

اوكن oāmaq, v. t. Se corriger, prospérer

اركك entimek, v. turo. Louer, donner des louanges.

اركنج evguendj, s. p. Pénitence,

اوكنجة eutundjè, adv. t. Devant. Voy. إلى الم

eugunduré et euguenduré, s. t. Aiguillon dont se sert le bouvier pour piquer les bœufs.

اوکنسدن evkenden. Voyez

اوکفاک eugunmek, v. ture. Se louer, se vanter.

اوڪنجي ougunidji, adj. et s. Vanteur, hableur. اوكوت sugut, suint, s. t. Conseil, avis. Voyez اوكت

اوكور cantur, prép. t. Avant. Voyez اوكو.

eugur, adj. t. Acceutumé. آوکور emurtmek, v. t. Voy. اوکورتمك اوکرتمك

اوكورغه oneungha.Voy. اوكدرغه eugud, adj.t. Qui n'appertiont pon en propre.

وكة sukè, subs. t. vulg. suntè.

euguè anā, s. t. Bellemère. Voyez اوكى sugui.

دوشهك اوكم دوشهك t. comp. Marcher devant, montrer le chemin.

اوکدلتك الملتك eukèletmek, v. ture. Mettre en colère, irriter.

اوکعلنهك eukèlenmek, v. t. Se mettre en colère.

وكدلو وسلاه الوكدلو و eukèlu, adj. t. Qui est en colère, colórique, irrité.

وی قوهی اوی قوهی s. t. Hibou.

اوڪيك engueik, subs. t. vulg.

ول مارون به اول مارون اول اول مارون به اول زمان مارون اول به اول به

اوّل بهار. num. a. Le premier, commencement. اوّل بهار evvel behār. Printemps. اوّلنده
behār evvelinde. Au commencement du printemps. اوّلنده
evvel u dkhir. Le premier
et le dernier. اوّلاد بالمانية المانية ال

اول pour اول evlā, comp. ar. Meilleur, mieux.

ال اولان ola, part. t. Qu'il soit, 3° p. sing. opt. de اولتن olmaq, être. — اولاك olaki. Il pourrait se faire que.

JJ evvelä, ou JJ evvelen, adv. ar. Premièrement.

اولاجن oladjaq, t. p. fut. Qui sera, qui doit, qui pourra être.—
الاجنين دى سويلا oladjaghin di seutlè. Dis ce qui pourra se faire. C'est une manière de presser le marché, Dis tout de suite ton dernier prix.

اولاد eviad, s. a. Enfants, pl. de ولد veled. On s'en sert comme d'un singulier.—ابر أولادم وار bir eviadum var. J'ai un enfant.

oulachturmaq, et إلاشترين oulachturmaq, et إلاشرون oulachurmaq, v. t. 1. Faire passer, parvenir. 2. Communiquer la contagion.

. اولاشتری oulāchturi, adv. t . اولشتری Consécutivement. Voy.

oulachyq, adj. t. Contigu. Voyez أولشق اولاشكى oulachken, ou mieux اولاشغن oulachghan, adj. t. Contagieux.

الاشمق oulachmaq, v. turc. 1. Parvenir, atteindre. 2. S'attacher. 3. Faire l'amour. 4. Se communiquer, en fait de maladie. — خطف اولاشمر انسان انسان انسان انسان انسان انسان انسمان انهم المعمد المعم

ولاق oulāq, s. t. Courrier. — اولاق ماركيرلري oulāq bārguirlèri. Des chevaux de poste.

ولاق oulāq, subs. tart. pour oghlāq. Petit chevreau.

اولاقلق oulaqlyq, s. t. Métier de courrier, course. — اولاقل غلام oulaqlighilè guitmek. Al-ler en courrier.

قولامق avlamaq, v. t. Chasser. والامق موسد qouch avlamaq. Prendre des oiseaux. باليق bālyq dvlāmaq. Pēcher. والامق bālyq dvlāmaq. Pēcher. اغردن ساقيز آولامق aghyzdan sāqyz dvlāmaq. Tirer à quelqu'un les vers du nez.

اولامور oulamour, s. t. Tilleul, pour اوغلامور oughlamour.

olan, part. de اولمن olmaq. Qui est, qui existe.

وليروك اليروك eulpermek, v. t. Frissonner d'horreur, avoir les cheveux hérissés de peur.

ولته olta, comen. volta, s. t. Hamecon.

azi, elta, volta, s. t. Bordée du navire. — والتم جالت volta tehālmaq. Louvoyer, et au figuré, se promener en allant et revenant.

mek, v. turc. Faire mesurer, donner à mesurer.

ولجك euledjek, s. et adj. t. Moribond, mortel.

ولچك و eultchek, s. t. Mesure.
On dit plutôt ولجي oultchi.

euledjeklik, s. t. Mortalité.

eultcheklik, s. t. L'action de mesurer, ce qui forme une mesure.

اوليم evveldje, adv. a. t. Un peu plus tôt.

eultchi, s. t. Mesure.

اولدرمك اولدرمك euldurmek, v. t. Faire mourir, tuer.— الله اولدرمد وكن allāh euldurmeduguin kimse euldurmez. Personne
ne peut faire mourir celui que
Dieu laisse vivre.

اولدرشمك euldurichmek, v. t. S'entretuer.

eulduridji, subs. t. Meurtrier, homicide.

oldem, adv. t. comp. Ce moment, alors, aussitot.

ولســون olsoun ou ossoun. Soit.

olsa olour, adv. t. en compos. C'est si cela est; manière de dire qu'une chose n'est pas impossible. Tournure employée pour ne pas donner trop d'espoir.

oulachhurmaq, v. t. Voyez اولاشترمق

ولَهُمْ رمك oulechturmek, v. t. Faire distribuer, répartir.

ولهتري oulackturi, adv. ture. Consécutivement, de main en main. Voyez اولاشتري

اولشق oulachyq, adj. t. Contigu. Voyez اولاشق.

oulackyqlyq, s. t. Contiguïté, amitié.

ولشميق oulachmaq. Voy.

enlechmek, v. t. Étre أوليثمك distribué, partagé.

oulghou, subs. t. Rigole,

evlaq, s. a. Folie, aliéna-

s. t. Gouttière. — التون اولى altoun olouq. Gouttière d'or. On appelle ainsi la gouttière placée sur le haut de la hiabè, et destinée à l'écoulement des eaux de pluie. Depuis le règne du sultan Ahmed I elle est d'or massif. اولوق altoun olouq veut dire aussi une espèce d'étaffe de l'Inde à raies d'or.

اولق oulag, s. t. Courrier. Voy.

اولقدر olgadar, adv. compar. Tant, autant. Voyez اوتدر oga-

اولك evlek, s. t. Sillon.

ولك كوري suluñ kiauri, s. t. 1. Atre de la cheminée. 2. Injure

triviale, à laquelle on répond فيورك ديدسي kieurun tepòci.

Jos eulker, s. t. Plésades.

gno, port sur l'Adriatique, appelé en latin Olcinium, situé dans l'Albanie, et qui fournit beaucoup de forbans.

والم والكر) eulkd, et الحراكة eulkd, et الحراكة Province, possession, pays.

ولكه olki, pron. t. comp. Celui

اولكي evvelki, adj. num. a. t. Premier.

اولر والس, s. t. La mort. اولر olmaz, t. Il ne sera pas, il ne peut pas être. — اولو اولو olour olmaz chetleruñ ardinè duchmè. Ne cours point après les choses incertaines.

اولمز و eulmez, adj. t. II ne mourra pas, immortel.— اولمز دكسي eulmez diken. Myrte.

اولش اولش المان ا

ولش اولش eulmick, adj. t. Mort. آولت dvlamaq, v. t. Chasser. Il vaut mieux écrire اولامق.

اولت olmaq, v. t. 1. Étre, devenir. 2. Mûrir.

ران ouloumaq et vouloumaq, v. t. 1. Hurler comme un chien. 2. Rugir.

olmaqould اول مقولا اولقولا adv. t. De cette façon, de cette espèce.

اولك sulmek, v. t. Mourir. .

وللو suiemis, adj. t. Mortel, sujet à mourir.

n'est pas fait, qui n'est pas à terme, qui n'est pas mûr.

ولسمق olmamaq, v. t. Ne pas être, ne pas devenir.

eulundjè, adv. t. Jue-qu'à la mort, pour toute la vie.

اولندرمك evlendurmek, v. t. Marier, donner en mariage.

اولمَّق olounmaq, v. turc pass. Étre fait, devenir.

evlenmek, v. t. Se marier, éponser.

ولنمش evlenmèmich, adv. t. Qui n'est pas marié, céliba. taire.

avlu, s. t. pour أولى avlu, s. t. pour أولو avli, et

evlu, et اولى evli, adj. t. 1. Qui a une maison. 2. Marie. —
اولو برقلو برآدمدر evlu barqlu bir ddemdur. C'est un homme marié et établi. — الملك اولو الملك الملك

ولو والد اولوستي eulu, adj. t. Mert, defunt, cadavre. حيلاد اولوستي djellād eulueini sātti. Le bourreau vendit le corps de Phomme qu'il avait exécuté.

vière de la Bithymie, appelée en latin Rhynduous, et par les modernes Loubat. 2. Nom d'une petite ville appelée aujourd'hui Loubat, anciennement Lopadium, et située sur ladite rivière.

اولوجة ouloudjo, compar. t. 1. Un peu plus grand. 2. Le supérieur.

oleedjhild, adv. t. De cette manière:

olour, adj. t. Paisable, possible عند الوري المان المان المانية المانية والمانية وا

olour olman, adj. د Sams fendements, incertain, frivole.

ولسورق oulowney, comparat. tart. Plus grand.

ولــوس olous, s. p. Naturel, caractère.

oulough, adject t. Grand,

gui, s. t. Fleur de nenufar.

ولوق olouq et oulouq, suhs. t. Tuyan، Voyes إولق.

اول وقبس olvaqt, pour اولوقت adv. t. Alors, sur-le-champ.

ولولق ouloulyg, s. t. Grandeur, magnificence.

اولولك evlulik, s. t. État de mariage.

ouleulamaq, v. t. Ho-

ouloulanmaq, v. t. 1. Devenir grand. 2. S'enorgueillir, se vanter.

اولوم eulum, s. t. La mort. Voyez اولم .

اولونيم evienia. Valone ou Lavalone, ville et port de la haute Albanie.

ولومق onlaumaq, v. t. Hurler. Voyez اولمق

ولويت ouluvitet, s. a. Préémi-

al Javle, dvile, s. p. 1. Pustule. 2. Léopard. 3. Aigle.

de la vii, s. t. Cour, gouttière.

اولى evlu, adj. t. Marić. Voyoz اولى

oula, s. a. La première, — ولى الولى الاولى الاولى

اولى ouli, s. ar. Doués, possesseurs. Voyez اول معان مالا. — اول الباب ouloul-bāb. Sensé et intelligent. اولو .euli. Voy اولى. وليا svita, a. a. Amiade Dieu,

saints, pl. de &, voli.

ministres, plur. de والي معلن. سيان والي والي معلن. سيان والي دولت والي دولت ما والي دولت التنافع والي دولت التنافع والتنافع وال

grand, supérieur.— أوليجه وليجعلرينك oulidjèlèrinuñ seuzini thautmaïup. N'observant pas les ordres de lours supérieurs.

وليجي oulidji, adj. t. Mortel,

eliguelmich, comm. olaguelmich, adj. t. Qui a courtume d'être, usité.

اولیکلمیش aliguslmamich, adj. t, Inusité, extraordinaire.

oliguelmak, comm. olaguelmak, v. t. fitre usité, pratiqué. — اوليكلدوكي اوزره olan gueldugui uzrè. Selon l'ancien usage.

miers, les précédents. .... ( ) overlie et les modernes.

tirer de l'arc.

. معلم بولاماج oumādj deki, suhs. t. La même chose que بولاماج boui lamādj. Bouillie،

omous, s. t. Epaule: اومن ownaq, v. t. Frotter.

ومستق oxmaq, v. t. Espérer, pow

اوميند بي د به به الوميند pour اميذ اميذ.

well own, s. t. Voix.

on, adj. num. t. Dix. — اون onde bir dimaq. Prelever, prendre la dime, preter à 10 pour 100. — اون بر on bir. Onze.

اون oun, s. t. Farine. — والم oun qāpan. Halle à la farine à Constantinople, au fond du port, vis-à-vis l'arsenal.

ونتغن ounoutghan, adj. t. Qui oublie facilement, oublieux.

اونتیق ounoutmaq, v. t. Oublier. اونتیقلق ounoutmaqlyq, subs. t. Oubli.

اونج o*uvendj, s*. p. Amitié, familiarité.

dvend, evend, s. p. Démonstration, preuve évidente.

وندیجی ounoudidji, adj. t. Qui oublie, oublioux.

اوندلق ounoudulmaq, v. turc. Être oublié.

اونك T dvenk et dveng, s. p. Raisin, ou autre chose suspendue.—

dvenk itmek. Suspendre le raisin pour le faire sécher et le conserver plus longtemps.

اونكو 'eunegu, (vieux) adj. t. 1. Entêté, obstiné. 2. Rival, pour انكال enguel.

ونكولشيي eunogulichdji, s. t. Compétiteur.

ونكلمشك sunàgulichmek, v. t. Étre en concurrence.

eunègulik, s. t. 1. Obstination. 2. Concurrence, rivalité.

اونكوك ا eunègulik it. v. turc. Etre en concurrence, rivaliser, contester, s'opposer. ونلامن omlāmae, v. t. Saupoudrer de farine.

اونكن onlyq, s. t. 1. Dîme. 2. Monnaie de dix paras, de dix sous, de dix francs, etc.

اونلو عورت eunlu, adj. t. Qui a de la voix. — ار اونلو عورت er eunlu 'avret. Femme qui a une voix d'homme.

ونادمك eunlèmek, v. t. Crier, faire entendre la voix.

اوتحق onmaq, v. t. 1. Fendre. 2. Attendre.

ونمق onamaq, v.t. 1. Souhaiter; désirer. 2. Communiquer.

et mieux اواعن ouvānmaq, comm. oufanmaq, v. t. Être mis en petits morceaux, être cassé. — شیشه اوندی chichè oufandi. La bouteille a été cassée.

اونجى onindji, adj. num. t. Dixième.

ouni, s. p. Farine de froment ou d'orge desséchée au feu.

اونيا ouniā, s. p. Suc, jus, vin doux.

اوا ovā, s. t. Plaine. Voy. اووا uvez, s. t. Sorbe. Voyez اووز داوس et .

ورمـق ovmaq, v. turc. Frotter. Voyez اومـق.

وه avvè, interj. p. Ah!

evhām, s. ar. Opinions, conjectures, doutes, soupçons, pl. de مهر وهم وهم ekm.

ويا outā, adj. p. Lāche, ignare, lent.

outarmaq, v. turc, et

اویاریویروساك outarivirmek, v. t. 1. Eveiller. 2. Allumer.

et اویالت otālamaq, outālamaq, v. t. 1. Différer. 2. Négliger. 3. Amuser par des mensonges.

outān, s. t. Bride.

اویاندرمق ourāndurmaq, v. t. Éveiller.

outānyq, adj. t. Éveillé. أويانـق outānyqlyq, s. t. L'état أويانقلق d'un homme éveillé, vigilance.

ويانكن ouranlamaq, v. t. Mettre la bride.

اویاتیش outanmich, adj. turc. Éveillé.

ویاتیق outānmaq, v. t. 1. Š'éveiller. 2. S'allumer.

ourānu, adj. t. Éveillé.

ouiānu guelmek, اویانو کلمک v. t. S'éveiller.

اويبان ouibān. Neuhæusel, ville de Hongrie, située au-dessus de Comorn.

ويشق ouroutmaq, v. t. 1. Endormir. 2. Laisser dormir.

ويجى) ouidji, adj. t. Qui imite, qui contrefait.

ويختى dvikhten, v. p. Pendre, suspendre.

آويختن dvikhtè, adj. p. Pendu, suspendu.

ويخو ouroukhou, s. t. Sommeil. Voyez اويغوده ourouqou. — اويغوده ouroukhoude khorlamaq. Ronfler en dormant.

ويدرمق outdurmaq, v. turc. Faire cadrer, faire obeir, suivre, imiter. آويدن آ Aviden, v. p. 1. Tordre. 2. Fatiguer.

اويىرمىق outarmaq, v. t. Exciter. Voyez اويارمىق.

آويز dviz, s. p. 1. Chose suspendue. 2. Croc.

اويوز et اويوز ourouz, s. t. Gale.

— الله thatlu ourouz. Espèce de gale bénigne. ويوزي خيا tcheñè ourouzi. Écrouelles. ويوزي firenk ourouzi. Mal vénérien. ويوزلو ourouzh, adj. t. Galeux. ويوزلو hem ourouzlu, hem fodoul. Galeux et fier, pour exprimer la vanité sans mérite.

آويرانيدن dvizāniden, v. p. Suspendre.

آويزه) dvlzich, s. p. Suspension. آويزه) dvlzè, s. p. Suspendu, lustre, pendeloque.

آويريدن *āviziden,* v. p. Pendre, su**s**pendre.

ويشترمق ourouchturmaq, v. t. Engourdir.

اوینثمق ourouchmaq, v. t. S'engourdir.

ouiq, s. t. Colline.

اوين outq, s. t. Os d'une téte d'âne, placée sur un bâton, pour servir d'épouvantail aux oiseaux.

اويقطق ourouqlamaq, v. t. 1. Sommeiller. 2. Dormir.

ouřouqou, s. t. Sommeil. اویقو وار وار وار اینقوم وار اینقوم وار اینقوم وار اینقوم وار اینقوم وار اینقوم وار اینقو اینقوم وار اینقو اینقو چالمی اینقو چالمی اینقو چالمی syz ouřouqou tchālmaq. Dormir واریقو واریقو واریقو واریقو واریقو واریقو واریقو واریقو اوریقو واریقو واریقو اوریقو اوریقو اوریقو واریقو واریقو واریقو اوریقو واریقو واریقو

وَلَادِم eïu ouïsuqou tchāldum. J'ai dormi un bon somme.

ويقوى *ouromponeții,* adj. turc. Dormeur, qui dort beaucoup.

outouglamaq, v. t. Dormir, sommeiller.

ويقوسر aniongousyz, adject. t. Qui ne dort pas, qui veille.

ويقوسولق ourouqousyzlyq, s. t. Insomnie.

uvetk , s. t. Pigeon ramier, pour اوكيك

اویکلنها و u<u>rkèlenmek</u>, v. t. Se fâcher, se mettre en colère. Voy. اوکدلفك

ويكن *eutken, s. t.* Poumon. اويكنك *eutkunmek,* (vieux) v. t. Imiter, contrefaire.

ويكم ، eutkè, s. t. Colère, pour

ويلق ourlouq, s. t. Hanche. ويلد وسلاک, adj. t. Ainsi, tellement- اويلدي eurlèmi. Est-ce ainsi?

اويله ويلك eutlè, s. t. Midi. — اويله ويلك eutlè mandjacin tèmek. Dîner.

ويطالك يول eutlèlik tol, s. t. Chemin qu'on peut faire depuis l'aurore jusqu'au midi, demi-journée.

ويليي entièm, adv. t. A midi sonnant.

ormādji, s. t. Sculpteur. اويماق اويماق اويماق اويماق اويماق اويماق اويماق المنافعة المنافعة

ourmaq, s. t. et tart. Dé.

عن المسلم المسل

ouroumaq, v. t. Dormir. ایکی ormalamaq, v. t. Sculpter. Voyez

اويمه ايشي orma ichi, s. turc. Ouvrage de sculpture.

اوین الانسان (vieux) s. t. Portion, ration journalière. — ایک این الانسان الا

آوينا آ dvînā, s. p. Suc, jus.

ornātmaq, v. t. Faire أويناتمق jouer. Voyez أوينتمق

أويناهمــــــ ornāch , et أويناه ornāchma, s. t. Fille publique.

اويناشمن ornāchmaq, v. turc. Jouer, badiner ensemble. Voyez أوينشمق.

اویناق otnag, s. t. Homme sur qui l'on ne peut pas compter, articulation, jointure.

. oimāmaq, v. t. Jouer اويغامق . w djān u جان و باش اويغامق — bēck omāmaq. Exposer sa vie. Voyez وينهن .

وينهن ernatmaq, v. t. Faire jouer, mouvoir.

otoundji, s. t. Joueur. اوینجی dvinden, v. p. 1. Espérer. 2. Dormir.

اوینشمق oinachmaq , v. turc. Jouer, badiner ensemble.

اوینشهم ornachma, s. t. Concubine.

ornamaq, v. t. 1. Jouer. 2. Badiner. 3. Danser. 4. Se mou-يسورك أوينسار — voir, palpiter. turek ornar. Le cœur bat, palpite. یواش کورینور اما ایچروسنده ـ ravāch gueurinur بابالـــر اوينار ammā itcherucinde bābāler ournār. Il paraît tranquille, mais son intérieur est bouillant. - ڪندو چلار کندو اوینار بویله بسر -guen چفکانه دوکونی کورمدمر du tehalar guendu oinar beuild bir tchinguiane daguni gueurmedum. Il joue du violon et il danse en même temps : je n'ai jamais vu pareille noce bohémienne. Proverbe dont on se sert pour faire connaître le désordre d'une scène quelconque, par exemple d'une assemblée, où le maître de la maison n'a fait que se louer et se vanter lui-mome.

ouroutmaq , v. t. Endormir. Voyez اويائيق

اويوخو outoukhou, s. t. Sammeil. Voyez اویخو

ويوردلفك euturtlenment; v: t. Bere séparé, piour اوكردلفك.

اويوز outouz, s. t. Gale. Voyes . اويسنو

اويوزلو outouzlu, adj. t. Galeux. Voyez اويزلو:

اويوشمق ontouckmaq. Voyez

اويوقطق ourouqlamaq. Voyen اويقطق.

اویغو .ourouqou. Voy اویوقو

outoumaq, v. t. Dormir. Voyez اوينو

اويون oroun, s. t. Jeu. Voyez

اويون euiun, subs. t. Portion. Voyez اوين

ourourdji, s. t. Dor-meur.

exprimer la douleur ou la tristesse, soupir.— • I dhi djiguer seuz. Soupir qui brûle le cœur.— • I dhi djan guith. Seupir tiré du fend de l'ame. — • I dhi chek mek. Soupirer.

هار Akār, s. p. 1. Colle d'amidon. 2. Frange. 3. Souillure.

Just chal, s. a. Peuples, pl. de

possesseurs, époux, domestiques, pl. de الهالي الماليء عليات الماليء المالي

الهار .Voy. الهان ehān. Voy

ihānet, s. p. 1. Mépris

2. Machination.

 ارره اولانلر المتعدد المتعدد

ا المتدا iktidā it. v. ar. t. Se laisser conduire dans le droit chemin.

ihtizāz, s. a. Agitation,

اهتراز ا ihtizāz it. v. a. t. Trembler, s'agiter.

ihtimām, s. ar. Sollicitude, soin, diligence.

ihtimām it. v. a. turc. Avoir soin, s'efforcer.

ihdjā, v. a. Dire des paroles satiriques. En turc شيط fahchiāt seurlèmek.

uhdjuvvet, الحبيّة uhdjuvvet, et الحبيّة uhdjuvvet, et الحبية hidjā, s. a. Parole, discours mordant, satirique, satire.

ihdā it. v. ar. t. 1. Offrir, donner, envoyer en présent.

Diriger vers le chemin du salut.

اهرار ehrām, s. a. Pyramides d'Egypte, plur. de مرم herem, pour هرام herām.

وان ehrān, s. p. Hache, ognée.

اهرمن ehremen, s. p. Démon, esprit sérien, géant.

آهـرن dhren, s. p. Naphte, bitume liquide et inflummable.

هرن آهري آهري Ahzen. Voy. اکنون ehzoun. Voy. اکنون chzoun. Voy. اهرون ouhzoan, s. p. Femme

اهزون ouhzoun, s. p. Femme stérile.

ceur, bonté de caractère. 2. Lenteur.

tendre, modeste, tranquille, lent. tendre, modeste, tranquille, lent. משויא אלה dheste dheste. adv. p. Tout doucement.

اهستغرو dhestèrev, adj. p. Qui va doucement, lent.

اهستدك Ahestèlik, s. p. t. 1.

Douceur de caractère. 2. Lenteur.

المن Ahek, s. p. Plâtre, chaux.

ehl, adj. et s. a. 1. Habile, اهل capable. 2. Qui mérite, qui est digne. 3. Doué, possesseur. 4. Expérimenté. 5. Habitant, citoyen. 6. Epoux, épouse. 7. Domestique, اهل وعياللري ايله — famille ehl u 'aïāllèri ilè. Avec femme, en-عسالم — fants et toute sa maison. ehli اهل دنيا 'alem ehli' اهلي ehli duniā. L'habitant de ce monde. -ehli khānè. Les gens اهل خاند اول زمانىك اهىل — de la maison ol zemānuñ ehli hāli. Les حالي قلعبد اهـــلي — contemporains qal'a ehli. Habitants, garnison de اهل اسلام ehli islām. Musulman. — هل بغي ehli baghi, هل تعدّي ehli te'addi. Injuste, crael. — اهل تفسير ehli ehli timār. Timariot, possesseur d'un fief qui oblige de servir à la guerre. — اهل حسكت ehli

hikmet. Sage, philosophe, qui fait des choses miraculeuses ou ehli اهل دکان ehli اهبل ديوان---.dukkiān. Boutiquier ekli divān. Conseiller, membre du .'ehli cher اهل شرع ehli cher ehli اهل صغا - Homme de loi safā. Bon vivant. — اهــل ذمّـت ehli zimmet. Tributaire. — اهــــا ويال ehli 'arāl. Père de famille. ehli kelām. Eloquent. -اهل منصب chli mansyb. اهل عرض -- Homme en place ehli 'yrz. Homme d'honneur, honehli hu- اهل هنر ehli hu-ehli hyrfet. Artisan. --اهل علا ehli 'ilm. Savant. — اهل علا ehli ma'rifet. Adroit et inehli veqār. اهل وقار ehli veqār. اهـل وقسون — Plein de dignité. ehli vouqouf. Connaisseur et ins-اهـل هــاا truit d'une chose. ehli hevā. Libertin et passionné. - Las chlum. Mon mari. On dit aussi à peu près de la même manière 🌬 ehliem. Ma femme, ma compagne.

اهلاك ا ihlāk it. v. a. t. Perdre, ruiner, tuer. — اهلاك نفس الحك ihlāki nefs itmek. Se macérer.

اهلى ehli, adj. a. Domestique, privé, habitué.

اهلیّت ehliret, s. ar. capacité, habileté, moyen, expérience.

achemm, comp. ar. Trèsnécessaire, de la plus haute importance. — اهبر ایجون ehemmi oumour itohun. Pour affaires importantes.

الله المستمال ihmāl, s. a. Négligence.—
اكر ايش ايلرو كلمدى ايستم
اكر ايش ايلرو كلمدى ايستم
الكوندر والمستمالة iça ihmālindendur. Si l'affaire n'est
pas avancée, c'est par sa négligence.

اله الها الهاد ال

July ihmālen, adv. a. t. Par négligence.

ihmāldji, s. t. Homme négligent.

ihmāllyq, s. a. t. Négligence.

i cles ihmām it. v. a. t. Aviser à, chercher un moyen.

آهـــن - Ahen, s. p. Fer. هن المستورب Aheni djerb, هن نر Aheni djerb محرب آهن ner. Acjer.

مخيدن ahendjiden, v. p. 1. Nager. 2. Boire. 3. Effacer. 4. Détruire. 5. Corrompre.

آهنك *dhenk,* s. p. 1. Intention, dessein. 2. Application assidue. 3. Manière. 4. Accord, harmonie. 5. Musique guerrière.

آهنکاو *dhenguiāv*, s. p. Soc de charrue.

اهنگ آ dhenk it. v. p. t. 1.

Rendre un son. 2. S'appliquer

à une chose, entreprendre une
chose et se divertir. — خفف فه فلاماه مناه فلاماه فلاماه

اقيك dhengui guirls itmek. Se préparer à la fuite.

آهنکر dhenguer, s. p. Serru-

هنکش (dhenkech, s. p. Aimant (minéral).

آهنکرك آهنکرك Serrurerie.

اهنكان dhenklik, s. p. t. Accord, harmonic.

اهنكامك Accorder. v. p. t.

منكلنش dhenklenmiek, adj. p. t. Accordé.

آهنکلو آ *dhenklu,* adj. p. t. Accordé, d'accord.

آهنگي Ahengui, s. p. Accord,

آهني *dhentn,* adj. p. De fer. آهو *dhou,* s. p. 1. Cerf, gazelle. 2. Vice, défaut.

ehvāl, s. ar. Terreurs, dangers, pl. de هوال hevl.

أهوبرو dhoubèrè, s. p. Jeune cerf, chevreuil.

اهول ahvel, s. ar. et compar. Défaut, vice, plus terrible.

آهون *dhoun, s.* p. Antre, ca-verne, brèche.

أهون ehven, compar. ar. Plus facile, plus léger.— اهون الشريع ehven uchcherèin. De deux maux le moindre.

وم المارة المار

Ahlz, ehlz, adv. p. 1. Lon-

3. Élever. 4. Soigner.

tement, petit à petit. 2. Avec modération.

آهي. Voy. آهي. آهي آله. S. t. 1. Lune. 2. Mois. شهر آلي طوتا Éclipse de lune.— آي کون چيکي ثان پون چيکي آله ثان پون پهلي. Souci (fleur).

dr gun tehitohègui. Souci (fleur).

— هن أن عن مد dr achigui. Clair de lune.

أى چارېش tehārpmick. Lunatique.

er, adv. t. 1. Bon. 2. Bien, pour اي

que, qui? que? lequel?

er, interjec. p. Oh! eh!

لِمَا aïd, s. t. Paume de la main. Voyez هياً .

hasard, peut-être que. Voyez 'adjebā.

ایا ard, interj. t. pour appeler et pour admirer. Oh! eh!

ايا صوفية atā sofia. Sainte-Sophie, grande mosquée de Constantinople.

ایاب itāb it. v. a. t. Revenir sur, se convertir.— ایاب itāb. Le coucher du soleil

آیات drāt, s. a. Signes, oracles, versets, passages du Coran, plur. de برآ dtet.

ایات arāt, s. t. employé vulgairement pour حیات harāt.

آيار drar et erar, s. a. p. Troisième mois solaire du printemps,

آيارتمق diartmaq, v. turc. Séduire une femme, débaucher un domestique.

ایاز هتقت s. t. 1. Chair de lune: 2. Nuin claire, belle étoile.— ایازده متقاه متقدم arande rasmeq. Bivouaquer. ایازا erasil, s. t. Marionnettes

en embres chineises, contracté de l'arabe عيال ظال khiali zydl. Fantômes de l'ombre.

الزلمي erazildji, s. t. Qni fait danser les mariennettes.

Attama, du grec chiaqua.
Fontaine miraculeuse, d'une eau
particulièrement salubre, où les
Grecs se réunissent à leurs fêtes.

ایاستغونوس arastèfonas, n. de lieu, du grec. San Stefano, village situé sur la mer de Marmara, à deux lieues de Constantinople.

eracè, s. p. Désir.

toute autre chose semblable en étoffe de soie, dont se couvrent les femmes.

آيانو dragh, s. p. Montagne.

ایای arāgh, s. t. pour ایان arāq. 1. Pied. 2. Degré d'un escalier. 3. Base, piédestal. — ايساغ اوزرة atagh uzrè qalqmaq, et قالقمق arāgha qālqmaq. خلق — 1. Se lever. 2. Se révolter khalq aïaqta dur. Le ایاقده در اياق اوزرة --- peuple est insurgé. aiaq uzrè dhourmaq. Resuraq ایاق بصمیق س debout. basmay. Mettre, fixer le pied, prétendre avec obstination. -- とっこ اق آیاق باصدوفی یوده اوت بهز kurdun aty aing basdoughi terda et bitmes. L'herbe ne creft plus là où le cheval du Kurde a mis une ایاق ارستی ـ یوزی -- fois le piad مان متقو به المان متقو به متاهد المان متقو به متاهد المان متقو به المان متاهد المان متاهد المان متاهد المان متاهد المان المان

ا المات الم

araq divani, s. turc. Conseil sur pied; grand conseil extraordinaire qui n'est convoqué par le Grand Seigneur que pour les affaires de la plus haute importance, et auquel assistent nonseulement les ministres et les grands, mais encore les officiers des troupes; comme tous les assistants se tiennent debout, ce conseil extraordinaire a pris son nom de cet usage.

اياتلىق arāqlyq, s. t. Échâssez. اياتكى arāqlamaq, v. t. Fouler aux pieds.

اياقلو ataqlu, adj. t. Qui a des pieds. حورت اياقلو deurt ataq-lu. Quadrupède.

 province de Nicomédie lui fut conféré. — مسن ايالت husni stalet. Bon gouvernement.

ایالت ا etalet it. v. a. t. Gouverner, administrer une province. آیام آئیام آ

ایّام باحور eitām, s. a. Jours, pl. de tevm. — يوم ایّام باحور eitāmi bāhour. Canicule. — ایّام باحور ایّانده eitāmi devletlerindè. Sous le règne, le commandement de V. M., de V. A., de V. E., etc.

اياويس eravin, s. ar. Galeries, belveders, pl. de ايوان ervan.

ايپ ايپ ip, et ايپ ايپ ip, et ايپ ايپ ip djambāzi. Danseur de corde.— ايپي ip djambāzi. Danseur de corde.— ايپي ipi sāpi roqtur. Il n'y a ni corde ni manche; son discours n'a ni queue ni tête.— ip ip allāh allāh. Exclamation d'un désespéré qui veut se pendre. Proverbe pour exprimer l'extrême détresse.

ايبسر ipsyz, adject. t. 1. Sans corde. 2. Personne d'une extraction basse et inconnue.

ibik, s. t. Crête.

آية dret, s. a. 1. Signe, miracle. 2. Verset du Coran.

ماتيا ettam, s. a. Orphelins, pl. de متر retim.

ايتجكر itdjiguez, subs. t. Petit ايتجكر chien. Voyez

ایتصال itical it. v. a. t. Parvenir, arriver quelque part, être réuni, joint à quelque chose.

ایتکسیی itguin, s. p. Patron,

maître, possesseur d'une maison.

itilāf, s. a. Commerce, société, compagnie, bonne amitié.

9. Nettoyer le puits, trier le riz. 3. Élaguer des arbres, peler une pomme, etc.

ایتهار itmār it. v. a. t. Obeir, deliberer, consulter.

آیتلوی drètlu, adj. t.—آیتلو dretlu dltoun. Se dit des médailles d'or qui ont pour inscription un passage du Coran, et avec lesquelles les femmes se forment des colliers.

آیشی ditmaq, v. tart. Dire.

et et et itmek, comm. etmek, v. t. 1. Faire, agir. 2. Rendre. C'est un des verbes auxiliaires dont les Turcs se servent pour exprimer une action, en le faisant précéder de participes et de noms arabes ou persans.

itmek, v. t. pour ایتیویومك Voyez ce mot.

التدرمك itturmek, v. t. Faire faire, laisser faire. المنات تعيين المسلم تعت يدنده اولان المسلم تحت يدنده اولان كسنم تحت يدنده اولان كسنم خط و ضبط ايدوب bāch ta'īīn olounān kimesnè tahti tedindè olān roldāchlèri hyfz u zabth idup kimesnetè zoulm u te-'addi itturmètè. Celui qui aura été nommé chef, gardant et contenant les soldats qui sont sous ses ordres, ne leur laissera faire auoune vexation ou désordre contre

qui que ce soit. (Canons du sultan Sélim, conquérant de l'Égypte.)

ايتوك itouk, s. p. Bonne nouvelle.

ایتیویرمك itivirmek, v. t. Pousser en avant.

ایتار ا içār it. v. a. t. Offrir en présent.

zil itch, subs. t. 1. Partie inté-انچ اوفحالان — rieure. 9. Interne itch oghlän. Page. — أغلياً itch aghā. Page, valet de chambre préposé au service intérieur de la maison du sultan. — ایج ایلدن *itch Ilden*. Du cœur du royaume. — يافي itch taghi. Suif. – itch djengui. Guerre بركيجة الجنده — intestine bir guidjè itchindè. Dans une nuit. - خلق ایجنده khalq itchindè. Parmi le monde, le peuple. itch ایچ اغریسنه مبتلا اولدی aghrycinė mubtėlā oldy. Il eut la colique.

ایجاب انظامه it. v. a. t. Rendre nécessaire, amener nécessité, être nécessaire. بر نسنه یوقدر bir nesnd کم حکم ایجاب ایلیه bir nesnd کم حکم ایجاب ایلیه a rien en cela qui nécessite un ordre, un décret.

idjād, s. a. Invention.

idjad it. v. ar. t. Inventer, mettre au jour une nouveauté.

idjāz, s. ar. Abréviation,

idjazen, adv. ar. t. Par ايجازًا abreviation.

idjāz it. v. a. t. Abréger.

عبر المنافقة المنافق

idja' it. v. a. t. Causer ايجاع ا de la peine, incommoder.

itcherden, adv. t. Par انجرون l'intérieur, en dedans.

itcherde, adv. t. Intérieurement, dedans. — انجرده ا itcherdèki. Ce, celui qui est dedans.

الجرو كيروى الجرو كيروى الجرو كيروى الجرو كيروى الجرو كيروى الجرو كيروى الجرو الجروة المسلمة وضع قدم الحروة المسلمة وضع قدم الحروة المسلمة وضع قدم الحروة المسلمة المسلمة وضع المسلمة المس

itchrè, prép. t. Dans, dedans, parmi.

نجق itchqi, s. t. 1. Boisson. 2. Vin.

itchqydji, s. t. Buveur, ivrogne.

j itchum, s. t. Trait, gorgée. — انجم صو آلدم aghzumè bir itchum sou dimadum. Je n'ai pas pris une gorgée d'eau dans ma bouche.

et عجا itchmek, v. t

Boire.—Ling and itehmek. Jurer, preser serment.— Local give tehibong itohnek. Fumer.

nè, adv. t. Dedans, dans l'intérieur.

itchurmek, v. t. Donmer à boire, abreuver.

itchun, prép. t. Pour, à cause. — انك الجون anuñ itchun. Pour lui, à cause de lui, de cela. بنم خاطرم الجون benum khāthyrum itchun. En ma considération.

itchi, s. t. L'intérieur. Voy. إي

ایجیی itchidji, s. t. Qui boit, buveur.

آيد did, adj. a. Grave, pesant, pénible.

ایّد eitd, adj. a. Puissant, fort. اید etd, s. a. Puissance, force, dureté.

ايداع ida' it. v. a. t. Confier un secret, un dépôt.

ايدر eider et ider, adv. p. 1. Toujours. 2. Ici, alors.

آيدنسز didinsyz, adj. t. Sans lumière, obscur.

آيدنلو didinh, adj. t. Lumineux, clair.

comm. edinmek, v. t. Se faire. — في ترال ايدناه و rāl idinmek. S'elire, se constituer un roi. — قرداشك كنديه دوست ايدندم و ardāckvāi guendime dost idindum. De ton frère je me suis

fait un ami, j'ai gagme son amitié. ايدوز idour et ايدور idouz, s. p. Bûcheron.

ايدون exidoum, s. p. Dieu toutpuissant.

ايدا eidā, part. p. Vite.

ایدی ایدی کریمالری د. aied. مید ied. ایدی کریمالری erdèi kerhnèlèri. Leur nobles et graoieuses mains.

idè gueurmek, v. t. Faire, tâcher de faire.

آیدین didín, et آیدین didinlyq, subs. t. Clarté, lumière. Voyez آیدنلق et آیدن.

اليدين اليلي أيدين اليلي أيدين اليلي didin lli, s. t. Prevince de l'Asie mineure, comprenant la Lydie et une partie de la Garie. اليدين اليلني اليلن

أيدين كوزل حصار árdla guzel hyçār. Magnésie (du Méandre), ville de l'Asie mineure. Il y a une

autre Magnésie (da Sipile) à 7 lieues environ N. E. de Smyrne. Voy.

ايدًا izā, s. ar. Lésion, dommage, vexation.

ايدًا izā it. v. a. t. Molester, vexer, offenser.

ایخان ا izān it. v. a. t. Signifier, annoncer, faire entendre. Voy. اعلام ا

اير èièr, s. t. Selle.

اير ir, subs. t. Chant, chanson. Voyez ار

ir, comm. او er, adv. t. De grand matin, de bonne heure. Voyez ايركيه er guetch. Tôt ou tard.

ايراث iras it. v. a. t. Constituer héritier, faire un héritage.

أيراد irad, s. a. Citation d'un passage.

ايراد ا irād it. v. a. t. 1. Produire. 2. Alléguer, citer le passage d'un livre. 3. Avoir l'intention. 4. Envoyer.

ايراق iraq, adv. t. Loin, éloi-

ايراق ا irāq it. v. t. Éloigner. ابراقلق irāqlyq, s. t. Distance, eloignement.

irāqlamaq, v. t. Éloi-

i*rāk,* conj. p. Puisque, car. ایراک irāl, s. p. Circuit, circonférence, circonlocution.

آيبران dirdu, s. t. Espèce de petit-lait.

أيران irān. Nom d'une partie de la Perse, savoir l'Irak, le Fars, l'Azerbaidjan, et le Khorasan; la partie au delà de l'Oxus s'appelle Touran.

ايران شهسر irân chehit. Nom d'une ancienne ville de la Perse, maintenant نيشابور nichābour.

آيرتطيق dirtlamaq, v. t. Nettoyer, sarcler.

euturtlèmek, v. t.Choisir, pour اويرتهك sir, pour

ايرتملك et ايرتملك irtèlemek, y. t. Différer au lendemain.

آيرتمق điartmaq, v. t. Séduire. Voyez ايارتمق.

ايرته irtò, adv. t. De grand matin, le lendemain. Voyez ايرته.

ايرق errèti, adj. t. comm. pour ايرق 'arreti. Qni n'appartient pas en propre, factice (comme une perruque), emprunté.

etersyz at, s. t. Choval sans selle, à poil.

ايرسون frsoun. Voy. ايرسون irciā et irietā. Iris (plante).

irichturmek , v. t. آيرشترمك آرشترمك richturmek , v. t. آرشترمك

irichmich, adj. t. Árrivé, parvenu, bon à être cueilli.

ايرشمك irichmek, v.t. Arriver, atteindre, mûrir. Voyez .

irchova. Orsova, petite ville près de Vidin, sur les confins de la Transylvanie.

ايرق arriq, adj. et adv. t. 1. Autre. 2. Autrement. 3. Plus.

iria, s. t. Pus, matière.

ايركلمك irkilmek, et ايركلمك irkmek, v. t. Être stagnant. Voyez اركك

ايركورمك irgueurmek, v. turc. Faire parvenir. Voyez ارشهك.

irlāmaq, v. t. Chanter. . ارلاميق Voyez

آيرلمن آيرلمن diriltmaq, v. t. Choisir, séparer.

et آيريلق dirilyq, s. t. Séparation.

dirilmich , adj. t. Distinct, séparé.

آيرلق dirilmaq, v. t. Être séparé, fendu.

irlamaq, v. t. Chanter. ارلاميق Voyez.

ايرلك èterlèmek, v. t. Seller.

irilmek, v. t. Être parvenu.

*أيرلو àtèrlu, adj. t. Sellé.* 

أيرم èirim, s. t. Feutre qui est sous la selle turque.

irmāq, subs. t. Fleuve. . ارماق Voyez

irmān, s. p. 1. Hôte, étranger qui reçoit l'hospitalité, convive. 2. Désir.

dirmaq, v. t. Séparer, آيرمق priver.

irmaq, s. t. Fleuve. Voy. .ايـرماق

irmek, v. t. Arriver, atteindre. Voyez ارمك.

dirou, adj. t. Autre, éloigné, séparé.

ايرق dirouq. Voyez آيروق. iri, adj. t. Gros. آيريلو dtrilu, adj. t. Séparé.

آيــــرق اوتي diryq, ou آيرينق

diryq oti, s. t. Chiendent et mauvaises herbes.

iz, s. t. Vestige, trace. — -tekerlek izlèri. Or تكرلك ايرلري ايزلرنجيد. ايزلريلد كتهك - nières

izlèrindje, izlèriile guitmek. Marcher sur leurs traces, les suivre ند بخت سیاهم وار — de près. که مرمر اوستنده یــوریــسم nè bakhti siāhum vār ki اير قالور mermer ustundè turucem iz qālur. Quel est mon malheur, si je marche sur le marbre, il y reste une trace!

izāri, s. p. Linge à s'essuyer.

izid, s. p. Dieu.

ijghendj, s. p. Sac, sachet.

آيرق dizeq, s. p. Sorte de ver qui ronge le bois.

۱,

ŧ,

١.

.

ð

.

¥

ŗ

Š

1

izlèmek, v. t. Suivre les ايرلك

استادن istaden. Voy. ایستادن er, comparat. ar. Plus ايسر facile.

إيستاده istādè, adj. t. Sur pied, ایستادهٔ پای اتمـــك -- debout. istāder pār itmek. Faire tenir sur pied.

. اسمق السمق iseinmaq.Voy ايسمق icè, t. 1. Troisième pers. du subj. du v. اولمن olmaq, être; mais on s'en sert comme d'une postposition, qui signifie mais, quant à. — بر أيسة bir icè. Quant à nous. 2. Elle se met aussi après l'ablatif régi par le comparatif. — آواره كزمكدن ايسه اوقومق دئ ايو dvārè guezmekten icè oqoumaq dakhi èru dèrlmi. Ne, vaut-il pas mieux lire que de se promener sans objet?

ايش ich, s. t. Ouvrage, travail,

action, chose, chose fabriquée.ichi gudfu ایشی کوی اوقومقدر oqoumaqtur. Il ne fait que lire.--usiaz ichi. Ou اوستــاذ ایشی vrage de maître, chef-d'œuvre. qlāboudān ichi. قلابسدان ایشی ايسش -- Ouvrage brodé en or. ich gueurmek. Faire des affaires, avoir soin de ses affaires. ich gueurmick. ایش کورمش Versé, expérimenté dans les afich èri. Officier, préposé, l'homme de la chose. - ايسش ايشك ich ichlèmek. .ich guni ایش کونی ich guni ايشي اولميان — Jour ouvrable ichi olmatan terlerde. Dans يرلبوده des lieux où il n'y a rien à faire.ichi rāst guèlur. ايشي راست كلور Son entreprise lui réussira. dostlyq ichi دوستلق ایشی دکلدر deruldur. Ce n'est pas un procédé ایش ایچنده ایش وار — amical. ich itchinde ich var. Dans l'affaire elle-même il en existe une autre, pour dire qu'elle est compliquée et exige explication.

ايشان ichdun, pron. pers. p. Eax.

ichānè, s. p. Couvée.

ایشترلك ichitmezlik, s. t. Surdité feinte.

ایشتراندك ichitmezlenmek, v. t. Faire semblant de ne pas entendre.

ایشتیك ichitmek, v. t. Entendre. Voyez اشتا

ايشته ichtè, prépos. t. Voici, voilà. Voyez متنا.

آيشته dichte, s. p. Espion.

ichdji, s. t. Ouvrier.

ايشدىجى ichididji, s. t. Auditeur, qui écoute, qui entend.

يشسر ichsyz, adj. t. Sans ouvrage.

ایشسر قالق ichsyz qālmaq, v. t. Rester sans rien faire, n'avoir que faire.

ايشسزلك *ichsyzlik,* s. t. Oisiveté, loisir.

ايشك *ichik,* s. t. Seuil. Voyez اشك .

ایشهك ichlèmek, v. t. Travailler, faire. — ند ایشلرسی nè ichlersen. Comment te portes-tu?

ایشله ichlèmè, adj. et subs. t. Travaillé, façon. Voyez اشطه .

ایشلنے نchlenmek. Voyez اشلنک

ايشلو ichlu, adj. t. Qui a de l'ouvrage. Voyez اشلو.

ایشمك ichèmek, v. t. Uriner. آیشند dichnè ou آیشند dichè. Voy. آیشند

ايشد ichè, s. p. 1. Espion. 2. Forêt, bois épais.

ايصال ا içāl it. v. a. t. Faire arriver, adresser.

ايضا eïzen, conjonc. ar. Aussi, encore, de même que.

ايضاح izāh, s. ar. Exposition, explication.

izāhen, adv. a. Manifestement, évidemment.

اغدى . yghdydj. Voy. اغدى erghèdè et yghèdè, s. p. Homme vain , futile, hableur.

آيغر dighyr, s. p. Cheval en-

tier. — دکر آیغری doñyz dighyri. Hippopotame.

يغرب yghryb, s. t. Verveux, sorte de filets pour prendre des poissons.

ighour ou ouighour, s. p. Race de Tartares originaire de la haute Asie. Anciens Turcs et ancienne langue turque.

ifa, s. a. Exécution, observation d'une promesse.

النيا ifa it. v. ar. t. Tenir sa promesse, satisfaire.

ايغات sifāt, s. p. Médisant, détracteur.

arouft, s. p. Affaire, occupation, ouvrage, travail.

آين diaq, s. t. Pied. Voy. آين أراق dig, adj. t. Sobre, abstenu. آيق أو diq ol. v. t. Se dégriser. ايقاد iqad, s. a. Action d'alluser.

ايقاد ا iqād it. v. a. t. Allumer,

ايقاظ iqāz it. v. a. t. Éveiller, faire lever, exciter, susciter.

ايقال iqal, s. p. Bavard, braillard.

ايقان ا iqān it. v. ar. t. Savoir pour certain.

آیقای diaqlomaq, v. t. Fouler ایتانی aux pieds. Voyez

ایک ik, s. t. Fuseau. Voy. کا. arqlanmaq, v. t. Revenir à soi. Voyez ایگذی

ایکت iguit, s. t. Homme, måle,

ایکدج ikdidj, subs. t. Cheval hongre.

ایکده ikdè, s. t. Jujube.

iguirmindji, adject. numér. turo. Vingtième, pour یکرمنجی

ایکری iguhrmi, adject. num. t. Vingt, pour یکری.

الك طائة thāchi, s. t. La meule d'un moulin, pierre menlière.

ایکلناک inolonmek, et ایکلناک inolonmek, et ایکلناک

ایکن igm, prép. t. pour کے ایکن egn. Sur.

ایکن iken, t. part. prés. Étant, tandis qu'on est, quoique l'en soit.
ایکن inen, particule t. Très, beaucoup.

ایکجی ikindji, adj. num. t. Le second, deuxième.

ikindu, s.t. 1. L'heure qui partage en deux parties égales l'espace de temps qui se trouve entre midi et le coucher du soleil. 2. La prière que la loi prescrit aux Musulmans de faire à cette heure, et qui est la troisième des cinq qui sont prescrites pour teus les jours.

ایکندیین ikindiin, adv. t. A l'heure susdite de l'Ikindi

ایکند ignè, ou innè, s. t. Aiguille. Voyez اکند

ایکو èregu, s. t. Côte. ایکو ختون èregou guèmukleri. Les côtes (partie du corps).

ايك ergud, s. t. Lime. Voyez

ایکملک *eiguèlemek,* v. t. Limer. Voyez اکلاک

ایک iki, adj. num. t. Deux. برکلو iki benklu. Étoffe à

deux fils. — وكيسي الكيسي المناه الكيسي المناه الكيسي المناه الكيسي المناه الكيسي المناه الكيسي المناه الكي المناه الكيام الكيا

ایکیر iguiz, s. t. Jumeaux. ایکیشر ikicher, adj. num. turc.
Deux à deux.—پیشر ایکیشر danèci ikicher ghroucha.
A deux piastres la pièce.

أيكيك ikilik, s. t. 1. Monnaie de deux aspres, paras, piastres. 2. Vase de deux mesures.

ایکی پوز ikiuz, pour ایکیوز adj. num. t. Deux cents.

il, comm. el, s. t. 1. Contrée, province. 2. Autre, étranger. — ايل وكون il u gun. D'autres, le peuple, les contrées. — قونيم دن ايك قوني ايج ايلده واقعدر ايك قوني ايج ايلده واقعدر الك قوني الج المناسبة واقعدر واقعدر واقعدر واقعدر واقعدر واقعدر واقعدر de vaqy'dur. Il est situé dans l'intérieur du pays à deux journées de Conia on Iconium.

res que l'on n'aura point de relations conjugales pendant l'espace de quatre mois.

ايلاج ilādj, المنا idkhāl it. v. a. t. Introduire. Disif. 2. Gratuit, eisivement, gratuitement, en vain, pour rien ایمان کردن ایسته آیدان کردن ایسته ایدان کردن ایسته کرد

ایلار ا ilam it. v.a. t. Affliger,

النهك iletmek. Voyez ايلجن المجن ilidjeq, adject. t. Tiède. Voyez المجنق et المجنق.

saux thermales. Voyez and 1.

مليا وستافط , adv. t. pour

iltchi, subs. t. p. Voyez ايلي altchi. Envoyé, ambassadeur. butuk iltchi. Ambassadeur extraordinaire. ايلي iltchii kèbir, عوي الله kutchuk iltchi. Envoyé, internonce.

iltohilik, s. t. Ambassade, fonctions d'ambassadeur ou d'envoyé.

ilkhan, s. p. Face, mine, apparence, surface de la terre. 2. Général. 3. Nom d'un roi:

پاندومك *ildurmek,* w. it. **Atta** cher, fixer.

ilèru, prép. t. Avant, en المرو avant. Voyez

ايلىتىمك, ilichturmok ايلىتترمك ilichmsk. Voyez المتسرمك et الشمك.

الغار ilghār. Voyez ايلغار ilghārdjiler, subs. t. ايلغارجيلس ilghārdjiler, subs. t. Tro<del>upes légères</del>. آيلاق drlaq. Voyez آيلق

ایلی dilyq, s. t. 1. Le temps d'un mois, la paye, le salaire, la provision d'un mois. 2. Menstrues.

— اوج آیلی outch arlyq. Trimestre.

ilqār, s. tart. p. Courrier, prompte expédition militaire faite par des troupes légères.

ایلك etlik, s. t. Bienfait, bonté.

- ایل و etlik bilmek. Reconnaître un bienfait.

ایل و etlik bilmez. Ingrat.

ایل و etlik bilmez. Ingrat.

ایل و etlik bilmez. (Cela) pourra etlik ilè olour zor ilè olmaz. (Cela) pourra s'obtenir par des procédés, mais non par force.

ايلك ilik. Voyez ايلك .

الكلمك iliklemek. Voyez

المان - ايطان et المان ilimān, s. t. Port. Voyez المان limān.

ايلانلق ilimānlyq, s. t. Bonace. Voyez المانلق et المانلق.

المن Atlmaq, v. t. Revenir à soi (après l'ivresse, de l'étonnement, ou d'un évanouissement).

etlèmek, v. t. Faire. Est un des verbes qui sont employés par les Turcs comme verbes auxiliaires.

الك ilmek. Voyez ايمك .

ايلنج ilendj, s. t. Malédiction, imprécation.

ایلغک ilenmek, v. t. Maudire. آیلو Atlu, adj. t. D'un mois, lunaire.

ايسلسوك etluk, s. t. pour ايسلوك etloul. Septembre. — اذا

cخل النيسان تناعس الانسان أنعة dakhal enniçān tend as elinçān. Lorsque le mois d'avril est arrivé, l'homme a toujours sommeil.—الايلول تباطل الايلول تباطل الايلول تباطل الايلول تباطل الايلول تباطل التقيلول القيلول التقيلول القيلول التقيلول التقيلول القيلول التقيلول التق

ايله ilè, prép. t. Avec, et. — ايله بن senun ilè ben. Toi et moi.

ايله eurle, s. t. Midi, pour

يلًا euïle, adv. t. Ainsi, pour

آيلو đili. Voyez آيلي đilu.

ايىلى ili, adj. t. Tiède. Voyez ايىلى ilidjaq.

ilidjaq, adj. t. Tiède.

ilidje, s. t. Source naturelle d'eau chaude, thermes.

imā, s. ar. Signe qu'on fait avec la tête.

ا لي imā it. v. a. t. Faire signe de la tête.

eituma, pron. a. Quiconque. ایمان eimān, s. a. Serments, pl. de جون ایمان دروغ و عهد و پیمانلسری بی etmānlèri bi durough và aht u peimānlèri bi furoughtur.

Leurs serments sont exempts de

mensonges, et leurs promesses, une fois jurées, ne manquent pas d'être accomplies.

dre sûr, protéger. 2. Avouer la vérité. 3. Croire, ajouter foi.

ايان ايان erbābi imān. Partisans de la vraie foi. — ارباب ايان كلك الله erbābi imān. Partisans de la vraie foi. — ايان كلك الغيب كرك imānè guelmek. Embrasser la vraie foi. — إيان في الغيب كرك imān fil-ghaib guèrek. Il faut croire sans voir.

imānsyz, adj. a. t. Sans foi, sans religion.

imbar, adv. p. Cette fois, pour أيبي بأر fin bar.

rador, s. t. Empereur (du latin). Les Turcs, les Persans et les Barbaresques donnent également au roi des Français et aux empereurs d'Autriche et de Russie les titres d'imperator et de padichah.

imperathoritcha, s. t. Impératrice. Les titres que la Porte donnait à l'impératrice Marie-Thérèse étaient: قمند العظيمات العظيمات العظيمات العظيمات الخيات الخيات الخيات المساعية مصلحة مصالح جاهير الطّايفة النصرانية ساحبة اذيال الحيد والاعتبار حالا روما المهراطوريهاسي و بحار وجه قراليهاسي اولان دوسفر حشمتلو قراليهاسي اولان دوسفر حشمتلو المهراطوريهاسي اولان دوسفر حشمتلو المهراطوريهاسي اولان دوسفر حشمتلو سالا سوادان المهراطوريهاسي اولان دوسفر حشمتلو المهراطوريهاسي اولان دوسفر حشمتلو المهراطوريهاسي المهراطوريهاسي المهراطوريها سمانة المهراطوريها ال

khlmātil-meclhitè muslihati moçālihi djemāhlrit-thātfētin-nasrāniid sāhibdtu ezīālil-hachmdti velveqār sāhibètu delāīlil-mèdjd veli tibār hālā romā imperāthoritchaci vè madjār vedjeh qrālitchaci olān dostumuz hachmetlu miknetlu māria tereza. La plus illustre parmi les grandes princesses qui croient en Jésus, l'élite des glorieuses matrones de la religion du Messie, la modératrice des affaires publiques des peuples Nazaréens, revêtue des marques de la majesté et de la pompe, portant les signes de l'honneur et de la considération, l'impératrice actuelle des Romains et reine de Hongrie et de Bohème, notre amie, la magnifique et puissante Marie-Thérèse.

Curés, prélats, pl. de loi iman.

Cirés, prélats, pl. de loi iman.

Cirés, prélats, pl. de loi iman.

Sel etimmed, s. p. 1. Champ.

2. Soc de charrue.

امدی imdi: Voyez امدی . اید imer. Voy. آید.

imrè. Émeric, nom propre pris du hongrois.

اعزفخی imyzghanmaq, v. t. Voyez امزغخی

ايمزكمك *imyzguenmek,* v. turc. Éteindre.

per, se glisser.

faires et de soucis.

نين منسوب s. ar. 1. La main droite, le côté droit. 2. comparat. Plus heureux, très-heureux. iminmaq, v. t. Avoir soin, se soigner.

curite.

رين em, adv. a. Où, d'où? اين fa, pron. démonst. p. Ce. اين ix, comm. en, s. t. Largeur. ارين fn, s. t. Tanière, caverne de bêtes féroces.

آینای *Ainadji*, s. t. Vendeur de miroirs, imposteur. Voy. آیندی آدیان *inaq*, v. ar. Plaire, avoir pour agréable.

ايناك ināk, pron. démonst. p. pour اينك inek. Voici, voilà.

ايغان inān, pron. démonst. p. Ceux-ci.

الهان inān. Voyez ايغان. ināndurmaq, v. t. Faire croire, persuader.

ināniladjaq, adject. t. Croyable. Voy. انائمن ināndjaq. انائحت inānmaq, Voy. نائمت drun orun, s, t,Tromperies, intrigues.

اينيضتى inèbakhti, n. de v. Lépante.

inetmek, comm. enetmek, v. t. Châtrer.

اينجا indjā, adv. de lieu p. Ici. اينجىق indjyq, subs. t. Jambe. Voyez ايمك indjik.

intchunin, adv. p. Ainsi, de telle manière, également.

indjou, s. t. Perle. Voy.

indjè. Vayes بالنجاد intehlden, v.p. Blessen. ايندن intehlden, v.p. Blessen.

2. Nombre incertain. 3. Fascina-

اینده الاحتان Venant, voyageur, futur.—وننده کرشه کی الاحتان الاحتان

آينده dinde, s. p. Affaire, occupation, euvrage, travail qui doit être fait.

ineçān, s. p. Mensonge. اينر inez. Enos, ville de la Macédoine, située à l'embouchure de la Maritza.

اينسر insyz, comm. ensyz, adj. t. Etroit. Voyez انسز

inick, comm. enick, s. t. Descente, pente, penchant.

اینك inek, pron. démonst. p. Voici.

اینك inek, s. t. Vache. Voyez اینك

ايغلك inlik, s. t. Largeur. ايغلو inlu, comm. enlu, adj. t. Large.

ایغك inmek, v. t. Descendre. Voyez ايغك

إينيا emèma, adv. a. En quelque lieu que ce soit.

اینه inèmek, v. t. Châtrer. ایند بختی inèbakhti, n. de v. Lépante.

inèboli. Nicopolis, بنعبولي ville de la Turquie d'Europe.

عنداً dine, s. a. Les temps, pl. de مر آیند her dine.

Toujours, en tout temps.

بـقالم سـ Aina . s. 4. Miroir آینه آینهٔ دوران بره نه صورت کوسترر baqulum diner devrun bize ne souret gueusterur. Voyons quelle figure nous montrera le miroir mobile du temps, de la fortune; attendons l'événement.

آينتۍ *dinadji,* s. t. Imposteur,

charlatan.

أينالو قبواق سيرايي dinalu, adj. t. Qui a des miroirs. آينالو قبواق سيرايي dinālu qavāq sarāi. Le palais de ce nom, sis entre l'arsenal et Khaskeui, dans l'intérieur du port de Constantinople.

ايني erni et اينيا infn, s. p. Plainte, gémissement, action de se frapper de désespoir.

آيو diou, s. t. Ours. — آيو diou pendjè. Acanthe (plante).

غايو أخر , adj. t. Bon, beau, bien.

- اعتبا المنظمة المنطقة المنطقة

أيوا أبر comm. ev, s. t. Hâte. آيوا dīvā, s. t. Coing.—آيوا dīvā aghādji. Cognassier. اغاق dīvā turdjighyz. Le duvet du coing.

ايوان eïvān et ivān, subs. a. p. Salle, belvéder, palais.

eivah, interj. p. Ah, hélas. ايواه eivah, n. pr. Job, et Eïoub Ansari, santon qu'on dit avoir été chrétien, mais que les Turcs révèrent au point qu'ils en ont donné le nom à la mosquée sise au sond du port de Constantinople,

dans laquelle doit se trouver son tombeau, et où les sultans vont ceindre le sabre à leur avénement au trône.

ivetlèmek, comm. evetlemek, v. t. Se håter.

outouz, s. t. Gale.

lvèguen kichi, et ايوكي كشي svèguen kichi, et ايوهكن اليوهكن اليوهكن

ايــولك eiµlik, s. t. Bonté. Voy.

ايومك lvmek, comm. evmek, v. t. Hater.

أيوه divā, s. t. Coing (fruit). ايوه كن lvèguen, adj. t. Qui se hâte beaucoup. Voyez

ايوى ivi, s. t. Hâte, pour أيوى drè, et آيا dra, s. t. Paume de la main. — آيا قريم draq dròci. Plante du pied.

ايد يان ara rani, n. pr. t. corrompu du grec. Saint Jean.

ويها eituhā, interj. ou part. ar. pour exciter, engager. Hè, eh bien, allons.

ايهار ihām, s. a. 1. Allusion. 2. Amphibologie, mot qui a deux significations.

آييدن Arlden, v. p. Venir. ايير driz, s. p. Cendre chaude,

ايمر Variz, s. p. Cendre chaude, braise.

أيين difa, s. p. Loi, canon, rite, usage, coutume, manière, forme.

ایند dine, comm. آیند dina, s. p. t. Miroir.

آیینه دار آئینه دار آئینه دار آئینه دار آئینه دار 1. Porte-miroir. 2. Officier d'une cour. 3. Mendiant.

phabet turc arabe et persan, se prononce comme le b français; cependant dans les participes en ub il se prononce souvent comme un p.

est la marque du nombre 2, selon la formule numérale عبد ebdjed, hevvez, etc.

est par abréviation la marque du septième mois de l'année de l'hégire, dit رجب redjeb.

et s'emploie comme serment. et s'emploie comme serment. bism-illāh. Au nom de Dieu.—Lorsque cette préposition est ajoutée aux particules négatives ghair et y lā, elle signifie sans.

be, prép. p. qui a presque les mêmes significations que la prép. ar. ب bi, au, à, avec, par, s'emploie comme serment. — بنيار benāmi khoudā. Au nom de Dieu.

. bé, bi, bu, p. placé devant le verbe persan, sert aussi à augmenter la force de ce dernier.

ل bā, prép. pers. Avec. — ل bā ihtirām. Avec respect. ل bā et ب be, t. 1. Particule d'admiration ou d'étonnement. Ha, que dites-vous? 2. Particule négative. Point du tout, ah bon!

bā, s. p. Potage, bouislie, lait caillé.

با bā ou با bāeun, s. La lettre arabe ع.

L pā, s. p. Vestige, cause, prétexte.

pā et پای pāt, s. p. Pied.

باب bāb, s. a. 1. Porte. 2. Cour. 3. Chapitre d'un livre. 4. Affaire.

يو بابسده — 5. Objet, matière. bou babte. Dans cette affaire, sur أسوده حال أولملري — ce point. بابنده بذل اقتدار اولنور ایکن açoude hal olmalari babinde bezli iqtidar olounour iken. Pendant que nous faisons tous nos efforts pour qu'ils jouissent de la tranquillité. — باب عالى bābi ʾāli. La porte proprement dite. — قيو qapou ou vezir qapoucy. La résidence du grand vizir. -- باب bābi humātoun. La première porte du sérail de Sa Hautesse. -باب سعادت bābi se'ādet. La seconde porte intérieure du sérail.

باب bāb, s. p. (peu usité). Père. بابا bābā, s. t. Père. بابا bir bābā ddem. Un homme bienveillant, sensible et officieux, un bon papa.

ريم پاپا pāpā, s. t. Pape. — ريم پاپا rim pāpā. Le pape de Rome, le saint père.

پاپادىم pāpādia, s. t. La femme d'un prêtre grec ou arménien.— پاپادىم چىكى pāpādia tchitchègui. Camomille.— پاپادىم چنىسى pāpādia ïakhnici. Ragoût de moules euites avec de l'huile et des oignons.

papas, s. t.

Prêtre chrétien. — اول پاپاس نا olpapacina sipaci

عدواس وسواس وسواس

عدورت عدورت و المناس وسواس

عدورت عدورت عدورت عدورت عدورت عدورت المناس وسواس

باباری bābāri, s. p. Poivre noir. پاباری pāpāz adhāci, s. t. en grec Padadonisia. L'une des îles des princes, près de Constantinople.

پاپارلوق ب*قېقوغاپارلوق باپارلوق baba dhaghy* et بابادان **babadagh**, s: t. Ville située près **de** l'embouchure du Danube.

باباقورى bābāqoury, s. t. Agate. بابايان bābātān, s. p. Les pères, les anciens.

بابايانه bābātānè, adv. p. Comme nos pères, à la manière des auciens.

bāb ulebvāb, s. a. 1. La porte des portes. 2. Les portes caspiennes, autrement dites مير dèmir qapou. Portes de fer.

bāb ul-esvāq, s. a. Le détroit de Gibraltar, autrement dit خبل الطارق debelul-thāniq, montagne de Tarik, général du kalife Omar, qui, s'étant emparé de l'Afrique occidentale et se trouvant en face de l'Espagne, poussa, dit-on, son cheval vers la mer et se noya de désespoir de ne pouvoir point atteindre et conquérir la rive esposée. Les navigateurs musulmans appellent ce même détroit de Ceuta. On le nomme également de desidera boghāzi.

2. Père adoptif. 3. Beau-père, nom donné par des enfants au second mari de leur mère, et par tout le monde à une personne âgée et bienfaisante.

mendoub, s. a. Babelmandeb, détroit par lequel la mer Rouge communique à la mer des Indes.

مابسره babirè, s. p. Bracelet,

pabes, s. p. Entrave, lien qu'on met aux pieds des chevaux.

پاپست، papichta, adj. et s. t. Catholique romain.

ابقے به bābqa, s. t. Ancienne monnaie polenaise d'argent.

بابك bābek, diminut. p. Petit père, nom d'un roi.

بابلغانسه bābulkhānè, s. p. Lieu de prostitution.

بابلات bābullyq; s. t. Maque-rellage.

بابليــون bābiltoun, n. de ville. Babylone.

pāpoudj, s. t. pour le mot persan پاپوش pāpouch. Pantouste que les Orientaux ôtent et laissent à la porte, en entrant dans un appartement. — پاپوجنی pāpoudjini guèrdurmētup. Il ne lui laissa pas le temps de mettre ses souliers.

پاپوچى pāpoutchdji, s. p. t. Cordonnier.

pābous, s. p. Baise-pieds, marque de haute vénération. — شرن پابوس ایله کامران اولیدی chèrefi pāboucilè kiāmrān oldy. Il

fut admis avec bonte au baisepieds (du maître.)

باپوهی papouch, s. p. Soulier, pantoufie.

بابل bābaul. Voy. بابل. مابونج bābounedj, s. a. du persan bābounè. Camomille.

بابونه bābound, s. p. Camomille. pābouk, s. p. Soulier, pantoufle.

بابا bāba, s. t. Père. Voy. بابا. باب هوادن bābi hevāden, adv. p. t. Gratis.

بتاق ، bātāq. Voy باتاق

باتدرمسق bātturmaq. Voy.

pāturdy, s. t. Bruit. — پاتىردى پاتىردى لائىردى لائىردى لائىردى لائىردى پاتىردى لائىردى Bruit. — پاتىردى پاتىردى پاتىردى يائىردى اياق پاتىردى اياق پاتىردى اياق پاتىردى. Bruit, faces (mots imitatifs.) — ياق پاتىردى يائىردى اياق پاتىردى ويائى پاتىردى اياق پاتىردى ويائى پاتىردى بائىردى بائىرى بائى

.بتدرمق .bāturmaq.Voy باترمق. pātroun, s. t. Patron باتسبرون d'une barque ou d'un navire.

پاتستوکاه pātriguiāh, s. p. Patriarche.

باتفاق biittifaq, adv. a. D'accord, de concert.

se rompre, crever. — بو بعدات bou tcheumlek kimuñ bāchina pātlar. Cette marmite de terre, sur la tête de qui sera-t-elle rompue? Manière proverbiale de demander sur qui tombera l'orage.

باتمق bātmaq. Voy. بتمق باتم bāti, s. t. Coucher du soleil, vent d'ouest. — باتى لسخاوس bāty lodos. Vent de sud-ouest.

لير bādj, s. t. 1. Tribut volontaire que les grands et les gouverneurs de provinces payent à leur souverain. 2. Droits de douane, de transport ou de transit. --- باج » bādj و خراج و تكاليف ديوانيّد kharādj, vè tekiālifi divānitė. Droits de douane, de capitation, طوت یوکسمی — et contributions ال باحكي thout rukumu al bādjuñi. Saisis ma charge, ma marchandise, et prends ton droit de douane. Adage qui exprime que c'est à l'exacteur à veiller à ses intérêts, parce que la marchandise une fois passée, il n'a rien à réclamer. Aussi la contrebande, en Turquie, n'est punie que par l'exigence قره مرینه —d'une double douane qara marina bādji. Droit exigé pour le transport de chevaux d'une rive à l'autre.

پچارز pātchāriz. Voy. پاچارز وt پاچارخ bādjāq, s. t. Cuisse. — ق bādjaqsyz. Homme à courtes cuisses, basset, trotte-menu.

باجاناق bādjānāq, s. t. Frère du mari.

pātckāvrè ou patchāvrè ou patchāvra, s. t. Grosse toile, torohon باجدار bādjdār et باجدار bādjgūlr, s. p. Donanier, percepteur.

biedjma'in, adv. Tous, tous ensemble.

باجا , badjā, s. p. Cheminée, créneau. — باجا سطك badjā silmek, Ramoner la cheminée. —

قيوية باكية وارمق وتهية باكية وارمق في وية باكية وارمق في ويقة والمقادة وا

pātchadji, s. t. Qui cuit et vend des pieds et des têtes de mouton. En persan پاچه فروش pātcha furouch.

¿, bādji, s. t. Sœur, surtout l'amée. C'est ainsi que les Turcs d'Asie la nomment; ceux de Constantinople lui donnent le nom de A, abla.

باحور bāhour, s. a. Canicule.— آيام باحور eitāmi bāhour. Jours canicalaires.

باهر bāhyr, adj. et s. a. Sot, fat. باختر bākhter, s. p. L'occident. bākhten, v. p. Jouer.

باخته bākhtè, part. p. 1. Joué. 2. Jouée, sorte d'incrustation dans un mur autrement dit مهره ديوار wuhrès divar.

بالغيد bākhdjè, s. t. Jardin, pour الغيد bāghtchè.

bā khouçous, adv.a. p.

Particulièrement, principalement, spécialement.

باخل اختلال به الخلال المخلف الخوس الخوس bakhos, s. t. Bacchus.

— باخوس كونلري bakhos gunlèri.

Bacchanales. Voy. شكبك.

باد bād, imp. p. Soit, fiat.

باد هاد باد هوا bād, s. p. Vent, air. — اله هاد فعل bādi hevā, le vulgaire prononce bādhavā ou bėdava. Gratis, gratuitement. — باد فنايه bādi fenātē virmek. Ruiner, détruire. — ماد شديد bādi chèdd. Vent fort. — فالغ bādi moukhālif. Vent contraire.

پاک pād, s. p. Préservateur, conservateur.

اها bādā, imperat. p. Soit, fiat. ماداد bādād, adv. p. Avec jus tice.

bād efrā et باد افرا bād efzā, s. p. Peine, châtiment.

pādāch ou پاداشت pādācht, s. p. 1. Récompense. 2. Vengeance, 3. Revanche.

بادار bādām, comm. bādem, s. t. p. Amande. — بادار افاق bādem aghādji. Amandier.

بادار pādām, s. p. Oratoire, cellule destinée à prier Dieu.

پادامتره pādāmtèrè, s. p. Basilic (plante).

اديل bādpā, s. p. Cheval qui court aussi vite que le vent.

بادبان bādbān, bādubān, s. p. Voile d'un navire. — بادبانکشای bādbānkuchār معوب مرام اولدن bādbānkuchār avbi mèrām oldouq. Nous mîmes à la voile pour notre destination.

باد رفتار bād reftār, adj. comp. p. Prompt comme le vent.

وركل pā der guil, adj. p. comp. Les pieds dans la boue, humilié, abaissé.

بادرنجويسة bādrendjute, s. p. Melisse (plante).

padzehr, comm. panzeher, s. p. 1. Antidote, contrepoison. 2. La pierre bezoard.

,pādichāh, s.p. Monarque يادشاه pādichāh, يادشكاه — empereur. suivant le savant commentateur Soudi, est composé de ياد pād, préservateur, conservateur, et de chah roi, et il signifie protecteur de roi, ce qui comporte une supériorité de puissance, et répond au mot empereur. Aussi les Ottomans, qui ne donnent au roi de Perse que le titre de chah, réservent-ils pour leur prince le titre pādichāhi يادشاه آل عثيان āli osmān. Le Grand Soliman ne fit aucune difficulté de reconnaître François Ier, pour pādichāh de France; et depuis ce temps-là nos monarques, non-seulement en Turquie, mais en Perse, dans l'Inde et chez tous les princes musulmans, furent les seuls souverains de l'Europe en possession de cette qualification, qui fut traduite en français par celle d'empereur. L'empereur d'Allemagne n'avait à la Porte que le titre de nemtchè tchāçāri, César d'Allemagne. La cour de Vienne, à la conclusion de chacun de ses traités, avait voulu exiger la qua-

lification de padichah; mais la Porte, cédant enfin aux circonstances, préféra de lui donner le روما ایپراطوری titre en latin de اعيراطور roumā imperāthori ou de imperathor roumano- , ومانوروم rum. Le czar de Russie était qualifié dans le protocole turc, 1° de moscov tchāri, et مسقو چاری roucià روسيم جاري roucià tchāri, jusqu'en 1739. Ce fut, par la médiation de la France, à cette époque, et dans le traité de Belgrade que la czarine fut qualifiée pour la première fois de -djum روسيدلرك ايمپراطوريجهسي le rouctelerun imperathoritchaci, impératrice de toutes les Russies. Elle exigea et obtint l'addition vè pādichāhi, en 1774. Par le traité de Caïnardji Napoléon fut reconnu sous le double titre d'imperator et de padichāh, en décembre 1805. Voy. au mot ايمبراطور (Ruffin).

VOICI LES TITRES DU GRAND SEIGNEUR.

اعظمر سلاطين زمان اكرم خواقين دوران سلطان البريسي والبحرين خادم الحرمسين والمغربين خادم الحرمسين الشريفين عين الانسان و انسان العين باعث امن و آمان عالميان و موجب اطمينان قلوب آدميان المظفر بتاييد الملك المستعان والمنتو وشهامتلو وشوكتلو و عظمتلو و المشاور سلطان سلسم

خان لا زالت سلسلة خلافة همتدة الى آخر الزمان حضرتلري a'zemu selāthini zèmān, ekremu khavāgini devrān, sulthānul-berreini vel-bahrein, khāgān ul-mechrigetni vel-maghribetn, khādimulharemeinich-cherifein, 'ainul-inçāni vē inçān ul-'aïn, bā'ici ēmn u Amāni 'ālemīān, ve moudjibi ithmināni gouloubi Ademīān, el-mouzafferu bite'tidil-melikil-muste'ān , vel - mancouru binasretil-'azizilmennān 'azametlu, vè chehāmetlu, vè chevketlu vè qoudretlu pādichākumuz, sulthān sellm khān, lā zālet silsiletu khilāfētihi mumteddeten ila akhyriz-zemān, hazretlèri. Sa Hautesse, le plus grand des sultans du temps, le plus honorable des souverains du siècle, le sultan des deux continents et des deux mers, le souverain des deux Orients et des deux Occidents, le serviteur des deux villes nobles et sacrées (la Mecque et Médine), l'œil du genre humain et la prunelle de cet œil, l'auteur de la sûreté des mortels et la cause efficiente de la tranquillité des cœurs des hommes, le victorieux par le secours du dieu des victoires qu'il a invoqué, le triomphateur par la grâce de l'Etre suprême et bienfaisant, très-magnifique, très-formidable, très-auguste, très-puissant empereur, le sultan Sélim III.

TITRES DU SULTAN MAHMOUD, RÉGNANT.

Après la longue énumération

des provinces et des principales villes de l'empire dont le sultan se dit possesseur, viennent ces mots: يادشاه معدلتشم وشهنشاه شوكت على السلطان الد السلطان وللساقان ابن للساقان السلطان الغازي تحمود خان ابن السلطان الغازي عبد الحيسد خان ابن السلطان الغازي اجد mou'adeletchèmim vè chehinchāhi chevket 'alèmi essoulthan ibn essoulthän vel-khäqän ibn el-khäqän essoulthān el-ghāzi mahmoudkhān ibn essoulthān el-ghāzi 'abdul-kamid khān ibn essoulthān el-ghāzi ahmed khān hazretlèri. Sa Majesté l'empereur, dont toutes les actions portent l'empreinte de la justice, le roi des rois embelli du signe de la grandeur et de la magnificence, le sultan fils du sultan, le khaqan (monarque, premier titre des princes du Touran) fils de Khaqan, le sultan victorieux Mahmoud khan, fils du sultan victorieux Abdul-hamîd khan, fils du sultan victorieux Ahmed khan.

TITRES DONNÉS PAR LE SULTAN MAHMOUD AU ROI DES FRANÇAIS, DANS LA LETTRE DE RECRÉANCE REMISE AU GÉNÉRAL AMBASSA-DEUR COMTE GUILLEMINOT.

افتخار امراء العظامر العيسوية مختار كبراء المخام الملة المسيعية مصلح مصلح محاهير الطّايفة المنصرانية ساحب اذيال الحشمة والوقار صاحب دلايل المجسسة

والاعتبار سالا فراتهه بادشسسام حشمتلو اولو رغبتان صسادق تعالى عواتبة بالخير والرشاد والهم الهد سبيل الصواب والسنداد iftikhar ul-umèrail-'izamil-'icèvitè moukhtārul-kuberātl-fikhāmil-milletil-mecihite mouslihu mecalihi djemāhirit-thālfētin nasrānite sāhib eztalil-hachmeti vel-vegar sāhib delātlil-medjdi vel i tibār hālā firāntche pādichāhi hachmetlu olou raghbetlu sādiqi dostumuz loui filip khatem allāhu te'āla avāqybuhou bil-khaīri verrèchād vè elhèmè ilerhi sèbilus-sevābi vessedad. La gloire des grands princes de la chrétienté, le glorieux élu de la nation du Messie, le régulateur des affaires de toutes les nations chrétiennes, celui qui est revêtu des marques de la majesté et de la vénération, et entouré des preuves les plus évidentes de la gloire et du respect, notre très-sincère, très-estimé, trèsgrand et très-majestueux ami, Sa Majesté Louis-Philippe, roi actuel des Français. Que Dieu accorde à ses jours une heureuse fin, et le dirige par inspiration dans la voie du salut et de la félicité éternelle!

AUTRE FORMULE PLUS ANCIENNE DES TITRES DU GRAND SEIGNEUR.

حالا اناق شرق و غرب و اقطار جنوب و شمالده اوامر و احکای نافذ و جاری اولان سلطـــان سلاطین اسلام برهان خواقین لهام تاج بخشخســروان دوران

هادمر اساس صلح و عدوال ظلّ الله الملك المنان يادشاه عدالت پناه و شهریار انجمر سیاه و شهنشاه خلافت دستكاه خادم الحرمين الشريفين مالك البريس والجعرين شوكتلو عظمتل قدرتلو كرامتلو مهابتلو ابهتلو ولى نعمتم افندم بأدشاهم سلطان مصطفى خان اعز الله انصاره و اطال بالتأبيد اعوامه و اعصاره hālā āfāqi cherq u gharb uè aqthāri djunoub u chimālde evāmir.u ahkiumi nāfiz u djäri olän soulthäni seläthini islām burkāni khavāqini enām tādj bakhchi khosrevāni devrān hādimi eçdei soulh u 'advān zilloul lāh ul-melikil-monnan padichahi 'adālet penāhve chehriāri endjum sipāh vè chehinchāhi khilāfet destiguiāh khādim ul-harèmein echcherifein mālikil-berrein val-bahreïn chevketlu azāmetlu gaudretlu kerāmetlu mehābetlu ubhetlu uèli ni'mètum ofendum pādichāhum soulthan mousthafa khan a'azz allāku ensārèhou vè athālè bittè bid a'vāmèhou vè a'çārèhou hazretlèri. Sa Hautesse le sultan des sultans de l'islamisme, le dominateur évidemment elu (par Dieu) sur les souverains des nations, celui dont les ordres et les décrets sont reconnus et observés dans les horizons de l'orient et de l'occident, et dans les régions du midi et du septentrion, le distributeur des couronnes des Cosroës du siècle;

le destructeur à son gré des bases de la paix et de la guerre ; l'ombre de la divinité qui est la source de toutes les grâces; l'empereur, asile de la justice, dont les troupes sont innombrables comme étoiles du firmament; le roi des rois revêtu du khalifat; le serviteur des deux villes nobles et révérées; le possesseur des deux continents et des deux mers; mon très-majestueux, très-puissant, très-miraculeux, très-formidable, trèsglorieux, bienfaiteur et maître, sultan Moustafa khan. Daigne le Très-haut couvrir de gloire ses serviteurs, et perpétuer ses jours et ses années!

بادشاهای padichahanè, adv. p. Royalement, en roi.

پادشاهلی pādichāhlyq, s.t. Dignité impériale, monarchie. — پادشاهلی pādichāhlyq surmek. Régner.

بادعنان bād-'inān, s. p. Cheval qui va un bon pas, prompt.

باد کرد bādguird, badguerd, s. p. Tourbillon.

بادليان badlidjān, comm. pātlidjān, s. p. Melongène. Voyez بادينجان.

با دل وجان bā dil u djān, adv. p. De cœur et d'âme, volontiers.

بادر bādem, s. p. t. Amande. Voy. بادار.

بادنا et بادنا bādana, s. t. Chaux pour blanchir, badigeon.

بادبات bādanādji, s. t. Qui blanchit les murailles, badigeonneur. بادنامق bādanāmāq, v. t. Blanchir un mur, badigeonner.

باد نما bādnumā, s. p. Girouette.

باده پرست bādèperest, adj. p. Adonné au vin, ivrogne.

باده پیسانلق bādè permānlyq, s. p. t. Crapule, ivregnerie.

بأدهنوي bādènouch, s. p. Buveur de vm, ivrogne.

باده نوشلیق bādènouchlyq, s. p. t. Ivrognerie.

بادى bādi, adj. a. Qui commence, cause, occasionne, motif.

bādindjān, s. p. Ame venteuse, vraie étymologie du mot prononcé communément pātlidjān, melongène, aubergine.

بادويــز bādvíz, s. p. Éventail. باديد bādīò, s. a. Désert.

باذل bāzil, adj. a. Qui dépense , qui emploie , qui agit.

bi izn illah الأم تعالى bi izn illah te'ala. Per le grâce de Dieu trèsbaut.

ارهاری bār, adv. p. Fois. — بارهای bārhā. Toutes fois. — بارهای bārhā. Mainte fois. — بار دو نود bār dou bār. Une fois, deux fois. — هر بارکه صلحه her bār ki soulha khalel gueldi. Toutes les fois que la paix fut troublée.

بار bār, s. p. Poids, charge, far-deau, bagage.

بار bār, s. p. L'année précédente. Voy. بلدر ou بلدر.

بار bār. Antivari, ville de la Dalmatie turque. بارچا bārtchā, s. p. Palais, tribunal.

bereta, s. t. (de l'italien beretta). Bonnet de laine et le bonnet de drap rouge que portaient les Bostandjis.

پارالتن pārālamaq, v. t. Déchirer, mettre en pièces; corrompu de ياره لتن

bārān, s. p. Plute.

پارانغون pārānghoun, s. t. Écarlate (de l'italien).

پار پار یخست pār pār tānmaq, پار پار یامت pāril pārilīanmaq. v. t. Brûler fortement, avec éclat, mot imitatif.

پارالق pārālamaq, v. t. Casser, briser.

بارت *barout,* s. t. Poudre à canon, Voy. باروت.

بارچــــق bārtchaq, s. t. Garde d'une épée.

bārtcha, s. t. Barque.

bārtcha, adv. tart. Tous. پارچة pārtchā, s. t. Morceau, pāradjè, petit يارەجە morceau. — بر يارجة bir pārtcha. Une partie, un peu, une portion, سنصب يارچهسي — un morceau mançub pārtchaci. Un petit emploi. - مر پارچه لري dèmir pārtcha lari. Parcelles de fer, qui se séparent du fer chaud en étincelles. — -ani pār اني پارچه يارچه ايتديلر tcha partcha ittiler. Ils le mirent بنكة برعها يارجةسي en pièces.—بنكة -benki bir 'eu ایم سغره کیدرم lèma parichaci im sefèrè guidèrum. Moi qui ne suis qu'un petit

légiste (non guerrier) j'irai à l'armée!

بارد bārid, adj. a. Froid.

باردق bārdaq, s. t. Pot de terre. Voy. بردق.

باردم bārdum, s. p. Croupière. پارن pāriz et پارن pāris, n. de v. Ville de Paris.

pāres, s. p. Léopard.

پارست pārsā, adj. p. 1. Pur, chaste. 2. Dévot.

پارسال parçal, s. p. L'année passée.

*pārçālyq, s. p. t. 1. Pro*bité, dévotion. 9. Vie de religieux.

پارسی pārsi, s. et adj. p. Persan, habitant de la Perse ancienne. Voy. فارسی.

بارش *bārich,* adj. et s. t. Pacifié , en paix, et paix.

پارس pārch, pour بارس pārs, s. p. Léopard.

بارشترمق bārichturmaq, v. t. Pacifier, réconcilier.

بارشترمقلق bārichturmaqlyq, s. t. Pacification.

بارشقلق bārichiq et بارشق richiqlyq, s. t. Réconciliation.

بارشقلق bārichiq it. et ۱ بارشق bārichiqlyq it. v. t. Faire la paix.

پارشك *parchek,* adj. p. Honorable, vénérable.

بارق bāryq, s. a. Nuée fou-droyante et glaive flamboyant.

بارقة bāriqa, adj. a. Flamboyant, tranchant. Au pl. بوارق bevāryq.

بارشمق bārichmaq, v. t. Faire ' la paix, se réconcilier.

بارك الله bārek allāh, terme a. d'admiration. Dieu soit loué!

بارك bārik, adj. p. Mince, subtil,

اركان bārguiāh, s. p. 1. Cour, palais. 2. Lieu où l'on charge et décharge les bêtes de somme.

بارکش bārkech, s. p. Portefaix. بارکشی bār kèchi, s. p. Action, métier de portefaix.

بارکیر bārguir, s. p. t. comm. bèguir. Cheval de somme, cheval non entier.

بارکیر دکرمنی bārguir deirmèni, s. p. t. Moulin à cheval.

پارات pārlamaq, v. t. Briller, étinceler, faire des éclairs.

پارمىق pārmaq, s. t. Doigt. Voy.

يار نامنه bār nāmè, s. p. Formule, règle, diplôme.

بارو bārou, s. p. Mur, rempart,

canon. باروت خانه bārout, s. t. Pondre à canon. باروت خانه bārout-khā باروت خانه كتفداسي bārout-khānè ketkhoudāci. Le préposé de ta pondrière. باروت بانهي bāroutchi. Ouvrier qui fait la pondre. باروتجي بانهي bāroutchi bāchi. Le chef de ce corps de métier. باروتجي بانهي av bārouty. Poudre de chasse.

باروعن *bārook,* s. t. Faubourg. Voy. وآروض

اره اطلقسی pārè ou باره اطلقسی bārè adāci, s. t. Paros, île de l'archipel.

pārè ou pāra, s. p. Morceau, pièce, le 40e de la piastre turque, petite pièce de monnaie. Voyez اون پاره طوب ... ... پاره ع غروش on

pāra thep. 10 pièces de canon. — يك فعد bech pārè keut. Cinq villages. — يك ياره تذه pārè. D'une seule pièce. — ياره ياره ياره ياره ياره عليه pā-ra pāra. En pièces.

اروك pārèlèmek, comm. pāralamak, v. t. Mettre en pièces, tuer, distribuer.

پاره لفيك pārèlenmek, v. t. Se briser, se mettre en pièces.

باری و عن شهریاری باری و عن شهریاری و عن شهریاری و عن شهریاری و عن شهریاری و غن شهریاری و غن شهری از نامی inatèti bāri vè tumnu chehriari ilè. Avec le secours de Dieu et sous les heureux auspices du sultan.

بارى bāri, adv. p. Une fois, au moins, du moins.

باریدن bārlden, v. p. Pleuvoir. ناریک باریک bārlk, adj. p. Subtil, fin, mince. — باریک میان bārlk miān. A taille svelte.

باز bāz, adv. p. De nouveau; partic. Jouant, qui joue. باز djān-bāz. Qui risque sa vie, danseur de corde. بان العبار hilèbāz. Astucieux, fourbe. قوشماز qouch bāz. Oiseleur.

باز bāz, s. p. Faucon. باج bāj. Voy. باج

Lieu du marché. 3. Jour du marché. 3. Jour du marché. 3. Jour du marché. أبازار المتلك كسك bāzār it mek, kesmek. Faire un marché, convenir du priz المناقل ال

- بازار ايرتسس bāzār irtèci ou ertèci. Lundi.-- شكار بازار chikiāri bāzār. Chose achetée de rien, heureuse emplette.

بازارى bazārdji, s. t. Revendeur, petit marchand, débitant.

بازاركان bāzārguiān, s. p. Marchand. Voy. le mot بازركان qui est plus usité chez les Turcs.

باز ارلىشىق bāzārlachmaq, v. t. Traiter du prix.

بازارى bāzāri, adj. p. Public.

بازاًم بازاًم bāzām, s. p. Balançoire. غارضا bāzkhāst, s. p. Le jour de la résurrection.

بازدار b*äzdär, s*. p. Fauconnier. بازداشت *bäzdächt* , adj. p. Qui empêche, op**posan**t.

يارده او pāzèdè ol. v. p. t. Étre foulé aux pieds.

بازدهم *bāzdèhum*, adj. num. Le onzième.

بازركان bāzyrguiān, s. p. t. Marchand, negociant. — بازركان باشي bāzyrguiān bāchi. Chef, fournisseur chez les grands.

ازرکانالسیق bāzyrguiāniyq et بازرکانا bāzyrguiāni; s. t. Commerce, négoce.

bāzyrguiānlyq it. v. p. t. Faire le négoce, trafiquer, en p. ازرکانی کسسردن bāzyrguiāni herden.

pazguioun et وازكون vāsguioun, adv. p. A l'envers, remverse.

bārèki, s..p. Épervier.

bājsitān, s. p. Percepteur de la dîme ou de la capitation. و الأوسية و bājguin, s. p. Beuanier.

پازکيــر بازکيــر pāzgutr, s. p. Queue de dragon.

بازنده bāzende, s. p. Joueur. بازو bāzou, s. p. Bras, force. — vār وار قوتی بازوی هتم کتورمك vār qouvveti bāzout himmete gueturmek. Déployer toutes ses forces,

.پادرهر .pāzeher, s. p.Vey پارهر •bāzoubend, s. p. Bras بازوبند •sard.

بازى bāzi, s. p. Jeu.

tout son zèle, s'efforcer.

pāzi, s. t. Bette, poirée.

بارتها bazitchè, s. p. Petit jeu et ohose subtile, mince.

بازیدن bāziden, s. p. 1. Jouer. 2. Voler.

پاسدن pas, s. t. Rouille.— پاسدن pasden atchmaq. Dérouiller, polir.

باسبوان pasban et پاسبوان pasvan, que le vulgaire dit pasvand, s. p. Gardien de nuit.

باسبان *pāsbāni,* s. p. Garde, vigilance, soin. مانة pācitādē, adj. p. Prompt, en ordre.

پاستاو ـ پاسطاو - پاستو ـ پاستا pāstā, s. a. (du polonais.) Ballot de drap.

پاساپورت به pāçāporta, s. t. (de l'italien.) Passeport.

پاسترمغ pāsturmā, s. t. Viande fumée. Voy. پاسطرمه.

ياستناى pāstināt, s. t. Panais. — pācoukh, s. p. Réponse. — pācoukh dāden. Ré-

pondre.

باستيون bāstroun, s. t. (de l'ítalien.) Bastion.

biesrihi, adv. a. Et cætera. باسط bācith, adj. a. Étendu, vaste.

s. t. Viande désossée, battue, salée, pressurée et séchée à l'air. dhoñuz pastaur maci. Du cochon fumé, du lard.

pāsqalia et zibu pās khalta, s t. (du grec.) Pāques et lilas, perce que oet arbra est dans sa floraison vers Pāques. La zilāmi, pāsqalta tehitchègui. Fleur de lilas.

pāslamak, v. t. Rouiller. پاسلتن pāslannag, v. t. Se, rouiller.

pāslu, adj. t. Rouillé: پاسلو pāclden, v. p. Conserver, garden.

bāch, subs. t. Tête, chef, commencement, cime, bout, proue de vaisseau: بادن اوستند bāch ustunè. Sur ma tête, volontiers. — مادن المناه bāch الترجيان bāch الترجيان

djuman. Premier interprete: -ناشية bacha tehiqmay. senufi ilè bacha tohi qylmaz. On ne pent vous résister, باه نچنباهی سناهی il faut vous céder bāch tohanāghi. Crane --- -guas back tèpèci. Sommet de la bāch rouz- باش روزكارلسر bāch rouzguiārler. Vents ... cardinaux. --bachbogk. Chef de division, de peuplade, d'un corps militaire. — بان عيان bāch 'aiān. باش قالدرميق .Maire d'une ville bāch qāldurmaq. Lever la tête, قدم شریفلرینه —se révolter. qadèmi chèrfflèrinè باش قسودى bach qody. Il se prosterna de-باش كسمك -- vant S. M., S. E bach kesmek. Couper la tête. eguilān bāch اڪيلان باش کسفر kecilmez. La tête qui se courbe n'est pas coupée, avantage de بان كيدهجك خطأ — l'humilité. bach guidedjek khatha. Crime capital — ياس وكبل bāch vekil. Premier ministre et premier député. - باش ويرميك bāch virmek. Exposer sa vie pour quelqu'un, et former une tête, en parlant d'une tumeur quelconque.-باشدن إياغة bāchdan atāgha: باشدن — De la tête aux pieds. bāchdan tchiqmaq. Perdre bāchdan باشدن كحيك bāchdan bacha باشد کلک bacha guelmek. Arriver à quelqu'un ہاشدن کچی —. (des événementa) ما جرا و قصدلری بربر میسان

اتدى bāchdan gueteken mā djòrā vu qysçalèri birbir betan itti. Il raconta un à un tous les accidents باشيده — qui lui étaient arrivés. اوترمق hachta otourmaq. Être ماشك ب -- assis au premier rang bāchuñuz itchun. Par tout ce qui vous est cher (je vous supplie) باهم الجون bāchum itchun. Par mu tête (manière de jurer بر باش و بر ایاق -- très-usitée bir bach vè bir دوندرك كتديلر aïaq deunèrek guittiler. Tournant tous, comme de concert, la tête et le pied, ils s'en retournèrent -bāchè vār باشد وارميق bāchè vār باشع كالمز ايسش — maq. Etre fini. اولر bāchè guelmez ich olmaz. II n'y a rien qui ne puisse arriver.bāch tchāvouch. Sergent-major.— ار باشي er bāchi. -beu بولك باشي —Chef de troupes luk bāchi. Capitaine, chef d'un dé-باشي ---- tachement, d'une division بيك bāchi pek. Entêté. — كيا biñ bāchi. Colonel, chef de باشي باشنده بازلش — mille hommes bāchinde rāzitmich idi. C'était écrit sur sa tête, il avait été prédestiné à cela. — باشكــــز -bāchinyz sagh ol صاغ اولسون soun. Dieu vous conserve! compliment de condoléance pour toute بالتق باشــدن — espèce de perte. bālyq bāchten qoqar. La tête قوت est la première partie qui se corrompt dans le poisson. Proverbe pour faire entendre que le chef influe sur la moralité des subalternes. — باشدن باشد bāchten bācha. D'un bout à l'autre. — bāchten qara ourmaq. Échouer, faire côte, en parlant d'un navire.

پاش pāch, adj. p. Qui répand. اباشا bāchā, s. t. Titre qu'on donnait aux soldats des janissaires, comme qui dirait maître un tel.

pāchā, s. t.Titre des grands gouverneurs de provinces, et des premiers dignitaires de l'empire. —Lorsque le mot pāchā se trouve seul, on entend par là le grand ياشا قيــوســنــــــــ وارالم.—.vizir pāchā qapoucinė vārālum. Allons au palais du grand vizir, allons à la Porte. Le Grand Seigneur donne aux pachas les titres sui-امير الامراء الكرام كنبسير: vants الكبراء الغفام ذو القدر والاحترام صاحب العز والاحتشام الختص عريد عناية الملك الاعلى عبد embrul-umerazikirām kebirul-kubèrāil-fikhām zulgadri vel-ihtirām sāhibul izzi velihtichām el-mukhtascou bi**mezidi** 'indĭetil-melikil-a'la mouhammed pāchā dāmet me'ālihou. Le chef des illustres gouverneurs, le plus grand des glorieux magnats, revêtu de dignités et d'honneurs, possesseur de la gloire et de la magnificence, distingué par les grâces spéciales du Dieu trèshaut, Méhemmed pacha. Paisse son élévation avoir une éternelle!

باشالهان pāchālimāni. Alonia, ile de la mer de Marmara.

باشاق bachaq, s. t. Épi. Voyez بشسق

باشالق pāchālyq, s. t. Charge, gouvernement d'un pacha.

بإشالى قاوق pāchāli qāouq, s. t. Cest la coiffure turque la plus décente.

افترده باشترده افتد. La commandante s'appelait فاندون افتد افتد المنتردة ا

بانجغز bachdjighez, dimin. t. Une petite tête, bouton.

بانجى bāchdji, s. t. Qui cuit et vend des têtes et pieds de mouton.

م باشرمق bācharmaq, v. t. Accomplir, finir, venir à bout. —

bou ichi bācharamadiler. Ils n'ont pas pu venir à bout de cette affaire.

باشطـــرده bāchtharda. Voyez باشترده

باشق bāchaq, s. t. Épi. Voyez

عقشا bāchqa, adv. t. 1. Séparément, à part. 9. Seul. 3. Différent, autre. عند المقد المقد

vārādin ser haddi memāliki islāmiteden bachqa bir etalet oloup. Petervaradin étant un gouvernement distinct et séparé du gouvernement des frontières musulmanes.

باشقىجى bāchqadjè, adv. t. Séparément.

بشطق د باشلامق bachlāmaq, v. t. Commencer.

باشلق bāchlyq, s. t. 1. Ce qui sert à couvrir la tête. 2. Têtière d'un cheval. — جبم باشل غلام bāchlighi, ou simplement باشلق bāchlyq. Casque.

اشلو bāchlu, adj. t. Qui a une tête, une cime.

utch bāchlu. Qui a trois têtes.—

utch bāchlu. Qui a trois têtes.—

thās bāchlu. Chauve, et nom des pompiers et autres ouvriers qui s'exposent le plus dans les incendies, qui portent une calotte de fer sur la tête.—

Emancipé, libre, indépendant, qui travaille pour son propre compte.—

utch bāchlu bāchlu bāchlu bāchlu. Notable, distingué.

بشمق et بشمق baehmaq, s. t. Sandale, espèce de chaussure.

باشمتچى bāchmaqtchi, subs. t. Sandalier.

pachmaqlyq, subs. t. Droits de chaussure, certains revenus assignés sur des villes conquises, à la mère du Grand Seigneur, pour sa cassette, comme on disait, en France, pour les épingles de la reine, de mesdames.

bāchinmaq, v. t. Se re-

fuser, se cabrer contre quelque chose.

bāchè, s. p. Épervier.

پاشی pāchi, a. p. Diffusion, action de répandre, de publier.

باشيده pāchide, adj. p. Répandu, dispersé.

باشیدن pāchiden, v. p. Répandre, disperser.

بصقرمق ـ باصدرمق bāsturmaq, v. t. Opprimer et faire opprimer.

اصر bācir, adject. ar. Voyant, clairvoyant, perspicace. — قوت qouvvèti bācirè. Le sens de la vue. — الغريب ولو باصر اعمى elgharibu velev bācir a'ma. L'étranger, même clairvoyant, est aveugle. Proverbe arabe, qui s'emploie pour plaindre l'homme en pays étranger.

باصقی اکسر bāsqi ekaer, s. t. Clou à large tête.

باصمت bāsmaq. Voy. باصمق bāthil, adj. ar. 1. Vain, futile. 2. Oiseux. 3. Qui n'est plus en usage, en vigueur. 4. Qui ne sait pas.

اطار الله bāthil it. v. ar. t. Annuler, abolir, comme المطال batthāl it.

باطلا bāthilen, adv. a. En vain. فياطلاق bāthillyq, s. t. Vanité, frivolité.

bāthilmich, adj. turc. Tombé en désuétude, annulé.

باطن bāthin, adj. ar. 1. Intérieur, interne. 2. Caché. 3. Qui connaît les choses internes et cachées (Dieu).

**bāthin u zākir. L'intérie**ur et l'extérieur.

pathents, s. t. (de l'italien.) Patente des navires et des protégés. — فرانسر باطنتهاودر frānsyz pāthentaludur. Il est muni d'une patente française.

باطوس bāthos, s. t. Espèce de groseiller.

باطى bāthi, plus usité باطى bāti, s. t. 1. Occident. 3. Vent d'ouest.

راعث bā'is, s. a. Cause, auteur, باعث تأكيد مباني -- porteur وداد و اتحاد و موجب تشیید اساس صلج قرارداد اولور خلاصة bā'ici teekldi سلام مودّت انجامر mebāni vidād u ittihād vè moudjibi techidi eçāci soulhi qarārdād olour khoulācèï selāmi meveddet endjām. Des salutations pleines d'affection, qui peuvent contribuer à consolider l'édifice de l'amitié et de l'union et à fortifier les bases d'une paix permanente. -ichbou bā'i- اشبو باعث مكتوب ci mektoub. Le sujet de cette lettre.

باعد bā'id, adj. a. Éloigné. باعد bāgh, s. t. p. Jardin, partie planté en vignes ou arbres. En turc, vigne, paradis, lieu d'agrément. لا bāgh aitlā-maq, المغ بودامن bāgh boudāndici. Sarment. لماغ بودانديسي bāgh boudāndici. Sarment. لماغ بوداني bāgh bozmaq. Vendanger. لماغ بورغني bāgh bozichi. Vendanges. لماغ بورغني bāgh bozichi. Vendanges. لماغ باغ بالماغ باغ بالماغ باغ بالماغ bāgh tchār-

dhāghi. Treille. — باغ وقتى bāgh vaqti. Temps des vendanges. — bāgh bozidji. Vendangeur.

منف باغاند باغاند baghana, s. t. 1. Petit garçon. 2. Agneau.— الماند كورك bāghāna kurky. Pelisse de mort-né d'Astracan.

باغبان bāghbān, s. p. Vigneron, gardien des vignes, jardinier. باغبدندس bāghboudendis, s. t. comp. Serpette.

bāghtchèvān, s. t. pour بانچوان bāghtchèbān. Jardinier. بانچىدبان

انچه الله baghtchè, s. t. p. Jardin. النجه سراى baghtchèseras. Ville de Bosnie, ancienne résidence des Khans de Crimée.

بانجىقى bāghtchèdji, s. t. (inusité.) Jardinier.

باغر baghyr, s. t. Flanc, poitrine. On dit plus comm. بغر baghyr, et بغرساق baghyrsāq. Flanc et intestins.

باغرش bāghyrich, s. t. Hurlement, cris.

باغرمق bāghyrmaq, v. t. Hurler, mugir, rugir, crier.

باغستان bāghystān, s. p. Vi-

baghych- بغشلامق et باغشلق lamaq, v. t. Donner, faire présent, مسوج باغشلسق soutch baghychlamaq. Pardonner la fante.

باغشلایجی baghychlaidji, adj. t. Donneur, libéral.

باغلش bāghylych, et bāghlych, s. t. 1. Ligature. 2. Sortilége.

باغلق bāghlyq, s. t. Vignoble. باغلامة باغلامة bāghlāmaq, v. t. Lier, attacher, nouer, ensorceler, fasciner. وملح باغلات soulh bāghlamaq. Conclure Ia paix. برکسندنك شکلن باغلات له birkimesnuñ cheklin bāghlamaq. Prendre Ia forme de quelqu'un.

باغلقان baghlamaqlyq, subs. t. Fascination.

باغلنش bāghlanmich, adj. t. 1. Lié. 2. Conclu. 3. Fasciné. — ناغلنی bāghlanmaq, v. t. Étre

ازفینده سوز ویراسدی اiié. — طرفینده سوز ویراسدی sharafeïndè seuz viryldy ich bäghlandy. Parole fut donnée de part et d'autre, et l'affaire fut liée, contractée.

بأغلر bāghlu, adj. t. 1. Lié, attaché. 2. Fasciné. 3. Dépendant, qui dépend.

مباغانه bāghana. Voyez باغو باغو bāghou, s. t. Lien, bandelette. ممان باغولري samān bāghoulèri. Bottes de paille.

باغد bāgha, s. t. Grenouille. Voyez عنب

ياني bāghy, subs. et adj. a. 1. Qui transgresse, excède. 2. Tyran. 3. Rebelle.

باغيلق bāghylyq, s. t. Rébellion.

بافتی bāften, v. p. Tisser. بافتی bāftè, adj. p. Tissa.

12.

paftè, pafta, s. t. Boule ou petite plaque d'or, d'argent, travaillée artistement, et que l'on suspend à la bride d'un cheval, et affiche ou placard public.

بافنده bāfende, s. p. Tisserand. باغنده bāqadjaq, adj. t. Qui doit regarder, qui mérite d'être regardé.

باقر bāqyr, s. t. Cuivre. Voyez بقر

بقرق bāqyrdji. Voy. بقرق باقرق المقطوع باقش باقش bāqych, s. t. Regard. — باقشاه باقدى bañā nārzen bāqychile bāqty. Il m'a regardé de travers, proprement, il a jeté sur moi le regard du joueur de flûte.

سورى باتشلو sivri bāqychlu , adj. t. Qui a la vue perçante.

باقىشىق bāqychmaq, v. t. Se regarder l'un l'autre.

بقال bāqyl, pour بقال baqqāl, s. a. Épicier, droguiste.

bāqla, s. t. Fève. باقلد

بقن et بقن baqmaq, v. t. Regarder, avoir égard. — دورت dort rānina bāqmaq. Regarder de tous côtés. — ماقيوب dostligha bāqmaiup. N'ayant point d'égard pour l'amitié.

باقع bāqa, imp. t. Voyez donc, observez ce qu'il dit.

 .bāqy qālān باتى تالان bāqy qālān باتى Le reste, le restant. — كنيك -djenk uzrè bā اوزره باتي اولدي qy oldy. Il se tint toujours en باقیسی بوندن فهمر bataille. — اولند bāqyci boundan fehm olouna. يىنىيە De là jugez du reste. — يىنىيە تندمت باق خدمت باق خدمت باق Au surplus nous persévérerons à vous servir.— باتى والسّلام bāqy ves-selām. Au reste, salut (c'est ainsi que les Turcs finissent sou-**عرو دولت دایمر و عزّ و رنعت** bāqy hèmichè 'eumr u قايم باد devlet daim ve 'izzu rif at qaim bād. Au reste, puissent votre conservation et votre bonheur, votre dignité et votre élévation être toujours en permanence! Lorsqu'ils écrivent à un chrétien, ils ajou-باق والسّلام على من اتّبـع: tent bāqy ves-selām 'ala men الهدى ittiba' elhuda. Au reste, salut surcelui qui suit la voie droite (du -ba باق فرمان سزكدر -- . salut). qy fermān sizundur. Au reste, l'ordre vous appartient.

:

٠

Ì

باقيات bāqiāt, s. a. Les restes. Signifie aussi les bonnes œuvres.

باك bāk, s. p. Crainte, sollicitude.

باك bāā, s. t. Cri, plainte (peu usité).

پاك اوق pāk, adj. p. Pur, parfait. وياك اوق bāñ oty, s. t.Une herbe qui, lorsqu'on en prend, étourdit et fait perdre la raison. Le bendj. ياكابوي pākābour, adject. pers. Exempt, pur d'adultère, soit homme, soit femme.

ياكاه pāguiāh, subs. p. Lutrin et gradin.

پاڪباز pākbāz, adj. p. D'un aspect agréable, heureux.

paktchè, adv. t. Net, proprement.

پایچه طوتمق pāktche thoutmaq. v. p. t. Tenir pur, exempt de souillure.

پاکلك pāklik, s. p. t. Pureté, chasteté, perfection.

پاڪوره bākiourè, et پاڪوره pākiourè, s. p. Les primeurs.

pāki, s. p. Pureté.

بال bāl, s. ar. Cœur, esprit. — الله على refāhi hāl vè ferāghi bāl. État de sécurité, et tranquillité d'âme.

بال bal, s. p. 1. Stature. 2. Bras. 3. Aile, nageoire.

بال صوبی لل bāl, s. t. Miel. — ال صوبی bāl souīi, et comm. bāl sou. Hydromel. — بال مون bāl moumi. Cire, bougie. — بال مسزطوب bāl tèmez thop. Canon de gros calibre, coulevrine. — کی بالی gumedj bāli. Rayon de miel.

olour. Ce sera pour vous plaie sur plaie, un surcroît de malheur.

July balabal, adj. p. Ferme, très-fort, très-véhément.

پالپال *pālapāl*, adj. p. Rapide, en parlant d'un fleuve, d'un torrent.

بالاتر balater, adject. p. comp. Plus haut, plus élevé.

الاتفاق bil-ittifaq, adv. ar. De concert, d'un commun accord.

ولاچقت et بالاچقت palatchqa, s. t. Poule qui a des poussins.

بالاخانة bālākhānè, s. t. La partie la plus élevéc d'une maison, belvéder (origine du mot balcon).

بالاخر bil-akhyr, adv. a. comp. A la fin, enfin.

يالاد pālād, s. p. Cheval de selle. پالاز pālāz, s. t. Caneton, jeune canard.

پالاسقى pālāsqa, s. t. Gibecière, et poire à poudre pour la chasse.

bil-yzdhirār, ou bilysthirār, adv. a. Avec peine, par force.

پالاطينوس palāthinos, s. t. Palatin hongrois (mot pris du hongrois).

بالاقتصا bil-iqtyzā, adv. a. Par nécessité.

بالالق bālālyq, s. p. t. Hauteur, élévation.

pālān, s. p. Bât.

يالاندوز pālāndouz, s. p. Qui fait et vend des bâts, bourrelier.

bālānichin, adj. pers. comp. Qui est assis en haut, qui occupe la première place.

يلنقم palanqa. Voyez يالانقد.

بالاندوز pālāni. Voyez بالاندوز pālāni. Voyez بالا هت في bālā himmet, adj. p. a. Esprit élevé, qui conçoit de grandes pensées, très-généreux.

بالباللمن bālbāllanmaq, v. t. Avoir la parole embarrassée, en parlant d'un homme ivre.

bit-tefelli بالتّغصيل و الاجسال vel-idjmāl, adv. ar. En détail et succinctement.

بالبداهة bil-bedāhè, adv. ar. A l'improviste.

bit-temām, adv. a. compos. Entièrement, intégralement. مالته bālta, s. t. Hache.

bāltadji, s. t. Pionnier, sapeur, soldat de la garde du Grand Seigneur armé d'une espèce de hallebarde. بالتعجيل bāltadjiler ketkhoudaci. Le premier officier ou chef du corps des Baltadji.

بالحق bāltchiq, s. t. Limon, argile, mortier, boue. — قرل بالحق qyzyl bāltchiq. Espèce de terre rouge.

bāltchiqlamaq, v. t. Crotter, salir, enduire de boue.

بالجفلو bāltchiqlu, adj. t. Limoneux, bourbeux. بالجفلو bāltchiqlu sou. Eau bourbeuse.

الجيل bil-djumle, adv. a. comp. En somme, totalement, généralement.

بالحلال bil-hilal, adv. a. Légitimement.

بالنير bil-khaïr, adv. a. comp. En bien, avec bonheur.

bāldyr, subs. t. Gras de la

jambe, mollet. — بالسدرئ قسره bāldyry qara. Capillaire (plante). — بالدر كوكي bāldyr guèmugui. L'os de la jambe.

الحران bāldirān, s. t. Ciguë. في الحران bāldyz, et بالحرز bāldyz, et مالحرز bāldouz, s. t. Sœur de la femme.

بالدّفعات bid-def at, adv. ar. comp. Plusieurs fois.

بالدر pāldum, s. p. Le derrière de la selle, la croupière.

biz-zāt, adv. ar. comp.
1. En personne, lui-même. 2.
Essentiellement, par son essence.

بالريس balzin, s. p. Les côtés d'une selle.

بالش bālich, s. p. Coussin. مالاتهم bālichtchè, s. p. t. Coussinet de la selle.

بالصواب bis-sevāb, adv. a. comp. Avec droiture et justice.

بالضروري biz-zarourè,et بالضروري biz-zarouri, adv. ar. compos. Par force, forcément.

بالطق دكزى bālthyq, ou بالطق bālthyq denyzy, subs. La Baltique.

bit-thav'i verriza, adv. a. comp: Volontairement, de bon gré.

bit-thouli vel-'arz, adv. a. comp. En long et en large.

بالغ balygh, adj. ar. 1. Arrive, parvenu. 2. Qui a atteint l'âge de puberté.

bil-ghouduvvi بالغدة و الاصال velaçāl, adv. a. comp. Matin et soir

bilfil, adv. a. compos. Actuellement, réellement, en activité de fonctions.

بالسق bālyq, s. t. Poisson. bālyq agky. Filet, et Ba- بالق افي السق - lyklava, port de Crimée اوق bālyq oty. Coque - levant, مالسيق — qui enivre le poisson. بالتي — bālyq sepèdi. Nasse سيدي اولامن bālyq avlāmaq. Pēcher du poisson.—بالق خانع bālyq khānè. Réservoir poissonneux, vivier, et lieu d'entrepôt et d'arrêt ou les grands vizirs destitués étaient traduits provisoirement jusqu'à ce que le Grand Seigneur eût prononce sur leur sort. Le facétieux Seyd effendi était un jour chez le grand vizir Izzet Méhemmed pacha, en 1798, lorsqu'on apportait à ce ministre un magnifique bocal de cristal plein de poissons rouges; interpellé par le pacha sur l'intention qu'avait pu avoir le donateur en offrant cet objet, Seyd effendi البتّد انندم اشبــو: répondit بركذارك باعثني بارغار ودوست صداتتكاركز اولمق كرك مقصدي ہو دنیا فانی اولوپ بالق خانستی elbettè فراموش ايتخارهك ايمش effendum ichbou berguzāruñ bā'icini rāri ghār vè dosti sadāqatkiārunyz olmaq guèrèk maqsadi bou duniā fāni oloup bālyq khāneti feramouch itturmemek imich. «Monseigneur, celui qui vous a « envoyé ce cadeau est sans doute · votre serviteur dévoué et votre · fidèle ami, et son but est de ne « pas vous laisser oublier la cadu« cité de ce monde et Balyq khanè. » Izzet, qui était un homme vertueux et intègre, recut de bonne grâce cette sévère leçon, et peu de temps après se refusa hautement à souscrire la déclaration de guerre que le divan avait résolu de faire à la France, et qui n'avait pas été sanctionnée par le muphti. Il fut déposé, envoyé au Balyq khanè, et de là exilé à Magnésie, où il mourut en 1808, généralement regretté, surtout par les Français, dont il ne cessa de se montrer l'ami et le بالـــــق — protecteur. (Ruffin.) balyy toumourthaci. Œuss de poisson, boutargue. bālyq èmini. Un khaceki du sérail, qui a la ferme des droits de la pêche.

بالقان bâlqān, s. t. Chaînes de montagnes en général et particulièrement le Balcan ou mont Hœmus, qui sépare la Bulgarie de la Roumélie.

بالنَّچِين *bālyqtchil* pour بالنَّچِل bālyqtchin, s. t. Héron.

بالثقيى bālyqtchi, s. t. Pēcheur. بالقلو bālyqlu, adj. et s. t. Poissonneux. Nom d'un quartier de Constantinople, où les Grecs conservent certains poissons miraculeux.

بالقارة bālyqlava, s. t. 1. Réservoir de poissons, vivier. 2. Ville et port de Crimée.

بالكليم bil-kulliè, adv. a. comp. En tout, totalement.

bil-kèmāl vet-te-

mām, adv. a. Entièrement et par appoint.

بالله, billah, adv. a. comp. Par Dieu.

pālamār, s. t. Câble.

بالموى bālmoumi, subs. t. Cire à brûler.

bil-muchāfèhè, adv. a. compos. De bouche, verbalement.

بالواجهة bilmuvādjèhè, adv. a. compos. En présence.

يلنقع pālanga. Voy. يننع

pāloude, s. p. et en turc پالوزه pālouze. Espèce de gelée faite avec le bouillon de pieds de mouton, de l'amidon, du miel et des épices.

پالسوند pālound, s. p. Filtre, passoire.

s. a. Égout, conduit par lequel s'écoulent les ordures d'une maison.

يالاهنك pālhenk et يالهنك pālāhenk, s. p. Courroie, lacet de cuir.

باليدن bāllden, v. p. S'étendre, croître.

پالير pāltz, s. p. Jardin.

باليس bālín, s. p. 1. Coussin. 2. Lit.

باليربان *pālizbān, s*. p. Jardinier.

bāīlos et بايلوس bāīlos, s. t. Baile ou ambassadeur de Venise près la Porte, et consul européen dans les échelles du Levant.

بار bām, 1. Aube. 2. Toit. 3. Couleur.

إمال pamāl, adj. p. compos. Foulé aux pieds. Voy. الحال.

بامبرو bāmbèrè, s. t. Degré, rang, dignité.

بامداد bāmdād, s. p. Point du jour, le grand matin.

بامر الله تعسالي bi emril-lāhi tè'āla, adv. a. compos. Par la volonté ou la permission de Dieu.

يامرد pāmerd, s. p. Celui qui aide, intercesseur.

يامرد pāmuzd, s. pers. Prix du travail, étrenne.

با مسره bā mèzè, adj. p. Doux, savoureux.

bām sutoun, s. p. Belvéder, terrasse découverte.

با مسكنت bā meskenet, adj. a. p. Modeste.

بامكاه bāmguiā, s. p. Le temps du matin.

ياموق *pāmouq, s.* t. Coton, pour

بامسون bāmoun, adj. p. Sale, lâche, paresseux.

بان bān, s. t. (du croate). Seigneur, gouverneur; de là est venu le mot Banat de Témeswar.

ينبوق pambouq. Voy. پنبوق beandjā, adv. p. comp. Là. بانجار pāndjār, s. t. Betterave.

باندرمىق bānmaq et باندرمىق bāndurmaq, v. t. Tremper légèrement comme on trempe du pain dans du vin. وارسن دئ بريومة vār sen dakhi bir parmaq bāla bān. Et toi aussi va, trempe le doigt dans le miel.

وانرده pānzedèh et panzdèh , adj. num. p. Quinze.

پانزد**ه**م پانزد**ه**م **p***ānzdèhum,* **adj. num. p. Quinzième.** 

pānzehr, s. p. Pour پانزهر pādzeher. Bezoard.

پانصد pānsad, adj. num. Cinq cents.

بانك bānk, s. p. Voix, son, cri. بانوا bānèvā, adj. p. 1. Riche. 2. Guerrier. 3. Doué d'une belle voix. وانهاده او pānihādè ol. v. pers. tarc. Mettre le pied sur, dans.

pānihādèr zoukour ol. Se faire voir, mettre le pied dans le monde, s'y montrer.

. bānou, s. p. Dame بانو

بان bāni, s. a. Qui construit, qui fabrique, fondateur.

با وجود bā vudjoud, adv. p. a. comp. Surtout, au fond, dans le fait.

باوریدن baverlden, v. p. Croire, avoir confiance.

با وقار bā veqār, adv. p. a. comp. Avec dignité, digne et glorieux.

پایند. pāvend, s. p. vulg. پایند pābend ou پایبند pābend. Liens, entraves.

باويره bāvira, s. Bavière.

باويره لو bāviralu, adj. et s. Bavarois.

باور bāver, adj. p. Qui dit la vé-

باور ا bāver it. v. t. et en pers. باور كردن bāver kerden. Croire, preter foi, reconnaître pour vrai. باهر bāhir, adj. a. Public, manifeste, éminent. باهر chāhi bāhirul-iqbāl. Prince

باهر bāhir, s. a. Veine du front. باهر bāhem, adv. p. comp. Ensemble.

باهديكر bāhemdiguer, adv. p. comp. Les uns avec les autres, mutuellement.

باهم کن bāhemè ki, adv. p. Bien que, quoique, malgré tout ce que.

باهنک pāhenguiè, s. p. Chaussure, sandale.

ياهو pāhou, s. p. Bâton pastoral. اهد bāhè, s. p. Grande mer et grande eau qu'on ne peut traverser à gué.

باهي bāhi, adj. a. Vide, vacant. باهي bār, adj. et s. t. Riche.

پای برقی pār, s. p. Pied, base. پای کت سلطان معدلت نشسان معدلت نشسان pār takhti soulthāni mou'adilet nichān oldy. Elle devint la
résidence du sultan distingué par
sa justice.

پایلشمن pāt, s. t. Part, portion, lot, grade. — ا پایلشمن pāt it. et پایلشمن pātlachmaq. Répartir, distribuer. — بنم پایم اولسیدک نسست benum pātme olsatdun ne ideridun. Si tu eusses été à ma place, qu'aurais-tu fait?

پایاب pātāb, s. p. 1. Force, puissance. 2. Source, fond de l'eau.

پایان pātān, s. p. 1. Fin, terme. 2. Bord. — بو تعنت نجن پایانه bou mihnet qatchan pātānè ièticha. Quand ce chagrin prendrat-il fin? پای انداز pāi endās. Drap et étoffe de soie.

pār bend, s. p. 1. Entrave. 9. Machination, fraude.

عوز باغیجی bārdji et بایجی gueuz bāghidji, subs. t. Sorcier, joueur de gibecière, imposteur.

باجيلك bārdjilik, s. t. Frande, fascination, sorcellerie.

بای bārh, adj. a. Las, fatigué. بای حال bier hāl, adv. a. comp. De quelque façon que ce soit, absolument.

پایسدار pārdar, adj. p. comp. Ferme, stable, constant.

پاید ارلیق pārdārlyq, s. p. t. Stabilité, constance.

pārdām, s. p. Piege.

پایدان *pārdān*, s. p. Chaussure, soulier.

بايرة bāir et بايرة bāiret, s. a. Terre inculte.

باير bārr, adj. a. Confus, étourdi. باير bārr, s. t. Colline.

bārrdjik, s. t. Petite colline.

ياير pāiz, s. p. Automne.

يرن parzen, s. p. 1. Prokenète. 2. Esclave, serviteur.

پایسو، parse, s. p. Exemption,

پايژه pāijā, s. p. 1. Présent. 9. Veste d'honneur. 3. Petite corde.

بايزيد bārèzid, n. pr. Bajazet.
— Nom d'une ville en Asie à quelques lieues d'Erzroum.

بایستس bārsten, v. p. Falloir,

pārsten, v. p. Attendre.

بايستىـــــ *bātstè*, adj. p. Stable, permanent.

بايع bat', s. ar. Vendeur, marchand.

بايقوش bāiqouch, s. t. Chouette.
— بايقوش عقالو bāiqouch 'aqyilu.
Aussi peureuse qu'une chouette.

پایکار pārkiār, s. p. Administrateur de biens.

پایکاه pārguiah, s. p. Latrines, lieux privés.

پایکدیگر ـ بایکدیگر . bātekdíguer, adv. pers. L'un l'autre, ensemble.

پایکوب pārkioub, s. p. Sauteur, baladin.

بايلش batlich, s. t. Defaillance, évanouissement.

پایشتن pārlachmaq, t. Se partager entre soi.

بايلت bārlyy, s. t. Richesse. بايلت bārlygha sevinmek. في بايلغم سونك Se complaire dans les richesses.

بايدق bārlmaq, v.t. S'évanouir. بايدور gule gale bārldum. J'ai failli me trouver mal à force de rire.

بایکانی bäilmaqlyq, s. t. Évanouissement.

باليوس .bāilos. Voy بايلوس

بايلاج bāïlādj, s. t. Consulat. bāïlādj haqqy. Droits de consulat.

المسال pārmāl, adj. p. comp. Foulé aux pieds, méprisé. المسال pārmāl itmek. Fouler aux pieds, détruire. الماية بالمسال rè'ārār pārmāl idesourler. Ils foulent les sujets. — عرض

الملك 'yrz pārmāl itmek. Violer l'honneur.

pārmerd, s. p. Celui ou celle qui aide et secourt, assistance.

pārmerdi, s. p. Secours. بأعردي pārmuzd, s. p. Prix, récompense.

با<u>ي</u>ت bātmaq, v. t. Fasciner, tromper.

پاینداه pärendāh, s. p. Promesse, engagement, gageure.

پایندن pāïenden, v. p. Attendre, temporiser, différer.

بايى bāin, adj. a. Distinct, clair, manifeste.

باین bāin, adv. p. Avec cela, neanmoins. — باین bāin hemè. Avec tout cela.

پایندان *pāindān,* s. p. Caution , sûreté.

پاينده *pārendè*, adj. p. Stable, perpétuel.

پايون pātoun, adj. p. Orné d'or ou d'argent.

عليه من pātè, s. p. 1. Escabeau, base.

2. Degré d'un escalier. 3. Degré de dignité, emploi, charge.—

de dignité, emploi, charge.—

pātèt serfri a'lā.

Pied du trône suprême.—

pātèt chiqārlar nerdubānè pātè pātè. L'on ne monte l'escalier qu'une marehe après l'autre.

يايهال pārhāl, s. p. 1. Plante des pieds. 2. Abject, vil.

باييدن barlden, v. p. Falloir.

پاییدن parlden, v.p. Persister, persévérer, se consolider.

پايير *pārlz*, s. p. Saison de l'au-

وايين pārin, s. p. La partie inférieure, le dernier degré d'un escalier, fond, pied.

ببــالا bebala, adv. p. En haut, an haut.

ببر biber, s. t. Poivre.

ببر bebur, s. p. Disposition, administration.

بمرى biberdji, s. t. Marchand de poivre, épicier.

ببــــرى *beburdji, s. t.* Muguet. Voy. ببورکى.

biberlèmek, v. t. Poivrer. ببرلك beberlenmek, v. t. Devenir féroce, être en rut.

ببرلو biberlu, adj. t. Poivré. ببريد bèbèriè, s. t. Romarin.

بيك bebek, s. t. Prunelle de l'œil.— Nom d'une maison de plaisance impériale sur le Bosphore.

بیساویسیدن *bepsävlden,* v. p. Nettoyer, essayer.

بیسودن bepsoudan, et بیسودان bepsouden, v. p. 1. Oindre. 2. Palper.

لغب bebaghā, et beboughā, s. a. Perroquet.

پیکی pèpègui, adj. t. Qui bégaye. پیکی سویل ک pèpègui seurlèmek, v. t. Bégayer.

ببـورکي bebourki, s. t. Muguet ( plante ).

پيماك pèpèlèmek, v. t. Balbutier, bégayer.

pet, s. p. Colle. بت pet, s. p. Laine de chèvre.

بت bit, s. t. Vermine, insecte, pou.

perie, marché aux vieilleries à Constantinople. — بت سرکهسی bit sirkèci. Lente. — بغدای بق boghdär bity. Charançon. — تقت tahta bity. Punaise. — تولاق بن qoulaq bity. Perceoreille. — قولاق بن kaghyd bity. Teigne (insecte). — کویک keupek bity. Tique (insecte).

but, s. p. comm. put ou pout. Idole. — بتخانه butkhand.
Temple d'idole, pagode.

بتازك betāzègui, adv. p. Trèsnouvellement.

بتان bataq, s. t. Fange, marécage.—بتان bataq ver ou بتاق بالقائي bataqtehi. Endroit marécageux, marais. بتاتي bataqtehi. Voleurs dans le canal de Constantinople, qui dépouillaient les bateliers et les passagers et coulaient à fond leur bateau.

بتاقلو bataqlu, adj. 1. Marécageux.

بتاوار بناوار betävär, s. p. sûreté,

بتاييدن betäriden, v. p. Passer, traverser.

بتبار butbar, s. p. Affliction, peine.

بتپرست butperest ou poutperest, s. et adj. p. comp. Idolâtre.

betkhā ou بتضال betkhāl, s. p. Excrément d'oiseau et nom d'un oiseau.

بتدرمق batturmaq, v. t. Faire plonger, submerger.

beter, pour بدو bedter, compar. p. Pire, pis.—و beter ol. Se détériorer, se corrompre.

پتر peter, s. Feuille, lame de métal.

بترا boutrā, adj. a. Celle qui est privée de postérité.

بقــراق boutrāq, s. t. Næud d'arbre.

بتراهنك betirahenk, s. p.

بتورمك et بتورمك *biturmek,* v. t. Finir, achever.

پترمکلك biturmeklik, s. t. Achè vement.

مرمة biturme, s. t. Traités, accord définitif. On appelle ainsi un droit abusif perçu à Constantinople, et dans d'autres échelles, par le douanier sur les passagers d'un bateau du pays au moment où il va mettre à la voile.

بتره betrè, s. p. Obstination et affront.

بتسيار biti...iār, s. p. Calamité, infortune.

پنشق bitichiq, adj. t. Contigu, voisin.

پتشقلق bitichiqlyq, s. t. Contiguïté.

بتاق .bataq. Voy بتق

نتك betk, s. p. Écriture, ligne écrite.

يتك petk, s. p. Marteau de forgeron.

پتکچی betektchi, s. p. t. Ecrivain.

بتكدن betekden, v. p. Éprouver de la peine. پتکده butkèdè, s. p. 1. Temple d'idole. 2. Taverne, auberge.

بتكري bitken, s. p. Infirmité.

bitkendiden, v. p. Éprouver de la douleur par la sur charge de l'estomac.

پتلادی et پتلادی patlady, s. t. Bruit, fracas.

پتلامق patlamaq, v. t. 1. Craquer comme une bombe en crevant. 2. Faire un grand bruit.

پتلنج patlanghidj et پتلانج batlanghidj. Sarbacane, canonnière de sureau, dont les enfants se servent pour lancer avec bruit des tampons de filasse ou de papier.

bitlemek, v. t. Épouiller. بتلفك bitlenmek, v. t. S'épouiller.

بتلو bitlu, adj. t. Pouilleux.

bi-tèmāmiha, adv. ar. comp. Entièrement, complétement.

بخش bitmich, adj. t. Accompli, terminé.

S'enfoncer dans l'eau, dans la boue, s'embourber, plonger, aller au fond. — مال ميرى بهر mali miri batmaz. Le bien du domaine impérial ne va pas au fond de l'eau, ne se perd pas. Phrase proverbiale usitée pour faire entendre que le domaine ne perd jamais son droit, que le maître du navire chargé pour le compte du domaine, et qui dans la traversée a fait jeter à la mer une partie de son chargement, est obligé d'en

payer la valeur à son arrivée; et en un mot que les gouvernements ne restent jamais en perte.

croître. 2. Être fini. — مناف بها المناف بها المناف بها المناف ا

بتنج betendy, bitendy, subs. p. Compression.

بتنها betenhā, adv. p. Seul, à part, en particulier.

bèto, s. p. Entonnoir.

بتو petou, s. p. Camelot.

bito, s. p. Vase, amphore. بتوراك betourāk, s. p. Grenier.

بترمك .biturmok.Vey بتورمك .betoul, s. ar. Vierge, matrone.

بتون butun, adj. t. Entier, tout.
— بتون کون butun gun. Toute
la journée.

بتونجة butundjè, adv. t. Entièrement.

يتوى bitèvi, adj. t. Entier, tout d'une pièce.

پته pòtò, s. p. Peuplier blanc, en turc آقيم تواق đạtchò qavāq. فين biti, (vieux) s. t. Lettre, épître.

بتيا patrā, s. p. Pénitence.

پتياره pattar, et بتياره bestare, s. p. Affliction, peine.

بتيال bettal et petial, s. p. Médecin vétérinaire.

پتيار pittar, s. p. Ennemi, adversaire.

بتيله bettlè ou پتيله pettlè, s. p. Mèche d'une lampe ou d'une chandelle. بثير bòcir, adv. ar. Beaucoup, nombreux.

betch, n. de v. t. (du hongr.) Vienne, capitale de l'Autriche.

betch, subs. p. Domestique, jeune enfant.

چ pitch. Voyez چي. چ pedj, adj. p. oisif, inutile. پ badja, s. t. Fenêtre.

چارز patchāriz, adj. et s. t. 1. Difficile. 2. Difficulté.

bitchāq, s. t. Couteau. في boudjāq, s. t. 1. Angle.

2. Coin, pour بوجان boudjāq.
On appelle ainsi la Bessarabie ou cette partie de la petite Tartarie qui est entre le Dniéper et le Dniester.

bitchaqtchi, s. t. Coute-

بال bedjal et beddjal, s. ar. Prince, homme puissant.

budjāl, s. p. Charbon.

bedjid, adv. p. Prompt, vite, pressant, urgent.

بحاية bedjaret et bedjare. Bougie, ville maritime de la régence d'Alger.

bedjudā, adv. p. A part, en particulier.

pitchirghān, s. t. Espèce d'abcès qui vient aux chevaux.

bitchrek, s. p. Dérision.

et **پر**مک *bitchurmek,* v. t. Donner à couper, faire moissonner.

بجر bedjuz, adv. p. Outre, hor-

. بياق bitchaq. Voyez بحق

butokouq, subs. t. Demi, moitié. Voyez جين.

bitchaqtchi, s. t. Coutelier. Voyez جاقی.

.bitchqytchi, s. t. Scieur چقیچی

boutchouq-lyq, s. t. Moitié, pour la valeur d'une demie. جقلت خکر boutchouqlyk djier. Pour un demi-aspre de foie.

bitchqou, چقو bitchqou, چق s. t. Scie.

bitchqi, s. t. Tranchet des cordonniers.

bedjkèlè, subs. p. Vase, bouteille.

bitchilmich, adj. t. Ser-ré, séché.

bitchmek, v. t. 1. Moissonner. 2. Scier, couper un habit. 3. Déterminer, conclure. — المادة المادة

bitohmè, s. t. La coupe d'habit.

bitchen, adj. et s. t. 1. Qui

moissonne. 2. Herbe ou blé fraîchement coupé, foin.

پهواك pechvāk, s. p. Interprétation, traduction.

boutchouq, s. t. Demi.— پوق bir boutchouq. Un et بر بجوق سویله بسی sen boutchouq seutlè ben butun anlarum. Ditesm'en la moitié et je comprendrai le total. پوقلق boutchouqlyq. Moitié.

پشوه pechvè, s. p. Interprète.

petchtchè, ou simplement چي petchè, s. p. 1. Petit animal quelconque. 2. Petit enfant. — مانند چيه بلبل جداى آشيان mānendi petchèt bulbul djudāt dchiān oldum. Semblable au jeune rossignol, j'ai été enlevé du nid.

petchè, s. p. Lierre (arbrisseau).

petchègou, s. p. Enfant bâtard.

bitchidji, s. t. Moissonneur.

جيد bedjld. Voyez جيد. نجد bitchlden, v. p. Rouler,

entortiller.

مجمر bedjîr, adj. a. Copieux. پین bitchin, s. t. Moisson, récolte.

تحار bihār, s. ar. Mers, pl. de بحار bahr.

اسی bohāoi, s. t. Sorte de toile de coton. Voyez .

bahs, s. a. Dispute, altercation, discussion, dissertation, pari. ter, discuter, traiter, parier. — قومق خصة bahs gomaq. Déposer la somme du pari. — الحياك و سيواحل دريانك و سيواحل دريانك و سيواحل دريانك و سيواحل دريانك المحالة و الندن حث ايدن علم المحالة المحالة فيدروغرافيا ديرلر الموالة في من المحالة المحالة في المحالة المح

bahr, s. a. Mer. بردن bahr u berden. Par terre et par mer. بردن و کر bahri ebtaz vè bahri esved. La mer Blanche (l'Archipel grec) et la mer Noire. براد المالية bahri mouhlth. L'Océan. براد المالية bahr ul-qoulzoum. Mer Rouge. القارم bahr ul-khazer, ou كراد المالية والمالية كالمالية والمالية كالمالية كالمالي

bouhrān, s. a. Crise de maladie. — يور بحسران revmi bouhrāni. Jour de crise.

bahrein, s. a. Les deux mers (partic. l'Archipel ou la Méditerranée et la mer Noire). Voyez le mot المادة padichāh. Bahrein est aussi le nom d'une île du golfe Persique, célèbre par la pêche des perles. On nomme également ainsi la petite province arabe située sur le même golfe.

مورى bahri, adj. a. Marin, maritime, couleur de mer.

bi hasbi, et bi hacebi, prép. ar. Selon, d'après, par la voie, conformément. — جسبب bi hasbil-iqtizā. Selon la nécessité.

bi haqqi, adv. ar. Par, pour (manière d'affirmer ou de prier). — في النبي و آلد bi haqqin-nèbirè vè dlihi. Pour, ou par le prophète et sa postérité.

bi hukmi, prép. a. Selon, selon l'exigence.— جكم ضرورت bi hukmi zarouret. Par nécessité.

bahyli, s. p. Licence, liberté, permission.

bi hamd-illāhi, adv. a. comp. Par les louanges, par la grâce de Dieu.

بخور bouhour, s. a. Exhalaison, pour بخور.

boukhār, subs. a. Vapeur, exhalaison.

bukhāra. Nom d'une ville près de Samarkande.

بخّال bakhkhāl, adj. ar. Trèsavare.

bakhbakh, particule d'admir. p. Fort bien, bon, courage.

bakht, s. p. Bonheur, félicité, horoscope. — النصد bed bakht. Malheureux. — نيك منه ník bakht. Heureux. — النصر bakhtunnasr. Nabuchodonosor. — جوانخت djuvānbakht. D'une jeune fortune, heureux.

عتاق *bakhtāq ,* s. p. Espèce de casque.

bakhtevār, adj. p. Prospère, heureux.

boukhtèguïar, s. p. Lé-gèreté.

نيك بختلق mk bakhtlyq, s, p. Bonne fortune.

پختی pukhten, v. p. Cuire, et être cuit.

signifie presque toujours) heureux. — هنلو bed bakhtlu. Malheureux.

Mûr. 3. Expérimenté, versé dans les affaires. — عن الجناب المادة kelāmi nā pukhtè. Parole crue, mal digérée.

پختنی pukhtèni, s. p. Décoction.

pukhti, s. p. Gelée, mets. ختیار bakhttār, adj. p. Heureux, chanceux, riche, opulent.

bakhttāri, s. p. Bonheur, chance heureuse.

bekhdjed, s. p. Scorie métallique.

pakhtchouden, v. pers. Ruer et s'étendre.

bakhdjour, adject. p. Fortuné.

bakhast, subs. p. Ronflement.

خستن bakhasten, v. p. Ronfler.

بانجه bakhtchè. Voyez بانجه.

bakhch, subs. p. 1. Sort, portion, partie. 2. Qui distribue, donne. حنيا دورت بخشد duntā deurt bakhchtur. Le monde a quatre parties.—ا خط بخش bakhch خش له خشو bakhch. Qui pardonne les fautes, clément.—مراد بخشس murād bakhch. Qui accomplit les

تاج بخش خسروان vœux.— المرك نشي tādj bakhchi khosrevāni evrenk nichin. Qui distribue les couronnes aux Cosroës
qui sont assis sur leurs trônes.

bakhchā, s. p. Distributeur, qui fait des largesses.

نجشایدن bakhchaïden, v. p. Ètre propice, pardonner.

bakhchārch, s. p. 1. Compassion. 2. Don. 3. Pardon. فشاينده bakhchārendè, adj.

p. Très-miséricordieux.

نه فنه bakhchich. Voyez جشیش .

bakhchindè, edj. p. Qui donne, généreux.

bakhchiden, v. pers.

Donner, faire présent, pardonner.

و پخشیدی pakhchiden, v. p. 1.

Ruer. 2. Briller. 3. S'étendre.

bakhchích, s. pers. 1. Don. 2. Pardon. 3. Présent, étrenne. — خشیش ویرمك bakhchích virmek. Donner le pourboire, l'étrenne.

bikhfed, s. p. Éternuement.

bakhl et boukhl, s. a. Ava-rice, parcimonie.

bekhalvet, adv. a. A l'écart, en particulier.

ا بقالد bakhla. Voyez بقالد به الله poukhle, s. p. Pourpier. بخور boukhour, s. a. 1. Parfum.

1. Une chose qui sert à faire du parfum.

bakhnev, bekhnou, s. p. Tonnerre.

منودن bakhnouden, v. pers. Tonner.

boukhourdji, s. t. Parfumeur.

boukhourdān, s. pers. comm. bouhourdān, et خورشیشه boukhourchichè. Encensoir, cassolette.

boukhourdānlyq, s. t. Encensoir.

بخورلق boukhourlamaq, v. t. Parfumer.

boukhourlama, subs. t. L'action de parfumer.

نحور مريم boukhouri merrem, subs. p. comp. Pain de pourceau (herbe).

boukhoure, s. p. Vessie de musc.

اخيدن bakhiden, v. p. Carder la laine ou le coton.

بخيل bakhyl, comm. pakhyl, adj. et s. a. Avare.

بخيللق bakhyllyq, s. t. Avarice. بد bed, adj. p. 1. Mauvais. 2. usé.

ا بدء الله bed'i it. v. a. t. Commencer, entreprendre.— ابدء کلام bed'i kelam it. Commencer le discours.

بد اختر bed-akhter, adj. p. Disgracié, malheureux.

بداخشان bedākhchān. Voyez

بد اخلاق bed-akhlaq, adj. p. a. comp. De mauvaise vie.

بد اصل bed-acyl, adj. pers. a. De mauvaise origine, ignoble.

boudāq, et بداق boudagh. Voyez بوداق

به آموز beddmouz, adj. et s. p. comp. Mal appris, et qui enseigne le mal.

بد اندیش bed-indich, adj. ets. pers. comp. Mal intentionné, malveillant.

پداوره *pedāvra, s. t.* Bardeau. پداوره *pedāvradji,* adj. t. Qui fait des bardeaux.

بداوی bedāvi, s. a. Arabe du désert, Bédouin, plur. de بدوی bedèvi. — بداوی آت bedavi dt. Cheval du désert, de bonne race.

badāhet, et bèdāhet, s.

a. Chose qui arrive inopinément.

بد آهوش *bed-dhouch,* adj. et s. p. comp. Malveillant.

بدایت bedäret, s. a. Commencement.

بدایع bedār', subs. a. Choses neuves, étranges, merveilleuses, rares, pl. de بدیعه bèdi'a.

بد آیین bed-difn, adj. pers. comp. Mal élevé, de mauvais principes.

بد باز *bed-bāz,* s. p. Mime, bateleur, farceur.

بد پدر bed-peder, ou bed-pe-zer, s. p. Beau-père.

بد پسند bed-pecend, adj. p. comp. Désagréable.

بد بوك bed-bouk, adj. p. Timide, craintif.

بد تبار bed-tebār, adj. p. comp. De mauvaise race.

بددر bedter, compar. p. Pire, plus mauvais.

بدترين bedterin, sup. pers. Très-mauvais. ال مال bed-hal, adj. p. comp. Misérable, malheureux.

bedakhch, Nom d'une montagne d'où l'on tire le rubis.

وين bedakchān. Nom d'une province en Perse, d'où viennent les العل بدخشان la'li bedakhchān, ou rubis balais.

bed-khāh, adj. pers. comp. Malveillant, ennemi, envieux.

بد خواهلق bed-khāhlyq, s. p. t. Malveillance, haine.

له دعا bed-du'ā, s. a. p. comp. Imprécation, malédiction.

یک دل bed-dil, adj. p. comp. Lâche, pusillanime.

بدر bedr, s. a. Pleine lune.

heder, et bedyr. Nom d'un lieu d'Arabie entre la Mecque et Médine, célèbre par la victoire que remporta Mahomet, dans la re année de l'hégire, sur les Coreïchites. Cette journée est appelée par les Turcs بدر غراس bedyr, ou بحر غراس bedyr, ou بحر غراس bedyr ghazāci. Le combat de Beder.

بدر فطر , prép. p. Hors, dehors. — بدر آمدن beder dmeden. Sortir. — بدر افتادن beder-uftāden. Tomber dehors. — beder-burden. Enlever, mettre dehors. — beder-reften. Sortir.

پدرن peder, s. p. Père. — پدرن pederzen. Beau-père.

بدرام bedrām, s. p. Lieu orné et qui sert de promenade.

پدرانه pederāne, adv. p. Paternellement.

بدرقه bedraqa, s. p. 1. Guide, conducteur. 2. Escorte.

پدرود bidroud et pèduroud, s. p. Adieu.

پدرود کردن pèduroud kerden, v. p. Dire adieu.

pidrè, s. p. Ciron, ver qui ronge les étoffes ou le bois.

بدری bedri, s. p. Enveloppe. بدری pèdèri, adj. et s. p. Paternel, paternité.

be dzebān, adj. p. compos. Médisant, mauvaise langue.

بد زندکانی bed-zendèguiāni, adj. p. comp. De mauvaise vie.

bidest, bidist, subs. p. Empan, palme.

بدستان bedestāri. Voyez

bida'at, s. ar. 1. Nouveauté, innovation. 2. Droit qui est levé à Constantinople sur le café, l'indigo, la cochenille, la soie, etc., et qui est de 1 et 1/2 pour 0/0, ce qui, avec le droit de douane, fait monter l'imposition à 4 et 1/2. — عمل بدعت المال الم

بد عهد bed'ahd, adj. p. a. compos. Qui viole le traité, perfide.

بد فرجام bed-fordjām, adj. p. comp. D'une mauvaise fin, méchant.

بد نعال bed-fa'āl, adj. p. a. comp. Méchant, qui agit mal.

اس کار bed-kiār, adj. et s. pers. compos. Malfaisant, perfide.

بد كارلق bed-kiārlyq, s. t. comp. Manwaise action, malefice, perldie. به كردار bed-guirdar, adj. p. comp. Habitué au mal, malfaisant.

بد کلی bed-gumān, adj. p. comp. Qui soupçonne et médite le mai, qui a de mauvaises pensées.

بد کان او bed-gumān ol. v. p. t.
Penser le mal. — بر کسنه نست bir kimesnènuñ haqqindè bed-gumān ol. Penser mal de quelqu'un.

bed-gou, s. p. comp. Médisant, détracteur, calomniateur.

ابدل bedel, s. ar. Équivalent, échange.— ونعم البدل vena'm ul-bedel. O le beau troc (par ironie)! — يرينه بدل ierinè bedel. En échange de. — يرينه بدل bedel virmek. Donner l'équivalent.

bedellechmek, v. a. t. Donner réciproquement un équivalent.

بدلاجة bed-lehdjè, adj. p. Médisant.

بد معاش bed-me'āch, adj. p. D'une mauvaise vie, méchant.

پدين pedèmè, s. p. Sort, fortune.

المن beden, subs. ar. Corps de l'homme et d'une forteresse.

بدن beden, s. t. Créneau.

ن من budn, s. a. 1. Obésité. 2. Corpulence.

بدن buden, v. p. Être, devenir. Voyez بودن.

Qui a une mauvaise réputation.

بد نای bed-nāmi, s. p. comp.

Mauvaise réputation.

bed-nejād, adj. p. com-بد نژاد

pos. De mauvaise origine, ignoble, vil.

بدنلو bedenlu, adj. t. 1. Qui a un corps. 9. Muni de créneaux.— أول قلعمنك بدنلو ديـوارلــرى ol qal'anuñ bedenlu divārlèri. Les murailles crénelées de cette place.

bed-numā, adj. p. comp.
1. Qui montre le mal. 2. Laid.

بـدنوس bedenos, subs. t. Nom d'un oiseau huppé.

bedènè, s. ar. Sacrifice, offrande.

. پداوره *pedavra*. Voyez پدوره *boudun*. Bude, ville de Hongrie.

بد نهاد bed-nihād, adj. et s. p. D'un mauvais naturel, perfide, méchant.

بخو bedv. Voyez بخو bādrè. بخو bedu, s. ar. Commencement, et campagne déserte.

بدور budour, s. ar. Pleines lunes, pl. de بدو bedr.

پدوش pedouch, s. p. Espoir,

بدوى bedèvi, adj. et subs. ar. Champêtre, habitant du désert, Bédouin.

pidè, s. p. Bois et autres matières sèches pour brûler, arbre qui ne porte pas de fruit.

bidè, comm. pitè, s. t. Pain plat, gâteau.

بديد bedid, et بديد pedid, adj. p. Public, manifeste.—بديد bedid dmeden. Sortir, se faire voir, se montrer.

بديدار bèdidār ou pèdidār, adj. p. Ostensible, manifeste. بدیدار او beddār ol. v. p. t. Paraître, se faire voir.

بديع bedí', adj. ar. Nouveau, merveilleux, rare.

بديب bedihen, adv. a. Inopinément, à l'improviste.

بديمي bedthi, adj. ar. Imprévu, subit, certain, dont on ne peut pas douter.

بديميّات bedîhirāt, s. a. Choses qui arrivent inopinément; choses connues, vérités irréfragables.

. پدر pezer. Voyez پذر

پذرفتی pezruften, v. p. Accepter, avoir pour agréable.

بذركر bezirguer, s. p. Agriculteur, semeur.

بذروج bezroudj, s. a. Basilic (plante).

پذل bezl, s. a. Don, libéralité, dépense, emploi d'une chose. -بذل هت ا bezli himmet it. پذل هت بذل اقدام ,bezli iqtidār اقتدار , bezli iqdam u ihtimam, bezli sa'i بذل سعى و دقت اتمك u diqqat itmek. Employer tous ses soins, toutes ses forces; faire انی ایستهاک — tous ses efforts ايچون بذل مقدور اهم امسوردر ani itmek itchoun bezli maqtour ehemmi oumourdur. Pour l'exécuter, le plus important des devoirs est d'y déployer tout son بذل صدقات و اشاعة ....pouvoir bezli sadaqāt خيرات ايتمشدر vè ichā'ar khatrāt itmichtur. II fit de grandes aumônes, et mit au grand jour plusieurs œuvres méritoires.

بذائه bezlè, s. ar. Plaisanterie, bon mot. — مذائد bezlègou. Diseur de bons mots.

پذور pizour, subs. p. Menthe (plante).

پذیر بودند, adj. p. Qui accepte, reçoit, prend, susceptible. — مورت پذیر اولئ souret-peztr olmaq. Prendre forme et couleur, paraître, sembler, réussir. — نفل fenā-pezir. Corruptible, corrompu. — پذیر اولت لفظ khalel-pezir olmaq. Être altéré, troublé.

پذیرش *pezírich,* s. p. Accepnation, acception.

پذیرفتی peztreften, v. p. Accepter, approuver.

ber, prép. p. qui a plusieurs significations, dont les principales sont : sur, selon, à côté. — بر منوال مشروح ber tharaf itmek. Mettre de côté. — بر منوال مشروح ber minvāli mechrouh. Selon la manière susdite. — بر منوجب ber moudjib. Conformément.

ber, s. p. Poitrine, sein. بر ber, adj. p. Qui porte, emporte, ravit. — دبر dilber. Qui ravit le cœur, beau.

پر per, s. p. Plume d'aile, aile. بر bir, adj. num. t. 1. Un, une fois. ع. Un (article indéterminé).

3. Le même. 4. Seul.— بر پادشاه bir pādichāh vār idi.
Il y avait un prince.—بر دکلدر bir dèildur. Ce n'est pas la même chose. بين برمق بر دکل bech

parmaq bir dèil. Les cinq doigts ne sont point égaux, pour marquer la différence d'un homme à un autre.— هوز بر اهله seuz bir olmaq. S'accorder, s'unir, conspirer. في الله bir iki. Uu ou deux, quelques-uns. bir birinè outmaz. L'un ne ressemble point à l'autre بي pir et par, partic. t. qui sert à donner plus d'intensité à l'action.

— بريد ينسار par par ranar. Il brûle bien clair.

پر pur, adj. et adv. p. Plein, beaucoup.

berr, s. a. Terre, terre ferme.

— بحرًا و برًّا bahren vè berren.

Par mer et par terre.

پر perr, adj. p. 1. Qui vole. ع. Aile. پر و بال اقبال اچوب perr u bāli iqbāl atchoup. Ayant étendu les ailes du bonheur, étant parti sous d'heureux auspices.

بر berr, adject. ar. Bienfaisant, bon, juste. Plur. ابرار ebrār. Les honnêtes gens.

بر birr, s. a. Piété, justice, in-nocence.

برابر berāber, adj. p. 1. Égal, برابر berāber, adj. p. 1. Égal, également, pareil, pareillement, ensemble. 2. Opposé. — برابرینه berāberinè vārmaq. Aller à sa rencontre. — زمینه برابر ای berāber it. Démolir, raser. — برابر دکل berāber dèil. Inégal. ابرابر ای berāber it. Égaliser.

پواپر purāpur, adject. p. Tout plein, comble.

برابرجة beräberdjè, adv. turc. Également.

برابرلك berāberlik, s. t. Égalité, parité.

برابرك beräberlemek, v. turc. Égaliser.

برابری beraberi, s. p. Égalité. برابد burabè, subs. p. Scalpel , bistouri.

برات berāt, s. ar. Diplôme impérial qui accorde des immunités ou priviléges, brevet d'exemption, d'installation dans une place et pour l'établissement des consuls dans les échelles du Levant.

براتلو berātlu, adj. t. Qui jouit d'un pareil diplôme, barataire, patenté.

براجيل berādjil, s. p. Céleri. براجيل burāder, s. p. Frère. — برادر خوانده burāder khāndè. Frère adoptif. — برادر کيت burāderi kihter. Frère aîné.

برادري burāderi, s. a. Fraternite.

براده burāde, s. p. Limaille. برار berār, subs. p. Paix, concorde.

براریدن berärlden. v. p. Élever, relever, produire, porter.

براز burāz, subs. p. Elegance,

برازیدن buraziden, v. p. Procéder, agir convenablement, décemment. براسودن berāçouden, v. pers. Donner le repos.

پراست prāça, s. t. Poireau.

براغندی brāgkindi, s. t. Chose bonne à jeter.

براق burāq, s. a. Jument mentionnée dans le Coran sur laquelle Mahomet doit être monté au ciel.

برّاق berrāq, adj. ar. Resplendissant, brillant.

براقق brāqmaq, v. t. 1. Jeter.

2. Laisser, abandonner.— أوستنه براقق ustund, uzerind brāqmaq. Imputer, rejeter sur.—

demir brāqmaq. Jeter l'ancre.

پراڪندن perākenden, v. p. Répandre, disperser.

پراڪنده perākende, adj. p. Répandu, dispersé, épars.

پراڪند قاي perākondègui, s. p. Dispersion.

پراکنده لك perākendèlik, s. p. t. Dispersion.

بر آمدن ber ameden, v. pers. Survenir.

پران perān, et پران perrān, adj. p. Volant.

براندنبــورق عللتي brāndenbourq momlèkèti. Ancien nom de la Prusse. Voyez پروسيم.

برانقا brānqa, s. t. (pris de l'italien). La chaîne des galériens.

پراوجه پراوجه prāvdjð, adv. t. (du polonais.) Vérité, nudité. — پراوچهسنی سویلدی prāvtckð-cini seutlðdi. Il raconta ingénument son fait.

beräverden, v. p. Enlever, elever, accamplir, accepter.

براوه brava, s. t. Serrure.

براويختس beravikkten, v. p. Suspendre.

براهيــدن berakliden, v. p. Envoyer.

براهیسی berähin, s. a. Arguments, démonstrations, pl. de برهای burhān.

برأي berat, prépos. p. Pour, à

برایا berātā, s. a. Peuple, créatares, vassaux, citoyens, pl. de berātā. — برایا و رعایا berātā بریم vu reātā. Les vassaux et sujets.

يرباد berbad, adj. p. Détruit,

برباد ا berbād it. v. p. t. Gâter, ruiner, détruire, jeter au vent. — برباد او berbād ol. Être ruiné, détruit.

برباد داده berbad-dade, adj. p. Dispersé, jeté au vent.

بربادلق berbādlyq, s. p. t. Ruine, destruction.

پربار parbār ou پربار perbārè, s. p. Maison, demeure d'été.

أسربر berber ou avec l'article البربر el-berber, s. a. pl. برابر. Les Brèbes ou Berbères, peuple aborigène de la Barbarie, qui se trouve acculé au mont Atlas.

berber, s. p. Barbier. — بربردگانی berber dukkiāni. Boutique de barbier. Chez les Musulmans, le barbier est aussi chirurgien, oculiste et dentiste.

بربر berber, adv. p. Au-dessus, en dehors.

بر بر bir bir, adv. t. Un à un.

بربريس berberis, s. t. Espèce de raisin sauvage.

بربستی berbesten, v. p. Lier, attacher à.

برت bert, s. t. (vieux). 1. Teigne.

3. Teigneux. On dit aujourd'hui kel.

براب pertab, s. p. 1. Portée d'une flèche tirée. 2. Le brillant, l'éclat d'une ohose. 3. Saut.

ا پرتاب *pertāb it.*v. p. t. Lancer, jeter, sauter, franchir un fossé.

bertaften, v. p. 1. Tordre.

2. Retourner.

برتر berter, adj. p. Supérieur, plus élevé.

برترين berterin, superi. p. Le plus élevé de tous.

برتال bertel, adj. p. Grand, véhément.

برتمك bertmek et burtmek, v. t. Disloquer, luxer. — أياق برتمدي ataq bertmèci. Luxation du pied, entorse.

برتنك bertink, s. p. Ligament, lien, lange.

ber-برتیك bertinmek et بردّخك tilmek, v. t. Passif de برتفك.

پرتسو pertev, s. p. Rayon, lumière, splendeur, éclat.—پرتسو pertev sālmaq. Lancer des rayons.

برتولو pertevlu, adj. t. Plein de rayons de lumière.

pertèvè, s. p. Flèche.

برته bèrètè, comm. barata, s. t. Bonnet de laine. Voy. باراته.

برج berdj, s. p. Cylindre, rouleau.

burdj, s. a. 1. Mur, rem

برجا berdja, adv. p. En son lieu et place.

ا برجا berdjā it. v. p. t. Observer, executer, mettre en place.

برجاش berdjās, et برجاس berdjāch, s. p. But d'une flèche.

برچاق bourtchaq, s. t. Vesce, grain pour les pigeons. — قا مرجد في مواد من مو

پرجسيدن *perdjèclden, v*. p. Recueillir, amasser.

برجك birdjik et biridjik, adj. num. t. Un, un seul.

برجوشیدن berdjouchiden, v. p. Bouillonner, s'échauffer.

برچه bartcha, s. t. Barque,

پرچه parteha, s. t. Morceau,

bertchiden, v.p.1. Recueillir, ramasser. 2. Enfoncer et rabattre la tête d'un clou.

بربریسم اوق berbèrrè oty, s. t. Romarin (plante).

برجيس berdjis et birdjis, s. p. Jupiter (constellation).

برخ berkh, adj. et s. p. Peu, un peu, une portion, belvéder, grotte. برخاستن berkhästen, v. p. Lever, s'élever, paraître.

برخ burkh, s. p. Rosée.

برخاش berkhāch, s. p. Guerre, combat, tumulte.

برخـور berkhor, s. p. Gloire, prospérité, fortune.

berkhordar, adj. p. comp. Heureux, qui obtient ce qu'il désire. — معبر و برخوردار mou'ammer vè berkhordar olacyz. Puisses-tu vivre heureux et longtemps! manière noble de remercier.

برخورداری berkhordari, s. p. Continuation de gloire, de bonheur.

برد berd, s. a. 1. Le froid. 2. Le sommeil.

برد bered, s. p. La grêle.

پرد perd, s. p. Énigme.

burd, s. a. Vêtement rayé (noir et blanc) des Arabes.

پرداخت بی perdākhten, v. p. Faire achever, terminer, orner, polir.

بـــردار berdār, adj. p. Pendu, suspendu.

بردار ا بردار ا berdār it. Pendre, v. p. t. comp. de la particule بر ber, sur, au haut, et de المائه على المائه على المائه على المائه المائه

پرداز perdaz, adj. p. 1. Qui fait, achève. 2. Qui orne, polit. — soukhan perdaz. Di-

sert, recherché dans son langage. پردازلق perdazlyq, s. p. t. L'action d'achever, d'orner, de polir.

انها پردازلق incha perdazlyq. Rédaction, composition élégante.

پردازلق perdazlamaq, v. p. t. 1. Polir, orner. 2. Finir. — پردازلخش perdazlenmich. Poli, lisse.

بردازلق Voy. بردازلی بردازی بردازی بردازی -- soukhān perdāzi. Ornement du discours, éloquence. برداشتی berdāchten, v. p. Élever, enlever, ôter.

برداشته berdāchtè, adj. p. 1. Élevé. 2. Enlevé.

بردق .bardāq, s. t. Voy برداق پردان purdān et پردان purdāni, s. p. Un savant.

پرداه perdāh, s. p. t. Lustre, le poliment, le poli.

پرداهها پرداهها پرداه الله perdāh it. v. p. Polir, donner le lustre, raser à contre-poil.

ریسی پک یوفقه اولدوغندی اکر آنی پرداه ایدرسک او ساعت
اکر آنی پرداه ایدرسک او ساعت
اکر آنی پرداه ایدرسک او ساعت
اله dèrici pek roufqa oldoughoundan erer dni perdāh iderseñ
o sā'at qān guèlur. Comme il a la
peau extrêmement délicate, si tu
le rases à contre-poil, le sang sort
anssitôt.

بر دئ bir dakhi, bir daha, edv. t. Encore un, encore une fois. bir dakhidjè. Encore une petite fois, une seule fois.

بردق bardaq, s. t. Pot de terre pour boire.

بردك berdek, s. p. Narration fabuleuse, parabole.

پردکی *perdègui, s.* p. Femme voilée, honnête.

پردل *purdel, s*. p. Plat rond. پردل *purdil,* adj. p. Valeureux, courageux.

پردلمیل perdèlèmek. Voyez پردهلق.

بردر birdem, s. t. Un moment, un instant.

بردن burden, v. pers. Porter, emporter, conduire, vaincre, gagner.

berdevām, adv. p. بـــــردوامر berdevām, adv. p. comp. Toujours, continuellement. berdevāmî, s. p. Durée, بردوای

non interrompue, continuité.

berde, s. p. Captif, esclave. perdè, s. p. 1. Voile. 2. Rideau. 3. Portière, rideau qu'on met devant la porte. 4. Cloison de l'appartement des grands, 5. Ton perdè يرده چکك ل tchekmek. Tirer, fermer le rideau, et faire placer des planches à sa maison pour ôter la vue au voisin. -fulā فلانك پردەسنى يرتمق -nuñ perdècini irtmaq. Diffamer quelqu'un, déshonorer une fille. رایّس انندینك پردهسنی تاجrets كره قالدرتك يا آجــوردك efendinun perdecini gatch kerrè qāldurtuñ iā átchturduñ. Combien de fois as-tu levé la portière du ministre des affaires étrangères? Combien de fois es-tu entré chez ce ministre!— ديوار پردوسي divār perdèci. Tapisserie, tenture. -آتش يردوسي Atechperdèci. Écran. -perdè chinas. Mu پرده شنآس sicien. — ماتعة يسرده tchātma

perdè. Cloison. — چالیدن پرده tchālyden perdè. Haie.

پرده purde, s. p. Énigme.

پرده باز *perdè-bāz,* s. p. Musicien.

پردهٔ چغانه perdèt tchaghānè, s. p. Ton de musique.

perdè-dar, s. p. comp. Officier d'une maison, qui ouvre et ferme la portière de l'appartement.— پرده دار اولم perdè-dar olmaq. Couvrir, protéger.

perdèr-dil, s. Péricarde, capsule membraneuse qui enveloppe le cœur.

پردهکاه perdè-guiah, s. p. Avantscène.

پردهلک perdèlemek, v. p. t. Voiler, couvrir, cacher.

پرده نشينك perdè-nichinlik, s. p. t. comp. Vie solitaire et retirée où l'on est sous le boisseau et non en évidence.

berdi, s. a. Papyrus, plante d'Égypte, qui tenait lieu de papier.

بردی burdi, s. p. Jonc.

برديق berdyq, adj. a. p. Ignorant, ignare.

برر birer, adj. num. t. Un à un. برز birez, adv. t. comp. Un peu, pour براز.

berz, s. p. Homme de haute taille, beau et bien fait.

برز burz, s. p. 1. Stature, taille. 2. Gloire. 3. Ornement, beauté.

berzeden, v. p. Lever, بــرزدن enlever. — بانك برزدن bānk berzeden. Pousser des cris.

بررك berzek, s. p. Chanvre.

אכנית berzem, s. p. Sac.

berzen, s. p. Rue, carrefour.

berzenden, pour برزیدن berziden, v. p. 1. Semer. 2. S'accorder. 3. Convenir.

پرژه purzè et پرژه purjè, s. p. Duvet, frange.

berziden, v. p. Semer.

پــرس peres, adj. t. Livide. — پــرس اولدی iuzu guzu peres oldy. Il a pâli jusqu'au blanc des yeux.

برس bers, s.p. Licou, muselière. birsām, s. p. Douleur de poitrine.

pursaniden, v. p. Interroger et faire interroger.

برزيسيق berzyq, s. a. Réunion d'hommes, communauté.

پرزیسیق berzyq, s. p. Homme grossier.

برزيس berzîn, adj. p. Public, manifeste.

پرست perest, s. p. Adorateur. — پرست Atech-perest. Qui adore le feu, mage. — خسود khod-perest. Qui s'idolâtre soi-même, qui a beaucoup d'amour-propre.

پرستار perestär, s. p. Serviteur. servante, esclave.

پرستارلق perestärlyq, s. p. t. Esclavage, servitude.

perestich, s. p. Adoration, culte. — ا پرستش perestich it. Adorer.

پرستك *piristek,* s. p. Hiren-delle.

پرسش pursich, s. p. Demande, question, information. — پرسش pursich khāthyr itmek. S'informer de la santé de quelqu'an.

برسنـك bersenk, s. p. Contrepoids.

پرسوز *pursouz,* adj. p. Ardent, enflammé.

پرسم persè, s. p. Pauvreté.

پرسیدن pursiden, v. p. Demander, s'informer.

birichturmek, v. t. Réunir. — وطاخطش عسك ولله dhāghilmich 'askèri birichturmek. Rallier l'armée dispersée.

برشيدن berchuden, v. p. Monter, s'élever.

برشك berchek, s. p. Sangle. نرشك birchek, s. p. Pressoir, presse.

پرشنیه perchembè et pechembè, s. p. corrompu par le peuple de پنچشنیه pentchchembè. Jeudi, cinquième jour de la semaine.

beras ou baras, s. a. Lèpre. برصلو berasla, adj. a. t. Lépreux. برصلو ber tharaf, adv. p. a. comp. Séparément, à part. ber tharaf it. Mettro, laisser de côté, remettre à un autre temps. — الطبلة برطرن lathlfè ber tharaf. Plaisanterie à part.

بر عكس ber 'aks, adv. p. comp. Au contraire, à l'inverse. برغاليدن berghällden, v. p. Animer, exciter.

برغو burghou. Vey. برغو برغاز bourghouz comm. برغاز bourghāz, s. t. 1. corrompu du grec سنومه. Tour, château. 2. Nom d'une ville de la Thrace, nommée anciennement Pyrgos.

برغول bourghoul, comm. boulghour, s. p. Blé mondé, dont on fait la soupe et le pilau à la turque, comme avec le riz.

برغولمي bourghoulamaq. Voy.

برن berf, s. p. Neige.

barq, s. a. Éclair.

برق barq, s. t. Famille, domicile. — اور برقم وار evum barqum vār. Je suis un homme établi, père de famille.

برقاتهه birqāttè, adv. t. Simultanément.

بر قاعده ber qā'idè, adv. p. a. comp. Selon les règles, les usages, réglé et conforme.

برقلضی barqlanmaq, v. t. S'établir, se marier. برقلو barqlu, adj. t. Établi, marié.

براقيق. braqmaq. Voy. برقيق borqmaq, bourqmaq, v. t. Disloquer. — قولى برقل ش bourqoulmich. Qui a le bras disloqué.

برتون berqouq, s. p. Abricot. برك berk, adj. t. 1. Fort, ferme. 2. Fortement, très, beaucoup.

پرك perek, s. p. Canope (étoile). berk řuzlu, adj. t. D'un abord sévère.

پرك pirk, s. p. Paupière.

برك berk, s. p. Feuilles d'un arbre, d'une plante.

بركات bèrèkiāt, s. a. Bénédictions, abondance, pl. de بركات ويرسون bèrèket. — الله بركات ويرسون bèrèket. — ويرسون bèrèkiāt virsoun, ou simpl. bèrèkiāt virsoun. Que Dieu vous bénisse! manière de remercier. — عصول عمد المالات mahsouli amimul-bèrèkiāt. Une récolte très-abondante.

پرکار perguiār, comm. perguel, s. p. Compas.

پرکار purkiār, adj. p. Fait avec art, bien travaillé.

perguiarlamaq, comm. perguellemek, v. t. Mesurer avec le compas, compasser.

برکاشتی berkiächten, v. p. Semer.

برکاشتن berkiächten, v. p. Retourner.

پرکامر perguiam, s. p. Uterus. پرکت bèrèket, s. a. Abondance, bénédiction. — حرکت برکت rèket bèrèket. Le mouvement est un bien; pour dire qu'il faut que le monde soit en mouvement pour que chacun puisse vivre. — حرامدن کلن آخیدنگ برکتی harāmden guèlen aqtchènuñ bèrèkèti roqtur. L'argent mal gagné ne fait point de profit.

برکنة birket, s. a. 1. Poitrine. 2. Bassin, réservoir.

برکند فی berkitlèmek, v. a. t. Rendre solide, ferme.

pieux, abondant, fertile, profitable.

برکټك berkitmek, v. t. Rendre ferme, solide.

برکده او touffu. برکده او et برکده او berkdar, adj. برکده او او berkdar ol. Être touffu, feuillu.

بركندار berguzār, s. p. Don, présent.

بركردن berkerden, v. p. Arracher.

پرکردن purkerden, v. p. Multiplier, emplir, remplir.

برکریز berkriz, s. p. Automne. برکزیسندن berguziden, v. p. Choisir.

برکزیده berguzide, adj. et s. p. Choisi, élu.

برکشته ber kuchtè, adj. p. comp. Rompu, affligé.

پرکل perguel, s. t. Compas,

بركلك berklik, s. t. Fermeté, solidité.

پرکلیک پوrguellemek. Voyez پرکلیک.

برکندن berkenden, v. p. Arracher, déraciner. بركنده berkende, adj. p. Arraché, déraciné.

وکندی berkenti, corrompu de l'italien. Brigantin, chebec; espèce de navire.

بركوزلو birgueuzlu, adj. et s. t. Borgne.

برکم burke, s. p. Bassin, réservoir, nom d'un oiseau aquatique.

پرللق et پرلامق parlāmaq, v. t. Briller. Voy. پارلتن

پرلنځ pirlanghitch, s. t. Toupie, sabot.

برك birlik, s. t. Unité, union, concorde.

برلك birlèmek, v. t. Reconnaître un seul Dieu; en arabe توحيية tevhîd.

برماسيدن bermāciden, v. p. Toucher, palper, examiner, s'informer.

برماه bermāh et permāh, s. p. Tartarie.

برمخيده bermakhiden, v. p. S'opposer, être contraire.

برمسيدن bermeciden, v. p. Palper.

بومشيدن bermechiden, v. p. 1. Ramper. 2. Enlever, trainer.

ber murād it. v. p. a. t. Satisfaire les désirs.

پومتی parmaq, s. t. 1. Doigt. 2. Grillage. 3. Rayon d'une roue. — الله پروستى بوستى دوستى دوستى

ber muqtèzā, adv. a. p. comp. Selon l'exigence, conformément. — بر مقتضای صلح ber muqtèzār soulh. Ainsi que l'exige la paix.

پرمقلق parmaqlyq, s. t. Grillage, jalousies.

bermègui, n. prop. Barmecide; nom d'un et de plusieurs personnages célèbres par leur humanité et leur générosité.

برمسيو bermou, s. p. Attente, désir, souhait.

بر موجب p. comp. Selon, conformément.
— بر موجب عادت ملوك ber moudjibi 'adeti mulouk. Selon l'usage des rois.

bermouz, s. p. Pâturage.

پرمه pèrèmè, s. t. Espèce de bateau long et lourd sur lequel on traverse le port et le canal à Constantinople.

pèrèmèdji, s. t. Batelier.

پرست، parmè, s. p. Chanson, chant.

بسرن beron, s. p. Bec d'oiseau, museau.

پرناراغای pernar, pirnar aghadji, s. t. Yeuse, ou chêne vert.

bernās, s. p. Homme inepte, ignorant.

birindj comm. pirindj, s. t. Riz; en persan burindj.

برنج burindj comm. pirindj, s. t. Laiton , bronze.

برنجن bouroundjiq, s. t. Gaze dont les femmes se servent pour leur coiffure.

پرنداخ perendākh, s. p. Flèche. برنسدك berendek, s. p. Petite colline.

برندن *buranden,* v. p. Comprimer:

پرنده perendè et perrendè, adj. et subs. p. Qui vole, oiseau, batelet.

برنس bournès, bournous, s. a. Capote de laine et d'autre étoffe, sans manches, que les Arabes et surtout les barbaresques portent sur tous leurs autres vêtements.

برنس bernis, s. p. Colique.

بر نسنه bir nesne, adv. t. comp. Quelque chose.

برنشاندن bernichänden, v. p. Faire asseoir, établir.

برنشستن bernichesten, v. p. Monter un cheval, un bâtiment.

بورنمك burunmek. Voy. برزمك بروك. برزمك bèru et برو bèri, adv. t. 1. الاز، en-deçà, de ce côté-ci. ع. Depuis. 3. Éloigné, exempt. — bèru guel. Venez ici. — مروكا برو طرفده beru tharafta. De-ce

côtéci, en opposition de مرفده eutè tharafta. De ce côtéiù. وندن برو dunden bèru.
Depuis hier. وندن برو guelelden bèru ou ملال guèlèlu. Depuis que je suis, que tu es, qu'il est
venu. برنسندن برو اولية
bir nesnèden beru olmaq. Être
exempt, éloigné d'une chose.

berou, s. p. Sourcil.

برو birov, s. t. Juge. Voy. برو borou, s. t. Trompette. Voy.

ہـــرو bourou, s. t. Contersion. Voy.

پروا پرواسي يوقدر پرواسي يوقدر پرواسي يوقدر kimseden pervāci roqtur. Il ne s'inquiète de personne, il n'observe aucun égard.

بروات berevāt, s. a. Diplômes d'immunité, pl. de برات berāt. — berevāti ehèrifè. De nobles diplômes.

پرواز pervāz, s. p. 1. Vol, action de voler. 2. Éclat, splendeur. 3. Lumière. 4. Séjour, station. — pervāz itmek. Voler en l'air, surpasser.

پرواز pervāz, s. t. 1. Franges, garnitures d'une tente, d'un habit. 2. Corniche.

parvāzè, s. p. 1. Argent, monnaie que l'on distribue à la noce. 2. Feu de joie. 3. Goûter, collation que l'on dispose pour une partie de campagne.

پرواسيدن porvācidon, v. p. Tâter.

بروت barout, s. p. Moustache.

pl. de بروج burdj. ... a. Remparts, pl. de بروجفه burdj. ... يوجفه بروجفه و إلا المالية و المالية و المالية و إلا المالية و ا

بروجسه ber vedjhi, adv. p. comp. Selon la manière. برجه تگييل ber vedjhi ta'djtl. A la hâte, avec célérité, d'avance.—

ber vedjhi nacthat. En forme d'avis, de conseil.

berout ou بسروت berout. Beirout, ville maritime de la Syrie.

buroudet, s. a. 1. Le froid. 2. Froideur, refroidissement dans l'amitié. — موجب برودت الوساع moudjibi buroudet oladjaq evzā'. Des procédés qui amènent la froideur. — اول المحلدي مابيننده برودت حاصل المحلدي مابيننده برودت حاصل المحلدي مابيننده برودت حاصل المحلدي مابيننده المحلدي المحلد

پرور perver, adj. p. Qui nourrit, élève. — پرور oulòmā perver.
Protecteur des savants. — خانه khānè perver. Casanier, qui reste toujours à la maison. — تن پرور ten perver. Sensuel, paresseux, délicat.

پروردکار perverdiguiar, adj. et s. p. comp. Qui nourrit tous, Dieu. پروردن perverden, v. p. Nourrir, elever.

پرورده پرورده perverdè, adj. p. Nourri, elevé, élève. — پير پرورده pir per verdè. Élevé par les vieillards, c'est-à-dire, qui a reçu des lumières des autres, et ne s'est pas formé lui-même.

پرورلك perverlik, s. p. t. Éducation, soin.

پروری perveri, s. p. Nourriture. بروز herouz, adv. p. comp. En jour. — روز بروز مورد berouz. De jour en jour.

بروز burouz, s. a. Combat, querelle.

بروزا burouz it. v. a. t. Sortir, paraître.

بروسة bourouce, communément boursa. L'ancienne Pruse, Brousse, ville de Bythinie, au pied du mont Olympe.

پروسیا proucia. s. t. La Prusse. bourouchiq. Voyez بروشست بوروشق

بروشك berouchek, s. p. Poudre, poussière.

بروشمـــش bourouchmich. Voy. .بورشمش

برومند beroumend, adj. p. 1. Fertile. 2. Heureux. 3. Riche.

برومة bouroum, s. t. Limaçon, vis.

hiroun, adv. p. 1. Hors, dehors. 2. Éloigné.

پيرون puroun, s. p. 1. Ordure, saleté, avarice. 2. Déshonneur.

پروير pervîz, adj. et s. p. 1. Victorieux. 2. Celui ou celle qui favorise les arts, mécène. 3. Nom d'un instrument pour clarifier le suore.

4. Nom d'un roi de Perse de la dynastie des Sassanides.

پرویش pervich, adj. p. Paresseux, négligent.

پرويي pervin, s. p. Les pléiades. برويي brè. Hé, holà! Interjection t. employée par celui qui est en colère, ou pour appeler un inférieur.

بره bèrè, s. t. Cicatrice, meurtrissure, contusion.—يارهلو برهلو تقralu bèrèlu. Blessé et balafré.

bèrè, s. p. Agneau.

pirè, s. t. Puce.

برهان burhān, s. a. Démonstration, preuve évidente.

برهان berhān, s. p. Joie, allégresse.

برهانی burhāni, adj. a. Démonstratif. — دلیل برهانی delíli burhāni. Preuve manifeste, évidente.

برهك bèrèlemek, v. t. Faire une contusion à quelqu'un, le blesser.

برهة برهة berhet et burhet, s. a. Espace de temps. — برهة من الزمان burheten min ezzemān. Depuis longtemps.

پرهیختی perhîkhtè, adj. p. Élevé dans les bonnes mœurs.

berhem, adj. p. comp. 1. Rassemblé. 2. Embrouillé. 3. Confusion.

برهوه berhouh, s. p. Savon. برهن berhemen, berehmen, berhumen et beruhmen, s. p. Bracmane, sage et philosophe indien.

برهند burehnè, adj. p. Nu. پرهير perhíz, s. p. Abstinence, پرهير اتمك continence, jeûne.— پرهير perhiz itmek. S'abstenir, jeuner.

پزهيــــزکار *perhîz-kiār,* adj. p. Sobre, abstinent.

پرهيزکارليك perhîz-kiārlik, s. p. t. Sobriété, abstinence, continence.

پرهيـــز کاری perhîz-kiāri, s. p. Continence.

پرهيزيدن perhiziden, v. p. Observer la continence, s'abstenir.

پرهيختن perhikhten, v. p. Instruire, enseigner les bonnes mœurs.

exempt, libre. — وليد الله المسابق ال

برو bèri. Voy. بري

génie, adj. et s. p. 1. Ailé. 2. Génie, ange, nymphe. On serait tenté de croire que notre mot féerie a été pris du mot persan pèri: on sait que le p et le f ne sont presque qu'une même lettre dans cette langue. وي روى بكت المناب الم

يرى puri, s. p. Plénitude.

بری بریاند biri biri ilè, adv. t. L'un avec l'autre, ensemble.

بسريان birrān et burrān, adj. p.

بريّة beritet, ou بريّة s.a. 1. Champ. 2. Désert.

بريّة beritet, s. a. Peuple, créature, pl. برايا berātā.

بريد berld, s. a. 1. Distance de 4 parasanges. 2. Postillon, messager, courrier. — صاحب البريد sāhibul-berld. Maître de poste.

پریدن periden ou پریدن perriden, v. p. Voler, se soutenir en fair.

بريدون buriden, v. p. Couper,

بريده burlde, adj. p. Coupé. perlz, s. p. Clameur, lamentation.

پریستار *perlstär,* s. p. Ambassadeur, envoyé.

پریشان perichān, adj. p. 1. Dispersé. 2. Confus, troublé. 3. Affligé, malheureux. — پریشان perichān khāthyr olmaq. Avoir Pesprit troublé, Pâme affligée. — خاطر اولت پریشان zulfi perichān. Des cheveux flottants. — perichān evrāq ou perichān evrāq ou اوراق پریشان اوراق پریشان اوراق پریشان مشرب perichān mechreb. Dhumeur volage.

پریشانلیق perichanlyq, s. t. 1. Dispersion. 2. Confusion, trouble. 3. Offense.

پریشـــانی perlchāni. Voyez پریشانلق.

برينتم berichim, subs. p. Soie, pour ابرشم ibrichim.

پریشیکن *perichiden,* v. p. Étre disp**ers**é, étonné. پریشیده *perichide,* adj. pers. Dispersé, dissipé.

بريق briq, s. t. Navire à deux mâts.

بريك berik, adj. a. Béni, abondant.

برین berin, adj. p. Haut, sublime. — خلد برین khouldi berin. Le paradis.

برين burin, s. p. Tranche.

ورين berrein, subs. a. Les deux continents, les deux terres qui baignent la Méditerranée et la mer Noire. — سلطان البرين و خاتان soulthan el-berrein vè khāqān el-bahrein. Le sultan des deux continents et l'empereur des deux mers. Ces mots servent de légende sur les monnaies ottomanes.

پريون pertoun, s. p. Panaris.

bez, s. t. 1. Toile. برخ bez dhoqounmaq, et الموقعة bez oqoumaq. Ourdir la toile. 2. Tête de clou ou furoncle. المادة ال

بز biz, s. t. 1. Nous, pron. pers. 2. Alêne, pointe.

بر biz, s. p. Guepe (mouche).

نز buz, s. p. Chèvre.

بژ buj, s. p. Neige.

بزاد *bezād,* et بزاد pejād, s. p. Vieillard. يراهي bezādi, s. t. Béryl (pierre précieuse).

پزار pejār, s. p. Pas, allure. براز bezāz, s. t. Courroie, trame de tisserand.

bezzāz, s. a. Marchand de toiles, de draps, d'habits.—وتندى guitti bezzāz gueldi qazzāz. Le marchand de toile est parti et le passementier est venu. Expression pour se plaindre de la suite non interrompue de visites et d'affaires qui ne laissent aucun repos.

برّازستان bezzāzistān, subs. p. Grande foire. Voyez بنوستان.

براغو bouzāghou, s. t. Veau. Voyez خِانِي.

پرانیدن pszänlden, v. pers. Cuire.

برخود buzkhod, s. p. Chèvre. بردرمك bezdurmek, v. t. Ennuyer, dégoûter.

برر يافي bezir, s. a. Lin. — برر يافي bezir taghy. Huile de lin.

بزر bezr, s. p. Rayon, lumière, splendeur.

bezirdji, s. t. Fabricant, marchand d'huile de lin.

بر پی pojeroftcha, s. t. Passarowitz, ville célèbre par la paix qui y fut conclue en 1718 entre l'empereur d'Autriche, les Vénitiens et les Turos.

بزرج buzurk, et بزرج buzurdj, adj. p. Grand, puissant.

برركتر buzurkter, compar. p. Plus grand.

بزرگوار buzurguvār, adj. p. Grand, puissant. — والسيد بزرگوارمسر vālidi buzurguvārumuz. Mon illustre père.

بزركوارى buzurguvāri, s. p. Grandeur, noblesse, honneur.

پژسر pejser, adj. p. Chauve.

bezek, s. t. Ornement.

پرشك pezchak, s. p. Médecin, chirurgien.

برخ *bezagh, s.* p. 1. Grenouille. 2. Digue.

بزلنكوج bizlangoudj, s. t. Aiguillon de bouvier.

بزلد bezlè. Voyez بزلد .

بزر bezm, s. p. Assemblée, banquet.

بژمردن bejm, s. p. Gelée blanche. پژمردن pejmurden, v. pers. Se faner, se flétrir.

pejmurde, adj. p. 1. Flétri. 2. Pâle. — پيژه روی و pejmurde rour vè pertchan mour. A minois chiffonné, et à chevelure éparse, négligée.

بزمك et بزمك bezèmek, v. t. Orner, parer.

برمك bezmek, v. turc. 1. S'ennuyer, être las, soûl d'une chose.

2. Ne pas pouvoir venir. 3. Ne pas pouvoir faire quelque chose, à cause d'autres occupations. —

bezer oldum, ou بردر اولسدم bezdum artyq. A la fin j'en suis ennuyé.

برمك buzmek, v. t. Faire contraction des muscles, serrer, rétrécir. — آغزى بر dghzuñi buz. Fais la petite bouche.

bezmguiāh, s. p. Lieu d'assemblée, assemblée, banquet.

برم bizum, pron. t. Notre. ورم bizumki, pron. t. Nôtre, le nôtre.

بزن bezen et bezn, s. p. Herse. پژندی pejendi, s. p. Pauvreté , misère.

برنمش bezenmich, adj. t. Orné. برنمك bezinmek, v. t. passif de برمك S'orner, être orné.

پوزونك pezèvenk. Voy. پوزونك يوزونك pejvāq, s. p. Écho. پژواق bejudj, s. p. Invention.

بزم bizum. Voyez بزور . پورهيدن pejuhlden, v. p. Rechercher, s'informer.

پرويس *pezvîn,* et *pejvîn,* adj. p. Sale.

بره bezè, s. p. Péché, faute. بره الله bezèkiār, s. p. Pécheur, pécheresse.

بزيد bezitche, s. p. Bouc, che-

پژیدن pejlden, v. p. Cuire. برمك bezèmek. Voyez برومك . bezeïch, s. t. Ornement. سر bes, adv. p. 1. Seulement. 1. Assez. 3. Beaucoup. 4. Très. 5. Aussi.

pes, s. et adv. p. 1. Partie postérieure. 2. Après, ensuite. 3. Ainsi, donc. 4. Mais.

بس bus, s. p. Broche, dard. ربستان beçatin, s. ar. Jardins, pl. de بستان

بسادست beçādest , s. p. Arthes.

peçādest, s. p. Cré-dit

biçāth, s. ar. Tapis, en general tout ce qu'on étend par

asseoir ou s'y coucher. مساطنده اوترمنع الالله الولا المناده الوترمنع المناده الوترمنع المناده الوترمنع المناده الوترمنع المناده المناده المناده المناده المناده المناده المناده المناده المناده المنادة المن

نسان beçān, adv. p. Comme. نسباست besbāce, s. ar. Macis, écorce intérieure de la noix muscade.

پست pest, adj. p. 1. Humble, vil. 2. Avare.

بست bist, adj. num. p. Vingt. مستار bistām, s. p. Corail.

بستان bostān, s. p. Jardin de fleurs, et en turc, jardin potager.
— مستان طرافي bostān tharāghi.
Râteau.

بستان bistān, et pestān, s. p. 1. Mamelle, sein. 2. Lieu où abonde le pistachier.

پستر pister, s. p. 1. Lit, matelas. 2. Coussin.

bister et pister dhenk, s. p. Drap et couverture de lit.

پسترك pestrek, compar. p. Plus vil, plus bas, plus postérieur.

پستك pistek, subs، p. Jujube, pour يستنك.

pastav, s. t. Ballot, pièce de drap, et pièce de musique. Voyez ياستاو.

بسته bestè, adj. p. Lié, attaché. المتم bestè it. v. p. t. Lier, attacher, nouer. بنج يرب bestèï zendjîr olmaq. Être chargé de chaînes.

bestègui, s. p. 1. Lien, ligature. 2. Bégaiement.

بستم bistum, adj. num. p. Ving-tième.

بستى besten, v. p. Lier, attacher, conclure.

pesti, s. p. Bassesse.

پسر pucer, subs. p. Fils, jeune homme.

بسر بردن becer burden, v. p. Terminer, finir, persister.

يسري pucèri, s. p. Enfantillage. basth, subs. a. Dilatation, extension.

الله basth it. v. a. t. Tendre, فروسط الله الله الله الله basthi kelām itmek. Étendre des paroles, parler.— في bir basthi mouqaddem. Un préavis, une espèce de prologue.— بسط جناح basthi djenāh itmek. Déployer les ailes.

bisqopos, et pisqopos, s. t. ( du grec. ) Évêque.

يسكرمك puskurmek, v. t. Faire une pétarade en signe de mépris.

پسکل puskul, subs. t. Touffe, houppe, frange.

beskelè, ou peskelè, s. p. Verrou, barre, gond.

بسکلیدن biskillden, v. p. 1. Embrasser. 2. Chatouiller.

پسکوهه peskouhè, s. t. Arçon. besgouï, ou pesgouï, s. et adj. p. Bavard.

بسل becel, s. p. Millet.

beslemek, v.t. 1. Nourrir, entretenir. 2. Engraisser.

beslemè, s. t. 1. Nourris-

son. 2. Domestique, servante. 3. Engraissé.

بسلو beslu, adj. t. Engraissé,

بسلخش beslenmich, adj. turc. Nourri, élevé, engraissé.

بسليجى besleidji, adj. t. Qui élève, qui nourrit, nourrisseur.

الله الرّجان الرّحم bismi, adv. ar. comp. Au nom.— بسم الله الرّجان الرّحم bism-illāh-irrahmān-irrahīm. Au nom du dieu clément et miséricordieux. Formule que les Turcs prononcent et écrivent souvent en commençant une lecture, un écrit, ou toute autre chose.

پسمان pesmān, s. p. Gageure.

پسمانده pesmāndè, s. pers. Résidu.

بسمل bismil, adj. p. Egorge, tué.—بسمل کردن bismil kerden. Egorger, tuer.

بسملكاه bismilguiāh, s. p. Boucherie, abattoir.

بسند becind, adj. p. Suffisant. پسند pecend, adj. p. Qui accepte, approuve, loue, qui se plaît, à qui plaît. — خود پسند khod pecend. Vain, orgueilleux, égoïste.

پسندیدن pecinden, et پسند pecendiden, v. p. Plaire, agréer.

پسنديده pecendide, adj. p. Agréable, loué, approuvé, choisi. يوسو puçou. Voyez يسه

بسوتم beçoutè, s. p. Boucle de cheveux.

buçouden, v. p. Toucher avec la main, palper. بسور buçour, s. p. Malédiction, imprécation.

بسوريدن beçourlden, v. p. Médire, maudire.

يسى beci, adj. et adv. p. Plus, beaucoup, plusieurs.

بسيار bictār, adj. p. Nombreux, abondant.

بسيارلق biciārlyq, s. t. Abondance, grande quantité, en persan بسيارى biciāri.

پسّی بالغی pisci bālighy, s. t. comp. Limande (poisson).

بسيج *becîdj,* adj. p. Prêt, préparé.

استجيدن becitchiden, v. p. S'armer, se préparer.

مسيط becith, adj. ar. Étendue, ample superficie.

becîth èrlèmek, v. ar. t. Statuer, établir, déterminer. بو تاعده بسيط bou qa'idèr beoîth èrlèmichler. Ils établirent cette règle.

بسيطة becithat, s. ar. Surface plane et unie, superficie.

بسم becim, adj. a. Qui sourit, gai.

بسم أو becîm ol. v. a. t. Montrer un visage riant.

پسیی pecin, adj. p. Qui vient après, le dernier. — جنك پسیی djenki pecin. Le dernier combat.

بش bech, adj. num. t. Cinq.— بش پرمق bech parmaq. Quintefeuille (herbe).

بش bech, s. p. Verrou, pêne, serrure.

بش buch, s. p. 1. Crinière. 2. Bord, frange.

باش bech, s. t. pour باش Tête. باش bechāret, s. ar. 1. Allégresse. 2. Nouvelle, annonce agréable. — بشارت bechāret it. Annoncer une nouvelle agréable.

بشارمسق bacharmaq. Voyez . باشرمق

paieté, allégresse, jovialité. — gaieté, allégresse, jovialité. — في bechāchet ilè. Avec un visage riant, avec allégresse.

بشبك buchbeg, s. t. (du hongrois.) Évêque.

پشت pucht, s. p. Dos, appui, protecteur.

پوشت poucht. Voyez پشت puchtārè, s. p. Fardeau, charge.

بشتام bichtālem, ou بشتام bichtām, s. p. Parasite.

s. t. comp. Secrétaire, pupitre pour écrire. — پهنتنه ساعتی pechtahta să aty. Pendule.

pechtumāl, ou pichtumāl, subs. p. Tablier dont on se couvre au bain. Voyez ...

puchtmuhre, subs. t. Colonne vertébrale, épine dorsale.

پشتنك *puchtenk, s*. p. Ceinture, ceinturon.

pichtov, s. p. t. Pistolet.

پشتوان *puchtvān,* s. p. Appui, soutien.

پشتند pechtè. Pest, ville de Hongrie.

پشتم باغ puchtèr bāgh, subs. p. Pré, verger. پشته puchtè, s. p. 1. Colline. 3. Monceau.

پهتيوان , puchtiban پهتيبان puchtiban, s. p. Protection , appui, barre pour fermer une porte.

پختاییدن bechkhärlden, v. p. Égratigner, déchirer.

پهوون pechkhouden, v. pers. Exprimer, presser.

پنشور puchkhor, s. p. Paroles vaines, superflues.

پڅخون pichkhoun, s. p. Table, banc.

بشر becher, s. a. Homme, mortel, genre humain. — مقدور بشر maqdouri becher detuldur.

Il n'a pas été donné à l'homme, c'est au-deasus de ses forces.

بشر becher, adj. num. t. Cinq à cinq, tous les cinq.

basharmaq. Voyez بشرمسق

پشرمك pichourmek, v. t. Faire cuire. Voyez پشورمك .

فيشره محتى bacharamamaq, v. t. Ne pas pouveir accomplir, terminer.

بشرى bechem, adj. a. Humain. — عقول بشرى 'ouqouli becheri. L'intelligence humaine.

بشفره bechghare, adj. p. Poli, élégant.

بشريّت becheriëst, s. a. Nature humaine.

بشق bachaq, subs. t. Épi. bachaq thoutmaq. Se بشق طوتمق former en épis.

پښتېد bachqadjè, adv. t. Séparément. Voyez باشقه.

. بجتى bichqy. Voyez بشتى

pechek, s. p. Rosée.

بشك buchk, subs. p. Cheveux crépus.

بشك bechik, s. t. Bercom d'enfant. — يشك صالت bechik sālmaq. Bercer.

سفره پشکری pechkir, پشکر sofra pechkiri, s. t. Nappe. Voyez پیشکیر

بشكستى bichkesten , v. pers. Briser, rompre.

پهکش pochkoch, s. t. Présent. Voyez پيهکش

bechik-thach, s. t. Nom d'un promontoire sur la rive européenne du Bosphore, à une demi-lieue environ de l'entrée da port de Constantinople.

بشكل bichkel, s. p. Tristesse, affliction.

منكلي bickkild, s. p. Anneau de parte.

bechkendj, s. p. Bras.

بشكول peokkoul, adject. pers. Prompt, expéditif.

بنمان pichmān, adj. p. Repentant. Voyez پشجان.

پشکون pechkoun, s. t. Banc, table.

bachlamaq, v. t. Com-mencer. Voyez بشطق.

pichkin, et پشمن pichmich, adj. t. 1. Cuit. 2. Mûr. 3. Expérimenté, versé dans les affaires. — بشكن برآدمـــــر pickkin bir ådemdur. C'est un homme fait et rompu dans les affaires.

باهمق bachmaq. Voy. باهمق bachmaqlyq. Voyez بشمقلت.

pichmek, v. t. 1. Étre ouit. 2. Mûrir. 3. Acquérir de l'expérience dans les affaires.

préparé.

پشمیدن pechmiden, v. p. Disperser, séparer.

بشن *bechn,* s. p. Stature , taille du corps.

يشفير bechniz, s. p. Aurone (plante).

رينش bechnin, s. ar. Lotus ou lotos, plante d'Égypte, dont la racine se nomme; بيارو beïdroun.

buchouden, v. p. Laver. بشودن pichurmek, v. t. Faire cuire, rôtir.

pechchè, s. p. Cousin (insecte).

بشير bechir, s. ar. Porteur de bonnes nouvelles.

pechiz, et piehiz, s. p. 1. Monnaie, petite monnaie. 2. Écailles.

بشك bechik. Voyez شهر .

و pechiman, adj. p. Repentant. — بشمان pechiman ol. Se repentir.

پشیمانلق pechimānlyq, s. t. Le repentir.

پشیمانی pechimāni, s. t. Le repentir.

پیشی pechin. Voyez پشین . پیشی bechruz, adject. num. t. pour بش یوز bechruz. Cinq cents. پیر beçarr, s. a. Vues, aperçus, pl. de بصیرت backret.

پصتار pastāt, et پصتار pastāt, s.t. Ballot de drap (il vaut mieux écrire ياصتو). بالق يصترمة pasturma, s. t. Viande salée et fumée. بالق يصترمخسي bālyų pasturmaci. Poisson salé, fumé. Voyez بإصطرمة

بصدرمق basturmaq, v. turc. Paire fouler, faire envahir.

بصر baçar, subs. a. 1. Vue. 9. CEil. 3. Perspicacité. بصبرتاله دقت ايدوب baçari bacari bacari bacari bacari bacari bacar estentivement. بمدّ بصر قبدر meddi baçar qadar. Tant que la vue peut s'étendre.

قبراب البصره Bassora. — مبدن البصره ba'dè kharab ul-basra. Après la ruine de Bassora. Proverbe arabe faisant alfusion à un trait d'histoire et qu'on emploie pour indiquer un secours tardif et inutile. — بعدو الله basra bali. Manne. بعدو الله basrateire. Les villes de Bassora et Koufa.

بصرق baçaray, s. t. Pédale de métier de tisserand.

بصغو basghou, s. t. Invasion, particulièrement nocturne.

ا بصغو ا basghou it. v. t. Assaillir, attaquer nuitamment l'eanemi.

basqoun, s. t. Surprise, attaque inopinée. — hammām basqouny. Invasion du bain public, pendant que les femmes y sont. C'est l'acte le plus violent que des brigands puissent commettre.

bacilmaq, v. turc. Étre foulé, attaqué à l'improviste.

بصبعی ده بصمای \_ بصحی

basmadji, s. t. Imprimeur et faiseur d'indienne.

لمسق baçamaq, s. t. Degré, base.

basmaq, v. t. 1. Fouler aux pieds. 2. Attaquer, surprendre. 3. Vaincre. 4. Attraper sur قلعه بصمق — le fait. 5. Imprimer qal'a basmaq. Surprendre, atta-سنورمزه — quer une forteresse. sinorumuze arāq اياق بصميوب basmatup. N'ayant pas mis le pied sur nos frontières. — يوالريسي rollarin bastilar. Ils leur بصديل ont coupé le chemin pour les attaquer.—آوازني بصر dvāzini baçar. Il lui coupera le sifflet, il le fera iagh یغمور توزی بصدی --taire mour tozi basty. La pluie a abattu la poussière. — بص قلان bas qalaii. Renforce l'étamure, repassele bien, gronde-le fortement. eurt bas itmek. اورت بص ایتهك Assoupir une chose, la couvrir.

بصبقلق basmaqlyq, s. t. L'action de fouler aux pieds.

basma, s. t. Impression. بعبيع basmadji, s. t. Imprimeur. Voyez بصحي.

بصنعق bacindjaq, s. t. Marchepied.

پصودن چیقوب بسـزی بصـدی بصودن چیقوب بسـزی بصدی pouçouden tchiqoup bizi basty.
Sortant d'embuscade il tomba sur nous.

بصير bacir, adj. ar. Qui voit bien, perspicace, pénétrant; l'une des qualités données à Dieu par les Mahométans dans leurs litanies. — بصير bacir ol. Veiller. بصيرت baciret, s. a. Vue attentive, perspicacité, attention, vigilance, prévoyance. — بصيرت baciret uzrè ol. Etre attentif, veiller.

بصيرتلو bactretlu, adj. t. Perspicace, prévoyant.

مناعت bizā'at, s. ar. Capital, avoir, marchandise, valeur réalisée. — قليل البضاعة qall ubizā'a. D'un petit capital, petit négociant. — متاع و بضاعت الله matā' vu bizā'atini izā'et èilèdi. Il lui fit perdre sa marchandise et tout son avoir.

يضع biz', et buz', s. t. Parties sexuelles de la femme, coït.

بطريق bithāriqat. Voy. بطريق بطاق bathāq. Voyez بطاق

عطال baththāl, adj. a. 1. Oisif. 9. Vide. 3. Qui n'est plus en usage, aboli. — بطال اتحك baththāl itmek. Annuler, effacer, abolir.— عرضاك بطالي 'arzouhāluñ baththāli. La minute de la requête.

بطالت bethālet, s. a. 1. Valeur, courage. 2. Oisiveté.

بطر بطر bathr, s. a. Insolence, pétulance.— بطر ایاله bathr ilè. Par insolence et trop de liberté.

بطریق bethariqi, s.a. Patriarche. بطریق bethariqi, bithariqi, adverbe p. ar. comp. Dans le chemin, pour. — بطریق حق bethariqi haqq. Pour l'amour de Dieu.

بطریکی pathriki, subs. p. Pa-triarche.

بطريكية pathrikitè, s. ar. Patriarcat.

بطش bathch, s. ar. Force, vigueur, puissance.

ورلرين بطلان الجنده oisiveté. بطلان الجنده علان الديلا السران الديلا المساف المساف الديلا السران الديلا 'eumrlèrin bouthlân itchindè isrāf ittiler. Ils ont consumé leur vie dans l'oisiveté et la vanité. بطلاني chubhèi bouthlâni. Vain scrupule.

يططق pathlamaq. Voyez

بطليوس bethlemious, n. pr. p. Ptolomée. Pl. بطليو bathlaçā.

بطر bouthm, et bouthoum, s. a. Térébinthe (arbre et fruit).

بطمن bathman, s. a. t. Poids de 13 livres et demie.

بطن bathn, ou bathin, s. ar. 1. Ventre. 2. Partie intérieure, la plus longue plume de l'aile. — بطن البقره bathn el-baqara. Le ventre de la vache, certaine position sur le Nil. — بطن پرست bathyn perest. Adorateur de son ventre, gourmand.

بطى المنزكة bathy, adj. a. Lent, paresseux. بطى المنزكة bathy ul-ha-rekè. Lent dans ses mouvements. بطى المشرب bathy ul-mechreb. Lent par nature.

بطرًا byzren, adv. ar. Impunément.

يعاد bi'ad, s. ar. Éloignement, distance.

pa's, s. a. Excitation, résurrection. — نيور البعث ievm ul-ba's. Le jour de la résurrection. بعد ba'd, adv. a. Après. السلام ba'd es-selām. Après les salutations usitées. — على ما بعد أن ما بعد

بعد bu'd, s. ar. Éloignement, distance. — قربًا و بعدًا qourben vè bu'den. De près et de loin.

بعدة bu'det, s. a. Distance. بعدلق bu'dlyq, s. a. t. Éloignement, distance.

بعده ba'dèhou, adv. a. Ensuite, après cela.

علبك ba'lbek. Nom d'une ville de la Syrie, à trois journées de Damas, et connue chez les Anciens sous le nom d'Héliopolis.

بعنایت bi'indreti, بعنایت bi'avni, adv. a. comp. Par, par l'assistance, le secours. — بعنایت الله bi'indret-illahi tè'ala. Avec l'aide de Dieu très-haut.

بعوض ba'ouz, subs. a. Cousin (insecte).

distant. — بعيد ba'ld, adject. ar. Éloigné, distant. احتمالدن بعيد ihtimālden ba'ld dèiuldur ki. Il n'est pas impossible, ou éloigné de la vraisemblance. — bouloun-

maq emri ba'ld tur. Il n'est pas probable que cela soit trouvé. — السمال بعيث دخادر dètldur. S'ils le faisaient, ce ne serait pas étrange.

Exactement, tout juste, en nature, tel quel.

بغانوش baghānoch, s. p. Cheval qui va l'amble.

ينانې baghāna. Voyez منغې .

قيانغ beghätet, adv. ar. comp. Extrêmement.

Exi, baghteten, adv. a. Subitement, à l'improviste.

بغداج بغداج baghdādj, s. t. Accroupissement en croisant les jambes.—قورمن baghdādj qourmaq. Être assis, les jambes croisées à la manière des Orientanx.

بغداد baghdād, n. de v. Bagdad.

بغداج baghdāch.Voy. بغداء baghdādj.

بغدالي baghdālamaq, v. turc. S'asseoir comme les tailleurs, à la turque.

boghdan, s. t. Moldavie.

— بغدان بکه boghdan bèri, et boghdan vorvodaci. Le prince, l'Hospodar de 
Moldavie.

بغدانلو boghdānlu, s. et adj. t. Moldave.

بغدای boghdār, s. t. Froment.

2. Le poids d'un grain (4 grains font le karat). — بغدای بیدای boghdār biti. Charançon. — درك turk boghdār, ou هنسد

بغدان hind boghdar, ou plus usité مصر بغدان misr boghdar, Blé de Turquie, maïs.

نمن baghdalamaq, et بغدان baghdalamaq, v. t. Donner le croc en jambe.

بغرتلاق baghyrtlaq, s. t. Cercelle (oiseau aquatique).

بغرداق baghyrdaq, s. t. Lien d'étoffe qui assujettit l'enfant dans le berceau.

بغرساق بغرساق بغرساق saghyrsāq, s. t. Intestins. — بغرساق يافي baghyrsāq iāghy. Graisse des intestins.

بغرميق baghyrmaq. Voyex باغرمق.

بغشطق baghychlamaq. Voyez

بغشلمَر baghychlannaz, edj. t. Irrémissible.

بغض boughz, s. a. Haine, rancune.

يغيل baghl, s. ar. Mulet (quadrupède),

بغيل baghal, s. p. Aisselle.

بغلك baghlik, s. p. Bubon pestilentiel.

بغاق بغاق baghlamaq, v. t. Lier. Voyez صورت بغلند.— باغات souret baghlanmaz. Cela ne prendra pas figure, ne réussira pas.

 orion bagha. Crapand. — هند ابند و پشید به و پشید به و پشید به پشید به و پشید به و

baghy, s. ar. 1. Excès, injustice, insolence. 2. Fille de joie.

3. Fomme adultère.

بغير bighaïri, prép. ar. comp. Sans, outre.

پن puf, s. p. Souffle et l'action d'éteindre la lumière. — إن ين tcherāgh-puf. Qui éteint la lampe. Nom que les musulmans asistiques donnent à la secte des multipliants. On les appelle en turc موم سوندي moum-sunduren, éteigneurs de chandelle, et on leur fait une guerre à mort,

يف كردن يف كردن tcherāghrā puf kerden, v. p. Souffler, éteindre la chandelle.

نخ beftch, et نخ befdj, s. p. Salive.

بغشريدن bufchiriden, v. p.. Répandre, semer.

بغش befch, s. p. Magnificence, elégance.

pufkurmek, v. t. Souffler de l'eau de la bouche.

پفیدن puflden, v. p. Souffler, éteindre une lumière avec la bouche.

بق بن baq, impérat. t. de بن baqmaq. Regarde. — بن bañā baq. Regarde-moi, dis donc. Manière familière d'appeler.

بقا baqā, s. a. Fermeté, stabi-

lité, éternité. — الربقا dari baqa. L'éternité, l'autre monde.

لقا baqā, pour هم baq', impér. t. de بقن baqmaq. Regarda donc. بقار baqqār, s. a. Marchand de boms.

يقاع biqa', s. a. Contrées, pays, édifices, pl. de يقع bouq'a.

أَوَّال baqqal, s. ar. Marchand de légumes secs et d'autres vivres, tels que huile, beurre, fromage, salaisons, etc.

بقايا baqāiā, s. a. Restes, pl. de بقايا baqirè. بقية baqārār qylā'i baqārār qylā'i kuffārden bir qala. Une des forteresses qui étaient encore restées aux infidèles.

بقدر biqadri, adv. ar. comp. Selon la quantité, qualité.—بقدر biqadril-emkian. Autant que possible.

بقر baqar, s. a. Bœuf. — جـوع البقر djou' ul-baqar. Faim canine, boulimie.

بقر *baqyr,* s. t. Cuivre, airain, bronze.

بقراج baqrādj, s. t. Vase de euivre, seau de cuivre pour puiser l'eau de la citerne.

bouqrāth, n. pr. Hippocrate.— بقراط و سقراط bouqrāth u souqrāth. Hippocrate et Socrate.

نقرة baqaret, s. a. Vache.

بقرة طافي baqaret dhāghy, s. t. Le mont Taurus.

بقس<u>ی</u> سن *baqs, bouqs, e*t بقس bouqsts, s. p. Buis.

bouqa', s. a. Contrée, endroit, ville non murée.

تقول baqlat, et baqla, s. a. Fève, herbe potagère, plante. Pl. بقول بقال ولا بقال ebqāl. — قبقال baqlat ul-bāridè. Lierre. — بقلة المارده baqlat ul-bāridè. Lierre. — الغوال baqlat ul-ghazāl. Dictame (plante).

baqam, s. p. Bois de Brésil, de Campêche, de Fernambouc, teinture rouge.

بقراضق baqmazlanmaq, v. t. Faire semblant de ne pas regarder.

بقق baqmaq, v. t. Regarder. Voyez بأقتي.

بقت byqmaq, v. t. S'ennuyer, se lasser, à peu près comme بزمك
bezmek.

بقد baqa. Voyez بقد .

بقر baqyr. Voyez بقير.

substant. t. Seigneur, gouverneur d'un district, qui n'a ordinairement qu'une queue de cheval pour marque de sa dignité;
tout fils de pacha; tout capitaine
de vaisseau, de galère, d'armement quelconque; tout étranger
de considération.—خبيانادله bāilos bei. M. le consul.— بايلوس بك
terdjumān bei.

M. l'interprète. — Bey est aussi le titre distinctif du souverain de Tunis, quoiqu'il soit le plus souvent investi par la Porte de tous les honneurs de pacha. Le chef de la régence d'Alger, malgré la même investiture, et quoique reconnu par le Grand-Seigneur pour vali ou gouverneur, était plus communément appelé le dey d'Alger, parce qu'il tenait cette dénomination de la régence même. Il n'y a que le chef de Tripoli de Barbarie qui préfère la qualification de pacha.

بك beñ, s. t. Signe qu'on a au visage.

پل pek, adj. t. 1. Dur, solide. 2. Très-fort.— الله pek it. Raffermir, fortifier. — پك ايو pek ètu. Fort bien.— اله يك اوان pek. Avare, comme nous disons en français: dur à la desserre.

يك pek, s. p. Grenouille.

bukiā, bekiā, s. ar. Pleurs, lamentation.

يكار bekiār, s. t. Celibataire, qui n'est pas marié.

بكار biñār, ou pouñār. Voyez

بكارت bekiāret, s. a. Virginité. بكارت bekiāz, s. p. Antre, caverne.

beguiāh, adv. p. Le matin, à temps, de bonne heure.

بكتر bektar, s. p. Cuirasse.

بکجکز berdjiguez, s. t. dimin. Petit bey.

beguitch, ou biguitch. Les Tartares appelaient ainsi les fem-

mes du Khan et des sultans ses parents.

پکچه pektchè, adj. t. Un peu plus fort, plus dur, plus attentif.

— کلمک پکچه pektchè dinlèmek.

Écouter attentivement, ou avoir l'ouïe dure.

pektchè seutlèmek. Parler haut.

پکچی bektchi, subs. t. Gardien, sentinelle. — پکچی قاندی bektchi qoullèci. Guérite.

bektchilik, s. t. L'action, le métier de faire la garde.

بكدش beñdech, adj. t. Semblable, ressemblant.

بكذاريدن bugzāriden, v. pers. Faire passer, laisser aller.

بكذر bugzer, s. p. Nez.

بكر bikr, ou bekir, s. a. Vierge. bugurtlen. Voyez بكرة المسلس بوكرتلر.

بكرلجة beugruldje. Voyez

بكره bukrè, s. p. Cabaret, hô-tellerie.

بكرى bekri, s. t. Ivrogne. — بكريسى betlik bekrici. Ivrogne fieffé, et qui, connu pour tel, n'est plus réprimandé sur son ivrognerie.

بكريك bekrilik, s. t. Ivrognerie, crapule.

بكريك bekrilik it. v. t. Vivre dans la crapule, s'enivrer continuellement.

بكريلغك bekrîlenmek, v. t. Devenir ivrogne.

بكز benz, s. t. Face, visage. — بكزى صولدى benzy soldy. II a changé de couleur, il a pâli.

بكراده berzāde, s. p. t. Fils de bey, personne d'une naissance distinguée, gentilhomme.

بكرتىك beñzètmek, v. t. Assimiler, comparer.

بكرش benzich, subs. t. Ressemblance.

بكرمك beñzèmek, v. t. Ressembler.

buksusten, v. p. Rompre, briser.

بكسك bekselek, adj. p. Fort, robuste.

پکسلك peksulek, adj. et s. p. Perfide, imposteur.

peksimāt, comm. peksimet, on écrit aussi پکسمات, s. p. Biscuit de mer, galette.

پکشترمك pekichturmek, v. t. Attacher, faire tenir ensemble, fortifier.

pekichmek, v. turc. Se durcir, se coaguler, se raffermir.

بكك beñak, s. t. Signe, lentille au visage, tache naturelle. Voyez بنك

beñeklemek, v. t. Moucheter, tacheter une étoffe, mettre des mouches au visage.

biktet, s. pers. Nature, forme, état.

des beys, gouverneur général, qui a plusieurs gouverneurs inférieurs sous lui. Il a trois queues de cheval, deux grands drapeaux et une musique militaire qui l'accompagnent comme marques de sa dignité. Les principaux beyler beys sont celui de

T

:1

1

ij

¥

ì,

ì

roum ili, de l'Europe, qui réside à Sophia ou à Mounastir ; celui de اناط ولي anātholi, de l'Anatolie, dont le chef-lieu est Kutahia; et celui de شام chām, de la Syrie, dont la résidence est Damas.-رومر ایلنه سغر اولورسه روم ایلی بكلر بكيسى صاغ قولسده فونر اناطولی بکلر بکیسی صولده اکر اناطولیده سفر اولسه امر بر فکس ,5 roum iline sefer olourse roum ili berler berci sägh qolda qonar anātholi beiler beici solda eter anātholie sefer olsa smr ber 'aks tur. Si la guerre se fait en Europe, le gouverneur de Roumilie est place à l'aile droite de l'armée, et celui de l'Anatolie à l'aile gauche. L'inverse a lieu si la guerre se fait en Asie.

بكاربكيك beilerbeilik, s. t. Gouvernement, charge d'un beyler bey, c'est-à-dire de l'un des gouverneurs généraux de l'empire ottoman.

pekelsek, s. p. 1. Beauté, lueur, clarté. 2. Inertie, impéritie.

الله betlik, s. t. 1. Le gouvernement en général. 9. Le gouvernement d'un district seulement.
3. Le trésor public, le fisc, autrement appelé مرب ه الله betliguè dinan mal. Revenus pubetliguè dlinan mal. Revenus pubetlik sur-

mek. Gouverner une province.--berlik guèmici. Vaisseau de guerre, armement du بكلك باييسي --- gouvernement beilik iapici. Bâtisse faite pour le compte du gouvernement. berliktchi effendi. بكلكيي افلدي Vice-chancelier. Chef du bureau des dépêches de la Porte, chargé d'expédier aux gouverneurs des provinces et autres autorités locales, non-seulement les ordres relatifs à la police intérieure de l'empire ottoman, mais encore toutes espèces de commandements obtenus sur la demande des ministres publics, et concernant les affaires étrangères de la Porte. C'est dans le bureau du beïliktchi estendi que ces objets sont contrôlés et rencontrent souvent des difficultés insurmontables, quoique déjà décrétés et consentis par le reïs effendi et le grand vizir.

يوالري beklemek, v. t. Conserver, garder, attendre.— يوالري iollari beklemek. Faire la garde sur les routes. — بين سنى ben seni beklerum. Je t'attends.

پکلیك peklemek, v. t. Rendre dur, endurcir.

پکلنگ peklenmek, v. t. S'endurcir.

. بوكلو buklu. Voyez بكلو

betum, s. p. Bois de Brésil.
betum, s. p. Tous les Tartares, et surtout les Mogols de l'Inde, appellent ainsi la mère du Khan régnant, et la veuve de tout

grand dignitaire. La première, c'està-dire la mère du prince régnant, était appelée en Crimée

pekmāe, comm. pekmez, s. t. Vin cuit, espèce de raisiné.

bètendurmek, v. t. Faire agréer, faire accepter.

بكنيلي betènilmich, adj. turc. Agréé.

بكنيك betènilmèmek, v. t. Déplaire.

ver, agreer. — بحرق بكنده bouni berendum. Cela me plaît. — بكنده kimsèri bèrenmuz. Celui qui ne trouve personne à son gré. — ينديني بكندين guendini bèrenmich. Qui s'applaudit lui seul.

پکند peknè, adj. pers. Gros et gras, informe.

begueh, adv. pers. Avec le temps.

بكم beklm, adj. et s. ar. Muet. Pl. كم bukum.

bel, (vieux) s. t. Pelle, râteau, et usité aujourd'hui pour signifier les reins. — بل اغریسی bel aghrici. Maux de reins. — bel souglyghy. Écoulement provenant du mal vénérien, gonorrhée. — انجد بل in- بند بل bel. Taille fine.

bel, s. p. 1. Talon. 2. Pont. Depel, s. p. Convalescence.

پل pul, s. p. Pont.

يول poul. Voyez يل

پل bèla, s. a. Mai, maiheur. — بیك بلا ایلا ایلا ایلا bin bèla ilè. A peine, avec les plus grandes difficultés. -- اللَّهِك ملاسي allākun bèlāci. Fléau que Dieu envoie, parlant d'un méchant homme. — كالأسبع بسيلاك allah bèlan virsoun. Que ويرسون Dieu t'aocable de maux! -- پلايم بلايم ,belate oghramaq اوغراميق bèlārè mubtelā olmay. Rencontrer quelque maiheur. -لا بييا bèlā boutā. Et voilà justement le mal. -- خاطر بلاسي khāthyr bèlacy. Le malheur des égards, lorsqu'on se met en risque, en dépense par considération pour un autre. — طنلو بلا thatlu bèla. Malheur qui est doux, en parlant de nos enfants, de nos parents ou de tous autres objets chers à notre cœur, muis qui nous tiennent en alarme , qui nous causent souvent de l'emb**a**rras.

بلا أولم bilā, prép. ar. comp. Sans.

- بلا أولم bilā teekhyr. Sans différer. بلا أيده bilā fardē.

Sans profit, inutile. - بلا أولم bilā levm. Irrépréheusible. - بلا أولم bilā moudjib. Sans motif. موجب belābān, s. t. 1. Grand, gros. 2. Un grand épervier.

بلابم belābè, s. p. Courtisane. بلاخر belākham, subs. pers. Fronde.

عبر bulad, adj. p. Malfaisant. عبر bilad, s. ar. Villes, contrées, pl. de من beled.

پلاد *pulād*. Voyez پلاد *bilāder,* corrompu de برادر *burāder, s.* p. Frère. پلاز *palāz, s.* t. Caneton. پلازك bilāzuk, bilēzik, bilēzik, s. t. Bracelet. — اياق بلازك arāq bilēzugui. Ornement que les femmes arabes portent aux chevilles des pieds.

, بلا شیء bilach , pour بلاش adv. pers. Sans cause , sans raison.

palāthyr, s. t. Fenêtre (du grec mesiθυεον). On dit ordinairement ينجرو pendjèrè.

پلاطینوس palāthinos, s. t. (du hongrois.) Palatin. — جمسار madjār palāthinos. Le palatin de Hongrie.

بلاغت beläghat, subs. ar. Éloquence. — علم بلاغت 'ilmi beläghat. Rhétorique. — بلاغت beläghat-perdäzlerden mumtäz. L'élite, le premier des orateurs.

بلاكش bèlākech, adj. p. comp. Souffre-douleur, afflige, miserable. يلالو bèlālu, adj. t. Qui cause le malheur. اخذمت اكابسر khydmeti èkiābir bèlāludur. Le service des grands expose au malheur.

پلامار palāmār, s. t. Câble. پلامید بالغی palāmīd bālyghy, s. t. Bonite, petit thon.

palān, s. t. Bât à crochets. بالان pilau, pilau, s.t. p. Riz cuit dans l'eau ou dans le bouillon, de manière que les grains restent entiers et un peu durs encore, et sur lequel on verse du beurre fondu dans la poêle. C'est le mets le plus ordinaire dans l'Orient, et il y est varié à l'infini. Le pilau persan, بالان الله 'adjem pilau, diffère en ce qu'on y mêle de petits morceaux de viande frite ou rôtie.

pèlāhenk, subs. p. pour يلهنك pelhenk. Bride, courroie.

بلایا bèlātā, s. a. Malheurs, infortunes, pl. de بلایا belitè.

بولایکی beläiki. Voyez بلایکی. belbèkè, s. p. Beurre frais. bulbul, s. a. p. Rossignol. پلیل pilpil, s. p. Poivre.

پلتك peltek, adj. t. Qui bégaie, qui balbutie, bègue.

پلتکلك pelteklik, s. t. Bégaiement.

پلتکلیك pelteklemek, v. t. Balbutier, bégayer.

biletmek, v. t. Faire aiguiser.

لجفا بابقد فالقارب beldjiqa, s. La Belgique. — بابقد على beldjiqa memlèketi. Le royaume de Belgique.

بلغم beldjem, s. p. pour بلغم belgham. Flegme, pituite.

بلخ belkh. Balkh, ville d'Asie. biledjè, adv. t. Ensemble. بلمي bilidji, adj. t. Qui sait, expérimenté.

بلد beled, s. a. Ville, contrée. Pl. بلدان buldān.

بالدر baldir. Voyez بلدر.

بلدرجين bildurdjin, s. turc.

bildurmek, v. t. Faire savoir, faire connaître, annoncer. مدن beldè, subs. ar. Ville. —

bonne ville, c'està dire Constantinople, comme on dit la bonne ville de Paris.

بلرمك belermek, (vieux) v. t. Gonfler, s'enfler.

بلوك bilèzuk. Voyez بلوك بلس bulus, s. p. Lentille (légune).

بلسام bilsām, subs. t. pour برسام birsām. Pleurésie, autrement يان اغريسي řān aghryci, ou en ar. يان كانت تلنس zātul-djemb.

بلسان beleçān, s. p. Baume, l'arbre qui le produit. — بلسان beleçān raghi. Baume, de quelque qualité qu'il soit.

پلست *palust,* adj. p. Déshonnète, immonde.

پلستك *pelistuk* , s. p. Hirondelle.

پلسقه *palasqa,* s. t. Gibecière, poire à poudre.

بلش bilich, s. t. Connu, ami, connaissance, en persan اشفسا dchinā.

بلمك bilichlik, s. t. Connais-

bilouthfil-lāhi بلطف الله تعالى

te'ala, locut. ar. Par la grâce de Dieu.

بلعم bulum, s. a. Œsophage. بلغار bulghār, subs. t. Bulgare. — بلغار عللتي bulghār memleketi. Bulgarie.

slipid, belighrad, n. de v. Belgrade, capitale de la Servie. — belighrad keuri. Le village de Belgrade, situé à quatre lieues de Constantinople, lieu boisé, arrosé de plusieurs ruisseaux, et fort agréable pendant le printemps. Aussi était-il anciennement la campagne favorite des ministres et des principaux Européens. C'est là et à Pyrgos, autre village à une lieue de distance du premier, que les Turcs ont des Bend ou grands réservoirs, qui fournissent l'eau à la capitale.

بلغرادجى belighrāddjyq, et بلغرادى erdel belighrādi, n. de v. Bielgorod en Transylvanie, appelée autrefois Alba Julia.

بلغم belgham, s. ar. en turc, balgham. Pituite, flegme.

بلغملو balghamlu, adj. t. Flegmatique, pituiteux.

بلغي belghami, s. ar. Calcédoine (pierre précieuse blanche).

بلغى يشم belghami rèchím, s. t. Onyx.

بلغندر boulghander, on بلغندر belqander, s. p. Homme qui n'est d'aucune secte, d'aucune religion.

بلغور boulghour, s. pers. Blé mondé. Voyez برغول.

بلغنده belghande, s. p. Far-

deau, ballot de marchandises. بلغونغ belghounè, s. p. Pensée, réflexion, avis.

بلغونة boulghoune, s. p. Fard. بلقار boulgar, s. p. Cuir rouge de Russie.

بلقان طاغلرى balqān, ou بلقان طاغلرى balqān dhāghlèri, subs. t. Hautes montagnes, en général et spécialement le mont Hœmus.

بلقيس belqys, n. pr. Belkis, la reine de Saba.

بلك belek, (vieux) s. t. Colline. يلك pelek, et پلك bilek, s. p. Paupière.

بلك bilek, s. t. Poignet.

بلكج bilguitch, s. t. Savant, appris, en parlant des paysans et des animaux.

لکچنه bilektchè, s. t. Menottes.

• بلغده bulkefdè, s. pers. Don
pour corrompre un juge.

كلك, bilhok, subs. p. Thermes, étuves.

لكليك belinlemek, et بكليك belinletmek, v. t. 1. Réveiller en sursaut, rendre ombrageux. 2. Effrayer subitement.

belinlenmek, v. t. 1. S'essrayer, éprouver une terreur panique.

لليو belinlèin, adv. t. Par terreur panique.

ملنج bulkendj, s. p. Moquerie , raillerie.

باكر bilgou, s. t. Connaissance, science.

بكو bilègou, et بكو bilègui, s. t. Pierre à aiguiser. عليه et plus usité بلك belki, et belkidè, adv. p. Peut-être, mais plutôt, voire même.

بالمك bellèmek, v. t. Bécher. بالمك billèmek, v. t. Aiguiser, بالم bellu, et بالم bellu, et بالم bellu, et بالم bellu bāchlu. Connu, distingué, notable.

بللور bullour, s. p. Cristal de verre; car celui de roche s'appelle inedjef.

belmā, adj. p. Gros, épais, grossier.

بلجم bilmedje, s. t. Énigme. اجلان bilmèduk, adj. t. Ignoré, inconnu.

ignare. ايك بكر eilik bilmez. Ingrat. ايك بكرو اورفي المروة المر

بكرك bilmezlik, subs. t. Ignorance. — ايلك بكرك erlik bilmezlik. Ingratitude.

المراخك bilmezlenmek, v. turc. Feindre de ne pas savoir.

غب bèlèmek, v. turc. Houer, bêcher.

votre affaire, espèce de menace. سن اول درويشي ڪوريجيائ – sen ol dervichi gueuridek bilurmicen. Quand vous verrez ce moine, le reconnaîtrezvous!— ایلك بلک eilik bilmek. Reconnaître un bienfait, être re-بلوں mouma ileïhi voivoda biloup. Ayant reconnu le susdit pour اویله بیلدسے: — votre prince علامت شريفه اعتماد قيلمسز eutle bilecyz 'alāmeti cherîfe i'ti*mād qylacyz*. Sachez-le ainsi et ajoutez foi à ce noble signe, finale de tous les firmans ou commandements.

للله bilèmek, v. t. Aiguiser.

bilmekliguilè, adv. t. Sciemment.

ا بطلید belmeliden, et belemliden, ou پطلیدی pelmèliden, v. p. Murmurer.

bilmèmek, v. t. Ne pas savoir.— في bilmem nè. Je ne sais quoi.

بلن bilen, adj. t. Qui sait. — بلن چوق بلاور tchoq bilen tchoq ianilur. Qui sait beaucoup se trompe beaucoup.

بلنج bolendj, ou بلنج bilinidj, s. p. Mesure, quantité.

ملتماسف belendjäeuf, pelendjäeef, et bilindjäeib, s. p. Armoise (plante).

بلند فالله bulend, adj. pers. Haut, clevé.— ا بلند bulend it. Élever, hausser.— عليه bulend pætè. Élevé en dignité.— عليد أواز ايك وقومق bulend dvāz ilè oqoumaq. Lire à haute voix.

bulend-akhter, adj. pers. comp. Très-heureux, trèspuissant.

بلند درين bulendterin, superi. p. Le plus élevé.

بلندر bulender, compar. p. pour بلندر bulender (usit.). Plus élevé, plus sublime.

بلندى bulendi, s. p. Élévation , sublimité.

palanqa, s. t. (du hongrois). Fortification formée par un rempart en terre et un fossé.

پلنك *pelenk,* subs. p. Léopard , tigre.

بلنكيدن bulenguiden, v. pers. Boiter.

بلموز bilinmez, adj. t. Inconnu. بلمن بلمن bilinmich, adj. t. Connu. بلمك bilinmek, v. t. Être connu. بلمك pelvājè, s. p. Bouteille.

بلوت boulout, s. t. Nuage.

بلوج beloudj, et peloudj, adj. t. Languissant, faible, impuissant. بآور bulur, s. p. (mieux) بلور bullour. Cristal.

بلورتك belurtmek, v. t. Faire voir, faire apparaître.

بلوج buloudj, s. p. Manifestation.— بلوجاء buloudjilè. Clairement, ouvertement.

بلورسز *belursyz,* adj. turc. Invisible, disparu.

بلورمك belurmek, v. t. Apparaître, être vu.

بلوس bulous, et pulous, m. pr.

بلوس belous, et pelous, subs. et adj. p. Trompeur, rusé.

پلیت pelouth. Voyez پلوط پلوغ boulough, s. t. Arrivée, approche, l'âge de puberté, l'âge nubile. بلوغه ایرشهك boulougha irichmek. Atteindre cet âge.

پلوغ pulough, subs. t. Charrue, qui s'appelle aussi صيان sapān.— پلسوغ سورمك pulough surmek. Labourer.

buloughiret, s. ar. Puberté. — بلوغیتند haddi buloughirètè, ou حدّ بلوغه يتشمك haddi bulougha rètichmek. Atteindre l'âge de puberté, de majorité.

بولك beuluk. Voyez بلوك .

پلون peloun, et pelin, s. t. Absinthe. — پلون شرای peloun charābi. Vin d'absinthe.

pilè, s. p. Saule،

بلد بلد في bilèdjè, adv. t. Ensemble. — بالدارجة bilèlèrin-djè. Avec eux.

بلی beli, adv. ar. Certes, sans doute. — بلی دیك beli dimek. Consentir, céder.

پلید افساق pelit, pilit, et پلید pellid, s. t. Gland. — پلید افساق pelit aghādji. Chêne.

بليت beliret, s. ar. Peine, affliction.

پلیته pelltè, s. p. Mèche d'une lampe.

پلیم pilidj, s. t. Poulet.

بليد belid, adj. et s. ar. Sot, insensé, stupide.

پليد *pelld,* adj. pers. Impur, souillé.

بليش bilich. Voyez بليش بليش bilich, subs. t. L'action d'aiguiser.

بليغ beligh, adj. et adv. ar. 1. Éloquent. 2. Beaucoup. سهى sa'i beligh itmicktur. Il a fait beaucoup d'efforts.—
نصيح اللسان وبليغ البيان للي facih ul-liçān vè beligh ul-beiān iltchi. Un ambassadeur éloquent.

بليغانة belighane, adv. p. Éloquemment.

بليلة belil, et بليلة belilet, s. s. Vent humide et froid.

پلین pelin, s. t. Absinthe. Voy. پلون

منك bimenk, s. p. Angoisse, peine.

پوق pamouq, s. t. Coton, pour پنبوق.

ن ben, s. p. Le fondement, l'anus.

ben, pron. pers. t. Je, moi. بن ben, pron. pers. t. Je, moi. بن ben المسدر ben dimek cherthān ichidur. Dire moi,

c'est le propos du diable. D'après cette maxime, les Turcs évitent le pronom de la première personne, et en parlant d'eux-mêmes ils se bou qoulyñyz, بو قبولكز servent de votre serviteur, lorsqu'ils s'adres-بو دوستکر sentà un supérieur et de ben dostynyz, votre ami, quand ils parlent à leurs égaux; mais ils mettent malgré cela le verbe à la pre-بو قوالز قبوية — mière personne bou qoulyñyz qapouta gueldum. Je suis venu à la Porte. — 🝛 دوستكر دعاده قصور أيهم bou dostynyz dou'ādè gouçour it**se**s. Je ne manque pas de prier Dieu pour vous.

bunn, s. a. Fève de café.

bun, s. p. Racine, fin, extremité d'une chose. Particule qui, en se plaçant à la suite du nom des fleurs ou des fruits, indique l'arbuste ou la plante. — کل بن gul bun. Rosier. — نرما بن khormā bun. Palmier.

hinā, s. a. Édifice, bâtisse, construction d'un édifice, conjuguison du verbe.— النب binā it. Bâtir, et conjuguer.

بنام binaen, adv. ar. Selon, d'a-مابیمرده près, conformément.— مابیمرده شاهه شاهه اولان دوستلغه بنام dè olan dostligha binaen. Conformément à l'amitié qui existe entre nous. — پناءِ على ذلك binaen 'ala zalikè. En conséquence de cela.

لنب bennā, s. a. Architecte.

بنادر benādir, s. a. Ports, villes maritimes, places frontières, pl. de بندر bender.

بنات benāt, s. a. Les filles, pl. de بنات bint.

بناست benāst, s. a. Résine du térébinthe.

پناکاه penāguiāh, s. p. Lieu de refuge.

binaguer, s. p. Architecte, constructeur.

bināgouch, s. p. Le gras ou le bout de l'oreille.

بنام benām, adj. p. Fameux,

پنامیدن *penāmīden,* v. p. Prohiber, empêcher.

bounāmich, adj. t. Dé-crépit, vieux, radoteur.

يناه penāh, s. p. Asile, refuge, appui.— دولت پناه devlet-penāh. Heureux, fortuné, auguste. — عالم پناه 'ālem-penāh. Asile du monde, celui à qui tout le monde a recours. — شفقت پناه chefqat-penāh. Très-clément.

پناهکاه penāhguiāh, s. p. Lieu de refuge, asile.

پناهیدن *penāhlden,* v. p. Se réfugier, recourir à.

پناهي penāhi. Ce mot ajouté au nom de la dignité forme un substantif qui en désigne les fonctions. sadāret penāhi. La fonction vizirielle, le vizirat, le

ministère du grand vizir. — طرن محارت پناهیدن بر نامه صادر محارت پناهیدن بر نامه صادر tharafi sadāret penāhīden bir nāmè sādir oldy. Il a émané une dépêche du ministère viziriel. — جانب ریاست پناهیدن امر جانب ریاست پناهیدن اولندی djānibi riācet penāhīden emr oloundi. Il a été ordonné par le ministère des affaires étrangères.

panāir, panaier, s. t. Foire.

— إناير islimiā panāiri.
Foire de Sélimia, petit bourg sis
à quelques lieues de Philippopoli,
où se rassemble tous les ans un
concours de marchands de tous
les pays. La foire ne dure que
huit jours.

پنبوق وق , pambouq پنبوق پنبوق — pamouq, subs. t. Coton پنبوق — pambouq ipligui. Coton file.

پنبوتلق pambouqlyq, subs. t. Champ de coton, en persan بنیدرار pembèzār.

پنبوتات pambouqlamaq, v. t. Ouater.

پنبه pembè, subs. p. Coton. — پنبه richtèr pembè. Coton file.

بنت bint, s. a. Fille. پنج pendj, adj. num. p. Cinq. ونجاه pendjāh, adj. num. pers. Cinquante.

پنجاهم pendjāhum, adj. numer. p. Cinquantième.

پخپایك pendjātak, et پخپایك pendjpātak, s. t. Écrevisse: ا

ينجر pandjar, s. t. Betterave. بنجره poudjèrè, s. p. Fenêtre.

پېرولو *pendjèrèlu, a*dj. p. t. Qui a des fenétres.

پنجشك pendjuchk, a. p. Meineau franc.

pendjchembè, s. p. comm. perchembè, et pechembè. Jeudi, cinquième jour de la semaine.

بونجن boundjouq. Voy. بونجن pandjik, s. t.. Espèce de carte de liberté, que les esclaves affranchis doivent porter sur eux, et qui contient le nom du porteur, celui de son pays et son signalement.

pendjem, et pendjum, adj. num. p. Cinquième.

comm. pandja, et si pentchè, comm. pandja, s. p. 1. Paume de la main avec les cinq doigts. 2. Griffe d'un lion, serre d'un aigle. Dans la première acception, on appelait ainsi anciennement la signature des princes, qui se contentaient de tremper la main dans l'encre et de l'apposer au bas des traités et des édits. Dans la deuxième acception, signific lancer la griffe en avant pour saisir la proie.

t. En venir aux mains, en parlant de deux hommes vigoureux, et les comparant à deux lions.

ينجينك pentshdlèmek, v. varc. Saisir avec les griffes.

بنجمالو pentohèlu, adj. t. Qui a des ongles, des griffes. من ما ينجمالو chir pentohèlu. Qui a des griffes de lien.

ينز

بند bend, s. p. Lien, digue, réservoir d'eau. — ا بند bend it. Lier. — بنخراد کوینك بندلری belighrād keuinun bendlèri. Les réservoirs du village de Belgrade. Voyez بلغراد.

پند pend, s. p. Conseil, avis.— پند ویرمان pend it. et پند ا pend virmek. Donner des conseils. — پندنامه pend-nāmè. Livre de conseil, petit ouvrage de morale, composé par Atthar.

بنداب bendāb, s. p. Ile.

بنداد bundād, s. p. Mur, fondement d'édifice.

پندار *pindār,* subs. p. Pensée, opinion.

پنداشتی pendāchten, et pindāchten, v. pers. Penser, estimer, juger.

بندئ pour بندئ ben dakhi, adv. t. Moi aussi.

بندر bender, subs. a. p. t. Plur. بنادر benddir. 1. Lieu de passage. 2. Place de commerce sur les frontières. 3. Port de mer, échelle du Levant. — Nom d'une place de la Bessarabie ou du Boudjak, située sur le Dniester. — ها والمناد والمن

بندركاه bendergah, s. p. Passe, défilé, place de commerce, port, ville maritime.

بندرور bendèrouz, s. p. Grande aiguille à coudre les ballots.

پندره *pindèrè*, s. p. Fainéant, mauvais sujet. بند bendek, subs. p. Coton cardé.

بندکان bendèguian, s. p. Serviteurs, plur. de بنده bendè. — bendèguiani hazret. Les serviteurs de Dieu.

بندكي bendègui, s. p. Servitude, service.

بندن benden, v. p. Lier, attacher, garrotter.

بندند bendènè, s. p. Bouton de vêtement.

پندو pundou, subs. p. Cresson alénois.

بندو bendou, et pende, subs. p. Petit ver rongeur.

bendevā, s. p. Oseille.

پندوره pendourè, s. p. Cresson de fontaine.

بنــــدوز bendouz, pendouz, et tchuvāldouz, s. p. Grande aiguille d'emballeur.

بنده bende, adj. et s. p. Lié, obligé, soumis, serviteur, esclave.

— بنده مخلص bender moukhlis.

Votre très-affectionné serviteur.

bender bi miqtar.

Votre très-humble serviteur.

نده bende, adv. t. syuc. de پندی bendakhi. Moi aussi.

بندی bendègui.Voy بنده بنده بنده bendèlik; s. t. Servitude, esclavage.

bendlden, v. p. Lier, منديدن

پنھیدن *pendiden,* v. p. Conseiller.

پنو ponez, s. t. Monnaie hongroise, dont cent cinquante font un écu. بنسالد bounçalè, adj. p. Vieux. usé, broyé.

binichten, v. p. S'asseoir. بنفس benefsedj, s. p. Violette, pour بنفسي.

بنفسه *binefsihi,* adv. a. comp. Lui en personne.

benefse, subs. p. comm. menekche. Violette.

بنقالنب benqālè, s. a. Le Bengale. Voyez بنكاند .

بنقد banqa, s. t. (de l'italien.) Banc de galère.

benk, s. p. en arabe بنك bendj. Masloc, espèce d'opium pour les pauvres. C'est une composition de feuilles de chanvre ou de jusquiame, qui enivre très-fortement, et rend presque fou.— Amorce, alléchement.— نبنك benk qourmaq. Allécher.

بنك benek, subs. t. 1. Tache, mouches de diverses couleurs dans les chevaux, les chiens. 2. Fleur ou autre figure faite avec l'aiguille ou le pinceau.

پنك pink, s. p. Horloge d'eau ou de sable, clepsydre.

wip binek, s.t. Cheval de selle.

- مايستانه ميدر بنكي در seiskhānè midur binekmidur. Est-ce
un cheval de charge ou un cheval
de selle? — بنك طاشي binek thāchi. Grande pièce de marbre ou
de pierre qui se trouve au bas de
l'escalier de tous les hôtels pour
aider à monter à cheval et à en
descendre.

پنكار pinkiār, s. p. Orgueil.

پنکان *pinguiān*, subs. p. Tasse, clepsydre.

بنكالد bengālè, s. p. Bengale.

ينكاه penguiāh, punguiāh, s. p. 1. Cabane. 2. Bagage, famille, attirail. — بارو بنكاه bāru punguiāh. Suite, bagage, tout ce qu'on mène après soi.

بنكره benguerè, s. p. Chanson pour endormir les enfants.

بنکشتی benguechten, v. pers. Avaler.

ينكليك beneklèmek, v. t. Peindre en diverses couleurs, tacheter, moucheter.

benintlemek, v. t. Effrayer, pour خالمال.

بنكلو beneklu, adj. t. Tacheté. پنكن penken, s. p. Crible, van. پنكن pinken, subs. p. Râteau, herse.

بنكيدن pinkîden, v. p. Murmurer en se parlant à soi-même.

بنكيك benkllik, s. t. 1. L'usage fréquent du masloc ou benk. Voy. ce mot plus haut. 2. Ivresse ou démence produite par l'usage de cette drogue.

bunlād, s. p. Fondement d'un édifice, appui, soutien, mur.

233

Phomme faible; quand la haie est basse tout venant la franchit.

benumki, pronom pers. t. Le mien.

يننك pinenk, s. p. Fenetre.

بنو binu, s. t. (vieux mot.) 1. Monture. 2. L'action de monter. فنوية يرامز binutè taramaz. Il ne vaut rien à être monté.

بنو benou, pl. a. formé par contraction du sing. ابن ibn. Fils.

يغو benou, s. p. 1. Moisson. 2. Orge.

بغوان *benvān,* s. p. Gardien des moissons.

بنوك كرم bènouki kirm, s. p. Lézard.

بنوبر benoum, pour بنوم benum, pron. poss. Mon.

بنون benoun, s. a. Les fils, les enfants, pl. de إبن ibn.

بند bènè ou بند pènè, s. p. Fumier et lieu où on le met.

bènèvich, adj. t. De pourpre, pour

پنهان penhān, adj. p. Caché. — پنهان اتمك penhān itmek. Cacher. — پنهان اولق penhān olmaq. Se cacher.

پنهانی pinhāni, s. p. Cachette, action de se cacher.

بنى beni, s. a. Les fils. — بنى bèni âdem. Les fils d'Adam, les hommes. — ديو و جادو دكل divu djādou dõil senuñ guibi bèni âdemum. Je ne suis ni diable ni sorcier, mais simple mortel comme toi.

بنیاد buniad, s. p. 1. Base, fondement. 2. Bâtisse. — وضع بنیاد vaz'i buntād itchun. Pour jeter les fondements, poser les bases. — بنياد اورمق buntād ourmaq et بنياد الخياد الخياد buntād itmek.

Jeter les fondements.

بنیاد کـــر buntad-guer, s. p. Constructeur, édificateur.

بنيان buntan, s. a. Mur, bâtisse.

بنية binitet, s. a. 1. Construction, édifice. 2. Le temple de la Mecque. — أينة السدوا binitet ul-dèva. Composition médicinale.

تنبن binret, bunret, s. a. Constitution, organisation physique.—

\* البني sahthul-bunret.

De bonne constitution.

بنیجی binidji, s. t. Bon cavalier. پینسر penir, s. p. comm. پینسر pèïnir, s. t. Fromage.

بنيرك pènîrek, s. p. 1. Mauve. 2. Cameléon.

پنیر مایت pènir mārè, s. p. Lait caillé.

بنيز beniz, adv. p. 1. Jamais. 2. Aussi, même.

بنيره benizè, s. p. Fumeterre.

bou, pour ابو bou, s. a. Père, doué, sujet à....— بو على سينا bou 'ali cinā, n. pr. Avicenne. boul-heves. Capricieux, fantasque.

بو bou, pron. démons. t. Ceci, celui-ci. بو اثناده bou esnadè. Dans cet intervalle.

bou, s. p. Odeur, forme avec les subs. un adject. composé. — عنبرد 'amberbou. Qui sent l'ambre.

بواب bevvāb, s. a. Portier. —

لولبان دركاه عالى زمرهسنسندن bevvābāni derguiāhi'āli zumrecinden. Du corps des Capidji bachi de la Porte suprême.

بواسيــــر bevācir, s. Hémorrhoïdes (maladie) pl. de بوسيـــر bevsir.

boul'adjeb, s. a. Mer-veille, chose étonnante.

poupek, s. p. 1. Huppe (oiseau). 2. Pince de fer. 3. Vierge, pucelle.

يوپا poupā, s. t. (de l'ital.) Poupe, l'arrière d'un vaisseau.

بوبردك bouber et بوبر dèk, s. p. Rossignol.

beubrek, s. t. Rognon.

پوپلە s. t. Édredon. — پوپلە پوپلە دوشكى poupla duchègui. Lit de plumes.

بوت bout, s. p. Trame de tisserand.

بود. bout, s. t. Cuisse. Voy. بوت پوت pout, s. p. Idolo. Les Turcs disent ت but.

pout, s. p. Foie.

. پوطر .potour. Voy پوتر

بودرق boutrāq et پودرق poutraq, s. t. Nœud d'arbro.

بوتراقلسيو boutraqlu, adj. t. Noueux.

potira, s. t. Alarme, signe auquel tous les habitants doivent courir aux armes.

بوتهار boutmar. Voy. بوتهار butun. Voy. بوتهار poutou, s. t. Hotte. بوتو poutè, poutà, s. t. Creuset.

boutimar, s. p. 1. Pigeon

ramier. 2. Peine, affliction. 3. Cippe. 4. Avare.

بوجان boudjāq, s. t. 1. Angle. 2. La Bessarabie.

بوجاقلو boudjāqlu, adj. t. Qui a des angles, Bessarabien.

beudjek, s. t. Ver, insecte. — بوق بوجی boq beudjegui. Escarbot. — خرخه بوجه khourdè beudjek. Petits insectos. — sumuklu beudjek. Limaçon.

بوجتى boutchouq.Voy، بوجق bobo- بوفاسى bohāci et بوحاسى ghāci, s. t. Toile de coton, bocassin. On dit aussi موفاسى boghāci.

پوخ pokh, s. t. comm. پوخ Merde.

poukh, s. p. Chassic. برخ poukht, s. p. Fils.

پوخل poukhal, s. p. Pourpier (plante).

قوينك poud, s. t. Cuisse. بودى وودى وودى وودى وردى mouton. — طكوز بودى dhoñouz boudi, Jambon.

پود poud, s. p. La trame de la toile.

بوداحسن boudādjiq, s. t. Un

بوداق boudāq, s. t. Branche, nœud dans une poutre.

بودائلغسق boudāqlanmaq, s. t. Pousser des branches.

بوداقلسبو boudaqlu, adj. t. 1. Plein de branches. 2. Noueux. بودامق boudāmaq, v. t. Ébran-

boudanda, s. t. Sar-ment.

boudāidji, s. t. Qui ébranche les arbres ou taille la vigne.

bodour, s. t. Un bomme gros et d'une petite taille, courtaud.

boudroum, s. t. Boyau, lieu qui en a la forme, nom d'un port de la Caramanie en face de l'île de Stancho, l'ancienne Halicarnasse.

پودرر podrom, s. t. (du hong.) Cave pour le vin.

بوداق boudaq. Voy. بودق بودن bouden, v. p. Etre et devenir.

بودنيك boudenk, s. p. Pouliot (plante aromatique).

پودنسته poudene, s. p. Menthe (plante).

يور pur, s. p. 1. Fils. 2. Cheval. 3. Action de feindre l'ignorance. 4. Acier.

bourāda, adv. t. Ici. — De بوراده bou arāda. Dans ce rang, dans eette file.

بوراق boarāq, s. t. Borax (corrompu de بورق bevrāq et da بورق bourð).

bourān, adj. t. Piquant, qui pince. — فعران dil bourān. Vin qui pique la langue, c'est ainsi que les Turcs définissent le vin de Champagne.

bourāja, adv. t. Ici, comp. de بورايد bou arāja. A ce rang, à dette file. -- فروايعدك bouraia-dek. Jusqu'ici.

bourtarmaq, v. t. Se rider, se refrogner. — المسلمة dlim bourtarmaq. Rider le front.

بورةـــق bourtouq, s. t. Rides. Voy. بورشق.

پورتقال portouqāl; s. t. 1. Le Portugal. 2. Orange.

بورتون bourtoun, s. t. Gabare.

porta, s. t. Porte de پورد پر porta, s. t. Porte de paysan grec, qui doit un droit. — پورده انچ سمي porta aqtchèci.

Droit de la Porte.

bordj, s. t. 1. Dette. 9. Pret. 2. Obligation, devoir. — بویخه بورجدر ou بویخه بورجه کیره bordjum dur. C'est mon devoir. — بورجه کیره له bordje guirmek. Contracter des dettes. — مرجمی اوده میل bordjini eudèmek ou بورجهای چین bordjini eudèmek ou بورجهای چین bordjini eudèmek ou bordjini eudèmek ou بورجهای چین bordjini eudèmek ou مرجهای چین bordjini eudèmek ou ورجهای چین bordjini eudèmek ou ورجهای چین bordjini eudèmek ou bordjini eudèmek ou ورجهای چین bordjini eudèmek ou ورجهای چین ورجهای ورجهای و ورجهای ورجهای و ورجهای ورجهای و ورجهای ورجهای و ورج

بورچق bourtchaq. Vesce. Voy. برجاق

بورجاند. ق bordjlanmaq, v. t. Contracter des dettes.

bordjlu et بورجلو bordjli, s. t. Debiteur, qui est obligé. مورجلو أولسق bordjlu olmaq. Devoir, être obligé envers quelqu'un.

پورسکے porsoumaq, v. t. Être décrépit.

boursa بورسا ,boursa بورست et بروسته burouce. La ville de Brousse en Bithynie, l'une des anciennes capitales de l'empire Ottoman.

پورسوق *porsouq,* s. t. Taisson. Voy. بورصق.

بورســوى boursevi, adj. et s. t. Habitant de Brousse.

bourich, s. t. Ride.

بورشترمـــق bourouchturmaq, v. t. Rider le front.

يــــورشق bourouchyq ou بورشق تuz bourouchoughy. Rides. بورشتی bourouchiqlu, adj. t. Qui a des rides, ridé.

bourouch- بروشمش ـ بورشمش mich, adj. t. Ridé, crispé.

بورشمق borouchmaq, bourouchmaq, v. t. Se rider, froncer les sourcils.

بورسوق et بورسوق borsouq, s. t. 1. Taisson. 2. Blaireau.

پور<del>صم...ق</del> porsoumaq. Voyez پورسمق.

t. (du grec πόργος, tour). Ville de la Thrace entre Constantinople et Andrinople. Voy.

borghou et bourghou, et فرغو bourghi, s. t. 1. Tarière, outil. 2. Vis, tire-bouchon, tire-bourre.

بورغوق bourghoudji, s. t. Ouvrier en vis , en tarières.

بوغولت bourghoulāmaq, v. t. Percer avec la tarière.

بورق bevraq, s. a. Nitre et fleur de nitre.

بورقىق bourqmaq,v.t. Disloquer. — قولن بورتدىلر golin bourqtiler. Ils lui ont disloqué le bras.

، بورك beurk, burk, s. t. 1. Bonnet

de peau. 2. Un petit manteau contre la pluie, fait de feutre chez les Tartares.

بورك بورك بورك prononce oufaq اوواق بورك prononce oufaq beurek. Petits pâtés.— سلطان soulthân beurègui. Amaranthe (fleur).

بوركي beurktchi, s. t. Fabricant ou marchand de bonnets de peau appelés beurk.

beurektchi, s. t. Pâtissier.

bouroulmaq, v. t. Se tordre, se rider.

ورمر bouroum, s. t. Rides. Voy. بورشق.

بورمق bourmaq, v. t. Tourner, percer avec la tarière. — قصول qol bourmaq. Faire une contorsion, tordre le bras. — صانجي sāndji baghrimi ïurur. J'ai des tranchées.

بورمق bouroumaq ou burumaq, v. t. Couvrir, envelopper, obscurcir.—يقلى بــورر 'aqli bourour. Cela trouble l'esprit.

bourma, s. t. 1. Vis d'Archimède, vis d'un escalier. 2. Contorsion. ورمعالي يورك بورمعالي يورك بورمعالي يورك ليومعالي bourmalari. Mal au cœur, nausée.

bourn, bouroun, s. t. 1. Nez. 2. Promontoire. 3. Bec. — خود عند الله bouroun dirègui. L'os du nez. — بورن دلکاری bouroun delikleri. Narines. — جورنسنی bournini sumourmek. Se moucher. — موم بورننی المستق hourniny almaq. Moucher la chandelle. — قرم بروننی المستق qara

bouroum. Cap Noir, dans le golfe de Smyrne et dans celui de Salouique.

بورناز bournāz, adj. et s. t. Qui a un grand nez.

بورنجى bouroundjiq, s. t. Gaze dont les femmes font des chemises au Levant, coiffe de femme.

بورنده burende, adj. p. Riche, opulent.

بورنس bournos, bournous, s. a. t. Capuchon et certaine capote sans manches des Barbaresques.

بورنسيـر bourounsyz. Homme

bourounsālyq, s. t. Muselière ou caveçon. — اق aty bourounsālighilè řavāchlandurmaq. Dompter un cheval par le moyen de la muselière ou du caveçon.

un nez. پورنلو پورنلو پورنلو بورنلو un nez. پورنلو poutchè bourounlu et پاته بورنلو patqa bourounlu. Camard, camus. — bourounlu. Camard, camus. — عرنلو بورنلو a le nez aquilin. — يورنلو sivri bourounlu. Qui a le nez pointu.

بونمك bourunmek, v. t. S'envelopper, se couvrir.

borou et بوري bori, s. p. 1. Trompette, tuyau. 2. Cor. 3. Tranchées.— چوبان بوروسی Cornet de vacher. خوبان بوروسی oghlan boroucou. Douleurs d'enfantement.

بورو خنطيان bourou khynthīān, s. t. Vaurien. ن borou-zen, s. p. Le trompette.

بوروشمق bourouchmaq. Voyez

بوره bora. Grain sur mer, espèce d'ouragan.

bourè, s. p. comm. bora. Nitre, borax, fleur de nitre.—

borax, fleur de nitre.—

bourèr ermèni. Nitre.

. پره .pourè, s. t. Puce. Voy پوره bouradan, adv. t. pour بوره دن bou arādan. D'ici.

boury et bory, s. p. 1. Pompe, trompette. 2. Point, subtilité. 3. Natte. 4. Litière des animaux.

بوريا bourra, s. Natte de paille ou de jonc.

بوريا بان bourtā-bāf, s. p. Faiseur de nattes.

bourich, s. t. Rides, tranchées. — طوغرجق بوريشي doghouradjaq bourichi. Douleur de l'enfantement.

بوريطش burlthach, s. a. Pierre à feu, marcassite.

بوز bevz, s. p. 1. Moisissure. 2. Guépe (mouche).

بوز رنگ بوز bouz, s. t. Glace. بوز رنگ bouz renki. Couleur verglas. —
bouz-khanè. Glacière. —
bouzlar dhoñaïeur. Il gèle. بوزلر اریسور bouzlar èrïeur. Il dégèle.

bouz ou ہز buz, s. p. Boue. بوزاغو bouzāghou et بوزاغو bouzāghy, s. t. Veau. — بوزاغو bouzāghou èty ou طنا اق dhanā èty. Viande de veau.

پسوژ په pwj, s. p. Mâchaire inférieure.

بوزاغوا ق bouzāghoulamaq, v. t. Vêler.

بوزائلق bouzāqlyq, s. t. Regain. بوزجم اطمسي bosja adhaci, s. t. Ténédos (île de l'Archipel).

وزدفسان et بوزطغان bouzdughān, s. t. Massue. — بوزدفسان بوزدفسان bozdughān armoudy. Poire de bon chrétien.

بوزرمش bozarmich, adj. t. Pâle, blême, livide, languissant.

بوزمق bozarmaq, v. t. Blanchir de vieillesse, pâlir, devenir livide.

بـــوزش bozich et bozuch, s. t. Rupture, défaite.

بوزشق bozouchiq, s. t. Rupture, guerre.

بوزشمق bozouchmaq, v. t. Se brouiller, devenir ennemis.

بوزغي et بوزغي bozghoun, adj. t. 1. Troublé. 2. Gâté. 3. Échappé de la déroute. 4. Déroute. — باغ بوزغون Vendange.

بوزغونلـــق bozghounlyq, s. t. Déroute, tumulte.

لموزق bozouq, adj. t. Détruit, gâté, défait.

بسوزوق et بسوزوق bouzouq, s. t. Piquette.

بوژق bojouk, s. t. (de l'esclavon.) Noël.

بورك buzuq, s. t. Fondement,

بوزار bozoulmaz, adj. t Inviolable, incorruptible.

بوزلش bozoulmich, adj. t. Gâte, corrompu. بوزلق bosoulmaq, v. t. Se geter, se corrompre.

بوزلك buzulmek, v. t. Se rider, se rétrécir, comme un soulier humide lorsqu'il a séché.

بورثمن bouzlanmaq, v. t. Geler, se changer en glace.

بوزلو bouzlu, adj. t. Glacé.

bozmādji, s. t.1. Fripier. 2. Dégraisseur.

bozmaq, v. t. 1. Gâter, détruire. 2. Violer. 3. Altérer. 4. Couver des œufs.—قبل معنوب في bāgh bozmaq. Vendanger. — مهر muhr bozmaq. Décacheter.

— تورمت qyz bozmaq. Déflorer, violer. — تورمت soulhi bozmaq. Rompre la paix.

بوزمسك *buzmek,* v. t. Orner. Voy. بومك.

پوزن puzen, s. p. Champ.

pretexte. pretexte.

بوزنغ bouznè et بوزنغ bouzinè, s. p. Singe.

بوزونك puzevenk, pèzevenk, s.t. Qui fait le métier de prostituer des filles ou des femmes, maquereau.

پوزونکلك puzevenklik, s. t. Métier de prostituer des filles ou des femmes.

پـوزه pouzè ou پـوزه poujè, s. p. Jambe.

بوزیجی bozidji, adj. t. Destructeur, violateur. — آند بوزیجی شط bozidji. Parjure.

pouziden, v. p. 1. Exeuser. 2. Agréer les excuses. 3. Cuire.

بوزند .bouztaè. Voy بوزيند

bos et bous, v. p. Baiser. — خوس رخسار اتحك boueiroukhsær itmek. Baiser la joue.— دست ماهخان desti chèrlfu-تا ماهخان ماهخان المحرد المعنان المحرد المعنان المحرد المعنان المحرد المعنان ال

پوس pous, s. p. Déception, captation par caresse.

پوس, adj. t. 1. Triste, mélancolique. 2. Brouillard, brume.

بوسات pouçāt, پوسات pouçāt, ولا pouçāt, s. t. 1. Harnais. S. Armes. 3. Instrument. 4. Ustensile, couvert d'argent pour la table. آلادلو پوساتل dlatlu pouçātlu. Armé de pied en cap.

پوساند pouçanè, s. p. 1. Trompeur. 9. Vainqueur.

de l'homme.— پوست بوست de l'homme.— پوست پوست پوست پوست به thavchān posty. Peau de lièvre, peau d'animal non préparée, coquille.— اویله دوست کی ایمشلر اویله دوست کی ایمشلر eulle dost ki dou bādām derick post guibi imichler. Ils étaient tellement amis et unis qu'ils ressemblaient à deux amandes dans une même coquille.

postal, s. t. Souliers de maroquin à quartier mais sans oreilles et qui n'étaient portés que par les janissaires et autres militaires; de sorte que pour faire entendre avec mépris qu'un grand vizir servait jadis dans un de ces corps et n'était point un homme de plume on disait: عوستالدن الله postalden guelmè. Il sent encore le postal dont il était chaussé.

bostān, s. p. Jardin, potager. بوستان تحندسی bostān tahtaci. Plate-bande d'un jardin.

nier en général, et un homme du corps des jardiniers enrégimentés du sérail, qui étaient employés à la garde du Grand Seigneur et des maisons impériales. Sous le règne de Sélim III, une partie était exercée et disciplinée à l'européenne; on l'appelait làs nizami djèdid askeri. Troupes du nouvel ordre de choses, de nouvelle création.

, bostandji bachi بوستانجي باشي s. t. Colonel général des bostandji; il était le premier officier supérieur de la garde extérieure du sérail, aussi portait-il la barbe, tandis que tous les officiers de l'intérieur n'ont que la moustache. Il y avait deux bostandji bachi, l'un à Constantinople, l'autre à Andrinople. Ils étaient égaux en dignité, quoique le premier l'emportât sur le second par l'étendue de sa juridiction et de ses revenus. Celui d'Andrinople était gouverneur de cette ville et y occupait le palais du Grand Seigneur en son absence. Lorsque le prince se rendait à Andrinople, le bostandji bachi de cette résidence impériale venait jusqu'à mi-chemin, pour y recevoir des mains du bostandji bachi de Constantinople la consignation de la personne et de la famille de Sa Hautesse. Celui-ci revenait à son poste. Dans tous les temps sa juridiction s'étendait sur tout le Bosphore jusqu'aux bouches du Danube, et sur l'Hellespont jusqu'au mont Athos. Lorsque le Grand Seigneur sortait sur mer, le bostandji bachi le soutenait par honneur sous les aisselles, pour l'aider à monter dans la gondole impériale, et à en descendre. C'était le bostandji bachi qui, d'ordinaire, tenait le gouvernail de cette gondole, qui était presque toujours précédée par la sienne; aussi était-il censé faire قولتـــوق partie des vizirs dits qoltouq vezirleri ou ministres de l'aisselle; et quand il sortait de charge, à moins qu'il n'eût été destitué comme coupable, il était assez souvent fait pacha à trois queues. Hafiz Ismail pacha, grand vizir, déposé en 1807, avait été bostandji bachi et capitanpacha.

بوستانجيلق bostāndjilyq, s. t. Jardinage, art de cultiver les jardina

پوست پیرای *poust-pirār,* s. p. Mégissier.

posta, pousta, s. p. Pelisse.

پوستی دوز postin-douz, s. p. Pelletier, fourreur.

puskurmek, v. t. 1. Prendre de l'eau dans sa bouche et la faire jaillir sur les autres par plaisanterie, faire une pétarade en signe de mépris.

بوسك *boucek, s.* p. Aile. بوسك *boucek, s.* p. Un baiser.

bouski, s. t. L'un de ces

mots imitatifs dont les Turcs font un si fréquent usage dans leurs conversations particulières et qui, pris isolément, n'ont pas de sens, mais qui, en composition avec d'autres, marquent la dérision. Ainsi ما و الله و

پوسسانه pousla, s. t. Boussole. Voy. پوسولد pouçola.

پوسمنسق pousmāq, v. t. Ētre sombre, melancolique.

بوسنوى bosnèvi, s. a. Bosniaque. بوسنو پوسنه bosna, s. t. Bosnie.

پوسوية كيرمك بوسية pouçou, s. t. Embûches, embuscade. — پوسوية كيرمك pouçouïè guírmek. Se mettre en embuscade. — پوسوده آليقومن pouçoudè ályqomaq. Placer, laisser en embuscade.

boucè, s. p. Un baiser.

boucèlik, s. t. L'action de donner un baiser.

پوسی pouci, s. t. 1. Embuscade. 2. Lie du vin ou ce qui reste au fond du verre.

پوسیتان poucitan, s. p. Peau de chagrin.

بوسيدن bouclden, v. p. Baiser, embrasser.

pouciden, v. p. Pourrir, se corrompre, s'user.

پوسیده poucide, adj. p. Gâté, corrompu, usé.

بوسيــــــــ bevstr, s. a. Hémor-rhoïdes.

بوش bèvich, s. p. Prédestination, destinée, sort. بوش beveh, s. p. 1. Célébrité, renommée. 2. Action de se glorifier, jactance. 3. Puissance, magnificence.

. boch, adj. t. 1. Vide. 2. بوش ال ايله - Libre, désœuvré boch el ilè. Les mains vides. -بوش ير boch ter. Lieu qui n'est وجودك بوش يرلري —.pas cultivé vudjouduñ boch terlèri. Le défaut des côtes, les hanches. -- بامن lidjāmin boch qody. ڪنـدون — Il lui lâcha la bride يوهن قومق guendouti boch qomaq. Ne pas s'appliquer, négliger ses book bo- بوش بوشنـــه وه بوشنـــــ bochina. En vain, infructueusement. بنی بوش بولغاه استدوکنیbèni boch boulmaghylè isteduguini ināndurmichtur. M'ayant surpris dans un moment d'inadvertance, il me fit accroire عورتمر بــوش --- ce qu'il voulut 'avretum boch olsoun. Que ma femme soit déliée des liens du mariage. C'est la formule que le mari prononce quand il veut faire divorce, en ajoutant علقه thālāqaï cèlācè ilè ou ولائد الله utch thalaqā ilè. اوج طلقع ايله Avec trois répudiations. C'est aussi le plus fort serment des Turcs parce que ces mots une fois prononcés, le divorce doit avoir lieu ou le serment est faux.

بوش bouch, adj. p. Vif, prompt. بوش pouch, s. p. Ce qui couvre. پوش pāpouch. Ce qui couvre اله يوش kellè

pouch. Qui couvre la tête, calotte.

— () poch, simplement, est une espèce de turban fait avec une étoffe de soie noire ou d'autre couleur, que les militaires d'Asie et les voyageurs portent ordinairement.

Les Tchaouchs de la marine forment ce turban d'une étoffe de soie rouge.

bouvieh, s. p. Essence, existence.

بوشا bouchā, s. p. Pensée, méditation.

bochātmaq, v. t. Éva-عورتنى بوشاتىق — evetini bochātmaq. Répudier sa femme.

pouchad, s. p. Rave.

بوشادلسر bochādilmaz, adj. t. Inépuisable.

بوشاسب bouchāsb, s. p. 1. Méditation pendant la nuit. 2. Pollution nocturne.

bouchāceb, s. p. Songe, reve.

بوشالقــق bochāltmaq, v. t. 1. Évacuer, vider. 2. Transvaser.

bochāmaq, v. t. Évacuer, vider. 2. Répudier. 3. Éclater telle qu'une bombe.— قرنستني qarnini bochāmaq. Aller à la selle.

et récipr. de بوشائمن 1. Faire divorce ensemble. 2. Être répudié. 3. Être vidé, répandu, laissé libre, se déchaîner contre quelqu'un.— اولى بودر كه بر اوغردن خصم أولى بودر كه بر اوغردن خصم أولى نودر كه بر اوغردن فالله bir oghourdan khasm uzerinè bepoucht, s. p. t. Scortum پوشت sodomiticum , injure grossière.

بوشپاس bouchpās, s. p. Songe, rêve.

بوشخـــــق bockatmaq. Voyez بوشاتمق.

Courrier, messager, paysan envoyé en commission quelque part, et par suite la poste aux lettres, ou مکتوب پوشته سولاده. Courrier qui porte les lettres. مرابع المان الم

pouchich, s. p. 1. Converture, vêtement. 2. Action de convrir.

bouchkerden et puchkerden, v. p. Relever le pan de sa robe dans sa ceinture, se mettre à l'ouvrage, se donner de la peine.

پوشاه pouchla, s. p. Couverture, tapisserie, revêtement.

.بوشامق .bochamaq.Voy. بوشمق bochanmaq. Voyez بوشخــــــق بوشاغق

pouchinde, s. p. Vêtement. bochyna, adv. t. Vaine-ment.

pouchi, s. t. Étoffe de soie noire avec laquelle on s'enveloppe le cou.

pouchiden, v. p. Couvrir, cacher, celer, vêtir, enduire.

pouchide, adj. p. Couvert, caché, vêtu, et en parlant de femme, retirée, chaste.—پوشیده pouchide olmáraki. Qu'il ne soit pas caché que... pour dire: on ne dissimule pas que.

pouchidè it. v. p. t. Couvrir, cacher. — او پوشیده او pouchidè ol. Se couvrir, se cacher. — پوشیده راز pouchidè-raz. Qui cache son secret.

پوسو pouçou, s. t. Embûche, embuscade. Voy. پوسو.

پوصولاء pouçola, s. t. (de l'ital.) Boussole. سيوصولاي شاشسردي pouçolar chāchyrdy. Il a perdu la boussole, la tramontane, la raison, l'équilibre.

بود. bouth, s. t. Cuisse. Voy. بوط path, s. t. Habit qui forme beaucoup de plis parce qu'il est trop large.

بوطر et بوطر bodour, s. t. Homme gros et petit, courtaud.

pothour, s. t. On appelle ainsi, sur les frontières de la Hongrie, les chrétiens qui se sont nouvellement faits musulmans, mais proprement پوط pothour est une espèce de pantalon qui est étroit sur les mollets, se boutonne à la cheville et distingue les habitants de la Bosnie. Les toptchis ou

canonuiers en portent de pareils. بوغ bogh, s. t. Paquet. بوغ bach bogh. Chef de division, de nations, de secte, général d'armée.

بو على سينا bau'ali clnā, n. prop. Avicenne, médecin célèbre.

بوغ baugh, s. t. Vapeur, exhalaison.

boughā, s. t. Taureau. — بوغا سسک boughā siki. Nerf de bœuf.

boghāz. s. t. 1. Gosier, بوغـــاز gerge. 2. Détroit, canal. -- بوغماز بوغازی boghāz hyçary ou حصاری boghāzi kèçān hy- کسان حصاری eāry. Les châteaux des Dardanelles et ceux qui sont sur le canal de Constantinople vers le détroit دلای بوغبازی —de la mer Noire tilki beghāzi. Fourrure de cou de boghāz بوغاز طوتهدسي -- boghāz bo- بوغاز تسلمس bosiqyl- صقاله سي siqyl-بوغاز بوغسازه boghāzè olmaq ou اولية boghāz boghāze olmaq. En venir aux mains, se disputer, se prendre à la gorge, se battre. --boch boghāz. Homme بوش بوغاز qui dit tout ce qui lui vient à la bouche, indiscret.

بوغازلــق boghāzlyq, s. t. Une pelisse faite de cous de renards ou d'autres animaux.

بوغازلست boghāzlamaq, v. t. Couper la gorge, égorger.

boghāci, s. t. Toile de coton. Voy. بوحاسي

boghdja et boqtcha, s. t.

Petit paquet, enveloppe, morceau de toile ou d'autre étoffe, communément carré, pour envelopper les habits, châles, ou linges.— boqtcha. Châle carré des Indes ayant la forme d'un fichu.

poghatcha, s. t. Gâteau cuit sous la cendre.

بونجيات boghtchalamaq, v. t. Envelopper, faire un paquet

بوقيم اطمس boghtcha adhaci et بوزجة اطمس boztcha adhaci.' L'île de Ténédos.

بوفدای boghdaï, s. t. Froment. Voy. بغدای.

بوغردسلان boghourtlaq, s. t. 1. Étourneau. 2. La partie du gosier appelée pomme d'Adam.

بوغرمق boghourmaq, v. t. Beugler, mugir.

بوغاز .boghaz, s. t. Voy بوغز بوغلس boughals, s. p. Buglose (plante).

بوغلش boghoulich, s. t. Suffocation.

boughlacen, s. p. Bour-rache.

boghoulmich, adj. t. Étranglé, suffoqué, noyé.

boghoum, s. t. Nœud, tel que celui d'un voseau, d'un arbre.

boghoulmaq, v. t. Suffoquer, étrangler.— صوية بوغطى soutè boghoulmaq. Se noyer.

بوفق boghmaq, s. t. 1. Collier. 2. Collier de carcan.

بوفق boghmaq, v. t. 1. Suffoquer. 2. Noyer, étrangler.

.boghoun, bogh بوغي \_ بوغناق

16.

nāq, s. t. 1. Nœud. 2. Articulation.3. Ce qui est entre deux nœuds ou jointures.

بوغند boughend, s. p. Lierre (arbrisseau).

boughou, s. t. Magie, charme, ensorcellement. On écrit plus communément في beugu.

— بوغو قسوشي boughou qouchy.

Hibou, chat-huant, duc.

بوغوق boghouq, adj. t. Sujet aux suffocations, enroué.— بوغوق boghouq avāz. Voix voilée, enrouée.

بون bouf, s. p. Chat-huant, hibou, chouette.

پوفکرمنے poufkurmek. Voy. پفکرمك.

boq, s. t. 1. Fiente d'animaux. 2. Excrément de l'homme.

bouq, s. a. p. Trompette, cornet.

بوقاغطى bouqāghoulamaq, v. t. Mettre les fers aux pieds.

بوقافي bouqāghi, s. t. Ceps, fers aux pieds.

bouqāl, s. a. Bocal, en turc, bouteille.— بره بر بوقال شراب bizè bir bouqāl charāb guètur. Apporte-nous une bouteille de vin.

بوقيد boqtcha. Voy. بوقيد boqtchi, s. t. Vidangeur. Les Turcs appellent ainsi les Arméniens, parce que les vidangeurs, à Constantinople, sont pour la plupart de cette nation.

bouqadar, adv. t. comp. Cette quantité, tant. — مشكل مشكل مسكل muchkili bouqadar

idi. Il n'y avait pas d'autres difficultés.

بوقاعی bouqaghi. Voy. بوقاعی boqlidjè bulbul, s. بوقامیم بلدل boqlidjè bulbul, s. t. Roitelet.

بوقلق boqlyq, s. t. Fumier, saleté.

bouqalèmoun, s. p. 1. Cameléon. 2. Tout ce qui a diverses couleurs. — دنیای بوتلون duniar bouqalèmoun. Ce monde si changeant.

بوقطق boqlamaq, v. t. Salir. بوقلو boqlou, adj. t. Sale, malpropre.

بوکار bouñar, com. pouñar, s. t. Fontaine, source. Voy.

bouñālmaq, v. t. Étre suffoqué, se pâmer, tomber en syncope.—ولقدن بوكالدى atcklyqtan bouñāldy. Il est mort de faim.

partie de la femelle où le fœtus est conçu.

beukr, s. t. Hypocondre, parties latérales de la région supérieure du bas-ventre.

beugurtlen aghā-dji, s. t. 1. Ronce, buisson. 2. Framboisier. — پوکرتلن کی فید beugurtlen tèmichi. Müres sauvages.

بوكردلي beugurdilen, s. t. Redoute extérieure de la place de Sabaez sur une île de la Save.

بوكسرك beugrek, s. t. Rognon. Voy. بوبرك.

beugruldje, s. t. Faséole, espèce de fève, de haricot.

boukrech, nom de ville.

Bekarest, capitale de la Valachie.

beugurmek, v. t. Beugler et hurler (se dit des hommes et des animaux).

beugri et بوغرى bougri, adj. t. De travers, recourbé, mal fait. — وكرى بوكري ègri beugri. Tout tortu, tout de travers. Mots imitatifs.

بوكريلىق beugrilik, s. t. L'état de bossu, de recourbé.

peugrilu, adj, t. De travers, contrefait.

بوكسيز bouguez, adv. t. comp.

beuklum, s. t. Noeud, tresse.

بوکالق bounalmaq. Voy. بوکالق beuguiulmek, et beukiulmek, v. t. Plier, fléchir sous, être courbe. بار احران ایله بسنی bāri ahzān ilè bèli beukiuldy. Ses reins se plièrent sous le poids des chagrins.

beuklunmek, v. t. Se بوكلفك

rider, former des plis.

beuklu, s. t. 1. Qui a des plis. 2. La trame. ایک بوکل iki beuklu. Tissu a double fil.

لوکك به beukmek, bukmek, v. t. 1.
Tordre une corde. 2. Plier, fléchir, courber. المناه المنا

d'orgueilleux à se baisser devant fui. — تأمت اتأمتي ايكي بوكلهي وعسوة qameti iqameti iki beukiuldi. Sastature droite et vigoureuse se courba en deux.

بوكند bouvkend, s. p. Lierre (arbrisseau).

beukenmich sou, بوکنیش صبو s. t. Eau stagnante.

بوکی beugou. Voy. بوکو بوکورمیاک beugourmak. Voyez بوکورمیاک

بوكون bougun, adv. t. Aujourd'hui. — بوكونلسرده hougunlèrde. Ces jours passés, dernièrement.

hou guiound, adv. t. De cette sorte, de cette manière. في bou guioune oumour. De telles affaires, des affaires de sette sorte.

بوکی beugui, ہوکے beugou et plus comm. بوغیو boughou, s. t. Magie, charme.

بوكوچ ,beuguidji بوكيجي beurudji et بوغسوچ boughaudji, s. t. Enchanteur, qui ensorcelle.

ibrichim beukidji. s. p. t. Qui file ou tord la soie.

بول beul, s. a. Urine. — بول bevl itmek. Uriner.

بول bol, adj. t. 1. Ample, large. عداصلی bol, adj. t. 1. Ample, large. عداصلی می bol bol. De grand rapport, fertile. — بول بول بول bol bol. II y en a beaucoup. مول اتحال bol itmek. Étendre, prolonger, multiplier.

بول boul, s. p. Bec d'oiseau.

poul, s. t. 1. Écaille de pois-بالق پوللريسس — son. 2. Obole. به bālyq poullèrin qāzīmaq. بر الجند بــر bir aqtehè bir poul toq. Il يول يوي n'y a pas un aspre, pas une obole.

poul, adv. et s. t. 1. Premier, antérieur. 2. Pont. 3. Hospice, hôtellerie, hôpital. 4. Casque.

بولا boula, s. t. Tante. (On appelle ainsi, à Constantinople, la femme de l'oncle maternel.)

پرود کاب پولاد کاب معان پولاد کاب معان پولاد کاب ougabi poulad mikhlèb. Aigle qui a les serres aussi dures que l'acier.

boulachnermaq, v. t. 1. Troubler. 2. Meter. 3. Souiller. ولاشق boulachiq, adj. t. Trouble, sale. مولاشق صو boulachiq sou. Eau trouble.

boularhmaq, v. t. 1. Se troubler. 2. Se souiller. برلاشت المنافعة والمنافعة والمنافعة

boulāmādj, s.t. Bomilie. بولاماج bonkāmaq. Voyez

boulandurmay, v. t. 1. Rendre trouble. 2. Méter. 3. Donner des nausées. — مناسبة safrāmy boulanderdy. Il m'a soulevé la bile.

boulānyq, adj. t. Trouble. بولانت صبو boulānyq sou. Eau trouble. بولانق هيوا boulānyq kavā. Temps couvert, obscur.

بولانغلــــــق boulānyqlgq, s. t. Trouble, obscurcissement.

boulanmaq, v. t. 1. Se troubler. 2. S'altérer. 3. Avoir des soulèvements de cœur. بوركم rurègum boulandi. J'ai

en des soulèvements de vœuil. poulani, s. p. Potage; ragoût.

پلاو . *pulāv.* Voy پولاو. مولايك *boulātki,* adv. t. compos. Dieu veuille, plât à Dieu.

بولت boulout, s. t. Nuage. Voy.

bouldjar, s. p. 1. Lieu de refuge. 2. Champ de hataille.

peu plus large, un peu plus abondant.

polynqa, s. t. La politique (pris du français).

پولید politche et politche, s. t. Lettre de change (pris de l'italien). bevildan, s. p. Pot de chambre.

boldur, s. t. L'année passée.

برلدرجي boldourdjin. Voyez

بولدرميق bouldurmaq, v. t.

boular, pron. demonst.

t. pour bounlar. Ces, ceux ci.
bevies et bolos, n. pr. t.
Paul.

بولسر poulsyz, adj. t. 1. Sans écaille. 2. Qui n'a pas d'argent. 3. Sans argent, gratis.

boulouchturmaq, v. t. 1. Faire aboucher. 2. Donner audience, procurer une audience, introduire à l'audience.

بولاشق .boulachiq. Voy. بولشق boulachmaq. Voyez بولشو بولاشمق

boulouchmaq, v. t. Se

trouver ensemble, se rencontrer, s'aboucher.

belghan, part. tart. pour بولغان olân. Étant, qui est. Le verbe olmaq est en tartare مولق boulmaq, verbe qui en turc signific trouver; les Tartares disent جاي فلقه thāpmaq, pour trouver.

deuluk, s. t. Division, corps quelconque de troupes, pe-اوچ بولك -- loton, détachement utch beuluk oloup. (L'armée) s'étant partagée en trois corps. bouluk aghāoi. Commandant de cavalerie. — بولنك beuluk bāchi. Commandant بلثها d'infanterie. — بولك اميني beubuk emini. Fourrier (sous-officier d'infanterie). Les pachas et les bāch باش بلوك باشي khans ont un beuluk bāchi, qui est le colonel de بولك بولك كزويورلر — leur garde beuluk beuluk guezèïurler. As font des incursions par corps. كوكللويان طايغهسنك محلولتي عرض اولنسه نه سبب ایستاه محلولدر و تاچنجی بلوکده در مغصّل و مشروح اعلام اولنه كه يرلرينه كوندريلان كسندلسيره دفترده يرلويريفه و بلوكاسسو gueunullutax بلوكنده قيد اولنه that fecinun muhloulati 'arz olounça nè sebèb ilè mahlouldur vè qãtchindji beuluktè dur moufasçal vè mechrouh i'lam olouna ki terlerine gueunderllan kimesnèlere mouqaddemā derguiāhi 'ālide olān defterde verluierine ve beuluklu beuluguindè qu'el oloure. Il faudra faire attention lorsqu'on enverra la liste
des vacances de place dans le corps
des volontaires, d'y bien expliquer
et spécifier la raison de chaque
vacance et le numéro de la compagnie où se trouve cette vacance,
sain que ceux qui seront enveyés
sur les lieux pour la remplir
soient préalablement inscrits sur
les registres de la Porte impériale,
chacun à son poste et dans sa
compagnie. (Canons du sultan
Sélim).

bulek, s. t. Taon.

بولكلو beuluklu, adj. t. Qui fait partie d'un corps, d'une division de troupes.

بولکانسدو beuluklender, s. p. Don, présent destiné à corrompre un juge.

بوالق bollyq, s. t. Abondance. بوالت bollamaq, v. t. Élargir, rendre plus spacieux.

poullu, adj, t. Couvert d'écailles.

poulmaq, v. t. Trouver.— بولن ومستون بولست ومستون بولست ومستون بولست ومستون بولست ومستون المستون ومستون المستون ومستون ومستون المستون ومستون ومستون

beulmek, v. t. Partager, diviser. بولك ortādān beulmek. Partager en deux.

بولكك beulmeklik, s. t. L'action de partager.

بولندرمق boulandurmaq. Voy.

بولغق boulaniq, adj.t. Trouble. Voy. بولانق

بولغش beulunmich, adj. t. Divisé, partagé.

بولخسين boulanmaq, v. t. Se troubler. Voy. بولائمق.

bouloummaq, v. t. 1. Étre trouvé, se trouver. 2. Étre présent. خوستلقارنده مولنورز dostlyq-lèrindè boulounouruz. Nous leur témoignerons, prouverons notre amitié. و خيرا المالية الما

بولوت boulout, s. t. Nuage.

بولوتاني في bouloutlanmaq, v. t. Se couvrir de nuages.

بولوتلو bouloutlu, adj. t. Nébuleux. — بولوتلو هوا bouloutlu havā. Temps couvert, nuageux.

بولك .beuluk. Voy بولوك

بوله boule, s. p. Tube, conduit,

beulidji, s. t. Distributeur, repartiteur.

بولیجی boulidji, s. t. Inventeur. بولیجی politcha (de l'italien polizza). Lettre de change, billet obligatoire.

بوليكي boularki, adv. t. Dieu fasse, plût à Dieu.

بوليويرمك boulyvirmek, v. t. Faire trouver, procurer.

boum, s. p. 1. Hibou, chathuant. 2. Limites, confins. 3. Région, contrée.

بور boum, s. p. 1. Autorité,

domination. 2. Terre, contrée.—
اباد boumi Abād. Contrée habitée.—بور وبران boumi vlran. Contrée déserte, saccagée.

In. Contrée déserte , saccagée. بومبار boumbär, s. t. Andouille.

بومبر boumber, s. p. Autorité, domination.

bou maqoule, adv. t. De cette manière, de cette espèce.

boume, s. p. Étincelle.

boumehen, s. p. Tremblement de terre.

بون bevn, s. p. Avantage , utilité. بسون boun, s. p. Base. — بون bouni sutoun. Stylobate.

بون beun, adj. t. Sot, simple, sans esprit.

بونالق bounālmaq, s. t. Voyez

بونامسش bounāmich, adj. t. Vieux, décrepit.

يوميا pompā, s. t. Pompe pour faire monter l'eau.

. بومبار .boumbar . Voy بونبار

ville de la régence d'Alger, l'ancienne Hippone, la patrie de S. Augustin.

t. Grains, bagues, chapelets, boules de diverses couleurs et autres pièces de verroteries pour servir d'ornements aux chevaux, aux mulets, etc.

بونجاسيي boundjilèm, adv. t. Ainsi, de cette manière.

بونجه boundjè (vieux), adv. t.

Beaucoup, tant. — بونجه boundjè kerrè. Tant de fois.

بونجية ومانحون برو don bòrn. Depuis si longtemps.

boundourouq, s. t.

Masque.

boundan, adv. t. D'ici, de ce point. — بوندن أوترو boundan uturu. A raison de cela. — boundan mouqaddem, بوندن أسبت boundan asbaq. Antérieurement, précédemment. — مكرو boundan sonra. Désormais, dorénavant. — boundan ghaïri, boundan ma'adā. En outre, en outre de cela.

بونلىق beunlyq, s. t. Stupidité, sottise.

puniqa, s. p. La Phénicie. في في bou vedj uzrè, مو وجست أورزه adv. t. De cette manière.

بوغ bouh. Voy. بوغ bough. وه bouhādj et pouhādj, s. t. (du pol.) Hibou.

يوه پوه پوه پوه پوه pah! pah! particule t. pour louer et applaudir. Bravo.

seau). 2. Désir, souhait. 3. Trouble. agitation de l'âme.

boř, s. t. Taille, stature. بوی ویردای boř virmek. 1. Croître. 2. Porter des fruits (des arbres). بوی فاد فاد بوی خوالی boř teukhmi. Grains de fenouil. بوی خوالی مردو بولی پولیات موروی میشد اغاق کسیوب موروی میشد اغاق کسیوب bořdè bir qalinliqtè qyrq danè mevzoun míchè aghādji keçoub. Il coupa quarante chênes de la même

longueur et grosseur. — آدم dem boëndje qar. Neige à hauteur d'homme. — المعنى الموقد الموقد

bour et pour, s. p. 1. Espérance, espoir. 2. Amour. 3. Concupiscence. 4. Naturel, caractère, 5. Imitation.

بوی bout, s. p. Odeur, parfum.
— عنبر بوی 'amber bout. Parfum
d'ambre, qui sent l'ambre. — بوی
bout daden. Répandre, exhaler une odeur.

بويا bouta, adj. p. Odoriférant. بويا bota, s. t. Couleur, teinture. والمنافع bota oty. Garance (plante). والمنافع potalari ezmek. والرى ازمسك botalari ezmek. Broyer les couleurs.

بوياتمق botatmaq, v. t. Teindre, faire teindre.

بوبای borādji, s. t. Teinturier.
— بوبای کوپی ماندك borādji
keupu mi sandur. As-tu cru que
c'était là un ouvrage aussi facile
que l'écume du teinturier?

بـــوبار borār, s. t. (du mold.)
Noble valaque et moldave.

bour-efzar, s. p. Cas-solette,

borāmaq, v. t. Teindre, mettre en couleur.

borāma, s. t. 1. Teinture.

2. Teint, mis en couleur, اولا سمور بويامه اولغه الماه الماه

n'étaient que d'autres peaux teintes en couleur de zibeline.

بويان bouiān, adf. p. Odorant. خويان botānek, s. p. Ache (plante).

بویان کسوکی botan keuki, s. t. Réglisse.

botānmich, adj. t. Teint. بویاعیش botānmaq, v. t. Étre teint.

بويدان bouidan, s. p. Boîte ou coffret à parfums.

بوی پرست bour-perest,'s. p. T. Ghien. 2. Léopard. 3. Parasite.

پوی پوی pout pout, adv. p. (. Vite, promptement. 2. Interject. exprimant l'indignation on le dégoût. Fi.

poirāz et poirās, prononcez poiraz, s. t. (du grec). Vent du nord-est, Borée.

poirāz liman. Fort construit en 1773 par le baron de Tott, sur la rive asiatique du Bosphore, à peu de distance de la mer Noire.

پوبژهٔ pouife, s. p. Espoir, espérance.

بويش bourch, s. p. L'action de sentir, de flairer.

بريتي bourk et بويتي bliq, s. t. Moustache.

bourouk, adj. t. Grand. Voy. بيوك

beurledjine, adv. turc. Ainsi. — beurledjine, adv. turc. Ainsi. — beurledje ma'loumunus ola. Sachez-le ainsi. "ويلو botlu, adj. t. Qui a une grande talle. الحق بويلو

bothu. De petite taille. -- اورتسه orta bothu. De moyenne taille. -- بويلو بويلو اورون بويلو المعالمة المعالمة

beutlè, adv. t. Amsi, après. — المين بويدان بويدان بويدان المين بويدان المين المين

بوی مادران bour māderān, s. p. Aurone (plante).

بيومش .burumich . Voy بوعش بيوامنق .boramaq . Voy بوعن بويومنك .bourumek . Voy بوعك

بوین boroun, s. t. Cou. --- بوین botoun virmek. 1. Se sou-بوين .... ettre. 3. Perdre la tête. --botoux ourmaq. Couper le بوين لولنسسق .....وين لولنسسق cou, décoller. botoun olmaq. Être caution, ga--bot بويغفت بورطان بعيفته بورطان nind bordjim. Il est obligé, tenn. botaut بويغك التنده تالسسون --altinda quilsoun. Que tu restes toujours débiteur de ce bienfait, mue مظلم سنك -- !Dieut'en punisse mazlemum senun bornund. Puisses-tu trouver le châtiment de l'injustice que j'éprouve! bornunden acil- بوينندن اسلاش mich. Pendu par le cou. -- بوينني boini erri. Torticolis. --

ال بويند فرق بويند فرق بويند فرق بويند فرق المراق المراق المرسق bosoun-dourous our may. Imposer, mettre le joug.

بوینسز bornous, s. t. Corne بوینسزی usdji bornausi. Cor dechasse.— بوینز اوی bomous on. Corneille (plante).

بوينولو bomouslos, adj. t. Qui

بوينك bournek, e. p. Busilie (plante).

بوينلق borounlyq, s. t. Collier de cheval.

بوياغىق boranmaq. Voy. بوياغىق بىبوك beutouk. Woy. بىبوك بويس boroun. Voy. بويون

بويع bourd, s. p. Désir, souhuit. بويمدن bounden, v. p. Sentir, avoir, exhaler de l'odeur.

ويويييه oqiiden, v. p. Courir, aller, avec, ampressement.

appeler avec emphase. Lib appeler avec emphase. Lib appeler avec emphase. Lib appeler avec emphase. Beh zalim timsāh gānum (techne micen. O eruel crocodile, est-ce que tu as soif de mon sang?

qui marque le datif en persan. — qui bè tan ou مدال bedan. A lui. Voy. ب particule.

bih, adj. p. Bon, meilleur.

behā, s. p. Prix, rançon. beka ilè بها ايله ازاد الحيك azād itmek. Racheter, délivrer en behā بها بهمك بها المجمل behā bitchmek. Fixer le prix. -- lin زیاده کمر*ك تح*صیلی ا<del>یچ</del>\_ متاعلب رين زياده بهايم طوتركر ايسه آقية يرينه مناع السيوب umèna zradè كخالفت أيطيعال gemruk tahsili itchoun meta'lèrin zlādè behātè thoutarlar iça âqtekè rerine meta' dlup moukhalefet erlemèiòler. Et si les douaniers, pour augmenter leurs droits, veulent estimer les marchandises à plus haut prix, ils ne pourront refuser de la marchandise au lieu d'argent. رهايست د . Capit. 'franç. art. 39. behäte tchiqmaq. Renché rir, devenir cher. -- بهمایی زیاده behari etade itmek. Hausser اعد bohari بهای ازالت ن سهای ازالت uzālanuq. Baisser le prix: -behacine deter. Cela بهاشند دکر gwirth كران بها gwirth aghyr bohālu. Cher, اغربهالو بهاسندن و دکرندن -- precieux behavinden vè نقصانع ويرمك deîêrinden noqsanê nîrmek. Donner une marchandise au-dessous de son prix, de sa valeur.

geux, vaillant. 2. Athlète, guerrier.

بهادراند behadirane, adv. t. p. Comageusement.

بهادرلق behādirlyq, s. t. Courage, bravoure.

نهار behār, s. p. Printemps بهار الله بهار fasli behār on نصل بهار

ilk behār. Saison du printemps. مهار behār, s. t. Épiceries, aromatas.

بهار buhār, s. p. Hirondelles.

excellence, prééminence. — مريد مريد *mezldi behāretilè* ma'rouf. Connu par la supériorité de ses qualités.

بهار bouhār, s. p. Idole. بهار بهار bouhār khānè. Temple d'idole, pagode.

behāristān, s. p. Le بهارستان temps, la saison du printemps.

behārlu, adj. t. Épicé, aromatisé, aromatique.

بهاری behāri, adj. p. Printanier. بهاکیر behāguir, adj. p. Préscieux.

بهالـو behālou comm. pahālu, adj. t. Cher, précieux.

عبهاند ارامق استك behānè, s. t. Cause, prétexte. — استك behānè arāmaq, istèmek. Chercher un prétexte. — بوني ايتكد نسب bouni itmèguènè behānè idèlum. Quel prétexte pourrions-nous alléguer pour faire cela?

pehānè, s. p. Barre de bois qui sert à fermer intérieurement une porte.

behāver, adj. p. Précieux. بهاور behārm, s. a. Animaux, bestiaux, pl. de بهايم behīmè. — الموال و غنايم و اسير و بهايم emvāl u ghanām vè ecīr u behārm ilè moughtenim oldilar. Ils s'enrichirent par les effets, le butin, les captifs et les bestiaux qu'ils enlevèrent.

bikboud, adj. p. Sain , rebuste , bon.

bihboudi, s. p. Santé, force, vigueur.

putation, calomnie, avanie. — putation, calomnie, avanie. — bouhtān-gour. Calomniateur, menteur.

أ بهتان بهتان t. v. a. Calomnier, inculper faussement. — في buhtān olmaq. Etre calomnié, être inculpé à tort.

buhtāndji, s. a. t. Calomniateur.

behter, s. a. 1. Mensonge. 3. bouhter. Petite taille, stature.

بهتر bihter, compar. p. Meilleur. p. bihterin, superlat. p. Très-bon, le meilleur de tous.

باجت behdjet, s. a. Allégresse, beansé.

bekr, s. p. 1. Excellence, bonté. 3. Portion, 8. Hasard.

بهر bouhr, adv. p. Quelquefois. poshr, s. p. Synagogue.

behr, prépos. p. Pour, à cause.

beher, p. (comp. de la prepos. ب et du pronom مه her). A tout, dans tout, a chaque, dans chaque. لم beher hal. Dans tout état de cause, dans tous les cas. بهر قریم دی ایکیش beher qarièden ikicher djamous. Deux buffles par village. بهرا behrā, prépos. p. Pour.

behrām, s. p. 1. Nom d'un roi de Perse. 2. Mars (planète).

bihrām, s. p. Jeûne, abstinence.

behrek, s. p. 1. Pus, ma-tière. 2. Calus, calosité.

behremend. Voyez بهرمند.

بهرودار behrèdar, adj. p. Participant, qui prend part, qui partage. بهرودار عطية وانعام behrèdari 'athiè vu in'am itmek. Répandre sur quelqu'un ses grâces et ses faveurs.

behrè-mend, adj. p. comp. Favoris de la fortune, participant, qui obtient ce qu'il demande.

بهری behri, s. p. Part, portion. بهشت behicht et bihicht, s. p. Paradis.

بهشتی behichti, adj. p. Prédestiné au paradis.

pehlev, s. p. Héros, athlète. بهلو pehlou, s. p. 1. Flanc. 2. Force. 3. Courageux.

پہلواں pehluvān, s. p. Athlète, lutteur, guerrier, champion.

بهلوانه pehluvāne, adv. p. Hé-roïquement.

pehluvānlyq, s. t. L'art de lutter, de s'escrimer, bravoure.

پېلواني *pehluvāni,* adj. p. Héroīque. يهلوي pehlèvi, s. p. Ancien persan. — زبان پهلوي zebāni pehlèvi. L'ancienne langue persane, celle des Perses.

behem, adv. p. Ensemble, l'un avec l'autre.

behem der chuden, v. p. Se confondre, se mêler.

behem âmeden, v. p. 1. Se mettre fortement en colère. 2. Se rassembler.

بهرده بهرزده ou بهرده behemzèdè, adj. p. Abattu, abaissé. — بزی ده بهمر زده بلا ایلسدی bizi dè behem - zedèr bela èrlèdy. Et nous aussi il nous a jetés dans le malheur.

behmezek, s. p. Hérisson. pehin et pehn, s. p. 1. Largeur, latitude. 2. adj. Large, vaste.

pehnā, adj. p. Large, ample. پهنانه pehnānè, s. p. 1. Singe.

2. Pain cuit dans le beurre, nom d'une plante.

پهناور pehnāver, adj. p. Trèsample.

پهناي pehnāti, s. p. Largeur, ampleur.

پهند pehend, s. p. Piége, trébuchet.

behv, s. p. Palais.

pèkè, s. p. Lime.

behi, adj. a. Beau, précieux.

پهی pehi, s. p. Coloquinte. به behîmè, s. a. Quadrupède.

bihi, s. p. Bonté.

behiret, adj. a. Belle, précieuse. — محدایای لایقهٔ بهیست

hàdaïar largar behirà. Des présents dignes et précieux.

مهيدن behiden, v. p. Fouler, opprimer, vexer.

bihîn, adj. comp. p. Meilleur, très-bon.

biline, s. p. 1. Semaine. 2. Cardeur de coton, 3. adj. Trèsbien.

ي bi, prépos. p. Sans. — ي bi-ichtibāh. Sans doute.

پای pèt, pour پای pdt, s. p. Pied. پای pèt, s. t. Arrhes, gages.— پاک pèt virmek. Donner des gages.

ي pi, s. p. contracté de پيپ pih. Graisse.

bèra, part. interrog. p. Comment?

بيابان bètābān, adj. et s. p. Inculte, le désert.

بيابان bèlabani, adj. p. Sauvage, désert.

پياپي *pětapět,* adv. p. Suocessif, successivement.

بيات bèrae, comm. barae, adj. t. Vieux, passé. — بايات اتحك barae itmek. Pain rassis.

ي ادبانية bi-edebānè, adv. p. Incivilement.

ي اختيار bi-ikhttar, adv. p. Par force, contraint.

ي ادب bi-edeb, adj. p, Incivil,

ي اديلك *bi-edeblik,* s. p. t. Incivilité.

pradè, adv. et s. p. 1. A pied. 2. Fantassin. 3. Pion du jeu d'échecs. 4. Espèce de barquette extramement légère. — •»

pradè olmaq. Aller à pied, descendre de cheval, mettre pied à terre. ويلاء مسلمة عسل pradè 'askeri. Infanterie. ما المان الما

biardsten, v. p. Ormen, v. p. Ormen, bi-dram, adj. p. Sans bi-dram, adj. p. Sans ي آوامر اولمن bi-dram almaq. Ne pas trouver de repos.

پياز prāz, parāz, s. p. Oignon, ن استعقاق biistihqāq; adv., p. a. Sans l'avoir mérité.

بهاستو biāstou, adj p. Effranté. اشتهاه bi-ichtibāh, adj. p. a. Sans doute, indubitable. — ي bi-ichtibāh olmaq. Etre indubitable.

ي اشفاق bi-ickfāq, adj. p. Sans pitié, inhumain, cruel.

ي اصل bi-acyl, adv. p. Sans motif, inconnu, méprisable.

پیانی bètaz, adj. ets. a. 1. Blanc. 8. Papier. 3. Carte blanche. — فرست bètazè tchiqarmaq et بیاضه چنک bètazè tchekmek. Copier, mettre au net et tirer au clair.

بياهـــت bf aat, s. a. Marchandise et tout objet de négoce.

ي اعتبسار bi-i'tibër, adj. p. a. Vil, mésestimé.

بياغريــــدن bètāgharlden, v. p. Mouiller, mêler.

بيافي bèrāghi. Voy. بيافي ي اقسران bi-aqrān, adj. p. a. Sans égaux, incomparable.

Ignorant et inadvertant, qui n'est

pas averti, informé. واقعمسندي واقعمسندي من الما المواسوب vāqy'acinden biaguiāh oloup. N'étant pas informé de l'événement.

پیالی prālè, s. p. Coupe, vase. پیار perām, s. p. 1. Nouvelle, avis. 2. Salutation, compliment.— پیام مودّت اختتا meveddet ikhtitam. Salutations amicales, compliments affection-

ن امان bi-amān, adj. p. Cruel, sans pitié.

پيام آور perām dver, s. p. En-voyé, messager.

پيامبر pèramber, s. p. Envoyé, prophète.

Explication, déclaration, exposition. 3. Éloquence. — يان الله bètān itmek. Expliquer, exposer, etc. — يان الله bètān nāmè. Manifeste, déclaration diplomatique. — المان الما

ي انجسار bi-endjām, adv. p. Sans fin.

bi-endazè, adj. p. Immense. — عقلى بى اندازه ايسدى aqly bi-endazè idi. Il avait un esprit immense.

فياوار beravar, pour فياوار feravar, s. p. Lucre, gain, affaire, occupation.

بیابان . brāvān. Voy بیاوان brāvān. Voy. بیابان نی Faidhenk, adj. p. Dissonant, discordant. bi-dhenklik, s. p. Dissonance, disconvenance.

ي باك bi-bāk, adv. p. Sans crainte, intrépide.

ی پایان bi-paran, adj. p. Immense, infini.

ی پدر bi-peder, s. p. Orphelin. پ بدل bi-bedel, adj. p. Incomparable, sans pareil.

وره من bi-perde, adv. p. Sans voile, ouvertement, clairement.— بكا يه پرده كوسترديلر bañā bi perde gueusterdiler. Ils m'ont fait voir clairement.

bi-pervā, adj. et adv. p. Intrépide, sans peur, librement, sans scrupule. — ي يروا اولى bi-pervā olmaq. Né pas se mettre en peine.

بى پروبال bi-per u bdl, adj. p. Sans plumes ni ailes, sans moyens.

ي پرهير bi-perhiz, adj. p. Incontinent, adultère.

ي بصر 'bi-baçar, adj. p. a. Imprudent, inconsidéré.

ی بـقـا bi-baqā, adj. p. a. Qui n'est pas stable, variable.

پیبند. perbend. Voy. پیبند. پایبند bi-behrè, adj. p. Dénué, privé, disgracié. — چې بروه ي tchehrèr bi-behrè. Visage disgracié, désagréable.

33 bibi, s. p. Dame, maîtresse de maison.

بیت bètt, s. a. Maison, distique.

- الله bètt-ullāh, بیت الله bètt ul-harām. La Mecque,

le temple de la Mecque.

الله bètt ul-mougaddes. Jéru-

salem.— السال bètt ul-mal. Fisc, trésor public. — بالكي bètt ul-maldji, que le peuple prononce petelmadji. Receveur fiscal.

يتا ou بيتا *bita,* adj. p. Beau. ي تاب *bi-tab,* adj. p. Sans force, impuissant.

ي تاب شدن bi-tāb chuden, v. p. Manquer de force.

بيتاره bitārè, s. p. Démon d'une forme horrible.

بيتاق bèrtāq, adj. t. et tart. Cagneux.

bitām, s. p. Nouvelle, avis. ي تأمّل bi-teemmul, adv. p. a. Sans réflexion, inconsidérément.

ي ترتيب bi-tertib, adv. p. Sans

ی تقصیر bi-taqsir, adj. p. a. Sans défaut.

نى كىلىن bi-tekelluf, adv. p. a. Librement, brusquement, délibérément, sans cérémonie.

بيتوتت ايمك bettoutet ètlèmek, v. a. t. Passer la nuit.

ي توقف bi-tevaqqouf, adv. p. a. De suite, immédiatement, sans différer.

بیت bitè. Voy. بیته pitè, s. p. Mèche.

entortillé, pli, tortuosité.—
mārptich. Petit tuyau en cuir, qui
a la forme d'un serpent et au bout
duquel il y a une embouchure en
bois ou en argent, en ivoire, en
ambre, pour humer la fumée de la
pipe à la persane appelée

narguile, en Perse et en Turquie, et La houqqa dans l'Inde.

پې pîtch, s. et adj. t. Bâtard.

پیچاپیچ pîtchāpîtch, adj. p. Mêlé, entortillé, embrouillé.

bi-tchārè, adj. et s. p. comp. Sans remède, désespéré, sans secours, misérable.

مهاجي bldjadè et مهاجي pitchādè, s. p. Sorte de rubis.— مياده لب bldjadè leb. Lèvre leur de rubis.

ي جان *bi-djān,* adj. p. Sans âme:

په پې پې پې pttch pttch, s. p. Tourment, torture.

پیچش pltchich, s. p. Tortuosité , repli.

پيڪ *pîtchek,* s. p. Pariétaire (plante).

بیچق bitchaq, s. t. Couteau. Voy. جاق

bidjiguer, adj. p. Timide. بيجند bitchend, s. p. Bandeau dont les femmes se servent pour attacher les cheveux.

grâces infinies au créateur incompréhensible.

ptichè, a. p. Tarière.

pltchiden, v. p. Tordre, plier, contourner, se tordre, se plier, s'embrouiller en parlant.

ي حاصل bi-hācyl, adj. p. a. Stérile, qui ne donne pas de fruits.

ي جياب bi-hidjāb, adj. p. a. Sans pudeur, sans honte.

bi-hadd, adj. p. a. Sans bornes.

بيد فن bi-houzour, que le peuple dit bes houzour, adj. p. a. comp. 1. Sans repos, inquiété. 2. Offensé, indigné.

bi-houzourlyq et بيكتورى bi-houzouri, s. t. p. a. 1. Inquiétude. 2. Offense, colère. — bi-houzourlighi vardur. Il a lieu d'être fâché contre nous, de se tenir alarmé de notre part.

bi-harā, adj. p. a. Éhonté, effronté.

ن حيالق bi-hatalyq, s. p. a. t. Effronterie, impudeur.

بيج buh, s. p. Racine d'arbre, origine, principe d'une chose.

*pîkh,* s. p. Chassie.

الخب bikhāl ou الخبي pikhāl, s. p. Fiente d'oiseau.

ي خبر ـ بيخبر bi-khaber, adj. pers. Ignorant, non informé. — bi-khaber olmaq. Ignorer, n'avoir aucune information.

بيضتي bîkhten et pîkhten, v. p. Cribler, tamiser.

بيغتى pikhten, v. p. Tourner, tordre.

bi-khyred, adj. p. Sans cervelle, sans intelligence.

peikhoust, adj. p. Impuissant, captif, faible, malade, affligé.

بخستى bikhasten, v. p. Rendre captif, impuissant, affaiblir.

بيخواني bi-khāni, adj. p. Insipide, sans saveur.

bi-khod, adj. p. Hors de soi, sans intelligence, privé de sens.

بخت bikhè, adj. p. Faible, impuissant.

پخیدن plkhiden, v. p. Diviser en plusieurs.

بيد bld, s. p. Saule.

بيدا berda, s. a. Lieu, campagnes, désert dangereux. Pl. بيدا bida et بيداوات bèrdavat.

پيداد *peidād,*`adj. p. Public, manifeste.

بيداد bidād, s. p. Injustice, iniquité.

بيدار bidār, adj. p. Éveillé, vigilant.— بيدار اولمق bidār olmaq. S'éveiller, se réveiller.

بیداری bidāri, s. p. Vigilance. پیدالمق peïdālemek et پیدالک petdālamaq, v. t. Inventer. On dit plus communément بيدا اتحساب petdā itmek.

بيدانجير betdāndjīr, s. p. Ricin ou palma christi (plante).

bi-dānich, s. p. Ignorance et ignorant.

ييدپاي bidpār, n. prop. Bidpaï, médecin et sage célèbre de l'Inde.

بيدخ beïdakh, s. p. Cheval fougueux.

بيدخت bldoukht, s. p. Vénus (planète).

پېدر پې pèi der pèi, adv. p. Successivement, l'un après l'autre.

et بيدرمان bi-dermān, adj. et s. t. 1. Sans remède, irrévocable. 2. Misérable, malheureux. — فرمان بيدرمان يزدانله fermāni bidermāni tezdān ilè. D'après le décret irrévocable de Dieu.

ي درنك bi-direnk, adj. p. Sans delai, prompt, pret.

بيدستان bidistān, s. p. Saus-

بيدستر bldester, s. p. Castor. نيدق baïdaq, s. a. Pion du jeu d'échecs. Pl. بيادقة beïādyqa.

بيدل bidil, adj. p. Sans cœur, pusillanime.

بيدنجير bidendjir. Voyez بيدانجير bi-devlet, adj. p. a. Infortuné, disgracié, malheureux.

plat et peu cuit que les Turcs presèrent à tout autre pain.

من حفر bir, s. a. Puits. بمر بمر بمر بمر بمر الاخيد وقع فيد men haferè biren liākhihi vaqa' fihi, et en turc كندى دوشر قرداشنه قيو قزان kendi ducher qardāchina qoutou qazān. Quiconque creuse un puits pour y jeter son frère y tombe lui-même.

بیر bir, s. p. 1. Foudre. 2. Lit. بیر pir, s. p. 1. Vieillard. 2. Superieur de moines. — پیر اولت pir olmaq. Vieillir, devenir vieux. پیر اول pir ol. Puisses-tu vivre longtemps! souhait d'approbation.

پيرا phrā, adj. p. Qui orne, qui embellit.

بيراد btrad, adj. p. VieiHard, impuissant.

بيراستي birāsten, v. p. Ébourgeonner la vigne.

پيراستي pirasten, v. p. Aplanir, arranger, orner.

پيراستغ pírěstě, adj. p. Orné, ébourgeonné, arrangé.

بيران beirāq et bairāq, s. pers.

1. Drapeau, enseigne, étendard, pavillon de vaisseau. 2. Compagnie de soldats. — آچٽ بيراقلر dtchyq bairāqlar ilè. Drapeaux déployés.

posé. Porte-enseigne, surnom du fameux Moustafa, qui a joué un grand rôle dans les deux révolutions du mois de juillet et de no-

vembre 1808. Dans la première il occasionna par sa maladresse la mort tragique de sultan Selim III, qu'il voulait remettre sur le trône; et dans la seconde il se vit contraint de se faire santer en l'air avec le magasin en pierre où il s'était réfugié à la Porte, causa l'incendie de cette cour et de ses bureaux, et mit sultan Mahmoud dans le cas de se voir assailli par les janissaires jusque dans son sérail.

بيراقلق baïrāqlyq, s. t. Compagnic qui sert sous le même drapeau.

پيراڪند pîrākend, adj. pers. Désespéré, confus.

بيرام beïrām et baïrām, s. p. t. Deux fêtes solennelles qui ont lieu tous les ans chez les mahométans, la première immédiatement après le mois de jeûne appelé Ramazan; la seconde, nommée ,qourban bairam قربان بيسرام fête du sacrifice, parce qu'ils tuent à cette époque des moutons qu'ils partagent aux pauvres, se célèbre soixante-dix jours plus tard. -batramden بیرامدن صکره مبارکی sonra mubarègui. Souhaiter à un autre les bonnes fêtes, après qu'elles sont passées, faire les choses hors de propos et quand il a'en est plus temps. — هـر ڪون her gun barrām dèrl. Tous les jours ne sont pas jours de fête.

پيراسي pfrāmen, s. p. Circuit, پيرامنني دور ا — contour, le tour pirāmenini devr it. Contourner.

پيرامون *ptrāmoun, s.* p. Circuit, périphérie.

پيرانه plrāne, adv. p. A la manière des vieillards. — subs. Chasseur.

بيراه \_ بيراه مراه . فراه birāh, adj. et subs. p. Dévié, égaré, errant, vagabond. pirāh, s. t. Tanneur, cor-

royeur.

پيراهن pirāhen, s. p. Chemise. پيراهيدن pirāhiden, v. pers. Corroyer, apprêter les cuirs.

پيرايه pírātè, s. p. Ornement. — پيرايه بخش pírātè-bakhch. Celui qui orne, décorateur.

bi-rahm, adj. p. ar. Sans miséricorde, dur, insensible.

بمررد blrzed, s. p. Limaille de fer.

پيرزن pirzen, subs. pers. Vieille femme.

بمر زمزم blri-zemzem, nom du puits qui est dans l'enceinte du temple de la Mecque, et dont l'eau réputée sacrée est bue et recueillie par les pelerins.

بيرزه birzeh, s. p. Miel, dou ceur.

پيرزى pirsi et pirji, s. p. Petites marchandises, objets de mercerie et de quincaillerie.

پيراييدن ptrāitden, v. p. Orner, arranger.

پيرلك ptrlik, s. p. Vieillesse.

pîrlèmek, v. p. t. Vieillir. پيرلك bi-renk, adj. p. Sans cou-

leur, esquisse, ébauche.

بيروي birov, s. t. (du hongrois). Juge, maire d'un village. beirout, Barut, l'ancien Béryte, ville et port de Syrie.

يروز bi-rouz, adj. p. Disgracié, malheureux.

پيروز płrouz, adj. et s. p. Victorieux et victoire.

بيرورن birouzen, s. p. Poids,

پيروزه pirouze, ou birouzedj, s. p. Turquoise.

ליבעני bîroun, prép. p. Hors, dehors, au delà. — פובעלים פו ליי אביעני פו ליי אביעני פולי ittuklèri feçādati hadden bîroun vè qrāsten efzoundur. Les désordres et maux qu'ils ont causés sont innombrables et au delà de l'imagination.

ي ريا bi-riā, adj. p. Franc, sincère, (litt.) sans hypocrisie; ingénuité.

بيرون bîrouni, adj. et s. p. Extérieur et partie extérieure, le dehors.

پيروزي ptrouzi, s. p. Victoire, triomphe.

. پره. pírè, s. t. Puce. Voy. پيره. پيره زن *pírè zen*, subs. pers. Vieille femme.

يى رىب bi-reïb, adv. p. comp. Sans doute.

بيز blz, et bez, subs. t. Toile. Voyez بر.

Ennuyé.— بيرار او bizār ol. S'ennuyer, se fâcher, se dégoûter, désespérer. ميرار اولغدي mahbous olmaghîn djāninden bîzār olmichidi. Il était las de la vie, parce

qu'il était en prison. — مقابلددي mouqābèlèden bizār oldy. Il perdit l'espoir de résister.

ي زبان bi-zebān, s. et adj. pers. Muet, prive de langue.

بيرر bizer, adj. p. Pauvre, misérable.

پيس pls, subs. et adj. p. Lèpre , lépreux.

بي سبب bi-sebeb, adv. p. ar . Sans motif.

بيست blst, adj. num. p. Vingt. بيستاخ blstākh, adj. p. Effronté, audacieux.

بيستمر *bistum,* adj. num. p. Vingtième.

بيسة bicè, s. p. Corneille, pie. ييش bich, adv. p. Plus.

pich, que les Turcs prononcent pech, subs. p. Partie antérieure, avant, devant. — ويس pich u pes. Le devant et le derrière de l'armée. Les fourrures, avant d'être employées, sont composées d'un pich et d'un pes. On appelle le tout علوه thouloum, outre. — مندوفي يمش نظر المادي sandoughin pich nazari cheikhè ihzar eilèdi. Il posa son coffre ou sa cassette devant les yeux du cheikh.

پيشانی pichāni, subs. p. Front, touffe de cheveux sur le front.

پیشبار pichbār, s. p. Accoucheuse, sage-femme.

ی شبه bi-chubhè, adv. p. ar. Sans doute.

پیشبك pichbèï, s. t. du hongrois. Évêque.

ييشتختي pich-tahta, subs. p.

comp. Secrétaire, pupitre pour lécrire et serrer les papiers.

بيشتر bichter, adv. pers. Plus, davantage.

پيشتر pichter, adv. p. Antérieur, plus grand, plus excellent.

بيشترين bichterin, adv. pers. Beaucoup.

پیشخور pichkhor, s. p. Le déjeuner.

پېشداد pichdad, s. p. Nom de la première dynastie des anciens rois de Perse.

پیشدر pichder, ou pichider, s. p. Frontispice.

pich-rev, s. p. comp. 1. Conducteur qui va le premier. 2. Avant-garde. 3. Prélude d'un air.

پيشطاق *pich-thāq*, s. p. Portique.

pich-guiāh, s. p. comp.

1. La cour, la façade, le vestibule
d'un édifice. 2. La première place
dans une assemblée. ولين سربر سلطنت و بسيد سلطنت و بسيد سلطنت و prehguiāhi sèriri salthanetumuzdè djebhè sā oldiler. Ils se
prosternèrent devant notre trône
impérial.

پیشکر pichker, s. p. Artisan. پیشکر pichkech, pechkech, s. p. comp. Don, présent, parce que les présents solennels sont portés sur les bras. — پیشکش چگه پیشکش پیشکش وادماه pichkech tchekmek, pour ویسرول pichkech virmek, et ویسرول pichkech ylmaq. ویسکش تاون pichkech ylmaq. Faire ou donner un présent.

ي شكيب bi-chèklb, adj. p. Im-

plch-guir, comm. pach-kir, s. pers. Serviette dont on se sert à table.

يشمار et يشمار bi-chumar, adj. p. Innombrable.

پیش نماز pích-namāz, s. pers. Prêtre du premier rang, curé, prélat, imam.

ييشنهاد plch-nihād, s. pers. comp. Coutume, loi, institution.

— ا پيشنهاد plch-nihād it. S'accoutumer, se faire loi de....

بيشد blohè, s. p. 1. Epaisse forêt, retraite des bêtes féroces. 3. Sorte de flûte de berger.

پیشی plchè, s. p. Art, métier, habitude. — مدانت پیشه sadaqat-plchè. Sincère.

پيشمان plchèguiāh, s. p. Atelier, boutique.

پيشي pichi, s. p. Le devant, la partie antérieure.

پیشی plchin, comm. pechin, adj. et adv. p. Antérieur, ancien, anticipé, d'avance. — پیشی pichin seurlèmek. Dire d'avance. — بر وجه پیشی ber vedjhi plchin. Par anticipation.— وقت دیریی و دور پیشیندنبرو و تو در پیشیندنبرو. Depuis un temps imraémorial et une époque fort reculée.

يضا beïzā, adj. a. Blanche. —

الم يد يوطن beiza. La main blanche de Moïse. — مآت بيضا millèti beiza. La nation blanche, le peuple de Mahomet. C'est ainsi que les mahométans se définissent eux-mêmes.

بيطاق *beithāq* , adj. t. Cagneux. Voyez بيتان .

بيطار beithar, s. ar. Maréchal ferrant, vétérinaire, médecin d'animaux.

ي طاقت bi-thāqat, adj. p. ar. Sans force, faible.

بيع bet', s. ar. Achat, vente.—
ا بيع و bet' it. Vendre. بيع و اشترا bei' u chirā, ou يع و اشترا bet' u ichtirā. Vente et achat, trafic, négoce. المنا المن

بيعت berat, s. a. Inauguration d'un souverain.

بيعت bl'at, s. a. Eglise, temple chrétien، Plur. بيع bl'a. Contrat, pacte.

ber'at it. v. a. t. S'accorder, contracter, convenir, stipuler.

ي عديل bi-'adil, adj. p. a. Sans pareil, incomparable.

ييفاره peighārè, s. p. Reproche, fausse accusation, calomnie.

ييغالع peighālè, s. p. Coupe, gobelet.

پيغام perghām, s. p. Nouvells, avis, mission.

پيغامبر peïghāmber, s. p. Prophète.

ييغامبرلك peighāmberlik, s. t. Prophétie, don de prophétie, fonctions de prophète.

پېغامېرى peighambèri. Voyez پېغامېرلك.

بيغاية et بيغاية bi-ghātè, et يغاية bi-ghātet, adj. p. a. Sans fin, infini, immense.

يغرض bi-gharaz, adj. p. ar. Impartial, sans passion.

يغرضانه bi-gharazānè, adv. p. a. Impartialement, d'une manière désintéressée. — عرضانه عرضانه mouhabbeti bi-gharazānè. Amitié pure, désintéressée.

ييغولا ou پيغلا *peighoult, s.* p. Angle, coin.

. پیغام . petgham. Voy پیغمر petghamber. Voyez پیغمبر پیغامبر

پيغن *peighan*, subs. pers. Rue (plante).

پيغوى peïghavi, s. p.1. Langue turque. 2. Écriture turque.

بياق et بياق betäghi, adj. t. 1. Simple, ordinaire, commun. 2. Simplement, proprement.

ي فروغ bi-furough, adj. p. ar. Sans succès.

بيق bitq, s. t. Moustache.

بيقلو birqlu, adj. 1. Qui a des moustaches.

يةرار bi-qardr, adj. p. a. Inconstant, changeant, impatient, affligé, passionné.

ي قرارلق bi-qarārlyq, s. p. a. t. Inquiétude, inconstance, instabilité.

يقصور bi-qouçour, adj. p. ar. Entièrement, intégralement.

بيقوش baïqouch, s. t. Chouette. بيك bîg. Voy. ك bèi.

پيك peik, s. p. Laquais, courear, messager.

بيكاده biguiade, adj. p. Impuissant, incapable d'avoir des enfants.

بهكار biñār, buñār, puñār, s. t. Source, fontaine, puits.

et ميكار bi-kiār, adj. p. Oisif, libre, sans occupation.

پیکار perguiār et plguiār, s. ه. Combat, dispute, guerre.— پیکار perkiār it. Combattre.

يبكان *petkiān*, s. p. La pointe de la flèche.

جيكانلق blguiānèlyq, subs. t. et plus usité ييكاندلك blguiānèlik. L'état d'étranger.

مناه که احسان blguiānè, adj. p. Inconnu, étranger. — ایده ایکاند در blguiānè dur. Un roi qui n'est pas counu pour répandre des bienfaits. — وجود بیکاند کیی vudjoudi blguiānè guibi. Comme une existence inconnue, comme un être de raison.

يكاندك blguiānèlik, s. t. et en pers. يكانك blguiānègui. Demeure dans le pays étranger, l'état d'être inconnu.

ولاي bi-guidh, adv. pers. comp. A contre-temps.

پیکر petker, s. p. Face, figure, forme. — پری پیکر pèri-petker. Ayant une face d'ange.

ي كران et يكران bi-guirān, adject. t. Sans prix, inestimable.

بيكس bikes, adj. pers. Abandonné, orphelin.

بكلك beilik. Voyez بيكلك.

ييكاك bînlik, s. t. 1. Millier. 2. Une monnaie ou un effet de la valeur de mille pièces quelconques de monnaie.

bi-kem u kāst, adj. p. Sans deficit ou diminution.

— ا يكم و كاست bi-kem u kāst it. Accomplir, achever sans qu'il y manque rien.

پيکې peiken et piken, s. p. 1. Crible, van. 2. Bêche, hoyau.

ويكناه بيكناه bi-gunāh, adj. p. Innocent, qui n'a pas commis de faute.

beiguir, s. t. comm. pour بيكير bārguir. Cheval de charge. باركير

بيل bil, subs. p. comm. bel. 1. Bêche, hoyau. 2. Les reins.

پيل *ptl*, s. p. Éléphant. Voyez *fil.* 

پیلاسته *pllāstè, s.* p. Ivoire. پولو *poulāv, s*. p. د. Voyez پلاو . پيلبان pllban, s. p. Conducteur d'éléphant, cornac.

پیلس píles, s. p. Ivoire. بیلش bílich. Voyez بیلش.

بيدس bitich. v oyez بيدس نصطافت bi-lethäfet, adj. p. a. Sans grâce, sans goût.

بلکو bilègou. Voyez بیکلو ....

بيلكو bilgou. Voyez بيلكو. بيلك bilmek. Voyez بيلك.

پيلو pîlou, s. p. Bois dont on fait des cure-dents, en turc مسواك misvāk aghādji.

پیلغور et پیلغور *pîlever,* s. p. Mercier.

پيلدېينې pîlèbini, s. p. Narines. بېم bîm, s. p. Crainte, danger. — جانام بېم جانام crainte, en danger de perdre la vie.

پم pîm, subs. p. Message, nouvelle, pour پيار perām.

perma, s. p. Mesureur, peseur.

بيار بيار bímār, adj. et s. p. Malade. بيار خانه bímār-khānè, s. p. comp. Hôpital, particulièrement pour les fous.

بيار خير btmār-khyz, s. et adj. p. Qui relève de maladie, convalescent.

بيمارستان blmāristān, s. p. Hôpital, infirmerie.

بهاری blmāri, s. p. Maladie, infirmité.

بهاری باریک blmārii bārik, s. p. Phthisie.

ان مال bi-meāl, adj. pers. comp. Sans retour, sans substance, vain, absurde.

peïmān, s. p. Pacte, traité. | | osmāni عثمان درست بیمان — durust-peiman. Les ottomans observateurs des pactes.

ي مانند bi-mānend, adj. p. Sans égal, incomparable.

پیانه permāne, s. p. Mesure, gobelet, tasse.

ن ماوى bi-meevi, adj. p. Inhabité, inculte.

الى مثال bi-miçal, adj. p. ar. Incomparable.

ي المجال bi-medjāl, adj. p. ar. Sans force.

ي الله bi-mehābā, adj. p. ar. Sans égard.

bi-mahall, adj. p. ar. Intempestif, hors de propos.

bi-merhamet, s. p. L'état d'être sans pitié, sans miséricorde.

يمروت bi-muruvvet, adj. p. a. Incivil.

bi-meçās, adj. p. ar. Sans fondement, hors de propos.

Dépourvu de sens, vain, frivole, absurde, sans raison.

ي معنيلك bi-ma'n'llik, s. a. p. t. Vanité, absurdité.

يمقدار bi-myqtar, adj. p. ar. comp. Petit, humble, faible.

يمنت bi-minnet, adj. pers. ar. Sans obligation.

permouden, v. p. Mesurer.

پيوده poimoude, adj. p. Mesure.

bein, s. ar. 1. Séparation, distance. 2. Liaison, union. 3. Interstice, milieu, entre. — فينده beinde. Au milieu, entre. —

بينلونده , betninde, بينلونده , betninde. Entre eux. بيخ روه بين المنابع المن

بين beine, prép. ar. Entre. — بين الناس beinen-nās. Parmi les hommes, le monde, le peuple. — بين الجمهور مسلم و مسلم و مسلم و مسلم و مسلم و مسلم beinel - djumhour moucellem u mechhourdur. C'est une chose de notoriété publique.

بيّن bèim, adject. ar. Manifeste, clair, évident, éloquent.

بينا bisā, adj. p. Perspicace, clairvoyant.

bemen et boimen, adv. ar. distinctement.

تينان bèimāt, s. ar. Démonstrations évidentes, choses claires, pl. de بينه bèimè.

binacek, s., p. Fenetre. بيناسك binam, adj. p. 1. Inconnu. 2. Le doigt annulaire.

بيناي *bînāii,* s. p. La vue, perspicacité. يغيدن beïndjiden, v. pers. Cribler, tamiser.

بیندر: beinder, s. p. Bâtard. پنیر peinir. Voyez پینر penir. پنصیب bi-nacib, adj. p. ar. Qui n'a point de part, privé.

ينظير *bi-nazîr,* adj. p. a. t, Incomparable.

ي نظيرلق binazirlyq, s. p. a. t. Incomparabilité, excellence.

بيّنت beiine ou بيّنت beiinet, s. a. Preuve.

. بينور bournouz, bornouz, s. t. Corne. Voyez بوينر.

بينهاية binihāre, et بينهاية bi-nihāres, adj. p. ar. Infini, sans fin.

بينى berni, subs. t. Cerveau. berni tcheuruk. Cerveau brûlé, pourri, déraisonnable. پينى blni, s. p. Nez.

mis devant la porte.

بيني كوه blni-kiouh, s. p. Promontoire.

بيو pîv et bîv, s. t. Épouse. .

پيواريدن pwariden, v. p. Répondre.

پيوار ptvār, subs. p. Réponse, acceptation.

يهواز phoāz, s. p. Chauve-souris. ييوازيدن phoāzhden, qu bhoāzhden, v. p. Accepter, exaucer.

پيواستغ *plvāstè*, s. p. Forteresse.

پيوان *petvān,* adj. num. pers. Mille.

بيوان bívān, s. p. Pardon. s. a. Maisons, pl.

بيوت batout, s. a. Maisons, pl. de بيت .

ميوتنك buïutmek, v. t. Augmenter, faire grandir, croître.

ي وجود bi-voudjoud, adj. pers. comp. Sans existence, petit, humble, faible.

et به بوردی محرای اجرنسه bïourdouï, et beïourdouï suhraï edirnè, locut. p. comp. Au camp dans la plaine d'Andrinople, pour اردوی ایون bè ordout humaïoun. Au camp impérial.

بيورق طوقت boutourouq, s. t. Ordre, eommandement. — بيورق طوقت boutourouq thoutmaq. Observer Pordre. — بالمان bachind boutourouq. Qui ne dépend de personne, qui est son maître.

bourourouqtohi, s. t. Qui a le droit de commander, commandant.

boutourouldi, s. t. Le vulgaire prononce boutourouldou et boutourdi. If a été ordonné, ordre d'un pacha, ou écrit sur ane requête, ou séparément. Le mot

فرمان fermān est réservé pour les ordres de la Porte.

bouroultmaq, v. t. Faire décréter une requête.

بيورلش bourouroulmich, adj. t. Ordonné, décrété, commandé.

بيورلق boutouroulmaq, v. turc. Être ordonné, être fait.

boutourmaq, v. t. 1. Ordonner, commander. 2. Faire, au lieu du verbe auxiliaire מונים itmek, lorsqu'on parle à des supérieurs. — זشريف بيورك techrif boutouruñ. Daignez nous faire l'honneur. Le mot seul הביים boutouruñ est une invitation de politesse qu'on emploie en toute occasion. Ainsi le maître de la maisan dit à son hôte ميورك boutouruñ en l'invitant à entrer chez lui, ou à en sortir avec lui, ou, à table, à accepter ce qu'il lui présente.

پيوس prous, et brous, s. p. 1. Cupidité, avarice. 2. Espoir.

پيوست pèlvest, s. p. Conjonction, liaison.

پیوستگ pòrrestègui, subs. p. Liaison, réunion, conjonction.

pèrvesten, v. pers. Se joindre, arriver, faire arriver.

Accounting pèrvestè, adj. et adv. pi. 1. Contigu. 2. Qui atteint, parvient. 3. Continuellement, sans interruption. — في مقصودك منافعة حصول اولسي بابنده bou maqsondun pèrvestèr houçoul olmaci babindè. Pour réussir dans l'exécution de ce projet. — يبوستة

vestèt tahsili 'quloumè idman vè tehmili fuhoymè serfi ezman itmèguin. Parce qu'il s'exerçait sans cesse à acquérir des connaissances, et qu'il employait tout son temps à perfectionner son esprit.

بيوسيدن brouciden, v. p. Esperer.

putouciden, v. p. 1. S'humilier. 2. Espérer. 3. Pleurer, gémir.

ي ويا usit. يووا bi vefa, adj. p. a. Qui manque à sa parole, perfide, ingrat, sans foi.

ييوفاي bivèfar, s. p. Perfidie, manque de foi, de promesse, ingratitude, en turc بيوفالك bivèfalik.

يوقت bi-vaqt, adj. p. a. comp. Précoce, prémature, inopportun. ن وقوى bi-vuqouf, adj. p. ar. Inexperimente, peu habile.

petouk, s. p. Épouse.

المبيد المستسلام huruk, adj. t. Grand, important, considérable.

المبيد المستسلام الم

busuk-dèrè, s. t. Village situé sur le Bosphore, à quatre lieues de Constantinople, et près de l'embouchure de la mer Noire. Lieu de plaisance, où plu-

sieurs miniatres européens et autres étrangers vont passer le temps de la belle seison.

بيوك دكرمنلك buruk-dermonlik, Milo (île de l'Archipel).

پیوکانی prouktani, s. p. Noces. بیوکان burukrek, comparat. t. Plus grand.

بيوكك buruklik, s. t. Grandeur. ئيوكلخك buruklenmek, v. t. 1. Grandir, 2. Se glorifier, se vanter.

بيوك et بيوه bivègui, s. p. Veuvage, viduité.

butouliden, v. p. Se fonder, espérer, concevoir une opinion.

بيومش butumich, adj. t. Grandi, adulte, parvenu à l'âge de raison.

ييومك burumek, v. t. Grandir, croître.

ميون botun, s. t. Cou. Voyez

betaun, s. p. Opium.

پابند pèivend, Voyez پیوند pèivend, s. p. 1. Lien.

2. Proches parents. 3. Liaison, union, alliance. — المعان يبوند pèrvend it. Unir. — أسمان يبوند أسمان للمنان للمنان المنان المن

پيوندن pêivenden, v. p. S'adjoindre, se joindre.

ميوه blod, s. p. Veuve.

يبون ptvd, s. p. Teigne ou tigne (petit ver).

نيوه نيوه blvèzen, s. p. Veuve, femme veuve.

pèrè, s. p. Paupière.

ي هراس bi-hirās, adj. p. Intré- ' pide.

پيېكشت *plhkicht, s*. p. Noix vomique.

ييهال bîhumāl, adj. p. Incomparable, excellent.

ي منت bi-himmet, adj. p. Sans soin, sans zèle, sans énergie.

لتهي \_ لتعنى bi-hemtā, adj. p. Sans pareil, incomparable, excellent.

بي هنر bi-huner, adj. p. Ignare, Inepte, inhabile.

يد هنكار et بيهنكار bi-henguiām, adj. et adv. p. Intempestif, intempestivement.

bíhoudè, adj. p. Vain, fatile, absurde, sans raison, mal بيهوده سوزلر سويطك bihoudè seuzler seuilèmek. Bavarder, dire des riens, habler. — بيهودة حركتك اصلى beuilè bihoudè harèkètuñ asli roqtur. Il n'y a pas de raison de tenir une conduite aussi absurde. — بيهوده ساره باعدت

غريتك ندر azimètuñ nèdur. Quel motif as-tu de marcher à une guerre inutile et sans fondement?— عبون عبون عبون عبون البته براصلي واردر يرة چالدوفي بيا اصلي واردر البته براصلي واردر dur elbettè bir asly vārdur. Ce n'est pas sans raison qu'il n'a pas voulu goûter la confiture et l'a jetée à terre; il a eu sans doute, en cela, un motif quelconque.

يهوش bi-houch, adj. p. comp. que les Turcs prononcent beihoch. Qui est hors de soi, qui ne se possède pas. — إلى هوش bi-houch it. Étourdir, faire perdre la tête. — في الموش الم bi-houch ol. Être hors de soi, perdre le sens, s'étourdir.

يم وشي et بيم وشي bi-houchi, s. p. Étourdissement, stupéfaction.

بيهين bihin, compar. p. Meilleur.

بييق būq, subs. t. Moustache. Voyez بيق

tà. Treisième lettre de l'alphabet arabe-turc-persan, se prononce comme le t français.

est la marque du nombre 400, selon la formule numérale اجده هوّز ebdjed hovvez.

et, contraction du pron. p. seffixe posses. et pers. בין et, de la se pers. du singulier. — יילובנים boarāderet, pour יילובנים boarāderet. pour יילובנים boarāderet.

tā, ajouté après les noms de nombre persans, sert à former des adjectifs, comme يكت rektā,

مركة بين , simple, unique; يكتا douta, double; سه sèta, triple. تال tāb, s. p. 1. Splendeur, lumière. 2. Ardeur. 3. Force, résistance, pouvoir.—بانته تاب كتورميوب chimidjihān-tābi soulthānè tāb gueturmèroup. Il ne put pas résis-

ter au sabre flamboyant du sultan. — تاب ويرمك tāb virmek. Polir,

donner du lustre, aiguiser, affiler. بال taba, s. p. Écuelle, poële à frire.

پل tapa, s. pris de l'italien. Bouchon.

عباك tabak, subs. p. Moelle des arbres.

اپاك tāpāk, s. p. Anxiété, inquiétude.

عالال tāpāl, s. p. 1. Moelle des arbres. 2. Stature, hauteur. 3. Aile.

تاپات tāpālamaq, v. t. Boucher avec un bouchon. Voyez عليك تابان tābān, adj. p. Lumineux,

resplendissant.

طبان tābān, s. t. mieux تابان thabān. Plante du pied.— تابان tābān tchālmaq. Marcher à pied.

تاباندن tābānden, v. p. Faire luire, éclairer.

ناخان tāb-khānè, s. p. t. Serrechaude.

ناب دادن tāb dāden, v. p. 1. Polir, donner le brillant. 2. Aiguiser. 3. Tordre. 4. Enflammer. 5. Filer.

تاب داده tab dādè, adj. p. En-flammé.

tābdār, adj. pers. comp. Chaud, ardent, brillant.

tābistān, s. p. Été.

تابستانی tābistāni, s. p. Habitation d'été.

تابسة tābecè, s. p. Pâturage.

يابش tabich, s. p. Splendeur, lumière, chaleur.

est de la suite. 2. Sujet, sectateur, partisan. — לוש לשני tābi' itmek. Soumettre. — ישוא לפון לשני לפון tābi' olmaq. Suivre, obeir, être sujet, soumis. — ישוא בעסד ליין ופען לעני איין איין ופען לעניין לעניין tābi' i houkioumètuñuz olān. Ceux qui sont sous votre commandement.

d'arbre dont les Tartares emploient les branches ou baguettes pour provoquer l'urine des chevaux.

تابناك tābnāk, adj. pers. comp. Brillant, illuminé.

تابوت tābout, s. a. t. Caisse de bois, bière, cercueil de bois.

تابوتطق tāboutlamaq, v. turc. Mettre dans la caisse ou le cercueil, encaisser.

تابوتلخش tāboutlanmich, adj. t. Encaissé.

تابوك tabouk et taboug, s. p. Lieu habité, édifice, hospice, hôtellerie.

tābè, s. p. comnı. ناوه tāva, t. Poële à frire.

ان tabi, s. p. Éclair, éclat de lumière, splendeur.

ا تأبيد tèebid it. v. a. t. Éterniser, perpétuer. تابيدن tablen, v. p. 1. Tordre. 2. Échauffer.

اَبيس tèebls it. v. ar. t. Mépriser, abaisser.

ابيم tabrè, mieux طبيع thabra. s. turc. Batterie, redoute, forteresse.

اتارك تولاغورة احتياء بأد رفتار tatari bād-reftar. Tartares qui courent aussi vite que le vent. تاتارك قولاغورة احتياء tātāruñ qoulāghouze ihtiādji roq. Un Tartare n'a pas besoin de conducteur. On donne cet éloge aux Tartares parce qu'ils sont renommés pour la connaissance particulière qu'ils ont des diverses contrées. C'est pourquoi les Turos et surtout les ministres de la Porte les emploient de préférence pour le métier de courrier.

تاتسار tatar-bazar, et تاتار بازار المرار tatar-bazardjik, s.t. Nom d'un bourg de la Roumilie, sis sur la Marizza ou l'Hèbre, à six ou sept lieues de Philippopoli.

اتاريك tatarig, subs. p. Pigeon ramier.

اتاری tatar, adj. p. Semblable. تأدّر tèèsçur, s. a. 1. Action de suivre les traces. 2. Trouble, tristesse.

i تأثير المير tèèclr it. v. ar. t. Faire impression, pénétrer. — هميرند zamirinè tèèclr idup.

Ayant fait impression sur son

tèèclrāt, s. ar. Vertus

pénétrantes, influences des étoiles, pl. de تأثير tèècir.

tādj, s. a. p. t. Couronne. qarini قريسي تاج ابتهاج اتدى tādji ibtihādj itti. Il l'a couronné, tādj تاج كيك — tādj guèrmek. Mettre la couronne, être به مدد قز دکل تاج — couronné وتختم ورخنت وبخستم ومال وملكمر هب يواكسه فسدا bèh medded qyz dèil tādi u takhtum vè rakht u bakhtum vè māl u mulkum hep tolyña fida. Dieu vienne à mon secours! Ce n'est pas une fille mortelle, mon trône et ma couronne, mon bien et mon bonheur, mes richesses et mon royaume, je sacrifie tout à sa tadj تاج کیدرمك possession. — تاج guerdurmek. Mettre la couronne, couronner.

نق القرائح tadj-ullah, s. a. Fête de la transfiguration de J.-C., célébrée par les chrétiens d'Orient.

comp. Distributeur de couronnes. Titre que prend le Grand Seigneur.

تاجپوش tādj-pouch, s. pers. Huppe (oiseau).

را بالمانده فريد العصر اولان مياننده فريد العصر اولان مياننده فريد العصر اولان مياننده فريد العصر اولان اعظم منابلري العظم منابلري العظم منابلري العظم متابلري العظم متابلري المقلم المتابل ا

que de son siècle parmi les moparques du monde. (Lettre du sultan à l'empereur.)

اری tādjdāri, s. p. comp. Dignité royale.

اجر tādjir, s. ar. Marchand, negociant.

tādjlāmaq, v. t. mieux تاجلامق tādj guèidurmek. Couronner.

تأجلت tādjlanmaq, v. t. Se couronner. Il vaut mieux dire تاجلت لقطة للقطة للقطة للقطة المناسبة المناس

تاجور tadjver, adj. p. Digne de la couronne, tête couronnée.

presser. 2. Tordre, aller vite.

tèddjil it. v. ar. t. 1. Assigner un terme. 2. Différer.

tèèkkkhûr, v. a. Être différé, retardé, être en retard, rester en arrière. — موجب تأخر moudjibi tèèkhkhuri houçouli maqsoud dur. Il est cause que l'accomplissement de mes vœux se trouve retardé.

tèèkhír, s. a. Retard, délai.— بلا تأخير bilā tèèkhír. Sans différer.

ا تُخير الخير ئۇخلائ ئۇخىر ئۇخىر ئۇخىر ئۇخىد. 2. Estimer moins, postposer. ئادىپ ئۇخىل ئۇخلائ , s.a. 1. Education, instruction. 2. Réprimande, censure.

tèèdib is. v. a. t. 1. Élever dans les bonnes mœurs, instruire. 2. Reprendre, morigéner, مونلرك بريسندن والسنة جروى ناكاه بركناه صادر اولسة جروى

جرعه ايسه افالرى جرعهسنه كورة تأديب ايلية مصر اولورسه علوفدسي قطع اولننه وكآي هنآعت ايشلسةلر بكلربكي عرض اولنسوب فننسل ايسسهالر bounlarun biricinden naguiah bir gunāh sādir olsa djuzve djersme ice aghāleri djerimevine gueure tèèdib èïlèïè moucirr oloursa 'ulufèci qath' olouna vè kulli chinā'at èrlècalar berlerbere 'arz olouneup qatl idèler. Si tout à coup l'un d'entre eux vient à commettre une faute, et qu'elle soit légère, leur chef le châtiera; mais s'il y persiste, sa paye sera supprimée, et si les coupables se permettent un delit grave, il en sera fait rapport au beilerbey de la province, et cet criminels seront mis à mort, (Canons de sultan Selim.)

الَّدِيمُ لَّدُيْمُ tَدُوْمُ it. v. a. t. Payer, s'acquitter, faire parvenir, envoyer.

tèèzin it. v. a. t. 1. Annoncer du haut du minaret l'heure de la prière. 2. Avertir, notifier.

tār, s. p. Colline.

تار tār, s. et adj. p. 1. Obscurité, ténèbres. 2. Obscur, ténébreux. 3. La chaîne de la toile. — تار عنقبوت tāri 'ankebout. Toile d'araignée.

تأراج tārādj, s. p. Pillage, butin. تأراج ا tārādj it. v. p. t. Piller, تاراج ا

تاراجكر tārādjguer, s. p. Brigand, voleur.

tārāmay, v. ture, mieux طرامق tharāmaq. Peiguer.

tārtmaq, v. turc, mieux تارتمق thartmaq. Peser.

تارتی tārti, s. t. mjeux تارتی tharti. Poids.

تارچوبه tārtchoubè, s. p. Asperge.

تارد tāred, s. p. Tique (insecte). تارک tārek, dim. p. de تارک tār. Petite colline.

تارك tārik, adj. ar. Qui abandonne, quitte.

تارك او tārik ol. v. p. t. Ētre abandonnė.

تارک tārlā, s. t. Champ labouré. تارم tarym et tarum, s. p. 1. Maison en planches, maisonnette.
2. Sommet d'une voûte.

تار مار tār-mār, adj. p. comp. Dissipé, dispersé.

perser. تار مأر ا بار مأر ا تار مأر ا المكتب و تاتار تار و مار المكتب ا

تارمان tārmān, adj. p. Même signification que تارمار tārmār.

تارميغ tārmygh, s. p. Vapeur, brouillard épais.

تارنك tareng, s. p. Fondements d'une muraille.

تارو بود taru-boud, s. p. compos. Existence.

tāru-poud, s. p. comp. ارو پود La trame et la chaîne d'une étoffe. تارو تــور tāru-pour ou تارو پور tāru-tour, adj. p. compos. Très-obscur, ténébreux.

de Turcomans, construite en bois mince et en étoffe, et qu'ils transportent d'un lieu dans un autre. 2. Sommet de la tête. 3. Fil de coton. 4. Corde d'instrument de musique.

تارومار tāroumār, adj. p. Sens dessus dessous, dispersé.

تاریخ tārikh, s. ar. 1. Date. 9. Ére, époque. 3. Chronique, annales. 4. Chronogramme. — بيك يوز طوقسان دورت تاریخــنـــده biñ ïuz dhoqsān deurt tārîkhindè. تاریخ --- L'an de l'hégire 1194. مکتوبـــدن اون ڪون مقدّمر tārikhi mektoubden on gun mouqaddem. Dix jours avant la date mevt موت تاریخی سے de la lettre. tarikhi تاریخ مسوت tarikhi mevt. Épitaphe. -- تاریخ یازمنتی tarikh razmaq. Mettre l'inscriptārikh تاریخ مجری -- tārikh hidjri. L'époque de la fuite, l'ère des mahométans, qui commence le 16 juillet 622 de l'ère chré-تاریخ tienne. — On appelle aussi tārikh, chronogramme, un vers ou un distique ayant un sens, et composé de mots dont chaque lettre correspondant à un chiffre, étant supputée d'après le calcul numéral *ebdjed hevvez,* donne à l'addition un total qui forme la date juste de l'année où le fait a eu lieu. Exemple : Sultan Ibrahim fut détrôné, emprisonné et mis à mort par les uléma et les janissaires ligués en révolte, l'an de l'hégire 1058. En voici le chronogramme. دريغا كه دوشهوب ناكههان derighā ki duchup nāguèhān odjāgha. O douleur! tombant tout à coup dans le foyer (jeu de mots), dans les mains du corps des janissaires. -- leco يانوب كتدى الدن الا بو دولت oda tanup guitti elden ah bou devlet. Ce gouvernement, hélas! fut brûlé et échappa ainsi aux mains qui le dirigeaient.

Prenez actuellement tous les mots du second vers, et additionnez-en les lettres ainsi qu'il suit :

|                             |             |            | 1 6 4 5 10 1 1 50 6 9   | ) 16<br>) 60 |   |
|-----------------------------|-------------|------------|---|--------------|---|
| ڪتدي                        | ت<br>د<br>ی |            | 10  | 434          | de ces chronogrammes, parce<br>qu'ils prétendent, en les<br>apprenant par œur, se for-<br>mer une chronologie artifi-<br>cielle, aisée et agréable. |
| { الدن<br>}<br>{ آه<br>} بو | ٥ ا         | 1<br>3<br> | 50 \ 4 \ 50 \ \ 1 \ 5 \ \ \ 6 \ | 6            |   |
| ، دولت<br>ا                 | و ا         |            | 4<br>6<br>30<br>400   | 1058:        | année de l'hégire, époque de  |

تاريك tārlk, s. et adj. p. 1. Ténèbres. 2. Ténébreux, obscur. -بر شب تاریکده که ظلمت درون ظُلُّمُّ كُفّار كبي تيره و تار ايدې bir chebi tārîktê ki zoulmeti dèrouni zaleměi kuffăr guibi tíré vu tār idi. Dans une nuit obscure, dont les ténèbres égalaient celles du cœus des méchants infidèles.

l'événement.

ناريكي tārîki, s. p. Obscurité. تارين tārin, adj. p. Ténébreux, obscur.

تار taz, adj. p. Ignoble, bas, vil. مار tasanè, s. p. Fonet.

تازانيدن tāzāniden, v. p. Faire

تازو tāzou, s. t. mieux تازو tāzi. Lévrier.

تازوك tāzèlik, s. t. Fraicheur, jeunesse.

تازهك tāzèlemek, v. t. Renou-

tāzèlenmek, v. t. Se renouveler, rajeunir, reprendre de la verdure.

تازى tāzi, s. p. 1. Cheval léger et prompt. 2. Arabe. 3. Chien de chasse, lévrier.

تازیانه اورمق tāzīānè, s. p. Fouet de cuir.— تازیانه اورمق tāzīānè ourmaq. Fouetter, donner des coups de fouet. En persan تازیانه خوردن tāzīānè khorden. Recevoir des coups de fouet, une correction.

تاريدن tāziden, v. pers. Errer, courir, vagabonder.

تازیك tazig, tazik, تازیك tajik, s. p. 1. Nom originaire des Turcs. 2. Enfant arabe élevé en Perse.

تاسانيدن tāçānîden, v. pers. Étrangler.

تاسایانیدن tāçārānîden, v. p. Causer de la tristesse, affliger.

اسع tāci', adj. num. ar. Neuvième.

tèèsçuf it. v. ar. t. Gé-

mir, soupirer, s'affliger, so chegriner, regretter. — مرور ايسدن تأسف ايسدرلسردي سالملريس تأسف ايسدرلسردي murour iden eitämleridi. Ils regrettaient les temps passés.

تاسلاق tāslāq, adj. t. 1. Grossier. 2. Non poli, rude, âpre.

تاسم tāscē, s. t. comm. tāsca.

Chagrin, tristesse, ennui.— تاسم القسط ويرمك كتورمك القدور tāscē, tāsca itmek, virmek, guèturmèk.

Causer un chagrin, de l'ennui.—

tāscèlendurmek, vulgairem. tāscalandurmaq. Affliger, causer du chagrin.

السلانية tāscèlenmek et tāsçalanmaq, v. t. Se chagriner, s'ennuyer.— كيتدوكنه زيادهسيله تاسعلندر guittuguine zrādècilè tāsçalandum. J'ai été fort chagrin de son départ.

تأسمان tāscèlu et tāscalu, adj. t. Triste, chagrin, de mauvaise humeur.

تاسهت tācihemt, s. p. Oseille (plante).

تاسیدن taciden, v. p. Éprouver de la douleur, être triste.

السيس tèècls it. v. t. Jeter, affermir les fondements, poser les bases, consolider. مبانيء وداد و تأسيس اساس صلح خواد و تأسيس اساس صلح tèèkidi mèbānii vidad vè tèèclei èçāci soulhi qarārdād itchoun. Pour raffermir les bases de l'amitié et consolider les fondements de la paix permanente.

tach, s. t. Extérieur. Voyez طاع

tāch, pour الم dāch, particule p. qui entre dans la composition des mots, et marque l'association. خوجة تأش khodjatāch. Condisciple qui a eu le même maître.

tāsma, s. t. Cordon, ruban de fil ou de laine, collier.

تاخ tāgh, s. p. 1. Saule. 2. Tamarin. 3. Orme. 4. Poirier.

تاغستان tāghistān. Voyez طاغستان.

taften, v. p. 1. Être chaud, brûler. 2. Enflammer. 3. Courber. 4. Tordre. 5. Briller.

تافته tāftè, adj. pers. Échaussé, ardent, brillant, courbé.

fure, dont les femmes mariées surtout font usage.

تاقيعي taqradji, s. t. Qui fait ou vend cette sorte de coiffure.

ال tāk, s. p. Sarment de vigne. ا مَضَّلُ tèèkhud it. v. a. t. S'arréter, s'établir.

اکن tāki, sdv. p. comp. Afin que.

tāki, s. p. Vigne.

الكيد tèèkid, s. a. Confirmation, établissement, redoublement, réduplication. — ميثان هيا tèèkid ilè. Fortement, sérieusement, itérativement.

tèèkid it. v. ar. t. 1. Consolider, affermir. 2. Redoubler, réitérer. — تأكيد استاس tèèkidi eçāci soulh u salāh. L'affermissement des

تالاب tālāb, s. p. Lac, étang. تالاب tālādj, s. p. Voix, forte clameur, son.

تالاس tālās, s. t. mieux تالاس thalās. Flot, vague.

تالاسلمن tālāslanmaq, v. turc, mieux طلاسلمة thalāslanmaq. S'agiter comme les flots.

تالاش tālāch, s. p. 1. Combat. 2. Débat, différend. 3. Tumulte.

4. Ardeur. 5. Flamme.

tālāmaq, v. t. Piller.

تالان tālān, s. p. Pillage, butin. الان tālān it. v. p. t. Piller.

— تالان و ويران اتخك tālān u virān itmek. Piller et saccager.

تالانك tālānek, s. p. Pêche de la grande espèce à amande douce. ناليك tāldjek, s. pers. Crête de coq.

الكي tālègui, s. p. Coriandre (plante).

منان taligha, s. t. de l'esclav. comm. القد taliqa. Petit chariot couvert tiré par un cheval. Voyez عقداد .

tèèllum, subs. a. Doulear, chagrin. — تأثّر كورمك tèèllum gueurmek. Avoir des angoisses, du chagrin.

rālvācè, s. p. 1. Indignation. 2. Peine, anxiété.

تال و مال tāl u māl, adj. p. Dispersé. Voyez تار مار.

تاليدون tāliden, v. p. Saccager.

تأليف tèèlf, s. a. Composition d'un ouvrage. On dit aussi الله كالمان الله ئالية كالمان الله كاله كالمان الله كالمان المان ال

اليف الخالة tèèllf it. v. ar. t. Lier particul. d'amitié, composer, publier un livre.—ا تأليف خواطر الخواطر المخالفة khavāthyr it. Faire la conciliation des esprits, se captiver les cœurs.

יולה tèemmul, s. a. Considération, réflexion. — גילה bitèemmul, ou יל ליל ליל ליל tèemmulsyz. Inconsidérément, sans réflexion.

t*èemmul it.* v. ar. t. Réfléchir, considérer.

tāmvārè, s. p. Aiguière.

اَنَّس أَ tèennus it. v. ar. t. Familiariser, et se familiariser, s'accoutumer.

dans les affaires. — التجالة من التجالة من التجالة من التجال التجال والتأثّق من التجال والتأثّق التجال والتأثّق التحال والتحال والتحا

انــــس ا tèens it. ou انيس ا uns thoutturmaq, v. a. t Accoutumer, apprivoiser.

tāv, s. tart. Santé portée en

buvant. — عاد اتحك tāv itmek. Boire à la santé.

تاو tāv, s. p. 1. Pouvoir, puissance. 2. Splendeur. 3. Chaleur.

تاوا tāvā, subs. t. Il se prononce ainsi, mais il s'écrit تابيع tābè. Poêle à frire.

تاوان tāvān, s. p. 1. Dette. 9.

تاوان tāvān, s. p. Plafond, lambris.

تاوازا tāvānā, s. p. Force, puis-

. تابخاند tāvānè. Voyez تاواند

تاوست tāvsē, subs. p. Pâturage, prairie.

تاوش tāouch, s. p. Bruit, bruit des pieds.

تاوق tāouq, subs. p. Poule. — تاوق کوزی tāouq gueuzi. Cor au pied. — مصر تاوفی micir tāoughi. Dinde.

tāvel, s. p. Jeune âne.

تاولا ولا tāvla, s. t. Damier, échiquier pour le jeu d'échecs et de trictrac. تاولد اويسخسق tāvla ornamaq. Jouer au trictrac.

אלים tāvla, pris de l'italien tavola. Sorte de mannequin, que les garçons boulangers portent dans les rues pour y vendre leurs pains. De là vient le mot tavladji, ou porteur de ces mannequins. Chaque four ne peut en envoyer au loin qu'un nombre fixe et réglé par la police.

تابد tāvè. Voyez تاوه.

. تابيدن. tāviden. Voy. تاويدن

ا تأويل ا tèèvil it. v. ar. t. Expliquer, interpréter, commenter.

ا كُفِ ا tèckhub it. v. ar. t. Se préparer, se disposer.

tèchhul it. v. a. t. Se marier. — أَهُل اندرمك tèchhul itturmek. Marier.

تای thāi, s. p. ولای thāi, s. p. Poulain.

ريات tār, adj. p. Semblable.

تاياق tārāq, s. p. Petit fagot de bois.

تايب taïb, adj. a. Pénitent, converti.

تایت او tāib ol. v. a. t. Se repentir, se convertir.

تأیید tècrid, s. ar. Secours, fa-

tèciid it. v. a. t. Corroborer, fortifier, aider. — تأييد المنظمة للمنظمة tèciidi guirdiguiār ilē. Avec l'assistance de Dieu.

تأییدات tèeïídāt, s. a. Secours, faveurs divines, pl. de تأیید

تاييدن tārīden, v. p. Ressembler.

نب teb, s. p. Fièvre.

تپ tep, s. p. Anxiété, inquiétude.

تبادل tebādul, s. ar. Permuta-

تبار tebār, s. a. Peuple, famille, branche. جال تبار عالى تبار chehrtāri 'ali - tebār. Monarque d'illustre origine.

تبارك تبارك و تعالى tebārek, v. a. Bénir, être béni. — تق تبارك و تعالى kaqq tebārekè vè te'āla. Dieu béni et suprême.

rebāchir, s. a. 1. Bonnes تباشير nouvelles. 2. Preludes, annonces.

تباشير صباح تباشير صباح تباشير صباح تباشير صباح تباشير صباح تباشير صباح القبال ولمعة هلال جاه و جلال ولمعة هلال جاه و جلال ولمن سعادت قرين عثمانيدن معاند عمله المعان الم

تباشير tebāchír, s. t. comm. tebechír. Craie, plâtre.

تباعد teba'oud, s. a. Éloignement, distance.

تباغض المن tebāghouz, s. a. Haine, inimitié réciproque. — عداوت المن مقتضاسي اورره 'adāveti din vè tebāghouzi thin mouqtezāci uzrè. Par une suite de leur haine contre la religion et de l'inimitié réciproque qui est innée en eux.

تپاك tepāk, s. p. Inquiétude, ennui, chagrin.

تباكي tebāki, v. ar. S'efforcer, faire semblant de pleurer.

بجابج tabāndja, s. t. p. Voyez خبابح thabāndja. 1. Soufflet. 2. Coup de pied. 3. Pistolet.

تباه نباه دوله الله tebāh, s. p. 1. Corruption.

2. Néant. 3. Méchant. — تباه القلاد tebāh itmek. Ruiner, anéantir. — تباه الولسين tebāh olmaq. Être anéanti. — مالم تباهدر hālum tebāhdur. Je suis un homme ruiné, réduit à rien.

rebāhkiār, adj. p. comp. Destructeur, qui ruine, malveil-

اوتوز بيك مقدار سپاه اوتوز بيك مقدار سپاه otouz biñ miqtār sipāki tebāhkiār ilè. Avec trente mille soldats malfaisants.

perte, ruine, anéantissement. —
perte, ruine, anéantissement. —
تباهيددر tebāhidur. C'est une
chose de rien. — عون المهدد مأيوس أولمق عين تباهي و تحسن
avni ilāhiden meerous
olmaq 'arni tebāhi vè mahzi gumrāhidur. Désespérer de l'assistance
divine est une véritable perdition
et un pur égarement.

تباهیدی tebāhîden, v. pers. 1. Corrompre. 2. Se corrompre, se gâter.

تبايانيدن tebāïāniden, v. pers. Faire trembler.

تب باده .tebbādè, usit تبب اده .teb bādè, s. p. Tremblement de la fièvre, paroxysme.

تبت tebet, tebit, tibbet, tubbout, s. a. Royaume du Tibet.

tebdjil, s. ar. Respect, vénération, glorification. انواع تجييل و اكرامه مشقيل نامه تعظيم و احترامه مشقيل نامه المعنى عنامه المعنى عنامه المعنى عنامه المعنى عنامه المعنى عنامه المعنى المعنى

tebdjt it. v. ar. t. Honorer, vénérer. Voyez ا تعظم tebdjtlat, s. a. Grands témoignages de respect, cérémonies.

tebahhur, s. ar. L'action d'approfondir et d'avoir approfondi les sciences. — کال تیری kemāli tebahhurini tahqfq itti. Il a justifié la perfection de ses profondes connaissances.

تخال نبخال tebkhal, s. p. Couleur que donne la fièvre, les boutons qu'elle produit, pustule.

tebkhîr it. v. a. t. Parfumer, répandre des parfums.

تبدّل tebeddul, s. a. Permutation, changement, vicissitude. Pl. تبدّلات tebeddulāt.

تبديد tebdid it. v. a. t. Séparer, distinguer.

تبديل tebdil, s. ar. Changement, alteration, mutation.

ابديل v.a. t. Changer, altérer, déguiser. — تبديل المنظور tebdíl olounmaq. Étre changé. — المنظور الم

تبديلا tebdîlen, adv. a. Incognito.

tebdilat, s. a. Changements qui arrivent dans le ministère ou autres places du gouvernement.

تبر teber, s. p. Hache.

تبراز tibraz, s. p. 1. Vapeur en plaine qui ressemble à l'eau. 2. Arc-en-ciel.

تبرخون teberkhoun, s. p. Jujube.

teberdar, s. p. en turc تبردار baltadji. Sapeur, pionnier. Ce corps fait partie de la garde du Grand Scigneur, et il est employé à couper du bois pour le service intérieur du sérail, etc.

تبرزد teberzed, s. p. Sucre candi très-pur.

تبرعا teberru'en, adv. a. Spontanément, gratuitement.

تبرّك teberruk, s. a. Bénédiction. — تبرّك teberruken. En félicitation, sur tel heureux événement, et gratuitement, en pur don.

تبرّ teberruk, s. a. Bénédiction.

تبرلكام teber-liguiām, s. p. Frein, mors.

teprenmek, (il vaut mieux écrire ديري deprenmek,) v. t. Se mouvoir, être agité, trembler.

تبريّه ا teberite it. v. a. t. Ac-

تبریه tebritet, s. a. Quittance. ا تبرید ا tebrid it. v. a. t. Rafraîchir, refroidir. تبريسر tebrîz, v. a. Produire, mettre au jour. 2. Dépasser à la course.

تبرير *tebrîz* et *tibrîz,* nom de v. p. Tauris, capitale de l'Azerbaïdjan.

تبريز *tibrlz,* s. p. Table.

تبريـــق tebryq, v. a. Regarder fièrement et menacer.

تبریك ا tebrîk it. v. a. t. Rendre des actions de grâces, féliciter. — تبریك منصب اتمك tebrîki mancyb itmek. Complimenter quelqu'un sur son emploi.

تب زده et تبرده tebzedè, adj. et s. p. Fiévreux, fébricitant.

تبست tebestè, s. p. Tapis à frange.

tepsirmek, v. t. pour تيسرمك depsirmek. Avoir la lèvre fendue.

تبسم تبسم تبسم تبسم كردن tebesçum, s. a. Le sourire. v. a. p. Sourire.

تبسى tebsi, s. t. Plat et assiette. تبسي بأثنى tebsidji bāchi, s. t. Officier de la maison du Grand Seigneur, qui a soin de la vaisselle destinée à l'usage du sultan.

نبسيد tebsiden et tepsiden, v. p. Avoir les lèvres geroées par la chaléur.

تپیشمك tepichmek, v. t. Se donner des ruades l'un à l'autre. Voy. ديشمك

tebehir it. v. a. t. Donner, recevoir de bonnes nouvelles.

rebchir, s. p. Craie.

تبصبص tebasbous, s. a. Flatterie, adulation. تبصب من tebasbous it. v. a. t. Flatter, aduler.

تبصّر ا tebescur it. v. a. t. Regarder avec attention, comprendre, connaître.

تبعیّت tebi'tet, s. a. Imitation.
— تبعیّت کا añā tebi'teten. A son imitation.

ا تبعيّت tebi'tet it. v. a. t. Suivre, imiter, obéir.

ا تبعيد teb'ld it. v. a. t. Éloigner, enlever.

تبغور tebghour, s. p. Bec d'oiseau, contour de la bouche, ou lèvres des autres animaux.

تبور .tebghouz. Voy تبغوز

تبغيض tebghiz it. v. a. t. Faire haïr, rendre odieux.

تبك tebk, s. p. Ceinture et frange de soie.

تبلغى tebelkhi, s. p. Amertume. تبلغ المنطق tebligh it. v. a. t. Faire parvenir, transmettre, remettre. فلانه سلام اولنوب تبليغى رجا fulānè selām olounoup teblighi ridjā olounour. Nous saluons un tel, et vous prions de lui transmettre notre salut.

تبليل tebllit. v. a. t. Mouiller fortement.

tepmek, il vaut mieux écrire تهك depmek, v. t. Ruer.

tebn, s. a. 1. Paille. 2. Grande tasse, urne.

تبانجة tebendjè. Voyez تبنجة tebendjè. Voyez تبند تبند tebend, s. p. Fraude, fourberie.

بينك tubnek, s. p. Creuset. تينكو tepengu, s. p. Coffre, armoire, caisse. tepinmek, v. t. 1. Se démener. 2. Fouler aux pieds.

تبنى ال tebenni it. v. a. t. Adopter, reconnaître pour fils.

tebnite it. v. a. t. Bâtir, construire, édifier.

تبوّل البوّل tebevvulit. v. a. t. Uriner. تبع tèpè (on écrit et on prononce plus souvent على tèpè), s.
t. Cime, colline, chef. — اياتدن عندن عتقول عتقوله عتقوله عتقوله عتقوله كان عنداله عنداله والمان عنداله عن

تبت tebeh, s. p. Corruption, ruine.

تبهّل tebehhul, s. a. Étude, travail.

تبيان tebrān et tibrān, s. a. Manifestation, déclaration.

tebiden, v. p. 1. Trembler. 2. Percer. 3. Rougir.

تبير tebîr et تبير tebîrè, s. p. Grande timbale.

تبينة tebînè, s. p. 1. Araignée. 2. Toile d'araignée.

ا تبييت tebtît it. v. a. t. Surprendre, attaquer de nuit.

ا تبييض *tebilz it.* v. a. t. Blanchir, rendre blanc.

ا تبيين *tebtîn it.* v. a. t. Manifester, rendre clair, évident.

suite du temps sans interruption.

- אוי זיין איז נאטר איז tetā-bou'ī fazli guirdiguiār ilè. Par ia continuité des grâces divines.

تنار tatār, nom de nation et de pays. Tartare et Tartarie. Voyez

تنارى tatari, adj. p. De Tartare.

tetebbou' it. v. a. t. Rechercher avec empressement, avec soin, feuilleter un livre.

تتار. teter. Voy تقر

تتـــرّب teterrub, v. p. a. t. Se couvrir de terre.

تترمك *titrèmek,* v. t. Trembler. Voy. حرمك

تنرى teteri, s. p. Bonnet de Tartare; on dit aussi لاه تأتارى kulāhi tātāri ou لاه اميرانم kulāhi emīrānè. Bonnet de prince.

tutuq, s. t. p. 1. Voile, rideau. 2. Cousinière.

ment, accomplissement, appendice.

tetmím it. v. a. t. Compléter, exécuter, achever.— ايلچيلك خدمتى لايسق اولان الميليك خدمتى لايسق اورزه تتمم ايليوب iltchílik kyhdmetin lätq olän vedjh uzrè tetmím etlètub. Ayant rempli, comme il convenait, sa mission d'ambassadeur.

tetvldj it. v. a. t. Couronner.

تتير tittz, adj. t. Querelleur, oapricieux, hargneux.

tesbît it. v. a. t. Établir, consolider.

ا تثقيل tetsqll it. v. a. t. Charger davantage, surcharger, aggraver, s'appesantir.

تثلیت teslis, s. a. Trinité.

ا مثلات teeds it. v. a. t. 1. Faire triple. 2. Donner la forme d'un triangle, professer la Trinité.

tesmîr it. v. a. t. Multiplier, fructifier.

tesniè, s. a. Nombre duel , terme de la grammaire arabe.

ا تثنيم tesniè it. v. a. t. Célébrer par des louanges et des actions de grâces.

تثويب tesvib, s.a. Convocation à la prière publique.

تنويب ا tesvib it. 1. Récompenser. 2. Appeler à la prière canonique ou publique.

tedjādul it. v. a. t. Se disputer, se prendre de paroles.

tedjāzub it. v. ar. t. S'attirer, se tirer mutuellement.

tuddjār, s. a. Marchands, négociants, pl. de تأجر tadjir. — tuddjār thāifēci. Le corps des marchands.

riences, épreuves, pl. de تجارب riences, épreuves, pl. de تجربة tedjribè.

ridjaret, s. a. Commerce, négoce. — خارت اتحاد tidjaret itmek. ¡Faire le commerce. — eshabi tidjaret. Marchands, négociants,

باره tedjärè, s. p. Cheval auquel on n'a pas encore mis la selle. tedjäcur, s. a. Audace,

يراس <u>tedjālus</u>, s. a. Assemblée,

tedjalus it. v. a. t. Converser, causer, sieger ensemble.

tedjālul, v. a. t. Faire المالة تحال ا المناسبة tedjālul, v. a. Voisinage. تحاور tedjāvur, s. a. Voisinage. تحاوز نورونية نورونية نورونية نورونية نورونية نورونية تحاوز نورونية تورونية تحاوز نورونية تحاوز نورونية

transgression, passer outre. tedjāvuz itmek. Ne pas garder de mesure, commettre des excès, passer les bornes. -بعضيلرك تجاوزلرى اولدوغيين ba'zilerun tedjāvuzleri oldoughin iāzub. Ayant écrit que des excès avaient été commis-par حدود اسلاميّهيــه —.quelqu'un houdoudi islāmirere تجاوز اتديلر tedjävuz ittiler. Ils sont entrés sur les frontières de l'empire oitoman. اول نانوندن اصلا تجــــاوز oi qānounden aslā tedjāvuz olounmaïa. On n'outrepassera jamais le présent canon ou règlement. (Canons du sultan Selim.) - tedjavlf, s. t. Excava تحاويف tions, concavités, pl. de tedjvif.

tedjāhul, s. a. Simulation, ignorance feinte.

tedjāhul it. v. a.t. Faire semblant, feindre de ne pas savoir, faire l'ignorant.

tedjribè, s. a. Expérience, épreuve. — خربة tedjribè itmek. Expérimenter, essayer, éprouver. — خربة اولمش المانية tedjribè idouvé. — خربة المانية tedjribètè tehekmek. Mettre à l'épreuve, exiger qu'en fasse l'épreuve.

... و دون المان ا

Personne expérimentée, experte.
— בי צול אל לי לי tedjribè kiārāni rouziguiār. Les hommes versés, expérimentés dans les choses
de ce monde.

تجريد ا tedjrîd it. v. a. t. 1. Se parer. 2. Dépouiller, rendre solitaire, seul, nu. — امحاب تجريد ashābi tedjrîd. Ceux qui vont seuls et sans la caravane à la Mecque.

tedjrîm it. v. a. t. Condamner à payer l'amende.

tedjesçus, s. a. Recherche, information.

tedjesçus it. v. a. t. Chercher avec soin, prendre des informations, espionner.— تحسن tedjesçuci ومين و زمان ايليسوب tedjesçuci ومين و زمان ايليسوب zemîn u zemān ètlèrup. S'étant assuré du temps et du licu.

tedjelli, s. a. Éclat, lumière, et certaine partie de l'extase où les mahométans croient que le prophète Mahomet ou tout autre de leurs saints apparaissent. Aujourd'hui le mot tedjelli, devenu fort commun, veut dire: la portion de bonheur de chacun.—

tedjellici beuile imich. Sa fortune était telle.

tedjelli it. v. a. t. 1. Polir. عبلي ال. Faire briller. 3. Éclairer, orner.

المله تعليم tedjliè it. v. a. t. Rendre clair, polir. — المله مرات زنك يذيرين تجليم المله مرات زنك يذيرين تجليم المالة المالة مرات زنك يذيرين المالة المالة

miroir de son cœur, qui avait été terni par la rouille.

خليد tedjlid, s. a. Reliure d'un livre.

ا خلید tedjlid it. v. a. t. Relier un livre.

tedjemmu' it. v. a. t. Se réunir, se rassembler, tenir conseil.

tedjemmul, s. a. Le mobilier, collection de biens meubles.

اول ير بو مقولة تجمله تحمل ol rer bou maqoulè tedjemmulè tehammul itmez. Ce local ne peut pas contenir tant d'effets, de meubles.

tedjemmulāt, s. a. pl. du préc. 1. Meubles. 2. Collections de belles choses.

tedjmid it. v. a. t. Congeler, coaguler, faire prendre, épaissir.

ا بخميل ا tedjmil it. v. a. t. Orner, embellir.

tedjennub it. v. a. t. Être loin, retirer et se retirer.

redjnis, s. a. Équivoque, calembourg, jeu de mots d'écriture et de sens; on les distingue ainsi; tedjnici lafz, jeu de mots; تعنيس معنى tedjnici ma'na, jeu dans la pensée; تعنيس خط tedjnici khathth, jeu d'écriture.

tedinis it. v. a. t. Faire un jeu de mots, un calembourg.

tedjvkz it. v. a. t. Permettre et regarder comme permis.

tedjvlf it. v. a. t. Creuser, faire une excavation.

i tedjhlz it. v. a. t. Expédier avec tout ce qui est nécessaire, armer, équiper.

tehārfr, s. a. Écritures, عاريسر pl. de حرير tahrfr.

S'envier mutuellement.

تعاشى tehāchi, s. a. Séparation, exception. Voy. خاشي.

tenir séparé. 2. S'abstenir. 3. Disjoindre.

tehāluf it. v. a. t. Comploter, se confédérer.

taht, s. a. 1. Partie inférieure. 2. prép. p. Sous. مناهده اولان tahti houkiou-metumuzdè olün. Qai est sous notre juridiction. مناهد تعالى المناهدة tahti tedindè. Sous sa main, en son pouvoir.

tahtul-qal'at ou tahtul-qal'a, s. a. La place du château, la grande place; dans une ville.

tchaddus it. v. a. t. 1. Raconter. 2. Annoncer. 3. Survenir, être après.

taktāni, adj. a. Inférieur. المنان tahdis it. v. a. t. Causer d'affaires, annoncer, racenter, reproduire.

Limiter, définir, délimiter. — عديد عدود tahdidi houdoud.

Démaroation des limites.

تحذير ا tahzîr it. v. a. t. Intimider, effrayer.

tahrlr, s. a. Écrit, écri-

tahrlr itmek. Écrire.

tahrfren, adv. p. Par خريسرًا في خريسرًا في الأول سنسة الواسط شهر جهاذي الأول سنسة والغير و الغير المالة المالة

tahrtr-kech, s. a. p. Celui qui explique, qui décrit.

تحريض tahrlz, s. a. Excitation, instigation.

tahrlz it. v. a. t. Exciter, instiguer. — مقاتلة مسطينه mouqātelēt musliminē ighrā va tahrlz itti. Il l'excita à prendre les armes contre les musulmans.

tahrizāt, s. a. Instiga-تحریضات تحریط tions, provocations, pl. de

tahrlf, s. a. Anagramme, inverse; au pl. حريفات tahrlfāt. خريفات tahrlq it. v. a. t. Brûler, consumer par le feu.

agitation, excitation. — انسسك agitation, excitation. — افراسياته اولمشدر anuñ خريك و اغراسياته اولمشدر ala eut lieu par ses excitations et ses instigations.

tahrîk it. v. a. t. Mouvoir, agiter, exciter, instiguer.—

أنتنه تحريك اتمك fitne tahrik itmek. Exciter, susciter des troubles.

tehazzun, s. a. Tristesse, plainte, regret.

tehazzun it. v. ar. t. S'affliger, s'attrister.

ا تحریس tahzîn it. v. a. t. Affliger, contrister.

تحسّر taliasçur, s. a. Désir, regret, soupir.

tahasçur it. v. a. t. Désirer, soupirer, faire des complaintes.

انحسير tahsîr it. v. a. t. Priver, dépouiller.

tahchiret it. v. a. t. Écrire des notes marginales.

tehasçoun it. v. a. t. 1. Se fortifier. 2. Se renfermer dans une forteresse. — اختيار تحصن ikhttāri tehasçuni hyçār itti. Il préféra de se renfermer dans la forteresse.

rahsil, s. a. Acquisition, quête, collecte. — تحصيل اتحك tahsil itmek. 1. Acquérir, recueillir, gagner. 2. Manifester. — تحصيل دنيا و دين tahsili dunia تحصيل دنيا و دين لا تحصيل دنيا و دين تحصيل المناه تحصيل المناه علاده اليدي tahsili 'ilmdè idi. المناه تحصيل نام و ناموس الحون الح

sili nam u namous itchun. Pour se faire un grand nom, une belle réputation.

ا تعصین tahsin it. v. a. Fortifier.

tehazzur it. v. a. t. S'attrister, s'affliger.

touhaf, pl. de ziz teuhfet, s. a. Présent, belle chose, chefd'œuvre.

ا بن العاد العاد

tahqyr, s. a. Avilissement, mépris.

tahqyr it. v. a. t. Mépriser, dédaigner.

tahqyren, adv. a. Par mépris.

tahqyq, s. a. Vérification, affirmation pour être vrai, tahqyq تحقيق اتمك — tahqyq itmek. 1. Avérer. 2. Reconnaître pour vrai. 3. Affirmer comme vrai. — عقيق بلك tahqyq bilmek. Savoir pour sûr et certain. tahqyqi hāl تحقيق حال ايچون itchun. Pour vérifier la chose. -صلحه خلا ويردكلرى تحقييق soulha اولدوفي أعلام اولندي khalel virduklèri tahqyq oldoughi *i'lām oloundi.* Il fut dressé un rapport juridique par lequel il était constant qu'ils avaient troublé, rompu la paix.

tahqyqen, adv. a. comm.

tahqyqa. Vraiment, certes, certainement.

avéré. — تقيقي netārdji tahqyqyrè. Conclusions, conséquences certaines.

tahlite it. v. a. t. 1. Orner de sa parure, une femme; garnir de pierres précieuses. 2. Enduire, frotter les yeux de collyre.

تحليف tahllf it. v. a. t. Provoquer, demander le serment.

tehammulsyz, s. a. t. Qui n'a pas de patience, qui ne peut pas supporter, peu endurant.

تحمّلسزك tehammulsyzlik, s. a. t. Impatience.

v. a. Moudre, pulvériser. C'est aussi le nom d'un marché de Constantinople où l'on brûle et pile le café.

ger, faire porter. — عربة لره تجيل arabalèrè tahmil idup. Ayant chargé sur les chariots.

تحنة tahnet et tihnet, s. a. Haine.

tehavvur, s. a. Célérité, hâte, colère, fureur.

tehavvulit. v. a. t. Voyager, se convertir, changer.

tahvîl, s. a. Changement, renouvellement (part. de la lune). — ا تحويل tahvîl itmek. Changer et donner une assigna-مكتبولى — tion sur un autre تبديل مفهومني مرادي وفقنجة mektoubi tebdîl vè تحويل اتدى mefhoumini murādi vefqindjè tahvil itti. Il changea la lettre et son کندو — contenu, selon son désir. بورجلو اولوب برغیری کسنسه guendu اوزریند تحویل ایتـــدی bordjlu oloup bir ghairi kimesnè uzèrînê tahvîl itti. Quoiqu'il dût lui-même, il donna une assignation sur un autre.

تحويلات takvilat, s. a. pl. Changements , vicissitudes.

tahirāt, s. a. pl. de عيّات tahirāt, s. a. pl. de عيّات tahirā. Salutation, compliment, bénédiction. — تعيّات صافيات وافيات اولندقيدن tahirāti sāfrāt vè teslimāti vafirāt oloundouqtan soñra. Après vous avoir offert des bénédictions sincères et des salutations cordiales.

tahirè, s. a. Salutation, compliment. — تيم و ثبينا و ثبينا الدكد tahirè vu cena meracimini eda ittuktè. Après les compliments et salutations.

تحيّر tehaitur, s. a. Étonnement, stupéfaction.

ن ن tekhāzen, s. p. Con-

خداشي tekhāchi, s. a. Crainte, aversion.

tekhāçum, v. a. t. Se تخاصر témoigner mutuellement de l'inimitié.

تخبير ا خبير ا takhbir it. v. a. t. Avertir, aviser.

toukht ou خت dokht. Voy. خت

تخت اردشير takhti erdechir, s. p. Nom d'un ton et d'un instrument de musique.

نختان takhtāni, adj. a. Inférieur.

تختائد takhtèlè, s. p. 1. Bâton. 2. Soulier.

تختيكاه takhtguiah, s. p. comp. Résidence du prince, capitale.

takhtè, s. p. comm. takhta. Planche, table. — تته شطري takhtèi chathrendj. Échiquier, et une planche de fourrure, de petitgris en damier. L'on appelle planche de fourrure, la moitié d'un touloum, ou de la fourrure entière. — منافعة عند المنافعة المنافعة

quer. — ختم کوکرجنی takhta qaqmaq. Se moquer. ختم کوکرجنی takhta gueuxerdjini. Pigeon ramier, palombe. — مدول تختمس djedvel takhtaci. Règle de bois.

takhtèbend, s. p. Petits morceaux de bois avec lesquels on attache les membres cassés.

تختدلو takhtèlu, adj. t. comm. takhtalu. De planches.

takhdjel, s. p. Pinçon; en turc & z tchimdik.

takhdjum, adj. p. Avide, intéressé, cupide.

تخریب ا takhrîb it. v. a. t. Détruire, démolir, dévaster.

نخس takhs, s. p. Peine de l'âme, angoisse.

تخش takhch, s. p. Tristesse, peine.

tekhachchou', s. a. Humilite, humiliation.

takhsís it. v. a. t. Approprier, s'attribuer, déterminer.

الك takhfif it. v. a. t. 1. Alléger. 2. Rendre une syllabe brève. 3. Regarder comme de peu de valeur, dédaigner. .

تخل takhal et takhyl, s. t. Blé, moisson. — تخل بتى takhyl biti. Charançon. — تخل بچهك takhyl bitchmek. Couper le blé.

tekhallus it. v. a. t. Se libérer, se délivrer d'un mal.

تخلان takhlè ou tikhlè, s. p. 1. Bâton. 2. Sorte de chaussure.

tekhalluf it, v.a. t. Rester en arrière, succéder, refuser d'avancer. takhlirè it. v. a. t. Évacuer, laisser libre. — تخليد تخليد سبيل takhlirèr sebll it. Relàcher.

ا خلید takhlid it. v. a. t. Éterniser.

takhlis it. v. a. t. Rendre pur, sincère; délivrer, sauver.

tokhm, tokhoum, s. p. comm. tohum. Toute espèce de semence, de graine.

نخريجان toukhmirthan, s. p. Pourpier.

toukhmkian. Voyez تخريحان

tokhoumlamaq, v. t. Monter en graine.

takhmîr it. v. a. t. 1. Pétrir, empâter. 2. Faire fermenter. 3. Couvrir, cacher.

takhmls it. v. ar. t. 1. Faire un pentagone. 3. Partager en cinq.

نيل takhmil, adj. p. Faux, vain, inutile.

takhmin, s. a. Conjecture.

- خين اتمك takhmin itmek.
Conjecturer, évaluer à peu près.

بركيمهده نقدر ياغ چراغه

خايت ايدردوكن تخين ايدوب

bir guidjèdè nèqadar tāgh tcherāgha kifatet iderduguin takhmin
idup. Calculant combien d'huile il
faut par nuit pour la hampe.

takhmina, pour takhminen, adv. a. Par conjecture, à peu près, environ.

takhvîf it. v. a. t. Effrayer. — تخویف ا ڪھکز ديو تخويـــف ( guitmeñuz dèru takhvif ideïurler. Ils les effrayent en disant, Ne partez pas, c'est-à-dire ils les détournent de partir en les intimidant.

takhviq it. v. a. t. Dilater.

تخيّل tekhairul, s. a. Imagination. Au pl. تخيّلات tekhairulāt.

ا تخيّل ا tekhairul it. v. a. turc. S'imaginer.

تخيير takhtir, subs. ar. Choix, option.

تدابیر tedabîr, s. a. Directions, soins, plans, mesures, plur. de sette tedbîr.

tedāruk, s. ar. Apprêt, préparatifs. — تدارك اتحك tedāruk itmek, تدارك كورمك tedāruk gueurmek. Préparer, se pour-اکا کورہ ہر چارہ — voir, obvier añā gueurè bir تدارك ايدولم tchārè tedāruk idèlum. D'après cela cherchons un expédient. ----qourtoul قورتهق تدارکن کور maq tedarukin gueur. Avise aux بوکا غیری —.moyens de te sauver يوزدن تدارك كورلمك اقتضا ايدر bouña ghaïri ïuzden tedāruk gueurulmek iqtizā ider. Il faut pourvoir, obvier à cela d'une autre manière.

تدارکانیك tedāruklenmek, v. a. t. Se prépaser.

tedebbur it. v. a. t. Méditer, réfléchir. — تدبّر ایدوب tedebbur idup dourmaq. Étre tout pensif.

tedbir, s. ar. 1. Disposition, direction. 2. Conseil, deli-

تدبير ملاه ماله tedbiri dilpezir. Avis, plan, conseil agréable, salutaire.

تدبير ملله مشغول اولدي دولاه ماله مشغول اولدي tedbiri milkè mechghoul oldi. Il s'appliquait à l'administration du royaume.

مس تدبيرندن در درله المعالمة المعالمة في تدبيرندن در و husni tedbirinden dur. Cela vient de ses sages dispositions.

المسل ehli tedbir. Homme prudent, de bon conseil.

تديير tedbîr it. v. a. t. Méditer, considérer la fin. 2. Gouverner, diriger, prendre conseil. — تخير مكلت تدبيرنده مشورت teskhîri memlèket tedbîrindè mechveret idup. Ayant délibéré sur le plan de conquêtes du pays.

-tedbirāt, s. a. Dispo تدبيرات sitions, delibérations, pl. de تدبير

الرينة tedakhkhoul it. v. a. t. Entrer, s'entremettre. — آرالرينة ڪرڪدر اوچنجينك تدخلي ڪرڪدر Arālerinè utchundjunuñ tedakhkhouli guèrèktur. Il faut qu'un tiers intervienne entre eux.

tedridj it. v. ar. turc. Avancer par degrés.—عدر المادة tedridjilè. Par degrés, peu à peu.

تدریس tedris, v. a. Enseigner et action d'enseigner, fonction de professeur. — منرلد تدریسه menzilèr tedricè 'ouroudjten soñra. Après avoir été promu au grade de professeur.

tedqyq it. v. ar. t. 1. Diminuer, amincir. 9. Examiner minutieusement.

Justedek, s. p. Francolin (espèce de perdrix).

des minauderies, faire le dédaigneux.

تدمير tedmur, et تدمير tedmr. Palmyre, ville de Syrie.

تدمير tedmir, subs. a. Perte,

tedmir it. v. a. t. Perdre, ruiner.

ا تدنیس *tednis it.* v. a. turc. Souiller, salir.

tedvîn it. v. ar. t. Recueillir, écrire, inscrire, écrire Phistoire.

نده tedè, s. p. Toile d'araignée. بندند tezebzub, s. a. Incertitude, vacillation, agitation, palpitation.

تذرو tezrev, s. p. Faisan.

تذریب ا tezrîb it. v. a. t. Aiguiser.

tizkiār, s. ar. Souvenir,

tizkiār it. v. a. t. Rappeler, faire ressouvenir.

تذڪر tezekkur, s. a. 1. Souvenir. 2. Mention.

تذگرا تخکرا Se ressouvenir, rappeler au souvenir.— تنگر استير هالك و النوب تذگرا احوال مسالك اولنوب تذگر احوال مسالك اولنوب tefekkuri teskhiri memālik vè tezekkuri ahvāli meçālik olounoup. Il fut délibéré sur la conquête des provinces, et fait mention de l'état des routes.

تذكره tezkèrè, s. a. Billet, obli-

gation par écrit. — edā tezkèrèci. Acquit de la douane. On appelle aussi si tezkèrè certains billets d'exemption de la capitation que le kharatchi bāchi, ou receveur général de ce tribut, est tenu de fournir aux ministres européens, qui en munissent les rayas faisant partie de leurs domestiques. (Art. 47 des Capitul. franç.)

تذل

tezkerèdji, s. ar. t. Nom d'office de deux khodjaguiān, ou notaires du divan, qui sont tenus de se trouver chez le grand vizir en même temps que le tchāouch bāchi, ou chef des huissiers du divan et des maîtres des requêtes, le muhzur agha, chef des appariteurs, et le bāch qapi kiaraci, sous-chef de ces derniers officiers, pour lire les requêtes et placets. Il y a deux tezkerèdji, dont le premier s'appelle tezkèrèi evvel, et le تذكره اول second, نان tezkèrèr sāni. La première de ces places est lucrative et donne peu d'embarras. C'est le canonicat de la carrière diplomatique.

تذكير ا tezkir it. v. ar. t. 1. Rappeler au souvenir. 2. Faire du genre masculin, en termes de grammaire arabe.

تذلل tezellul, s. a. Humilité.

ا كذلًا ا tezellul it. v. a. t. S'humilier, s'abaisser.

تذلیل ا tezlll it. v. a. t. Avilir, abaisser, mépriser.

tezmîm it. v. a. t. Blâmer, publier les vices d'autrui.

ا تذهیب tezhîb it. v. a. turc. Dorer.

ا تذییل ا tezill it. v. a.t. Allonger, amplifier. — ا تذییل ا tezilli bahs it. Prolonger, compliquer la discussion.

ایاق تری ter, s. t. Sueur. — تر arāq teri. Bonne-main, étrennes.

تر ter, partic. p. qui sert à former le compar. comme خوبت د khoubter. Plus beau.

تو ter, adj. pers. 1. Humide. 2. Frais, récent, nouveau. Voy.

ترا terā, s. p. Haute muraille. تراب turāb, s. a. Terre, poussière.

terābiden et tirābiden, v. p. 1. Émaner. 9. Suinter.

terādjou' it. v. ar. t. Rétrograder, retourner ensemble.

terādjim, s. ar. Interprètes, pl. de تراجم terdjumān. تراج terāh, s. ar. Castor (animal amphibie).

v. p. Hâter beaucoup, précipiter, presser.

terākhi, s. ar. Délai, retard. — ترائ مدافعهسنده قرائ mudāfé acindè terākhi. Délai apporté dans la défense.

ترادن terāduf, s. a. Série, suite non interrompue.

terāduf it. v. a. t. Suivre immédiatement, monter en croupe.

تراره terāre, s. p. 1. Fumier. 2. Peur. — adj. Timide.

تراز terāz, s. p. Beauté.

ترازو کوزی terāzou, s. p. 1. Balance.

2. Contre-poids. — ترازو کوزی terāzou gueuzi. Trebuchet. — ترازو طاسی terāzou thāci. Bassin, plat d'une balance. — ترازو قولی terāzou qoli. Fléau d'une balance. — ترازوی کلار terāzou kelām. Rhythme, appelé aussi عجد sedj'.

terāzoudān, ou تـــرازودان thirāzdān, s. p. Plateau de balance.

تراش tirāch, adj. pers. comm. trāch. Qui rase, qui coupe. galem-trāch. Canif.

tirāch it. v. p. t. Raser, raboter, tailler la plume.

tirāchich, s. p. L'action de racler, de raser.

تراشیدن tirāchiden, v. p. Raser, racler, tondre, aplanir, polir, tailler.

تراشيده tirāchidè, adj. p. Rasé, raclé, taillé.

تراضى terāzi, s. a. Satisfaction réciproque.

تراكستى terākesten. Voyez ترابيدن.

terākum, s. ar. Ras-semblement, foule.

تراكة terākimet, s. ar. Turcomans, pl. de تركان turkmān.

terākè, s. p. Hérédité.

terākiden et tirākiden, v. p. Crever, se rompre.

ترانسي trānsi, s. t. Espèce de barque dont on se sert sur le Danube.

ترانكبين terängubln, subs. p. Manne.

تراند terānè, s. p. Modulation,

tirāniden, v. p. Souffrir, éprouver de la douleur.

دراه terāh, s. p. Timidité, peur. دراه terb, s. p. 1. Torture. 9.

ترب turb, turub, s. p. comm. trub. Rave.

ترپ *terp*, s. p. Pie (oiseau). تربغ *turbè*, subs. ar. Sépulcre, tombeau, chapelle sépulcrale.

تربسة terbecè, subs. p. Arc-enciel.

تربعدار turbèdar, s. p. comp. Gardien d'une chapelle sépulcrale.

تربيع terbirè, s.a. 1. Éducation, instruction. 2. Assaisonnement, préparation, en fait de produits de l'art. — تربيع اولخش سنجب terbirè olounmich sindjab. Petits gris ou fourrures préparées.

terbite it. v. ar. t. 1. Élever, instruire. 2. Assaisonner.

تربيع الله terbl' it. v. ar. t. Faire une figure carrée. — شكل تربيع chekli terbl'. Figure carrée, quadrangulaire.

tourt, adj. p. Confus.

terettubi ztān it. ou ترقب زیان ا تیان ترقب ا ztān terettub it. v. a. t. Faire tort, nuire.

ترتبيدن tertebiden, v. p. Trembler.

ترتند tertend, adj. pers. Vain, inutile.

ترتور tèrètor, s. t. Sauce faite avec de l'ail.

ترتيب tertlb, s. ar. Ordre, arrangement.

ترتیب ا tertib it. v. ar. t. Arranger, disposer, mettre chaque chose à sa place. — ترتیب ا صفوف و تعیبی مواضع ارباب tertibi soufouf vè ta'tini mevāz'i erbābi soutouf itti. H organisa les troupes et distribua les places aux militaires. — لا جزاسنی ترتیب ایلاییا غروندند ایلاییا کو خودندن کو خودندن ایلاییا کو خودندن ایلاییا کو خودندن کو خودندن کو خودندن خودندن کو خودند کو خودندن کو خودند

ترجیان terdjumān, s. ar. pers. Interprète, drogman.

terdjumānlyq, s. a. t. ترجهانلق Fonction, place d'interprète. -terdjumanlyq it ترجهانلق اتمك mek. Interpréter, faire les fonctions d'interprète. — ديـــوان ترجاني dîvān terdjumāni. Le drogman de la Porte, place de confiance, qui jusqu'à la révolution grecque de 1821 était exclusivement occupée par un Grec du fanal, et conduisait souvent le titulaire à l'une des deux principautés de Moldavie ou de Valachie. - tersānè terdju ترساند ترجمانی -māni. Le drogman de l'amirauté, autre place également réservée autrefois aux Grecs, et qui souvent menait aux susdites principautés. Aujourd'hui ces deux postes importants sont occupés par des musulmans qui ont étudié les langues européennes. Le premier drogman actuel de la Porte, Esrar effendi, est en outre chef d'un bureau du drogmanat, et dirige les

travaux de trois employés de la chancellerie du divan placés sous ses ordres, qui comme lui sont versés dans la connaissance des langues de l'Europe. (Monit. ottom. du 3 oct. 1833.)

ترجع terdjemè, subs. a. comm. terdjumè. Interprétation, traduction. — الله الله terdjumè it-mek. Traduire, interpréter. — اولفش terdjemè olounmich. Traduit.

ترجيم ا terdjîh it. v. a. t. Préférer.

ا ترجيم terdjim it. v. a. t. Lapider, tuer.

terah, s. ar. Sollicitude, tristesse.—باب فرح سينگ پــر bābi ferah sinèt pur-terahlèrinè mesdoud oldi. La porte de l'allégresse fut fermée à leur cœur plein de tristesse.

ترحم terahhoum, s. a. Compassion, pitié, miséricorde.

ترخور terahhoum it. v. ar. t. Avoir pitié, compassion.

ترخال terkhāl, subs. p. Fiente d'oiseau.

terkhanè, s. p. Espèce de conserve d'hiver, composée de lait caillé cuit et séché, dont les Turcomans font un grand usage.

terkhafendj, s. p. Cau-

تردّد lution. 2. Refus. 3. Tergiversation. — تردّد اتف tereddud itmek. Être irrésolu, tergiverser, refuser, ré-

sister. نے ترقد و تکلف bi-tereddud u tekelluf. Sans hesitation et difficulté.

تردك terdek, s. p. 1. Punaise. 2. Teigne, gerce.

درزی terzi, s. p. t. mieux درزی derzi. Tailleur. — فسردای ترزی ferdār terzi. Le demain du tailleur, c'est-à-dire un délai sans fin.

ters, s. p. Peur, crainte.

ترس ters, subs. t. L'envers. — ترسند tercind. A l'envers.

ترسا tersā, s. p. 1. Chrétien. 2. Infidèle.

ترسان tersān, adj. p. Craintif,

ترسانة tersānè, vulg. tersāna, s. t. Arsenal maritime. — ترسانـــ tersānè emini. Intendant اميني de la marine. Il avait jusqu'en 1833 l'administration des fonds attachés à la marine, la direction des approvisionnements de l'arsenal, le soin de l'équipement des vaisseaux, et la surveillance de tous les travaux. Cette charge vient tout récemment d'être supprimée et remplacée par celle de tersānè medíri, ترسانه مديري subordonnée au capitan pacha, et confiée à l'un de ses officiers. iersānèi 'āmirè. ترسانيد عامره L'arsenal bien monté, bien fourni. — ترساند كتخداسي tersānè ketkhoudāci, ou communément kiahraci. Sous-chef de l'arsenal, sous les ordres du capitan pacha. -- ترساند اغاسي tersānè aghāci. Troisième personnage de l'amirauté. — ترسانه کاتبی tersānè kiātibi. L'écrivain de l'arsenal; e'est lui qui tient les registres de la comptabilité de la marine.

ترساند .terskhānè.Voy ترتخاند tersānè.

ترسطك terslèmek, v. t. Retourner, mettre à l'envers.

ترسناك tersnāk, adj. p. Craintif, timide.

ترسيدن tersiden, v. p. Craindre, avoir peur.

tersim it. v. a. t. Bien signer, noter, et bien écrire.

ترش تurch, adj. p. Aigre, rude.
— ترش زو turch rou. Mauvaise
mine.

terechchouh it. v. ar. t. Sortir goutte à goutte, suinter.

tirchè, tirichè, s. t. Parchemin, peau d'agneau qu'on peint ordinairement pour en faire des éventails.

ترشم turchè, s. p. Oseille. ترشمو tirchèdji, s. t. Fabricant de parchemin.

turchi, turchu, adj. et s. t. Aigre, confit dans le sel ou le vinaigre, et conserves de tous genres dans le vinaigre, destinées à servir de hors-d'œuvre. — عنا لامانيا lahana turchici. Choux salés. — تشيسي hhtār turchici. Cornichons confits dans le vinaigre.

ترشى turchi, adj. p. Sombre,

ترشیدن turchiden, v. p. Aigrir, rendre aigre et devenir aigre.

terst it. v. a. t. Orner, enrichir d'or ou de brillants.

ترغان turghāq; et ترغان turghān, s. p. Tribut, impôt.

ترغون terghoun, s. p. Ordre du prince, diplôme impérial.

ترصد terasçoud, s. a. Observation, action d'observer, de regarder, attente.

terascoud it. v. t. Regarder, observer attentivement.

terghib it. v. a. t. Désirer ardemment, et faire désirer, ترب turf, s. p. pour ترب tourb. Rave.

tereffu' it. v. a. t. S'enor-gueillir, faire l'important.

ترفيع أ terfi' it. v. a. t. Élever, enlever.

ترفيسة اتحك ترفيم التحك برفيسة اتحك برفيسة اتحك برفيسة التحك erfih itmek. Procurer une vie tranquille et commode. — ترفيم teskhíri bilād. Procurer la tranquillité aux habitants et conquérir des villes. — آمد شدكانك شدكانك amed chudèguiānun terfih vè emnitetlèri itchoun. Pour la tranquillité et la sûreté des voyageurs.

tendre en observant. — ترقّب ا تسرق ب نوره ایکن نوره ایکن teraqqubi evqāt uzrè iken. Attendant les événements.

ترقو teriqou, s. p. Puissance, dignité.

نرق teraqqi, s. ar. 1. Augmentation de solde ou de pension. 2. Avancement, promotion.

ارق الالالا teraqqi it. v. ar. t. Augmenter. قرق و ازدیاد بولسق و teraqqi vu izdiad boulmaq. S'accroître, être augmenté, avancé. اوزره اولمق teraqqi usrè olmaq. Aller croissant.

ترقّیات teraqqïāt, s. a. Accroissements, avancements, pl. de ترق teraqqi.

ترقيد ن terqlden, v. p. Crever, éclater.

ترقیق ا terqiq it. v. t. Adoucir, diminuer. — قاعده ترقیق qa'idèl terqiq. Usage, manière de parler agréablement, avec douceur. — أوازني ترقيق اتمك dvāzini terqiq itmek. Adoucir sa voix.

ترقم ا terqîm it. v. ar. t. Inscrire, noter, tracer des lignes, écrire.

ا ترقين ا terqin it. v. a. t. Biffer, effacer.

ترك terk, s. p. Abandon, discontinuation, relâchement.

ترك سر terk it. v. ar. t. Laisser, abandonner, négliger. — ترك سر terki ser itmek. Exposer sa vie. خرد احبدر العبد الماد الما

ترك terk, s. p. 1. Carquois. 3.

turk, s. et adj. ar. t. p. 1. Turc, Turcoman. 2. Barbare, vagabond; aussi les Turcs ne veulent-ils pas être appelés ainsi, mais عثماند osmānlu, Ottoman.

ترکا terkā, s. p. Dame, maîtresse de maison.

turktchè, et تركيب turktchè, et المركبة turktchè, adv. t. En turc, à la turque.

— تركيبة turktchèci bou.

En bon turc, c'est cela. — عربية المركبة turktchè seuïlèmek. Parler le turc.

turkistān, s. p. Turkistan, pays à l'orient de la mer Caspienne, ou pays des Usbeks.

تركش دركش دركش خوزا بر terkech, s. p. Carquois.

— تركش جوزا terkechi djevza.

La constellation des gémeaux ou du carquois, selon les Orientaux.

تركك turklik, s. t. 1. Barbarie, comme qui dirait turquerie. 2. Usage, état des Turcs. 3. Demeures des Turcs errants.

turkmān, nom de nation. Turcoman, peuple originaire de l'Asie septentrionale aux confins de la Perse.

تركنستان turkmenistān, s. p. Pays des Turcomans.

turkend, s. p. 1. Chose vaine, frivole. 2. Fraude, tromperie.

تركون terkoun, s. p. Courroie pour attacher la selle, et dont les soldats se servent pour lier les prisonniers faits à la guerre.

ترکم terèkè, s. t. Blés, grains et tout ce qu'on laisse en mourant, hoirie.

ترکی terki, s. t. Courroies qui tiennent à la selle pour y attacher quelque chose. Les courriers attachent leur valise avec ces courroies derrière la selle. — ترکید Terkiè dsmaq. 1. Attacher

avec des courroies à la selle. 2. Déprécier.

ترکی turki, s. t. Chanson.— ترکی تسرک turki baghlamaq, et بغطن turki seuïlèmèk. Chanter, composer une chanson.

ترکی turki, adj. p. 1. Turc. 2. adv. On dit aussi ترکیده turkidè. En turc.

ترڪيات turkitāt, s. a. Paroles ou écritures turques.

تركيب terkib, s. ar. Composition, assemblage, liaison, mot composé, phrase.

terklb it. v. a. t. Composer, mettre ensemble. — وصف vassi terklb. Épithète, terme de grammaire.

ترکیم turkidje. Voy. ترکیمی . terkiden et tirkiden, v. p. Crever, se fendre, se rompre. ترلك terlik, s. p. Chaussons de cuir ou de maroquin. Voy. درلك terlenguian, s. p. Dieu qui vivisie, Dieu créateur.

ترلك terlèmek, v. t. Suer.Voy.

ترم term, s. p. Nuage. Brouillard épais.

ترمزدن termezden, v. p. Taire. ترمس termes, termus, subs. p. Buisson.

وموره termourè, s. p. Balan-

ترمند نtermè, s. p. Ruse, fraude. ترمیدن termiden, v. p. Lancer, jeter.

termîm it. v. ar. t. Raccommoder, réparer, restaurer. ترن teren, s. p. 1. Champ. 2. Desert.

ترنانغ : ternānè, s. p. Mets, ragoûts.

ترنج turundj, s. a. t. p. Orange douce fade; les oranges de Portugal ont le même nom en turc, بورتقال portugal.

ترنجان terendjān et turundjān, s. p. Mélisse (plante).

ترنجى turundji, adj. ar. t. p. Couleur d'orange.

ترتجيدن terendjiden, v. pers. Serrer la ceinture.

ترنکبین terengubin, subs. pers. Manne. Voyez ترانکبین.

terennum it. v. ar t. Chanter, psalmodier, jouer d'un instrument.

ترنيان ternlan, subs. p. Panier, manne.

turou, adj. p. Fragile, mince. دروب troub, turoub, s. p. Raifort, grosse rave.

نروشه turouchè, s. p. Oscille (plante).

terevvu' it. v. a. t. S'ef-frayer.

تروند tervind, s. p. Fraude, tromperie, fausse promesse.

ترونده turvendè, comm. turfanda, s. p. Primeurs.

que les marchandises trouvent un grand débit.— دوستلق مراسمنك گروه و نـتیجهسی اولان تحـارت امورینك ترویج و تمشیتی ایجون dostlyq merāciminuñ cemèrè vè netídjèci olān tudjāret oumouri-

nun tervidju temchitèti itchoun. Pour faciliter le cours des opérations du commerce, lesquelles sont les vrais fruits et les résultats des rapports d'amitié.

تروه terouh, adj. pers. Simple, unique, sans pareil.

تره اوق terè, subs. p. Toutes sortes d'herbages frais. — تره اوق terè raghi. Cresson.—تره یافی terè raghi. Beurre frais.

ترهات turrehāt, s. ar. Fanfa-ronnades, pl. de ترها turrehè.

تروپزو tirepezè, comm. trapezè, s. t. Table.

ترهة turrehet et turrehe, s. a. 1. Parole vaine. 2. Chemin étroit 3. Mal, calamité.

terhichten, v. pers. Se troubler, réprimander.

درى teri, adj. p. 1. Élégant. 2. Récent.

ترياق tirtaq, s. a. t. p. 1. Thériaque. 2. Contre-poison quelconque. La thériaque la plus renommée est celle de Venise, et comme la petite boîte de plomb qui la contenait portait les armes de cette ville, c'est-à-dire le lion doré, on l'appelait التون باش altoun bāch, tête d'or. — ترياق التركي terïāq ettourki. Certain baume appelé momie en médecine; le meilleur vient de l'Iraque arabique. De là le proverbe persan cité par les Turcs : تا تریاق از عراق بیاید مار کزیده tā terrāq ez 'irāq biāred mār guèzidè bemîred. Jusqu'à ce que la thériaque arrive de l'Iraque, l'homme mordu par le serpent mourra, pour faire entendre combien le mal est pressant.

ترياق terraqi, s. t. On appelle ainsi les personnes qui font un usage immodéré d'opium et s'abru tissent par cette drogue.

teriden, v. p. Extraire تريدن

ترینسته triestè, n. de v. Trieste. ترین terín, adj. p. 1. Plus humide. 2. Meilleur. 3. Particule qui, ajoutée aux adjectifs, forme le superlatif persan.

تز *tez,* mieux تير *tîz,* ad**v**. pers. vite.

تراید tezārud, s. ar. Augmentation, accroissement.

tezdek, s. p. Punaise.

tezek, s. t. p. Fumier.

تركية tezktet, s. ar. Sanctifica-

Regarder comme pur et pieux. 2. Purifier, sanctifier ses richesses en en donnant aux pauvres la partie qui est prescrite par la loi; épreuve légale des témoins, d'après laquelle leur témoignage est admissible en justice.

تزلول tezelzul, s. a. Commotion, tremblement de terre.

ترلغي tuzulghy, s. p. Sorte de fromage séché.

ترمّت tezemmut, s. ar. Modestie, gravité. — ترمّت tezemmu-tilè. Modestement.

tezmîr, s. a. Psalmodie.

تزمير ا tezmîr it. v. ar. t. Psalmodier. درنه tezneh, subs. a. Plume ou autre outil dont on se sert pour pincer certains instruments à cordes.

الروّج ا tezevvudj it. v. a. t. Se marier.

الروج tezvidj it. v. ar. t. Ma-rier, accoupler.

tezvid it. v. a. t. S'approvisionner, se pourvoir de vivres.

تزوير تزوير اندكي rezvîr, s. a. Falsification, mensonge, imposture.— انك كي anuñ guibi tezvîr تزوير اندوليم anuñ guibi tezvîr itturilmètè. Une pareille imposture ne sera pas permise.

تزوير ا تزوير ا tezvir it. v. ar. t. Falsifier, dénaturer, contrefaire.

تريّد tezeitud, s. a. Accroissement, augmentation de prix.

تريدن tezîden, v. pers. Peser, examiner.

تريى tezeitun, s. a. Ornement, et v. a. S'orner, s'embellir.

تيريد tiztè, adv. t. mieux تريع. Vite, promptement.

تزييد ا tezild it. v. ar. t. Augmenter.

ا تربين ا teziln it. v. ar. t. Orner, parer.

تس tes, s. p. Soufflet sur la joue.

تس tus, s. p. Crachat, action de cracher.

تسابق teçübuq it. v. ar. t. Se dépasser à la course, courir à qui arrivera le premier.

teçākur it. v. ar. t. Feindre l'ivresse.

تسامح teçāmouh, s. a. Connivence. 3. Douceur, agrément.

ا تسامع taçāmu' it. y. ar. t. Feindre d'entendre.

teçavi, s. a. 1. Égalité. 2. Proportion. 3. Neutralité.

تساهل ا teçāhulit. v.a. t. Conniver, négliger, omettre.

تسبيح tesbih, v. et s. a. Louer Dieu; et chapelet dont les Turcs se servent pour réciter les attributs de Dieu, ou qu'ils tournent dans les mains pour passer le temps. — تسبيح چورمك tesbih tehevirmek. Tourner le chapelet. — تسبيح بوجك tesbih beudjègui. Scolopendre (insecte).

تسبيعات tesblhāt, s. ar. Hymnes, Iouanges à Dieu.

تسبيدن tesbiden, v. pers. 1. S'échauffer. 2. Étrangler et s'étrangler.

تست test, s. p. Plat, bassin, coupe, tasse.

tecettur, v. a. Se couvrir, se voiler, se cacher.

tesdill it. v. ar. t. 1. Confirmer, ratifier. 2. Enregistrer en justice, et faire signer la sentence par le juge.

المحير teshir it. v. a. t. Ensorceler, tromper.

تسخير teskhar et teskhour, s. p. Moquerie, raillerie, ironie.

teskhir it. v. a. t. Conquérir, subjuguer.

ا تسخیری teskhîn it. v. ar. t. Chauffer l'eau.

tesdid it. v. a. t. Di-

riger dans le droit, le juste, dans la bonne voie.

ا تسديس tesdis it. v. a. turc. Rendre sexangulaire.

testhih it. v. ar. turc. Aplanir, rendre plat, uni.

siner, ébaucher, écrire, aligner.

البقا تسطير و رقم زده و سابقا تسطير و رقم زده و سابقا تسطير و رقم زده و منابع المنابع المن

تسعد tis'a, adj. num. ar. Neuf (nombre).

tis'unè, adject. num. ar. Quatre-vingt-dix.

ا تسقیم tesqiiè it. v. ar. t. Arroser, faire des irrigations.

teskît it. v. a. t. Faire taire, réduire au silence.

Apaiser, calmer. 9. Faire habiter.
3. Étancher la soif. — على المبال ال

tecelluth, s. ar. Pouvoir تسلط

absolu, ascendant donné par Dieu à quelqu'un sur un autre.

tecelluth it. v. a. t. Prédominer, prévaloir.

تستی tecelli, s. a. Consolation.

- تستی اتف tecelli itmek, تستی اتف tecelli virmek. Consoler.

- تستی آلمق - بولمق tecelli dl-maq, boulmaq. Se consoler.

تسلیه tesliet, et تسلیت tesliè, s. a. Consolation, soulagement.

ا تسليم ا tesliè it. v. a. t. Consoler, soulager.

تسليط أولخق tesitth olounmaq. v. a. t. Être fait supérieur, prédominer.

teslim it. v. ar. t. 1. تسليم ا Saluer. 2. Rendre, consigner, re-جان شیرینی — mettre, confier. djāni chirini حقد تسليم اتدى haqqa teslîm itti. Il rendit son -tes تسليم اولمق -- âme à Dieu Umum olmaq. Se rendre, se sou-تسلمم واردر — mettre, mourir teslimum vardur. Je cède, je me بعد التسلم والتسلّم \_\_\_ rends. ba'ded-teslim vet-tecellum. Après la remise et la réception, formule du huddjet, ou de l'acte juridique, par lequel l'une des deux parties paye en face du juge et l'autre reçoit la somme convenue.

تسمية tesmiet, tesmiè, s. pers. Dénomination, appellation, nomination.

 nāmi ilè tesmitè oloundiler. Ils furent nommés privilégiés.

Faire écouter. 2. Divulguer. 3. Diffamer.

ا تسمين tesmîn it. v. a. t. Engraisser, rendre gras.

tesnet, s. p. Bassin, plat.

تسنيد ا tesnid it. v. a. t. Appuyer, soutenir, étayer.

نسو teçou, s. p. Poids de deux grains.

يسواك tesvāki, s. p. Poids d'un

تسوية tesviā it. et ا تسويا ا tesviè it. v. a. t. Blåmer.

تسوية tesviè, s. a. Égalité, égalisation.

ا تسوية tesviè it. v. ar. t. Égaliser.

تسويد tesvid, s. a. Brouillon, la minute d'un écrit.

تسويد tesvid, subs. p. Ennui, chagrin.

it. v. a. t. Noircir, faire le brouillon, la minute d'un écrit. — بو مكتوب تسويد bou mektoub tesvid u irçāl olounmichtur. Cette lettre a été écrite et envoyée.

ا تسویق tesvíq it. v. a. t. Pousser, faire avancer.

تسویلر tesvil, subs. a. Fiction, tromperie, tour. Pl. تسویلات tesvilat. — شیطانك تسویلات cherthānuā tesvilāti. Tours, ruses diaboliques.

teshil it. v. ar. t. Fa-ciliter, aplanir.

تسى teci, s. t. Porc-épic (animal).

تسيير ا tecifr it. v. ar. t. En-

تشابه techābouh, v. a. Se ressembler.

تشارك techāruk, s. a. Société, communauté.

techāruk it. v. ar. t. Faire une société, s'associer.

techävur, v. a. t. Se consulter mutuellement.

ا تشتن techebbus it. v. ar. t. S'attacher fortement, s'occuper sé rieusement d'une chose.— تشتن techebbuci damen it-mek. S'attacher fortement à la robe de quelqu'un, se mettre sous sa protection spéciale. تدارك تعالى المالية الما

تشبيل techbil, s. p. Hameçon. تشبيد techbil, s. a. Comparaison, allégorie. الحدة ال

تشبیهات techbihāt, s. a. Comparaisons, allégories, pluriel de تشبیع techbih.

tiens.

تشت techt, s. p. Bassin, plat.

تشتن techten, s. p. Milan (oiseau de proie).

ا نشمین techhin it. v. ar. t. Remplir, charger.

techkhis it. v. ar. t. Distinguer, discerner.

techeddud, v. a. Se durcir, se raffermir, se corroborer.

تشديد techdid, s. ar. Signe qui se place au-dessus de la lettre dans les mots arabes, et la fait prononcer double.

techdid it. v. a. t. 1. Fortifier, consolider. 2. Doubler une lettre par le moyen du signe appelé techdid.

تشریح techrih, s. a. Dissection, anatomie.

تشریح ا techrih it. v. a. t. Disséquer.

تشریف ا تشریف ا rechrif it. v. ar. t. 1. Rendre des honneurs. 2. Anoblir. 3. Revêtir d'un habit d'honneur, rendre visite à un inférieur.

تشریفات *techrifat,* s. ar. Honneurs, livre qui contient le cérémonial de la Porte ottomane.

techrifatdji, subs. t. Grand-maître des cérémonies, officier de plume chargé de veiller à tout ce qui concerne le cérémonial de la Porte, et d'enregistrer le protocole observé pour la réception d'un ambassadeur ou d'un personnage important.

techrik it. v. a. t. Associer, faire participer.

techrini evvel, s. p. تشرین اوّل techrini تشرین تانی a. Octobre.— تشرین săni. Novembre (mois de l'année solaire).

ا تشنیة techfret it. v. a. turc. Guérir, rendre à la santé.

تشكّر ا techekkur it. v. a. ture. Louer, rendre grâce.

ا تشكى techekki it. v. ar. t. Se plaindre.

الشكيل techkil it. v. a. turc. Donner une forme, une figure, figurer.

techemmur it. v. a. t. Se préparer. — تشمر qātch-magha techemmur it. Se disposer, se préparer à la fuite.

تشمير ا تشمير ا techmir it. v. a. t. Retrousser ses habits pour se rendre plus leste, s'appliquer, se hâter dans une affaire. — اداى مراسم edāi اداى مراسم edāi merācimi tevqyrdè techmiri sāq idup. Il se hâta de lui rendre les honneurs qui lui étaient dus.

تشقع techennudj, s. p. Convulsion, spasme.

technègui, s. p. Altération, soif.

soif. — تشنعلك تسنعلك عنه دواب تشنعلك و دواب تشنعلك و دواب تشنعلك و sipāh u devāb technèlikten bi-tāb olmichleridi. Les cavaliers et les chevaux étaient exténués de soif. ا تشنیع technt it. v. ar. t. Désapprouver, reprocher. — على ا تشنیع tha'n u technt' it. Reprocher et blamer.

techevvuch, s. ar. Trouble, inquiétude. — تشقی techevvuchi خیاطردن خلاص اولمز techevvuchi khāthyrden khalās olmaz.

Il ne sera jamais délivré des inquiétudes et des peines de l'âme.

techevvouq it. v. ar. t. Désirer voir, témoigner le désir de voir.

تشوير techvîr, s. p. 1. Pudeur. 2. Maladie, peine de l'âme.

iange, trouble, confusion. — بو المرافقة المراف

تشویش ا techvich it. v. ar. t. Méler, confondre.

تشویشلهاک : techvichlenmek, v. a. t. Se troubler, s'embrouiller.

الم techviq it. v. a. t. Enflammer de désirs. — منيرلريني مولاناي مربور جانبنة
منيرلريني مولاناي مربور جانبنة
zamiri munirlerini
mevlānāi mezbour djānibinè techviq itti. Il enflamma son cœur
lumineux du désir de voir ledit
prélat.

techeddud, s. a. Profession de foi qui consiste chez les

mahométans dans ces paroles: الد الآ الله و تحبّ رسول الله la ilahè illallāh vè mouhammed reçoul oullāh. Il n'y a de Dieu que Dieu, et Mahomet est l'envoyé de Dieu.— تشرّ دومن techehhud oqounmaq. Articuler la profession de foi ci-dessus.

تشهزج techhizedj, s. p. Lieu d'où l'on peut regarder.

تشہید techhid, s. ar. Aveu, confession.

تشهير ا techhir it. v. ar. t. Divulguer, celébrer.

تسى techi. Voyez تشي

ا تشقیز techeitukh it. v. ar. t. Faire le vieux, le docteur.

ا تشييد ا techild it. v. a. t. Raffermir, consolider.

ا تشييع techil' it. v. ar. t. Accompagner, suivre, reconduire.

— تشييع جنازه اتف techil djenazè itmek. Assister à des funérailles, suivre le mort, et porter
sa bière jusqu'à un certain point.
Les Turcs sortent de leurs boutiques à cet effet, et c'est une chose
édifiante.

 chands prussiens rencontrent des vaisseaux de guerre et marchands de la Sublime Porte, ils les salueront amicalement suivant l'usage, et ne pourront être empêchés de continuer leur route. (Capitul. pruss.)

تصادر ا teçadum it. v. ar. t. S'entre-heurter.

تصارفات teçārif, تصارفات teçārif, s. a. Actes, ordres d'une autorité absolue, révolutions, pl. de تصاريف المامك سرانجامي وتقاليب المامك سرانجامي وتقاليب المامك سرانجامي يوقدر وتقسسة serendjāmi vè teqālibi edvāruñ ferdjāmi roqtur. Les vicissitudes des jours n'ont point de fin, et les révolutions des temps n'ont point de terme.

teçālouh it. v. a. t. Se réconcilier, faire la paix.

تصانیف teçānff, s. a. Compositions, œuvres littéraires, ouvrages, pl. de تصنیف.

تصبّر ا teçabbur it. v. a. t. Feindre la patience.

تصاوير teçāvir, s. ar. Portraits, peintures, pl. de تصوير.

المجيد المجادة المجيد المجيد المجيد المجادة المجيد المجادة ال

الكيف الله تصيف الله tashif it. v. ar. t. 1. Se tromper en écrivant ou en lisant. 2. Corrompre, altérer, faire un anagramme. — جساه دولتي djāhi devleti tashifile tchāhtur. La dignité de

sa fortune, par une simple faute du copiste (qui donnerait trois points au mot et en ferait ), devient un puits, une fosse. Jeu de mots pour faire entendre toute la caducité des vanités humaines.

teçaddur, subs. ar. Préséance. Voyez تقد teqaddum.

المحقرة teçaddur it. v. ar. t. S'arroger la première place, le droit de préséance. — عند teqaddum u teçaddur haqqi. Le droit d'être reçu le premier à l'audience du Grand Seigneur, du grand vizir, des pachas, &c., et de s'asseoir à la première place. Ce droit est accordé par les capitulations à l'ambassadeur et aux consuls de France, sur les ministres et consuls des autres puissances de l'Europe. (Voyez Capitul. franç. art. 17.)

العدى العدى العدى العدى العدى Oser, entreprendre, se permettre.
— العدى العدى

تصدية tastret it. v. a. t. Applaudir, frapper des mains.

تصدير ا tastyr it. v. ar. t. Accorder la préséance.

تصديع tasty', s. a. Mal de tête, importunité, peine, souci.

tasty' it. v. a. t. Rompre la tête, causer des maux de tête, importuner.— قصديع ichtè ichtè munteremunuzè bādi odur. Voilà la cause de la liberté que j'ai prise de vous importuner.

تصديق tastyq, s. a. Action de confirmer, de ratifier. — تصديق tastyq nāmē. Ratification, ou lettre de ratification.

تصديق tastyq it. v. ar. t. Vérifier, ratifier, reconnaître officiellement.

تصرخ ا teçarroukh it. v. ar. t.

teçarruf, s. ar. Possession. — تصرّف teçarrufindè dur. Il en est en possession.

teçarruf it. v. a. t. Posséder, jouir, dans toute l'étendue du mot. — قعقل اندن تصرق 'aql andan teçarruf idèmez. L'esprit ne peut pas le concevoir.

teçarrufāt, s. a. Posses-sions, plur. de تصرّفات teçarruf. — teçarrufāt ruvāt. لقصرّفات روات teçarrufāt ruvāt.

تصریح tasryh, s. a. Publication, action de publier.

تصريح tasryh it. v. ar. t. Dire, déclarer ouvertement, clairement, publier.

تصریف tasrif, s. ar. Toutes les variations dont le verbe est susceptible, conjugaison. Voyez la Gram. ar. de M. de Sacy, 2° édit. tom. I, pag. 142.

تصریف ا tasrif it. v. a. t. Décliner un nom et conjuguer. S'élever sur une montagne. 2. Distiller. 3. Volatiliser, évaporer par l'action du feu.

tasghyr, s. a. Diminution. — نصغیر ismi tasghyr. Le diminutif, terme de grammaire arabe.

rasghyr it. v. ar. t. Diminuer, déprécier, dédaigner.

tasfiet, s. ar. Purification, action de purifier.

المحافظة المعافظة المعافظة المحافظة ال

تصفير ا tasf îr it. v. a. t. Rendre pâle, livide, jaunir.

ا تصفیف tasfIf it. v. a. t. Ranger une troupe, la disposer par rangs, par lignes.

teçalluf it. v. ar. t. Se vanter.

تصلق taslaq, adj. t. Apre, raboteux, mal poli.

تصلیب ا تصلیب ا tasllb it. v. ar. t. 1.
Durcir, endurcir. 2. Suspendre,
pendre.

تصمات tasmalamaq, v. t. Garnir de rubans ou de courroies, d'un collier.

تصمت tasma, subs. t. Collier, Courroie, bande de fil ou de laine.
— بربر تصمه berber tasmaci.
Cuir à rasoir.

ا تصبیت tasmît it. v. ar. t. Faire taire.

tasmim, s. a. Résolution, détermination.

المست tesmím it. v. ar. t. Déterminer, résoudre, confirmer.—

يلاقة عربت تصمم و اسباب

يلاقة عربت تقديم اولمشدر
azimot tasmím vè esbābi rihlet
taqtím olounmichtur. Le voyage à
la campagne a été décidé et les
effets nécessaires ont déjà été envoyés.— خراسان جانبنة روان
خراسان جانبنة روان khorāçān djānibinè revān olmagha tasmími 'azm itti. Il prit la résolution
de marcher vers le Khorasan.

تصنیف tasnif, s. ar. Composition, édition d'un livre.

تصنیف tasnif it. v. a. t. Composer, rédiger, publier un livre.

تصوّر teçavvur, s. ar. Imagination, dessein, spéculation, supposition.

teçavvur it. v. ar. t. 1. S'imaginer, supposer, croire possible. 2. Méditer, réfléchir. مقتضای تهور ایله تسسور مأل mouqtezār حالدن غافل أولوب tehevvur ilè tecavvuri me'āli hālden ghāfil oloup. Son extrême colère ne lui permit pas de penser à تيمور اول شاه —. Pissue de l'affaire غيوردن بو ڪونه تهور صدورني timour ol chāhi ghai- تصور اتعردي ïourden bou guiounè tehevvur sudourini teçavvur etmezdi. Timour ne s'imaginait pas que ce prince courageux montrerait tant d'opiniâtreté.

teçavvuf, s. ar. Contem-

plation, mysticité, recherche en fait de spiritualité. — عمر تصرف ألسنا teçavvuf. Science de la mysticité, de la contemplation.— ما دسون ehli teçavvuf. Mystique, personne adonnée à la mysticité.

تصویب ا tasvib it. v. a. t. Approuver.

اتصویت tasult it. v. a. t. Produire un son, s'écrier, crier à haute voix.

تصوير tasvir, subs. a. Portrait, peinture.

تصوير ا tasvîr it. v. a. t. Peindre.

تصويرى tasvirdji, s. a. t. Peintre, peintre en portraits.

تاسم tasça. Voyez تصد

تصادّ tezādd, subs. a. Hostilité, opposition mutuelle. — ترفي توادّه منقلب اولوردي tezādd te-vāddè mounqalib olourdy. L'hostilité se serait changée en amitié réciproque.

تصارب ا tezārub it. v. a. t. Se frapper mutuellement.

تصاعف tezā'ouf, s. ar. Redoublement.

تنجير tezaddjur, s. a. Anxiété, agitation.

ا تخصية tezhïet it. v. a. t. Tuer un mouton aux fêtes des deux Baïrams.

ا تصرّب tezarrub it. v. a. t. Se frapper soi-même.

تصرّع tezarrou', s. a. Humilité, soumission, supplication.

ا تعبّر ع tezarrou' it. v. ar. t. S'humilier, supplier.

المعيف taz'if it. v. ar. t. 1. Doubler, multiplier. 2. Affaiblir.

tazlil it. v. ar. t. Séduire, accuser d'erreur, perdre.

ا تصنی tezammun it. v. a. t. 1. Comprendre, contenir, renfermer. 2. Prendre sur soi.

tazmîn it. v. a. t. Réparer le dommage, dédommager.

تصور ا tezavvur it. v. a. t. Crier,

tazīf it. v. a. t. Perdre, consumer. — تضييع وقت اتحك tazīf vaqt itmek. Perdre le temps.

تضييف ا تضييف ا تضييف ا rer Phospitalité, traiter, donner un festin. Voyez تونقلق.

tazilq it. v. ar. t. Réduire à l'étroit, presser, opprimer.

تطابق ا tethābouq it. v. ar. t. S'accorder l'un avec l'autre, être d'accord.

تطاول tethāvul, s. a. Extension de pouvoir, prépotence, tyrannie.

الله سلطانيّه يـــه تـطاول عالك سلطانيّه يــه تـطاول الله بنجهس باز و تعدّى دستى دراز memāliki sulthānitè tè tethāvul pentchècin bāz vè te'addi destin dirāz itti. Il ouvrit la griffe de la prépotence, et étendit la main de la violence sur les états du sultan. التطبيق tathbiq it. v. a. t. Confronter, comparer.

tetharruq, s. ar. Opposition, action de nuire, de contrarier.

tethallub it. v. ar. t. Rechercher, chercher avec soin, avec empressement.

تطليق tathliq, s. ar. Répudiation. تطلیق ا tathliq it. v. ar. t. 1. Renvoyer, répudier sa femme. 2. Délivrer.

tathmt it. v. a. t. Exciter l'avidité, rendre avide, cupide.

تطوّع tethavvu', s. ar. Œuvre méritoire, surérogatoire, et qui n'est pas de précepte rigoureux. Pl. تطوّعات tethavvu'āt.

تطوّن ا tethavvuf it. v. a. turc. Circuler, tourner autour.

تطویل ا تطویل ا tathvil it. v. a. t. Étendre en longueur, prolonger. — vasfi موجب تطویل اولور vasfi moudjibi tathvili olour. Il serait long de le décrire.

تطويدگ tathvîlen, adv. a. Diffusément, d'une manière prolixe.

تطار tethahhur, s. a. Purification.

تطبّر tethahhur it. v. a. t. Se purifier.

تطهير tathhir, s. a. Purifica-

tathhir it. v. a. t. Purifier, nettoyer.

rathilb it. v. a.t. Rendre bon, adoucir.— تطييب ترطييب نامك tathilbi qouloub itmek. Gagner, se concilier les cœurs.

tathiir it. v. a. t. Faire تطيير ا voler en l'air, agiter rapidement.

ا تطبین tathiin it. v. a. t. Enduire de terre, de boue, luter.

tezālum it. v. a. t. S'opprimer, se faire tort mutuellement.

تظاهر ا tezāhur it. v. a. t. S'appuyer l'un sur l'autre, s'aider mutuellement. تظرّن ا tezarraf it. v. a. turc. Faire le coquet, l'aimable.

تظفّر ا tezaffur it. v. a. t.Triompher.

l Lia; tezallum it. v. a. t. Exercer des injustices, et mieux, être l'objet d'une injustice et s'en plaindre.

ا تظلیل tazill it. v. a. t. Couvrir, mettre à l'ombre.

te' adjib, subs. a. Merveilles; pl. sans singul.

te' drouz, s. a. Opposition, résistance.

té'athuf it. v. a. t. Se témoigner mutuellement de l'affection.

te'aqoub it. v. a. turc. Poursuivre, faire succéder.

sement, conversion.

يمالي te'ēla, w. a. Ha été élevé.— محق تعالى haqq te'āla. Dieu trèshaut.

te'dvun it. v. a. t. S'ai-der musuellement.

vonvention mutuelle, pacte, conspiration. — Les solutions te ahud itmek. Se confédérer.

تعب te'ab, s. a. Lassitude, travail, fatigue.

ا تعميد te'bld it. v. a. t. Réduire en esclavage, prendre pour domestique, avilir.

تعبير ta'bir, s. a. Explication, interpretation, description.

ta'blr it. v.ar. t. Expliquer, décrire, interpréter.
تعبير روياده مهارتي وار ايسدي

ta'blri rouïādè mehāreti vār idi. Il était habile dans finterprétation des songes. تعبير و تقريروي لا تعبير و تقريروي ta'blr u taqrtri mumkin dèrul. Il est impossible de l'expliquer et de le décrire.

parer, bien disposor. 2. Habituer, exercer, élever. — in transfer d'instructa' brè boulmaq. Recevoir l'instruction, être élevé.

te'adjdjub, s. a. Admiration, étonnement. — قعب اتفك te'adjdjub îtmek. S'étonner, admirer.

ta'djtb it. v. ar. turc. Étonner, frapper d'admiration.

ta djiz it. v. a. t. Affaiblir, rendre impuissant, opprimer, vexer, tourmenter.

ta'djil, subs. ar. Hâte, promptitude.— ا تجيل ta'djil it. Se hâter, se presser.— تعييل اوزره الأثارات المائة التجيل اوزره الأثارات المائة التجيل المائة التجيل المائة التجيل المائة التحييل المائة التحييل المائة التحييل المائة التحييل المائة التحييل المائة المائة التحييل المائة التحييل المائة التحييل المائة المائة التحييل المائة ا

ta'djllen, adv. ar. A la håte.

Mettre les points discritiques aux lettres. 2. Piquer, marquer en noir ou autre couleur. 3. Traduire, rendre en persan.

slas té'adād, s. a. Action de compter, énumération, dénombrement.— عداد احداد احداد العداد ا

nombrer, énumérer.— اولاد الجادي عددنده تعداد الجادي عددنده تعداد الجادي ol djuvāni evlādi emdjādi 'adedindè te'adād idup. Ayant compté ce jeune homme au nombre de ses fils.— تعداددن te'adādden btroundur, ou يبروندر وقابل تعداد دكلدر gābili te'adād dèruldur. Innombrable.— عبرايم و تقصيراتني بربر تعداد المنافية بربر تعداد التعداد التعداد التعداد التعداد التعداد التعداد التعداد والتعداد التعداد والتعداد التعداد التعداد التعداد التعداد والتعداد التعداد والتعداد والتعداد والتعداد والتعديد التعداد والتعديد التعداد التعداد والتعديد التعديد التعداد التعديد ا

ملطنت وارثلرينك وملطنت وارثلرينك التظامنية تعدّدى ملك و ملل انتظامنية تعدّدى ملك و ملل انتظامنية عددى ملك و ملل انتظامنية salthanet vāris-lèrtauñ te'addudi milk u milelintizaminè khalel vtrdougui tedjārib ilè ma'loumlèri oloup. Ayant appris par l'expérience qu'un grand nombre d'héritiers du trône était préjudiciable à la tranquillité des habitants et de l'empire.

توگی te'addi, subs. a. Action d'outrepasser, transgression, excès, violence, oppression.

te'addi it. v. a. t. Outrepasser, exercer des injustices, des violences, des actes d'hostilité.

اعديد ta'did it. v. a. t. Dénombrer.

ta'dil, s. ar. Arrangement, rectification, action d'égaliser ou de rectifier.

ta'dll it. v. ar. t. 1. Ajuster, faire une chose juste, pareille à une autre. 2. Admettre, considérer les témoins comme véridiques. — تعديل مزاج القداد الق

ا تعديم ta'dîm it. v. a. t. Annihîler, enlever.

تعذیب ta'zlb, s. a. 1. Tourment, vexation. 3. Punition.

تعذیب ا ta'zlb it. v. ar. turc. Tourmenter, punir.

تعذير ا تعذير ا تعذير ا ta'zîr, s. a. Réprimande. تعذير ا ta'zîr it. v. a. t. S'excuser, prétexter de fausses excuses, réprimander.

تعذيل ta'zîl, s. a. Réprimande.

ta'zîl it. v. ar. t. Réprimander, inculper.

تعرّض te'arrouz, s. a. Opposition, injustice, dommage et toute démarche offensive.

té'arrouz it. v. a. turc. S'opposer, troubler, molester, vexer.— اک تعرض مروّت مروّت مروّت مثل aña te'arrouz muruvvetden ba'ittur. Le vexer serait contraire à toute loyauté.

te'arruf, v. ar. Notifier, enseigner, s'informer avec soin.

ta'rîr it. v. a. t. Fumer تعرير ا une terre, y répandre du fumier.

تعريز ا ta'rlz it. v. ar. t. Corrompre, perdre.

ا تعریص ا ta'ris it. v. ar. t. Dessécher, fumer au feu.

تعریض ا تعریض ا تعریض ا Elargir. 2. Exposer, déclarer. 3. Mêler, embrouiller le discours.

تعریف ta'rff, subs. a. Affirmation, assertion, notification, déclaration.

تعریف ا ta'rlf it. v. a.'t. Faire savoir, notifier, expliquer, affirmer, rendre agréable, donner une bonne odeur.

تعریق ا ta'rîq it. v. a. t. Transpirer, suer.

ta'riqi uzn it. v. a. t. Frotter, tirer les oreilles.

تعرير ta'zîr, s. a. Réprimande, correction, châtiment.

تعزير ا تعزير ا ta'zîr it. v. a. t. Réprimander, corriger.

تعزيز ا ta'zlz it. v. a. t. Rendre puissant, glorieux.

تعربه ta'ziè, s. a. Consolation, condoléance. — تعربه و تعزيد و تعزيد الدوالة tecelli vu ta'ziiè itmek. Consoler.

te'ascur, s. a. Difficulté. تعسّف te'ascuf, subs. a. Excès, acte d'iniquité.

ta'cîr it. v. a. t. Rendre difficile.

ا تعشّق te'achchouq it. v. a. t. Faire l'amour, s'amouracher. تعصّب te'asçub, s. a. Partialité pour les siens.

te'aththuf, s. ar. Bienveillance, affection.

تعطیل تعطیل تعطیل کونلری ta'thil gunlèri. Les jours de vacances, le temps des vacances.

تعطیل ا ta'thîl it. v. ar. turc. Rendre vain, nul, inutile.

te'azzum, s. ar. 1. Orgueil. 2. Grandeur, magnificence.

تعظم te'azzum it. v. a. turc. S'enorgueillir, faire le grand seigneur, exiger du respect.

respect. — تعظم الجون ta'zim, s. ar. Honneur, respect. تعظم الجون ta'zim itchoun, et تعظم العدد ta'zimen. Par honneur, par considération.

الم تعظم الله تعظم الله تعظم الله تام و تكريم respect. — تعظم تام و تكريم ta'zimi tām ve tekrimi temām ilè guèturup. L'ayant introduit avec tous les honneurs.

تعقّد ا te'aqqud it. بولق te'aqqud boulmaq, v. ar. t. Se consolider.

te'uqqul it. v. a. turc. Comprendre, s'apercevoir.

تعقیب ا ta'qîb it. v. a. t. Prévoir, suivre, venir après, faire suivre, poursuivre.

ا تعقيد ta'qid it. v. a. t. Nouer, faire plusieurs nœuds, se faire attacher.

te'allouq, s. a. 1. Dépendance. 2. Parenté. 3. Rapport,

relation. 4. Amitié, attachement. معلقة طوتر gueuñulè te'allouq thoutar. Cela dépend du cœur. بويلة أجرا أولماسنة أيتدى بويلة أجرا أولماسنة أيتدى أيادت جهاندارى تعلق أيتدى beutlè idjrā olunmācinè irādeti djèhandāri te'allouq itti. La volonté suprême de Sa Hautesse s'est fixée à ce que la chose fût ainsi exécutée.

te'allouqāt, s. ar. Dépendances, rapports, relations, parents dépendants.

te allul, s. ar. 1. Excuse, prétexte. 2. Résistance.

te'allum, s. a. Science, enseignement.

ا تعمّر te'allum it. v. ar. t. Apprendre, prendre des leçons.

تعلیق ta'llq, s. ar. 1. Caractère d'écriture dont se servent particulièrement les Persans et les poëtes turcs. 2. Suspension.

تعلیق ta'llq it. v. ar. t. Suspendre, différer, remettre. — فردایه تعلیق اتمك ferdarè ta'-llq itmek. Différer, remettre au lendemain.

ta'liqa, s. ar. Note mise par écrit à la hâte, et dont la rédaction n'a point été soignée.

تعليل ta'll it. v. ar. t. Attribuer à, fonder sur.

instruction, exercice de troupes.

ta'lîm it. v. ar. t. Enseigner, exercer des troupes. — بر کسندید احوال جنگی تعلیم bir kimesnèrè ahvali djengui اعدك *ta'lîm itmek*. Enseigner à quelqu'un l'art militaire. — لونيسند جفتككه هركون تعليم اوليور levend tchiftlikte her gun ta'lim olieur. On fait tous les jours l'exercice à Levend tchiftliq, plaine sise à une lieue et demie de Péra, faubourg de Constantinople, au-dessus du village dit Stegna, sur le تعليم — canal de la mer Noire. ta'lîm-khānè. École militaire, lieu où l'on fait l'exercice. تعليم خاندي ta'lim khānedji,

تعلم خاندی ta'llm khānedji, plus usit. تعلیجی ta'lsmdji, s. a. p. t. Instructeur militaire.

ta'mid it. v. ar. t. 1. Appuyer, soutenir. 2. Baptiser.

تعمير ta'mtr, s. ar. Réparation d'un édifice.

تعمير ا تعمير ا ta'mlr it. v. a. t. Réparer, restaurer, fortifier, rendre peuplé, donner la vie.

Rendre une chose commune à tous. 2. Faire coiffer d'un turban.

تعمية ta'mřet, s. ar. Occultation, tour énigmatique. — زبان zebāni ta'mřè ilè. Dans un langage couvert, énigmatique. ta'nif, s. a. 1. Reproche. 2. Incommodité, importunité.

ta'nif it. v. a. t. Reprocher, incommoder fortement.

تعوید ta'viz, s. ar. Amulette, ou autre chose qu'on porte sur soi pour se garantir de divers maux.

ta'vîz it. v. a. t. Récompenser, rendre la pareille.

تغويق ا ta'vlq it. v. a. t. Différer, suspendre.

تغيّر te'ahhud, s. a. Promesse,

l ve te'ahhud it. v. ar. t. Prometire, prendre sur soi, répondre pour.

ا تعيش te'aituch it. v. a. turc. Vivre de son industrie et de son travail.

ا تعييب ta'ilb it. v. ar. t. Blâmer, deshonorer, faire honte.

l suit ta'ild it. v. ar. t. Solenniser, eélébrer une fête.

ta'ifr it. v. ar. t. Faire rougir de honte, blâmer, déshonorer.

ta'ilch it. v. a. t. Sustenter, faire vivre.

ta'in, s. ar. 1. Désignation. 2. Somme d'argent et provisions journalières, que la Porte était dans l'usage d'assigner aux ambassadeurs extraordinaires et autres étrangers de distinction, pendant un certain temps; mais cet usage a été aboli quant aux Européens. On appelait cette assignation تعيين ta'îni

ta'rināt. — تعيينجى ta'rindji. Ceta'ifn, et تعيين donne le تعيين au figuré une beauté banale, ap-شاهد بازار pelée par les Persans chāhid bāzār, belle du marché. L'usage de défrayer les ambassadeurs du logement, de la table et de l'habillement se pratiquait trèsanciennement à Rome, et fut transmis par les Grecs du Bas-Empire aux Turcs et aux Vénitiens. A Rome les ambassadeurs recevaient locum, c'est-à-dire le logement, lautia, la nourriture gratis, et vestimenta, les habillements. Ces trois choses sont appelées par les Turcs : قوناق qonāq, qaftān. La قغتان ta'iîn, et تعيين dernière seulement se retrouve encore aujourd'hui dans la pelisse que l'ambassadeur européen reçoit du sultan à sa première audience. Le توناق qonāq ou logement, que recevaient anciennement à Constantinople les ambassadeurs dans un hôtel appelé iltchi khān (hôtel des للجي خان ambassadeurs), a cessé depuis longtemps. Il en est de même du ta'iln, dont la suppression تعيين est plus récente encore. (Laugier, Hist. de Venise, et Hammer, Hist. de l'Emp. ottoman.)

ta'iln it. v. a. t. Constituer, déterminer, nommer, destiner, députer. — تعیبی اولنان اینده اولنان اینده اولنان اینده ا

تغار teghār, s. t. Grand sac que les cavaliers laissent pendre des deux côtés du cheval pour y mettre des provisions.

taghāri, s. p. Cruche.

تغاذل teghāful, subs. a. Insouciance, négligence.

تغافل teghāful it. v. a. turc. Faire semblant d'ignorer, de ne pas apercevoir, de négliger.

teghālub it. v. a. turc. L'emporter l'un sur l'autre, se vaincre mutuellement.

teghāmuz it. v. a. t. Se faire mutuellement signe de l'œil.

reghāïur it. v. a. t. Dif-férer entre soi, et diversité.

نگنی taghaddi, s. a. Le dîner. ا نگری taghaddi it. v. a. turc. Dîner.

تغديد taghitic it. v. a. turc. Faire dîner.

تغرجان taghartchāq, et tyghyrtchāq, adj. p. Convenant, propre.

تغريب ا taghrib it. v. a. turc. Éloigner, exiler.

تغریس ا taghris it. v. a. turc. Planter des arbres.

تغريق ا taghriq it. v. a. t. Submerger, suffoquer, tuer.

ا تغنيغ taghniè it. v. ar. turc. Chanter.

تغلّب teghallub, s. ar. Prépotence, oppression.

تغلّب ا teghallub it. v. a. turc. Subjuguer, dominer.

تغليظ taghliz, s. ar. Exagéra-

ا تغليظ taghliz it, v. a. t. Grossir, exagérer. تغيّر teghairur, s. ar. Changement, alteration, corruption. Pl. تغيّرات teghairuras.

تغيّر teghaitur it. v. ar. turc. Changer d'état, de forme; s'altérer.

تغيير taghtir, subs. a. Changement, mutation, alteration.

تغيير ا taghïlr it. v. a. t. Changer, altérer, gâter.

tef, subs. p. 1. Chaleur, ardeur. 2. Rayon, splendeur. 3. Écume.

ا تفاعل tefaul ou tefe'ul it. v. a. t. Présager, interroger, consulter le sort.

تنّاح تنّاح تنّاح الارض tuffāh, s. ar. Pomme. — تنّاح الارض tuffāh ularz. Pomme de terre.

تفارق tefāriq, s. a. comm. tefāruq, pour تفاريق tefāriq, phur. de تفريق tefriqa. Choses rares, précieuses, élégantes; galanteries, curiosités.

tefäcir, s. ar. Commentaires, pl. de تغاسير tefsir.

تفصيل tefacil, s. a. Discours longs et détaillés, pl. de تفصيل و تفصيل دولت بادشاهيدة اون دولت بادشاهيدة التخل القر ايدى طورات تفاصيل اقتضا القر ايدى devleti pādichāhidē on kieš datchē itchoun bou mertebē tefācil iqtizā itmez idi. Pour la dignité impériale, de si longues digressions surun point de dix bourses d'argent sont superflues.

tefāzul, s. ar. Préémi-

nence et prétention à la prééminence.

tendre, et vouloir se montrer excellent dans la pratique d'une vertu.

تفاوت tufāgh, s. p. Grande tasse. تفاوت tefāvut, s. a. Différence.

- تفاوت سنيم شمسيم و فريم tefāvuti sentet chemsite vu qamerite. Différence entre l'année solaire et lunaire.

teft, s. p. 1. Chaleur, ardeur. 2. Cours.

تفتیش tefettuch. Voy. تفتّش تفتی teften. Voyez تفتی

teftich, s. ar. Enquête, examen, information.

ا تغتیش teftich it. v. ar. turc. Faire une enquête, prendre des informations.

teftichdji, s. t. Inquisiteur, examinateur, commissaire chargé par la Porte d'examiner la conduite des gouverneurs de provinces accusés de malversation.

تفتك et تفتك teftik, usit. tiftik, s. p. t. Laine fine, espèce de duvet de chevreau.

ا تغییع ا tefdji it. v. ar. t. Affli-

تغمير ا tefdjir it. v. a. t. Faire couler.

تختّص نوبه tefahhus, s. a. Enquête, demande, information. — تختّ من tefahhus itmek. S'informer, demander, faire une enquête. — مناه الله تختّ diqqat ilè tefahhus itmek. S'informer soigneusement. — تختّ احسوال

خير مألارى تقديم اولندقدن tefahhuci ahvāli khaīr meallèri taqtīm oloundouqtan soñra. Après nous être, avant tout, informés de votre bon étai.

تغيّر ا tefakhkhur it. v. ar. t. S'enorgueillir, se glorifier.

tefkhim it. v. a. t. Élever, exalter par des louanges, honorer.

ا تغديك tefdlk it. v. a. t. Carder le coton.

تفرّج teferrudj, s. a. 1. Récréation, délassement. 2. L'action de considérer, de regarder.

teferrudj it. v. ar. t. 1. تغرّج ا Se délasser, se promener. 2. Regarder, considérer avec attention. -teferrudjè vār تغرّجه وارمق maq. Aller à la promenade. teferrudj-guiāh. Lieu ou تغرجكاه site agréable pour se promener. certaines fêtes ou foires que les corps de métier se donnaient tous les dix ou vingt ans, pour célébrer la maîtrise de tous les apprentis du même métier, qui pendant ce long espace de temps étaient passés maîtres. Cet usage paraît tombé en désuétude.

تفرّجلمك teferrudjlenmek, v. a. t. Se délasser.

تفرد القد teferrud, s. a. Singularité, soit dans l'opinion, soit dans toute autre chose. — تفرد القدك teferrud itmek. Se distinguer, se singulariser.

Juger quelqu'un d'après la physionomie, faire passer un autre, et vouloir passer soi-même pour bon cavalier.

teferruq, s. a. Séparation, dispersion.— تغرق سپاه و لشكرى teferruki sipāh u lechkeri والمنتفة teferruki sipāh u lechkeri والمنتفة dispersion de son armée.

teferruq, v. a. pass. Se séparer, être dispersé, épouvanté.

تغرقة tefriqa, s. a. 1. Séparation, division. 2. Intervalle. — تعيتلرين سنك تغرقه پريشان djemi'tetlèrin senki tefriqa perichān itmemich idi. La pierre de la division n'avait jamais troublé, séparé leur réunion, leur société.

tefrè comm. tafra, s. t. Orgueil, faste. — تفره صاتمت tafra sātmaq. Faire l'orgueilleux, le fastueux.

تغرولو *tafralu,* adj. t. Orgueilleux, fastueux.

tefrih, s. a. Réjouissance. تغریج ا tefrih it. v. a. t. Égayer, réjouir. — خاطر عاطولوی منوی تلطفات ایله تفریج اتدی منوی تلطفات ایله تفریج اتدی khāthyri 'āthyrlerini sounoufi telethtufāt ilè tefrih itti. Il égayason âme par toutes sortes de caresses.

tefrid it. v. a. t. 1. Se Retirer, mener une vie solitaire.

2. Étre unique et incomparable dans les sciences. 3. Rendre seul et unique.

تغريدن tefriden, v. p. Frire, être frit.

تغريط tefrith, s. a. Négligence, abandon.

تفریق tefriq, s. a. 1. Séparation, distinction. 2. Intervalle. — تغریق نفریق tefriq itmek. Séparer, distinguer, disperser, appauvrir.

tefs, s. p. Chaleur.

tefsiden, v. p. Chauffer, séchauffer.

tefsir, s. a. Explication, commentaire. Les commentaires du Coran et du Hadis, ou recueil des lois orales de Mahomet, portent ce nom, tandis que les commentaires de tous les autres ouvrages théologiques et canoniques portent celui de شرائد tefsiri qoran. Commentaires du Coran.—نتسير اتف tefsir itmek. Commenter, expliquer.

تفاسیرات tefsirat, ou تفسیرات tefacir, s. a. Commentaires, explications, interprétations, pl. de تفسیر tefsir.

تفسيري *tefstrdji, s*. a. t. Commentateur.

tefchirè, s. p. Massepain. نفشره tefchè, s. p. Médisance. تغشی tefchi, s. p. Lentille (légume), plat.

تفصيل tafsil, s. a. 1. Distinction, division d'un livre en chapitres. 2. Prolixité, discours diffus, détaillé. — على التغصيل alettefsll, وزرو tefsll uzrè, اورزو tefsll uzrè, غصيات tefsllen. En détail.

der la préférence, la prééminence, préférer. — المصلف انتسان المام المسلمة ال

tefaththur, v. a. Se fendre. تغطر ا tefthir it. v. a. t. Faire rompre le jeûne pendant les jours du ramazan, commencer à manger après le caucher du soleil.

väis tefaqqoud, s. a. Information, demande.

ا كفق tefaqqoudit. v.a. t. S'informer. — عفقد حال اتحك tefaqqoudi hāl itmek. S'informer de Pétat de la santé.

suite tefqîh it. v. a. t. Enseigner les lois, la jurisprudence.

تفكّر tefekkur, s. a. Méditation, réflexion.

تفكر المق tefekkur it. et وارمق tefekkurè vārmaq, v. a. t. Réfléchir, considérer, méditer.— عقللري واراكن تكفر ايقرار المن تكفر المناه ا

ا تغکیك tefkik it. v. a. t. Disjoindre.

teflis, tiflis, n. de v. La ville de Tiflis, capitale de la Géorgie.

تغلین teftin, s. hebr. Phylactère, caractères superstitieux qu'on porte comme préservatif.

tufenk, s. t. comm. aussi تلنك tufek. Fusil. - Like of av tufengui ou Libité filintha. Fusil de chasse. — ات تغنكي at tufengui ou شخانه chichkhānè. Carabine. -bourou aghyz بورو اغزلو تغنك lu tufenk ou الاي بوزان alāi bozān. تغفك قونداغي — Mousqueton. tufenk qondāghi. La caisse et la تغنك نامليسي — crosse du fusil tufenk nămlici. Canon de fusil. tufenk qilifi. Fourreau تغفك قلفي ك — de laine d'un fusil. tufenk qourchouni ou قورشـــوني فندغي foundoughi. Balle de fusil. ufengun tetigui ou تفنكك تتكى – simplement تنك tetik. La détente -tufon تغنكك طليعسي – du fæsil guñ faltaci Bassinet. — كنينا tufenk takaqmaghi. La bet-تغنك طبحمسي — terie du fusil. tufenk tabandjaci. Le chien d'un fusil. -- تغنك جبوني tufenk tchi-تغنك ---. boughi. Baguette de fusil. عنشانكاع, tufenk nichānkiāhi. Mire تغنكى طولدرمين — d'un fusil tufengui doldourmaq. Charger le tufenk dtmaq. تغنك آغنق Tirer le fusil.

تفنکجی tufenkdji, s. t. Fusilier et armurier.

تفليك tufenklemek, v. t. Fusiller.

تفنى tefnè et تغنى tefni, s. p. Toile d'araignée.

tefevvouq st. v. a. t. Prétendre à la supériorité aur autrui.

tefvizit. v.a. t. Confier, تفویض ا commettre aux soins de quelqu'un, recommander. — بلسفسراد اولان عمالتارك امورى طرحت العالم الولان عمالتارك امورى طرح والمسترة الولان عمالتارك امورى طرح والمسترة belghrad serhaddinun mouhafizaci vè aña tābi' olān memleketlèrun oumouri tharafi humātouni chehriariden bou dostunuzè tefviz olounālden bèru. Depuis que la garde des frontières de Belgrade et les affaires des pays qui en dépendent ont été confiées à mon zèle par Sa Hautesse.

veillance. 2. Brouillard épais. 3. Papier roulé.

تغسیدن .tefiden. Voy تغیدن -tefehhum, s. a. Intelli gence.

ا تفهيم tefhim it. v. a. t. Donner à entendre, faire comprendre.

تقابل دومقهای sequbul, s. a. Rencontre. — تقابل صفین tequbuli saffem. Rencontre, choc de deux armées.

تقابيل الله teqābul it. v. a. t. Se rencontrer, se trouver face à face.

- تقابل صفون و تقاتل احساب teqābuli soufouf vè teqābuli ashābi rimāh u suïouf.

La rencentre des troupes et la mēlée des soldats armés de lances et de sabres.

l Asiz tequitul it. v. a. t. Combattre, s'entretuer.

تقــاج tyqādj, s. t. Robinet, bondon.

requdim, s. a. Dons, présents, pl. de تقادم taqdimet. تقادير tequalir, s. a. Les destins, les décrets divins, pl. de تقدير.

تقارب toqārub, s. a. Accès, rapprochement.

تقــــارب ا teqārub it. v. a. t. S'approcher l'un de l'autre.

tequeum it. v. a. t. 1. Répartir, diviser, partager entre soi. 2. Jurer entre soi.

تفاضى teqāzi ou teqāzā, s. a. Exigence, nécessité, besoin (surtout d'aller à la garde-robe).—
ال بو تقاضا عسارض teqāzā ider. II est nécessaire.—
الا بو تقاضا عسارض añā bir teqāzā 'āriz oldi. II lui est venu un besoin.

تفاهد teqā'oud, s. a. Retraite d'un emploi, des affaires; on dit aussi تقاهد علوندسي teqā'oud'eu-lufèci. Pension de retraite.

sasseoir, être sédentaire, obtenir sa retraite. اود ورق teqā'oud it. v. a. t. S'asseoir, être sédentaire, obtenir sa retraite. اود ورق teqā'oud itti ou en turo اولدي otouraq oldi. Il a été déclaré invalide et pensionné à ce titre, en parlant d'un militaire et même d'un fonctionnaire civil.

تقالیب teqallb, s. a. Tours, rotations, révolutions, changements, vicissitudes, pl. de تقلیب taqllb.

ا تقاول teqāvul it. v. a. t. Parler ensemble, se donner mutuellement parole.

تفاور الله tequoum il. v. a. t. Se lever l'un contre l'autre, en venir mutuellement aux mains.

تقاويمر teqāvlm, s. a. Éphémérides, calendriers, pl. de

teqabbuz it. v. a. t. Se contracter, se resserrer, se constiper.

تقبّل ا teqabbulit. v. a. t. Recevoir; tenir pour agréable ou convenable.

تقبيل ا saqbil it. v. a. t. Baiser. — تقبيل دست اتحك taqbili dest itmek. Baiser la main.

تقبيب ا taqblb it. v. a. t. Voûter, construire une voûte, une coupole.

تقبيع taqbih, s. a. Reproche, réprimande.

taqbsh it. v. a. t. 1. Trouver laid. 2. Traiter durement, désapprouver.

تقبير ا taqblr it. v. a. t. Enterrer, inhumer.

تغدّس teqaddecè, v. a. Il a été sanctifié, il est saint; c'est un attribut de Dieu.— الله تعدل allāhu te'āla vè teqaddecè.
Dieu très-haut et très-saint.

تقدّس teqaddus, s. a. Sanctification, purification.

تقدّر teqaddum, s. a. Le pas, la préséance.

تقدّمات teqaddumāt, s. a. Prémices, préliminaires.

تفحمة taqdimet, s. a. 1. Proposition. 2. Oblation.

تقديد taqdid it. v. a. t. Sécher, fumer de la viande.

تقدير taqdir ou taqtir, s. a. Destin, prédestination, hypothèse. تقدير اتمك taqdir it. Prédestiner.

تقدیر رہانیدہ مقدّر ایمــش – rebbānîdè mouqādder imich. Il avaît été arrêté par la divine prédestination. — تسليم قلعم تقديري اوزره مناصب بلند و مراتب ارجمند ایله بهرومند بيورمق وعده لرين مكرر اتدى teslimi qala taqdiri uzre menācibi bulend vè merātibi erdjiumend ilè behrèmend bouïourmaq va'dèlerin mukerrer itti. Il lui réitéra ses promesses de lui accorder une place élevée et une charge distinguée, au cas qu'il rendît la fortebou taqdirdè بو تقدیرده bou taqdirdè ou بو تقديرجة bou taqdirdjè. Au cas que cela soit, cela étant ainsi. -ettugui taqdir اتدوكي تقديرجه djè. Au cas qu'il le fasse, s'il le iki taq- ایکی تقدیرده دی dîrdè dakhi. Même dans les deux -ted تدبیری بوزر تقدیــر -- cas. bîri bozar taqdîr. L'homme propose et Dieu dispose (proverbe).

تقديرات taqdfrat, s. a. Décrets divins.

تقديس taqtls, s. a. Sanctification, purification, bénédiction, béatification.

ا تقديس ا taqtls it. v. a. t. 1.

Sanctifier, béatifier. 2. Consacrer. is taqdim et taqtim, s. a. Offre, présentation.

تقرب تلومrrub, s. a. 1. Approche, accès. 2. Intimité. — عسب نقرب الله لله kesbi teqārrub itmek, ou تقرب تأم بولق teqārrubi tām boulmaq. Avoir, trouver accès, être admis dans l'intimité. — تقرب ولومته teqārrub sāhibi. Intime ami, confident.

تقرن عرض اتديلر المسيدة دهان. v. a. t. Être consolidé, établi. — ماسيدة والمسيدة تقرن عرض اتديلر المستنك تقرن عرض اتديلر المستنك تقرن عرض اتديلر المستنك تقرن عرض اتديلر المستنك تقرن عرض المستنك تقرن المستنك تقريد المستنك تقريدات المستنك تقريدات المستنك تقريدات المستنك المستنك

تقریب تaqríb, s. a. 1. Approche. 3. Motif. 3. Apparence. 4. Moyen. الله bou taqríb ilè. Par ce moyen. اقربالغ تقریب اید الله تقریب اید کا تقرب ایدی الا añā teqarrub itti. Moyennant sa parenté, à la faveur de sa parenté, il eut accès auprès de lui.

تقريبًا taqriben, adv. a. Environ, à peu près, par approximation.

تقرير taqrir, s. a. Rapport, relation, exposé, note, mémoire

officiel. قرير اتفاك عليم تقرير ويرمك 1. Confirmer. 2. Raconter, exposer. ويرمك حولت عليميم تقرير ويرمك تقرير ويرمك devleti 'alitètè taqrir virmek. Remettre une note à la Porte Ottomane. المان الما

تقريس ا taqrAs it. v. a. t. Refroidir, congeler.

تقريض ا تقريض tāqrlz it. v. a. t. Louer quelqu'un durant sa vie.

تقريط tagriz, s. a. Louange, approbation donnée à un auteur, à un ouvrage. Voyez تقريض

taqsim, s. a. Division, répartition.— تقسم القسك taqsim itmek. Diviser, répartir.

تقصارة tyqsār et تقصارة tyqsāret, s. a. Couronne, espèce de diadème enrichi de pierres précieuses à l'usage des femmes.

تقصير تقصير الله tagsir, s. a. 1. Défaut, manquement. 2. Abréviation. — تقصير الله tagsir itmek. Manquer, omettre, négliger. — بما خصوصنده تقصير اولخر khou-coucindè tagsir olounmaz. On ne négligera rien dans son affaire. — bou faqyri pur tagsir. Ce pauvre plein de défauts, manière humble dont un auteur se sert quand il veut parler en

son nom au lien de dire ben. | Moi.

تقصيرات tagefrāt, s. a. Manquements, défauts, erreurs, négligences, pl. de تقصير.

تقصيرلق taqsfrliq, s. t. Defaut, manquement.

taqthir, s. a. 1. Distillation. 2. Rétention d'urine. — عطير اتحك taqthir itmek. Distiller, laisser tomber goutte à goutte.

تقفّل teqafful it. v. a. t. Ca-denasser.

ا تقفیم taqf rè it. v. a. t. Faire des discours en rimes.

تقلّب teqallub, s. a. Renyersement, révolution ou la roue que font les enfants en jouant. Plus usité, تقلّبات teqallubāt. Révolutions, changements. حوران teqallubāti devrān. Les révolutions des siècles.

تقاه تقراه , s. t. La culbute.— تقام تحلق taqla qylmaq. Faire la culbute.

taqlib it. v. a. Retourner, renverser.

تقليد taqlid, s.a. Action d'entortiller, de ceindre. — تقليد taqlidi serf. Action de ceindre le sabre, cérémonie qui pour les sultans ottomans répond au couronnement.

تقليد الاجية taqlid, s. a. Imitation, représentation. — ثقليد الاجيء taqlidi aladjar haleb. Imitation.d'aladja ou étoffe rayée.d'Alep. — تقليد اويني taqlid oruni. Farce, pantomime. — فرنك تقليدي

frenk taqlidi. A l'instar des Européens.

trefaire, imiter. — بر کسنهنگ بر کسنهنگ آوازنی و یازوسنی تقلید اشک bir kimesnènun dvazini vè razoueini taqlid itmek. Contrefaire la voix et l'écriture d'une personne.

عليدة taqlldji, s, t. Comédien, imitateur, mime, farceur, qui contrefait.

الله taqlll it. v. a. t. Diminuer.

تۆق taqmaq, v. t. Attacher. Voyez طقق

تين tyqmaq, tyqamaq, v. t. Boucher, fermer.

aqmir ou جور قبر devri عقير devri qamer, s. a. Lunaison.

pour تقوى pour تقوى taqva, s. a. 1. Crainte de Dieu, piété, religion.

2. Abstinence. — بر فرقت في bir firqar bi taqva. Une secte, une faction impie.

تقوية taqviet, s. a. Corroboration, affermissement.

ا تقویت taqviet it. v. a. t. Fortifier, consolider. — تقویت تلب taqvieti galb itmek. Encourger, fortifier, conforter le cœur.

تقریس taqvis it. v. a. t. Arquer.

تفويم نمونه taqvím, s. a. 1. Ouvrage divisé par tables. 2. Tablettes ou calendrier annuel, éphémérides.

— تقويم اتفاد taqvím itmek. Ajuster, disposer, estimer, fixer le prix.

taqa, s. p. Agrafe, boucle.

3. Crainte de Dieu.

visit togaitud, s. a. Application, soin.

pliquer, faire attention, avoir soin. — بو کونه امور ایده تقید bou guiounè umour ilè tequirud itmèdi. Il ne s'applique pas à de pareilles choses.

تقيم taqta, s. t. Bonnets de vieille femme et, par dérision, chapeau. — دمر تقيمس demir taqtaci. Casque.

s tekia pou et se tekia pour, s. p. Recherche empressée, mouvement, action de courir çà et là.

تكاتب tekiātub it. v. a. t. S'é-crire mutuellement.

tekiātum it. v. a. t. Se

cacher mutuellement son secret. Stehier. Voyez

nonchalance, négligence.

takiëlum it. v. a. t. Se parler, s'aboucher.

tekiallf, s. a. Impôts, impositions, econtributions, propositions, exactions. — عرفية tekiallfi 'eurfitè 1. Charges publiques. 9. Contributions non légales, mais exigées par le pouvoir exécutif. — المالية عرفية عن معدور الدى المالية anlari tekiallfi 'eurfitèden ma'zour itti. Il les exempta des charges publiques. — تكاليف مالا يطاق tekiallfi mala touthaq. Des propositions intolérables. — تكاليف بارده tekiallfi baridè. Des propositions refroidissantes (désagréables).

تكار teguiāv, s. p. 1. Lieux bas. 2. Hostilité, inimitié.

المال tekiahul, s. a. Paresse, négligence, nonchalance.

تکبر tekber et تکبر tekebbur, s. p. Toile d'araignée.

tekebbur, s. a. Orgneil, تكبّر اتحد faste, arroganoe.— تكبّر اتحد tekebbur itmek. S'enorgueillir, marcher avec arrogance.

tekebburlik, s. a. t. Orgueil, faste, arrogance.

تكبّرلغك tekebburlenmek, v. a. S'enorqueillir.

zekebburlu, adj. a. t. Orgueilleux, arrogant, présomptueux. تكبير tekbir, s. a. Partie de la grande prière, qui est conçue en ces termes : Dieu très-grand, Dieu très-grand! il n'y a point de Dieu, sinon Dieu; Dieu très-grand, Dieu très-grand! les souanges sont à Dieu.

tekblr it. v. a. t. Élever, faire grand cas, louer Dieu.

تكتاز tektāz et tekutāz, s. p. Hâte, précipitation.

teksîr it. v. a. t. Multiplier, augmenter.

تكثيف teksif, s. a. Condensation.—نتيف القداد teksif itmek. Condenser.

تكدير نولات, s. ar. Trouble, offense. — تكدير خاطر tektiri khāthyr. Trouble, peine de l'esprit. — تكدير اتبك tektir itmek.
Troubler, affliger.

tekzîb it. v. a. t. Accuser de mensonge, donner un démenti.

تكر tekr, s. p. Arbre qui donne des fruits.

tekir, s. t. pour تكفور tekir, s. t. pour تكفور tekfour, mot corrompu de l'arménien tecavor. Empereur, roi, monarque. Voyez تكور.

تكر بالغي tekir bālighy, s. t. Rouget.

tekir dhāghy, autrement dit تكر طافي rodostchiq. Rodosto, ville située sur la mer de Marmara, entre Gallipoli et Silivri.

تكرار tekrār, s. et adv. a. 1. Répétition. 2. De nouveau, une seconde fois, encore une fois.—

tekrār itmek. Répéter,

réitérer, refaire. — تكرار ديك tekrar dimek. Redire.

تكرارلىق tekrārlamaq, v. t. Répéter, réitérer.

تكرك teguerg, s. p. Grêle. — تكرك باريدن teguerg barlden. Grêler.

تكولك تكولك المركب tèkerlek izlèri. Ornières.

تكرك tèkerlèmek, v. t. Rouler, verser, en parlant d'un chariot.

tèkerlenmek, v. t. Être roulé, se rouler, dégringoler.

تکر مکر ا tèker mèker it. v. t. ( mots imitatifs ). Jeter quelqu'un de l'escalier, le chasser en le frappant.

تكرو tekrè, s. p. Peau des grains de raisin.

تگری tañri, comm. tangri, s. t. Dieu.

تكرير الله tekrîr it. v. a. t. Répéter, réitérer. — تكرير عهد اتحك tekrîri 'aht itmek. Renouveler une promesse. — تكرير خطاب اتحك tekrîri khithāb itmek. Recommencer à parler à quelqu'un.

تگريك tañrllik, s. t. Divinité.

تدیمات tekrimāt, s. a. Honneurs, respects, salutations, témoignages de vénération, plur. de تكريم

ا کرید tekrih it. v. a. t. Rendre ingrat, odieux.

تكسّر tekesçur, v. et s. a. Être cassé, rompu, et dérangement.—
مزاجنه آثار تكسّر كلدى mizādjinè dçāri tekesçur gueldi. Sa santé éprouva des signes de dérangement.

تكسيب ا teksîb it. v. a. turc. Faire acquérir, gagner.

teksir it. v. a. t. Rompre, mettre en pièces.

teksif it. v. a. t. Couper en plusieurs morceaux.

تکشیف ا تخشیف ا tekchif it. v. a. turc. Découvrir, montrer.

tekefful it. v. a. t. Se rendre garant, prendre sur soi.

تكفور بالغ tekfour bālyghy, s. turc, pour تكر بالغ tekir bālyghy. Rouget.

tekfin it. v. a. t. Ensevelir

تكل tekel et teguel, s. p. Mouton, bélier.

L'a tekel, comm. terel, s. t. Couture en soie qu'on voit, comme dans les robes plissées, ouatées, etc.

tiguil et tikil, s. p. Jeune homme imberbe.

تكاتو tekeltu, plus commun. تكاتى teguelti, prononcé tekelti. Coussin rempli de laine ou de poil qu'on place sous la selle.

تكلّف tekelluf, s. a. 1. Dissimulation. 2. Peine, façon étudiée, incommodité. — ي تكليف و bi teklíf u tekelluf. Sans

donner ni prendre de peine, sans façon, réciproquement. — بربر bir tekelluflu ziāfet. Un repas d'apparat.

تكلفات tekellufat, s. a. Incommodités, ennuis, cérémonies, pl. de تكلف tekelluf.

tekellum, s. a. Conversation, colloque. — تكلّم اتك tekellum itmek. Parler, converser.

teklîf, s. a. 1. Cérémonie. 2. Imposition. — تكليف teklif itmek. Offrir, proposer, engager, inviter, exiger.-دوستلر اراسنده تكليف يوقدر dostlar arācinde teklíf voqtur. II n'y a pas de cérémonies entre تکلیف وزارت اتدی – amis teklîfi vezaret etti. Il lui offrit la place de grand vizir, ou, il voulut le forcer à être grand vizir. -leklifi in تكليف انقياد اتدى qyād itti. Il l'engagea, l'exhorta à تكليف أولنان — la soumission. -teklif olou کار دستمزده دکلدر nān kiār destumuzde derldur. Ce qu'on exige de nous n'est pas en notre pouvoir. — تكليف عرفي teklist 'eurst. Corvée, charge publique extraordinaire. — تكليف خام تكليف teklîfi khām , ou خام khām teklif. Exigence crue, qu'on ne peut digérer. Voyez تكاليف.

ا کلیل د teklíl it. v. a. t. Couronner.

مهم tukmè, s. p. Bouton d'habit. الكيار ا tekmîl it. v. a. turc. Achever, finir, perfectionner.

en embuscade, dresser des embûches.

تكند tekend et teknid, s. pers. 1. Œuf. 2. Nid.

*teknè* , s. t. appelé en grec تكنير σκάφη. Espèce de cuve d'une seule pièce de bois creusé, dans laquelle les blanchisseuses, en lavant, savonnent le linge; huche à pétrir le pain. — تكنت teknè est aussi le mot générique pour exprimer bateau, navire, vaisseau. Ainsi, بو دوناتمةنك قاج ياره: Pon dit bou donanmanuñ تكنيمسي وار gātch pāra teknèci vār. Cette escadre, de combien de teknè estelle composée? comme nous dirions, de combien de voiles, sans préciser les vaisseaux de ligne, frégates, corvettes, etc.

tek u tāz, s. p. Soin, diligence, recherches.

s. turc. 1. Prince, gouverneur. 2. L'ancien empereur du bas empire.

— نام المتانبول تكورلري istambol tekiourlèri. Les empereurs de Constantinople; les mahométans, ne voulant pas même leur donner un titre dans leur langue, les désignent par ce mot.

y tekiour dhāghy. Radosto, ville sur la mer de Marmara.

tukurmek, v. t. Cracher.— ببى تكوردوكى يالامم ben tukurdugumi rālāmām. Je ne lèche point ce que j'ai craché, façon proverbiale, pour dire, je ne me rétracte point, je ne mens pas.

تكوك tekiouk, s. pers. Verre,

تكويس tekvîn, s. a. Création, formation du monde.

tekvîn it. v. a. turc. Mettre au jour, produire, inventer.

tekkiè, s. t. pour تكية tekkiè, Couvent de moines. — tektè. Couvent de moines. — pehluvān tekièci. École des lutteurs. — تكيية tekièmè qourbān gueldi. C'est un mouton de sacrifice qui est venu à mon couvent, manière proverbiale de dire, voilà une belle occasion, une bonne fortune, une bonne affaire pour moi.

تكملو tekkièlu, s. adj. turc. Moine, qui passe son temps au couvent, claustral.

تكة teguiè et tekè, s. p. Jarretière.

tikè, s. p. Homme vorace. تكبن tekehhun, s. a. Prédiction.

انكېتى tekehhun it. v. a. turc. Deviner, prédire l'avenir.

tekehhunāt, s. a. Prédictions, présages, superstitions.

تكبين tekhîn, s. a. Prédiction, présage.

تكى tcki, s. p. Cours, course. تكيد tekiè, s. a. Appui, lieu de repos.

ا تكيم tckiè it. v. a. t. S'appuyer, se confier, se fier.

تكيعلنىك tektèlenmek , v. turc. S'appuyer.

تكيسة tekîcè, s. p. Valise

تكين tekin, s. p. Dame, matrone. — Adj. Valeureux, courageux.

גל tel, s. t. 1. Fil de laiton.

2. Corde d'instrument faite de métal. 3. Panache. — شاته تلك chamāta tèli. Lames ou feuilles de cuivre en clinquant, qui, agitées par le vent, font un certain bruit.

اول tell, s. a. Colline. — اول tell, rèfi den. De تر ونيعدن cette colline élevée.

tilabiden, v. p. Rendre un son aigu, glousser, pousser une exclamation.

تلاتين telātin, s. t. Cuir de Russie.

تلاج telādj, s. p. Clameur, bruit.

تلاحق ا telahouq it. v. a. t. Suivre, survenir.

تلاش telach, s. p. 1. Disparition. 2. Dispersion. 3. Étude.

تلاش talāch, s. t. Limaille. تلاشی telāchi, s. ar. Annihila-

تلاشيدن telāchiden , v. p. S'évanouir, se disperser, périr.

تراکم امواج و telāthum, s. a. Choc, agitation. — تراکم امواج د مواج terākumi emvādj ve telāthumi bahri mevvādj. L'accumulation des vagues, et le choc des flots de la mer orageuse.

ا دلای telāfi it. v. a. t. Chercher d'atteindre ou de réparer. — علای تقصیر ایجون telāfii taq-str itehoun. Pour la réparation de ses fautes.

تلاق telāq, et يلان telāqi, s. a. Rencontre mutuelle.

للان *telāq*, s. p. 1. Jupon, caleçon. 2. Poils des parties naturelles.

ا تلاق telāqi it. v. a. t. se rencontrer.

גענ tilāl, s. a. Collines, montagnes, plur. de ג'ג tell.

ינען tellal, s. a. Il vaut mieux écrire פֿען dellal. Crieur public.

telāmiz et تلاميذ telāmiz, s. a. Disciples, elèves, pl. de خلفا و تلامذه telmiz.—خلفا و تلامذه khoulèfā vu telāmizè. Les répétiteurs et les élèves.

تلان talān, s. a. Butin, proie. ا تلان talān it. v. a. t. Piller, saccager.

تلاوت تداری telavet, tilavet, s. a. Lecture, méditation, particulièrement lecture du Coran. On dit aussi dans ce sens: تلاوت قران tilaveti qouran.

a. t. Lire à haute voix, psalmodier le Coran ou l'Évangile. — غلطه بمارخانه الحيل غلطه بمارخانه الحيل علاوت ايلاكلونده الحيل ghalatha bimārkhānèlèrindè indjil tilāvet èilèdiklerindè. Lorsqu'ils liront à haute voix l'Évangile dans leur hôpital de Galatha.

تلاويدن telāviden , v. p. Émaner, transpirer.

يلايم telārè, subs. p. Sentinelle, avant-postes d'une armée.

ا تلبّس telebbus it. v. a. turc. S'habiller, se vêtir. تلبيس telbis, s. a. Fraude, fourberie, fausseté, l'action de revêtir, de déguiser.— مكتوب تلبيس mektoubi telbis maqrounini ketm bouïurup. Il cacha, supprima sa lettre trompeuse. بو معنى ايله كلاملرني bou ma'na ilè kèlāmlerini telbis itmèguilè. Ayant revêtu ce sens, déguisé son discours.

تلبيس ابليس telbici iblis, s. a. Ruse diabolique.

تلبيسك telbislik, comm. telbizlik, s. t. Fraude, fourberie.— تلبيسك اتك اتك القيك الاعلاد الاعلاد الاعلاد الاعلاد الاعلاد User de fourberie, falsifier (des lettres).

تلبيسكك telbislemek, v. a. t. Falsisier.

تلبيسلو *telb1slu* , adj. a. turc. Trompeur.

telesçum it. v. a. turc. Appliquer à la bouche, baiser.—
تلثّم بساط مكرمت مناط سلطاني telesçumi bi-sāthi mekremet-mènāthi soulthāni birilè serfirāz oldi. Il eut l'honneur de baiser le tapis du sultan.-

teldj et teledj, s. p. 1. Nid de scorpions. 2. Espèce de plante. تلجي teldji, s. t. Ouvrier qui fait ou vend des fils de métal.

الجيم ا teldjîm it. v. a. t. Brider, mettre la bride.

telahhuz, s. a. Affliction, peine.

تحیص telhîs pour تحیص. Voyez ce mot..

telkh, adj. p. Amer.

بنظ telkhāb, s. p. Eau salée, amère, saumure.

telkhek, s. p. Coloquinte.

telkhguiām, adj. pers. Qui a le palais amer. — المنكام telkhguiām it. v. p. t. Rendre le palais ou la bouche amère.

تكانق telkhlyq, s. t. Amertume.

تلفناك telhnāk, adj. p. Trèsamer.

telkhi, s. p. Amertume. تخيص telkhis, s. a. Rapport que le grand vizir fait faire pour le Grand-Seigneur, par le réiseffendi, et qu'il fait porter au sérail par le Telkhisdji. — تخيص telkhis itmek, v. a. t. Faire un rapport au souverain.

telkhîsdji, s. t. Rapporteur, référendaire.

et toute masse charnue qui croît dans la terre.

1 5 di telezzuz it. v. a. turc. Trouver goût, prendre plaisir.

douce flatterie, faveur. — تسایش آسایش آسایش آسایش در این دو حرن است دو کیتی در این دو حرن است با دوستان تلطف با دشمنان مدارا و مدرد و مدرن است dearchi dou guîti der in dou harf est bā dostān teleththuf bā duchmenān mudārā. Distique persan qui est sans cesse dans la bouche des Turcs. La tranquillité des deux mondes consiste dans ces deux mots: Caresse aux amis et dissimulation avec les ennemis.

faveur.

تلطّفات teleththufāt, subst. a. Faveurs, grâces, pl. de تلطّف.

stelthif it. v. a. t. Caresser, consoler.

تلعاب tel'āb, s. a. Jeu, divertissement.

tela'oub it. v. a. t. Jouer.

tel'in it. v. a. t. 1. Punir, infliger une peine. 2. Maudire.

تلف telef, s. a. Perte, ruine, dilapidation. — تلف اولمق telef olmaq. Périr. — تلف اولان telef olan. Perdu, consumé.

ruiner, dilapider. — مالى ضايع māli zāi' vu telef itnek. Dilapider les biens.

teleffuz, s. a. Prononciation.—تلفظ اولخور تلفظ اولخز imlāda ba'zi harf kitābet alounour teleffuz o-lounnaz. En fait d'orthographe, certaines lettres s'écrivent et ne se prononcent pas, comme خواب sommeil, on écrit khavāb et l'on prononce khāb.

تلفظ اولنسق teleffuzolounmaq, v. a. t. Se prononcer.

النظ teleffuz it. v. a. t. Prononcer, articuler, proférer.

تلنى telfen, s. p. Bourbier,

ا تلفیف telfif it. v. a. t. En-velopper.

الغيق telfiq it. v. a. t. Recueillir, réunir, rassembler.

telaqqi it. v. a. t. Rencontrer, accompagner, accueillir.

ظاهرًا اول مسوًّل تلقى بالقبول الذي عقامة الدي القبول الدي التابع التاب

تلقيب ا telqîb it. v. a. t. Donner un surnom., Voyez لقب .

telqîm it. v. a. t. Faire prendre à quelqu'un une bouchée d'aliment.

telqîn it. v. a. t. Enseigner, faire entendre, informer.

tilk et tulk, s. p. Fève, haricot.

tilek, s. p. Escarpin.

خلى tilki, s. t. Il vaut mieux écrire خلى dilki. Renard.

تللو tellu, adj. t. 1. Panaché.
2. Broché (en fait d'étosses), entrelacé de fils d'or ou de clinquant.

ce de la régence d'Alger, et Telmesan ou Tremesen, capitale de cette province.

تلين telmíz, s. a. Écolier, disciple, élève.

تاييط ا telmîz it. v. a. t. Faire goûter.

تنك tulunk, s. p. Demande, pétition.

تلنكي tuhngui, s. p. Nécessiteux, indigent, mendiant. تلكين tilenkîn, s. p. Manne, (suc mielleux).

tulnè, s. p. Question, interrogation.

تلو telv, s. p. Épine, buisson. تلوسم telvace, s. p. Émotion, agitation, peine de l'âme.

تلوّث *televvus ,* v. a. Étre souillé, sali.

telvis it. v. a. t. Souiller, salir, troubler.

تلوس telvis et telvus, s. p. Bouton de fleur.

تلوستة tulouce, s. p. Gaîne, fourreau d'un sabre.

touloum, s. t. Outre, cornemuse. — تلوم خالجي tou-loum tchālidji. Joueur de cornemuse.

تلومباز touloumbāz, s. p. Tim-balier.

تلوميع touloumba, s. t. Pompe pour faire monter l'eau d'un puits, siphon et pompe pour éteindre le feu.

تلومبدي touloumbadji, s. p. t. Pompier.

تلوّن televvun, s. a. Changement de couleur, changement.

تلونات المورعالم . علم televvunāt, s. a. Mutations, changements, vicissitudes, plur. de علم . تلون المورعالم . تلونات احوال بنى آدم ارادات الموزعات المورعالم مربوطدر alem vè televvunāti ahvāli beni adem irādāti aferidēguiāre merbouthtur. Le cours ordinaire des choses de ce monde et

les vicissitudes du sort de ses habitants sont irrévocablement liés aux volontés du Créateur.

ا تلوين telvin it. v. a. t. Colorer, former, distinguer.

tellè, s. p. Lacs, piége.

telehhub, s. a. Inflammation, action de s'enflammer.

تلريف tellehhuf, s. t. Tristesse, anxiété, gémissement. — اظهار نامهار italis izhāri tellehhuf itmek. Témoigner de la tristesse.

telhîb it. v. a. t. Faire brûler, flamber le feu.

دلى teli, s. p. Le frun de la mûre sauvage.

telli et teli, s. p. Bourse ou espèce de trousse dans laquelle les tailleurs placent leurs aiguilles et leur soie.

ا تليين teltín it. v. a. t. Adoucir, amollir, alléger, relâcher.

تر temmé, v. a. Il est fini. Ce verbe, pris substantivement, signifie fin. — تم الكتاب بعون temm il - kitāb bi'avnil-melikil-vehhāb. Fin du livre par l'assistance du distributeur souverain des dons.

Accomplissement, fin, complément.

images, effigies, pl. de تشائل timsāl.

temādjud it. v. a. t. Disputer de gloire entre soi.

temādi it. v. a. t. Perseverer.

temār. Nom d'une ville du Tabaristan située vers le Khoras-

ارض ا تعارض ا temāruz it. v. a. turc. Simuler une maladie, faire le malade.

تاشا temāchā, s. a. Promenade pour se récréer ou pour
voir quelque chose, spectacle.—
تاشا اتمات temāchā itmek, v. a. t.
regarder avec plaisir ou avec admiration.— اول بنيان تماشاسنه
ol buniān temāchācine
vārdiler. Ils allèrent voir oet édifioe.

temāchādji, s. a. t. Spectateur.

انداخ temāchāguidh, s. a. p. comp. Lieu du spectacle, théâtre.

Théatre, 2. Chose digne d'être vue et admirée.

temāluk it. v. a. t. Pouvoir et se contenir, se posséder.

temām, s. a. comm. tamām.

1. Complément, fin. 9. Entier, fini, achevé, complet. 3. Entièrement, tent à fait. وي كون الماه ال

temam itmichtur. Il l'a achevé, ruiné, taé, proprement il lui s fini son affaire.

temmām, s. a. Même signification que تامت djema'at.

القاد temāmen ou القال bittemām, القاد temāmilė, adv. a. Entièrement, totalement, intégralement.

ment, fin, achèvement.

entier, entièrement.

تماملت temāmliq, s. a. t. To-talité.

تامى temāmi, s. a. p. Perfection, accomplissement, totalité.

temāvut it. v. a. t. Simuler, faire le mort.

تايل temārul, s. a. Inflexion, courbure.

ا تقع temettu' it. v. a. t. Tirer profit, jouir.

ا تتيع ال temtl' it. v. a. t. 1. Faire jouir, profiter. 2. Prolonger, étendre.

temsāl pour گثیل temsāl, s. a. Modèle, exemple, similitude, parabole, comparaison.

الثنة timeal, s. a. Image, effigie, ressemblance, pl. تاثيبل temācil.

المُقَدِّ temesçul, v. a. t. Être imité, s'assimiler à un autre, se faire voir en apparence.— عندو يسكلسند قيل ايدوب شيكلسند قيل المادة guendu cheklinè temesçul idup. Se montrer sous sa propre forme.

temsîl, s. a. Comparaison, تمثيل

parabole, allégorie. - عثيل الحلاد tensil itmok. Comparer; assimiler.

تثيلات temsílāt, s. a. Exemples, paraboles, similitudes, pl. de غثيل temsíl.

تجيد temdjid, a. 1. L'action de glorifier (Dieu). 2. La prière que l'on chante au haut des minarets avant l'aurore.

temhîs it. v. a. t. 1. Prouver, confirmer par l'expérience. 2. Choisir.

تنت temedduh it. v. a. t. 1. se vanter. 2. Chercker à se faire louer, louer.

temeddud it. v. a. t. S'étendre en allongeant les membres.

ا تحديد temdíh it. v. a. t. Louer à l'excès.

تر temr, s. a. Datte sèche. تحر همندى temri hindi. Ta-

timur et غور temour dans le dialecte des Turcomans et des Tartares, pour عمر demir. Fer. عبد خوری قزغر ایکن دو کلو temouri gizghar iken deugmèlu, disent ces peuples et les Turcs: دمری demiri icidjagh iken deukmèlu. Il faut battre le fer quand il est chaud. عبران tumrān, s. a. Dattes, pl. de temr.

ترد اوزره temerrud, s. a. Opiniâtreté, désobéissance. — تحرد اوزره temerrud uzrè olan. Réfractaire, rebelle.

ټرک temrègui, s. t. Dartre, feu volage.

تمرير ا تصوير temrir it. v. a. t. Rendre amer.

ne rien dire.

تمساح بالغي timsāh, ou تمساح timsāh bālyghy, s. a. Crocodile.

تسك temesçuk, s. a. Billet obligatoire, acte authentique et obligatoire, obligation. — المدالة temescugui. Quittance, acquit.

تسكات temescukiāt, s. a. Obligations, titres, quittances, pl. de عسك temescuk.

temchiet it. v. a. t. Faire marcher, avancer, raffermir, observer. — تقشيت امور ایجون temchieti oumour itchoun. Pour faire marcher, avancer les affaires.

— تقشيت ماسم قماعد دست،

مشیت مراسم قواعد دوستی temchreti merācimi qavā'idi dosti. L'observation des droits de l'amitié.

s. p. 1. Marque, empreinte, contrôle, poinçon pour les pièces d'argenterie, coin pour les pièces de monnaie. 2. Marque imprimée aux animaux avec un fer chaud. 3. Griffe pour mettre l'empreinte d'un nom, au lieu de la signature propre. 4. Diplôme du souverain.

تغالو temghālu, comm. damghālu, adj. et s. turc. Marqué, empreint, contrôlé, pièce d'argent ou d'or marquée. الله المحافقة المحاف

dignité. 2. Puissance. — ارباب erbābi djāh u temkín. Personnes revêtues de charges et de dignités. — قكين temkín itmek. Faire résider, établir, donner consistance.

تل temel, s. t. Base, fondement. — تمال برقت temel braq-maq. تمال قرمسق temel qomaq.

Jeter, poser les fondements.

temellaq pour تلق temellouq, s. a. Caresse, flatterie, démonstration d'amitié.

temelluh it. v. a. t. Approuver, dire: مليم مليم melth, melih. Soit, soit. En turc,
lth olsoun, olsoun.
letemelsiz, adj. a. t. Sans

تاسر temelsiz, adj. a. t. Sans fondement, frivole.

,temellouq , s. a. Caresse تحلّق انواع تملّق ایلد دامن — flatterie. ا عَلَىٰ temelluk it. v. a. t. Réduire sous son obéissance, s'emparer.

تالخت temellenmich, adj. a. t. Fondé, basé.

temellenmek, v. a. t. Être fondé, prendre racine.

temellu, adj. t. Qui a de bons fondements.

temelli, s. a. Longue patience, longanimité.

عليم itemlih it. v. a. t. Saler et saler fortement.

تليك temlík, s. a Mise en possession, don en propriété héréditaire, possession. — عليك temlík itmek. Mettre en possession, donner en propriété.

تاليك temlíki, adj. a. Qui concerne la possession, don en propriété, héréditaire.

تليكيت temlîkiret, s. a. Hérédité, droit de succession.

Nombre de 10,000. 2. Pièce de monnaie, en or, du roi de Perse, qui vaut environ 20 francs.

temennā, et تقنا temenni, s. a. Prière, vœu.

tië temennd it. v. a. t. Prier, supplier très-humblement.

temendè, adj. et subs. p. تنده Bègue.

temenk, subs. p. 1. Force, violence. 2. Épine-vinette et son fenit.

ich ich temennun it. v. ar. t. Débiliter, affaiblir, lasser.

temenni it. v. a. t. Désirer, rechercher. Voyez تقنا .

temevvudj, s. ar. L'agitation des vagues de la mer.

temevvudj it. v. a. turc. S'agiter, bouillonner.

temouz, s. a. p. Juillet.

temevla it. v. ar. t. Se تحولی faire maître, seigneur.

tomvil it. v. a. t. Enrichir.

temehhur, subs. a. Finesse فرط تحر و مريسد - d'esprit farthi tebahhur عمهرلري وصفنده vè mezîdi temehhurleri vasfinde. A la louange de la vaste et profonde étendue de ses connaissances, et de la grande finesse de son esprit.

temahhous it. v. a. t. Se plonger dans l'eau.

temhid, s. ar. Disposition, arrangement, aplanissement, affermissement. — تحسیب temhid itmek. Aplanir, `ar-تاكيب د -- ranger, consolider مودت و تمهید عبت اتمشلـــر ایدی) tèèkidi meveddet vè temhidi mouhabbet itmichler idi. Il avait confirmé l'amitié et consolidé l'in-غهها اساس سسام و سـ timité.

عبت آشکار و تجدید لباس عهد و مودت اظهار اولهاق temhîdi eçaci soulh u muhabbet Achikiār, vè tedjdídi libāci 'ahd u meveddet izhār olounmag itchun. Pour montrer la solidité des bases de la paix et de l'amitié, et pour manifester le renouvellement des vêtements des pactes et de l'intimité.

تمييل ا temhîl it. v. a. t. Donner du temps, prolonger le terme.

temid, adj. p. Continuel, perpétuel.

تير temîz, adj. t. Net, propre, poli.

temiz it. v. t. Nettoyer, rendre propre.

temèituz it. v.a. t. Se sé parer, se mettre à part, se rompre, crever par excès de colère.

temîzlik, s. turc. Propreté.

temîzlemek, v. t. Nettoyer.

temîzlenmek, v. t. Se تعييزلنمك nettoyer.

تحة temîmet, s. a. Amulette.

inîn, s. t. Ancienne pièce de monnaie française, qui valait cinq sous de France, qu'on importait au Levant, et qui avait un grand cours dans le commerce; mais il n'en existe plus aujourďhuí.

temriz, s. ar. 1. Séparation. 2. Discernement.

temisz it. v. a. t. t. Séparer. 2. Discerner, juger un différend de commerce. -- ایشلریس ichlèrin temitz itchun. تحییر ایجون Pour juger des choses.

تى tun, s. p. Thon (poisson). تى صوبى ten sour, s. t. Le Don (fleuve).

تى tounn, s. a. Thon (poisson).
Voyez ن تى:

tenādi it. v. a. t. S'appeler mutuellement

تنازع ا tenazu' it. v. ar. t. Disputer entre soi.

ا تنازل tenazulit. v. a. t. Descendre dans l'arène pour combattre l'un contre l'autre.

تناسخ tenāçukh, s. a. Métempsy-

s'avertir, de se conseiller, de se donner muttellement des conseils.

tenaçur, s. a. Action de se secourir mutuellement.

tenazur, s. a. Action de se regarder mutuellement.

تناقض tenaquz, s. a. 1. Action d'être contraire l'un à l'autre. 2. Contradiction.

i tonakus it. v. ar. t. Mamquer régiproquement aux pactes, aux traités.

تناوب tentionb, sabs. a. L'état, l'action d'alterner.

tenaver, adj. p. Corpulent, homme puissant.

tonevul it. v. a. t. Prendre de la nourriture. - شسرب

churb u tenāvulden soñra. Après avoir bu et mangé.

تناور ا tenāvum it. v. a. turc. Faire semblant de dormir.

ا تناع tenāhi it. v. a. t. Defendre, prohiber.

تنباكو tembāgou, s. p. comm. تنبك tumbeki. Tabac à fumer dans le ناركل nārguil, ou باركل nārguilè, pipe persane.

تنبان tumbān, s. p. Caleçon de dessous.

تى بتى ten beten, adv. p. Successivement, l'un après l'autre, homme pour homme.

تنبد tembed, s. p. 1. Silence, taciturnité. 2. Tremblement.

تنبسه tembècè, subs. p. Tapis, petit tapis, petit coussin.

تنبسيدن tembeciden, v. pers. Tordre une corde.

تنبل tombul, subs. a. Feuille de bétel.

تنبل tumbul, subs. p. Fraude, fourberie.

تنبل tembel, adj. et suhs. p. t. Paresseux, lent.

ا تنبل tembel it. v. p. t. Ren-

تنبلك tembellik, s. p. t. Pa-

تنبالفك tembellenmek, v. p. t. Se livrer à la paresse.

تنبلود tembeloud, comm. tembelld, s. t. La muitié de la charge qu'on met sur une bête de somme.

تنبو tenebbou, v. ar. Faire le prophète.

تنبع tembè, s. p. Valise.

تنبّع tenebbuh, s. ar. 1. Vigi

lance. 2. Avertissement, exhortation.

تنبيّة tembřet, v. a. Annoncer, prophétiser.

ا تنبیت temblt it. v. ar. turc. Faire croître, faire pousser, planter un arbre, élever un enfant.

نبيدن tembiden, v. p. Tordre une corde.

تنبسه tembled. Voy. تنبیط tembil, subs. p. Fraude, ruse, tromperie.

تنبية tembih, s. a. 1. Défense, prohibition. 2. Avertissement, ordre.

i تنبيد tembih it. v. ar. t. Défendre, prohiber, ordonner. — المساهدة عكم تنبيد و تأكيد mouhkem tembih u tèèkid it. Ordonner ou défendre fortement.

تنبیهات tembîhāt, s. a. Avertissements, inhibitions, plur. de تنبیع

Tendelet qu'on dresse sur les galères et les bateaux.

gnée.

tencîr it. v. ar. t. Répandre, jeter çà et là.

تنجس teneddjus it. v. ar. t. Se souiller.

teneddjum it. v. a. t. Observer les étoiles.

نجيدن tendjiden, v. pers. 1. Serrer fortement la sangle d'un cheval. 2. S'affliger.

تعميدة tondjide, adj. p. Attristé, affligé.

ا تجيس tendjts it. v. a. turc. Salir, souiller.

tendjèrè, s. t. 1. Casserole تنجره de cuivre. 2. Chaudière, marmite.

rund, adject. pers. 1. Vite, prompt. 2. Austère, sévère, dur.

- تند رفتار tund reften. Aller vite.

vite.— تند رفتار tund-reftar. Qui va très-vite.

sentir, accorder, composé de تندادن et تن نداد: on dit: تن ندادن. Il n'a pas consenti.

تندر tunder, s. p. Tonnerre. تندرست ten-durust, adj. pers. compos. Bien portant, vigoureux.

تندرستلك ten-durustlik, s. p. t. Santé, vigueur.

تندرستی tendurusti, s. p. Santé, vigueur.

tund-rev, adj. pers. Rapide, ardent, impétueux, en parlant d'un cheval.

tund-rau, adj. p. Avare, austère de visage. ما المانية

en matte et non épuré.

gie, portrait.

tendou, B. p. Araignée. نندور tendour, subs. p. 1. Ton) nerre. 2. Rossignol.

du mot arabe تنور tenneur, four; fournaise, brasier. On appelle tandour une table carrée, couverte de courtes-pointes, et sous laquelle il y a un brasier de tenre ou de cuivre rempli de charbous. bien allumés et recouverts de cendre

chaude. Cette table est posée dans un des angles du sopha, et toutes les personnes qui veulent se chauffer, assises sur le sopha, placent leurs pieds sous les courtes-pointes et le tandour.

تندى tendi, s. et adj. 1. Bosse. 2. Véhémence, morosité, sévérité et sévère, morose, grandeur.

تنديدن tendiden, v. p. 1. Tonner, murmurer, vociférer. 2. Produire des feuilles, des fleurs, des fruits.

تنديدن tundiden, v p. Résonner, produire un son.

اويوق tendîcè. Voyez تنديسة . تنزدن tenzeden, v. p. Se taire, être taciturne.

تنزل ا tenezzul it. v. a. t. Descendre, s'abaisser, daigner.

تنريل tenzîl, s. a. Diminution, abaissement, descente.

ينسان *tensān,* adj. p. Tranquille. تنجج tensoukh, s. p. Chose trèsrare, remarquable.

rimescum, s. ar. Souffle, exhalaison.

تنسم tensè, s. p. Tapis.

tensiq it. v. a. t. Ranger des paroles, des perles ou autres choses, de manière que les parties soient liées entre elles.

تنشر tenechchur, s. a. Table de pierre ou de marbre sur laquelle l'imam lave le corps d'un mort avant de le porter à la sépulture.

tenchîb it. v. a. t. Aspirer légèrement avec la bouche.

تنشير ا tenchîr it. v. a. t. Répandre, divulguer.

tenchîf it. v. a. t. Imbiber.

تنصر ا tenescur it. v. ar. t. Se faire chrétien.

تنصیص ا *tensIs it.* v. a. t. Faire entendre, affirmer, écrire.

rer, articuler des paroles. — articuler des paroles. — تنطقه جال بواجق tenaththuqa تنطقه بواجق tenaththuqa medjal boulmaradjaq. Il n'osa jamais parler.

تنصيف tensif it. v. a. t. Partager en deux.

تنظير ا تنظير tonzîr it. v. ar. t. Regarder, comparer.

تنظیف tenzîf it. v. a. t. Nettoyer, purifier.

تنطیق ا tenthiq it. v. a. turc. Ceindre, mettre une ceinture.

ا تنظم ا tanzîm it. v. ar. t. 1.

Arranger, mettre en ordre. 2. Enfiler des perles.

tena'um, s. a. Commodités, jouissances de la vie, prospérité.

pandre des bienfaits, faire du bien. 2. Dire oui, approuver ce qu'on dit.

تنفر teneffur, s. ar. Aversion, degoût.

تنقس teneffus, s. ar. Respiration.

teneffus it. v. a. t. Respirer, prendre haleine.

tenfîz it. v. a. t. Faire parvenir, pénétrer, faire valoir.

vanter, inspirer une horreur subite, faire fuir, faire reculer d'horreur.

ا تنقيط tenqfth it. v. a. t. Mettre des points aux lettres.

تنك tenk, adj. p. Étroit.

تنك tenk, s. p. Sangle d'une selle.

تنك tenuk, et tunuk, adj. pers. Mince, subtil, délié, menu.

ا تنك tenk it. v. a. t. Restreindre, réduire à la gêne.

تنگار tengar, s. p. Borax (sel). تنگبار tenkbār, s. p. 1. Le nom de Dieu. 2. Chemin, passage étroit. تنگدست tenkdest, adj. p. Pauvre, sans faculté aucune.

تنكستى tenkdesti, s. p. Pauvreté, indigence, faiblesse.

تنكدل tenkdil, adj. p. Affligé, triste. نكدنى tenkdili, s. p. Tristesse, angoisse.

. تنجره .tanguèrè. Voy تنكره

تنكرى tangri, mieux تنكرى tañri, s. t. Dieu.

تنكفاى tenknār, s. p. Angoisse, peine.

rengou, s. p. Caisse, boîte. تنکم tenèkè, s. t. Lame, plaque de ferblanc, ferblanc.

itenèkèlu, adj. t. De ferblanc, couvert de lames de ferblanc.

تنكى tengui, subs. p. Angoisse, peine, indigence.

تنكيل ا tenkil it. v. a. t. 1. Retenir, réprimer. 2. Charger de chaînes, mettre à la torture. 3. Couvrir d'opprobre.

تنلو tenlu, adj. t. Qui est doué d'un corps, corpulent.

tenliq, s. t. Corpulence.

زميد او tenmiè ol. v. a. t. Être élevé, nourri, recevoir l'éducation.

lenmîq it. v. ar. t. Orner d'écriture, écrire, décrire.

تنندو tenend, تنند tenendou, د tenendè, s. p. Araignée. تنبدد tenou, s. p. Puissance.

تنوانيدن tenvānîden, v. pers. Éprouver, sentir de la douleur.

تفودن tenouden, v. p. Tordre, tresser du fil.

تنور tennour, et tunnour, s. a. Four pour faire cuire du pain. Voyez تندور.

تنوزه tenouzè, subs. p. Fissure, fente, rupture.

ننوبر ا tenevoum it. v. ar. t. Songer ou rêver.

تنومند tenoumend, adj. pers. Content, satisfait.

تنوير ا tonvir, s. ar. Illumina-

تغوير ا tenvîr it. v. ar. t. Illuminer, faire luire, briller.

تنويع ا تنويع ا tenvi' it. v. a. t. Distinguer, diviser en diverses espèces. تنويع لباس اتمك tenvi'i libās itmek. Distinguer par la différence
des habits.

النويم tenvîm it. v. ar. t. Endormir.

تنويس tenvîn, s. a. Nounnation ou son nasal donné à une voyelle par l'addition d'un n. Terme de la grammaire arabe.

عنها tenhā, adj. p. 1. Seul, isolé.

2. A part, en particulier, en secret.—ناب تناب الله tenhārè guitmek. Aller dans un lieu retiré, rechercher la solitude.—تنهاسند tenhācinè gueldi. Il vint dans sa retraite.— مناسند tenhācindè. 1. Dans sa retraite. 2. Pendant son absence, en arrière de lui.—تنهاده بولشهن tenhādè boulouchmaq. S'aboucher en secret, avoir une conférence, une audience secrète.

تغهالك tenhālik, s. t. Solitude, retraite.

تنهاي tenhāri, s. p. Solitude, retraite.

تنه درود tenè deroud, subs. p. Beurre frais.

ا تنهيد tenhtè it. v. a. t. Défendre, prohiber. tenld, s. p. Toile.

تنيدن teniden, v, p. 1. Tordre, tresser. 2. Faire sa toile, en parlant d'une araignée.

tenîrè, s. p. Dragon.

تنيير tenïir it. v. a. t. Éclairer, illuminer.

تو, pron. pers. p. Tu, toi. توا, tevā, s. p. 1. Profusion. 2.

توا tevā, s. p. 1. Profusion. 2. Consommation, dilapidation.

توابع tevābi', s. a. Suite, partisans, dépendances, sujets, pl. de بدون و توابع اولان - tābi'. بايع اولان tābi'. و الولان تابع budoun vè tevābi'i olān. Bude avec ses dépendances.

توابيط tevābīth, s. a. Cercueils, pl. de تابوت tābouth, mieux تابوت tevātur, s. et adj. a. Suite, continuité; public, ébruité. — تواتر ايلا tevātur ilè. Successivement, l'un après l'autre, avec publicité.

تواجها tevādjuhen, adv. a. En face, vis-àvis.

توادّ tevādd, s. a. Amitié, affection réciproque.

توارث ا tevārus it. v. a. t. Hériter l'un de l'autre.

توارد توارد توارد توارد توارد توارد توارد مکاتیب مودت دوارد مکاتیب مودت tevārudi mekiātībi meveddet-movvādlēri. Leur correspondance amicale.

tevārikh, s. a. Annales, chroniques, pl. de تاريخ tārikh. ehli tevārikh. Chronographe.

تواصل tevāçul, v. et s. ar. Se joindre, se réunir entre soi; jonction, réunion.

تواصلات tovaculat, s. a. Conjonctions, assemblages, liens, jointures.

تواضع تواضع تواضع تواضع تواضع كوسترمك — tevāzou' gueustermek. S'humilier, s'abaisser.

teva'ud, s. a. Promesse mutuelle.

tevāfuq it. v.a. t. Convenir, s'accorder, conspirer.

توانكر. tuāguer. Voy تواكر tuāl, s. p. 1. Fin, extrémité d'une chose. 2. Retour.

توالد tevālud, s. a. Action de se recréer l'un par l'autre, laisser des successeurs, faire souche.

توالى tevāli, s. a. Suite non interrompue. — على التوالى 'alettevāli. Successivement, sans interruption. — توالى مظالمند tevālii mezāliminden mutechekki idiler. Ils se plaignaient de ses vexations continuelles.

تواليدن tuvāliden, v. p. Piquer, vexer de paroles, causer de la peine.

توار tevām, s. ar. Jumeau. — عم ظفر توار 'alemi zafer-tevām. Drapeau jumeau du triomphe, c'est-à-dire constamment accompagné de la victoire.

توان tuvān, subs. p. Puissant et puissance, force.

توانا tuvānā, adj. p. Très-puissant, très-fort, très-robuste.

تواناه tuvānāhī, subs. p. Puis-

تواناي tuvanati, s. p. 1. Puissance, force. 2. Main.

توانچة tevāntehè, s. p. Soufflet, coup du plat de la main.

tuvānisten, v. p. Ētre fort, puissant; valoir.

tuvānguer, adj. p. Puis-samment riche.

توانكرى tuvānguer1, s. p. Richesses, biens.

توانک tuvāngui, s. p. Fortune, biens.

توانیدن tevāniden, v. p. Faire mal, causer de la douleur.

توانيدن tuvāniden, v. p. Pouvoir, valoir.

توب teup. Voyez توب طوب toubā, s. ar. Nom d'un ar-

bre très-haut, planté par Dieu dans le paradis avant la création du monde, mieux.

toubāl, s. p. 1. Fin, extrémité. 2. Revers. 3. Scories de fer.

توبان toubān, s. p. Caleçon de cuir des lutteurs.

توبره toubrè, et touberè, s. p. Sac contenant de l'orge et de l'avoine, que l'on suspend au cou du cheval pour le faire manger; besace.

توبع tevbè, s. ar. comm. tenbè. Pénitence, vœu de ne plus pécher, de ne plus boire de vin, de liqueurs.

توبعكار teubèkiār, adj. et s. p. Penitent, repentant.

توبه کاری teubèkiāri, s. p. Pénitence.

توبعكارى ا teubàkiāri it. v. p. t. Faire pénitence. يهلو teubèlu, adj. t. Repentant, qui a fait le vœu de ne plus pécher, de ne plus faire telle ou telle chose.

tubek et tubeg, subs. p. Chambre d'un trésor, office où l'on sert les aliments.

توبل tubel, s. p. La partie supérieure du front, front chauve.

بوبيج tevbikh, s. a. Reproche. بوبيخ tevbikhen. Par reproche. توبيخا tout, s. a. t. p. 1. Mûre. 2. Mûrier. وت أغلق tout aghā-dji. Mûrier.

توتساق toutsāq, subs. t. Captif, prisonnier.

توتسى mieux دوتسى tutsi ou tutsu , s. t. Fumigation.

توتشترمــــق toutouchturmaq. . طوتشترمق Voyez

toutmādj, s. t. Potage de pâtes.

طوتمق toutmaq. Voyez توقیق . دوتمك tutmek. Voyez توقیك . tutun, s. t. Fumée, tabac à fumer. Voyez .

توتوك toutouk, s. t. Rideau. توتع toutè, s. p. 1. Petite hauteur, butte. 2. Verrue, poireau.

طوق touti. Voyez توتيا . توتيا toutiā, s. a. 1. Pierre dont on fait les collyres. 2. Collyre.

tevelq it. v. a. t. Raffermir, rassurer, redonner confiance.

توج toudj, s. p. Bronze. توجه toutchè, s. p. 1. Voyage. 2. Étude. 3. Essai, tentative.

teveddjuh, s. a. 1. Conversion, action de se tourner vers

quelqu'un. 2. Invocation. 3. Acheminement.

توجّع ا teveddjuh it. v. ar. t Se tourner vers, s'acheminer, entreprendre un voyage, prier Dieu.

توجيا toudjia, subs. p. Torrent, eau courante.

tevdjih, subs. ar. Conversion, mission, promotion, nomination à une place. Pl. توجیهات tevdjihāt. اکثریا توجیهات کوننده اولور ایکنجی کوننده اولور eksèriā tevdjihāt baïrām ikindji gunundè olour. Le plus souvent les promotions aux charges de la Porte se font le second jour du Baïram.

ا توجيم tevdjth it. v. a. t. 1. Diriger vers quelqu'un. 2. Conférer à quelqu'un une charge, un emploi.

توخد tevahhoud, v. ar. Étre seul, unique.

tevahhouch, s. ar. Dégoût, horreur, éloignement de la vie des hommes, sauvagerie.

توحيش tevhlch it. v. ar. t. 1. Désoler un pays. 2. Épouvanter, fuir de terreur.

توحيد tevhid, subs. a. Unité, culte d'un seul Dieu.

tevhid it. v. ar. turc. Rendre unique, et professer l'unité de Dieu.

توخشن tokhtamaq, v. tart. Attendre, s'arrêter.

toukhten, v. p. 1. Demander, désirer. 2. Baisser, faire descendre, attirer. 3. Gagner. توخ toukhoudj, s. p. Clamenr, son.

toud, s. p. 1. Tas, monceau. 2. Mûre et mûrier, 3. Tertre, monticule.

toveddud, s. ar. Témoignage d'affection, d'amitié.

تودری tudori, subs. p. Thlaspi (plante). En turc قوش اتنکی qouck etmègui.

toude, s. p. Tumulus, monticule, tertre.

tevdi it. v. ar. t. Dire قوديع ا عطاقه عطاقه على المادة على المادة على المادة على المادة على المادة المادة

تور tor, s. t. Réseau. — Adj. En forme de réseau.

تور tever , pour تور teber , s. p. Hache.

توراة tevrāt, توراة tevrit, s.a. Pentateuque.

tourān, s. a. p. Partie de l'Asie au delà et au nord de l'Oxus.

تورب tourb, mieux تورب, s. t.

توربه torba, mieux توربه tobra, s. t. Sac, besace.

تورزین teverzi, et تورزی teverzin, s. p. Masse d'arme.

تورش mieux تورش *turch* , adj. p. Acide.

tourchou ou تورشو chi, s. t. Conserve de légumes dans le vinaigre pour servir de hors-d'œuvre.

تورشوق tourchoudji, s. t. Qui fait ou vend des choses confites dans du vinaigre.

تورك tourk. Voy. تورك

tourlā, s.t. Dniester, fleuve de la Pologne qui a son embou-

chure dans la mer Noire, le Ty-

درلو tourlou. Voyez تورلو . تورلی صوبی tourla sout. Voyez . تورلا

وطورنا tournā. Voyez تورنا . ترنج tourundj. Voy. تورنج . تورنكان turenguiān, s. p. Dieu vivisiant et créateur.

توروق turvè, adj. p. Pareil, égal. توبره torva. Voyez توروه.

توروين tourvin, s. t. (du hongr.) Diète, assemblée générale des états.

توره teurè, s. t. p. Coutume, loi. تورات tevrît. Voyez توریت

tevris it. v. a. t. Faire توریت ا hériter, constituer héritier.

ا توریخ ا tevrîkh it. v. a. t. Mettre la date, dater.

tevrid, v. a. Se couvrir de la couleur des roses, en parlant des joues d'une femme; fleurir, en parlant des arbres.

تورير tevrîz, n. de v. Tauris, ville de l'Azerbaïdjan. Voyez تبريسر tebrîz.

توريق tevriq, v. ar. Se couvrir de feuilles, en parlant des arbres.

توز نوز اغاچ toz, subs. t. Poussière. — توزى samān tozi. Paille hachée en poussière. — جقيد bitchqou tozi. Sciure. — قرون توزي qoulāq tozi. Creux derrière les oreilles et tempes. — توز اغاچ toz aghādji. Peuplier. — ان توز اغاچ aq toz aghādji. Peuplier blanc. — قرو توز اغاچ aqara toz aghādji. Peuplier noir.

- توز قوپرمن toz qoparmaq. Exciter de la poussière.

توز اتفك - touz etmek tèmek. Manger du pain et du sel avec quelqu'un, c'est-à-dire vivre avec quelqu'un, et contracter envers lui le توز الفك حقى touz etmek haqqi, le droit et devoir du pain et du sel, devoir et droit sacrés chez les Tartares, les Turcs et beaucoup de peuples du nord, qui ne se permettent plus aucun acte offensif envers celui dont ils ont mangé le pain et le sel.— توز تاكي touz qabi. Salière.

توزان tozān, adj. t. Poudreux, qui produit de la poussière.

tozliq, s. t. 1. Manteau ceurt pour recevoir la poussière, afin d'empêcher que les habits de dessous soient salis. 2. Bas sans pieds, espèce de guêtres de laine sans boutons, dont se servaient les janissaires.

تورلق touzliq, s. t. Salière. تورلق tozlamaq, v. t. Couvrir de poussière.

توزلق touzlamaq, v. t. Saler. توزلخش touzlanmich, adj. t. Salé.

touzlanmaq, v. t. Saler, conserver dans le sel.

توزلو tozlu, adj. turc. Plein de poussière, poudreux.

توزلو touzlou, adj. t. Salé. توزلو touzla, s. t. Saline.

tozmaq, v. t. Faire de la توزمق poussière, être plein de poussière. touzsiden, v. p. 1. Vouloir, désirer, demander. 2. Délier. 3. Gagner. 4. Abaisser. 5. Attirer.

tevzt, s. a. Division, distribution. On appelle ainsi le lieu où , en temps de rareté d'une denrée et nommément du café, tout marchand, qui en a magasin ou en reçoit, est obligé de l'envoyer, pour y être vendu et réparti dans les cafés publics, et pour la consommation fixée des particuliers, narh ou maximum نرح suivant le de la taxe. Il est, en pareilles circonstances, défendu, sous peines très-graves, de vendre autre part توزيعـــة كوترملو — du café. tevzl'a guèturmèlu. Il faut le faire porter à la répartition.

توزيع أ tevzt it. v. a. t. Diviser, partager, distribuer et apprendre à diviser.

توس tous, s. p. Terre dure, inculte.

ا توسط tevescuth it. v. a. t. 1. Occuper le milieu, intervenir, intercéder. 2. s. Médiation, intervention.

tuskurtmek, v. t. Effrayer, épouvanter.

توسكرمك tuskurmek, v. t. Étre effrayé, épouvanté.

توسّل tevescul, s. a. Jonction,

tevesçul it. v. ar. turc. Mettre sa confiance en, avoir recours à, se recommander. — اللَّهُ عَنْ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ اللَّهُ عَنْ اللَّهُ عَلَيْكُ عَلَى اللَّهُ عَنْ اللَّهُ عَلَيْكُمُ عَنْ اللَّهُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلْمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمُ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَّا عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَّا عَلَيْكُمُ عَلَّا عَلَّا عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمْ عَلَيْكُمُ عَلَّ عَلَيْكُمْ عَلَ

توسى toucen, s. p. Cheval indompté, jeune et ardent.

ا توسيط tevsîth it. v. a. t. Mettre au milieu, prendre pour médiateur.

توسیع الد. v. ar. t. Élargir, dilater.— توسیع ہلاد اتھا tevst'i bilād itmek. Étendre les limites d'un pays.

توسيل ا tevsil it. v. a. t. Recourir à Dieu, et mettre toute sa confiance en lui.

tevich, comme توش tebich, s. p. Chaleur, ardeur.

توش touch, et tevich, s. p. 1. Puissance, force. 2. Corps. 3. Vivres, provisions.

touchet, s. p. Pioche.

توشدان touchdān, s. p. Sac de cuir aux provisions.

touchmāl, s. p. même signification que چاوش tchāvouch, en turc.

توشع touchè, s. p. Provision de bouche.

نوصّف tevascuf, s. a. Description.

tevasçul it. v. a. t. Se joindre, contracter parenté, arriver.

توصية tevsiet, s. ar. Recommandation, admonition, testament. — توصيد نامه tevsiè nā-mè. Lettre de recommandation.

tevsiet it. v. a. t. Conseiller, recommander, faire un testament.

tevsif, s. ar. Explication, description, louange.

توصيف tovsif it. v. ar. t. Expliquer, décrire, louer.

توصيل ا توصيل ا dre étroitement.

توضّوً tevazzou' it. v. ar. turc. Faire l'ablution avant la prière.

ievzíh it. v. a. t. Manifester, déclarer ouvertement.

*tevzîhāt,* s. a. Manifestations, déclarations publiques.

توطى ا tevatthun it. v. a. turc. Prendre pour patrie, établir son domicile.

توطين ا tevthin it. v. a. t. Choisir un lieu pour l'habiter, habituer son esprit à quelque chose.

توظیف ا tevzîf it. v. a. t. Assigner ou donner la paye.

توق tevq, s. a. Désir, souhait توق mieux طوق thoq, adj. turc. Rassasié.

toqāt, s. t. 1. Ville de l'Asie mineure, sur la route de Constantinople à Erzroum. 2. Petit endroit à l'extrémité de l'échelle dite du Grand Seigneur, اسكلتسي khounkiār iskèlèci, sise en Asie, sur le canal de la mer Noire.

توقان tevqān, s. a. Passion dérréglée, désir désordonné.

tevaqqud, s. a. 1. Inflammation. 2. Gaieté, légèreté.

توقع اولنور teveqqu'it. v. ar. t. 1. Attendre. 2. Prier.— توقع اولنور teveqqu'olounour ki. On espère que, on vous prie de.

توتّف tevaqquf, s. ar. Retard, délai, attente.

tevaqquf it. v. a. turc. توقف ا S'arrêter, tarder, temporiser, at-ازباندید . ... tendre, différer. تعبير اولنان اشقيادن طرفينك صیانت و امنیّستی او مقسولد اشقيانك معلوم اولملرينه توقف izbāndid ta'bir olounān echqiaden tharafeinun sianet u emniteti o maqoulè echqtanun ma'loum olmalèrinè tevaqquf itmeguilè. Ayant différé de prononcer sur la protection et la sûreté des deux puissances contre les malfaiteurs, appelés bandits, jusqu'à ce que cette espèce de malfaiteurs fût connue.

tough, s. t. Queue de chevalattachée au haut d'une lance surmontée d'une boule d'or, qu'on porte devant les gouverneurs ou généraux, forsqu'ils voyagent ou vont à la guerre. Les pachas, qui ont le grade de vizir, en ont trois, اوچ توغلو et sont appelés de là utch toughlou pāchā. Pacha à trois queues. — توغ چقسدى tough tchiqti. La queue est sortie, c'est-à-dire la queue de cheval a été plantée devant la tente du prince, ou du grand vizir, pour annoncer qu'il va bientôt partir pour فلان ياشانك توغلري—.la guerre آلندي fulān pāchānuñ toughlèri álindi. On a ôté les queues à tel pacha, il a été disgracié.

tough, s. p. Arbre et bois de tamarisc.

طوغانه toughla. Voyez توغانه. tuf, s. p. 1. Écho. 9. Monvement, agitation, clameur. . تغنك tufenk. Voyez توفنك

توفيّه ا tevfitè it. v. a. t. Solder, acquitter entièrement.

توفير ا *tevf1r it.* v. ar. t. Multiplier, augmenter.

توفيق tevfiq, s. ar. Concours, grâce de Dieu. — بالله التوفييق billāhit-tevfiq. L'heureux succès dépend de Dieu.

توفيق ا tevflq it. v. a. t. 1. Diriger, seconder. 2. Ajuster, rendre propre à.

toqmaq, s. t. 1. Maillet, massue. 2. Espèce de valet ou de poids qui pend avec une corde derrière la porte, et qui fait qu'elle se ferme d'elle-même. 3. Marteau de la porte qu'on frappe pour qu'elle soit ouverte. 4. Grande souricière pour prendre les belettes, les blaireaux. 5. Métaphoriquement , un homme violent, qui veut tout emporter de vive force et ne connaît point de mesure. bou toqmaq بو توقق باشمزه کلدی bāchumuzè gueldi. Cette massue, cet importun ne nous laisse pas de repos.

توقع mieux توقع toqa, subs. t. Boucle.

ا توقی tevaqqi it. v. a. Se garder, craindre, appréhender.

توقية tevqïet, s. a. Conservation, garde.

tevalt it. v. ar. t. Déterminer le temps, le moment convenable.

توقيد ا tevqld it. v. a. t. Faire prendre feu, faire brûler.

توقير tevqir, subs. a. Honneur,

respect. مال توقير و احترام المجال خال توقير و احترام kemāli tevqfr u ihtirām birlè. Avec les marques du plus grand respect.

rer, respecter. توقير ا توقير ا rer, respecter.

توقيع tevqt, s. ar. 1. Chiffre du Grand Seigneur qui est en tête des lettres patentes, édits et autres commandements du sultan. 2. L'édit, la lettre patente même. — توقيع رفيع اليون واصل اولين واصل اولين tevqt'i reft'i humātoun vācil ollājaq ma'loum olāki. A l'arrivée de ce sublime signe impérial, vous soit notoire que.

توقیف tovqff, s. a. Action de retenir, détention.

tevqlf it. v. a. t. Arrêter, fixer.

توكرك tukruk, s. t. Crachat. توكرمك tukurmek, v. t. Cracher.

توكّن ا tevekkuf it. v. a. turc. Attendre, espérer.

tevekkul, s. a. Confiance en Dieu, résignation. — قراد tevekkulen 'alallāh. Plaçant ma, ta, sa, notre, votre, leur confiance en Dieu.

tevekkullu, adj. turc. Comm. توكل tevekeli. Homme qui se repose sur Dieu, qui se résigne, est sans prévoyance et sans crainte. — ايت دول المالة الما

y a là une intention cachée, une raison inconnue.

توكنيك tukenmek. Voyez

توكيل ا tovkil it. v. a. t. Instituer une personne comme son procureur.

toul. Voyez Jos doul.

toulbere, s. p. 1. Soulier et forme de soulier. 2. Sorte de bois, d'arbre.

tevellud it. v. a. t. Naître. تولّد ا toulech, s. p. 1. Rayon.

2. Ardeur. 3. Pouvoir, puissance.

طولغه .toulgha. Voy تولغه

تولك tulek et dulek, s. t. Épervier (oiseau).

تلوم touloum. Voyez تولم تولنک tulungui, s. t. Mendiant تولنک toulvāi, s. t. (du hongr.) Voleur, insolent.

تولوبلر touloubler, s. t. Les tempes.

تولد toule, s. p. Mauve (plante).

تولية tevliet, s. a. 1. Préfecture. 2. Administration de biens ecclésiastiques.

tevlld it. v. a. t. Procréer, produire, faire naître.

toullden, v. p. Piquer, percer, blesser avec une slèche.

توليكس toullguen, s. p. Milan ( oiseau de proie ).

توما توما toumā, subs. et adj. p. Ju-

touman, s. p. 1. Nombre de dix mille. 2. Culottes de matelots et de lutteurs, mais on l'écrit alors طومان. 3. Somme d'environ 20 francs. Dans ce cas il s'écrit تومان پاچه thouman patcha. En caleçon, sans haut de chausses, à son aise pour prendre le frais.

تومهاز toumbāz, s. t. Barque un peu large dont on se sert pour ponton.

طومرق toumrouq. Voy. تومرق . toun, s. p. Fourneau de bain.

tounous, Tunis, capitale de la régence de Barbarie de ce nom. — تونس بك tounous beï Le chef de cette régence. — tounous odjaghy. La Régence de Tunis.

تونكو tevengu, s. p. Corbeille, boîte, coffre à serrer l'argent.

تونكم tevenguè, s. p. Trésor, trésor public.

تونى touni, s. p. 1. Voleur. 2. Homme fin et rusé.

teveh, s. p. Lancette.

توهم ا tevehhum it. v. a. t. S'imaginer, soupçonner, douter.

tevhîm it. v. a. t. Persuader. 2. Induire en erreur.

ا توهين ا tevhín it. v. a. t. Affaiblir, ralentir.

توى tur, s. t. 1. Poil. 2. Plume. — توي يولق turl rolmaq. Plumer et épiler.

توى tor et tour, s. et adj. t.
1. Outarde. 2. Hébété. Voyez

توياقة torāga, s. t. Houlette.

twoldj, s. p. Lierre (arbrisseau).

turdjiguez, s. t. Poil follet, duvet.

تويغار touighār, s. t. Alouette. tuil, s. p. 1. Front, le dessus des yeux. 2. L'occiput.

تويّل teveitul, s. a. Détestation, exécration, menace.

تويلفك tuïlenmek, v. t. Se couvrir de plumes, de duvet.

تويلو turlu, adj. t. Couvert de plumes, de poils.

ند tih, s. p. Partie, côté, pli, étage, vestige. Voyez قات

tíh, s. p. Bâton, verge.

eteindre une lumière.

تهاجرا tehādjur it. v. a. turc. S'eloigner, se séparer l'un de l'autre.

tehāl, s. p. Caverne.

tehāluk it. v. a. t. Se perdre, se faire périr mutuellement.

تهان tehān, adj. p. Vide, vacant, frivole.

تهانی tehāni, s. a. Felicitations, pl. de تهنیة tehnřet.

négligence, dédain.—تهاون اتخاك tehāvan itmek. Mépriser, ne pas avoir égard.

تهبل tehbel, adj. p. Paresseux, nonchalant, gourmand.

teheddji, et avec l'article التنجي etteheddji, s. a. L'alphabet.

تهدید tehdid, s. a. Menace. PI. تهدیدات tehdidat.

tehdld it. v. a. t. Effrayer, épouvanter, menacer.

تهذیب ا tehzib it. v. a. t. Nettoyer, arranger.

tehek, s. p. Terre, poudre, poussière.

tehekkum, s. a. Furie, rage. 2. Se moquer de quelqu'un.

تهاكية tehlikè, s. a. 1. Perte.
2. Ruine, lieu périlleux.

adj.a. t. Dangereux.— تهللمار دمار بر tehlukèlu bir ddemdur. آدمادر C'est un homme dangereux.

تهلیك tehlik, v. a. 1. Perdre, ruiner.

tuhemet, s. a. comm. teuhmet. 1. Soupçon. 2. Accusation. 3. Faute, crime.

تهتلو tuhemetlu, adj. a. t. 1. Coupable. 2. Soupçonné. 3. Accusé.

تهمل tehmel, adj. p. 1. Paresseux. 2. Gourmand.

تهنية tehnret, usit. tehnrè, s. ar. Félicitation, compliment. — عند المدينة ا

دهنیم tehntèlèmek, v. a. t. Féliciter, complimenter.

tihou, s. p. Perdrix grise de la petite espèce.

تهوّر tehevvur, s. a. Témérité, imprudence, violence, colère. — هور ايد tehevvur ilè. Inconsidérément, par violence, avec témérité, emportement.

تهور ا tehevvum it. v. a. turc. Sommeiller.

تهويل tehvil, v. a. et s. Terrifier, frapper de terreur, diffamation.

tehvin it. v. a. t. 1. Alléger, faciliter. 2. Mésestimer, faire peu de cas.

نهي tihi, comm. tehi, adj. p.

تهيّات tehiret, tehire, s. a. Apprêt, préparatif, disposition. Pl. تهيات tehirāt.

ا تهيّة tehirèt it. v. a. t. Préparer, bien disposer.

tehridj it. v. a. t. Ex-

تهيدن tehiden et tihiden, v. p. Évacuer.

condres, parties latérales du bas ventre.

تهی tt, adj. p. pour تهی tehi. Vide. تیب ttb, adj. p. Etonné, stupéfait, surpris.

ا تيبيس teibls it. v. a. t. Dessécher.

ä ä ti ti, adv. p. compos Vite, vite.

تير tîr, s. p. 1. Flèche. 2. Co-

lère, indignation. 3. Sort, destin. 4. Puissance, vertu, etc.

تيراره tírārè et تيراره tírāzè , s. p. Arc en ciel.

تير انداز تير انداز compos. Archer, tireur à l'arc. — تير انداز نكاه اولمق tir-endāzi niguiāh olmaq. Lancer son regard sur.

تيـر اندازى tîr-endāzi, s. p. compos. Art, métier d'archer et action de tirer l'arc.

تيردان tîrdān, s. p. Carquois, trousse à mettre des flèches.

تيرك tirek, s. p. Douleur, ma-

تيركر tlrker, s. p. Faiseur, fabricant de flèches.

تيركش tîrkech, s. p. comm. تيركش terkech. Carquois.

تير كشتى thr kechti, s. p. compos. Mât d'un navire.

تيرك trègui, s. p. Ténèbres, obscurité.

تیره ایلخی به thrè, adj. p. Trouble, obscur, triste, etc. به ایلخی تیره ایلخی الله thrè iplighy. Fil blanc et mince. به دروکار thrè rouziguint. Infortuné, disgracié. بیره رنگ rènk. Obscur, trouble.

تير شz, adj. p. Aigre, perçant.

تيز tíj, s. p. Pet, تيز vent qui sort du corps.

تير آب tiz db, s. p. Eau forte. يير العن التي التي التي التي التو, comm. tez, adv. turc. Vite, prompt, promptement. — تير اللت tez olmaq. Faire vite. تير الدن الدن tlz elden, adv. t. D'un coup de main, sur-le-champ.

تيرچة tîztchè, adv. t. Un peu plus vite, et vite, vite.

تيرك thalik et tealik, s. turc. Vitesse, célérité.

tizlenmek et tezlenmek, v. t. Être prompt, se hâter.

تيروير tlzvir, adj. p. Pénétrant, qui a de la sagacité, ingénieux, habile.

تيـزه teïzè , s. t. Tanto du côté de la mère.

تيژه, s. p. Poutre, solive. تيريدن tiziden, v. p. 1. Peter. 2. Hâter. 3. Frapper, battre.

تيزير tîzîr, s. p. Côté.

تيزيّد tîzirê et tezirê, s. t. Tante du côté de la mère.

تيزيّع tîzire et tezire, adv. turc. Promptement, le plus tôt possible.

تيسة tîcè, s. t. La Theysse, rivière de Hongrie.

تيسير tercir it. v. a. t. Faciliter, seconder. — تيسير مسالك terciri meçalik itmek. Faciliter les voies, les moyens.

تيشت tíchè, s. p. Hache, hachette.

تيغ بل tigh, s. p. Toute chose pointue, épée, sabre. — تيغ بن tighy bi dirigh. Cimeterre tranchant, qui ne manque pas son coup. — تيغ آبدار tighy db-dār. Épée damasquinée. — تيغ tighy dtechbār. Glaive flamboyant.

تيغار teighār, s. p. Cruche, pot à l'eau.

تيغ كوه tigh gouh, s. p. Sommet d'une montagne. tesaqqouz, s. a. Vigilance et action de s'éveiller.

تیل tél. Voyez تیل tel. tílā, s. p. Corde. تیللو tíllu. Voyez تیللو téllu. تیللو tím, s. p. Place de marché,

hôtellerie, endroit où logent les caravanes.

تماج ilmādj, s. p. But pour tirer de l'arc.

عمار على المتحادة ال

rtmār, s. t. Bénéfice accordé à un militaire à condition qu'il fournisse pour la guerre un cavalier pour chaque trois mille aspres de revenu annuel, et qu'il se rende lui-même à la guerre.—والما تمار عادي tlmār sā-hibi, المال تمار والمال المال ا

تهارك timārlik, s. t. La même signification que تهار timār.

cation qui, à défaut d'eau pure et claire, se fait avec du sable, de la terre, de la poussière, de la chaux, du collyre, de la pierre, de la cendre, etc.

teitemmun it. v. a. t. Re-

garder comme de bon et heureux augure.

تهورننگ fmour et تهور mourlenk, n. pr. p. Tamerlan, fameux conquérant tartare.

تيــون teïoun, s. t. Écureuil.

تين thn, s. ar. Figue. — تين suret ut-thn. Nom du chapitre 95 du Coran.

تينا teinā, s. p. Gesticulation, geste amoureux.

تينا tínā, s. p. pour تينا sínā et طور تينا thourè tínā pour طور سينا thourè sínā. Le mont Sinaï.

تينة tínè , s. p. Toile d'araignée. تيو tív , s. p. et adj. Pouvoir, force, belliqueux, vaillant.

teiroun, s. t. Écureuil.

تيم الله s. ar. Désert vaste et immense.—تيم بني اسرايل hi beni isrāīl. Le désert des Israélites.

adj. a. 1. Fastueux, glorieux. 2. Étonné, errant.

tíhou, s. p. Petite perdrix grise. — Adj. Apprivoisé, docile.

تهور tethour, s. a. 1. Terre plane et basse. 2. Butte, tumulus de sable. 3. Désert dangereux.

tihour, et تيهوون tihouch, s. t. Perdrix grise de la petite espèce.

sè. Quatrième lettre de l'alphabet des Arabes, qui la prononcent comme le & thêta grec ou le th anglais. Mais les Turcs la prononcent comme s ou comme c entre deux voyelles.

نه sè, est la marque du nombre 500, selon la formule numérale اجمد هوّز ebdjed hevvez, etc. الاعداد sā. Nom arabe de la lettre

sābit , adj. a. Fixe, cons-بر نسنه اوزره — tant, stable bir nesnè uzrè sabit عابت اولمق olmāq. Persister en quelque chose. -- عابت اتحك sābit itmek. Confirmer, établir. — تابت قدم sabit qadem. Ferme, constant, persévérant.—نابت قدم اولمق sābit qadem olmaq. Persister, per-دوستلقده ثابت قدم \_\_ sévérer. و رایج دمر اولکر مأمولدر dostlyqtê sābit qadem ve rācykh dem olmañuz mèèmouldur. Nous espérons que vous serez constant sābit ئايت قىدى .--. sābit sābit qa- تابت قدملق sābit qademlyq. Constance, perséverance.

ايتة sābitet, subs. fémiuin de توابت sābit. Étoile fixe. Pl. عابت sevābit.

افه ه هم. s. a. La peine du talion, vengeance.—خذ تار اتفك akhzi sār itmsk. Tirer vengeance, rendre la pareilfe. افل sāfil, s. a. 1. Sédiment, dépôt. 2. Fumier, fiente d'oiseau.

sāqyb, adj. a. Perçant, transcendant, pénétrant.— امور الجهور بالفكر الشاقب mudebbiri oumouril - djumhouri bil-fikris-sāqyb. Le modérateur des affaires publiques par son génie pénétrant.

اقل عقورا ، sāqyl, adj. a. Pesant, fastidieux. — اقل هوا sāqyl havā. Air Iourd. — ناقسل اتقال sāqyl itmek. Rendre pesant.

علت sālis, adj. num. a. Troisième.

sāliçā, adv. a. Troisièmement.

sāliçoune, adj. num. a. Trente.

الون sālous , s. a. Trinité. تامن sāmin , adj. num. ar. Huitième.

sāminā, adv. a. Huitièmement.

ان sāni, adj. a. num. Second. نانيا sānīā, adv. a. Secondement.

sebāt, s. a. Durée continuelle, constance, stabilité, persévérance. — ثبات و دوای یوق sebāt u devāmi toq. Il n'est pas durable. — ثبات تدم اتمك sebāt qadem itmek. Montrer de la fermeté et de la constance, tenir bon.

نبت sebt, s. a. Constance, persévérance dans une chose.

stable. 2. Inscrire. — ثبت عجل sebt it. v. a. t. 1. Rendre عبد stable. 2. Inscrire. الله sebti sidjill itmek. Enregistrer.

subout, s. a. 1. Constance, 2. preuve par témoins ou par des raisons évidentes. — بعد الثبوت ba'd-essubout. Après les preuves, vérification faite. — ثبوب القباك subout itmek. Confirmer, vérifier, prouver par témoins.

آرة serd, s. a. 1. Opulence, richesse. 2. La terre. — عرشدن 'archten serārè deguín. A partir du trône de Dieu, c'est-à-dire, du plus haut du ciel, jusqu'au centre de la terre.

څرون servet, s. a. Grand nombre, multitude.

sureirā, s. a. Pléïades.

serid, que les Turcs prononcent tirit, s. a. Mouillette pour manger des œufs à la coque.

serid it. v. a. t. comm. tirld itmek. Broyer, émier.

تعلب sa'leb, s. a. Renard. — غلب khārèr sa'leb. Les testicules du renard. On appelle ainsi, à cause de sa forme, la plante dont on fait le salep.

soughour, s. a. Fentes, crevasses dans les rochers, défilés, places frontières, pl. de تغرود و شغرود و شغرود و شغرود اولان طوايف وعساكر houdoud u soughouri islāmijedē olān thavāṣf u 'açākir. Les peu-

ples et militaires qui sont aux confins et aux frontières musulmanes.

تقات siqāt, s. a. 1. Amis sincères, intimes, personnes auxquelles on peut croire. 2. Les compagnons et confidents de Mahomet, pl. de تقت syqat. — روایت rivāret kerdèr siqattur ki. Les auteurs dignes de foi, les compagnons du prophète écrivent que.

seqālet, s. a. Pesanteur, chose à charge, pénible, ennui, peine, importunité. — ثقالت ایله seqālet ilè. Aveo peine, malgré soi.

saqb, subs. ar. Trou. Pl. ثقب suqoub. — ثقوب saqb نقب اتماك saqb itmek. Percer, perforer, trouer.

syqat, s. a. Confiance, courage, et personne digne de confiance.

تقل saqel, syql, s. a. Charge, poids, bagages, effets.

ह्रेंडे saqlet, saqalet, s. a. Pesanteur, pesanteur d'estomac produite par les aliments, langueur, torpeur, lassitude.

تغلت syqlet, s. a. Charge, corvée, anxiété.

syqlet it. — عقلت syqlet virmek, v. a. t.
1. Surcharger, accabler. 2. Molester, importuner.— عقلت چيكل syqlet tchekmek. Avoir du chagrin, être molesté, importuné.

تقيل كورمك saqyl, adj. a. Pesant, pénible, importun. — ثقيل كورمك saqyl gueurmek. Trouver difficile. — ثقيل كلور saqyl guèlur. Cela devient ou paraît difficile, extraordinaire.—ا تقيل هـوا saqyl havā. Air lourd, pesant.

تلاثت selācet, adj. num. a. Trois.

ثلاثون selāçoune, adj. num. a. Trente.

333 salāci et sulāci, adj. a. Triangulaire, tout ce qui appartient au nombre trois. En terme de grammaire arabe, racine trilitère des verbes.

تلاح sellādj , s. a. Vendeur de neige.

دلب seleb, s. a. Contraction, resserrement.

ثلث suls, s. a. sulus, en turc tult. Le tiers.

ثلثا seleçā , s. a. Mardi.

suluçi, s. a. Espèce d'écriture dont on se sert pour les titres des livres et les diplômes du monarque; les caractères en sont plus grands que les lettres erdinaires.

ثلوج .seldj , ş. a. Neige. Pl ثلج suloudj.

تر summè, adv. a. Ensuite, et, done.

simār, s. a. Fruits, pl. de semer, autrement sac semeret et semere.

عال غال simāl, s. a. Défenseur, qui aide, qui secoure.— عال الله simāl itmek. Aider, secourir.

semānò, adj. num. a.

ثمانون semānoune, adj. num. a. Quatre-vingts.

semer, s. a. Fruit. Les

Arabes prononcent themer. — شرهندی semer hindi. Tamarin.

قرة semeret, semuret, usit. semerè, s. a. Fruit, un fruit, progéniture, fœtus.

غن semen, s. a. Prix, valeur.
— غن قليـل semeni qalil. Bas
prix.

ين sumn et sumun, s. a. La huitième partie.

مين somin, adj. a. Précieux, cher, d'un grand prix. — در غين dourri semin. Perle précieuse.

انت senā, s. ar. Compliment, louange, salutation. — فنا اتف senā itmek. Louer, saluer, faire des vœux pour quelqu'un.

sevāb, s. a. 1. Récompense d'une bonne œuvre. 2. Œuvre pieuse, méritoire. ﴿ وَالِهِ صَالِمَ عَلَى اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَاللَّهُ وَاللّهُ وَاللَّهُ وَاللَّالِمُ وَاللَّهُ وَالَّالَّا لَا اللّهُ وَاللَّهُ وَاللَّهُ وَاللّهُ وَلّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَاللّهُ وَ

sevābit, s. a. Étoiles ثوابت fixes, pl. de ثابت sābit.

sevāblenmek, v. a. t. Bien mériter auprès de Dieu.

sevāblu , adj. a. t. Méritoire.

sevb, s. a. Habit, vêtement. Pl. اثواب esvāb. — ثوب sevbi semmour. Pelisse de martre zibeline.

sevr, s. a. Les Arabes prononcent thavr. Bœuf, taureau, nom d'une constellation appelée aussi کور بری sevri burdji, ou signe du taureau.

ثوريّا sureiïa. Voyez ثوريّا: عياب siāb, subs. a. Vetements, pl. de ثوب sevb. ثيارة stär et ثيار siäret, s. a. Taureaux, pl. de ثيو sevr.

ثيران sirān. Autre pl. a. du mot précédent.

で

djim, s. Cinquième lettre de l'alphabet arabe-persan-turc; elle se prononce en français comme dj ou comme la 2° syllabe du mot adjudant, en séparant l'a de la 1°.

djim, 1. Est la marque du nombre 3, selon la formule numérale ابجد هور ebdjed hevvez, etc. 2. Abréviation de la lune mahométane dite جاذى الآخر djemāziul-ākhyr, ou تاذى الاخرى djemāziul-oukhra.

tchim. Est une lettre inconnue aux Arabes, mais persane et turque; elle se prononce comme tch.

mahométane dite الآول الآول djemāziul-evvel, ou جاذى الاولى djemāziul-ovulā.

ا ج djā, s. p. Lieu, endroit. — انجا ج djā bedjā. Çà et là.

چاپاتان tchābātān et چاپاتان tchāpātān, s. p. Grosses bottes que l'on met par-dessus d'autres.

دان د tchāpāti, s. p. Pain azyme.

tchābālanmaq, et چابالخسق tehābālamaq, v. t. Se dé قسمت اولدیجه نافله qysmet olmaduqtehè nafilè tchabalarsen. Quand une chose ne t'est point prédestinée, n'est point la portion que Dieu veut que tu obtiennes, c'est en vain que tu t'agites pour l'acquérir.

djabir, adj. a. 1. Tyran, orgueilleux. 2. Celui qui raccommode, qui rajuste les choses cassées. جابر اولمق djabir olmaq. Réparer, refaire.

tchāprāz, s, t. 1. Bouton en forme de petite boule avec des houppes, boutonnières en brandebourgs d'or. 2. Grosse ceinture de métal que portaient, dans le corps des janissaires, les caporaux ou قره قوالته qara qollouqtchi, et dont ils menaçaient et frappaient les soldats mutins.

tchāprāq, s. t. Housse de cheval. Origine du mot français schabraque.

چاپقون په tchapqoun, adj. t. qui va vite, cheval qui va l'amble.— پاپقون رختی tchapqoun rakhti. Harnais dégagé.

چاپقونلق tchāpqounlyq, s. t. Amble du cheval, vitesse.

پابك tchabouk, adj. p. Orné. پاپك tchāpouk, adj. p. Qui travaille vite, agile, leste, prompt. بابك سوار tchāpouk souvār. Cavalier leste, chevau-léger.

, tehābalaqlānmaq چَابِلَقَلْمُ ق v. t. Regimber, récalcitrer, s'agiter.

طابلوس djābilous, djābelous, djābelous, adj. et. s. p. 1. Flatteur et flatterie, cajolerie. 2. Muletier. — خابلوس اتحك djāblous ismek. Caresser, aduler.

جابلوسى djablouci, s. p. Adu-

ماري tchāpilè et tchāpelè, s. p. Teigne.

جابليق djabilyq, s. p. Interprète des songes.

tchāpmaq, v. t. Aller Pamble. Chez les Tartares ce mot signifie, faire incursion dans un pays, comme qui dirait چیاپول tchāpoul itmek.

ورمكية tchāpinmaq, v. t. Accourir, recourir à. — حرومكية دومكية الخاجة المنافئة ا

چاپك .chāpouk. Voy. چاپوك . tchāpoul, s. tart. Incursion, course.

mieux écrire جابت djaba. Gratis, en don gratuit, pour rien. چاپه tchāpa, s. t. Houe, hoyau, sape, pioche. — ڪولنـك چاپـه koulunk tchāpa. Houe, hoyau, pic.

چاپدلت tchāpalamaq, v. t. Houer, saper.

djabi, s. a. Collecteur du revenu des mosquées, à titre de cens ou redevance que leur doivent les terrains et les édifices dits وقيف vaqouf, c'est-à-dire, vendus ou légués auxdites mosquées. Voyez

djabiden, v. p. Dégoûter, se lasser aisément, être paresseux, négligent.

ال پاتال tchatal. Voyez التي. tchatal.

خادرمن tchātturmaq, v. t. Engrener, emboîter, faire tenir l'un dans l'autre, faire joindre, souder.

پانردمين tchāturdamaq, v. t. mot imitatif. Bruire, oraquer, faire du bruit.

ياتشون tchātichmaq, v. turo. Tenir l'un à l'autre, être attaché ensemble, s'engrener.

tchātyq, tchātouq, adj. t. Engrené, se tenant lié ensemble. — چاتى قاشلو tchātyq qāchlu. Qui a des sourcils qui se joignent.

tchātlatmaq, v. turc. Rompre, faire du bruit, faire claquer, faire crever. پرمنی parmaq tchātlatmaq. Faire claquer les doigts, en les frottant l'un contre l'autre.

crevasse. Nom d'une des portes méridionales de Constantinople, du côté de la mer de Marmara, entre Akhor-Qapou et Qoum-Qapou.

ادل حرامزاده و cchātlamaq, v. t. Se fendre, se crevasser, crever, en parlant des animaux. — اول حرامزاده چاتلادی کیتدی 'aqibet ol harāmzādè tchātlādy guītti. Enfin ce vaurien creva et disparut. — من بو افترای دکله sen bou iftirāt diālè dè tchātlāma. Écoute cette calomnie, et ne crève pas de colère, si tu le peux.

ياليق tchātkiq, adj. et s. p.
1. Catholique. 2. Prélat, docteur parmi les chrétiens.

tchātma, s. t. 1. Joint, emboîté. 2. Jointure, emboîtement, assemblage de planches et de charpente. بر چاتىد او bir tchāt-ma ev. Une maison fabriquée de planches, sans poutres.

چاق tchāti, s. t. Chevrons, lattes et poutres qui soutiennent les tuiles de la toiture.

خاتىلىق djācelīq. Voyez جاتلىق.

s. t. p. Les petites pailles d'orge ou de blé qui restent après la battue et l'enlèvement de la longue paille, monceau de blé ou d'orge cumulé sur l'aire.

djādjāf, s. p. 1. Pé-ché, délit. 2. Courtisane.

tchākhsoug et چاخشك tchākhchouk, s. pers. Faux.

قَامَ djāddet, djādde, s. a. Grande route, droite et unie. Pl. مَادَّ djevādd.

پادر خادر djādir et چادر tchādir, s. t. p. Tente, pavillon. — چادر خادر tchādir qourmaq. Dresser une tente.

tchādirdatmaq , v. t. Grincer les dents.

tchādircheb, s. pers. Draps de lit, voile, couverture.

djādouguer, s. p. Sorcier, sorcière.

s. p. Sorcier et surtout sorcière.
— عادى چادى guidy djādou.
Vilaine sorcière.

جاديلق djādoulyq et جادولق

djadilyq, s. t. Magie, sorcellerie.
— خادولق اتفك djadoulyq itmek.
Faire de la sorcellerie, de la magie, fasciner, ensorceler.

djādoulamaq, v. t. Fasciner, charmer, ensorceler.

djādoulanmaq, v. t. passif du précédent.

djādour, s. p. Sorcellerie, enchantement.

جاده djādè, s. p. Voie ouverte, grande route ou route royale.

جادى djādi, s. p. Sorcellerie, sortilége.

*djādilyq.* Voyez جـاديـلــق جادو**لق**.

جاذب djāzib, adj. a. Qui attire, attractif.

عادبة djāzibet, s. a. Force attractive, attraction.

djār, ou tchār, s. p. Tenture, comm. tapisserie.—پار ديوار tchār divār. Tapisserie de mur. جار djār cheb. Les Turcs disent شب tchārchaf. Draps de lit. پارشف djār, s. a. Voisin, associé en fait de négoce.

tchār, adj. num. p. 1. Quatre. 2. pour چار tchārè. Remède, ressource. 3. Voulant, de gré.—پاروناچار tchār unātchār. Bon gré malgré. — دو چار اولت dou tchār olmaq. Se rencontrer, s'aboucher.

tchār, s. t. Le czar. — معقو چاری mosqov tchāri. Le czar de Russie.

چار پا *tchār-pā*, adj. et s. p. compos. Quadrupède.

chār-pārè, s. p. comp.

Castagnetie. Les Turcs prononcent جلياره djulpārè.

يار بالش tchār-bālich, s. p. compos. 1. Trône. 2. Les quatre eléments. 3. Poitrine.

tohārpmaq, v. t. Choquer, saisir, frapper avec bruit et jeter avec violence. — ماي ئورۇش ئۆتكەندى ئۇتكى ئۇت

ي درات د chārtā, contracté de چارتار s. p. Harpe à quatre cordes, origine présumée de guitare.

fithret, s. p. compos. Les quatre éléments ou tempéraments humains, cholérique, sanguin, flegmatique et mélancolique.

usit. چرچون tchertchivè, s. pers. Châssis de fenêtre.

خارخاید tchārkhārè, s. pers. comp. Homme vaillant, courageux et qui a beaucoup de femmes.

چارد tchāred, s. p. Plâtre. عجارده tchārdèh, adj. num. p. Quatorze.

پاردهم *tchārdèhum*, adj. num. p. Quatorzième.

چارشو. Voy. چارسو خارشو tchārcheb et tchārchef, comm. tchārchaf, s. p. compos. Drap de lit. Voyez

tchārchembè, s. pers.

compos. Mercredi, quatrième férie de la semaine.

tchārchou, s. t. comm. پارشو tchārsou. Quadran-gulaire, tétragone, marché. — پارشو چامسلری tchārchou میارشو چامسلری hammāmlèri. Bains publics.

جارشوب tchārchoub. Voyez چارشوب.

tchārthāq, s. p. comm. چارطان tchārdāq, s. t. A quatre colonnes. 1. Petite chambre carrée ouverte de tous côtés, placée sur le toit, et servant communément à sécher le linge ou à prendre le frais. 2. Mouillage dans le détroit des Dardanelles, en face de Gallipoli.

چارق *tchāryq*, s. t. Soulier de paysan, fait de cuir cru.

tchārqadji, s. turc, et چارتیی tcharkhadji. Velite, soldat de l'avant-garde, ou des postes avancés, escarmoucheur.

خارتبیلن tchārqadjilyq, s. t. Escarmouche. — چارتبیلن اتفاد tchārqadjilyq itmek. Escarmoucher, battre l'estrade, conduire l'avant-garde.

tchāregue, s. p. Commandant d'un corps de troupes.

چارم tchārum et tchārem, adj. num. p. Le quatrième.

پارمغز tchārmaghz, s. pers. Noix.

tchārmikh, s. pers. يارميخ اتمك croix,— چارميخ اتمك tchārmikh itmek. 1. Tendre fortement une corde. 2. Crucifier.

roub, s. p. Balai.

tchārev et tchārou, s. p. چارو 1. Mesure, mesure de froment.

2. Plâtre. 3. Envoyé. 4. Imposture, etc.

چارو tchāroub. Voyez چاروب tchārou. — درب کردن tchāroub kerden. Balayer.

tchārè, s. p. Moyen, remède. — چاره بولق tchārè boulmaq. Remédier, trouver du remède. — هين بو دردك چاره hemîn bou derduñ tchārèci sabr u tehammuldur. Le remède à ce mal n'est que la patience et la longanimité. — چاره tchārè roq. Il n'y a pas de remède. — البته بوكا بر چاره elbettè bouñā bir tchārè lāzymdur. Il faut absolument remédier à cela.

tchārècyz, adv. turc. Sans remède, malheureux.

جارى djāri, adj. a. Coulant, جاری اولی استی — courant, en usage djāri olmag. 1. Couler. 2. Arri-نیات — ver, se passer, avoir lieu جاريم fiāti djārīè. Les priz cou-مینلرنده جاری اولان -- rants beinlerinde djari olan دوستلق dostlyq. L'amitié qui règne entre بروسه محراسنده جاری -- eux. اولان نهر brouça sahrācindè djāri olan nehr. La rivière qui arrose قانسون — la plaine de Brousse. نامدء عشاني بونك اوزرنه جاريدر qānoun nāmòi osmāni bounuñ uzèrinè djāridur. Le code des Othomans est conforme à cela. —

عادت الهي توسيط اسباب اوزرو 'adèti ilahi tevsîthi esbāb uzrè djāri olmaghin. Dieu faisant ordinairement concourir à sa volonté les causes secondes.

پارىچە tchāritcha, s. t. Cza-

جارية djārīè, s. a. Jeune fille, jeune servante.

چاریك tchāriek, s. p. compos.

Le quart, un quart. Origine du t.

tchðirek. Un quart d'heure.

djāz et چاز tchāz, s. p.

Grenouille.

ياژ , adj. p. 1. Vain. **2**. Inutile. 3. Sordide, sale.

djāzim, adj. a. Qui statue, qui détermine, qui fixe. — djāzim olmaq. v. a. turc. Conclure, statuer, être sûr d'une chose.

چاژو tchājou. Voyez چاژو جازوب کردن م djāzoub kerden , v. p. Balayer.

چاژه tchājè, adj. p. Impur, sale.

ياسار tchāçār, s. t. du grec. Cesar, empereur d'Autriche. Voy. يادشاه et ايميراطور.

djāçous, s. a. t. p. داسوس tchāchyd. Espion.

djāçouslyq, s. turc. comm. چاشتلق tchāchitlyq. Espionnage. En pers. جاسوسي djāçouçi.

Pon conserve le blé, tas de blé.

tchācht, s. p. Le

temps entre le lever du soleil et

midi, le déjeuner. —چاشت کردن tchācht kerden. Déjeuner.

béjeuner et le temps du déjeuner. Déjeuner et le temps du déjeuner. 

tchāchnegulr et tchāchnigulr, s. pers. compos. Officier dégustateur, qui goûte les mets avant qu'ils ne soient présentés au Grand-Seigneur, l'un des 40 pages de l'intérieur qui occupent la chambre dite خاص اوده khās oda.

ياشنى tchāchni, s. p. Goût, saveur, avant-goût. — ياشنى داشنى tchāchni almaq. Goûter, tâter d'un mets.

چاشنیکیرلک tchāchniguirlik, s. t. L'action de goûter d'avance les mets, les fonctions de l'officier dégustateur.

جاعل  $dj\ddot{a}'il$ , s. a. Celui qui fait, qui institue, fondateur.

tchāgh, s. t. p. Temps, heure. — هان چاغيد hemān tchāghydur. C'est juste le temps. خاغر djāghar, s. p. Jabot ou poche des oiseaux.

tchāghyrtmaq, v. t. Faire appeler, et faire crier quelqu'un de douleur, ou le faire chanter.

ي خرش *tchāghyrich ,* s. t. Invitation, cri et chanson.

tchāghyrichmaq, v. t. Crier entre soi, crier ensemble.

عادره tchāghyrmaq, v. turc.
Appeler, crier, inviter, défier, chanter, qu'on dit plus propre-

chanter, qu'on dit plus proprement. ترکی چاغرمن turki tchāghyrmaq. Chanter des chansons. tchāghyridji, s. t. داغریجی Crieur public.

tchāghyl, s. t. pour عاقل خاتل tchāqyl. Petit caillou, (mot imitatif), murmure de l'eau qui coule.

چاغلامق tchāghyldamaq, v. t. Murmurer, en parlant de l'eau qui coule.

tchāghyldi, s. turc. et صو چاغلدي sou tchāghyldici. Murmure de l'eau qui coule.

chāghylmaq, v. turc. سياغلق Murmurer, de l'eau qui coule.

s. t. Amandes vertes avec l'écorce. پاکنوس tchāghanos, s. t. du grec. Crâbe, sorte d'écrevisse de mer.

d'instrument de musique de la Natolie à trois cordes, au son duquel les portefaix arméniens dansent à Pâques.

عان djāf, adj. p. 1. Sec, aride. 2. Vagabond, errant. 3. Courtisane, femme impudique.

جان djaf, adj. a. Criailleur,

طِعْان djāfdjāf, s. p. Femme publique.

djāfi, adj. a. Dur, cruel,

tchāq, s. p. Temps.

jusqu'à ce que, à un tel point que, jusqu'à ce que, à un tel point que, jusqu'à ce qu'enfin. — چاللره وارتجه شنلك كونلرنده جنبش ايدوب شطارتلر ايديور ددهم hammāllèrè vārindjè chen-

lik gunlerinde djumbuch idup chetharetler idèteur. Il n'y a pas jusqu'aux portefaix qui, dans leurs jours de fêtes, ne se divertissent et ne montrent leur allégresse.

tchāqātchāq ou چاق درمقون tchāqtchāq, s. p. Cliquetis des sabres ou bruit d'une hache tombant sur quelque chose.

tchāqyr, s. t. Épervier, émérillon.

tchāqchir, s. t. Culotte, caleçon. — دير چاق شرى diz tchāqchiri ou ديرلق dizlyq, ou اي طوں itch don. Caleçon de toile court, qui ne va que jusqu'aux genoux.— طومان چاقشرى thoumān tchāqchiri. Caleçon de toile, mais qui va jusqu'au-dessous des chevilles.

پاقل جاقل چاقل caillou. — چاقل طاشي tchāqyl thāchy. Caillou.

چاقللق tchāqyllyq, s. t. Lieu plein de gravier.

tchāqmaq. Voy. چاتی tchāqi, s. t. Couteau de poche qui se ferme par le moyen d'un ressort.

tchāk, s. p. Fissure, action de déchirer, déchiré, mis en pièces.

ا چاك tchāk it. v. p. t. Fendre, déchirer, briser.

 d'exprimer que l'unité de pouvoir est nécessaire pour éviter le désordre et l'anarchie. — فلمن tchañ qoullèci. Clocher.

tchākiāníden, v. p. چاکانیدن Tomber goutte à goutte, distiller.

ياك چاك د tchāk tchāk , adj. et s. p. 1. Très-brisé. 2. Chose déchirée , 3. Cliquetis de sabres.

tchāker, s. p. Serviteur, soit qu'il reçoive des gages, ou qu'il ait été pris à la guerre. — استقامت مقامنده قيامر أيدن خدّام دولتضواة سلكنده منسلك اولايم وچاكر خاندان عثماني اولمغله دولت جاوداني istiqāmet meqāmindè بـــولايم qīām iden khouddāmi devletkhāh silkindê muncêlik olāïm vê tchākiri khānedāni osmāni olmaghilè devleti djavidani boularm. Que je sois admis au nombre des serviteurs bienveillants, qui se tiennent debout dans le poste de la droiture; et que j'obtienne l'immortelle félicité d'être l'esclave de la maison

djāguerm , s. p. Repos, stabilité.

ياڪلت tchānlyq, s. t. Clocher. Voy. چاک tchañ.

djagutr, adj. p. Te-nant, occupant, penetrant.

جاكير اوليق djagutr et djargatr olmaq, v. p. t. 1. Occuper, prendre la place. 2. Pénétrer, faire قلوب رعاياده چاكير—uloubi ri aïadè djagutr olup. Ayant fait impression sur le cœur des sujets.—وزير تقرير اتدوكى تدبير سلطانده جاكير vizîr taqrîr ittugui tedbîr soulthāndē djāgulr oldy. Le plan proposé par le vizir fut goûté et agréé par le sultan.

ال دراها, s. t. impératif de چالت tchālmaq. Frapper. — چالت tchāl raqā itmek. Saisir par le collet.

ال خ tchal, s. p. 1. Gage. 2. Nid d'oiseau.

يالاك tchālāk, adj. p. en composition avec چست tchust. tchust u tchālāk. Prompt, agile.

خالاک tchālāgui, s. p. Agilité, promptitude.

جالب djalib, adj. a. Qui attire, qui se concilie.

tchālpārè, s. t. ou چالپاره مناوره djulpārè. Espèce de castagnettes. Voyez چارپاره.

tchalpous, adj. et s. p. عاليوس 1. Flatteur, adulateur. 2. Muletier.

راجي tchālydji, s. t. 1. Qui frappe. 2. Voleur. 3. Qui joue d'un instrument.— ساز چالجي sāz tchālydji. Musicien.

طاس djālis, adj. a. Qui s'assied, sédentaire.

يالش tchālich, s. p. Guerre, combat.

چالشقن tchālichqan, adj. t. Laborieux.

چالشكر tchālichguer, adj. p. Très-avide.

tchālichmaq, v. turc. چالشمق چالشمق tchālichmaq, v. turc. Travailier, s'efforcer, se donner de la peine.— برکسندنك ایلکند bir kimesnènuñ ciligai-

nè tchālichmaq. Chercher à faire du bien à quelqu'un.

چالشیجی tchālichidji, adj. t. Laborieux, industrieux.

جالع djāli', adj. a. Effronté, impudent, obscène.

چالغ tchālygh, s. p. Cheval rétif.

چالنی tchālghou, et چالنو tchālghy, s. t. 1. Son d'instruments de musique. 2. Instrument de musique. — چالنو چالن tchālghou tchālmaq. Jouer d'un instrument.

جالف djālif, adj. a. 1. Qui arrache, qui enlève, qui écorche.
2. Mortalité universelle, peste.

ي الق tchālyq, adj. t. Fendu, frappé, blessé, balafré, effacé.

tchālqatmaq, v. t. Remuer, secouer, particulièrement des choses liquides, rincer.

پالقلمت tchālqalanmaq, v. t. Être remué, secoué.

tchāl qoumār, s. pers. Promesse, engagement, gage.

خالقى tchālqamaq, v. t. Secouer, remuer. — صو ايسله sou ilè tchālqarub rarqamaq. Rincer, se rincer Ia bouche, se gargariser.

tchālqanmaq, v. turc. Être agité, se débattre. حكر deñiz ruzindè tchālqanmaq. Être agité, battu par les vagues, sentir le roulis du navire.

يونى tchālik orouni, s. t. Nom d'un jeu pratiqué par les Orientaux.

tchālmaq, v.t. 1. Battre, frapper. 2. Jouer d'un instrument, sonner la cloche. 3. Voler. -borou tchālmaq. Son- بورو چالمق داول چالمق-ner de la trompette. dāvoul tchālmaq. Battre le tambour. — حاك جالق tchāň tchālmaq. Sonner la cloche. — ..... ièrè tchālmaq. Renverser, ايو اويقو — battre contre terre eïu ouïouqou tchāldum. ايس --- J'ai fait un bon somme. eïu thabān tchālduñ. Tu as bien battu la semelle, اولته چالمق — tu as bien marché olta, comm. volta tchālmaq. Louvoyer, tirer des bordées, et, métaphoriquement, se promener en allant et venant dans une allée, ساعتهی چالان — dans une salle. sa'ātimy tchālān خرسر طوتلدي khyrsyz thoutouldy. Le voleur qui m'avait enlevé, dérobé ma montre, a été pris.

جالخق tchālynmaq , v. passif de چالمق

چالی tchālu, s. t. mieux چالو tchāli. Ronce, buisson.

جالوت djālout, nom prop. a. Goliath.

tchālè, s. p. Fosse, creux. چالد طاق djāli, adj. p. Clair, luisant, poli.

يالي خوبي tchāli, s. t. Ronce. — چالي خوبي tchāli tchirpi. Broussailles. — چالي خوشي tchāli qouchy. Roitelet (oiseau).

. چالجی tchālydji. Voy. چالیجی djālíz , s. p. Jardin d'olivier, pré, verger. جالیش tohallch , s. p. Guerre, combat.

tchāloulamaq, et چاليلق tchālilamaq, v. t. Entourer d'une haie de ronces.

د tchālln , s. p. Petit ruisseau qui traverse un jardin.

ضالينوس djalinos, n. p. a. t. p. Galien ( médecin célèbre ).

djām, s. a. p. 1. Bocal de métal, de verre ou de cristal.

2. Miroir, vitre. — Japan djihān-numā. Miroir qui représente l'univers. On raconte qu'Alexandre et le roi des Perses appelé z. djem en possédaient un.

tchām, s. p. 1. Grain.

Nœud de vêtement. 3. Méthode.

Forme, manière.

tchām et چام افاق tchām aghādji, s. t. Sapin. tchām sāqyzi. Voyez ارمغان ermagān. Résine. tchām fistughi. Pignon, amande de la pomme de pin.

tohāmāchir, s. turc. Linge, tel que chemise, caleçon, mouchoir, etc.

تجاماشيرى tchāmāchirdji, s. t. Blanchisseur. — چاماشيرى قرى tchāmāchirdjiqary.Blanchisseuse.

corporei, chose inanimée, insensible comme les fossiles. En terme de grammaire, nom primitif.

djāmèdān, s. p. Coffre à serrer les vêtements ou grand sac de cuir pour le même objet.

djami, adj. et s. a. 1. Qui comprend, réunit. 2. Mosquée de premier ordre.

جامعیت d'ami'ret, s. a. Universalité, collection, réunion.

جامغول ضول djāmghoul, s. p. 1. Bâtard. 2. Fourbe, brigand.

djamekian, s. p. Saile de bain dans laquelle on se déshabille pour entrer dans les cabinets d'étuve et où l'on se rhabille en sortant de ces mêmes cabinets. Salle ouverte, que l'on rencontre à chaque étage dans les maisons du Levant; elle sert d'antichambre, de salle à manger et de saile pour danser.

ملامات djamguiah et مامكا djamguich. Même signif. que le précéd.

djamègui, s. p. 1. Étoffe suffisante pour faire un vêtement.

Un morceau d'étoffe de coton,
 Traitement, solde.

خامــلى djāmèli, s. p. Folie, emportement.

جامور tchāmour, s. t. Boue, fange.

چامورلق *tchāmourlamaq*, v. t. Couvrir de boue.

چامورلو tehāmourlu , adj. turc. Boueux.

جامون djāmous et جاموس djāmouch, s. a. Buffle.

جامة djāmè , s. p. Habit. — جامة خواب djāmè-khāb. Lit.

tchāmè, s. p. 1. Poëme.

 Morceau de poésie qui excède neuf vers.
 Histoire.
 Puissance, honneur, etc. dāmèdān, s. pers. compos, Valise, porte-manteau. خانه djāmè-khānè. Même signif. que le précéd. usit. en persan.

ان ج djān, s. t. p. Ame, vie. — جان آتمن djān átmaq. 1. Désirer avidement, aspirer à une chose. 2. Négliger, prodiguer sa vie. - جان اويضق djān oinamag, Exposer sa vie comme un dansear de corde.—ريايله بايله bāilmaci. Defaillance. djān tchekichmek. جان چکشمك جان ويرمك — Être à l'agonie جان تسليم اتحك , djāņ virmek djan teslim itmek. Rendre l'ame. — djān virmek. 1. Donner son cœur, désirer ardemment, se dévouer. 2. Embrasser une chose de tout son اولده صاحه جاناس -- cœur evvelde soulha djanler virurdi. Dans le commencement il désirait la paix avec ardeur, جان ويروب المقده ----- mais djan virup almaqta. Donnant et recevant l'âme, la vie; en par-جان باشنة — lant des amants. ادی djān bāchina sytchrādi. L'âme lui monta à la tête, il fut جانی اغزند -- frappé, épouvanté djāni aghzinè gueldi. II avait l'âme sur les lèvres, il fut جان و دلدن — près de mourir djan u dilden. De cœur et d'ame. -- جاري طاتلو طاتلو طاتلو طاتلو طاتلو est douce, rien n'est plus doux نسته جانی واردر — que la vie nè djāni vārdur gālmagha.

djān-efzā, adj. p. Qui augmente, qui récrée l'esprit.

جانان djānān, s. p. Bien-aimé, amant.

ماند djānānè, s. pers. Bien-aimée, amante.

tie, part.—مر جانب مه her djānibten. De toutes parts.—جانب ما مانبده. De djā-بايونارندن djānibi humātounlòrinden. Do la part de sa Hautesse.

جانباز djāmbāz, s. p. compos.

1. Proprement qui joue sa vie, danseur de corde, bateleur. 2. Marchand de chevaux, maquignon.

djāmbakhch, adj. p. compos. Qui donne la vie, qui récrée le cœur ou l'esprit.

جانبداری djānibdāri, s. a. p. Partialite, adhérence.

جانبى djānibi, adj. a. p. Collateral, étranger.

طنبين djanibem, adv. a. Les deux côtés, les deux parties.

djāndār, adj. p. 1. Animé, qui possède une âme. 2. Bourreau.

djān-sipār, adj. p. comp. Quirecommande l'âme, qui

s'expose aux dangers, déyoué. — شهریار تحافظهسنده جای سپار در افظهسنده اولدیلر chehriār muhāfazaoindè اولدیلر djān sipār oldilar. Ils exposèrent leur vie pour défendre le prince.

جانسپاری djānsipāri, s. p. Exposition, abandon de la vie..

انستان djaneitan, edj. p. Qui prend, qui arrache la vie, qui tue.

جانسز djānsyz, adj. t. Sans âme, privé de vie, lâche.

جانسوز djānsouz, adj. p. Qui brûle, qui enflamme l'âme.

djānickin, s. p. Qui siege dans un lieu, lieutenant, suc-

جانكذار djānguzār, adj. p. compos. Qui pénètre l'âme.

ضائکش djankech, adj. p. Quorelleur.

طنکندن djānkenden, v. p. Bendre l'âme, expirer.

djānlu, adj. p. t. Vivant, vif. — الكن جانلو جانوا iki djānlu djānver. Qui a deux âmes. Les Turos définissent ainsi une femme grosse; ils ont pour elle toutes sortes d'égards, respectent et satisfont toutes ses envies et caprices.

طنوار جانوار djānvār, s. p. et plus usité, جانور djānwar, comm. djānaver, Animal, bête féroce, porc et moglier.

طنورجك djāneverdjik, s. t. Petit animal.

جاند djānè, s. p. Petit de tout genre d'animal.

tchand, s. p. Machoire, menton.

tchāv, s. p. t. Renommée,

bruit public. -- چاو براقست tehāu brāqmaq. Répandre, faire courir un bruit.

djāvāmiden. Voyez جاوانيدن djāviden.

zonillement des oiseaux.

ضاود djavid, s. et adj. pers. Éternité, éternel.

djaudar, s. t. Frement pur, fleur de farine.

djavidan, et aljavidani, djavidani, adv. p. Éternellement, perpétuellement; et adj. éternel, perpétuel, divin.

t. Chef des huissiers de la cour ottomane, le commandant suprême des tchāouch. Il fait les fonctions de maréchal de la cour ottomane; c'est lui qui va recevoir, hors de Constantinople, les ambassadeurs extraordinaires des cours de l'Europe, et les y conduit en grande pompe, ainsi qu'aux audiences du grand vizir et du Grand Seigneur. Il prenait autrefois la droite sur

, ces ambassadeurs, dans leur marche; mais il est tenu, depuis quelque temps, à marcher quelques pas devant eux. Il les guide à pied jusqu'au salon du trône, portant une longue verge d'argent, dont il frappe le pavé. Il se tient debout devant le grand vizir, avec le Capidjiler kiāšāci et le Muhzur aghā, pour remplir les commissions qu'il plaît à son altesse de lui donner. Les sceaux du trésor public et le registre scellé des biens domaniaux sont confiés au tchāouch bāchi. Comme il fait aussi les fonctions de préteur, il assiste aux jugements en dernière instance, rendus par le grand vizir, dans la grand'chambre appelée Arz odāci, y conduit les parties, est souvent chargé de l'exécution des sentences, et plusieurs causes sont même déférées à sa décision.

tchāvlanmaq, v. t. Se répandre un bruit, faire réputation.

tchave, s. p. Machoire.

جاود Javid. Voy. جاوید. جاودان. djavidan.V جاویدان چاویدن djaviden, et چاویدن دchaviden, v. p. 1. Cracher. 2. Gazouiller (les oiseaux).

djah, s. p. 1. Dignité, place, office. 2. Magnificence, puissance. 3. prospérité. — alidjah. Élevé en dignité. — alidjah. Élevé en dignité. — alidjah. Aussi éminent que le roi Djem. Ancien et célèbre roi de Perse.

.tchah, s. p. Puits, fosse چاه چاه مضرّتدن جاه مسرّند، tchāhi mazarretten djāhimeçerretèikhrādjitti.Il letira du puits de la misère pour l'élever au plus haut degré de l'allégresse.

خاهانیدن tchāhānlden.Voyez

chet de fer, instrument pour curer un puits.

مهد djāhid, adj. et s. a. Studieux, laborieux, diligent, et guerrier pour la foi.

چاهکی tchābken, s. p. compos. Faiseur, oreuseur de puits.

ne sait pas, ne connaît pas, ignorant, sot, idolâtre. — غمرة ghaireti djākilè. Zèle aveugle. C'est ainsi que les mahométans qualifient la bravoure des chrétiens.

ت طاهلت djahilizet, s. a. et طالق طاهلات djahilizet, s. a. t. Ignorance. — تعملت vaqti djahilizet. Le temps de l'idolâtrie, et l'époque qui a précédé l'islamisme.

djāhiren, adv. a. Ouvertement, publiquement.

طهيدن djaktden, ou tchaktden, v. p. Se refroidir, avoir froid. جای طjat, s. p. Lieu. — جای djat ichtibah. Lieu de douter. — خای قرار djat qarār. Lieu de station, de demeure, de séjouf; habitation.

tchāt, s. t. Rivière', fleuve. چای tchāt, s. p. thé. — چای tchāt aghādji. L'arbrissean du thé. جايد فإقلام, adj. a. Bienfaisant, libéral.

جاير djāīr, adj. a. Injuste, cruel, tyran.

پاير خاير خاير خاير خوشي - tehāir qouchi. Alouette. - چاير پنيري tohāir penīrī. Fromage frais d'une qualité inférieure.

جايران djārrān, s. t. comm. djerran. Gazelle.

چايرلق tchāīrlyq, s. t. Prés, pacages.

چايرې tchāiri, adj. t. Vert de

جاير djaïz, adj. et s. p. Ennemi, tyran, calomniateur.

غايىرة djäizet, s. a. Bonté, don, présent.

غايشة djäichet, s. a. Ame, esprit.

جايع djāt', adj. a. Affamé. خايكاه djātguiāh, s. p. Habitation, domicile, siége, séjour.

جايكاه .djātguiðh. Voy. جايكة طjātgulr, adj. pers. Qui prend place, qui se fixe. Voyez

ايلاق tchātlaq, s. t. Milan (oisean de proie).

جاي نشست ـ جاي نشست djārnichest, s. p. Lieu où l'on peut siéger, demeurer.

djarl, s. p. Lieu, endroit. جايي djarlden, v. p. Prendre demeure, se fixer dans un lieu.

tchāriden, v. p. Se refroidir, prendre froid.

جب djeb, s. t. Poche, sac. — طايعون djebi humāroun. Poche impériale, cassette du Grand Seigneur, ses menus plaisirs.

چپ tchep, s. t. Particule qui sert à étendre le sens du mot auquel elle est jointe. — چپ چوره tchep tchevrè. Tout à l'entour.

يب toheb, et چپ tohep, a. p. Le gauche, le côté gauche چپ tchep u rūstè nazar qyldy. Il regarda à gauche et à droite.

چپا در tchapā, s. t. Voy. چپا طبخ djebā, comm. djabbā, s. t. Don, présent, en présent, gratis. طبخ djebā itmek. Donner en présent, pour rien.

djebā, s. p. 1. Cachette. 2. Malignité, malveillance.

عبا djibā, s. p. Tribut.

خبا djabā, s. p. Samedi.

جبّا djabbā, adj. a. Pusillanime, timide.

جباب djibāb, s. a. Robes, tuniques de coton, pl. de جباب.

djòbābet, s. a. Perception du tribut, de la dîme.

جبابرة djèbābiret, s. a. Lea grands, les puissants, les superbes, les géants, pl. de جبار djebbār.

debbār, s. a. 1. Prepotent, tyran, puissant. 2. Maître absolu. 3. Orgueilleux. 4. Le Tout-Puissant. En Barbarie, جبّار djebbār se prend en bien, et veut dire noblement fier, glorieux, magnanime.

جبّار ' djebbār, s. a. Orion (constellation).

چپاره tchepāre, s. p. Vieux vetement.

جباری djèbāri, s. a. Même signification que جبّار djebbār, et tyrannie.

چپاغ tchapāgh, s. p. Esturgeon. چپاغ tchapāq, s. t. Chassie.

چپاقلو tchapāqlu, adj. t. Chas-sieux.

ال جبال djibāl, s. a. Montagnes, pl. de جبل djebel.

چبالت tchabālamaq, v. t.Voy.

خيالت tchapālamaq, v. t.Voy.

djebāli, s. t. Faubourg de Constantinople, habité principalement par des Juiss. — غيوسي djèbāli qapouci. Nom d'une porte de Constantinople, par laquelle on pénètre dans ledit faubourg.

مبان djèbān, adj. a. Pusillanime, timide.

ان مَهُان طَهُمُونِ djèbbān, s. a. Désert, solitude, et même signification que چپانی tehapāni, s. p. Hommé de rien.

چپان *tchapān,* s. p. Vieux vêtement.

ريان tchibān, s. t. Ulcère, abcès, clou, bouton.

djubbet, s. a. et djuppe, s. t. Pelisse courte, ou vêtement sans manches ou à manches courtes, que l'on porte sous la grande pelisse, ou sous le manteau dit binich. On lève ce dernier vêtement pour se mettre à son aise, quand on est sans cérémonie.

چېق tchiboudjiq, s. t. Baguette.

مجيد tchebtchèlè, s. p. Glissade où les enfants s'amusent à glisser. En turc, عيرينجق ير syrinadjag rer.

tcheptchevrè, adv. t. compos. Tout à l'entour. — چپوره tcheptchevrè qaplāmaq. Assiéger, cerner, entourer.

وب دادن djeb daden, v. p. compos. Exciter, instiguer.

vexation.— خبر اتحك djebr itmek. Vexer, forcer. — جبر ايد خبر ايد djebr itè akhz itmek. Prendre par force.

s. p. 1. Petit anneau, petit cercle de fer. 2. Haie, haie vive, clôture. خبراً خبرا

et جبراعل djèbrā'il, nom pr. a. Gabriel. L'archange s. a. Domination, toute-puissance, orgueil, le règne céleste. — عالم 'alemi djebraut. L'empyrée.

djebrouz, s. p. Hérisson. جبروز djibrè, s. t. Marc, sédiment, ce qui reste de plus grossier d'une chose qu'on a pressée pour en tirer le suc.

جبرى djebri, adj. a. Forcé, qui n'est pas volontaire.

جبراعل. Voy. جبراعل djebrll. Voy. جبراعل chepsiden, v. p. Se détourner, éluder.

چپسیی tchepsin, s. p. Gypse, plâtre.

چپغت tchepghout, s. p. Trône, lit, oreiller, traversin.

چهاق .tchapaq. Voy چهق د tchibouq. Voy چېق.

tchepken, s. t. Espèce d'habit de drap, à longues manches fendues, et qui peuvent se lier par derrière le cou. Les Polonais et les Tartares portent le tchepken en guise de manteau ou binich.

پپل tchepel, adj. p. Vilain, laid, difforme, sale. — نه چپهل nè tchepel 'adetuñuz vārdur. Quelle vilaine habitude vons avez!

جبل djebel, s. a. Montagne. Pl. جبال طارق djebel thariq. Gibraltar. جبل الـقــر djebel ul-qamr. Montagne de la Lune, en Afrique, où l'on croit que se trouvent les sources du Nil.

djibil, djibil, djubul et جبل djibill, s. a. 1. Réunion d'hommes. 2. Création, formation.

پلاق جيلاق وچرلاق cchiplāq, adj. t. Nu, dépouillé. — چپلاق و چرلاق tchiplāq u tchirlāq, mot imitatif. Nu et cru. — چپلاق اقت tchiplāq itmek. Dépouiller.

چپلاقلق *tchiplaqlyq,* s. t. Nudité.

جبلان djebelari, adj et s. a. corrompu de جبلي djebeli. Montagnard, sauvage, rebelle.

et جبالت طjibillet, s. a. Naturel, disposition innée. — جبالتكنده مركوز اولان وفور صداقت و اخلاص مقتضاست و اخلاص مقتضاست و اخلاص مقتضاست sadāqat u ykhlās mouqtē-zācindjē. Conformément à la grande droiture et sincérité qui vous est innée.

djubullut, s. a. Race, li-gnée.

djebelleqoum, s. t. Améthyste (pierre précieuse).

djeblek, s. p. Aspérité, dureté.

جيلك tcheplek, adj. a. Indécent, taché, souillé.

چپللښك *djepellenmek,* v. t. Avoir les yeux chassieux.

جبلو djebelu, adj. turc. Voyez جبدلو.

چپلوس *tchepelous,* adj. et s. p. 1. Adulateur. 2. Muletier.

tcheplè, s. p. Soufflet.

turel. — مراض جبلي استان أمراض أمرض أمراض أمراض أمراض أمراض أمراض أمراض أمراض أمراض أمراض

sultant de la constitution, du tempérament.

چېتى tchapmaq, v. t. Voyez

جين djubn, et djabun, s. a. Pusillanimité.

جبيّ djubunn, s. a. Fromage. طبندارلق djibindārlyq, s. t. Cousinière.

signification que le mot turc précédent.

tchepou, s. p. Pointe, épien ferré.

ي د tchipour. Voy. چپور ت tchibouq, s. t. 1. Baguette. 2. Tuyau de pipe, pipe. dèmir tchibouqlèri. Grille de fer, barreaux de fer. — مر چبوقلری asma tchibouqlèri. Des sarments.

چبرتی tchibouqtchiq, s. t. plus comm. چبرت tchiboudjiq. Petite baguette.

tchibouqlamaq, v. t. Battre avec une baguette, passer par les baguettes.

tchibouqli, adj. t. Rayé. Nom d'un village en Asie, sur le canal de la mer Noire.

مبع djebè, s. p. Cuirasse, toute armure de fer.

جبة djubbè. Voyez جبته.

tchèpè, s. p. Chien de chasse.

جبة پوهل djebè-pouch, s. pers. compos. Cuirassé et cuirassiér.

-- djebhè, s. a. Front, جبهم djebhè-sa olmaq.

Se prosterner le front contre terre, saluer profondément.

عبدی djebedji, s. t. 1. Fourbisseur. 2. Cuirassier.

t. Chef des cuirassiers et intendant des poudrières et arsenaux militaires, ceux de la marine exceptés.

جبه خانه djebè-khanè, s. t. p. comp. comm. djeb-khānè. Arsenal militaire, et convoi de munitions.

جبدلو djebèlu, adj. t. Cuirassé. جبدلو djebîrè, s. a. Bandes, et petits morceaux de bois que l'on attache autour des membres cassés, pour les remettre, éclisse.

قرو tchepich, s. t. et چپیش qara tchepich. Jeu de colin-maillard.

جبین سا اولی djebln-sā olmaq. Frotter le front, se prosterner en signe de respect. بری تخشع و انتقاره و اعتذارنی زمین تخشع و انتقاره ما djeblni tezarrou' vu i'tizarint zemlni tekhacchou' vu iftiqārè surdi. Il fit ses très-humbles excuses et supplications.

پيين tchepin, s. p. Corbeille, panier.

tchit, s. t. Haie.

tchit, s. t. Indienne, étoffe imprimée.

tchatāl, s. t. Fourche, fourchette, fourchu. — المنقلو tchatāl thyrnaqlu. Qui a les pieds fourchus. — الاقردى tchatāl lāqyrdy. Discours equivoque. — الاقردى tchatāl tol. Route qui se divise en deux.

سالا چناللندی mècèlèt tchatāllandy. La question est devenue fourchue, anceps.

جتالجق tchatāldjiq, s. t. Petite

چتر tchetr, s. t. Tente élevée, haute.

چتردمق tehitirdamaq, v. turc. Voy. چاتردمـق

چتىق *tchatyk*. Voy. چتىق چتلاق *tchatlāq* , s. t. Fendu , fente, crevasse.

چتلاقوچ tchātlaqoutch, s. p. Pistache.

چتلقـق tchatlatmaq , v. turc. Voy. چاتلخق

چتهن tchatlamaq, v. t. Voy.

tchitlèmek, v. t. Environner, clore de haies.

tchètèlè, s. t. Taille du boulanger, du boucher.

tchitmè, s. t. Filet de lin jaunâtre, à jour, qu'on laisse, en Levant, à toutes les coutures des chemises de bain et qui de loin joue le galon. — جنالي tchitmèlu gueunlèk. Chemise de cette espèce.

tchetou, s. p. Voile, couverture.

جتوك tchetuk, ancien mot t. Chat. On dit aujourd'hui كدى

tchoutouk, s. p. Moineau, passereau.

tchètè, s. t. Excursion, sortie en parti. — چته وارمق tchètèè vārmaq. Faire une ex-

cursion pour marauder, faire des prisonniers, etc.

تهتی tehètèdji , s. t. Qui est en course pour piller, maraudeur, partisan.

tchetin, adj. t. Difficile. چتین tchetinlik, s. t. Difficulté.

habitude du corps.

chose qui ressemble à un carps quelconque.

djuçoum, s. a. Origine, principe. Pl. جوائم djevācim.

ج. djedj , adj. p. Qui garde , qui surveille.

¿ tchetch, s. p. Instrument qui sert à semer le froment.

joue. 2. Joli visage d'un amant. 2. Rose.

2. Petite vérole. — Lehitchek tchiqarmaq. 1. Fleuri.
2. Avoir la petite vérole. — Lehitchek tchiqarmaq. 1. Fleuri.
2. Avoir la petite vérole. — Lehitchek botaci. Couleur pourpre. — Lehitchègui. Le moisi qui paraît sur l'eau. — Lehitchek signifie aussi espiègle, finaud. — Lehitchektur. Quel fin compère que ce jeune monsieur!

tohitcheklik, s. t. Parterre de fleurs.

tchitcheklenmek, v. t. Fleurir.

tohitoheklu, adj. t. Qui a des fleurs.

tchitchiltè, s. t. La Sicile, ou جوليد اطعس tchitchiltè adaci et mieux encore et plus usit. كالمان sitchiltä. L'île de Sicile. Voyez ce mot.

tchotchou, s. p. Jardin.

جران خران خران djuhrān, s. a. Cachette, repaire de bêtes sauvages.

qui brûle avec force, enfer, endroit de l'enfer destiné par les mahométans aux juifs.

¿ djekh, s. p. Querelle, discorde.

\* tchekh, s. p. Fourreau d'une épée, gaîne d'un couteau.

tchakht, s. p. Concupis-

tchakch, s. p. Goître.

djakhsiden, v. pers. Se plisser, se rider.

sac de cuir pour renfermer le briquet et l'amadou.

tchakhiden , v. p. Combattre, disputer.

tchikhin, adj. p. Teint, coloré.

père, aïeul. — غن جدّ aben 'an djeddin. De père en fils. — 'aben ièdi djeddinà vārindjè. Jusqu'à la 7° génération.

جدّ وجهد ايله effort. — ايله

effort. — خدّ و جب في القباد . Avec ensiduité, effort. — خدّ و جب في القباد . S'efforcer, s'appliquer. — القباد ي djedda et القباد على القباد . Fort, exprès, sérieusement.

امح djidā, s. t. Javelot.

djidār, s. a. Mur.

tchedār, s. p. Entraves شاده aux pieds des chevaux.

بناڪانج djudāguiānd, adv. p. A part, séparément.

الله djidāl, s. a. Dispute, combat, guerre. — خدال القب طائعة djidāl itmek et القبل جنك و جدال djenk u djidāl itmek. Combattre.

pour جدار djudām, s. a. vulg. pour جذار djuzām. Lèpre.

جدانك djudānek, s. p. 1. Espèce de jeu. 2. Scarabée.

جداملت djudāmlyq, s. turc. Lèpre. Voyez جذاملت djouzāmlyq.

جداي djudan, s. a. Séparation, distinction.

p. compos. De père en fils.

djedr, s. a. Muraille. Pl. جدر djudur et جدران djudrān. جدر tcheder, s. p. Remède: جهر djeder, s. a. Variole, pustule.

جدرى djederi, s. a. Petite vérole et les marques qu'elle laisse.

djederii baqariiè, s. t. Vaccine ou virus vaccin.

djedl, s. a. Altercation, dispute. — خدل اتحك djedl itmek. Disputer.

djedm, s. a. Amputation.

elégante. 2. Nom d'un désert et d'une ville dans le Yémen.

وجدن djidn, s. a. Origine,

جدودة djudoud et جدود djudoudet, s. a. Aïeux paternels et maternels, pl. de جدّ djedd.

djedvel, s. a. Règle qui sert à tirer des lignes droites, exemple, maxime, table de calcul, de livre. Pl. جداول djedā-vil.

djedva, s. a. Don, présent.

wreau. — برج جدى burdji djedi ou برج جدى برق djedi burdji. Le signe du capricorne.

جديد djedid, s. a. Nouveau.

- كل جديد لذيذ kullu djedid leziz. Tout ce qui est nouveau est agréable.

وكل عتيق عريز vè kullu 'atlq 'aziz. Et tout ce qui est ancien est respectable.

convenable. 3. Affecté de la petite vérole.

لچديك tchedik, s. t. Bottines de femme.

طنار خذار djuzām , s. a. Lèpre. — خام خانم djuzām-khānè. Léproserie.

djuzāmlyq, s. t.Lèpre. جذاملق djezb, s. a. Attraction. جذب djezb itmek. At-جذب اتحك

tirer, ravir, enlever.

djezbāt, s. a. Attractions, allèchements, attraits, pl. de جذب djezb.

جفر djezr et djizr, s. a. Origine, racine.

جذر djezr, s. p. Multiplication des nombres entre eux.

جذر djezer, s. p. Envoyé.

d'arbre.

Jàs djizl, s. a. Racine, origine.

جذل جذل djezil, adj. a. Joyeux, gai. نجذلان djezlān, adj. a. Joyeux, content.

جذر djezm, s. a. Retranchement, amputation. — جذر جذر djezm itmek. Couper, amputer.

جذر djezm, s. a. Origine,

وخان djizn pour جخال طjizl. Racine, origine.

djer, s. p. Fissure.

etendre. — جركالامر و فتع مرام djerr it. v. a. t. Tirer, خركلام و فتع مرام djerri kelām ve fethi merām itti. Il s'etendit en discours et dévoila ses intentions. — الكلام el-kelām djerrel-kelām. Une parole en attire une autre.

جر djur, s. p. Selle de cheval. جرا جوا ejera, s. p. Solde, traitement.

tcherā, conj. p. Pourquoi, dans quel but?

prairie où l'on fait paître les chevaux, etc.—پرا کردی tchera kerden. Mettre au vert les chevaux.

tchira, s. t. Bois résineux qui sert à allumer le feu ou à s'éclairer. — چرا اخای tchira a-ghādji. L'arbre qui fournit cette matière.

جورا djirā, s. p. Lumière, chandelle.

طراءت djeraet, djira'tet غراءت djur'et, s. a. Courage, audace, présomption. — خراءت الله djeraet itmek. Oser. — عراءت ايدوب sualè djeraet idup. Ayant osé demander.

جراءتلو djerāetlu, et plus usité جراءتلو djur'etlu, adj. t. Courageux, audacieux.

چواب *tcherāb*. Voy. چواب جواب djurāb, s. p. Eau.

چرابع tcharābè, s. p. Crème du lait.

djerrāh, s. a. Chirurgien. — جرّاح باش djerrāh bā-chi. Le premier chirurgien du sérail.

جراحت djirāhat, s. a. Blessure, plaie.

جراحت djurāhat, s. t. Pus, matière purulente.

جرّای djerrāhi, adj. a. Chirurgical.

djerad, s. a. Sauterelle.

djerrār, s. a. 1. Mendiant. 2. Soldat valeureux. —

askeri djerrār. Ar-mée toujours en mouvement, active et courageuse.

جرار جرار جرار ۾ djirār, s. a. Cruches, jarres, pl. de جرّة djerret.

djerrārlyq, s. a. t. Ac-tion de mendier, mendicité.

جرارلق ا جرارلق ا جرارلق ا Mendier.

abondant en pâturages. Voyez

چراسيا *tcherāciā*, s. p. Cerise. Voyez قراسيا.

tcherāgh et tchirāgh, s. p. 1. Flambeau, lumière, lanterne, lustre. 9. Élève, client, créature. غازى حسن پاشانك ghāzi haçan pāchānuñ tcherāghy imich. C'était un élève, une créature du victorieux Hassan pacha.

چراغهایت tcherāghpārè, s. p. Flambeau.

tcheraghpèrè, s. p. Papillon de nuit qui tourne autour de la chandelle.

et چراغ دان tcheräghdän, s. p. Candelabre. tcherāghak, s. p. Mouche luisante.

tcherāq et tchirāq pour چراخ. Voyez ce mot.

tcherāguieh, s. p. Lieu de pâturages, prairie.

tcherākecè. La Cir-

tcherām, s. p. Pâturage, prairie.

پرامین tchorāmin, s. p. Fourrage, pâturage.

چراندن tcheranden, v. pers. Paitre.

چرانیدن ccherāniden, v. p.

جرايم djerām, s. a. Fautes, delits, péchés, pl. de جريمة djertmet.

جرب djerb, s. a. Gale.

جر*ب tcherb* , adj. p. Gras , visqueux.

tchurbān, s. p. 1. Collet. 2. Fourreau d'un sabre.

tchurpouz, adj. p. 1. Robuste, fort. 2. Ingénieux. 3. Flatteur. 4. Trompeur.

چرب زبان tcherb zebān, adj. p. 1. Flatteur. 2. Éloquent,

tcherbich, s. p. Hennissement des chevaux.

چربك *tchurbuk*, s. p. Mensonge, calomnie.

tchirpmaq et chirpmaq, v. t.

1. Marquer le bois ou le drap
par un cordeau frotté de craie
ou bien teint en rouge ou en

noir, pour marquer la coupe de l'habit ou celle du bois. 2. Couper le cou. 3. Blanchir la cire ou la toile au soleil.

جربناك djerebnāk, adj. pers. Galeux.

پرينة tchirapnè, s. p. Briquet. خربو djerbou, adj. et s. pers. Gras, colle, glu.

جربوز djerbous, s. a. Blette (plante potagère).

چربه tcherbè, s. p. Dévidoir, tour (machine).

جري djerbi, s. p. Agilité, promptitude, valeur, vigueur.

پري tchirpi, s. t. Cordeau طري du tailleur ou du charpentier.

جرپيدن djerbiden et جرپيدن djerpiden, v. p. Prévaloir, être victorieux.

tchirpidji, s. t. Qui blanchit de la toile ou de la cire au soleil. — چرپیجی چاید در در این پاید کا پریجی پریجی

# djerbete, s. t. Grosse lime.

جَرة djerret, subs. ar. Cruche, jarre.

پرتاوی tchirtāvi, (vieux) s. t. Qui se vante. On dit aujourd'hui فطبولی fuzouli, ou plus communément فضول fodhoul.

يرتلاق tchirtlaq, s. t. Geai, qu'on appelle aussi الا قرغا alā qarghā.

tchirtmaq, v. turc. Se پرتمن vanter.

tcherte, s. p. Couleur ou forme extérieure.

يري بوغا tchirti boughā, s. t. Martin pêcheur, petit oiseau qu'on trouve fréquemment sur le bord des rivières.

tchertchive, s. t. Châssis de bois. — چرچوه کاغه در tchertchive kiāghydi. Papier brouillard, d'enveloppe.

tchertchivedji, s. t.

tchertchivèlemek, v. t. Garnir les croisées de papier au lieu de verre.

tchirtchè, s. p. Sorte de chardon que recherchent les chameaux.

پرچې *tchertchi,* s. t. Mercier, qui vend en détail.

پرچيلك tchertchilik, s. t. 1. État de mercier. 2. Mercerie.

djurh, s. a. Blessure.

djurh it. v. a. t. Blesser, causer une plaie.

tcharkh, s. pers. Roue, sphère, mouvement circulaire et tout ce qui est doué de ce mouvement, particulièrement le monde si changeant, le ciel et la fortune; nom d'une ville du Khorassan; dévidoir, tour (machine).

خرخ فلك خرخ فلك tcharkhi felek, nom d'une fleur appelée vulgairement fleur de la passion, chevaux de frise.—عرخ كبود tcharkhi keboud. Le ciel azuré.

tcharkhlu, communément چرقلو tchārqlu, adj. turc. Qui est garni de roues.

خرخانه tcharkhalè, s. p. Chicorée ( plante ). tcharkhi nuhum, چرخ نهر s. p. Le neuvième ciel, l'empyrée.

vidoir. 2. Lacs, piége, tour (machine). 3. Sphère céleste.

جرد djered , adj. p. Blessé. پرخدج بياسر tcharkhadjiler. Voyez چارتجي

جريد djerid. Voyez جرد.

djerdè, s. a. Expédition militaire. — طرحه بكي djerdè bèt.

L'on appelait ainsi celui d'entre les 24 beys mamlouks qui commandait la caravane de la Mecque. — ومن المناه المناه

چارطاق .tchardāq.Voy چرداق djeridet, subs. ar. Terre dépourvue d'herbe.

جرده djerdè, s. p. Cheval provenant d'un étalon arabe et d'une jument d'une autre origine.

چرده tcherdè, adj. p. Brun, olivâtre.

جرز djarz et tcharz, s. pers. Outarde.

tcherez, s. t. Confitures, dessert.

tcherezlenmek, v. t. Manger un peu de dessert, de fruits.

جرس djeres, s. a. Cloche, clochette et grelot qu'on attache au cou des chevaux. Pl. احراس edjrās.

برسام .djersām. Voy جرسام birsām.

tcherist, s. p. Battement, claquement des dents.—

tcherist kerden چرست ڪردن tcheristiden. Claquer des dents.

djersi, s. p. Pressoir. جرس djersi, s. p. Pressoir. برش djerich et tcherich, s. p.

1. Pâturage. 2. Fête, jour de fête. 3. Convive. 4. Goût, saveur. برش tchirich, s. t. Colle-forte. برشانت djercheft, s. p. Satire, discours outrageant.

چرشلک پرشلک cchirichlemek , v. 1.

پرشوه tcherchivè. Voyez

جرعا djer'ā, s. a. Sables, déserts, désert sablonneux.

جرعه djur'a, s. a. La lie et ce qui reste au fond d'un verre. برعيب djer'lb, adj. a. Épais, grossier, sot.

tchargh, s. p. Faucon, épervier.

پرغا د tchirghā, s. p. Bassin plat, vase, amphore.

جرغاتو djurghātou, s. p. Tasse,

يرغد tchirghad, s. p. 1. Lanterne, lampe. 2. Grillon (insecte). djirfās, adj. a. 1. Corpulent. 2. Gros, dur. 3. Courtisane.

درتجي tcharqadji. Voyez

چرخلو .tcharqlu. Voy چرقلو tchirk, s. t. Saleté, crasse, ordure. — قىولاق چىركى qoulaq tchirki. Crasse des oreilles.

tcherek, s. p. Blessure. پرک tcherguer, s. p. Musicien, chanteur.

چرکر tehurgur, s. p. 1. Prophète. 2. Musicien chanteur.

chirkāb, s. t. p. De چرکاب l'eau sale, amas d'ordures, lavure.

چرکزك *tcherkezlik,* s. ture. Économie, frugalité.

چرکس *tcherkes*, s. p. t. Cir-

tcherkeslik, s. turc. عركسك tcherkeslik, s. turc. 1. Économie, frugalité, parcimonie. 2. Circassie.

چرکاب tcherkef pour چرکف tchirklemek , v. turc. Salir.

چوکلخك tchirklenmek , v. t. Se salir.

چرکلو tchirklu, adj. t. Sale, crasseux.

جرکنت djirkinet, s. p. Lasciveté.

guè, s. p. Chasse, exercice de la chasse, vénerie.

پرکه ccherkè, s. t. Tente longue soutenue par deux poutres.

جرکیمك tchirkilemek, v. turc. Salir, defigurer.

يركين tcherkin et tchirkin, adj. p. Laid, difforme, sale, malpropre.

چرکینلك *tchirkinlik*, s. p. t. Laideur.

خرکینهك tchirkinlèmek, v. p. t. Rendre laid.

tchirlāq, s. t. Grillon.

djirildamaq, v. turc. Couler à grand bruit, se dit d'une cascade, tandis que چاغلامــق tchāghyldamaq, signifie le doux murmure d'un ruisseau.

chirlamaq, v. t. 1. Pétiller sur le feu. 2. Piniller comme les petits moineaux.

djirm, s. a. Corps, globe, disque. جرم ماهتاب djirmi māhitāb. Le disque de la lune.

جرر djurm, s. a. Délit, péché, faute. — بنم جرمر ند در benum djurmum nè dur. Quelle est ma faute?

جرمسر djurmsyz, adj. ar. t. Sans faute, innocent.

جرملو djurumlu, adj. a. t. Coupable, fautif.

جرمناك جرمناك ضاية djurmnāk, adj. et s. a. p. Accusé, coupable.

djurmnāki, s.a. p. État d'une personne accusée.

جرمند djermè, s. p. Cheval blanc.

tcherend, s. p. Pâturage. چرنك tcherenk, s. p. Nouveauté, chose agréable, nouvellement produite.

tchirenkiden, v. p. Produire un son, retentir, comme le métal sur lequel on frappe.

جروج djurouh, s. a. Blessures, pl. de جرح djurh.

جرويدن djerviden et جرويدن tcherviden, v. p. 1. Chercher un remède, attendre, espérer du secours. 2. Courir. djerrè et djirrè, a. p. 1. Jarre, cruche. 2. Barbe.

يرّو tchurre, s. p. Faucoa. خرهاواز tcherhāvāz, s. pers. Chauve-souris.

جرّه باز djurrebāz, adj. pers. Agile, prompt.

tchirè. Voyez j chirà. chirà. djèrèkhor et djèrèkhor et tchèrè khār, s. t. Sajet, paysan, ouvrier tenu de travailler aux réparations de la forteresse la plus voisine, mais exempt, pour cela, de toute autre charge publique.

جره خورلق djèrèkhorlyq, s. t. l'obligation ou le travail imposé au جره خور

جرى طاؤته, adj. a. Courageux, hardi. — جرى الجنان djèri ul-djenān. Doué d'un grand cœur, très-courageux.

ال جريان djertān it. v. a. t. 1. Couler. 2. Provenir. 3. Arriver, se passer, avoir lieu, s'exécuter. وريان قضا جويان fermāni qazā djertān. Ordre qui s'exécute comme les décrets inévitables du destin.

djèrid, s. a. Branche de palmier dépourvue de ses feuilles.— من beled ul-djèrid. Nom d'une province de la régence d'Alger qui produit des dattes en abondance.

جريد djirld, s. t. Javelet et bâton de la forme et de la lon-

gueur du javelot, mais sans fer au bout, que les cavaliers turcs et arabes apprennent à lancer et à parer, leurs chevaux étant au grand galop. C'est un exercice qui fait partie de l'éducation militnire. Il faut en effet beaucoup d'adresse et d'habitude pour éviter le coup du djirid de son advèrsaire, et pour ramasser ce bâton, étant à cheval et en toute course. Ceux qui excellent dans جندی cet exercice s'appellent djindi. — جريد آتين djirld åtmaq et جريد اويضق djirld ornamaq. Lancer le javelot et le djirid.

جريدچي djirldtchi, s. t. 1. Qui sait bien lancer le javelot. 2. Qui fait, qui fabrique des javelots.

پريدن tcheriden, v. p. Paître. خريدن djeride, s. p. Livre de recette et de dépense, index, table d'un livre.

جريرة djerfret, s. a. Péché, délit, crime, perfidie. Pl. جراير djerātr.

پریش لیله یاپشدرمنق tchirich, s. t. Colle, glu. — چریش ایله یاپشدرمنق tchirich ilè tāpichturmaq. Coller. دریک tcherlk, s. p. Troupes

auxiliaires.

عريم djerîmè, les Turcs disent aussi جرمه djerèmè, s. a. 1. Délit, faute. 9. Amende. — جريمه djerîmè virmek. Payer l'amende. — جريمه عظيم عظيم المان الذي djerîmèi 'azîmècinè i'tiraf itti. Il avoua l'étendue de sa faute.

طريماك djörimèlemek, v. t. Faire payer l'amende.

چرينه tcherine, s. p. Tripes. خريم djerie, s. p. Estomac, jabot, poche des oiseaux.

*djerilden,* v. p. Paître. جریبدن djuz , adv. p. Hormis , excepté.

tchuz, s. p. Grillon, sorte وطر d'oiseau qui mange les abeilles.

sation, rétribution. 2. Récompensation, rétribution. 2. Récompense. 3. Châtiment mérité. — جزاسی djezācin virmek. Infliger à quelqu'un le châtiment qu'il mérite. اطوارینك جزاسنی بولدی athvārīnun djezācini bouldy. Il reçut la récompense de ses bonnes actions, ou le châtiment de ses mauvaises. — الله جزاسنی ویرو الله عزاسنی ویرو الله عزاستی الله عزاستی ویرو الله

جزّار djezzār, adj. et s. ar. Meurtrier, boucher.

عران djezāf, s. a. pour جران guzāf. Parole ou action téméraire et inutile. وزالة خرالة djezālet, s. a. Sagacité, esprit.

بزالندرمق djèzālandurmaq , v. a. t. Faire récompenser ou punir.

djezālanmaq, et جيزالخك djezālenmek, v. t. Être récompensé, puni. — جزاسن بولق djèzācin boulmaq. Trouver sa peine, son châtiment.

جذار طبیر djuzām. Voy. جزایر djezātr, s. a. Iles, pl. de جزایر djezātrè. براید djezātri seb'at mudjtemi'a. Les sept îles unies, Corfou, Céphalonie, Zante, etc.

جزاير مراير اوجافي جزاير اوجافي جزاير اوجافي بيراير اوجافي خزاير djèzārr odjāghi. La régence d'Alger. Alger est l'ancienne Julia Cæsarea.

جرايرلو djèzāïrlu, s. et adj. t. Algerien, d'Alger.

جزايل djezail, adj. a. Nombreux, multipliés, pl. de جزيل djezil.

جرخشت djuzkhycht, s. pers. Pressoir.

djuzdān, s. p. compos. comm. djudān. Portefeuille.

djezr, s. a. Reflux de la mer. — جزر و مدّ djezr u medd. Flux et reflux.

جزع djez', s. a. Perles fausses,

djez'a, s. a. Tristesse, pleurs, impatience, agonie.

خزغ djizgh, s. p. Grillon, cigale, sauterelle.

جزم djezm, s. a. Amputation,

coupure, signe figuré ainsi ( v ^) et qui dans l'écriture sert à séparer les syllahes et à en marquer la fin. Conclusion, résolution, décision.

Couper, ôter en coupant. 2. Décider, prendre la résolution.—

الله عرب وان علم عرب الدى والمنافع والم

tchizim, s. t. Tranche. چزم کسک tchizim tchizim kesmek, ou کمه dilim dilim kesmek. Couper en tranches.

djezmen, adv. Explicitement, résolument.

پزمك پدونك tchizmek, v. t. 1. Tirer des lignes. 2. Effacer, barrer.—
يازدى چيردى iazdi tchizdi. Il écrivit, il effaça, pour dire, il correspondit.—پركار ايلة دايروي perkiār ilè dāīrèt tchizdi. Il traça un cercle avec le compas.

tchizme, s. t. Botte, bottine. — خرصه خرص tchizme guèrmek. Mettre des bottes. — پرمه ایله تنوره کیرن tchizmè ilè tennoura guiren. Qui entre

tout botte dans le tendour, grossier, sans pudeur, insolent. — پرمه چارمن tchizmè tchiqarmaq. Tirer les bottes.

ردن ڪردن جري ڪردن v. p. Décider, déterminer.

djuzv. Voyez جزو جزوي جزوي طانيدا, s. a. pour جزي طانيدا, s. a. pour جزي طانيدا, s. a. pour جزي المدخ المدخ

جزو جما djuzvidje, s. t. Un petit peu, tant soit peu.

پوزی پودان , s. t. Ligne, rigole, sillon.— چزی چزمك tchizi tchizmek. Tracer, tirer une ligne.

جزيء djuzi', s. a. Particule,

djuzrāt, s. a. Petites choses, minuties, bagatelles, pl. de جرية طرية طرية طرية طرية المراية المراية

جرية djiziè, s. a. Capitation, tribut. Voyez خراج kharādj. — خراء خراء التدام الديلر dji-ziè virmègui iltizām ittiler. Ils

s'obligèrent à payer la capitation. djiztè-dar, s. pers.

Percepteur de la capitation.

et s. p. Sujet à payer la capitation, tributaire.

جروب djuzidjè. Voy. جروب بروب djezîrè, s. a. 1. Ile. 2. Presqu'île. 3. Mésopotamie, comprise entre l'Euphrate et le Tigre.

— جريرة الغرب djezîret ul-magrib. L'Afrique.— موره جريرة الغرب mora djezîrèci. La presqu'île de Morée. و جريره عن العرب عن العرب عن العرب djezîrèci. La presqu'île de Crimée.

— خريرة العرب djezîret ul'arab.

Nom de l'Arabie, la presqu'île des Arabes.

عزيل مغريل abondant. — ثواب جريل cevābi djezil. Grand mérite.

audace. جسارت اتحك جسارة djeçaret itmek. Oser. جسارت التحلو djeçaret lu. Audacieux. جسارتام djèçaret ilè. Audacieusement.

ar. Grands, corpulents, plur. de pare djècim.

djòçāmet , s. a. Corpulence.

چسپاں *tchespān*, adj. pers. Attaché, qui se joint, s'ajuste.

جسیاندن tchespānden, v. p. Faire adhérer, joindre.

جسبوسی djesbous et جسبوس djesbouci, s. p. Hypocrisie.

ضبيدن djesbiden, v. p. Incliner, être disposé à.

رام djespîden, v. p. 1.

Semer. 2. Se coller, s'attacher. 3. Convenir.

طبت djust, v. p. II a cherché.

— طبت وجوى اتحاد djust u djout itmek. Rechercher, s'informer avec soin.

tchust, adj. p. Agile, leste, prompt.

جستان جستان غود djestān, adj. t. Qui saute, sautant.—رنتی خستان خستان djestān djestān reften. Maroher en sautant.

djestān, s. p. Énigme. جستان tehustlik, s. p. turc. Agilité, promptitude.

djesten, s. p. 1. Sauter. 2. Se delivrer. 3. Fuir. 4. Palpiter.

djusten, v. p. Chercher, rechercher avec soin, s'informer.

tchestè, s. p. Voix suave, chant, harmonie, modulation.

برنان عالی بندی پاندین به djusti, s. p. Vitesse, promptitude, vélocité.

مسح djeced, s. a. Corps. — djecedi, adj. a. Corporel. جسر djesr, djisr, s. a. Pont, chaussée.

djecek, s. p. 1. Affliction, infortune. 2. Haine, malveillance extrême.

بر کسند ایاد جسم و جان اولق bir kimesnè ilè djism u djän olmaq. Ne faire qu'un corps et une âme avec quelqu'un. — معلوم الاسم ma'loum ul-ism ma'doum ul-djism. Chose dont le nom est connu et l'existence est nulle: être de raison. Ulame djasman, s. a. Corps.

adj. a. De corps, corporel.

tchismek, v. t. Bruiner. چسمك djisnegue, adj. pers. Chauve.

djaçoud, s. p. Arbre droit, qui a pousse tout droit.

جسور djeçour, adj. a. Audacieux.

djecim, adj. a. Grand, gros, corporel.

tchech, s. p. Goût, saveur.

يدن tchechānîden, v. p. Boire à la santé.

tchechich, s. p. Action وشش de goûter, goût.

tchechm, s. p. Œil.—

tchechm khānd, s. p.

Orbite, cavité où l'œil est placé.

tchechm guechte.

Louche.

tchechmè, s. p. t. 1. Fontaine. 2. Trou d'une aiguille. 3. Nom d'un petit port situé sur la côte de l'Anatolie, en face de l'île de Scio, où l'escadre turque fut presque entièrement brûlée par les Russes, en 1777.

tchechmè-sar, s. p. Lieu abondant en fontaines, source, fontaine.

بشن djechnet چشن tchechn, s. p. 1. Ardeur brûlante de la fièvre. 2. Réunion de convives. 3. Fête.

oding tchechende, s. p. Dégustateur.

tchechiden , v. pers. goûter.

\* checklde, adj. p. Qui goûté.

djechir, s. p. Tisserand.

جمن djass et djiss, s. a. Gypse, plâtre.

dje'ār, s. a. Hiène (sorte de bête féroce).

جعبة dja'bet, s. a. Carquois. جعل طja'l, v. a. Poser, placer, apporter.

جغ djagh et djugh, s. p. 1. Joug. 2. Ébène.

djyghā et جغا تلي djyghā eteli, s. t. Panache.

tchagh, s. p. Toile d'araignée.

tchaghār, s. p. 1. Son. 2. Bruit de guerre, son d'instrument de musique.

tchaghārè, s. p. Puits dans lequel on conserve le blé. En turc غاد قيوسي ghyllè qourou-

tchaghālè, s. p. Troupe چغالد

doiseaux.

sies, chant, poeme, ode.

جغانلق djighānlyq, s. t. Avidité, avarice.

tchaghānè, s. p. 1. Ton de musique. 2. Homme laborieux et actif.

-غبت djaghbet, s. p. 1. Oreiller, traversin. 2. Bourre de coussin.

خبوت tchaghbout, s. pers.

يغت tchaght, s. p. Toit, grenier.

tohaghatar, s. p. Nom چغتای

d'un prince tartare fils de Gengiskhan, nom d'une tribu ou d'une famille d'où Tamerlan était originaire. — يعتاى دلى لسانى tchaghatāt dik ou tchaghatāt liçāni. La langue du tchaghatāt liçāni. La langue du tchaghatāt, l'ouïghour ou le dialecte turc le plus pur et le plus ancien de la Tartarie.

tchaghr, s. p. 1. Question, enquête. 9. Témoignage de bienveillance.

جغرد djughard, s. p. Lieu plein de verdure et d'arbres.

چندن پرق پرق پرق پرق پرق پرق پرق پرق

چغرمن tchaghyrmaq. Voyez چغرمن

چغرنده tchaghrende, adj. p. Craintif, timide.

tchaghz, s. p. Grenouille.

چغزانیدن chaghzāniden, v. p. Coasser (se dit des grenouilles).

tchaghziden, v. p. 1. چغریدن Craindre. 2. Honorer. 3. Estimer.

چغك tchughouk, s. p. Moineau.

chaghal, s. p. Rides sur le front ou autres parties du visage.

tchaghul, s. p. Détracteur.

عغل چغل چغل عفل adv. t. Avec murmure, en faisant du bruit; se dit de l'eau qui coule avec rapidité.

tchaghyldi, s. turc. Murmure, brait de l'eau.

يغطيق tchaghlamaq. Voyez

tchoughoundour, s. p. Bette (legume).

پغمن *tchyghnamaq* , mieux کیمک Voyez ce mot.

ment de musique.

چغو tchaghou, s. p. Espèce de hibou.

پغور tchoughour, s. p. Poulet. مغور djagha, s. p. Crête, aigrette.

نجيدن tchaghiden, v. p. 1. Disputer. 3. Tuer.

tice, vexation. — خفا اتحك djefa itmek et جفا ويرمك dje-fa virmek. Vexer, tourmenter, maltraiter.

جقاخ djeffakh, adj. ar. Glorieux, très-orgueilleux.

جفاكار djefakiār, adj. a. p. Injuste, cruel.

cià tchift, s. turc. Champ, terre de labour. — چنت سورمك tchift surmek. Labourer.

tchiftchi, s. t. Cultivateur, iaboureur.

چفتچیلق tchiftohiliq, s. turc. Agriculture.

tchift ghāv, s. pers. عاد

Couple de bœufs employés, au labourage.

پغتلشک , tchiftlechmek, v. t. S'accoupler.

tchiftlik, s. t. Ferme, métairie, bien, maison de campagne.

tchiftlenmek, v. t. Ètre marie ensemble, être accouplé.

*djeften*, v. p. Incliner, pencher vers, désirer.

tcheften, v. p. Comprendre, concevoir.

منته djeftè, adj. p. Courbe, incliné.

چفتیدن djeftlden et چفتیدن tcheftlden, v. p. 1. Avoir du penchant. 2. Courber, plier.

djefsiden, v. pers. Attacher, joindre.

tchifout, s. t. mot corrompu de چفود djuhoud. Qui a nié la vérité, et de تركوي rèhoudi. Hébreu. Les Turcs appellent ainsi par mépris les Juifs.

جاق tchaq. Voyez چق

djiq, چن tchiq, et طبختر djighāz, t. Particules que les Turcs placent à la fin des noms pour en faire des diminutifs, lorsque ces noms ont, dans leur dernière syllabe, l'une des lettres dures, ou un أ فانه avec madda, ou un waw prononcé o. — ابا bābād, ابا عند لله bābādjighaz. Petit père. — باباجغر اله bābādjighaz. Petit père. — خناب لله kitāb tchiq, ou ترقو مرتوب ورقوي qorqou. Crainte.

مرقسوجق qorqoudjiq, ou ورقسوجق qorqoudjighaz. Petite orunte.

چوق tchoq. Voyez چق et چقاچق tchaqatchaq, s. p. Bruit, cliquetis d'armes blanches.

tchiqārtmaq,v.t. Faire sortir. — چقارتمن خولدن چقارتمن roldan tchiqārtmaq. Faire sortir du chemin, séduire.

چقارلش tchiqārilmich, adj. t. Extrait, arraché.

tchiqārmaq, v. t. Oter, چقارمق mettre dehors, élever, extraire. - فقارمق في bāch tchiqārmaq. باشدن چقارمق — Élever la tête. bāchtan tchiqārmaq. Oter de la tête, de l'esprit, une idée, dis--dil tchi دل چقارمق dil tchi gārmaq. Sortir la langue. — الجيم aqtchè tchiqārmaq. Débourser de l'argent. — \_\_\_\_\_\_ gueuz tchiqārmay. Arra-چك چقارمق — cher les yeux tchitchek tchiqārmaq. Avoir la pe--pa يارودن چقارمنق — tite vérole. rādan tchiqārmaq. Faire dépenser de l'argent.

جقال پختار tchaqal, s. t. Chacal, animal carnivore, qui ressemble au loup et au chien.

ينجون دchiqadjaq, participe t. Qui est sur le point, qui doit sortir.

— عنجن علاه tchiqadjaq mahaldè. Lorsqu'il était sur le point de partir, étant sur son départ.

چاتر tchaqir. Voyez چقر نورقس tchiqartmaq Voyez پقرتس tchiqriq, s. t. Tour, machine pour tourner, façonner le bois, le fer, et dévidoir.

يقى tehiqriqtchi, subs. t. Tourneur.

چقرمیق tchiqarmaq. Voyez چقارمق

tchiqich, s. t. Montée.

در د tohāqchir. Voyez چقشیر

يخلوس *tchaqalos*, s. t. Petite pièce d'artillerie en fer.

باشدن قره tchiqliq, ou چقلق bāchtan-qara, s. turc. Mésange ( oiseau ).

يقر سواق tchiqmaz soqāq, s. t. Cul-de-sac, impasse.

آنش — tchaqmaq, v. t. پتن ن dtech tchaqmaq. Battre le briquet.

تراني tchaqmaq, s. t. Briquet.
— خقى طاشى tchaqmaq thāchi.
Pierre à fusil, et batterie de fusil,
de pistolet.

tchiqmaq, v. t. 1. Sortir. 2. Émaner. 3. Monter, coûter, en صيادق --- parlant de sacrifices باشدن چقه — trouvé véridique bāchtan tchiqa tāzdi. Il a جوق — failli lui en coûter la vie. tchoq paradan يارودن چقدى tchiqti. Il lui en a coûté beaucoup behāiè بهاید چقت behāiè tchiqmaq. Monter en prix. --bordjtan tchiq بورجدن چڏي maq. Se libérer de ses dettes. — . roldan tchiqmaq يولدن چةـق S'egarer du chemin, et, métaphoriquement, se fourvoyer dans le ruisonnement.— كالا يقتم tchiqa guelmek.Survenir inopinement.— قطني دقة فاحب جقة sāhib tchiqmaq. 1. Se donner pour le maître ou le possesseur. 2. Prendre le parti, la défense de quelqu'un.

tchaqmaqlu, adj. t. Qui est muni d'un briquet, d'une batterie, en parlant d'une arme à feu.

sitchiqma, adj. t. Qui est sorti, originaire. — هسرايدن seratden, ou اندروندن المروندن المرو

gent ou d'or, enveloppé dans un linge. Les grands de la Porte en out toujours sur eux ou sur leurs domestiques, pour pouvoir les distribuer, surtout dans les incendies, afin d'encourager le travail des pompiers et des militaires pour éteindre le feu. Il y a des tehique de 10, 20 jusqu'à 100 sequins de Constantinople; ce qui fait aujourd'hui 60, 120 jusqu'à 600 piastres turques. Il y en a aussi de 10, 20 jusqu'à 100 piastres en argent blanc.

tohouqour, s. t. Trou, fossé, ravin, vallon.—چقور ير tchouqour ter. Terres basses.

چقورجق tchouqourdjiq, s. t. Petite fosse.

چقورلق cchouqourlyq, s. t. Lieu rempli de fosses, de ravins.

يخيدن tchiqlden, v. p. Enfoncer un pieu, un clou. djek, ou tchek, s. p. Sentence, décision écrite d'un juge.

djik, حلن tchik, et چك djiguiz, t. Particules que les Turcs placent à la fin des noms pour en former des diminutifs, lorsque ees noms ont des lettres douces dans leur dernière syllabe. -- عورت 'avret. Femme. -- عورت 'avret. femme. 'avretdjiguiz. Petite femme.

چه tchik, s. t. 1. Voyez چه tchih. Bœuf. 2. Voy. چيك tchik.

پ tchiñ, Voy. چيك tchiñ, Voy. چك tchak, s. p. Membre viril. چك tchekā, s. p. Alouette.

d'une montagne, ou de la tête.

الله tchèkiālè, s. p. Goutte.

tchekiāmè, s. p. Chant, poëme.

tchekianden, v. p. Distiller, tomber goutte à goutte.

tchekiav, et خکاو tchèkiavek, s. p. 1. Gémissement, roucoulement des tourterelles. 2. Nom d'un oiseau aquatique. 3. Alouette.

چکترمك *tchekturmek,* v. turc. Faire tirer.

پکترمه tchekturmè, s. t. Galère, demi-galère, galiote.

tchekidj, s. t. Marteau dont le fer est courbé d'un côté pour servir de tenailles.

tchiñtchiñ, adj. t. mot imitatif. Bien calculé, bien compté.

الا يوز غروش چکچك ويرمشدر—
añā ïuz ghourouch tchiñtchiñ vir-

michtur. Il lui donna cent piastres sonnantes, bien comptées.

Battre avec le marteau, arracher avec des tenailles.

aq djiguer. Poumon. (اق جکر djiguer. Poumon جکر djiguer est aussi un mot de caresse. م جکرم dh djiguerum. O mon foie, mon cœur, mon ami, en parlant surtout aux enfants.

ضر djiguer, s. p. 1. Foie. 2. Tort, dommage.

جكرى djiguerdji et djierdji, s. t. Qui vend du foie.

tchekirdek, s. t. 1. Noyau. 2. Grain, en fait de poids. 3. Pepin.

جکردکاو tchekirdeklu, adj. t. Qui a un noyau, ou des pepins.

طكر سوز djiguer-souz, adj. p. cempos. Qui brûle le cœur.

چڭغراق tchiñraq, et چگرق tokiñghirāq, s. t. Sonnette, grelot.

چکرکه tchekirguè, s. t. Saute-

p. comp. Coin du foie, du cœur. — نور دیدهم و جکر کوشتم nouri ddèm vè djiguer keuchèm. Lumière de mon œil, et angle de mon cœur. Expression caressante dont se servent les pères, les amants et les amis, envers l'objet de leur tendresse ou de leur amitié.

tchiñirmaq, v. t. Rendre un son aigu comme les métaux.

tchekrè, s. p. Écume.

جکری djeguerd, s. p. Graine de moutarde.

جکری djigA, s. p. Groseiller (arbrisseau).

پکرېغ tchekzebè, s. p. Écume. خکری djikerî, s. p. Couleur.

علزيك tchekzinmek, ou teheñzinmek, v. t. Avoir des vertiges.

tchekich, s. t. Dispute, tiraillement.

پکشمك *tchekichmek,* v. t. Se disputer.

چکشیجی tchekichidji , s. t. Querelleur.

tchekek, s. p. 1. Ligament, lien. 2. Moineau.

tchekilmek, v. t. Être حكليك tiré, étendu, supporté, souffert, faire retraite, être retiré, ou, tout au contraire, se retirer, en fait مسقو عسکری چکلدی— d'étoffe mosqov 'askeri tchekildi. L'armée russe se retira. — ايسيى چوق ipi tchaq tchekil- چکل م قریلور mè qyrilur. Ne tendez pas trop la corde, elle se rompra. -- 65bèzi eultcher اولير ايكن چكل iken tchikil. Quand tu aunes la toile (pour la vendre), détire-la. چوقدن اصلاتملو که صوده tchohqai islātmalu ki souda tchekilsoun. Il faut mouiller le drap, afin qu'il se retire et raccourcisse dans l'eau. tchekilmez oldouñ. Tu es اولدك devenu insupportable.

un son aigu, comme les métaux.

tchekliz, s. p. Douleurs de l'accouchement.

tchekmedjè, s. t. 1. Boîte, tiroir. 2. Pont. — \*\*

kutchuk tchekmedjè. Ponte piccolo. — \*\*

colo. — \*\*

buruk tchekmedjè. Ponte grande. Deux bourgs situés sur le bord de la mer de Marmara, le premier à deux lieues, et le second à six lieues E. de Constantinople.

tchekmedjèdji, s. t. Qui fait des boîtes, coffres, tiroirs.

tchekmek, v. t. 1. Tirer, attirer, retirer. 2. Etendre, 3. Essuyer, éprouver, souffrir. — هرر zarar u zrān وزيان چــكــك tchekmek. Éprouver du dommage. محارب دن ال حسكدي muhārebèden eltchekti. Il cessa de combattre; il se retira du combat. - kurek tchekmek کورک چکك Ramer. — ندامت حمل nedāmet tchekmek. Se repentir. souq tchekmek. Souffrir le froid. — تلم چکك qylydj tchekmek. Tirer le sabre. - عسكر 'asker tchekmek. Lever des troupes, les tourner contre. -zorbānun uzerinē asker tchekti. II leva des troupes contre le rebelle. -birkim بر کمسنك ادني چکك – senuñ adini tchekmek. Médire de پىيىشكش چىكك — quelqu'un. pichkech tchekmek. Apporter, et چکی بیلور-- attirer des présents tcheken bilur. Celui qui a souffert apprécie la souffrance.

tcheñèmek. Voyez چيندك

tchegn, s. t. Épaule,

même sens que على egn. Sur le dos, à dos. — چکننه قودی tchegninè qody. Il se le mit sur le dos, en parlant d'un vêtement, ou, par métaphore, il s'endossa l'affaire.

tchekmen, s. p. Tunique de drap.

tchekinmek, v. t. Se tirer, se retirer, se refuser à une chose. — بو زجمتان چاندی bou zahmetten tchekindi. Il se refusa à en prendre la peine. — و تاطر صوية چكندى qāthyr soutè tchekindi. Le mulet se retira vers l'eau.

tchekiou, s. p. Archet de violon ou d'autre instrument de musique.

tchigound, adv. p. compos. Comment, de quelle manière?

tchekè, s. p. Goutte d'an liquide.

tcheñè, s. t. Mâchoire inférieure, menton. — خلف tcheñè tchālmaq. Bavarder beaucoup.

tchèki, s. t. 1. Poids de 225 livres, qui sert particulièrement à peser le bois. — بر چکی bir tcheki odoun. Une charge de bois de 225 livres pesant. 2. Poids de cent drachmes, lorsqu'on pèse des objets précieux.

tchèki, s. p. Cuir, peau rouge de chèvre.

خکیدن tchekiden, v. p. Distiller, tomber goutte à goutte.

چکيرك tchektzek, s. p. Difficulté d'uriner.

خکیک tchekilmek, v. t. Peser le bois.

چکيليجي tchekilidji, s. t. Peseur de bois.

djil, s. p. Partie intérieure de la bouche.

جل djel, s. p. 1. Manche, manivelle. 2. Fil.

پ tchil, pour چ tchihil, adj. n. p. Quarante.

جلال djul, vulg. tchul, s. a. Couverture de cheval, voile. Pl. جلال djulāl.

tchul, s. p. Membre viril. چيل djellè, v. a. Il a été glorieux. — الله جلّ و على allāhu djellè vè 'ala. Dieu glorieux et élevé.

tchil, s. t. 1. Perdrix grise et gelinotte. 2. adj. Neuf, brillant, clair, pur. On s'en sert pour les petites monnaies d'argent appelées عند القبة tchil aqtehè. Des aspres.

eloignement de la patrie, exil, bannissement.— جلاء وطن القسك djilār vathan itmek. Abandonner la patrie.

جلا ويرمك djilā it. et جلا ا djilā virmek, v. t. Polir, lustrer.

tchalab, et tcheleb, s. t. très-ancien mot, pour dire Dieu. Il ne reste plus en turc d'autre trace de ce mot, dont l'usage est perdu, que son dérivé très-usité tchèlèbi, expression qui est spécialement appliquée au fils aîné de la maison, et signifiait, dans son origine, divin, et signifie encore aujour-

d'hui maître, noble, gentilhomme courtois, délicat, bien élevé. Ainsi, pour distinguer l'habitant d'Allep, qui passe pour le plus poli de la Syrie, l'on dit: حلبي چليي halebi tchèlèbi. L'Alépin noble dans ses manières. V.

s. a. Sirop, boisson faite avec des fruits, du miel ou du sucre; de là notre mot de julep, usité en pharmacie, comme celui de sirop luimême vient du mot arabe شرب churb. Potion.

جلاب djilāb, s. p. Eau trouble. مجلاجل djèlādjil, s. a. Clochettes, grelots, plur. de جلجل djuldjul.

sus djellad, s. a. t. p. Bourreau. — djellad odaci. Chambre des bourreaux, située dans l'édifice qui forme la porte par laquelle on pénètre de la première cour du sérail dans la seconde. C'est dans cet endroit que le Grand-Seigneur faisait souvent exécuter les personnes qui avaient encouru sa disgrâce.

علادت djelādet, s. a. Agilite, sévérité de justice et de police, bravoure.

پلاس *tchelās,* s. p. Lèche-plat, gourmand, parasite.

خلاك djelāk, adj. p. Très-actif, très-expéditif.

djelāl, et جلاك djelālot, s. a. Grandeur, puissance, gloire, magnificence.

djilālamaq, v. t. II vaut جلالت

mieux dire جلا اتحك djilā itmek ou جلا ويرمك djilā virmek. Polir, donner du lustre.

rebelle. — جلالی اولق djelāli; adj. t. Séditieux, rebelle. — جلالی اولق djelāli olmaq. Se soulever, s'insurger.

خلانك tchelānek, ou tchalānek, s. p. Scarabée (insecte).

djilānguer, vulg. جلانگر tchilinguer, s. p. Serrurier. پلنکر djilāv, s. p. Roue.

tchulāh, et جلاه djulāh, vulg. پر tchulhā, s. p. Tisserand.

djellār, s. t. Veste à manches larges et ouvertes. Ce vêtement n'est presque plus connu.

جلب djelb, s. a. Attraction, action d'attirer, de faire venir.

djelb it. v. a. t. Attirer, captiver, se concilier, faire venir ہکا جلب دعا تل — de loin , lier bañā djelbi dou'ā qyl. Attire-moi les prières et les bénédictions. C'est une recommandation que fait le supérieur à un subalterne qu'il vient de placer dans un emploi quelconque. « Comporte-toi de ma-"nière que les sujets que tu vas agouverner me bénissent de les «avoir confiés à ton administra-فرانجهدن كندو خذمتنه جلب devlèti ایلدوکی مهندس وهماند 'alirenuñ firantchaden guendu khyzmetinė djelb ittugui muhendis vu'amelè. L'ingénieur et les ouvriers que la Sublime Porte a fait venir de France pour son propre service.

جلب djeleb, s. a. 1. Personnage nouveau, officier du sultan nouvellement sorti du sérail. 2. مرب الجام djeleb aqtchè, ويون zouïouf aqtchè. Petite monnaie et fausse monnaie.

جلب djeleb, s. p. 1. Courtisane. 2. Nom d'un instrument de musique.

چلب tcheleb, s. p. Perturba-

جلباب djilbāb et djulbāb, s. p. Rideau pour garantir des cousins, cousinière.

چلپائد tchulpule, adj. p. Agité, inquiet.

خلبور خلبور tchèlèbi, adj. ets. t. 1. Divin, maître, seigneur. 2. Poli, bien élevé, qui sait vivre. — بن چلبی این کم قاشر sen tchèlèbi ben tchèlèbi aty kim qāchir. Tu es maître, je suis maître; qui étrillera le cheval? proverbe pour exprimer la nécessité qu'il n'y ait qu'un seul qui commande dans une maison, comme dans un pays, dans une armée. Voyez

جلبيز djelbîz, s. p. Mechant, delateur.

ونتيان tchiltian et چلتيان tchintian, s. t. Caleçon des femmes.

djeldjel, subs. p. Clochette, cloche.

tchiltchile, s. p. 1. Mi-

lan (oiseau de proie). 2. Tortue.

djulh, s. a. Bœuf sans
cornes.

جلد djild, s. a. 1. peau, cuir.

2. Tome, volume. Pl. جلود djuloud. — التي جلد كتاب alti djild kitab. Livre, ouvrage en six volumes.

جلد djild, adj. pers. Agile, prompt, expéditif.

djuld, s. a. Dureté, fermeté.

جريد djilid pour جريد djirld. Voyez ce mot.

ار دار tchaldār, s. t. pour چادار tchāvdār. Seigle.

چلده از djuldar et جلدار tchuldar, s. t. Housse de laine à longs poils, dont les paysans et surtout les Bulgares se servent.

djiltchi, s. a. t. Relieur. Plus usité بالدي mudjellid. خلالك djildlèmek, v. a. t. Relier un livre.

djulèça, s. a. Compagnons, camarades, collègues, pl. de سياء djèlls.

برسام djilsām pour برسام birsām, s. a. Pleurésie.

djulleçān, s. a. pour جلسان gulistān. Jardin de roses. چلنی tchalghou et چلغو

tchalghy. Voyez چالغو

جلغوره tchalghouze et چلغوره djulghouze, s. p. Graine de la pomme de pin.

چلنی د tchālghy. Voy. چلنی . djilghy, s. t. Collier de cuir du faucon.

djulfā, s. p. Nom d'un

faubourg d'Ispahan qui est habité par des Arméniens.

djalq, s. t. Pollution.

جلق djilq, s. t. Œuf sans germe, œuf gâté.

چلقتىق tchalqatmaq, v. turc. Voyez چالقتى

جلقلمن djalqlanmaq, v. t. Se gâter (l'œuf).

چلقت tchalqamaq. Voyez

tchelek, s. t. 1. La première et plus grande plume de l'aile. 2. Seau.

tchèlik, s. t. Acier. En پولاد tchuluk et چلك poulad.

چلك *tchilek* , s. turc. Fraise (fruit).

tchulk, s. p. Cuiller. چلك

خالو tchillu, adj. t. Qui a des taches de rousseur.

tchilum, adj. num. pers. Quarantième.

djelmed, s. a. Roche, grosse pierre. Pl. جلامد djelā-mid.

خلق tchalmaq. Voy. چلق tchelmek, v. t. Pousser avec le pied étendu, donner un coup de pied.

mār, s. a. Fleur de grenadier.

کل djulnesrin pour جلنسریس gul nesrin, s. a. Fleur d'églantier.

چلنگ tchelenk, s. t. Seau. Voyez چلک tchelk.

tchelenk, s. t. Décoration, espèce de main en argent que

le Grand-Seigneur, le grand vizir ou le pacha-serasker donnaient aux militaires qui se distinguaient sur le champ de bataille et que ceux - ci portaient en aigrette. —چلنك ويرمك tchelenk virmek. حلنك — Donner cette décoration tchelenk thāqmaq. La met-اكر فلان - . tre à son turban ايسشى باشررسك جلنك طاق ercr fulan ichi bacharurseñ tchelenk thāq bāchiña. Si tu réussis dans cette affaire, tu peux décorer ta tête du tchelenk, tu as droit à une récompense honorifique, pour marquer la difficulté d'une affaire. Il existe, depuis 1832, d'autres décorations plus spéciales pour le civil et le mili-. نشار، et افتخار taire. Voyez

djiling, s. p. 1. Sorte de vêtement en drap ou en soie. 2. Bruit de sonnettes ou de chaînes.

3. Tige de melon. 4. Sauterelle aquatique.

tchilinguer et tchilinguir, s. t. Serrurier.

djèlou, s. p. Broche, dard. چلو tchalou, s. p. Bâton, baguette, levier.

sit. جلوه djelvet, djelvet, djulvet, usit. جلوه djelve et djilve, s. a.

1. Parure de la fiancée au moment du mariage. 2. Le lit nuptial. 3.

La chambre où les nouveaux mariés passent la première nuit. 4

Grâce, charme, démarche de prétention à la beauté. — جلوه خلوا المنافعة djilve-guer ol-

maq. Briller plus que les autres, déployer ses grâces. — بر هلتده ایکی شاه و بر اسمانده ایکی شاه و بر اسمانده ایک ماه bir memlèkettè iki chāh vè bir āçumāndè iki māh djl-vèguer olmaz. Deux rois ne peuvent pas briller dans un royaume, ni deux lunes dans un ciel.

جلود djaloud et tchaloud, s. p. 1. Bourg, village. 2. Ville.

جلود djuloud, s. a. Valeur, vigueur, courage, agilité; pl. de djild. Peaux.

جلودة djuloudet, s. a. 1. Dureté, fermeté. 2. Agilité.

پلوك *tchelevk*, s. p. Corde qui s'attache au cou du cheval.

جلوند djelvend, s. p. Lanterne, lampe.

tchelveng, s. p. Grain, pepin de melon ou de concombre.

tchel-چلویز djelvlz et جلویز vlz, s. p. Méchant, calomniateur.

p. 1. Quarante jours complets durant lesquels les religieux obser-

vent la retraite. 9. Les quarante jours les plus froids de l'hiver. 3. Ceux qui suivent l'accouchement d'une femme.

djulle, s. p. 1. Tisserand, علم djulle, s. p. 1. Tisserand, s. Sorte de champignon.

طلی djèlit, adj. a. Clair, évident, resplendissant.

tchèllpā, s. p. Croix.

manifeste, brillant. — حرامات kerāmāti djèlirètud-derèdjāti ilè. Par ses brillants miracles.

جليد djèlid, adj. a. Dur, ferme, vaillant, courageux.

چليدن djèliden et چليدن tchèliden, v. p. Ronger.

assis avec d'autres, convive, compagnon, camarade. — عجند — وندز جليس ايدندي ان — guidjè gunduz djèlis idindi ani.
Nuit et jour il en fit son commensal et son confident.

چلك tchelik. Voyez چليك مرايل خليك djèlil, adj. a. Grand, sublime, illustre. جليل القدر djèlilul-qadr. Élevé en dignité. — أستان جليل البرهان أطلاط ul-burhān. La Sublime Porte.

qui se place à la fin des noms et qui signifie de manière, à l'instar, comme. — اتجلين andjilèrn. De cette manière, ou comme lui. — bendjilèrn. Comme moi. — مخلين syghyrdjilèrn. Comme le bœuf, et quelquefois simple-

ment اوقو درش lein. Exemple: اوقو درش oqou duruch guidjè gunduz sygyrlèin olma. Lis, travaille nuit et jour, ne sois pas comme le bœuf, sousentendu, qui mange et rumine toujours. 3° Chapitre du Chahidi.

g. djem, s. p. Nom d'un fameux roi des Perses, et ensuite donné à plusieurs grands princes tels que Salomon, Alexandre, Djemchid et autres.

جَّ djemm, s. a. Multitude, rassemblement, concours.

rais.

3. djum, s. p. Lune.

gueil.

au sein et sur d'autres parties du corps.

tchumātchum, s. p. Le front.

ورابي djemādi et djumādi et كارى djemāzi, s. a. Nom de deux mois de l'ère des mahométans. Pour les distinguer on appelle le premier المالية الأولى الأولى الأولى djemāziul-evvel ou مالية الأولى الأولى djemāziul-oulā. C'est le cinquième mois de l'année de l'hégire; il s'écrit par abréviation مالية الأخرى الأخر

djemār, s. a. Multitude,

يّز djemmāz, s. a. Droma-daire, chameau coureur.

مَازوان djemmazvān, s. a. p. Chamelier, conducteur de dromadaires.

s. t. Drap de couleur cramoisie. جازی چوقته djimā', s. a. 1. Coït. 2. Réunion. 3. Collection. 4. Universalité.

blement, multitude, foule, réunion, assemblée, communauté, corps de troupes.—قاعت المنى ا

tchumāq, s. p. Grande cuiller de cuisine, mesure, verge de fer. Voyez چومق

جال اويوني djamāl, ou طال اويون djamāl orouni, s. a. t. Espèce de jeu, de déguisement ou d'imitation de figures humaines.

Jiz djummāl, adj. a. Trèsbeau, très-agréable.

خرامان . tchemmān. Voy. خرامان khyrāmān. 1. Assemblée privée, secrète, intime. 2. Coupe de vin.

tchemantchi, s. p. Coupe, vase au col étroit et au large ventre destiné à contenir du vin. vase.

p. 1. Milieu, moitié. 2. Coupe de vin.

tchemāni, s. p. Échanson. چان tchemāniden, v. pers. Marcher en se balançant le corps avec prétention.

اهير djemāhîr, s. a. Républiques, états, pl. de جهور djumhour. — اهير نصارا djemāhîri naçārā. Les états chrétiens.

s. p. Chaussure, pantousle.

tchemtchurgha, s. p. Fouet, discipline.

پېشاق tchemtchaq et چېق s. t. Voyez چېد

djumdjume, s. p. Le crâne et métaphoriquement, coupe de vin.

tchemtchè, comm. tchamtchā, s. t. Écuelle de bois.

djèmed, s. a. Substances concrètes, solides, glaces, gelées, pl. de djāmid.

tchimdik, s. t. L'action de pincer.

tchimdiklemek et all a tchimdilemek, v. turc. Pincer.

misérable, pauvre. — اچ و محرى atch vè djimri. Pauvre et affamé.

tchemch, s. p. 1. Œil. 9. Celui qui marche avec prétention.

الله djemchāk et الله عنهاك tchemchāk , s. p. Soulier.

tohamchaq, s. t. Écuelle de bois.

عدد tchemchek, s. p. Soulier.

د من tchemchè, s. p. Fontaine.

منت djemchid, s. p. Nom
d'un célèbre roi des Perses.

tchimchir, s. t. Buis. 47. djem', s. a. 1. Rassemblement, foule, multitude. 2. En terme de grammaire, le nombre pluriel. — جع اتحك djem' itmek. Réunir, accumuler, rassembler, عسكر جعنه اغاز —accoupler اتدی a'sker djem'ine aghāz itti. Il commença à rassembler des troupes. — کل جمع مونث kullu djem'in muennes. Axiome de syntaxe arabe. Tout pluriel en arabe est féminin. Ex.: اخسلاق akhlaqi hamide. Des talents, des vertus louable, obserest au féminin du جيده و vez que singulier.

Exa djum'at ou djumu', s. a. Semaine, vendredi.

ايـرتسى djuma' irtèci, comm. ertèci, s. t. Samedi.

v. t. Former un nom ou un verbe au pluriel.

كونى معمد djuma' guny, s. a. t. Le jour de la réunian, le vendredi.

rassemblement. — تعيت خاطر djem'iteti khātyr. Recueillement d'esprit. — عيب ايد الهد اهد العدال العلام المكانفة كيرديلر lè djem'itet ilè ehli islām memleketinè guirdiler. C'est avec cette pompe et ce rassemblement qu'ils envahirent les états ottomans.

عينكا djem'itetguiāh, s. a. p. Lieu de réunion, de rassemblement.

tchemek, s. p. Force, puissance, vertu, prédomination.

احر djeml et djemel, s. ar. Chameau.

اعجار djummel, s. a. Corde, cordage. — مساب البتال hyçab cl-djummel, s. a. Addition.

ziz djumleten, adv. a. Sommairement, en somme.

djemloul et چلول tchemloul, s. p. Balançoire.

على djumlèhi, s. p. Universalité, totalité.

dans l'eau pour se laver.

de verdure, prairie, verger.

tchemnāk, s. p. Soulier. جناك tchemenzār et جنزار

tchemenistān, s. p. Lieu de verdure, prairie.

tchemen- جنصقہ soffa, s. pers. compos. Banc, tapis de verdure.

djumou', s. a.Troupes, pl. de جع djem'.

djumhour, s. a. 1. Majorité. 2. Tous. 3. République, etats. — امور جمهور umouri djum-ناتار .... hour. Affaires publiques. tātār djumhouri. Les états généraux des Tartares, qui se tenaient en Crimée, même du temps des khans.

tchemiden, v. pers. 1. Boire du vin. 2. Avoir du penchant pour. 3. Marcher en se balançant.

جير djemîr, s. a. Lieu d'assemblée publique, conciliabule popu-

tchemiz, s. a. Urine.

جيع djemî', s. a. 1. Armée ; adj. ع. Reuni. 3. Tout. — جيع زمانده djèml' zemāndè. En tout temps.

djemi en, adv. a. En tout, généralement. — Lenge شهر مصرده نقدر اولر وار ایسه ين djèms en chehri micyrdè neqadār evler vār iça djumlè. Généralement tout ce qu'il se trouve de maisons au grand Caire, toutes, etc.

جيعة. djemi'at, s. a. Réunion, concours.

جيل djemil, adj. a. Beau et اوصان — djemilė. Belle. جيلد evsāfi djemile. Belles qualités.

يبلات djemîlât , s. a. Bonnes choses, bonnes œuvres, bienfaisance, pl. de جيلة djemilet.

جيلة djemîlet, adj. a. Belle. tchemin, s. p. 1. Urine. 2. Fiente d'oiseau.

جري djen, s. p. 1. Femme. 2. Côté, partie.

djinn, s. a. Esprit, ange, génie, esprit follet, folie, parce que les Orientaux croient qu'un ايجنده جنل — fou est possédé. itchinde djinler thop طوب اوينر oïnar. Les démons jouent à la balle dans son intérieur. C'est un lieu désert où il n'y a pas âme vivante.

djenāb, s. a. 1. Enceinte de la maison, cour. 2. Seuil de la porte. 3. Angle. 4. Titre qu'on donne à Dieu, aux princes et en général à ses supérieurs. Il peut donc se rendre par seigneurie, excellence, altesse, hautesse, majesté; cependant il est facile de remarquer que les ottomans, dans les phrases où ils doivent parler d'un souverain étranger et du leur, réservent à celui-ci le titre de مصرت hazret, et donnent à l'autre le titre de جناب djenāb. — -djenābi chorifu جناب شريفكر nuz. Votre excellence. — جانب جناب جلالت مآب سلطنت نصاعردن djānibi djenābi djelālet-meābi salthanet-niçābumuzden. De la part de notre majesté impériale. جناب وهاب djenābi vehhāb. Majesté de celui qui donne, majesté divine; mais à la suite de ce titre qui désigne la divinité, les Turcs ajoutent حضرتلري haz-retleri, comme en parlant de leur prophète, des saints, etc.

جناب djenāb, s. p. 1. Poutre, barre de bois qui sert à fermer intérieurement une porte. 2. Puissance, dignité. 3. Salle, portique.

et جنابة djenābet, s. a. Pollution pour laquelle il est ordonné aux mahométans de s'abstenir de la prière et des affaires civiles jusqu'à ce qu'ils se soient purifiés, en se lavant tout le corps.

ات djennāt, s. a. Jardins, lieux plantés d'arbres, plur. de عنا عنا djennet.

djenāh, s. a. 1. Aile d'oiseau. 2. Aile d'armée. 3. Nageoire. الحون عقب الحون عقب الحرد قرار الله مأمور اولدى imdādi djenāhernitchoun vè aghyrlyq hifzi itchoun 'aqabi lechkerdè qarār ilè mèèmour oldy. Il recut ordre de rester sur les derrières de l'armée pour soutenir les deux ailes et garder les bagages.

جناح djunāh, s. a. Péché, faute,

délit.

جنادل جنادل جنادل جنادل eldjenādil, s. a. Nom des علنادل cataractes du Nil.

چنار tchenār, tchinār et چنار فاق tchinār aghādji, s. t. pers. Platane.

ضازت djenāzet, s. a. En turc; جنازه djenāzè. 1. Brancard sur

lequel on étend le mort. 2. Obsèques.

افر tchanāq, s. t. Plat, écuelle. — باش چنافی bāch tchanāghy.

Crâne. — چناق تلعمس guèmi tchanāghy. Hune. — چناق تلعمس tchanāq qala'ci. Le château d'Asie des Dardanelles qu'on rencontre le premier en sortant de Constantinople, sis à quelques pas en deçà de l'embouchure du Simoïs. C'est la résidence du commandant de tous les châteaux des Dardanelles en Europe et en Asie.

cela, tel, tellement.

عنانی djanānè, s. p. Cœur. خنانید tchenānīden, v. p.
1. Choisir. 2. Conseiller, donner conseil. 3. Faire choisir. 4. Faire conseiller.

crime.— خنایت djinatet, s. a. Péché, crime.— خنایت djinatet it-mek. Faire un péché, commettre une faute, un crime.

جنب djemb, s. a. Côte, plage, partie. Pl. جنوب djunoub.

جنب djemb, adv. p. Chez, près, auprès de.

جنب djunub, s. a. Pèlerin, étranger, hôte; adj. Souillé. — في طنب القلام djunub itmek. Souiller.

منبان djumbān, adj. p. Mobile, remuant, turbulent: djumbaniden, v. p. Élever, enlever, agiter.

tchumbed, s. p. 1. Voûte, arche.

Saut, action de sauter.

ccation. خنبر djember et چنبر tchember, s. p. Étranglement, suffo-

chember, s. t. Cercle de tonneau et certaine espèce de bateaux assez gros, qu'on appelle aussi ولق voliq.

grec). Pincettes dont on se sert pour arracher les poils.

vement, agitation, action, divertissement.— شهر رمضان هرکیعه chehri ramazan her guidjècindè djumbuch vār. Il y a des divertissements pendant toutes les nuits de la lune du ramazan.— خنبش اتفك djumbuch itmek. Se trémousser, se divertir.

djumbuch ker-جنبش ڪردن den. v. p. 1. Ramper. 2. Mouvoir.

جنبك tehumbek, s. p. 1. Attaque, assaut. 2. Action de sauter. 3. Pierre d'aimant.

tchumbul, s. p. Mendiant, mendicité.

جنبلك - djumbulik , s. t. Cow sinière.

چنبلول جنبلول جنبلول echembelul, s. p. Balançoire.

odjumbende, s. p. 1. Turbulent, qui se meut, qui s'agite. 2. Reptile, insecte.

tehembiden, v. pers. عنبيدن 1. Surgir. 2. Sauter. 3. Fuir. ضبيد djumblden, v. p. Se mouvoir, s'agiter.

تنج djennot, s. a. 1. Jardin.

2. Paradis. Pl. جنّات djennāt. —

عنّات مكان ehālīt djennet. Habitants du ciel. — بنت مكان djennet mekiān. Place dans le ciel, feu, défunt, en parlant des souverains morts.

جنّة djinnet, s. a. Folie, furie, manie.

چنترمك cchinturmek, v. turc. Examiner, s'informer avec le plus grand soin.

جنتلو djennetlu, adj. a. t. Habitant du paradis, du ciel.

tchentè, s. t. Sachet dans lequel on renferme ce qu'il faut pour battre le briquet.

چنتیاں tchintïān. Voyez جنتیاں.

جنتيانا *djenttānā* , s. a. Gentiane (plante).

جنس djins, s. a. pour جنت djins. Genre, souche, origine.

djendj, s. p. Mugissement du bœuf.

djendjek et جنجك tchentchek, s. p. Trèfle ( plante).

djundjul, s. p. Légume جنجل qui ressemble aux asperges.

djendje, s. p. 1. Grain, pepin de raisin. 2. Verrou, pêne de porte.

tchentchè, s. p. Maillet. چنۍ tchend, adj. p. Quelquesuns, plusieurs. — تنی چنه tent tchend. Quelques personnes. — هر چند که سنځ ایندم ایسه her tchend ki sa'sittum iça. Quelque effort que j'aie fait.

جند djind, s. a. En turc مند djind. Troupes, soldsts. — djindi. Un de ces cavaliers qui jouent au djirid. Voyez جريد.

sieurs, tant, autant, plus.

tchendān ki, adv. p. Toutes les fois que, encore que, etc.

خندان *tchendāni*, adv. pers. Autant, tout autant.

djenderè, s. t. Presse, pressoir (partic. des relieurs).—
Hameau qui se trouve au bout de la plaine de المناه الم

جندروق جندروق جندروق jenderèdji, s. t. Qui fait des presses ou qui s'en sert. قضائق djendqouq, s. p. Démon.

وند کاه tchend guiāh, adv. p. Quelquefois, maintes fois.

جندل chendel, s. p. Bois de sandal.

Jمنب djenedil, s. p. Contrée pierreuse. — إن djindil. Contrée sablonneuse.

tchenden, s. p. 1. Bois de sandal. 2. Morelle (plante).

3. Fouet fait de lanières de cuir.

djindi, adj. p. Qui excelle dans l'exercice du djirid.

يندى tohendi, adj. p. Quelque, quelqu'un. 2. Quantité.

چندین *tchendin*, adv. pers. Tant, autant. djeneral, s. t. (de l'ital.) Général, commandant d'armée. Les Turcs ne se servent de ce nom que pour désigner les généraux chrétiens.

espèce. 2. Race. — هر جنس her djins. Chaque sorte.

جنسى djinciī , adj. a. Générique.

جنسيّة djincitet, s. a. Spécialité.

et جنطيانه djenthtānā, s. a. Gentiane (plante).

چنىق tchanaq, s. t. Voyez چناق.

خنگ djenk, s. t. p. Guerre, combat. — خنگ itch djengui. Guerre intestine. — جنگ djenk itmek. Faire la guerre, se battre.

djink , s. p. Éperon.

tchinik, s. p. 1. Bec d'un oiseau de proie. 2. Pointe d'un javelot ou d'un autre instrument.

چنك tchenk, s. et adj. p. 1. Guitare, harpe. 2. Ongle, griffe. 3. Courbé, crochu.

djunk, s, t. Recueil de chansons ou d'autres poésies.

ينكال خدكال cchenguiāl, s. p. Doigt, griffe d'oiseau, poignée.

Poignée. 2. Griffe d'oiseau. 3. Truelle. 4. Pincette.

djenguiāver, adj. p. t. Belliqueux.

جنك جلاب djenk djelāb, s. p. Fraude, fourberie. چنکجنك tchinkdjink, s. t. Jeton.

جنگیی djenkdji, s. t. Guerrier, combattant, soldat.

*tchinguiz*, n. p. Gengiskhan, le conquérant mogol de ce nom.

tchenguel, s. p. 1. Forêt, lieu inculte. 2. Croc, crochet. Le croc était un supplice connu et pratiqué en Barbarie; on précipitait le criminel tout nu du haut de la forteresse sur des crocs plantés dans le mur extérieur et sur lesquels il tombait et demeurait accroché.

tohenguelistan, s. p. Chemin planté d'arbres dans une forêt ou sur une montagne.

djenklechmek, v. t. Se battre, se faire la guerre l'un à l'autre.

tchenguellemek, v. t. Accrocher, suspendre au crochet, faire subir le supplice du croc.

چنکالو tchenguellu, adj. turc. Crochu.

tchengule, s. p. Psaltérion (instrument de musique).

جنك مرغ tchengui murgh, s. p. 1. Griffe d'oiseau. 2. Bec d'oiseau.

عنك ولايتى djenk vilāteti, s. t. Nom d'une partie de l'ancienne Cappadoce.

 tchengui, s. t. p. 1. Musicien. 2. Danseur, baladin, pantomime.

de chaussure ornée d'or et de pierres précieuses, qui n'est portée que par les sultanes dans l'intérieur du sérail. Tchengui est aussi le jeu du cheval fondu.

جنکیدن djenguiden, v. pers. Faire la guerre, combattre.

djenguiz, s. p. Nom d'un grand conquérant tartare, qui est connu en Europe sous le nom de Gengiskhan. La famille des Guéraï qui régnait en Crimée et dont il reste des rejetons en Bessarabie et dans la Romélie, est reconnue par les ottomans comme descendante de Djenguiz, et, en parlant d'elle, la Porte dit: المناف ا

djinlu, adj. t. Démonia-que, furieux, frénétique.

جنون djunun. Voyez جنوب جنوب djunoub, s. a. Côtés, contrées, pl. de جنب djemb.

جنوب djenoub, s. a. Vent du sud.

جنوبي djenoubl, adj. a. Austral, méridional.

جنود djunoud, s. a. Troupes, soldats, pl. de جند djund.

چنور tchenour, s. p. Vent du sud, le midi, le sud.

جنوس *djunous*, s. a. Genres, espèces, pl. de جنوس *djins.* 

djunoun, s. a. 1. Folie, جنون جنون — Gureur. 3. Obscurité. الشباب djunoun uchchebāb. La folie, l'impétuosité de la jeunesse.

djeneviz, s. et adj. t.

1. République et ville de Gênes.

علط عد قساله الله المرافد علام عنوبردن الله بر بنا در ghālatha qoullèci djenevīzden qālma bir binā dur. La tour de Galata est un édifice resté des Génois.

جنويزلو djenevîzlu, adj. et s. t. Génois.

پنې tchenè, s. p. Menton. Voy.

Aliment, nourriture et amorce pour les oiseaux.

يندان cchenèdān, s. p. Jabot, poche des oiseaux.

خنيبه tchinibè, s. p. Cœur. چنيدن djenîden et چنيدن tchenîden, s. p. Distiller, répandre goutte à goutte.

چنيـدن djinlden et چنيـدن tchinlden , v. p. 1. Conseiller. 2. Choisir.

djenîs, adj. a. Homo-gène.

جنين djenîn , s. a. Embryon. چنين tchunîn, adv. p. De cette manière , tel.

cchenîn, s. p. Cœur. چنین djenîver, s. p. Voyez جنیور sirāth keupruci. صراط کوپروسی

جو djev, s. p. Orge, grain d'orge. — جو دکلو djev denlu. Autant qu'un grain d'orge.

tchiv, s. t. Cri du moineau. چو چو اتنك tchiv tchiv itmek. Crier, piauler. tchou, adv. p. 1. Comme. 2. Quand, lorsque.

جو djou, s. p. 1. Fleuve. 9. Joug.

djevā, s. p. Séparation, disjonction.

ejevāb, s. a. 1. Réponse. ath'i قطع جواب qath'i djevāb ou جواب قطعي djevābi qath's. Réponse catégorique. djevābi nācevāb. جواب ناصواب Réponse hors de propos, incongrue. — جواب اتحك djevāb itmek, جواب ويرمك djevāb vir-سكره جيواب سek, Répondre. — صكره soñra djevāb virèmez ويرهمز سر syz. A la fin, vous ne saurez que répondre, vous serez responsable. مكتويمزك جوابيله عودت – mektoubumuzuñ djevābilè 'avdet itturècyz. Vous le renverrez avec la réponse à notre lettre.

جواد djevād, adj. a. Liberal, bienfaisant.

djevādd, s. a. Grandes بواد djaddet.

جواذب djevāzib, s. a. Forces attractives, attraits, pl. de جاذبة djāzibet.

s. p. 1. Pardon. 2. Permission.

djivār, s. a. Voisinage, proximité.

جواری djevāri, s. a. Servantes, esclaves, pl. de جاری djāriè.

djevāz, s. a. Permission.
— خواز کوسترمك djevāz gueustermek. Regarder comme permis,

permettre, laisser faire. — عهد المعم المعم المعم المعم المعمل المعم المعمل ال

جوازان djuvāzān, s. p. Mortier (vase pour piler).

جوازه djevāzè, s. p. 1. Intestin. 2. Fièvre.

djevvās, s. a. Espion. جواس جاسي بس djevācis, pl. de براسي Voyez ce mot.

جواشی djevāchin, s. a. Cuirasses, pl. de جوشی djevchen.

البخوال جوال جوال جوال بغداى كوترجك چوال boghdar gueuturedjek tchouvāl. Un sac pour porter du blé. — مرراق جواله myzrāq tchouvalè syghmaz. La lance ne peut être contenue dans le sac. Proverbe: Il est des choses qui ne peuvent être tenues secrètes.

جوالب djevālib, s. a. Choses qui attirent, procurent, pl. de جالبة djālibet.

djevālet, s. a. Le plus recherché, le meilleur d'une chose.

djuāldouz et جوالدوز tchuvāldouz, s. pers. Grande aiguille à coudre des sacs. طالعة djuvālyq, s. p. Tunique,

جوالق djuvālyq, s. p. Tunique, casaque, manteau de religieux, sac.

djuvāmerd, s. p. 1.

Jeune homme, adolescent. 2. Enfant. Adj. Bienfaisant, libéral.

جوامع djevāmi', s. a. Mosquées, temples du premier ordre, pl. de جامع djāmi'.

djevāmls, s. a. Buf-fles, pl. de جاموس djāmous.

jeune homme.—vān bakht. Dont la fortune est jeune, heureux, jeune homme de grande espérance.

gens, adolescents, pl. de جوانان جوان طرن به djuvān.

djuvānānè, adj. pers. Courageusement, comme un brave jeune homme.

pl. de جوانب djānib. — اطران djānib. — اطران ethrāf u djevānib. Les environs. — جوانب اربعه djevānibi erba'a. Les quatre côtés, les quatre points cardinaux, tout ce qui est autour de nous.

u beranghār, adj. tart. pour مينه meimènè vu mecîre. L'aile droite et l'aile gauche d'une armée.

جوانلق جوانلق e djuvānlyq, s. t. Jeu-

جواتمرد djuvānmerd, adj. p. 1. Libéral, généreux, 2. Brave, courageux.

djevānmerdi, s. p. Libéralité, bienfaisance, bravoure.

جوانی djuvāni, s. p. Adoles-

djuvānik, s. p. Moineau femelle.

جواهر djevāhir, s. a. Pierres précieuses, perles, bijoux, pl. de عوهر djevher.

جواهري djevāhirdji, s. t. Bijoutier, joaillier.

جوايىز djevātz, s. p. Dons, bienfaits, pl. de جايزة

جوب djob, adj. p. Bègue.

s. t. p. 1. Tout bois coupé en général, soit sec, soit vert. 2. Baguette, bâton, broussaille, ordure.

— منرجوب التنده در huner tcheup altindè dur. Le talent est souvent sous les broussailles. Proverbe, le talent est ignoré, méprisé. — جوب قيان tcheup qapān. Ambre jaune.

djoubāl, s. p. Sac.

پوبان دکنکی tchobān, s. p. t. Berger,
pâtre. — چوبان دکنکی tchobān
deïnègui. Houlette. — چوبان tchobān dhaghardjighi.
Bourse, besace du berger, herbe.
— پوبان بوروسی tchobān borouci. Cornet du bouvier.— پوبان بوروسی
تسورک "uruk tchobānlar. Pasteurs errants, vagabonds.

چوب بند tchop-bend, s. pers. Ponton, bac.

چغز tchoptchighaz, s. t. dim. Brin de paille, fétu.

djoubedjou, adv. turc. Pièce à pièce, morceau par morceau.

tchobkhar et چسواره tchobkhord, s. p. Ci-

ron, vers qui ronge les étoffes et les bois.

tchobdest, s. p. Petite baguette pointue pour exciter les ânes à la marche.

tohopour, adj. t. Qui a figure couverte de taches de rousseur.

وبرا چوبرا et چوبرا t. Hyssope ( plante ).

tchobek, s. p. 1. Dévidoir. 2. Bois du Brésil.

چوپك *tchopek* , s. p. Baguette , petit bâton.

tchoubeki, s. pers. Le bois de la selle.

پوپلق *tcheuplyq* , s. t. Broussailles, buisson épineux.

پوچان tchopmān, s. t. Habillement de femme fort léger.

چوپيين *tchopîn* , adj. p. De bois, en bois.

چوبينت djevbînè, s. p. Voyez چوبينت houmā qouchi.

tchopînè, s. p. Pivert ( oiseau ).

جوتاه tchoutāh, adv. p. Ainsi, de cette manière.

وترو tchiotra, s. t. Vase de bois portatif, dont on se sert en guise de calebasse pour le vin et l'eau de vie en voyage.

tchoudj, s. p. Faucon pour la chasse.

tchodjouq, s. t. 1. Enfant. 2. Petit d'animal.

tchoutchem, s. p. Sorte de chaussure.

جوجة djoudjè, s. t. Nain. جوچة tchoutchè, s. p. 1. Poulet. 9. Petit d'autres oiseaux. 3. Cygne.

tchoha, s. t. comm. پوسته tchoqa. Drap (étoffe).

جوخ djevkh, adv. et adj. p. Par troupe, nombreux.

tchoukhā, s. p. Drap et étoffe en général, et particulièrement sorte de vêtement de moine.

پوخیدن tchoukhiden, v. p. 1. Débattre, disputer. 2. Broncher, chanceler.

djoud, s. a. Libéralité, bienfaisance.

چوید tchivid. Voyez چود

طود djuvoud et جود djuvòdā, s. a. Libéraux, bienfaits, pl. de عهاد djevād.

جودابه djoudābè, s. p. Suintement, transpiration.

عودة djevdet, s. a. Bénignité,

djevder, s. p. 1. Bœuf. 2. Espèce de plante des bois.

جودى djoudi, s. a. Le mont Ararat (montagne d'Arménie).

djevr, s. a. Injustice, tort, violence. — خور اتحاب djevr itmek. Faire tort, vexer. — نيجون اتكاب المالية الم

چور tchor, s. t. Petits morceaux de bois.

چور tehour, s. p. Faisan (oiseau).

جور djuver, s. p. Hauteur, sommité.

چوراب tchorāb, s. t. Bas, chaus-

چوراق يـر tchoraq et چوراق tchoraq ier, s. t. Lieu marécageux. شوربه tchorba, s. t. et چوربا chorba. Soupe, potage.

de soupe, qui donne la soupe, commandant d'un régiment, d'une cohorte de janissaires, l'institution de ce corps de milice portant essentiellement sur la cuisine.

جوربور djourbour, s. p. Perdrix.

چورپور tchourpour, s. pers. Faisan.

چوربه tchorba, s. t. Potage,

چورقىك tchurutmek, v. turc. Faire pourrir.

چور چوپ tchor tchop, s. t.

crème, peau qui nage sur les liquides.

جورق djevraq, s. a. Autruche mâle.

يحورك tchevrek, s. t. 1. L'action de se tourner. 2. Gouffre, tour-billon de la mer.

pâtisserie turque faite avec du beurre. Les Grecs y joignent du sucre, des jaunes d'œufs et quelquefois du lait.

جورك اوتي tchourek off, s. t. Sesame.

tchuruk, adj. t. Pourri. چورکلک tchuruklik, s. t. Pourriture, corruption. — ي تستورکلک تستورکلک تستورکلکی تستود tchurukligui. Méchanceté.

جورلق *tcheurlyq* , s. t. Lieu plein d'épines.

يورلك tchevirilmek, v. turc. S'enfermer, s'entourer, se renverser, se retourner.

tchiorli. Bourg sur le chemin d'Andrinople, à six lieues de Silivrie.

چورمش cchurumuch, adj. t. Pourri, putrésié.

tchevremek et tchevirmek, v. t. 1. Environner, entourer. 2. Tourner, retourner. — نيوز چورمك يوز چورمك tourner la face, se révolter.

tchevren, s. t. Saucisson, saucisse, cervelas formés de parties de mouton, telles que les pieds, les tripes, le foie, le poumon, la rate, etc.

tchevrendji, s. t. Appreteur et vendeur de saucissons de mouton.

tchevrè, s. t. Le tour, contour, enceinte, circuit.—پپ tehep tchevrè. Tout à l'entour.—پوره الق tchevretè almaq. Entourer, assiéger.

چورويان chevreran, s. t. Circuit, enceinte.

چورهیانه tchevretane, adv. t. A Fentour. tchurimek. Voyez چورمك tchurumek.

viz ou توزي qoz. 1. Noix. 2. Le milieu de chaque chose. — جوز djevzi bevā ou مند جوزي hind djevizi. Noix, muscade. — djeviz aghādji. Noyer.

الجوزا عن djevzā et الجوزا برق eldjevzā burdji. Les gémeaux, le signe des gémeaux. طوزاك djevzāk, s. p. Tristesse, affliction.

tcheuzulmek, v. t. Se défaire, se délier, se dénouer, se dissoudre.

tcheuzmek, v. t. Défaire, dénouer. — باغ چوزه باغ چوزه باغ چوزه باغله bagh tcheuzmek. Défaire un nœud.
ایشلری باغلر چوزر بر ایشکذار
ایشلری باغلر چوزر بر ایشکذار
انشان ichleri baghlar tcheuzer
bir. ichguzar ddemdur. C'est un
homme actif qui lie et délie les
affaires.

جوزه djouzè , s. p. Poulet. جوزيدن djevziden , v. pers. Éprouver de la tristesse.

*djevsen,* s. p. Cuirasse. خوسن *djevsiden,* v. pers. Adhérer, se coller.

djouchāk, s. p. Ebullition, agitation.

ب. t. Bouillonner. — طوشان اولمق سیل محبّت جوهان ودریای مودت خروشان serli monhabbet djourchān ve dertār meveddet khourouchān oloursa ki. Si le torrent de
l'affection vient à bouillonner, et
la mer de l'amitié à s'agiter de
manière que.....

یوشدن tchuchden, v. p. Sucer, teter.

*djouchich, s.* p. Ébullition , coction.

est en chaleur. — جوشقی اولمق خوشقی اولمق djouchqan olmaq. Être et devepir en chaleur.

موشك djevchek, s. p. Boutonnière, trou, œillet pour passer le bout du lacet.

جوشمك djouchmek , v. turc. Bouillonner.

djevchen, s. p. Cuirasse. جوشن djevchenlu , adj. p. t. Cuirassé.

djouchiden, v. pers. Bouillir, s'échauffer.

موشيره djevchtrè, s. p. Tisserand.

djouehich, s. p. Bouil-lonnement, ébullition.

جوع djou', s. a. Faim. tchivghā, adj. t. Maigre

et long. خوغا tchoghā, s. t. (ancien). Ombre. On dit plus communément المجالة gueulguè.

tchoghān, qu'en prononce چوکی tcheuten, s. turc. Espèce de racine grisatre qu'on coupe en morceaux et qu'on laisse tremper dans l'eau froide; elle y fait une écume comme le savon. C'est dans cette eau qu'on rince les châles, les mouchoirs brodés en couleur, etc. On prétend que la racine dite tcheuren a la double vertu de décrasser et de conserver la teinture. C'est une espèce de smectis.

چوغاتىق tchoghaltmaq, v. t. Multiplier, augmenter.

دوغات tehoghalmaq, v. t. Se multiplier, être augmenté.

چوف .chogha. Voy. چوف دوغ tohoghy et چوف دوغ دوغ tohoghy , s. t. La plupart, le plus grand nombre.

djevf, s. ar. 1. Terre unie et basse. 2. Ventre. 3. L'intérieur, le creux d'une chose.

جوق جوق جوق جوق جوق جوق جوق جوق جوت par troupe.

tchoq, adv. t. Beaucoup, trop. — چوق سوبلر tchoq seurler. Bavard. — چوق سوبلر tchoq tacho. Depuis longtemps. — خوق یاشته خوت یاشته tchoq tacha. Vivez longtemps, vivat. — ایشته فلمور ایدن ایشته bou def a zouhour iden ich tchoq ichtur. La chose qui vient d'arriver est de la plus haute importance. — هنوی خوب اینته مینا tchogha thout. Prends ce peu pour beaucoup, manière d'excuser et de faire agréer ua présent modique.

چوقیه tcheqtchè, adv. t. Assez longtemps.

tchoqlyq, s. t. Mukitude, abondance. — چوقسل پروتسلست tchoqlyq atchilmazdi. II ne s'ouvrit pas trop, il ne manifestait pas trop ses intentions.

tchoqadji, s. t. comm. tchohadji. Fabricant, marchand de drap.

چوقىغجىلك cchoqadjilik, s. t. L'état de fabricant ou de marchand de drap.

tchoqadār, s. t. Do- چوقه دار mestique, laquais, valet de pied, ainsi nommé, ou parce qu'il est vêtu de drap, ou parce qu'il porte le pan de la robe, ou le manteau, ou d'autres habits de drap de son bāch باش چوقددار اغا -- maître tchoqadar agha. Officier de l'intérieur chargé de porter le manteau déployé du Grand-Seigneur. C'est l'un des 40 pages de la chambre dite خاص اوده khāss oda, et le second valet de chambre de sa hautesse. Gazi Hussein pacha, mort capitan pacha, l'esclave et le confident du sultan Sélim, avait été son bāch tchoqadār aghā.

چوك tohevik, adj. t. Agile, leste, prompt.

tchuk, s. t. 1. Membre viril. 2. Génuflexion, salutation profonde.

tohukdjiguez, s. turc. dimin. de چوکسکر tchuk.

tchugur, s. t. Instrument de musique.

چوکرمك خوکرمك tcheukurmek, v. t. Faire mettre à genoux.

چوکش *tcheukich* , s. t. Génuflexion.

چوکك *tcheukuk*, s. et adj. t. 1. Sédiment. 2. Camus.

teheukmek, v. t. 1. Fléchir les genoux, comme le chameau pour être chargé; se mettre à genoux. 2. Se précipiter au fond du vase et y former un sédiment, se dissiper en tombant.—

douman teheukty. Le brouillard se dissipa.

پوکن پرد tchevken, s. t. corrompu du persan چوکل tchevkian. Bâton recourbé. — اوق چوکنن oq tchevkeni. Bâton recourbé par un bout pour ramasser de terre le djirid de son adversaire dans l'exercice de ce nom. Voyez جرید djirld.

پوکندر tcheukundur, s. t. 1.
Betterave. 2. Grappe de raisin.

چوکر. tchougour. Voy چوکور tchevel, adj. p. Incliné, چول courbé.

جول djul, s. p. Milan (oiseau de proie).

tcheul, s. t. p. Le désert. چول tchoul, s. t. Couverture de laine qu'on met sur le cheval quand on lui ôte la selle; métaphoriquement haillon et vêtement négligé.

چولا tchoulā, s. t. Nom d'oi-

چولاق *tcholāq*, s. t. Manchot, et au figuré, ladre, mesquin, avare. جولان جولان جولان ment, agitation, promenade. — djevelān itmek. Se mouvoir, tourner autour, circuler. — أوتوره أوتوره تأنك نجعة جولان otoura otoura qānun nidjè djevlān idè. A force d'être assis, comment veux-tu que ton sang circule?

djevelānguiāh, s. p. Lieu de mouvement, place d'exercice militaire.

جولاه djulāh, s. p. 1. Araignée.
2. Toile d'araignée.

جلاه tchoulāh, s. p. pour جلاه djullāh. Tisserand.

جلاهك djulāhek , s. p. Araignée.

پول چول چول چول mot imitatif. Cri des poussins.— پول چول اوقت د tchivil tchivil eutmek. Crier (se dit des poussins).

djoulakh, s. p. Espèce d'étoffe grossière en laine, dont se servent les pauvres et les moines.

پولدار tchouldar. Voyez چولدار.

tchivildemek, v. t. Parler bas à l'oreille, murmurer, marmotter, comme فسلامق ficyldamaq.

جولای tchivildy, s. t. L'action de parler bas à l'oreille, chuchotement.

چولشمق tchivilychmaq, v. t. Chuchoter.

djevlaq, s. p. Derviche, moine, solitaire.

cheullik, s. t. Lieux چولاك خولاك déserts.

چوملك tcheulmek, s. t.et چولك tcheumlek. Marmite, pot de terre.

tcheulmekdji, s. turc. comm. چوملکجی tcheumlekdji. Potier.

djoule, s. p. 1. Carquois.
2. Cassette pour serrer l'arc et les flèches. 3. Hérisson.

tchoum, s. p. 1. Fruit de l'épine-vinette. 2. Graisse.

tchomāq, s. t. p. Massue de bois ou de fer.

جومبریس djumberis, s. p. Poutre divisée en plusieurs parties.

djeumerd et djoumerd, adj. p. Libéral, généreux.

djeumerlik, s. p. t. Libéralité, générosité.

جومردر djeumerdum, adj. p. Libéral, bienfaisant.

.چوماق tchomaq. Voyez چومق tcheumlek. Voyez چـومــــــك حملك

tcheumelmek, v. turc. S'accroupir.

tchun, adv. p. 1. Comme, parce que. 2. Après que.

چونان cchounān et tchunān. Voyez چنان tchenān.

tchenānki, adv. p. De même que, de quelque manière que ce soit.

djunk, s. p. Chameau de trois à cinq ans.

جونك djounk. Voyez جونك djunk.

tchonmaq, v. t. Se mettre au soleil. — کونشه چونمیق gunechè tohonmaq. Se mettre au soleil pour se chauffer.

جونة djevnè, s. p. Soleil. tchunîn, adv. p. Ainsi, چونچی de cette manière.

djevher, s. a. 1. Pierre جوهر précieuse. Ce mot, en ture, est plus usité au pluriel جواهر djevāhîr, et l'on s'en sert comme d'un فلان ادم بر جواهر — singulier fulan Adem bir djevahir dur. جوهر — Tel homme est un bijou. djevheri 'uluvi. Le ciel علوي (express. métaph.).

djevherdār, adj. p. جوهردار Brillant, resplendissant.

tchivi, s. t. Cheville, clou. eyheri, adj. p. Substantiel, essentiel.

djour, s. t. Fleuve, rivière.

جوى djour, adj. p. Qui veut, ník-djouř. نيك جوي Qui veut le bien de quelqu'un. djihān-djour. Qui جوي recherche les choses du monde, mondain.

جای djeva, s. p. pour جوی djar. Lieu, endroit.

djevi, s. p. Un grain d'orge. — جوى زر djevi zer. Un grain d'or.

djourā, adj. p. Qui désire, qui recherche, désireux, asthālib u طالب و جويا — pirant djouïā. Ambitieux et désireux.— -der دردکــ جــویای درمان اول dune djourar derman ol. Cherche un remède à ton mal.

tchouraniden, v. pers. Capter, rechercher, s'insinuer.

جويبار djourbar, s. p. Rive, bord d'un fleuve, d'une rivière.

- djourdjouz, s. p. Ciron, ver qui ronge les étoffes ou les bois.

djouitche, s. p. Petite جويجة rivière, ruisseau.

tchivîd, s. t. Indigo. حديك tchevik. Voyez حويك tchovik.

tchivildmek, v. t. Attacher avec des chevilles, clouer.

djourende, adj. p. Qui جوينده demande, qui cherche.

djouil, a. p. Demande, prière.

djouriden, v. p. 1. Chercher. 2. Désirer. 3. Faire couler l'eau.

جويينة djourine, adj. p. Aquatique, et s. Cygne (oiseau).

tchè, particule چېد djè et جېد t. inséparable. 1. Jointe aux substantifs, elle signifie : selon, suivant. — مرادجه mourāddjè. Suinem-نچين nem نجيد بين nem tchèdjè. A l'allemande, en langue allemande. — دولتجم devletchè. Suivant la cour, c'est-à-dire, en forme, officiellement. — مجنب bendje. Suivant moi, à mon avis. 2. Jointe aux adjectifs et aux adverbes, elle signifie: un peu plus. -andan gu اندن کوزلجت در zeldjè dur. Elle est un peu plus belle qu'elle.

tchè, particule pers. qui, djouraniden et | ajoutée aux noms, forme le di چہا

minutif. — جوي djourtche. Petit fleuve.

tcheh, s. p. contracté de la tchah. Puits.

مخ tcheh, s. t. Bohème, bohémien. — ير د tchehlu. De Bohème. On dit aussi حد الله الله tcheh memleketi. La Bohème.

يم لله tchi, part. interrog. pers. Qui, que, quoi? — چه فايده tchi fārdè, locut. pers. mais que les Turcs ont toujours à la bouche, au lieu de منه فايده nè fārdè. Quel profit? à quoi ben?

tchih, s. t. Rosée.

خهات djihāt, s. a. Faces, surfaces, pl. de جهات djihet.

particulièrement contre les infidèles. 2. Effort. بلغراد دار belèghrādi dar ul-djihād.
Belgrade, théâtre de la guerre contre les infidèles.

tchehār, comm. tchihār et چهار tchār, adj. num. pers. Quatre.

djihāren, adv. a. Ouvertement, publiquement.

جهار بالش tchehār bālich, s. p. compos. Trône.

د سو tchehār sou, subs. p. compos. d'oùles Turcs font چارشو tchārchu. Marché.

چہار شنبه tchehār chembè, s. p. Mercredi.

tchehār 'alem, s. p.

a. Les quatre califes successeurs de

Mahomet: Aboubècre, Omar,

Osman et Ali. On les appelle

aussi چہاریار tchehār šār. Les quatre amis.

djehāz, s. a. Dot, mobilier que la nouvelle mariée apporte dans la maison du mari.—

a qyza djehāz itmek. Donner, faire une dot à une fille.

djihāl, s. a. Ignorance. جهال djehālet, s. a. Ignorance.

p. Quatrième.

djihān, s. p. Monde, siècle. — ایکی جہاں iki djihān. Les deux mondes, ce monde et l'éternité.

oly tchehān, adv. p. Beaucoup.

براى آراى djihan-drax, adj. p. compos. Qui orne le monde, l'ornement du monde.

جهان آفرین djihān-dferln, s. p. compos. Créateur du monde, Dieu.

djihānbān, adj. pers. compos. Qui protége le monde, Dieu, monarque.

جهانبانی djihānbāni, s. pers. compos. Monarchie et monarchique.

penāh, s. p. compos. L'asile, le refuge du monde, se dit en parlant d'un souverain.

djihandar, s. pers. eompos. Possesseur du monde, monarque.

خهانداری djihāndāri, s. p. ou

djikāndārlyq, s. p. t. Monarchie, empire.

p. compos. Qui a vu le monde, expérimenté.

طانکتا خبانکتا djihānkuchā, s. pers. compos. Conquérant, dominateur du monde.

جهانکير djihāngulr, s. pers. compos. Qui occupe le monde, monarque.

djihān-numā, s. p. compos. Cosmographie, titre d'un traité de géographie en turc.

djihāni, adj. p. Mondain. — جهانيان djihāniān. Les habitants de ce monde, les mortels.

djehet, djihet, s. ar.

1. Côté. 2. Manière, raison. —
اولدوفي جهتدن oldoughi djihetton. Attendu qu'il a été.

جبد djouhd, s. a. Force, travail, étude, peine.

tchehr et tchihr, s. p. Forme, figure, visage.

ment, manifestement. — عبراً و sirren vè djehren. En secret et en public.

gjehreten, adv. a. En présence, ouvertement.

قبرة djuhret, s. a. Forme,

djehrè, s. p. Dévidoir.

ورب tchehrè, s. p. Visage,
teint du visage, mine. ورباني

tchehrè bozoulmaq. Changen de couleur, pâlir. ورباني

nedur bou tchehrè. Que
veut dire cette mine?

djuhrè et spane tohuhrè, s. p. Page, jeune gentilhomme.

پرو کشا پهرو کشا p. Peintre.

tchehrèlu, adj. turc. چېرولو Qui a un visage. — اولو چېرولو eulu tchehrèlu. Qui a le visage d'un mort, d'un déterré.

مور djehl, s. a. Ignorance. مرك tchihl et tchihil, adj. p. num. Quarante.

tchihil minār, s. p. عبال منار tchihil minār, s. p. 1. Quarante tours ou minarets.

2. Nom des ruines de la ville d'Istakhar, ou de l'ancienne Persépolis.

djuhèlā, s. a. Ignares, ignorants, pl. de جهول djehoul.

tchehilpā, s. p. Scolopendre (insecte).

tchihlum, adj. num. p. Quarantième.

banquier, de changeur qui connaît la valeur des monnaies.

djehennem, s. a. Enfer.

Ce qui regarde l'enfer, ou qui mérite l'enfer.

djehennemlu, adj. a. t. en pers. جہتی djehennemi. Infernal, damné.

rieux, zélé. جہود

جهود djuhoud, s. p. t. vulg. tchefoud, on dit qussi چغود tehoudi. Juif.

djuhoudīān, s. pers. Les Juifs, pl. de جهوديان djuhoud. عبود djehoul, s. p. Insigne ignorant, pl. آلا طال جالاً

چېيدن djehiden et چېيدن tchehiden, v. p. Sauter.

djeherda et djuherda, s. a. Étude, application, travail, effort.

جبير djehîr, s. a. Lait pur, sans aucun mélange d'eau.

tchehler, s. p. Visage, face.

g et غربي dji et tchi, particule t. qui, ajoutée à la fin des noms, forme ceux des divers artisans.

— خراه الشاه الشاه

جيان tchrān, s. t. 1. Lézard.
2. Mille-pieds.

چيانجق tchřāndjyq, s. t. La serpentine (herbe).

چیانیدن tchäniden , v. pers.

1. Lire. 3. Rassembler.

جيب djetb, s. t. comm. djeb. Poche, bourse.

tchit, s. t. p. Toile peinte

que l'on apporte de la Turquie, de la Perse et de l'Inde. Voy.

djidjār, s. p. Caméléon.

د چيك tchltchek. Voy. کچيک در tchltchld, s. p. Douleur, maladie.

djldjem , s. p. Oseille ( plante ).

جیجی djidji, s. t. Bagatelle, jouet d'enfant.

djerhān, s. a. Nom d'un fleuve d'Asie (le Pyrame).

djeihoun, s. a. t. p. Nom d'un grand fleuve qui a son embouchure dans la mer Caspienne, qui portait, chez les Romains, le nom d'Oxus et qui séparait l'Iran du Touran.

tchikh, s. p. Humeur des yeux, chassie.

tehldar, s. p. Soulier. چيدان tchlden, v. p. 1. Lire.

2. Recueillir, réunir. 3. Avaler.

4. Arracher, tirer.

tchide, adj. p. Recueilli. چيده djir, s. p. Pente, penchant.

*tchir* , adj. p. Vaillant , courageux , victorieux.

djerrān, s. t. Gazelle.

djirān, s. a. Voisins, compagnons, pl. de جيران djār

چيرک tchîrèguï, s. p. 1. Colère, fureur. 2. Dureté de paroles. 3. Délit.

tchírè, adj. p. 1. Impudent, effronté. 2. Éloquent. 3. Courageux. 4. Victoire, succès.— ميرو

نمدن tchlrè chuden. Être prêt, disposé.

چيروکي tchlrègui, s. p. Courage à entreprendre, force, vaillance.

tchiz, s. p. Quelque chose.

— ناچيز na tchiz. Qui n'est rien,
n'a ni existence ni valeur; expression d'humilité que les auteurs emploient en parlant d'eux-mêmes.

djlzet, s. a. Djizè, bourg près du Caire, célèbre par le voisinage des pyramides.

چومه .Voy. چومه tchizmè. کچروه tchizou et چيرو tchijou, s. p. Hérisson.

چری tchist pour چیری ددhist pour چه است tchist pour چه اداد tchi est, locut. interrogat. Quoi, qu'est-ce?

tchlstan, s. p. Énigme. چیستان خیستی djisten, v. p. Sauter, s'élancer, se jeter sur.

چيك tehigh. Voyez چيغ جيفة djifet, s. a. Cadavre, pl. djif. جيف

جينت djlfet, s. p. Poche, sac. چيك tchig, adj. t. Cru. چيك tchiñ. Voyez چيك مjiier. Voy. جيكر tchiñlik, s. t. Crudité. چيكاك djiel, s. a. Hyène (animal).

djil, s. a. Gens, nation, multitude d'hommes.

چىل *tchîl*, s. t. mieux چىل. Perdrix.

جيلان djílān, s. p. Jujube, sésame, sorte de blé.

چيلق tchilaq, s. t. Milan (oi-seau).

چىلك *tchilek, s.* t. Fraise. Voy.

djim. Nom du ج , l'une des lettres de l'alphabet arabe.

پین tchin, adj. et s. pers. 1. Qui rassemble, qui réunit. 2. Pli, ride. جبین پر چین ایله djebini pur tchinile. Avec un front ridé.

tchin, s. p. t. Chine. tchin u mātchin. چین و ماچین La Chine et la Cochinchine. — چين تاتارلغـنده ساڪــن اولان مأنجو قبايلي چين و ماچين عكلتنه بغتة دخول ايله كليا استيلا و شمدية قدر ضبط -tchin tātārlighin و تصرّن ایدرلر dè sākin olān māntchou qabārli tchîn u mātchîn memleketinè baghteten dukhoul ilè kullien istAlā vè chimdiè qadar zabth u teçarruf iderler. Les hordes des Tartares Mantchou, qui habitent la Tartarie chinoise, étant subitement entrées dans le territoire de la Chine, s'en sont totalement rendus maîtres, et cet empire est jusqu'à présent sous leur domination et dépendance.

tchín, s. t. Espèce de particule implétive qui ajoute à la signification du mot. Ainsi le mot مبار sabāh, matin, s'il a devant lui la particule جي tchín, signifiera de très-grand matin.

tcheïnèmek, v. t. Mâcher, fouler aux pieds. جيني tchini, adj. et s. pers. De Chine, porcelaine de Chine.

جينوار *tchinvār*, tehinver et tchinour, adj. p. Droit.

pour la nourriture des oiseaux.

cchinèdan, s. p. Jabot, poche des oiseaux.

Ajutouch, s. a. Armées, troupes, pl. de جيش.

*djívè*, s. p. Les Turcs prononcent جيو*djivā*. Vif-argent.

7

Tha, s. a. Sixième lettre de l'alphabet arabe, turc et persan, qui n'appartient proprement qu'à l'alphabet arabe. C'est une lettre gutturale; on la rend par un h plus fortement aspiré que le • hè.

est la marque du nombre huit, selon la formule numérale ایجند هوز ebdjed, hevvez, etc.

La ha, nom de la sixième lettre de l'alphabet arabe.

اب hāb, s. a. Péché, crime. حابل hābil, nom pr. a. Abel. عابل hātch, s. t. Croix. ماج المقاد hātch itmek. Faire le signe de la croix.

Pèlerin, mahométan qui fait le pèlerinage de la Mecque. Lorsque les Turcs se servent du même mot pour désigner un chrétien ou un juif, qui a fait le pèlerinage de Jérusalem, ils affectent, en l'écrivant, une faute d'orthographe, et en retranchent l'aspiration initiale z ha, de sorte qu'il ne reste que si adji, qui signifie amer. Ces af-

fectations ridicules sont très-familières aux musulmans; ils disent which is a surface pour un des leurs appelé Joseph, et which seef, ou oucef, pour l'homonyme, s'il est juif ou chrétien.

احات hādjāt, s. a. Choses nécessaires, besoins, pl. de ماحت hādjet.

ماجب hādjib, s. a. 1. Voile, 2. Portière qu'on met devant une porte. 3. Portier. 4. Grand chambellan du temps des khalifes de Bagdad, d'Égypte et d'Espagne, où les grands vizirs s'appelaient hadjib.

besoin, chose désirée. — وقست vaqti hādjettè. Lorsqu'on a besoin, au besoin. — hādjètum bilè dètl. Je n'en ai pas la moindre envie, je n'y pense pas même, cela m'est égal. بر لای کورسك دیو bir dakhi geursek dètu hādjetler dilorlardi. Ils demandèrent à Dieu qu'ils pussent

hāddjet, s. a. fémin. de حاجّة hāddj. Pèlerine, femme qui a fait le pèlerinage de la Mecque.

Pl. ماج havāddj.

ماجتند hādjetmend, adj. p. compos. Qui a besoin, nécessiteux.

ماجيلر بيراى hādjiler batrāmy. Fête des pèlerins musulmans qui reviennent de la Mecque. Elle dure troisjours, et estappelée aussi ميرام kudjuk barrām.

ال الماري المار

حاجيلر يولى ما hādjiler šoly, s. a. t. Constellation, appelée aussi ممان اوغريسى samān ogryci. La voie lactée.

ماد kād, nom pr. Nom d'un des fils du patriarche Jacob.

مادث او hādis ol. v. a. t. Étre nouveau, arriver, survenir.

hādicāt, s. a. Accident, infortune, pl. de مادئات hādicet. ترابع hādicet. s. a. 1. Acci-

dent. 2. Malheur. 3. Chose nouvelle, nouveauté. 4. Événement. Les Turos se servent du pluriel havādis, comme si c'était جدادث un singulier. — بـــر حوادث bir havādis. Une nouvelle, un évé-بو امیداد که هالك — nement. عشانيده بر حادثه جديده ظهرر ايده كه رجوع سلطاني bou umidile ki me- مقتضاسي اولا māliki osmānirēdē bir hādicēr djedide zouhour ide ki rudjou'i sulthāni mouqtezāci olā. Dans l'espoir qu'il surviendrait dans les États ottomans un nouvel événement qui nécessiterait le retour du sultan.

مادور hadour, s. a. Pendant d'oreilles.

حادى hādi, s. a. Defenseur. مشر مشر hādi 'achèrè, adj. n. a. Onze.

ماذق مظنبور adj. a. Subtil, pénétrant, intelligent, excellent, savant, expérimenté. — طبيب طبيب thabibi hāziq vè ustādi fārq. Médecin habile, et maître accompli.

hārr, adj. a. Chaud. — مار سترة mrāti hārrèci. Ses eaux chaudes.

ارة haret, et حارة harret, s. a. Place d'une ville, grande rue, pl. عرات harat.

حارث hāris, s. a. 1. Agriculteur. 2. Lion.

ارحار ا hārhār it. v. a. t. Haleter, respirer avec peine. مارس hāris, s. a. Gardien, défenseur.

hāris, adj. a. Avide, ambitieux. — منصبة حارص اولمة mancybè hāris olmaq. Ambitionner une place.

مارض hariz, adj. a. Pusillanime, lâche. 2. Avide, cupide.

حارق hāryq, adj. a. Ardent,

حرون hāroun, et mieux حارون haroun, s. a. t. Cheval rétif.

ماره hārè, s. t. Tabis, étoffe de soie tabisée.

مازم hazim, adj. a. Sage, prévoyant.

hāscet et hāscè, s. a. L'un des cinq sens. — خولال عند zul-hāscet. Doué de sens. — حاسم hāscèr 'āmmè. Le sens commun.

ماسک hacid, adj. et s. a. Envieux.

hācir, adj. a. Nu, dé-sarmé.

ماسن hācin, s. a. Lune.

hāchā, s. p. Thym (plante).
مان المراق المر

ماشي hācha, partic. négat. a. Dieu garde!

اشية hāchiet, s. a. 1. Bord de l'habit. 2. Glose marginale. Pl. مواشي havāchi.

ا الميتلو hāchřethu, adj. t. Muni de gloses marginales.

ماصد hācid, s. a. Moissonneur. hācir, adj. a. Qui assiege, qui empêche.

حاصر hācir, s. a. Natte faite en paille ou en jonc. — حاصر hācir supurguèci. Balai de jonc.

hācyl, adj. et s. a. 1. Qui حاصل provient. 2. Produit, production, حدره لم قنغي ديارك — récolte. -gueurèlum qanghi diā حاصليدر ruñ hācylidur. Voyons de quel pays داصلي بول -- c'est la production حاصل اتحك.—Lacyli bol. Fertile hācyl itmek. Acquérir, recueillir. neden ندن حاصل اولىدى – hācyl oldi. D'où cela est-il provenu? - hācyl olmag. Ré حاصل اولمق sulter, provenir, recueillir. boundan بيونيدن حياصل اولان hācyl olān. Ce qui en résulte. murāduā مرادك حاصل اولـــور hācyl olour. Ton vœu sera accom-حاصل vel-hācyl, ou ولحاصل hācyli kelām. En un mot, enfin, bref.

ماسر hācylsyz, adj. t. Sté-rile, sans résultat.

ماصن hācyn, s. a. Femme pudique. Pl. حواصن havācyn.

ماضر مالجلس ... hāzyr, adj. a. Prêt, prompt, présent. محاضر بالجلس ... hāzyr bilmedjlis. Présent, assistant

413

à l'assemblée. — حاضر اتحاك hā-حاضر اولمق -- zyr itmek.Préparer hāzyr olmaq. Être présent, prêt. -hāzir aq حاضر اقجةمز يوقدر tchèmuz toqtur. Nous n'avons pas حاضر جواب—.d'argent comptant häzyr djevāb. Homme prompt à la répartie.

hāzyr, s. a. Argent حاض comptant.

hāzyrdjè, adj. et adv. a. t. Prompt, dispos, présent, promptement.

hāzyrlamaq, v. a. t. Préparer.

.hāzyrlanmich, adj حاضالخش a. t. Prêt, préparé.

hāzyrlanmaq, v. a. t. Se préparer, se disposer.

hāffet, s. a. Bord, marge, côté.

hāffetān, s. a. Les deux حافتان côtés, les deux parties.

hāfir, s. a. Corne du pied des animaux. Pl. حوافر havāfir.

لفظ مانظ hāfyz, s. a. 1. Gardien, garde, qui observe. 2. Qui sait tout le Coran par cœur. 3. Nom d'un célèbre poëte lyrique persan. hāfyzāni qylā'. Les حفظان قلاع gardiens, défenseurs des places hāfyzi kou- حافظ کتب toub. Bibliothécaire.

hāfyzat, s. a. 1. Gardienne, gouvernante d'un pays. 2. Mémoire, faculté de se souvenir. On dit aussi dans cette acception, qouvveti hāfyzet. قوت حافظة

hāqyf, adj. a. Courbé, plié.

hākim, s. a. 1. Qui حاکم commande, prince, gouverneur. 2. Administrateur. 3. Personne chargée de l'administration civile et de la justice; en opposition à عابط zābyth, officier chargé militairement du maintien de l'ordre et de la tranquillité publique. hākim ul-vaqt. حاكم الوقت Le prince actuel, le prince d'a-حاكم الشّرع اولان — lors. hākim-uchcheri' olān qāziler. Les juges organes de la loi. hākim olmaq. Dominer, commander, être arbitre.

ماند hākimānè, adv. a. p. Magistralement, avec autorité, en maître.

hākimet, s. a. Princesse, souveraine d'une principauté.

له الم kāki, s. a. Qui raconte narrateur, écrivain.

 $\int \mathbf{k} dl$ , s. a. Etat, situation, position, disposition, le temps pré-حال ومستقبل — sent du verbe hāl u-moustaqbil. Le présent et le hāli حالي ايودر — hali فع حال اولدي —eïudur. Il va bien. nè hal oldi. Qu'est-ce qui est arrivé? حال بو در كه hāl bou dur guendu hālindè حالنده اولمنق olmaq. Etre dans son état, tranquille, ne s'occupant que de ses nè dur hāl, نه در حال nè dur hāl, nè dur hāluñ. Com- نع در حالك بر اغاج —? ment vous portez-vous يدى كه اصلاكوق اوستنه biraghādj اوترەجق حالى قالمىدى redi ki aslā gueutu ustunė otouradjāq kāli qālmadi. Il essuya une telle bastonnade que jamais depuis il ne lui fut possible de se mettre sur son séant. — beher her nè هُرَ نه حال أيسم hal, ou hāl icò. En tout état de choses. ---كمى حال ايله كمى قال ايله تسبيح ايدر kimi hāl ile kimi qāl ile tesbîh ider. Les uns louent Dieu par des œuvres, d'autres par des paroles. — جال اتحك beتāmi hāl itmek. Exposer l'affaire. liçāni hāl. La langue لنسان حال du fait même, comme l'on dit, la chose parle d'elle-même; et le langage que tous les animaux mêmes, ont reçu de la nature.

y hālā, adv. a. Actuellement, présentement.

حالات hālāt, s. a. États, situations, pl. de حالت hālet.

extase. — الت وضع و حالت وعدد ومية وخالت. Actions, procedés. — مغاير بر حالت و عبد و ميثانت اغلان مغاير بر حالت و عبد وميثانت اغلان عنالت اشاريسته حركت اغلان soulha moughāir bir hālet vè ahtu micāqa moukhālif nāchārestè hareket itmedi. Il ne se permit ni acte contraire à la paix, ni même un procédé messéant qui donnât atteinte au traité.

مالت hālet, et عالت hālè, s. a. Chose.

الق hāliq, adj. a. Ambiant. مالم hālim, s. a. Songeur, rêveur.

لل hāli, adv. a. A présent, sur-le-champ.

لعالى hāli, s. a. t. Grand tapis.

On écrit mieux قالى qāki, mais on prononce hāli. Deux plaideurs avaient une cause pendante au tribunal d'un cadi. Pour le corrompre, l'un lui avait donné يبوز غروش iuz ghourouch, cent piastres; et l'autre, un حالي hāli ou tapis. Le premier disait au juge, lorsqu'il allait -f افسفدم يوزمه بق :prononcer *fendum, ïuzumè baq*. Monseigneur, regardez, ayez égard à mes cent (s'entend piastres), et il avait l'air de dire, Regardez à mon visage, parce que le même mot يوز tuz, signifie visage et cent. Le second effen- افندم حاليم بق :criait dum, hālîmè baq. Monseigneur, regardez, ayez égard à mon tapis, et le public entendait, Regardez à mon état, à ma position, car کال *hāl* veut dire *état*. En y ajoutant le pronom possessif de la 1<sup>re</sup> personne, et le mettant au datif, حمالمة hālimè peut signifier également a mon état, à mon على hāli ou tapis. Le juge embarrassé répondit :

وارك صلح اولك الصلح سيد Vi vāruñ soulh oluñ esculhu serdul-ahkiām. Allez, faites la paix; la paix est la reine des sentences.

haltā, adv. a. Actuessement, présentement.

hāmā, s. s. Espèce de poids et mesure.

ماند hāmid, s. et adj. a. Celui ou celle qui loue, louangeur.

حامز hāmiz, adj. a. Piquant au goût.

حامض hāmyz, adj. a. Amer, salé.

مامل ملقسال, adj. et s. a. Qui porte. — اشبو حامل ورقم ichbou hāmili varaqa. Le porteur de la présente.

املاء ماملد القباء hāmilè, adj. a. Enceinte, grosse- القباء hāmilè itmek. Engrosser, rendre grosse. —
الملاء ال

مای hāmi, s. et adj. a. Protecteur, défenseur.

hāv, s. t. L'état du drap, lorsqu'étant neuf il est couvert de poils.

حاوج خانه hāvidj-khānè, s. p. compos. Office, garde-manger.

hāvi, adj. a. Qui recueille, comprend, contient.

ماير hātr, s. et adj. a. 1. Endroit où l'eau s'écoule. 2. Étonné, troublé, stupéfait.

مايضة hārz, et حايض hārzat, s. a. Femme qui a ses règles.

ماين hāif, s. a. Côté, marge.

حایّك hāik, s. a. Tisserand. احایل hāil, s. a. Voile. — حایل

من habb, s. a. 1. Baie, petit fruit mou, grain, graine. 2. Pi-lule. — قبل المعادة habb ul-mi'det. Pilules stomachiques. —

حبّ الزيبق habb ul-zibaq. Pi-Iules mercurielles.

amour. — الوطن من الايمان houbb, s. a. Affection, amour. — الوطن من الايمان houbb ul-vathan min el-imān. L'amour de la patrie fait partie de la croyance, de la religion.

خباب houbab, s. ar. 1. Bulle d'eau. 2. Amour, amitié.

مبابع habābè, s. a. Bulle d'eau.

habbat, s. a. Grains, légumes, pl. de منة habbet.

جبار مبارت habār, s. a. Signe, vestige. Pl. حبارات habārāt.

مبّازى خاصّة habbāzii khāscè, s. a. t. Officiers de la cuisine impériale.

مبال hibal, s. a. Cordes, pl. de حبال habl.

حبّان houbbān, s. a. Grains, pl. de حبّ habb.

جبایل habāil, s. a. Rets, filets, pieges, pl. de الله hibālet. — habāili cheithān. Les filets du diable, metaphoriquement, les femmes.

graine, une obole. — بر حبّه به bir habbèrè dermez. Il ne vaut pas une obole. — بالكترى بر pas une obole. — يرده كركرين ادا ايتدكدنصكره يرده كركرين ادا ايتدكدنصكره زياده بسر الجهة و بسر حبّه و بسر الجهة و بسر

houbbet, s. a. 1. Amour. 2. Grain, pepin, marc de raisins.

habbezā, partic. a. d'admiration. Bravo!

مبش habech, s. a. Abyssinie, Abyssinien.

حبشی habechi, subs. et adj. a. Abyssin , domestique.

حبق habaq, s. a. 1. Pouliot. 2. Basilic (plante).

جبل الوريد .abl, s. a. Corde, câble. Pl. حبال hibāl. — حبل الوريد habl ul-verld. Veine jugulaire.

مبربات ناظرى houboubāt, s. a. Légumes secs. — حبربات ناظرى houboubāt nāzirī. Intendant des subsistances, département particulier de la Porte, qui est confié à un des khodjaghians ou notaires du divan. Cet officier a le grade de troisième defterdar, et une caisse particulière dans un édifice bâti en pierre, dans la première cour du sérail.

حبور houbour, s. a. Allégresse, joie.

حبيب habîb, adj. et s. a. Bienaimé, chéri, ami.

مبيبة habîbet, s. a. Bien-aimée. حبيبة hatf, s. a. Mort, la mort. Pl. حتف انفه houtouf. — متف انفه hatfe enfihi. Mort naturelle, non violente.

حطمان . hatmān. Voy حتمان . حطمان . hatu, et حتى hatta, prépos. a. Jusque, jusqu'à, jusqu'à ce que, tellement que. تر المطابق المسلطة ال

hidjā, s. a. Intelligence, naturel, esprit. 2. Énigme.

haddjāb, s. a. 1. Portier, chambellan. 2. Sourcil.

جاب houddjāb, s. a. Portiers, chambellans, valets de chambre, pl. de حاجت hādjib.

باب hydjāb, s. a. 1. Voile.

2. Honte, pudeur, modestie. —
اب المائية hydjāb itmek, حباب المائية hydjābè duchmek, حواب hydjāb tchekmek. Avoir honte, rougir.

houddjādj, s. a. Pèlerins de la Mecque, pl. de ما من المعالمة houdjdjādji سياد houdjdjādji muslemīn. Les pèlerins musulmans.

ار hydjār, s. a. Pierres, pl. de 🗻 hedjr.

hydjāz, s. a. Province de l'Arabie, à l'est de la mer Rouge, dans laquelle sont situés la Mecque et Médine; ainsi عرب عال 'azmi hydjāz itmek. Aller au Hedjaz veut dire faire le pèlerinage de la Mecque.

hydjāz, s. a. p. Nom d'un mode de musique.

hatchān. Voyez القاد hadjāmat et hydjāmet, s. t. Ventouse et scarification que les Orientaux se font faire aux mollets au printemps, s'ils ne se font pas saigner du bras, et cela par pure précaution. — عامت القباد القب

مب hadjb, s. a. Chenille (insecte).

heuddjet, s. a. Décret, عند القبل sentence du juge. — خبت القبل heuddjet itmek. Décider, prouver, démontrer. — وكالت خبتى vekiā-let heuddjeti. Procuration juridique.

heuddjetlechmek, v. a. t. Plaider l'un contre l'autre, prendre acte d'une sentence du juge.

## houdjedj, s. a. Sentences, decrets, pl. de ## heuddjet.

جر hadjr, s. a. 1. Voile. 2. Garde, conservation, embrassement, giron, sein. — جرند آلوب hadjrine dlup. Le prenant dans son sein.

hadjer, s. a. Pierre, pl.

hudjret, s. a. en turc hudjre. 1. Étable, écurie de chameau. 2. Cellule, cabinet, magasin de pierres, au pl. hudjrāt, hudjerāt, hudjerāti thalèbe. Cellules, classes d'écoliers.

مرة خاص المعروة المارة المارة المارة المارة المارة Labinet de solitude, boudoir.

hadjefet, s. a. 1. Bouclier de cuir. 2. Poitrine.

hadjlè et hydjlè, s. ar. Chambre nuptiale, chambre à coucher séparée.

hadd, s. a. Borne, limite, حدّدن طشره ,hadden zrādè زياده hadden thachra. Au delà des bornes, excessif. — کندن کچمك hadden guetchmek. Excéder, passer les bornes, mesurer. — 👡 haddi ta'bîrden تعبيردن بيرون biroun. Qui passe les bornes de l'expression, de l'explication, inexplicable, inexprimable. - - -haddi mècmoure. Au temps حدّی و عدّی یوقدر — prescrit. haddi vu 'addi roqtur. C'est innombrable et incalculable. — 🍒 🕿 خاتنده haddi zātindè. En effet, حدّينه ايرشمك — réellement haddinè irichmek. Parvenir à son terme de croissance. — حدّنجه haddindjè. Selon ses forces, son état. — نع حدى واركع nè haddi vārki. Quel pouvoir a-t-il pour حدّینی بیلینلره توابدر — .que -haddini bil حدّینی بیلدرمك merenlerè sevābtur haddini bildurmek. C'est une bonne œuvre de faire connaître et respecter les limites de leur sphère à ceux qui les méconnaissent.

حداثت hadācet, s. a. Jeunesse, nouveauté.

haddad, s. a. 1. Portier, gardien. 2. Forgeron, maréchal.

hadārq, s. a. Jardins, pl. de مديقة hadiqa.

حدو

hadeb, s. a. Bosse, terre حدت élevée.

hyddet, s. a. Véhémence, impétuosité. — شولقدر cholqadar hyddetè حدّته کلدیکم gueldiki. Il en vint à un tel point de violence que, etc.

المحتالي hyddetlu , adj. a. turc. Impétueux, violent.

hyddetilè, adv. a. t. Impétueusement, violemment.

hades , s. a. Chose nouvelle, accident, cas fortuit. Pl. مدنات hadeçāt.

hadsyz, adj. a. t. Sans bornes, immense.

hadaqat, s. a. Prunelle حدته نقطهٔ حدقهسنه — de l'œil. noqthar hadaqacinè اوغــــرادي oghrādy. Il atteignit la prunelle de son œil.

houdous, s. a. Chose حدوث qui existe nouvellement, nouveauté. — حدوث اتمك houdous itmek. Arriver, survenir, avoir lieu.

houdoud, s. a. Limites, lois pénales, pl. de La hadd.--houdoud ta'ī حدود تعیین اتمك in itmek. Désigner, déterminer اجرای حدود لازم — les limites. idjrāï houdoud lāzim guèlur. کلور Il devient nécessaire de mettre en exécution les lois pénales.

hadour, s. a. Descente, lieu en pente.

hadouret , s. a. Assemblée, réunion, multitude.

hadls, s. a. Nouvelle, histoire, récit qui renferme un sens mystique ou moral, parole ou fait de Mahomet conservé par tradition. Le mot \_\_\_\_ khaber est également employé dans cette dernière signification.

-hyddis , s. a. adj. Pro حذيث lixe, diffus.

hadidje. Nom propre حدیجہ commun à plusieurs femmes et particulièrement à la première épouse du prophète Mahomet.

مديد hadld, s. a. Fer. — معدن حديد m'adeni hadid. حديد انرنج — Mine de fer. hadidi efrendj. Acier.

مديد hadid , adj. a. Contigu, limitrophe.

مديقة hadiqat, s. a. 1. Jardin planté d'arbres ou clos de murs. 2. Lieu planté de palmiers.

hyzār, s. a. Action de se garder, précaution.

hyzāq, s. a. Segments, parties, pl. de حذتة hyzqat.

hazer, s. a. Précaution, action de se garder, de se pré-حبذر اوزره ber hazer olmaq et اولي hazer uzrè olmaq. Être sur ses gardes, user de précaution.

hazer it. v. a. t. Être حذرا sur ses gardes, éviter.

hyzqat, s. a. Partie, segment. Pl. حناق ahzāq.

مذل hazl, s. a. Action de pençher.

hazour, adj. a. Qui se حذور

419

houzour ol- حذور اولق houzour olmaq. Être sur ses gardes.

مديقة hazyqat , s. a. Perspicacité, pénétration d'esprit.

harr, s. et adj. a. Chaleur,

hyrr, s. ar. 1. Brouillard épais. 2. Cri du pasteur pour appeler ses moutons.

hourr, s. a. Libre, qui n'est pas esclave, né libre.

harāb, s. a. Guerre. Pl. harābāt.

مرابة harābet, s. a. Guerre. harār, subs. t. comm. gharār. Sac de crin. On présère cette espèce de sac en temps de contagion, parce que le crin n'est pas susceptible de prendre et de communiquer les miasmes pestilentiels.

مرارت harāret, s. a. 1. Chaleur. 2. Passion. 3. Fièvre chaude. عرارت طبعية — 4. Soif brûlante. harāreti thab'iret. Chaleur natuhararetum حرارتم وار hararetum vār. J'ai une soif brûlante.

براتلغك harāretlenmek , v. a. t. S'enflammer. — A in c ychqile hararetlen- حرارقلمش mich. Brûlant d'amour.

hourras , s. a. Gardiens, pl. de حارس hāris.

hyracet, s. a. Garde, conservation, défense, tatelle. hyrāceti حراست ملك وملت milk u millet. La défense, le gouvernement du royaume et de la nation.

hyrācet it. v. a. t. Garder, protéger. 9. Administrer, gouverner.

hyrāfet , s. a. 1. Muta- حرافتة tion, renversement dans l'ordre des choses. 2. Amertume. 3. Colère.

harraq, adj. a. Incendiaire.

harrāgat et harrāga, s. حبَّ اقتة a. Barque incendiaire, brûlot.

hourāqat, s. a. Matière حراقة combustible, mèche, amadou.

harāk, s. a. Mouvement. harām, s. a. 1. Une chose défendue par la loi. 2. Res-بيت حرام pectable, sacrée. — بيت beiti haram. Le temple de la Mecque. - حرام اتحاك harām itmek. Priver, interdire. - \_\_\_\_\_ haram mal zax مال صابع اولور olour. Le bien mal acquis se perd حرام مال حرامية sisementrou haram mal harame guider. Le bien mal acquis va en perdition, ملال و حرامدن---ne profite pas halāl u harāmden. Par des moyens آلدوغيك — licites et illicites. åldoughuñ harām حرام اولسون olsoun. Puisse ce que tu as pris يدوكي اكمك — !ne pas te profiter تا حرامد, ředugui ekmek añā *harāmdur*. Il ne mérite pas le چوجوقلرك — pain qu'il mange یدکلری حلال کیدکلری حرامدر tchoudjouqleruñ ïeduklèri halāl gueidukleri harāmdur. Ce que mangent les petits enfants est un bien légitimement acquis, mais ce qu'ils mettent pour vêtement est bien mal acquis; proverbe pour faire entendre que la nourriture profite aux enfants, parce qu'elle les fait croître, tandis que leur vêtement ne peut pas toujours leur servir, attendu leur croissance.—

bilād ul-harām. La Mecque et son territoire.—

beït ul-harām. Le temple de la Mecque.

kyramet, s. a. Garde, conservation.

مرامزادك harāmzādēgui, s. a. p. Naissance illégitime.

مراده harāmzādè, s. a. p. compos. Fils illégitime, bàtard, vaurien, voleur.

المزاده الله harāmzādèlik, s. ar. turc. Malice, fourberie. — harāmzādèlik القلا harāmzādèlik خرامزاده الله المله harāmzādèlik itmek. Faire des fourberies, des malices, des traits de mauvais sujet.

خرامزاده کلمه harāmzādèliguiè, adv. a. p. t. Astucieusement, avec fourberie.

حراميلك harāmilik, s. a. turc. Vol, assassinat.

مرامان harāmān, s. a. Les deux villes sacrées, c'est-à-dire, la-Mecque et Médine.

مرامي harāmi, s. a. Voleur,

اير harārr, s. a. Femmes libres, non esclaves, pl. de عرقة hourret.

bat. — حرب اثناسنده عرب منك و حرب اثناسنده djenk u harb esnacindè. Pendant la guerre. — رب آلت حرب dleti harb. Armes offensives.— اعلان

i'lāni harb. Déclaration de guerre.

حرب harib, adj. a. Outré de colère, en fureur.

مربا harbā, s. a. Parélie, image du soleil réfléchi dans une nuée.

مری harben, adv. a. A main armée, par force.

حربة harbat, harba, s. a. Hallebarde, baïonnette.

مربعق harbadji, s. a. t. Hallebardier, certain archer du divan.

*harbii*, adj. a. 1. Qui appartient à la guerre, à l'ennemi.

2. Son de la trompette. — حربي harbir tchālmaq. Sonner l'alarme. — Le mot معلى harbi ou معلى harbi harbi المناه معلى harbi thāīfēci, dans les capitulations, indique les nations de l'Europe qui n'ont pas de traités avec la Porte.

Avec un peu plus de force. 2. Par force, hostilement.

مرتاوی hirtāvi, s. t. Coiffure de sipahi ou cavalier.

موث hars, s. a. Action de cultiver la terre.

hyrdj, s. a. Crime, délit. Pl. احراج ahrādj. — مرج يوق syzè hyrdji foq. On ne vous impute aucun tort.

hardjef, s. a. Vent froid et violent.

مروية harouritet, s. a. 1. Liberté. 2. Ingénuité.

hyrz, s. a. 1. Lieu fortifié, garnison. 2. Amulette qui

préserve des maux et sortiléges.-آشوب و مصرّتندن سلطان نوجوان محفوظ ونظر فضل رجاني ايله ملحوظ اولمق دعاسني ورد dchoub زبان و حرز جنان اتدی u mazarretinden sulthāni nevdjuvān mahfouz vè nazari fazli rahmāni ilè melhouz olmaq dou'ācini virdi zebān vè hyrzi djenān itti. Sa langue et son cœur étaient sans cesse occupés à faire des vœux pour que le jeune prince fût préservé de la méchanceté de cet ennemi, et devînt l'objet des regards propices de la grâce divine.

hyrz, s. a. 1. Refuge, lieu de refuge. 2. Amulette.

حرس hars, s. a. Siècle. PI. عرس ahrās.

حرسانی hariçāni, s. a. Semencine (plante vermifuge).

حرص hyrs, s. a. Avidité, grand désir. — مرص منصب hyrici mansub. Ambition. — عرص ایلا hyrs ilè. Avec ambition.

hyrsen, adv. a. Avidement, avec ardeur ou passion.

مرض harz, s. a. Action d'exciter.

المرن harf, s. a. 1. Lettre de l'alphabet. 2. Particule. 3. Mot piquant. — المسوال harf uscouāl. Particule interrogative. —
harf be harf. Mot
à mot, littéralement. — مرن المسوال harf dtmaq. Jeter des paroles, tenir des propos offensants, provoquer.

مرن hyref, s. a. Arts, mé-

hyrfet, s. a. 1. Art, métier. 2. Corps d'artisans, corporation.— هل حرفت chli hyrfet. Artisan, artiste.

مرق harq, v. a. Brûler.

مرقة hourqat, s. a. Ardeur, flamme.

مركات harèkiāt, s. a. Mouvements, pl. de مركت hareket.

hareket, s. a. 1. Mouvement. 2. Action, procédé. 3. Voyelle qui donne le mouvement, c'est-à-dire, un son à la consonne, عركت اتحك — accents-voyelles حركت اوزره اولمق hareket itmek, hareket uzrè olmaq. Se mouvoir, agir. — حركت كلك hareketè guelmek. Se mettre en mouvement, commencer à se mouvoir. -مكترمك hareketèguè turmek. Mettre en mouvement, حرکتنه نظر اوردی--provoquer hareketinè nazar ourdi. Il fit attention à ses procédés. — ,\_\_\_\_, دئ اكا كوره حركت اوزره اولالم biz dakhi añā gueure hareket uzre olalum. Pour que nous aussi, nous agissions en conséquence. hareket bereket. Le حرکت برکت mouvement est un bien. Pour marquer le mal d'une stagnation entière d'affaires.

حرکتانهك hareketlenmek, v. a. t. Se mouvoir.

حركتلو hareketlu, adj. a. t. Qui a du mouvement.

harm, s. a. Désespair.

dont l'accès n'est pas permis à tout le monde. 2. Temple, territoire de la Mecque. 3. Appartement des femmes. 4. Épouse, fille. — مرم المانة الله haremi muhterèmi ilè. Avec sa respectable épouse. — حرم المانة ال

harim, s. a. Tromperie, attente vaine.

مرم حرم المعنس, s. a. Anathème.

- مرم كردن harim kerden.

Anathématiser.

hourum dilèri, s. a. t. Quatre mois durant lesquels, anciennement, il était défendu de se servir des armes.

مرمان hyrmān, s. a. Frustration, privation, refus, malheur.

— غبن وحرمان اتحك ghabn u hyrmān itmek. Tromper, priver d'espoir.

villes sacrées, la Mecque et Médine.

مرمانده harmānda, s. t. Mu-

hyrmet, s. a. 1. Frustration. 2. Refus, opposition.

honneur. — خومت hurmst , s. a. Respect, honneur. — hurmst itmek. Respecter, honorer. — hurmet iki bāchtan oulour. Le respect et les égards doivent avoir lieu des deux côtés, c'est-à-dire, si l'on veut être respecté et considéré

par un autre, il faut le considérer et le respecter.

hourmetdjik, s. t. Un petit objet qu'on donne de plus, outre le poids, la mesure, ou le prix d'une chose.

متلو hurmetlu, adj. a. t. Respectable, très-honoré.

مرمس harmes, s. a. Année stérile. Pl. حراميس harāmīs.

مرمل harmel, s. a. Rue des bois (plante).

مرمین harèmein et حرمین harèmeini oherifein, s. a. duel de حرم harem, o'est-à-dire, la Mecque et Médine.

حروب huroub, s. a. Guerres, combats, pl. de حرب harb.

harour, s. a. Vent chaud de la nuit.

hourour, s. a. Chaleur, ardeur.

ة مرورة harouret, s. a. Chaleur, ardeur.

de l'alphabet. 9. Particules, pl. de رون الإجاء harf. مرون الإجاء hourouf ul-hodja. Les lettres de l'alphabet.

مره hyrè, s. a. Morelle (plante). مروق harouq, et مروق harrouq, s. a. Matière combustible, amadou.

محرون haroun, adj. p. Réfractaire, opiniâtre, obstiné.

حريب harib, adj. a. Dépouillé, ruiné.

مريّة hourritet, s. a. 1. Liberté, s. lngénuité.

hartr, s. ar. Soie. —

مرير فاليجد harlr qālidjè. Tapis de soie.

haris, adj. a. Avide, ambitieux. — جريص المامنع حريص المامنة el-meri'u haricoun limā muni'a. L'homme est avide de ce qui lui a été défendu. — درون دلسان المامن derouni dilden haris ve rāghyb olmaq. Désirer et ambitionner avec ardeur, intérieurement.

herif, adj. et s. a. 1. Qui a le même métier. 2. comm. D'une personne pour laquelle on n'a ni estime ni considération, homme, personne, individu.—بره حريف که breh herif guendune guel. O homme, rentre en toimême.

حريف harff, s. a. p. 1. Compagnon, camarade. 2. Joueur au jeu de hasard.

حريفان hartfan, s. a. p. Compagnon, intime.

حرینچق heriftchiq, s. t. Petit homme.

hariq, adj. et s. a. Brûlé, brûlant, incendie. — بودفعه باذن الله تعالى ظهور ايدن غلطه باذن الله تعالى ظهور ايدن غلطه hou def a bi 'izn-illahi te' ala zouhour iden ghalatha hariqindè. Dans l'incendie qui eut lieu dernièrement, par la permission du Très-Haut, à Galata.

مريم harim, adj. et subs. a. Sacré, sunctuaire, initié, compagnon.

hyzāz, s. a. 1. Maladie de Pâme produite par la colère. 2. Diligence, soin, étude, application. hyzb, s. a. 1. Troupe, horde. 2. Compagnon.—اول حرب الله يكدل و يكربان الله يكدل و يكربان ol hyzbi cherthān ilè rek-dil u rekzebān oldiler. Ils firent cause commune avec cette troupe diabolique.

حزر hazer, adj. pers. Vaillant, courageux.

مزره hazrè, adj. p. Long.

حرقبل pour حرقل hyzqyl, nom pr. Ézéchiel le prophète.

hazm, s. a. Consideration, résolution, soin. — hazm itmek. 1. Considerer. 2. Se résoudre.

hazem, s. a. p. Vigilance, industrie, astuce, et adj. Abstinent, modéré, sobre, continent.

مرن hazen, huzn, s. a. Tristesse, melancolie.

حزيران hazîrān, s. a. Le mois de juillet.

حريم hazim, adj. a. Prévoyant, qui prévoit et pourvoit.

حزين hazîn, adj. ar. Triste, melancolique.

مس hass, s. a. Sens, — مس hasci muchterik. Sens commun.

hyss it. v. a. t. Sentir, s'apercevoir.

اب مرقل , s. a. Compte. — علم حساب hyçāb. Arithmétique. — اتمان hyçāb itmek. Compter. — حساب طوقت hyçāb thoutmaq. Tenir compte. — hyçāb guelmez. Innombrable.

hyçabet, s. a. Estimation.

مسابسر hyçābsyz, adj. ar. t. Innombrable.

hyçāblachmaq, v. t. Compter ensemble.

مسار housçār, adj. a. Qui n'ont ni casque ni cuirasse à la guerre, désarmés, pl. de حاسر hācyr.

houçam, s. a. Cimeterre tranchant.

hasçān, nom pr. a. 1. Hassan. 2. Très-bon, très-beau.

حسان حسان حسان حسان وحسات بى كران خيرات حسان وحسنات بى كران khaïrāti hyçān vè hacenāti bi guirāh. Les œuvres bonnes et pieuses, et les bienfaits inappréciables.

مسان housçān, adj. a. Trèsbon, très-beau.

حسب haceb, hasb, hysb, s. a. 1. Quantité, mesure, valeur. 2. Nombre. 3. Voie, manière, suivant. 4. Mérite personnel. — مسب الامكان haceb ul-imkiān. Autant que possible. — \_\_\_\_\_ الاقتصا *hasb el-iqtizā*. Aut**a**nt qu'il faut, en tant que de besoin. hasb el-mèèmour. Conformément à l'ordre, à la commission.—مسب حال اوزره hasbi hāl uzrè. Selon l'état des choses.taqrlri تقرير مذكور حسبيلة mezkiour hacebîle. Comme il a été بر حسب فرمان — écrit plus haut. ber hasbi fermāni soulthān. سلطان D'après l'ordre du prince. haceb u-neceb. Le mérite personnel, et l'avantage de la naissance, de la noblesse.

مسبان hysbān, v. a. Penser, considérer, méditer.

hysbet, s. a. Marchandise, prix des travaux, administration des biens, compte. Plur.
hyceb.

hysbet, s. p. Bonté.

hasbeten, hysbeten lillahi, adv. a. Pour l'amour de Dieu.

اسم haced, s. a. Envie, jalousie. — اتمك haced itmek, مسد چكك haced tchekmek. Envier, porter envie.

مسرات hasrāt, s. a. Soupirs, pl. de جسرة ماء hasret.

hasm it. v. a. t. Couper, décider.

hacen, adj. a. 1. Beau.

2. Nom propre. Haçan, frère de Huçein, tous deux fils du calife Ali, qui furent tués dans la plaine de Kerbéla. — 
hacen vèdjhilè. D'une belle manière.

husn, et housn, subs. a. Beauté, élégance, bonté. — عسن المنازي الله housni ikhtiari ilè. De son propre mouvement, volontairement.—عسن معامله housni mou'amelè. Beau procédé — مسن المنازية housni tedbir ilè. Par des voies douces. — عسن خلق

housnikhoulq. Bon naturel, bonnes mœurs. — فيرين حسن housn virmek. Embellir. — قرين حسن qarîni housni qaboul. Agréable, accepté. — منظير housni binazîr. Beauté sans pareille. — تركياتي حسن ادادن لالون درلر تركياتي حسن ادادن عارى درلر متن أساله عارى درلر عادن عادى عارى درلر ويونه durler. Ses compositions turques manquent d'élégance.

مسنات hacenat, s. a. Bonnes œuvres, fondations pieuses, pl. de منت hacenat. — وضعة hacenat itmek. Pratiquer de bonnes œuvres, fonder des établissements religieux.

Bonne œuvre, bienfait. — sima hacenè vu seirè. Le bien et le mal.

مسنك hacenk, s. p. Écrit d'un juge qui confirme une vente ou un achat.

housna, s. a. Bonté.
haçou, s. p. Bouillie, po-

مسود haçoud, adj. a. Envieux. حسود hascî, adj. a. Sensuel.

مسين huceïn, nom pr. a. Nom du plus jeune fils d'Ali. Voyez مسن haçan.

hachārch, s. a. Herbes, foins, pl. de مشيش hachlch.

حشر hāchr, s. a. Assemblée, congrégation.

hacherāt, s. a. Petits animaux, insectes, reptiles, pl. de قيم hucheret.

hachr it. v. a. t. Ras-عشر ا يوم السمر sembler, ressusciter. ievmul-hachr. Le jour du jugement dernier:

hacheret, s. a. Petit animal, insecte, reptile.

hachlamaq, commun. مشطق hāchlamaq, v. t. Passer à l'eau bouillante, échauder, mettre la boisson à rafraîchir daps le puits.

hachem, s. a. Domestiques d'une maison. — khadem u hachem. Les gens, la suite d'un personnage.

hychmet, s. a. Pudeur, honte, respect.

Rachmet, s. a. Suite nombreuse de domestiques, magnificence, majesté, pompe. Dans la distribution arbitraire que les Turcs font de ce qui appartient à chaque pays, ils disent: الله ما الله مناه mali hindistan. Les richesses de l'Inde.— عقل فرنكستان aqli frenguistan. L'esprit, l'industrie de l'Europe.

hachmetlu, adj. a. t. Magnifique, majestueux.

مشو hachu, s. a. 1. Bourre pour remplir des coussins. 2. Suite, gens du commun.

hychvet, et hachvet, s. a.

1. Intestins. 2. Basse condition.

مية hachiret, s. a. Bourre.
مشيش hachich, s. a. Herbe,
foin.

houss, s. a. Safran.

مصاة haçāt, s. a. Calcul, pierre dans la vessie.

haçād, s. a. La moisson. وقست حصادده. Dans le temps de moisson.

مصاد hasçād, s. a. Moissonneur.

مصاری hyçārdji, s. t. Qui travaille aux fortifications.

مصارى hyçārlu, ou حصارى hyçāri, s. et adj. a. t. Habitant, soldat d'une forteresse.

حصان haçān, s. a. Femme pudique, honnête femme. Pl. حواصن havācyn.

مصانة haçanet, s. a. Fortification.

haçāīl, s. a. Restes, résidus, pl. de حصايًا معدد hacîlet.

haçad, s. a. Moisson, récolte.

hasr it. v. a. t. Bloquer étroitement, assiéger, restreindre.

haçar, s. a. Avarice, tenacité.

حصر hacyr, adj. a. Tenace, avare.

husr, s. a. Constipation. hyças, s. a. Portions, pl. de حصم hyseè.

مص haçan, nom pr. a. Haçan. مصد hysn, s. a. Forteresse.—
المحمد hysni hacyn. Place très-forte, bien garnie de fortifications. مصن رفيع البنيان hysni reft ul-buntan. Place forte et élevée.

حصی housn, s. a. Continence. مصور haçour, adj. a. Tenace, avare, continent, etc.

مصوله houçoul, s. a. Acquisition, obtention, résultat. — المحدول المال المال

bou khouçouçun kouçoulini ridjā ittiler. Ils prièrent de faire réussir cette affaire.

a. p. comp. Qui a son effet, qui s'accomplit, qui réussit. — اولن المحمولية المحمول

houçoun, s. a. Forts, forteresses, pl. de حصون hysn.

hyscèlechmek, v. a. t. 1. Partager entre soi. 2. Se communiquer l'un à l'autre.

مصير مصير اوق hacyr, s. a. Natte. — حصير اوق hacyr oti. Espèce de roseau dont on fait les nattes. — hacyr supurguèci. Balais fins d'Andrinople.

hacylet, s. a. Résidu, restes.

مصیی hacyn, adj. a. Fortifié, et s. Forteresse, prison d'état.

مصيي houcein, nom propre a. Housein.

مض houzz, s. a. Aiguillon, ce qui excite, instigation.

sont présents, pl. de حضار hāzyr.
— مان houzzāri medjlis.
Ceux qui assistent à une assemblée, auditeurs, spectateurs.

hazar, s. a. 1. Demeure fixe, tranquillité. 2. Présence. —
sefer u hazardè. 1. En voyage, et chez soi, militiæ domique. 2. En campagne, ou pendant le repos de la paix. — خضره خاسه bihazarihi. En sa présence. — bihazarihi ehl ul-hazar. Arabes habitants des villes, pour les distinguer de ceux du désert.

مصر hazyr, adj. a. Sédentaire, résidant dans un lieu, qui n'est pas en voyage.

مصرات hazrāt, s. a. Présences, dignités, excellences, pl. de حصرت hazret.

.a. hazret, s. a حضرة 1. Présence. 2. Dignité, excellence, altesse, majesté, titre qu'on donne à Dieu et aux saints et que les ottomans emploient de préférence à celui de جناب djenāb lorsqu'ils parlent de sa hautesse. حضرت حـق - . جناب Voyez hazreti haqq. Dieu. — السلم allāh hazretlèri. Sama-يادشاه حضرتلري — jesté divine. pādichāh hazretleri. Sa majesté سلطان محسود — impériale soulthān افندير حضرتلري mahmoud effendimuz hazretleri. Sa majesté sultan Mahmoud, no-ياشك - tre seigneur et maître. pāchā hazretleri. Son excellence le pacha. — حضرت hazreti meriem. La sainte -hazre حضرت عيسي hazre ti 'îça. Jésus-Christ.

hyzn, s. a. Côté, partie

d'une chose. Pl. محضان ahzān. houzour, s. a. 1. Présence. 2. Repos, tranquillité, vie agréable. — حضوركزده houzouruñuzdè. En votre présence et à -hou حضوره کلك — kou zourè guelmek. Comparaître. -حضور مونور للبوركزه مكتويمي تبليغ ايلك مقدر اولدقده houzouri mevfour ul-koubourounuzè mektoubimi tebligh etlèmek mouqadder oldougta. Lorsqu'il lui sera permis de remettre ma lettre à votre gracieuse personne. – houzouritmek. Se reposer, vivre tranquillement, agréa-حضور و استراحت — blement. houzour u istirāhat uzrè olmaq. Jouir du repos et de عيب المّا حضور —.la tranquillité 3 'aib ammā houzour dur. C'est honteux, mais commode.

مضورلو houzourlu, adj. turc. Qui jouit de la tranquillité et des agréments de la vie.

م مراوجة houzourludjè, adj. a. t. Un peu plus tranquillement, commodément.

مضيض hazyz, s. a. L'extrémité inférieure d'une chose. — معرض قعر زمين hazyzi qa'ri zemín. Le fond ou le centre de la terre. — اوجدن حضيضه نكاه evdjten hazyza niguiāh ittuktè. Portant ses regards du sommet en bas.

hatth, s. a. Penchant d'une montagne.

hatth it. v. a. t. Abais-

ser, jeter, laisser aller du haut en bas. — مط اولنهن hatth olounmaq. Être abaissé.

حطّاب hatthāb, s. a. Vendeur de bois.

houthām, s. a. Chose qui se brise par la sécheresse, bagatelle, fragilité. — عطاء دنيا houthāmi dunīā tham'ilè. Par le désir ardent des choses fragiles de ce monde.

houthāmet, s. a. Chose mince, exiguë, bagatelle.

tance des arbres. Pl. مطب ahthab.

ا حطر ا hathm it. v. a. turc. Rompre.

hathmān, s. t. du pol. Grand général ou maréchal de la diète de Pologne, grand dignitaire de cette république lorsqu'elle existait; on donnait le même titre au chef des cosaques zaporoviens; et en Crimée, le khan nommait un hatman pour gouverner le district de Balta en Tartarie, de Toumbassar et de quelques autres bourgs sur les frontières de la Pologne.

. حطمان .hatvān. Voy حطوان خطوة .hathvet. Voy حطوة khathvet.

حطيب hathib, adj. a. Boisé, abondant en bois (un lieu).

مظ اتحاد معتدى, s. a. Plaisir, contentement, goût. — خطّ اتحاد المعتدى itmek. Réjouir, avoir du goût pour. — بالقدن حظّ اتحر

bālyqtan hazz itmem. Je n'aime pas le poisson. — طشره چقتدن اعلام اتدی thachra tchiqmaqtan hazzi olmadoughini i'lām itti. Il lui fit entendre qu'il n'aimait pas qu'il sortît. — خقك وارى ينا وارى ينا وارى وينا سوينو hazzuñ vārmi. Avez-vous envie d'aller, de partir.

خطر hazr, s. a. 1. Prohibition. 2. Action de mettre à part. خطاخت hazlanmaq, v. a. t. Se réjouir.

حظوظ hazouz et houzouz, s. a. Contentement, félicité, pl. de حظ حظ

الف houffaz, s. a. Gardiens, récitateurs du Coran, pl. de المائة hafyz.

haft, v. ar. 1. Perdre. 2. Amoindrir. 3. Briser.

مغر المختلال الله المناه hafr it. v. a. t. Creuser.

- عفر بير اختلال الله hafri
biri ikhtilal itmek. Creuser un
fossé sur le chemin de quelqu'un.
lui faire du tort.

houfret, s. a. 1. Fosses, creux. 2. Tertre. Pl. خنر houfer.

 virmek. Donner à garder, à dé-حفظ و حراست مملت - fendre و حایت و صیانت نقرا و رعیت واستحكام صلح مستوجب الرفاهيت بابنده بذل قدرت hyfz u hirāceti memleket vè himäret u sräneti fougarā vu ra'iiet ve istihkāmi soulhi mustevdjib ur refāhiret bābindè bezli qoudret olounub. Ayant fait tous les efforts possibles pour défendre et bien administrer la province, pour protéger les pauvres et les sujets, et les préserver de tout mal, pour consolider enfin la paix qui procure la tranquillité.

hyfzen, adv. a. En défense, en préservation. — خفظ hyfzen min etdinnās. En garde contre les atteintes des hommes.

hafazat et hafaza, s. a. Anges qui notent toutes les actions des hommes, gardiens, garnison.

مغظة hyfzat, s. a. Ardeur, zèle.

hafir, s. a. Sépulcre, puits, fosse.

hafyz, adj. et s. a. 1. Qui retient, qui a de la mémoire, administrateur, gouverneur.

مغيظة hafyzat, s. a. Ardeur, zèle.

مفيل hafil, adj. a. Studieux, appliqué.

محق haqq, s. a. 1. Droit, ce qui est dû, raison. 2. Dieu. 3. Vérité. 4. En faveur, envers.— kaqq allāh. Grand Dieu الله exclamation. — حـق يولنه haqq rolinè. A la gloire de Dieu, selon le chemin de Dieu. On désigne par cette expression les bonnes œuvres et fondations pieuses. — مر haqqidur. Cela lui est dû. \_\_\_ haqqtur. C'est juste.\_\_ haqq uzrè. Selon le حقّ اوزره طقى باطلدن — droit, la justice haqqi bāthylden farq فرق اتحك itmek. Discerner le juste de l'injuste. — حقّ انكدر haqq anuñ-طقى اليوير — dur. Il a raison haqqymy alyver. Fais-moi payer ce qui m'est dû. — حقّ داتنده haqq zatinde. Réellement. mektebun haqqi. Honoraire qu'on paye au maître d'é--haq حقّري حقّ ايلك — haq qumuzy haqq eilen ou احقاق ihqāqi haqq iduñ. Rendez-nous justice. -جوار اجراسنده طرفزدن اهال -haqqi djivar idj و تكاسل اولخيز rācindè tharafumuzden ihmāl u tekiāçul olounmaz. Nous ne négligerons pas de remplir les devoirs اکر حقم — lada bon voisinage. eier haqqum idj- اجرا اولخرسه rā olounmazsè. Si l'on ne me rend pas la justice qui m'est due. -مقَّكزده haqquñuzdè. Sur votre compte, en votre faveur, envers حقّ کرده یازدقالیری – vous. ستایش haqqunuzde razdukleri sitaich. L'éloge qu'ils ont écrit sur حقکزده درکار ب votre compte.

haqqusuzde derkiar أولان عبّت olān mouhabbet. Notre amitié حقندن -- constante envers vous الله haqqynden guelmek. Punir, صوچلو -- châtier, venir à bout اولانلوك محكم حقندن كلنبور soutchlu olanlāruñ mouhkem haqqyndan guèlinur. Les coupables seront sévèrement punis. -- haqqlarin حقّلوندن کلدرهمز den gueldureciz. Faites-les punir. حقّ سجمانه و تعالى حضرتلري haqq soubhānèhou ve te'āla haz*retleri*. Dieu très-saint et trèshaut.

ment, en effet. — مقاله haqqā-ki. Il est vrai que. — مقاله جاهل محبتى نار جهة دن بدتر المجاهد من نار جهة دن بدتر المجاهد المعادية المجاهد الم

مقّانی haqqāni, adj. a. Vrai, sincère, désintéressé.

مقانيّت haqqānitet, subs. ar. Amour vrai, charité parfaite, loyauté, équité.

431

haqarq s. a. Vérités, plur. de جقيق haqyqat. — ouloumi haqarq.

Sciences théologiques.

houqqat, comm. houqqa, s. a. t. p. 1. Boîte, capsule pour serrer des perles. 2. Vase pour conserver des aromates ou des sirops. Pipe à l'indienne, espèce de narguilè ou pipe à la persane.

haqqat, s. a. Vérité.

haine, rancune. Pl. مقود hour qoud. — ارباب حقد erbābi hyqd. Les malveillants.

مقر houqr, s. a. Mépris, dédain.

haqqsyz, adv. a. turc, Sans raison, injuste.— حقسر haqqsyz Jèrè. Injustement.

مقشفاس haqq-chinās, adj. p. compos. Qui comnaît ce qui est dû, reconnaissant.

مقشناسلق haqqchināslyq, s. t. Reconnaissance, gratitude.

مقشناسی haqqchināci, s. a. p. Gratitude. — حقشناسی شیوهسی haqqchināci chivècin nāci oloup. Oubliant les liens de la reconnaissance.

مقلشون haqlachmaq, v. turc. Compter ensemble, convenir ensemble, se solder.

haqlamaq, v. t. Exiger, particulièrement d'un inférieur, de l'argent ou autre chose, sous le prétexte que c'était dû.

kouqen, s. a. Lavements, clystères, pl. de حقنة houquet.

مقنت houquet, s. a. comm. مقند hoqua. Lavement. مالت hoqua salmaq. Donner un lavement.

مقود haqoud, adj. a. Malveil-

houqoud, s. a. Malveillances, haines, pl. de مقدد hyqd,

houqouq, s. a. Droits, obligations, lois, pl. de معنون معمور المبتد الم

hoqqa, s. a. Voyez houqqet.

hoqqubāz, s. a. p. t. compos. Joueur de gobelets, faiseur de tours de gibecière, homme faux.

hoqqabāzlyq, s. a. p. t. Le métier de joueur de gobelets, tours de gibecière, friponnerie.

مقّعجق hoqqadjiq, s. a. t. Petite boîte.

ject, méprisé. — عقير bon haqyr, adj. a. Vil, abject, méprisé. بو حقير bou haqyr. Ce vil, cet humble, au lieu de moi مقير طوقت haqyr thoutmaq. Mépriser. — عقير المقدار haqyr ul-miqtār. De peu de valeur.

مقير داشتن haqyr dāchten, v. a. p. Mépriser. مقيريّة houqaïriïet, s. a. Mépris, dédain.

حقيق haqyq, adj. ar. Vrai, digne, habile, capable. — رعايته ri'ārètè lārq u haqyq. Digne d'égards et de respect.

مقيقت haqyqat, s. a. Vérité, droiture. — حقيقت عرفية haqygati 'eurfitè. Chose notoire. haqyqati حقیقت حال ہو در کھ hal bou dur ki. La vérité du fait .est que.— حقیقت اوزره کچنهك haqyqat uzrè guètchinmek. Agir avec حقیقتده — droiture, sincérité. haqyqattè serdār. Le vrai چقیقت دشمن کلدی —général haqyqat duchmen قياس ايدوب gueldi qyïas idup. Pensant que l'ennemi était réellement venu.---حقيقت حال نه منوال إوزره haqyqati ایدوکین فی لخال بلوب hāl nè minvāl uzrè iduguin filhāl bilup. Ayant dans l'instant su l'état de la chose.

ل القيقة haqyqaten ou عيقة fil-haqyqat, adv. a. En effet, réellement.

haqyqatlu, adj. a. t. Sincère, droit, affectionné.

حقیعی haqyqi, adj. a. Vrai,

مك hak, s. p. Manche, manivelle.

hakk it. v. a. t. 1. Creuser, graver. 2. Frotter. 3. Racler. 4. Effacer en raclant.

مَّاك hakkāk, s. a. Lapidaire, graveur.

hukkiām, s. a. Préfets, gouverneurs, magistrats, juges,

pl. de حكم المحتراب houkkiāmi zevilihtirām. Les très-honorables gouverneurs.

مَكُمّ hikket, s. a. Gale, maladie de la peau.

المحكم hakem, s. a. Juge, magistrat. — حكم دعك hakem dimek. Constituer, reconnaîtra pour
juge, pour maître.

hykem, s. a. Prophéties, sciences, mystères. — אלת אלא kelāmi pur hykem. Parole pleine de mystères et de doctrines.

sentence juridique. 2. Volonté, ordre. 3. Gouvernement. — المرية hukmi cher'i. Décision juridique. — المرية وحكم وحكم وحكم وحكم المرابة المرا

guerektur. Il faut bien accorder à l'âge ce qu'il exige, c'est-à-dire, ce qu'il a fait, il faut l'attribuer et le pardonner à son âge. --allāhuñ hukmiilè. Avec la volonté, la permission de Dieu. — زمانك حكى zemānun hukmi. L'effet du temps, l'exigence de la circonstance. hukmindje. Suivant l'exigence, selon. — حکم اتحك hukm itmek. Juger, ordonner, gouverbir بر ولايته حكم birvilatetè hukm itmek. Gouverner سعكم ويبرلك — une province hukm virilmek. Étre adjugé. -بونلرك جادو اولمسنة حكم ويردى bounlaruñ djādou olmacine hukm virdi. Il décréta qu'elles étaient sorcières.

hukèmā, s. a. Savants, sages, philosophes, médecins, pl. de hekím.

hykmet, s. a. 1. Sagesse, science. 2. Miracle, merveille cailmi hyk-علم حكت – chée. met. Philosophie, physique, art médical. — حكمت الهي hykmeti ilthi. Sagesse divine, mystère de بونده بر حکت واردر — Dieu. bounda bir hykmet värdur. Il y a un mystère là-dedans, ce n'est pas sans raison que la chose a eu hyk- حكمت بونده در كه hykmet bounda dur ki. Et cette raison inconnue est que. hykmeten et \_\_\_\_ hykmet tout seul, veut dire par une permission divine, chose étonnante.

مکم کش hukm-keck, adj. a. p. compos. Obéissant.

مكوك hukouk, s. p. Radiation, rature d'un acte.

hukioumet, s. a. Juridiction, gouvernement, empire.
— كومت روم مغلد انتقال اتدى
hukioumeti roum mogholè intiqāl
itti. L'empire des Grecs passa
aux Moghols. — بر ولايته حكومت القطال التالية التالية

hukioumet-guiāh, s. a. p. Chef-lieu de gouvernement, résidence du prince.

عقیق 'aqyq, حکیك 'aqyq, s. a. Cornaline (pierre), carniole, pierre dont on fait des bagues.

 Tantôt lâcher et tantôt resserrer.

— مَلَّ عَلَّهُ مُ halli 'ouqtè. La solution du nœud, d'un problème, d'une question, d'une affaire.

— مَلَّهُ مُعَلَّمُ hall u 'aqd. Pouvoir de lier et de délier, administration, pouvoir exécutif.

حل hyll, s. a. Chose licite, permise.

ڪلاج hallādj, s. a. Cardeur de coton.

احلاجة halddjet, s. a. Art, métier de cardeur.

halāqym, s. a. Gosiers, gueules, pl. de حلقوم houlqoum. ملال halāl, s. a. 1. Chose permise, permis, légitime. 2. Époux, épouse légitime. — المال مال ha-اهًا māl. Bien légitime. -- حرام حلالدن طاتلو در دیمك كرچم مخاطره لو بر تعبير ايسة دئ انجق بر اسکی ضرب مشل و فی للقيقة خلط مستعمل ايدوكي harām halālden thātlu dur dîmek guertchi moukhātherèlu bir ta'bîr icè dakhi andjaq bir eski zarbi mecel vè fil-haqyqat ghalathi musta'melidugui mudjerrebtur. S'il est vrai que dire, la chose défendue est plus douce que celle qui est permise, est une proposition dangereuse, néanmoins l'expérience nous apprend que ce vieux proverbe est une erreur reçue et adoptée assez généralement. — حلال أولمق halāl حلال اتحك —olmag. Étre permis halāl itmek. Rendre légitime, par-سکا نه ویردیلر ایسه — donner halāl olsoun. Que tout ce qu'ils t'ont donné soit légitime, qu'il te fasse profit! C'est bien gagné.

hallāl, s. a. Çelui qui résout une difficulté, un problème.

t. 1. Prendre congé en allant au combat ou à la mort. 2. Se demander pardon mutuellement. 3. Se tenir quittes à la fin d'une société de commerce

ملالي halāli, s. t. Espèce d'étoffe légère de soie et coton.

ملان houlān, s. p. Agneau nouveau né.

حلاوت halāvet, s. ar. Douceur, agréable, suave au goût. — halāvet virmek. Dulcifier. — حلاوتي بولق halāvetin boulmaq. En sentir la douceur au goût.

ملوتلو halāvetlu, adj. ar. t. Doux.— سوزى حلاوتلو إليكى souzi halāvetlu idi. Sa parole était douce et attrayante.

ملب haleb, s. a. Ville d'Alep.

— الشهبا hāleb-uchchehbā. Alep la fauve, la cendrée. On l'appelle ainsi à cause de la couleur de ses murs.

haltā, s. t. Collierde chien. حلت halq, s. a. Gosier, gorge.
— الله halq ulvād.La Goulette, château qui ferme le lac et le port de Tunis.

تقلم halqat, usit. مقلم halqa, s. a. 1. Anneau d'ar ou de fer. 2. Cercle, assemblée. — مقلم المالية ا

houlqoum, s. a. Go-sier, gueule, pl. ملاقم halāqīm. hylm, s. a. 1. Douceur de caractère. 2. Puberté.

ملل halvā, et helvā, s. a. Pâte douce faite avec du sucre ou du miel et avec d'autres ingrédients, — ومرت حلواسي qoudrethalvāci. -qoz hal قوز حلواسي — Manne. vaci. Pâte faite de noix et de qāzîler قاضيلر حلواسي — miel. halvāci. Pâte faite de miel, de farine et de beurre. — ساقىز علواسي sāqyz halvāci. Pâte faite de miel et de noix ou d'amandes. — تهيي حلواسي tehin halvāci. Pâte faite de miel, de farine et d'huile de sésame. — المنان ketān halvāci. Pâte faite de miel, de farine et de beurre, et nommée douceur de lin, parce qu'elle vient en filasses, et que, par sa finesse, elle ressemble aux حلوا پشورمك -- fils de lin halva pichurmek. Cuire on pétrir cette pâte douce. -- I halvā ten- تنجيرهس امورنده در: djèrèci omouzindè dur. Il porte son pot de pâte douce sur la tête, c'estàdire, il est prêt à mourir de vicillesse, parce qu'il est d'usage, chez les Turcs, de donner des

douceurs aux voisins et aux pauvres de la maison où il y a ea un mort, au retour de son enterrement.

ملواي halvādji, s. t. Celui qui pétrit ou qui vend la pâte douce dite halvā.

احيلك halvādjilik, s. turc. L'art ou le métier de faire des pâtes douces.

حلوای شکر halvū cheker, s. p. Espèce de sucrerie.

houlouq, s. a. Gorges, gosiers, pl. de مارية halq.

houloul, s. a. Descente de cheval ou de voiture pour se reposer, arrivée au terme de son voyage, action de s'arrêter, d'enhoulout it- حلول اتحاك houlout mek. Descendre, arriver, entrer, شهر مربورك - s'arrêter, etc. chehri ظاهرنده حلول اتسدى mezbouruñ zāhirinde houloul itti. Il s'arrêta au dehors de ladite ville. ولايت تـــوقاته حلول ايدوب -vilareti togate houloul idup. Étant entré dans la province de Tokat.-حلول شنا اقامتنه مانع اولمغين houlouli chită iqametine mani' olmaghin. L'approche de l'hiver l'ayant empéché d'y séjourner 🗀 '

ملولة kouloules, ou keuloulà, a. a. Même signification que حلول houloul.

halva. Voy. حلوا halvā. kalvā. حلوي halvitāt, houlvitāt, s. a. Douceurs, pâtes douces, pl. de ماوي kalva, houlva.

hali, s. a. Ornement, parure de femme.

ملية hilte, hulter; plus usité hulte, s. a. Ornement, habit.

مليف hallf, adj. et s. a. Confédéré, conjuré.

مليق haliq, s. a. L'action de racler, de raser.

حليل halll, s. a. Époux, épouse, compagnon d'habitation, commensal. — خلية halllet. Compagne, qui loge sous la même tente.

hallm, adj. a. Doux, débonnaire, attribut de Dieu.

hymā', s. a. 1. Dévouement. 2. Prohibition. 3. Abstinence. 4. Privation.

ة hamāt, s. a. Belle-mère. Pl. اعب hamevāt.

hoummā, s. a. Le fondement,

hoummā, s. a. Fièvre. — خای حی hoummār hami. Fièvre ardente. — مطبقه مطبقه hoummār dārm mouthabbiqa. Fièvre continue. — مای عرقه hoummār mouhriqa. Fièvre maligne.

hymār, s. a. Ane.

جار وحشى hymāri vahchi, s. a. Onagre.

مارات hamārāt, adj. a. Labo-

rieux, prompt et habile dans ses affaires.

ment sommaret, et poétiquement sommaret, s. a. La partie la plus chaude de l'été.

جاری hymāri, adj. a. de جاری hymār. En âne, bête.

چّاض hoummāz, s. a. Oseille (plante).

جاقة hamāqat, s. a. Sottise, stupidité.

hammāl, s. a. t. Portefaix.

تاليّ hammālet, s. a. Charge, fardeau.

qui a un collier naturel, colombe, pigeon ramier, tourterelle, etc. Pl. hamāmāt.

hammām, s. a. t. Bain. الجام المناسبة المناسبة

hamāmā, s. a. Amome (arbuste odoriférant).

جامت hamāmè, s. a. Colombe. Voy. جـام

a. ما المارية hammāmdji, s. a. t. en a. المارية hammāmi. Maître du bain, baigneur. المارية تادن hammāmdji qādyn. Intendante, qui a l'inspection du bain des femmes.

hymaïet, s. a. Protection, défense. — ايت

hymāiet itmek. Proteger, defendre.

— طرفينك رعايا و براياس حايت و طرفينك رعايا و براياس حايت المنتذف بدل قدرت ارلند و سيانتنده بدل قدرت ارلند و سيانتنده بدل قدرت ارلند و المنتذف الم

جايل hamārl, s. a. Baudriers, pl. de بالت hymālet. Amulette qu'on porte au bras comme relique.

hammet, s. a. Source naturelle d'eau chaude, thermes.

de chaleur. 2. Abandance d'eau. 3. Fièvre. 4. Ardeur, ferveur.

hamden, adv. ar. de louange et d'approbation. Fort bien, courage, Dieu soit loué.

ä hamedet, s. a. Louangeur immodéré.

hemdoune, et hemidoune, s. p. Singe.

hamrā, adject. fém. ar. Rouge, roux. Pl. A houmr.

*غرق houmret,* s. a. 1. Rougeur. 2. Bubon pestilentiel. 3. Érysipèle.

hamzet, et hamza, nom pr. commun à plusieurs personnages arabes.

hams, s. a. L'une des principales villes de la Syrie, l'ancienne Émèse. אים hymmes, s. a. Pois chiche. אים houmuzmuz, s. a. Géranium (plante).

ج ضیض hamzíz, s. a. Oseille (plante).

مين houmq, s. a. Manque d'esprit, bêtise.

haml, s. a. Charge, fardeau, attribution, imputation, fruit du ventre ou des arbres. — المناف المنا

hamel, s. a. Beller (particulièrement le bélier, signe du zodiaque:)— لسان آليل المؤلف liçān.ulhamel. Plantain

principal de la chiourme d'une galère, d'un bateau, parce qu'il donne le ton, le mouvement aux autres.

ق الم houmouvvet, s. a. Ardeur, ferveur.

مود hamoud, adj. a. Loué, objet de louange.

hamoul, adj. a. Endurant, patient, doux de caractèse.

مولا معروب hamoule, s. a. La jument qui porte les bagages.

hamir, adj. a. 1. Chaud, bouillant. 2. Soigne, protégé.

houmma, s. a. Fièvre. Voy.

hoummitat, s. a. Fièvres, pl. de مين hoummi.

Amiret, subs. a. Zèle, ardeur, courage. — الملامية hamireti islāmirè. Zèle de la vraie foi. — الملامية hamireti djāhilīèci hāreketè guèlup. Excité par son zèle aveugle, imprudent, déplacé. — حبت كرين ميانند بند ايدوب hamiret kemerin miāninè bend idup. Se ceignant les reins avec le ceinturon de la bravoure.

hammiet, s. a. Thermes.

hamid, adj. a. Loué, louable, Dieu. — همان حيد المواد evsāfi hamidè. Qualités louables.

application de louable, de Dieu; nom du feu sultan, l'oncle et prédécesseur de feu sultan Sélim, et le père du sultan régnant, Mahmoud II.

مير hamiz, adj. a. Vigoureux, fort, ferme, solide.

مين houmers, s. a. Asclépias (plante).

hamin, s. a. 1. Eau chaude et bouillante. 2. Soleil d'été. 3. Pluie d'été.

dont les femmes emploient les feuilles pour se teindre les ongles en rouge jaunâtre; on en teint aussi la crinière des chevaux.

مناس hannās, s. a. Diable.

hyanālu, ou knālu, adj. t.

Teint avec la plante appelée ننه
hynnā:

نحتان hannān, adj. a. Très-miséricordieux.

hynāret, s. a. Courbure.

hynnet, s. a. Fureur, folie, emportement.

hyns, s. a. Crime, péché.

hyns, s. a. Crime, péché.

houndjouret, s. a. Larynx, partie supérieure de la trachée artère.

منجود houndjoud, s. a. Gosier. handa, adv. t. vulg. pour تنده qanda. Où.

hynthat, et hyntha, s. a. Froment.

منفي hanefi, adj. a. Orthodoxe, Musulman du rite d'Abou-Hanifè. — مذهب حنفي mezhebi hanefi. Rite de l'imam Hanifè. C'est le rite dominant de l'empire ottoman.

منقط hanqath, s. a. Gélinotte (sorte de poule des bois).

مواصل havācyl, s. a. Jabots, poches des oiseaux, pl. de حوصله havsalè.

havāl, s. a. Circuit.

منغي hanghi, adv. t. vulg. au lieu de تنغي qanghi. Où. hànek, s. a. t. Palais de la boache, ou partie de la mâchoire supérieure qui y répond. 2. Bec d'oiseau. 3. Mâchoire.

حنى hani, adv. t. vulg. pour قني qani. Où.

méchant.

hanif, adj. et s. a. 1. Musulman orthodoxe, du rite dominant. 2. Ferme, stable.

hanifet, ou hanifè, s. t. Nom de l'imam fondateur du rite orthodoxe dominant parmi les Ottomans. — hanifi, adj. Du rite dominant, orthodoxe. — hanifiet. Le rite hanesit ou dominant.

العن hav, s. t. Le peil du drap:
العن hevā, nom propre. Ève.

موارى havārii, s. a. Nymphes celestes, pl. de مورى houri. — havārii djommān. Les nymphes du paradis.

مواريون havarroun, s. a. Les apotres, les disciples de J. C.

havāchi, s. a. 1. Les bords d'un habit ou de toute autre chose, notes marginales. 2. Domestiques, suite, pl. de ماه المناه المن

havāle, s. a. 1. Éminence, ou fortification qui domine une forteresse. 9: Commission donnée à quelqu'un d'exiger le payement d'une dette. 3. La personne même qui est chargée de cette commission, transfert, transmission. -المسك havale itmek. 1. Transmettre son droit à un autre, 2. Commettre, envoyer quelqu'un pour exiger le payement d'une dette ; assigner le payement de la somme que l'on doit sur un autre, qui est notre débiteur. 3. S'en remettre, s'en rapporter à quelqu'un. 4. Tourner, brandir contrequelqu'un une lance, un javelot, ou diriger اوزريغه سكو حواله—des troupes. uzerinė sunu havālė itti. II lança contre lui la pique. — Ji el ششیره اوروب حواله قلدی chechpère vouroub havale qyldi. Il saisit la massue, et la leva pour عسكر سوروب اوزرينة — frapper asker surup uzerinè حوالع ايتدي havālè itti. Il rassembla des troupes et les envoya contre lui. -اماسية فتصنى بعض نابسكارلره amāciè fethini ba'zi حوالد اتدي nābekiārlerè havālè itti. II confia la prise d'Amasie à quelques va-بعض نسنديد ايلييكز — gabonds واقف اولمغين تقريرينند حوالد ba'zi nesnèrè iltohiniz اولخشدر vāqif olmaghin taqririne havāle olounmichtur. Votre ambassadeur étant bien informé de quelques affaires, nous nous en remettons فرنك راهبلرينك — a son rapport. دعوالري ظهور ايلدكده معلنده فصل أولهماز ايسه أستانهم mfrenk rahib- سعادته حوالد اولنه lerinuñ da'vālèri zouhour erlèdiktè mahalinde fazl olounmāz ica dcitāner sa'detē havāle olouna. S'il survient aux religieux francs quelque procès qui ne puisse être décidé sur les lieux, il sera renvoyé à la porte de félicité. (Extrait de Part. 33 des Capitul. franç.) haqqa حقم امرين حوالم ايلدي emrîn havalê êtlêdi. Îl recommanda بر مصلحت . — son affaire à Dieu bir maslahatè havalè حوالد اوليق olmag. Étre nommé pour présider سیاه بی قیــاس — à une affaire ايلة لاس عسكرينة حوالة اولدي sipāhi bi qrās ile lās 'askerfne havālè oldi. Il attaqua l'armée de Ladislas avec une cavalerie innom-حق تعالى اويـقـــو اكا —.brable haq te'āla outoqou حوالد قلدي añā havāle qyldi. Dieu lui envoya un profond sommeil.

موالد كاه havālè guiāh, s. a. p. Lieu de refuge, asile. خوالی معتقانی به معتقانی دوللی خوالی و خوالی و خوالی و خوالی دادت المتنقانی المتنقانی

havan, s. t. mieux haven. Mortier, vase pour piler, pièce d'artillerie pour lancer des bombes.

affaires nécessaires, pl. de عاجة hadjet.— ماجة موانع ولوازم هر نست كوري ويروسن havāldj u levāzim her nè icè geurivirècyz. Ayez soin de pourvoir à tout ce qui est nécessaire.

hāizat, s. a. Femme qui عائضة a ses menstrues. Pl. حوائض hauāiz.

موب houb, s. p. 1. Péché, crime. 2. Affliction, maladie.

houbet, s. a. 1. Parenté maternelle. 2. Crime. 3. Gouttière. 4. Concubine, etc.

موپ حوپ houp houp, s.t. Mot imitatif pour exprimer l'action de l'homme qui saute. — حوب حوب houp houp sytchramaq.

Sauter, sautiller.

موتید hoppa, adj. et s. t. Delicat, douillet, badaud de Constantinople et de toutes les grandes villes.

موت hout, s. a. 1. Poisson. 2. L'un des signes du zodiaque.

havseret, s. a. Gland, extrémité de la verge.

houder, s. a. Cormier (arbre).

havver, s. a. Peuplier

(arbre). — ور روى havveri roums. Peuplier noir.

hour, s. a. pl. de احور Nymphes, vierges du paradis de Mahomet.— رشك حبور العبى rechki hourul'am. L'objet de la jalousie des vierges aux yeux noirs du paradis, c'est-à-dire, une telle beauté qu'elle excite la jalousie des vierges du paradis. المان الم

hourd, s.a. fém. de عورا p. Vierge, nymphe du paradis.

havz, s. a. Bord, marge.
— موز جامعده havzi djāmi dè.
Tout contre la mosquée.

افرادی مسکای الاستانی الاستان

havsè, adj. p. Riche, puissant, opulent.

va- موحش houch, pour حوش houch, s. a. Bête féroce, farouche.

vahchi, s. et adj. a. 1. Femelle des animaux. 2. Misanthrope, homme qui n'a aucun commerce avec ses semblables.

houchitet, s. a. Sauvagerie, misanthropie.

havselè, s. a. Gésier,

estomac, ventre, jabot, poche des oiseaux. בפסלגים לא שלים אוני אייני אייי אייני אי

bassin d'eau, réservoir, cuve, soit pour arroser, soit pour abreuver.

Deux grands bassins placés à quelque distance du grand bend, ou du grand réservoir, au village de Belgrade, et d'où l'eau filtre à travers des tuyaux souterrains, pour se rendre à Constantinople.

موض havz, s. p. Canal, aqueduc, conduit.

موضلو havouzlu, adj. t. Qui a beaucoup de réservoirs.

موض مای havzi māhi, s. p. compos. Les poissons (signe zodiacal).

havq, v. a. Balayer.

موطاس hothās, s. t. Ornement qui consiste ordinairement en un flocon de crins de cheval marin, qu'on attache au cou du cheval.

havl, v. a. Loucher.

havlò, adv. a. Autour, aux environs, auprès.

hyvel, s. a. Passage, action de passer, translation, déportation.

امولا howèlā, s. a. Arrière-faix. havlāmaq, v. t. 1. Se

havlāmaq, v. t. 1. Se jeter à l'improviste sur quelqu'un. 2. Hurler, aboyer.

ا حولان havlān it. v. a. t. Passer, en parlant du temps.

havlu muqrama, et حولو مقرمه havlu tout seul, s. t. compos. Essuie-main de coton velu.

مولی havli, s. a. Portique, entrée d'une maison, avant-cour.

مولیجان havlidjān, s. a. t. Galanga ( plante des Indes ).

موه hevè, ou حوی havva, nom propre. Eve:

حويار havlar, s. t. Caviar, œufs d'esturgeon.

surnoms de Dieu. — apper de surnoms de Dieu. — apper de de la remout. Dieu vivant, immortel.

المناه ا

vie, la fontaine de jouvence! Manière de remercier celui qui boit à votre santé.

حيّات haitat, s. t. Corridor, galerie extérieure d'une maison en Tarquie.

عيات hante, s. s. Gerpents, pl. de عند hairet.

حباری karāri, adj. a. Étonnés, stupéfaits, pl. de haīrān.

میاض hyaz, s. a. Bassins, réservoirs, pl. de موض havz ou havouz.

مياطة hyāthè, subs. p. Espace en dehors des murs d'une ville où il était défendu de bâtir.

تاڪي hyākēt, s. a. Basilic (plante).

حية hairet, s. a. Serpent.

hars, adv. ar. Lorsque,
où, quand.

harcitet, s. a. Recherche, examen, ubiquité, universalité.

hatder, s. a. 1. Surnom du calife Ali. 2. Lion.

haidoud, s. t. (du hongr.). Soldat hongrois à pied.

- خيدود و قطنه haidoud u qathanè. Des soldats hongrois à pied et à cheval, fantassin et hussard; mais aujourd'hui, en Turquie, haidoud veut dire brigand, voleur de grand chemin.

ميدودشاغ haidoudchagh, s. t. compos. Des soldats hongrois, ou des cités hongroises libres.

ecrire هايده hāidē, adv. t. Va, marche, refire-toi d'ici.

haidamaq, v. t. Conduire un troupeau de moutons, de bœufs, etc. hardamaq est aussi le nom de certains cosaques rebelles de Pologne, contre lesquels cette république faisait sans cesse marcher des troupes.

hardalamaq, v. t. II vaut mieux écrire هايده له hārdelèmek. Chasser.

harret, s. a. Étonnement, trouble d'esprit, stupeur, épouvante. — حيرته دوشمك hairetè بو مثلل و duchmek. S'étonner. اشقیادن صادر اولان خیرات بنی bou دریای حیرت چالدرمشدر micellu echqrāden sādir olān kharrāt beni deriāi hairete tchāldurmichtur. Les bonnes œuvres émanées de semblables scélérats m'avaient plongé dans la mer de l'étonhatrot حيرت ويرمك hatrot virmek, حيرته بسرقيق haïretè braqmaq. Frapper d'étonnement, plonger dans la stupeur. — حيرته haïretè duchmek. Tomber دوشميك dans la stupeur.

hyrè, s. p. Tête, cou, occiput.

ميرى hyri, s. p. Portique, salle à manger, grande salle.

haitz, s. a. 1. Lieu, con-

استرحاكو واقع اولخاط istirdjānuz haitzi qaboulde vāqy' olmughile. Votre prière ayant été exaucée. — خير ظهوره كالك haitzi zouhourè guelmek. Sortir au grand jour, éclore, réussir.

حيض hate, s. a. Menstrues.

ميطان hythān, s. a. Murs, murailes, pl. de حايط hānh.

عبطه مبطه مبطه در ماه hithe, hartha, s. a. Aire, contour, lieu. الحياد في الحياد الديار fil-hāl harthar teçarrufe idkhāl ittiler. Ils firent entrer, ou même ils entrerent sur-le-champ en possession.

violence. — عنده حقنده tāki kimsè haqqinda harf u zulm olmara. Afin qu'il ne soit fait d'injustice à personne. — عندي آلت harfin dlmaq. Se venger d'une injustice.

مين haif, et haifa, interj. a. Hélas! ah!

ميف harfa, nom de ville. Caiffe ou Caïphe, petite ville au pied du mont Carmel.

ميقرمق haiqyrmaq, v. t. II vaut mieux écrire هايقرمق hāiqyrmaq. Crier, appeler.

harkelè, s. p. Morelle (plante).

hyrel, s. a. Fraudes, tromperies, pl. de حيل hylet.

ميله کار hylà bāz, et باز hylà kiār, adj. p. compos. Astucieuz, rusé. سيله بازلق hylà bāzlyq. Fourberie.

احیان hin, s. a. Pl. احیان ahiān.
Temps, moment. — مردده hini mouhāceredè. Dans
le temps du siége. — مردده hini mulāqāttè. Dans l'entrevue.

hymen, adv. a. Quelque-

منین hymerzin, adv. a. Alors. میوان harvān, s. a. Animal, brute. — میوان ناطق harvāni nāthyq. Animal parlant, raison. nant, homme.

احيوانات . htivānāt, s. a. Ani

maux, bestiaux, pl. de ميروان haivān.

ميوانلق haivānlyq, s. a. t. Brutalité, bêtise.

 $\dot{z}$  khy. Septième lettre de l'alphabet arabe, turc et persan, se prononce plus fort que le  $\chi$  des Grecs, et s'aspire en articulant du palais une sorte de raclement.

khy. Est la marque du nombre 600, selon la formule numérale ابحد هور ebdjed hevvez, etc.

khā, s. p. Epaule.

Likhā, s. a. Nom de la septième lettre de l'alphabet arabe, turc et persan.

 Fouler aux pieds. 2. Comparer, égaler, aplanir.

hhātem, khātim, s. a.

1. Anneau, particulièrement celui qui sert à cacheter. 2. Cachet.

النبيا khātem ul-embrā. Le sceau des prophètes, c'està-dire, le dernier venu parmi les
prophètes. Les musulmans appellent ainsi Mahomet.

khātimet et خاتمة khātimè, s. a. Fin, épilogue, conclusion. — خاتمه كتابده ذكر khātimèi kitābdè zikr olownour. Il en sera fait mention à la fin du livre.

compos. Le sceau miraculeux de l'ancien roi des Perses appelé ج djem. On dit aussi خاتم سلمان khātemi sulèrmāni. L'anneau de Salomon.

khātemi et khātimi, s. a. Fabricant de bagues et de cachets.

ناتراك khātould, s. p. 1. Guerre, bataille, combat. 2. Fraude, machination.

يادون khātoun, s. a. p. turc. comm. نادون qādyn. Dame, princesse.

خاتونجى khātoundjiq, comm. وأخبق qādindjyq, s. a. 1. Petite. 2. Dame. 3. Demoiselle.

khādj, s. t. p. On écrit plus communément حاج hādj. Croix.— خاجه قومق khādjā qo-maq. Mettre en croix.

خاجرك khādjirek, s. p. Râteau. خاجطت khādjlamaq, v. turc. Crucifier.

ناخيدن khākhíden, v. pers. Fouler aux pieds.

خاد khād, s. p. 1. Milan. 2. Aigle. 3. Chardon.

خادع khādi', adj. a. 1. Trompeur, fin, subtil. 2. Changeant, variable.

khādim, s. a. 1. Serviteur. 2. Eunuque. Les Turcs prononcent, dans ce dernier sens, khādoum. — خادر للنويين khādim ul-haremèin ichenfein. Serviteur des deux villes

saintes. Les empereurs ottomans se glorifient de ce titre, à cause du respect qu'ils ont pour la Mecque et pour Médine. Ils ajoutent ensuite والمساقة عندس شريفك حامي qoudsi cherifuñ hāmi vè hākimi. Protecteur et commandant de Jérusalem.

نادمة khādimet, s. a. Servante.

خاده khādè, s. pers. Branche droite d'un arbre, arbre droit.

خار khār, s. et adj. p. Épine, vil, méprisable.

خارا khārā, s. p. 1. Pierre dure.
2. Taffetas calandré.

khār-endāz, s. pers. خار انداز Khār-endāz, s. pers.

 Coque de châtaignes. 3. Hérisson de mer.

خار آور khār-dver, adj. pers. Épineux.

خار پشت khār-pucht, s. pers. compos. Hérisson.

خارق khārti, s. turc. du latin. Carte géographique. Voy.

خارجا khārdjā, a. p. Lieu plein de brousseilles.

خارجنك khārdjenk, s. pers. Cancer, signe zodiacal.

khārtchini, s. pers. Petite pince pour arracher les poils.

خارخار khārkhār, s. p. Inquićtude, angoissa.

خاردار khārdār, adj. p. Épi-

خارجا. khārzār. Voy. خارزار خارسييد khārsepid, s.p.Ēpine blanche (plante).

خارض khārich, s. p. Gale.

خارشتر khārichutur, s. pers. Chardon.

خارق khāriq, adj. a. Qui déchire, qui fend.

خارك khārek, s. p. Ile du golfe persique, célèbre pour la pêche des perles.

خارماي khārmāhi, s. p. Estur-

خارنوب khārmoub, s. turc. Ca-roube (fruit).

ناروار khārvār, adj. p. Épineux.

khārè, s. p. 1. Pierre dure qu'aucun instrument ne peut entamer. 2. Sorte d'étoffe de soie moirée, moire.

خواری khāri. Voyez خاری khori.

خاریدن khāriden, v. p. 1. Gratter, ronger. 2. Démanger.

خاريس khārin, adj. p. Rétif (oheval).

خازی *khāzyq, s. a.* Pointe, épieu. خارن khāzin, s. a. Trésorier, intendant de maison.

خاسب khācib, s. p. Pomme. خاروق khāzouq, s. a. Pal, pieu aiguisé par un bout, sorte de supplice.

خاستك khāstègui, s. p. Insurrection.

خاستان khāsten, v. p. Se lever, se relever.

éprouve, ou cause du dommage, de la perte.

خاسیدن khācîden , v. pers. Vieillir.

خاش khāch, s. p. 1. Guarre, combat. 2. Impétuosité, passion.

خاشاك khāchāk, adj. p. turc. Brins de paille, ordures et paussière qui surnagent dans Peau, vil, méprisable.— خاشاك mānendi khāchāk oldiler. Ils devinrent semblables aux ordures.

khāchdjou, adj. pers. compos. Avide de combats, belliqueux.

خاشع khāchi', adj. a. Humble, tranquille, modeste.

خاشاك .khāchek. Voy. خاشك لمناشك .khāch u khach, s. p. Le menu peuple, la canaille. خاشوش khāchouch, s. p. Faux de moissonneur.

khāchè, s. p. 1. Herbe sèche. 2. Envie, jalousie.

خاشي khachi, adj. a. Timide, peureux.

ناص خاص khāss, adj. et s. a. 1.
Propre, particulier. 2. Pur, non

mélé. 3, Ce qui appartient à la personne du Grand-Seigneur. khāsslar, Propriétés personnelles de ce prince, qu'il donne ordinairement en apanage aux sultanes. - خاص و عامر khāsa u 'āmm. La noblesse et le peuple, c'est-à-dire, tous; au plur. خواص خاص -- khavāss u a'vām و عوام khāss keten, Du lin fin. khāss gumuch. De l'argent pur, fin. — خاص اتحك khāss itmek. Approprier, consacrer.emvāli khascè. 1. Biens particuliers. 2. Cassette du prince. — خاص جا khāss djā. خاص قسوالسرى - Sanctuaire khāss qoullari. Gardes du corps. On donnait ce nom particulièrement aux soldats de la garde du -bāltha بالطعجيل bāltha بالطع djiler, parce que, du temps du sultan MuradIII, ils repoussèrent, avec l'aide des quarante pages de la chambre dite خات اوده khāss oda, les janissaires rebelles qui entouraient le palais du Grand-Seigneur.

خاص اوده khāss oda, s. a. t. compos. 1. Appartement particulier des sultans qui se trouve au fond de leur palais. 2. Lieu dans le palais impérial qui consiste en quatre chambres, où, d'un côté, sont gardés des effets sacrés et précieux, et, de l'autre côté, se tiennent quarante jeunes gens ou pages de la chambre appelés

sont toujours prêts à servir et à garder le sultan. Leur chef s'appelle خاص اوده بانتي khāss oda bāchi, et est ordinairement chois i parmi les eunuques.

لامن khāscet, et khascè, s. a. 1. Propriété. 2. Qualité particulière. 2. La maison d'un prince. — مشير خاصية شاهانية muchiri khāscèr chāhānè. Membre du conseil privé du sultan.

khāsceten, adv. a. Mais, seulement, particulièrement, surtout.

خاص كوى khāss-keur, s. t. compos. Nom d'un village situé sur le port de Constantinople, proche l'arsenal de la marine.

écrire خاصف , s. a. t. 1. En général, toutes les personnes attachées au service intérieur du Sultan, telles que certains bostandji, qui approchaient sa personne. 2. Ses épouses. 3. En particulier celle qui est la première de toutes, et qui, lui ayant donné un prince, est appelée عامة لله لله لله المناف المنا

خاصة khāscēkiān, s. turc. Les régiments 14, 49, 66 et 67 des janissaires qui jouissaient de plusieurs prérogatives; et tous les colonels de ce corps de milice qui étaient destinés à être promus aux grades de l'état-major.

خاصيت خاصية khāsciret, s. a. Propriété, qualité, vertu naturelle.

ناصيدن khāclden, v. p. Supprimer.

خاصع khāzi', adj. a. Humble, soumis, obeissant.

khathib, s. a. Prédicateur chargé de prononcer, les vendredis, dans la grande mosquée, le خطبة khoutbè, ou prière solennelle, qui renferme des vœux pour le sultan régnant.

لف khāthyr, s. a. 1. Cœur. 2. Esprit. 3. Mémoire, souvenir. 4. Disposition d'esprit, égard, khāthyr خاطر صورمىق -- santé sormaq. S'informer de la santé, des bonnes dispositions. — , .... دوستمرك حال و خاطرني سؤال siz dostumuzuñ ایلدکردن صکره hāl u khāthyrini suāl erlèdugumuzden sonra. Après nous être informé de la disposition d'esprit et de corps de notre ami. — بــر bir كسندنك خاطرين الد آلمة kimesnenuñ khāthyrin elè álmag ou elè guèturmek. Se الدكترومك concilier les bonnes grâces, la bienveillance de quelqu'un. khāthyrumde dur. خاطرمده در Je me souviens, je m'en ressouviens. — خاطره کلک khāthyrè guelmek. Venir dans l'esprit, dans نقض عهده اراده — la mémoire بيورملري نهدن خاطره كلور nagzi 'ahdè irādè bouïourmalari nèden khāthyrè guèlur. Comment peut-on s'imaginer qu'ils ont le dessein de rompre la paix? ---خاطر کورتمك khāthyr gueuzetmek. Chercher à plaire, à ne pas مابانك خاطرني آلميق -- offenser bābānuñ khāthyrini álmaq. Chercher à plaire au père. - khāthyrè duchmek. Venir dans l'idée, dans la mémoire. اگتری خاطرندن کمشدر ekseri khāthyrinden guitmichtur. La plus grande partie lui est échappée de la mémoire. khāthyrinè do-خاطرنع طوقضق -kha خاطرني يقن ou خاطرني يقن thyrini iqmaq. Offenser quelqu'un. - خاطره آلمق khāthyrè álmaq. Se graver dans la mémoire. -خاطرنه کتورمك khāthyrinè guè turmek. Se remettre en mémoire, ou remettre en sa mémoire. -khāthyri خاطبرى خوش اولمق khoch olmaq. Etre content, de خاطرن خوش — bonne humeur. khāthyrin khoch thoutmaq. Se consoler, se contenter, se te-مناطری — nir de bonne humeur. khāthyri qālmich. II s'est قالش خاطركر قالمسون --trouvé offensé khāthyruñuz qālmaçoun. Ne soyez خاطره نقصان كلك بـpas fâché. khāthyrè noqsān guelmek. Être offensé. — خاطرکز ایجون khāthyruñuz itchun. Par amour pour -khāthyru خاطرمز يوقى -- vous muz ioqmi. Est-ce qu'on ne fera rien par égard pour nous? -صغاى khāthyrilè ou خاطرله safāi khāthyrile. Volontiers, avec plaisir.

khātyrkhāh, s. a. p. L'objet des désirs, chose désirée, ou, simplement, le désir. — خاطر فالله المنافعة للمنافعة للمنافعة المنافعة المناف

khāthyr-gulr, adj. a. p. compos. Séduisant, qui ravit, captive le cœur.

khāthyrlamaq, v. a. t. Se souvenir, penser. — فنودن كتوردكاريني سوال البلك nerèden gueturduklerini suāl etlèmek khouçoucini khāthyrlamazlarmi. Estce qu'il ne leur vient pas dans l'idée de demander d'où ils les ont apportés ?

خاطر مانده khāthyr-māndè, adj. a. p. compos. a la même signification que خاطری قالمش khā-thyri qālmich. Offensé.

خاطرنشان khāthyr-nichān, s. p. compos. Une marque pour faire ressouvenir.

خاطر نواز khāthyr-nuvāz, adj. a.p. compos. Caressant, gracieux, complaisant.

خاطر نوازلق khāthyr-nuvāzlyq, s. a. p. t. compos. Caresse, complaisance.

solution, penser. — استخلاص التحوكي التحوي التحوي

rend aveugle. — برق خاطف و perqi khāthyfvè ربح عاصف کبی berqi khāthyfvè rihi 'ācyf guibi. Comme un éclair éblouissant et un vent impétueux.

خاطي khāthi, adj. a. Contrevenant, coupable.

خافت khāfyq, adj. et s. a. 1. Tremblant, palpitant. 2. Horizon.

خافقان khāfyqān, s. a. Les deux horizons, c'est-à-dire, مشرق mechryq u maghryb. Les deux horizons de l'orient et de l'occident.

خافور khāfour, s. a. Aurone ( plante ).

khāfi, adj. a. Caché.

khāfiet, s. a. Chose cachée, secret.

خاتان خاتان خاتان khāqān, s. a. p. Empereur, monarque. Titre que les princes du Touran ont pris les premiers.— خاتان چين khāqāni tehin. L'empereur de la Chine.

خاتانی khāqāni, adj. a. p. Im-پادشاهان عشانی و périal. پادشاهان عشانی و pādichāhāni osmāni vè tādjdārāni takhti khāqāni. Les monarques de l'empire ottoman et les têtes couronnées qui occupent le trône impérial.

لند khāk, s. p. Terre, pous-

مناك پاي khāki pā et khāki pā, ou مناك پاي khāki pā, s. pers. compos. La poussière des pieds, la terre foulée par les pieds. — خاكياى شريفكره يوز سورمك خاكياى شريفكره يوز سورمك لاله khāki pā cherifuñuzè ïuz surmèrè guelduk. Nous sommes venus pour nous prosterner devant vous.

p. Grand panier en forme de crible pour passer la terre. Clairvoyant, perspicace.

خاڪدان khākdān. Voyez خاڪبير

خاڪروب khākroub, s. pers. Balai.

et خاك روبه et خاڪروبه roubè, s. p. Balayures.

khāksār ou khākiçār, adj. p. compos. 1. Souillé, couvert de poussière. 2. Vil, méprisé.

خاصتر khākister, s. pers. compos. Cendre. خاصت شدر اولت khākister nichln olmaq. Ētre assis dans la cendre, se couvrir de cendres.

خاككش khākech et خاكش khākkech, s. p. Râteau, herse pour égaliser les sillons.

khāki, adj. p. De terre, terrestre.

خال khāl, s. p. Signe, marque, mouche que les femmes, en

Orient, se mettent sur la joue par coquetterie.

الله khāll, adj. a. Délié, relâché.

خال نان khālinān, s. p. comp. Graine de sésame dont on couvre le pain.

हों khālet, s. a. Sœur de la mère.

kkālid, adj. a. Eternel. خالص khālis, adj. a. Pur, non mêlé, sincère. بر خالص كانب bir khālis kiāfir. Un infidèle fieffé.

النية soulthāni khālis un-niret. Prince qui a des intentions pures. — خالص الغواد khālis ul-djenān et الغواد للغواد والمنان الغواد والمنان خالص الغواد الخالص العلم المنان خالص العلم المنان العلم المنان ال

khālicen, adv. a. Purement, sincèrement.

khālicet, s. a. Chose pure, sans mélange, excellente.

khāli", s. a. Celui des deux conjoints qui demande le divorce.

خالف khālif, s. a. Qui vient après, successeur.—خالف اولمق khālif olmaq. Succeder à quelqu'un.

خالق khālyq, s. a. Créateur.

— خالق اللهي والنّاس khālyq uldjinni ven-nās. Créateur des esprits et des hommes.

خالقيت khalyqytet , s. a. La qualité de créateur.

khālam, s. p. Serpent. خالم khālou, s. p. 1. Oncle. 2. Clairon.

wie khālè, s. a. Sœur de la mère.

لف khāli, adj. عالى خالى khāli, adj. عالى 2. Libre, exempt de travail, de peines. - خالی اتحك khāli itmek. Vider, quitter, abandonner. -khāli olmāq. Être vide, cesser, omettre. — الخسبار محتكرى اخبار اتمكدن خالى -wall akhbari sahhatunuzy ikhbar itmekten khali olmatacyz. Ne cessez, n'omettez pas de nons donner des nouvelles de votre حصاری خالی قویوب - santé hyçari khali qozoup. Ayant aban-رعايا — donné la forteresse پراکنده و پریشان اولوب مالك يادشاهي خالي و خبراب اوليور ri'ātā perākendè vu perichān olup memāliki pādichāhi khāli ou khārāb olour. Les sujets étant dispersés, les provinces de sa majesté resteront désertes et incultes.

خالی khāli, s. t. comm. hāli. Grand tapis. On l'écrit aussi الله hāli et الله gāli.

ليب khālidjè, s. t. Petit tapis.

khām, adj. p. Cru, qui n'est pas mūr, brut, qui n'est pas travaillé. — ملع خام thami' khām. Avidité crue. — مله khām merdjān. Corail brut. — مله لله khām cheker. Sucre brut.

خامباز khambāz, s. p. Chau-

dan, s. p. Étui à serrer les plumes pour écrire.

Ignorant, pen habile.

khāmis, adj. num. a. cinquième.

ماسان khāmiçā, adv. a. Cinquièmement.

khāmouch, s. p. Silencieux. — خاموش اولتن khāmouch almaq. Se taire.

khāmchè, s. p. Fumeterre (plante).

John khāmil, adj. a. Obscur, sans nom.

ب خاموشیدن khāmouchiden, v. p. Faire taire, imposer silence.

خاموش khāmoueld, s. p. Silence, taciturnité.

écrire, plume turque, arabe, persane, indienne.

نامعدان khāmèdān. Voyez نامعدان

خان بالن khān balyq. Nem tartare de Péking, capitale du khā-thār. Chine septentrionale.

khān. Petue hôtellerie où s'arrêtent les caravanes.

des caravanes, soit sur les grandes routes, soit dans les villes et bourgs; grandédifice qui peut contenir beaucoup d'hommes, de chevaux, de chameaux, souvent une grande partie de l'armée. C'est

aussi la demeure des diverses classes de négociants et corporations de métier. 2. Le souverain, l'empereur, particulièrement des ضوابسي خاني - Tartares sofdji khānî. Le marché des vendeurs de camelots et autres étoffes قسرم خدانی — de poil de chèvre. gyrim khāni. Le khan de Crimée. Dans la maison ottomane il n'y a que le prince régnant qui prenne le titre de khan immédiatement après son nom. Exemple: soulthān selim سلطان سلم خان khan. Le sultan Selim empereur. Il est à remarquer que sur les pièces de monnaies turques qui portent le nom propre du souverain et son patronymique, le sultan régnant ne prend pas le titre de khan qu'il laisse à son père. Ex. : la légende des pièces de 60 pa-السلطان سلم بن ras est, essoulthan selim ben مصطغی خان mousthafa khān. Le sultan Selim, fils de Moustafa khan. En Perse, les gouverneurs de provinces et beaucoup d'autres prennent le titre de khan.

خانع khāni", s. et adj. a. Débauché, libertin, méchant.

خانغرد khānghard, s. p. Maison, habitation d'été.

خانق khānyq, s. a. 1. Chemin, passage étroit dans les montagnes.

2. Place étroite. —خانى النّمر khānyq an-nemr. Aconit (plante vénéneuse).

خانقاه khānqāk, s. p. Couvent, cloître de religieux.

خانک khānguiāh et خانک khāngueh, s. p. Couvent, monastère de religieux.

خانقو khānqou, s. a. t. pers. Ville de la Chine, célèbre par le grand concours de négociants.

ma princesse. Titre que l'on donne aux sultanes et aux épouses du grand vizir, et, par abus, aux femmes des grands de la Porte, en leur parlant et même en leur absence.

s. p. 1. Mobilier, richesses. 2. Famille, maison. — שוצים משרים ועלים ועלים ביישורים ביישורי

خانوط khānouth, s. p. Boutique, magasin.

ين khānè, s. p. Maison, lieu propre à contenir les choses et propre aux choses. — ادب خانه

خانه باز khānè-bāz, s. p. Jeu de hasard.

خاند بردوش خاند بردوش khānè-berdouch, adj. et s. p. compos. Qui parcourt le monde, nomade, qui porte sa demeure sur ses épaules.

خانه خراب khānè - kharāb , adj. p. compos. Vide, frivole, vain. بخانددار khānèdār, adj. et s. p. Économe.

خاند دارلق khānèdārlyq, s. p. t. p. Économie, benne administration d'un ménage.

ناميزاد khānèzād, s. p. Serviteur, domestique, esclave né et élevé dans une maison.

khāni, s. p. 1. Lieu dans lequel on fait rafraichir l'eau. 2. Grand réservoir. 3. Tuyau, auge. 4. Source.

tient au khan, au souverain. C'était le titre de la sœur aînée du khan de Crimée, mariée à l'un des principaux myrza chirin, première noblesse tartare. Cette princesse khāni était gouverpante de Bagtchèsérai, alors capitale de la Crimée et résidence du khan pendant la paix.

khānia, s. t. La Canée, ville très-commerçante et capitale actuelle de l'île de Candie.

khāv, s. t. p. Le poil du drap, le duvet d'une étoffe de soie. — خاوى دوهمهٔ سلانيك khāvi duchemèr selānik. Essuiemains d'étoffe cotonneuse de Salonique.

خاور khaver, s. p. 1. L'occident. 2. L'Afrique.

khāvoul, s. p. Rouille des métaux.

خاور .khāvend. Voy خاوند. خاوندی khāvendi, adj. t. Occidental.

خواهر khāher. Voy. خاهر خاهر khār, adj. et s. p. Qui mange, qui goûte, goût, saveur. بين khārb, adj. a. Réduit à la pauvreté, abattu. — عبتكزه طالب و راغب اولدغسه بر اولقدر خاسر و خايب اولدن hernèqadar mouhabbetuñuzè thā-lib u rāghib oldoughsa bir olqadar

abattus et confus par votre refus.

khāith, s. a. Tailleur d'habits.

khācir u khāib oldoug. Plus nous

avons désiré et recherché votre

amitié, et plus nous avons été

خايف khārf, adj. a. Timide, craintif. — خايف اولت khārf olmaq. Craindre, avoir peur. — الخاين خايف el-khārnu khārfun. Le traître, le coupable est craintif. خالت khatsek et khatseg, s. p.

خايل khārl, adj. a. Qui a une fausse idée de lui-même, orgueilleux.

خاينلن khāinlyq,s.a.t.Perfidie, trahison, ingratitude. — خاينلق خاينلق khāinlyq itmek. Trahir.

يان khārd, s. t. p. Œuf, testicule.

مُنِيدُ اللهُ khārè-kechidè, adj. p. Châtré (homme ou animal).

خايد كن khātò-kun, adj. pers. compos. Ovipare.

خايد كنده khđưè-kendè, s. p. compos. Eunuque.

نيدن khārīden, v. p. Mâcher. خبات khoubācet, s. a. Malice, méchanceté, violence.

خياره khapārè, adj. p. Agile, léger, prompt

خبارى khabāri, s. p. Mauve ( plane ).

خبّار khabbāz, s. a. Boulanger. — خبّازلق khabbāzlyq. Boulangerie, métier de boulanger.

خب khab, s. p. 1. Silence. 2. Fraude, tromperie. 3. Froid, frisson.

خباط khoubāth, s. a. Démence, manie.

خباك khybāk, s. p. Enclos, parc à moutons.

khabārā, s. a. Choses occultes, pl. de نام khabiret.

تبایت khabāts, s. a. Choses impures, pl. de تبیت khabteet. شیا ummul-khabāts. La mère des vices, le vin, qui, en arabe, est féminin.— عبیت الا خبایت a'māli khabāts. Actions mauvaises, honteuses.

نجابيدن khabātīden, ▼. pers. Mâcher.

khoubs, s. a. Impureté, méchanceté.

khaber, s. a. 1. Avis, nouvelle connaissance. 2. Parole مبتدا و خبر -- du prophète. mubtedā vu khaber. Chez les grammairiens, le sujet et l'attribut.bou khaberi بو خبر نصرت اثر nousret-ecer. Cette nouvelle de la victoire. — ہو خبر پر کدر bou khaberi pur-keder. Gette triste. خبر اتحك — mauvaise nouvelle خبر ويرمك khaber itmek et khaber virmek. Annoncer, donner avis. — خبر آلق khaber dimaq. Etre averu, informé, apprendre, receveir la noavelle. --- خبريس الدق khaberIn didag. Nous en avons été informés. — d بغدادك الجيسي خبري كلدى chāhi baghdādun eltehici khaberi gueldi. Il vint la nouveffe que l'ambassadeur du chah de Bag-خبر کتوریجی -- dad arriveit. khaber gubturleji et عجماً iledidji. Porteur de nouvelles .-سرك بو ايشلردن خبركز وارميدر و أنَّلُوهُ رضا و أَذْنَكُوا أُولَا تُمعِدُر sizun bou ichlerden kha-

**baruñaz varmidur vè ani**ara rizā vè iznuñuz olmichmidur ïokhsè.Avezvous connaissance de ces choses et y avez-vous donné votre consentement; ou. . . . ? --- بســرم bizum khaberumuz خبرمز يوقاس toktur. Nous n'en avons pas connaissance. — خبری ایله khaberi ild. A sa convaissance, avec la permission et avec l'avis de. --الماده صلحان خبرمز يوقدر den khaberumuz soqtur. Neva na سلامت --- savons rien de la paix. خبركزي اعلامدن خالي اولميدسز selamet khaberuñuci 'ilamden khā*li oknožecys.* Ne negligez pas de me donner des nouvelles de votre ilm u علم و خبر ایجون santé. khaber itchoun. Pour instruction, pour information.

خبرجو khaberdjou, adj. et s. p. Explorateur, chercheur de nouvelles.

خبرى khaberdji, adj. et s. a. t. Qui donne une nouvelle, en général. 2. Celui qui annonce le retour des pèlerins de la Mecque.

خبردادن khaberdāden, v. a. p. compos. Annoncer, déclarer, dénoncer.

خبردار khaberdar, adj. pers. eompos. Qui est informé, avisé,

prévenu. — خبردار اولق kháberdar elmaq. Étre informé. — khaberdar itmek. Informer, avertir.

خبردوك khaberdou, خبردوك khaberdouk et خبردو khaberdouk et منبرده s. p. Escarbot (insecte).

ar. t. S'avertir réciproquement, s'entendre, s'entretenir par correspondance. بو الحوالي للهج المحالية المحالي

خبر نویسان khaber neviçan, s. a. p. Les écrivains des traditions orales du prophète.

خبره khabrèh, adj. p. Ferme, solide, assuré.

خبر khoubz, a. a. Pain. ښخبش khabch, s. p. Commotion, agitation.

خبكال خبكال خبكال خبكال خبكال خبكال خبكال له khabkerden, v. pers. Etre tranquille, modeste; se taire. خبوره على خبوره bu خبوره khabourè, adj. p. Ferme, solide.

به khabè et به khapè, s. p. Étranglement, suffocation. — hapè kerden. Étrangler, étouffer, cacher.

خبى khabis, adj. a. Caché. خبيار khābiār, s. turc pour خبيار khaviār. Caviar, œufs d'esturgeon salés.

خبيث khabis, adj. a. Impur,

méchant. — خبيت طبيعتك khābls thabl'atuñ. Ton méchant caractère.

ارواح خبیث khables. - منبیث khables. - منبیث khables. - منبیث ervāhi khables. Esprits infernaux. مارواح khablden, v. p. 1. Fou-

ler aux pieds. 2. Vieillir.

مبيند khabídè, edj. p. Courbé, plié.

connaissance, qui est informé. — خبير و آکاه اولاسن khabîr u dguiāh olācyz. Soyez informés. خبيره شدن khabîrè chuden,

بنيرو شدن knabire chuden, v. p. Se préparer, armer et s'armer.

خبيره khablzè, s. p. Contor-

khyt, s. p. 1. Course. 2. Splendeur. 3. Science.

نتار khattār, adj. et s. ar. Trompeur, très-perfide.

khytām et مدات khytāmè, s. a. Fin, extrémité. — عامه مدات ختامه hytāmè. Lettre sincère, amicale.

ou bague qui sert de cachet.

ختان khytān, s. a. Circoncision et fête qui se fait à cette occasion.

ختان khytānet. Voy. ختانة khatet, s. a. Langueur du corps, affaiblissement.

خترن khatref, s. p. Absinthe. ختفر khatafredj, s. p. Pourpier (plante potagère).

ختم khatm, s. a. Conclusion,

clusions. 2. Récitations du Coran pour l'âme d'un mort ou pour un autre acte de dévotion, pl. de ....

نحن khouten, khoten, s. a.
Nom d'un pays de la haute Asic.

khatember, khoutember
et منتند khatenbbirè, adj. pers.

et ختنبره khatnèbirè, adj. pers. Avare.

ختور khatour, adj. et s. ar. Trompeur, perfide.

ختور khatour, s. p. Rosean,

ختيره khatirè, s. p. Sac, be-sace de berger.

a. Circoncision. — ex i ii khoutnet chehzadeguian. Circoncision des princes.

ماره khadjärè et khoudjärè, adv. p. Un peu, très-peu.

الله khydjalet, s. a. Pudeur, honte, confusion.— لله khydjalet tchekmek. Avoir honte. hydjallden, v. p. Em-

brasser, serrer dans ses bras.

khoudjāvē, s.p. Voix, son. خبت khadjt et khoudjt, s. p. Concupiscence.

khodjestè, khoudjestè, خسته عزیر — adj. p. Heureux, fortuné. و خسته حال اولدوغکه سبب 'azlz u khodjestè hāl oldhoughouša cebeb. La cause de ta position brillante et fortunée. — \*\*\*\*

khoudjestè ferdjām. Heureux, dont la fin est heureuse.

khadjech, s. p. Écrouelles. خف khadjif, s. a.' Légèreté. خکول khadjkoul, s. p. Mendiant.

khadjil, adj. a. Honteux, confus.

تلب khadjilet, s. a. Honte, confusion.—شاخلت کش khadjilet-kech. Qui éprouve de la honte.

الله khadjilet u infial ilè. Avec honte et confusion.

\*\* khoudjend, s. et adj. p. Mauve (plante); heureux, fortuné.

khydjoulden, v. p. Embrasser, serrer dans ses bras.

khadjiden, v. p. Se rassembler, se réunir.

جير khoudjîr, adj. p. Beau, orné.

khakham, s. a. de l'hébr. en turc خدر باشي khakham bachi. Le grand rabbin.

khodā, khoudā, s. p. 1. Dieu. 2. Maître possesseur.

ندّاب khoddab, adj. et s. a. Menteur, imposteur.

sis is khoudā-dād, adj. p.
1. Dieu-donné. 2. Donné, accordé par Dieu.

خدّاع khadda', adj. a. Faux, trompeur, fourbe à l'excès.

خداع khyda', s. a. Fraude, deception.

khouddām, s. a. Serviteurs, domestiques, pl. de ماك خدام عالى مقام سالنده انتظام خدام عالى مقام سالنده انتظام khouddāmi 'ali-meqām silkindè intizām bouldilar. Its furent admis au nombre des ministres élevés en dignité.

khoudaver, s. p. Sel-gneur, possesseur, prince.

خدارند khoudavend, s. pers: compos. Maître, possesseur, seigneur souverain.

khouduvendiguiār, s. p. compos. 1. Maître, seigneur, auteur d'un ouvrage. 2. Prince. 3. Dieu. — خداون دکار khoudāvendiguiār sandjāghy ou simplement khodāvendiguiār. Le district de Brousse, en Asie, l'ancienne Bithynie.

ri, s. et adj. p. comp. 1. Domination, empire. 2. Royal, impérial.

خدای khoudār, s. p. Dieu.

ندایکان khoudārèguiān, s. p. Grand personnage, grand prince.

خدان khoudārī, s. et adj. p. Divinité, divin.

khydr, subs. a. Yoile, rideau. Pl. خدر khoudour.

s. a. Fraude, tromperie, rusc. — قلب خده el-harbu khoud'atun. La guerre n'est qu'une ruse continuelle; c'est-à-dire, il faut employer la ruse à la guerre.

khoud'aguer et khoud'aker, adj. p. comp. Trompeur, imposteur.

خدك khodek, s. p. Pont.

khydem, s. a. Espèce
d'anneau que les femmes portent
aux jambes et aux bras.

khadem, s. a. Serviteurs, pl. de hadem u hachem. La maison, la suite. — soljam chehzādēr hour-khadem. Le prince servi par les nymphes du paradis, c'est-à-dire, le prince défunt.

khydmet, comm. khyzmet, s. a. Service, emploi, charge, -khyd خدمت اتمك - khyd met itmek. Servir. — افندیسنه استقامت ايله خدمت اتمك efendicine istiqumet ile khydmet itmek. Servir fidèlement son mai-ایلیبلک خدمتی ادا — tre. iltchilik khydmetin eda ایکین erlèmèguin. Ayant rempli les fonc-خدمت — tions d'ambassadeur. khydmet bāqi. Le service reste ; c'est-à-dire , je serai reconnaissant du service que vous me ren-نه خدمتکر دوشرسه -- dez nè khydmetuñuz duch- دريغ أتحزز ersè dirygh itmeziz. Toutes les

fois que nous pourrons vous rendre service, nous n'y manquerons pas. بو طرفه متعلّق اولان الله على العلم bou therafa mute'allyq olān khydmetunuzi i'lām etlèmekten khāli olmetaoyz. Ne negligez pas de nous informer en quoi nous pourrons vous servir ici.

خدمتهی khydmettchi, s. a. t. 1. Serviteur. 2. Officieux.

khydmetkiär, s. a. p. compos. Serviteur, domestique.

khydmetguzār, s. a. p. Serviteur, officier, fonctionnaire.

خدمرج khademredj, s. pers. Conducteurs de chameaux.

ندن فلام khydn, s. a. 1. Ami. 2. Jeune fille, servante. Pl. انددان akhdān.

خدنك khadenk, s. p. 1. Hêtre (bois). 2. Flèche. 3. Peuplier blanc.

خدور khadou, s. p. Crachat. خدور khoudour, s. a. Voiles, rideaux, pl. de خدر khydr.

خدرك khoudouk, s. p. Peine, vexation.

Khadldjet, hadldje, Nom propre de la première femme du prophète Mahomet.

نديعة khadtat, s. s. Tromperie, ruse, imposture.

خدن . khadin. Voy. خدين نخدن . khydlo , s. p. 1. Prince. 2. Dieu.

خديور khydiver, s. p. Grand prince.

ين لكن khyzlān, s. a. Faiblesse, abandon.

النف khouzèlèt, adj. et s. a. Qui abandonne toujours les amis, vil, vagabond.

khazouk et khouzouk, s. et adj. p. Colère, colérique, emporté.

khar, s. p. Ane. خبروسي خواندند كفت مكر آب بعروسي خواندند كفت مكر آب kharrā be arouci khandend gouft meguier ab u hisum lāzymest et en turc. كالله المقلم ا

خر khyr, s. p. Nuage. نخر khour, adj. p. Digne, convenable.

خراب khourab, s. a. Troupe, multitude, assemblée.

خرابات kharābāt, s. a. Dégât, pillage, pl. de خرابة.

خرابات kharābāt, s. p. Taverne, lieu de débanche.

خراباق kharābāti, s. p. Debau-

s. ar. p. Lieu dévasté, ruiné, démoli, mâsure, débris. — عزابة نشين بور ويرانه كرين خرابة نشين بور ويرانه كرين طرية نشين بور ويرانه كرين المتعادة في المتعادة المتعا

خراي *kharābi*, subs. p. Lieux ruinės, dėserts.

kharādj, s. a. Tribut annuellement payé par les sujets non mahométans de l'empire ottoman, et qui s'appelle aussi جريه djiziè. Il y en a de deux espèces. Le tribut qu'un pays chrétien, en paix avec la Porte, s'engageait à lui payer, en se rendant volontairement à cette puissance. Tel est le tribut auquel sont soumises les principantés de Valachie et de Moldavie, et dont la répartition entre les habitants est confiée aux princes ou bespedars, qui payent eux-mêmes chaque année au Grand-Seigneur la totalité de la somme convenue ab antiquo. Telle était encore la contribution de la république de Raguse, laquelle était portée tous les trois aus par des ambassadeurs ou députés de la république, qui devaient avoir la barbe, et loger au fanal ou quartier grec à Constantinople.

Le second tribut est celui que la Porte a imposé aux habitants des pays conquis. Ce tribut s'appelle kharādji rais, capitation, et n'est payé que par les sujets dits raïas, et qui sont de toute autre

religion que celle des musulmans.

Dès le principe, le gouvernement turc divisa ces tributaires en trois classes:

1° Les ouvriers qui, sans autre ressource, vivent du fruit de leurs sueurs, et qu'il appelle معقد fouqarāt meu'temelè, indigents salariés par un autre;

2° Les individus de moyenne fortune, qu'il désigne ainsi : متواهد على الله mutevāoithi ul-hālet;

3° Les opulents اب جال ashābi māl, lesquels étaient censés, par la loi, jouir d'un revenu annuel au moins de 10,000 aspres ou 88 piastres 13 paras, 1 aspre.

La capitation ou خسراج رأس kharādjirais se divisait consequemment en trois taxes différentes:

La première dite ¿sì edna, ou la plus basse, était d'un sequin zindjirlu du Caire, valant 2 piastres 80 paras. C'était la taxe de la première classe, c'est-à-dire des indigents salariés.

La seconde capitation dite eveath, ou moyenne, était de 2 sequins zindjirlu du Caire, faisant ensemble 5 piastres et demie. C'était la taxe de la seconde classe, c'est-à-dire des individus de la moyenne fortune.

Latroisième capitation dite Las a'la, ou la plus haute, était de 4 sequins zindjirlu du Caire, qui valaient 11 piastres; c'était la taxe de la troisième classe, c'est-à-dire des opuleats.

Les tributaires des trois classes ne payent la capitation que lorsqu'ils ont atteint l'âge de puberté. Comme les Turcs ne tiennent point de registre d'actes de leur naissance, ils ne veulent pas reconnaître ceux que pourraient produire les rayas. Voici la manière singulière dont les تولجي qoldji se servent pour s'assurer si un enfant de raya est pubère ou non. Ils prennent la mesure de son cou avec une ficelle qu'ils plient en deux; lui font ensuite tenir dans les dents les deux bouts réunis de cette ficelle; et cherchent à faire passer la tête de l'enfant par le cercle que forme la ficelle ainsi pliée. Si la tête passe sans difficulté, l'enfant déclaré taxable paye la plus basse taxe, sauf à la voir incessamment augmentée, s'il appartient à l'une des deux plus hautes classes, jusqu'à la taxe la plus élevée, qui est le summum, et au delà de laquelle il n'y a plus d'accroissement permis.

Cette épreuve est due à un papaz ou prêtre grec, qui le premier l'employa en présence du grand vizir, pour le convainere de l'injustice commise par les collecteurs envers un de ses écoliers qu'ils avaient taxé, quoiqu'il n'eût pas encore atteint l'âge de la taxation légale : la méthode du papaz fut adoptée, et elle est encore suivie.

Les mendiants et les moines, qui vivent d'aumônes, sont exemptés par la loi de toute espèce de capitation.

L'altération extraordinaire de la monnaie turque, et le surhaussement des sequins qui en résultait, nécessitaient des changements dans la fixation des taxes de la capitation. Keur Yuçuf pacha, cidevant grand vizir, et plus tard sérasquier de l'Asie, fit en 1803, pendant son ministère, publier un édit impérial portant que le kharadj serait payé à l'avenir par les rayas, non plus en sequins, mais en piastres; que l'edna ou le plus bas serait porté à 3 piastres; l'evsath ou le moyen, à 6 piastres, et Pa'la ou le plus haut, à 12 piastres. Le premier fut ainsi augmenté de 10 paras, le second de 20, et le troisième de 40; de sorte que la progression est toujours la même, c'est-à-dire qu'elle va en doublant d'une classe à l'autre. La constance du gouvernement turc dans la marche de toutes ses opérations. et sa prédilection pour tout ce qui peut les simplifier, méritent l'attention de l'observateur.

Il résulte de ce qui a été dit plus haut que le raya, fût-il millionnaire, ne paye point actuellement à Constantinople plus de 12 piastres de capitation. La seule latitude que puisse s'y donner l'avidité, du qoldji ou collecteur est de confondre arbitrairement les trois classes, et il n'est point d'astuce qu'il n'employe à cet effet. Commeil n'y a point de règles pour apprécier les fortunes, il affecte d'arrêter les tributaires dans les

jours de leurs fêtes, et il s'autorise de leur costume un peu plus soigné, pour contraindre le raya qui a un edna, à prendre un evsath, celui qui a un evsath, à recevoir un 'ala. Dans cet échange forcé, le qoldji tient compte au tributaire de la taxe déjà payée par lui; il reprend le papier ou acquit de l'edna, pour 3 piastres, et donne, moyennant 3 autres piastres, l'acquit de l'evsath, et ainsi du reste.

On conçoit, d'après cela, que tout raya est tenu à avoir toujours sur lui, non-seulement l'acquit de sa capitation de l'année courante, mais encore celui de cette taxe pour l'année précédente: aussi les a-t-il attachés l'un à l'autre pour pouvoir les produire au besoin.

Si le collecteur trouve un raya dépourvu de ces deux pièces, il s'occupe d'abord de lui faire accepter un acquit de la plus haute taxe pour l'année courante; après quoi il lui demande celui de la taxe pour la précédente année, et si le raya n'en a point, le collecteur lui en donne un de quelque classe qu'il soit, pour une piastre.

Dans le cas où le tributaire, faute de moyens, ou par mauvaise volonté, refuse de payer le kharadj offert, le qoldji le fait arrêter au premier corps de garde. Ce promier acte de police se paye sur-le-champ, et coûte 12 paras. Le tributaire est conduit chez le chef de la milice du corps de garde, qui l'envoie, sous l'escorte d'un

officier appelé moundji, et d'un simple soldat appelé harbadji, à l'hôtel du kharadjtoki bāchi; et cette escorte coûte une piastre et demie, savoir, la piastre pour l'officier, et la demie pour le soldat. Si le tributaire peut satisfaire à ces frais, il les paye aussitôt; sinon le geôlier de la prison du kharadjtchi bachi fait l'avance du total, montant à une piastre 39 paras, sauf à s'en faire rembourser par son prisonnier, à la levée de son écrou.

Au surplus, il s'en faut de beaucoup que les choses se passent aussi régulièrement dans les provinces, pour la perception de la capitation. Le defterdar ou surintendant général des finances de l'empire envoie tous les ans dans les départements, les boghtchā ou paquets des acquits de kharadj en blanc, aux exacteurs respectifs, qui ne sont comptables envers lui que du nombre qu'ils peuvent distribuer sur les lieux, et qu'à raison des taux invariablement fixés de 3, 6 et 12 piastres, suivant les classes des tributaires; mais ces exacteurs, éloignés de toute surveillance, donnent à leur cupidité le plus grand essor possible, et l'infortuné raya, livré à leur discrétion, ne peut point jouir du bénéfice de la loi, comme dans la capitale.

On doit cependant observer encore que, dans les faubourgs de Péra, deGalatha, et même sur toute la cête d'Europe, jusqu'à l'embouchure de la mer Noire, les tributaires, qui s'y trouvent établis ou de passage, sont assujettis à une légère contribution étrangère, au domaine impérial, et qui s'appelle ispentchè : elle n'est que اسينعد de 8 paras par tête indistinctement. Cette contribution est payée au vorvode ou commissaire de police de Galatha, qui est mutevelli ou administrateur-né de la mosquée du sultan Ahmed I; et c'est en cette qualité qu'il perçoit l'ispentché, dont le produit est consacré aux dépenses de ladite mosquée. Le volvode fait payer ce droit par ses propres gens; mais il en charge le plus souvent les collecteurs du kharadi, à qui il n'en coûte pas plus pour faire simultanément les deux perceptions.

M. Dantan, interprète de première classe de l'ambassade, consulté sur cet article, n'a pas voulu s'en rapporter à sa longue expérience; et il tient tous les détails exposés ci-dessus, d'un ancien kharadji de ses amis, qui a été à portée de les vérifier dans un exercice de près de quarante ans.

RUFFIN.

MODIFICATIONS ET AMÉLIORATIONS
ORDONNÉES EN 1834, PAR
SULTAN MAHMOUD, DANS LE
MODE DE RÉPARTITION ET DE
PERCEPTION DE LA CAPITATION
DES RAYAS.

L'affection que Sa Hautesse a tant de fois manifestée pour cette

classe de ses sujets, les principes d'équité qu'elle veut faire prévaloir dans toutes les parties de l'administration de son empire, l'out portée à prendre dans la plus sérieuse considération le bien-être des rayas, et à rechercher les moyens de les mettre à l'abri des exactions des collecteurs du kharadj, et des vexations de leurs subalternes. Une ordonnance impériale statue sur cet objet, et prescrit des dispositions dont voici la substance:

A l'avenir la liasse des billets de kharadi, expédiée de Constantinople dans une province ou un district, sera déposée au tribunal du lieu, ou dans un bureau particulier choisi d'un accord commun au sein de la ville et dans un quartier musulman. Les autorités du lieu, telles que le juge, le mussellim et le voïvode, ou des commissaires de confiance désignés par chacun d'eux et délégués de leur part, conjointement avec les principaux d'entre les rayas, tels que le prêtre et les chefs des communantés, formeront une commission à laquelle est attribuée spécialement la perception du kharadi. Tous les membres de cette commission se réuniront dans le local, une ou plusieurs fois par semaine, jusqu'à la perception entière de la capitation. Les rayas y seront convoqués par groupes.

La distribution des billets de kharadj se fera d'après les registres du dernier dénombrement. Dans les localités où ce dénombrement n'a pas encore eu lieu, on les distribuera d'après les anciennes listes, et conformément à l'état réel de chacun, attesté par les chefs de la communauté à laquelle il appartient. La distribution ne pourra être faite qu'en présence de tous les membres faisant partie de la commission ; elle aura lieu par tête et individuellement; la valeur en sera perçue de même ; de sorte que, sans le concours des notables rayas. il ne pourra être délivré à personne des billets de kharadi, ni perçu aucune somme en échange.

Afin qu'aucune espèce d'illégalité ne puisse être introduite dans la perception, chaque billet délivré sera revêtu du sceau du juge, de l'administrateur du lieu, et de la signature d'un des notables rayas.

Dans les cas où les autorités locales, membres de la commission, élèveraient des doutes sur l'exactitude des déclarations des notables rayas, relativement au nombre, à la situation et à la condition des rayas dépendant des communautés respectives, sans avoir la preuve de l'infidélité des informations, et prendraient ce prétexte pour vexer les rayas, comme le faisaient les anciens collecteurs de taxes, et exiger d'eux une somme quelconque au-dessus de celle fixée; si ce fait est dénoncé au gouvernement per une requête signée du métropolitain du lieu et des notables rayas;

D'un autre côté, les percepteurs du kharadî ne devant plus parcourir les villes et villages, s'il arrivait que les notables rayas vinssent à déguiser le nombre des individus présents, ou à favoriser la fraude d'un raya qui, absent au moment de la distribution des billets de kharadi, ne serait rentré dans ses foyers qu'après la clôture des opérations; ou encore s'il arrivait qu'ils signalassent la condition d'un raya inférieure à ce qu'elle est réeliement, dans le but de le soustraire, par une taxation moindre, à celle que sa situation lui permet de supporter; si, sur ces faits, un rapport était adressé au gouvernement, par le juge et les autorités du lieu;

Dans ces deux cas, une enquête sévère aura lieu, par ordre du gouvernement, sur les actes qui lui seront dénoncés, et la partie dont la faute sera constatée subira, suivant la gravité du délit, la punition méritée.

Pour la perception du kharadi dans les provinces de l'empire, on réunissait deux sandjaks, ou, suivant l'étendue territoriale, trois, cinq ou dix districts, et cette réunion formait un arrondissement. Dans chaque arrondissement un commissaire était chargé de la perception. Mais, en raison de la distance des lieux, ne pouvant diriger par lui-même toutes les opérations,

il donnaît à ferme la collection de la taxe dans les différentes subdivisions de l'arrondissement fiscal. De ce fait naissaient en grande partie les vexations dont les rayas avaient à se plaindre. Aujourd'hui qu'à l'aide des dénombrements la population de la majeure partie des provinces est connue et enregistrée, et que le kharadi de chaque sandjak et district, dont le dénombrement a été fait, sera perçu par une commission locale instituée pour cet objet, les frais de bureau, droit de perception et autres, que les percepteurs exigeaient jusqu'à présent, n'existeront plus à l'avenir. Les légères dépenses qu'entraînera la perception seront comprises dans la taxe même; elles seront prises du trésor des kharadi, pour être payées à qui de droit dans les diverses localités. Dans tous les lieux où la perception, au lieu d'être affermée, se faisait directement et pour le compte du gouvernement, les dispositions cidessus prescrites seront également mises en vigueur.

Pour les provinces où le dénombrement n'a pas encore eu lieu, il serait difficile d'envoyer de Constantinople les billets de kharadj particuliers à chaque district, puisque le gouvernement n'est pas suffisamment fixé sur le nombre spécial à chacun d'eux. Une liasse générale de billets de kharadj sera donc expédiée dans la province, conformément à l'ancienne évaInation; mais la distribution en sera faite par district, et les autorités locales, concurremment avec les notables rayas, seront chargées de dresser un tableau exact du nombre des rayas tributaires existant dans chaque localité. Ce tableau sera expédié à Constantinople, et servira de régulateur pour l'année suivante.

Si, après l'envoi de ces tableaux à Constantinople, et la distribution par district des billets de kharadi expédiés de la capitale, les commissions locales renvoient au gouvernement un certain nombre de ces billets, en alléguant que des rayas ont passé dans d'autres districts, ou sont morts, ces mutations devront être constatées de la manière la plus authentique, faute de quoi, l'allégation n'en sera point admise par le gouvernement; et s'il venait à être constaté qu'elle est dénuée de vérité, les fonctionnaires qui auraient ainsi préjudicié aux intérêts du trésor seront exemplairement punis.

Tous les rayas habitant la capitale sont enregistrés, tous leurs quartiers ont leurs intendants respectifs. Désormais les rayas, convoqués par l'intermédiaire des patriarcats, seront conduits par les intendants de chaque quartier, au bureau du receveur général du kharadj, qui leur délivrera à chacun le billet de kharadj pour l'année. La distinction à établir entre les rayas résidants et ceux qui se-

raient venus du dehors, ou ceux qui allégueraient une protection étrangère, nécessitant un certain nombre d'employés chargés spécialement de ce travail, des marguilliers et délégués des patriarcats seront mis, pour cet objet, sous les ordres du receveur général. De cette manière la distribution des billets de kharadj aura lieu régulièrement, sans l'apparition de collecteurs de la taxe.

La valeur légale du kharadi à acquitter par les rayas est, pour ceux de la première classe, de 48 drachmes d'argent pur, de 24 pour ceux de la seconde, et de 12 pour ceux de la troisième. Précédemment, afin que cette évaluation au taux de l'argent pur ne devînt pas trop onéreuse pour les rayas, Sa Hautesse, par un acte de bienveillance, l'avait ramenée au taux de l'argent monnayé mis en circulation, et la taxe avait ainsi subi une diminution notable, comparativement à ce qu'elle devrait être suivant la rigueur de la loi. En effet, en la calculant d'après la valeur de l'argent pur, elle serait de plus de 100 piastres pour la première classe, et dans la même proportion pour les autres. En la réglant même aujourd'hui sur la valeur de la pièce de 60 paras que l'hôtel des monnaies frappe pour la circulation, la capitation monterait à 72 piastres pour la première classe, 36 et 24 pour les deux autres. Mais, abandonnant ce calcul, en témoignage de son affection pour les rayas, Sa Hautesse a ordonné qu'à dater du 1er de mouharrem de l'année prochaine 1250 (juin 1834), la perception du kharadj eût lieu sur la fixation moyenne de 60 piastres pour la première classe, de 30 pour la seconde, et de 15 pour la troisième.

La publication de ce règlement a causé la plus vive satisfaction parmi les rayas, qui voient le chef de l'état adopter successivement toutes les mesures d'où peuvent résulter pour eux une plus grande somme de liberté et de bien-être, par une répartition plus équitable des charges publiques, hasée sur la condition individuelle. Moniteur ottoman du 16 de zilhidjè 1249 (26 avril 1834).

خراج ديوشرمك kharādj divchirmek, v. a. t. Percevoir, recueillir la capitation. — خراج خسراج kharādj indurmek. Diminuer la capitation.

kharrādj, adj. a. en composition avec ولاّج vellādj. اخرّاج kharrādj vellādj. Ingénieux, fin, rusé.

khourādy, s. p. Ecrouelles, et en général toute espèce de tumeurs.

خراچی kharādjtchi, s. a. t.
Receveur du kharādj, percepteur.

ل خراجی باشی kharādjtchi bāchi.
Le chef des exacteurs de ce tribut.

ل خراج كذار kharādj guzār
Tributaire, sujet à la capitation.

kharākhar, s. p. Ron-flement, bruit produit en ronflant.

خراد kharād, s. p. Milan (oiseau de proie).

خراروش kharāreuch, s. p. Tu-multe, rumeur.

خراس kharās, s. p. Moulin à roue de cheval, à manége.

خراسان khorāçān, s. a. p. Province de la Perse.

rouge que l'on obtient en broyant des tuiles, et dont on fait le ciment, en la mélant avec de la chaux et du sable.

خراش خالش khyrāch, adj. p. Qui déchire, blesse.

ندراشش khyrāchuch, s. p. Égratignure, blessure faite avec les ongles.

خراشیدن khyrāchiden, v. p. Égratigner, gratter, ratisser.

غراشيده khyrāchidè, adj. p. Égratigné, déchiré, écorché.

kharrāth, s. a. Tourneur, artisan qui fait des ouvrages au tour.

خراطة khyrāthat, s. a. Art, métier du tourneur.

خران khyrām, s. p. Manière de marcher où le corps penche tantôt d'un côté tantôt de l'autre, se carrer en marchant: c'est un signe de mollesse ou de fierté. — khyrām itmek. Marcher de cette manière.

خرامان khyrāmān, s. p. Agité, qui marche avec fierté. — سرو servi khyrāmān. Cyprès

doacement agité par lè vent, beauté svelte. — خرامان اولسق khyrāmān olmaq. Se carrer en marchant.

خربان *kharbān, s.* p. Anier. خربت *khārbet,* s. p. 1. Oie. 2. Homme sot, fat.

خربز kharbouz, et خربز kharbouzè, s. p. en t. قارپوز qūrpouz. Melon d'eau, pastèque.

kharbechk, kharbichk etkharbouchk, s.p.Forgeron.

خرپشه kharpechè, s. p. Taon. خرباته kharbelè, s. p. Panier, corbeille, armoire, boîte à outils. kharbaq, s. a. Ellébore.

ندونيي kharbendè, s. p. Muletier.

خربنواز kharbnevāz, s. pers. Chauve-souris.

خربوره kharbouz, et خربوز kharbouzè. Voy. خربر

خرتوت khartout, s. p. Mûre rouge (fruit).

khardj, s. a. 1. Revenu, tribut. 2. Dépense, sortie de la caisse.—

l dépense beaucoup.—

vèkih khardj, comm. vèkil khardj. Intendant d'une maison, qui est chargé de la dépense, grand officier de la régence d'Alger, qui était chargé de la marine.—

khardj innek. Dépenser.

qu'on met sur le cheval.

خرجلن khardjlyq, s. ar. turc.
Provisions, ou de l'argent pour
faire les dépenses nécessaires.

khardjlyghy roq. Il

n'a pas de quoi faire ses dépenses.

- يول خرجلني 
iol khardjlyghy,

quen persan usité chez les Turcs,

khardji rāh. Frais de

route.

خرچنك khartchenk, subs. p. Çrâbe.

خرجيدن khardjíden, v. pers. Avoir l'œil humide, répandre des larmes.

خرجیت khourdjin, et khourtchin, s. p. Bissac.

خرچينغ khourtchinè, subs. p. Créte, aigrette d'oiseau.

خرخشت kharkhycht, et kharkhoucht, s. p. Pressoir, presse.

kharkhāchě, s. p. 1.
Troupe, multitude. 2. Tumulte.
3. Anxiété.

خرد khard, s. p. Endroit fangeux, marécageux.

خرد khared, s. a. Valériane montante (plante).

خرد khyred, s. p. Jugement, intelligence.

خرد مرد اقسك khord, khourd, adj. pers. Mince, fin. — خرد مرد اقسك khourd mourd itmek. Mettre en mille morceaux. — خرد خساش khourd khāch. En morceaux, en pièces.

خردتر khourdter, compar. p. Plus mince, plus délié.

خرد خام khourd khām, s. p. Amoindrissement.

بردو خان khourdu khān, adj. p. Dispersé, dissipé.

- خردر kharder, subs. p. Milan (oiseau de proie).

يخرد سال khourd sāl, adj. p.

compos. De peu d'années, jeune.

— اول شهراده خرد سال ol chehzādēr khourd sāl. Ce jenfie prince.

خردشتی khardechti, subs. p. Onagre.

خردك khourdek, adj. p. 1. Bien élevé. 2. Intelligent, savant.

khardel, subs. a. comm. خردال خردال khardāl. Moutarde.

khardelet, khardala, s. a. t. compos. Morceaux que les bouchers forcent à prendre, et qu'on appelle réjouissance.

خرد لجى khardaldji, s. t. Moutardier, celui qui fait ou vend de la moutarde.

خردمند khiredmend, adj. et s. p. Qui a de l'esprit, savant, sage.

khourdevāt, s. t. en forme de pluriel arabe, de khourde. Menues choses, mercerie, quincaillerie.

khourdè, s. p. 1. Tout ce qui, dans son genre, est petit et menu, subtil. 2. Subtilité d'esprit. - etmek khourdèci. Miettes de pain. — خرده ع khourder doroudi. Il s'aperçut de la finesse, de l'astuce. -khyred خردمند خردم شناس mendi khourde chinās, ou خبرده خرده بين khourde dan, ou خرده khourde bin. Homme d'un esprit subtil, qui sait, comprend et voit jusqu'aux plus petites choses. De له بين khourdè bin. Micros cope. — خرده بيني khourdè bîni. خرده بسين -- Subtilité d'esprit

croscope solaire.

khourdelemek, et خردهان khordalamaq, v. p. t. Mettre en petits morceaux.

خردين khourdtn, adj. p. Trèspetit, le moindre.

khyryzma, s. t. du grec. Pâte de térébenthine pour se dépiler, dépilatoire.

خرره kharzè, s. p. Membre viril.

خرس khyrs, s. p. Ours.

kharsāoulè, s. p. 1. Lézard. 2. Adj. Sordide, sale.

خرست kharest, adj. p. Ivre. خرستان khouristān, s. p. Lieu planté de palmiers.

خرسته khyristè, s. p. Sangsue. درستيان khyristiān, s. et adj. t. du grec. Chrétien.

خرسر khyrsyz, s. t. Voleur. خرسر khyrsyzlyq, s. t. Vol. خرسزلق القسيك لله khyrsyzlyq itinek. Voler, commettre des vols.

khoursend, adj. p. Content, satisfait.

خرسنفدی khaursendi, s. p. contentementi, satisfaction.

نخرسيخ khaurelden, v. p. Étre décrépit,, se putréfier.

khourchoum, s. p. Promontoire, éminence, montagne élevée.

خرشید khorchid, s. p. Soleil. خرطار kharthār, ou خرطار kharthāl, s. t. Parchemin pnéparé, sur lequel on peut écrire, et ensuite effacer ce qu'on a écrit.

خرطبع kharthab', adj. p. a. Paresseux, ignorant.

خرطار .kharthar. Voy خرطر خرطلاوق khayrthlavouq, s. t. Gosier.

خرطور ـ خرطم khourthoum, s. a. Trompe de l'éléphant. Plur. kharāthym.

خرطي kharthy, s. t. Peau et carte. Voy. خرطه

khar', v. a. Fendre.

خرخ khary', adj. a. Languissant, mou.

خرغن khyrghyn, adj. t. Qui murmure, qui râle.

خرفنلق *klærghynlyq,* subs. t. Murmure, râle.

خرغول خرغول kharghoul, s. p. Lièvre. خرغولة kharghoule, s. p. Plantain.

خرفتی khariften, et kharuften, v. p. Murmurer, râler.

خرق kharq, v. a. 1. Déchirer un vêtement. 2. Tracer des sillons.

نسرق khourq, s. a. Paresse d'esprit.

خرك kharek, s. p. Anon.

\*\*Anon. \*\*

\*\*An

khyrqa, s. a. p. 1. Habit rapiéceté. 2. Habit de moine. — فرقت khyrqar chertf. Robe de camelot noir de Mahomet, qui est gardée au sérail avec le sandjaq-chérif. Elle est enveloppée de quarante boghtcha ou enveloppes, toutes des étoffes les plus riches. On la découvre une fois l'an, le 15 de ramazan; et alors Sa Hautesse et les principaux sei-

gneurs de la cour la baisent avec un respect profond. Ensuite elle est trempée légèrement dans un grand bassin rempli d'eau, à laquelle on donne le nom de بَ غَنِهُ عَلَيْهِ مُنْهِ مَا لَهُ عَلَيْهِ مُنْهِ مَا لَهُ عَلَيْهِ مُنْهِ مَا لَهُ عَلَيْهِ مُنْهِ عَلَيْهِ مُنْهِ مَا لَهُ عَلَيْهِ مُنْهُ اللهِ عَلَيْهِ مُنْهُ اللهِ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ اللهِ عَلَيْهُ اللهُ عَلِيهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ اللهُ عَلَيْهُ عَلَيْهُ

خرکاه kharguiāh, s. p. compos. 1. Tente. 9. Pavillon du prince. 3. Cour du prince.

خرکاه khyrguiāh, s. p. Endroit agréable.

خرکاه قسر kharguiāhi qamer, ou خرکاه ماه kharguiāhi māh, s. p. Cercle autour do la lune.

خرکر kharguez, et kharguiz, s. p. Frêlon.

khargour, s. p. Onagre. خرکور kharkiouch et kharguiouch, s. p. Lièvre. — خرور خوش درول khābi kharkiouch
virmek. Compter une histoire à
dormir debout, faire une fausse
promesse.

خركاه .Voy خركة kharguè. Voy. خركة . خرلندمك khyryldamaq, v. t. Murmurer, faire du bruit.

خرلدى khyryldy, s. t. Murmure, bruit, ronflement.

خرلشت khyrlachmaq, v. t. Murmurer, gronder entre ses dents.

خرلق khyrlamaq, v. t. Murmurer, faire du bruit, ronfler, râler. — خرلامه يولدائم دكرة guit. Ne râle point, camarade, va à la mer. Propos que l'on prête, par dérision, aux laz, asiatiques marins de la mer Noire, qui, en 1779, pour couvrir leurs pertes dans leurs combats avec les matelots et soldats de la Méditerranée, jetaient, pendant la nuit, les corps de leurs camarades dans le port. Parmi ces derniers, ceux qui n'étaient que blessés, voulant résister, les laz vivants les invitaient ainsi, dit-on, à se laisser jeter.

خرم khourrem, adj. et s. p. 1. Gai, agréable. 2. Lieu agréable.

kharem, s. p. 1. Défaut.

3. Amputation. 3. L'action de couper.

خرما خرما خرما أخاج khourmā aghādji. Dattier.

خرما خرما خرما خرما بن khourmā bun, s. p. 1.
Moelle de palmier. 2. Palmier.

خرمکس kharmegues, subs. p. Taon (grosse mouche).

خرمن kharmen, et khyrmen, s. p. comm. kharmān. 1. Aire où l'on bat le blé. 2. Récolte.

خرمنجى khyrmendji, s. t. Batteur en grange.

خروات اولكندى خروات اولكندى دولت اولكندى دولت اولكندى دولت اولكندى khyrvāt eulkèci. L'Esclavonie, pays de l'Illyrie, entre la Drave et la Save.

خرمي قرمي kharmeni qamer, ou خرمي ماه kharmeni māh, subs. p. Cercle autour de la lune. خرموه kharmouch, s. p. Petit rat ou souris de la grande espèce.

kharmuhrè, s. p. Coquillages ou petites pierres que l'on attache au cou des chevaux, ou qui servent de talismans préservatifs pour les enfants contre le mauvais œil.

خرى khourremi, s. p. Joie, allégresse.

خارنباز kharembār, et خرنبار khārembāz, subs. p. Concours de monde, assemblée, réunion.

خرنف khyrnef, s. p. Coton ou cotonnier.

خرنوب kharnoub, s. p. Cosse, gousse, silique.

khyrou, s. p. Mauve.

خروب kharoub, s. a. Caroube, fruit du caroubier.

khouroudj, s. a. Sortie, elan, essor. — والمدور والالمان والله وا

lenk, Tamerian , ناپولیون iskander, Alexandre , ناپولیون napoltoun , Napoléon.

خروس khoros, s. t. p. 1. Coq. عضروس Danse.— خروس khoros tepmek. Danser.

.خراسان. . khoroçān.V خروسان . khorostchiq, subs. t Plante.

khorostchè, s. p. Larynx, partie supérieure de la trachée artère.

خروسلخت kharoslanmaq, v. t. Se pavaner, coqueter.

خروم khourouch, s. p. 1. Impétuosité, effervescence, agitation, forte commotion. 2. Lamentstion.

khourouch it. v. p. t. 1. Être transporté d'amour. 2. Être en effervescence, en fen, être dans une forte commotion. 3. Attaquer. 4. Lamenter, gémir. — غيبت جوش و حرون دلدن العلم المالية والمالية والمالية والمالية والمالية المالية المالية

خروهان khourouchān, adj. p. En effervescence, agité.

خروشان او khourouchān ol. 1. Être en effervescence, être agité. 2. Attaquer.

khourouchiden, v. p. 1. Entrer en effervescence, s'agiter. 2. Se lamenter.

خروه khyrvè, et khourvè, s. p. 1. Crête, aigrette. 2. Coq.

خروهك khourouhek, s. p. Co-rail.

خره khyrè, subs. p. Brouillard épais.

khourè, s. p. 1. Illumination divine ou lumière de la raison, que les Persans pensent avoir été donnée par Dieu à tous les hommes. 2. L'une des cinq parties ou districts par lesquels les Persans instruits divisent le royaume de Perse.

خره khourèh, s. p. 1. Coq. 2.

خرف خشت kharè khycht, s. p. Pressoir.

خرید khyrid, s. p. Achat. خریدار اولت khyridar, s. p. Acheteur, chaland. — خریدار اولت khyridar olmaq. Acheter.

خریداری khyridāri, subs. p. Achat.

نریدة kharldet, s. a. 1. Perle qui n'est pas percée. 2. Vierge pure, intacte. 3. Femme pudique. Pl. خرد kharaïd, خرد khourred, et خرد khouroud.

خریدن khyriden, v. p. Acheter, soigner, observer.

khyrldð, adj. p. Acheté. خریده khyrldð, adj. p. Acheté. خریشیدن khyrldðiden, v. p. Gratter, déchirer avec les ongles. kharlchek, s. p. Vété-

rinaire.

kharitha, s. p. Bourse, خريطة kharitha, s. p. Bourse, volume. Usité en turc pour carte de géographie.

خويف kharif, s. a. Automne. نحريون kharïouz, s. p. Chauvesouris. خر khoz, s. p. Castor, mouton marin.

ماجه و صقاله باد خزان الله على الله على ماد خزان الله على sātchuma vè saqāluma bādi hhyzān esti. L'aquilon de l'automne a soufflé sur ma chevelure et ma barbe: l'une et l'autre commencent à grisonner.

خرّان khouzzān, s. a. Trésoriers, pl. de خازن khāzin.

خزانة khyzānet, s. a. Lieu où l'ongarde le trésor, dépôt, chambre du trésor. Pl. خزايي khazāīn.

خرانه khyzānè, s. a. Trésor. خراین khazātn, s. a. Trésors, pl. du précédent.

خرده khazde, subs. p. Erreur, faute, péché.

خرر khazer, s. a. Nom d'un peuple voisin de la mer Caspienne.
— عمل bahrul-khazer, ou خير الله عنه bahrul-khazer, ou كيلان دكزي gullān deñizi. Mer Caspienne.

خزران دکنکی khazurān, s. a. Sorte de roseau, canne. — خرران دکنکی khazurān dernegui. Canne de l'Inde.

خرن ب khazef, s. a. Vase de

خریدن khaziden, v. pers. 1. Se rouler, se traîner sur le ventre, ramper comme les petits enfants. 2. Marcher en se carrant d'un air fier. 3. Glisser, etc.

khazínè, s. pers. vulg. khaznè. 1. Trésor. 2. Le tribut que l'Égypte, la Moldavie et d'autres provinces ottomanes payent tous les ans au Grand-Seigneur. 3. Ma-

gasin, grange, tout endroit qui sert de dépôt.—ويندم اندرون khazinèt enderoun. Trésor de l'intérieur, trésor réservé du sultan.— مامود khazinèt'āmrè. Le trésor bien fourni, le trésor impérial.

خزينه دار khazînèdār, comm. *khaznādar,* s. p. compos.Tr<del>és</del>orier. -khaz خزينددار باشي On appelle nādar bāchi, le chef tresorier, un eunuque noir, qui commande au sérail tous les jeunes pages de la chambre dite du trésor intérieur, et qui peut amasser de grandes richesses; il a sous lui un trésorier khazînê خرينه كتغداسي khazînê ketkhoudaci, vulg. خنويسند khazînê kiahtaci, et un ecrivain qu'on appelle یاز یجے tazl-خزینه کاتبی dji simplement, ou khazînê kiātibi, secrétaire du trésor, qui n'est ni noir ni eunuque, et jouit souvent d'un grand crédit.

khas, s. et adj. pers. 1. Montagnard grossier. 2. Avare, méchant, difforme.— اول ناکس ol nakeci khas. Ce vilain, ce méchant avare.

خس khous, s. p. Beau-père. kkeçār, s. a. Tromperie, perfidie.

khaçar, s. p. Glace, glaçon.

kkaçāret, s. a. Dom-mage, perte.—ارت اتحال خسار اتحال أنوقان khaçāret itmek. Causer du dommage.

khaçacet, s. a. Villenie, avarice. نساييدن khaçaïlden, v. pers. Mâcher.

khousbich, s. p. Concubinage.

khasbindjā, s. pers. Chambre à coucher.

خسبى kkouspi, s. p. Jupiter (planète).

خسپیدن khouspiden, v. pers. Fouler aux pieds.

نسبيدن khousbiden, v. pers. Se coucher et dormir.

خستر khaster, s. p. Reptile. خستک khastègui, s. p. Maladie.

خستی khasten, v. p. Blesser et se blesser.

نستو khastou, s. p. Aveu, confession.

khasta, s. et adj.p. t. Bles-خستدید دوشکی سsé, malade. — موررسي khastaïa douchekmi so-خستدیدی دوشك rarsen, ou مبوررسي khastaïami duchek هوررسي rarsen. Est-ce que vous demandez au malade s'il désire le lit? On dit absolument dans le même sens proverbial en français : Demandez-vous à un malade s'il veut la santé ? — الحستم حل khasta dil, compos. pers. Malade de cœur, affligé.—خسته اولمق khasta olmaq. Devenir malade. — خسته مراج khasta mizādj. Valétudinaire.

خستعلق khastaliket خستعلك خستعلك khastalyq, s. t. 1. Maladie en gé-مارسليمده Peste. — عظيم خستعلك ظهور ايمدوب معاذ الله سكسان بيك قمدر idada 'azimi khastalik zouhour idup ma'āz allāh seksān biñ qadar nufous telef olmuch idi. La maladie contagieuse s'étant déclarée à Marseille (le refuge est en Dieu), il y périt près de 80,000 âmes. (Relation de l'ambassadeur turc à Paris, Mehemmed Effendi, en 1720.) — كستقلف الوغرامي khastalygha oghrāmaq. Tomber malade.

نستيدن khastiden, v. pers. Blesser, piquer, aiguillonner.

khacer, s. p. Beau-père. خسرانکر khousränguer, s. p. Gendre.

خسره khasrè, adj. p. Tremblant.

khosrev et khousrev, s. p. 1. Cosroës, nom d'un roi de Perse. 2. Roi, prince.

khosrevānè, adv. p. Royalement, en roi.

خسروانی khousrevāni, adj. p. Royal.

ا خسف khasf it. ou القلاد ièrè khasf itmek, v. a. Abîmer, faire disparaître sous terre.

ou خسف khuçouf, s. a. Éclipse de lune. En turc, آی طوتهاسی

خسك khousk, s. p. 1. Temps. 2. Délai, retard.

khysm, s. p. Blessure, ulcère.

khoueouden, v. pers. Élever, exalter par des louanges خسوردن khaçourden, v. p. 1. Entrer. 2. Saluer.

خسوك khaçougus, adj. p. Difforme, défiguré, vilain, sordide, sale.

khaclden, v. p. 1. Mâcher. 2. Broyer avec les dents. 3. Vieillir.

ignoble. 2. Avare.

نسيسلق khacislyq, s. a. turc. Avarice.

خش khouch, adj. p. Sec. بند khachchāb, s. a. Vendeur de bois.

khychār, s. p. Ennemi. خشار khouchām, s. p. Catarrhe, glaire.

خشاییدن khachärlden, v. p. Déchirer avec les ongles.

خشب khacheb, s. a. Bois.

خشپخته khychpoukhtè, s. p. Tuile.

خشت khacht, s. et adj. p. Larme, paresseux.

خشت khycht, s. p. 1. Lance, trait, flèche. 2. Poignard, dague.
منت khachtou. Voy. خشتن khasta.

خشتوك khachtouk et khouchtouk, s. p. 1. Bâtard. 2. Voleur. 3. Fourbe.

khychtè, khachtè, adj. p. Nécessiteux, qui manque de tout.

نهاش khachkhāch, s. ar. Pavot.

khachoughchār, s. p. Plongeon (oisean aquatique), canard d'une très-grande espèce.

خشف khachf, s. p. Neige. خشف khouchk, adj. p. Sec, aride.

نشت khouchk-pucht, s. p. compos. Tortue.

khouchksāl, s. pers. Année stérile, de sécheresse.

خشک khouchki, s. p. Sécheresse.

dédain. — Le saint khychmè guelmek. Se mettre en colère.

ألود khychm dloud, adj. p. compos. Plein de colère.

khychmguer, adj. pers. Irrité, en colère.

خشكين khachmguin, adj. p.

khachemnak, adj. p. Courroucé. — خشمناك اولت khachemnak olmaq. S'enflammer de colère.

khackmè, s. p. Marque qui fait connaître la route.

نشن khackin, adj. a. Apre, rude, épais.

<u>نشند khachnegh et khachenk,</u> s. p. Cautère.

موكتاب khochnoud, adj. pers. Content, satisfait. والمحال المالية المنابع المنابعة ا

ployé dans cotte affaire.—خشفود ا الله الله الله الله الله الله الله satisfaire.

خشنودی khouchnoudi, s. p. Contentement, satisfaction.

خشود khachoud, s. p. Râteau de jardin.

خشودن khouchenden, v. p. Émonder les arbres.

نشور khuchour, subs. p. Prophète, envoyé.

خشوع khouchou', s. a. Soumission, humilité.

لام نشونت الميز و برودت الكيز خشونت آميز و برودت الكيز خشونت آميز و برودت الكيز dāimā khouchounet-dmīz vè buroudet-engulz khaber-ler gueldi. Il nous arriva tou-jours de votre part des réponses dures et faites pour causer du refroidissement.

khachtet, s. a. Crainte, peur. — خرف khachtet tchekmek. Avoir peur. — خوف khavfu khachtetlerinden nächi. Par une suite de leur peur et de leur effroi.

khyçal, s. a. Bonnes mœurs, qualités, pl. de خصلت khaslet. — اخلاق طبيع و خصال akhlaqi thairbè vè khyçalí mustethabèñyz. Vos mœurs douces et vos qualités louables.

خصایص khaçaïs, s. a. Proprietés, vertus, qualités, pl. de خصایص khasciet. — خصایص خصایص kha-مقبولاسی نا معدود ایدی به شعرفانسی نا معدود ایدی Ses qualités agréables étaient sans nombre.

خصلت khaslet, s. a. 1. Coutume, habitude. 2. Qualité. Pl. خصايل khaçatl.

khasm, s. a. Partie adverse, ennemi. — خصب khasmuñ boursata guitti. Ton adversaire est allé à Brousse, c'est-à-dire, et qui te dit le contraire?

خصر khysm et khycim, s. t. Parent.

khouçamā, s. a. Adversaires, ennemis, pl. de khacím.

خصمان khycymlyq, s. a. turc. Parenté.

khouçous, s. a. Par-خصوص بو خصوصده---ticularité, affaire bou khouçoustè. Dans cette affaire. - على التصوص 'alel-khouçous. Particulièrement, principalement. khouçous, construit avec خصوص un infinitif, signifie, afin, aux ہو مادہ ارک کیفیتی — : fins que بالاده مذكور اولان قالب مرغوبة افراغ اولندوغني كندو دولتنه بیان ایهک خصوصنده اشب تقرير املا و رسمًا فرانجه ايلييسي bou mad- دوستمره اعطا اولندي dèleruñ keiftèti bālādè mezkiour olān qālibi merghoubè ifrāgh oloundoughouni guendu devletinè beran itmek khouçoucinde ichbou taqrir imlā vè resmen firāntchè iltchici dostumuze i'tha oloundou. La présente note a été adressée et officiellement remise à notre ami l'ambassadeur de France, afin qu'il expliquât à sa cour que la totalité de ces points avait pris la tournure agréable, satisfaisante ci-dessus exposée. C'est la marche finale des notes de la Porte.

خصوصا khouçouçā et khouçouçān, adv. a. Particulièrement.

khoucouciten, adv. a. Proprement, particulièrement.

khouçoucitet, s. a. 1. Particularité. 2. Intimité particulière.

خصوم khoucoum, s. a. Adversaires, pl. de خصم khasm.

خصومات khouçoumāt, s. ar. Querelles, disputes, plur. de خصومة khouçoumet.

khouçoumet, s. ar. Procès, dispute, inimitié. — اعلان نصومت i'lāni khouçoumet. Démonstration hostile. — اظهار izhāri khouçoumet itmek. Faire des démonstrations hostiles, témoigner de l'inimitié.

خصتي khacii, adj. a. Châtré, eunuque.

khycret, s. a. Testicule, pl. خصية khouça.

خصيصى khasciça, adj. ar. Propre, particulier.

خصيلة khacilet, s. a. Partie charnue, muscle.

خصم khacîm, adj. et s. a. Adversaire, ennemi.

خطارة khouzāret, s. a. Mer. خطارة khyzāz, s. a. Encre.

خطر khazyr, adj. a. Verdoyant, agréable à la vue.

خضر khyzr, s. a. 1. Élie. 2. Saint-Georges. Les Turcs disent khydirlès.

خضروات khazrevāt, s. a. pl. Herbages, verdure.

خطع khaz'a, s. a. Humilité, obeissance, condescendance.

which is the converte de fleurs et agréable à la vue.

khazem it. v. a. turc. Couper, amputer.

خضوع *khouzou'*, s. a. Humilité, soumission.

khathth, s. a.1.Ligne, raie. 2. Écriture, caractère. — L khaththy mustaqim.Ligne مستقرم droite. — خط منعني khaththy munhant. Ligne courbe. — khaththy 'amoud. Ligne perpendiculaire. - خط معوج khaththy mu'avvedj. Ligne oblique. khaththy mutevāzy. خط مستدير — Ligne parallèle. khaththy mustedir. Ligne circulaire. —خط موسط khaththy mou-خط استوا — ath. Ligne moyenne. خط اعتدال khaththy istivā et -khaththy i'tidalum النهار و الليل nihār vel-leil. Ligne équinoxiale, équateur. — خـطٌ نصف النّهار khaththy nisfun-nihār. Ligne méridienne. — خط محود khaththy myhver. Ligue écliptique. - خط

ا الله kkaththy facil. Ligne de dé خط فرنكيد — marcation. واقعه و اساليب حسن تعبيره khaththy frenkic عارف اولغين vākifē vē eçālibi housni ta'bīrē 'arife olmaghin. Comme elle était instruite dans l'écriture des Européens et qu'elle connaissait la manière de s'exprimer avec élégance. - خط شريف khaththy chèrif, خط هايون khaththy humāroun et خط هايون سعادت مقرون khaththy humaïoun se'adet maqroun. Caractère impérial, écrit autographe de Sa Hautesse. On appelle ainsi non-seulement les lettres et billets de sa main, qu'elle envoic à ses ministres, mais encore tout commandement dont la minute ou la principale copie restant dans ses bureaux porte en frontispice une courte ligne de son écriture, comme par موجنجبه فيل أولنه : exemple moudjèbindjè 'amel olouna. Qu'il soit fait en conséquence. Dans le corps de ces commandements, il est dit pour fordinaire: (1933) خصوصه ارادت ملوكانهم تعلق ايتمكله وجه مشروح اوزره عل اولمين بابنده خط هايون سعادت مقرونم ايلد معنون اشبو فرمان قضا جريانم صادر اولمسلس fulān khouçouce irādeti muloukidnem te'alluq îtmeguilèvedjhimechrouh uzrè 'amel olounmaq bābinde khaththy humarouni se adet magrounum ild mou anten ichbon

fermani qaza djerranum sadir olmuchtur. Ma volonté suprême étant que telle affaire soit ainsi exécutée, mon présent commandement, aussi absolu que le destin, a émané et a été décoré de mon écriture sublime impérialé, afin qu'il soit fait de la manière expliquée. Le mot خط khathth seul veut dire écrit de la main du Grand-Seigneur, parce que c'est l'écrit par excellence. Aussi dans les Calem ou bureaux de la Porte, بو مادّه ده : entend-on dire souvent فرمان دكل خط بيله صادر bou māddèdě fer- اولدوغي وار mān daīl khathth bīle sādir oldoughou var. Sur cet objet il a émané, non-seulement un simple firman, mais encore un écrit de Sa Hautesse.

khathā et خطای khathāt, s. a. t. p. 1. Nom d'une province tartare. 2. Nom de la Chine septentrionale.

— التحادة khathā itmek. Pécher, errer. — المحادث bāch guidedjek khathā. Faute capitale, péché mortel.

khythāb, s. a. Allocution, apostrophe, discours public, adresse. — انكلتره بجلس پارلامنتو khythābi qrāli inguiltèra bemeditici pārlāmento. Discours du roi d'Angleterre au parlament (Monit ott.).

ال خطاب الخطاب khythāb it. v. a. t. Adresser la parole, apostropher.

الم و جهاله خطاب مستطاب للورديلر bou vedjhilè khythābi mustethāb bouturdiler. Il lui adressa ainsi des paroles agréables.—

الم خطاب و حواب اولنوب khythāb u djevāb olunub. Ayant eu des pourparlers.

khythāben, adv. ar. Adressé directement a quelqu'un.
— الا خطابًا مكتوب يازدي añā khythāben mekroub rāzdi. Il lui écrivit directement une lettre.

khythābet, s. a. Discours public. — zalicia. Ac 'ilmi khythābet. Art oratoire, rhétorique.

خطائي khythābi, adj. p. Qui tient de la harangue, verbal.

خطاكس , khathākiār خطاكار khathākier, et khathāguier, s. a. p. Pécheur, qui commet des péchés.

خطای khathāt, s. p. Nom d'une province tartare, la Chine septentrionale.

khathātē, s. a. Péchés, malheurs, pl. de غطايا khathātet.

khouthbèt, usit.kkouthbè, خطبة s. a. Prière solennelle que l'on prononce le vendredi dans les grandes mosquées, immédiatement avant la prière de midi, et qui renferme des vœux pour le sultan régnant. سكُّم و خطبه شاه انام نامغه -sikkè vè khouthbè chāhi enām nāminė oloup. La monnaie étant battue au coin du prince, et les prières publiques étant faites سكه و خطبه -- à son nom sikkèvè استقلالك ایکی دلیلیدر khouthbè istiqlāluñ iki delilidur. Les deux marques de la souveraineté d'un prince sont les monnaies frappées à son coin et la prière publique faite à son nom.

khouththat, s. a. 1. Ligne.
2. Affaire, chose importante. 3.
Histoire.

خطر ایاک khathar ild. Avec danger, dangereusement. بر bou dertat pur khatharde. Sur sette mer pleine de dangers.

. خطرلو khatharlu, adj. a. t. Dangereux.

خطرناك khatharnāk, adj. p. compos, Dangereux.

khaththineskhy, s.a. p. Écriture appelée neskhi dont l'inventeur est limini mouq-let. C'est d'après cette écriture qu'on a formé le caractère d'imprimerie le plus ordinaire.

khatvet, s. a. Pas. -فرانسهلونىڭ استعمال ايلدكلرى میل ایکی بیك یدییوز اوتوز طقوز خطوه هندسيددن عبارت اولوب هر بر خطوه عندسيد بش قدم و هر برقدم اون ایکی اصبع و هر بر اصبع اون ایکیشر خط و هر برخط اون ایکیشر françalunu نقطه طولی واردر isti'māl erlèdukleri merl iki biñ řediruz otouz dhogouz khathvěř hendecirèden 'ibaret oloup her bir khathver hendecire bech gadem ve her bir gadem on iki asba' her bir asba' on ikicher khatth vè her bir khātth on ikicher nogtha thoub vārdur. Le mille dont les Français se servent est composé de 2739 pas géométriques; chaque pas géométrique est de 5 pieds; chaque pied, de 12 pouces; chaque pouce, de 12 lignes; chaque ligne, de 12 points de longueur.

pas, pl. de غطوات khathevāt, s. a. Les pas, pl. de خطوات المهام المله كنكره خطوات المهام المله كنده المهام المهام

de l'impossibilité, d'est-à-dire, on ne peut pas le comprendre.

خاطره خطور khouthour, s. a. Action de se rappeler. —خاطره خطور khāthyrè khouthour itmek. Revenir dans l'esprit, se rappeler.

خطور ا khouthour it. v. a. t. Venir dans l'esprit.

khouthouth, s. a. Signes, raies, lignes, écrits du souverain, pl. de غطوط khathth. Voyez ce mot.

خطوطي khouthouthit, adj. a. Linéaire.

خطّه khyththè, s. a. District, région.

خطيب khathtb, s. a. Prédicateur d'une grande mosquée.

تطبّ khathret et تطبّ khathiret, s. a. 1. Péché, délit, crime. 2. Vin. 3. Débauche. Pl. خطابا khathāta et خطابة khathātī.

khathyr, adj. a. Grand, digne d'égard, de considération, pénétrant. امر خطير emri khathyr. Affaire pleine de dangers, d'une sérieuse considération. — khathyri khathyr. Esprit pénétrant.

خطارة khauzāret, s. a. Valériane (plante).

khoufar et خفار khouffar, s. p. Récompenses ou honeraires que l'on donne aux guides.

bhoufanet, s. a. 1. Prodeur, honte. 2. Protection. 3. Ganaison.

خفّان khouffach, s. a. Chauvesouris.

khaffāf, s. a. En turc,

قوان qavaf. Qui vend des bottes, des bottines, des chaussures en maroquin.

خفا ڪردن khafā kerden, v. a. p. compos. Étouffer.

khafālė, s. p. 1. Troupe d'oiseaux. 2. Bruit aigre et perçant produit par une multitude d'oiseaux.

خفايا خفايا خفايا khafārā, s. a. Secrets, choses cachées, pl. de خفية khafīret.

khyffeten, adv. a. Légèrement, superficiellement.

خنتان khuftān, s. p. Cuirasse.
خنتی khouften, v. p. Dormir.
سنختی namāzi khouften.
La prière du soir, qui se fait avant d'aller se coucher.

Chambre à coucher, dortoir.

khaftè, s. p. Toux.
khouftè, adj. p. Couché,
dormant, endormi.

خنتیدن khouftiden, v. p. Se tourner, se rouler, se vautrer.

خنج khoufdj, s. p. 1. Chouette. 2. Sépulcre.

khafaqān, s. a. Palpitation, battement de cœur, esquinancie, étouffement.

خفك khafk et khafek, s. pers. Étranglement, suffocation.

خفني khafendj , s. p. Scorpion

khoufoundj, s. p. Monument ou sépulcre des martyrs.

khafenden, v. p. 1. Répandre, arroser. 2. Tousser, haleter.

خفنـديـدن khafendiden, v. p. Suffoquer par la toux ou par toute autre cause.

خاون khaffouf, s. a. Hyène (bête féroce).

خفون khoufouf, s. a. Temps où se lèvent les étoiles.

khafè et khoufè, s. pers. Toux, suffocation, étranglement. khāfir, adj. a. Caché.

خفية khuftet et khouftet, s. a. Cachette, action de se cacher.

khafteten , khoufteten , adv. a. En secret.

خفيد khafld, adj. p. Loué, célébré, connu.

khafiden, v. p. 1. Éternuer, étouffer en toussant. 2. Pénétrer. 3. Se faner.

خفيدن khoufiden, v. p. 1. Tousser. 2. Se faner.

خفيده khoufide, adj. p. Affecté de la toux, du catarrhe.

خبر khafir, s. a. Protecteur, tuteur.

خييف khafif, adj. a. Léger, agile, leste. — العقل kha-fif-ul'aql. Étourdi, léger d'esprit.

منان khaqān, pour خقان khaqān, s. a. Roi, prince, titre particulier des princes tartarcs et du Grand-Seigneur. Pl. خواتین khavāqīn.

خکیدن khakiden, v. p. Fouler aux pieds.

khyl, s. p. Amour, sincérité.

خْل khyll, adj. ar. 1. Ami intime. 2. Pauvre.

khalā, adj. et s. a. 1. Vacant. 2. Exempt. 3. Latrine, lieu écarté. — خلاية وارمق khalārè vārmaq. Aller à la selle.

خلا khyla, s. p. Boue, bourbe. خلاب khylab, s. p. Boue, eau sale.

khylāch, s. p. 1. Tu-multe, combat, dispute. 2. Eau trouble.

khalās, s. a. Liberté, delivrance. — خلاص اتحك khalās itmek. Delivrer, relâcher, laisser aller. خلاص اولق khalās olmaq, ou خلاص بولق khalās boulmaq. Se sauver, être delivré. خلاص khallās, s. a. Liberateur, sauveur.

خلاص khylās, s. p. Or pur, ou monnaie de bon aloi.

تلاصة khylaçat et khoulaçat, vulg. khoulaça, s. a. La meilleure et la plus pure partie d'une chose, quintessence. ونقاوة الخلاصة المجام ونقاوة الأنيية khoulaçat ed'tèt moukhālaçat-endjām vè nouqāvèt esnīèt sadāqat-ferdjām. La quintessence des vœux purs et des salutations sincères. المجام المحالة المح

de la justice, c'est-à-dire, l'injustice, injustement. - -يازدقلريمزك برسي خلان دكلدر bou łazduglerimuzuń birici khylaf dèildur. Il n'y a pas un mensonge dans tout ce que nous vous avons écrit. — خبلان صبلح khylāfi soulh u salāh. Contrairementa la paix, au pré-خلان قياس — judice de la paix. اوزره khylāfi qyās uzrè. Autrement qu'on avait pense. — برى bizi khylaf añ- خلان اللتديلر lattiler. Hs nous ont faussement dénoncé. — خلاف معتاد khylāfi mu'tād. Contre l'usage. kimi شویله کی خلاقن سویلر cheurle kimi khylafin seurler. Les uns disent cela, les autres tout le contraire.

خلاف khylafen, adv. a. Contrairement, avec répugnance.

خلافت khylāfet, s. a. Succession, vicariat, califat, empire, dignité impériale.

خلاق khālāq, s. a. Bonheur, chance heureuse.

خلاق khallāq , s. a. Créateur. — خلاق کاینات khallāqi kiāīnāt. Le créateur de l'univers.

khalāqat, s. p. 1. Moquerie, raillerie. 2. Dégoût.

a. Amitié sincère, candeur.

ندارش خدارش khalālouch, s. p. 1. Rassemblement d'hommes. 2. Murmure, bruit. 3. Dispute.

خلّن khoullān, s. a. Amis intimes, pl. de خليل khalll.

خلاوش *khalāouch*, s. p. Murmure, dispute.

نلاه khylāh, s. p. Boue, fange. خلاف khalārf, s. a. Vicaires, successeurs, pl. de خليف khalifet.

خلاين khalārq, s. a. 1. Créatures, hommes, peuples, pl. de خليقة khalāqet. 2. Employé communément comme un singulier, esclave mâle ou femelle.

خلب khaleb , s. p. Roseau pour écrire.

خلب khylb et khylib, s. pers. Morve, humeur qui sort des narines.

خلب khoulb, s. p. Collyre dont les Orientaux se frottent les yeux.

khoullet, s. a. Amitié.

khaledjān, s. a. Agitation, mouvement. — المان khaledjān itmek. S'agiter, s'émouvoir, venir à l'esprit, dans l'idée.

خال خال خال khalkhāl, s. a. Anneau d'or ou d'argent que les femmes arabes se mettent aux jambes, pl. خلاخل khalākhyl.

خلد khaled, subs. ar. Esprit, âme, pensée.

ند khalled, v. a. Il a donné une durée éternelle. — عند خات

الله خلافته الى يوم الدّيني khalled allāhu khylāfètèhou ila tevm-iddín. Que Dieu fasse durer son empire jusqu'au jour du jugement!— خلّدت خلافته khoullidet khilāfètuhu. Que son empire dure éternellement!

bonheur éternel, ou le paradis.

خلش khalich, s. p. Blessure, action de blesser.

خلص khyls, s. a. Ami particulier, sincère, dévoué.

خلط khylth, s. a. 1. Mixtion médicinale. 2. Humeur. Pl. اخلاط akhlāth.

خلط اتخانه khalth, s. a. Mélange. — خلط اتخانه khalth itmek. Méler, embrouiller en parlant. — خلط الله khalth ider. Il ne sait ce qu'il dit (parole extrêmement offensante).—خلط کلام اتخاط کلام اتخاط کلام اتخاط الله kelam itmek. Embrouiller le discours.

khyla', s. a. Vêtement d'honneur, tel que les pelisses, les kéreké, les caftans qu'on donnait chez le Grand-Seigneur et le grand vizir, pl. de خلف المنافعة للمالات المنافعة المنافعة

خلع khoul'i, s. a. Divorce opéré par le consentement des conjoints.

be d'honneur dont le Grand-Seigneur fait revêtir les vizirs, gou-

verneurs et autres officiers, lorsqu'ils obtiennent une nouvelle charge, ou qu'ils rendent des services signalés, ou qu'ils sont porteurs de nouvelles favorables. On fait le même honneur aux ambassadeurs chrétiens, lorsqu'ils sont admis à l'audience du Grand-Seigneur et du grand vizir. — chim khyl'at guèrmek. Mettre un habit d'honneur.

khoul'at, s. a. 1. Divorce demandé par les conjoints. 2. Le meilleur d'une chose.

t. Revêtir, honorer de l'habit d'honneur.

خلعتانی khyl'atlenmek, v. a. t. Être revêtu de l'habit d'honneur.

successeur, postérité, compensation, la pareille.— ولد نا خلف veledi na khalef. Enfant qui dégénère. — الله تعالى ويرديك الله allahi toali virdugunuz sudaqalarun khalefta virur. Dieu. très-haut vous tiendra compte du retour dû à vos aumônes.

de la promesse ou de l'attente.—

شهر عهدى مرخلف و خلان شهر عهدى مرخلف و خلان chehdi 'ahdi murri khoulf u khylāf ilè telkh u nā guvār itmeñ. Ne rendez pas amer et indigeste le miel de la promesse par le fiel de la contravention.— خلف وعده يم المدال khoulf va'dèrè iqtām

idèmèrup. N'osant pas manquer à sa promesse.

caires, successeurs. 2. Princes, souverains, pl. de غلفا لله khallfet.

اول سلاطين معدلت آيين ol selathini ma'dilet-drin vè khoulèfar rour zemin. Ces sultans équitables et ces califes de la terre.

sivement. — خلفا بعد سلف المخالفة khalefen ba'dè selefin. Dans une succession non interrompue.

خلفان khoulfan, s. a. Rébel-

khoulfe, s. p. Pourpier (plante potagère).

khalefi, adj. a. Successif.

خلق khalq, s a. 1. Créatures. 2. Hommes. 3. Nation, peuple. 4. Populace. — خلق جعيتي

khalq djem'rèti et خلقك اوشهني khalquñ ouchmagky. Multitude, concours de monde. — خلق خلقك khalquñ dilindè. Dans le langage du peuple.

خلق khoulq, s. a. Le naturel, caractère. — ايو خلق eïu khoulq Bon naturel.

خلقان khoulqān, adj. p. Trèslaid, informe.

تات khalqat, s. a. plus usit. خات khalqa. Voyez ce mot.

khylqat, s. a. Création, forme extérieure.

تاقند khoulqat, s. a. Nature, caractère.

خلقلمة , khalqalanmaq , v. t.

pour حلقدلني . Attacher avec

خلقانی khoulqlanmaq, v. t. S'accoutumer. — کرکدرکه انگ guerekturki anuñ khoulqlarilè khoulqlana. Il faut qu'il se fasse à ses habitudes.

نقعاً خلقه له khalqalu, adj. t. pour خلقه أو halqalu. Muni d'un anneau, arrangé en forme d'anneau. khalek, s. p. Défaut, rup-

ture, hiatus.

خلا khalel, s. a. Manque, خلل اتحك —dommage, altération khalel itmek et خلل ويرمك khalel virmek ou خلل کتورمك khalel guèturmek. Troubler, altérer, porter préjudice ou atteinte. -صلحه خلا كتورمك اوزره سعى ایدنلر soulha khalel guèturmek uzrè sa'i idenler. Ceux qui cherchent à troubler la paix. — خلل. بذير اولمق khalel peztr olmaq. Etre troublé, défait, rompu. فراتجه لولرك دوستلغه خلل ويرر -firāntchèlu بر وضعاری یوقدر leruñ dostlougha khalel virer bir vaz'leri toqtur. Il n'y a eu, de la part des Français, aucun acte préjudiciable à l'amitié. — ادرنسته کوپریسی خلا پذیرو محتاج edirne keuprucy khalel pezîr vê muhtadji ta'mîrdur. Le pont d'Andrinople a été endommagé et il a besoin d'être réparé.

khylm, s. a. Ami sincère.
Pl. akhlam et shi khoulèma.

khylum et khylim, s. p. Morve.

خليدن *khylmiden* , v. p. Se moucher le, nez.

خلن khoulin, adj. p. Morveux.

لنبوس khulenbous, s. a. Silex, pierre à feu.

خلنج khalendj, adj. p. De deux couleurs, blanc et noir, cheval de cette nuance.

خلجان khalendjān. Voyez خولتجان khoulendjān.

خلندر khalender, s. p. Origan ( plante sudorifique ).

خلو kholv et khylv, adj. a. Vide, frivole.

خلو khalou, s. p. Prune de Damas, grande espèce.

khalvet, s. a. Lieu retiré, retraite, solitude, tête à tête.

- نامت khalvet itmek. 1.

Se retirer dans la solitude. 2.

Rendre un lieu isolé, renvoyer tout le monde pour causer en secret.

خاوتخانه khalvet khānè, s. p. compos. Cabinet de solitude, boudoir, oratoire, sanctuaire. — المناوتكاه khalvetserā, خلوت ير khalvetguiāh et خلوت ير khalvet rer, s. p. t. Lieu retiré, retraite, solitude.

بنشين khalvetnichln, s. a. p. Solitaire, ermite.

خلوتنشينلك khalvetnichfalik, s. a. p. t. compos. Solitude, vie solitaire.

خلوق khalveti, adj. p. Solitaire, surnom du poëte célèbre مالة isma'il dje-māl-eddin.

khouloud, s. a. Éternité.

khoulous, s. a. Pureté, sincérité, amitié véritable.—عرض القباد 'arzi khoulous itmek. Faire des démonstrations d'amitié, présenter ses devoirs.

خلوصات khoulouçāt, s. a. Puretés, amitiés sincères, extraits, pl. de خلوص khoulous.

خلون khoulouf, s. p. Odeur forte de la bouche.

خلوق khoulouq, s. a. Hommes, peuples, pl. de خلق khalq.

aviron. 2. Gouvernail. 3. Parole vaine, frivole.

خلق khalir, adj. a. Exempt, libre, non marié.

خليے khalldj, s.a. Golfe, fleuve, eanal, le khalidj que forme le Nil, lorsqu'il déborde.

مجلخ khalidjè et مجلاه halidjè ou جالع qalidjè, s. t. Tapis.

خلیدن khallden, v. p. Se piquer avec une épine, piquer, blesser (en parlant d'un serpent ou d'un scorpion).

khalyth, s. a. Melange, mixtion. Pl. خلط khoulouth.

خليطي khoulleitha, s. a. Confusion, mélange, troupe d'hommes.

khalifet, comm. khalife, s. a. 1. Calife, successeur.

2. Vicaire. 3. Monarque. 4. Souschef d'un bureau ou sous-maître dans les arts et métiers. Dans ce cas, on prononce kalfa. Les Turcs disent مناب bāch kalfa. Le premier garçon d'une boutique.

khalif kerden, v. خليف كردن

a. p. 1. Tromper, surprendre, séduire. 2. Changer.

تلقة khallqat, s. a. 1. Nature, caractère. 2. Choses créées, créatures.

خليك khalik, s. 1. Alouette. 2. Étourneau.

خليل khalll, s. a. 1. Commensal, ami, partic. sincère. 2. Nom d'homme. — غليل الله khalll ullah. L'Ami de Dieu, Abraham. Hébron, ville de la Palestine où se trouve le tombeau d'Abraham, très-vénéré des mahométans.

khylimiden, v. p. Se moucher le nez,

خليواج khallvadj, s. p. 1. Corbeau. 2. Milan (oiseau).

kham, s. p. 1. Série, ordre.
 Maison d'été. 3. Courbure, pli,
 nœud, etc. Adj. Courbe.

ج دادن *khamdāden,* v. p. Plier, courb**e**r.

1 & kham it. v. p. Courber, plier.

ż khym, s. p. 1. Morve. 2. Sorte de bubon. 3. Blessure douloureuse.

khoum, s. p. 1. Vase de terre.

2. Timbale, espèce de tambour. 

khamāzi, s. a. Véhémence de chaleur, ferveur.

khoumār, s. a. 1. Crapule.

2. Pesanteur de tête, ivresse.

khoumār-khānè, s. a.

p. Taverne, cabaret.

نيدن khamān, s. a. Sureau. خانيدن khamaniden, v. p. 1. Se courber, fléchir. 2. Contrefaire, imiter la parole. خبازه khambāzè, s. p. Bâillement.

خبره khoumbere, s. p. en turc, koumbara. 1. Bombe. 2. Tirelire pour les enfants.

khoumbaradji, subs. t. Bombardier. — خبروق باشي khoumbaradji bāchi. Chef général des bombardiers.

khoumkhānè, s. p. Ta-verne.

parle du nez, nazillard. — خابي khym khym tchèlèbi. Sobriquet de certains effendi ou hommes de plume, qui, pour affecter une grande science en persan, langue douce et nazillarde, parlent du nez.

خر khamr, s. a. Vin. — خر khamri bahri sefid. Vin de l'Archipel.

khamr thour- خر طورط بسی thoucy, s. t. Tartre.

خره khamret, s. a. Odeur, exhalaison, bonne odeur.

khoumrè, s. p. Petit vase.

khoums, et khoumous,
adj. num. a. Le cinquième, la
cinquième partie.

ن له khoumistān, subs. p.

ن بيون خ khamsoun, adj. num. a. Cinquante.

نت khoummek, s. p. Vase de terre cuite.

a. Qui est tout de soie, velouté.

خناك khymnāk, adj. p. Malade, malsam.

khamset, adj. n. a. Cinq.

( cas oblique ). Cinquante. On appelle aussi de ce nom le vent du désert.

khamour, s. t. comm. pour خور khamir. Pâte.

خور khomour, s. a. Vins, pl. de خر

خوش khamouch, s. et adj. p. Silence, silencieux.

خول \* khoumoul, s. a. Obscurité, solitude, retraite.

courber, se plier. 2. Être connu, célèbre. 3. Comprendre, concevoir.

خيدن khimîden, v. p. Moucher le nez.

incliné, plié. — خيده قدّ اولق khamídè, adj. p. Courbé, incliné, plié. Avoir la taille courbée, voûtée.

جير يوغرمن لله khamîr, s. a. 1. Levain. 2. Pâte. — جير يوغرمن khamîr roghourmaq. Pétrir la pâte. — جير khamîr teknèci. Pétrin. — خير مايم khamîrsyz etmek. Pain azyme. — جير مايم khamîr mārè. Levain, cause, l'âme, le principe d'une chose.

einquième. — يوم الخيس revm ul-khamls. Le cinquième jour, le jeudi.

اخن khan, s. p. contracté de خانه khānè. Maison. — باد خن bād khan. Maison d'été exposée au vent. — باد الله الله kulkhan. Foyer de cendre, fourneau d'un bain.

khynās, s. a. Hermaphrodites, pl. de خنث khounsa. خنادق khanādyq, s. a. Fossés quì entourent une ville, plur. de خندن khandaq.

plus usité خنازیر plus usité خنازیر hhanāzīr, s. a. Porcs, cochons, pl. de خنزیر khynzīr.

يناس khannās, s. a. Diable, démon.

خناقت khounāqat, s. a. Esquinancie, tout ce qui étrangle.

خناك khounāk, s. p. Esquinancie, étranglement.

khoumbèdè, adj. p. 1. Intelligent. 2. Agréable, gracieux, qui plaît.

خنبرو khoumberè, s. p. Petit vase de terre.

khoumbour, s. p. Résurrection générale, jour du jugement dernier.

khambè, s. p. 1. Portique. 2. Balcon. 3. Galerie en saillie.

4. Échalas pour soutenir la vigne.

\*\*Ahambiden, v. p. 1.

Étre connu, célèbre. 2. Se courber. kkoumbiden, v. p.

Sauter, s'élancer. منبید khoumbide, adj. a. Cé-

lèbre, connu.

khant, et khanet, s. p. Éclair, éclat de lumière.

خنجي khounsa, subs. et adj. a. Hermaphrodite.

خنج khandy, s. p. Utilité, avantage, profit.

obla, gomme propre à consolider les plaies.

kkandjer, s.a. t. p. comm.

khantchar. Coutelas, poignard long et triangulaire.

khandjerlu, adj. t. ou khantcheri. Armé d'un poignard. Surnom d'une famille grecque du Fanal, dont un membre avait été drogman de la marine ottomane, et ensuite vaïvode ou prince de Valachie, où il fut exécuté par ordre du Grand-Seigneur.

خنجرود khandjiroud, s. p. 1. Illusion. 2. Dérision, moquerie.

hhoundjirè, s. p. 1. Même signific. que عنجند 2. Papillon.

khyndjek, s. p. Lentisque (arbre qui donne le mastic).

khyndjår, adj. p. Ténébreux, obscur, aigu, âpre.

gai. — خندان اولمن khandān, adj, p. Riant, gai. — خندان اولمن khandān olmaq. Rire, être gai, content.

خندق مندق درمت khandaq, s. a. comm. خندق قرمق — khandaq qazmaq.Creuserun fossé.

Ris, rire. 2. Riant. — حنده روى بسم اولمن khandè rout u becim olmaq, en turc vulg., كولج يوزلو guledj iuzlou olmaq. Avoir une face riante.

khāndèrich, subs. p. compos. Dérision, moquerie, raillerie.— خنده ریش اولین khandèrich olmaq. Aduler et se moquer.

ا خندولق *khandèliq it.* y.p.t. Se moquer et aduler.

نديدن khandiden, v. pers. Rire, se moquer, railler. خنديش *khandleh,* s. p. Dérision , raillerie.

خنزير منزير منزير khynzîr, s. a. Porc, cochon.—خنزير منزير منزير minzîr. Le porc le plus immonde, Mot imitatif turc, et terme de mépris.

خنزيرة khynztret, s. a. Truie. khynztrlyq, subs. a. t. خنريرلق Étable à cochons, cochonnerie.

خنطه khyntha, s. t. Épautre (espèce de froment).

whanzal, s. p. 1. Coloquinte. 2. Objet de comparaison pourexprimer l'amertume extrême.

خنك khenk, s. p. Cheval blanc ou cendré.

خنك khounougue, adj. p. 1. Heureux, fortuné. 2. Froid tempéré. — خنك مواى خنك khounougue hevā. Air tempéré.

خونکار . khounkiār. V خنکار khounuki, s. p. Tempé-rance, constitution, saison, temps.

khounou', s. a. Soumission, humilité. — خضوع و خنوع khouzou' vu khounou' birilè. Humblement.

khoune, s. p. Toux.

خنيا khounia, s. p. Chant, harmonie, mélodie.

نيدن khyntden, v. p. Sucer, teter.

نيدن khouniden,v.p. Sauter, assaillir.

khanlde, s. p. Écho, son, voix. Adj. Célèbre, connu.

خانيم بالغي khānrè bālyghy; s. t. Perche (poisson). khou, et خوى khoui, s. p. Caractère, habitude, tic. Les Turcs disent toujours خوى khouï, et le prennent en mauvaise part.

— بالم خوى جان khouïludur. Vicieux, parlant d'un cheval.

Le vice est sous l'âme, c'est-à-dire, l'âme sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

Teque sort plutôt du corps que le vice; le vicieux ne se corrige point, il meurt vicieux.

khavā, s. p. Chair.

خوا khouvā, subs. p. Aliment, nourriture pour un jour.

khāb, s. p. 1. Sommeil.

2. Songe. — خوابه وارمق khābè vārmaq. Aller se coucher. — خواب غللت الكاه الدى لاهناه ghafletten dgiah ittì. Il les réveilla du sommeil de la négligence.

خواجانه *khābkhānè, s.* pers. Chambre à coucher, dortoir.

et خواب کاه خوابکاه guiāh, s. p. Dortoir, chambre à coucher, lit.

خوابناك *khābnāk,* adj. p: Endormi, assoupi.

خوابنوش khābnouch, s. p. Sommeil, envie de dormir. Adj. Qui dort.

خوابيدن khāblden, v. p. Dormir, se coucher.

khavātīm, s. a. Cachets, sceaux, bagues qui servent de cachets, pl. de خاتم

khātem , khātim, ڪات khātām, et خيتام khaïtām.

نجواتين khavātin, s. a. Dames, pl. de خاتون khātoun.

خواجه khodja, s. p. 1. Vieillard, doyen. 2. Monsieur, maître. 3. Négociant riche. 4. Maître, pro-خواجسة — fesseur de langues. khodja haqqi. Honoraires du maître.— خواجكان khodjaguian, plur. p. du mot précédent. C'est ainsi qu'on appelle les premiers commis des bureaux et les conseillers d'état.

.khodja tāch, s. p خواجع تاش

Condisciple.

khodjalyq, s. t. État خواجة لق de maître ou de négociant. — .khodjalyq itmek خواجعلق اتمك Faire le métier de maître, professer, négocier.

.khādjiden, v. pers خواجيدن Craindre, appréhender.

khār, ou khor, adj. a. 1. Qui خوار mange, qui boit. 2. Vil, méprisable. -charāb khār. Bu شراب خوار charāb khār. Bu veurde vin.—وظيفه خوار vazlfè مغت خوار - khār. Mercenaire muft khār. Parasite. -- -خوار کردن , khār dāchten داشتی خوار کرفتی khār kerden, et khār gueriften. Mépriser, avilir.

خوارج khavāridj, adj. p. Sortants, s'écartant, schismatiques, rebelles, pl. de خارق khāredjir. - khava خوارجدن بسر قوم riditen bir quem. Certains hérétiques, race étrangère.

خوردن khorden, pour خواردن plus usité. v. p. Manger.

خوارده khovārda, adj. t. Vagabond.

خواردهلق khovardalyq, s. t. État de vagabond, vagabondage. khovārdalyqta خواردلقده كزمك guezmek. Errer, vagabonder.

khārezm, s. p. Nom d'un خوارزم pays situé en Asie auprès du lac d'Aral, et à l'extrémité du cours de l'Oxus.

khārezmi, adj. t: Qui خوارزی appartient au pays susdit.

خوارق khavāryq, s. a. Choses extraordinaires, miracles.

khorkiār, adj. p. Qui خواركار tourmente, qui irrite, qui vexe.

خواره khovārè, s. p. Établissement, mode, manière, raison, considération.

خواری khāri, et khori, s. p. Bassesse.

خواست khāst, s. p. Demande, désir, volonté.

khāsten, v. p. Vouloir, خواستي demander, désirer.

khāstè, adj. p. 1. Chose خواسته désirée. 2. Richesses. 3. Effets né-خواستمع كردكار — cessaires khāstèi guir-آشكار اولمن محالدر diguiār Achikiār olmamaq mouhāldur. Il est impossible que la volonté du Créateur ne se manifeste point.

khavāss, s. a. 1. Propriétés, choses belles, précieuses. 2. Les grands, favoris, amis qui approchent un prince, pl. de خاصة khāscet. — خواص و عوام khavāss u 'avām. Tous, grands et petits. اولقدر خواص وتحفسدلسر u teuhfèler djem' etlèdler ki. Ils amassèrent tant de belles raretés que....

khavāthyr, s. a. Esprits, cœurs, pensées de l'âme, pl. de خاطر khāthyr.

خوافق khavāfiq, s. a. Les quatre points de l'horizon d'où soufflent les quatre vents cardinaux.

khavāqín, s. a. Princes, souverains, pl. de خوالن khaqan. خوال khavāl, s. t. Forme de soulier.

خوالستان khālistān, subs. p. Écritoire, encrier.

خواليدن khallden, v. pers. 1. Goûter auparavant. 2. Essayer. 3. Jeter par terre.

خواليدن *khavāliden, v*. p. 1. Venir. 2. Manger. 3. Dormir.

خوان khān, et khoun, adj. p. Qui lit, qui récite. — والي عنوان qyscè-khān. Narrateur, conteur.

خوان *khovān, s.* a. Table, bureau.

s. t. Les mets qu'on envoie on qu'on porte d'une noce à un ami absent.

خواندکی khāndègui, s. p. Convocation.

خواندن khānden, et khounden, v. p. 1. Lire, réciter, chanter. 2. Inviter, invoquer.

خوانده *khāndè,* adj. p. Invité, appelé, convié.

khānsār, contracté de خوانسار khānsālār, s. p. 1. Dégustateur. 2. Préfet, gouverneur.

خوانکر *khounguer,* s. p. Cuisinier, traiteur.

khānendè, et plus comm. khomendè, s. p. t. 1. Lecteur. 2. Chanteur. موانسفات لا khānendè va sā-sendèleruñ qāni. Où sont tes chanteurs et tes joueurs d'instruments?

خوانيدن khāniden, v. p. Lire et faire lire.

خواب khāv, pour خوار khāb. Voyez ce mot.

khāh, adj. p. 1. Qui veut, désire. 2. Le désir, la volonté. — منحواه و ناخواه و ناخواه دولت خواه و ناخواه دولت خواه و لله khāh. Qui veut le bien, ami, bien intentionné. — غير خواه khāh. Bienveillant.

خواهان او *khāhān ol.* v. p. t. Désirer, vouloir.

khāher, et khouher, s. p. Sœur. خواهر پدر khāheri peder. Tante paternelle. خواهر خواهر khāheri māder. Tante maternelle.

khāhich, s. p. Volonté, désir. — خواهش کردن khāhich kerden. Vouloir, désirer.

khāhlyq, s. p. t. Volonté. — خبر خواه لنق khāir khāhlyq. Bienveillance. — غرض دو تعديد 'euzr khāhlyq. Excuse, prière, supplication.

khāhiden, v. pers. Demander, vonloir, désirer. — مناعت خواهیدن chifa'at khā-hiden. Intercéder.

خوای khāï, s. p. Goût, saveur, plaisir. خوب khoub, adj. p. 1. Beau. 2. Bon, bien, d'une belle manière. وازلو khoub dvāzlu. Qui a une belle voix. وي روى khoub rour. Qui est beau de figure.

khoubān, s. p. Les belles, les beautés, pl. de خوب khoub.

— نجوبان د هنان له المحالة khoubān bi hemtā. Les beautés incomparables.

خوبانیدی khoubāniden, v. p. Opprimer, fouler, vexer.

خوبتر khoubter, adj. compar. p. Plus beau, meilleur.

خوبی khoubi, s. p. Beauté,

خوج khodj, et khoudj, subs. p. Crete, aigrette d'oiseau.

خوخ khavkh, subs. p. Pêche (fruit).

khād, s. p. Casque.

whod, adv. p. Réciproque, qui sert à toutes les personnes. Même. و بن خود ben khod. Moimême, quant à moi, etc. — خود khod bin. Qui ne voit que luimême, égaïste. خود مخود لله khod bekhod. Deson propre mouvement, sans y être autorisé.

khod, conjonct. t. Mais, or, quant à. منود fulân khod. Quant à tel.... بو خود bou khod ma'alou-muñuz dur ki. Or vous savez bien vous-même que....

خود پرستی khod peresti, s. p. Amour de soi-même, amourpropre.

خود پسندی khod pècindi, s. p. Contentement de soi-même. خود بينلك khod-binlik, s. p. t. Présomption, orgueil.

خود رايلك kkod-reïlik, s. t. Caprice, entêtement.

خود رنك khod-renk, s. p. 1. Couleur jaune pâle. 2. Couleur naturelle.

خود رنكلو khod-renklu, adj. p. t. De couleur naturelle.

خود ستا khod-sitā, adj. p. Qui se loue lui-même.

خود ستان khod-sitār, s. p. Jactance, vaine gloire, orgueil.

خود کامی khod-guiāmi, subs. p. Complaisance, indulgence qu'on a pour soi-même.

خودن khouden, v. p. Amputer. خودها khodnumā, adj. p. Orgueilleux, arrogant.

khor, adj. p. 1. Qui boit, mange. 2. Vil, abject. — مردم merdum khor. Anthropophage. خور اولمق mirās khor olmaq. Hériter. — خور و حقير khor u khaqyr itmek. Avilir, humilier. — خور بقتى khor baqmaq, خور كورمك khor gueurmek, et خور كورمك khor thoutmaq. Dédaigner, mépriser.

خورا khorā, s. p. Aliment, nour-riture..

خوراب khorāb, s. p. 1. Eau impure. 2. Cataracte.

khorāta, s. t. Badinage, plaisanterie. — خوراته اتحاد khorāta itmek. Badiner, plaisanter. — خوراته اید khorāta ilè, et خوراته اید khorāta ruzinden. Par plaisanterie. — خوراته برطن

khorāta ber tharaf. Plaisanterie à part.

خوراته چ khorātadji, adj. turc. Badin, plaisant.

khorāz, et خوراز مروس khoros, s. t. p. 1. Nain. 2. La danse des Grecs appelée roméka. — khorāz tepmek. Danser.

خوراندن khorānden, v. pers. Faire manger ou boire.

خور پرست khor perest, s. p. 1. Adorateur du soleil. 2. Héliotrope (fleur).

خوردن khorden, v. p. 1. Manger. 2. Boire. 3. Recevoir, éprouver.

خوردن khordeni, s. p. Le manger, les vivres, les provisions, les comestibles.

khordè, adj. p. Petit, mince, subtil. — خورده مسرده khordè murdè. Petits effets, merceries, bagatelles.

خورده دان khordedan, adj. p. Perspicace, subtil.

خوردی khordl, s. p. Bouillon, jus de viande.

khorez, s. t. p. commun. khoroz. Danse des Grecs, autrement appelée خورز رومیان khorozi roumidn ou romeka.

نمورس خورس khoros, s. t. Coq.

khorzi, s. p. Grenier. خورزی khouristān, ou plus exactement خورستان khouzistān. Nom d'une province de la Perse.

خورش khorich, s. p. Aliment, nourriture, le boire et le manger.

.khorchld, s. p. Soleil خورشید -nichāni khor نشان خورشید chid. Signe ou décoration du soleil, et نشان شير و خورشيد nichāni chir u khorchid. Décoration du soleil et du lion, ordres chevaleresques de Perse.

خورشید پرستان khorckid perestān, s. p. Mages, adorateurs du soleil et du feu.

خرصلا خارصلا خارصلا خرصلا خرصلا خرصلا خرصلا hhorselā, s. p. Grenier, magasin pour serrer les choses nécessaires.

خورلدمق khoryldamaq, v. t. Ronfler,

خورلق khorlyq, s. t. Bassesse, mépris, dédain.

خورلق khorlamaq, v. turc. 1. Abaisser, dédaigner. 2. Ronfler.

خورمك kharmek, s. p. Coquillage, verroterie que l'on attache au front des enfants, comme préservatif du mauvais œil et des maladies.

خورمهر khārmihr, s. p. Nom de l'épée de Salomon.

خوره khavrè, s. p. Vallée.

خورمك . khori, s. p. Bassesse, abjection, mépris, misère. خورى خورى خوالدى khori vu و ذلت ايله چنورلردى khori vu zellet ilè guetchinurlaridi. Ils vivaient dans un grand état de misère, d'abaissement.

خوروز khavrouz, s. t. Pot de chambre.

khoros, s. t. Coq. — خوروس مهوری khoros mah-mouzi. Ergots de coq.

خوریاد khoriād, s. p. comm. khoriāt, et khoirāt, du grec χωρίλις. Homme impoli, grossier, rustre. خوریادلق khorïādlyq, s. p. t. Grossièreté, rusticité.

خوريدن khorlden, v. p. In-

khavz, s. a. Inimitié.

khavezduk, s. p. 1. Scarabée. 2. Scolopendre ( insecte).

خوزده khouzdò, s. p. Scarabée (insecte).

خوزستان خورستان khouzistān, s. p. Nom d'une province de la Perse, que les anciens appelaient la Suziane.

خوزم khavzem, s. p. Charpentier, menuisier.

خوستی khousten, v. p. Vouloir, demander.

خوسیدن khouelden, v. p. 1. Sécher, se sécher. 2. Rider, froncer, plisser.

. khoch, adj. p. Bon, beau خوش agréable. — خوش کلک khoch guelmek. 1.Être bienvenu, plaire. 2. khoch خوی کلدك — Bien réussir gueldun, et l'on ajoute souvent, sefā guelduñ. Vous êtes le bienvenu. L'arrivant répond à ce compliment par les mots, khoch bouldouq, et خوش بولدق صغا بولدق, Pon ajoute souvent sefa bouldouq. Nous avons bien trouvé, c'est-à-dire, nous sommes bien aises de vous trouver en bonne khoch خوش طوتمق - santé khoch خوش کورمك , thoutmaq gueurmek. Bien traiter. — خوش khoch olmaq. Se bien poretu khoch- ايو خوشميسي etu khochmicen. Est-ce que vous vous portez bien? Et, par politesse, on dit, eruler khochlermicyz. — ايولر خوشلرميسن khoch
guetchinmek. Vivre agreablement,
faire bonne chère, vivre bien d'accord avec quelqu'un. — خوش خاطر اوليق
bien porter, vivre agréablement.
— خوش خاطر اوليق
khoch khāthyr olmaq. Étre content, de bonne
humeur.

خوش خوش khouch, pour خوش khouchek, adj. p. Sec, aride.

خوشا khochā, adv. p. Bien, fort bien, courage:

bonne et claire. 2. On prononce comm. khochāf. Boisson douce faite de raisins secs, ou de pistaches, ou de pommes, ou de poires, ou de prunes, ou de cerises, ou d'abricots, ou d'autres fruits cuits au sucre, et avec beaucoup d'eau; dans les maisons opulentes, on y ajoute quelquefois de l'eau de rose, de fleurs d'orange, ou d'essence de musc. 3. Eau de pierres précieuses.

— الحونك خوشائي واردر bou indjounuñ khochābi vārdur. Cette perle est d'une belle eau.

. خوشاب . khochāv. Voy. خوشاو khochār, s. p. 1. Épine. خوشای Grappe de raisin ou de dattes.

3. Nom d'un oiseau.

khockter, adj. compar. p. Plus beau, mieux, plus agréable.

خوشیم khochtchè, adj. t. Bon, bien. Une personne qui prend congé de quelqu'un dit en partant, خوشیم تاك khochtchè qāluā. Portez-vous bien. خوشخوار khochkhār, adj. pers. Doux et piquant, aigre-doux.

خوشديرك khochdirlik, s. p. t. compos. 1. Une vie douce, agréable. 2. Quelqu'un qui jouit d'une vie agréable, et qui vit bien avec les autres.

خوشدال khochdil, adj. p. Gai, joyeux, content.

خوشدلی khochdili, s. p. Contentement.

نسای khoch sār, s. p. Buis. پخوشکو khochguiou, adj. p. Harmonieux, qui charte bien.

خوشكوار khockguvār, adj. p. Doux, agréable, de facile digestion.

خوشكوارى khochguvāri, s. p. Douceur au goût, saveur, chose d'une facile digestion.

خوشلق khocklyq, s. p. t. Bon état, bonne santé. خوشلغ خهد khocklighilè. En bonne santé, avec satisfaction. خوشلغم يوقدر khocklighum roqtur. Je ne me porte pas bien. — ياخوشلق الماله ا

خوش منش خhhoch menich, s. et adj. p. Bon naturel, bien élevé, sain.

خوشف khochnumā, adj. pers. Élégant, d'une belle apparence.

خوشه khouche, s. p. 1. Grappe. 2. Épi de froment.

خوشه جيي khouchètchin, s. p. Glaneur, et par métaph. poëte plagiaire, c'est-à-dire, qui recueille les épis des autres.

خوشنود khochnoud, adj. pers. content, satisfait. Voy. خشنود

خوشنودلق khochnoudlyq, s. p.

t. Satisfaction, contentement, en p. خوشنودی khocknoudi.

khouchètchinlik, خوشه چینلك

s. p. t. compos. Glanage, plagiat. خوشي khochi, s. p. Bonté, commodité, bien-être, consolation.

khochiden, v. p. 1. Sécher, tarir. 2. Rider, froncer, plisser. 3. Amasser.

خوشيده khochíde, adj. pers. Fané, flétri, passé.

خون المك khavf, s. a. Crainte, peur.

— خون المك خون المك لله المنه واروب سويلكه خون المك المنه واروب سويلكه خون المك المنه واروب سويلكه خون المكانة واروب سويلكه خون المكانة واروب سويلكه خون وروب المكانة المكانة المكانة والمكانة والمكان

khoufa, s. p. Force, puissance.

خوفناك *khavfnāk,* adj. p. Épouvanté, timide.

خوك .... khouk, s. p. Porc. كوك له khouk bān. Porcher, gardeur de cochons.

خوكيره khoukizè, s. p. Oie ou canard de la grande espèce.

khoul, s. p. 1. Sorte de moineau. 2. Alouette. 3. Gelinotte.

خولتا kholtā, comm. holtā, s. t. Hameçon.

خولا khavle, s. p. Carquois.

خولة khoule, adj. p. Vide, va-

خون khoun, subs. p. Sang. —

خون آلود khoun-dloud. Ensan-

خونابید khounāb, et خوناب khounābè, s. p. 1. Eau, larme, ensanglanté. 3. Minium (teinture rouge).

et خون به khoun behā, s. p. Prix du sang, qui se paye pour un meurtre.

خون خوار khoun khār, adj. p. Sanguinaire, cruel.

خوند khond, subs. pers. pour خوند khodāvend. Prince, seigneur, maître de la maison.

خوندن khounden, v. p. Lire. خوندن khounriz, adj. et s. p.
1. Qui répand le sang, sanguinaire, tyran. 2. Bourreau. خونريسز khounriz olmaq. Répandre le sang.

خونش khanich, s. p. Lecture, action de lire. 2. Intercession. 3. Prière, supplication.

كونغشان khounfechān, adj. p. Qui répand le sang.

khounkiār, adj. et s. p. compos. 1. Qui tue, qui a le pouvoir de vie et de mort. — khounkiār iskelēci. Echelle du Grand-Seigneur, promenade très-agréable, sise en Asie, sur le canal de la mer Noire, en face de Tarapia. 2. Nom de l'empereur des ottomans.

خونكر khounguer, subs. p. 1. Tanneur, corroyeur. 2. Cuisinier, traiteur.

khounendè. Voyez خونسنده خواننده خونی khouni, adj. p. 1. Sanglant. 2. Homicide.

خونی khouni, s. t. Entonnoir. خونین khounin, adj. pers. De couleur de sang.

خوه khavè, adj. et subs. p. 1. Étranglé, suffoqué. 2. Suffocation, étranglement.

خوه khouh, s. p. 1. Sueur. 2.
Nom d'une plante.

خواهر .khouher. Voy. خوهر خواهش .khouhich. V خوهش د khouhlègui, s. p. Courbure.

خوهاه khouhlè, adj. p. Plié,

خوى khoui, et خول khou, s. p. t. Coutume, habitude, naturel, vice.—خوين براتي khouin brāq-maq. Quitter une habitude. Voy.

خوی khai, s. p. 1. Sueur. 2. Ordure, saleté. — خوی آوردن khai åverden. Suer.

خوی khyvi, s. p. Crachat, salive. درید khavid, khyd, et khyvid, s. p. Grains en herbe, en foin pour les chevaux.

خويرات khorrāt, adj. t. pour خورياد khorrād, adj. p. Grossier, rustre.

خويسة khyvícè, s. p. Dispute, débat, différend.

خويش خويش خويش khych, s. p. 1. Parent, proche. 2. Soc de charrue. 3. Existence. 4. Présence.

خويشاوند khychāvend, s. p. Parent.

خويشي khychi, s. p. Consanguinité, affinité, parenté.

خويلفق khourlanmaq, v. p. t. Contracter une habitude, plus souvent vicieuse, prendre un tic.

خويلو khourlu, adj. p. t. Qui a une habitude vicieuse.

خويلد khylè, et khoutle, adj. p. Fou, lourdaud, niais.

khournouq, adv. turc (vieux). Principalement, surtout.

خويوز khavïouz, et khouïouz, s. p. Chauve-souris.

خوييدن khouilden, v. p. 1. Se ressembler. 2. Suer. 3. Vivre.

kha, s. p. Dérision, moquerie, jouet, raillerie.

مند kha, ou مند kha kha, adv. p. d'admiration ou de Iouange. Bien! bravo!

خيك . khi. Voy يخ

خيابان khyrābān, s. p. Promenade ombragée à la sortie d'une ville, endroit agréable, partie en vignes et en jardins, entouré d'eaux courantes.

خيابيدن khatābîden, v. pers. Mâcher, manger

خيار khyār, s. a. Chose choisie, ce qu'il y a de mieux.

خيار شنبر khyār-chember, s.p.
1. La casse. Les Turcs disent خيار شنبه khyār-chembè. 2. Petit concombre. 3. Espèce de bube ou bouton.

خيازنم kharāzene, s. p. Belle-sœur.

\*haitāth, s. a. 1. Tailleur

qui fait ou vend des habits. 2. Surnom du patriarche Édrisi, que nous appelons *Enoch*. Ce surnom lui est donné par les Orientaux, parce qu'ils le regardent comme l'inventeur, tant de l'écriture que de l'art du tailleur.

خياط khyāth, s. a. 1. Aiguille.

2. Chemin, passage, corridor intérieur et extérieur des maisons en Turquie.

sion, imagination. — قتوت خيال gouvveti kharāl. Fantaisie, force d'imaginer. — المين في المين ا

غيالات kharalat, et khralat, s. a. Fantômes, visions, idées absurdes, préjugés, pl. de غيال خيال له kharala, et de خيال له kharalat. — kharalati ech ar guibi. Comme les idées fantastiques des poëtes.

خيالله في khatāllanmaq, v. a. t. S'imaginer, se figurer, extravaguer.

خيالي kharālir, et khyālir, adj. a. Fantastique.

khyām, s. a. Tentes, pl. de خين khaïmet.

s. a. Perfidie, trahison.—خيانة خيانت khyānet itmek. Trahir, agir avec perfidie. خيانتكر khyānetguer, adj. et s. a. p. Traître.

خیانتکرلک khyānetguerlik, s. a. p. t. compos. Trahison, perfidie. En pers. خیانتکری khyānetgueri. خیاوار khrāvār, s. p. Travail, industrie.

خيابان . khravan. Voy خيوان kharariden, v. pers. Mâcher.

خيتال khytāl, subs. p. 1. Mensonge. 2. Jeu, facétie.

خيد khyd, s. p. 1. Froment nouveau. 2. Orge.

khyden, v. p. 1. Se courber, se plier. 2. Arracher, recueillir la laine. 3. Gratter.

khair, adj. et s. a. 1. Bon, bien. 2. Le bien, la bonté. – andan khaïr اندن خير كالمسز guelmez. Il n'en vient rien de bon. khairi mouthlaq. Le خير مطلق خيـر امــور — souverain bien khaïru oumourin evsathouhā. Le meilleur en toutes choses est le juste milieu : medium tenuere beati.—خير استك khaïr istemek, خير صفىق khaïr sanmaq. Vouloir du bien. — ابنيت ebnièi khairè. Fondations خيره pieuses. — خير دعا اتحك khair du'ā itmek. Faire des vœux pour quelqu'un. — خير سويله khaïr seuile. Dis du bien, de bonnes choses. C'est ce que les Turcs disent à ceux qui viennent annoncer de mauvaises nouvelles, faire des prédictions désastreuses. — حير hair un- النَّاس من ينفع النَّاس nāci men renfa' unnācè. Le meilleur

des hommes est celui qui leur est utile. Inscription ordinaire des fontaines publiques, pour louer celui qui en a fait la dépense. (Paroles traditionnelles de Mahomet.)

khair, s. turc et particule فير négat. 1. Maillet. 2. Non. Ce mot est plus poli que يوق roq, qui signifie aussi non. — خير افند khair efendum. Non, monsieur.

خير khyr, s. a. Libéralité, noblesse, grandeur.

khairāt, s. a. Fondations pieuses, pl. de خيرات khairet.

جبر الدين khair-uddin, nom pr. a. Nom du fameux corsaire connu chez nous sous le sobriquet de Barberousse. Il fut fait capitan pacha, et envoyé en France avec son escadre, par le grand Soliman, pour secourir François Ier.

خيراق khyrāq, s. t. Inflammation dans les aines.

خير بويا khatr bouta, subs. p. Cardamome (plante).

خيرة khaïret, s. a. Bien, avantage, utilité.

خيرة khyret, s. a. Faveur, grâce divine.

خير خواه khaïr-khāh, adj. a. p. compos. Bienveillant.

خير خواهلق kharr-khāhlyq, s. a. t. compos. Bienveillance, dé-vouement.

khaïrsyz, adj. a. t. Qui ne fait pas de bien. — خيرســـز khaïrsyz tchechmè. Fontaine desséchée, et métaphoriquement, un avare, qui ne fait de bien à qui que ce soit.

خيرسر khyrsyz, s. t. Voleur. Voy. خرسز

خيرشيدن khyrchiden, v. p. Déchirer avec les ongles.

خيراق .khyraq. Voy خيرق

خيركاه khaïrguiāh, s. p. Le lieu le plus retiré d'un édifice.

العندلو خبرلو خبرلو خبرلو خبرلو خبرلو خبرلو خبرلو خبريف خبرلو بكرمن المجسق المجسق المجسق المجسق المجسق المجسق المجسق المجسود المحسود

خيرلو khyrlu, s. t. Homme de bien.

veillant, querelleur, opiniâtre. 2. Étonné, stupéfait. 3. Ténébreux, obscur. 4. Vain, vide, frivole. — khyrè-dest. Maladroit. — ميره لله khyrè-ser. Simple, stupide.

خيرو چشم khyrè-tchechm, adj. p. Qui a la vue troublée par la tristesse ou l'affaiblissement.

خيرولنك khyrèlenmek, v. p. t. Se troubler.

خيرى khaïra, adj. a. Avantageux, qui produit beaucoup de bien.

نيرى khyri, s. a. Vi

خيراب khyzāb, s. p. Onde, vague, flot de mer.

khyzān, adj. p. Qui se lève. — افتان و خيزان uftān u khyzān, en t. دوشرك قالقرق du-cherek qālqaraq. Un homme telle-

ment ivre qu'il ne fait que tomber et se relever.

خيران khyzān, adj. t. Pauvre, misérable.

خيزب khaïzeb, adj. a. Mou, doux, facile.

خيرران khyzerān, s. ar. Centaurée (plante).

خبررانة kharzerānet, s. a. Carène de navire.

خيزنده khyzendè, s. p. Traîneau.

خيريدن khyzîden, v. pers. Se lever, croître, s'elever.

khycet, s. ar. Repaire, cachette du lion.

amande, grain, pepin de fruit. 2. Terre préparée pour la semence.

خيسة khycè, s. p. Tapis, ou vêtement grossier.

S'humecter, se mouiller, s'imbiber. 2. Mâcher. 3. Craindre, appréhender.

خيط khaith, s. a. Fil, filet, corde mince. Pl. خيوط khourouth, et اخباط akhiath.

khaïf, s. ar. 1. Crainte, peur. 2. Colline, penchant d'une montagne.

خيفة khyfet, s. a. Crainte.

خيك khyk, s. p. Outre.

خيل khaïl, s. ar. p. 1. Chevaux, cavalerie. 2. Armée, troupe d'hommes.

خيلا khouïèlä, s. a. Gloriole , vanité puérile.

نيلان kharlan, s. p. 1. Arro-

gance, orgueil. 2. Élévation, sublimité.

خيلولة khaīloulet, s. a. Orgueil. خيلي khaīli, adj. p. t. Nombreux, beaucoup, assez. — خيلي خمان khaīli zemān. Assez longtemps.

مب ايوجه سلاحالو فالاح الوجه سلاحالو فالاح الوجه سلاحالو فالاح الوجه سلاحالو فالاح المادي عسار عليه المادي عسار عليه المادي عسار عليه المادي المادي عسار عليه المادي الما

خم khym, s. p. Chassie.

khaïmet, et خمية khaïmè, s. a. Tente, pavillon. Pl. خم khaïm, et khiem. olmai khaimchah, s. p. Tristesse, peine de l'âme.

khaimè, s. p. Tente, pavillon.

خينا khynā, s. p. Chant mélo-dieux, modulation.

خينيدن klayniden, v. p. Orner, embellir, cultiver.

خبو kharou, et khyou, subs. p. Crachat, salive.

خيور khaïour, s. ar. Bonnes œuvres, pl. de خير khaïr.

خيـوز kharouz, s. p. Chauvesouris.

خموشت khourouchet, s. a. Subtilité, délicatesse, finesse.

خيول khouroul, s. a. Chevaux, troupes, cavaliers, pl. de خيال kharl.

s dal est la marque du nombre 4, selon la formule numérale انجدا فيز ebdjed hevvez, etc. Is da, s. p. Fondement, base d'édifice.

ارة طلا, s. a. Douleur, maladie. Pl. usit. ادوآه الاجآء

dab, s. p. 1. Magnificence, faste, ostentation. 2. Production, invention.

etiquette. — اوزره deèbi qadim uzrè. Suivant l'ancienne coutume.

داپردمق dāpurdamaq, v. turc.

500

داد کر dadguer, s. p. 1. Dieu tout-puissant. 2. Roi juste.

د اپرزه dāperzè, s. p. Hirondelle. دات dāt, s. t. mieux اد دات dād, et communément طات thāt. Goût.

climic, mieux داتسز dātsyz, adj. turc, mieux طاتسز thātsyz. Insipide, sans

طاتلو dātlu, adj. t. mieux داتلو thātlu. Doux, qui a bon goût.

امّىق dātmaq, v. turc, mieux طاتمىق thātmaq. Goûter, tâter.

مان deès, s. ar. 1. Impureté, ordure, saleté. 2. Lie, mare.

راع dādj, s. p. Ténèbres, obscurité.

مُوك dātchek, s. p. Pendant

داق dādji, adj. a. Ténébreux. داختی dākhten, v. p. Savoir, connaître.

entre, parvient. 2. Intérieur. — اولن الولق dākhyl olmaq. Entrer, pénétrer. — المناه المناه

اخل dākhoul, s. p. Cour d'un prince.

ار خ dākhym, s. p. Sort, bon-

dākhi, adv. t. mieux خاق dakhi, commun. daha. Encore, et, aussi.

داخيدن dākhyden, v. p. Séparer, mettre à part.

على العندور فرياد أكب العندور فرياد أكب العندور على العندور على العندور العند

اد ادی ویردی dad. s. t. Goût, saveur.— مردانه لک دادن ویردی merdānèlik dādin virdi. II a donné un avantgoût de sa valeur.

Isis dādā, s. p. 1. Servante. 2. Bonne d'enfants.

amorce, action de goûter d'une chose délicieuse.

اد خواه dād-khāh, adj. p. Qui demande justice, accusateur, plaignant.

دادر dāder, s. p. 1. Frère. 2. Ami bienveillant, affectionné.

دادراست dādrāst, adj. p. Juste. دادسن dādsyz, adj. t. mieux دادسز dātsyz, et داتسر thātsyz.
Insipide, sans goût.

نان dādsyzlik, s. p. t. Insipidite, fadeur.

الو dadlu, adj. t. mieux داتلو mieux طايردمق thāpurdamaq. Frapper des pieds la terre.

dātlu, et طاتلو thātlu. Doux, d'un goût agréable.

داداندرمن dādāndurmaq, v. t. Faire allécher par un appât quelconque.

دادائمــق dādānmaq, v. t. Être alléché.

دادامـق dādāmaq, v. turc. Allécher.

نادن daden, v. p. Donner. ..

دادن dadeni, s. p. Don, acte de libéralité.

داده dādè, adj. p. Donné. — على داده tāb-dādè. Enflammé.

دادي dādi, s. t. Bonne d'enfant. حار dār, s. a. Maison, habitation. -- دار السلام dar uscelam. Maison de la paix. On donne cette épithète aux villes de Bagdad et de Damas. On désigne aussi par ces mots le paradis, comme l'on dé-دار فنا signe ce bas monde par dari fena. Maison de corruption, par laquelle on veut marquer la terre. — دار الشغا dar uchchefa. Maison de santé, hôpital. -- دار dār ul-milk, et الملك ـ دار مسلسك dar melik. Résidence du prince.-دار القرار dār ubqarār. Résidence. - دار السلطنت dar usçalthanet. Capitale, résidence du souverain. - دار الاسلام dār ul-islām. La maison de la foi, chez les Turcs, la Porte ottomane. — دار للحرب dār ul-harb. Pays ennemi. Les Turcs désignaient ainsi tous les pays avec lesquels ils n'avaient point conclu de traités. — دار للجهاد dār uldjihād. Théâtre de la guerre contre les infidèles. C'est ainsi que s'appelaient Alger et Belgrade, Tripoli et Tunis, à cause de la course continuelle que faisaient ces régences sur les chrétiens. الله عام الله

avec des noms, et signifie, qui tient, possède, ou qui garde, conserve.

— مراب المراب المرا

وار ملام dar, subs. p. t. 1. Gibet. 2. pour طار thar. Étroit. واره داره خلام darè tchiqarmaq. Mener à la petence. وارق المان المان

دارا dārā, nom pr. p. Darius. دارات dārāt, s. p. t. Magnificence, pompe.

دار الادب dār ul-edeb, s. ar. compos. Assemblée littéraire, académie.

دار با dār bā, adj. p. Nécessaire. وار با dār-pèrè, s. p. Pinson (oiseau).

دار پژه dār pējē, s. p. Chardonneret (oiseau).

دار بوي dār-boui, subs. p. Bois d'aloès.

دار بهال dār behāl, s. p. Bois de Brésil.

ارة ، daret, s. p. 1. Maison, demeure. 2. Cercle autour de la lune.

دارتمن dārtmaq, v. turc, mieux طارتمن thārtmaq. Peser.

طارتو dārtou, s. t. mieux دارتو thārtou. Poids.

دارچین خیچکی dārtchin, et thārthin, s. t. Canuelle.— دارچین خیچک dārtchin tchitchègui. Fleur de cannelle.

ار خال dar khal, s. p. Rejeton, jeune branche d'arbre.

داردغان dārdāghān, داردغان dār mādaghān, adj. t. Dispersé, dissipé. كارخان القال dārdaghān itmek. Dissiper, disperser.

دارش darich, s. p. Cuir teint en noir.

دارغين dārghoun, et دارغون dārghyn, adj. t. Qui est fâché, en colère.

دارغسونلىق dārghounlyq, et دارغنلق dārghynlyq, s. t. Colère, chagrin.

دار فلفل dar fulful, s. t. Poivre long.

ارکنة dāriket, s. a. Entendement, intelligence.

د ارلىتىق dāriltmaq, v. t. Mettre en colère.

دارلت darlamaq, v. t. Rétrécir. دارلت darilmaq, v. t. Se facher, se mettre en colère.

دارموش dārmouch, s. p. Arsenic.

. darende, s. p. Qui tient دارنده دارنسخه و فسسرمان — porteur. عاليشان darender fermāni 'ālichān. Porteur du noble commandement.

دارو dārou, s. p. Médicament, composition médicinale.

ارناود — darou, s. t. Millet. دارو arnāout dārouci. Panicum, espèce de millet.

اروغه dāroughaes. tartare et mogol. Lieutenant de police.

دارویش dārvick, s. p. Étendard, drapeau.

o, lo darè, s. p. 1. Paye journalière. 2. Cercle. 3. Cercle autour de la lune.

اريس darèin, s. ar. Les deux mondes, cette vie et l'éternité. C'est le duel de مار ماه dar. La maison, la demeure.

مانن das, s. p. 1. Faux de moissonneur. 2. Épine. 3. Trébuchet, piége.

داستار dāçār, ou داسار dāstār, s. p. Entremetteur, courtier.

داستا dacita, s. p. 1. Histoire.

2. Embûches, piéges.

conte, romance populaire, fable.

— دالرده داستان اولدی dillerdè dacitan oldi. Il est devenu la fable du peuple: tout le monde en parle.

بنی طارلته عبو وضعة ادک این طارلته عبو وضعة ادک beni dariltma roghsa adini tchekup efvahi nastè seni dacitan iderum. Ne me pousse pas à bout, ou je te décrierai tellement, que ton nom, passant dans toutes les bouches, sera l'objet de la risée publique.

داسغالد dāsghālè, s. p. Petite serpe.

داشتی dachten, v. pers. Avoir, posséder, tenir.

طاشمـــن dāchmaq, et داشمق thāchmaq, v. t. Se déborder, inonder. Voyez طاشمــن

اثمق dāchmaq, v. t. mieux الثمق thāchmaq. Porter, colporter. Voy.

ماشی dachen, subs. p. 1. Don, prix, récompense. 2. Solde, appointement.

بو بندهلری bou bendèlèri. C'est une nuance à saisir.

داعيم da'iè, s. a. Désir, intention.

اغ s dāgh, s. p. Cautère, marque faite avec un fer chaud, plaie. — داغ بر داغ اولدى dāgh ber dāgh oldi. Ça été plaie sur plaie.

داغ يا آدن dāgh rāqmaq, v. p. t. Cautériser.

داغ, mieux كاغ dāgh, s. t. Montagne.

اغتىق dāghytmaq, v. t. mieux طاغتىق. Disperser.

داغر dāghyr, adj. p. Abject. داغس dāghser, adj. p. Chauve. داغت dāghouq, adj. t. Dispersé. داغلخ dāghlighy. s. p. Instru-

chevaux, aux moutons, etc.

ماغلش daghylmich, adj. turc. Dispersé, dissipé. — مسلجي عقد sātchi dāghylmich. Échevelé.

داغلت daghlamaq, v. t. Marquer avec un fer chaud.

داخليق dāghylmaq., v. t. Étre dispersé.

clغلو ماغلو dāghlou, adj. t. Marqué avec un fer chaud, blessé, cautérisé.

طاغلو mieux داغلو dāghlu, et dāghy, adj. t. Montagnard. طاغي

داغق daghouq. Voy. داغوق

اغول daghoul, s. p. Voleur.

clistics daghynlyq, s. t. Dispersion, confusion.

dāfi', adj. a. Qui chasse, دافع اولمن dāfi', adj. a. Qui chasse,

dafi' olmaq. Enlever, repousser, empêcher.

انعة ملائم dāfi'at, adj. a fémin. Répulsive. — قوق دانعية qouvveti dāfi'at. Force répulsive.

دانع dāqi', adj. a. Abject, misérable, mendiant.

اقت مظم القت المناسبة المناسب

دال ــ dāl, s. t. Branche حال dal est aussi l'impératif du verbe dalmaq, qui طالحق ou دالحق signifie plonger. On forme de là le composé دال قلم dāl-qylidj, plonge-sabre; et l'on appelle ainsi les militaires qui s'inscrivent de bonne volonté pour une entreprise بيك نغردال قلج -- périlleuse. يازلدي bíň nefer dāl qylidj rāzildi. Mille hommes de bonne volonté ont été choisis, inscrits pour telle opération qui doit se faire le sabre à la main. — دال قاوق dāl qāvouq. دال بقم --- Parasite, écornifleur dāl baqam por- پورتقال فرنامبوق tugāl fernambouq. Bois de Fernambouc en bûche.

Jis dāl, s. a. Nom de la huitième lettre de l'alphabet arabe, persan et turc. Adj. Courbé, plié.

رَّال deel, s. ar. Fraude, déception.

دالان dālān, s. p. Vestibule.

دال پره dāl perè, s. p. Pinson ( oiseau ).

د الغز dāldjighez, s. t. Petite

طالدرمق ou عالم daldurmaq, v. turc. Faire plonger dans l'eau, submerger.

دال طبان dāl-thabān, subs. t. compos. Va-nu-pieds.

دالغ dālghydj, s. t. Plongeur.

الغلمَى dālghalanmaq, v. turc. Être agité par les vagues.

dālgha, s. t. Flot, vague. دالغه طقاوق dālqāouq, s. t. Parasite, écornifleur.

coup de branches, branchu. . .

se plonger. — عويه دالت soutè dalmaq. Plonger sous l'eau. — outouqoutè dalmich. Plongé dans un profond sommeil.

dalvezè, et دالوژه dalvezè, s. p. Roitelet (petit oiseau). dalè, s. p. Aigle.

الية daliet, s. a. Roue hydraulique, mise en mouvement par des bœufs. Pl. على devāli.

داليم dāltē, subs. t. Sarment de vigne, branche de palmier.

دامدن دوشن دامدن دوشن دامدن دوشن دامدن طقس subs. t.

Toit.—دامدن دوشن دامدن طقسط dāmden dāmden duchenuā hālini
bilur. Il n'y a que celui qui est
tombé du toit qui connaisse bien

ce que souffre celui qui a eu ce malheur. L'expérience est le vrai maître. (Proverbe turc.)

مان dāmet. Qu'il soit éternel! qu'il ou qu'elle dure éternellement! مان dāmet. Qu'il soit éternellement! مان المنابع dāmet fāzluhou. Que sa vertu, sa science soit éternelle! Souhait usité dans les firmans, pour les hommes de loi.

الما dāmā, s. p. Mer.

داماد dāmād, s. p. Gendre.

دامادی dāmādi, s. p. Alliance, affinité, parenté.

امال dāmāl, s. p. Ustensile de ménage.

دامان dāmān, subs. p. Frange, bord.

دامت damet, v. a. Qu'elle soit éternelle, qu'elle dure éternellement.

رامنزرمن , mieux هامزرمن dāmzurmaq, v. t. Faire tomber goutte à goutte. — طامزرمه thāmzurma. Cire d'Espagne, cire à cacheter.

contrôle. damghalamaq, v. t. Marquer avec un fer chaud, marquer du timbre, du poinçon, du

دامغول dāmghoul, subs. p. 1. Écroyelles. 3. Tumeur, bosse.

دامنعدلو dāmghalu, adj. turc. Marqué, timbré, contrôlé.

دامن dāmyq, adj. a. Difforme. دامئة dāmiket, s. a. Mal, infor-

tune, peine. Pl. color devāmik.

طامطى , mieux وامطى dāmlamaq, v. t. Dégeutter, couler goutte à goutte.

claudiyq, s. t. Petite goutte, gouttelette.

dāmen, s. p. 1. Le bord d'un habit, le bas, le pan de la robe. Les inférieurs, en Turquie, baisent le bas de la robe de leurs supérieurs, et le tiennent à la main pour faire voir qu'ils demandent protection. 2. Pied d'une montagne. -مامي مقصوده ال ايرمـدي dameni magsoude el irmedi. La main n'atteignit pas le bord de l'habit du dessein, c'est-à-dire, il n'obtint pas ce qu'il avait projeté. — دامن dāmeni عفو شاهية تعلّق اتدى 'afvi chāhitè te'allouq itti. Il s'attacha au pan de la robe du pardon du prince, c'est-à-dire, il implora هــرار — la clémence du prince كونه فكر وملاحظه لرايله ينه دامی صبره تشبتدن غیری حسن hezār guiounè تدبير بولامدق fikr u mulāhazaler ile ine dāmeni sabrè techebbusten ghaïri husni tedbîr boulamaduq. Après mille pensées et considérations, nous n'avons pu trouver de meilleur parti à prendre que celui de nous en tenir à la patience.—دأمن در dāmen der mīān itmek. Retrousser le bas de la robe à la

داستی dameni, s. p. Voile, ou coiffe qui enveloppe les cheveux des femmes.

طامو dāmou, s. t. mieux حامو thāmou. Enfer.

et داموز dāmouz, داموز dāmouzè, hoyau, pelle. 2. Sorte de panier pour transporter le fumier.

dāmough, s. p. Lamentation, gémissement.

دای dāmi, adj. p. Sanglant, ensanglanté.

دای dāmi, s. p. Chasseur.

داميا dāmrā, subs. p. Trou de souris.

دامیدن dāmiden, v. p. Vanner. میدنده dāmidende, subs. p. Vanneur.

المن dāma, s. t. Jeu d'échecs, jeu de dames. ولى على dāma pouli. Un pion, une dame. — حامة dāma tāhtaci. Damier, échiquier.

instruit, sage.—دانای یونای dānār instruit, sage. دانای یونای dānār iounān. Le sage des Grecs, c'est-à-dire, Platon.

طانا dānā, pour طانا thānā et طانا thānè, s. t. Génisse, veau.

دانالق dānālyq, s. p. t. Science, intelligence.

دانانیدن dānāniden, v. p. Čertifier, faire savoir.

alulis danārānè, adv. p. Sagement, en sage.

داناي dānār, s. p. Science, intelligence.

dantchè, s. p. Lentille (légume).

دانستى dānisten, v. p. Savoir, connaître.

دانسته dānistè, adj. p. Connu, su.

connaissance, savoir.—فل دانش ehli dānich. Homme de savoir, savant, lettré.— ه دانش bi dānich. Ignorance et ignorant.

ct طانشق, mieux حانشق dānichyq, et دانشقلق dānichyqlyq, s. t. Conseil, consultation.

دانشكر dānichguer, adj. et s. p. Docte, savant.

dānichmaq, v. t. mieux دانشمق thānichmaq. Consulter.

دانسشسند dānichmend, et دانشور dānichver, s. p. Lettré.

clis dāni', adj. a. Avide en général, et gourmand, vorace, en parlant d'un enfant.

طانتی dānyq, s. t. mieux دانتی thānyq. Témoin, témoignage.

دانك dānek, s. p. Petit grain. دانك dānendè, adj. p. Qui

nè. 1. Grain, graine. 2. Grains

sait, qui connaît.

اندلك dānèlèmek, v. t. Faire monter en graine.

انعلن danèlenmek, v. turc. Monter en graine.

داندلو dānèlu, adj. t. Qui a des grains.

ران dāni, adj. a. 1. Moindre, plus vil. 2. Impur, méchant, malhonnéte.

دانیال dantal, nom pr. Daniel. دانیدن daniden, v. p. 1. Rouler, dégringoler. 2. Savoir.

دانيعلو dāntalu, adj. t. Danois.

اود پاشا davoud pacha, s. t. Faubourg de Constantinople, à demi-lieue de cette capitale, où le camp impérial fait sa première halte en sortant, et sa dernière station en rentrant.

دانیارقد danimarqa,etدانیارقد دانیارقد danimarqa memleketi. Le Danemarck. — دانیارقدلو danimarqalu, adj. t. Danois.

Dieu. 2. Prince équitable, qui administre la justice. 3. Juge, gouverneur. — داور دوران daveri devrān. Le monarque du siècle, le souverain du monde.

داوراز dāvrāz, s. p. Fabricateur, .

اود dāoud, nom pr. David.

nieux طاورتمسق, mieux ماورتمن davrānmaq, v. t. Se tenir ferme, se
roidir, reprendre forces, embonpoint. — عصويين داوراتمسه sotun
dāvrānma. Dépouille-toi, ne résiste pas. Cri des voleurs de
grand chemin, en Asie, aux voyageurs qu'ils arrêtent et dépouillent.

داوری daveri, s. p. 1. Domination, empire. 2. Querelle, contestation, inimitié. 3. Juge. 4. Sentence d'un juge.

اول خالت المعاملة ال

ols dah, pour os deh, s. p. 1. Dix. 2. Domestique, servante.

اها dahā, s. p. Caverne, ou lieu bas dans les montagnes.

dahich, adj. a. Étonné, frappé. — ولمش اولت dahich clmaq. S'étonner.

دای dat, s. p. Fondement, base d'édifice.

Oncle maternel. Titre du dey ou souverain d'Alger.

دایاتـــق dārātmaq, v. t. Étayer, appuyer.

دایاق daraq, s. t. Étai, coup de bâton, bastonnade.

المن المقامة المقامة

2. Rond. 3. Qui concerne, qui dépend, relatif à, concernant. — ماله طقته ماله الماله الماله

ايرًا s dārren, adv. a. Autour. — ايرًا ما دار dārren mā dār. Tout autour, dans toute sa circonférence.

قايرة dārret, et ايره dārrè, s. a. p. t. 1. Cercle, circonférence, contour. 2. Corps de logis, appartement, dépendances d'un local, en turc, tambour de basque. — en turc, tambour de basque. — الافسق dārret ul-ufq. Horizon. — ايرة الاستوا dārret ul-istivā. Équateur. — تربيع الدّايرة وسايْر چالغولر oud-dārret. Quadrature du cercle. — دايره و سايْر چالغولر dārrè vè sārr tchālghoulèr ilè gueldi. Il vint avec des tambours de basque et autres ins-

truments de musique. — ازد حام کشمن بد فرجام بر دایروده دک کشمن بد فرجام بر دایروده دک ایدیکه مدافعه اید ایدیکه مدافعه اید اید اید izdihāmi duchmeni bed ferdjām bir dārrèdè dèil idiki mudāfa'lèri haizi imkiāndè olā. La foule, la masse de l'ennemi malintentionné ne formait pas autour de nous un cercle qui pût être enfonce.

دايق dārq, adj. a. Fou, extravagant.

دایکان dārèguiān, s. p. Nour-·
rices, pl. de دایم dārè.

دايم dārm, adj. a. Qui dure toujours, continuel.

continuellement. — دايم الايّام الايّام الايّام الايّام dārmul-eirām. Perpétuellement, toujours. — لطفكر دايم اولسون louthfnuz dārm olsoun. Puissent vos bontés (pour moi) durer toujours!

دايلق dārmlyq, s. a. t. Durée perpétuelle, éternité.

مايحي daïmi, adj. a. p. Éternel, continuel.

این dain, s. a. Créancier. — مدیون و داین medioun u dain. Le débiteur et le créancier. — dainliè haqlachmaq. S'arranger avec son créancier.

دایندرمق datandurmaq, v. t. Appuyer, soutenir.

دایخی dāranmaq, v. t. S'appuyer. Voyez دایات ایات

طایم طایم ایم dāinmaq, ou طایم thāinmaq, v. t. S'étendre en rampant. ايم dārè, s. pers. comm. tāia. Nourrice.

دايماك daïèlik, s. t. État de nourrice.

Jo dan, s. a. Oncle maternel. Titre des anciens deys ou souverains d'Alger.

خيب dib, et ديب dib, s. t. 1. Fond, pied. 2. Particule qui sert à donner plus d'extension à la signification du nom auquel elle est jointe. Entièrement. — دب دری bir qavāq dibindè. Au pied d'un tilleul. — دبندن انخان قوات دبنده dibinden qoparmaq. Extirper, détruire de fond en comble. — في يا دبدن أنخار أيتك dibinden inkiār itmek. Nier tout absolument.

cy dub, et کپ dup, s. t. Particule qui sert à augmenter la signification du nom auquel elle est jointe. — دب دور dub duz. Tout uni.

debā, s. p. Sauterelle.

وبائي dibābi, adj. turc. Instruit, doué de beaucoup d'esprit, rusé, adroit.

دبابیج debābīdj, s. a. Vêtements de soie, pl. de دیباج dibādj.

دبار debār, s. a. Destruction,

دباج dibādj, s. a. 1. Habit de soie brodé ou tissu d'or. 2. Préface d'un livre; mais alors on dit plus communém. دباجه dibādjè.

د بناغ debbāgh, s. a. Corrayeur. Le vulgaire dit tabāq.— د بناغخانه dabbāghāna. Manufacture de cuirs, établie hors de Constantinople, au delà des Sept Tours.

دباغة dybāghat, s. a. Action de corroyer, art du corroyeur.

ا ياغة dybāghet it. v. a. t. Corroyer.

دبال dubāl, s. a. Fumier.

عباله debale, s. p. Remarque, annotation.

دپایم depāre, s. p. École, lieu où l'on enseigne.

دپرتمك *tepretmek,* v. t. 1. Mouvoir, agiter. 2. Faire trembler.

دپرشترمك deprechturmek, v. t. Faire mouvoir, mettre en mouvement les uns avec les autres.

دپرغمر *teprenmez,* adj. t. Immobile, qui ne bouge pas.

دپرنمك teprenmek, v. t. 1. Se mouvoir, être agité. 2. Trembler.
— ير دپرنمسي ter deprenmèci.
Tremblement de terre.

ديرنيجى teprenidji, adj. t. Mobile, qui se meut.— اغر دپرنيجى aghyr teprenidji. Lent, lent dans ses mouvements.

دبس ا دبس ا deps it. v. a. t. Apaiser. وبستان debistān, et dibistān, s. p. École d'écriture.

دبستانی debistāni, adj. p. Écolier.

دیستان depsetmek, v. t. Apaiser, calmer.

cer, en parlant des lèvres, ou y avoir des boutons.

ديسى tepsi, s. t. Plat, assiette. دېش debch, s. a. Action d'écorcher, de ronger, érosion. دېشور debechour, s. t. vulgair. tebechir. Craie.

ا دبغ dibgh it. v. a. t. Corroyer. تغنی debaghat, s. a. Préparation des cuirs.

دبق dibq, subs. ar. Glu et gui ( plante ).

*dibiqlyq,* s. t. Viscosité. دبقلو *dibiqlu,* adj. t. Gluant, visqueux.

خبك dibek, s. t. Grand mortier de pierre, qui sert à piler le blé. مناه dibl, s. a. Calamité, destruction, ruine, privation, veuvage.

ميك diblik, s. t. 1. Matière qui sert aux fondements. 2. Fondement.

مبك dibèlik, adv. t. Entièrement, d'autant plus.

tepèlèmek, v. t. 1. Chasser en donnant des coups. 2. Tuer, assommer.

دبلندك tepèlenmek, v. t. Se démener, se remuer fortement.— دبلنجى اوغلان tepèlenidji oglān. Enfant turbulent, qui se remue continuellement, soit dans le berceau, soit ailleurs.

ميك dublè, s. p. Sorte de su- • creries faite avec des amandes.

puissants. — خروس ديك khoros tepmek. Danser.

ميد دوست , s. t. Coup de pied, ruade. — اورمن tepmè our maq. Donner des coups de pied.

دبي dibn, s. a. Bergerie.

وبن dibin, subs. ar. Glu pour prendre les oiseaux.

دینه tepinmek, v. t. 1. Donner des coups de pied, fouler aux pieds.

3. Se sécher. — اورتالق دیندیی ertālyq tepindimi. Les rues, les routes sont-elles séchées, praticables?

دبنه debnè, s. t. mieux جند tepmè. Coup de pied.

دپوچه depoutche, s. p. Sangsue (animal aquatique).

دبور debour, s. a. Vent d'ouest. دبوس debbous, s. a. Massue en fer.

دبوکی debouki, s. p. 1. Ceterac. 2. Héliotrope (plante).

neux. debeh, s. a. Endroit sablon-

pètè tepèden derètè. De montagne en vallée, et de vallée en montagne. Mode de narration fort commun chez les Turcs; pour exprimer un long voyage. — a.j. māl tepè. Hauteur et village des environs de Constantinople, sis en Asie, vis-à-vis des îles des Princes.

debbè, et dubbè, s. t. p. Vase de cuir dans lequel les voyageurs mettent de l'huile, du miel, ou autres choses liquides.

دپعجك tepèdjik, s. t. Petite colline.

دبعلك debèlik, s. t. Hernie.

ديماك tepèlik, s. t. 1. Lieu où se trouvent plusieurs collines. 2. Éminence.

حبدلك dibèlik, adv. t. Entièrement, d'autant plus.

دریانی tepèlèmek, v. t. 1. Accueillir avec des coups. 2. Assommer, tuer.

دپدلندك tepèlenmek, v. t. 1. Être accueilli de coups. 2. Être assommé, tué.

دبيد debid, s. p. Électuaire, préparation médicinale.

دبير debir, s. p. Écrivain, secrétaire.

ترقبك titretmek, v. t. Faire tressaillir, faire trembler.

titrechmek, v. t.Trembler les uns avec les autres.

Souqtan ditrèmek. Trembler de froid.

دترمة titrèmè, s. t. Frisson. ---

icitma titrèmèci. Le frisson de la fièvre.

titsinmek, v. t. Avoir de l'aversion, particulièrement pour prendre des drogues, répugner.

tutsi, s. t. mieux tutsu. Fumigation. — دتسیک tutsulèmek. Fumiger, exposer à la vapeur.

ca ditmek, v. t. Déchirer en petits morceaux.

دوتی dutun, s. t. mieux دوتی tutun. Fumée, et tabac à fumer. — دوتی کیسهسی tutun kicèci. Bourse à tabac.

تَّ dess, et الله diçās, s. ar. Pluie légère.

cicar, s. a. Vêtement extérieur, surtout.

دثر desr, et decer, adj. a. Nombreux, copieux.

مبا dudjā, ou عبد dudjen, s. a. 1. Obscurité de la nuit. 2. Gîte, embuscade de chasseurs.

dedjādjet, didjādjet, et dudjādjet, s. a. Poule.

dedjāl, s. a. Fumier.

مجال مراز s. a. Antechrist. المجال dedjālet, et التا deddjālet, subs. a. Grande multitude d'hommes, de voyageurs, cara-

حجالة dudjālet, s. a. Poix liquide.

vane.

مَّة duddjet, s. a. Ténèbres, obscurité.

جور dedjr, s. p. Fève, haricot. خجر didjlet, s. a. Le Tigre,

fleuve de la Mésopotamie.

دجيل doudjil. Petit bras de ce fleuve.

\*\* dedjmet, s. a. Discours.

\*\* dudjmet, s. a.1. Ténèbres.

1. Iniquité. 3. Péril. 4. Affliction de l'âme.

رجي dudjn, s. a. 1. Ciel nébuleux. 2. Pluie abondante. 3. Ténèbres.

ع dudjā, s. a. Obscurités, ténèbres, pl. de حية dudjiet.

brun. 2. Gras, court, ramassé.

دحالص douhālys, adj. a. Resplendissant, brillant, éclatant.

محلة dahlet, s. a. Puits.

خ dakh, subs. p. Assemblée, troupe, multitude.

دخ doukh, s. p. Jonc (plante). سخاس dakhās, s. ar. Quadrupède.

دخان doukhān, et مخان doukhkhān, s. a. 1. Fumée. 2. Tabac à fumer.

رخانی doukhānir, adj. a. Couleur de fumée.

dokhter, s. p. Fille.

دخترك dokhterek, s. p. Petite fille.

avec. 2. Miellé, doux.

دخس doukhas, s. a. Dauphin (poisson).

مخل dakhl, s. a. Trouble, désordre, embarras, empêchement. dakhl, s. p. Feston.

ا کخل dakhl it. v. ar. turc. 1. Entrer. 2. S'immiscer, molester. — خدل و تعرض القلك dakhl u

te'arruz itmek. S'ingérer et troubler.—قيدناره دخل و تعرض اولخيم عيدناره دخل و تعرض اولخيم وسطعناره دخل و تعرض اولخيم وسطعناره و تعرض المالية denlerè dakhlu te'arruz olounmaïa. On n'inquiétera pas ceux qui vont et viennent pour faire le pèlerinage de Jérusalem. (Extrait de l'art. 34 des capitul. franç.)

مخلا doukhalā, s. a. Intimes, confidents, pl. de مخيل dakhll.

dakhma, s. p. Caisse funéraire, bière, sépulcre, monument.

مند doukhnè, s. a. Fumigation. — خند کردن doukhnè kerden. Fumiger.

دخوالق doukhoullyq, s. ar. t. Entrée, accès, revenu.

ت dakhi, adv. t. vulg. daha. Et, aussi, encore. ايو bir dakhi. Encore une fois; et avec une négation, plus, davantage. بردئ bir dakhi olmāmaq اولمامق اوزره. Que cela n'arrive plus. — عن اطمادي العندي المنادي المنا

adv. t. Un peu plus. — عند دار دار dakhidjè vār. Il y a encore

quelque chose, il y en a encore un peu.

خيرة dakhiret, s. a. Trésor. دخيرة dakhil, adj. et s. a. 1. Intime, familier, confident. 2. Intrus. عد ded, s. p. Animal féroce.

ددکی duduktchi, s. t. Joueur de flûte.

ceaux. didmek, v. t. pour دغك ditmek. Déchirer en petits mor-

دوك . duduk. Voy

من dèdè, s. t. 1. Grand-père.

2. Chef des derviches, et titre qu'on leur donne à tous en leur parlant. ودونك باباسي dèdènuñ bābāci, المناف كالمناف المناف المناف

ری dedi, 3° pers. prétér. du v. دیک dimek. Il a dit. — دیک dedi qodi olmaq. Être une chose supposée.

ور der, s. p. 1. Porte. 2. En, dans, sur, selon, par, etc. رحلی deri devlet, ou encore mieux, deri devlet me-kinè. Porte du gouvernement, la cour. C'est ainsi que commencent les ilām, ou procès-verbaux des juges. رسعادته مقدم deri se'ādettè muqim. Résidant à la porte de félicité.—العرو ديوار der u divār. La porte et les murs, pour dire toute la maison.

ايك der ambär itmek. Mettre en magasin.

مر فرست dourret, s. a. 1.

Perle. Pl. عر dourrer. خر محلی الله dourri semin. Perle précieuse. —

dourri semin. Perle précieuse. —

dourri chahvar. Grosse

perle, perle royale. — در خوش آب dourri khoch db. Perle d'une belle

eau, éclatante. — ور نا سفته dourri na suftè. Perle qui n'est point

percee, et métaphoriquement,

vierge pure et intacte. — در کتا dourri iektā. Perle unique, rare.

dourri iektā. Perle unique, rare.

dourri iektā. Perle unique, rare.

dourri moufasçal.

Les perles séparées, les notes de la gamme musicale.

راج durrādj, s. a. comm. turādj, ou دراج قوشی durrādj qouchou. Francolin (espèce de perdrix). Pl. a. دراری derāridj.

وراج durādj. Durazzo, ville d'Albanie.

درّاجة durrādjè, s. p. Tunique, vêtement extérieur.

خراز اتحك dirāz, adj, pers. Long. — دراز اتحك dirāz itmek. Étendre, prolonger. — كلام دور و دراز الله dirāz. Discours prolongé. — تعدّى الى دراز اتحد te'addi elin dirāz itmek. Étendre la main de l'injastice et de l'injure.

دراز كوش dirāz guiouch, adj. et s. p. 1. Qui a de longues oreilles. 3. Ane. 3. Lièvre.

درازلق dirāzlyq, s. t. Longueur. En pers. درازی dirāzi.

der aghouch, s. a. Embrassement, action de serrer dans

les bras. — درافوش اتحاك der aghouch itmek, et en pers. درافوش deraghouch kerden, et عدرافوش deraghouch لأغوشيدن deraghouch لأغوشيدن المعادة deraghouch عددالها المعادة المعا

در افتسادن der uftaden, v. p. Tomber, tomber dedans.

درّاك derrāk, adj. a. Perspicace, pénétrant.

der ameden, v. pers. Provenir, entrer, survenir.

در انجا der andjā, adv. p. Là, dans ce lieu-là.

courrier. 2. Contrariété, répugnance.

وردن der åverden, v. p. Introduire, faire entrer.

در آويختي der dvikhten, v. p. Suspendre, attacher.

derāhim, s. a. Monnaies, pieces d'argent, pl. de هراهم dirhem.

درایت درایة dirāiet, s. a. Ju-

gnification que مراهم, mais ayant وراهم, mais ayant pour sing. دراهم derāhīm, echān olmaq. Répandre de l'argent.

درای dirāi, s. p. Cloche et clochette qu'on attache au cou des chevaux.

درای durār, s. p. Tarrière. دراییدن dirāriden, v. p. Crier, élever la voix, chanter.

درب derb, s. a. Chemin, rue, route, place, chemin resserré dans les montagnes. Pl. درب duroub.

عربار derbar, et دربار dorbar, suivant les Indiens. s. p. Cour, rési-

dence d'un prince, département.

- فراتي طرفندن دربار خسرواندمزه ناسع فرار خسرواندمزه ناسع فرار خسرواندمزه ناسع فراستي علامعسي توارد ايطشدر firantchè devleti tharafinden derbari khilafet qarari khosrevanèmuzè namèt dosti 'alamèci tevarud ètlèmichtur. La dépêche amicale envoyée par la cour de France à notre siége du khalifat y est parvenue.

دربان derbān, s. p. Portier. دربان tirpān, s. t. Faux.

دريانجي tirpāndji, s. t. 1. Faucheur. 2. Fabricant de faux.

درباس dirbās, s. a. 1. Lion. 9. Chien mordant.

دربای derbār, s. p. Convenance, nécessité.

دربایستی derbäisten, v. p. Convenir, falloir.

دري derpetche, s. p. Petite porte dans une grande.

دربدر derbeder, subs. p. Vagabond, fainéant, mendiant, fripon.

عربدرك acrbederlik, s. p. t. Métier d'aller de porte en porte pour mendier, d'être fainéant et vagabond.

دربر derber, prépos. p. 1. Sur. 2. Sur le sein.

دربردن derburden, v. p. Porter dedans, introduire, insérer.

دريس *derpes,* adv. p. Derrière, après.

ورستى derbesten, v. p. Lier, attacher.

دربسته derbestè, adj. p. Lié, attaché.

یند derbend, s. p. Les Turcs

prononcent dervend. 1. Défilé, détroit. 2. Nom d'une ville située dans le Chirvan, au pied du Caucase, sur le bord de la mer Caspienne.

derbendpæ, subs. p. Goutte (maladie des articulations). (derbendtchi, subs. t. دربندچی

ربمدچی aervenaicht, subs. t Gardien d'un défilé.

Gardien a un deme.

دربه derbè, subs. p. Fragment, lambeau, petit moroeau d'étoffe.

دربي deurpi, turpi, s. t. Lime. درپيچيدن derpitchiden, v. p. Rouler, entortiller.

درپیش derpich, adv. p. Devant, à la vue, en présence.

درپیهای deurpilèmek, v. turc. Limer.

ورت deurt, adj. num. t. mieux دورت dort. Quatre.

در durret, s. a. Perle. Voy. درتاج dertādj, s. p. Tournesol (plante).

عرتك deurtmek, v. t. mieux عرتك dourtmek. Piquer, pousser avec la main, mettre en file, en rouleau.

durdj, s. p. Coffret dans lequel les femmes serrent leurs essences, leurs bijoux, pierres précieuses, etc.; écrin.

ارج المحروق معنا .v. t. Contenir, comprendre. — بونده چوق معنا bounda tchoq مرج اولسندی bounda tchoq ma'nā derdj oloundi. Il y a bien des sens, des mystères contenus là-dedans.

مرجات deredjau, s. a. Degrés, pl. de درجات deredjet. — درجات deredjāti sou'oud. Degrés d'ascendance.

حرجة dertohe, s. p. Petite porte, fenêtre.

der-hāl, adv. pers. ar. compos. Aussitôt, sur-le-champ.

درحت der haqq, adv. p. ar. A l'égard de, envers.

در خاستی der khästen, v. p. Ériger, placer, poser.

درخال derkhāl, s. p. Rejeton, jeune branche.

درخت dirakht, s. p. 1. Arbre. 2. Mât. 3. Colonne.

درختستان dirakhtistān, s. p. Lieu planté d'arbres.

dirakhch, s. p. Éclair, éclat, foudre.

dirakhchān, adj. p. Éclatant, brillant. — درخشان درخشان dirakhchān olmaq. Briller, éclairer, faire des éclairs.

درخشى dirakhchi, s. p. Lever du soleil.

dirakhchlden, v. p. Briller, éclater, faire des éclairs.

حرخواست derkhāst, subs. p. Prière, demande. — درخواست درخواست derkhāst itmek. Demander, prier. — درخواستان قبول ایلدی derkhāsten qāboul èrlèdi. It exauça sa prière.

درخواستی derkhästen, v. pers. Demander, désirer.

درخواه derkhāh, s. p. Prière, supplication.

درخور derkhor, adj. p. Convenable.

رد چکان derd, s. t. p. 1. Douleur. 2. Chagrin. 3. Maladie.— خرد چکان derd tchekmek. Souffrir, être af-fligé. مرد چوندر derdum tchoqtur. J'ai beaucoup de peines.

durd, s. p. Ce qui reste de vin au fond d'un verre, dépôt, lie.

دردار derdār, subs. ar. Orme,

دردست derdest, ou دردست derdest olan, adj. pers. En main, disponible.

حردسر derdsyz, adj. p. t. Sans douleur, sans chagrin.

درد سياه derdi stāh, s. p. Fièvre chaude.

حردلشك derdlechmek, v. p. t. Se conter mutuellement ses chances, ses douleurs, se consoler.

دردلو derdlu, adj. p. t. Affligé, maladif.

وردمند derdimend, adj. et s. p. compos. Pauvre, malheureux, malade, infortuné.

دردمندك derdimendlik, s. p. t. 1. Misère, pauvreté. 2. Affliction, souffrance. En pers. درمندي derdimendi.

دردناك derdnāk, adj. p. Affligé, souffrant.

دردوختن derdoukhten, v. p. 1. Accuser quelqu'un. 2. Coudre ensemble:

derdour, et dourdour,

subs. a. Tournant d'eau, gouffre. دردی derdi, s. p. 1. Douleur, affliction. 2. Trompette. 3. Pompe. دردی durdi, s. p. comm. torti.

cردی durdi, s. p. comm. torte لاردی Lie, sédiment, crème de tartre.

درديلو durdllu, adj. t. Plein de lie.

درر durer, s. a. Perles, pl. de قرر duret.

ور رسيدن der rectden, v. p. Arriver, parvenir, survenir.

درز derz, s. a. Couture de vêtement, ourlet. Pl. دروز durouz.

ين derez, s. p. Moustache.

درزدن derzeden, v. p. 1. Heurter, briser. 2. Tremper, teindre.

درزمان der zemān, adv. p. A temps, du temps. — در زمان der zemāni djāhilitet.

Du temps, dans le siècle de l'ignorance, c'est-à-dire, les temps avant l'islamisme.

der zindjîr, adv. p. در زنجير A la chaîne, enchaîné. سير خير زنجير der zindjîr itmek. Enchaîner.

رزى **derzi,** s. p. t. comm. *terz*i. Tailleur.

درزی durzi, s. a. Druse, nation qui habite le mont Liban, et a une religion particulière.

 La leçon est bonne, et la répétition est encore meilleure.

درست durcet, s. a. Exercice, étude.

درست durust, adj. p. 1. Entier. 2. Sain, bien portant. 3. Vrai, sincère. — درست پیمان durust pèrmān. Qui tient sa parole.

درستهد durusttche, adv. pers. Avec plus d'efficacité, de droiture.

درسته dureste, s. p. Gratification, pardon.

درستی durusti, s. p. Vérité, intégrité, sincérité.

cرسك dirsek, s. t. Coude. — درسك it dirsegui. Orgelet (maladie des yeux). — درسكة dirseguè daïānmaq. S'appuyer sur le coude.

dereitè, s. a. Pension établie par une âme charitable, et destinée à payer les professeurs surnuméraires qui donnent des leçons dans les mosquées.

durucht, adj. p. 1. Dur, grossier. 9. Morose, d'humeur sombre, sévère. — كات درشت ايله مقابله مقابله المادي الماد

درشتی duruchti, s. p. Impétuosité, violence, dureté, fermeté, sévérité.

درش جان duruchmek, v. t. S'efforcer, travailler. — درش جان duruch djāni peder dun vè gun. Travaille, âme de ton père (mon cher), nuit et jour. (Sentence de Chahidi à la fin de sa préface.)

درق

comp. Sur-Ie-champ, immédiatement après.

o عن معن der 'uhdè, adv. a. p. compos. Selon la promesse, par devoir. — عن der 'uhdè erlèmek. Prendre sur soi, s'engager sur sa responsabilité.

autrement appelé عنية vadir hanife. District de la province de l'Arabie, appelée عارص 'ariz, habité dans ces derniers temps par les chefs des Véhabites.

دخال derghāl, s. p. Sécurité, tranquillité.

درغالد derghālè, s. p. 1. Défilé.
2. Forteresse, citadelle.

درغيش derghych, adj. p. Nom-, breux, copieux, ample.

درفش م*durufch,* s. p. 1. Foudre. 2. Éclat, spiendeur.

حرفش direfch, s. p. 1. Splendeur. 9. Drapeau.

*direfchān,* adj. p. Éclatant, brillant.

درفشیدن direfchiden, v. pers. Briller.

دن derq, s. p. Bouclier.

درقاز dirqāz, s. t. Barre pour fermer la porte.

درقازلـق dirqāzlamaq, v. turc. Barrer la porte.

درقاس dirqās, subs. t. Verrou, barre pour fermer la porte. — مرقاس اتحك dirqās itmek. Barrer une porte, la fermer en dedans.

مرقه derqqh, s. p. Bouclier de

درقهستان derqykstān, subs. p. Lieu planté d'arbres, forêt.

ورك direk, subs. t. 1. Colonne, poutre. 2. Mât de vaisseau. — هرى orta dirègui. Poutre principale, qui soutient un toit, grand mât d'un navire.

درك derk, et derek, s. p. Petit ruban, bandeau pour la tête.

حرکات derekiāt, subs. a. Degrés descendant, d'abaissement. — d'abaissement douzekh. Les degrés de l'enfer.

בראר ופענה derkiār, ou בראר derkiār olān, adj. p. Qui existe, qui subsiste.

عرکار او derkiār ol. v. p. Travailler, être en activité, exister en bon état. — عرکار اتحك derkiār itmek. Se servir, user.

وركاله derguiale, s. p. Glace, eau durcie par le froid, goutte d'eau glacée.

 den. Un des huissiers de ma Sublime Porte.

دركة dereket, s. a. Degré descendant. Pl. دركات derekiät.

دركذاشتى derguzāchten, v. p. 1. Se mêler avec. 2. Mêler, mélanger, entre-mêler.

دركذشتن derguzechten, v. p. Passer au delà, dépasser.

درکردن derkerden, v. p. Mettre dedans, introduire.

درکشیدن derkechlden, v. p. Attirer, engager.

دركومك dirgueurmek, v. t. Ressusciter.

compos.1. En marge, sur le rivage.

2. A côté, dans les bras, sur le sein. د كنار اولسون دي والدى der kenār olsoun dètu fermān boutourouldou. Il a été décrété que tel article des capitulations, ou copie de tel précédent commandement, seraient émargés sur la requête. (Marche ordinaire des bureaux de la Porte, pour s'assurer, avant tout, si l'article ou le commandement cités dans la requête existent réellement.)

درکندن derkenden, v. pers. Creuser, becher.

دركور durguiour, adj. p. Contraire, opposé.

درکاه .derguieh. Voy. درکاه.

المك dirgueurmek, v. turc. Ressusciter.

عرلتهك diriltmek, v. t. Vivifier, ressusciter.

ترك derlik, s. t. mieux درلك

terlik. Chausson de maroquin.

dirilik, subs. t. 1. Vie. 2. Moyens pour vivre, pension alimentaire. 3. Manière de vivre, sociabilité. ببويلة درالت اولم beuïlè dirilikten eulum tchoq tegdur. La mort est préférable à une pareille vie.

درلك terlèmek, v. t. Suer.

ورلك derilmek, v. turc. mieux ديولك dirilmek. Être rassemblé, amassé.

s'entretenir. 2. Revivre, ressusciter.

در direm, s. p. Argent, monnaie, espèces.

s dirmāchmaq, v. turc. vulg. tirmāchmaq. S'entre-déchirer avec les ongles.

مرمان dermān, s. p. 1. Médicament, remède. 2. Forces, moyens.

المرنة دغلو تجاتة درمان استدى هر نقادة كلو تجاتة درمان استدى her nè deñlou neditè dermān istedi iça boulmadi.

Quoiqu'il cherchât souvent des moyens de se sauver, il n'en trouva pas. — ومانم يوق dermānum toq.

Je u'ai plus de forces. — درمان طوال المناف dermān itmek. Remédier. — عرمان بسولت dermān boulmaq.

Trouver un remède, se guérir.

عرماندک dermāndègui, s. pers. Impuissance, faiblesse. cرماندن dermanden, v. p. N'y rien pouvoir, être dans l'impuis-sance.

درمانده dermāndè, adj. p. Impuissant, destitué, privé de moyens d'agir.

درمانسر dermānsyz, adj. turc. Sans remède, sans force.

درمان كنا dermān-kunā, adj. p. Qui remédie, qui guérit.

درمدار diremdār, adj. p. Riche, opulent.

درمسرا diremserā, s. p. Hôtel des monnaies.

consider, dirmek, v. t. 1. Rassembler, amasser. 2. Cueillir des fruits.

ecourcir, serrer les voiles. turmek. Resserrer, accourcir, serrer les voiles.

درم کزین direm guzin, subs. p. Changeur de monnaies, banquier.

dirmalamaq, v. t. mieux درمط ق thirmalamaq. Gratter avec les ongles.

درمنده dermende, adj. p. Impuissant, privé de secours.

درمیان dermian, prépos. pers. Parmi, au milieu, entre.

درمیدی dermiden. Voyez

دريك derin, adj. t. pour دريك derin. Profond.

رنده direndè, adj. p. Féroce,

در نزد der nezd, adv. p. Auprès, chez.

ور نشاندن der nichanden, v p. Introduire, insérer. طرنق dirnaq, s. t. mieux حرنق thyrnaq. Ongle.

درنك dernek, dirnek, ou درنك dirnek tèri, s. t. Assemblée, réunion, corps de garde des bostandji, église, lieu de réunion.

حرنك direnk, s. p. Retard, délai. — درنك اتمك direnk itmek. Différer, retarder. — ي درنك درنك الالمان bi direnk dirnek itsounler. Qu'on rassemble les troupes, sans délai.

cirinketā, ou trinkèta, (de l'italien trinchetto), s. t. Mât, ou voile de la proue, le trinquet.

درنكي direngui, adj. p. Tardif, lent.

ورنكيدن diringulden, v. pers. Tarder, s'arrêter, séjourner dans un lieu.

درنم dirnè, s. p. Glaive.

direv, durou, s. p. Moisson, récolte.—درو کردن direv kerden. Moissonner. في درو کارون ehli direv. Moissonneurs. وقت درو vaqti direv. Temps de la moisson.

دروا durvā, adj. p. Intègre, sincère, vrai.

حرواخ dervākh, s. p. 1. Véhémence, dureté. 2. Rectitude, sincérité, vérité.

cervãe, s. p. 1. Grande porte de ville, de palais, 2. Place publique, marché.

dervāzè, s. p. Porte, seuil de porte, et mêmes significations que le mot précédent.

دروازی dervāzi, adj. et s. p. Qui veille, gardien d'une ville, d'une forteresse.

درب duroub. Voy. دروب

s, b. 1. Moisson, récolte. 2. Paix, salut, salutations, vœux, prière, louanges. — عرود duroud kerden. Saluer, faire des vœux, des prières, louer.

auroudkier, duroudguier, s. p. Menuisier, charpentier.

درودن durouden, v. p. Moissonner, récolter.

دروش derouch, s. p. Ventouse, instrument qui sert à scarifier.

s durough, s. et adj. p. 1. Mensonge. 2. Faux, menteur. — عرون كري durough kerden. Mentir.

le cœur. 9. adj. Intérieur, 3. adv. Dedans. — درون دلدن و جان derouni dilden vè djan u gueunulden. Du fond du cœur.

دربند dervend, pour دروند. Voy. ce mot.

خرونی dèrouni, adj. p. Intérieur. مروه dervè, s. p. Pièce, morceau d'étoffe rapporté, rapiécetage.

dirèviden, v. p. Moissonner, récolter.

درويـزه *dervîzè,* s. p. Action de mendier.

مرویش dervich, adj. et s. p. 1. Pauvre. 2. Moine mahométan. Ce mot est composé de عن der, porte, et de ویش vich, étendu, couché, pauvre, qui passe la nuit sous le portail d'un hôtel, d'une grande maison. (Ruffin.)

حرویشانه dervichane, adv. p. Pauvrement, modestement, en derviche. درویشلك dervichlik, s. p. t. 1.
Pauvreté. 2. Vie, état monastique.
En pers. حرویشی dervichi.

vallée. 2. Ruisseau. — o. derè, subs. p. t. 1. Vallon, vallée. 2. Ruisseau. — o. de vallée. 2. Ruisseau. — o. de vallée. Village sis sur la côte d'Europe, dans le canal de la mer Noire, où plusieurs ministres européens vont passer le temps de la campagne. Ce village, qui est en face de l'embouchure du détroit, a pris son nom d'une grande plaine qui le précède, en venant de Constantinople, et où il y a un bouquet de sycomores formant une belle salle.

درهار derhām, s. p. Monnaie

درهرة derheret, s. a. Étoile scintillante.

ورهشته derhichtè, s. p. Don, Bienfaisance, libéralité.

dirhem, s. a. 1. Chez les Turcs, c'est la 4/100° partie d'une ocque. 2. Monnaie de cuivre, d'or ou d'argent. Pl. مراهم derāhim.

درهر derhem, adj. p. Contracté, ridé, qui a l'air courroucé, affligé. درهوس derhevs, adj. p. Ferme, stable.

دری deri, s. t. Peau. — دری طویک طerii solmaq. Écorcher. خری diri, adj. t. Vivant, vif. — dib diri. Tout vivant. — عری طوقتی diri thoutmaq. Prendre tout vivant.

دری deri, adj. p. Qui appartient ou qui concerne la cour, royal. zebāni deri. L'un des dialectes persans en usage pour le style épistolaire et les pièces de chancellerie.

درى dourrit, adj. a. Flamboyant, brillant, scintillant.

دریا می deria, subs. p. Mer. دریا دریا اورخده دریا deria mouhith. Océan. دریا اورخده یورخده یورخده دریا اورخوب deria artoup eksil-mèci. Flux et reflux de la mer. — میای یی نهایت deriar biniharet. Mer immense.

وریابار derrabar, s. p. 1. Nom générique de toute ville maritime.

2. Océan. 3. adj. Qui déborde, qui inonde. — دریابار ایدی derrabar idi. Il tombait de la pluie comme un déluge.

عریابند dertabend, s. p. 1. Port de mer. 2. Arsenal, chantier de construction.

دریابیدن dertäbiden, v. pers. Pendre, suspendre.

درياچة deriatche, s. p. Petite mer, grand bassin d'eau.

دریافتی deriaften, v. p. 1. Comprendre, connaître. 3. Trouver, rencontrer.

درياق *derïāq,* et *dirïāq,* s. p. 1. Thériaque. 2. Vin.

دریالو deriālu, adj. t. Maritime. دریجك deridjik, s. t. Pellicule. پوفقست دریجك zoufqa deridjik. Membrane.

خریخ derikh, et dirikh, s. p. 1. Omission, defaut. 2. Denegation. diriden, v. p. Dechirer, rompre.

دريدن duriden, v. p. Louer, approuver.

دريده dirldè, adj. p. Déchiré.
— عيثم دريده tchechmi dirldè.
Effronté.

دريخ derygh, adj. et s. p. Fou, sot, fat.

غربة dirygh, s. p. 1. Refus. ع. Manque, omission. 3. Particule pour exprimer la douleur.—خربة diryghā. O douleur! hélas! — طلك عنه المناه الم

دريك derlû, adj. t. Profond. دريكك derlûlik, s. t. Profondeur.

خريطك dirilmek, v. t. Vivre, être remis en vigueur de santé.

دريم derlm, adj. pers. Errant, vagabond.

دریك *derln,* adj. t. mieux درین derlñ. Profond.

درینچیدن derintchiden, v. p. Pousser.

دريواخ derivākh, s. p. 1. Défaut. 3. Retardement, empéchement.

دريوش derrouch, s. p. Derviche, religieux, moine.

diz, s. p. Ville, château, forteresse, citadelle.

دز چوکک diz, s. t. Genou.— دز چوکک diz tcheukmek. Fléchir les genoux. — مزادی آیراش dizleri dirilmich. Qui a les jambes courbées en dehors.— دز اوستند اوتورمن diz ustunè otourmaq. S'asseoir sur les talons, en se tenant à genoux. Manière humble de s'asseoir devant les supérieurs.

*duz,* s. p. Nombre, mesure, دز duz, adj. t. Uni, sans inégaités.

ث dej, adj. p. Mauvais, d'un méchant naturel.

عزار dezār, et دژار dejār, adj. et s. p. Constructeur, qui édifie.

emporté, inhumain, dur, cruel.

ئى dejkhi, adj. pers. Féroce, مرى duzd, s. p. Voleur, assassin.

وردار dizdār, s. p. Commandant d'un château.

dizdam, s. p. 1. Prison. عردار ع. Gouverneur d'une forteresse.

دزدد duzded, s. p. Trou, ou-

دزدك duzdlik, s. p. t. Vol, brigandage.

de dérober. — خردی کردن duzdi, s. p. Vol, action de dérober. کردن duzdi kerden. Voler, dérober.

ن عندن duzdiden, v. p. Voler, dérober.

vement enlevé. — مرديك و المعافقة و المعافقة ال

dizghālè, et عزغالد طنع dizghālè, et عزغالد طنع dij-ghālè, s. p. Citadelle.

دژك dejk, كرئ dezek, et كرث dejek, s. p. Serviette, essuie-main.

dojguiām, adj. p. Qui ne boit pas de vin, sobre, continent.

وزگاه dezguiāh, s. p. vulg. pour درگاه destguiāh. Métier, atelier, boutique, comptoir. — مرزان sarrāf dizguiāhi. Comptoir de changeur, caisse de banquier.

دزكن dizguin, s. t. Rêne, bride.
— طلو دزكن ايله dholou dizguin
ilè. A bride abattue.

دژکوار dejguvār, adj. p. Indigeste, d'une digestion difficile.

دوکون mieux دوکون duzgun, s. t. 1. Fard. 2. En bon ordre.

دزكونلك duzgunlik, s. p. t. Bon ordre, bonne police d'un pays.

درکه dizguè, s. t. Jarretière. دژکیر dujgulr, adj. p. Acide. مرکد dijlè, pour دژاه دژاه Le Tigre (fleuve).

دژم dijm et dijem, adj. p. 1. Confus, altéré. 2. Dur, véhément, impétueux. 3. Affligé, triste.

دزمان dizmān, adj. et s. t. Trèsgrand, colosse.

وزيم duzmedjè, adj. t. Feint, fictif.

ciches. v. t. Ranger en files. — انجو دزمك indjou dizmek. Enfiler des perles.

دزمك duzmek, v. t. 1. Aplanir. 2. Former. 3. Arranger, mettre en ordre. 4. Corriger. 5. Accorder un instrument. Voy. عروضك.

دژمنـاك درمنـاك dujmenāk, adj. p. Affligé, triste.

عندان طریعه عنوان کازب duzmè, adj. t. 1. Fait, composé de, postiche.— درمه عنوان کازب 'un-vāni kiāzib. Parure postiche, luxe fictif. 2. Fiction, feinte.

ضرن duzen, s. t. 1. Ordre, mé-

thode. 2. Proportion. 3. Accord, arrangement.

درندك duzenlik, s. t. 1. Ordre. 2. Composition.

دژوان dujvān, subs. p. Soupir, désir.

دژه dejè, s. p. Anneau qui sert de cachet.

mer. 2. Cacher une chose sous terre. 3. Suborner secrètement. 4. Palper, chercher en touchant.

دسيوت despot, s. t. du grec. Seigneur, prince, curé grec.

Anse. 3. Utilité. 4. Victoire. 5. Force. 6. Puissance, etc. — عسى , desti rāst. La main droite. — راست desti tchep. La main gauche. — عر دست أولان der dest olān ich. L'affaire qui se traite actuellement.

current dist, subs. p. 1. Empan, palme. 2. Trident de pêcheur.

دستا desta, s. p. 1. Tiare des rois. de Perse. 2. Serviette, essuie-main. destad, adv. p. Beau-

coup.

destadest, subs. p. 1.

La mélée dans le combat. 2. La droite et la gauche d'une armée, les deux ailes.

destar, s. p. Turban, c'est-à-dire, la toile ou mousseline avec laquelle on enveloppe la tête ou le bonnet de drap.

destārtchè, s. p. Petit morceau de toile, petit mouchoir.

celet, collier. 2. Métacarpe.

دستره . destard. Voy. دستاره . ستاس destas, s. p. 1. Moulin a main. 2. Grand mortier pour piler le froment.

دستاسنك destacing, subs. p. Fronde.

سيا destâcia. Voyez

داستان destān. Voy. داستان

دست dest-dvlz, ou دست آویز dest-dvlzè, s. p. compos.Petit cadeau portatif, fleurs, fruits, etc.

دستباز destbāz, adj. p. Adroit, habile de ses mains.

s. p. Supériorité dans les arts, la discussion ou le combat, progrès, avantage.

دستبوس destbous, s. p. Baise-

دست پیمان dest pèiman, s. p.
1. Stipulation, accord. 2. Couche nuptiale.

dest khathth, s. p. a.

1. Manuscrit, fac-simile. 2.. Cédule. ست خطّلر dest khaththler. Documents, pièces autographes.

درازلنق destdirāzlyq, s. t. L'action d'étendre la main, violence.

دستر dester, s. p. Petite scie. رس dest res, subs. p. 1. Aide, facilité, secours. 2. Puissance.

دسترس او مسترس او destres boulmaq, v. p. t. 1. Atteindre, obtenir. 2. Être aidé. دستره testèrè, s. p. t. Scie.

دسترولك testerèlèmek, v. p. t. Scier. دستريك destrlk, s. p. Rabot, varlope.

couper, v. pers. 1. Cribler, broyer. 2. Occuper, soumettre, subjuguer.

ده نده dest zedè, adj. p. Subjugué, soumis.— دست زده خست زده dest zedèt aght ar olour. Il sera pris ou soumis par autrui.

رست شوییدن dest choutiden, v. p. Se laver les mains, métaph. se désister.

دستكار destkiār, s. p. 1. Art, métier. 2. Ouvrage, travail. 3. Artisan, ouvrier.

دستگاری destkiāri, s. p. Art, métier, ouvrage.

destguiāh, vulgairement عزكاه dezguiāh, s. p. Atelier, fabrique, manufacture, en général, tout lieu où l'on travaille des sipāhi سیاه ظفر دستکاه sipāhi zafer destguiah. L'armée victorieuse. — درکاه فلك دستكاه der guiāhi felek destguiāh. La Su-يادشاه عالم يناه — blime Cour. -pādi و شهنشاه سعادت دستکاه chāhi 'ālem penāh vè chehinchāhi se'ādet destguiāh. Empereur, refuge du monde, et monarque, fabrique de la félicité, c'est-à-dire, très-puissant et très-auguste empereur.

cheval que l'on mène à la main.

Guide, conducteur d'aveugle.

Marchandises.

دستكد destguich, et destiguich. Voy. دستكاه cesteur, s. p. 1. Protecteur, défenseur. 2. Pris par la main, prisonnier.

دستكيرلك destguirlik, s. p. t. L'action de tendre la main, secours, défense.

دسخال testmāl, destèmāl, et destimāl, s. p. t. Essuie-main.

مستنبو destembou, s. p. Pastilles odorantes, parfums aromatiques. مستنجن destendjen, s. p. Gant, manchon.

cestvār, s. p. Canne, baguette que l'on tient à la main. مستواره . destvārè. Voy. دستوانه destuvānè, s. p. Bracelet.

صتور ويرمك destour virmek.

Accorder la permission, la faculté. Quand on entre dans la maison d'un particulier turc sans y être annoncé, il est d'usage de crier: مستور destour, c'est-à-dire, est-il permis? parce que alors, s'il y a des femmes, cet avertissement leur donne le temps de se retirer.

Vizir, conseiller. 9. en partic. Le grand vizir, ou premier ministre. 3. Original, modèle, protocole d'après lequel on compose, dans les bureaux et chancelleries, les diplômes et dépêches. Dans ce dernier sens, on ajoute au mot dustour, celui de 'amel. مستور العمل dustour ul-'amel, c'est-à-dire, règle pratiquée.—عماكر نصرت مأثرمه العالم سردار ظغر شعارم اولان دستور العالم العالم العالم

ناظم مناظم الامم مدبر امور الجهور بالفكر القاتب مقم مهام الانام بالراى الصايب موسس بنيان الدولة والاقسبال مشيد اركان السعادة والاجلال الخسفون بصفون عواطف الملك الاعلى وزير اعظم و سردار اکرمم احد پاشا ادام الله تعالى اجلالة 'açākiri وضاعف اقتىدارەيسة nousret me'açirumè serdari zafer chi'ārum olān dustouri ekrem muchiri afkhem nizām ul-'ālem nāzimi menāzimil-umem mudebbiri umouril-djiumhouri bilfikrisçāqib mutemmimi mihāmil-enāmi birrèïscārb muescici buntān-iddevleti veliqbāl mucheiidi erkiān-isce'ādeti vel-idjlal el-makhfoufu biçounoufi 'avāthifil-melikil-a'la veztri a'zem ve serdāri ekremum ahmed pāchā edām allāhou te'āla idjlālèhou vè zā'afè iqtidārèhouïè. Au généralissime victorieux de mes troupes triomphantes, premier ministre, conseiller très-glorieux, modèle du monde, régulateur des constitutions des nations, celui qui dirige les intérêts publics avec une prudence sublime, et termine les affaires de l'univers avec un jugement droit, qui consolide l'édifice de l'empire et de la prospérité, et raffermit les colonnes de la félicité et de la magnificence, celui qui est comblé de toutes sortes de grâces par le roi très-haut (Dieu), mon grand vizir, et mon illustre généralissime, Ahmed-pacha (que le Très-haut éternise sa gloire et augmente son pouvoir!). — دستور طustouri sābiq uzrè. Selon l'ancienne règle.

دستوره destvèrè, s. p. Petite scie manuelle.

دسٽوري destouri, s. p. Permission, faculté.

دستون destoun, subs. pers. 1. Fumier, excrément d'animaux. 2. Nom d'une plante.

مستد testè, s. p. t. 1. Manche d'un couteau, anse. 2. Poignée, botte, paquet, pelote. — جردسته bir testè kiāghyd. Une main de papier. — خلف testè 'alef. Une botte de foin. — خلف bir testè tchitchek. Un bouquet de fleurs. — مستد ما havān testèci. Pilon d'un mortier.

testèlèmek, v. t. Lier en bottes ou faisceaux.

دستی testi, s. p. t. Vase de terre. رستیاب desttāb, s. p. Opportunité, occasion.

دستيار destrār, adj. et s. p. Qui aide, assiste.

دستياره desttārè, s. p. Bracelet d'or ou d'argent.

دستیاری desttari, subs. pers. 1. Aide, assistance. 2. Protection. — destari tevflqi bari ilè. Avec le secours et l'assistance divine.

دست یافتی dest taften, v. p. 1. Prévaloir, remporter la victoire. 3. Vendre, aliéner. 3. Soumettre.

دستبج destidj, s. p. Manche, manivelle.

دستجك testidjik, s. t. Petit vase de terre.

اسكرة deskeret, s. a. 1. Village, hameau, particulièrement sur le sommet d'une montagne. 2. Chapelle, cloître d'ermite. 3. Maison des Arabes nomades.

دسمرو desmèrè, s. a. Village au sommet d'une montagne.

داش dech, p. t. au lieu de داش dach. Particule qui, ajoutée aux noms, signifie compagnon, associé, collègue.

منارده dicharda, mieux عشره thachrada, adv. t. En dehors.

dichārdaki, adj. t. Extérieur.

دشبد dechbed, s. p. Os remis après avoir été fracturé.

decht, s. p. Campagne, plaine, désert. — هنت قسين dechti qaptchaq. Toute la plaine qui s'étend en Asie, au nord de la mer Caspienne, depuis les pays les plus orientaux jusqu'au Pont-Euxin.

دشت ducht, adj. p. Vilain, difforme, sale, malpropre.

duchtkhar, sdj. pers. Difficile, morose, chagrin.

duehtnām, subs. pers. مثنار

Affront, opprobre, outrage, injure.

— دشتنام کردن duchtnam kerden. Injurier, outrager.

دشتي dechti, adj. p. Sauvage, champêtre.

duchkhār, adj. contracté de دشتوار Voy. ce mot.

م duchkhāri, s. p. Difficulté, ennui, chagrin.

دشک dechilmek, v. t. Crever, en parlant d'abcès.

بلدكن اشلر dichlèmek, v. t. Mordre, prendre à la dent. بلدكن اشلر اشلردي اشلردي اشلادي وسك وار كوردكدن دشلردي bilduguin ichler vè seg vār gueur-duguin dichlerdi. Il ne faisait qu'à sa fantaisie, et, comme le chien, il mordait tout ce qu'il voyait.

ان duchmān, s. et adj. t. mieux منان duchmen. Ennemi.

dechmek, v. t. Percer, ouvrir un abcès.

ی duchmek و شهک mieux دشهک duchmek ,

mek, v. t. Étendre, étendre par terre, tapisser, meubler.

دوست duchmen, s. et adj. p. t. Ennemi, adversaire. — دوست dost guetchinur duchmen. L'ennemi qui passe pour ami, ou se comporte en ami, faux ami. — دهمن شکن duchmen chiken. Qui défait, qui disperse les ennemis.

duchmenguiām, adj. pers. Malheureux, disgracié.

دشمنكير duchmenguir, adj. p. Vainqueur des ennemis.

duchmenlik, s. t. Ini-

mitié, haine. En p. cas duchmeni.

estrade pour monter sur le sofa, mobilier.

sشناد duchnād, adj. p. Nombreux. Adv. Beaucoup.

vilenie. — کردن duchnām, s. p. Injure, vilenie. — کردن duchnām kerden, et دشنام دادن duchnām dāden. Injurier.

دشنک dechengui, s. p. Temps, fortune.

د شنوه dechnèvè, s. p. Poignard, dague, glaive.

duchvār, adj. p. Difficile. — دربند دشوار کذار derbendi duchvār guzār. Defile difficile à passer. — قلعة عدشوار کير gal'at duchvār guir. Forteresse difficile à prendre.

. دشی dichi, subs. t. Femelle. — وکورک دیشیسی اینکدر eukuzuñ dichici inektur. La vache est la femelle du bœuf. — دیشی ارسلان dichi arslān. Lionne.

دشیشک dechichguieh, s. p. La nuit.

 eddou'a, et والدّعا veddou'a. La même chose, à la fin d'une lettre.

ماه ماه عادن اونته dou'āden ounoutma. Ne m'oubliez pas dans vos
prières. اير dou'ānuzdè iz. Nous faisons des vœux
pour vous. الماه عادوه الماه عادوه الماه عادوه الماه كالماه الماه الما

عاج dou'ādj, subs. a. Fureur,

prie, fait des vœux. 2. Serviteur dévoué. C'est en turc ce qu'on a vu en arabe au mot els.

قارة de'āret, s. a. Méchanceté, malignité.

معاکوی dou'āgour, subs. p. Même signification qu'en t. عادی. معادی dy'ām, ou عامت dy'āmet,

s. a. Colonne, appui, soutien d'un édifice. Pl. cas dy'ām, et calude' ām.

خعامة de'āmet, s. a. Condition, pacte, convention.

قاوق de'āvet, et dy'āvet, s. a. Prétention, arrogance.

cales de'aim, s. a. 1. Colonnes. 2. Familles, nations, pl. de معامد dy'amet.

عبوس du'bous, adj. ar. Fou, insensé.

رعة de'at, s. a. 1. Repos, tranquillité. 2. Douceur, modestie.

دعر du'r, s. a. Vermoulure. رعس de'as, s. a. Vestige, marque. extravagance, démence.

دعل de'al, subs. a. Déception, tromperie.

mieux caes da'vā, s. a. Prétention, procès.

رعوات da'vāt, s. a. Prières, salutations, pl. de عود da'vet.

رعواجي da'vādji, s. t. Plaideur, فلاري — le demandeur en justice. آدم قاتل ایکی شرعا ہے دعواجيسي ظهور ايتهدوكندن fulān جزاسي ترتيب اولنهـــدي ådem gätil iken cher'en bir da'vädjîci zouhour itmeduguinden djêzāci tertib olounmadi. Quoique un tel ait commis un meurtre, il n'a pas subi la peine qu'il méritait, parce qu'il n'a paru en justice aucun demandeur qui sollicitât son châ-da'vādjîn boursare guitmich. Votre adversaire est parti pour Brousse, c'est-à-dire, personne ne vous contredit.

دعوس de'ous, adj. ar. Audacieux, belliqueux.

عسوی d'ava, vulgairement عسوی da'vā, s. a. Procès, prétention.— عوا اتماد da'vā itmek.

1. Plaider, disputer. 2. Prétendre, s'arroger.

bir kimcè ilè da'vāci olmaq. Être en procès avec quelqu'un.chahlyq شاهلق دعواسي اتحك da'vācin itmek. Prétendre à l'emnu- نبوت دعواسی قطن nubuvvet da'vācin qylmaq. Se donner دعواي استقلال — pour prophète. ايدوب da'vāt istyqlāl idup. Ayant affecté l'autorité suprême. — دعوای اطاعت و اظهار متابعت d'avār ithā'at vè izhāri ليدردي mutābe'at iderdi. Il déclarait publiquement son obéissance, et faisait des démonstrations de soumis-دعواسنی بیلیند شاهد —.sion da'vācini bilmetene chāhid olma. Ne te donne point pour témoin d'un homme qui ne sait pas plaider sa cause, c'est-à-dire, parce que tu pourrais à la fin passer pour un faux témoin.

دغ dagh, s. p. 1. Terre qui ne produit rien. 2. Montagne dépourvue d'arbres.

خغ dagh, s. t. mieux دغ dāgh. Marque faite avec un fer chaud.

لغا daghā, s. p. Imposture, adulation, séduction.

دخال dyghāl, s. a. Vices, dépravations, pl. de دغل daghal.

دغد dougkt, s. p. Épouse.

عدى daghdagha, s. a. Troubled'esprit, tumulte, sédition, confusion. و بر بابده اصلا دغدغد عدم البرجا و وسوسقه بي معنايسة bou bābtè aslā daghdaghār nāberdjā vè vesvecèr bi ma'nārè duchmārècyz. N'allez pas vous livrer sur ce point à des

soupçons déplacés, ni à des alarmes sans fondement.

غر daghar, s. a. Méchanceté de caractère.

s daghser, adj. p. Chauve. دغس ط daghal, s. a. Vice, corruption, dépravation. Pl. اُدغال edghāl, et دغال dyghāl.

رن daghul-zen, adj. et s. p. 1. Faux monnayeur. 2. Fornicateur, debauche. 3. Perfide.

دغلی daghli, subs. p. Fraude, tromperie.

culte, cachée.

دغول daghoul, s. p. Bâtard. دی def, s. p. Sorte de tambour de basque.

duff, subs. a. Tambour de basque, particulièrement en usage chez les Arabes. Pl. دوون dufouf.

أُدِفَ dif , s. a. Chaleur.Pl. دنء edfā.

cefātir, s. ar. Registres, livres, pl. de دفتر defter.

defāin, s. a. Choses cachées, trésors, pl. de دفينه def in è.

t. 1. Livre de recette et de dépense.

2. Registre, catalogue, rôle. 3. Souvenir, tablette pour écrire, agenda.

— ختره عارمة defterè razmaq.

Enregistrer, écrire sur le rôle.

Enregistrer, écrire sur le rôle.

protocole.

protocole.

defteri dara bir chaqydur. C'est un vaurien mal noté à la police.

ank asker defteri. Rôle

de l'armée. — دفتر خانه defterkhānè. Archives. — حفتر خانه
defter-khānè kiātibi. Secrétaire aux archives. — دفتر defter ketkhoudāci. Son
principal commis. — دفتر اميني
defter emíni. Le dépositaire des
archives.

1. Officier qui tient les registres de recette et de dépense. 2. Contrôleur général des finances. C'est ordinairement un effendi ou homme de plume, هما المال الم

charge de contrôleur général des finances.

دفترداریسی defterdaritè, ou دفتردارقبوسی defterdar qapouci. Département du ministre des finances, vulgairement, la tefterdarie.

دنتك diftik, mieux دنتك tiftik, s. t. Fil de chèvre.

diftiklèmek, ou tiftiklèmek, v. turc. Carder la laine de chèvre.

دفوك defzek, adj. pers. Dense, épais, compacte.

def', s. a. Action d'éloigner, répulsion, expulsion.

def' it. v. a. t. Chasser, détourner, empêcher, éloigner, def"i دنع غم اتمك def"i gham itmek. Chasser le chagrin, دفع حرارت اتمك —.lamélancolie def'i harāret itmek. Faire cesser la chaleur de la fièvre, ou l'ardeur -gha غلبته دنع اتحك —de la soif. lebèi def' itmek, ou communém. qalabalyghy غلبتلغي دفع اتحك def' itmek. Faire cesser, disperser zehri زهری دفع ایدن – la foule. ضرب — def iden. Contre-poison. zarb u def" rat u و دفع يات و يراغي raraghy. Des armes offensives et défensives.

ments, instants, pl. de دفعات def at. حفعه def at.

— مالدفعات کثیره def atilè, وفعات کثیره def ati kecîrè. Maintes fois.

difl, s. a. Poix.

ان كنان diflet, s. a. Laurier-rose. دنان difla, s. a. Même signification que le précédent.

Senterrer, inhumer. — دفي ا عند المناس عند المناس المناس المناس defn olounnuch. Inhumé. اولخس difnās, s. a. Homme fou, en démence. Adj. Avare. حفنوك defnouk, s. p. Housse de drap qui recouvre la selle.

Laurier. — خونگه defnèt firengui. Pierre précieuse, verte, appelée malachite.

دنند تخبی defnè tokhmi, s. t. Baies du laurier.

دنته لك definèlik, s. t. Bois de lauriers, lieu planté de lauriers.

seveli. — دفين defin, adj. a. Caché, enseveli. — دفين خاك اولد defin khak ola. Qu'il soit enseveli.

تنين definet, s.a. Chose cachée, trésor. Pl. داين defain.

daq, s. p. 1. Vêtement en laine des derviches. 2. Action de mendier. 3. Discours inutile.

ارق daqq it. v. a. t. Frapper, battre. — عن باب ق daqqi bab itmek. Frapper à la porte. — ق daqq u laqq itmek. Battre et crier à la fois, faire du bruit. — من دق دق سه men daqqa douqqa. Qui frappe est frappé, pour dire qu'il faut s'attendre à la pareille. Proverbe arabe souvent cité par les Turcs.

دقاق daqqāq, s. a. Marchand de farine.

عاين م*deqātq*,s. a.1. Choses fines, subtiles. 2. Moments, minutes. 3. Farines, pl. de حقيت *dagyq*.

exactitude. — دقت طiqqat, s. a. Soin, exactitude. — دقت اقسام دقت واهتمام diqqat سامد. Étre exact. — الميتسر diqqat u ihtimām eilèrècyz, ou واهتمام اوروه

دتعا daq'ā, s. a. Terre, poudre, poussière.

sert à teindre la barbe, l'intérieur des mains et les ongles. 2. Sorte de palmier. 3. Mât de navire.

ciqylmaq, v. turc. Étre fermé, bouché, obstrué.

طاق ت daqmaq, pour د المتابع thāqmaq, v. t. Attacher, par ex. une corde au cou, une fleur ou panache au chapeau.

د**قوق da**qouq, s. a. Sorte de collyre.

مَّة douqqa, s. a. Sable très-fin. Pl. خقة douqaq.

متيانوس deqranos, nom propr. Décien, tant le mage que le roi.

— دقيانوس فلورى deqranos fulouri. Ducat de Décien, c'est-àdire, de la meilleure qualité.

دقيق daqyq, s. a. 1. Fin, subtil.

2. Farine. — سوًال دقيق ايسله souāli daqyq ilè. Par une question subtile.

تقيقة daqyqat, et دقيقة daqyqa, s. a. 1. Chose mince, subtile, minutie. 2. Minute, moment. — دقيقة فوت اتمد daqyqa fevt itmemek. Ne rien négliger, ne pas perdre une minute. — دقيقية

daqyqa sendjān. Les personnes minutieuses.

dek, s. p. 1. Destination, prédestination. 2. Choc, collision.

ك dek, pour ك tek, adv. t. 1. Seulement, pourvu que. 2. Postposition ajoutée au nom ou au participe terminé en خ indjè. Jusque.

— نام نام نام داله المناب الم

ا کے duk, et doug, s. p. Fuseau. علی dekiākin, s. a. Boutiques, pl. de کاک dukkiān.

dukiān, s. p. En ar. اهـل دكان dukkiān. Boutique. — اهـل دكان ehli dukiān. Boutiquier. — هكري chekerdji dukiāni. Boutique de confiseur. دكاني qasçāb dukiāni. Boucherie, étal de boucher.

dukiāndjyq, s. t. 1. Petite boutique. \$. Échoppe, appentis.

dukiāndji, s. p. t. Boutiquier, marchand en boutique.

کدرمك dèldurmek, v. turc. Faire parvenir.

عری dindurmek, v. t. Faire cesser, calmer. — صری و اغری syzi vè aghry dendurmek. Apaiser le rhumatisme et la douleur. — عن و منابع و qān dindurmek. Arrêter le sang.

dikdurmek, v. turc. 1. Faire coudre ensemble. 2. Faire planter.

دكدك dikdik, s. t. Housse de cheval.

عكر derer, adj. et s. t. 1. Il vaut.

3. La valeur, le prix courant. —

3. La valeur, le prix courant. — عنواده dererinden zrāde.

Plus qu'il ne vaut. — المناب deter behā ilè dlinoup.

Ayant été acheté au prix qu'il vaut.

— محرندن نقصان dererinden nogsan. Au-dessous de sa valeur.

diguer, adv. p. 1. Encore, de nouveau 2. Autre. — دكر بار كالله في الله في ال

دكرمنجى dèirmendji, subs. t. Meunier.

deïrmi, adj. t. Rond. digren, s.t. Petite fourche. اق دکر: - deñyz, s. t. Mer کر aq denyz. Mer Blanche, Méditerranée. — قره دکر qara deñyz. Mer لوط دكزي -- Noire, Pont-Euxin louth denyzy. Mer Morte, lac Asdeñyz دکر ارشتهس به deñyz erichtèci, ou 391 SS deñyz oti. denyz دکر آشوری اولان Algue. achouri olan. Qui est d'outre-mer. -deñyz djengui. Com دکر جنگی denyz دکر کناری bat naval. — دکر kenāri. Rivage de la mer, côte. -دكر ما deñyzden. Par mer. كريان ملایکی deñyz melāiki. Sirènes. deñyz beïler beïl. Le grand amiral de la marine ottomane, qu'on appelle communément قيودان ياشا qapoudānpāchā. dort دورت طرفم دکر کسلدی -tharafum deñyz kècildi. Je me suis trouvé entouré de la mer, de quatre côtés; je n'ai plus su que faire, ni que dire,

دكرده dekzede, adj. p. Qui a la barbe et les moustaches rasées.

change. دكزلو deñizlu, adj. t. Maritime. دكرلو deñsyz, adj. t. Déhonté. دكش deïck, s. t. Changement, échange.

دكش dikich, s. t. 1. Couture.

changer.— وکشترمك تلغنی دکشت روپ روپ ولائنی دکشت و ylighyni derchturup tebdil oldy. Changeant de costume, il se déguisa.

deichmek. v. t. Chan-

ger, être changé.—وساعت بگری o sa'at beñzi soloup tchehrèci detchti.
Pâlissant tout à coup, il changea de figure.

مرشيك derckmd, s. t. Changement, variation. — هر شيك her cheruñ derchmdoi vardur. Toute chose a son changement, son instabilité.

دکشیجی deichidji, adj. t. Qui change, changeant.

plant et plante.

Ks deguiel, adj. p. 1. Qui a les mains et les pieds contournés. 2. Retenu, lié. 3. Qui sent fort des pieds.

dègul, comm. dèrl, pour dèildur, particule négat. t. 1. Il n'est pas. 2. Non. 3. Non-اورمن دکل اولدررم -- seulement ourmag dèil euldururum. Nonseulement je le battrai, mais je le tuerai. — لحلواجيلك دكل سكا ڪوزلر کورمدق عجيب وغريب helvadjilik صنعتلر كيوستره لم deil saña gueuzler gueurmeduq 'adjîb u gharîb san'atler gueusterelum. Je vous montrerais, nonseulement l'art de faire des pâtes douces, mais encore d'autres arts étonnants et admirables, qui n'ont وَلِعِيم point encore été vus. — وَلِعِيم و يلنقه دكل مجدّدًا برستون وضع اولنهق جايز كورلمدوكي خود سر -qal'a vu pa دوستهارك معلوميدر langa dèil mudjeddeden bir sutoun vaz' olounmaq djātz gueurulmèdugui khod syz dostumuzun ma'loumidur. Mon ami, vous savez
fort bien vous-même qu'il n'est pas
permis d'élever de nouveau, je ne
dirai pas, un château ou un fort,
mais même un pilier. — \*\*
dèilki. Encore moins, bien loin.

dikilmich, adj. ture. 1. Planté, élevé, átabli, érigé. 2. Consu.

الله dikilmek, v. t. 1. Être planté, élevé. 2. Être cousu. — وكورسي المراسي المراسي المراسية والمراسية وا

خالبك dinlemek, v. t. Écouter. خاندروك dinlendurmek, v. t. 1. Faire reposer. 2. Soulager.

diñlenmich, adj. t. Reposé.

dinlenmek, v. t. Se reposer.

dressé. — دکی طندنان dikili, adj. turc. Élevé, dressé. خکی طندن dikili thāch.
Coloane dressée, obélisque.

dukèli, adv. t. Tout, tous. دوکم دوکمر dugum, mieux دکر dourum, s. t. Nœud. مكن deigmich, adj. t. Qui est parvenu, qui a atteint, touché. — mykh deigmich át. Cheval qui a été encloué par le maréchal, ou qui s'est encloué en marchant sur un clou.

دمكيش dimmich, adj. p. Apaisé, dinmick حكش اغرى — dinmick aghry. Douleur apaisée, calmée. دكك dèrmek, et dèrgmek, v. t. 1. Valoir. 2. Atteindre, toucher. 3. Parvenir. 4. Concerner, regarder. biñ fulouri بیك فلوری دکر dèrer. Cela vaut mille ducats. -, bir habbe dermez بر حبه دكن hitch nesnè dèrmez. هيچ نسنه ديمن Cela ne vaut pas un denier. gueuz deigmek. Fasciner, نبت الا دكدي – ensorceler neubet aña deïgdi. C'est son tour.--mîras dji ميراث جهتندن دكمك hetinden deigmek. Etre dévolu par بو ایش سکا -- la voie d'héritage bou ich sana deigmez. Cette affaire ne vous touche, ne vous regarde pas.

clouer, attacher. 2. Planter. 3. Établir, nommer à une place. 4. Coudre. — بر پادشاه دیک bir pādichāh dikmek. Créer un empereur. — مدون و ورو بیراغی دیک ویوه بیراغی دیک ویوه بیراغی دیک ویوه بیراغی دیک و فسرای از قدیم معتاد اوزره ساکی اولایا دیکری برلرده رسم اوزره بیراقلریس دیکری برلرده رسم واورد بیراقلریس دیکری برلرده رسم واورد بیراقلریس دیکری برلرده رسم واورد

وحكام وساير ضابطان طرفلرندن firantche gonso- عانعت اولميم losleri vê fermani olan vêkilleri ez qadim mu'tād uzrè sākin olagueldikleri terlerdê resm uzrê batrāqlerin dikmètè vulāt vē hukkiām ve saïr zabithan tharaflarinden mumane'at olounmata. Les gouverneurs, juges et autres commandants ne pourront empêcher les consuls, ni leurs substituts par commandement, d'arborer leur pavillon, suivant l'étiquette, dans les endroits où ils ont coutume d'habiter depuis longtemps. (Capitul. franç. art. 49.)

دكك dinmek, v. t. 1. Cesser. 2. Se calmer. — يغمور دكدي raghmour dindi. La pluie cessa.

الله dendmek. v. turo. Tenter, éprouver.

ا دىك mieux دىكك deukmek, v. t. Verser, répandre.

des deutmek, ou vulg. deuvmek, v. t. Battre, broyer.

dikmè, adj. turc. Brodé, cousu et recousu.

دكم ou دكم deurmè, subs. t. Bouton d'habit.

cime la plus elevée d'une montagne.

دكن dein, postposit. t. ajoutée au datif du nom ou au participe en indjè. Jusque, jusqu'à ce que. موتند دكن mevtinè dein. Jusqu'à la mort. Voy.

diken, subs. t. t. Épine. 2. آرو دکنی -- Chardon. 3. Aiguillon drou dikeni. Aiguillon d'abeille. -دمر دكني dèmir dikeni. Chaussetrappe. — دوه دکنی dèvè dikeni. اولمر دکن -- Chardon à carder قبا دكر، — eulmez diken. Myrte قرو دگن — qabā diken. Ronce qara diken. 1. Épine noire. 2. Hérisson, porc-épic, ou pointes de ces animaux.—اق د كل aq diken.Épine دكن أيافية باتسدى — blanche diken araghume batti. Il m'est entré une épine dans le pied, métaphoriquement, c'est là une affaire difficile, épineuse pour moi.

د كنبريس dekemberis, s. t. du lat. Décembre.

duknet, s. ar. Couleur tirant sur le noir.

دكنجك dèrnèdjik, s. t. Petit bâton, beguette.

 diènek iemek. Recevoir la bastonnade.

کنلک dikenlik, s. t. Lieu couvert d'épines, buisson.

dikenlu, adj. t. Épineux, plein d'épines.

كورمك deturmek, v. t. 1. Faire parvenir, atteindre. 2. Transmettre. ي دكور selāmumi degur. Faites lui parvenir mes compliments. — اياغن يره دكورميوب atāghin tèrè degurmètub. Sans toucher terre avec ses pieds.

dikievris, et dekiouris, s. t. Décembre.

کور deugoum, subs. t. mieux دکور طرح dugum. Nœud.

دوكن dugun, s. t. mieux دكون dutun. Noce.

دُکومك denèmek, v. t. Essayer,

dikidji, s. t. 1. Planteur.

Couseur et faiseur de coutures perdues dans les draps. Les ouvriers turcs de Constantinople excellent à ce genre de travail.

au datif du nom, ou au participe en خين indjè. Jusque, jusqu'à ce que.

حكينه deguine, adj. p. D'hier. عان ودل جان ودل. Gjān u dil ile, et إلياه خيان djān u dilden. De cœur et d'âme, très-volontiers.

ال عن dil, s. t. 1. Langue, langage. S. Prisonnier de guerre, par lequel on peut être instruit de la situation de l'ennemi. — خانى طوقت dilini thoutmaq. Contenir sa langue, se

terāzu dili. Lan- درازو دلی حساك دلى — guette de balance *tchān dili:* Battant de cloche. syghyr dili. 1. Langue de صغر دلي bœuf. 2. Buglose ( plante ). kiliduā dili. Le pêne کلیدك دلی de la serrure. — لنه دل پينري di pèiniri. Fromage frais de lait de bufle, appelé ainsi à cause de sa dil دل التي — forme oblongue alt. Pépie. — دل بالغ dil balyghy. دلى صرمشهق \_ — Sole ( poisson ). dili sarmachmaq, dholachmaq. Bégayer, bredouiller. — ایلاد صوقیق dil ilè soqmaq. Piquer avec la langue, avec des دل یاردی — paroles mordantes دل يارد عي — dil rardumi. Suffrage. dil ïārdumi itmek. Donner اتحاك sa voix, appuyer quelqu'un par دل اوجفده اولمق — des discours dil oudjinde olmaq. Etre sur le bout des lèvres, ne point parler du fond de son cœur, et rester au bout de la langue, c'est-à-dire, n'être point proféré, quoique sur طتلب و دل — le point de l'être *thathı dil.* Homme qui n'a que des propos agréables, conciliant. dil oghlan. Jeune de دل اوغلان langue, élève-interprète. — Js dil bilmez. Qui ne sait pas la langue du pays.— الله دل آلميق *âlmaq*. Prendre langue, et faire un prisonnier pour le faire parler. ouzoun dillu. Qui a la اوزون دالم دالر — langue longue, indiscret diller ile ta'blr ایله تعبیر اولخاز olounmāz. Chose qui ne peut se décrire en parlant.

دلّاب dullab, s. p. Sorte d'armoire pratiquée dans l'enfoncement d'un mur, et qui ressemble à une fenêtre.

äys delät, s. a. Urne, particulièrement petite, cruche, vase. Pl. Ys deld.

535 dilād, subs. p. 1. Accordé, fiancé. 2. Gendre.

כל, לים dilārām, adj. et subs. p. compos. 1. Qui repose l'âme. 2. Amie de cœur, belle, objet désiré. בענות dilāzār, adj. p. compos. Qui cause de la peine, qui tour-

mente, cruel.

كلسان dilāçā, adj. p. compos.

Qui console, qui satisfait le cœur.

والسان dilāçāt, s. p. compos.

Consolation, paix du cœur.

كلاع dilāz, s. a. Poussée, lutte, choc, combat.

الله dellak, comm, tellak, s. t. Garçon de bain, qui sert à frotter, laver, raser et saigner.

adj. p. compos. Prévoyant, sage, vigilant. — شاه دلاكاه chāhi dilāguiāh. Monarque sage et prévoyant.

Jys delāl, s. a. Dissimulation amoureuse, coquetterie. Adj. Débauché, lascif.

dellāl, comm. tellāl, s. a. t.

1. Conducteur. 2. Crieur public,
courtier. — دلال بونی ندا ایتدی
tellāt bouni nidè ittimi. La chose
a-telle été promulguée?

delalet, s. a. Indication, direction, action de conduire.— فلانك دلالتيله fulānuñ

delalettlè. Sous la direction d'un tel.

الالت العندر delālet it. v. a. t. Conduire, montrer le chemin, faire allusion, prouver.— بو حركت bou hareket nèté delālet ider. Que signifie, que démontre un pareil procédé?

dellallyq, comm. tellalyq, s. a. t. Métier, droit, salaire de courtier, de crieur public.

בעוב dellāle, s. et adj. p. Calomniateur, fourbe.

ركر dulām, s. p. Contorsion, convulsion.

دلاور dilāver, adj. p. compos. Courageux, brave.

دلاورلق dilāverlyq, s. p. t. Courage, bravoure. En pers. عرصة علاوري عرصة كالوريد ما dilāvēri. ما خرصة كالوريد ما ariçar dilāverldē. Dans l'arène du courage et de la valeur.

وير dilāvīz, adj. p. compos. Qui ravit le cœur, ravissant, attrayant.

الله دليل delāil, s. a. Arguments, preuves, indices, pl. de دليل delll.

الله حليل المحة و دلايًل والحم الله المحة و دلايًل والحمة الله المحة و دلايًل والحمة الله المحة المح

دلب dulb, s. a. Platane. دلباز dilbāz, adj. p. compos. Éloquent, disert, qui parle beaucoup.

دلبازى dílbāzi, s. p. Éloquence.

دلپذیر dil-pezir, adj. pers. compos. Agréable au cœur. — تدبیر دلپذیر edbiri dil-pezir. Plan, conseil sage, salutaire.

دلبر dil-ber, adj. p. compos. 1. Qui enlève, qui ravit le cœur. 2. Joli, beau, jolie, belle.

dil-bestè, adj. p. comp.

1. Affligé. 2. Attaché, appliqué.—

dil-bestè olmaq. Être attaché, appliqué à....

دلیسند مسموم شاه ارجند بند دلیسند مسموم شاه ارجند پند دلیسند مسموم شاه ارجنت bou pendi dil-pecend mesmou'i chāhi erdjimend olidjaq. Le généreux monarque ayant entendu ce conseil salutaire.

دلبك dulebek, s. t. Battement de cœur.

دلبر .dilbun. Voy دلبن

s. p. t. compos. Mousseline. Partic. celle avec laquelle les Turcs enveloppent leur bonnet. De ce mot corrompu vient le mot français turban. كابند دارافا dul-benddar aghā. L'officier de l'intérieur qui, dans les marches en pompe du Grand-Seigneur, porte son turban de rechange.

کتنك dil-tenk, adj. p. compos. Qui a le cœur serré.

deledjet, s. a. Long espace de temps.

ميك dil-djik, subs. t. 1. Petite langue, luette. 2. Pépie.

دلجو dil-djou, subs. et adj. p.

compos. Ce qui gagne le cœur, agréable, salutaire.

caresse, contentement.

compos. Qui déchire le cœur, déchirant. — مرض داخراش ایس marazi dil-khyrāch ilè sāhib firāch oldy. Une maladie douloureuse le força à s'aliter.

compos. Cœur affligé, cœur malade, triste.

dil-khāh, subs. et adj. p. compos. Désir, désiré, désirable.

— اسلوب دالواه اوزره usloubi dil-khāh uzrè. Selon la manière désirée.

مند وهر dil-khoch, adj. pers. compos. Joyeux, content.

dil-khochi, s. p. Contentement, joie.

dildār, adj. p. compos. Qui gagne les cœurs, chéri, courageux, homme de cœur.

dildarlyq, s. p. t. Témoignage d'amour, d'amitié. En pers. دلداری dildari.

دلدوز dildouz, adj. pers. comp. Qui perce le cœur.

دلربا dilroubā, adj. p. compos. Qui ravit le oœur, ravissante, en parlant d'une beauté.

داریش diblok, adj. p. Qui a le cœur blessé.

dilsim, adj. p. Agréable, beau, ravissant بر جای دلستان و برکلشن جنّت نشان bir djār dilsitān vè bir gulcheni

djennet nichān. Un lieu ravissant, et un jardin, l'image du paradis. خلسر dilsys, adj. t. Sans langue, muet.

dilsystehè, adv. t. A la manière des muets, c'est à dire, par signes. Observez que les sultans, ayant eu à leur service intérieur plusieurs muets, il existait pour eux un semblable langage, dans lequel on les instruisait de bonne heure.

دلسزلق dilsyzlyq, s. t. L'état de muet

دلسوز dilsouz, adj. p. compos. Qui brûle le cœur.

الشاد dilchād, adj. p. compos. Qui a le cœur joyeux, réjoui, gai. — خاماد اتفاد dilchād itmek. Réjouir, consoler.

dilchikestògui, s. p. compos. Contrition, serrement de cœur, affliction.

مستماع dilchikestè, adj. p. compos. Qui a le cœur brisé, af-fligé.

دلف dilf, adj. a. Vaillant, courageux, fort.

دلف dilf, s. p. Platane (arbre). دلغروز dilfurouz, adj. p. compos. Qui réjouit le cœur, agréable, réjouissant.

دلفريب dilfirlb, adj. p. oempos. 1. Qui trompe, attire le cœur. 2. Amant, amante, agréable.

دلدريبلق difirtblyq, subs. p. t. Amorce, caresse, charme. En p. difertbi.

dilfikiar, adj. p. compos. والفكار المالة Pensif, chagrin. — بو افكار المالة

ايكن bou efkiar ile dilfikiar iken. Pendant qu'il était tourmenté de ces pensées.

دلفين delfin, dilfin et dulfin, s. a. p. Dauphin (poisson et constellation).

دلق dalq, s. p. Froc de religieux. دلق delaq, s. a. Belette (animal). دلك delik, s. t. Trou. — حلك اتحك delik delik itmek. Percer des trous, travailler à jour.

الك dilek, subs. t. 1. Désir. 2. Prière, intercession. — كلياء dilek istèmek. Demander pardon.

dulguer, subs. p. t. pour داكر duroudguer. Charpentier.

داگرر dilguerm, adj. p. Cupide, désireux, avide, courageux. مالك dilkech, adj. p. compos. Qui attire le cœur, délicieux.

Qui ouvre, récrée le cœur, beau, agréable.

علكان dilekhik, s. t. Intercession, prière.

اللغة dilkilenmek, ou tilkilenmek, v. turc. Caresser, flatter comme le renard.

مار dilku, mieux مار dilki, ou . tilki, s. t. Renard.

مگور dilkour, adj. p. compos. Qui a le cœur ou l'ame aveuglé. — تكور دالور tekiouri dilkiour. Ce prince frappé d'aveuglement.

 nom.—خردوسي dilki khourdèci. Fragments de fourrure de renard.

حکیجیك dilkidjik, ou tilkidjik, s. t. Petit renard.

dilguir, adj. p. compos. 1. Qui subjugue, qui occupe le cœur. 2. Qui inspire de l'aversion, de l'horreur, du dégoût.

دکلیرلک dilguirlik, subs. p. t. 1. Aversion. 2. Affliction.

tilkilenmek, v. t. 1. Caresser, flatter. 2. Feindre, dissimuler.

داليانيجي tilkilenidji, s. et adj. t. Flatteur, adulateur.

tilkilu, adj. t. De renard. کلیدو dillechmek, v. turc. S'aboucher, faire la conversation, s'informer réciproquement.

dillèmek, v. turc. Parler contre, dire du mal.

Avoir un mauvais nom, une mauvaise réputation. 2. Écouter. — في المدرسك دالمنورسي bounou idersen dillenursen. Si tu fais cela, tu t'exposes aux propos des mauvaises langues.

الله طاله, adj. t. 1. Qui a une langue. 2. Qui parle beancoup.—
الفردالو dghyr dillu. Qui a lalangue pesante, bègue, màchoire.—طثلو thatlu dillu. Affable, qui emploie des paroles douces.

دله داله cilim, s. t. Tranche. — دله dilim dilim kesmek. Couper en tranches.

dulum, s. p. Pustule.

compos. Ennui, chagrin, affliction.

مانان dilmāndē, adj. p. comp. Afflige.

chagrin. dilmis, subs. ar. Peine,

delmek, v. turc. Percer, trouer.

عوچين دلك منافسه dilèmek, v. t. Vouloir, desirer, demander. — عوچين در دلك soutchin dilèmek. Demander pardon d'une faute. — عربة دارسك her nè dilerseñ dilè benden. Quelque chose que tu puisses désirer, exige-la de moi.

Lait nouvellement caillé.

المجدد ا

دلنجي dilendji, s. t. Mendiant. دلنجيلك dilendjilik, s. t. Mendicité. حيود دلنجيلك qapoudan qapourè dilendjilik itmek. Aller mendier de porte en porte.

climichín, adj. p. compos. Qui réside dans le cœur, qui est agréé, accepté.

دنمش delinmich, adj. t. Percé, troué.

ان ش من dilenmich, adj. t. Désiré.

clienmek, v. t. Mendier.

chieux دولغك dulenmek, v. t. Se reposer.

chil-nuvāz, adj. p. compos. Caressant.

دلنوازلق dil-nuvāzlyq, s. p. t. Caresse, consolation.

دلفودك dil-numoudègui, s. p. compos. Témoignage d'estime et d'affection.

دلو delv, s. p. Le verseau (l'un des signes du zodiaque).

دلو dèlou, mieux دلو dèli, adj. t. Fou.

دلوار dilvār, adj. p. compos. Vaillant, courageux.

دلوجة dèludjè, adj. t. 1. Petit fou. 2. Ivraie.

دلور dilver, adj. p. Courageux, vaillant, sage, avisé.

دليرمك delurmek, ou دليرمك dèlirmek, v. t. Être fou, extravaguer, ce qui ressemble assez au mot délire.

علوقائلو celuqānlu, ou deliqānlu, adj. et s. compos. Qui a le sang fou, jeune homme, alerte, plein d'ardeur, gaillard, brave. C'est le عمد عدمان des Grecs modernes.

دلوقانلولق deluqānlulyq, s. t. Ardeur, légèreté de la jeunesse.

دلوك deluk, mieux حلوك delik, s. t. Trou.

داولك dèlulik, mieux dèlilik, s. t. 1. Folie. 2. Légèreté d'esprit.

دلولد deloule, s. p. Affliction,

دلد delè, s. p. Belette (animal). dellè, subs. p. 1. Belette blanche. 2. Fraude, tromperie. دلد dilè, s. p. Cœur, âme. دلد dilhām, s. a. 1. Lion. 9.

دلهار dilhām, s. a. 1. Lion. 9. Homme audacieux.

ر الله على dèli, adj. et s. t. 1. Fou. 2. Brave, courageux. Les plus grands héros turcs ont eu le surnom de deli. Le fameux Krimgueraï, khan des Tartares de Crimée, n'est presque plus connu que sous la dénomination de دلى خان dèli khān. Le khan fou. Cela vient du grand respect que les Turcs ont pour les fous, qu'ils croyent inspirés, et ديبوانع عندا qu'ils appellent aussi divanèi khouda. Fous de Dieu. — دليلر dèliler. Braves, corps دني باشي — de cavalerie légère. dèli bāchi. Chef, capitaine de ces troupes. — دلى أورمان dèli ormān. La forêt folle. Nom d'une forêt et d'une province de la Romélie, au bas du mont Hæmus.

دلیانه dèlianè, adv. t. Comme un fou, en fou.

دلیک dèlidjik, diminut. t. 1. Petit fou. 2. Petit pétulant.

دلیمی dèlidjè, s. t. 1. Petit fou. 2. Ivraie.

دليده dellde, s. p. Blé mondé. دلير dillr, adj. p. Brave, courageux.

clurane, adv. p. Heroï-quement, valeureusement.

دليرك dilfrlik, s. p. t. Courage, bravoure. En p. دليري deliri.

دليل delll, s. a. 1. Argument, raison, preuve. 2. Conducteur, guide.—عبو دليل در كه bou delll dur ki. C'est une preuve que...

clilik, s. t. Folie, sot-

tise, extravagance. — حليك اتنك delilik itmek. Faire des folies, une sottise.

دليلكاء deliliguilè, adv. t. Avec folie, follement, sottement.

طيلفك delllenmek, v. t. Être dirigé par des raisons.

دلم dellm, adj. t. Nombreux, copleux, beaucoup.

dillm, s. t. Bouchée.

رم dem, s. a. Sang.

dem, s. p. 1. Temps, moment, 1. Jactance. 2. Respiration. 3. Plaisir, volupté. — مر دم her dem. her dem ki. هروم که اول دمده — . . . Toutes les fois que ol demdè. Alors. — دم اورمق dem ourmaq. 1. Respirer. 2. Se vanter. **گثرت اعداد و وفرت افراد** kesreti a'dād اجناددن دم اوروب vè vèfreti efrādi edjnādden dem ouroup. Ayant vanté le grand مسنى — nombre de ses troupes. -qani se سنكله سوردوكم دملر nuñile surdugum demler. Où sont les plaisirs que j'ai partagés avec toi? Ancienne chanson,

dimm, s. a. Hernie, descente.

dum, s. p. Queue. Métaph. extrémité, ou fin d'une chose quel-conque.

دما domā, s. a. Sang.

Les dema, s. p. Asthme, difficulté de respirer.

دمابر demābur, adj. p. Asthmatique.

De temps en temps, quelquesois.

حمار demār, s. a. Perte, ruine, destruction.

d'arbre ou de toute autre chose. 2. Perte, ruine. 3. Vengeance, haine.

ماغ شما جغر است bouche. — دماغ شما جغر است demāghi choumā tehaghzest. Votre palais (de la bouche) est-il agréable? Manière particulière aux Persans de demander l'état de la santé et de l'humeur de leurs amis, parce qu'ils disent d'un homme indisposé, malheureux et souffrant, الفي المائية ا

خماغ dimāgh, s. a. Cerveau.

Jles dumāl, et Jles dummāl, s. p. 1. Clou, tumeur. 2. Queue. 3. Fumier.

colectique, et demāver, adj. p. Asthmatique, et demāvur, racine d'arbre.

demāvend, s. p. Nom d'une montagne près de la ville de Hamadan, en Perse.

مبال مبال dumbāl, s. p. Queue, et métaphor. le dos de l'homme.

مبدم dembedem, adv. p. compos. D'heure en heure, de plus en plus.

مبسته dembeste, adj. p. compos. Etonné, stupéfait.— مسته ما ولد اولت dembester veleh olmaq. Être muet d'admiration, de stupeur.

botte, bouquet. — اوتلق دمتى botte, bouquet. — اوتلق دمتى otlouq demeti. Botte de foin. — قونده دمتلرى qounda demètleri. Fascines.

543

متجك demetdjik, diminut. t. Petit faisceau, fagot.

دمتيك demetlèmek, v. t. Lier en faisceaux.

مدار a une queue.— ستاره عدمدار e compos. Qui a une queue. sitārèi dumdār. 1. Comète. 2. L'arrière-garde de l'armée, celui qui la commande.

مدمه demdemè, s. p. Bruit, tumulte.— عدمه اتحك demdemè itmek, Murmurer.

مدور dumduz, et جدور duz, adj. t. Tout uni, aplani. — باطاعت كوسترك و الا عكلتكرى bañā itha at guesteruñ vè illa memlèketiñizi bāçup dumduz iderum. Prêtez-moi obéissance, sinon je ferai invasion dans votre pays, et le rendrai tout uni, c'est-à-dire, je n'y laisserai point pierre sur pierre. — عدور اقد dumduz itmek. Aplanir, raser.

dumdoul, s. p. Potier de terre.

مر القسنة dèmir, s.t. 1. Fer. 2. Ancre.

القسنة dèmir dtmaq.

القسنة dèmir brāqmaq. Jeter l'ancre.

القسنة dèmir qapān.

القسنة dèmir qyr.

| Cheval gris de fer.

القسنة المراب المناب المناب

demirdji, s.t. 1. Serrurier, taillandier. 2. Maréchal ferrant.

دمرجيلك dèmirdjilik, subs. t. Métier de serrurier.

دمركو demregu, s. t. Dartre, feu volage.

دمرلك dòmirlòmek, v. turc. Ferrer, garnir de, fer.

carlu, adj. t. De fer. دمرلو

دمرن demren, s. t. Pointe de dard, le fer de la flèche.

leter, respirer. 2. Se vanter, faire des jactances.

دمساز domoāz, s. p. Ami, confident, intime.

s. p. Harmonie, chant, accords.

رمسان demsān, s. p. Ami, confident.

دمسه dimsè, s. p. Soie blanche.

2. Cœur. 3. Intérieur d'une chose. مش dumuch, s. p. 1. Rouille des métaux. 2. Cheveux crépus.

المشق dimechq, dimichq, s. a. Damas, capitale de la Syrie.

p. De Damas, et lame de Damas.

— محمد مستن mesdjidi dimichq. Mosquée de Damas, autrement appelée جامع بني أمسية
djāmi' bèni oumaitet. Mosquée des
Ommiades, temple célèbre par sa
beauté et sa magnificence.

دمع dem', s. a. Larme. — دمع dem'i dem ilè. Avec des larmes de sang.

Marquer avec un fer chaud. 2. Timbrer, contrôler, mettre le poinçon.

faite avec un fer chaud. 2. Timbre, contrôle.

مغملو damgkalu, adj. t. Marqué, timbré.

ادمك demek, mieux, كون dimek, v. t. Dire.

مركاوه dum guidvè, s. p. compos. Nerf de bœuf qui sert de fouet.

okos demguiāh, et sas demguieh, s. p. Fourneau de forgeron.

دمّل dummel, subs. a. p. Clou, tumeur. Pl. دماميل demāmil.

dumludi, s. a. Bracelet, brassart, sorte de lien qui attache l'amulette au bras.

damlamaq, micux دمطق dāmlamaq, v. t. Tomber goutte à goutte, distiller.

ماه damla, mieux علماه damla, s. t. Goutte, parcelle de liquide. و دمالا صو bir damla-sou. Une goutte d'eau.

coice demende, adj. pers. Qui souffle, soufflant.

dimnè, s. p. 1. Renard. 9. Chacal. 3. Excrément.

demenhour, s. a. Ville entre Alexandrie et le Caire, célèbre par un combat de la campagne d'Égypte, livré par les Français aux Turcs.

s. t. Fer. — دمور قبو dèmur qapou. 1. Porte de fer. 2. Passage
étroit dans les montagnes. — دمور
dèmur dlāti. Outils de fer,
ferrements. — دمور سورمه dèmur
surmè. Verrou de fer. — دمور
dèmur parmaqleri. Grille
de fer. — بمقلري
dèmur parmaqleri. Grille
de fer. — دمور دلي dèmur boqy.
Scorie. — دمور بوق

dòmur f. Chenet. — دمور رنسکی dòmur rengui. Couleur de fer. — دمور کناد dòmur kinād, ou kined. Crampon de fer, qui sert à faire tenir les murs ensemble.

دموع demou', s. a. Larmes, pl. de دمع dem'.

مورض بلغميتية نافع واسقام المراض بلغميتية نافع واسقام المراض بلغميتية نافع واسقام imrāzi bal-ghamitèrè nāfi vè esqāmi demèvtèr dāfi olour. Utile pour les maladies phlegmatiques, et avantageuse contre les incommodités sanguines.

demi, adj. a. Sanguinolent. خى dimi, s. t. Futaine.

could dimtath, s. a. Damiette, ville de la Basse-Égypte.

calda dimiathi, subs. p. Vetement, étoffe mince.

demiden, v. p. 1. Souffler, exhaler, aspirer. 2. Pousser, croître, en parlant de l'herbe. 3. Commencer à paraître, poindre, en parlant du jour.

s. p. Irruption de boutons sur le corps.

دمين demin, adv. t. Maintenant, tout à l'heure, tantôt.

os den, dan, postpos. De, par, formant l'ablatif turc.

مقّار dinnār, s. a. Argent, monnaie, partie d'or. Ph دنانير denānīr. Voy. دينار.

دنب dunb, et dunub, s. p. Queue. خاموس dumbāth (vieux), subs. t. Buffle.On ditaujourd'hui, جاموس djāmous, ou مانده mānda. دنبال dembāl, s. p. Dérision, jouet, moquerie, raillerie.

Sueue. 2. كنبال دنبال كا dumbāli s. p. 1. Queue. 2. Vestige. — دنبال دن

عنباند dumbāle, s. p. 1. Queue. 2. Clou, tumeur.

cinlet cindent cinden

cinte de ونبرو dimberè, s. p. Sorte de guitare turque, à long manche et au ventre arrondi.

دنبكى dumbeki, s. t. Épithète, sobriquet qu'on donne aux hommes de loi, à cause du turban appelé منبكي صارفي dumbeki saryghy, qui est leur coiffure distinctive, et dont la forme ressemble à un champignon.

دنبل dumbel, s. p. Clou, tumeur. خنبلك clumbelek, s. t. Timbales. خنبلكي dumbelektchi, subs. t. Timbalier.

دنبه dumbe, s. p. Queue d'oiseau ou d'autre animal.

خ dindj, adj. t. Vigoureux,

dindjlyk, s. t. Vigueur, santé.

dindjlenmek, v. t. Reprendre des forces.

خ dinkh, s. ar. Fête de l'Épiphanie.

denkhas, adj. a. Corpulent, qui a de l'embonpoint. corps. 2. Homme pauvre et dénué de moyens d'existence.

دندا denda, adj. pers. Perdu, égaré.

دندان dendān, s. p. Dent. — دندان فيل dendāni fil. Dent d'eléphant, ivoire.

دندانیدن dendāniden, v. p. Ronger.

دندش dendick, s. p. Murmure entre les dents.

دندنغ dendenè, s. p. Même signification que le précédent.

ouis dende, subs. p. Côte du corps.

ونديدن dendiden, v. p. Murmurer entre les dents.

دنس denes, adj. p. Avare, tenace.

دنس denis, adj. a. Sale, plein d'ordures.

دنع deni', adj. a. Vil, abject. دنفس denfes, adj. p. Avare, tenace.

chandises, contre-poids, poids qui sert à maintenir l'équilibre. — sert à maintenir l'équilibre. — دنك اشك denk itmek. Lier en ballots. — دنك بوزمق denk boz-maq. Défaire un ballot. — بر دنك bir denk qatchourmaq. Faire passer en contrebande un ballot de marchandises.

cib دنك طاهى denk thāchi, s. t. Pierre qui sert à maintenir l'équilibre d'une barque; de là peut venir le mot دنكسن denksyz, sans équilibre, sans mesure, inconsidéré.

mais prononcez dout, s. t. Mûre (fruit).

دوتا doutā, adj. pers. Doublé, courbé en deux.

s. t. Poignée, plein la main.

عوتاو doutāv et عوتاو doutāh, adj. p. Double, doublé.

طوتسق doutsaq et دوتساق thoutsaq, s. t. Captif, prisonnier.

doutsi, pron. tutsu, s. t. Parfum. — دوتسی ویرمك toutsi virmek et دوتسی اتنك toutsi it-mek. Parfumer.

وتسيلك doutsilemek et tutsilemek, v. t. Parfumer.

doutuchmaq, mieux حوتشيق thoutuchmaq, v. t. Se prendre, s'attaquer, prendre feu.

طوتمق doutmaq, mieux دوتمق thoutmaq, v. t. Prendre, tenir.

doutmek et tutmek, v. t. Faire de la fumée, fumer. — المناه المن

dutun, comm. tutun, s. t.

1. Fumée. 2. Tabac à fumer. —

bourma tutuni. Tabac en corde. — خوتن الخسك tutun itchmek. Fumer du tabac.

وتن douten, s. p. 1. Deux personnes. 2. Adj. Double.

dutundje, comm. tutundje, s. t. Marchand ou fumeur de tabac. Dans les hôtels des grands

on appelle ainsi le valet de chambre chargé des pipes et du tabac.

dutunlèmek, prononc. tutunlèmek, v. t. Fumer, infecter de fumée.

موتو doutev, doutou et خوتو teh, adj. Double, et s. Assemblée, réunion.

doudjār et دوچار doutchār, s. p. 1. Rencontre inopinée de deux personnes ou de deux circonstances. 2. Conversation, entretien, colloque, réunion, congrès.

— خوار اولت doutchār olmaq.
Rencontrer.

دوخ doukh, adj. Chauve, et s. Champ dépourvu de toute espèce d'herbe.

موخان doukhān, s. a. vulgair. pour خان. Fumée.

doukhtèrè, s. p. Fille, vierge.

دوختی doukhten, v. p. 1. Coudre. 2. Incruster,

وود doud, s. p. 1. Fumée, 9. Affliction, chagrin.

doud, mieux écrit دود dout. Mûre.

doudāq, dodaq et دوداق doudāqh, s. t. Lèvre. — معافر doudāghi. La lèvre supérieure. — المناه alt doudāghi. La lèvre inférieure. — ما doudāghi. La lèvre inférieure. — ما doudāqhi. La lèvre inférieure. — ما doudāq-lar. Los lèvres.

compos. Enfumé, plein de suie, couvert, rempli de rouille. Nom d'un fleuve dans l'Inde.

:

دود خانه doud khānè, subs. p. Maison, famille, race, origine.

طوتقال doudqāl, mieux دودقال thoutqāl, s. t. Colle.

ودك duduk, s. t. Flûte, flageolet. — چاليجي duduk tchālidji. Joueur de flageolet.

doudil, adj. p. Incertain, irrésolu. — دودل اولىق doudil olmaq. Être irrésolu, vaciller.

doudèmān, s. pers. Famille, maison, caste. — دودمان طورهان doudemāni ebed pērmāni dk 'osmān, La maison ottomane d'éternelle durée.

doudè, s. p. Famille, peuple, race.

ور devr, subs. pers. 1. Siècle, révolution d'années. 3. Cercle. 3. دور مدام — Monde. 4. Fortune devri mudām. Mouvement perpéhitch هـــه بــر دوردة — hitch bir devrde. Jamais, dans aucun temps. — موز سليمانده devri sulèimande. Du temps de Salomon. — خور اتخساك devr itmek. Tourner, comme les derviches tourneurs, aller autour, faire le ribhi رہے دور شسری devri cher'i. Bénéfice, change, intérêt de l'argent tolérés par la ahdi plchin ve devri ديريندنبرو dirindenbèru. Depuis une époque très-reculée, de temps immémorial.

دور devre, adv. a. Autour, aux environs. — دور بیت devre beïti. Autour de la maison.

دور dour, pl. a. de خور dāret. Maison, tribu arabe. dour, adj. p. Éloigné, loin.
— دور اتحك dour itmek. Éloigner.
— دور اولق dour olmaq. S'éloigner.

دورف خوره dour, impérat. de دورف dourmaq. Arrête-toi, attends un peu, halte là.

جوراجق ير dourādjaq řer, s. t. Sejour, domicile, station, endroit où l'on peut s'arrêter en voyage.

خوراخ dourākh, adj. et subs. p. Convalescent et convalescence.

دوراغ اوتی douragh off, subs. t. Anet (herbe).

devrān, s. pers. 1. Tour, mouvement circulaire. 2. Temps, siècle, fortune. — حوران التحديث التعديد ال

deverān, s.p.1, Tournoie-ment, vertige. 2. Fortune.

dourān, s. p. Fifre.

الفراني devrāni, adj. p. Seculaire, conforme au temps, à l'époque. — عادت دوراني اورره 'ādeti devrāni uzrè. Selon la coutume de l'époque.

دور ي, mieux در ي durpi, s. t. Lime.

دوربیتی dour-bin, adj. et s. p. comp. 1. Qui voit de loin, pers-

picace. 2. Télescope, lorgnette, longue vue.

ورت يول اغين deurt, adj. n. t. Quatre.

را اغين deurt rol عورت يول اغين deurt rol aghzy. 1. Carrefour. 2. Péra, faubourg de Constantinople, où résident les ministres des puissances européennes.

ورت آياقلب ورت آياقلب deurt dtāqlu. Quadrupède.

ورت تات القال deurt pārè itmek. Partager en quatre.

deurt qāt itmek. Quadrupler.

deurt qāt itmek. Quadrupler.

carré. ورت فصلي deurt keuchèlu.

Carré. فصلي خوستال دورت فصلي deurt fasly. Les quatre saisons de l'année.

دورتش deurtich, s. t. 1. Piqure, impulsion. 3. Instinct.

مورتط ش deurtilmich, adj. t. Piqué, stimulé, poussé.

ا مورد ها deurtulmek, v. t. Galoper, lever les quatre pieds, en parlant d'un cheval.

دورداك deurtlèmek, v. t. Être piqué, poussé.

douroutmaq, v. t. 1. Faire rester. 2. Raffermir, faire reposer le café, afin que le marc tombe au fond de la cafetière.

دورتمك devirtmek, v. t. Faire retourner d'un autre côté.

ورتك deurtmek, v. t. Piquer, pousser, toucher quelqu'un pour lui demander attention.

دورق deurti, s. t. Aiguillon, pointe.

دورتیجی deurtidji, adj. t. Qui pique, stimule.

دوردر deurder, adj. n. t. Quatre à quatre

وردرمك durdurmek, v. t. Faire plier, ordonner qu'on plie un habit, un papier; transitif du verbe درمك durmek. Recueillir, replier.

وردنجى deurdindji, adj. n. t. Quatrième. — دوردنجيده deurdindjidè. En quatrième lieu, la quatrième fois.

وردى dourdi, mieux دردى durdi, commun. torti, s. t. Lie, sédiment.

douruchmaq, v. t. Résister, s'opposer l'un à l'autre.

duruchmek, v. t. 1. S'efforcer, tâcher. 2. Continuer, être ferme. — الآبك يولند عالم allahuñ rolyna duruchmek. Travailler pour Dieu. — tahsthi'ilmè duruchup. S'efforçant d'acquérir des connaissances.

dourghoutmag, v. t. Faire rester, retenir, arreter.

دورغورمق dourghourmaq, v. t. Faire rester, retenir.

دورفرو dourfurou, adj. p. comp. Perspicace, ingénieux, subtil.

عورفسرود dourfuroud, adj. p. Profond.

sommet. 2. Comble. — خورق دافسك المحافظة على المحافظة على المحافظة على المحافظة على المحافظة المحافظة

ورقار doroughe, adj. t. Entassé, qui a la mesure comblée.

دورلتك devritmek, v. t. Faire qu'une chose soit retournée, renversée, chavirée.

ورطش دورطش devribnich, adj. t. Retourné, renversé.

durilmich, adj. t. Compliqué, plié, entortillé.

dourylmaq, v. t. pass. de دورلق dourmaq. Rester, résister.

فرياد و فغانلرندن دورلسز feriad u fighanlerinden dourilmaz oldi. Personne ne put plus rester à cause de leurs cris et de leurs lamentations.

عربا دورك devrilmek et devirilmek, v. t. pass. de خروك عربات devirmek. Etre retourné, renversé, chaviré, عربا دورلد كان araba devridiktensonra nacíhattchiler tchoq. Il y a beaucoup de conseillers, après que le chariot a versé. Proverbe qui désigne combien il est facile de donner des conseils après que le malbeur est arrivé.

durulmek, v. t. pass. de دورلك durmek. Être plie, être roule.

s devirmek, v. t. Retourner, mettre à Penvers, chavirer.

du linge, un papier. 2. Mettre en rouleau. 3. Plier, oarguer la voile. 4. Tordre, cueillin.

حورنك dowreng, adj. pers. comp.
De deux couleurs, de deux formes.
Métaphoriquement, faux, deuble,
perfide.

légraphe. — Les Turos ont depuis peu adopté le mot français même qu'ils écrivent: et prononcent telegraf. (Monit. ottem.)

sommet, comble. s. ecce عورو derouq, s. t. Cime,

dourou et constant, changeant en religion.

دورويم dourowiè, adj. p. Qui a deux formes, deux figures.

ورينة دوران ايت تحكم يكري اورزينة دوران ايت تحكم يكري اورزينة دوران ايت تحكم يكري اورزينة دوران ايت تحرق اورزينة بش تانية ده دوروسي تحام وسمان المناه والمناه المناه المن

dori, douri, adj. t. Bai. ورى ات douri at. Cheval bai. دورى اد douri, s. p. Séparation, eloignement, absence. — دورى

dauri numouden. Montrer de l'éloignement, de l'aversion.

dos, Particule t. qui sert à étendre la signification d'un nom anquel elle est jointe. حورت doz doghry et دوغری dost doghry. Tout droit. مورد دولایت dost doghry. Tout autour.

دوز douz, s. p. Qui coud, qui brode. — زر دوز zer douz. Brodeur en or.

Doge. — ونديك دوژي venèdik dojy, Doge de Venise.

افراق خوراق دوراق ما douzāq, s. t., Lacet, filet, attrape. — دوراق قورمني douzāq qourmaq. Tendre des lacets, des piéges, des filets,

وربان douzèbān, adj. p. comp. Qui a deux langues.

duzetmek, v. t. 1. Aplanir, egaler, rendre uni. 2. Lisser, polir. 3. Arranger, mettre en ordre. 4. Corriger. 5. Ajuster, adapter. — الاى دوزتك alar duzetmek. Former un escadron, mettre en ordre la marche, disposer le cortége.

موزچه duztchè, adv. t. Également, sans trouble, sans confusion.

وروي duzdji, duzidji, s. t. Qni fait, artisan.

ecijo douzakk, s. p. Enfer.— دوزخ قرار kuffari douzakk عقار دوزخ قرار arar. Infidèles destinés à l'enfer.

حوری douzakhi, adj. p. Infernal, damné.

موزدا ش duzedilmich, adj. t. Mis en ordre, arrangé.

duzedidji, adj. turc. Qui arrange et qui a de l'ordre.

ورکټك duzgutmek, v. turc. Farder.

ecition duzgun, s. t. 1. Parure.

2. Fard. 3. En bon ordre. —

3. ortālya duzgun
mi. Le pays est-il en ordre? y
regne-t-il une bonne police?

khātoun, s. t. Coisseuse, femme qui pare, particulièrement les nouvelles mariées.

طرکناک duzgunlèmek, v. t. Farder.

دورلتك duzeltmek, v.t. Aplanir, réparer.

ورادار duzeldilmez, adj. t. Qui ne peut pas être arrangé, corrigé, incorrigible.

arrange, corrige, raccommode.

duzlik, s. t. Plaine.

duzulmich, adj. Arrangé, disposé en ordre, aplani.

مورلك duzlèmek, v. t. Aplanir, égaler, rendre uni. duzelmek, v. t. Réparer, raccommoder.

طوزنك duzulmek, v. t. passif de خوزمك duzmek. Être arrangé, mis en ordre.

موزلمش duzulmemich, adj. t. Négligé, en désordre.

duzmek, v. t. 1. Égaler, rendre uni. 2. Faire, former. 3. Mettre en ordre, arranger. 4. Corriger, réparer, raccommoder. 5. Accorder un instrument. 6. Feindre, contrefaire.

عوزمة طرية, adj. t. 1. Fait, fabriqué. 2. Contrefait, falsifié, factice. 3. Fiction.— موزمة كاغدلر duzmè kiāghydler. Des papiers faux, dont la signature est contrefaite.

méthode. 2. Mesure, proportion.
3. Accord, concert. 4. Ligne qui
a un hameçon attaché au bout,
et qui sert à prendre du poisson
— فرن ويرمك duzen virmek.
Arranger, mettre en ordre.

ورنك مرينك duzenlik, v. t. 1. Bon ordre. 2. Accord.

ورنلو duzenlu, adj. t. Arrangé, accordé.

عروند dujènè, s. p. 1. Abeille. 2. Moucheron, cousin. 3. Trompe d'éléphant.

دوزون duzoun, s. p. Croce-dile du Nil.

وزيدن duziden , v. p. Coudre et coudre ensemble.

دوزيند douzhe , s. p. Aiguillon d'abeille.

duzivirmek, v. t. 1.

Aplanir, rendre uni. 2. Corriger, réparer.

dos, et دوست dost, particule t. Même signification que وزر dos. — وغرو dos dos doghrou. Tout droit.

dous, s. p. Enduit de mortier ou de stuc appliqué aux murs.

وست ایدنمك dost, s. p. t. Ami. — وست ایدنمك dost idinmek. Se concilier l'amitié. — بو تقریب اید کاندیم دوست ایدن کندیم دوست ایدندم ایدندم ایدندم bou taqrib ilè ani duchmen iken guendimè dost idindum. C'est par ce moyen que, d'ennemi qu'il était, je m'en suis fait un ami. — عزید دوستم siz dostumuz. Vous notre ami. — عزید دوستم dostumuz. Vous notre ami. — عزید دوستم dostumuz.

دوستانه dostānè, adv. p. Amicalement.

دوستانی dostāni, adj. p. Amical, officieux, obligeant.

dostdār, s. p. Ami, partisan, porté d'amitié, affectionné, passionné, et adv. passionnément.

وستكام dostguiam, adj. p: Houreux, fortuné.

وستكامى doetguiami, s. pers. Félicité, prospérité.

costlyq, s. t. Amitis, اولق موستلق اوره اولق dostlyquz-rd olmaq. Vivre amicalement avec quelqu'un. — خوستلق اتحك dost-lyq itmek. Donner des marques d'amitlé.

لاوستنده dostembè et دوستنبه dostendè, adj. p. Confus, compliqué, obscur. doeti, s. p. Amitié. — دوستی داشتی daeti dachten. Avoir et faire amitié.

ducer, s. p. Avoine. حوسر: devsek, s. a. Lion.

دوسکر dousguer, s. p. Crépisseur.

دوسنجہ doucembe. Voyez

دوسیت doucte, adj. num. p. Deux cents.

Darwenir. 2. Courber, incliner. 3. Incruster. 4. Blanchir.

dench, s. p. Épaule.

موم ملده et douch, s. et adj.
t. 1. Songe. 2. Droit, tout droit. 3.
A la rencontre. وه كوره كوره كوره كالله ما موسية المستقدة ال

douchā, adj. et s. p. Memmilēre.

وشاب douchab, s. p. Sirop quelconque, perticulièrement de raisins cuits.

دوشاخته douchākha, s. p. Carcan pour être mis au cou des oriminels.

ducketmak, v. t. 1. Faire étendre par terre. 2. Éten-

dre, tapisser, parqueter, planchéier.

دوشرتمك duckurtmek , v. turc. Faire tomber, jeter en bas.

دوشرلش *devchirilmieh* , **a**dj. t. Recueilli.

وشرلش م dwhurilmick, adj. t. Renverse, abattu.

دوشرمك devchirmek, v. turc. Gueillir, rassembler.

عونشرمك duchurmek, v. t. 1.
Raire tomber, renverser. 2. Avorter. — اول دردمنسد جلسني
ol derdimend hamlini
duchurdu. Cette infortunée avorta.

duchek, s. t. Lit, ma-بويلة دوشك — telas. ويلة دوشك دوشك — chek. Lit de plume. duchek serlri. Bois de lit. دوشنك دوشخاك ـ براقـــق duchek duchetmek ou bragmag. جارهدلره دوشك — Faire le lit -djärtölerè duchek bräq براقدرولير turalum. Faisons faire le lit per براقتن les servantes. Le mot de *brēgmag* , qui vent dire *jeter* , ainsi que celui de علية عنه . duchetmek, qui signifie étendre par *terre* , en parlant du **lèt , soffisent** pour indiquer que les Orientaux ne font point usage de beis de lit. Ce sont tout simplement des matelas que l'on met sur le sopha, sur le tapis ou sur la natte, pour y coucher la nuit et ane le matin on relève et place dans une grande armeire appelée ಲೈ *ïuk,* de manière que rien ne p**s**raît dans le jour.

duchuk, adj. et s. t. 1. Tombé. 2. Avorton.

دوشكى duchkun, adj. t. 1. Tombé. 2. Déchu, de riche devenu pauvre.

devchèlet, s. a. Gland, extrémité de la verge.

طوشمان duchmān, s. p. Mieux نوش duchman. Ennemi.

duchmez, 3° pers. du présent du verbe علي duchmek. Tomber, arriver, convenir. Il n'arrivera pas, il ne convient pas. منازلق بكا دولتم khabbàzlyq baña duchmez. Le métier de boulanger ne me convient pas, ne me va pas.

duchmuch, s. et adj. t. Chute, tombé, avorté.

duchmek, v. t. 1. Tomber, se coucher. 2. Arriver, avoir lieu. 3. Rencontrer. 4. Tomber dans le combat, mourir. 5. Con-ك — venir, concerner duchmenun uzerine duchmek. Tomber sur l'ennemi, l'ennemi. attaquer khastaligha خستعلغه دوشمك -khas خسته دونتمك khas خسته ta duchmek. Tomber malade — -sahrālerè duch محرالره دوشديلر tiler. Ils se répandirent dans la terè يىرە دوشمىك — campagne. duchmek. Tomber par terre, être perdu, ruiné, rester sans effet. -انشا الله سيوزمر يبره دوشم inchāllāh seuzum tèrè duchmez. S'il plaît au ciel, ma parole ne restera pas sans effet. ---

rollarè duchti. Il entre بو درویشك ---. prit des voyages. اوزرينه جوق معربت دوشر bou dervichuň uzerině tohog ma'rifet ducker. Ce religieux paraît قومه دوشيك --- étre fort savant gouma duchmek. Rencontrer des bancs de sable, échouer sur le مغاسبت دوشدکد - sable munācibet duchtuktche. A mesure qu'une occasion favorable se pré-۱ شیدی صکره ایس -- sentera chimden soñra ich sanā ducher. Dorénavant l'affaire vous touche, vous regarde. معركعء سفكورهده جوق شهيلا سوندى ma'rekèi mezkiourèdè موشدى tchoq chehid duchtu. Il y eut dans ledit combat beaucoup de martyrs, c'est-à-dire, il y eut nombre شانک، — de musulmans tués. دوشری که بو قوالز رذیل اولم chāniña duchermi ki bou qouluñyz rezîl alaïm. Convient-il à votre dignité que moi, qui suis votre serviteur, j'en aie un affront?

duchmen , a. p. t. Ennemi. Voyez موشون

duckèmè, s. t. 1. Garniture de meuble, pavé. s. Carré,
planche de jardin. موهمه خلفته خلفه خلال المنابع tahta duchèmèoi. Plancher. خوشهمسز بر قوالي نبه duchèmèeyz bir qonāghy
ne ètlètètm. Que ferai-je d'un hôtel non garni, non meublé?

وشن duehen, adj. t. Qui arrive, qui survient, qui tombe, éventuel. — دوشن امورکزده du-chen oumouruñuzde. Dans vos affaires éventuelles, dans vos affaires qui vous surviendront.

duchembe, s. p. Lundi. دوشنبه duchenmich, adj. t. 1. Étendu. 9. Pavé. — دوشخش يول 'duchenmich tol. Chemin, route pavée.

du par terre, être garni de meubles, être pavé. — المان الم

duohunmek, v. t. Penser, réfléchir.

duchunmà, s. t. Pensée, réflexion.

موسد douche, s. p. Sceau dans lequel on trait le lait.

دوشیدن douchiden, v. t. 1. Traire. 2. Prendre, enlever.

a de grosses mamelles (femme).

کوشیزکی douchizògui, s. pers. Virginité.

دوشيزه douchise, s. p. Vierge. خوشينه douchine, adv. p. Hier soir.

وصد douçad, adj. num. pers. Deux cents.

دوطاغ mieux دوطاغ doudāq, s. t. Lèvre.

موغان s. t. جوغان son-Faucon. — مونغور دوغان songhour doghān. Espèce de faucon blanc, qu'on ne trouve que chez les Tartares Uzbeks, et que couxci envoient en présent au Grand-Seigneur.

دوغراجي doghrāmadji, s. turc. Menuisier.

doghrā طوغرامق et طوغرامق doghrā maq, v. t. Couper, scier en petits morceaux.

معرف في doghroutmaq, et وفرق , v. t. Rendre droit, diriger, redresser.

doghroulmaq, v. t. Même signification que le précédent. Corriger.—اکر فلط واز eïer ghalath var icè sen doghroult. S'il y a des fautes, redresse-les.

دوغرلق doghroulyq, s. turc. Droiture.

دوفرلق doghourlyq, s. t. Accouchement.

دوغرمق doghramaq, v. turc. Çouper menu.

دوغرمق doghourmaq, v. twc. Accoucher, mettre au monde.

طغرى et طغرى dogkrou, adj. t. Droit.

دوغرولق doghroulyq, s. turc. Droiture.

دوغرى doghri, adj. t. Droit. دوغريلق doghrylyq, s. t. Rectitude, droiture.

موفق doghmaq, v. t. 1. Étre né, naître. 2. Se lever; se dit du soleil.—عون دوفدن نقار دوفر gun doghmaden nèler doghar. Avant que le jour naisse, quels accidents n'arrivent-ils pas? (Proverbe.) موفلدن برو doghalden bèru. Depuis la naissance.

doghma, adj. t. Né, natif. — انادن دوفع كور anāden doghma keur. Aveugle de naissance.

مون douq, s. a. Démence, folie excessive.

دوقانية douqānitet, s. a. 1. Corruption. 2. Démence.

وقتيق doqoutmaq, v. t. Faire tisser.

موقشقان doqouchqān, adj. t. Qui est toujours prêt à se disputer, à se battre.

دوقشمق doqouchmaq , v. turc. S'entre-heurter.

مرم دوتمق مرم v. t. Toucher, heurter, offenser. — مكا ضرم دوتمز sañā zararum doqounmaz. Il ne vous arrivera point de mal de ma part. — الماغنة برنسنة دوقنوي arāghinè bir nesnè doqounup duchti. Il heurta du pied contre quelque chose et tomba. — فالم بر كسفنك خاطرن دوقفق bir kimsènuñ khāthyrin doqounmaq. Choquer l'esprit de quelqu'un, déplaire à quelqu'un.

. doqoumaq , v. t. Tisser دوقومتي

دوقع doqa et toqa, s. t. Agrafe,

douqa, s. t. (de l'ital.) Les Turcs appelaient ainsi le grand duc de Toscane. — دوقة دكرى douqa deñizi. Mer de Toscane.

doñ, s. t. Gelée.

وك douk et dugue, s. p. Fu-

ciseaux de tailleur, et dont on se sert aussi pour tondre les moutons.

באט dukiān, s. p. pour באט dukkiān. Boutique.

دوکجی dugdji, s. p. Peloton de

duketmek et tuketmek, v. t. Finir, achever.

deukdurmek, v. t. Pilon. دوکدرمك deukdurmek, v. t. Faire fondre, faire verser, répandre.

deurdurmek, deuvdurmek, v. t. Faire battre, piler.

côté de l'instrument ou de l'arme par lequel on peut battre, cogner.

— بالتهنك دوكدوسي baltanuñ dugduci. Le dos de la hache, et non le tranchant.

dukedidji et tukedidji, s. t. Consommateur, celui qui finit, qui achève.

deuñur, s. t. Ainsi s'appellent entre eux les deux beauxpères dont les enfants sont mariés ensemble.

دوكران dugrān, s. p. Que-

doukerān, s. p. Largeur,

portaient quand ils n'allaient pas à la guerre. — a dolămālu. Janissaire qui n'est pas aseferlu, c'est-à-dire, non inscrit au nombre de ceux du même régiment qui doivent se mettre en campagne.

دولامت dolāmaq, v. t. Entourer, mettre à couvert.

dolāndurilmich, دولاند والمش dolāndurilmich,

ولاندرمق dolāndurmaq, v. t. Circonvenir, tromper.

دولاندریجی dolānduridji , s. t. Écornifleur, fripon.

cely مولاغت dolānmaq, v. t. 1. Être environné. 9. Entourer, aller autour. 3. Tergiverser, chercher des détours, friponner.

cheh-مولای dolār, s. t. Circuit, enceinte. — شهرك دولاینده chehruñ dolāïndè. Autour de la ville.

ولای کودل . doulār, adj. p. compos. Double, doublé. — دولای کردن doulār kerden. Redoubler.

درلبند, mieux دلبند dulbend, s. p. Bandeau de mousseline qui enveloppe le turban.

دولبندار dulbondār. Voyez دلبند

s devlet, s. a. 1. Fortune, richesse. 2. Règne, empire, puissance, gouvernement, etc. — مثانية devleti 'osmānirè.

Empire ottoman. — عثانية devleti 'alirè. Sublime Porte. — مولت باشنه توندي devleti 'alirè. Sublime Porte وولت باشنه توندي tête, la fortune s'est placée sur sa tête, la fortune l'a favorisé. — لايق دولت طرنين اولان وجه

0,50 larqi devleti tharafern olan vedjh uzrè. Comme il convient aux intérêts et à la dignité des دولت ب - deux gouvernements devleti pādichāhídè. Sous le règne de sa majesté im-دین و دولت ایجون – périale. din u devlet itchun. Pour les intérêts de la foi et de l'empire. -یا دولت باشند یا قبوزفنون لاشند rā devlet bāchè rā qouzghoun lāchè. Ou le bonheur sur la tête, ou le corbeau sur le cadavre ; c'està-dire, vaincre glorieusement ou ساحب - mourir honorablement دولت sahyb devlet. Possesseur de félicité ou de puissance. Le grand vizir de la Sublime Porte. devlet دولت ایله چوق یاشه ilè tchoq tācha. Qu'il vive longues années avec le bonheur ou en dignité! C'est le vœu avec lequel les ottomans saluent à haute voix le grand vizir lorsqu'il va au dizèhi د هي دولت س van ou conseil. devlet. O bonheur! heureux, mille fois heureux!

خولة doulet, s. a. Révolution, vicissitudes du temps. Pl. موا et divel.

duvelet, s. a. Infortune, adversité.

دولتبوى devletdjou et دولتبو devletdjoui, adj. a. p. comp. Bienveillant, qui veut le bien d'autrui.

دولتغواة devletkhāh, adj. pi compos. Bienveillant.

adv. p. compos. Avec bienveillance. vant la manière de la cour, ministériellement, officiellement.

ولتلو devlettu, adj. a. t. Trèsfortuné, très-illustre.

devletmedar, adj. a. pers. compos. Centre de félicité, très-fortuné.

a. p. compos. 1. Heureux, riche, puissant. 2. Seigneur, prince, souverain.

doldurmaq, et دولسدرمسق v. t. Remplir, farcir, charger.— سلاس دولدرمق silāh doldurmaq. Charger les armes.

مولك devlek, s. t. Espèce de melon verdâtre.

وك deuluk, s. t. Tempes, joues.

t. 1. Moyeu de la roue. 2. Industrieux, laborieux. 3. حولكة guèmi dulègui. Hune.

dulguer, s. t. Charpentier. — دولکر باشی dulguer bāchi.
Maître charpentier. — دولکر باشی dulguer bālyghy.Dorade(poisson).

dulguer bālyghy.Dorade(poisson).

dulguerlik, s. t. Art
du charpentier.

دولكك دولكك duleklik, s. t. (vieux.)
Tranquillité.

ولق d*olmaq,* et طولق, v. t. **Étre** plein, rempli.

مولي dolma, et المولى, s. turc. Farce, viande hachée mélée avec du riz. — في bādin-djān, vulg. patlindjān dolmaci. Melongène farcie avec cette viande hachée mélée avec du riz.—

même farce enveloppée dans des feuilles de vigne fraîches. — عراق مواله delma baghtehè. Jardin du Grand Seigneur, garni de cyprès, situé sur le bord de la mer, près de sa maison de plaisance appelée بشكطان bechikthach. Voy. ce mot.

dolandurmaq, v. t. Circonvenir, tromper, escroquer.

devlendurmek et dulendurmek, v. t. (vieux.) 1. Calmer, tranquilliser. 2. Rendre la première vigueur.

دولنكي dulenguedj, plus usit. tchaïlaq, s. t. Milan (oiseau de proie).

dolanmaq. Voyez دولسنخستق م

دولغن dolounmaq, v. t. (vieux.) Se coucher; se dit du soleil, des étoiles.

v. t. (vieux.) 1. Se tranquilliser. 2. Reprendre des forces,

ولو يغر مطلو dolou, et ولو يغر مطلو t. 1. Plein. 2. Grêle. — دولو يغر معاملة عموردن يغموردن aghar. Il grêle. — تعموردن تعموردن تعموردن تعمور تع

مولد devlè, s. p. 1. Tourbillon, trombe. 2. Verre, gobelet. 3. Cercle. 4. Boucle de cheveux.

doule, s. p. 1. Montant d'une colline, élévation. 2. Fraude,

tromperie. 3. Gémissement, lamentation.

ملولی s. t. G<del>able.</del>, s. t. G<del>able.</del> مان ملاسم عطر duvum, adj. num. pers. Second.

doumāghu et طماو thimāu, s. t. et tart. Rhume, catarrhe.

طماولو doumāghulu et دوماغولو thimāvlu, s. t. Enrhumé.

ومالق domālmaq, v. t. Se courber.

وطومان douman, mieux دومان s. t. Brouillard.

مومة doumet, s. a. Testicule. رومون dumen , s. t. Gouvernail. دومنی آلذرمش کمی کبی هم آ بـری بی سـر و سامان ڪزردی dumenin áldurmich guèmi guibi her biri bi ser u sāmān guezerdi. Chacun, ayant perdu la tête et la raison, courait cà et là comme un vaisseau qui aurait perdu son بادبان قضایم رضا دومنی.—.timon اويدروب būdabāki qazātè rizā dumenin outduroup. Ayant abandonné le gouvernait de sa résignation au vent du destin, s'étant soumis aux lois de la prédestination.

دومنجی dumendji, s. t. Timonier. — فورطنه دومنجیسی forthouna dumendjici. Timonier qu'on appelle dans les tempêtes, dans les gros temps.

حوموى doumout, s. p. compos. Grison, qui a les cheveux monié blancs, moitié noirs.

دومه doume, s. p. toupie (jouet d'enfant).

وميع downship, a. p. compos. Les deux pôles, l'arctique et l'antarctique, littéral. les deux clous. رومين duvumin, adj. nam. Second.

دون , don, mieux طوی , s. t. Caleçon.

doun, adj. a. 1. Vil, abject, bas. 2. Ignorant. 3. Avare طوناتها مطوناتها donātmaq, et مطوناتها

v. t. Orner, arranger, armer, en parlant de vaisseaux.

ceila donannich, adj. turc. Orné, pourvu, gréé, armé. — موناعش کمی donannich guèmi. Navire armé, garni de tous ses agrès.

v. t. pass. de دونائق. Être orné, armé, pourvu de tout.— كانائش كانائدة dondrinich guèmi. Vaisseau pourvu de tout ce qui lui est nécessaire.

acijo donānma, s. t. 1. En general, apprets, preparatifs. 2. Rejouissances publiques ordonnées pour une victoire remportée; ou pour la naissance d'un prince.3. Flotte, escadre.— مدان donānma qupoudāni. Amiral. ... وياكمه فيادون مراده الجون قراده الحون المناسبة المناسبة العرادة الحون الح

**بر ڪون و دڪرده ارچ ڪون** شنلك ترتيب اولخق اوزره دوناعم vilādeti فرماني صادر اولمشحر chekzādē itekoun garāda on bir gun vè deñizdè utch gun chenlik tertib olounmaq uzrè donānm**e** fermāni sādir olmuchtur. A l'occasion de la naissance d'un prince, il a émané un firman de réjouissances publiques, portant que pendant onze jours on ferait des démonstrations d'allégresse sur terre, et pendant trois jours des feux de joie sur mer. -- شهر cheher donanmaci. Réjouissances publiques dans une ville.

دنبکی dumbeki. Voy. دنبکی . دنبل کرنبل دونبل دونبل . dumbel. Voy دونتی . دوناتی . ورناتی . deunedjek , adj. t. 1. Qui retournera. 2. Qui se tourne facilement, versatile. — دونجك . deunedjek ter. Lieu du retour, endroit où l'on tourae.

compos. pour دوندار dundār, s. p. compos. pour مدار dumdār. Arrière-garde, corps de réserve d'une armée.

وندرلش deundurilmich, adj. t. Renversé, retourné, troublé.

t. Kenverse, retourne, trouble.

A deundurmek, v. t. 1.

Faire retourner. 2. Détourner, empêcher. 3. Faire tourner en rond. 4. Séduire, faire apostasier.

5. Changer. 6. Rendre, restituer.

- خسیم tedbfrinden deundurmek. Faire changer quelqu'un d'avis.

ou خسیم tersinè ou

دوندومکلک deundurmeklik, s. t. 1. L'action de tourner, retourner. 2. Répercussion. 3. Restitution.

دوندریجی deunduridji, s. t. Celui qui reconduit, qui rétablit, qui restitue.

دونده devende, adj. et s. p. Courant, coureur, courrier.

vient, tourne, retourne, qui se tourne facilement. — اقرارندن و iqrārinden vè seuzinden deuner adem. Homme qui ne tient pas sa parole et ses promesses.

دونىرك deunerek , adj. t. Tournant , roulant.

deunich, s. t. 1. Retour. 2. L'action de tourner, pirouetter. — دونشاه deunichta. Au retour.

دونك دونك دونك دونك renégat. 2. Déserteur, retraite. — دونك چاغرمت deunuk tchā-ghyrmaq. Sonner la retraite.

دونك duvenk, s. t. Bâton sur lequel les poules se perchent la nuit, perchoir.

دونكى dunki, adj. turc. D'hier, celui d'hier.

عونطولكله deunulmezliguile, adv. t. Irrévocablement.

حومش deunmich, adj. t. Revenu, retourné. — حيرو صحت guiru syhhatè deunmich. Revenu à la santé, rétabli de maladie.

carrés. (Le Lehdjè dit 60 pics.) cedenum, s. t. Arpent qui peut être ensemencé avec un setier de blé, mesure de 40 pics

deunmek, v. t. 1. Retourner. 2. Se tourner en rond, pirouetter. 3. Être changé, se re-سوزندن بـ pentir. 4. Apostasier. --seuzinden deunmek. Ne pas tenir sa parole. — باشم دونيور bāchum deuneiur. La tête me tourne, j'ai des vertiges. — 🛴 - tèl ecer dèir اسر دکومن دونر men deuner. Le vent souffle et le برباش و بر — moulin tourne. برباش و بر bir bāch vè bir atāq deunerek guitti. II s'en السلان اوق--alla précipitamment -atilān oq guiru deun کیرو دونمسز mez. Une flèche tirée ne retourne plus ; c'est-à-dire , la parole lâchée ne peut être révoquée.

دونمك duvenmek, v. t. Couver des œufs.

خوت deunthè, adj. et s. t. 1.
Tourné, changé. 2. Apostat, renégat. — نيهوديدن دونم ièhoudiden deunmè. Qui a renié la foi judaïque. Il existe à Salonique, une caste de ces sortes de mahométans appelés mamins par les

Francs, et deunmè par les Turcs. Elle ne s'allie avec aucune autre caste que la sienne, et l'on croit, avec assez de fondement, qu'elle conserve et pratique secrètement son ancien culte, qui était celui des Juifs, quoiqu'elle paroisse, et par le costume, et par les noms qu'elle porte, être devenue musulmane. Son commerce principal est le tabac à fumer, et la Porte, dans ses actes, la qualifie de doukhān دخان تجاري طايغهسي tudjāri thāifèci. Communauté de marchands de tabac à fumer. ademden آدمدن دونمه میمنون deunmè meïmoun. Homme changé en singe.

دونـــــف donanmaq. Voyez دونـــهـــن

ونهمك dunemek, v. t. Être perché sur les arbres, comme les oiseaux.

ون douni, s. a. Infériorité, bassesse, humilité.

séparé en deux. — مرنى دونم séparé en deux. — مرنى دونم serini dounsm qyldy. Il lui fendit la tête en deux. — بم فراس قلبلرينى دونم اتدى u hyras qalblerini dounsm itti. La crainte et la terreur se partagèrent leur cœur.

وه كون devè, s. t. Chameau. — دوه توي devè turi. Poil de chameau. — خوه طباق devè thabāni. Tournesol. — دوه دوه دوه دوه اوق devè etmègui et كال devè etmègui et كال devè oti. Silique.

devedji, s. t. Chamelier. نه دوه چې کوردم نه دوه ي nè devèdjil gueurdum nè devèil. Je n'ai vu ni le chamelier, ni le chameau, proverbe avec lequel répondent les Turcs lorsqu'ils sont questionnés sur une chose qu'ils ne savent pas, ou qu'ils ne نع دوهنكك — veulent pas dire nè devè- سودینی نه عربك یوزنی nuñ sudini nè 'arabuñ ïuzini. Ni le lait du chameau, ni le visage de l'Arabe, sous-entendu je ne veux voir. Proverbe cité souvent par les Turcs, quand ils veulent exprimer Paversion qu'ils ont pour quelqu'un : Je ne veux ni de lui ni de ses présents. — دوه دن قبولاق devèden qoulaq. Du chameau, son oreille. Autre façon proverbiale appliquée aux faillites. Les créanciers, le plus souvent, ne retirent que 3 ou 4 p. 0/0, au prorata de دوه کی بـــر - leurs créances devè guibi bir دوغری یری یوق doughrou ièri ioq. Comme le chameau, il n'a rien de droit ni d'uni. En effet, toutes les parties du corps de cet animal sont tortues. Les Turcs en font l'application au caractère moral d'un homme faux et double.

en gén. Chameliers. 2. Les orta ou régiments de janissaires, savoir, le 1°, 2°, 3°, 4° et 5°, dont les chefs ou tchorbadji avaient le privilége d'être, plutôt que leurs confrères des autres régiments, nommés aux

places de commandants des garnisons.

devè qouchl, subs. t. L'oiseau-chameau, l'autruche. — نفس امّاره دوه قوشند بکرر اوچ دیسك دوه ایم دیر یرکلن دیسك nefsi emmard قلوه ايمر ديسر devè qouchine benzer outch dicen devè im der ïuklen diceñ gouch im der. La passion dominante de l'homme est comme l'oiseau-chameau, l'autruche. Si tu lui dis de voler, elle te répondra : Je suis chameau. Demande-lui de se laisser charger, elle te dira qu'elle est oiseau. C'est ainsi qu'elle échappera à tes efforts pour la réformer, pour t'en rendre maître.

devit, s. p. Encrier.

دويد devid, s. t. Encrier, écritoire.

ويدن deviden, v. p. Courir, s'empresser d'aller, se lancer en l'air.

دويورمق dorourmaq, v. t. Rassasier.

dourourmaq, v. t. Faire دويرمق savoir, donner à entendre, déceler.

دويست duvist, adj. num. p.

duvîl, subs. p. 1. Fraude, fourberie. 2. Étoffe de soie écrie.

علويطر doroulmaz, et طويطر , adj. t. Insatiable.

حويطش doutoulmich, adj. t. Connu, notoire, publié.

وطويط ق doloulmaq, et دويط ق v. t. Étre rassasié.

doutoulmaq, v. t. Étre دويط ق connu, aperçu, reconnu, décelé. duvim, adj. n. p. Second. ويم dosoum, et طويم, s. t. Butin. — المناه dosoum itmek. Butiner.

adj. t., طويمس doïmaz, et مويمسر, adj. t. Insatiable.

doimāzlyq, s. t. Insatiabilité. حور دويمازلتي بسر علاحدر كما آخت بسر مرض لا علاحدر كما آخت بسر مرض لا علاحدر كما آخت بسر قانستان قانس

عريق domaq, et طويمق, v. t. Se rassasier. — قسرنم دويدي garnum doïdi. Je suis rassasić.

دويمن douimaq, v. t. S'aperce-voir, comprendre.

و ماديكان doroumlyq, et طويكان . s. t. 1. Butin. 2. Abondance. — doroumlyghylè. Abondamment, profusément.

, طويملو doroumlu, et حويملو adj. t. Abondant, copioux, fertile.

ويمين duvimi, et دويمي duvimin, adj. num. p. Second.

di. — اعدى dè imdi. Allons donc. — مايده dè dè, pour مايده hārdè, Allons, allons.

os deh, adj. num. p. Dix.

•> duh, s. p. Queue.

de dehā, adj. pers. Ingénieus, perspicace, fin, rusé, adroit.

dehār, subs. p. Caverne, grotte.

ماز dehāz, et عماز dehāj, s. p. Clameur, vocifération.

calliz, s. a. Vestibules, pl. de دهاليز dihlîz.

دهان dihān, s. p. Bouche, embouchure.

دهانه dehānè, s. p.Vert-de-gris, rouille.

dih khān, s. p. Gouverneur, ou chef de villages.

cal dehr, s. a. Temps, siècle, perpétuité, fin. Pl. عهور duhour, et ادهر edhur.

دهری dehrl, adj. ar. 1. Séculaire. 2. Impie.

دهش dihich, s. p. Don, largesse, aumône.

مست dekoket, s. u. Surprise, stupeur, embarras.

عشت dehicht, s. p. Singularité.

دهن dehaq, subs. a. Torture, question.

دهقان dihqān, s. p. Villagoois, paysan.

3 liss dehqāni, et dihqāni, s. p. 1. Agriculture. 2. Champ propre à être ensemencé.

تلكه dehkelet, s. a. Infortune, adversité.

Las dehl, s. a. 1. Heure, mo-

ment, 2. Partie de la muit. 3. Forêt épaisse. 4. Grande porte.

duhul, s. p. Tambour. دهار dehlou. Voy. دهای

رهلي dekli, s. p. Ville de Dehli, dans l'Inde.

دهليز dehttz, et dihtyz, s. a. p. 1. Vestibule, porche, entrée, portique. 2. Serpent. Plur. دهالير dehattz.

دهلی dehlin. Voy. دهلی cehun, adj. n. p. Dixième. عوم dehun, et duhnet, s. ar. Noirceur.

dehemset, s. p. Laurier (arbuste).

مهن dehen, subs. p. 1. Bouche (partie du visage). ك. Orifice d'un vase. 3. Mors d'une bride. — جهي طولت dehen kuchār ghybet olmaq. Ouvrir la bouche de la médisance, médire.

duhn, s. a. 1. Onguent. 2, Huile. 3. Pluie légère qui humecte à peine la surface de la terre.

dehenderè, s. p. Bâillement.

دهنه dehnè, s. p. Jaspe (pierre précieuse).

عنه عنه dehenè, s. p.1. Licou, muselière, bride. 2. Bouche, 3. Détroit, gorge. منه عنه عنه عنه عنه عنه المنافعة dehenèt derbanddè quar irmichles. Ils s'airétèrent à l'entrée d'un étroit défilé.

duhour, subs. a. Temps, siècles, pl. de معرد dekr.

dehoun, subs. p. 1. Récit fait de mémoire. 2. Mémoire.

rois de Perse.

malkeut.

5 di, edv. p. Hier.

دى di, particule t. pour animer, encourager. — دى ايدى di imdi. Çà, or çà, allons.

دياجير derādjír, s. a. Ténèbres, pl. de کينون derādjour.

ميّار تار ديّار ماديّار تالسزدي deitar qālmazidi. Personne ne restait.

s. dtār, s. a. Contrée, province. حیار بلغار dtāri boulghār. La Bulgarie. حیار بکر dtār bekir. Diarbekir, province de la Mésopotamie. مردیار غربنده ایک biz dtāri ghourbettà iken. Tandis que nous étions en pays étranger. عیاری dtārāt, et عیاری dtārāt, et عیاری dtārāt, et عیاری dtārāt, et ویاری dtārāt, et ویاری dtārāt, et ویاری dārāt, et e. da. Maisons, demeures, villes, pl. de ای dār.

عبارلو diārlu, adj. a. t. Qui est d'un pays. — فيارلو bizum diārlu. Compatriote. — ال ديارلو el shārlu. Étranger, d'un autre pays.

Diacre. 2. Latin. — Latin. dia grec. 1. Diacre. 2. Latin. — Latin. diaq-tehè, En latin. Ce mot n'est usité, dans cette acception, qu'en Bulgarie et en Servie.

دیانت dianet, s. a. Observation des préceptes de la religion.

دیاویی teravin, a. a. Tablettes, ceuvres, ouvrages de poésies, pl. de هیوان divan.

كوجلة — dib, s. t. Fond: ديب

يتشوب gudjilè bir aghādj dlbinè rètichup. A poine parvint-il au pied d'un arbre. — خيلي طلق boulmaq. Prendre pied, toucher le fond de l'eau. — الاي طلق طلة عليه الاي طلق الذي الاي الاي الاي الاي الاي

ديبا albā, s. p. t. Rtoffe de soie)

dibadj, s. a. 1. Habit de soie, partic. brodé en or. 2. Bordure brodée. 3. Préface d'un livre, parce que les premiers feuillets d'un livre sont souvent embellis de divers ornements peints en or, en argent, ou en d'autres couleurs; mais, dans ce dernier sens, on se sert de préférence du mot suivant.

دیماجه dibādjè, s. a. p. Preface. دیماه dibāh, s. p. Étoffe de soie, brodée en or ou en argent, brocart. دیمان dibek, s. t. Mortier qui sert à broyer et à moudre le blé.

ديبلك diblik, s. t. Pointe d'une gaîne, d'un fourreau.

ديبلكلو dtbliklu, adj. t. Qui a la gaîne munie d'une pointe.—
ديبلكلو دكنك dtbliklu derenek. Bâton ferré.

دیباه dibè. Voy. دیبه دیبه dires, s. a. Lo prix du sang.
اسوچ طایعه سنك بولنده لسری
حلده بر كسنسه مقتول اولسه
مادامكه اسوچلو اوررینه شرعا
بر تهت ثبوت بولیه اول بحلده
بولنان اسوچلولر رنجیده و دمر
دیت تکلینی ایله رمیده اولمیه
isvedj thatfecinuñ houloundougleri
mahalldò bir kimesnò magtoul alsa

mādāmki isvedjlu userinē eher'en bir teuhmet subout boulmata ol mahalldē boulounān isvedjluler rendjldē vē demi ditet teklifi ilē remldē olounmata. Si, dans l'endroit où se trouveraient des Suédois, il se commettait un meurtre, pourvu qu'il n'y ait aucune preuve légale contre les Suédois, ils ne seront point inquiétés, ni molestés par la demande du prix du sang. (Capitul. suéd.)

ديمك ditmek, v. t. Mordre.

ديث dls, s. a. Haine inextinguible.

کيور deidjoudj, adj. et s. af. Ténébreux, obscur, ténèbres.

ي doidjour, et didjour, edj. et s. a. Tenebreux, ténèbres, obscurité — شب ديور chebi derdjour. Nuit obscure.

عيد did, adj. p. Qui a vu, expérimenté. — عبر ديد zarar-did. Éprouvé au mal. — عبواب ديد عمواب ديد savab-didi khathyr olmaq. Étre approuvé et estimé juste.

ديدار aldar, s. p. Aspect, visage, cil.

ديدبان dldèbān, adj. pers. 1. Gardien. 2. Explorateur, vedette, avant-garde.

ديدبانلق didèbāniyq, s. p. t. 1. Garde avancée. 2. Espionnage, l'emploi de visiteur de la douane.

ريدكان didèguian, s. p. Observateurs, pl. de ميده didè.

ديدكاه dldèguiāh, s. p. Lieu d'où l'an peut voir, point de vue.

www. derden, et sings der-

denè, subs. a. Coutume, usage. — هناي و ديكة عمان و ديكة مستدعه مستدعه مستدع طفائه و المناف ا

دیدن diden, v. p.Voir. ادیدبان didèbān. V. دیدبان میدبان didèguiāh. Voyez

عيدور dldever, adj. p. Qui a des yeux, métaph. perspicace.

عيده فريد فراه فريده والحسان ديده اليو المسان ديده اليو المسان ديده اليو المعان ديده المري اليو المعان ديده والمعان ديده والمنان ديده والمنان ديده والمنان المعان المعان

couvent chrétien. 9. Temple d'idolâtres. 3. Cabaret, maison où l'on vend du vin.

دير dlr, adv. pers. Tard, lentement.

ديران drān, s. a. Maisons, habitations, pl. de دار dār.

ديريا dtrpā, s. p. 1. Chenille. 2. Scorpion.

ديمرياي dirpar, adj. p. Ferme,

stable, constant, et s. Araignée, vieillard décrépit.

ديرز --- direz, s. t. Trame جوزمك direz tcheuzmek. Ourdir la trame.

ديرك dlrek, s. p. 1. Charançon (insecte). 9. Teigne, ou tigne (petit ver).

compos. Indigeste, ou d'une digestion difficile.

ديركورمك dirgueurmeh, v. t. Vivifier, ressuscitor.

ديملك dirlik, subs. t. 1. Vie. 2. Pension, .sociabilité. — -اولان زها وارباب تصارك اوغللرينه ديرلك ويرلمك يوقدر باباسي فوت اولدقدم باباسنك ديرآلند كوره harattè olan zu'èma vè erbābi timāruñ oghoullerine dirlik virilmek togtur bābāci fevt oldouqta bābāciņuñ dirliguinè gueure virilur. Les enfants des zaims et des timariotes ne jouiront d'aucune pension du vivant de leurs pères; mais à la mort de ceux-ci, il leur sera alloué une pension alimentaire proportionnée à celle des défunts zaims ou timariotes.

dirilmek, v. t. 1. Être vivifié. 2. Se réunir, être assemblé. dirmek, v. t. 1. Assem-

bler, réunir. 8. Cueillir des fleurs, des fruits.

ديرند dirend, subs. p. Temps, siècle.

s. t. 1. Assemblée. که Revue، ۷۰۷۰ درنیك .

dirynmaq, v. turc. 1. Ramper, se glisser. 2. Glisser sur la glace, sur l'eau de savon, ou tout autre lieu glissant.

ديروز dirouz, adv. p. Hier. ديري diri, s. p. Siècle, durée, longueur du temps.

ديرى diri, adv. p. Très-tard. ديرى diri, adj. t. Vif, vivant. ديريدون diridon, v. pers. 1. Rompre. 2. Arracher, ravir.

dure longtemps. 2. Rustique, vieux.

عبرينه drine, adj. p. Ancien.

— عبده ديرينه bender dirine.

Ancien serviteur.— عبد ديرينه

'ahti dirine. Ancien traité.

ديز dlz, s. p. 1. Couleur obscure tirant sur le fer. 2. Couleur rouge-brun.

ديركن dizguen. Voy. ديركن . من dizguò, s. t. Jarretière. ميزلدمن dizyldamaq, v. turc. Bourdonner comme des abeilles. ميزلدم، disyldama, s. t. Bourdonnement.

dizylmok, v. t. Passif du mot suivant.

ديرمك من dizmek, v. t. Arranger.

ديري dàrzè, ou tèizè, s. t. Tante, sœur du père.

sarymsaq dizi indjir. Figues en liasses. — مردي الحبو bir dizi indjis. Une file de perles. — عربي الحبير sarymsaq dizi indjir. Figues en liasses. — مراز المتان ال

ديرين disin, s. t. Môme signification que

عيرينه *dizin*è, et عيرينه عيرينه. s. p. Glande.

طيس dle, s. a. Forêt épaisse. الميسال علم dlettl, adv. p. L'année passée, précédente.

ديش dèrek, s. t. Sentence, pro-

اولات مرتب المراكب ال

māchmaq. Avoir les dents agacées.

— الحاق على على الخاق الخاق الخاق على الخاق الخاق الخاق الخاق الخاق الخاق الخاق الخاق الخاص الخاق الخا

دى شب al ohee, edv. p. Hier seir.

ديشسر dichsyz, adj. t. Édenté. عيشك dichlèmek, v. ture. Mordre.

ديشلف ش dichlenmich, adj. t. Mordu.

ديشلو dichlu, adj. t. Qui a des dents.

ديشي dichi, adj. t. Femelle.— عيشي آرسلان dichi drsian. Lionne.

ديق daraq. Voy. ديق

ديق dyq, s. p. Głu.

ديك dth, a.a. Coq.

ديك dlk, s. p. Marmite, chaudière.

عنكند dlkiānè, et diguiānè, s. p. Tortue.

ديكيا طkpā, et ديكيا طkpāt, s. p. Trépied.

يكدان ديكدان ديكدان ديكدان ديكدان ديكدان ديكردي كلفانه و افري كلفانه و افري كلفانه و افري كلفانه bourni dikdanè vè aghzy kulkhānè beāzeridi. Son nez ressemblait ù un trépied, et sa bouche à un four.

. دك .dk, particule t. Voy ديك diñdurmek, v. turc. د کدرمك .Arrêter, s'arrêter. Voy ديکر ساز diguer, adj. p. Autre. ديكر بار diguer bar. Une autre fois. Voy. دكر

ديكركون diguer goun, adj. p. Changé, troublé. — ديكر كون ديكر كون diguer guioun olmaq. Etre changé, troublé, altéré.

ديكرى digueri, adj. p. Voyez

دیکل dikel, s. t. Hoyau, houe. دیک dikmek, v. t. Voy. دیک دیکن diken, s. t. Épine. Voy.

ديل dll, s. t. mieux کر dil.

ديم dilem, s. p. Dilem, province de la Perse.

mieux دیک dilèmek, v. t. Désirer, demander.

ديم dim, s. p. 1. Face, mine, visage. 2. Cuir, peau.

cure, antre, caverne, refuge de bêtes féroces. Pl. ديامين deïams.

vaste, désert sans eau. Pl. ديموم deramím. ديمية dimitet, s. a. Asclépiade (plante).

ديدي dimin, s. p. Grenouille des rivières.

passive. — دين اقد dern itmek ou دين اقد dern idinmek. Contracter des dettes. — دين المسكد dern temescugui. Engagement, obligation par écrit.

وين dln, s. a. Religion, foi. — دين مبدى خين مبدى dlni mubin. La religion évidente, manifeste. — دولت dln u devlet. La religion et l'état, la foi et la patrie.

cune drachme et demie. 2. En gén. Argent monnayé. 3. Certaine monnaie d'or. Pl. دانير denānir.

دين پرست din-perest, adj. p. comp. Qui suit bien sa religion, dévot, religieux.

دين پرور din-perver, adj. et s. 1. Defenseur, protecteur de la foi. 2. Empereur, monarque.

ديس پروری din-perveri, s. a. p. 1. Protection, defense de la religion. 2. Monarchie.

دين پناه dtn-penah, subs. a. p. comp. 1. Asile de la foi. 2. Protecteur de la foi.

وينينا على dîn-penāhi, s. a. p. Maintien de la foi, dignité royale. المناد dindār, adj. p. comp. Qui observe la religion, qui est fermement attaché à la foi.

دينڊارلـق dindarlyq, s. a. p. t. Attachement à la religion.

دينسداري díndāri, s. a. p. Même signification que le précéd.

دينسر dinsyz, adj. ar. t. Sans foi, infidèle.

دينسـزلــك dinsyzlik, s. a. t. Irréligion.

وينطين dinilmez ou denilmez, adj. t. Ineffible, inexplicable.

طلاق الحده يكرى بيك الجدن بر دنتر. Étre dit, s'appeler. ونتر دنترا الجدالده يكرى بيك الجدن بر الجدالده يكرى بيك الجدن بر الجدالدة الولمان الجدالدة الولمان الجدالدة الولمان المان ا

منونسة deïnounet, s. a. Jugement.

دينــــ dinè, adj. p. D'hier.

ديني dtnir, adj. a. de ديني dtn. Qui appartient à la foi, à la religion. — غيرت ديني ghaireti dtnirè. Zèle religieux.

عبو طائه, s. p.1. Diable. 2. Génie. 3. Géant. — حيو آيـنـــــسي dév dinaci. Miroir qui grossit extrêmement les objets.

عيد diu, pron. dèiu, au lieu de عيد deiup, part. t. de عيد ك S. Disant, et en se disant, en se proposant. استانبولد كيده حيد منه istāmbola guidedjām deiu guèmie guirdum. Je me suis embarqué dans l'idée d'aller à Constantinople.

desert, c'est-à dire, habité uniquement par les esprits et les génies.

2. Tourbillon. 3. Adj. Démoniaque.

المن divar, douvar, s. pers. t. Mur.— طائل دیواری thack divari. Mur de pierre. — خته دیواری tahta divari. Séparation, cloison en planches.— دیوار کدوی divar guèdigui. Crevasse.

ديوار بيني dívāri blni , s. p. Cartilage qui sépare les narines.

ديواري divārdji, douvārdji, s.t. Maçon.

ديوارلق divārlamaq, commun. douvārlamaq, v. t. Entourer de murs, murer.

ديوارلغش *divārlanmich,* adj. t. Muré, entouré de murs.

ديوارو divārou, s. p. 1. Pin. 2. Pistachier.

divān, s. a. p.1. Collection ديوان de poésies. 2. Audience publique du monarque. 3. Salle d'audience. 4. Conseil, tribunal. Pl. دواویسی devāvin. Il s'en tient quatre par semaine au palais du grand vizir, pour entendre les parties et pour غلبه administrer la justice. — غلبه ويوان ghalebè divān. Grand conseil. Il s'en tient deux par semaine au palais du Grand Seigneur. Le grand vizir y préside, ayant à ses côtés les Kaziaskers de Roumélie et d'Anatolie, les Koubbé-vizir, le Defterdar, les Reïs-efendi et d'autres ministres inférieurs. Le Tezkeredji y lit, à baute voix, les requêtes des particuliers qui sont en procès. — اياق ديــوان arāq divan. Conseil extraordinaire que le Grand Seigneur convoque pour

des affaires d'une haute importance, et où tout le monde est dedivān ديوان افنديسي — bout. reessud- رأس الديوان reessud divan. Chancelier ou secrétaire du conseil. Il est chargé de lire à haute voix les suppliques qui sont présentées et de rédiger le procèsverbal de tout ce qui est rapporté au conseil. Chaque pacha ou gouverneur de province a un parcil secrétaire; divan efendici signifie également premier secrétaire d'ambassade. — حيوان خانسة divān khānè. Salle du conseil, du tribunal, et lieu d'assemblée de la marine, sis à l'hôtel du même nom, proche l'arsenal, au fond du port de Constantinople. — ديسوان وريو divāni humāroun. Ce que nous entendons par le mot divan, c'est le ministère de la Porte ottomane, quelquefois en opposition avec le سراى serāiï ou la cour du dlvān itmek ديوان اتحك -sultan et ديوان طوتمق dívān thoutmag. ديوان قورمق — Tenir un conseil. divān qourmaq. Assembler le conseil. — ديسوان دور divān dour. eh- اهل ديوان Arme au bras. — اهل *li divān*. Conseiller qui a place au conseil. — ديوان قويجي divān qovidji et حيوان قوان divān qovān. Courtisan qui brigue l'honneur d'être admis au divan. — ديوان طي divān roly. Rue très-large de Constantinople, par laquelle on passe pour aller au divan. -divāni hāfiz. Recueil ديوان حافظ de poésies du célèbre poëte persan Hafiz.

sup divāne, adj. et s. p. Fou, furieux. — خيوانع قلدك beni divāne qyldun. Vous m'svez rendu fou. — ولن اولن اولن divāne olmaq. Être fou.

ديوانه سك divānè segue, s. p. Chien enragé.

عيوانعاك divānèlik, s. p. t. Folie, sottise. — كناه كاتماك divānèlik itmek. Fæire des folies. — عناه divānèliguilè. Follement. — ديوانعالي 'ychq divānèligui. Passion, folie d'amour.

divani, s. p. 1. Appartenant à la chancellerie, au ministère. 2. Genre d'écriture difficile à déchiffrer, mais qui est en usage, dans la chancellerie de la Porte, pour l'expédition des firmans et autres pièces.

ورد آورد dtv dverd, s. p. Pin, pistachier, en t. — هندستان hindistān tchāmi. Pin de l'Inde.

ديو پا dlv-pā, s. p. Araignée à longues pattes, faucheur.

ديوجان divdjan, adj. p. Cruel, qui a le cœur dur.

ديوچة dîvtchè, s. p. Charançon (insecte).

divdal, adj. pers. 1. Valeureux, belliqueux, guerrier. 2. S. Ignorance. 3. Peuplier blanc.

ديودست divdest, adj. p. Agile de la main.

ويرمق mieux دويرمق douïour maq, v. t. Voyez ce mot. يوس detous et ديوس deitous, adj. a. p. Cocu.

ميوستان divsitan, s. p. 1. Désert. 2. Tourbillon. Adj. Démoniaque.

divchurmek, devchur mek, v. t. 1. Rassembler, amasser, resserrer, froncer, plisser.bir tèrè بــر يــره ديوشرمــك divchurmek. Rassembler dans un telken يكلن ديوشرمك — lieu. divchurmek. Plier, caler les voiles. - asker div عسکر دیوشرمـــك (asker div churmek. Lever, rassembler des troupes. — خراج ديوشرمك kharādj divchurmek. Lever l'impôt. -aqtchè div اقجة ديوشرمـــك churmek. Recueillir de l'argent, أتكنى — faire une collecte. etèïni divchurmek. Se ديوشرمك تنديك مكل -- retrousser guendiñè guel vè وعقلنى ديوشــر aqlyny devchir. Rentre en toimême et recueille tes sens.

divchurmè, comm. devchurmè, s. t. 1. Recueil, assemblage. 2. Amassé, cueilli.— مسكر 'asker divchurmèci.

Levée de troupes. — اريان irin divchurmèci.

Amas d'humeurs, de matière, de pus.

divehuridji, devichuridji, s. turc. Collecteur. teklif devichuridji. Exacteur des contributions.

ديوك divek, dimin. p. de ديوك div. 1. Petit demon. 2. Sangsue. 3. Charançon. ديولاخ dulakh, sub. p. Lieu inculte, désert.

ويسبوه divè, s. p. 1, Truffe. 2. Charangon. 3. Sangaue.

مليوم doium, et طيوم, s. t. Butin. ديوم, divit, s. t. Encrier.

ديويره deïvirich et d'uvirich, s. t. Récitation, dictée et action de dicter, exposition.

ديويرلك deïvirilmek, pass. du verbe suivant.

dervirmek diuvirmek et dervermek, v. t. Se mettre à dire, à raconter, à exposer. — ازبردن ديـويـرمك ezberden deivirmek. Réciter.

ديم dla, s. p. usit. دي dih. Village.

ديهار dlhār, s. p. Terre, sol. ديهبان dlhbān, s. p. Chef d'un village.

royale ornée de pierres précieuses dont les rois de Perse faisaient usage.

ديهور dihour, s. p. Ciel, air. ديهور dihi, s. p. Villageois. دهم dihim. Voyez دهم.

ذ

5 zal, s. a. Neuvième lettre de l'alphabet arabe, turc et persan; elle se prononce en turc comme le z français, et en arabe comme un d.

s zal, 1. Est la marque du nombre 700, selon la formule أحد هور ebdjed hevvez, etc. Voyez, à l'Appendice, le mot المجادة ebdjed. 2. Marque par abréviation du mois mahométan de المجادة على عنا المجادة على عنا المجادة المجا

خاب zāb, s. a. Vice, mal,

215 zābih, s. a. Sacrificateur.

ture. 3. La chose elle-même, la ذات البين. — personne elle-même zātul-bein. Ce qui est entre deux, l'interstice, comme ما بين mã boin. — ذات مكارم صغات zati mekiarim sifat. Personne douée d'excellentes qualités. — بر ذات bir zāti cherlf. Une per-ذات -- sonne noble, distinguée , zātul - djemb. Pleurésie للجنب point de côté. — خات الربة zāturriet. Péripneumonie. -- اصلاح islahizat ulbern ذات البين اتمك itmek. Réconcilier, mettre d'accord. — الذات bizzāt. En personne. — حَدَّ ذَاتِنْدُه haddi zātindè. En effet, dans le fait, au fond de la chose.

رَّةَ عَلَيْنَ , adj. a. Essentiel, naturel.

اجَـٰل zadjil, adj. a. Injuste, cruel.

خر zākhyr, adj. a. Gras.

ال zake, pron. démonstrat. a. Celui-là.

ي اڪر zākir, adj. a. Reconnaissant, qui loue Dieu, lui rend grâce.

Jis zāl. Nom arabe de la lettre s.

كالك zālikè, pron. démonst. a. Celui-là.

خانب zānib, adj. et s. a. Qui accompagne, qui suit.

chemine, qui suit, qui accompagne, sectateur. خاهب اولت المشاف علمه الملكة على الملكة ع

zāhil, adj. et s. a. Négligent.— عواقب اموردن غافل و خصم بيداردن ذاهل اولوب avāqib umourdan ghāfil u khacimi bidārdan zāhil ouloup. Étant insouciant du résultat des choses et négligeant la vigilance del'ennemi.

خايب دايب اولمق خايب fondu. — ذايب اولمق zārb olmaq. Se fondre, fondre, se liquéfier.

خايـق zārq, adj. a. Qui goûte. قـــوّة zārqat, zārqā ou ذايقة غايلاء qouvveti zārqa, s. a. Goût,

action de goûter et sens du goût.

zibb, s. a. Folic, emportement, fureur.

خباب zubāb, s. a. Mouche.

خباح: zibāh, s. a. Mad de gorge, étoussement produit par le sang.

خَالِمُ zebālet et كَابِكُ zabbālet, s. a. Mèche d'une lampe ou d'une chandelle. Pl. خبال zubāl.

خ zebh, s. a. Sacrifice, action d'immoler.— خ ي خوله غوله غوله المناسخة ال

خبي **s**ebsh, adj. a. Tué, sacrifié, destiné aux sacrifices.

خجل zudjl, s. a. Iniquité, ty-rannie.

حمل *zahl*, s. a. 1. La peine du talion, vengeance. 2. Inimitié, haine.

خاير zekhāir, s. a. Provisions, vivres, pl. de خيره zakhyrè.

خيروى zakhyrèdji, s. a. t. Commissaire aux vivres.

تخيره خانه zakhyrè-khānè,s.
a. p. t. compos. Grenier d'abondance, magasin de blé, de provisions.

mi, ou chose aussi petite qu'un atome.

عراح غرار غرار غرار غرار غرار ع s. Cantharide. Pl. غراري zurāryh.

Coude. 3. Aune. 4. Pic. On connaît 4 pics à Constantinople. Le plus petit, ou celui employé pour les étoffes de soie va à peine à 65 centimètres. Celui des étoffes de coton et de laine ne va pas à 68 centimètres. Celui de l'arsenal va à peu près à 70 centimètres. Enfin le pic de maçonnerie ou le grand pic est de 76 centimètres et demi.

خرع zer'a, s. a. Concupiscence. قروه علياية رفع اتمك ble. — خروه علياية رفع اتمك zirvèr ou'liatè ref' itmek. Élever au faîte de la grandeur.

زى zoura; s. a. Sorte de millet, vulg. dora.

اریّة zuritet et کریّة zurritet, s. a. Race, lignée. Pl. دریّات zuritet.

خريعة zery'at, s. a. Cause, motif, moyen. Pl. ذريعات zery'āt.

عان zou'āf, s. a. Poison, venin, particulièrement celui qui tue immédiatement.— موت دعان mevti zou'āf. Mort subite.

خعر z'our, s. a. Terreur. خفل zift, s. a. Poix liquide. خفينف zefif, adj. a. Prompt, vif, agile. ذقری zaqan, s. a. 1. Barbe. 2. Menton.

دقيط zaqyth, adj. a. Impur, méchant (homme).

لان zekiā, s. a. Pénétration et promptitude de jugement. — لان zekiā ilè. Subtilement, ingénieusement.

zukiā, s. ar. Soleil. — فكاء ذكاء ibni zukiā. Aurore.

خکاوت zekiāvet, s. a. Perspicacité, subtilité d'esprit.

ذكر zeker, s. a. Mâle; se dit tant des hommes que des animaux.

خکورة zukiouret, s. a. État, sexe masculin.

خکير zektr, adj. a. Doué d'une bonne mémoire.

خکيلك zekilik, s. t. Finesse d'esprit, perspicacité.

كلام zulām, s. p. Contorsion.

న్న zillet et న్రైవెబిక్కి s. a. Bassesse, honte.

كك zalik et zalikè, pron. démonstrat. a. Celui-là.

دليل zelll, adj. a. Vil, méprisable.

inculper.

عمّ اولخش zemm olounmich, adj. a. t. Blâmé, blâmable.

me, qui censure.

خمام zimām, s. a. Appui, sauvegarde, protection.

zimmet, s. ar. 1. Pacte par lequel une personne est prise sous la protection comme vassale. 2. Obligation, devoir. — قىبول ذمت و خراج کذاری اتدی qabouli zimmet u kharādj guzāri etti. Il consentit à être sujet et tributaire. — اهل ذمت ehli zim: شت فتلرينة — met. Tributaire zimmeti himmetlerinè لازم كلور lazim guèlur. C'est une obligation ون الله pour lui, pour eux. — خصنته و الادا zimmetumuze latq-uledā. Nous sommes obligés de faire. zimmetunde كستهده أولان olān ou قالان بيك غروش qālān bin ghourouch. Les mille piastres restées à mon débet. — ابسراي ibrāi zimmet. Quittance, décharge.

zemellaq, adj. et s. turc. Flatteur, insinuant en paroles.

Tributaire. 2. Sujet. Les Ottomans appellent ainsi tous les sujets chrétiens, juis ou païens asservis à leur domination et soumis à la capitation.

تَّ zimmïet, zimmïè, s. ar. Femme tributaire, soumise à la capitation.

خنب zeneb, s. a. Queue. خنوبات zunoub et ذنوب خنوب bāt, subs. a. Péchés, délits, pl. de فنب خند zemb.

ذيبق zeniq, adj. a. Ferme, stable, compacte.

sesseur, doué. — خوالسقد المسابة والاحترام والاحترام والاحترام المسابة والاحترام والاحترام والمسابة و

خوابة zuabet et zuvābe, s. ar.

1. Touffe de cheveux pendante,
marque de dignité chez les Tartares. 2. Prince, gouverneur. Pl.
شيء zevārb.

خوات zavāt, s. a. pl. de خوات zāt. Voyez ce mot.

ي كال المناقبة s zul-hidjdje, s. a. Nom du douzième mois de l'année arabe.

خو القعدة zul-qa'dè et zul-qi'dè, s. a. Nom du onzième mois de l'année arabe.

خوى خون، s. a. Maîtres, possesseurs, doués, pl. de غ عدر الاقتدار selāthíni zevil-iqtidār. Les sultans trèspuissants.

خصب zeheb, s. a. Or, métal. — ابو ذهب abou zeheb, que les Arabes prononcent ábou dahab. Père de l'or, richard.

کھے zihn, s. a. Esprit, intelligence.

يه zehîn, adj. a. 1. Ingénieux, intelligent. 2. Puissant.

خى القعده *zil-qa'dè*. Voyez خو القعده.

کیب zetb, s. a. Vice, infirmité, taches, opprobre.

يب zib , s. a. Loup.

غيخ zykh, s. a. Hyène mâle. PI. دياخ zuïoukh et ديوخ ديوزخ

zykhat, s. a. Hyène femelle.

عوزا, s. a. Pan de la robe, qui se dit en turc عنا etek et en persan دامي dāmen. Appendice. — فيلنده عوالله zeilindè. Au bas d'une montagne, d'un écrit. — فيل ورقباره ده عصلي zeili varaqpārèdè moumza. Signé au bas de cette feuille, le soussigné.

خيول zuroul, s. a. Pan, franges, tout ce qu'on traîne après soi, longues queues des animaux, pl. de خيال zerl.

rè, s. a. Dixième lettre de l'alphabet arabe, turc et persan, se prononce comme l'r français.

rè, 1. Est la marque du nombre 200, selon la formule جاء ebdjed hevvez, etc. 2. Marque, par abréviation, du mois mahométan de بيع الاخر, rebt'ulakhyr.

رًا rā, s. a. Marque, par abréviation, du mois mahométan de ربيع الأوّل rebïul-evvel.

ای ra, s. a. syncope de رای reï.

Jugement, conseil, avis. Voyez رأي

ra, Terminaison qui marque l'accusatif et le datif des mots dans la langue persane.

rābih, adj. a. Lucratif, profitable, qui produit de l'usure.

— راج اولت rābih olmaq. Tirer de l'usure, gagner usurairement.

رابط räbith, s. a. 1. Moine, qui a dit adieu aux choses de ce monde. 2. Philosophe.

rābithat , rābitha et vulg.

raboutha, s. a. 1. Lien. 2. Règle.
3. Connexion. 4. Réclame, terme d'imprimerie. رابطه ويروك rābitha virmek. Régler, arranger.—
رابطه سركلار rābithacyz kelām. Phrase incohérente.

رابع rābi', adj. a. Le quatrième.
— رابعًا rābi'ā, pour رابعًا rābi'en,
adv. a. Quatrièmement.

رابخ, rābough, s. a. Nom d'un port dans le Hedjaz, province de l'Arabie.

رابد جنكى rāba, s. t. Raab, fleuve de Hongrie. — رابد جنكى rāba djingui. Bataille de S. Godard, en 1664.

راتب ratib, adj. a. Perpétuel, continuel, ferme, constant.

راتين rātin, s. a. Sarcocolle, sorte de gomme pour guérir les plaies.

qui est préférable, qui l'emporte.

rādji', adj. a. Qui revient, qui se rapporte. — راجع اولي rādji' olmaq. Retourner, revenir, se rapporter. — بو فايده bou fārdè kimè rādji' olour. A qui revient ce profit? — بو صفت قندى ذات ماراجعال bou sifat qanghi zatè radji'dur. Cette épithète, à quelle personne se rapporte-t-elle?

راجل rādjil, s. a. Pieton. — راجل مشى اولمق rādjilen mechi olmaq. Aller à pied.

راجه, rādjè, s. p. de l'indostanique. Raja, prince de l'Inde non mahométan.

راح rāh, s. a. 1. Vin. 2. Gaieté.

راحت اللقوم , rāhat el-houlqoum, que le vulgaire prononce rāhat louqoumi. Mot à mot, repos, plaisir du gosier. Espèce de pâte douce, bonne pour la toux. — راحت اتحك , rāhat olmaq. Reposer, être tranquille. — المناب بين المناب بين المناب بين المناب والمناب المناب المن

راحتسز rāhatsyz, adj. a. t. 1. Qui n'a pas de repos, inquiet. 2. Incommode, turbulent.

راحتسزلك rāhatsyzlik, s. a. t. Inquiétude, incommodité.

راحتلق rāhatlyq, s. a. t. Repos, tranquillité.

rāhatlanmaq, v. s. t. Prendre du repos.

راحتلو, rāhatlu, adj. t. Tranquille, calme.

تراحل المار rāhilet, usit. مار المار rāhile, s. a. Caravane. Pl. براحل revāhyl.

راحيل rahil, n. pr. Rachel, mère du patriarche Joseph.

rākhnè, s. p. Fente, crevasse, brèche, et au figure, tort, dommage. Voyez

ourageux. 2. Libéral, magnifique. 3. Intelligent, savant. 4. Éloquent, orateur, etc.

rādbou et رادبوي rādbou et رادبو bour, s. p. Bois d'aloès.

qui empêche.—رادع adi a. Qui s'oppose, qui empêche.
vati rādi'a. Machines de guerre pour la défense.

رادفه رستغیر rādifet et رادفه rādifet rustakhyz, s. a. Son de la trompette au jour du jugement dernier.

rādmench et rādmenich, adj. p. Bienfaisant, libéral par nature.

راز rāz, s. p. Secret. رازاق اوزی rāzāqi uzumi, s. t. compos. raisins secs.

رازداش rāzdāch, s. p. Confident, dépositaire d'un secret.

رازدان rāzdān, adj. p. Initié au mystère, au secret.

ران, rāzyq, adj. a. Qui pourvoie à la nourriture journalière, qui fait des largesses; en turc, رنق ويربجي ryzq viridji.

رازیانه razianè, s. p. t. Anis.
 راس ras, s. p. Belette.

رأس rèès, s. a. 1. Tête. 2. Chef. 3. Cap, pièce. — بش رأس قويين bech rèès qoroun. Cinq têtes, cinq moutons. — يور رأس غلام rèès ghoulām. Cent jeunes garçons.

en oppos. de gauche. 2. Droit, en oppos. de gauche. 2. Droit, vrai, sincère. 3. adv. Tout juste, rencontre, hasard.— حست راست desti rāst. Main droite. — وست راست tchiapraz. Brandebourgs en or, parce qu'ils sont à droite et à gauche. — راست سويلرسي rāst seutlersen. Vous dites vrai. — كارمت واست كالله rāst guelmek. 1. Rencontrer. 2. Réussir. — كالله rāst guelmek. 1. Rencontrer.

guelmeklik. Réussite, succès. — دشمنك برقاج بوللنه راست كلوب طلام والله والله

راستا *rācitā*, s. p. Louange. راستاد *rāstād*, s. p. Traitement, salaire réglé, fixe.

راستان rāstān, adj. et s. pers. Droits, justes, probes, pl. de

راستن rāstyq, s. t. Antimoine, ou poussière noire, qui, mélée avec de la noix de galle, fournit, par le moyen d'un fer chaud, une huile dont les femmes se peignent les sourcils, les cils, et qui a en même temps la vertu de faire disparaître les rides autour des yeux. — راستن طاش rāstyq thāchi a la même signification.

rāstkiār, adj. p. Juste, probe, religieux, constant, qui est habile et qui excelle dans son art.

راستانشون rāstlachmaq, v. t. Faire réussir.— سوزده راستانشون seusdè rāstlachmaq. Se rencontrer dans le même avis, dans les mêmes paroles.

راستلق rāstlyq, s. t. Droiture, justesse.

rästlamaq, v. t. Rencontrer. rāstè, s. et adj. pers. Place publique, marché, droit, iuste.

راستی rāsti, s. p. Rectitude, justice, vérité, bonne foi. — عيي غيري 'dini rāsti. La pure vérité.

راس دولت راس rācykh, adj. ar. Ferme, constant. بالى دولت واله والمان وا

رایخت , rāskhyt et rāskhout, s. pers. Antimoine (minéral), fard noir.

راسی racen, s. p. 1. Genévrier (arbrisseau). 2. Aulnée (plante). رائی rach, s. p. Grenier pour serrer le grain.

راشه rāchè et rācha, s. t. Sorte de drap.

rāchret, s. t. Le pays des Rasciens ou la Servie appelée aujourd'hui صرب syrf et صرب syrb.

racyd, adj. a. 1. Qui observe le chemin ou les astres. 2.

Intrigant, qui dresse des embûches. 3. Lion.

راضع rāzi', adj. a. 1. Qui tète. 2. Avare.

اضي), rāzi, adj. a. Qui accepte, agrée, acquiesce, content, con-.rāzi olmaq راضي اولمق razi olmaq Agréer, acquiescer, consentir.rāzi itmek. Rendre راضي اتحك تاضيلردن — content, satisfaire qāzslerden rāzi olmaïān. Celui qui n'était pas con-الله راضيي -- tent des juges allāh rāzi olsoun, ou اولسون yel ola. Que Dieu l'agrée, formule de remercier. — الله راضي allāh rāzi olsous اولسون ديمك ير حاكمك ... Remercier. bir hākimun حكنه راضي اولمق hukminè rāzi olmamaq. Récuser la sentence d'un juge.

rāzilyq, s. a. t. 1. Consentement. 2. Contentement.

راطب rāthib, adj. a. Humide. راطب rā'yd, adj. a. Tonnant راعب rā', adj. a. 1. Qui garde, observe. 2. Gardien, préposé, directeur, administrateur, berger. راي و رعايا وحاي برأيا اولن المقادة المقادة

rāf, s. t. Tablettes pour y placer quelque chose. — رائع

تودى rafe qodi. Il l'a placé sur les tablettes, c'est-à-dire, il l'a mis de côté, et il n'en a plus fait cas.

rèèfet, s. a. Clémence, miséricorde.

راُفتلو rèèfetlu, adj. a. t. Clément, gracieux.

راند, *rāfid*, adj. a. Qui aide, secourt.

رافد rafid, s. p. L'Euphrate (fleuve).

rāfizet, s. a. 1. Nom d'une secte mahométane dont les partisans sont appelés Chiites (hérétiques), non Sunnites (orthodoxes), parce qu'ils prétendent, comme les Persans et la plupart des Mahométans indiens, qu'Ali, en sa qualité de cousin germain, de gendre et d'exécuteur testamentaire du Prophète, devait lui succéder immédiatement, et qu'en conséquence ils ne veulent point reconnaître pour khalifes Aboubekir, Omar et Osman, qui précédèrent Ali dans le khalifat. 2. Hérésie.

رافضى rāfyzi, s. et adj. ar. Hérétique, qui appartient à la secte susdite. — رافضى باشى rāfyzi bā-chi. Hérésiarque.

رانصيلك rāfyzylyk, s. a. t. La même signification que أنصة.

رافع rāfi, ndj. a. Qui lève en haut, présente, porteur. — رافع rāfi us-sifir. Porteur de la présente lettre.

رافونه rafoune, s. p. Menthe (plante).

راند rafih, adj. a. D'une vie commode, agréable.

راقب rāqyb , adj. a. 1. Qui observe, observateur. 2. Rival.

راقص *rāqys*, adj. et s. a. Qui saute, trépigne, sauteur, danseur, plus usit. قاص *raqqās*.

راقم راقم راقم المرون ، rāqym, adj. a. Qui écrit.
- راقم المرون rāqym ul-hourouf, ou راقم حرون rāqymi
hourouf. L'auteur de ces lignes.

عرق rāqi, comm. pour راق a'raqi. Eau-de-vie.

راكاره rakiārè, s. p. Femme publique, courtisane.

راكب او rākib ol. v. ar. t. Monter à cheval, monter un vaisseau.

ال ralè, s. p. Outre pour transporter l'eau.

رام rām, adj. p. Obéissant, familier, privé, ingénieux. — رام rām itmek. Familiariser, apprivoiser. — المندو تند صاحبنه akharè tund sāhibinè rām. Sauvage pour autrui, doux et obéissant pour son maître.

رام أو rām ol. v. p. t. 1. Devenir familier, apprivoisé. 2. Se soumettre, obéir. — ابرامه رام ibrāmè rām oldiler. Ils cédèrent aux instances.

rāmich, s. p. Gaieté, légèreté.

rāmichg et رامشكر rāmichguer, s. p. Musicien.

رامشكرى ramichgueri, s. p. 1. Musique instrumentale ou vocale. 2. Colloque, conversation.

rāmendi, s. p. L'un

des plus anciens dialectes persans, que l'on prétend être dérivé du pehlevi.

راموز rāmouz, s. a. 1. Mer. 2. Souche, race, origine. 3. Type, modèle, original.

راندن rānden, v. p. Chasser, expulser, bannir, tirer après soi. وانده المارة ا

راوند, rävend, s. a. p. t. Rhu-barbe.

راوی rāvi, adj. et s. a. Qui raconte, narrateur, historien. — velou'hdetu 'aleir-rāvi. La responsabilité soit sur l'historien; manière dont les musulmans rejettent sur le premier narrateur le mensonge qu'il pourrait y avoir dans un fait qu'ils rapportent d'après lui. — ravid sahth ul-khaber. Historien véridique. Pl. ar. واق revāt. Pl. pers. usit. en turc راوي رويان

راوید rāvid, s. p. Sauge des bois (plante).

راويز rāviz , s. p. Sorte de chardon.

rāh, s. p. Chemin, route, voie, règle, moyen. — رأه آب rāhi-db. Aqueduc. خط راه آب آلفت khatti
rāh. Passe-port. — راه آب آلفت rāhi db dlinmaq. Être intercepté
(les eaux). — فنتعم راه بولت fethè rāh boulmaq. Trouver le
chemin de la victoire, vaincre. — راه فنا, rāhi fenā. La voie de la corruption.

راهب rahib, s. a. Moine, partic. chrétien.\*

راهبان, rāhibān, s. pers. Religieux, moines chrétiens, pl. de راهب راهب rāhib.

راهبر rāhber, s. p. Guide. راهبر rāhdār, s. p. 1. Voleur de grand chemin. 2. Percepteur des droits de transit pour les marchandises.

راهداری rāhdāri, s. p. Droit qui se paye pour la sûreté des routes.

راهدان rāhdān, s. p. Guide sûr, qui connaît bien le chemin. rāhguzār, usit. راهكذر rāhguzer, s. p. Endroit par où l'on passe, passage, trajet

راهن *rāhen*, s. p. Cornouille (fruit).

rāhnumā, s. p. Guide. راهما واهما rāhnumoun, s. p. Conducteur, guide.

راه زن راه زن rahzen, s. p. 1. Voleur de grand chemin. 2. Musicien instrumental ou vocal.

مرأى رزين و فكر اصابت — avis. — وفكر اصابت تخت تونيل و أى رزين و فكر اصابت تخت تخت تخت تونيل و فكر اصابت تخت تخت تخت تخت والله المشارد والله المشارد والله المشارد والله المشارك والله المشارك والله المشارك والله المشارك والله المشارك والله المشارك والله والل

miner. — رأى و تدبيسرندد و تدبيروند rèï u tedbîrinden deundurmek. Dissuader, faire changer de disposition.

رایات رایات رایات , rātāt, s. a. Drapeaux, étendards, pl. de رایات طفر آیات ظفر آیات ظفر آیات فدر آیات فدر آیات ظفر آیات فدر آیات فیر آیا

رسم لوحدة رايت دولت وايق resmi levhar rātēti devlet-dīetleri. Le dessin, l'inscription, la devise de leur étendard impérial, ou de leurs armoiries. Chacun des régiments du corps des janissaires avait la sienne.

vendable, en parlant de la monnaie, de la marchandise.

رايعة rāïha, s. a. Odeur, tant bonne que mauvaise.

رايحالو rāïhalu, adj. a. t. Qui a de l'odeur. — خوب رايحالو khob rāïhalu. Qui sent bon.

رايع rār', adj. a. Qui déborde, qui s'accroît.

رأيف rèif, adj. a. Miséricordieux, clément, propice.

رايق *rārq*, adj. a. Beau, qui plaît.

ربّ rebb , s. a. Maître, seigneur.
— ربّ الارباب rebb ul-erbāb. Le
Seigneur des seigneurs, Dieu.

rebb ul-'ibād. Le Maître des serviteurs, Dieu.

ربّ rebbi, s. a. pour قربّ rebbi. Mon Dieu, mon seigneur.

chose quelconque, particulièrement de fruits cuits en consistance de miel et qui sert à assaisonner les mets, ou s'emploie dans la pharmacie. C'est de là que vient notre mot rob.

با, ribā, s. a. Usure.

roubā, participe pers. Qui ravit, qui enlève.— در وبا ou لربا ou لربا ou dilroubā. Qui ravit, qui enlève le cœur.

رباب rebāb, s. p. mieux rubāb. Guitare à gros ventre et à cordes à boyau dont on tire le son par le moyen d'un archet.

ربّا*ب, rebbāb*, s. a. 1. Miroir. 3. Nuage, nuée.

رباط ribāth, s. a. 1. Édifice où logent les caravanes. 2. Partie considérable de la ville de Salé, en Afrique. 3. Station sur les frontières.

رباع rubā', s. a. Quaterne.

رباع , rubāi, s. a. Verbe à quatre lettres radicales, terme de grammaire, quatrain, pièce de poésie.

ربان *rebbāni*, adj. a. De maître, qui appartient au maître, divin.

باينده, *roubāinde,* adj. p. Rapace, avide.

باييدن, *roubātlden ,* v. p. R**a**vir, dérober.

باه, rubāh, s. p. Renard.

ribh, s. a. Gain, profit, usure. — رجله مال آرترمق ribhilè māl drturmaq. Accroître son bien par l'usure.

ribhi, adj. a. Usuraire. ريسزق rebzaq, s. a. Morelle (plante).

ربص rebas, s. p. 1. Rempart, fortification. 2. Veuve.

roub', s. a. Le quart, une monnaie turque de dix paras, qui est le quart d'une piastre.— ربع roub'i meskioun. Le quart du monde, c'est-à-dire, la partie de la terre qui est habitée.

ربعة reb'at, s. a. Cassette pour renfermer les parfums. Pl. ربعات reba'āt.

ربق، rib'ii, adj. a. Printanier. ربقه ribqa, s. a. Corde, ou lacs passé au cou d'un animal, joug.—ربقهٔ اطاعتدن خروج اتمراه المائية اطاعتدن خروج اتمراه ribqai ithā' atten khouroudj itmez. Il ne se soustraira jamais au joug de l'obéissance.

ربوبية, ruboubitet, s. a. 1. Domination suprême. 2. Divinité, déité. ربوت rebout, s. p. Huppe ( oi- seau).

rubouden, v. p. Ravir, enlever, dérober, prendre, voler. ودود منابع ruboude, adj. p. Ravi, dérobé, enlevé. ودود قط منابع ruboude qylmaq. Ravir, enlever par violence.

ربوس *rubous*, adj. p. Grand mangeur, gourmand.

reboun, s. 1. p. Étrenne, première recette d'un marchand. 2. Arrhes. 3. Utilité, lucre.

ربيب rebib, s. a. 1. Beau-fils, fils d'un autre lit. 2. Nourrisson. 3. Élève. Pl. بايب, rebarb.

ربيدة rebibet, s. a. Belle-fille, fille d'un autre lit.

ربية, rubiet et بية, rubiiet, s. a. Usure.

ربيدن *rebiden*, v. p. Ravir, prendre.

ربيط *rebîth* , s. a. Philosophe, moine, ermite.

ربيع الأول rebi'ulevvel. Nom du troisième mois de l'année mahométane. — ربيع الاخر rebi'ul-a-khyr. Nom du quatrième mois de l'année mahométane. — باران ربيع bārāni rebî. Les pluies printanières.

vu de tout vêtement. 2. Vide, vacant.

رتب reteb , s. a. Affliction, adversité, peine.

رتبة rutbet, usit. rutbe. Plur. رتبة ruteb, s. a. 1. Degré d'escalier. 2. Degré de dignité, rang,

office. — رتبه على جولا وصول بولا rutbèi qaboulè vouçoul boulmaz. Il ne sera pas agréé. — قطع رتبه qathi rutbè irenlèri. Ceux qui sont promus aux grades, les notables parmi eux.

ردی ratq, s. a. Action de fermer. دیتی rutqaand. a. Port de mer. دیک rutek, s. p. Menthe des bois (plante).

رتمر retem, s. a. Genet (arbrisseau).

رتوق rutouq, s. a. Gloire, noblesse.

رق ress, adj. a. Usé. برجاء redjā, s. a. Bord, contour. Pl. أرجاً erdjā.

رجا redjā, v. ridjā, s. a. 1. Espérance. 2. Prière, demande. — اقت الله redjā itmek. 1. Espérer. 2. Prier, demander (est construit avec l'ablatif de la personne et l'accusatif de la chose). — اولميوب redjāci qaboul olmaiup. Sa prière n'étant pas acceptée. — اولميوب tevāzou' ilè redjā itmek. Prier humblement.

رجاع ا redjā' it. v. a. t. Retourner, réitérer.

رجال redjāl, s. a. Hommes, pl. de رجال , redjul et rudjl.

ridjāl, s. a. 1. Piétons. 9. Hommes. 3. Troupes. 4. Les ministres et grands de la Porte, chez les Turcs.—الرسال رجال irçāli ridjāl itmek. Envoyer du monde.

رجب redjeb, s. a. Nom du septième mois de l'année mahométane. ridjiz et rudjiz, s. a. 1. Idole. 2. Peine, tourment. 3. Immondice, impureté.

ridjis et rudjis, s. a. 1. Impuretés, ordures. 2. Peine, tourment.

رجعة, redj'at, s. a. Retour, recu, acquit, réponse à une lettre.

redj'ak, s. p. Rot, vent وجعك qui sort de l'estomac avec bruit.

رچار retchel, s. t. Conserve, confiture.

ridjl, subs. a. pied. Plur. رجل erdjul.

رجل redjul, s. a. Homme, Pl. رجال redjāl et اراجل erādjil.

redjem, s. a. Sépulcre, tumulus, tombe.

redjim it. v. a. t. Lapider. رجوة redjvet, s. a. 1. Espoir. 2. Crainte.

رجوع l رجوع rudjou' it. v. a. turc. Retourner, se désister.

رجوليّة rudjouliïet , s. s. Virilité.

rudjoum, s. a. Étoiles volantes, tombantes, toutes les choses qui se lancent, pl. de جوم رسوم الله redjm.— سيون رجوم رسوم الله suïoufi rudjoum ruçoum ilè. Avec des épées semblables à des étoiles volantes, c'est-à-dire, à des météores.

رجم redjè, s. p. Vestige, or-dre, série.

redjim, adj. a. Lapidé exécrable, épithète donnée au démon.

رجيس redjin, s. a. Poison mortel.

Š.

خَ

علم و دلت ryhlet, subst.
a. Voyage, départ, passage. —
ryhlet itmek, v. a. t.
1. Partir. 2. Mourir.

رحلد rahlè, s. t. Pupitre.

rahm, s. ar. 1. Parenté, proches. 2. Matrice. 3. Commisération, pitié. — حق تعالى به haqq te'āla bañā rahm erlècoun. Que Dieu ait pitié de moi! — تا جادل مالية rahm it-mek. Avoir compassion. — مادرده rahmi māderdè. Dans le sein maternel.

rahym, s. a. 1. Utérus, matrice. 2. Proximité, voisinage.

miséricorde. — joummou rouhmin. La Mecque, dite la mère de la miséricorde.

رجان rahmān, adj. et s. a. Mi-séricordieux, Dieu.

رجاني rahmāni, adj. p. Divin. rahmet, s. a. Miséricorde, pitié. — رحمت اتحك rahmet itmek. Faire miséricorde. .rahmet oqoumaq رجت اوقومق— بويرامزلر--.Prier pour les morts بري برينه رجت اوتودرمقولة دندر bou rarāmazlar biri birine rahmet oqoudour maqqulèdendur. Ces hommes maifaisants sont tels, que chacun d'eux fait bénir son prédécesseur; c'est-à-dire, le successeur, étant encore plus méchant que le devancier, force le peuple à dire de ce dernier : Dieu lui fasse miséricorde!

rahmetchi, s. a. turc.

L'homme chargé de prier pour les morts.

rahmetsyz, adj. a. t. impitoyable, inexorable.

rahmetlu, adj. a. t. 1. Miséricordieux. 2. Défunt.

rahmsyz, adj. a. turc. Sans pitié.

رجسرلك rahmsyzlyq, s. a. t. Inhumanité, dureté de cœur.

رجن rahmān, adj. a. Miséricordieux, attribut de la Divinité.

— منه الله الرحن الرحم bismillāhir - rahmanir - rahími. Au nom de Dieu clément et miséricordieux.

rahmout, s. a. Miséricorde, commisération.

رحيب rahib, adj. a. Vorace, gourmand.

رحيق rahlq, s. a. Vin pur et très-bon.

رحيل, rahll, s. ar. Voyage, départ, action de se transplanter.

— ايلدى عزم رحيل eïlèdi 'azmi rahil. Il passa de ce monde
à l'autre.

rahîm, adj. a. Qui a commisération, miséricordieux.

rakh, s. p. 1. Plainte, gémissement dans l'état de maladie.

La maladie même.
 Fente.
 Son d'instrument de musique.

roukh, s. p. 1. Joue, creux des joues. 2. Ancienne tiare ou couronne des rois de Perse. 3. Licou, muselière.

تخ roukhkh, s. a. Nom d'un oiseau qui enlève et qui emporte le rhinocéros.

rakhā, s. a. 1. Étendue, largeur. 2. Aisance, commodités de la vie.

roukhām, s. a. Marbre blanc.

roukhāmet, s. a. Cadran solaire.

رخاوق rakhāvet, s. a. Amollissement, relâchement.

رخبین rykhbin et roukhbin, s. p. 1. Petit lait.

rakht, s. a. Appréts, meubles. — وزير خبسته ضمير وزير خبسته ضمير ابراهم پاشا باغ دلکشای رضوانه viziri khodjestè za-mir ibrahim pacha baghi dil-ku-chāï rizvānè rakht tchekti. Le trèsfortuné vizir Ibrahim Pacha transporta son mobilier au délicieux jardin du Paradis; c'est-à-dire, il mourut.

رخت rakht, s. t. Bride garnie d'or et d'argent. — رخت اورمنق rakht ourmaq. Brider, seller. — عيوان رختلو يدكلر لا تخطولات. Des chevaux de main richement harnachés.

رختات rakhtlamaq , v. t. Harnacher.

et harnaché. — بر مرصّع رختلو bir murasça' rakhtlu at. Un cheval avec une bride et des harnais d'or enrichis de diamants.

رختنه rakhtè, adj. p. 1. Blessé. 2. Malade.

رچ rakhdj et rakhadj, adj. pers. Deshonnete, honteux, vilain.

roukhsar, s. p. 1. Joue.

2. Visage. — پری رخسار peri roukhsār. A figure d'ange.

رخساره roukhsārè, s. pers. 1. Même signific. que le précéd. 2. Teint, coloris du visage.

rakhch, s. p. 1. Marque de couleur grise. 2. Arc-en-ciel. 3. Rayon, splendeur, reflet de lumière. 4. Foudre, éclair. 5. Nom du cheval de Roustem, héros célèbre.

رخشا rakhchā, adj. pers. Resplendissant, foudroyant.

رخشان rakhchān, adj. p. Resplendissant.

rakhchet, s. a. Mouvement, agitation.

رخشكر rakhchguer, adj. pers. compos. Musicien, chanteur.

رخشیدن *rakhchîden ,* v. pers. Reluire , briller.

رخكيره roukhguirè, s. p. Bracelet d'or, d'argent ou d'autre matière.

رخالة ، rykhlet , s. ar. Agneau femelle. rakhmet, pour ; rahmet. Voyez ce mot.

rakhnè, s. p. Fente, crevasse, brèche, tort, dommage.—

irzyñè rakhnè olour. Cela portera coup à ton honneur.

rakhnèdar, adj. pers. Fendu, ouvert, qui a une brèche. — رخنددار اولت rakhnèdar olmaq. Être fendu, ouvert, écroulé, avoir une brèche. — هر طرفدن her tharaftan hyçari rakhnèdar ettiler. Ils firent de tous côtés des brèches dans les murs de la forteresse.

رخنه roukhnè, s. p. Papier, livre, écrit.

رخوق rakhvet, roukhvet, s. a. Mollesse.

رق rakhir, adj. a. Vaste, ample. رخیدن rakhiden, v. p. Respirer avec peine, haleter.

رد red, adj. p. Intelligent, savant, docte.

duchmen dhonānmācini khāiben vè hariben redd u thard ittiler. Ils repoussèrent et chassèrent la flotte ennemie, mise en déroute et couverte de confusion.

repousser. 2. Dégoût, aversion.

ridafet, s. a. Vicariat.

ردع ا red' it. v. a. t. Repousser, rejeter.

ردوس جريروسي rodos, ou ردوس rodos djèzfrèci, s. t. Ile et ville de Rhodes.

رده ridè, s. p. 1. Suite, enchaînement. 2. Fléau à battre le blé.

رده فرانس rèdè frans, s. a. t. (de l'italien et du français.) Le roi de France, particulièrement saint Louis, qui combattit les mahométans en Égypte.

ردایل rezatl, s. a. Choses ignobles, viles, pl. de الله rezatlet.

ردى redi, adj. a. Corrompu. akhlāthi reditè. Humeurs âcres et viciées.

تالخ rezalet, s. a. État de mépris, de réprobation, affront.

رذيل rezîl, adj. a. Avili, méprisé.

رديلة reztlet, s. a. Chose vile, ignoble. Pl. دايل, rezātl.

rez, s. p. 1. Cep de vigne. 2. Raisin. 3. Lieu planté de vignes.

4. Couleur. 5. Combat.

3, rej, s. p. 1. Incandescence.

3. Indignation. 3. Réprimande, reproche.

j, rouzz, s. a. Riz.

ززاز rezzāz, s. a. Marchand de

رزّاق rezzāq, s. a. 1. Celui qui pourvoit à la subfiistance journalière. 2. L'un des surnoms de Dieu.

رزاق اوزى rezāqi uzumi, s. t. Espèce particulière de raisins dits rezāki.

رزان *rezūn*, adj. t. Qui fond, qui répand.

رزبان rezbān, s. p. Vigneron. رزبان rezd, adj. p. Gourmand, vorace.

رزق ryzq, s. a. 1. Biens. 2.
Provisions. Pl. ارزاق erzāq.

رزقلو , ryzqlu, adj. a. t. Riche, opulent.

رزر rezm, s. a. Combat, ba-

رفكاه rezmguiāh, s. p. Champ de bataille.

rezmè, s. p. Fardeau, paquet de hardes.

rezè, s. p. 1. Corde qui sert à attacher la tente. 2. Morelle (plante).

ej, rezè, s. t. 1. Verrou de fer avec un trou dans lequel on fait entrer la serrure ou un morceau de bois pour fermer la porte. 2. Gond de porte d'armoire.

avec le verrou dit , rezè.

رزيمر rezim, s. a. Rugissement du lion.

رزيس rezîn, adj. a. Qui a du poids, grave, ferme, stable, solide.

رس res, adj. p. Qui atteint, qui parvient. Cet adjectif sert à former des composés, comme رس nfm-res. A moitié mûr. — مست رس dest - res. Ce que la main atteint, exécutable. — بعد bou hyçārè dest-res bouloundjè. Jusqu'à ce qu'on parvînt à réduire cette place.

رسّار resçām, s. a. Celui qui trace, dessinateur.

رسان reçān, adj. p. Qui produit, qui porte, qui apporte. — مثرده رسان mujde - reçān. Qui porte bonne nouvelle.

رساندن raçānden, v. p. Parvenir:

رسانیدن reçānîden, v. p. Faire parvenir, transmettre, envoyer.

رسايل reçārl, s. a. Billets, lettres, traités, pl. de المام reçālet.

رستا roustā, s. p. Place d'une ville, grande rue.

رستاخير rustākhtz, s. pers. Jour du jugement dernier.

رستاد, restād, s. pers. Salaire, solde, appointement.

رستار restār, adj. pers. Libre, sauf, délivré.

رستای rustār, s. p. Bourg, gros village.

رستخير rustakhiz. Voyez رستاخيز rustākhiz.

رستك , *rustek* , s. p. Hameau , petit village

رستكار restguiār, adj. p. Délivré, libre.

restguidri, s. p. 1. Délivrance, salut. 2. Bienfaisance, bienveillance.

rustem, s. et adj. pers. Nom d'un héros célèbre, l'Hercule des Persans; vaillant, courageux.

رستی resten, v. p. Se délivrer, se sauver, s'évader.

رستی rusten, v. p. Croître, pousser (l'herbe).

رسالة reçālet, riçālet, communément riçālè, s. a. 1. Mission, ambassade. 2. Mission de prophète, d'apôtre. 3. Traité, petit écrit de philosophie, billet. — الله المانية الما

رستند رستند رستند restè, adj. p. Délivré. رستکار .restèguiār. V رستندکاری restèguiāri. Voyez رستندکاری

rusti, s. p. 1. Soutien, aliment journalier, particulièrement le pain. 2. Valeur, générosité, force, vigueur.

رسش recich, s. p. Accident, cas, accès, entrée.

سك, risg, s. p. Lente.

رسل rusl et ruçul, s. a. Envoyés, prophètes, messagers, pl. de رسول reçoul.

resm, s. a. p. 1. Dessin, plan. 2. Loi, règle. 3. Droit, impôt. 4. Coutume, usage. — نبن binā resmi. Plan d'édifice. — bir chehruñ resmini almaq. Prendre, flever le plan d'une ville. — خالغدر المناه resmi khaththa moukhā-liftur. C'est contre l'orthographe. — مكركلوين ادا ايلدكلونده

resmi gumruklèrin edā eilèduklèrindè. Après avoir payé les droits de douane. وسالت رسمي اوزره ricālet resmi ukrè. 1. D'après l'usage des ambassadeurs. 2. Avec le titre d'ambassadeur. وساليانه ism u resmlerilè. Avec leurs noms et signalements.

resmen, adv. a. Officiel-

رسم resmè, pour رسم resm, s. a. Manière.

رسي resmi, adj. a. 1. Attaché au service privé, particulier d'un prince, officiel. — رسمي خبر رسمية khaberi ou غبر رسمية khaberi resmitè. Nouvelle officielle.

2. Qui appartient seulement à l'écriture et ne se prononce pas.

— رام رسمي vāvi resmi. Vav, lettre purement orthographique.

رسی recen, s. p. Corde. بسنباز recembāz, adj. et s. p. Danseur de corde.

رسوای rusvā et رسوای rusvāt, adj. p. t. 1. Manifeste, clair. 2. Déshonoré, couvert d'infamie.

رسوای ا rusvāī it. v. a. t. Déshonorer, diffamer. — رسوای عالم rusvāī 'ālem oldi. II est devenu l'opprobre du monde entier, il est perdu de réputation.

رسوايلك rusvāilik, s. p. turc. Déshonneur, ignominie; en pers. رسواني rusvāil.

رسوب " reçoub, adj. a. Tranchant, pénétrant (un glaive).

ruçoukh, s. a. Solidité, بر صنعتده habileté. — بر صنعتده bir sana'ttè ruçoukh boulmaq. Acquerir de l'habileté et de la perfection dans un art. — sahyb ruçoukh. Habile, capable.

رسول برسول reçoul, s. a. Envoyé, apôtre, prophète. Pl. سول الله ruçul et rusl. — رسول الله reçoul allāh. L'envoyé de Dieu, Mahomet.

ruçoum, s. a. Droits, coutumes, pl. de سم resm.—

coutumes, pl. de man resm.—

coutumes, pl. de resm.

coutumes, pl. de resm.

ruçoumi ricite.—

coutumes, pl. de resm.

ruçoumi ruçoumi ruçoumi ruçoumi ruçoumi ruçoumi ruçoumi ruçoumi ditite.

de resm.—

coutumes, pl. de resm.—

coutumes, procoumi ruçoumi ruçoumi

رسومات ruçoumāt, s. a. Droits, pl. de رسوم ruçoum.

اسید اولخش recid it. v. a. t. Effacer, biffer, abroger. — رسید اولخش recid olounmich. Effacé, abroge.

رسيدكي recidègui, s. p. Arrivée à maturité, perfection, maturité.

رسیدن جبر موت reciden, v. p. Arriver, parvenir. — رسیدن خبر موت recideni khaberi mevti chekzādè bechāh. Arrivée de la nouvelle de la mort du prince au roi.

رسيده recidè, adj. p. 1. Arrivé. 2. Parvenu à maturité, mûr.

رسیده اولت recide olmaq, v. a. t. Arriver, parvenir.

رش ruch, s. p. Contorsion des yeux produite par la colère.

رشاد rechād, s. a. Droiture du chemin, chemin du salut.

rechāqat, s. a. Taille élé-gante.

richt, subs. p. 1. Naturel, caractère. 2. Forme.

رشت rucht, adj. p. Clair, plein de lumière, illustre, brillant.

رشتك, rechtek, subs. p. Petite corde.

رشتن rechten et richten, v. p. Filer.

رشتى ruchten, v. p. Écorcer, enlever l'écorce.

رشتی rechti, subs. p. Bassesse, abjection.

رش rachh, subs. a. Sueur. bourachh. Père de la sueur, بورش sudorifique, bourrache (plante).

rechhat, s. ar. Goutte, petites émanations aqueuses. — وشحات تحاب مكرمتلرى rechhāti sahābi mekremetlèri. Les gouttes de la nuée de sa générosité.

chemin du salut. — بو آدم رشد bou ddem وسداد کالنده در bou ddem وسداد کالنده در homme est dans le véritable chemin du salut. C'est un homme

tharlqi ruchd. طريق رشد —vrai. La voie du salut.

شــك, rechk, s. p. Envie, ja-المنتعى — lousie, zèle, émulation. رشك سلاطين وآرزوى شاهان fethi rechki روی زمین ایسدی selāthin vè Arzouï chāhāni rouï zemîn idi. Sa conquête excitait la jalousie des princes et le désir des پن — souverains de la terre. rechk itmek. Envier.

rechg-dver, adj. p. رشك آور comp. Envieux, jaloux.

شکر, rechguer, s. p. Vitriol.

رشكس richkin, adj. p. Jaloux, zélé.

شكة, richkè, s. p. Déshonneur, opprobre, vice.

rechgulr, adj. p. Jaloux, zélé, qui observe la loi religieuse.

رشكين rechguin. Même signification que le précédent, et subs. Erysipèle.

رشهد, rechmè, s. t. Chaîne d'argent qu'on attache comme ornement sur le nez du cheval.

rechmiz, s. p. Ver qui رهير ronge les étoffes et les bois.

rechvet, richvet رشوت et ruchvet, s. a. Présent par lequel le juge ou le magistrat se laisse richvet رشوت آلمق -- corrompre almaq. Recevoir des présents, se اشـــوت — laisser corrompre. richvet aldarmaq. Corrompre, gagner par des présents. شوتلك, richvetlèmek, v. a, t.

Corrompre par des présents.

شيـد rechld, s. a. 1. Rosette, ville d'Egypte. 2. Nom propre.

رشيد, rechild, adj. et s. Droit, probe, guide, qui dirige dans la voie de la droiture et du salut. -- رجل redjuli rechld idi. رشيد ايــدي C'était un homme d'une probité exemplaire.

rechiden, v. p. Fondre, verser, répandre.

رصاد rascad, s. ar. 1. Gardien des routes. 2. Observateur des astres, des planètes.

raçās, s. a. Étain, plomb. rasçās, s. ar. Vendeur رصاص d'étain, ouvrier qui travaille l'étain ou le plomb, plombier.

recanet, s. ar. Solidité, fortification.

مدكد, raçadguieh, s. a. p. 0b

reçan, subs. a. Lycopode رصن (plante).

رصين racin, adj. a. Solide, stable, fortifié.

نيا, rizā, s. a. Consentement, acquiescement, agrément, volon-رضاسي اولمنة — té, permission. rizāci olmamaq. Ne pas consentir. aiā اکا رضای شریفی یوقدر – rizār cherifi toqtur. II n'y donne فرمان شاهند .--. pas son agrément. fermani chahe rini رصا ويسردى virdi. Il acquiesça, se conforma وها ويرمك --- aux ordres du roi rizā virmak. Acquiescer. — رضا rizā dādè olmaq. Donner son consentement, consentir. اولنجه دکین رضاسن ڪــوزله ِ-eulundjedeguin rizacin gueuzle.

Conformez-vous à sa volonté jusqu'à la mort. — طرفین رضایی المتعدد ال

رضآة rizā'en, adv. a. Spontanément, de bonne volonté.

رضاع , ryzā'et, s. a. Allaitement.

rizvān, s. a. 1. Bon plaisir, agrément, bénédiction, paradis.

2. Nom de l'ange qui garde l'entrée du paradis. — رفسوان الله rizvān ullāhi 'alèi-hum edjmè'in. Que la bénédiction de Dieu soit sur eux tous!

رصوانی ryzvāni, adj. a. Qui appartient au paradis.

رضوة ryzvet et rouzvet, subs. a. Bon plaisir.

رضي razia, v. a. Avoir pour agréable, être satisfait. — رضي razi allāhu 'anhou. Que Dieu soit content de lui ou de ses

rathb, adj. p. Mou, tendre, humide. — خير دعالرى ايله kharr doukharr ilè rathbul-liçan olmiohlerdur. Ils avaient la langue humide à force de prier, c'est-à-dire, ils prièrent constamment en sa faveur.

رطب routhb et routhoub, s. a. Fourrage vert, frais.

رطع, rath', s. a. Rhume.

رطال rathl, subs. a. Livre, poids qui en Égypte et en Asie contient vingt onces.

رطل rythl, s. p. Coupe de vin. مطوبة routhoubet, s. a. Humidité.

رطيب rathyb, adj. a. Humide,

رطيط rathyth, s. a. 1. Tumulte, clameur. 2. Folie.

عاد , ra'ad, adj. a. Tonnant. S. Poisson dont le contact produit l'engourdissement.

رعان *rou'āf, s.* a. Saignement de nez.

رعالة, re'alet, s. ar. Démence, fatuité, sottise.

رعاي rou'āma, s. a. 1. Accroissement du foie. 2. Ulcère pulmonaire.

pl. de عيل ra'iret. 1. Troupeaux. 2. Sujets non musulmans. Dans ce sens, il est aussi usité comme nom singulier. — رعايا و فقيرا re' ara vu fouqara. Les sujets soumis à la capitation et les pauvres.

رعاية ri aret, s. a. 1. Égards, respect, honneur qu'on rend. 3. Bon traitement, l'action de faire des présents aux inférieurs. — طية اتمان بناه والمانة المانة الم

ri'āïeti khāthyri itchun. Pour cultiver sa bienveillance, pour عهد و پیماننی — lui faire plaisir ahd u pèrmānini رعایت اتدی ri'aïet etti. Il observa ses pactes et promesses. — عايد, ri'aieten. Par égard, pour observer. فرانچه یادشاهفک دولیت — عليدمزه اولان قديمي دوستلغنه عاية, firantchè padichahinun devleti alitemuze olan qadimi dostlyghyna ry'āïeten. En considération de l'ancienne amitié des padichah de France pour notre Sublime soulha صلحة رعاية soulha ri'areten. A cause de la paix.

رعايتي ri aietdji, adj. a. turc. Qui traite bien, qui rend volontiers des honneurs, civil.

رعايتسر ri' aïetsyz, adj. a. t. 1. Qui ne rend pas honneur. 2. Qui n'est pas honoré.

رعايتسرلك ri dietsyzlik, s. a. t. Manque d'égards, de respect.

ri'āretlu, adj. a. t. Trèshonoré. C'est l'épithète que les Turcs donnent ordinairement aux chrétiens lorsqu'ils leur écrivent.

rou'b, s. a. Frayeur, terreur. — رعب و هراس القاسيجون rou'b u hyrās ilqāci itchoun. Pour jeter l'épouvante et la terreur.

عبوب rou'boub, adj. a. 1. Languissant, lent, paresseux. 2. Pusillanime.

رعد ra'd, s. a. Tonnerre.

رعد اتداز ra'd endaz, s. p. Machine de guerre. Adj. Tonnant, qui lance le tonnerre.

تعدة, ra'det et ry'det, s. a. 1. Tremblement, frayeur. 2. Dureté, rigueur.

رعديد, ra'did, adj. a. Tremblant, peureux, pusillanime.

رعش ra'ch, s. a. Tremblement, frayeur.

رعش *ra'ich,* adj. a. Tremblant, craintif.

ry'chich, adj. a. Peureux, pusillanime.

tendre. — علومكدر منا معلومكدر ra'nā, adj. a. Beau, bien, tendre. الله معلومكدر ra'nā ma'loumuñdur. Tu sais bien. — الله على guli ra'nā. La rose fraîche et belle.

رعونة rou'ounet, s. a. Étendue, largeur.

ry'i, s. ar. Pâturage, fourrage.

رخ rough, subs. p. Rot, vapeur qui sort avec bruit de l'estomac.

رخام raghām, s. a. Terre molle, poudre, poussière, sable.

رغب roughoub, s. a. Avidité, cupidité excessive, voracité.

رعنالك, ra'nālik, s. t. Beauté, grâce.

رعية, ra'itet, s. a. 1. Troupeau. 2. Sujets, peuple.

tion, estime. — عبد معتدلینه رغبت رغبت معتدلینه و عبد الله معتدلینه و عبد الله و عبد ال

رغبتسر raghbetsyz, adj. a. t. Qui n'est pas estimé. رغبتلو, raghbetlu, adj. a. t. Désiré, estimé.

رغبوب *raghboub,* adj. Cupide, avide.

رغبوت raghbout, adj. a. Même signif. que le précédent.

غرلة roughlet, s. a. pour غرلة ghourlet. Prépuce.

رغم raghm, s. a. Dépit, mépris.

— بغنه raghminè. En dépit de lui. — بغنه raghmen. Au mépris de . . . .

رغوة raghvet, s. ar. Écume de lait.

رغيب raghyb, adj. Désiré, es-

رغيف raghyf, subs. a. Sorte de gâteau rond et aplati.

راغيّة, refaghyret, s. a. Abondance de biens, commodité de la vie.

rifaqat, s. a. 1. Bienveillance, grâce. 2. Société, action d'accompagner. — رفاقة القساد rifaqat itmek. Accompagner.

زفان refan, subs. p. Safran dont les Orientaux seteignent les doigts.

رفاه refāh, s. ar. Commodité, tranquillité. — رفاه حال و فراغ باللرى الحسون re ara tharafernuñ refāhi hāl vè ferāghy bālleri itchoun. Pour le respect et la tranquillité des deux nations.

رفاهية refāhet et وناهية, refāhiet, et وناهة, refāhiet, s. ar Douceur, tranquillité de la vie.— محت و رفاهيت اوزره اولمق syhat u refāhiet uzrè olmaq. Jouir de la santé et de la tranquillité.

reft, s. p. Départ, voyage.

رفت سلطان refti soulthan. Le départ du prince.

ونتار : reftār, s. p. Pas, démarche. خوش رفتار لله khoch reftār. Qui a une belle démarche, une démarche gracieuse.— رفتار اتمك reftār itmek. Marcher.

رفتن reften, v. p. Aller, partir. رفتن ruften, v. p. 1. Balayer. 2. Se curer les dents.

رفتنكاه آب ruftenguiāhi db, s. p. Aqueduc.

رفته رفته رفته رفته رفته رفته رفته reftè reftè, adv. p. En allant, insensiblement, avec le temps.

رفد, refd, s. a. Don, bienfait, grâce.

رفش *refch,* s. p. Alène, instrument de cordonnier.

رندان rufedān, s. ar. comm. rafadan, t. Œuf à la coque. On raconte que le sultan Amurat IV, partant pour aller conquérir Bagdad, rencontra près d'un village un homme dont la figure lui plut. Il lui demanda en passant rapidehazyr حاضر مانجه ندر: ment mandja nèdur. Quel est le mets le plus tôt prêt? Le paysan répondit rafadān رفدان يمورطه: rafadān ioumourtha. Un œuf à la coque. Le sultan, passant par le même village à son retour, revit le même homme et lui dit : مند ايباله nè ilè توز ایله ببر ایسله !Avec quoi *touz ilè biber ilè*. Avec du sel et du poivre, repartit le paysan. Sa mémoire et sa vivacité firent une telle impression sar le prince, qu'il prit cet homme à son service et en fit un de ses confidents.

زفعة, ref at et rif at, s. a. Élévation, altesse, éminence.

رفعتلو rif atlu, adj. a. t. Trèsélevé, très-illustre.

رفق rifq, s. a. Douceur, bonté, honnêteté. — رفق ایله معامله rifq ilè mou'āmelè idup. Usant de procédés doux et honnêtes. En ar. بالرفق birrifqi. Par de bonnes manières, par les voies de la douceur.

رفقة, refqat, ryfqat et rufqat, s. a. Société, compagnie, comité.

رفو refou, s. p. Contre-point, double couture.

رنوث rufous, s. a. 1. Parole obscène. 2. Coït.

ونوج rufoudj, s. a. Racine, ori-

رفيع reft', adj. a. Haut, elevé, éminent. — رفيع الشان, reft'ouch-chān. Qui est revêtu d'une dignité éminente.

نيعة, reftat, s. a. Offrande.

رفيق refyq, s. a. Compagnon, associé, ami, protecteur, complice, habile, industrieux. Pl. وقعل refyq itmek. Donner, adjoindre pour compagnon. — وقيق المداد refyq idinmek. Prendre pour compaidinmek.

gnon. — رفيق جهاد refyqi djihād. Compagnon d'armes.

رفیقلق refyqlyq, s. a. t. Société, compagnie. En p. رفیقی refyqi.

ق, raq, t.1. Particule qui, jointe aux adjectifs dont la dernière syllabe a les accents voyelles a, o, ou, sert à en faire des comparatifs. Ex. Altchaq. Vil. آلچقر ق Altchaq raq. Plus vil. 2. Particule qui, jointe à la troisième personne de Roptatif des verbes en من maq, en fait des gérondifs.— بقرق baqaraq. En regardant. Cette forme est très-usitée aujourd'hui et équivaut au mot français *s'entend.* — بكا يبوز التقسون مجسنار اولدرق bañā tuz altoun بخشيش ويردى madjār olaraq bakhchich verdi. Il m'a donné en étrennes cent ducats de Hongrie, s'entend.

ن raq, s. a. Parchemin.

رتاب raqāb, subs. a. Nom d'un port de la province de Hedjaz en Arabie.

رقاب ryqab, s. a. Nuques, pl. de رقاب raqabet. — رقبة اطاعتنم ribqat ithá etinè qaïācirè ryqābi guirup. Les
Césars ou princes passèrent leurs
nuques dans le joug de son obeissance, c'est-à-dire, se soumirent
à lui.

ناد, rouqād, s. a. Sommeil.

رقاص , raqqās, s. a. 1. Sauteur, danseur, baladin. 2. Balancier d'une horloge.

رقاق *raqāq*, adj. ar. Chaud, ardent vif.

roμqqāq, adj. ar. Délié,

تاقة, raqaqet, s. a. Délicatesse, petitesse, subtilité.

رقايق reqārq, s. a. Subtilités, pl. de تيقة raqyqat.

رقبة raqabet, s. a. 1. Cou, nuque. 2. Esclave acheté. — رقبات raqabāt u emlāk. Des esclaves et des biens fonds.

ryqqat, subs. a. Affection, émotion douce et compatissante, tendresse. — رقت اتفاد ryqqat itmek. S'émouvoir, s'affecter.

رقص raqs, s. a. Danse. — رقص raqs itmek. Danser. — اتحسك raqsè guirmek et رقصة كيرمك raqs ourmaq. Se mettre en danse, danser en rond.

رقصيدن raqsiden, v. p. Sauter, danser.

rouq'at, s. a. Lettre écrite au prince par quelqu'un qui n'est pas vizir.

رقم المله بازوت و المله بازوت المله المله

رقجي raqamdji, s. a. t. Arithméticien. · رقبوده raqam-zedè, adject. p. Écrit,

تكش raqam-kech, adj. p. 1. Qui tire une ligne, qui efface l'écriture en la barrant.

raqami, s. t. Jaspe.

رتوم رتوم rouqoum, s. a. Inscriptions, caractères, écrits, pl. de قم raqam.

رقيب raqyb, s. a. Rival, gardien, surveillant.

رقية ryqitat, s. ar. Servitude.

رق raqy, s. t. comm. pour وزة 'araqy. Ean-de-vie.

رقيق raqyq, adj. a. Bienfaisant, doux, tendre. — رقيم رقيم القلب اولمق raqyq ul-qalb olmaq. Avoir le cœur tendre.

رقم raqym, s. a. Livre, écriture, etc.

رقيبي raqyn, s. a. Livre, tablette historique.

rekiākiet, s. a. 1. Faiblesse. 2. Imbécillité.

رکبة rukbet, s. a. 1. Genou.

رك رك, s. t. 1. Particule qui, comme la précédente تر, raq, jointe aux adjectifs dont la dernière syllabe porte les accents-voyelles douces e, i, u, sert à en former des comparatifs. Ex. عورل guzel.
Beau. عورك guzelrek. Plus beau.

3. Particule qui, comme la précédente *j raq*, jointe à la troisième personne de l'optatif présent des verbes en ه مده ه ه وده severek. En aimant. Voyez J rek, s. p. 1. Indignation; colère, murmure. 2. Veine.

ركاب rekiāb, s. p. Coupe, tasse,

كاب, rikiāb, s. a. Étrier. Pl. rikiābi کاب هایون, rikiābi humaïoun. Étrier impérial, la personne du sultan, dénomination qui rappelle le temps où les chefs de l'empire passaient une partie de leur vie à cheval. L'expression d'étrier impérial correspond à celle de pied du trône, et les ministres dans leurs rapports, les particuliers dans leurs placets, n'en emploient pas d'autres pour désigner le souverain. (M. d'Ohsson.) C'est ainsi qu'on désigne également les substituts, qui remplissent, à Constantinople, les principales charges de l'état, lorsque le grand vizir est à l'armée, parce que les vrais titulaires doivent suivre ce premier ministre. La Porte est censée n'exister qu'auprès de ce lieutenant absolu de ركاب كامسياب Sa Hautesse. — ركاب صاحب قرانيه عرض وتلخيص rikiābi kiāmtābi sāhyb-qyrāniè 'arz u telkhys oloundouqta. Ayant été rapporté à Sa Hautesse.

rikiābedār, s. p. compos. Officier de la cour ottomane qui țient l'étrier lorsque le Grand Seigneur monte à cheval.

rik'at, s. a. 1. Génuflexion, salutation, révérence. 2. Une certaine partie de la grande prière des mahométans. رکن rekn, s. a. Souris, rat.

ركناباد ruknābād, s. p. Fontaine près de Chiraz, célébrée par le poëte Hafiz. 2. Nom d'une vallée près de la même ville.

رکی rekit, adj. a. Débile, infirme. رکیب rekib, s. p. Étrier.

رکیك *rekik ,* adj. a. Mince , menu, grêle.

ركين rekin, adj. a. Fort, ferme, solide. — كن ركين rukni rekin. Colonne forte et solide.

رماح rimāh, s. a. Lances, pl. de رج roumh.

رقاح, remmāh, s. a. Faiseur de lances.

رماد, remād, s. a. 1. Cendre. 2. Lessive.

رمارر remārem, adj. p. Égal, semblable.

رمّاز remmāz, adj. p. Qui parle énigmatiquement.

رماس remās, s. p. Fouet.

رمّال, remmāl, adj. et s. a. Devin, sorcier.

رماللق remāllyq, s. a. t. Art de deviner, de prédire.

رمام rumām, adj. ar. Carié, pourri.

رمان *remān*, adj. p. Peureux, timide.

rummān, s. a. Grenade.

رمح roumh, s. ar. Lance. Pl. رماح rimāh et رماح

ophthalmie.

رمر remz, s. a. Signe avec le-

quel on écrit, écriture abrégée, énigme. — رمز اتمك remz itmek. 1. Faire de la tête ou des yeux un signe. 2. Accuser. — رمز ايله رمز ايله remz ilè razmaq. Écrire en chiffres.

رمثرك remjek, s. p. 1. Péché, action de broncher. 2. Objection.

رمضان remazān, comm. ramazān, s. a. Le neuvième mois de l'année mahométane dans lequel les musulmans s'abstiennent de toute nourriture pendant le jour.

رمن remaq, s. a. Souffle de vie, le dernier soupir. — دیلدی کیا dilèdi ki ایده dilèdi ki baqirèi remaqyn izālè idè. Il voulut lui ôter le faible souffle de vie qui lui restait.

رمك remek, s. p. pour رمك reme. Troupeau de moutons.

رمل remel, s. a. Sortilége, géomancie.

رملة, remlet et remlè, s. a. Ramla, ville de la Palestine.

رمل, reml, s. a. Sable.

rumouz, s. a. Enigmes, signes d'écriture, pl. de موز remz.

رموك , rumoug, s. p. Retardement, delai.

remè, s. a. Troupeau.

رموان remevān et remvān, s. p. Pasteur, berger, pour رمة وان remè vān.

رى remi, s. a. Jet, action de jeter, de lancer. رى ماهجار remii ahdjār. Jet de pierre.

rumeih, s. a. Hachette.

رميدن remiden, v. p. Tourmenter, affliger, molester.

رمیده remidè, adj. p. Molesté, affligé. — دل رمیده لری dili remidèleri. Leur cœur affligé.

رميده ا , remide it. v. a. turc. Affliger, tourmenter.

رمير, remîz, adj. a. 1. Grave; modeste. 2. Intelligent, prudent. 3. D'une noble origine.

رميم, remîn, adj. a. Carié, putréfié.

رنج rendj, s. p. Maladie, douleur, chagrin.

rendjal, s. p. Aliment, nourriture.

rendjber, ou rendjiper, s. p. compos. Qui gagne sa vie en travaillant, particulièrement manœuvre.— رنجبر کیسی rendjber guèmici. Navire marchand.

rendjberlik, s. p. t. L'état de gagner sa vie par son travail, à la sueur de son front.

rendjich, s. p. Chagrin, peine qu'on cause. — رنج من rendjichi khāthyr. Peine causée à l'esprit, au cœur, offense.

رنجل rendjil, s. t. Petit vau-

rendjver, adj. p. Malade, souffrant, affligé. — رنجور اولمنة rendjver olmaq. Être affligé, malade.

رنجوری rendjveri, s. p. Infirmité, affliction.

*rendjè*, s. p. Ennui, chagrin.

رنجى rendji , s. p. Indisposition, maladie. رنجيدن rendjiden, v. p. S'affliger, se chagriner.

رنجيده rendjide, adj. p. Fâché, affligé, tourmenté.

rendjide it. v. p. t. Affliger, molester, vexer.

رنجين rendým, s. p. Soc de charrue.

renh, s. a. Vertigo.

رند rend, s. p. 1. Laurier. 2. Myrte.

رند rind, adj. et s. p. t. Rusé, vaurien, vagabond.

رندش rendich, s. p. 1. Action de racler. 2. Raclure, copeaux.

نده, rendè, s. p. Rabot.

زندولك rendèlèmek, v. p. t. Raboter.

رندی *rendi* , s. p. Action de polir, de raboter, d'unir.

رنديدن rendiden, v. p. Aplanir, égaler, raboter, polir.

رنديده rendlde, adj. p. Poli, uni.

رنر runz et runuz, s. a. Riz (sorte de grain).

rinq, s. a. Eau trouble.

رنك رنك الدى ـ كردى المسلمة ا

رنك بالا rongui bālā. Couleur fan-

رنکارنك renguiareng, s. pers. compos. 1. De diverses couleurs. 9. Divers.

*renguiāmlz* , adj. pers. compos. Mélé de diverses couleurs.

دکاك, renklèmek, v. p. t. Donner une couleur.

رنگلو renklu, adj. p. t. Qui a une couleur. — عمان رنگلو mān renklu. Qui est couleur de paille.

زنكين renguín , adj. p. 1. Teint, coloré. 2. Figuré, allégorique.

رنكينا renguina, s. p. Pêche rouge.

رن reni, s. p. Serviteur, esclave. رنم renim, s. a. 1. Chant, musique. 2. Acclamation, cri de joie.

رو rou, et روی roui, s. pers. Visage, face.

ام, revā, adj. p. 1. Qui marche.

2. Convenable, permis, juste,—
برا كورمك revā gueurmek. Regarder comme permis, trouver juste.

رواج, revādj, s. a. Cours d'une monnaie, débit de marchandise, ou de toute autre chose.—رواج revādj boulmaq. Avoir cours ou un grand débit.

رواجلق revādjlyq, s. a. turc. Une chose qui se vend facilement, qui est recherchée.

revāh, s. a. 1. L'aprèsmidi, le soir. 2. Commodité, facilité.

en forme de colline.

روادار revādār, adj. p. Permis,

روار revār et روار revāz, s. p. Gardien de prison.

روارو revārev, adv. p. Petit à petit, successivement.

رواس revās, s. p. Cresson de fontaine.

روان revāq, s. p. Portique. رواك revāk, s. p. Chose pure, passée au filtre.

روان revān, adj. p. Coulant, qui a cours, qui s'exécute. — آب dbi revān. Eau courante.— روان revān, ou روان erivān. Érivan, capitale de l'Arménie persane.

روان اولق revān olmaq, v. p. t.

1. Couler. 2. Marcher. — روان اولق revān itmek, v. p. t. 1. Envoyer, acheminer. 2. Faire recevoir, expédier.

رواند revānè, adj. p. Allant, coulant, marchant, avançant.

روانه اولق revānè olmaq, v. p. t. Marcher, partir, voyager, avoir cours.

رواني revāni, s. t. Espèce de pâte mêlée avec du sucre.

روانيدن revāniden, v. p. Faire passer.

روانيدن ruvāniden , v. p. Faire pousser, croître.

روایت روایت روایت روایت te, relation, histoire. — روایت rivaïet itmek. Raconter.

روايج revāth, s. a. Odeurs, pl. de ايعة, rāthat.

رواييش *revateh*, s. et adj. pers. Cours, facilité de vendre, précieux. روب roub, adj. p. t. pour روب roub'. La quatrième partie, le quart.

روبا roubā, s. t. (de l'ital.) On dit aussi اروبا ouroubā. Effets, ba-

roubārou, adj. p. compos. Face à face, comparution en justice avec sa partie. — ووارو roubārou itmek. Comparer, confronter.

رباه roubāh, s. p. Renard.

rouberāh, s. p. Acheminement, action de se mettre en route. — روبراه اولتي rouberāh olmaq. S'acheminer, se mettre en route.

روبند roubend, s. p. Voile à l'usage des femmes.

روپوش roupouch, s. p. Voile qui couvre l'épouse.

روباه . roubeh. Voy روبغ

روپيم roupiè et roupia, s. p. Pièce de monnaie de l'Inde.

روچه *revdjè* et روجه s. p. Verjus.

revh, s. s. 1. Repos. 2. Miséricorde, clémence.

rouh, s. a. Ame, esprit, vie. Pl. ارواح ervāh. — السروح الأسم errouh. Mahomet. — روح الأسم rouh oullāh. 1. Esprit de Dieu, Saint-Esprit. 2. Jésus-Christ. 3. L'archange Gabriel. — روح rouhi mubārek. Ame bien

heureuse. — ولولوك روحلرى eululeruñ rouhleri. Les mânes.

روحاني rouhāni, adj. a. spirituel, qui tient de l'âme, et doué d'esprit saint.

رحانية rouhānitet, s. a. Spiritualité, sainteté.

روخ roukh, s. a. Quadrupède gigantesque, animal fabuleux.

s, roud, s. p. Eau courante, fleuve, l'Oxus. 2. Corde d'instrument de musique. 3. Allégresse. 4. Un beau jardin. — قرود كبي roud guibi aqar. Il coule comme un torrent.

رود آور roud dver, s. p. Lit de rivière et rivière même.

roud bār, s. p. Fleuve rapide, grand fleuve, lit d'un torrent.

رود خانه roud khānè, s. pers. Lit d'un fleuve.

رودك roudek , s. p. Petite rivière.

رودكان roudèguiān, s. p. Les intestins, pl. de روده roudè.

رودن rouden, s. pers. Couleur rouge qui sert à teindre les vêtements.

ردوس . rodos. Voy. ردوس. ودده roude, s. p. 1. Intestin. 2. Corde d'instrument.

رودهبین roudèbin, s. p. Devin. رودین roudin, adj. p. De fleuve, de rivière.

روز بروز , s. p. Jour. وز روز بروز بروز rouz berouz. De jour en jour. بروز سان rouzi djezā. Jour du jugement universel.

rouz efzoun, adj. p. وز افزون

Heureux, éternel. — بو دولت روز bou devleti rouz efzoun. Ce gouvernement dont la durée est éternelle.

روزان و شبان rouzān, s. p. Les jours, pl. de روزان و شبان rouzān u chebān. Les jours et les nuits.

روزاند rouzānè, s. p. Salaire journalier.

روزیکچی ruzbektchi, s. p. t. Le troisième officier du corps des Baltadjis.

روزچشن rouztchechn , s. pers. Jour de fête.

rouzguiār, vulg. rouziguiār, s. p. t. 1. Vent. 2. Monde, fortune. 3. Siècle, temps. — عالت وزكار شاه moukhālif rouzguiār. Vent contraire. — موافق muvāfyq rouzguiār. Vent favorable. — روزكار المالية به المالية الما

روزگاری rouzguiari, adj. p. t. 1. Temporaire. 2. Mondain. 3. Aérien. 4. Vain.

روزمه rouzmèh, s. p. contract. de روزماه rouzmāh. La date.

روزن revzen et rouzen, s. p. Fenêtre.

rouznamè, s. p. t. 1. Calendrier, particulièrement perpétuel. C'est un petit rouleau de vélin ou de parchemin très-fin, qui, au moyen de simples lettres alphabétiques, indique à la fois les cinq heures de la prière, les jours de la semaine, les mois lunaires, les mois solaires, les différentes phases de la lune, les jours de solstice et d'équinoxe, les fêtes religieuses, etc. Ces calendriers embrassent ordinairement une période astronomique de 80 à 85 années. 2. Journal de dépenses.

rouznāmèdji, s. p. t. 1. Celui qui écrit des calendriers. 2. Employé dans les bureaux de la Porte qui tient le journal de la solde qu'on paye. — بمبوك butuk rouznāmèdji. Chef du premier bureau du ministère des finances à Constantinople. (Voyez M. d'Ohsson, tom. VII, pag. 194.)

rouzenden, v. p. 1. Croître. 2. Produire de l'eau. 3. Suer fortement.

روزند revzenè, s. p. Fenêtre, lucarne.

rouzè, s. p. Jeûne, abstinence.

روزه دار روزه دار jeûne. — روزه دار روزه دار اولق rouzèdār olmaq. Jeûner.

روزی rouzi, s. p. Nourriture d'un jour.

روزی قطق rouzi qylmaq, v. p. t. Destiner, donner.

روزیانه rouziane, s. p. 1. Pitance journalière. 2. Journal.

روزندن rouziden. V. روزندن rouz-dih, s. p. Dieu, litt. celui qui pourvoit à la nour-

riture journalière et à toutes les choses nécessaires à la vie.

rous, s. et adj. p. comm. ووس ourous. 1. Russie. 2. Russe.

روس rou'ous, s. a. Têtes, chefs, pl. de أَسِ , re'es.

روسا rou'ouça, s. ar. Chefs, princes, principaux, pl. de رئيسس rè'is.

s. p. t. comm. أوروسيى orouspi et أوروسيى orouspi et orouspou, 1. Femme prostituée.

2. Ducat turc qui vaut 300 aspres.

روسيى أوغلى rouspi oghli, comm. أورسيى أوغلى orouspi oghli, orospoghli. 1. Bâtard. 2. Rusé, vaurien.

روسپيلك orouspoulik, s.t. comm. اوروسپيلك orouspoulik, 1. Crapule, débauche. 2. Méchanceté, malice, fourberie, métier de prostituée.

روستا rousta, s. p. 1. Bourg, village. 2. Lieu ou région habitée. 3. Champ. 4. Marché.

روستار roustār, s. p. Villageois, paysan.

روستنې *roustendj , s*. p. Antimoine.

روستغير roustakhtz, s. p. Jour de la résurrection, du jugement dernier.

روسي rouci, subs. et adj. p. 1. Russe. 2. Nom d'un athlète célèbre. 3. Vase pour traire le lait.

روسياه rouctāh, s. et adj. pers. Nègre, noir de face et de crime, pécheur.

roucie, s. t. Russie.—

روسية أعبراطوري rouctè imperathori. L'empereur de Russie. —
روسية الاجمس rouctè aladjaci.
Aladja, étoffe de Russie. — روسية الاجمس rouctè orghāni. Cordes de
Russie. — اورغاني روسية نك مقرونة rouctè nuñ maqarouna
vè cha'rtèci. Macaronis et autres
pâtes de Russie.

روش revich, s. p. 1. Démarche.
2. Procédé. 3. Manière, loi, règle.
روش rouch, adj. p. Mal, mauvais de caractère, importun.

روشی revchen, s. p. Fenêtre et toute ouverture par où entre la lumière.

rouchen, adj. p. 1. Lumineux, resplendissant. 2. Clair, manifeste. — منافع didèr rouchen, et en turc كوزك آيدين gueuzuñ didin. Que ton œil soit éclairé. Compliment que l'on fait à son ami, à l'arrivée de son fils, de son parent, de son protecteur.

rouchena, adj. et s. p. 1. Brillant, resplendissant. 2. Marcassite (pierre précieuse). 3. Lumière, splendeur.

روشناس rouckinās , adj. p. Distingué, remarquable, honoré.

روشناي rouchinātī, adj. et s. p. 1. Lumineux. 2. Médicament pour les yeux. 3. Lumière, clarté.

روشنى roucheni, s. p. 1. Lumière, clarté. 2. Loi, règlement, ordonnance.

روشنك rouchenlik, s. p. t. Clarté, lumière.

روضة revzat, s. a. 1. Jardin. 2. Paradis. Pl. روضات revzāt. روغ rough, s. p. Rot, action de roter.

roughen, roughan, s. p. Toute espèce de graisse qu'on obtient soit d'animaux soit de semence et de plantes, telles que huile, beurre, onguent, etc. — وغني ساده roughani sadè. Beurre fondu. — وغني توين roughani balsank. Baurougheni balsank. Baurne. — پلسنك rougheni balsank. Baurougheni djevzi bevvā. Huile de noix muscades.

رويناس roughnds pour رويناس rouënas, s. p. Sorte de terre rouge qu'on trouvait dans les environs de Sinope.

روغنلي roughanli, adj. t. Gras, enduit de graisse, vernissé.

رون reuf, adj. a. Propice, miséricordieux.

revefet, s. a. Clémence, miséricorde.

rouguerdān olmaq, v. a. t. Détourner le visage,
abandonner. — بو جانبدن
روکردان اولوب خصم طرفنه
bou djānibten rouguerdān oloup khacim tharafinè guider
sem. Si je quittais ce parti et embrassais celui de l'ennemi.

roum, s. a. 1. Rome, romain. 2. Grec du Bas-Empire, Grec actuel. — بلاد السروو bilad ur-roum. 1. Anatolie ou Asie mineure. 2. Partie de l'Europe qui s'étend de l'Océan Atlantique jusqu'au Pont-Euxin. Les Persans et les Indiens appellent le Grand Seigneur سلطان روم soulthani roum.

روما روما اعبراطوری roma imperathori. Empereur romain, empereur d'Allemagne.

روم بوقالی roum, s. t. Rhum (liqueur spiritueuse). — روم بوقالی roum boqāli. Bouteille de rhum.

roumal, s. p. Linge à s'essuyer, serviette, essuie-main.

رومال اولمق roumāl olmaq, v. p. t. Frotter la terre avec le visage, c'est-à-dire, se prosterner à terre en signe de respect.

compos. Qui frotte la terre avec son visage. — مثاللرينه روماليده قلندقدن مثاللرينه روماليده قلندقدن للمؤالم المؤالم المؤالم

الرومان rouman ou ومان errouman, s. a. Les Romains.

رومر ايلى rosmèli, s. turc. 1. D'après les géographes orientaux, l'Europe en général. 2. Selon d'autres et surtout selon les Ottomans, la Turquie d'Europe qui est soumise aux Turcs. 3. La Grèce proprement dite. — روميلي فندى roumili feneri. Le phare d'Europe ou de Roumili qui se trouve sur la rive européenne du Bosphore, en entrant dans la mer Noire et

dans le village appelé Feneraki.— رومیلی حصاری roumili hyçari. Forteresse construite par Mahomet II, sur la rive européenne du Bosphore de Thrace.

روماي روماي بوساية, s. p. Romain. — روماي چاسار roumāri tchāņār. Empereur des Romains.

رمبالد roumbālè et رمبالد, roumbelè, s. t. Balle dont on se sert pour le jeu de paume.

روميجه roumdjè, pour روميد roumidjè, comm. ouroumdjè, adv. t. En langue grecque, à la grecque.

roume, s. p. Poils sur les diverses parties du corps.

روى roumi, adj. ets. p. 1. Grec.

2. Turc d'Europe. 3. Surnom d'Alexandre le Grand. — غلام ghoulāmi roumi. Un jeune garçon grec.

roumit, adj. a. Grec.

رومیان, roumian, s. p. Les Grecs, les Romains, pl. de روی roumi.

رومیانه roumiānè, adv. p. A la manière des Grecs.

رومية roumitet, s. a. 1. Rome.

2. La Romanie ou Roumili. —

roumitei soughra.

La petite Grèce ou l'Anatolie.

روى خوى roumi khout, adj. p. Inconstant, variable, litt. du genre, du naturel grec.

رون revn, subs. p. Expérience, épreuve, essai.

رونجو revendjou et rivendjou, s. p. Petit ver qui ronge les étoffes et les bois.

rivend, s. a. Rhubarbe.

ruvenden, v. p. Distiller, produire de l'eau goutte à goutte.

narche.—ونده وزنده رونده marche. آینده و رونده diendè vu revendè. Les allants et venants.

رونت revnaq, s. a. 1. Splendeur, ornement. 2. Beauté, élégance.

rou numā olmaq, v. p. t. Apparaître, se faire voir.

rouous, s. a. Princes, têtes, chefs, pl. de رُأس re'es.

رُون re'uf, adj. ar. Compatissant, clément.

روهي, rouhen, s. p. Fer de première qualité ou acier de l'Inde, servant à fabriquer des armes blanches.

revi, s. p. Départ, acheminement.

روی ruva, s. a. Songes, pl. de رویآ rouïā.

visage, aspect, apparence, surface. — est, so, rour derrade. A la surface de la mer.

روى rourā, s. a. Songe. Pl. رويا ruvā. — روياده كورمك rourādè gueurmek. Voir en songe, rêver.

رویانیدن rouïāníden , v. p. 1. Produire, élever. 2. Exciter.

روى پاى rour par, s. p. Le dessus du pied, le cou-de-pied.

rourbend, s. p. Couverture, voile à l'usage des femmes.

routet, s. a. Action de voir, de savoir, d'opiner, vue, opinion.

rouïdil, adj. p. Affable. رويــدل rouīdil روىدل كــوســــرمــك — gueustermek. Témoigner de l'affa bilité, de l'amitié.

رويدن reviden, v. p. Aller, passer, couler.

روى زميين rour zemin, s. p. La surface de la terre.

رويش revich, subs. p. Germe, bourgeon.

رويمال اولمنق rouimāl olmaq. V.

روين routen, s. p. Teinture rouge pour teindre la soie.

روينده rouïendè. Qui croît, qui pousse.

روينه roumè, s. p. 1. Sorte de teinture rouge. 2. Voile dont les femmes se couvrent le visage.

رويد routè, s. p. Bronze.

روييدن, rourlden, v. p. Croître, grandir, pousser.

روييك rouïide, adj. et s. p. Adulte, qui est en âge de raison.

م, rè. Vieille particule turque, qui paraît avoir été syncopée de la particule اورزه uzrè, et qui, placée après le nom, signifie, à, dans, en, sur, etc.— اغرره أورمن aghyzrè ourmaq. Frapper sur la bouche.

•, reh, subs. p. Voie, chemin, règle.

رها رها بولم rehā, s. p. Évasion, délivrance. — رها بولمة rehā boulmaq. S'évader, être délivré.

رهابيي rehābîn, s. a. Moines chrétiens, pl. de روهبان rouhbān, qui est lui-même le pluriel de rāhib.

رهاد rehād, s. p. 1. Voie par où l'eau s'écoule. 2. Voyageur. nehāden, v. p. 1. Délivrer, dégager. 2. Baisser, faire descendre.

رهان rihān, s. a. Gages, arrhes, pl. de هي rehn.

رهاندن rehanden, v. p. Délivrer, laisser aller.

رهاو rihāv, s. p. Canal. ره آور rah dver, s. p. 1. Voyageur. 2. Don, présent.

رهاي rehāri, s. p. 1. Délivrance. 2. Řenvoi, congé.

رهبا rehbā et ruhbā, subs. ar.

ruhbān, s. a. 1. Moines chrétiens, pl. de راهب rāhib. 2. Pris au singulier, moine, religieux. — رهبان باشي ruhbān bā-chi. Supérieur de couvent.

رهبانیة rehbānitet, s. a. État de moine, vie monastique. — رهبانیة شکلی ایلاد rehbānitet chekli ilè. Sous des vêtements de moine.

مبرل مراده. p. compos. Conducteur, guide. — منزل مراده menzili murādè rehber oloup. II le dirigea vers le but de son désir.

رهبـري rehberi, s. p. Action de guider, direction.

رهبل rehbel, s. a. Parole, discours inintelligible.

رهبوت rehebout, s. et adj. a. Crainte, craintif.

هيي rehba et rouhba, s. ar. Crainte.

rehdær, s. p. 1. Collecteur d'un droit de passage. 2. Voleur de grand chemin. هرو, rehrev, adj. p. Qui parcourt, suit la voie, sectateur, voyageur.

رهـرن rehzen, s. p. compos. Voleur de grand chemin. Voy. راهرن.

رهزنك rehzenlik, s. t. Brigandage, vol de grand chemin.

رهشة rouhchet, s. a. Libéralité.

رهشوی rouhchouch, adj. a. Libéral.

رهشوشة rouhchouchet, s. ar. Libéralité.

رهکة rehket, s. a. Débilité, faiblesse.

رهكذار rehguzār, s. p. compos. Passage. — كافر كليلرينك كسمشدر kiāfir guè-milerinuñ rehguzārini kesmichtur. Il coupa le passage aux vaisseaux des infidèles.

رهـل rihl, adj. a. Languissant, tremblant.

رهي توميق rehn ou rehyn, s. a. 1. Gage. 2. Otage. — رهي قومي rehyn qomaq. Mettre en gage.— رهي رهي rehyn den tehi-qarmaq. Retirer le gage. Pl. رهاي rihan et رهيون ruhoun.

رهنما rehnumā, s. p. compos. Conducteur, guide.

رهمالق rehnumālyq, s. t. Action de guider, de conduire. rehnumālyq itmek. Guider, montrer le chemin.

رهنای rehnumār, s. p. Guide. reknumārī, s. p. Direction, action de guider. rehnumoun, s. p. compos. Conducteur, guide.

rehnumounlyq, s. p. t. Action de guider, de conduire.

rehnumouni, s. pers. Action de guider, aide et assistance divine. رهم وزية تونيقيلات rehnumounit tevfiq ilè. Par la grâce divine.

رهوا rehvā, adj. p. Prompt, léger, actif, cheval ardent.

rehvār, s. p. Cheval. رهوار rehver, pour رهور rehber, s. p. 1. Voyageur. 2. Guide. رهوس rehves, adj..a. Vorace,

g, rehi, s. p. Esclave, serviteur.

رهياب rehiab, adj. pers. Qui trouve moyen d'acquérir, d'obtenir telle ou telle chose, de parvenir à son but.

رهيج, rehidj. adj. a. Faible, mou. رهيدن, rehiden, v. p. Échapper, se délivrer, se sauver.

رهيده , rehidè, adj. p. Délivré, échappé.

rehlq, s. a. Vin.

s. a. 1. Gage. 2. Mis en gage. rehîn qomaq. Mettre en gage. رهين خرون ترو آلين rehîn guiru dlmaq. Retirer .ce qui est engagé, dégager.

رمينة rehinet, s. a. Chose engagée.

, ria, s. a. Hypocrisie, fans-

ريات riat, s. a. Les poumons, pl. de ريات riet.

رياح rtāh, s. a. Vin.

ريادين, riāhin, pl. de ريادين reihān. Voyez ce mot.

ridcet, s. a. Commandement, gouvernement, autorité.

رياض riāz, s. ar. Jardins, pl. de روضة rovzat.

رياضة rtazet, s. a. Abstinence, vie austère.— المات ا

رباضى rtazi, adj. a. Austère, pénible. — علوم رباضية 'ouloum rtazirè. Les sciences mathématiques, litt. sciences qui ne s'acquièrent que par la méditation.

رياكار rtākiār, adj. p. Fourbe, hypocrite.

ريال rial, s. t. (de l'ital.) Piastre forte d'Espagne.

يالد riālè, riāla, s. t. (de Pital.) Vaisseau du contr'amiral.

ربيان reitān, adj. a. Fleuri, qui est en fleur, vivant, en vigueur. بيب reib, s. a. Donie, soup-

رية , riet , s. a. Poumon, Pl. ريات riāt.

çon.

رچال rîtchāl, comm. رچال chel, s. p. Conserve, confiture.

rth, s. a. 1. Vent. 2. Odeur,
— ریج جنوی rthi djunoubi. Vent
méridional.

ryhā, nom de v. Riha, ville ruinée de Palestine, l'ancienne Jéricho.

odorante, particulièrement basilie. 2. Piété, bienfaisance, grâce.

rihuni, s. a. Ecriture arabe, dont le nom est pris de celui de son inventeur Rihun. Ces caractères, d'une grande dimension, servent à tracer les inscriptions monumentales et les titres des livres.

rykhbín, s. p. 1. L'Euphrate. 2. Petit lait. 3. Herbe desséchée.

ريختى rykhten, v. p. Répandre, verser, jeter.

rykhtè, adj. p. Coulé, jeté, versé.

rykhar, s. p. Espèce de panacée ou bezoard (pierre).

ريدك reidek et ridek, s. pers. Enfant, jeune domestique.

ريدن, riden, v. p. 1. S'étourdir, s'étouner. 2. Aller à la selle.

ريز rlz, adj. p. Qui verse, répand.

ريم, s. p. Concupisoenoe, caprice, passion déréglée.

t. Verser, répandre, se répandre.

- بيران اولوب nehri نهر مرجعة ريران اولوب nehri meridjè rizān olup. S'étant jetés dans la rivière de Maritza (ancien Hèbrus). بغداده ريران baghdādè rizān oldiler. Ils se répandirent comme un torrent à Bagdad.

جول المراق بيران بيران

ريواندن *rleanden* , v. p. Répandre , vider.

ريـرش *rtzieh*, s. p. Action dê répandre.

ريسزفسون rizfin, pour ريزفيون rizfoun, s. p. Jujube.

ريرناك *rîznāk ,* adf. p. 1. Friable. 2. Très-fin.

ريره العند بروة بالعند بروة بالعند بروة بالعند بروة العند بالعند بالعند

ريزه rizè, nom de v. Riza ou Rizè, ville sur la côte orientale de la mer Noire, et nom d'une rivière qui se jette dans cette mer près de la même ville.

ريري rizi, s. p. Clémence, miséricorde.

يريدن, raziden, v. p. Répandre et se répandre, se mettre en morceaux, se briser.

ريزيده , rîzîde, adj. p. Répandu, dispersé.

ريزين rizin , adj. p. Menu, trèsfin.

reis et رئيس reis, pour رئيس reis, s. a. 1. Tête. 2. Chef.
3. Patron, capitaine de navire marchand. من المناب reis ul-kouttab. Chef des écrivains ou des bureaux diplomatiques, communément appelé reis effendi. Il remplit les fonctions d'archi-chance-lier, de secrétaire d'état et de ministre des relations extérieures. —

a dans ce corps le premier rang après le moufti.

nisten, v. p. 1. Filer. 2. Descendre dans une fosse, un puits ou dans la mer. 3. Gémir, soupirer, se lamenter, etc.

ريسمان rismān, s. p. Corde, fil de toile ou de coton.

ریسیدن riciden, v. p. 1. Filer. 3. Gémir, se lamenter. 3. Répandre. 4. Aller à la selle.

ريش رويش rich, s. a. Plume, duvet d'oiseau. Pl. ارياش erïāch.

ريش rîch, s. p. 1. Blessure, ulcère. 2. Barbe. 3. Violence, atrocité, fureur. 4. Feuille de palmier. 5. Vêtement supérieur.

ریشتی richten, v. p. 1. Bourdonner (les mouches). 2. Filer. 3. Envoyer, congédier.

بيش خند ويشخند بيش ويشخند khand, s. p. Adulation, flatterie.

— ريشخند اتمك rich khand itmek. Aduler, flatter.

بش خوك rich-khoug , s. pers. Écrouelles.

ريش ساز rich-sāz, s. p. Chirurgien.

ريشد , rîchè , s. p. 1. Frange. 2. Poils sur le corps. 3. Paupières. 4. Blessure.

ریشه دار ریشه دار Blessé. — ریشه دار اتمان richè-dar itmek. Blesser, causer une plaie.

ریشیدن *Achiden,* v. p. Rendre liquide, répandre.

ريضان ryzān, s. a. 1. Jardins potagers ou de fleurs. 2. Prairies agréables, pl. de روضة, revzet.

بيغ rygh, s. a. pour ريخ rík. Sable, poussière.

يخ, rygh, s. p. 1. Haine, malveillance. 2. Trouble, altération, peine de l'âme.

يغال, ryghāl, s. p. Tasse, coupe, vase.

*reif,* adj. ar. Miséricordieux, clément, propice.

ريف rif, subs. t. (du hongr.)
Aune plus courte que celle dite
اندازه
endazè. Voyez ce mot.

ريق ryq , s. a. 1. Salive. 2. Jedne, abstinence.

ريك *rik,* s. p. Sable, poussière, poudre.

ریکدان rîkdān, s. p. compos. Poudrier.

ريك روان *rlg revān*, s. pers. compos. Sable mouvant.

ریکزار rîgzār, s. p. compos. Pays sablonneux.

ریکرار , riguistān. Voy ریکستان ریکن riken et riguen, adj. p. Imposteur, malveillant, immonde, souillé.

ريكناك rignāk, adj. p. Sablonneux.

ريم ريم , s. a. t. La ville de Rome. — يم پاپاسي rîm pāpāci. Le pape.

ريم, rAm, s. a. Séparation, distance.

ريم , rîm, s. p. 1. Pus, sang corrompu. 2. Marc d'huile, sédiment, dépôt, saleté.

ريخ, rimen, adj. p. Imposteur, frauduleux, malveillant, immonde, souillé.

ريناك rimnāk, adj. p. Sordide, sale, purulent.

رينو نهري rino nehri, s. t. Le Rhin (fleuve).

ريوا rlvā, s. p. Oseille.

signification que le précédent et fraude, tromperie. 2. Groseilles rouges.

ريويدن, Avlden, v. p. Être absout, libéré, s'évader.

ريه بنه rlhè, s. p. Roi, empereur, prince.

ريهيدن *Ahlden ,* v. p. Tomber, arriver, survenir.

rès, s. a. Chef, prince, ويَيس و ريس ، rès, s. a. Chef, prince,

## ژه ز

¿ zè. Onzième lettre de l'alphabet arabe-turc-persan, se prononce comme le z français.

j zè est la marque du nombre 7, selon la formule انجد. هوز ebdjed hevvez, etc.

j zè, et zi, particule p. contractée de jl ez. De, par.

jè est une lettre purement persane, qui se prononce comme le j français.

j; zā, 1. Nom de la onzième lettre de l'alphabet arabe. 2. Gourmand, gros mangeur.

رابغر zābghar, s. p. Dérision , marque de dédain , de mépris.

زابل zābul, et زابلستان zābulistān. Nom d'une province de la Perse.

وات pour خات zāt, s. s. Genre, espèce.

راتمار zātmār, s. t. Zatmar, ville de Hongrie.

ير ير zādj, subs. p. Accouchée, femme en couche.

زاج يَقَطَّن (أج زاج couperose. 2. Teinture noire.— يَبرس zādj qybrys. Vitriol.

زاج سور zādjour, pour زاجور zādj sour, s. p. Repas qu'on donne à la naissance d'un enfant.

زچه zātchè, s. p. Enfant tout nouvellement ne.

ياق zādji, adj. a. De couleur et de nature de vitriol.

راخر zākhyr, adj. ar. Plein, abondant, copieux.

زاخف zākhyf, adj. a. Orgueilleux, arrogant.

زاخل zākhyl, s. a. 1. Arbre infernal, dont les fruits sont des têtes de démons. 2. Arbre épineux, commun dans la vallée de Jéricho.

مردم زاد بازی zād, adj. p. Né. — مردم زاد merdum zād. Né d'homme. پری این peri zād. Né d'un génie. Subs. Age.

si; zād, subs. a. Provisions de voyage, vivres.

زاد بوم zād beum, s. p. Pays où l'on est né, patrie.

در خور chargé d'années, homme ou animal. On dit aussi dans le même sens, زاد خور zād kkor.

زاد غر zād ghar, adj. p. Bâtard, fourbe.

زادن zāden, v. p. 1. Naître. 2.

zādous, et زادوس zādous, et زادوس douch, s. p. Mercure (planète).

اده; zādè, adj. et s. p. Né, fils. ڪشي acyl zādè, et اصل زاده ماد, kichi zādè. D'une bonne famille, d'une naissance distinguée. —عرام زاده harām zādè. Bâtard. — ادكان zādèguiān, plur. pers. Enfants de famille, de bonne maison. C'est ainsi qu'on distingue, dans le corps des ulémas, ou gens de loi, ceux que leur naissance élève naturellement aux plus hauts degrés de la magistrature, des autres qui y parviennent si lentement par leur seul mérite, et qui sortent de la poussière des colléges, où ils ont exercé les fonctions de muderris, ou professeur.

زار zār, s. t. 1. Dé. 2. Rideau transparent. 3. Membrane, pellicule.— موغن زارى soghan zāri.
Pellicule d'oignon.— زار المستق zār atmaq. Jouer aux dés. زاراوند zārāvond, s. a. Aristoloche (plante).

زارتهشت , zārtouekt وزارتشت zārtuhucht, nom propre p. Zoroastre. Voy. زردهت

رارع zari', adj. et s. a. Qui sème, qui plante, semeur, cultivateur.

زاری: zāri, s. p. Gémissement, pleurs. — زاری اتحال zāri itmek. Se plaindre, gémir.

zāriden, v. p. 1. Gémir, se lamenter. 2. Affliger, tourmenter.

313 jūj, s. p.1. Sorte de chardon.
2. Parole vaine, inconvenante, indécente.

زار خاى jāj-khās, adj. p. Qui dit des choses inconvenantes, indécentes, bavard irréfléchi.

jājumek, subs. p. Fève, haricot.

ژاژیدن *jājiden, v.* p. 1. Ruminer à la manière des bœufs ou des chameaux. 2. Hurler.

زاستی zasten, v. p. Engendrer, mettre au monde.

ياغ zāgh, s. p. 1. Corneille. 2. Nom d'un ton musical. 2. Inclinaison ou déclinaison.

زاغ پیست تقههٔ به zāgh-phoè, et زاغ پیست ينته zāgh-phoè, s. p. Chouette (oiseau).

زاغر saghar, et زاغر jaghar, s. p. Jabot ou poche des oiseaux.

أغنول saghnoul, s. p. Houe,

راق zaq, s. p. Vitriol, teinture noire.

راكاب zāgāb, s. p. Encre.

Ji, 221, adj. p. Chargé d'années, vieux, anciem, et Ji, 221, pour sal. Année.

Jis jal, suba. p. Rosée, gelée blanche.

تالو يعالم يعالم علم يعالم يعالم

زالم jālè, subs. p. Rosée, gelée blanche, grêle, pluie d'orage.

zommār, s. a. Celui on celle qui chante on jone des instruments de musique.

زان عمّه, pronom contracté de از ان ez an. De cela.

zānou, s. p. 1. Genou. 9. génuflexion, salutation, révérence.

راق عطية, adj. et s. a. Adultère, fornicateur, débauché.

زنية عشد, s. a. Courtisane, femme adultère.

زانيج zānidj, s. p. Patrie.

Athlète fort, vaillant et redoutable.

3. Fissure.

وار jav, s. p. Or épuré.

zaver, subs. p. 1. Nom de l'étoile de Vénus. 2. Serviteur. 3. Force, puissance.

زاورس zaveres, subs. p. Vénus (étoile).

علوية على المالية على المالية المالية

ين عندان zāhid, s. a. 1. Abstinent. 2. Dévot, meine, ezmite. zāhidānē, adv. ar. p. Monacalement, avec abstinence.

زاهدات zāhidlyq, subs. a. t. 1. Abstimence. 9. Vie monastique.

زاهـر zahir, adj. a. Resplendissant, florissant.

zāhirī, s. p. Odeur suave: راهبري zāhil, adj. a. Tranquille, en repos.

زاي zāï. Nom ar. de la lettre ;

ايد zaīd, adj. ar. 1. Surabondant, superflu, qui excède. 2. Ajouté, accessoire. عسكرك 'askeruñ nysfinden zaīdi. Plus de la moitié de l'armée.

زايـــــيدن zāiden, pour زايدن zātīden, v. p. Naître.

زايُر z*dïr,* adj. et s. a. Qui vis<del>ite</del>, visiteur.

زايل zaīl, adj. ar. Manquant, defectueux, caduc.

رايُل ا zāīl it. v. a. t. Faire disparaître, ôter, eloigner.—درونمرده derounumuzdè olān chubhèr zāīl àīlē. Fais disparaître, lève notre doute intérieur.

راینده شدن zatende chuden, v. a. p. Naître.

راييدى zāriden, v. p. 1. Accoucher. 2. Engendrer, produire.

ين يعة, adj. p. 1. Droit, vrai, juste. 2. Facile. 3. Qui n'est pas acheté, mais donné, accordé comate une faveur.

زبایت zebābet, s. a. Loir (sorte de rat). Pl. باب zebāb.

زبایند zubābend, s. p. Mendiant.

زبان zebān, et zubān, subs. p. 1. Langue. 2. Discours, idiome. 3. Flamme.

ربانه کنورمك zebānè gueturmek. Amener le discours sur....
mettre sur le sujet. — زبان آور
zebān, et zubān dver. Éloquent,
intelligent, savant. — زبان بران بران يولفقه burān. Mordant, satirique.
— تبان يولفقه burādè. Silencieux. — زبان يريده zubān burīdè.
Interprète sachant la langue.

zebāndīrāz, adj. et s. p. compos. 1. Médisant. 2. Bavard.

رباندرازلىق zebāndirāzlyq, s. t.

1. Bavardage. 2. Médisance. — زباندرازلى اتىك zābāndirāzlyq itmek. Médire.

زبان فريب zubān firlb, et زبان فريب خوبفتند zebān firlftè, adj. pers. compos. Menteur.

زبانكير zebāngulr, adj. p. compos. Qui prend langue, qui s'informe. — زبانكير صالمة zebāngulr sālmaq. Envoyer prendre langue, s'informer.

زبانکیرك zebāngulrlik it. v. p. t. Faire un prisonnier pour prendre langue sur la position de l'ennemi.

ربانه zebānè, et zubānè, s. p. 1. Flamme. 2. Courroie qui sert à attacher une boucle. 3. Languette.

زبد zubd, s. ar. Beurre frais,

زيده zubdè, s. p. 1. Moelle. 9. La meilleure partie d'une chose, crème. — تريده كأينات zubdèï kiāmāt. La fleur, la meilleure des choses créées.

زيدى zibidi, adj. et s. t. Vaurien, homme de rien.

زبر zebr, s. a. 1. Écriture. 2. Intelligence, entendement. 3. Cohérence.

زبر zeber, adj. pers. Supérieur, élevé. Adv. Dessus.

زبــور .zibr, s. ar. Livre. Pl زبــور zubour.

زير ziper, s. p. Bouclier. قبر zibret, s. a. Écriture.

زبرتنك zebertenk, s. p. Sangle qui passe par-dessus la selle, et sert à l'attacher.

زبرجد zeberdjed, s. a. Topaze (pierre précieuse jaune).

ربردست zeberdest, subs. pers.
1. Supérieur. 2. Athlète qui en dompte un autre. 3. Partie, côté supérieur.

زبرم *zibrem,* s. p. Mémoire, souvenir.

زپرو zèpèrè, s. p. Vif-argent, mercure.

زبرین *zeberîn,* adj. p. En haut, supérieur, très-élevé.

ريخ zebagh, s. a. Impétuosité, violence, incursion.

زبل zibl, zibil, et vulg. zebil, s. a. Excrément, fumier, ordure.

zibildān, s. a. p. Lieu où l'on dépose le fumier.

زبند zebend, s. p. Pincettes.

زبوده zeboude, s. p. 1. Inadvertance, négligence. 2. Poireau (légume).

zebour, s. a. 1. Livre des décrets divins, autrement appelé

par les musulmans, الأوح المحفوظ ellevhul-mahfouz. Les tablettes mystérieuses. 2. Le livre des psaumes de David.

زبوي zeboun, s. p. t. commun. zaboun. Faible, infirme.

زبون zuboun, s. t. Jupon, veste de dessous, à courtes manches.

زبون zebbun, s. a. Orgueil, arrogance, faste.

يون juboun, s. p. Lucre illicite défenda par la loi.

ربون کش zeboun kueh, adj. p. compos. Qui persécute, qui tue les faibles, tyran.

يونكشك zebounkuchlik, s. p. t. Action de tuer, ou tyranniser, tyrannie.

زبونلتــق zebounlatmaq, v. p. t. Affaiblir.

زبونلق zebounlyq, s. p. t. Faiblesse.

زبونلغيق zebounlanmaq, v. p. t. Devenir faible, s'affaiblir.

زبونی zebouni, s. p. Faiblesse, infirmité, impuissance.

زبير zibîr, s. p. Mémoire, souvenir.

ربيل zebîl, s. ar. Fumier, excrément.

ين zet, adj. p. Nu, dépouillé. عرجاج zudjadj, subs. a. Verre, substance solide et cassante, vitre.

zeddjādj, s. a. Vitrier.

يرجاجة zudjādjet, s. a. Verre à boire, gobelet. Pl. زجاج zedjādj, zidjādj, et zudjādj.

*zidjādjiī*, adj. a. De verre. زجاق *zedjr*, s. a. Empêchement, prohibition, opposition, violence.

— ين zidjr ilè. Par force,
par menace.

zidjriè, s. ar. Droit de paras sur l'ocque de vin, et de 4 sur l'ocque d'eau-de-vie, imposé, sous le règne de Sélim III, aux sujets rayas, par le règlement appelé nizami djedta, ou nouvel ordre de choses; innovation qui avait soulevé les trois quarts des Turcs d'Europe et d'Asie, et a fini par servir de motif au détrônement du sultan, en 1807.

zyhām, subs. ar. Foule, presse.

زحرح zahzah, s. a. Absence, distance.

zuhal, s. a. Saturne (planète). — خاتبر زحال khātimi zuhal. L'anneau de Saturne.

rahmet, s. a. 1. Peine, fatigue. 2. Douleur, maladie. 3. Affliction, chagrin. — يول زجتي zahmeti. Fatigues de voyage. — يول زجتي zahmet virmek, كا نتسول المناسبة إلى المناسب

زجتسر zahmetsyz, adj. a. t. Sans peine, facilement.

zahmetlu, adj. a. t. Qui cause beaucoup de travail, de fa-

tigue, de peine, pénible, difficile.

zakh, subs. p. 1. Voix, son léger. 2. Gémissement. 3. Verrue, blessure, cicatrice.

jakh, s. p. 1. Gémissement, Inmentation. 2. Vervue.

زخاره sakkārē, s. p. Branche d'arbre.

zakhkhat, s. ar. Malveillance, envie, colère.

zakheh, s. p. Splendeur, rayon du soleit, arc-en-ciel.

jakhok, s. p. t. Foudre. 2. Arc-en-ciel, rayon solaire.

zakhm, s. p. Blessure.

os; ż zakhm zede, adj. pers. Blesse.

رى zakhymkiari, subs. p. Blessure et action de blesser.

ع: zed, s. p. Percussion, choo, conflit, passion. — عنصورد و خصورد التاسية عنه عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه عنه التاسية عنه التاسية عل

zakhmè, s. p. t. Archet.

zakhmèlèmek, v. p. t. Tirer un son d'un instrument avec l'archet.

يدا zedā, adj. p. 1. Qui ouvre. 9. Qui dissipe. الحاسب و العاسب و عامل على العاسب و عامل عالم عامل عالم عامل عالم العاسب العاس nèbres.— غم زدا ghem zedā. Qui chasse le chagrin.

ت sidatiden, v. p. Dérouiller, ou polir.

يور zeber, prépos. et adj. p. Sur, supérieur.

eider, adj. p. Digne, mérité.

Es; zedègui, s. p. Percussion, coup.

p. t. Battre, frapper, jeter.

zeden, v. pers. Frapper, pousser, heurter, brises, froisser.

zsdendj, s. p. Tanique qui enveloppe les intestins, graisse.

zidouden, v. p. 1. Polir, . dérouiller. 2. Nettoyer en général. 3. Dissiper un rassemblement, une sédition.

ودود zidoudè, adj. p. Nettoyé,

رده zedè, adj. p. Frappé, atteint.

— من مسلم mouhabbet zedè.

Pris d'affection.

يز عداد الله zer, s. p. Or. — ورساده zer, s. p. Or. — ورساده zeri sādè. Or pur. — ورساده j. zer mahboub. Sequin, se dit aussi istambollu, de Constantinople, qui vaut aujourd'hui 80 piastres, ou micyrlu, du Caire, qui n'en vaut que 64.

رراسك zerācek, et زراسك rācenk, s. p. Sable d'or pour répandre sur l'écriture.

zirā'at, s. a. Agriculture, art aratoire, culture de la terre.

zirā'at it. v. a. t. Cultiver la terre. يزاغي zerāghan, s. p.1. Sanglot. 2. Terre dure et ferme.

زران zerrāf, s. p. Girafe (animal).

رائة zerāfet, et zurāfet, s. a. Girafe, Pl. فاري zerāfi, et ورايف zerāfi.

رَاق zerrāq, a. et adj. a. Hypocrite, trempeur, fourbe.

p. Or sur or, couvert d'or. بر اندر زر بر or sur or, couvert d'or. بر اندر زر bir takhti murasça'i zer ender zer. Un trône enrichi de pierres préciouses, et couvert d'or.

ير اندود endoud, adj. pers. Doré, incrusté d'or.

زرهاندودن zer endouden, v. p. Dorer, incruster d'or.

زراوند zerāvend, s. p. Aristoloche (plante).

زربافته zerbāf; et زربافت zerbāftð. Voy. زربفت

زبان zerbān, s. p. 1. Vieillard décrépit. 2. Nom du patriarche Abraham.

زرپ چقدی zirpadaq, et زرپدق zirp tchikti, locut. t. Qui sort tout à coup, comme de dessous terre. خوبغت zer-beft, s. p. compos. Brocart d'or.

زبون zerboun, s. p. Sorte de perche (poisson).

زرتشت zertucht, nom pr. Zo-

روچ zeridj, s.p. Perdrix (oiseau). ورج zirh, mieux ورج zirè, s. t. Cuirasse.

زرد zerd, adj. p. Jaune, blond, couleur de safran, pâle, livide. زرد zered, s. p. Cuirasse faite d'anneaux entrelacés.

زرداب zerdāb, s. p. Eau jaune et mêlée de sang, qui sort d'une plaie.

zerdālu, subs. p. t. Petit abricot malsain, et qu'on a surnommé en Syrie, mazza-franchè, parce qu'il est fiévreux, et qu'il éprouve les Européens.

ورداوه zerdāva, mieux ازدواوه devā, s. t. Martre, espèce de belette dont on fait des fourrures. zerdevā khourdèci. Petris morceaux de martres.

زردست، zerdestè, s. p. Massue, masse d'arme.

زردشت zerducht, nom pr. p. Zoroastre.

زد فام *zerd fām*, adj. p. Jaunâtre.

زردكوش *zerdgouch*, adj. pers. Malin, hypocrite, adulateur.

زوم zerdem, s.p. Aliment, nourriture préparée pour le voyage.

زردور zerdouz, s. p. compos. Brodeur.

زردوا زردوا کورکی zerdevā, s. t. Martre. — خورکی zerdevā kurki. Pelisse de martre, zibeline.

زدوزلق zerdouzlyq, s. pers. t. Broderie en or.

زرده چوپ zerdè tchoup, s. p. t. Curcume (plante à suc jaune). zerdouzi, s. et adj. p. Broderie d'or, et brodé en or.

زرده zerdė, s. p. Bile, colère. زردی zerdi, s. p. Jaunisse (maزر رشتم zer richtè, s. p. Or filé, or trait.

زرنه zerzenè, s. t. Nom d'un district d'Anatolie.

زرسا zersā, s. p. Coupelle, vase à purifier l'or.

زرشك zirichik, s. p. Épine-vinette.

زشناس zerchinas, adj. p. compos. Connaisseur, expert en matière d'or.

يرعة, zer'at, subs. a. Semence, grains.

jerf, adj. p. 1. Prefond. 2. Haut. 3. Nombreux. 4. Grand. 5. Longue narration. 6. Haute mer.

زر فشان zer fichān, adj. comp. Qui répand l'or.

زن zarq, subs. p. Hypocrisie, fraude, tromperie.

زكاب .zerkāb. Voy زركاب

زرکار zerkiār, s. p. Ouvrage d'or ou de dorure.

زرکر zerguer, s. p. Orfèvre. زرکش zerkech, s. p. Fileur d'or. زرکون zer goun, adj. compos.

زر کون zer goun, adj. compos.
De couleur d'or.

abondance de larmes. Adj. Avare, tenace.

زور zerim, s. p. 1. Larme. 2. Os, ossement. Adj. Avare, envieux.

pos. Petit croissant d'or sur la pointe du drapeau.

يرنا zurnā, pour رونا surnā, s. t. Clarinette.

sur-سرناپا zurnāpā, pour ررناپا nāpā, s. p. Girafe. زرنج zerindj, s. p. Gomme des arbres.

zernichān, adj. p. Incrusté d'or, sur le fer ou le bronze.

زرنك zerenk, s. p. Nom d'une ville de l'Irak. 2. Bois très-dur appelé aussi زند zerend. 3. Enfer.

زنكار zerenguiār, adj. p. compos. Doré, travaillé en or.

زرنمج zernè, زرنم zerni, et زرنم zernikh, et zirnikh, s. p. Orpiment. zerou, s. p.1.Sangsue. 2. Du

reté aux mains et aux pieds, calus.

زرود zeroud, s. p. Désert. زروشدن zerouchuden, v. pers. S'endurcir, se durcir.

زروغ zerough, s. p. 1. Rot. 2. Sanglot.

زروك zuruk, et وزوك zurè, s. p. Sangsue.

oj zirh, subs. pers. t. Cotte de mailles.

زرهلو zirhlu, adj. p. t. Qui porte ladite cotte.

زرين تحديم, adj. p. D'or, doré. عند ترين تحدي تحدي تحدي تحدي تحدي تحدي المتعدد (fleur).

زينه *zerrî*nè, adj. p. D'or et doré.

زريون zerioun, s. p. Anémone (fleur).

زيستى .zisten. Voy زستى . ژالد .zuch. Voy زش

zichär, s. p. Pressoir. زشار

zecht, s. p. Vue, aperçu.

zicht, adj. p. 1. Laid. 2. Indécent.

zichtlik, s. p. t. Laideur, difformité.

zuchten, v. pers. 1. Dépouiller, dévaliser. 2. Écorcher.

zichti, s. p. Laideur, difformité.

عان zou'āf, adj. p. 1. Prompt, actif, en parlant d'un poison. 2. Mort prompte et accélérée.

زعم zi amet, et son pl. وعامت zi am, s. a. Commanderie, fief de 2,000 aspres au moins par an.

رعفران za'forān, s. ar. Safran. Pl. عاني ze'āfir.

za'ferānlu, adj. a. t. 1. Assaisonné avec du safran. 2. Qui est de couleur de safran.

زعفراني za'ferāni, adj. p. Couleur de safran.

عمر zu'm, et zou'm, s. a. Opinion, prétention, présomption.— عن zu'mlerindjè. Selon leur opinion.

zi'am, s. ar. Fiefs militaires, pl. de عامت zi'āmet.

يعم zou'emā, s. ar. pl. de رعم za'ym. Possesseur d'un fief appelé عامت zi'āmet.

زعنَفة zy'ynfet, adj. p. Petit de taille, nain.

z'aym, s.a. Possesseur d'un fief militaire de 2,000 aspres au moins par an.

زغ zagh, pour زغ zāgh, s. p. Corneille.

zaghār, s. p. 1. Peine, affliction. 2. Aliment. 3. Terre humide.

jaghār, s. pers. 1. Rouille, moisissure. 2. Voix élevée, elameur, vocifération.

zaghārè, s. t. Parements, | ville de la Mapédoine. 2. Échan-

ou bordure extérieure des pelisses, avec lesquels les Orientaux garnissent quelquefois la partie inférieure de leur habit.

زفاره zougharè, s. p. Charbon. وغاره jagharè, s. pers. 1. Pain de millet. 2. Nombril du bœuf. 3. Rouge dont se fardent les femmes.

زغاریدن *zaghārīden,* v. pers. Pousser des cris aigus.

خاك zaghāk, s. p. Vigne, cep de vigne.

زغال zoughāl, s. p. 1. Charbon. 2. Cornouille (fruit).

رغاو zaghāv, s. p. Femme impudique, courtisane.

رغاو zaghāv, s. p. Lieu de prostitution.

رغبار zoughbār, s. p. Couleur rouge.

خور zaghar, s. pers. 1. Ennui, chagrin, affliction. 2. Aliment. 3. Terre humide. 4. Sorte de fard.

غور zaghar, subs. t. Chien de chasse, limier.

زغرجيق *zaghardjik,* s. t. Diminutif du mot précédent.

زغرى zaghardji, s. t. Gardien des limiers.

zaghardjiler, s. turc. Compagnie de janissaires, qui était spécialement chargée de la garde des chiens de chasse du Grand-Seigneur. Le chef s'appelait عن ين zaghardji bāchi. C'était un des principaux grades du corps des janissaires.

zaghara, s. t. 1. Nom d'une ville de la Macédoine. 2. Échan-

tillon de fourrare ou de pelisse.

eagharalgq, s. t. Les plus belles pièces de fourrure, qui servent de parements extérieurs.

Ale; zaghalak, s. p. 1. Sanglot. 2. Graine de moutarde.

zougham, s. p. Violence, force, injure.

زغن zaghan, subs. pers. Milan (oiseau).

زغنكيدن zaghankidon, v. p. Sangloter.

زغوتند zaghoutè, subs. p. Sole

زغير zaghyr, s. p. Graine de lin, et lin.

zifaf guldjèci, s. a. t. Première nuit des noces.

زفت zeft, adj. p. 1. Gros, épais, vaste. 2. Vil, méprisé.

zift, s. a. t. Poix.

vais naturel, avare! 2. Bête, stupide.

زفترفیدن zefterfilden, v. p. Dévorer.

ziftlèmek, v.t. Enduire de poix.

زطتاو ziftlu, adj. t. Enduit de poix.

ين zifti, adj. p. De poix. ونتى zufti, s. p. Avarice.

زفر zefr, et zefer, s. p. Bouche, mâchoire, menton.

زفرافسيدن zefrafiden, et زفرافسيدن zefrafiden, v. p. Manger beaucoup, dévorer.

زفره zefrd, s. pers. 1. Menton, mâchoire. 2. Bouche. زفرين zefrin, subs. p. Verrou, pêne.

تفرون zifzouf, subs. a. Jujube, partic. blanche.

(18) xefen, s. p. Danse, trépignement.

مين jefide, adj. p. Monillé, humide.

زفير zeffr, s. t. Crasse, ou suie d'un tuyau de pipe.

soqāq, s. t. 1. Rue, aliée. 2. Place, marché.

zaqoum, subs. a. vulg. zaqoum. 1. Sorte de mets de beurre et de dattes. 2. Arbre épineux, dont le fruit est une amande amère. 3. Arbre mentionné dans le Coran, dont les branches portent des têtes de démons.

juk, s. p. Murmure, expression de chagrin ou de colère.

zekiā, s.a. Pureté, dévotion, piété.

تاب zikiāb, s. p. Encre.

يَكُابِ zukiāb, s. p. Aloès de première qualité.

revenus, que le Coran ardonne de tout musulman, et qui consiste en un quarantième de son revenu. Pl. كوات zekevās. 2. Pureté, purification.

ژکاژ jekiāj, s. p. Opiniâtreté, arrogance, obstination.

الان jukisk, s. p. Charbon. تركم تركم يركم يركم de cerveau.

يُعلو, zukiāmlu, adj. t.Enrhumé. زكان zukiān, s. p. Murmure de colère contre soi-même.

3,65 zekisvet, pour \$65 zekist, s. a. 1. Pureté, innocence. 2. pour 3,65. Perspicacité.

زكري zekerit, n. pr. Zacharie. jekes et jekis, locut. pers. Dieu nous préserve, Dieu nous garde!

ژکفر jekfer, adj. p. Très-patient, très-doux.

زكوه zekvet, usit. خاق zekiāt. Voy. ce mot.

تكور zekiour et zikiour, adj. p. Avare, envieux, vil, abject, pusillanime.

زكريّا zekeritā, nom pr. a. Za-

S zeki, adj. ar. 1. Vertueux, pieux, juste. 2. Qui donne aux pauvres la quarantième partie de ses revenus. 3. pour SS. Perspicace.—

اوصان زكيه واخلاق سمية evsāfi zekirè vè akhlāki semirè. Des qualités pures, et des vertus sublimes. • كيد غولاً, adj. p. Ennuyé.

کیدن zekîden, v. p. Se parler soi-même, et murmurer de colère ou d'ennui.

زَلَ zill, s. t. Cymbale.

رَّادِت , zellāt, s. ar. Chutes, errears, pl. de كَلَّ; zellet.

ت تعالى المرازل من المتعالى المرازل ا

zelazil khavfinden ol ziri zeminleri rapmichler idi. Il avait fait construire ces souterrains, paroe qu'il avait peur de la foudre et des tremblements de terre.

رلاق بنالغ zilaq, s. ar. Chute sur la glace.

בּבּא' zullagat, s. ar. Endroit glissant.

שלו zulal, s. a. 1. Eau limpide et d'excellente qualité. 2. Vers né dans la neige, de la longueur d'un doigt, marqué de points jaunes, et rempli d'une eau froide appelée שלו היי השלום היי השלום היי השלום היי השלום בעולל. L'auteur de la géographie intitulée Djihānnumā dit que ces vers se trouvent sur la montagne de Iaīla Mesdjid, située entre Trébizonde et Baïbourt. — בעל ביים ביים און בעולל ביים ביים ביים ביים בעולל ביים ביים ביים בעולל ביים בעולל ביים ביים בעולל ביים ביים בעולל ביים בעולל ביים ביים בעולל ביים בעול

غن zellet, subs. a. 1. Chute. 2. Éblouissement, vertige, erreur. 3. Offense, faute. Pl. بلات zellāt.

زلج zeledj, s. p. Bécasse (oiseau).

zilldji, adj. et s. t. Qui joue des cymbales. En pers. وآري zillzen,

zulhafet, s. a. Tortue de terre et de mer.

capuchon de laine blanche, dont se servent les habitants du royaume de Maroc.

zuloukhhat, s. a. Lumbago, douleur des lombes, زلزال zelzāl, s. a. Tremblement, frayeur.

زلزلد zelzelè, s. a.Tremblement de terre.

zelzeledjik, s. ar. t. Diminutif du mot précédent. — برز زلزلاجك اولور كبى اولدى birez zelzeledjik olour guibi oldi. C'était pendant quelque temps comme si l'on sentait un léger tremblement de terre.

zelef, s. ar. 1. Degré. 3. Progrès. 3. Demeure, séjour.

زلن zulf, s. p. t. Boucle de cheveux. — ركف يريشان zulf perichan. Cheveux défaits, en désordre.

zulfet, s. a. 1. Proximité, voisinage. 2. Hôtellerie, auberge. 3. Séjour, demeure.

نفنى zelfè, s. p. Lieu obscur et étroit.

زلغة .zulfā. Voy زلغي

cher en glissant. 2. Tomber sur la glace.

تنة zalqat, vulg. zalqa, s. a. 1. Lieu glissant. 2. Chûte qu'on fait en glissant.

زلك zelek, s. p. Braise, charbon ardent.

رلك zeluk, pour سلك suluk, s. p. Sangsue.

zellè, s. p. Grillon (insecte).

zi; zeleh, s. a. Affection de l'âme,
soin, sollicitude.

ير تاوته zolote, ou الوطع zolotha, s. t. Ancienne monnaie turque qui valait 30 paras, mais qui n'existe plus, izelotte. Les lettres de change portaient toutes qu'elles seraient payables en izelottes, c'est-à-dire en argent blanc, pour éviter les payements en sequins, la plupart rognés et non de poids.

رليضا zellkhā, et zuletkhā, s. a. Nom de la ferame de Putiphar, amante du patriarche Joseph, et dont les Orientaux racontent mille traits romanesques.

زليف *zellf,* s. p. Crainte. زليفني *zellfen*, adj. p. Terrifiant, effrayant.

زليل zelil, s. p. Rot, ou son qui s'échappe involontairement de la gorge.

zem, s. p. 1. Froid, frisson.
2. Vent impétueux. 3. Mèche de lampe. 4. Sage-femme. 5. Joue, mâchoire.

زمّار zemmār, s. a. 1. Celui ou celle qui joue des instruments.

zimām, s. a. Bride, licou. Pl. ادمة ezimmet.

رجان zemān, s. a. Temps, siècle, زمان وكالتهادة — .monde, fortune zemāni vekiāle tumu zde. Sous notre zemān زمان و زمین — ministère يادشاه زمان — *u zemîn.* Univers pādichāhi zemān. 1. Le roi de ce siècle. 2. Le souverain de la terre. -- عن زمان وار dakhi zemān vār. اول زمان — Il y a encore du temps اویسلمہ زمانی — ol zemān. Alors eurle zemāni. Midi. — أوراق زماني oraq zemāni. Le temps de la moisdhoghadjak طوعجاك زمان -- son zemān. Le temps où il naîtra. — رماننده zemāninde. De son temps et dans le temps où .... - زمان السنو zemān ilè. A propos. — إسان zemānsyz. A contre-temps. ومانه اله يعتم والقت الملك zemānè outmaq et ومانه موانقت الملك zemānè mu-vāfaqat itmek. S'accommoder au temps, se prêter aux circonstances. — إن سكا او عنسه سبن زمانه على zemān sañā outmazsa sen zemānè out. Si le temps ne se prête point à tes désirs, prête-toi au temps, accommode-toi aux circonstances. Distique turc passé en proverbe.

زمان zemān, s. p. Mort, décès. زمان zemānā, adv. a. pour زمانا zemānen. De temps en temps, et à temps

ين zemānè, s. p. 1. Temps, siècle, monde. 2. Bonheur. 3. Malheur.

zemedj, s. a. Colère. به بلور zemtch belour, s. p. 1. Vitriol. 2. Teinture noire.

يجر zemdjer, s. a. 1. Lion. 2. Flèche effilée.

زمجى zemdji, s. p. Croupion. وبحنك zemkkouk, s. p. Avare à Pexcès, vilain, qui ne fait aucun bien.

زمره zumrè, s. a. Troupe, foule, rassemblement.

زمرد, zumrud, s. p. t. Émeraude. زمرد zemzem, s. ar. Nom d'un puits à la Mecque, pour lequel les mahométans ont une grande vénération.

zemzemlèmek, v. turc. Boire peu à peu, goutte à goutte.

zemzemè, s. p. Modulation douce. — زمزمه ويرمك zemzeme virmek. Entonner le chant. نمستان zemistan, s. p. Hiver. زمستان zemistani, adject. pers. D'hiver.

زمل zemil, adj. a. Pusillanime, lâche, mou.

زمن zemen, s. a. Temps, fortune. زمن zemin, adj. a. Paralytique.
خمنلك zeminlik, s. t. Paralysie. زمو zemou, s. p. Boue, fange.
زمودن zemouden, v. p. Peindre,

زمون zemoun, s. p. Fourmi. زمون zemoun, comm. zemin, t. Ville de Semlin, en Servie.

زمونی zemouni, s. p. Souterrain. ع زمین zemè, subs. p. 1. Alun. 2. Vitriol. 2. Teinture noire.

zemheri, s. a. vulg. pour زمهری zemherir. Les premières rigueurs de l'hiver, et l'hiver. — قیش زمهری وقتی ایستای qych zemheri vaqti idi. C'était le temps rigoureux de l'hiver.

زمهرير zemherir, s. a. Legrand froid, les rigueurs de l'hiver.

رى zemi, subs. p. contract. de رمين zemin. Terre.

زمیت zemît, adj. ar. 1. Grave. 2. Modeste.

زميدن zemiden, v. p. Pousser des cris de peur (les oiseaux).

زميع zemí', adj. a. 1. Pressant, expéditif, diligent. 2. Audacieux, hardi, valeureux.

رميل zummerl, adj. a. Pusilfanime, lâche, ignare.

زمين zemín, s. p. Sol, terre, pays. رمين zemîn, s. t. Semlin, ville de Servie. Voy. زمون.

زميري zemîn, adj. p. Perolus du pied, paralytique.

زميني zemîni, adj. p. Terrestre.

ω; zen, s. p. Femme, épouse.

زنا تناقل بي zinā, s. a. Fornication, adultère بنا اتنك zinā itmek. Vivre dans la débauche avec les femmes, commettre l'adultère. — ولد زنا veledi zinā. Bâtard.

زنّاز zunnār, s. a. p. Ceinture de moine, particul. chrétien. Pl. zenānîr.

zindir, adj. et s. a. Débauché, adonné aux femmes.

زنابير *zenābir, s*. ar. Frêlons, guêpes, pl. de زن**بو**ر *zembour.* 

رنابيل zenābil, s. a. Paniers, corbeilles, pl. de زنبيل zembil.

زيّاة zunnāt, s. a. Débauchés, adultères, pl, de زاني zāni.

تناج zunnādj, s. p. Sorte de tarte aux fruits, à la viande, et préparée avec du safran.

zenāchoui, s. p. Mariage. تاکار zinākiār, s. pers. Homnæ adultère, fornicateur.

رنان zenān, s. p. Les femmes, pl. de زنان خوانده. — ونان zenāni khāndè. Les femmes de la noce,qui viennent prendre l'épouse pour la conduire chez l'époux.

رنانه zenānè, adj p. Qui concerne les femmes. Adv. A la manière des femmes. بنانسته خوانسته zenānèdjè qaftāndjiqler guèrup. Ayant revêtu de

légers vêtements à la manière des femmes.

زنانیدن zenāniden, v. p. trans. de زیستن zisten. Faire revivre.

زنبور .zambar. ۷۵y زنبار

pārè, s. p. compos. comm. zampāra. Débauché, qui fréquente des femmes prostituées.

زنياروك zempārèlih, s. p. t. Fréquentation de femmos débenchées, libertinage.

زنبان zembān, s. p. Amis.

زنبد zembed, s. p. Corbeille, panier d'osier.

زنيدر zempeder, s. p. compos. Beau-père.

تنبر zember, s. p. 1. Baquet, ou sac de cuir pour transporter le mortier. 2. Auge. 3. Litière.

افلود. 2. Loquet. 3. Espèce de canon à queue qui se place sur un chameau, et dont on se sert pour protéger la caravane des pèlerins contre les Arabes du désert. Ces petites pièces portatives sont encere en usage chez les Persans.—

خشا نبرك اوق zemberek achighy.

Noix d'arbalète.— زنبرك اوق zemberek oqy. Trait d'arbalète.

زنبرکی zemberektchi, s. p. t. Arbaletrier.

زنمرى zemberi, s. p. Sorte de

زنبق zambaq, s. a. p. t. 1. Lis. 2. Iris (fleurs).

زىبر. zombel<sup>i</sup>ct zembil. V. زىبل نىيند zempend, subs. p. Bellenèce. زنبور zembour, s. p. a. 1. Guêpe, frêlon. 2. Abeille.

زنبورك zembourek. Voy. زنبورك رزبورك zemboure, s. p. 1. Sorte de frélon, de guêpe de la grande espèce. 2. Flèche, dard, javelot. 3. Foule.

زنبية zembè, s. p. Vif-argent. زنمير zembîr, subs. p. Panier d'osier, corbeille de jones ou de feuilles de palmier.

زنبيل zembil, s. a. p. t. Espèce de corbeille particulière au Levant, et connue dans nos ports méridionaux sous le nom de coufle, ou coffin.

zembildji, adj. t. Qui fabrique, qui vend ces corbeilles.

زنبیله zembílè, s. p. Étui, ou trousse dans lesquels les tailleurs serrent leurs aiguilles, leur dé et leur fil.

رنتور zentou, et زنتور zentour, s. p. Psaltérion, ancien instrument de musique à cordes.

zendj, s. p. Menton, mâchoire inférieure.

sindjāb, s. p. Petit-gris, espèce de fourrure.

zindjābi, adj. p. Cendré, ونجابي couleur fourrure petit-gris.

zindjār, s. a. Vert-de-gris, oxyde, rouille. — زنجار للحديث zindjār ul-hadid. Rouille.

zindjebil, s. a. comm. زنجبيل zindjefil. Gingembre.

zindjerf, s. a. Cinabre, minium.

zindjistān, s. p. Con-

trée d'Afrique, appelée aujourd'hui Zanguebar.

zindjef, s. t. Bordure en soie ou en fourrure, qui contourne l'habit, ou le manteau, ou la pelisse, depuis le haut jusqu'en bas.

zindjifrè, s. t. Cinabre, vermillon.

zindjeflèmek, v. turc. Doubler un vêtement avec l'étoffe dite زنجف zindjef.

رنجيبل . zendjeftl. V وَنَجَفِيلَ رنجير . zendjour. Voy زنجور

zendjè, s. p. 1. Douleur du ventre. 2. Pleurs, larmes, affliction, deuil.

zendjîr, et zindjîr, s. p. Chaîne. — زنجيره اورمق zindjîrè ourmaq. Mettre aux fers.

zendjirek, s. p. Petite chaîne.

زنجيرلك zendjîrlêmek, v. p. t. Enchaîner.

zindjirlu, adj. p. t. Qui porte une chaîne.—التون زنجيرلو altoun zindjirlu. 1. Qui porte une chaîne d'or. 2. Chevalier de la Toison d'or. خيرلو التون zindjirlu altoun. Espèce de ducat turc qui valait autrefois 2 piastres 30 paras, et qui n'existe plus.

zenhafet, s. ar. Mal, infortune.

zenhir, pour زمحير. Voy.

zenakh, s. p. 1. Menton, machoire. 2. Discours futile.

zenakhdan, subs. p. Menton. — چاه زمخدان tchāhi zenakhdan. La fossette du menton.

zend, s. p.1. Nom des livres de Zoroastre qui contiennent les préceptes de la religion des Mages.

Nom d'un ancien dialecte du persan.

يندابستا zendābestā. Voy.

. زن**داوست**ا

zindān, s. p. t. Prison.

— زندانه قومن zindāne qomaq.

Mettre en prison. — زندانه قومن zindānden tchiqarmaq.

Tirer, faire sortir de prison. — zindān qapoucy.

Nom d'une porte de Constantinople.

it وندان بان et وندانبان zindānbān, s. p. Geôlier, gardien, commandant d'une prison.

زندانطق *zindānlamaq*, v. p. t. Mettre en prison.

زندانی zendāni, adj. p. Incarcéré, emprisonné.

زند آور zend dver, adj. p. Né légitime, né libre.

زنداوستا zend-avesta, s. p. 1. Titre des livres de Zoroastre, auteur de la religion des Mages. 2. Le premier de ces livres.

zindrān, s. p. Rossignol. خدران zendaqat, et zindaqat, s. a. 1. Nom d'une secte. 2. Impiété.

j zindeguiān, subs. p. Les vivants, pl. de زنده zindè.

zindeguiāni, s. p. Vie, conduite. — دوستانسه زندکانی dostānè zindeguiāni idèlum. Vivons en bohne amitié. — husni zindeguiāni.
Bonne intelligence, accord, har-

monie. — زندکانی اوزره اولمق deguiāni uzrè olmaq. Vivre, camper, passer le temps.

زندکی zendègui, s. p. La vie. رندوان zendivān, s. p. Philomèle, rossignol.

تندوست *zendost,* subs. p. Débauché.

رنده ييل zende, adj. p. Formidable, très-grand.—ينده ييل zende pll.
Très-grand et formidable éléphant.

vant, vif. 2. Pauvre, nécessiteux. 3. ونده zendè, et ينده وينده ي zendè, et ينده وينده وينده ي zendè roud, est aussi le nom de la grande rivière qui passe à Ispahan.

ژنده *jendè,* adj. p. Grand, terrible.

زنده کانی zendeguiāni. Voyea زندکی

زنده کی zendegui. Voy. ونده کی zendiq, et zindiq, s. a. Impie, athée.

زنك zeng, nom pr. p. 1. Nation qui habite la côte de Zanguebar. 2. Foudre, éclat, lumière du soleil. 3. Clochette.

 jenk-beste olmaq. Se rouiller.

jenguiār, subs. p. Vert-degris.

زنکبار zenkbār, s. p. Pays de Zanguebar, en Afrique.

ونكبارى zenkbāri, s. p. Résine de pin.

زنكلاله zenklālè, subs. p. Gelée blanche; petite pluie mélée de neige.

jenguele, subs. p. Pied fourchu comme celui des moutons, des bœufs et des cerfs.

زنکانی zengulè, s. p. 1. Clochette.
2. Ton de musique.

زنكى zengui, s. et adj. p.1. Éthiopien. 2. Bohémien, Égyptien.

رنکین zenguln, adj. t. Riche, opulent. — زنکین اولت zenguln olmaq. S'enrichir.

زنکینلک zenguinlik, s. p. t. Richesse, opulence.

تخبّ zenmet, et zunmet, subs. a. Stature, taille.

زغرده zenmerdè, s. p. Virago, fille, femme qui a l'air et les manières d'un homme.

زنند zenend, adj. pers. Orné, ajusté.

زنو zenou, s. p. 1. Charençon (insecte). 2. Sangsue.

زنوبه zunubè, et zunubah, s. p.
1. Hurlement des loups et des chiens. 2. Gémissement, lamentation continuelle.

زنوبیدن zunoubiden, v. pers. Hurler, gémir (les chiens).

زنودن zinoudeh, et zunuden, v.

 p. Hennir, hurler comme les loups et les chiens.

زنوتی zeneviï, et zineviï, adj. et s. a. Débauché.

زنودن . *zenevlden.* V. زنویدن زنویه *zenoutè,* s. p. Hurlement de loup ou de chien.

رند zenè, ou زند zennè, s. t. comm. au lieu de ن zen, subs. p. Femme. — ن zen, ou زند قسمى zennè qysmi. Le beau sexe.

garde, garde à vous. 2. Pacte de soumission, de protection. — zinhār mektoub-leri. Des lettres pour avertir, engager, ou pour dissuader.

زنهاری zinhāri, s. p. 1. Clientèle, protection. 2. Tributaire, celui auquel on a accordé protection.

zinhārlden, v. pers. Prendre sous sa clientèle, mettre sous sa protection.

زنیان zintān, s. p. Anis.

grossière.

*zenîr*, adj. p. Sage, prudent. zenîz, s. p. 1. Vase pour زنير transporter de la terre. 2. Étoffe

زنيق *zenîq* , adj. ar. Ferme , stable.

رنيك zenîlè, s. p. Étui à serrer les aiguilles.

زوماب zou'ab, s. a. Vicissitude, mutabilité, disposition au changement.

زواجر zevādjir, s. a. Prohibitions, choses prohibées, plur. de عراجة zadjiret.

زواد zevād, subs. p. Provision, vivres.

زوادة zevādet, s. a. Augmentation, accroissement, surcroit.

زواده zevādet, s. a. Provisions de bouche, vivres.

زوار zevvār, adj. et s. ar. Visitant, visiteur.

زواریدن zuvärlden, v. persan. Vieillir, se dissoudre, s'en aller en filaments.

زواس zevās, s. p. Vénus ( pla-nète ).

زواش zevāch, s. pers. Jupiter ( planète ), du grec كوآن.

زوان zuāf, adj. a. Prompt, subit, soudain.

توان توسطر, adj. ets. a. Peintre. الله توسطر الله توسط

zuvāl, s. p. Charbon.

وَالَّلُو zevāllu, comm. zavallu, adj. a. t. Déchu, malheureux, misérable.

All j zevale, usit. zuvale, s. a. Masse agglomérée de pâte, toute chose ronde comme une boule ou une balle.

زوان zevān, s. p. 1. Ivraie. 2. et pour زبان zebān. Langue.

zuvānich, s. p. Étoile, ou constellation.

zevāhir, s. a. Fleurs, ornements, beautés, pl. de زاهسرة zāhiret.

روایا عند zevātā, s. a. Angles, piur. de زوایا متناظره zevātāt mutenāzyrè. Angles adjacents. — خایاء متقابله zevātāt muteqābilè. Angles opposés.

يوايد zevāid, s. ar. 1. Choes superflues, surabondance, superfluité. 2. Lettres serviles, en terme de grammaire arabe, pl. de غايد عقاطة.

سوباهي zoubāchi, pour زوباهي soubāchi, s. p. t. Préposé. Voy. ce dernier mot.

زوبر zevber, adj. a. Tout, et s. Totalité.

زوبرا zevberā, s. a. Mal, infortune.

زوبين zoubin, s. p. 1. Javelot, dard, trident. 2. Musicien.

ووتر zouter, adj. p. contracté pour زودتر zoudter. Plus vite, auparavant.

زوج zevdj, s. a. 1. Pair. 2. Mari, ou femme. Pl. زواج ezvādj.

وجات zevdjāt, subs. ar. Les épouses, pl. de جين zevjet.

zevdjet, vulg. zevdje, s. a. Épouse. Pl. زوجات zevdjat.

روم zevdjii, adj. ar. au fémin. خبریه خوبی zevjitet. Matrimonial, conjoint matrimonial. — عبریه makboubèt zevdjitetus.

Mon épouse chérie, bien aimée

زود zoud, adj. p. Prompt, vif, actif, et adv. Promptement, vite. zoudter, adj. p. Très-vite,

plus vițe, et adv. Plus promptement, plus tôt.

zond khychm, adj. p. compos. Emporté, colérique.

زودى. zowii, subs. p. Celérité, promptitude.

zor, s. p. t. 1. Force, puissance. 8. Violence. — خور القسطة sance. 8. Violence. — خور القسطة zor itmek. Faire violence. — زور ايله كوزالك اولمان zor ilè guzellik olmaz. On n'obtient rien par la violence, en employant la force. Proverbe. — زور ايدني بوزار zor orouni bozar. La raison cède à la force. Autre proverbe.

تور zour, adj. a. Faux. وور chāhidi zour. Faux témoin.

زبر zeber, prépos. p. pour زبر zeber. Dessus, au-dessus.

زور zuvver, s. a. Visiteurs, pl. de زاير zärr.

زورانیدن zorānîden, v. pers. Causer du dégoût, de l'ennui, du chagrin.

روربا zorbā, adj. et s. t. Rebelle, séditieux.

زورباز zorbāz, adj. pers. Fort, gaillard, robuste.

زوربازلق zorbāzlyq, subs. p. t. Force, vigueur, prépotence.

ورت zort, et زورت zorta, s. t. au livu de ضرط zorth, s. a. Pet.

ورفيي zorfin, s. p. Barre de bois ferrée, avec laquelle on appuye une porte pendant la nuit.

زورق zevraq, s. a. p. Barque légère, gondole.

زورکار ، zorkiër, adj. pers. 1. Escarpé, difficile. 2. Violent.

زورلق sorlamaq, v. t. Faire violence, forcer.

زورلو zorlu, adj. t. 1. Fort, robuste, 2. Violent,

زومند zormend, adj. p. Vigoureux, fort, robuste, brave, courageux.

ورمندلك zormendük, s. p. t. Force, bravoure. En p. ورمندي zormendi.

زورناپا zournāpā, s. t. commun. pour سرناپا surnāpā. Girafe.

زېريىن .zevervin. Voy زوروين

زورى zori, s. p. Force, fermeté, puissance, violence.

زوريدن zoriden, v. pers. Faire violence.

زورين zouryq, n. de v. Zurich. — زورين كولې zouryq gueuli. Le lac de Zurich (en Suisse).

زوز zouz, s. p. Reproche, réprimande.

وزن zouzè, s. p. Gémissement, lamentation.

زوش *zevech,* s. p. Jupiter (planète).

zouchiden, et زوشسیدن jouchiden, v. p. Tourmenter, chagriner quelqu'un, l'entraînerà faire une chose importune.

روفا soufa, substant. a. Hysope ( plante ).

زوفو zoufer, s. p. Anet (plante odoriférante).

zoqa, s. t. Plomb oval, attaché à la partie supérieure de l'hameçon, pour empêcher les poissons de déchirer la ligne avec les dents.

زول zevl, adj. a. Élégant, agile, léger, vaillant, courageux. Plur. ازوال ezval.

زول zevel, s. p. Sorte d'héliotrope (fleur).

زول zoul, s. p. Grande tasse pour boire le vin.

أرول joul, subs. p. Agitation de l'esprit, affliction, chagrin.

زولانم zoulānd, s. p. Ligament, lien.

زولفين zoulfin, subs. p. Pêne, verrou en fer.

زولد zoule, s. t. Corde pour attacher le joug des bœufs.

jouliden, v. p. Blanchir, vieillir.

joulide, adj. p. Mélé, embrouillé, confus.

زون zoun, s. a. Homme petit de taille, nain.

زونة zounet, pour زونة zinet, s. a. Ornement, et orné.

zevendj, zevindj, et zuvindj, s. p. Ce qui sert à farcir, saucisson.

زونزك zevenzek, adj. p.1. Bossu. 2. Vil, méprisable.

زونكل zevengul, s. p. Clochette, cymbale, ton en musique.

نون zouni, s. p. Genou.

ژوهيدن *jouhlden,*v.p.Tomber goutte à goutte.

زويدن zeviden, v. p. 1. Étre élevé, placé haut. 2. Sangloter.

*zevlrè, s.* p. Tourbillon de vent.

o, zeh, s. p. 1. Race d'hommes. | de fiel, ou il n'ose pas.

Portée d'animaux. 3. Sperme.
 zih, interject. p. d'admiration

et de louange. Admirable, bravo, bien. Subs. Corde à boyau.

zihāb, s. p. Flux d'eau.

قادة zehādet, s. a. Continence, célibat, vie ascétique.

ي zehār, s. p. 1. Vessie. 2. Partie inférieure du ventre.

zihbend, s. p. Ornement pour le cou des femmes.

زهن zuhd, s. a. Dévotion, abtinence. — ينام يعد الماء يعد الماء يعد الماء يعد الماء عند الماء ع

ي zehdān, et zihdān, s. p. Matrice.

هر zehr, s. a. Fleur des plantes. Plur. ازهار ezhār.

زهر zehr, et zehir, subs. p. t Poison. — زهر هلاهل zehri helāhul, et زهر قاتـــل zehri qātyl. Poison mortel.

تهرة zuheret, s. a. Vonus (planète).

zeherdar, adj. p. compos. Empoisonné, vénéneux.

zeherdārou, subs. p. 1. Contre-poison. 2. Bezoard.

zehirlèmek, v. pers. t. Empoisonner.

زهرلو zehirlu, adj. pers. t. Venimeux.

زهرباك zehernāk, adj. p. Envenimė, malfaisant.

زهرور zeherver, adj. p. Même signification que زهرناك.

zehrè, s. pers. 1. Fiel. 9. Force. 3. Courage. — زهرونوسي zehrèci roqtur. Il n'a pas de fiel, ou il n'ose pas.

عرو zuhrd, s. p. Vénus ( planète ).

zehzād, s. p. Race lignée. يوستان zihistān, s. p. Hiver, et temps, saison d'hiver.

ze*hclden,* v. p. Dissiper.

zehich, s. p. 1. Émanation, distillation. 2. Coït.

زهك zehk, s. p. Premier lait d'une accouchée ou d'un animal quelconque.

zihlèmek, v. t. Mettre une corde à l'arc, tendre l'arc.

zuhm, s. a. Graisse.

zehen, s. p. Fleuve, rivière,

zihendjè, s. p. 1. Continence, mortification. 2. Véhémence, aspérité.

يهو zehou, subs. pers. Cire des oreilles.

ي zehi, et zihi, interject. d'admiration et d'encouragement p. Admirablement, bravo. — في zehi se'adet. Quel bonheur!

رهيد zehid, adj. a. Peu, étroit. رهيدن zehiden, v. p. 1. Couler, débonder (l'eau). 2. Tomber. 3. Ouvrir. 4. Sortir, espérer.

زهير zuheir, nom pr. Nom d'un des sept poëtes célèbres arabes dont les ouvrages méritèrent d'être suspendus au temple de la Mecque.

zeï, s. p. 1. La vie. 2. Le vivre, la nourriture. 3. Destin, destinée, sort.

ژی jet, s. p. Réservoir, étang, citerne.

زى zi, s. p. Vêtement splendide, précieux.

ريّات zeitat, s. a. Fabricant, et vendeur d'huile.

رياد عنقط, s. a. Augmentation.

— باق دوستلق زياد bāqy dostlyq zrād bād. Qu'au reste l'amitié
prenne constamment de l'accroissement.

يادة zrādet, et زياده zrāde, s. ar. 1. Augmentation, accroissement, ce qu'on ajoute par-dessus. 2. Plus, davantage. 3. Trop. zrādè itmek. Augmenter. — زياده اولميق zradè olmaq. Étre augmenté, s'accroître. eumr u عر و دولتکر زیاده اولا devletuňuz zřādè olā. Que vos jours et votre prospérité s'augmentent. ia zradè ra يا زياده يا اكسك eksik. Plus ou moins. — ايسكى iki binden بیکدن زیاده آدم zrādè adem. Plus de deux mille hommes. — حدّدن زیاده haddden zrādè. Au delà des bornes, ex--zřādè زیاده سیک — cessivement. cilè. Très, fort. — زياده اق zrādè aq. Très-blanc.

زيادق ziādeti, s. a. p. Surabon-dance.

ياده جمة zrādedjè, adv. t. Un peu plus.

ziādègui, s. a. p. Augmentation, accroissement.

زيادولك ziādèlik, s. a. t. Surabondance.

et زيارت اتمك ztāret, s.a. 1. Visite. 2. Pèlerinage. — تيارت اتمك ztāret itmek. Visiter. — هم زيارت همر hem ztāret hem tidjāret. Visite intéressée. Proverbe. — ريارت اودهمك zrāret eudòmek. Rendre la visite. — زيارتد كتمك zrāretè guitmek. Aller visiter, aller en pèlerinage à....

زيارتجى يئقتونون, adj. et s. a. t. Qui visite, visiteur, pèlerin.

زیارتکاه ztāretguiāh, s. a. pers. compos. Lieu qu'on visite par dévotion.

زيازية ziaziet, subs. ar. Char, chariot.

زيان ztān, s. p. Dommage, préjudice. — زيان ويرمك ztān virmek. Porter préjudice. — زيان خرمك ztān gueurmek. Éprouver du dommage.

ژبان *jiān*, adj. p. Formidable, terrible, rapace. Substant. Colère, fureur.

زياندار zừāndār, adj. p. comp. Nuisible.

زیاندن ziāndon, v. p. Vivifier. زیاندن ziānsyz, adj. p. t. Sans perte, sans dommage.

زیانکار zrānkiār, adj. p. Malfai-sant, nuisible.

zianguer, adj. p. Même signification que le précédent.

zianlyq, s. p. t. Dom-mage, perte.

زيانلو zianlu, adv. p. t. Nuisible, préjudiciable.

زیانی ziāni, subs. p. Dommage,

زيب زيب وتر... beauté... و ترب و تر *zlb*, s. pers. Ornement, beauté... Beau et frais.

زيبا zíbā, adj. p. Beau, orné.

زيبان zibān, adj. p. Beau, éloquent, orné.

زيباي zíbarí, subs. p. Beanté, charme.

زيبق *zibaq*, et *zibyq*, s. a. Vifargent.

ويبنده ويبنده zibendè, adj. p. Orné, arrangé, gracieux, agréable, et nom d'une montagne en Syrie. مرو زيبنده خرام servi zibendè khyrām. Cyprès au mouvement gracieux, agité par le vent.

zibiden, v. pers. Étre bien arrangé, convenir.

زيتار zettoun, s. ar. Olive. — زيتون يافي zettoun, s. ar. Olive. — زيتون يافي zettoun taghy. Huile d'olives. — زيتون اغاي zettoun aghādji. Olivier.

zertounet, s. a. Olivier.

ريتونجي zeïtoundji, s. t. Marchand d'huile.

زيتونلق zertounlyq, s. t. Lieu planté d'oliviers.

zidj, s. a. Cordeau, règle, tables astronomiques, indication de la latitude et de la longitude des pays. — غير اولوغ بيك zidji oulough beg. Tables astronomiques d'Olough Bey.

zidj, s. p. 1. Palpitation de cœur. 2. Nom d'un instrument de guerre.

zykh, s. p. Palpitation de cœur produite par la peur ou la joie.

zeid, nom pr. a. fictif, employé comme celui de عرو 'amrou, dans les exercices scolastiques,

ou les questions et suppositions judiciaires.

زيد zld, s. p. Augmentation, surcroît.

زيد عام zidò, 3° pers. sing. prétér. passif ar. Il a été augmenté, qu'il soit augmenté! — زيد قدره zidò qadruhu. Que sa dignité, sa place s'accroisse!

زيدك zidek, subs. p. Enfant, jeune domestique.

زيــر zlr, adv. p. Sous. و زيــر اقــك zlr u zeber itmek. Mettre sens dessus dessous. — زير zlri houkioumetumuzdè olan. Qui est sous notre juridiction.— يرير زمين zlri zemln. Souterrain.

زيرا ztrā, adv. p. t. Car, parce que. — زيرا كن ztrā ki, et زيرا كن ztrāk. Car, quoique, et c'est pourquoi.

زيريا zirpā, s. p. Sujet, tribu-

رير پوهې ztr pouch, s. p. Vêtement de dessous.

زير تر zír ter, adj. p. Plus bas, inférieur.

زير دست zîr dest, s. pers. Esclave, domestique, servante, sujet. زير فاي zîr fān, s. p. Lune.

زيركاه zirguiah, s. p. Tribune, estrade, siége des juges ou autres autorités.

زيرك zeirek, et zirek, adj. p. 1. Vite, leste. 2. Perspicace, qui a l'esprit subtil, pénétrant.

زيركلك zeïreklik, s. p. t. Finesse d'esprit, perspicacité.

زيرك zîrègui, s. p. Supériorité de jugement, perspicacité.

زيره zírè, comm. pour زيره zírà, adv. t.

زيره *zlrè,* ou ژيره *jlrè, s.* pers. Cumin (plante).

יבעכט zíriden, v. p. Prendre, recevoir en bas, placer d'un lieu élevé à un lieu plus bas.

ريرين zirin, adj. p. Inférieur. ويرين على s. p. Squille, ou scille, oignon marin (plante bulbeuse). عريز zij, s. p. Neige.

ژيژ , s. p. Homme, athlète vigoureux.

زيزك zízek, s. p. Épine-vinette (arbrisseau).

يس *sls*, s. p. Côté, partie. ريستن *zlsten,* v. p. Vivre, subsister.

ريش *zich,* s. pers. Petit tuyau, chalumeau.

يغال zyghāl, et ژيغال jīghāl, s. p. Tasse, grande coupe.

زيف zff, s. p. Impudence, manière, usage inhumain.

ريغال *zifal*. Voy. ريغال . ريغن *zifen,* adj. p. Dur, vigoureux, fort, robuste.

زيلو zílou, s. p. Sorte d'étoffe de laine.

رين zein, s. a. Ornement, parure. — زين اتحك zein itmek. Orner, embellir.

زين zta, s. p. Selle.

ژيني jîn, s. p. Ami, compagnon, associé.

زين پوش *zîn pouch,* s. pers. Housse pour couvrir la selle.

رينة zlnet, s. a. Ornement, pa-

rure, bijoux. — زينة ويرمك zinet virmek. Orner.

زينتسر zinetsyz, adj. a. t. Sans ornement, sans parure.

زينتها ينتها ينتها ينتها ينتها ينتها ينتها كالمنابع zînetlèmek, v. a. turc. Orner, parer.

زينتلفك zînetlenmek, v. a. t. Se parer.

زينتلو zinetlu, adj. a. t. Orné, paré.

زين سپس zín sipas, adv. pers. Après cela.

zinguer, s. p. Sellier. زینکر <sup>\*</sup> زنهار zinhār. Voy. زینمار زیو ziv, s. pers. Fraude, fourberie.

zivār, s. p. 1. Égalité, similitude, uniformité. 2. Rectitude. \_ زيودن zïouden, v. pers. Sommeiller, dormir légèrement. زيور ztver, s. a. Ornement, parure. — زيوره مستغرق zer s ztverè mustaghryq. Tout couvert d'or et de bijoux.

زيون zurouf, adj. ar. Altérée, falsifiée (la monnaie). — زيون zurouf aqtchè. Monnaie qui n'a pas le poids, légère, altérée, fausse.

زيولج zívledj, s. pers. Bécasse (oiseau).

zivendjou, s. p. Ciron, ver qui ronge les étoffes ou les bois.

ژيوه jívè, comm. jíva, subs. p. Vif-argent.

*jlvèlu,* adj. p. t. Fait de vif-argent, mêlé avec du vif-argent

zirden, v. p. 1. Convenir, être apte à. 2. S'orner, s'embellir.

س

phabet arabe-turc-persan, se prononce comme le s français au commencement des mots, et le c entre deux voyelles.

س est la marque du nombre 60, selon la formule ابجد هـ وز ebdjed, hevvez, etc.

س placé devant l'aoriste des verbes arabes, lui donne la signification du futur.

sā, impérat. ou adj. p. contracté du v. ساييدن sāïden. Qui frotte. — جبهة سا djcbhèça. Qui

frotte, qui abaisse son front, humble. — الله sā. Particule qui, placée à la suite des mots, marque la similitude. — عنبرسا ambersā. Comme l'ambre. — أول معارى ol me'ārifi syhyrsā. Ces sciences qui ressemblent à la magie.

ساپ *sāp*, s. t. pour صاپ s*āp.* Manche.

سابان saban, s. p. 1. Cippe qui marque la route. 2. Moineau. 3. Étourneau (oiseau).

sābyh, adj. et s. a. Qui

nage, nageur. Pl. سبار soubbāh et سبعا soubahā.

سابز چ sābizedj, s. p. Mandragore ( plante ).

sāby', adj. num. ar. Le septième.

عابعا sāby'ā, pour سابعا sāby'an, adv. a. Septièmement.

sābyq, adj. a. 1. Précédent, susdit. 2. Prétérit, passé.

.sābyqā, adv. a. Précé سابقـــا demment, autrefois, ci-devant.-سابقا حلب بإشاسي اولان محسود sābyqā haleb pāchāci olān ياشـــا mahmoud pāchā. Mahmoud pacha qui avait été autrefois gouverneur nedji نعی اعش سابقا — nedji imich sābygā. Qu'était-il ci-devant? جبعی باشی djebedji bāchi. Colonel du corps de cuirassiers.

سابقة sābyqat et sābyqa, adj. sābyq. Pré- سابق cédente et chose antérieure, passée. — منع سابقده senèr sāby-وعنوق ــ ــ gade. L'année dernière. houqouqy سابقة رعايت ايدوب sābygai ry'āiet idup. Maintenant, observant les droits anciens.

.sābevd, s. p. Cercle au سابيود tour de la lune ou du soleil.

sāboure, subs. p. Cuir, peau.

يابيدن sābiden, v. p. Voyez .ساييدري

sātir, adj. a. Qui couvre, qui voile.

sātkini, s. p. Coupe de ساتكنى vin dans laquelle on boit à la ronde.

Plaque de fer convexe sur laquelle on fait cuire des gâteaux, par le moyen de la braise qu'on met dessous. 2. Réchaud. — سياچ اياق satch araq. Trépied de cuisine.

. sādj, s. p. 1. Arbre élevé ساج

2. Oiseau qui dévore les cadavres. صاچ sātch, s. t. pour سـاج.

1. Cheveux. 2. Réchaud.

sādjid, adj. a. Qui s'incline, qui adore, qui s'humilie devant Dieu.

sātchmaq, v. t. mieux . Disperser, disséminer.

sātchma, subs. t. 1. Grenaille, plomb de chasse. 2. Propos décousus, à bâtons rompus, et ساجه: dans le même sens sātchma lāqyrdi. لاقردي

sātchi, adj. p. Blanc, clair, distinct.

sāhyb, adj. ar. Qui ساحــب traîne la queue de l'habit. — ساحب أذيال للحشمت والوقسار sāhybi eziālil-hachmeti vel-vagār. Qui traîne majestueusement les extrémités du manteau de la pompe et de la magnificence, c'est-à-dire, revêtu de pompe et de magnificence.

sāhat, s. a. 1. Place entre les maisons ou entre les tentes. 2. Campagne, contrée.

sāhyr, adj. et s. a. Enchanteur, sorcier, docte, savant. عرة .Pl

sāhyret, adj. et s. ar. Enchanteresse, sorcière.

ساحل sāhyl, s. a. Rivage de ساحـل sādj et ساج sātch, s. a. 1. | la mer, côte, rive. — ساحـل دریاده sāhyli dertādè. Sur le bord de la mer.

sākht, s. p. Lien avec lequel on attache les bagages à la selle.

sakhten, v. p. Faire, former, disposer et polir.

sākhtè, adj. p. 1. Fait, fabriqué, préparé. 2. Contrefait, faux.— المنتخار sākhtèkiār. Contrefacteur.

هاد sād, adj. p. contracté de ساده sādè. Pur, simple, sans mélange.

chefs, ceux qu'on appelle en Turquie émirs, et en Arabie, chérifs, descendants du prophète. Pl. de ميد seitd عليه seitdi sadat. Le seigneur des seigneurs, c'est-à-dire, Mahomet.

saidet, vulg. saide, pl. de سايد saïd et de سيس seïtd. 1. Prince, seigneur. 2. Princesse, grande dame. 3. Grandeur, autorité, domination.

سادس *sadis,* adject. num. ar. Sixiòme.

Lustu sādiçā ou Lustu sādicen, adv. a. Sixièmement.

Estu sādògui, s. p. 1. Légèreté. 2. Pureté.

sādè, adj. p. 1. Pur, simple, non mélangé. 2. Uni, qui est sans poil, rasé. عسادهاغ sādè tāgh, commun. sāt tāgh ou sāri tāgh. Beurre frais. — عادة كوزل sādè guzel. L'uni est beau, en parlant d'étoffes, et au figuré, des personnes. — عساده قطيعة بالين

dè qadif è bālin. Coussins de velours simples.—ويقم بالربيء sādè duchèmè bālin. Coussins de velours dits sādè duchèmè.—هاده غناني المراجي sādè khatār efrendji. Hatar de chrétienté simple, étoffe.

الله عنده في sādè-chuden, v. p. Éprouver des douleurs intestinales, la dyssenterie.

ه ساده ضمير sādè-zamír, adj. a. p. comp. Simple, sincère, sans détours.

ساده کرده sādè-kerdè, adj. p. comp. Châtré, eunuque.

سار ساره sārr, adj. a. Réjouissam, agréable. — akbbāri sārrè. Nouvelles agréables.

sara, adj. p. 1. Pur. 2. Beau, éminent, accompli. 3. Qui sent bon.— عنبرسارا 'amborsara. Qui sent l'ambre. الله مسكسارا sara. Qui exhale l'odeur du musc.

يساران sārān, s. p. Tête, chef. ساران sārbān, s. p. Chame-

ساربوغ sārbough, subs. p. Chef d'armée, de tribu, de famille. مسارت sart et saret, s. t. (de l'ital.) Cordes de voile.

سارج sāredj et saradj, s. p. Sorte d'étourneau (oiseau).

سار خاله sār khālè, s. p. Moucheron, cousin.

يسارستىق sārsatmaq. Voyez

سارق sāryq, s. a. Voleur. — مسارق sāryqat. Voleuse.

مارقىق sārqyq, mieux سارقىق s. t. Qui pend.

يسارقيق sārqymeq, mieux صارقيق. Voyez ec met.

سارج sārek. Voyez سارك ماركن . صاركن sārydmaq, mieux ساركن . Voyez ce mot.

سارماسيا sārmāciā, s. p. L Sarmatie.

مارمترك sārimtrek, mieux صارمترك. Voyez ce mot.

عسارمساق sārimsāq, mienx عارمساق, s. t. Ail.

سارمشق sārmachyq, neieux مارمشق. Voyez ee mot.

مصارمیق sārmaq, miæux سارمیق Voyez ca mot.

هارنج sārnidj, s. p. t. Citerne. سارنج sārendj. Voyez سارنج . sārou, mieux ممارو, adj. Jaune.

يماروچ sāroudj, s. p. Plâtre, chaux mêlée de sable.

sarauchin, mieux ساروشین کاروشین Voyez ce mot.

سارونه sārounè, s. p. Vigne, cop de vigne.

ساری sāri, adj. a. Qui pénètre, affecte, contagieux. — صفا کسد sefa ki dje-

mi' bedenè sāridur. Sensation délicieuse qui se communique à tout le corps. — امراض سارية amrazi sāritè. Les maladies contagieuses.

ماری sāri, s. p. Sorte d'étourneau (oiseau).

سارية sarret et سارية sarrè, s. a. 1. Colonne. 2. Poutre.

صاریخه sārldjè, mieux ساریخه sārldjè. s. t. Voyez ee mot.

يساز sāz, s. p. 1. Instrument de musique. 2. Accord, harmonie. 3. Préparatifs de guerre, armes. sāz tahālmaq. Jouer ساز جالمق ساز چالیجی --- d'un instrument ساز و -- . wusicien از و -- saz tchalidji. Musicien sāz u seuz ilè. Avec de سوز ايله la musique instrumentale et vo-اول ساز متضالف آلاوتارك --.cale el sazi mutekhā- آوازين دكليوب liful - evtāruñ **āvēzin diñle<del>tu</del>p.** Ayant entendu cet instrument dont les cordes étaient discordan-شاعره او ج نسنه لازمـدر -- tas cha'irà سُوز و سس ایلاد ســـاز utoh nesnê lāzymdur seuz u socilê saz. Trois choses sont nécessaires au poëte, la parole, la voix et l'instrument. Proverbe qui prouve que les Orientaux chantaient leurs poésies.

saz, s. t. Roseaux.

saz, s. t. Les Saxons, particulièrement ceux qui furent, dans le temps, déportés en Transylvanie, et y forment une pouplade à part.

espace entre doux portes.

sāzān ou سازان بالغي sāzān ou سازان zān bālighy, s. t. Carpe (poisson).

سازق sārāq, subs. p. Bois résineux servant de flambeau pour éclairer.

سازاك sazek. Voyez سازك.

sāz-kiār, adj. p. Convenable, qui s'accorde, qui simule et forme une chose.—سازکار شدن sāz-kiār chuden. Consentir, convenir, s'accorder.

سازکاری sāz-kiāri, s. p. Ordre, disposition, concordance, accord, paix, pacification.

sāzlyq, s. p. t. Lieu où croissent des joncs et des roseaux.

يسازلو sāzlu, adj. p. t. Plein de jones et de roseaux.

سازن بالـــغى sāzen bālyghy. Voyez سازان

سازمند sāzmend, adj. p. Orné, disposé, arrangé.

sāzende, s. pers. Musicien, joueur d'instrument. Les chanteurs s'appellent خواننده khānende.

سازو sāzou, subs. p. Corde d'écorce de palmier.

mable, propre, apte à...

sāzver, adj. Disposé, arrangé, convenable, propre à...

ساس säs, s. p. 1. Puce. 2. Pou. 3. Punaise. 4. Belle-mère. 5. Adj. Pauvre. 6. Agréable.

saçanides, princes de la quatrième dynastie des rois de Perse qui existaient avant l'islamisme. Les princes de cette dynastie qui du-

ra 431 ans portent aussi le nom de خسرویاری khosreviān.

ساسى sāci, adj. p. Pauvre et mendiant, mendicité.

sāthi', adj. a. 1. Élevé. 9. Évident, clair, brillant.

et large couteau de boucher. — الزار كارزار قصابلرى ان قيونلو الزاركي ساطور تيغله طوغرادي ساطور تيغله طوغرادي ساطور تيغله طوغرادي bāzāri kiārzār qasçābleri aq qotounlu etrākini sāthouri tyghilè dhoghrādi.Les bouchers du champ de bataille, avec leurs larges couteaux, taillèrent en pièces les Turcs appelés aq qotounlu, ou du mouton blanc.

ساع sā'a ou ساع sā'āt, s. a. Heures, temps, moments, pl. de ساعة sā'at.

توساعة sā'at, s. a. 1. Heure, horloge, montre, pendule, heure de marche qui équivaut à une de nos lieues. — اول bir sā'at evvel. Le plus tôt possible. — اول الله ol sā'at. Sur-le-champ. كونش ساعتى gunech sā'ati. Cadran solaire. — كونش ساعتى agoum sā'ati. Horloge de sable. — صو sou sā'ati. Clepsydre. — توين ساعتى qorun sā'ati. Montre de poche. — توين ساعتى tchālar sā'at. Horloge, pendule, montre qui sonne les heures.

ساعتچى sā'atchi, s. a. t. Horloger.

sā'atlyq, s. a. t. Espace d'une heure, d'une lieue.

sā'idān. Les deux bras. — ماعدان sā'idān. Les

sa'our, s. a. Four portatif, fournaise.

sa'ouret, s. a. Fen.

s'applique. — عامي sā'i oh maq. S'employer avec soin, s'efforcer.

ساخ sāgh, subs. p. Etourneau (oiseau).

ماغ sāgh. Voyez ساغ sāghyr, mieux صاغر sāghyr, mieux ماغر sāghir, adj. t. Sourd.

ساغر sāghar, s. p. Tasse, gobelet, coupe.

تسافرق sāghraq, s. t. Gobelet pour mesurer le vin.

ساغرى sāghri. Voyez ساغرى. صاغش sāghych. Voyez سافش بسافر sāfir, s. a. 1. Voyageur. 2. Écrivain, secrétaire, envoyé. PI. سقار saffar.

سافال safil, adj. a. D'en bas, qui est au-dessous, vil, bas. Pl. نفلان suflân.

مافیسك sāfleek, s. p. Pastille odorante.

نساق اتف sāq, s. a. Tronc d'arbre, jambe. — قائد tachmîri sāq itmek. Se retrousser la jambe, s'appréter, s'empresser à faire une chose.

mastic. — ساقر اغاني مقرع aghā-dji. Lentisque. — ساقر ماني مقرع aghā-dji. Lentisque. — ساقر ماني عنه sāqyz molhemi. Onguent de mastic employé particulièrement par les femmes grosses qui ont fait une chute et craignent l'avortement. — عام ساقر اولق tchām sā-qyzi. Résine.

aghuzdan saqyz avlamaq. Tirer les vers du nez.—ساقر کوده ریسی sāqyz kiouderici. Maroquin blanc de Chio...

saqsi, s. t. 1. Vase de terre. 2. Des morceaux de vases de terre, tesson.

sāqyth, adj, a, 1. Qui tombe, déchu de son droit. 2. Dont on fait peu de eas. 3. comm, saqath. Estropié. ماقط أولمن sāqyth olmaq. Tomber, succomber. مرض ساقىط marazi sāqyth. Mal caduc.

ساقة sāqa, s, t. comm. pour le mot suivant

ساق sāqy, s. a. 1. Porteur d'eau. 2. Échanson.

ساقية sāqyet, subs. a. Ruisseau qui sert à l'irrigation. Pl. سواتي savāqy.

ساقيكر säqyguer, s. p. Échanson.

ساقيكرى sāqygueri, s. p. Office d'échanson.

عباكت sākit, adj. a. Qui se tait, taciturne, silencieux. — ساكت sākit olmaq. Se taire, garder le silence.

ساکتال sākitlik, s. a. t. Taciturnité, silence.

ساكع sāky', s. a. Voyageur, · pèlerin.

ساكن sākin, adj. a. 1. Stable. 2. Qui repose. 3. Habitant. — 3. عالى اولمق sākin olmaq. Habiter. 4. عالى اتحالى اتحالى اتحالى 4. sākin itmek. Apaiser, calmer.

sākinet, s. a. féminin de ساكنة حرون ساكنسة — sākin. ساكن houroufi sakinet. Lettres quiencentes qui n'ont pas de voyelles, ou djezmées.

sākinlendurmek, v. a. t. Établir, placer quelqu'un dans un lieu.

ساکنلفك sākinlenmek, v. a. t. S'arrêter quelque part.

ساكوت sākiout, adj. et s. a. Taciturne et homme taciturne.

سال sall, mieux صال sall, s. t. Radeau.

satar, s. p. 1. Chef, préposé. 2. Général.

سالب sālib, adj. a. Qui ravit, qui enlève.

سالبيد salbre, s. a. Sauge.

عنائت salt, mieux منائت salt, adj. t. 1. Libre, seul. 2. Soulement.

سالِي sālyh, adj. a. Armé, muni d'armes.

salkhydah et salkhoudah, adj. p. comp. Fortuné, favorisé par le sort.

ه عنورد sālkhorde, adj. cemp. p. Vicillard, très-âgé.

عمالدار sāldār, adj. p. Agé, avancé en âge.

عد مالف عطانة, adj. a. 1. Passé. 2. Précédent. — عطائف الذكر sab-fuz-zikr et الذكر abj ul-beran. Susmentionné.

صالقم sālqum, mieux صالقم sālqum, s. t. Grappe.

msalik, adj. a. Qui marche, qui chemine. — مالك أولمق salik olmaq. Marcher, tenir une route.

ساللالي sāliguiāni, s. p. 1. Vie, âge. 2. Traitement annuel.

Sauf, intact. 3. Entier, en bon état. 4. Libre, exempt.—هواسی اکرچه بارد اولوب انجن هواسی اکرچه بارد اولوب انجن مقالم dānimārqa havāci eterteki bārid olup andjaq sālimdur. Quoique le climat du Danemarck soit froid, il n'en est pas moins sain.

tilm sälimen, adv. a. En bon état. — ¿ Sk xiib, télé tilm sälimen ghänimen vathanina gueldi. Il urriva dans sa patrie en santé et prospérité.

sālous, s. p. Fraude, tromperie, et adj. Trompeur, hypocrite.

sālè, adj. p. Agé de. . . — على sālè, adj. p. Agé de deux ans. على sāli, adj. p. Ancien, vieux. على sāltār, s. t. Salive. — على عقائمة على عقا

ماليارلسو saltarlu, adj. t. Baveux.

signe saliane, s. p. 1. Vie, âge. 2. Solde annuelle, particulièrement celle que le Defterdar ou contrôleur général des finances perçoit sur les revenus des provinces et paye aux possesseurs des frets de l'empire.

sām, nom propr. a. Sem, fils de Noé.

sāmm, adj. a. Venimeux. سام يلى sāmm rèli, s. a. Vent brûlant et mortel, qui souffle dans les désorts, et dont les hommes et les animaux ne peuvent se garantir qu'en se mettant ventre à terre, et cherchant à respirer dans le sable.

sāmāfichè, s. p. 1. Sorte de corset à l'usage des femmes. 2. Vêtement court.

gence, raison, patience. 2. Termes, mesure.

سامانیان sāmānīān, s. p. Les Samanides, nom d'une dynastie persane.

های sāmyh, adj. a. Bienfaisant, liberal, affable.

sāmsoun, mieux samsoun, s. t. 1. Dogue.

2. Ville de l'Anatolie avec son port sur la mer Noire, l'ancienne Amisus.

سامع sāmi', adj. a. Qui entend, écoute

ه مامعة sāmy'at, s. a. Oreille. qouvveti sāmy'a. L'ouïe, la faculte d'entendre.

سامى sāmin, adj. a. Gras, puissant.

سامتنان بط ratnender, s. p. Salamandre.

# #amour, s. a. Diamant ساملور sāmoz djestrèci, s. t. Île de Samos.

سامية samè, s. p. 1. Serment. 2. Trébuchet, piége.

سامی sāmi, adj, a. Haut, sublime.

سان sān, s. p. 1. Manière, mode. 2. Mœurs, habitude.

ه عمر sāndjmaq. Voyez مانجمن

sāndjou. Voy. which sandjou. Voy. which sandjou. Qui passe à la droite, ou de la gauche à la droite des chasseurs (oiseau, gibier), et qui est regardé comme d'un heureux présage; d'où dérive le mot suivant.

sānihat, s. a. Manifestation, révélation.

سانكيين sānguín, s. p. Coutume, manière, habitude.

sāv, s. p. Lime.

. صاومت . sāvmaq. Voy ساومت . sāvia, s. p. Panier, corbeille.

savou, s. p. Tribut, impôt.

ساوه sava, s. t. Save, rivière de Hongrie.

ou صابحی sāvidji, adj. t. Qui calève, qui dépasse, qui guérit.

ساويىدى sāviden, v. p. Limeri scier.

ينز عقويز , adj. p. De bonnes meeurs, de bonne qualité.

sāhir, adj. a. Qui veille: ساهر مائق عنه sāhir elmaq. Veiller, e'abstenir de dormir.

sāhi, adj. a. Negligent, peu saigneux.

ساییدن sat, impérat. de ساییده نکیی د satidon. Frotter, enduire. — نکیی neguîn sat. Qui polit, taille جبیی — reguîn sat. Apidaire. djebin-sāt ساى اطاعـــت اولمن ithā'at olmaq. Abaisser le front de l'obéissance, se soumettre.

. سایته sārèbān. Voy. سایبان sārr, adj. a. 1. Qui marche. 2. Autre. سایر و دایر sārr u dār olmaq. Courir cà et là, se répandre.

صيرو saïrou, mieux صيرو saïrou, adj. t. Malade.

سايـرولـق sātroulyq, mieux صيرولق satroulyq, s. t. Maladie, infirmité.

سايس sārs, comm. seys, s. a. Palefrenier, et سايسفانه sāyskhā-nè, comm. هايسفانه sārsnè, s. t. Cheval de charge.

سايق sārq, adj. a. Qui stimule, pousse.

سايقطق sāīqlamaq. Voyez

سايىل sārl, s. a. 1. Interrogateur. 2. Mendiant.

سايللق sāïlliq, s. a. t. Mendicité.

سايبان sātèvān, pour سايبوان sātèbān, s. p. Ombrage, lieu ombragé, parasol.

dār. Ombragé, qui donne de l'ombre. — هرو سايد دار servi sātè dār. — Cyprès qui donne de l'ombre. — هايد كاه sātè guiāh. Lieux ombragés. — هايد عقده سايد لاه kuster. Qui donne de l'ombre.

ساييدن sätlden, v. p. 1. Frotter. 2. Tirer. 3. Limer.

sep, s. t. 1. Vase contenant une espèce de lessive qui sert à préparer les peaux. 2. Cette lessive même. — بو كوركك سبي bou kurkuñ sepi roqtur. Cette pelisse n'a pas été préparée, est brute.

sipā, s. p. comp. Trépied. سيات subāt, s. a. 1. Repos, sommeil, assoupissement. 2. Temps. 3. Fortune.

سباج sebādj, s. t. Sebatz, ville située sur la Save en Hongrie.

مبيّاح' sebbāh, adj. et s. a. Qui nage, nageur.

sibāhat, s. a. Action de nager, natation.— سباحة اتحك sibāhat itmek. Nager. — المسلحة ehli sibāhat. Bon nageur.

sibākh, s. a. Terre saline. سباح subādē, s. p. Émeri (minéral ).

sibār, s. pers. Sonde de chirurgien.

sipārich, s. p. 1. Commission, recommandation. 2. Ordre. — سپاره اتحك sipārich itmek. Donner commission, enjoindre, recommander.

سپارنده sipārende, s. pers. Traître. سپاروك sebārouk et سباروك sepārouk, s. p. Colombe. ٠

مياره sepārè, s. p. Pierre dont on fait des affiloirs.

سباریدن sebāriden, v. p. Se fendre, en parlant de la terre.

سیاریدن sipāriden , v. p. Confier, recommander.

سبارينا sebārinā, s. a. Salsepareille, racine médicinale du Pérou.

سپاس sipās, s. p. Louange, action de grâces.

مياسم sipāce, s. p. Grâce, bonte, affabilité.

sipāciden, v. pers. Rendre grâce, implorer, demander une grâce.

مباع seba' et siba', s. a. Bêtes féroces, lions, oiseaux rapaces, pl. de سبع sebou'.

sipāgh et سياغ sipāgh, s. p. Provision, mets, ragoût qu'on mange avec le pain.

sibaq, s. a. Chose qui précède, antécédence, prédiction.

سياناج sipānādj , s. p. Épinard ( légume ).

sipāvè, s. p. Magnificence, puissance, pompe.

سياه sipāh, s. p. 1. Troupes.

سياهان sipāhān, vulg. pour اسفهان isfahān, nom de v. Ispahan, capitale de la Perse.

sipāhsālār, s. pers. compos. Général d'armée.

sipāhi, s. p. 1. Cavalier. عياهي sipāhi, s. p. 1. Cavalier. عن Seigneur, possesseur de fiels de la couronne. سياهياب

de la cavalerie. — پادشاه انجی پادشا انجی پادشا انجی پادشا انجی پادشا انجاد ان انجی پادشا انجاد انجاد ان انجاد ان

سباید sepātè, s. p. Trépied.
بباید sebeb, s. a. Cause, motif, occasion, pl. سبب esbāb.—
کیم آدمه صاغلق ویرومرز اما
hekim Ademè saghlyq virèmez ammā allāhuñ izni ilè sebeb olour.
Le médecin n'a pas le pouvoir de
rendre la santé, mais Dieu permet qu'il en devienne l'instrument,
la cause occasionnelle. C'est ainsi
que les mahométans justifient la
grande confiance dans les médecins, et ceux-ci n'oseraient point
les contredire sur ce point, ni

سببسر sebebsyz, adv. a. turc. Sans cause, sans motif.

se servir de leur expression habi-

tuelle en Europe, j'ai guéri.

sebeblenmek, v. a. t. Gagner sa vie, s'entretenir.

تبيية sebebitet, s. a. Cause, motif.

مبت sebt, s. a. Sabbat, jour de repos des Juifs. — إحمال ashāb uscebt. Les observateurs du sabbat.

. سید sepet. Voy. سیت

subbat, s. a. Injure, reproche offensant, opprobre, déshonneur.

سيناك septāk et siptāk, s. p. Sorte de fard blanc à l'usage des femmes.

سيتان siptān, s. p. Réglisse (plante médicinale).

subouhāt, s. a. Majesté, grandeur divine.

ar. O Dieu saint! formule usitée chez les mahométans pour témoigner à Dieu leur vénération, et aux hommes leur admiration. — haqq subhānèhou vè té āla. Dieu très-saint et très-haut, c'est-à-dire, est-il possible, grand Dieu!

subhānit, adj. a. Divin. سبخان sibakh, s. a. Terre imprégnée de sel.

supoukhten, v. p. Enfoncer, introduire avec force.

weped et sebet, s. p. t. Corbeille, et coffre en jonc, revêtu d'une peau, et commode pour être chargé sur un cheval. — فالق الله bālyq sepedi. Nasse. كرمن سيدى dèiermen sepedi. Trémie d'un moulin.

سيدجك sepedjik, s. p. Petite corbeille, petit coffre.

siper, s. p. Bouclier.' • سپر siperdji, s. p. Galeté, réjouissance.

השיעבעל seperderik et siperderek, s. p. Mouohoir, petite serviette.

seperden, v. p. Fouler aux pieds.

سپردن superden et supurden, v. p. Commettre, confier, recommander.

سپرز supurz, s. p. Rate.

مپرسپاه siperispāh, s. pers. Soleil.

siperich, s. p. Lutte.

sipergham, s. p. En général toute plante odorante, basilic, marjolaine (plantes).

سپرکه سپرکه supurgue, s. t. Balai. tchoqa supurguèci. Brosse d'habits.

myclous, subs. pers. Demeure, résidence de rois, de princes.

سپرمىك supurmek, v. t. 1. Balayer. 2. Absorber.

supurundi, s. t. Balayures.

سپرند یجی supurandidji, s. t.
1. Qui balaye. 2. Qui emporte
les balayures.

سپرنديلك supurundilik, s. t.

1. Balayures. 2. Lieu où les balayures sont jetées.

siprè, s. p. Vitriol.

سپرى siperi, adj. p. Entier, complet, accompli, parfait.

سپريدن siperden, v. p. Parfaire, achever, terminer.

سپرش sipris. Voyez سپریس seperygh et siperygh,

s. p. 1. Sorte d'épi qui reste après la moisson. 2. Grappe de raisin ou de dattes bien garnie de fruits.

سپريك siprlg, s. pers. Trèfle ( plante ).

sebz, adj. p. Vert, frais. سبريوش sebz-pouch, s. pers. compos. 1. Vêtu de vert. 2. Ouvrier qui prépare et teint les peaux.

سبردایة sebz-dārè, s. p. compos. Violette (fleur).

سبزك sebzek, s. et adj. p. 1. Bouteille. 2. Nom d'une plante. 3. Nom d'un oiseau. 4. Vert, frais.

sipezgui, s. p. Affliction, tristesse.

مبرنك sebzenk , adj. pers. 1. Moisi. 2. Altéré.

مبروات sobzèvāt, s. a. Herbes potagères, légumes.

marchand d'herbes, de légumes.

• بسبوه هولات عدل المسبود على المسبود عدل المسبود عدل المسبود المسبود المسبود المسبود المسبود المسبود والمسبود وال

سيس sepes et sipes, adv. p. Après, derrière, ensuite.

mine. supus, s. p. Pou, ver-

sepicet, adj. p. Immonde, impur, déshonnête, vi-lain.

( plante ). . .

supust, s. p. Odeur fétide.

supustchè, s. t. Lente. سينهدوك sepichturmek, v. t. Faire ses paquets, empaqueter.

sybth, s. a. 1. Descendant, postérité. 2. Tribu. Plur. اسماط espath.

سبع seba', s. a. 1. Bête férocc. 2. Lion, Pl. سباء sibō'. سبع sub', adj. num. a. Le septième, la septième partie.

seb'at, adj. num. a. Sept.
— ميّاره seb'at seitarè. Les
sept planètes.

سبعماية seb'amïè, adj. num. a. Sept cents.

سبعون seb'oune, adj. num. ar. Soixante et dix.

cruauté. — انند پلنك seb'iret, s. a. Férocité, cruauté. — انند پلنك seb'irettè mānendi pelengue idi. C'était un tigre en fait de cruauté.

سبعين seb'inè, adj. num. ar. Soixante et dix.

سبغ sebagh, adj. p. Subtil, fin, precieux, beau, élégant, pur.

subgh et سيغ supugh, s. p. 1. Toit de maison. 2. Rayon de miel. 3. Roseau.

sebfane, s. p. Coupe, calice, tasse.

m sebaq, s. a. Lecture à haute voix, leçon; et prix de la course, de la célérité. — سبق sebaq virmek. 1. Donner leçon, lire pour enseigner. 2. Donner un exemple à imiter.

سبق sabq it. v. a. t. Précéder, devancer à la course.

sebqat it. v. ar. t. 1. Précéder, devancer, prévenir. 2. Surpasser. — عبد المالية الم

subqat, s. a. Gage donné en contractant le mariage, déposé dans un concours à la course.

Pl. أسماة esbag.

سبقتاش sebaqtāch, s. p. Condisciple.

sebuk, adj. p. Léger.

subek, s. t. Tuyau, ou petit vase de verre ou de bois qui sert à recevoir l'urine d'un enfant au berceau, tire-lait.

سبك sibik, adj. p. Subtil, délié, mince, mou.

sebkiad, s. p. 1. Sommet d'une montagne. 2. Place publique. 3. Le milieu d'une maison.

sipkiār, s. p. 1. Sommet de la tête de l'homme. 2. Cime, sommet d'une montagne.

sebukbār, adj. p. compos. Qui n'est pas chargé, léger.
— سبكبار عسكر sebukbār 'asker.
Troupes légères.

sebukbārlyq, s. p. t. Légèreté, dans le sens de précipité.

a le pied léger, homme ou animal, inconstant, qui n'est pas stable.

سبکچه sebuktchè, adj. p. t. Un peu plus léger.

مبكترد ou مبكترد bhyred, adj. p. Leger de jugement, d'esprit, d'intelligence.

سبكداد sebekdad, adj. pers. Agile, prompt à faire les choses. مبكدار sebukdār, s. p. 1. Cou-

reur, messager public. 2. Sac dans

lequel tes messagers serrent les lettres.

subuk سبك روح et مبكروح souh, adj. p. Toujours joyeux, plaisant, facétieux.

سبكسار subuksär, adj. p. Léger de tête.

subukmārè, adj. p. 1. A bas prix, bon marché, en parlant de marchandises. 2. Qui possède peu. 3. Très-ignorant en fait d'arts et de sciences.

سيل sepl, s. pers. Heliotrope ( fleur ).

تابس seblet et sebelet, s. ar. Moustache. Pl. الساقة sibal.

miblet, s. p. Colle, glu. د seplèmek, v. t. Préparer des peaux.

سپلو soplu, adj. t. Pcau préparée.

serpmek, v. t. 1. Arroser, asperger. 2. Au lieu de مبيك sep-lèmek. 3. Tirer souvent des flèches.

سبنج sibendj , s. pers. Soc de

sipendar, s. p. 1. Situation du soleil dans le signe des poissons. 2. Lumière, chandelle.

sipendān, s. p. Nom de la graine de plusieurs plantes.

سينكور sepengour, s. p. Morelle ( plante ).

sebou, s. p. Cruche, vase en bois. — مبو يوزلو أولمق sebou iuzlu olmaq. Avoir l'air confus, timide, cruche.

سبب suboub. Voyez سبوب.

sipoukhten, v. p. 1. Extraire, ôter d'un lieu.

سپوختی supoukhten, v. pers. Piquer, percer, enfoncer.

سپورکه mieux سپورکه guè, s. t. Balai.

mieux سپورمك supurmek, v. t. Balayer.

سپورندی mieux سپورندی purundi, s. t. Balayure.

سپورنځيلك supurundilik, pour سپورنځيلك, s. t. Balæyure et lieu où l'on dépose les ordures, le fumier en p. سلغود sulfour.

sibouz, s. p. Piqure, dé-glutition, intromission.

سپوزیدن supouziden, v. pers. Piquer, enfoncer.

subous-et سبوس supous, s. p. Son de farine.

سبيد sebeh, s. a. Délire de vieillard, radotage.

سيد sipah, s. p. pour سيد sipāh. Voyez ce mot.

سبهابد sipchābud, s. p. Général d'armée.

sipehdār, s. p. Chef, general d'armée.

sipehdārlyq; s. p. t. Commandement d'armée, fonction de commandant.

سيهر sipihr, s. p. 1. Ciel. 9. Soleil. 3. Monde. 4. Fortune.

سپېسالاز sipehsālār, s. pers. Chef, général d'armée.

يسبى sebi, s. p. Chemise, vêtement de dessous.

سبق sebir, s. a. Captif. Plur. sebārā.

sipiā bālyghy, s. t. سپيا بالغي

compos. (du grec). Sèche, poisson. مبيّة sebitet, s. p. Vin.

sepltak, s. p. Sorte de fard blanc à l'usage des femmes.

sepîkh, s. p. 1. Lieu de retraite des animaux. 2. Cachette, retraite de chasseur.

سپيسد sipîd, adj. p. Blanc. اسپيدان sepîda, contracté de سپيداج sepîdadj, s. p. Blanc de céruse.

سپیداج *sepldādj*. V. اسپیدار sipldār, s. p. Peuplier, particulièrement blanc.

سپيد مهرو sepid muhrè, s. p. Sorte de grand coquillage.

اسپيده sepidè, s. p. Blancheur, le blanc, la partie blanche d'une chose quelconque, fard.

sipldè dām, et سييده sipldè dēm, s. pers. compos. Le point du jour.

sipidi, s. p. Blancheur. سپیدی sebikè, s. a. Lingot.— مرسبیکه بیك فلوریدر her sebikè biñ fulouridur. Chaque lingot vaut mille sequins.

سبيل sebil, s. a. Chemin. — سبيل إلله fi sebil illah. Dans la voie et pour l'amour de Dieu. C'est le cri des volontaires porteurs d'eau à l'armée, qui, pendant et après l'action, s'empressent pieusement à désaltérer les guerriers de la foi.

سپيلاب sipîlāb, s. p. Céruse, fard.

sit et sittè, adj. num. ar. Six. seta, s. p. Instrument de musique à trois cordes.

sitā, s. pour ستايش sitārch. Voyez ce mot.

يستابد sitābè, s. p. Ruse, tromperie.

هستاد setād, adj. p. Nombreux, copieux.

setāden et sitāden, v. p. 1. Prendre, enlever, ravir. 2. Subsister, être sur pied, consister.

sitādè, adj. p. 1. Enlevé, ôté. 2. Déposé, placé.

ستار setār, s. p. Instrument de musique à trois cordes, sorte de guitare.

ستّار settār, adj. et s. ar. Qui couvre, qui voile, qui cache, portier, chambellan.

ستاره satar, contracté de ستاره sitarè. Voyez ce mot.

sitartchè, diminutif du précédent. Petite étoile, étincelle.

ستاركان sitārèguiāu, s. pers. Étoiles, pl. de ستاره sitārè.

sitārè, s. p. Astre, constellation, horoscope.

m sitūfend, s. p. Péristyle, banc, marche-pied.

ستاك sitāk, s. p. Jeune plan, bourgeon.

qui reçoit, et contracté de qui reçoit, et contracté de doitan, seuil. Cette terminaison sitan, placée après les substantifs, indique aussi le lieu où sont contenues les choses ou propre aux choses. Ex.: درخنستان dirakhtistän. Licu planté d'arbres.

— Julistān. Jardin de roses.

ستاندن sitanden, v. p. Prendre, recevoir.

m sitand, s. p. Pas, seuil, entrée d'une porte.

ستانیدن sitāniden. Voyez ستاندن.

ستاوه . sitāvè, s. pers. Fraude, tromperie.

sitāh, s. p. 1. Astre, étoile. 2. Argent dans lequel il y a de l'alliage.

uritāich, s. p. Action de louer, louange, action de grâce.

ستاييدن sitatiden, v. pers. 1. Louer, donner des louanges. 2. Appeler.

ستبر sitebr<sub>n</sub>adj. p. Gros, épais. ستبری sitebri, s. p. Grosseur, épaisseus.

ستدن siteden, v. p. Prendre, enleyer.

ستر seter, s. p. Mulet (quadrupède).

ستىر sitr, s. p. Voile, couverture.

متر ا setr it. v. ar. t. Voiler,

ستربانك suturbang et suturbanegue, s. p. 1. Étourneau. 2. Branle-queue (oiseau).

שבענט siturden et suturden, v. p. 1. Plumer, arracher les plumes. 2. Raser, tondre.

سترك suturk, adj. p. Opiniâtre, rebelle, querelleur, colérique.

عترك sutruk, adj. p. 1. Grand de taille. 2. Vaillant. 3. Querelleur. 4. Colérique. ستروان sitervān, adj. p. Stérile, en parlant des femmes et des animaux.

Bâton. Appelée aussi متروية zerdestè, plus gros et moins long que celui dit عبي sopā. La garde, à Constantinople, n'a point, pour l'ordinaire, d'autres armes que ces deux bâtons. Elle se sert du premier quand elle veut effrayer ou menacer.

ستره suturè et ستره suturrè, s. p. Rasoir.

ستزيدن sitiziden, v. p. Importuner, disputer, tourmenter.

. ستل setel, s. p. Vivier, réservoir, fosse, mare.

sutul, s. p. t. Froment à peine mûr, torréfié avec les pointes de l'épi et broyé afin de faire tomber les capsules des grains, peu de jours avant la moisson, pour ên avoir les prémices.

sitem, s. a. Injustice, oppression, vexation, tyrannie. — عند sitem itmek. Vexer, tyranniser. — ينتم سخرى sitem seuzy. Paroles injurieuses, menaçantes.

sitmā ou عند sitmè, s. t. au lieu de استا icitmā. Fièvre intermittente. — عون اشورى gun achuri icitmā. Fièvre tierce.

ستم آمير sitem dmlz, adj. p. compos. Injurieux.

sittèmäïet, adj. num. a. Six cents. سةر ديده sitem-dldè,, adj. p. compos. Injurié, maltraité, vexé.

sitemkiär, adj. p. compos. Tyran, cruel.

sitemguiāh, s. p. Ty-

استهار sitemguer. Voy. ستهار sitma, s. t. pour سته اندنسه. Fièvre. — نامته طوق اندنسه sitma thoutmaq. Prendre, avoir la fièvre.

ستى sitemi, s. p. Tyrannie. نىتىدن sitemiden, v. pers. Vexer, injurier, tourmenter.

1. Figure ou stature d'homme colossal. 2. Cauchemar. 3. Homme fort vaillant. Adj. Orgueilleux, opiniâtre, rebelle.

ستنج setindj, s. p. Vivres, provisions.

ستنخيز setenkhyz, s. p. Jour de la résurrection.

satou, adj. p. Triple.

sutvān, adj. p. Ferme, stable, fidèle à sa foi, à sa parole.

sutoudan, s. p. Sépulcre, tombe, cercueil.

ستودن sitouden, v. p. Louer, bénir.

sutouden, v. p. Même signific. que le précéd. et attendre.

ستوده sutoude, adj. p. Loué, louable.

sutour, s. a. Couvertures, ستور voiles, pl. de ستر sitr.

ستور sutour, s. p. Animal , quadrupède , cheval

ستوربان suturbān, s. p. Bouvier,

ستوردان suturdan, s. p. 1. Étable. 9. Intendant des écuries, des étables.

ستوردن siturden , v. p. Gratter, graver, ciseler.

ستورس sitevris et sutouris, s. t. (du latin). Septembre.

ستوق settouq et suttouq, s. t. Fausse monnaie.

sutoun, s. p. Colonne, pilastre, étai. — متون سفينه sutouni sefinè. Mât de vaisseau.

ستون sittoune, adj. num. ar. Soixante.

ستونة sitound, s. p. 1. Fuite. 2. Ondé, vague.

ستوه ستوه ستوه ستوه به sutouh, adj. p. 1. Stupéfait, étonné. 2. Tourmenté. 3. Faible, fatigué. 4. Stupeur, crainte.

sutouhiden, v. pers. Étonner, affliger, tourmenter, réduire à l'impuissance, fatiguer.

سته setè, adj. p. Faible par suite de maladie ou de chagrin.

settè ou setè, s. p. Raisin. ستهی setihi, adj. p. Querelleur, disputeur.

setihlden, v. pers. 1. Quereller, disputer. 2. Commettre des actes d'iniquité et de tyrannie.

setti, s. p. Acier.

ستيدن siflden, v. p. Prendre, ravir, recevoir.

ستير setlr, adj. a. Pudique, honnête, décent, chaste.

ستيره settre, s. a. Femme pudique, chaste, honnête.

ستيز sitlz, s. p. 1. Violence, iniquité. 2. Dispute. 3. Combat, نه پای کریرو نه مخاریدی وار ایدی nè pār guirīz vè nè qouvveti sitīzi vār idi. Il n'avait ni pieds pour fuir, ni force pour combattre.

setize, s. p. Obstination, opiniâtreté, témérité, dispute, hostilité.

ستيره setijè, s. p. Navette de tisserand.

ستيروكر setlzèkiār et ستيروكار setlzèguer, adj. p. Disputeur, querelleur, obstiné.

ستيريندن setlziden, v. p. Disputer, quereller, se révolter.

sitygh, s. p. 1. Chose quelconque droite et élevée. 2. Sommet de montagne.

ستیفیدن sittflden. Voyez ستیزیدن

setlm et sitlm, s. pers. 1. Blessure, ulcère. 2. Pus en maturité.

ستيم sitth, s. p. Querelle, dispute, violence, discorde, dissension.

sithlden, v. p. Disputer en criant.

# sedj, s. p. Face, visage.

# sudj, s. p. Les fesses, le fondement.

is seddjadet, usit. seddjadè, s. a. Petit tapis sur lequel les musulmans se placent pour faire leur prière.

mieux مجاق satchāq, s. t. Bord, frange.

sidjāq, adj. turc. pour بخاق iscidjāq. Chaud.

منده sedjākendē , adj. p. Armé.

ين seddjān, s. a. Gardien de prison, geôlier.

setchān, s. t. Sécin, château de la Hongrie supérieure.

sedjāniden, v. p. Etre stérile, en parlant des femmes ou des animaux.

sedjāher, adj. p. Proche, près, semblable, égal.

ractère, mœurs, pl. de sedjist.

g sedjah, subs. a. Beauté, symétrie.

tions, pl. de sa sedjdet.

sedjde, vulgair. معجد sedjde, s. a. Adoration.— معجد التات sedjer tahiret itmek. Adorer, honorer les saints. — عدد الماد sedjde erlèmek. Adorer, vénérer.

sedjdèguiāh, s. a. p. Lieu d'adoration, temple.

sytchrāmaq, mieux عبرامن sytchrāmaq, v. t. Sauter. عبرامن sedjès, s. a. 1. Eau trouble, corrompue. 2. Trouble, tumulte, bruit, multitude. — عبس اتباد sedjès itmek. Faire du tumulte.

sedj', s. a. Rhythme, prose عجع rimée.

sitchoughand, s. p. Pinson (oiseau) et étourneau.

sedjouk, s. p. Sanglot.

qui notent sur des tablettes les actions des hommes.

sidjill, comm. sidjil, s. a. Registre dans lequel sont consignées les sentences du juge. — علاقة sidjillè qaid etmek. Enregistrer. Pl. علاقة sidjillàt.

sedjl, s. a. Seau à puiser. پيرش setchilmich, adj. turc. Connu, choisi, elu.

setchilmek, v. t. Étre choisi, discerné.

اطنس sitchiltā et چليا sitchiltā adhaci. La Sicile ou l'île de Sicile.

sidjim, s. t. Fil et ficelle. چندی sitchmaq, mieux چندی sytchmaq, v. t. Chier.

setchmek, v. t. Choisir, discerner.

sidjn, s. a. Prison. Plur. مجن محوري sudjoun. "

sedjn it. v. a. t. Incar-

se prostermant jusqu'à toucher la terre du front, aderation.

sudjouq, s. t. Saucisse. -- قان عجوفي qān sudjoughy. Boudin.

sudjoul, subs. a. Seaux à puiser, pl. de عبول sedjl.

sedjè, s. t. Chaise.

edjù, s. a. Ami et compagnon sincère.

sudji, s. t. Vin.

sedjitet, s. a. Caractère, naturel, coutume, manière d'être. Pl. sedjara.

sedjiden, v. p. Étre très-froid (l'air).

s. t. Fil, ficelle.

siddjîn, s. a. L'endroit le plus profond de l'enfer.

sahhā, s. a. Vent chaud.

sahāb, s. a. Nuage. — سيع كسبى sahābi rebt عاب رسيع كسبى guibi. Comme la nuéc du printemps.

تابة sehābet, vulg. sehābe, s. a. Nuće. Pl. عب sohoub.

sahablu, adj. a. t. Nébulenx.

sahhār, adj. et subs. a. Enchanteur, sorcier.

sahhāret, adj. et s. a. Enchanteresse, sorcière.

sahhārir, adj. a. Magiqua,
suhāf, s. a. Dyssenterie.

sahar, s. a. Aube, aurore, matin. — جن hanguiami sahar. — على السّعر 'alescahar.

A la pointe du jour.

magie, charme: — just lie 'ibni syhr. La selence de la magie.

pointe du jour, de grand matin.

يوار syhyrbaz, adj. a. p. Enchanteur, sorcier, qui empoisonne, qui ensorcelle. عربازليق syhyrbāshyq, s. a. p. Art d'enchanter, d'ensorceler.

ناه عصورة sohret, s. a. Le temps du matin.

بخرباز sihr sās. Voy. بخرباز sihr sās. Voy. بخرباز subs. a. p. L'aurore. Adv. Le lendemain matin, la matinée saivante.

وكاي saharguiāhi, adj. a. p. Matinal.

saharguich, s. a. p. Le matin.

تعرليق sykyrlyq, s. t. Enchantement, magie.

sykyrlèmek, v. a. t. 1. Enchanter. 2. Tromper.

sahq it. v. a. t. 1. Broyer, réduire en poussière. 9. User un habit.

عمليب sahleb, subs. a. Orehis (plante).

sahv it. v. a. t. Gratter un papier.

sakhā, s. a. Munificence, libéralité.

sykhāl, sahs. p. Inimitié, baine.

cense, libéralité.

عناوتلو eokhāvetla, adj. a. t. Libéral, généreux.

sakht, adj. p. 1. Fort, dur. 2. Pesé. 3. Troublé, silligé. 4. Adv. Beaucoup, très. — منابع sakht buntad. D'une constitution solide, forte et durable. — sakht rouit. Aspect sévère, dur, indignation, dureté. — منابع sakht gulr. Qui tient ferme, solide.

sukhten, v. p. 1. Peser. 2. S'entortiller. 3. Endurcir et s'endurcir.

sakhtè, adj. p. Disposé, arrangé, pesé.

véhémence, aspérité, adversité, pauvreté.

sakhtīān, s. p. t. Maroquin.

sakhttāndji, subs. t. Qui fabrique, vend le maroquin.

sakhch, adj. p. 1. Vieux, ancien. 2. Subs. Chute en glissant. 3. Éclair.

sakhlat, s. p. Jasmin (fleur).

sakhoun et soukhan, s. p. Parole, discours.

sakhir, adj. a. Libéral, généreux. Pl. النفياء eskhyā.

sakhyf, adj. a. Pauvre, faible d'esprit.

sakhyfe, s. p. Mensonge, المن sedd, s. a. Barrière, digue, haie. — المن sedd itmek. Fermer, boucher. — المن seddi bāb itmek. Fermer ou murer la porte. — المن seddi khathar. La grande muvaille de la Chine.

sed pour sad. Voyez ce mot.

على على الله الله الله على الله sud māvioi. Bleu clair. — ماويسى الله كبرن خوى جان الله على الله كبرن خوى جان الله sud ilè guiren khour djān ilè tchiqar. Une habitude que Pon suce avec le lait ne se perd qu'avec la vie.

يسداب sudāb, subs. p. Force, puissance.

sedād, s. a. Droiture, chemin du salut. Pl. سيداد suded.

صد sed pārè, pour سد پاید موار پاید autrement هوار پاید hezār pārè, s. p. Chenille (insecte).

قىدە seddet, s. a. 1. Action de boucher, obstruction, clôture, engorgement. 2. Détroit. — مىدە seddè boghāzi. Le détroit de Gibraltar,

cour. — walen soam suddet so adet — lale soam suddet oulia. — mim soam suddet somie. etc: Sublime Porte.

de lait. — يسدنچى قرى sudtchi qary. Laitière.

عند seded pour منده seded. Yoyez ee mot.

side et sider, a a: Sorte de lotus, arbre dont le fruit s'appelle غبدق mabyq.

sidreţul-muntehe, د محمر sidreţul-muntehe, د محمرة المنتهى sidreţul-muntehe, 1. Nom d'un arbre du paradis, 2. Demoure, siege de l'archange Gabriel dans le ciel.

sadrè, s. p. Vétément court, sorte de tunique.

suds et sudus, s. t. Le huitième, la huitième partie d'un tout.

sudf, s. a. Les ténèbres. نسدن sedik, adj. a. 1. Assidu, studieux. 2. Prompt, expéditif.

سدك sidik, s. t. Urine. سدكام sedkiām, s. p. Demande

urgente et pressée.

sedguiāh. Même signification que of a derguiāh. Voy. ce mot.

sedkes, سدکس sedkis et سدکیش sedkich, s. p. Arcen-ciel.

سدك sudlik, s. t. Laitage et laiterie.

سدلكي sudluguen, s. t. Tithymale ( plante ).

سدلو سدلو sudlu, adj. t. De fait. — sudlu dch. Soupe au lait, bouillie, riz au lait.

سدمان sedman, adj. a. Repentant et affligé.

sedoum, n. pr. Sodome, fune des quatre villes abimées dans la mer Morte.

سديد sedid, s. a. Droit , salu-

ser, s. p. 1. Tête, cime. 9. Chef. 3. Bout, extrémité, terme, fin, pointe, surface. مسر عسد seri ou ser 'asker. Général d'armée, مسر عبود seri mou. La pointe d'un cheveu, un peu. مسر بروسيان ser bezemín itmek. Abaisser la tête jusqu'à terre, saluer profondément.

سر sir, s. p. 1. Linéaments qui se trouvent dans la paume de la main. 2. Lierre (plante):

sirr, s. a. Le secret. — الله sirr kiātibi. Secrétaire. — المرويرر سر ويرمز بر آدمـــدر ser virur sirr virmez bir ddendur. C'est un homme discret qui donne plutôt sa vie que son secret. — الله sirr saglamaq. Cacher, garder un secret.

serā, subs. p. contracté de serā. Palais, résidence.

اسرة sirā, adj. p. Quī chante, qui module, qui fredonne.—عبد المناسبة maghme sirā olinaq. Chanter avec modulation, en faisant des roulades, fredomier.—
المبل خاستان سرا bulbul daeitan sirā. Le rossignol aux chants harmonieux.

sirā, mieux مُسْرَة syra, s. t. Ordre, arrangement, serie,

sirren, adv. ar. Secrètement, en cachette. — سراً و علانية sirren vediken ou سراً و علانية sirren ve iläniteten. Socrètement et publiquement.

serāb et sirāb, s. p. Va-

peurs semblables à de l'eau qui, vers l'heure de midi, se montrent au milieu des plaines ou des sables, et qui sont le résultat de la réflexion des rayons du soleil.

سرايا serāpā, adv. p. Totalement, de la tête aux pieds.

سرابالا serābālā, adj. p. Qui va en pente douce.

seraperde, s. p. comp.
1. Grand rideau dont on se sert
aux palais des rois. 2. Grande
tente.

سرابيدن serābiden, v. p. Chanter (les oiseaux).

سرابيلي serābili, adj. p. Abject, effemine.

يسراج sirādj, s. a. 1. Lanterne. 2. Soleil, lumière.

serrādj, s. a. Sellier et brodeur en cuir et maroquin. — عنام خالت serrādj-khānè. Marché où sont les boutiques des selliers.

سراجة sirādjet, s. a. Art du sellier.

maison. — هراچه serātchè, dimin. p. de اس serā. Petite demeure, petite maison. — هراچهٔ دل serātchèi dil. La région du cœur ou le cœur même. — هراچهٔ ماه serātchèi māh. Cercle autour de la lune. — هراچهٔ آفتاب serātchèi ditab. Parélie, cercle autour du soleil.

سراخر serākhar, s. p. Palefrenier, chef d'écurie.

ســرادار serādār, s. p. Majordome, espèce d'intendant de maison et maître de maison. سرارة sirāret, s. a. Dernière nuit du mois, de la lune.

سراشيب serāchib, adj. p. Qui penche, qui va en pente.

sirāth, pour صراط syrāth, s. a. Voie, chemin.

commencement jusqu'à la fin, d'un bout à l'autre. 2. Brocart d'or ainsi nommé parce qu'il est tissu de fils d'or d'un bout à l'autre. — ايكبوز قورجق تويلو قرمري دوي سراسر ايدي الكيوز قورجق تويلو قرمري لانان المالية على المالية ال

سراسم serācime, adj. pers. Étonné, stupéfait, qui a la tête troublée.

ser ághāz, s. p. comp. Commencement, préface, préambule.

serāghoudj, سراغي et سراغ s. p. Sorte de voile, d'écharpe.

ser - efrāz, adj. p. comp. Qui va la tête levée, éminent, illustre. — سر افراز اولمق ser-efrāz olmaq. Surpasser.

عبر افلنده ser-efkendè, adj. p. compos. Qui a la tête baissée, confus.

سراق surrāq, s. a. Voleurs, pl. de سارق sāryq.

سراكوش seraguiouch. Voyez سراكوش

سراكوب serākioub, s. p. Réprimande.

serāmādj, s. p. Joug, traverse de bois qui sert à atteler les bœufs.

سرآمد seramed, adj. p. Qui excelle dans son art, choisi, parfait, complet, excellent.

ser-endjām, subs. p. comp. 1. Fin d'un euvrage, d'une chose. 2. Accident. باشلاديلر كايتم باشلاديلر كايتم باشلاديلر كايتم باشلاديلر bāchlerinè guelen serāndjāmi hi-kātetè bāchlādiler. Ils commencèrent à raconter les aventures qui leur étaient arrivées.

ser-endaz, adj. p. compos. Valeureux, belliqueux, qui expose sa vie dans les combats.

werāndib, s. p. Nom d'une montagne dans l'île de Ceylan, nom même de l'île de Ceylan.

serengueht, subs. p. سرانکشت Bout du doigt.

سرآدنك serāhenk, subs. p. 1. Aventuriers, soldats d'avant-garde. 2. Modulation, chant.

soit grand, soit petit. 2. Palais des souverains et des grands. Le sérail, à Constantinople, est à peu près ce qu'en France on appelait la Cour sous l'ancien régime. Il est composé des pachas, des chefs des eunuques noirs et blancs, du silyhtar, des chambellans, écuyers, etc. Les intrigues du sérail et l'influence qu'elles ont sur la volonté personnelle même du souverain sont un des plus grands

obstacles à la marche régulière du gouvernement et entravent souvent les opérations du ministère (کاروان مانه divān). — کاروان مانه kiārvān - serās. Hôtellerie pour les caravanes. — هسرای بق kiārvān - serās baqā. Palais de la durée éternelle, c'est-à-dire l'autre monde. — مانه عامره مقابلهسند و مقابلهسند مقابله عامره عامره عامره serās 'āmirè muqābelècindè. En face du palais du prince. — بورن serās-bournou. Le cap sur lequel est construite une partie du palais du Grand Seigneur. Vulg. Pointe du sérail.

sirdret, s. a. Communication, infection, contagion. — مرايت sirdret itmek. Infecter, pénétrer, attaquer, se communiquer.

سرایدار serāidār, s. p. Châtelain, seigneur ou gardien d'un château.

سرايىر serdïr, subs. a. Secrets, mystères, pl. de سريىرة serîret.

serārch, s. p. 1. Chant. modulation. 2. Première partie d'un discours, exorde.

سرايلو serāilu, adj. t. 1. Qui a un palais. 2. Qui habite un palais. 3. Courtisan.

سرايس serāin, s. p. Chant, modulation.

serarenden, v. p. Chanter à voix basse ou comme les oiseaux.

سراينده seratende, adj. p. Qui chante, qui récite.

serāilden, v. p. 1. Chanter. 2. Gazouiller, roacouler.

سرب sirb, s. a. 1. Un troupeau de gazelles, et une troupe de femmes. 2. Esprit, âme. Pl. اسراب esrab.

اسرب surb, s. p. 1. pour سرب usrub. Plomb. 2. Caverne souterraine.

هرن syrb, s. t. pour سرب syrf et صرب syrb. Servie, Servien.

serbār it. v. p. t. Surcharger. — سربار اولمق serbār olmaq. Porter à la tête, causer de la pesanteur.

rageux, qui s'expose au danger. Nom donné en Perse aux soldats de nouvelle création, il y a quelques années.

*serbāzlyq, s.* p. t. Courage, valeur. ...

meme signification que le précédent et action de risquer sa vie.

ol ma'rikèt serbazidè. Sur ce champ de bataille, dans ce combat périlleux.

سربالا serbālā, subs. p. Colline, coteau.

سربالين serbālin, s. p. Oreiller, chevet.

سربانك serbānk, s. p. Vanneau (oiseau).

serbedjetb, adj. pers. comp. Qui a la tête enfoncée dans le collet, pensif. — مراقبه القبلات serbedjetb mourā-qabè itmek. Être absorbé dans ses réflexions, méditer profondément.

سربخش serbakheh, s. p. Partie, portion, ce qui revient par tête. سربر serber, s. p. Surcharge, fardeau en plus.

serbest, adj. p. comp. Libre, exempt. — خدا تسریست serbest itmek. Exempter, dispenser.

سرپست serpest, subs. p. Luzerne.

serbestlik et سربستسلسك serbestitet, subs. p. t. Liberté, exemption, franchise. — در سعادتده اقامت ایدن پروسیا ایلچیسی حقّنده سائر دوست أولان دول ايلجيلرينك مالسون اولدقلری سربستیت و معانیت deri se'ādette igāmet جاري اولد iden prouciā iltchici haqqynde sair dost olan duvel iltchilerinun meèlouf oldougleri serbestitet vè mou'afitet djari ola. L'ambassadeur de Prusse, résidant à la Sublime Porte, jouira des franchises et immunités dont les ambassadeurs des autres puissances ont coutume de jouir.

سربسته serbeste, adj. p. Couvert, voilé, caché.

serbecer, adject. p. 1. Égal. 2. Adv. Également. 3. Totalement.

هرب سوختنه surbi soukhte, s. p. Stibium ou poudre noire avec laquelle les femmes se teignent les cheveux.

سربلنــــد serbulend, adj. p. comp. Éminent, élevé, glorieux.

m serbulend it. v. p. t. Rendre plus élevé, plus grand que les autres, élever par-dessus les autres, distinguer.

سريجي serpmèdjè, s. t. Légère aspersion.

asperger. — يغمور سرپيور raghmour sarpetur. Il bruine, il pleut légèrement, il tembe une pluie fine.

serpentche, s. p. 1.

Paume de la main. 2. Ongles, griffes. 3. Main ouverte, 4. Adj.

Puissant, valide, vigoureux.

سربند serbend, s. p. Bandeau, bandelette.

sirpinti, s. t. Éclat.

— فبره سريندى khoumbara serpintici. Les éclats de la
bombe.

سرپنك serpenek, s. p. Casque. سرپوش serpoch, s. p. compos. comm. طرپوش tharpoch. Calotte de laine qui sert de coiffure aux dames en Turquie. — سرپيوش serpoch endaz olmaq. انداز اولمق Jeter son bonnet, perdre patience.

سريم surbè, s. p. Jeune fille bien gardée, bien élevée, vierge.

serbehā, s. p. Prix du sang imposé au meurtrier.

سربيني serblni, s. p. Le bout du nez.

سرت sert, adj. t. Dur, sévère, rigide.

syrt, s. t. Dos, épaules. سرت sertāpā et سرتاپاي sertāpār, adv. p. De la tête aux pieds.

سرتاسر sertacer, adv. p. D'un bout à l'autre.

سوتسرائ sertirāch, s. p. Barbier.

سرتزون serteroun et سرترون

sertezoun, s. pers. Femme stérile. سرتلان syrtlān, s. t. Hyène.

مىرتلىك serthyk, s. t. Dureté, sévérité, rigneur.

et rire en montrant les dents. et rire en montrant les dents. dichlèrini sirdurur. Il sourit (en montrant les dents).

سرتمر sertle, adj. pers. Aigu, affile, tranchant.

سرج serdj, subs. ar. Selle de cheval. Pl. سروج suroudj.

sertchechmè, subs. p. comp. Source. — همرين عدرين عدرين عدرين عدرين عدرين عدرين عدرين عدرين عدرين المادة ا

مرچکاد sertchekād, s. p. Partie supérieure du front.

surtchmek, mieux سرجك v. t. Broncher en glissant.

سرجنك serdjenk, s. p. 1. Chef de troupe. 2. Geôlier, garde, sorte de sergent.

سرچة sertchè, s. t. Moineau.
— سرچة پرمق sertchè et syrtchè
parmaq. Le petit doigt.

سرچة sirtchè, subs. t. Verre, substance solide, cassante et transparente.

sirtchèdjì, s. t. Vitrier. سرچەلى sirtchèlu, adj. t. De verre.

سركيين serdjin pour سرجين sirguin, s. p. Fumier.

sarh, s. a. Action de lais.

ser aller, laisser libre. — عبر الماه sarhi lidjām ilē. En lâchant la bride, laissant aller.

serhadd, s. a. p. comp. comm. serhad. 1. Frontières, limites. 2. La première place forte sur l'extrême frontière. مرحة serhaddi darul-harbè guelduktè. Lorsqu'ils farent arrivés aux frontières du pays ennemi.

سرحدار serhadlu, adj. ar. t. compos. 1. Limitrophe. 2. Soldat des frontières.

مسرخ ایله مسطور اولان آیات sourkh ilè mesthour olan diat. Versets du Coran écrits en rouge. — مرخ ایله sourkh rouïl. Rougeur de la face, honneur, gloire résultant d'une action louable. Même signification qu'en turc, یوز اقلنی تری و موانیه این تری و موانیه این الله این الل

serkhār, s. p. Alouette. sourkhārenk, adj. p. سرخارنك Tirant sur le rouge, rougeâtre.

سرخيا sourkhpā, s. p. Oseille ( plante ).

سرخباد sourkhbad, s. p. Éry-sīpèle (maladie).

سرخ تيره ou سرختيره sourkhstrè, s. p. compos. Cheval bai.

sourkhtchè, s. p. 1. Boutons qui viennent au visage. 2. Rougeole.

sage rouge. — سرخ روی اولیق sage rouge. — سرخ روی اولیق sourkh rout olmaq. Avoir le visage rouge, et rougir.

. سرخره sourkhrè. Voy. سرخره

سرخژه souroukhje, s. p. Petite vérole volante.

سرخس serkhas, s. p. Laurier (arbuste).

سرخك sourkhak, s. p. 1. Cornouille (fruit). 2. Petite vérole volante.

سرخلق sourkhlyq, subs. p. t. Rougeur.

يسرخواب serkhāb, s. p. Premier sommeil.

يرخوان serkhan, s. p. Leoteur, chanteur.

serkhāni, s. p. Lecture, chant.

ه سرخوش serkhoeh, commun. sarkhoch, adj. p. compos. Ivre. sarkhoch itmek. Enivrer.

سرخوشلق sarkhochlyq, s. p. t. Ivresse.

سرخون sourkhoun, s. t. Saule rouge.

sourkha, s. p. 1. Sorte de terre rouge, teinture rouge. 2. Œsophage, conduit de la bouche à l'estomac.

اسری sourkhy, s. p. Rougeur, teinture rouge.

سرخيل serkhyel ou seri khaïl, s. p. Chef, général d'armée.

سرد serd, adj. pers. Froid, le froid.

سرت serd, mieux سرت sert, adj. t. Dur, austère, sévère.

هرداب serdāb, s. p. compos. Souterrain, caveau où l'on conserve l'eau fraîche, grotte, glacière.

sirdāb, s. p. 1. Ache سرداب

(plante). 2. Intime, confident. مردابه serdābè, s. p. Demeure, habitation souterraine, où l'on prend le frais pendant l'été.

serdār, s. pers. compos. Commandant, général, et généralissime, lorsqu'au mot serder on ajoute l'épithète ekrem, le plus honorable. Ainsi le grand vizir, quand il se met en campagne, a seul les titres et qualifications sui-صدر اعظم وسردار اکرم: vantes sadri و وكيُّل مطلق ملكُ الامم a'zem vê serdêri ekrem vê vekîli mouthlagi melik ul-emom. Le ministre suprême, le généralissime le plus glorieux, le représentant absolu du souverain des peuples; mais seul il ne signifie que général, comme dans oette phrase: رومر roum ایلی عسکرینه سردار قلوب ili a'skerinè serdër qylup. L'ayant nommé général des troupes de la Turquie d'Earope.

sait garder un secret, discret. — sait garder un secret, discret. — سرّدار اولت sirrdar olmaq. Garder un secret.

سردارلق serdārlyq, s. p. t. Généralat.

مرداری serdari, s. pers. Généralat, commandement en chef, l'autorité souveraine.

سرداه منزداه sírrdach, adj. p. t. Confident d'un secret.

سردست serdest, s. p. Poignet. serdestår, subs. pers. Turban.

m serdestè, s. p. Bâton. سردستد serdefter, s. p. compos.  Commencement, préface. 9.
 Table des matières qui précède le livre. 3. Préface. 4. Registre matricule.

سردل serdel, comm. sardela, s. t. Sardine. — فيوك سردل butuk serdel. Hareng.

مرواك serdlik ou sertlik, s. t.
1. Rigueur, sévérité. 2. Froid excessif.—هبردلكام sertliguilè. Avec rigueur, brusquement.

serdeh, s. p. Verre, coupe de vin.

sirdè, subs. p. Derniers fruits venus hors de la saison et qui s'offrent en présent comme chose rare.

سردهار serdshār, s. p. Précipice.

سرز serez, s. p. 1. Truelle. 9. Badigeonneur.

سر زدن ser zeden, v. p. Arriver, survenir, apparaître.

سر زمين ser zemîn, s. p. Frontière, limite.

ser zenich, s. p. Reproche, réprimande. — سر زنش ser zenich itmek. Reprocher, faire des reproches, réprimander.

سر زير ser zîr, adj. p. Renversé, la tête en bas.

s. p. compos. 1. Tumeur du cerveau, frénésie. 2. Adj. Étourdi, ébaubi, stupéfait.

سرساملق sersamlyq, s. pers. t. Étourdissement.

ندرسامكن sersāmlamaq, v. p. t. Étourdir.

سرسبز sersebz, s. p. 1. Arbre, ou plante qui reverdit. 2. Adj. Riche, fortuné.

سرسبزى sersebzi, s. p. 1. Verdeur. 2. Aisance dans la vie, prospérité, richesse.

سرستون serentoun, pour serisutoun, s. p. Architrave, épistyle, chapiteau.

serser, s. p. 1. Fosse. 2. Sottise, extravagance, démence.
3. Couvercle, couverture quelconque.

هرسری serseri, s. p. Folie, témérité, et adv. Facilement.

sersem, commun. pour

serick, s. p. Drap dans lequel les femmes s'enveloppent de la tête aux talons.

سرشار serchār, adj. p. Plein, comble.

سرشت siricht, s. p. Tempérsment, naturel.

سرشتی sirichton, v. p. 1. Pétrir. 2. Mêler.

سرشته sirichtè, adj. p. Pétri,

sirichden, v. p. Disputer, contester, se quereller.

سرشك sirichk, s. p. 1, Goutte. 3. Larme.

سرشكون sirichkiān, et سرشكان sirichkioun, s. p. Voile qui couvre l'épouse la première nuit des noces. مدرتشوى serohout, s. p. 1. Barbier, on chirurgien. 2. Poudre épilatoire.

sersāt, sursāt, composé سرصات de doux impénatifs turcs, sur et sāt, conduis et vends. Signal donné, en certains temps, aux propriétaires, et qui rend les morchands de grains libres, c'està dire qu'il leur est permis de transporter et vendre leurs grains où ils veulent. Cette permission n'est accordée qu'après que le gouvernement local a prélevé les redevances annuelles en grains, et l'approvisionnement suffisant à la consommation des habitants. Elle s'appelle, sur les bords du Danube, et au delà, sursat, et partout ailleurs, muba'tā, ou ichtirā.

syrth, s. t. Dos.

serthäq, s. p. Baleon, gelerie. Voy. مبرطاق

serethan, s.ia. 1. Ecrevisse. 2. Le cancer (signe zodiacal).

syrthlān, s. t. Hyène. سرعة sur'at, s. a. Hâte, célérité. — عدد اتف sur'at itmek. Se hâter.

سرعت sur'aten, pour سرعتا adv. ar. A la hâte.

néral en chef. Ce titre est donné aux pachas qui commandent les troupes d'un département, et qui ont sous leurs ordres d'autres pachas commandant des troupes de leurs districts. Ce titre indique aussi aujourd'hui le généralissime de toutes les forces militaires de

l'empire, et le chef suprême du département de la guerre.

سرعسكرلك ser'askerkik, s. a. t. Généralat.

sorghoudj, serghoudj, pour سرغوج ser qodj, s. t. Panache de plumes de héron, aigrette.

سرغوجلو sorghoudjiu, adj. t. Qui porte un panache.

سرغيي serghyn, s. p. Sorte de conduits, de tuyaux.

سری seref et surf, s. p. Toux. سرن syrf, s. turc. 1. Servie. 2. Servien.

سرناك serfak, s. p. Son, voix, clameur.

adj. p. comp. Éminent, élevé. — adj. p. comp. Éminent, élevé. — مزيد اعزاز ايله سرفراز وكمال التفادله امثالدن محتاز قسلدى المثالدن محتاز قسلدى المثالدن محتاز قسلدى mezidi 'izāz ilè ser-firāz vè kemāli iltifātilè emsālden mumtāz qyldi. Il l'éleva par de grands honneurs, et lui donna la supériorité sur ses égaux, en lui accordant de grandes distinctions.

سرفرازی serfirāzi, s. p. compos. Éminence, gloire.

ser-furou, s. p. compos. 1. Tête basse, humilité, soumission. 2. Adj. Humble, soumis.

surfe, subs. p. Toux. — سرفه سرفه surfe kerden. Tousser. سرفیدن surfiden, v. p. Tousser. سرفیدن surfin, subs. p. Fiente d'oiseau.

يسرق syryq, s. t. Pique, perche, barre des crocheteurs.

سرقه seryqa, s. a. Vol. — سرقه

عَلَىٰ seryqa itmek. Veler, commettre un vol.

سرقوج surqouej, s. p. Sorte de panache, aigrette.

sirk et sirek, s. p. Borte de fard rouge ou blanc.

سرکا sirkā et sirguiā, subs. p. Vinaigre.

serkiār, s. p.1. Chef d'entreprise, surintendant, inspecteur, entrepreneur. \$. Cour d'un prince.

سرکارلق serkiārlyq, s. p. t. Inspection d'ouvriers, entreprise, surintendance. En persan سرکاری serkiāri.

سريكش serketcheck, s. p. Vertige.

ser-guzeoht, s. p. compos. Accident, événement, aventure.

serguiran, s. p. Pesanteur de tête, produite per l'ivresse ou tonte autre cause. Adj. Qui a la tête pesante, ivre, arrogant, colère.

سركرد serkerd, et serguerd, s. p. Vertige, étourdissement.

p, compos. 1. Vertige. 2. Étourdi, stupéfait. 3. Incertain du chemin.

— خودان کرمك serguerdān guezmek. Errer çà et là. — عسركردان اولىق serguerdān olmaq.

S'étonner, rester stupéfait.

werguerdanlyq, s. p. turc. 1. Étonnement, surprise. 2. Course faite çà et là, lorsqu'on s'égare de son chemin.

serguerdāni, subs. p. Même signification que le précéd

سركرده serguerde, adj. pers. Étonné, stupéfait.

serguerm, adj. pers. 1. Enflammé d'amour, passionné, épris. 2. Ermite.

سركريت senkerst, s. p. Tribut exigé des juifs et des chrétions.

سركس serkes, s. p. Sorte d'oiseau qui chante.

مسركش serkech, adj. p. compos. Opiniâtre, désobéissant, revêche, rétif.

w serkechte, adj. p. 1. Étonné, confus. 2. Sujet aux vertiges. 3. Vagabond, errant.

سركشك serkechlik, subs. p. t. Opiniâtreté, désobéissance.

سركشي serkechi, s. p. Même signification que le précédent.

سركلو serguèlou, s. p. Maladie du cerveau.

سركن serkien, s. p. Arroche (plante).

سرکنکبین sirguengubin, s. p. Oximel.

surgu, s. t. Herse.

serkioup, s. p. compos.

1. Forteresse, ou lieu fortifié bien élevé, d'où l'on découvre tous les environs.

2. Adj. Supérieur, excellent dans les arts et en toutes choses.

3. Qui frappe la tête.

مركوية serkioure, s. p. 1. Massue de fer garnie d'or ou d'argent. 2. Censure, réprimande.

. سوركن .surgun.Voy سركون .sirkè, s. p. t. 1.Vinaigre. يت La même signification que بت .bit sirkèci. Lende. — مركة سكك sirkè siñek. Ver luisant. — عصرب سركة فابنة هسر sarp sirkè qābina zarar. Le vinaigre est fort, tant pis pour le vase qui le contient. (Proverbe.) L'homme hargneux se fait mal à lui-même. — عاملة sirkèr deh salè. Vinaigre de dix ans, c'est-à-dire, inimitié ancienne et inépuisable.

سركملو sirkèlu, adj. p. t. Assaisonné avec du vinaigre.

سرکه لوجه sirkèludjè, adj. turc. Aigrelet,

هری sergui, s. turc. Espèce de tapis qu'on étend pour y compter le prêt du stipendié. — سری امینی sergui emini. Officier chargé de distribuer cette paye. — سری کونی sergui guni. Jour de paye.

سرکيجه serguldje, s. p. Vertige.

سرکیری sergulri, s. p. Commencement, entreprise d'une chose.

سركين serguin, et serkin, s. p. Fumier.

سرڪنکبين sirkin, et سرکين sirkengubin, s. p. Oxymel.

sirguln-dān, s. p. Lieu où l'on ramasse, où l'on dépose le fumier.

serlad, s. pers. Muraille, سرلاد sommet, extrémité d'une muraille.

سرلك serilmek, v. turc. Étre étendu par terre.

سرلك syrylmek, v. t. Chanceler, glisser.

سرم serm, subs. p. 1. Arroche (plante). 2. Adj. Froid.

سرم serem, s. p. Douleur à l'anus.

שינת surm, s. ar. Le rectum (intestin).

sirma, pour مسرما sirma, s. t. Fil d'or.

سرما sermā, s. p. 1. La saison de l'hiver. 2. Le froid. 3. Adject. Froid.

droit frais, habitation d'été.

abuq, et mieux صرماشق, subs. t. Lierre.

mākech, s. t. p. Tireurs de fil d'or.

sermane, s. t. Espèce de cheval fondu, de coupe-tête, ou de saut ture, jeux d'enfants, dont les uns se tiennent courbés en file, pendant que les autres sautent pardessus les premiers.

sermāi, s. p. Le froid.

سرماية sermātè, s. p. Capital, جاتمره منت وسرمایه عسر fonds. djānumuzè minnèt vè sermārèr devlettur. C'est pour nous une grâce particulière, et le comble علمانك سرمايةسي — du bonheur eulèmānuñ sermātèci 'eumr' عر در dur. Le capital des ulémas ou gens de loi est la vie, ou la longévité, parce qu'en vieillissant ils gagnent des rangs, et que, par ordre d'ancienneté, ils parviennent aux premières magistratures et prélatures, telles que les dignités de caziasker, et enfin de mufti ou cheikhul-islam, dont les revenus sont immenses. -sermārè ek سرماية اكسطك -ser سرمايددن ياوقطـــق ,sılmek

maièden idvouqlamaq. Perdre de son capital.

سرم sermedy, s. pers. Arzoche (plante).

et سرمة چوب et سرمة عبد surmètehop, s. p. Instrument qui sert à étendre le collyre sur les yeux.

sermed, adj. ar. Perpétuel, éternel, et subs. Éternité.

سرمداً sermeden, adv. a. Éternellement.

سرمدان surmedan, s. p. Boîte pour conserver le collyre appelé سرمة surmè.

سرمدى sermedl, adj. a. 1. Éternel. 2. Divin.

sermest, adj. p. Ivre, pleia de vin.

sermestl, s. p. Ivresse. مرمستی sarymsaq, pour مسرومسق sarymsaq, pour مارمسق, s. t. Ail.

sermech, s. pers. Petite pêche desséchée dont on fait du sirop.

سرمشق sermechq, s. p. Exemple d'écriture.

sarmachyq, pour هارمشق sarmachyq, s. t. Lierre. صارمشق sermek, v. t. Étendre par terre, comme la toile, le tapis. De là vient le mot sergui.

مرومات sermou, subs. p. compos. Pointe d'un oheveu, un rien. — قولاً و فعلاً تعظیم و اکرامنده قولاً و فعلاً تعظیم و اکرامنده filen ta'zim u ikrāmindè sermou taqsir itmètup. N'ayant rien négligé pour traiter avec honneur, de paroles et de faits.

سرموتك sermutek, s. p. compos. Sédition, tumulte, rixe.

يسرموزه sermouzè, s. p. Socque, chaussure qui reçoit le soulier ou la botte.

عبرمه المرتبي syrma, s. t. Fil d'or. — هسرمه المشاد syrma ichi. Broderie هسرمه المشاد syrma ichlu. Brodé avec des fils d'or.

surme, s. p. t. Collyre, antimoine préparé pour se teindre les cils et l'intérieur des paupières.

سون seren, s. p. 1. Nom d'une fleur blanche. 2. Lis blanc (plante).
seren, s. t. Vergue.

سرنا surnā, comm. zournā, s, p. t. Clarinette, chalumeau, hautbois. surnāpā, commun. zour-

napa, s. p. compos. Girafe.

سرنازن surnā-zen, s. p. Joueur de clarinette, de hautbois.

سرناس sernds, s. p. 1. Homme expérimenté. 2. Vieillard paisible et sans force.

سرنامت sernāmè, subs. p. Titre, commencement d'une lettre.

sirnāi, s. p. Sifflet de commandement sur un bâtiment de guerre, trompe marine.

يسرناى surna, ou سرناى surna, s. p. 1. Flûte ordinaire. 9. Clairon.

wernubicht, pour سرنوشت sernuvicht, s. p. 1. Sort, Décret de la prédestination, ce qui cst écrit sur le front de tout individu. 9. Titre d'une lettre.

مرنجام serendjām, subs. p. compos. Fin, extrémité.

sirindjaq, mieux ســـرنجــــق adj. t. Glissant.

سرند serend, et sirind, s. p. 1. Balançoire. 2. Sorte de lierre (plante).

سرندیب serendib, subs. pers. L'île de Ceylan, dans la mor des Indes, l'ancienne Taprobane.

سرندیدن serendiden, v. pers.
1. S'asseoir les jambes croisées
sous le corps à la manière des
Orientaux. 2. Arreser.

acrenk, s. pers. 1. Sorte d'étoffe de soie. 2. Arroche (plante).

sirenk, pour سرنك sè renk, adj. p. Tricolore, de couleur variée.

سرنكون sernigoun, adj. p. Renversé, abaissé. Adv. En arrière, à reculons.

سرنکیدن sirenguiden, v. pers.
1. Parier. 2. Disputer, faire assaut de paroles. 3. Rire.

سرنکیدن siringulden, v. pers. Vêtir, revêtir un habit.

سرنكيل serenguil, s. p. Sorte d'écriture.

هــــرنوشت sernuvicht. Voyez

meisser, ourber la tête, baiser la terre, en signe de soumission ou d'adoration.

sornihin, s. p. 1. Four portatif. 2. Pot de terre. 3. Chaudron.

يسرن surna, s. p. 1. Clairon. 2. Sorte d'escabeau.

سرو serv, comm. selvi, s. p. t. Cyprès.—سرو ازاده servi azādè. Cyprès libre, haut, cèdre. sureu, sube. p. 1. Corne, cornet. 2. Mensonge.

sereā, s. p. 1. Narration fabuleuse, fable. 2. Mensonge. 3. Salle à manger. 4. Tête nue.

سروا survā, s. p. Locution, parole, discours.

servād et survād, s. p. 1. Poëme, ode. 2. Discours futile.

سرواره sorvare, s. p. Rhythme, cadence, mesure.

سرواز servāz, adj. p. compos. Vaillant, courageux.

يسروت surout, s. p. Chant, modulation.

سروتك suroutek et surouteg, s. p. Trouble, tumulte, dispute.

سروج suroudj, s. a. pl. de سروج serdj. Selle de cheval.

suroud, s. p. Chant, modulation. — سرود اتحك suroud itmek. Chanter.

server, s. p. compos. 1. Chef, préposé. 2. Général, surtout en parlant des généraux non musulmans, pour ne pas leur accorder les titres de serdar, et de ser asker, que les Turcs réservent exclusivement à leurs généraux.

— سرور انبيا servèri embiā. Le chef des prophètes; c'est ainsi que les musulmans qualifient Mahomet.

surour, s. a. Gaieté, allégresse. — ورودندن زیاده سرور vuroudinden ziādè surour u houbour hācyl olmuchtur. Son arrivée a causé la plus grande joie et allégresse. — مرور ويرمك surour guèturmek. Canser de la joie. — سرور بال وحصول آمال ايلغه وطن سرور بال وحصول آمال ايلغه وطن الماني وعلى وعدت ايلدي bāl vè huçouli dmāl ilè vathani aslicinè mou'āvedet eïlèdi. Il retourna dans sa patrio, avec le contentament de cœur et l'accomplissement de ses vœux.

surour dbād, adj. p. Agréable, delicieux, en parlant d'une contrée, d'une habitation.

— اول صحراى سرور آباد ol sahrāt surour dbād. Ces champs delicieux.

سرورلك serverlik, s. p. t. Première place, commandement, supériorité.

سروری surouri, s. p. Surnom d'un poëte célèbre.

هروز servez, s. pers. Voile ou capuchon qui couvre la tête des femmes.

servistān, s. p. 1. Nom d'une ville de la province de Farse.

3. Nom d'un ton en musique.

3. Lieu abondant en cyprès.

سروش surouch, s. p. 1. Nom de l'archange Gabriel. 2. Ange.—
surouchi edjel سروش اجل الكجل ul-'adjel. L'ange de la mort.

سورهترمك pour سروهترمك suruchturmek, v. t. Faire frotter.

surouchè, s. p. Ange, et particul. l'archange Gabriel.

surouf, s. p. Toux.

سروقت servaqt, s. p. Boudoir, cabinet de solitude.

سروقدّ servqadd, adj. p. compos. Qui a une taille de cyprès. שתפט seroun, s. p. Cyprès.

suroun, subs. p. Fesse de l'homme, et croupe de tout quadrupède.

سرونداز servendaz, s. p. Le haut, le sommet d'une montée.

سروى سروى سروى سروى اغلى واغلى واغلى servi tahtaci vè aghādji. Planches et bois de cyprès.

serè, adj. p. Bon, courant, en parlant de la monnaie. Subs. Passage étroit dans les montagnes, pente par où s'écoule un torrent.

espèce de mesure commune en Italie comme en Turquie, et qui est de l'étendue de la main. Il y a le grand palme, dit تارش qui est de huit pouces et quelques lignes: le petit est de huit pouces juste.

serhāl, s. p. Mouvement continuel qui se fait en tournant, et, métaphoriquement, un homme étonné, qui tourne la tête par stupeur.

merd, s. p. compos. Homme bienfaisant, parfait, accompli, excellent, homme valeureux.

w serhenk, s. p. Chef de troupes, même signification que يواش tchouch bāchi, en t.

مره وقت serè vaqt, s. pers. a. compos. Loisir, temps exempt de soucis et d'affaires.

سرى suri, et suru, s. t. Troupeau. Voy. سورى

serit, adj. a. Liberal, ge- dèle (plante originaire d'Italie). 2.

méreux. Pl. سروات serāt, et سروات servāt.

سرى sirri, adj. a. Caché, mystérieux.

سريان sirtan, subs. t. Syrien.
— سريان دلنجم sirtan dilindje.
En langue syriaque.

seroian it. v. t. Tra-werser, passer à travers, pénétrer.

marin, au bec long, de couleur variée, et dont le chant agréable est remarquable.

seritet, et سرية seritet, s. a. Portion d'une légion, corps de troupes. — انهزام سريّه اسلام linhizāmi seritet islām. Defaite des troupes musulmanes.

سريجة serldjè, s. p. Sorte d'insecte.

سريدن serîden, v. p. Chanter. سريدن serîr, subs. p. Trône. — بو خصوص سرير اعلاية عرض bou khouçous serîri a'laïè 'arz u telkhîs oloundi. Cette affaire fut rapportée au trône suprême, c'est-à-dire, fut mise sous les yeux de Sa Hautesse.

سرير sertr, s. p. Arc-en-ciel. قسريىرق sertret, subs. a. Secret, mystère.

سريره serfre, s. p. Nom d'une île de la mer des Indes.

سريس serls, adj. a. Impuissant. سريش serlch, s. p. Pièce d'étoffe de soie écrue, dont les femmes se couvrent la tête.

weirlch, s. p. 1. Asphodèle (plante originaire d'Italie). 3.

Lamentation, gémissement. 3. Adj. Misérable, faible.

sirichim, subs. p. Colle, glu. — عسريتهم درخت sirichimi dirakht. Gomme d'arbre.

سریشیدن sirickiden, v. pers. Mêler de la farine avec de l'eau.

المان سريع البيان عربيع البيان سريع البيان المان سريع البيان المان الموقعة ال

سريعا serl'en, adv. a. Promp-

مديغ serygh, s. p. 1. Sommet d'une montagne. 2. Adj. Droit, haut, long.

سريغ sirygh, s. p. Grappe de raisin.

سرق .siryq. Voy سريق.

serin, s. p. t. Fesse. 2. Fémur. 3. Branche d'arbre coupée par les deux bouts, pour planter. 4. Voix, clameur.

serin, adj. ture. Frais. — سريس هوا serin havā. Temps

سرينكاه seringuiāh, s. p. Siége, trône.

سرينة sermò, s. p. Ulcère , blessure à la tête.

siz, 1. Vous, pronom pers. turc. pl. de سر sen. Toi. سر siz doztumuz. Vous, notre ami. 2. Postposition qui signifie sans, et qu'on prononce également

syz. — تسري zakmetsiz. Sans peine. — اولقسري olmaqsiz, et اولقسريس olmaqsyzin. Sans être. — بقسريس baqmaqsyzin. Sans regarder.

sozā, adj. pers. 1. Digne, convenable. 2. Compensation. — خوره جزالرين ويردك sozālerine gueure djezālerin virduk. Nous les avons punis comme ils le méritaient.

سراب sezāb, s. p. Cresson alé-

سراوار sezdvär, adj. p. 1. Digne, qui mérite. 2. Canvenable.

سراوارلق sezāvāriyq, s. p. t. Convenance, conformité. En p. د sezāvāri.

سراور sezāvor, adj. p. Digne, convenable.

سراييدن sezaīiden, v. p. Étre digne, convenable.

سزد sezd, subs. p. Animal qui creuse les tombeaux, et dévore les cadavres.

sizdurmaq, v. t. Filtrer, faire filtrer.

sizghymaq, v. t. Siffler. سري sizgui, s. p. Fermeté, solidité.

t. Avoir des douleurs internes, telles que les rhumatismes, la goutte. مرادي سرلار atāqlari sizlār. Les pieds hui font mel.

sizmaq, v. turc. Suinter, tomber goutte à goutte, se distifler, filtrer.

sezmek, v. turc. Croire, penser, opiner, juger, discerner

— عرى كبى سروممر guibi sezèmem. Je ne puis pas le reconnaître, me le rappeler comme il fant.

سومك suzmek, v. turc. Voyez سوزمك .

siziadi, ou sisiati, s. t.

1. Filtre, passoire. 2. Le sédiment d'une chose qui a été filtrée, ou le suc qui en a été exprimé.

entendre, entr'ouïr, et au contraire, comme passif du verbe عسروك sezmek. Être bien entendu. — منا در بر معنا در sezinur bir ma'nā dur. C'est un sens qui s'entend, qui se distingue.

sizu, s. t. Liége. سزو

sizi, s. t. Douleur sourde et interne. — خكدرمك sizii dindsrmek. Alleger, faire cesser la douleur.

سريدن sezidon, v. pers. Étre digne, convenir.

ses, s. t. 1. Voix, sen. 2.

Bruit. — عندى كند ses
tchiqti ki. Le bruit s'est répanda
que....

sust endāmlyq, s. p. t. Impuissance.

ييان sust pèlmān, adj. p. Inconstant, perfide.

, sust pèrmānlyq سست پیمانلق s. p. t. Manque de parole, perfidie. En pers. يعانى sust pèl-mani.

المسترر sisra, et المستنادة, s. t. Spatule de bois du boulanger.

comp. Profanateur.

blesse, impuissance. En p. susti.

سسترا .sisrā. Voy سسرا

susmek, (vieux) y. 1. 1. Mordre. 2. Se battre avec les cornes.

يىشنىيە sechembè, et sichembè, s. p. Mardi.

سصد sèçād, adj. num. p. Trois cents.

سطاح sythāk, s. a. Bois placé au milieu de la tente, et qui sert à la soutenir.

سطار sythar, s. p. Pelle à feu, réchaud.

سطاع sythā', s. ar. 1. Marque faite au cou du chameau. 2. Poutre, appui, soutien d'une maison.

sythâm, s. a. 1. Tranchant, pointe d'un glaive. 2. Robinet de vase. 3. Pelle à feu.

سطبر sythabr, pour سطبر sitebr, adj. p. Épais, gros.

sathh, s. a. Surface. — سطح محدّب sathhy mouhaddeb.
Surface convexe. — سطح مقتر sathhy mouqa'a'r. Surface concave.
— سطح قايم الزوايا sathhy mustevān.
Surface plane. — سطح قايم الزوايا sathhy qām ul-zevārā. Paralielogramme rectangic. — عسطح كثيرة sathhy keciret ul-azlā'. Po-

iygone. — مستدور am eathhy mustedir. Surface arrondie. sathhy.zemin. Surface, superficie de la terre. — عنادس sathhinden. En surface.

sathhit, adj.a. Superficiel. سطر أولفي sathr, ou sathyr, s. a. 1. Ligne. 2. Rangée. — سطر أولفيق sathr olounmaq. Étre écrit.

يرلاب southourlab, mieux سطرلاب usthurlab, s.t. (dugrec).

سطرات sathyrlamaq, v. a. t. Tirer des lignes.

sathrandj, s. turc. Jeu سطرنج شطرنج et صدرنج. شطرنج

suthou', ه سطوع suthou', s. a. Diffusion d'une odeur, élévation de la poussière.

suthufsāt ou suthuq-sāt, s. a. Les quatre eléments.

sathvet, s.a. Domination, puissance, vigueur. PI. سطوات sathavāt.

m suthouh, s. a. Surface, superficies, pl. de سطوح sathh.

suthour, s. ar. Lignes, enchaînements d'écritures, pl. de سطر sathr.

. سطع .suthou'. Voy سطوع

Pusage des voyageurs, pour contenir Peau. 2. Tué, massacré. 3. Lent à se relever par la faiblesse des jambes.

يطيعة sathyhat, s. a. 1. Outre à l'usage des voyageurs. 2. Surface plane.

sathy', s. a. Aurore.

se'ādet; s. ar. Bonheur, felicité, prospérité. ويسادة والشادمين والمسادة والشادمين المسادة ال

reux si ....!

sou'ar, s. ar. Ardeur du feu, la véhémence des flammes, le feu même.

Jem sou'āl, s. ar. Toux.— Jem sou'āli sā'yl. Toux véhémente.

يعاني sa'anfn, s. a. Fête des rameaux.

wa'aber, s. a. 1. Puits, eau qui sort de terre. 2. Ean abondante. 3. Bon marché, bas prix.

plitude. 2. Capacité, espace. 3. Commodité, aise.

sa'ter, s. p. Sorte d'erigan, sarriette (plante).

idole. 2. Nom de plusieurs tribus arabes. 3. Bienfait, faveur. 4. Heureux et favorable aspect d'une étoile. 5. Bon augure, heureux présage.

اسعادا sou'adā, adj. a. Heureux, fortunés, pl. de سعيد sa'yd

d'un des meilleurs et des plus célèbres historiens ottomans; appelé également منواجد انندى dhodja effendi. Cet auteur, qui était historiographe de l'empire et mufti sous Amurat III, a compasé un recueil d'annales institulé التواريخ المنافقة المنافق

ac'edi. Nom duplus célàbre poëte moraliste de la Perse, pé à Chiraz, en 571 de l'hégire (1175 de J. C.), et mort en 691 de l'hégire (1291 de J. C.). Sa'adi est l'auteur de plusieurs ouvrages dont les plus remarquables sont le Gulistan, traité de morale en prose et en vers, et le Bostan, autre traité de morale, écrit tout en vers.

sa'dein, s. a. Jupiter et Vénus (les deux planètes). gyrānisa'dein. Conjonction de Jupiter et de Vénus.

sy'r, s. a. Taxe, prix des denrées et des marchandises. — مرادكر اولان سعر اورره ابتياع murādunuz olān sy'r uzrè المحافلة idèlum. Nous l'achèterons as prix que vous voudrez.

سعر sou'our, s. a. 1. Fureur. 2. Tourment, torture..3. Maladie, peine, douleur.

sy'rdret ou sou'rdret, s.
a. Rayons du soleil qui, dans l'obscurité, pénètrent à travers l'ouverture d'une fenêtre. 2. Poussière et atomes que l'on voit au soleil.

يسعوان sa'rān, adj. a. Enragé, furieux. foncée tirent sur de brun et le neire a Teantégère 3. Commencement, entreprise d'une affaire.

cère qui se forme an visage ou à la tête des enfants. Ph.

sa fas, s. a. 1. Nom du. 4° jour de la semaine chez les anciens Arabes. 2. Nom d'un des mots fictifs qui servent à rappeler la valeur numérique des lettres arabes.

sy'v, s. a. Heure, pelite partie de la nuit.

sou'oud, s. a. Jour for, tune, bonheur. Adject. Heureux, propice.

sou'oudet, s. ar. Bonheur, influence d'une heureuse étoile.

sa'1, s. a. 1. Dessein, intention. 2. Effort, soin, diligence, empressement.

سع ا sa'i it. v. a. t. S'efforcer, tâcher.

مبيد عيد مغير معيد و خاتان فريد سلطان عبد الجيد و خاتان فريد southāni sa'td vè khākāni ferid soulthān 'abdul-Hamid, prince auguste et empereur unique.

Sald, s. a. 1. Contrée de l'Arabie heureuse, voisine de l'Égypte. 2. Pour Arabie, la haute Égypte.

sa'id-dbād, s. a. p. Nom d'une ville et d'une province de la Perse.

sa'í-dār, adj. pers. compos. Qui concourt, qui travaille à.— هسچي دار اولت sa'i-dar olmaq. Travailler, concourir, participer à.

sa'lr, s. a. 1. Le 4° degré inférieur de l'enfer. 2. Feu هاليس فعاب سعير — syhāb sa'tr. Ignicoles, idolâtres.

سعيط sa'lth, s. a. Lie, marc de vin, tartre.

يسخ sygh, s. t. Tout ce qui est oblong sans être large, sorte d'édifice oblong.

sygh, mieux صغ, adj. t. 1. Court, bref. 2. Vaseux. 3. Peu profond.

مغ sough, s. p. 1. Sorte de dartre. 2. Toit de maison et plancher. 3. Corne de bœuf.

سغانه saghānè, s. p. Lieu souterrain ou autre endroit disposé pour prendre le frais en été.

سغب saghyb, adj. a. affamé. Pl. سغاب syghāb.

سغبه saghbè, adj. p. Obeissant, obséquieux.

pé. 2. Gras. 3. Huileux.

saght, adj. p. 1. Ferme, solide. 2. Rigide, dur. 3. Épaule. 4. Partie supérieure du corps de l'homme.

saghdou, s. p. Bruit produit par le choc des coupes.

سغدو soughdou, s. p. Bourre. سغد saghr, s. p. Hérisson.

سغر sighyr, mieux سغر, s. t. Bœuf. Voyez ce mot.

sighyrtmādj, mieux | سغرتماج

بغرتاج, s. t. Bouvier, vacher. مغرتاج saghri, s. t. p. 1. Le dos, la croupe d'un cheval. 2. Peau de mouton, d'âne, appelée chagrin.

سغرى پوش saghri poch, s. p. compos. comm. saghrapoch. Housse de cheval.

سغل saghyl, adj. a. 1. Petit, grêle, difforme. 2. Qui a les membres tremblants. 3: Mal nourri.

سغلجان soghouldjan, s. t. Ver long.

سغضق sighynmaq, v. t. mieux صغضق. Voyez ce mot.

سفود soughond, s. p. Onocrotale (oiseau aquatique).

سنى sighy, s. t. Bas fonds, bancs de sable. Voyez صغي.

سغين sygkyn, mieux صغيى, s. t. Cerf ou biche.

sif, s. p. Épaule.

seffāh, adj. a. 1. Sanguinaire, tyran. 2. Débauché.

seffar, s. t. Libraire.

sufār, s. p. 1. Trou d'une aiguille. 2. Coche, entaille d'une flèche.

suffar, s. a. Voyageurs, pl. de سافر sāfir.

sefaridj, s. a. Coings, pl. de سفارج seferdjel (fruit).

سپارش sifarich, pour سغارش siparich, s. p. Commission, reeommandation. — سفارش اتحك sifarich itmek. Recommander, enjoindre.

سفاك seffak, adj. et s. a. Ty-

basse. 2. Abaissement. 3. Descente, chute.

Jusifal, s. p. Vase de terre, terre cuite.

sefalet, s. ar. Position, situation basse, inférieure, à l'abri du vent. — عملات جهاد sefalet tchekmek. Vivre dans la misère.

sifale, s. p. 1. Vase de terre. 2. Faux.

seffan, s. a. Patron et constructeur de navire.

sifanadj ou سفاناخ sifanakh, s. p. Épinards.

sifanet, s. a. Construction et art de construire les vaisseaux.

suffanet, s. a. Perle.

تهافس sefahet, s. a. Sottise, bêtise. — ماتهافس sefahetilè et تهافس sefahaten. Sottement.

سفاهن sefāhen, s. p. Peigne. سفايي sefām, s. a. Vaisseaux, pl. de سفيند sefīnē.

مانت seft, adj. p. Ferme, so-lide, épais.

سفت sift, pour زفت zift, s. a. Poix.

سفت sift, adj. pers. 1. Gros, épais. 2. Rude.

سفتانيدن suftānîden , v. pers. Percer, perforer. تعبية suftudjet, comm. suftedjè, s. a. t. Lettre de change, vulgairement يوليه poulitcha.

sufiguer, adj. p. Qui perce les perles.

wiften, v. p. Percer, perforer.

cé. 2. Don, offrande. 3. Nouvelle. 4. Pendant d'oreilles. 5. Lettre de change.

Mot corrompu de l'arabe استفتار stiftah. Prendre commencement, ouverture, début et signifie étrenne, premier argent que les marchands reçoivent dans la journée.

— خاستفاد seftè virmek, et استفاد seftèlèmek. Étrenner, être le premier acheteur.

sufilden, v. p. 1. Percer. 2. Briser, mettre en pièces.

sefdj et wżes sefdje, s. pers. Vase, coupe d'écorce de citrouille pour boire le vin.

سنچه seftchè, s. p. Melon qui n'est pas mûr ou courge.

sefed pour سید seped, s. p. Corbeille.

سفر sefer, s. a. 1. Blancheur. 2. Lueur, clarté du jour. 3. Le jour même.

mart pour la guerre. 2. Guerre. — سفر اتفك sefer itmek. 1. Entreprendre un voyage. 2. Faire la guerre. ريا سفري deria seferi. Voyage sur mer, guerre maritime. — معنو عضود sefer u hazerdè. En temps de guerre et en temps

de paix. — وارمىق seferè guitmek, vārmaq. 1. Aller à la guerre. 2. Aller en voyage. — سفرطاسى sefer thācy. Sorte de bidon en fer-blanc. — سفر الماد sefer muhimmāti. Munitions de guerre. — عزم سفر الماد azmi sefer itmek. Entreprendre une guerre, ouvrir la campagne.

sefer, s. p. 1. Coque de châtaigne. 2. Hérisson de mer.

يسفر sufer, s. a. Tables, pl. de ق sufret.

sifr, s. a. 1. Écrit, livre, tome. 2. Lettre, épître. Pl. اسفار esfar.

suferā, s. ar. Envoyés, ambassadeurs, pl. de سفيرا seftr.

سفراد sefrād, s. p. Onocrotale (oiseau).

s. a. سافر seferet, pl. de سفرة, s. a. 1. Écrivains, scribes. 2. Anges qui inscrivent les actions des hommes.

تسفره سفره هغره سفره سفره سفره سفره عنورمنق Table. — معفره ي قورمنق sofrar qourmaq. Mettre, dresser la table.

- سفره ي قالدرمق sofrar qāldurmaq. Desservir, ôter la table.

seferdjel, s. a. Coing سفرجلً (fruit). Pl. سفارج sefaridj.

سفرق seferdji, vieux s. t. 1. Voyageur. 2. Soldat.

seferlèmek, vieux v. t. Faire une campagne.

سفرلو seferlu, s. t. Conscrit, qui va à la guerre, soldat.

seferliler, s. t. Pages du sérail qui ont soin du linge du Grand Seigneur, et servent celui-

oi, lorsqu'il est en voyage ou à la guerre.

سفرمادي sefermadi, s. a. Sorte de moineau (oiseau).

sifsād, s. p. Courtier.

sufust, s. p. Luzerne (plante).

sefsathat, s. a. 1. Chose mauvaise, qui ne vaut rien. 2. Indice, table.

Panier, corbeille où l'on place les vêtements. 2. Vase pour conserver les confitures. Pl. List esfath.

bėm sefyth, adj. a. Libéral, doux, humain, affable.

سفك در ــ دُما sefk, s. ar. Effusion. — سفك در ــ دُما sefki dem ou dimā. Effusion de sang.

seff et suft, s. a. 1. Abaissement, bassesse. 2. Partie inférieure.

suflān, adj. a. Bas, inférieurs, vils, pl. de سافل safil. secuflan. Les deux planètes inférieures, Mercure et Vénus.

inférieure, bassesse. 2. Terre basse, endroit bas. 3. Sifflet. 4. Le bas peuple.

سفلی sifli, s. p. Pot de terre à large orifice.

سفلی suflit, adj. a. Inférieur. تعناصر عالی suflitet, adj. a. du précédent. — عناصر سفلیة anāciri suflitet. Éléments inférieurs.

sifler, v. pers. 1. Sifler. 2. Percer, perforer.

sufliden, v. pers. 1. Éternuer. 2. Tousser. سفينة sufun, s. a. pl. de سفينة sefinet.

معنة sefenneddj, s. a. Sorte d'autruche.

Tranquillité. 2. Melon d'eau. 3. Tranquille.

misifend, s. p. de même que سيند sipend. Rue des bois (plante).

سفون sufouf, s. p. Nom d'une plante.

sufoul, adj. et s. a. 1. Abaissé ou partie inférieure d'une chose. 2. Bassesse de naissance.
3. Descente, chute.

sèfè, s. p. 1. Ruine, dépérissement. 2. Affront, outrage.

sefeh, s. a. 1. Folie, démence. 1. Inconstance.

سفّه soffa, mieux صفّه. Voyez ce mot.

سفها sufèhā, s. a. Fous, insensés, pl. de سفع sefih.

sefid et sifid, s. p. Blanc.

— عرسفید bahri sifid. Mer
Blanche, Méditerranée.

ه sifid db ou مغیدای sifidādj.
Blanc de céruse, fard à l'usage
des femmes.

sifldār, s. p. compos. Peuplier blanc.

سفيده بری sefid beri, s. pers.

sifid roud, s. p. 1. Nom d'un fleuve dans l'Irak persane. 2. Autre fleuve dans l'Azerbaïdjan.

sifid muhrè, s. p. سغيد مهره

Conque de Vénus (sorte de coquillage).

m sefir, s. a. Ambassadeur, envoyé. سفير كبير sefir kèbîr. Ambassadeur extraordinaire. Pl. عبداً عبدا

sefir, ou سغيريس siffris, s. p. Saphir (pierre précieuse).

سنيط sefith, adj. a. Libéral, bienfaisant, humain.

sefyq, adj.a. Dur, ferme.

. 1. (du g<del>rec) . مغین sef în, s. a.</del> (du g<del>rec) . 1.</del> Coin à fendre. 2. Veine de l'orteñ.

L'un des plur. du mot sulvant.
 عنینگ sefinet, vulg. sefine, s.

a. Navire.— سفیندید راکب اولی sefinère rākib olmaq. S'embarquer. Pl. سفین sefin, سفینهٔ نوح sefāin. — سفینهٔ نوح sefāin. سفینهٔ نوح sefīnèr nouh. L'arche de Noé.

سفيم sefîh, adj. et s. a. Fou, insensé, imbécile.

w sefihlik, s. a. t. Démence, sottise, insolence.

سنق syq, adj. t. mieux صنق. Épais.

. saqā, pour سقا saqqā, s. مسقا قوسی — s. t. Porteur d'eau. saqā qouchi. Chardonneret.

سقاة souqqāt, s. a. Échansons, pl. de ساق sāqy.

سقال saqāl, mieux صقال, s. t. Barbe.

. *saqālsyz* , adj. t. Im سقالسز berbe.

سقاللو saqāllu, adj. t. Barbu. — اق سقاللو aq saqāllu. Qui a la barbe blanche, vénérable. سقامر saqām, s. a. Infirmité, maladie. Pl. اُسقام sqām.

sequmet, s. a. Même signification que le précéd.

sydüct, s. a. 1. Bassin, auge en pierre sur le bord d'une fontaine où boivent les voyageurs.

3. Tasse pour boire. 3. Vase, sorte de boisseau pour mesurer le froment.

سقت saqyt, adj. ar. Malheureux.

ين syqtchè. Voy. منتجه souqdet, s. a. Rougeur, pudeur. Pl. سند souqad.

selon les mahométans, aux idolâtres. — بار سقر nāri sagar. Le fen de l'enfer.

مسقراط soqrāt, ou mieux سقراط soqrāth, nom propre. Socrate, et, par antonomase, celui qui est orné de la sagesse.

مقرة soqret, s. a. Force, ardeur du soleil qui lance ses rayons. Pl. سقرات saqarāt.

سكرلات saqarlāt et souqarlāt. Vulg. اسقرلت iskerlet, s. a. Écarlate, étoffe rouge.

. ساقن saqyz. Voyez سقن

saqsaghān, s. t. Pie. سقسغان saqsi, mieux ساقسى sāqsi, s. t.Vase de terre, tesson.

saqath, s. ar. 1. Erreur commise en écrivant ou en calculant. 2. Estropié, qui a un défaut dans les membres. — سقط saqat itmek. Mutiler.

syqth et souqyth, subs. a. Enfant avorté. سقطة saqthat et saqtha, s. a. Bronchade, glissade, chute.

يتمالق saqathlamaq, v. t. Mutiler, estropier.

saqf, s. a. Toit, couverture d'une maison, ciel. Pl. سقف souqf, سقفون souqfan, et سقفون souqouf.

سقل seql, pour صقل, s. a. Prepreté, soin, parure.

سقل saqal, mieux سقل s. t. Barbe.

سقلاب siqlāb. Voyez سقلاب. عند saqalāt et syqalāt, s. p. Écarlate, étoffe rouge.

saqlan, s. p. Drap, étoffe. سقلان syqlyq, s. t. Sifflement.
— مقلق ويرمك syqlyq virmek.
Siffler.

مقطق saqlamaq, mieux سقطق.

v. t. Conserver, sauver, délivrer. رصقات syqylmaq, mieux سقات

v. t. Étre pressé, comprimé.

syqolofenderioun, s. t. (du grec). Cétrac (plante).

saqam et suqm, s. ar. Maladie, indisposition.

سيقى syqmaq, mieux سيقى , v. t. Presser, exprimer.

saqmounimān on سقونيا saqmounitā, s. p. Scamonée (plante).

syqyndi, mieux سقندی, s. t. Suc, jus.

grec). Espèce de lézard, ou, suivant le Lehdjet, de poisson qui vit dans le sable. En pers. ويكراده, ríghzādè

saqynmaq, v. t. mieux سقضق. Se garder, s'abstenir.

sougouth, s. a. Chute.

سقون souqouf, s. ar. Toits de maison, pl. de سقف saqf.

sqoumri et usqoumri, s. t. (du grec). Espèce de maquereau (poisson).

saqir, s. a. 1. Nuée abondante qui répand de grosses gouttes de pluie. 2. Palmier. 3. Papyrus, plante de ce nom.

سقيط saqyth, s. a. 1. Neige. 2. Glace. 3. Gelée blanche.

سقم saqym, adj. a. Malade, infirme. Pl. سقي saqma.

هدك sek, subs. pers. 1. Morelle ( plante). 2. Consolation. 3. Clou, gouvernail, nœud dans les arbres.

sik, s. p. Vinaigre.

suk, s. p. 1. Électuaire qui répand une bonne odeur, ou autre composition aromatique. 2. Crainte, tristesse. 3. Nid de scorpions ou de reptiles. 4. adject. Timide, affligé, triste.

سك set et setg, s. p. Chien. عسك sik, s. t. Membre viril. الاس saña, t. A toi, dat. sing. de سجن sen, toi.

Ku sekā, s. p. Carquois.

سكاب et سكاب seguiāb, s. p. Castor, ou loutre (animal amphibie).

gnific. que le précéd.

sukiat, s. ar. 1. Silence. 2. Félicité, prospérité.

seguiādjè, adj. p. Insensé, ignorant.

sekiātchè, s. p. Cauchemar, indisposition nocturne.

seguiār, s. p. 1. Allment grossier. 2. Charbon en braise ardente.

عکارچست seguiārtchè. Voyez سکاجه

سكارو seguiarou, adj. p. Moisi, putride.

sekiāroun et seguiaroun, s. p. 1. Sorte de bérisson. 2. adj. Long. 3. Plein.

سكافرو saqufrè, s. p. Afchet, instrument de musique.

سكاك sukāk, s. p. Chevron, soliveau, planche.

يركان sekiakin, s. ar. Couteaux, pl. de سكري sekkin.

www. seguial, s. p. 1. Pensée, réflexion. 2. Soupcon, défiance.

الله siguial, subs. p. 1. Haine, inimitié. 2. Parole, discours. 3. Calomnie.— الله bed-seguial. Malveillant, médisant.

Jugual, s. p. Planche, so-liveau.

willance, haine. 2. Pensée, soupçon. 3. Déception, tromperie. 4. Contestation, procès. 5. Cuir, étoffe dont on compose des vêtements.

seguiālè et siguiālè, s. p. Excrément d'homme et d'animaux.

m seguialiden, v. p. 1. Penser bien ou mal de quelqu'un.

Tromper, surprendre, abuser.
 seguiān, nombre distrib.

p. 1. Trois par trois. 2. Pl. de seg. Chien.

sukkiān, s. a. 1. Poupe de navire. 2. Ancre.

sukkiān, s. a. Habitants, pl. de ساکن sākin.

seguiānè, nomb. distrib. p. 1. Trois par trois. 2. adf. Triple.

segbān, s. p. compos. comm. seimen. 1. Garde de chiens.
2. Soldat d'un des régiments de japissaires.

seibānler, s. t. comm. seimenler. Régiment de janissaires dont le colonel, appelé المكان seibān bāchi, était un des grands officiers du corps de ces troupes. Lorsque le Grand Seigneur allait à la chasse, quarantequatre soldats de ce régiment l'accompagnaient à cheval; et en temps de guerre, c'était le seimen bāchi qui faisait à Constantinople es fonctions du janissaire aga, attendu que ce colonel général de l'infanterie et son lieutenant général étaient au camp.

segbestek, plus usit. سكبستك segbestek, subs. p. Chien braque.

مکپوی sekpèvi, s. p. Bruit des talons en marchant.

سكت sekt, s. a. Silence.

سکتة sektet, s. ar. 1. Silence. 2. Apoplexie.

سکتاك sekitmek, v. t. Apaiser, calmer, faire taire.

sekttān, pour سكتيان sakhttān, s. p. Cuir.

سك جكر segdjiguer, adj. pers. compos. Véhément, dur.

segtchè, s. p. Petit ehien.

عنانته et منافع سعنه khānè, s. p. Cabaret.

اسكن sugud, mieux سكني sutut, s. p. Saule.

مرب این ه sekturmè, s. t. Ricochet.—طوب این های های های طوب thop ile sekturmè itmek. Tirer le canon à ricochet.

سك ديوانغ segui divānè, s. p. Chien enragé.

سكر sekr, subs. p. Ivresse, état d'une personne ivre.

سكّر mieux سكّر sikkîr, adj. a. Ivre, qui est toujours en état d'ivresse.

syñyr, s. t. Nerf, tendon. — صارو سکر sūrou syñyr. Cartilage.— سکر چالمهسی syñyr tchekilmèci. Crampe, spasme, convulsion.

sukker, s. ar. Sucre. — سكر مكرر sukkeri mukerrer. Sucre candi.

سكرات sekerāt, s. a. Angoisse, affliction.—سكرات موت sekerāti mevt. L'agonie.

sètrtmek, v. t. Courir. سكرتك orāta اوراية بوراية سكرتمسك orāta bourāta sètrtmek. Courir çà et là.

سكرى seirdji, adj. et s. t. Coureur.

seirdich, s. t. Course. سکردش seirdum, s. t. Course, سکردم excursion. — خلق سکردی khalq seirdumi. Concours de peuple.

sikerfanden, v. p. 1. Commettre un crime. 2. Compliquer.

سكرفند siguerfend, s. p. Cheval qui bronche.

سکرفیدن siguerfiden, v. pers. Broncher (un chevai).

האלאה sukerguie, s. p. Sorte de boisson.

is- اسكرلت sikerlet et اسكرلت kerlet, s. t. Drap d'écarlate.

sinyrlu, adj. t. Plein de nerfs. — سكرلو اتلر sinyrlu etler. Muscles. — سكرلو اوت sinyrlu ot. Plantain. — ييراق sinyrlu taprāq. Herbe aux puces (plante).

پیکرمك seirmek, v. t. Sautiller, palpiter.

سكرمك syñyrmek, v. t. Digérer.

سكرمكلك syñyrmeklik, subs. t. Digestion, coction.

sukerrè, et سكرة sukerrè, s. p. Plat, écuelle de terre.

سکرین sukkerin, adj. pers. De sucre, en sucre.

. sekiz, s. p. Fouet سكز

سكر sikiz, s. p. Sorte de hache, cognée de bûcheron.

سكز sekiz, adj. num. t. Huit. سكزنجى sekizindji, adj. num. t. Huitième.

عكرة sekzè, s. p. Sanglot.

migzlden, v. pers. 1. Commettre un crime. 2. Se rider, se plisser.

seksar, s. p. 1. Nom d'une contrée. 2. Sorte de créature qui tient, pour la tête, la bouche et les dents, du chien. 3. adj. De chien.

سكسار sañsār, s. t. Fouine. سكسان seksān, comm. seksen, adj. num. t. Quatre-vingts. سكساننجى seksānindji, adject. num. t. Quatre-vingtième.

برکسانی seksānè, ou seksonè, s. t. usit. نسانی seïskhāně. Cheval de charge.'

sekistān, s. p. Nom d'une province en Perse.

سکستان siguistān, s. p. Fruit qui ressemble à la prune.

sukusten, v. p. 1. Arracher, détacher, enlever. 2. Poser, placer.

suksuk, adj. t. Léger, prompt, qui se cabre en marchant, en parlant d'un cheval, d'une jument.

سكسى seksen, adj. num. turc. Quatre-vingts.

sekich, s. t. Démarche sautillante, démarche fière.

sikich, s. t. Coït, terme peu honnête, et qu'on remplace par le mot arabe چياء djima'.

مکشتی sukuchten. Voyez سکشتی.

sikichmek, v. t. Communiquer charnellement.

سكك seguek, s. p. Garance (plante).

siñek, s. t. Mouche. — سکک dt siñègui. Taon. — مرینولو سکی bornouzlu siñek. Escarbot cornu, cerf-volant. — عنون سکک sivri siñek. Cousin, moucheron.

nière, moustiquière. 2. Chasse-mouche, espèce de long houssoir en brins d'osier très-fin, que les grands en Turquie font agiter

devant eux pour se garantir des mouches.

سك كي seg ken, s. p. Mandragora (plante).

siguil, s. t. Verrue.

عملاب seglāb, et سكلاب seglābi, s. p. Castor, loutre.

مكلابيدن segläbiden, v. pers. Aboyer. ,

مكليدن segliden, v. pers. 1. Sangloter. 2. Roter.

سکم seguem, s. p. Grillon (in-secte).

w sekmek ou sèimek, v. t. Marcher sur un pied, ou en sautillant — طوب کا تابی سکندی thop gullèci sekdi. Le boulet de canon rebondit.

w sinmek, v. t. 1. Se digérer. 2. Se cacher.

sikmek, v. t. Connaître charnellement, preudre ses ébats. مركب sekin, s. ar. Habitation,

demoure, station.

sokenāt, s. ar. Repos, habitations, stations, pl. de سكنة sekinet.

هكنة sekinet, s. a. 1. Habitation. 2. Repos, droiture.

سكنة sekenet, s. a. Habitants, pl. de سكنة sākin. — مكنة sekènèr istāmbol. Les habitants de Constantinople.

اسكندر sikender, et سكندر

iskender, nom pr. p. Alexandre.

siguendj, s. p. 1. Toux, Râlement. 3. Morsure. 4. Sorte de serpent vénéneax.

sikundj, s. p. 1. Ulcère aux lèvres. 2. Ulcération. 3. Odeur farte de la bouche.

سكجة siguendjè, subs. p. La grêle.

siguendilden, v. p. 1. Tenir le bout du doigt. 2. Tousser, ou exciter la toux. 3. Mordre. 4. Raser, raboter, polir.

سکند sikend, subs. p. Coït, secouplement.

سكنكبين sikengubin, subs. p. Oxymel.

sekenkiour. Voyez. سکندور معتقدید.

. sikenè, s. p. Tarière سكنه

سكنى sukna, s. a. 1. Tranquillité. 2. Habité, habitation.

siguiev, s. p. Van à vanner. سكو suñu, s. t. Lance, pique, baïonnette. — هنگو داورکن suñu dāvranmaq. Croiser la baïonnette.

sugvār, adj. p. 1. Affligé, souffrant. 2. Qui sent bon. 3. Rouillé.

sukiout, s. ar. 1. Tranquillité. 2. Silence, سکوت sukiout boulmaq, اولمق sukiout olmaq. Se taire, se tranquilliser, être calme. اقرارهي صايلور sukiout igrārdas sazlur. Qui ne dit mot consent. سکوت جوابي عهده سکوت مواند عهده سکوت مواند عهده سکوت مواند عهده سکوت مواند عهده سکوت مواندی djevabi 'uhdèt sukioutè havalè bouzourouldy. Il lui fut répondu par le silence.

sugut, pour سكوت sougut, s. t. 1. Saule. 3. Petito ville de l'Asie minoure.—سوكت قوردى sugut qourdy. Cloparte (insecte).

sikiourè, sahs. p. Plat, écuelle de terre.

عكوشاك sugvienchāk, sahe. p. Foudre.

sukiouk, s. p. 1. Cansolation. 2. Noix de galle.

سكول sugmoul, s. p. Noix de

subsulet, s. t. Les Sicules, psuples de la Transylvanie.

sukioun, s. a. 1. Calme, repos, tranquillité. 2. Habitation, demeure. سکون بولت sukioun boulmaq. Se calmer, se contenir. سکون اقسات sukioun etmek. Etablir son domicile.

sukiounet, s. a. 1. Gravité, pesanteur, poids. 2. Constance.

سكوهنج sukiouhendj, subs. p. Épine ou fétu.

سكة sikè, pour مسركة sirkè, s. p. Vinaigre.

marquer les monnaies. 2. Argent monnayé. 3. Naturel, caractère.

sikkèdār, s. p. compos.

Prince qui a le droit de battre
monnaie.

سکّماك sikkèlèmek, v. p. turc. Marquer une monnaie au cein.

سگهلو sikkèlu, adj. p. t. Marqué au coin.

seki, subs. t. Lieu un peu élevé pour s'asseoir, fait ou en terre dans les tentes, ou en pierres ou en planches, comme devant les maisons.

هنگی sekki, s. ar. Clou, barre, gouvernail, et particul poiocon pour marquer la monnaie.

ننگيت sikklt, adj. a. Taciturne.

سكير sikklr, adj. et subs. ar. Ivrogne.

سکير siklz, adj. p. 1. Qui rue, regimbe (cheval). 2. Mutin, récalcitrant.

سكيره seklzè, s. p. 1. Galop. 2. adj. Rétif (cheval).

wekiziden, v. p. 1. Ruer. 2. Être coupable. 3. Commettre un crime. 4. Ployer.

سكيان seguilè, s. p. 1. Sangloti. 2. Rot.

سكّين sikkin, s. a. Couteau.

سكينة seklnet, s. a. Tranquillité, repos, quiétisme, présence divine, dont il est parlé dans le Coran.

سكينة sekinè, s. p. Tarière.

سل سيف اتمك selli seif etmek, v. ar. t. Tirer le sabre du fourreau.

سىل *sel,* s. p. 1. Radeau, train de bois. 2. Navire.

سیل sel, vulg. pour سیل seïl, s. t. Torrent

sil, et سال sil, s. p. Phthisie, maladie de consomption.

sull, s. p. Poumon.

الله selā, s. p. Chant, medula-

عس selā, s. ar. 1. Salé, ville du Maroc, située sur l'Océan atlantique. 2. Nom d'une autre ville d'Afrique, sur les bords du Sénégal.

سلاب silāb, subs. a. Vetement Ingubre, noir. Pl. سلب subıb.

سلات seltt, subs. p. Nom d'un musicien célèbre.

seladjiqat, nom pr. a. pl. de سلاجة seldjouqi. Les Seljoucides, princes qui régnaient dans l'Asie mineure avant l'arrivée des ottomans.

silāh, subs. ar. Armes. — هلاحکزی باغلنك silāhuñuzi bāghlanuñ. Munissez-vous de vos armes. — هلاح خانه silāh khā-nà. Arsenal. — سلاح دولدورميق silāh doldourmaq. Charger les armes.

silahdar, subs. a. p. compos. comm. silyhtar. Qui porte l'épéc, premier officier de l'intérieur. Il n'a point de barbe, non plus que tous les autres fonctionnaires internes. Voy.

sylāhchor, on prononce salakhor, s. p. turc. compos. 1. Fourbisseur. 2. Écuyer de l'empire, maître d'un manége.

sylāhchorlyq, s. t.

1. Escrime. 2. Manége, art de dresser les chevaux.

silāhlandurmaq, v. ar. t. Armer.

سلاحلمن silāhlanmaq, v. a. t. S'armer.

silāhlu, adj. a. t. Armé. سلاحلو sellākh, s. a. Écorcheur. سلاح selakkor, pour سلاخور sylah khor, subs. p. Écuyer. Voyez سلاحشور Voyez

sulas, s.a. Manque, défant. de mémoire, folie, égarement.

ikultus selacet, s. a. 1. Facilité. 2. Douceur.

سلاسل selācil, s. ar. 1. Chaines. 2. Races, dynasties, plur. de تناسل silsilet.

سلاطیی selāthin, s. a. Sultans, princes, souverains, pl. de سلطان soulthān.—عادت سلاطیی شوکت (ādeti selāthini chæket hiln uzrè. D'après l'usage des princes magnifiques.

يسلان sulaf, s. a. 1. Premier jus exprimé du raisin. 2. Vin.

sulaf, s. p. Palpitation du cœur, de la langue, ou tremblement des membres.

sullaf, s. ar. 1. Avantgarde d'une armée. 2. Prédécesseurs, ancêtres, pl. de selef.

. صولاق sulāq. Voyez سلاق . sulāqym, s. a. Lion. سلاقم

ميلال sulāl, s. a. Phthisie, ulcère pulmonaire.

degrés, étriers, pl. de معلالم selalim, s. a. Échelles, degrés, étriers, pl. de معلاله عليه عليه المالي selalim isti'dad ilè. Par les degrés ou l'échelle du mérite.

sureté, salut. 2. Salutation. — sûreté, salut. 2. Salutation. — سلام لازم الاسلام selāmi lāzimul-islām. Salutation prescrite par l'islamisme. — سلام سلام

انجام ويهام مودت اختسام selāmi selāmet-endjām vē pētāmi meveddet - ykhtitām. Des salutations bienveillantes et des protes-سلام عليك — tations d'amitié. selāmun 'aleik (origine de notre salamalec), ou سلام عليكم selāmun 'aleïkum. Que le salut soit sur toi, ou sur vous! formule pour se saluer, réservée aux seuls musulmans. On y répond: وعليكم السلام vè 'aleïkumus-selām. Sur والسلام --!vous soit aussi le salut vescelām. 1. Adieu. 2. Les Orientaux terminent leurs lettres et leurs propos par ces mots, comme en français: Voilà qui est dit, fini. — ملام اتمك selām etmek, et selām virmek. Saselām سلام كوندرمك selām gueundurmek. Envoyer des comselām dl- سلام آلمق selām dlmaq. Rendre le salut. — سلامية selāmè dourmaq. Se tenir debout dans une position respectueuse pour recevoir la salutation d'un supérieur quelconque, lorsqu'il passe; présenter les armes.

سلام sellām, s. a. Surnom de Salomon, fils de David.

تعلق عدائلته الله على المسلامة d'être intact, exempt de tout dommage, sauveté, salut, sûreté.—
المسلامة المسلامة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة المسلمة iselāmetli sûr.— عسلامة selāmetli. En sûreté (manière de congédier un ami, lorsqu'il s'en va,

ou de sc réjouir après qu'il est parti, comme en français: Bon voyage!).—هلامتان الجنان selāmethyq aqtehèci. Droit d'heureuse arrivée, ou d'ancrage, dont il est parlé dans nos capitulations.
الله علامة اولق selāmet olmāq, ou delēmet boulmaq.

Etre sauvé, se sauver.

selāmlachmad, v. a. t. Se saluer réciproquement.

selāmlyq, selāmlyq, selāmlik, s. a. t. Salle d'audience pour recevoir les étrangers, notre salon. On sait que toutes les maisons en Turquie sont divisées en deux parties: l'extérieure, appelée selāmlyq, et destinée à la demeure des hommes, et l'intérieure ou harem, réservée pour les femmes.

سلاملق selāmlamaq, v. ar. t. Saluer.

يسلامورة selāmoura, s. t. (de l'italien). Saumure.

سلامی selāmīi, adj. a. Celui, ou la chose qui appartient à la ville de Bagdad, appelée également دار السلام dārus-selām.

w selānik, nom de v. t. Salonique, anciennement Thessalonique, ville, place et port de la Turquie d'Europe. — ملانك كلامي selānik ketchèci.

Tapis de Salonique.

سلانیکی selāníki, nom pr. Selaniki, auteur d'une histoire partielle et manuscrite de l'empire ottoman. Ces annales commencent à l'an 971 de l'hégire (1563 de J. C.), et s'arrêtent à l'an 1008 de l'hég. ( 1599 de J. C.)

where seles, subs. a. Toutes les choses qui peuvent être facilement pillées, telles qu'habits, armes, vases, harmais, etc.

على selb etmek, v. ar. t. Enlever, secourer, piller, ravir.

سلب selib, adj. a. 1. Long. 3. Agile, léger.

serber, pour سلبر serber, s. t. Paquet qu'on met par-dessus la charge du cheval.

selbour, et سلبوی selt, s. p. Bruit des pieds en marchant. سلتم seltim, s. a. 1. Infortune. 2. Sorte de monstre. 3. Année de disette.

sulledj, subs. ar. Sorte d'herbe, de fourrage pour les chameaux.

. سنّج . sulledjān. Voy. سنّجان سلموق seldjouk, pour سلمك Voyez ce mot.

siledjek, s. t. Torchon.

seldjouq, s. t. Chef de la dynastie des Seldjoucides, laquelle a régné longtemps en Asie jusqu'à Osman, fondateur de la maison ottomane.

seldjouqi, nom pr. Pl. ar. هاجوق سلاجقة seldjouqiat, pl. pers. المجوقيان seldjouqian. Les Seldjouqian. Les Seldjouqian. Les Seldjouqiani iran, qui regna de 1037 de J. C. à 1195; celle de Caramanie سلبوقيان كرمان seldjouqiani kerman, qui regna de

1041 à 1187; et enfin celle de Roum ou de l'Asie mineure seldjouquai roum, qui régna depuis 1087 jusqu'en 1300.

salh, et على silhat, s. a. Merde, excrément.

silahdar, s. p. t. compos. comm. silyhtar. Armé, qui porte des armes. — Lél silyhtar aghā. Grand-maitre de la maison du sultan, officier du sérail qui porte le sabre devant le Grand Seigneur, lorsque celui-ci sort à cheval. Cétait aussi le nom d'un odjaq ou corps militaire.

ما<del>ه به Mahchor. Voyes</del> ملاحشور.

impudique, qui n'observe sucune retenue.

when sels, s. ar. Rangee, file de fausses pierreries ou verroteries dont les jeunes filles ornent leur cou.

سلس seles, s. ar. 1. Douceur, qualité maliéable. T. Écoulement, incontinence d'urine.

douce et limpide. 2. Chaîne.

m selsebil, s. a. 1. Nom d'une fontaine du paradis. 2. Ean limpide et douce.

silistrè, et silisterè, s. t. Siffet avec lequel on donne des ordres aux matelots ou aux rameurs.

silsirà, subs. t. comm. silistrà. Silistrie, ville située sur le Danube.

et donce, qui descend doucement d'une gorge de montagne, cascade continue.

عالسات silsilet, s. a. 1. Chaîne. 2. Enchaînement. 3. Série, suite. 4. Succession. 5. La foudre. Voy. le pl. سلسل selācil. — على المالية عنامة silsile nāmē. Charte généalogique. — عناسات silsilerè qomaq. Lier, joindre, enchaîner ensemble.

salth, adj. t. 1.Véhément, impétueux. 2. Aigu. 3. Long.

سلط salth, adv. t. mieux سلط Sculement, uniquement.

soultham, s. a. 1. Dominateur, souverain, souveraine, prince, princeste: 2. Souveraineté, puissance. 3. Argument ir-السلطان ابس résistible. السلطان وللخاقان ابس للخاقان السلطان الغازي سلم خان ابي السلطان الغازي مصطفى خان ايري escoulthanu السلطان اجد خان ibaus-soulthan vol-khaqanu ibnulkhaqān esçoulthānul-ghāzi selim khān ibnus-soulthānil-ghāzi mousthafa khān ibnus-soulthāni ahmed khān. Le sultan, fils de sultan, et l'empereur sils d'empereur, le sultan Sélim khan, fe victorieux, fils de sultan Moustafa khan, le victorieux, fils du sultan Ahmed

سلطان البرين و خاقان البرين soulthanul - berrein vè khaqānul-bahrein. Le sultan des deux continents, et le monarque والده سلطان — des deux mers. vālide soulthān. La sultane mère du Grand Seigneur. — سلطان hasceki soulthan. La sultane qui donne la première un fils au Grand Seigneur.—Ce mot signifiant également sultan et sultane, on ne distingue le genre dans lequel il est employé que par la manière dont il est placé. Quand il est masculin, il précède le nom propre, qu'il suit immédiatement lorsqu'il veut dire sultane. On a vu plus haut des exemples du premier cas. Ex. du second : سلطان esmā soulthān. La sultane behram بهرام سلطان behram soulthan. La sultane Behram, sœur سلطان . — du sultan Sélim III. soulthāni selāthin. Le sultan des sultans.

سلطانات soulthānlyq, s. ar..t. Principauté, règne.

soulthāni, subs. a. t. 1. Pièce de monnaie de dix aspres. 2. Ducat d'or. — سلطان مسلطان مالله soulthānii. Royal, impérial. — سلطان دراسي soulthāni khrāoi. Espèce de grosse cerise à Constantinople. — سلطان خرما soulthāni khourmā. Dattes dites sultani.

soulthante, subs. t. 1. Nom de la ville et du château d'Asie qui défend le détroit des Dardanelles, et s'appelle aussi

tchānāq qal'aci. Le fort plat. 2. Nom de deux villes en Perse.

soulthānroun, s. ar. Ancienne pièce de monnaie d'or.

salthanet, s, a, 1. Autorite, puissance. 2. Regne, empire. 3. On désigne ainsi d'une manière indirecte le conseil intime et meme ia personne du sultan; car دولة عليه devlet alire, Ik Sublime Porte, que le vulgaire appelle Capou, ne vout dire proprement que le gouvernement extérieur, la porte ou la cour du grand vizir, laquelle est censée le suivre à الطنة سنيه l'armée, tandia que سلطنة salthanet seniie, qu'on prend souvent pour synonyme, est le cabinet du prince, l'autorité suprême. C'est une nuance difficile à saisir, mais essentielle pour les traducsalthanet سلطنة اتحك علا saltha- سلطنة سورمك sathanet surmek. Régner. -- امسود umouri salthanet. Affaires سلطنة publiques, qui concernent le gouvernement - دار السلطنة dāruscalthanet: Résidence impériale.

يرلطي salatha, s. t. (de l'ital.). Salade.

سلع sel'a, subs. a. 1. Fracture des membres, 2. Lèpre. 3. Sorte d'aloès.

sil', subs. ar. 1. Fissure, fente d'une montagne. 2. Similitude, parabole. Pl. اسلام eslà', et sulou'.

selghāf, et سلغان selghāf, s. a. Bois pointus qu'on place autour des arbres pour en éloigner les bêtes sauvages.

tumeur, de squirrhe qui se forme dans le corps. 2. Glande. 3. Meubles, ameublement, marchandises.

ساغتی silghaff, adj. ar. Trouble, confus.

sulf, s. p. Toux.

ancêtre. 2. Emprunt sans usure.
3. Argent payé en avance pour un objet qui doit être livré plus tard.

— مسلفز زماننده selefumuzzemānindē. Du temps de notre prédécesseur.

سلف selif, s. a. 1. Affié, beaufrère. 2. Adj. Qui précède.

سلنگ silfedd, s. ar. 1. Loup. 2. adj. Sot, fat.

سانك selefkè, s. ar. Ville de Caramanie, l'ancienne Séleucie.

wilm sulfe, s. p. Toux.

sulfiden, v. pers. 1. Tousser. 2. Éternuer. 3. Inserer.

sylq, s. ar. 1. Loup. Plur. sulqān. 2. Courant d'eau 3. Bette (légume).

سلقطي selyathy, s. p. Sorte de vêtement de moine mahometan.

wileureux, belliqueux. 2. Fumme bavarde et impudente. 3. Endroit désert.

سلقم salqym, subs. t. mjeux صلقم Grappe.

ساقة selqamet, s. a. Louve. ساك silk, s. a. 1. Fil. 2. Série,

suite. — عواهر silki djeva hir. Fil de perles. — سلك تحريره silki tahrîrê gueturmek. Écrire, mettre par écrit. — عبت المعنك سلك كلامنده منسلك المعنك سلك كلامنده منسلك الولان تعبيزات مصافات آيات مصافات آيات مصافات المائلة الما

silk, subs. p. 1. Conduit d'eau. 2. Trémie de moulin.

سلوك suluk, au lieu de سلك et سولك, s. t. Sangsue.

silkmek, v. t. Secouer.

— خور سالمه نور سالمه toz silkmek. Secouer la poussière.

— مالي ات silken at. Cheval qui secoue fort.

suluguen, s. t. Vermillon. سالن silkinmek, v. t. 1. Être secoué. 2. Se secouer.

ملكي silgui, s. t. Torchon, vergette.

silm, v. a. actif. 1. Se soumettre. 2. Saluer. 3. Payer par anticipation. 4. Subs. Salut, sûreté.

. صلّى .sellomè. Voy سلّم

sullem, s. a. Échelle, escalier. Pl. שאל soldkim, et שאלנה soldkim. – בكرى سطّ dèrmi sullom. Escalier en colimaçon.

selmek, s. p. Nom d'un des six modes de la musique chez les Persans.

silmek, v. t. 1. Essuyer, torcher, nettoyer. 2. Effacer.

when sulmen, s. t. Fard.

when sulmen, s. t. Arsenic.

which sulmenlu, adj. t. Fardé.

silèmè, s. t. Mesure de blé rase, bonne mesure.

selmè, subs. pers. Sorte de champignon.

سلس selma, s. p. Amante, maîtresse, belle femme.

سانج silendj, s. a. Pain sec, ou cuit deux fois.

silintha', s. a. Homme de haute taille.

سلنطي selenthah, s. a. Champ vaste, étendu.

solonga', s. a. Fendre. سالنك solonk, vieux's. t. Voix, son.

silinmich, adj. ture, Essuyé, mettoyé, frotté, propre. خالف silinmek, v. t. Étre essuyé, nettoyé.

سلو solv, s. t. comm. au liou de سرو serv. Cyprès.

. سلوی selva. Voyez سلوا

الله selvet, et sulvet, subs. ar. Contentement, allégresse, consolation, agrément de la vie, bienètre.

سلور selver, s. ar. Sorte d'anguilles salées, très-grandes et d'un goût exquis, que l'on transporte des bords de l'Euphrate à Alep, Tripoli et Damas.

سلورى silivri, subs. t. Silivrie, jadis Sélibrie, ville de la Thrace, à douze lieues de Constantinople.

سلوطة sellouth, comm. salata, s. t. Salade.

سلوم sulou', s. ar. 1. Gerçures au pied ou au talon, pl. de سلع sel'. 2. Pl. de سلع sil'. Fentes d'une montagne. 3. Similitudes, paraboles.

مولق salauq, s. t. pour سلوق . Haleine, aspiration.

سلوكن sulouguen, subs. p. Mi-

sulve, s. p. Soulier.

selva et sulva, s. ar. 1. Miel. 2. Nom collect. Cailles (ciseaux).

sellè, s. p. Corbeille, pa-

يسانيان sollebāf, adj. et s. p. Qui fait des paniers.

selkedj, adj. ar. Long, haut de taille.

سلہمر selkem, adj. a. Grêle, déliá, allongé.

sela ou selen, s. a. Mem-

brane mince qui enveloppe le sœtus de l'homme et des animaux.
Pl. place.

silli, s. a. Phthisie.

. seltar, s. t. Salive.

سليخ selyh, s. ar. Armes, préparatifs de guerre.

ment. 2. Aigu, subtil. 3. Disert. 4. Langue trop longue, qui parle beaucoup.

سليطة sellthat, s. ar. Fémme bavarde, imprudente. — سليطة sellthar bāzār. Femme publique.

selllè, s. a. 1. Tache. 2. Portion. — اوچ سلياه اكمك utch selllè ekmek. Trois portions de pain.

m sellm, adj. a. 1. Sans défaut, parfait. 2. Intact. 3. Sincère, pacifique. — القلب sellm ulgalb. De cœur, sincère, pacifique.

سلمان sulèrman, nom pr. ar. p. t. Salomen, et Soliman.

sulèrmani, adj. pers. de Salomon. — عوان سلهانی diosani sulèrmani. Tribunal de Salomon.

sulèrmāni, s. t. Onyx.

semm, s. a. Poison, venin.

ten. Nom.

per sum, a. p. 1. Corne des pied
des animaux. 2. Pied. 3. Grotte,

semāvāt. Tout se qui s'étend sur notre tête, toit de maisou, ombrage, parasol. — Le semila de maisou ombrage o

somā. La partie la plus élevée du ciel.

Blow semāt, simāt, s. a. Signe, marque.

تجاهد semādjet, s. a. Laideur. معاهد semātchè, et عامد semākhtchè, s. p. Sorte de corset à l'usage des femmes.

indulgence, libéralité, bienfaisance.

ين semāhatlu, adj. ar. t. Clément, libéral, généreux.

simār, s. a. Entretien nocturne.

مهارو semārou, s. p. contracté de سماروك semārouk. Colombe.

semārough, s. p. Sorte de champignon blanc semblable à un œuf.

semārouk, subs. p. Colombe.

sumāri, s. p. Navire.

tiers, consuls, arbitres, plur. de

rangement des choses. Plur. bou sumouth.

math. 1. Table garnie de mets. 2. Mets.

d'entendre. 2. Danse religiouse des derviches.

semay, adj. a. Qui appartient à la danse, danse et chant vif et précipité.

summay, vulg. sumay, s. s. Sumao, fruit de cet arbrisseau;

qui est d'un goût aigrelet, et s'emploie en guise d'épices.

sumāq rhātchi, comm. سماق طاهر sumāqi thāchi, et سماق مرمر sumāqi mermēr, s. t. Porphyre.

semāqlu, s. t. Nom d'un sandjak ou district de la Mésopotamie.

الله عناسقلا, s. a. Poissons, pl. de ماله semek. Nom d'une constellation.

venins, pl. de pu somm.

Qui vend du beurre. 9. Vénéneuk.

ارس simān, s. ar. Gras, pl. de المسان semin.

semandjouni, s. a. du persan آسمانکون أجستنه أسمانکون Hyacinthe (pierre precieuse).

maison. 2. Ciel. 3. Nom d'un des mois de l'année des Persans.

semāvāt, s. ar. Cieux, pl. de مماوات semā.

semāvi, adj. a. Céleste, bleu de ciel, azur et azuré.

semārā, s. a. Cieux, pl. de

chauds et empoisonnés. 2. Les jours caniculaires, pl. de semoum.

semāri, s. ar. Cieux, pl. de semā'.

يولوس semāit, adj. a. Celeste. معباده sumbādè, s. p. 1. Pierre qui sert à polir. 2. Diamant. sumpana, s. p. Émeri. منبياره و sumbul, s. t. pour منبدر. 1. Kpi. A. Hyacinthe (flew).

skien sumbulè, s. t. pour skien. Épi.

جمع semt, subs. a. 1. Chemin, contrée, 2. Zénith. Ce mot se dit sussi القدم semtul-qadem, et, permi les astronomes, النظير en-nastr, yulg. nadls. — عند من الما المناسبة nè semtè guidèdiquin bilmez. Il ne sait quel chemin tenir, il ne sait où aller.

sumtirach, s. p. Instrument avec lequel on taille intérieurement le sabot ou la corne du pied des chevaux.

semdj et samudj, s. p. 1. Caverne, gite où se tiennent les chasseurs. 2. Mine, trou qui s'étend sous terre. Adj. Avare.

semidj, adj. a. 1. Difforme, defigure. 2. Sale, malpropre. Pl. simādj.

semichè, s. p. Caverne, creux sous terre.

sumdje, s. p. Saleté, malpropreté.

semh, adj. ar. Bienfaisant, généreux, libéral, facile et traitable. Plass sumaha'.

simhāq, s. ar. 1. Péricrâne (membrane qui enveloppe le crâne). 2. Blessure à la tête.

sembat, s. ar. Bienfaisanloe, familité. Pl. سمام simak.

سرمست semden, pour استادًا sermeden, adv. a. A perpétuité.

semer, s. ar. 1. Discours,

entretien nocturne, partie, au clair de la lune, à la manière des Arabes nomades, en se rassemblant autour des tentes. Pl. : esmêr. 2. Nuit, ténèbres. 3. Glair de lune. 4. Temps.

sumer, s. p. Lien planté de roseaux.

мижит, s. p. Lac, étang.

semer, s. t. Bât. — يره اوردى semèri zèrè ourdi. Rapress. proverb. Il a mis son hât à terre, il a été privé de sa charge, de ses honneurs et dignités.

يمرغك semirtmek, v. t. Engraisser.

عمرى semerdji, subs. t. Qui fait des bâts.

سمرقند semerqand, nom de v. Samarcande.

ب عركون اولق semergun elmaq, v. t. Sommeiller.

des bâts.

semirlenmek, v. t. Devenir grat.

semerde, udf. t. Qui porte un bât.

dopou somirmel, v. t. Devenir gras.

sumurmek, v. turce Se moucher.

semizlik, s. t. Embon-

simsār, s. a. p. t. Courtier appelé en Levant Censal.

simsārlyq, s.t. Charge de courtier, courtage.

semsaq, sumsyq et sumseuq, s. t. 1. Jasmin. 9. Marjolaine (plante).

يوسك sumsek, adj. pers. Vil, ignoble.

Sesame (plante).— واطعس اطعس sensem adhaci, et plus commun. stçām adhaci. L'île de Samos.

sem', s. a. 1. Ouïe. 2. État d'entendre. 3. Oreille. — على المسلام sem'i humăroun-lerine irmek. Parvenir aux oreilles de Sa Hautesse. — قطاع و طاعة sem'an ve tha aten. Très-volontiers. و المناه و المناه ا

2. Renommée. 3. Fiction, prétexte.

ممنغ semagh, s. p. pour محنخ samgh. Gomme.

sumgh, s. p. Louveteau. المغنط simfith, s. a. La grande consoude (plante).

semk, s. ar. 1. Toit de maison. 2. Profondeur.

فرى من دوسولا, s. a. Poisson. — فرى من السماك الا السائدا در farqi min escemeki ilescema dur. If y a de la différence comme du mot semek, qui veut dire poisson, au mot semā, qui veut dire. qiel.

Dietat toto cælo. معلقات setādet usoemek. La pēche
du poisson.

semuk, s. a. Vaine gloire, arrogance sans mérite ni vertu.

Sumuk, s. t. 1. Morve. 2. Abcès de cheval. 3. en tart. Os, ossement.

sumkurmek, v. turu. Laisser couler la morve du nez, se moucher.

sumuklu, adj. t. Marveux. بمكلو بوجك sumuklu beudjek. Limaçon.

sumkurmek. Voyez سمکورمك

sumuldjinnek, v. turç. S'agiter, se jeter d'un côté sur l'autre, en gémissant, comme font les malades.

semella', s. a. Loup.
نحم semn, s. a. Baurre.
نحم semen, s. p. Jasmin.
بحن semen-ber. Qui a la poitrine aussi blanche que du jasmin.

simen, s. a. Graisse, ohésité, excès d'embonpoint. — همني simoni zaïl oldou. Son embonpoint a disparu.

semenber, adj. p. compos. Qui a le sein aussi blanc que le jasmin.

semendj, adj. et.s. p. 1. Avare. 2. Cachette, gate de chasseurs.

coursier: semend, s. p. Chevel,

d'une contrée de l'Inde qui produit de l'aloès de première qualité. 2. Selamandre, raptile du genre des lézards.

drie, ville de Servie.

semendel et was semenden, s. p. Salamandre (reptile).

semenzar, s. p. Lieu, jardin planté de jasmin.

p. comp. Comme le jasmin. Métaphoriquement, une beauté comparable, pour la blancheur et la fraîcheur, au jasmin.

sumenitet, s. ar. Secte païenne de l'Inde, qui croit à la métempsycose.

sumou, s. ar. Sorte de cresson alénois.

sumuvv, s. a. Élévation, hauteur.

. سماوات semèvāt. Voyez سموات

semout, s. p. Courroie du devant ou du derrière d'une selle et qui sert à attacher les valises ou les bagages.

sumout, subs. a. Voies, pays, contrées, pl. de semt.

semouh, adj. a. Bienfai-sant, doux, facile.

semouhat, s. a. Bienfait, douceur, facilité.

sammour, s. ar. comm, samour. Martre zibeline. — معرور samour kurki. Fourrure, pelisse de martre zibeline. — معرور

guntal samour patchaci. Feurrure faite de pattes de martre zibeline. — guntal samour nafeci. Ventre de zibeline. — gental samour qoutroughi.
Queues de zibelines. — guntal samour khordèci. Petits
morceaux de zibeline.

ممور semuz, adj. t. pour سمور semiz. Gras.

sumouk, s. a. Poissons, pl. de عمول semek.

sumouk, s. t. Morve.

semoul, adj. a. vieux, usé (vêtements).

lant et mortel, appelé aussi مام sam rèli ou باد سعوم badi semoum et يالي semoumi barid, lorsqu'il souffle continuellement.

semèvii et sumèvii, adj. a. Qui concerne le nom.

vette de tisserand. 2. Ais ou planchette qui sert à attraper les oiseaux ou autres animaux.

discours, entretien nocturne.

simhādj, s. a. Mensonge.

somii, z. et adj. a. Homonyme. Pl. اسما esmīā.

gite de chasseurs.

a. p. t. Pain blanc. - 3-1 Super simil ouni. Fleur de farinc.

semèids', s. a. Homme illustre et généraux, dont la de-

meure est fréquentée par beaucoup de monde.

semidoun, s. p. Bonne odeur, exhalaison suave.

entretien nocturne. — دایما اول دایما اول تدبیر سمیر ضمیبرلری ایمائی darna ol tedbir somiri zamirleri idi. Ce dessein occupa sans cesse son esprit durant les puits.

plaît sux entretiens nocturnes.

simíra, s. a. Instrument de chirurgie qui sert à faire des scarifications.

senfrem, s. p. 1. Nom d'une petite ville de Perse, entre Ispahan et Chiraz. 2. Nom de la célèbre reine de Babylone, Sérmiramis.

بهمير semíz, adj. t. Gras. عميرك semízlèmek, v. t. Devenir gras. Mieux عموم semízmek.

سميع semt, adj. et s. a. Qui entend, auditeur.

semyq. Voyez سميق.

ات semîn, adj. a. Gras. — عن اتك semîn itmek. Engraisser.

seminedj, s. p. 1. Mauvais naturel. 2. Action henteuse, turpitude.

هس sen, s. et adj. p. 1. Couleur. 2. Genre. 3. Age. 4. Saint.

son, pron. person. t. Tu, tain مس کندول son guenduñ.
Toi-même. مس اول sen son ol. Toi, sois toi-même, conserve ton caractère

يسي sen, s. p. 1. Liseron. 2. Periétaire ( plante ).

المحلقة جلوس التحكوه سي سلطنقة جلوس التحكوه سي سلطنقة جلوس التحكوه سي serdri salthanetè djulous ittuttë sinni
cherifleri on sekiz iil idi. Lorsqu'il
monta sur le trône impérial, il
était âgé de dix-huit ans.— سي سي المناه ا

splendeur. 2. Séné ou feuille de séné (plante médicinale).

senā, s. p. Nom d'un bois dont on fait des brosses à dent. Le meilleur qui vient de la Mecque se nomme مناي مكّ senti mekki.

سناب sināb, s. p. Natation. sināb zeden. Nager.

minab, nom. de v. Sinope, ville de l'Asie mineure, située sur la mer Noire.

سنابر sinaber, adj. et a. pers. Nageur.

سنابری sināberi, s. p. Natation. سنابل sinābil, s. a. Épis, pl. de سنبلة sumbulet.

سنابيدن sinābiden, v. pers. Nager.

sinākhat, s. a. 1. Malpropreté. 2. Mauvaise odour.

senād, s. p. Limaille de fer, copeaux et petits fragments de fer.

gué, banc de sable, fond de vase.

sumar, s. p. Belle fille: بستار sumar, s. ar. Chat. Pl. ستار senantr.

blim sinath, adj. a. Imberbe. Pl. bim sunouth et blim esnath.

سفان sinān, adj. a. Clair, lumineux, illuminé.

sinān, s. a. p. Pointe de la lance. Pl. ar. اسفادي senān et

سنب semb, auba. p. Habitation souterraine à l'usage des pèlerins et telle que les Turcomans se les construisent pour l'hiver.

سنبه معدد المنبع sumb, s. p. 1. Astion de percer, entaille. 2. Corne du pied des quadrupèdes. 2. Caverne. 4. Deloire.

سنبات sumbāt, a. p. Magie ou représentation de choses surnaturelles.

sumbādadj et منبادج sumbādadj, s. a. Émeri, pierre minerale.

سنبالو sombalu, s. p. Singe. سنبة sombet, s. a. Portion, espace de temps, de siècle.

سنبک sembeki, s. t. Espèce de navire particulier aux Asiatiques.

منبل sambul, s. ar. p. t. Jacinthe. 2. Épi aromatique. 3. سنبل sumbuli hindi. Épis de nard. 4. منبل هوا sumbul hevā. Temps frais et agréable, parce que le soleil est couvert par des nuages. 5. منبل خطان khuthæ. Angélique (plante):

sumbule, s. سنبات

a. 1. Epi & La vierge (constelliation). Pl. ..... senābil.

magorie, apparence sans realité.

sumbouq, s. s. Esquif, petite nacelle.

lambris. 2. Toit de maison. 3. Abeille. 4. Guépe noire. 5. Raisin noir. 6. Adv. Cette fois.

sumbiden, v. p. 1. Perforer. 2. Tromper, surprendre.

senet et senè, s. a. An, année. Pl. سنوان senoun, sinoun, sunoun et سنوان senèvāt. — La date de l'année s'indique toujours à la fin des firmans ou autres pièces de chancellerie, en arabe et en toutes lettres. Ex.: منان senet khamcin vè miatain vè elf. L'année mil deux cent cinquante (de l'hégire). Cette année a commencé le 10 mai 1834, et fini le 15 avril 1835.

بستة sennet, pour سنة net, s. a. Sommeil léger, assoupissement. — ديدوسنه سنة ديدوسنه ونومة لطينه غلبة ايدوب
didècinè sennèt khafffè vè nevmèt lathyfè ghalebè idup. Ses yeux
furent appesantis par un sommeil doux et léger.

sement. 2. Inertie. 3. Lâcheté, paresse, négligence.

règle, loi. 2. Précepte du Prophète, non moins obligatoire que le précepte divin qui s'appelle

sunnetdji, s. ar. turc. Homme qui est exercé à faire l'opération de la circoncision.

سنتسز sunnetsyz, adj. et s. a. t. Incirconcis.

سنتلو sunnetlu, adj. et s. a. t. Circoncis.

سنتيند sentine, s. t. (de l'ital.). Sentine du navire. On dit aussi على سنتيندسي guèmi sentinaci.

sendj, adj. et s. p. Qui pèse, qui examine. — رقم سنج raqam sendj. Écrivain. — نغب المعنى المنابع الم

sindj, s. et adj. p. 1. Fesse.

2. Tambour de basque, cymbales.

3. Choisi, élu.

sundj, s. p. Homme ou autre créature.

sunudj, s.p. Jujubes rouges. سنج sindjab, s. a. p. t. 1.

Écurenii de nouleur grice. 2. Peau de cet animal, petit-gris.

adj. p. Grisde souris.

s. p. Nom d'une ville, et d'in désert de la Mésopotamie.

sandjuq, s: t. 1 r-Kbendard. 2. Gouvernement d'une pe-سنجاء کاایاون -- tite province sandjäghi humäigun. Étendard im périal. — سنتجاغ شريف vandja ghi-cherff. Étendard du Prophète qui sortavec le comp impérial oula grande armée commandés par le grand vizir et ne rentre quiavec lui. Il passa successivement des quatre premiers khalifes wur Ommiades de Damas, de cemerci auxi-Abbassides de Baghdad et de Caire, et finalement à la maison Ottomane, lors de la conquête de l'Egypte sous Sélim I. Mais de ne fut que sous Mourad III, l'an 1595, que cet étendard fut transporté d'Asie en Europe par un effet de la politique du grand vizir, Kodja Sinan Pacha, qui, alarmé des désordres de l'état et des séditions perpétuelles des milices, imagina d'échausser leur zèle et de les rendre plus dociles au commandement militaire, par l'aspect imposant de cette telique. En temps de paix cet étendard ou . oriflamme est gardé religieusement au sérail, dens une espèce de chapelle où se conservent en même temps les autres reliques de Mahomet; et lorsqu'elle sort

avec l'armée, elle est portée par l'un des quarante enseignes pris du corps des Harem-Capoudjileri du sérail, qui sont préposés à la porter tour à tour et qui sont distingués sons le nom de sandjaqtar. — in le l'armée sandjaq del mag. Déployer le drapeau. — che d'armée sandjaq dikmet. Planter le drapeau.

منصافدار sandjäqtär, s. p. t. Porte-étendard.

sandjaqtärsouqouehou. Nom d'une colline de
Constantinople, où, lors de la
prise de cette ville par Mahomet
II, la tôte de l'empereur Paléologue, ayant été séparée du corps,
fut placée sur le haut d'un étendard.

d'une prevince de l'Anatolie, et d'une ville en Perse.

منجد sindjed et sindjid, s. p. Jujubes rouges.

سنبر sendjer, s. p. Prince,

سنجرن sendjerf, s. a. Cinabre (mineral).

ينجن sindjef, s. turc, vulg. ينجن zindjef. Bord, frange, bordure d'un vêtement.

. سنجرى .sindjefr. V. سنجفر sendjaq , s. p. 1. Grand سنجين tendard. 2. Lien de la sangle.

sindjilët, s. a. Sorte de fleurs odoriférantes.

انجمق sandjmaq, v. t. Piquer, percer.

. سنجق .sandjouq. V سنجوق

peson, romaine, poids de balance, contre-poids.

sandji, s. t. Colique, tranchée.

منجيد sendjld, s. p. Jujube. نمجيدن sendjlden, v. p. Poser. نمجيدن sindjlden, v. p. Apprêter, disposer.

sendjilu, adj. p. Pesé. سنجيلو sendjilu, adj. t. Qui a des coliques.

sendjîn, s. p. Chose vide intérieurement.

sounh, s. a. 1. Félicité. 2. Heureux présage.

senakh, s. p. Saleté, ordure sur le corps ou les vêtements.

senakhdj et sinakhdj, s. p. Asthme, gene dans la respiration.

send, s. p. 1. Nom d'une plante. 2. Bâtard. 3. Ver de terre.

wim sened, s. a. Appui, soutien; chez les Turcs, acte, pièce probante. — عني الله ع

ou Tatta, grande province de l'Inde. 2. L'Indus (fleuve).

sindāb, s. p. L'Indus (fleuve), autrement appelé سند sind et سنداد sindād.

sindār et سندان sindān, s. p. Enclume.

sender, contracté de سندروس senderous, a. p. Sandaraque, sorte de résine.

سندر sinder, adj. et s. pers. Bâtard. سندر sundur, adj. p. Élégant de forme, beau.

سندرمك sendèrèmek, v. turo. Chanceler.

سندروس sendèros , s. p. turc. Sandaraque, vernis.

سندره sindèrè et sunderè, adj. et s. p. Bâtard.

sundus, s. a. Sorte de Brocart.

sindkich, s. p. 1. Vapeur produite par la chaleur du soleil et offrant de loin la vue de la mer, sorte de mirage. 2. Arcen-ciel.

J سندل sendel, s. p. vulg. sandal. Sandale, sorte de chaussure.

طنال sendelek. V. اسندل sendènè, s. p. Échelle.

particulièrement les grands ciseaux des tailleurs.

سندار .sendè. V سنده

sundè, s. p. 1. Excrément desséché. 2. Chose dure et grosse. 3. Épi. 4. Petit pieu, échalas.

sindè, s. et adj. pers.

1. Branche sèche et grosse. 2.
Bâtard. 3. Fourbe, voleur.

سنديان sendiān, s. p. Chêne (arbre), yeuse ou chêne vert.

سندين sindin, adj. p. Excavé, creux.

سنر suniz, s. p. Nielle (plante). سنسان sensān, s. p. Parole ou voix peu élégante, désagréable.

سنسن sensaq , s. pers. Myrte nain (arbrisseau).

sunsè, s. t. 1. Abeille ou guépe noire. 2. Raisin noir. استان sunth, s. a. Sorte d'acacia (arbre).

m santhal, s.a. Longueur. سنطيل santhyl, adj. a. Long. winghyn adaler, s. t. Les iles Échinades, sitnées dans le golfe de Cerinthe.

sunqour, s. p. Sorte de faucon très-bon pour la chasse.

winyqlu, adj. t. mieux سنقلو. Rompu, brisé, blessé, atteint.

Lim senk, a. p. 1. Pierre. 2. Poids. 3. métaphor. Estimation, prix d'une chose. 4. Gravité, autorité, dignité. — Gasi Lim songui étochi. Pierre à feu.

النس عدسة, pron. possess. t.
Ton ou de toi.—النس senuñilè. Avec toi.—النس senuñilè. Avec toi.

bou maslahat senuñdur.
Cette affaire te regarde.

senguiane, s. p. Sorte de moineau à tête rouge.

سنكبار senkbār, s. p. Endroit pierreux.

senkber, s. p. 1. Endroit pierreux. 2. Compagnon de route.

بنك يشت et سنكيشت senk, pucht, s. p. Tortue.

سنكبوشت sonk pockt, s. pers. Même signif. que le précéd.

منكترائ senktirach, s. p. Lapidaire et tailleur de pierres.

سنكتراشلن sonktirāchlyq, s. p. t. L'art du lapidaire ou diamantaire. En pers. سنكتراهي sonktirāchi.

senktchè, s. p. La grêle. سنكچة singui khārā, s. p.

1. Sorte de pierre très-dure. 2. Métaphor. Dureté, avarice, tenacité, opiniâtreté.

به senkhāredj, s. a. du pers. سنكتوار senkhār. Onocrotale (oiseau aquatique).

senk khārè. Voyez سنك خاره . سنك خارا

ان مناب sanktān, s. p. Jabot, poche des oiseaux.

سنكدولد senkdoule, s. p,Tourbillon,

سنكرن singuerf, s. p. Cinabre (mineral).

senkrîze, s. p. 1. Sorte de potage. 2. Silex, caillou ou gravier.

senksār et senguisār, s. p. Lapidation. 2. Frondeur, qui se sert de la fronde. سنكسار senksār kerden. Lapider. كردن senksār kerden. Lapider. سنكسار اولى senksār olmaq. Etre lapidé.

سنكستان senguistān, s. pers. Endroit pierreux.

سنکشت sengucht, s. p. Tortue (animal amphibie).

سنك شكن senk chiken, s. p. compos. 1. Biens de la terre. 2. Sorte de dattes.

سنك فسان senk fiçān, s. pers. Pierre à repasser.

سنكك senguelet singuk, s. p.

1. La grêle. 9. Sorte de légumes
ou produits de la terre.

سنكستان. senklākh. V. سنكلاخ سنكلان senklālīk et سنكلاليك senklān, s. p. Hoche-queue (oiseau).

eenguem, s. p. 1. Com-

pagnon de route. 2. Escarbot ou grillon (insecte).

senguember, 5. p. 1. Compagnon de voyage. 2. Connexion, union de deux choses entre elles. 3. Sorte d'insecte volant.

سنكه senguè, s. p. 1. Sorte de hérisson. 2. La grêle.

wisengui, adj. p. 1. Lourd, pesant. 2. De pierre. 3. Dur, ferme.

منكيد senktède, s. p. Pierre qui vient dans l'estomac d'an animal.

سنكين senkin, adj. pers. 1. De pierre. 2. Ferme.

سنكين خوار senguln khār, s. p. Nom d'un oiseau qui digère le gravier et le sable.

m senguln sar, s. p. Nom d'un oiseau noir ayant des taches blanches sur le des, sorte d'étourneau.

senlakh, s. p. Vêtement court et extérieur, sorte de blouse.

sinnimār, s. a. 1. Nom d'un architecte célèbre. 2. Lionne. 3. Homme qui ne dont pas la nuit.

4. Voleur. 5. Architecte ou constructeur habile.

سخق sinmaq, mieux صخق, v. t. Être rompu, brisé.

sinamaq, v. t. Essayer, éprouver.

يمنيدن senmiden, v. p. Souffrir du chagrin.

senèvā, s. p. Cimetière. سنوات senèvāt, s. a. Années, pl. de سنوات عرى السنة senet. سنة

senèvati 'eumri. Les années de sa vie.

سنّوت sennout et sinnout, s. p.
1. Cumin (plante). 2. Miel.

سنوح sunouh, s. a. Manifestation, arrivée, événement.

sunouh it. v. a. t. Se manifester, avoir lieu, arriver.

سفبود sinod, s. t. (du grec). Symode,

سنوديق sinodyq, s. a. Lettre ou décret du synode.

sinnevr, s. ar. Chat. — ستور مغلوب يصول على اللب kecinnevri maghloubu tècoulu 'alelkelb. Comme le chat poussé à bout saute sur le chien. Proverbe arabe, cité par les Turcs, pour exprimer que le faible, réduit au désespoir, se jette sans crainte sur le fort. — خانهمزده اسكان khānèmuzdè iskiāni sinnevr ittum. J'établis un chat dans ma maison.

sinor, s. t. Limite, frontière. — هنور کسه sizor kesmek. Faire la démarcation des limites. — سنوردن طشره سورهك
sinorden thachra surmek. Expulser hors des frontières.

سنورها sinordach, adject. t. compos. Limitrophe.

sinorlèmek, v. t. Déterminer les limites.

sinous, s. p. Blés battus et amassés dans l'aire, mais qui ne sont pas encore vannés.

senouth et سنوط senouthi: , adj. a. Imberbe. سنون senoun, adj. ar. 1. Opiat pour les dents. 2. Années, pl. de سنة senet.

sonduir, adj. a. Annuel.

— اثار سنويّة açari senèvitè. Ouvrage des années, du temps, les monuments, les annales.

1. Malediction, execration, imprecation. 2. Buisson. 3. Valide, vigoureux, robuste.

سنة sunè et سنة sunhär, s. p. Belle-fille.

année. Pl. سند sunoun.

يسنى seni, 1. Nom propre d'une tribu curde. 2. s. Fer de javelot.

sini, s. p. turc. 1. Table ronde faite de bois, de cuivre, d'argent, etc. avec un petit bord, posée sur un tabouret et que l'on approche du sopha; tous les convives se rangent autour, partie sur le sopha, partie sur la natte. Les mets sont rapidement servis l'un après l'autre sur cette table, qui est enlevée quand le repas est fini, et remplacée aussitôt par le bassin à laver les mains. Un domestique tient l'aiguière et verse tour à tour de l'eau sur les mains de tous ceux qui veulent participer à cette ablution, nécessaire dans un pays où l'on mange tout avec les doigts. 2. Tourtière.

seni, adj. a. 1. Haut, elevé.
2. Précieux, et au fémin. عسنية
senitè. Haute, élevée, sublime. مستنة
suddèt senitè. La Su-

blime Porte. Voyez سلطنت. , sumit, adj. a. Légitime سنّي conforme à la loi du Prophète, qui suit exactement la loi, orthodoxe. Par ce mot, que nous prononçons généralement sunny ou sunnite, et que les Turcs rendent فيل également par l'expression اهـل حـق ehli sunnet ou سنة *ehli haqq*, on entend les musulmans des quatre rites orthodoxes, qui sont cependant distingués entre eux sous les noms particuliers de hanèfi, cha'fi, māliki et hambeli. Voyez Mouradjea d'Ohsson, tom. I, pag. 45, édit. in-8°.

سنيب senîb, s. p. Fer de javelot, de bâton, de flèche.

سنية seniïet, adj. ar. Haute, élevée. Voyez سني seni.

senid, adj. a. Bâtard.

sent, adj. a. Parfait, accompli, excellent, beau.

ستين sunneyq, s. ar. Maison crépie en plâtre. Pl. سنيقات sunnigāt.

que de سنيون senoune. Années.
— بنيون senoune. Années.

1. Durant un grand nombre d'années et de mois. 2. Qui a de longues jambes.

سنين sonfn, s. et adj. p. 1. Arbre qui produit de bons fruits. 2. Béni, heureux, fortuné.

sou, s. pers. contracté de سود soud. 1. Émolument, avantage, lucre, gain, profit. 2. En idiome tartare du Turkistan, سو sou signifie aussi eau. 3. Splendeur, éclat. 4. Côté, canton, partie, district. 5. Vers, à côté. 6. De même. — wester soubècou. Çà et là.

sivā, s. t. Pilier de porte, chambranle.

sevābyq, s. a. Les choses passées, précédentes. Pl. de مسابقة sabiqat. — عبد عبد المان عبد المان عبد المان سلامليس sevābiqi mouhabbet. L'ancienne amitié. — سوابق مكارم و الطان سلامليس مكرمت اتصان عثمانيان پروردهسي sevābiqi mekiārimu eltkāfi selāthini mekremet itticāfi 'osmāniān perverdēci iken. Tandis qu'il avait été précédemment élevé par les bienfaits des généreux empereurs ottomans.

sev'et, s. a. Parties génitales de l'homme ou de la femme. Pl. سوّات sevvat.

sev'et, s. ar. 1. Saleté,

malpropreté. 2. Mauvaise chose. 3. Parties génitales de l'homme ou de la femme.

sevāhyl, s. a. Rivages, côtes, pl. de ماحل عمانية ده اولان كيار سواحل عمانية ده اولان كيار اليها تغريض مشار اليها تغريض sevāhyli 'osmānitadè olān guðmiler ihzāri muehārun ildīhð tefvíz boutourauldy. Le susdit fut chargé de tenir prêts les vaisseaux qui se trouvaient sur les côtes ottomanes.

مواخته sokhta, s. p. t. comm. softa. Étudiant en droit, en théologie.

noire. 2. Corps noir, apparence d'un objet élevé, qui, vu de loin, paraît de cette couleur. 3. Multitude de richesses et de toute sorte de choses. 4. Noirceur. 5. Vêtement noir. 6. Village, contrée, etc. Pl. المالية ecavid. البطن ecavid. البطن sevād ul-bathn. Le foie. الناس sevād ul-bathn. Le foie. سواد الناس sevād unnās. Troupe, multitude d'hommes. سواد القاب sevād ul-qalb. L'intérieur du cœur. السواد القاب السواد المحالة المحال

sevād, s. p. 1. Lie de vin. 2. Les quatre points de l'horizon. 3. Fumier. 4. Noirceur. 5. Région, province. — عسواد چهره ایا های عصواد رجیداه sevādi tehehrè ilè et مسواد وجیداه sevādi vedjhülè. Avec un visage confus, avec konte.

soudd, s. a. Sorte de ma-

ladie qui affecte les hommes et les troupeaux et qui est accasionnée par l'asage des caux saumâtres.

suvād, s. a. 1. Pâlear da visage. 3. Teinture jaune pour les ongles.

suvār, s. p. Cavalier.— سوار اولمق suvār olzuaq. Monter à cheval.

sivārā, s. p. ordures, décombres, balayure.

sivārè, s. p. 1. Papyrus, plante d'Égypte dont l'écorce tenait lieu de papier chez les anciens; en turc, قنطره اوق qanthara oty. 2. Sorte de jonc avec lequel on fait des nattes. 3. Sorte de balai. 4. Bracelet.

سوارلق suvārlyq, s. p. t. 1. Équitation. 2. Cavalerie, cavalcade.

souvāri, s. p. t. Cavalerie.— سواري بأش يوقله جيسي souvārii bāch roqlamadjici. Premier inspecteur aux revues de la cavalerie.— اسب سواري esbi souvāri. Cheval de selle. — شتر داري chuturi souvāri. Chameau qui sert particulièrement de monture.

, صبواش savāch, mieux سواهر, s. t. Combat, bataille, mêlée.

سواشطق savāchlamaq, mieux سواشطق, v. t. Combattre.

سواهد sovæyd, s. a. Bras, pl. de ساعد säyd.

savāf et suvāf, s. a. 1. Maladie, maladie mortelle. 2. Mortalité sur les montons. 3. Commencement de maladie. 4. Troupeaux, moutons.

sevafil, s. a. Parties inferieures des choses, mais particulièrement du corps, comme les fesses.

savvāq, s. a. Celui qui fail marcher des animaux et les pousse avec force.

sitvāk, s. p. Lā couleur jaune ou dorce des moissons.

sevākin, s. ar. Habitants et habitantes, pl. de ساکن sukin et de مناکنة sākinet.

sual, s. a. 1. Question, demande. 2. Prière. — سوال اتحك sual itmek. Interroger, demander.

sevālib, adj. et s. ar. Ceux qui ravissent, enlèvent, spoliateurs, pl. de سالية sālibet.

passées, pl. de سوالف salifet. — sevalifi eitam. Les

temps passés. عسوالكشمى suallachmaq, v. a. t. Se questionner réciproquement.

أن عن الكماني suallanmaq, v. a. t. Etre interroge.

souām, s. a. 1. Estimation, indication du pris. 2. Nom d'un oiseau.

sevānih, s. a. Accidents, événements, manifestations, pl. de ساختة sanihat.

sou'aa, adj. et s. a. 1. Difforme, défigurée (femme). 2. Enfer.

صوپ: sop, s. t. Souche. V. صوپ. soub, s. p. Eau.

sopā, s. turc. Gros baton.

موباشی soubāchi. V. سوباشی soubdi, s. p. Etour-neau (oiseau).

euprantdilik, s. t. Lieu où l'on jette leaubelayures. aupuridji; s. t. Ba-

يسويريهي supuridji ; s., t. Be layeur.

soubèçou, logut. a. 1. D'un côté à l'autre. 9. Çà et là. — ويان اولور سوبسو poulan alour soubèçou. Il court çà et là......

سوبة soba, s. turc. Fournaise, étuve. Voyez صوبة

souter, adv. 'p. Pfus au delà, plus avant.

suttidit; pour مودفع sudlidit, s. t. Tithymale [plante]: sevitmek, v. t. Tarder

soutch, mieux سوچ , s. t. Faute.

soudjuq, mieux سوجىق, s. t. Saucisson.

sutchè, adj. pers. Fou, extravagant, insensé, pris d'anfour.

سوي sevidji, mieux سوي, adj. et s. t. Qui aime, amant.

soudji, pour سوحـي dji, s. t. Vin.

souh, s. a. Contrees, plages, pl. de ساحة sahat: '

sevhaq, adj. a. Long. سوحتن soukh, s. p. 1. Nom d'une ville de la Transoxiane. 2. O'ffnon. soukhtègui, s. pers. Action de brûler quelque chose, combustion, ardeur.

soukhten, v. p. Brüler, senflammer, flire brüler, enflammer

سوختم تيره soukhtè tlṛè , s. p. Choval bai.

مسود seved, s. p. Corbeille , pa-

soud, s. p. 1. Gain, profit, utilité. 2. Fête. — منود دادي soud dadenet سود داشتن soud dachten. Profitsn et procurer de l'avantage.

عسود على sud, s. t. Lait. سود مايم ولوقق على على sud mātè thoutmaq, مايم ولوقق على sud qotoulmaq, يوفود أولمق sud toghourd olmaq. Se cailler (le lait). — يافي آلفس الفي آلفس تaghy dlinmich sud. Lait dont on a extrait le beurre. sud qardāch. Frère de lait.

sevdā, s. p. 1. Melanco-lie. 9. Cupidite, desir ardent, passion. 3. Gain, profit, utilite. — passion. 3. Gain, profit, utilite. — sevdā perest. Esclave de ses passions. — منودا رده ويونسان اولدى عاطرى سودا رده ويونسان اولدى للمقابدة ويونسان اولدى للمقابدة ويونسان اولدى Son esprit fut affligé et anéanti.

مسوداً به soudae, s. a. 1. Noirceur. 2. Parole mauvaise et méchante. sevdaguer, adj. pera. compos. 1. Marchand qui gagne, qui profite. 2. Melancolique, 3. Curieux.

sevdaguerlik, s. p. t. 1. Négoce. 2. Curiosité,

سودان sevdan, s. p. Nom d'un oiseau qui chante comme le zossignol.

soudan, s. a. Le Soudan ou la Nigritie, contrée de l'Afrique qui s'étend des deux côtés du Niger.

sud and, 's.' t. compos. Nourrice.

سودائق soudanya, s. at Sorte de faucon (oiseau.)

مسودان soudani, adj. ar. du soudan. Qui appartient à la Nigritie.

sevdāvit, ndj. a. Melancolique. — المزاوى المزاوى المزاوى المزاوى المزاوى المزاوى المزاوى melancolique. — امراض سوداويه emrāzy sevdāvitè. Maladins melancoliques.

مسود خبور soud khor, s. pers. compos. Usurier, publicain.

يسودى sevideck, s. p. Soc de charrue.

sevdaq, s. a. 1. Sorte de faucon. 2. Péricarpe (pellicule qui enveloppe le fruit, gousse).

sevdel, s. a. Moustache.

سودلك sudlik, s. t. Laitage,

sudlu, adj. t. De lait. سودلو sudlu dch. Potago au lait.

soudmend, adj. pers. compos. Utile, profitable...

briser, brayer, 2. Palper, toucher, atteindre. 3. Qindre. 4. Incruster, revêtir. 5. Mettre une chose dans l'esus pour la faire fondre.

اسودنايق sevdenly, s. a. Sórte de feticom

whepitres du Coran qui sont au mombre de 114, pl. de سورة sou-

souret et suveret, s. a. metre pluriel de سورة souret. Chapitre du Coran.

sourākk, s. p. Trou, pertuis. — سوراخ کردن sourākh kordon. Percer, perforer.

sourākhdār, adj. p. Troné, percé.

sourākh sunb, s. p. 1. Tarière. 9. Instrument tranohant pour arranger la corue du pied des chevaux. سوران sounds, s. p. Étournesse (oiseau.)

sction de sauter sur. 2. Ferce, vigueur. 3. Paissance, tyrannie. 4. Signe, marque. 5. Grandeur, élévation...

a. Chapitre du Coran. Pl. sever et sever et sourat.

عسوردلمك surutlenmek, v. turc. Se glisser, se traîner.

سورتنك surtmek et surutmek, v. t. Traîner.

سورتهك surtunmek, v. t. Se traîner, ramper.

surtchturmek, ou سورچتورمك surtchurmek, v.t. Faire broncher.

surtchmek, v. t. Broncher, glisser.

qu'on demande des sujets comme impôt extraordinaire, ou transport exigé à titre de corvée.

suruchturmek, v. t. Faire qu'on se frotte régiprequement.

suruchmek, v. L Se frotter réciproquement.

sorghoudj, et سورغي sorghoudj, et . s. t. Panache, plumet, aiguotta

serghoutehlu, adj. t. Empansohé. مورفوچلو

sourghous, s. p. Sunde سورغون rouge, autrement appelé سرخین surkhous. et مدورغون surghous.

ner.

surgulè- سورکنولك et سورکلولك mek, v. t. Herser.

auruklenmek, v. tarc. So trainer, ramper.

سوركى مسوركون et يسوركني surgum, adj. et s. t. Exilé, hanni.

surgu et مسورکی surgu et به surgui, s. t. Herse. --- سورکو سورکو سورکو سورک ک surgu aurmak. Herser.

سوركولك surgulèmek, v. turc. Herser.

surgun, adj. et s. t. Exilé, banni. — سوركون اتحاك sungun itmek. Exiler, bannir.

سوركون افي surgun aghy, s. t. De grands filets pour prendre les lièvres au passage.

سوركونك surgunlik, s. turc. Exil, bannissement.

surgui, s. t. Herse.

surulmich, adj. t.et participe de سورمك surmek. Labouré à la charrue. — سوركش جانب surulmich tohift. Champ cultivé, labouré.

surmak, v. t. 1. Tirer, etendreen long. 2. Aller en avant, avancer. 3. Emmener. 4. Exiler, bannir. 5. Se purger. 6. Frotter, cindre. 7. Labourer. و المالية على المالية المال

respectueusement. — خوق صغر کرق میدرد کری مدوره safa surmek. Sa liver aux plaisirs. — دیوان سورمك میدرد و استوان سورمك میدرد میدرد و انتخاب المعامل ا

sarmènè, s. t. Nom d'une rivière qui se jette dans la mer Noire, à environ 5 lieues E. de Trébisonde.

préparé en poudre noire impglpable et tellement volatile qu'elle s'attache d'une manière veloutée sur un fil de laiton fixé au houchon du flacon qui la contient. On applique l'extrémité de cette aiguille dans le coin intérieur de l'œil, en y appuyant les deux paupières, et ensuite on la retire doucement vers la tempe afin de laisser, en dedans des eils, deux raies noires. On croit que cela ajoute à la beauté des yeux.

مبوري suren, a. p. Attaque, assaut, irruption.

sournā, s. p. 1. Réunion, foule d'hammes. 2. Convive. 3. Vulg. pour زورنا zournā. Clairen, trompette.

سیونا .sournaï. Voy سیورنای . seurendjan, ot suren-djan, ot suren-djan, s. a Colchique (plante).

sourd emîni. Voy. صُرُهُ الْمُلِيْنِيُّةِ.

sivri, adj. t. Pointu. — مناسلو sivri bāchlu. Qui a la tête allongee, pointue. — سورى sivri sitchān. Musaraigne, sorte de souris. — مسورى سكك sivri sinek. Cousin (insecte). — sivri gueuzlu. Qui a une excellente vue.

souri et suru, s. t. 1. Troupeau. 2. Foule, grand nombre d'hommes.

suri, s. p. 1. Plante odorante rouge, sorte de rose purpurine agréable à la vue. 2. Gaieté, réjouissance. 3. Sorte de javelot, de dard. 4. Vitriol, couperose.

سوریجی suridji, s. t. Postillon. مسوریج souryh, s. p. Cuhèbe, sorte de plante médicinale.

sivrilèmek, v. t. Aigulser, rendre pointu.

seuz, s. t. 1. Mot, parole. عدور اقراری seuz seuz iqrāri. Promesse verbale.—بهور اهل seuz sahibi, et ماه seuz ehli. Dont la parole est efficace, qui a de l'autorité. مسور انده در seuz iquetcher, عدور انده در seuz anda dur, seuz anuādur. Bes paroles passent, sont redoutées, il a son franc-parler, c'est time autorité. — بويلد اولند

موز يوق boutle olea seuz toq. Si la chose est ainsi, il n'y a rien غ dire: مسورٌ آتمنق عد seuz demag . Lancer des propos, particulièrement injurieux ou menaçants.seuz thoutmay, 1. سوز طوعت Écouter, suivre les conseils. 2. مسورنسان سرونسان Tenir sa parole. — مسورنسان seuzinden deunmek. Se dédire, rétracter sa pa-.seuz stokmaq سوز آجيـق ---Commencer un discours. seuz ètlèmek. Parler, dis-3042 سوز آلوب ويرمك --- courir alup virmek. Être porteur de paroles. — سوز قارشترمن عود عارشترمن عود عادمة richturmag. Embrouiller le discours, parler d'une manière con--seuz qar سوز تارشولمق --- fuse. choulamaq. Prévenir le discours, eeuzi سوری قبرتمق —contredire qabartmaq. Exagérer. — \_\_\_\_ seuz pèrdā itmak. In-رز --- venter des mensonges seuz kesmek. Intercompre le discours, couper la parole.seuz kecilmek. Être سوز كسلك مسوز ويسرمسك سد décidé, arrêté. seuz virmek. Promettre. — خلط khalth seuz vitmek. Bebir sewadè et بر سوزده bir seuz ilė. En ud mot.

souz, s. p. 1. Andeus inflammation. s. Fièvre chaude. Adi
ject. Qui brûle, qui anflamme.

djiguer souz. Qui brûle
le cœur, litt. le foie.

dfitabi djihan-souz.

Le soleil qui enflamme le monde, qui le remplit de sa chaleur.

souzā, adj. p. Qui brûle fortement, très-douloureux. --- ريش سوزا ríshi souzā. Pļaie dou-loureuse.

مسورار s.p. 1. Inflammation du fen, 2. La flamme même.

souzāk, s. p. 1. Difficulté d'uriner avec l'envie fréquente, de ce besoin. 2. Ulcère enflammé.

souzān, adj. p. Ardent, brûlant, fervent. — آئش سوزان ملائد souzān. Peu brûlant. — souzān itmek. Brûler, consumer par le feu. سوزان القال souzān olmaq. Être en état de combustion.

سوزجكىر seuzdjik, et سوزجك seuzdjiguiz, dimin. t. Petite parole,

seuzdurmek, v. turc. Filtrer et faire filtrer.

سورهن souzich, s. p. Action de brûler, ardeur.

مسوز کے seuzgudj, s. t. Filtre. سوزلش seuzulmich, adj. turc. Kiltré, passé au filtre.

souzilmek et suzulmek, v. t. 1. Étre filtré. 2. Planer, en postlant du vol des oiseaux.

seuzmek et suzmek, v. 1. Biltrer, passer à travers un linge, un tamis. 2. Évaporer.

qu'on distingue certain laitage, appelé يوغوري ioghourt, lersqu'il a été fait de la manière précédente.

ي عاورين squzes, s. p. Aiguille. \_.

eouznāk, adj. pers. Ar- سورناك مرزياك eouznāk, adj. pers. Ar-

souzendān,, et سيوزندان souzendān, s. p. Étni à aiguilles.

souzende, adj. p. Ar سورنده dent, fervent, l'action d'allumer.

souzenguer, adj. p, Qui موزنكر fabrique et vend des aiguilles. أ

souzeni, s. p. Sorie tle toge, de vêtement long

souzè, s. p. Sorte de jaretière, de bretelle.

retière, de bretelle.

souje, s. p. 1. Même significat. que le précéd. 2. Grandeur, élévation d'âme. 3. Arrogance, orgueil.

souzi, s. p. Action de brûler, ardeur, incendie.

souzian, s. p. 1. Gain, profit, émolument, avantage. 2. Biens, richesses consistant en or argent et autres choses semblables.
3. Secret, mystère. 4. Travail, étude. Adj. Affligé, triste.

souziden, v. pers. 1, Brûler, incendier. 2. Şe brûler, şe consumer.

سوس seves, s. a. Maladie qui vient aux fesses des chevaux.

sous, 1. Sus, ville d'Afrique, dans le royaume de Maroc.

2. Nom d'une rivière de la même contrée.

3. Nature, caractère, 4.

Origine, racine. 5. Charançon (insecte).

(insecte).

aslusçous, réglisse et racine de réglisse.

saus, p. Suze, ancienne ville de Perse, capitale, du, Khan-

zistan, appelée également مىرسى soucen, تستر taster, et ششتــــر د shuchter.

sous, interject. t. Paix, silence.—اول sous ol. Tais-

مسوسامر soucem, comm. pout مسوسامر soucem, s. t. Fleur de lis, d'iris.

rage, pâturage de chameau.

squsturmāq, v. t. Faire taire.

souçaq, s. t. 1. Cuiller de cuisinier. 2. Sorte de bois creusé avec un manche pour puiser de l'eau.

sousk, s. p. Sorte d'insecte ailé commun dans les bains.

souceg, s. p. Perdrix grise de la petite espèce.

sousmār, s. p. 1. Sorte de grand lézard vert. 2. Petit crocodile terrestre.

sousmaq, v. t. Se taire.

sevsen et soucen, s. a. p.

Lis et fleur d'iris, sésame, plante
dont la tige ressemble à celle du
millet et dont la graine fournit
une huile bonne à brûler, mais
que les Orientaux, surtout les
Juifs, emploient dans leur cuisine.

Le fréquent usage de cette huile
contribue, dit-on, autant que la
malpropreté à leur donner la gale.

soucen âzâd, s. p. Sorte de lis de la grande espèce.

sevsenè, subs. pers. Lis (fleur).

sevich, subs. t. 1. Action d'aimer. 2 Amour réciproque.

سوشكن siviohken, adj. ts <del>Glis</del>ant.

يدوشمك sevichmek, v. t. Bentr'aimer.

sivichmek, v.t. 1. Glisser. 2. S'insinuer. 3. Se soustraire.

souçamă, n. pr. a. Susanne, femme célèbre par sa chasteté.

savth, s. a. 1. Fouet fait de lanières de cuir. 2. Norf de bosuf.
3. Portion destinée. 4. L'espès des peines, des douleurs.

موغات sevghāt, subs. p. Don, présent, offrande, particulièrement offerte aux rois, aux grands.

سوغان . Voy. سوغان soghān. سون souf, nom pr. pers. d'un athlète celèbre.

soufar, subs. p: Trou, et trou de grande aiguille de tailleur.

سوفال soufal. Voyez سوفال soufte, s. p. 1. Fraude, fourberie. 2. Charançon (insecte).

موفیت softche, s. p. 1. Portion d'or ou d'argent liquéfiée. 2. Chassie des yeux.

souq, s. a. Phoe du marché. Pl. اسواق esväq.

sevk itmek, v. ar. t. Stimuler, pousser.

سوغات soyāq, voyez سونات soyāq, subs. t. Rue. — مسوناق tchiqmaz soyāq. Cul-de-sac. — چقر سوقاق kāqyrdici. Paroles triviales, discours, nouvelles des rues.

mieux صوقطت soqoulmaq, v. t. S'insinuer, s'ingérer, se fourrer. mieux صوقق soqmaq, v. t. Fourrer, introduire.

سوك sevek, s. p. 1. Épi de blé ou d'orge. 2. Adj. Qui a la barbe rare, peu épaisse.

Depil, tristesse. 2. Burbe rare. 3. Infortune.

souguia, adj. pers. Qui pleure, qui gémit beaucoup.

souguidriz, s. p. pour sour-guidriz. Aquéduc, canal, conduit d'une fontaine à une autre.

سوکت seugut, s. t. Saule. — مسوکت عوردی seugut qourdy. Mite, cloporte (insecte).

يسوكدار sougdar, adj. p. Vêtu de deuil.

seugudlik, s. t. Lieu planté en saules.

سوكش sutuoh, subs. t. Bouilli, viande bouillie.

seuruch, s. t. Injure. سوكش seuruchmek, v. t. Se سوكتمك dire réciproquement des injures. سوكك seukuk, adj. t. Décousu.

يسوكك suñuk, s. tart. Os. Voy.

seukulmek, v. t. Se découdre, se défaire.

يسوكلو sevgulu, adj. et subs. t. Aimé, cher, le bien-aimé.

سوکلوں sugloun, s. t. Faisan. سوکلی sevguili, s. turc. Amant, ami, bien-aimé des deux sexes.

سوكك seukmek, v. t. Découdre, défaire.

يوكك seuïmek, v. t. Injurier, gronder.

s. p. Serment. — تعالى عماده منابعت عماده منابعت ومطاوعتدن منصرت اوليا جند ومطاوعتدن منصرت اوليا جند ومطاوعتدن منصرت المنابعة في المنابعة في المنابعة والمنابعة والمنا

sevgu, s. t. Amour. اسوكوار sevgvin) adj- pera Lugubre, triste, gémissant. الله عكانات سوكوار معكانات سوكوار عكانات سوكوار var. Le rossignol plamiff, 'aux chants doux et harmonieux.

مسوكوارلق sougavarlyq, subs. t. Deuil, affliction, gemissement, pleurs. En p. سوكواري sougvari.

سوكورمك sunurmek, \*. turc. Avaler, dévorer.

سوكولو sovgulu, adj. et s. t. Aimé, cher, le bien-aimé.

souke, s. p. Trou, l'anus. sevgui, subs. t. Amque, amour, affection.

سوكيدن sougulden, v. p. 1. Pleurer, gémir. 2. Tousser.

soul, s. p. 1. Ongle ou sabot de tout quadrupède, et du chameau en particulier. 2. Soc de charrue. 3. Épi de blé nouveau. 4. Feuilles d'arbre mises sous les fruits pour les conserver frais.

سول mieux سول sol, adj. et s. t. Gauche, la gauche.

سوراخ soulākh, pour سولاخ sourākh, s. p. Trou.

سوليك sulpuk, adj. t. Lâche, pendant. — عنولاتك قولاقلو sulpuk qoulāqlu. Qui a les oreilles pendantes. soltat, s. t. (du franç.).
Soldat,
seviledjek, adj. t. Ai-

mable.

سولك mieux سولك seuluk, s. t. Sangsije.

بيوالي بيواليو بيوالي بيوالي بيوالي Vermillon: — يعالني طالقي عادة عدالي يعالني gyen thāchi. Cinabre.

sevilmek, v.t. Être aime. سولك souloun, nom pr. a. So-Ion, l'un des sept sages de la Grèce.

warture, porte. 2. Vulve. 3. Adj. Esclaye de naissance, de l'un ou de l'autre sexe.

يمولى sevli, s. p. Soc de charrue. souli, s. p. Charrue.

mir, pleurer. 2. Tousser.

sivim et sivum, adj. numér. p. Troisième. Subs. Jonc.

sevmek, v. t. Aimer. — علوص قلبله سومك khoulousi albili sevmek, et مرون دلدن derouni dilden sevmek. Aimer sincèrement, du fond du cœur. — غرضسز سومك ghārassyz sevmek. Aimer d'une manière désintéressée.

sumuk, s. t. Os.

sevmèmek, v. t. Ne pas aimer, hair.

soumenāt, s. p. 1. Nom d'un ancien temple célèbre des idolâtres dans l'Inde. 2. Nom d'une idole.

سمندر sumender, et سومندر semender, s. p. Salamandre.

يسومن sumè, s. p. 1. Limaille.

2. But d'une flèche. 3. Étendard.

سومة ، soumà, s. t. 1. Vanité. 9. Adv. En vain.

souen, s. p. 1. Lopange, eloge. 2. Eralimion.

روس seven, adj. t. Qui aime, amant

سون seun, s. p. 1. Gôté, partic. 2. Adv. De même, sinsi.

مسوبانك موسعه مسوبانك respiration agitée produite par une forte course ou une lassitude, et qui s'échappe avec bruit des narines.

سونيازه soumpāze, s. p. Masse ou massue, dorée ou argentée.

soumbaki, s. t. Espèce de navire muni de voiles et de rames, et dont on se sert fréquemment sur les côtes de l'Asie mineure.

sevindj, s. t. Joie, alle-gresse, felicitation.

سوندرمك sevindurmek, v. t. Égayer, consoler.

سوندرمك seundurmek, v. t. Éteindre.

سوندرمه sondurmè, s. t. Saillie d'une maison.

موندر soundowm, subs. p. Chaines ou fers, entraves.

سونش sounech et sounioh, s. p. Limaille, râpure.

سونكر sunguer, s. t. Kpange.
— سونكر طاشي sunguer thāshi.
Pierre ponce.

سونك sevinmek, v. t. Se réjouir.

seummek, v. t. mieux سونمك

sessunmeku Beteindre, être éteint.

sounoukkech هـ وتوسلوهي p. Fièvre quarte.

شونهو sevn17, s. p. pour سونيز chountz. Nielle (plante).

موس sevouch, s. p. Corne des pieds, sabot des chameaux.

هموه swa; pour إسوا, s. t. Pilier de porte, chambranle.

souh, s. p. Linnaille.

سوهان souhān, s. p. Lime pour le fer et le bois.

سوهش souhich, s. pers. Toute sorte de limaille.

سوهن sevhaq, adj a. 1. Qui a de longs pieds. 2. Subs. Vent impétueux, orage, ouragan, tempête.

sevhaqat, s. a. Conduit souterrain qui communique d'un puits à un autre.

sevèt kiāriz, subs. p. Même signific. que le précédent.

سوهن souhen, s. p. Lime pour le bois et le fer.

سوهنات souhnāt, s. p. Idole.
سوهنات souhè, s. p. 1. Limaille.
3. Enclume.

sevi, s. t. Amour.

sevii, adj. a. Égal, droit, entier, complet. Pl. اسویا esviā.

siva et suva, adj. et s. ar. 1. Égal, droit, moyen, médiocre.

2. Égalité, rectitude. 3. Intention, résolution.

سوى sour, s. p. 1. Côté. 2. Partie. Adv. Vers, à côté.

منوی mieux سوی soï, s. t. Race, famille, genre, espèce.

Egalité, uniformité, rectitudique a. Égalité, uniformité, rectitudique d'incertif de la calescevité. Également, uniformet ment.

amateur. — which which is soldji. Amateur de la paint L. Amateur de la paint L. Amateur des sciences.

de مويدة معالمة sevid, subs. pre فيود de charrue.

suvētdā, 1: adj. مويدا Blanchâtre. 2. Subs. Nom d'ine ville de la Mésopotamie.—القلب suvērdā ul-qalb et مال noqthar bāl, ou بال مويندان بال noqthar bāl, ou ياد suvēdār bāl. Le péché originel.

suvèidan, s. p. Cimetière.

sovergha, s. p. Maladie, douleur, affliction.

ou mongol. 1. Robe d'honneur. 2. Présent, don. 3. Terre, bourg, village donné à titre de fies.

سويس suvers, subs. a. Ville et port de Suez.

.sevis, et سویست sevis, et سویس s. p. 1. Ignorance. **3. Inadvertance**.

sevice, s. p. Arc-en-

سويسة swice, s. p. Charangon (insecte).

sevichem, s. p. Agate ( pierre précieuse ).

pour سوشهك sivichwek, v. t. Glisser, s'insiquer,

سويق *soviq*, s. ar. 1. Polenta. 2. Tisane. 3. Vin. مورکنی seuigummek, v. t. Se courber, s'appuyer. — جر قبوجی bir adja appuyei deïèndanè mauhkem seuigumnioh. Un vieux poetiar fortantent appuyé sur un bâton.

Sentletmek, v. t. 1. Faire et laisser parler. 2. Interreger.

Parler, s'entratonir, converser ensemble.

مويلك عودا عدد عدد المويلك عدد المويلك عدد المويلك ال parler. - فالع سويطاك elè seuilèmek. Divulguer, dire aux autres. - plchin seuilè پیشی سویطک mek. Prédire, dire d'avance. --bir ki بر کسنهنگ ایکلی سویکک mesnenun eiliguin seutlemek. Dire کرچکدن—.du bien de quelqu'un guertchekten seutlomek. بر وجم Parler sérieusement. -- بر ber vedjhi lathife, ou لطيف khorāta ilb خورته ایله سویطك يوز بهوز بهوز قرشو بقرشو سویطك ius beius, et garehu begareku seutlèmek. Par-الموزينة سويطك — Jer face à face. rusinè seurlèmek. Dire en face. pèpègui soutlèmek. Balbutier, bégayer. -- غايماند ghārbānè seurlèmek. Parier de quelqu'un en son absence, en dire du bien, ce qui a double mérite chez les Orientaux. — -ghatbet seutle غيبت سويطك mek. En dire du mel, médire. kegreetch sourlèmek. Murmurer entre les dents, mar-یا پیم یا پیم سویل سید سویل سات motter. — یا

iaptekè iaptekè seuilèmek. Parler lentement, ou bas. poktohè seuilèmek. Parler يبانع سويك -- fort, ou haut iebāne seuilemek. Extravaguer, parler mal à propos. --- يــــــلان ralan soutldmek. Mentir. سويلينه باقه سويلدنســــــــ باق senīldīdnē bāqma sevilddēnē bāq. Ne regarde pas celui qui parle, mais bien celui qui fait parler. Manière proverbiale de faire observer qu'un enfant, un fou, un homme ivre peuvent souvent no**us d**ire des vérités salutaires, Dieu se servant de ces faibles organes pour notre instruction.

seuïlenmek, v. t. pass. du précéd. Être dit, parlé.

seutlètdji, adj. et s. t. Parleur, diseur.—چيق سوپليجي tehoq seutlètdji. Grand parleur, bayard.

سويليش sewilèïch, s. t. Action de parler, elocution.

mieux صويمق soïmaq, v. t. Dépouiller, voler.

سوين sevîn, s. p. Vase, ustensile de ménage.

سوينج sevindj, s. t. Joie, contentement.

سويندرمك sourundurmek, v. t. Éteindre.

سويهــهن sewunmich, adj. turc. Éteint.

سويفك seuïunmek, v. t. S'éteindre.

. سونمك sevinmek. V. سونمك sevinmek. V. سويمك ان suvihdān, s. p. Cimetière. um sò du si, adj. num. p. Trois.

am sò, terminaison qui s'ajoute
au verbe, et qui signifie si. —

am l sò. S'il était. — ami e se
guitsò. S'il va.

ميها souhā, suba a. L'étoile polaire.

عبها sehād et suhād, subs. a. Veille, insomnie, vigilance.

suhhar, adj. a. Qui veille. سهار sihām, pl. a. de سهار sehm. Voyez ce mot.

suhb, subs. ar. 1. Terre plane, unie. 2. Partie du désert dans laquelle il n'y a aucun chemin.

sehpār, s. p. Le feu.

يسمياي sypār, s. p. 1. Trépied. 2. Sorte d'escabeau.

Sorte de guitare à trois cordes. 2. Adj. Triple.

sèkhān, adj. p. Chrétien qui reconnaît trois personnes dans la Divinité.

سهد sehd, adj. ar. Beau, elégant.

سهر seher, s. ar. Veille, vigi-

syhr, s. t. corrompu de l'ar. . Magie, enchantement.

sihr, s. p. Bœuf.

يسهراب suhrāb, nom pr. pers. Héros célèbre.

سهران suhran, adj. a, Vigilant.

syhyr bāz, mieux على syhyr bāz, s. p. t. Enchanteur,
sorcier.

. سنتا sèroud. Voyez سندرود

de plante, serpolet.

sorte de fourche peur remuer les moissons, les fourrages.

sychombe, a.p. Mardi. « هريف sahf, subs: هـ المجانة sahf, subs: هـ المجانة spoisson.

sèferzend, s. p. compos. Les trois règnes de la nature, animal, végétal et minéral.

sehek, s. a. 1. Mauvaise odenr. 2. Rouille de fer.

sehil, adj. d. comm. sehel.

1. Facile. 2. Peu. — بز سهل bir seheldjē.

Un peu. — امر سهلدر emri seheldur, ou مبلل ایشدر

C'est chose facile.

sehm, s. ar. 1. Flèche. 2. Portion, lot.

sehm et sehem, subs. p. Crainte, terreur.

sehem et sehim, s. p. Beanté, gravité, dignité.

elon sèmah, s.p. compos. L'étendue mathématique des corps, c'est-à-dire la longueur, la largeur et la profondeur.

rois mois.

sehmekin, et sehmekin, et sehmekin, adj. pers. 1. Timide. 9. Terrible.

w sehymnāk, adj. p. 1. Timide, effrayé. 2. Terrible et horrible.

sekniden, v. p. Aveir peur, craindre.

prise. 2. Oubli. 3, Négligance, inadvertance.— 13 yan sehvi quelem. Faute d'écriture.— 44 d'él sehvitmek ou atlèmek. Se tremper, se méprendre, errer. 12 janus 26 ven. Par erreur, par mégarde.

surfaces unies. Adj. Faciles, pl. de سهاد sehl, et de sehil.

suhoulet, s. ar. Facilité, belle manière. — الما الما suhoulet ilè. Sans violence.

sehi, adj. p. Droit, elevé. مسهى sihi, adj. p. Même significat. que le précéd. et Jeune, adolescent.

سپيل suherl, s. a. p. Canope (étoile).

si, partic. t. qui est placée à la fin des noms qui finissent par une des lettres , , , , , , pour exprimer le pronom possessif de la troisième personne. — babaei. Son père.

si, adj. nam. p. Trente.

mer contre le courant d'un fleuve pour empêcher que sa rapidité ne jette la barque sur le rivage.

, عسمار sura, adj. p. Noir.

سياب stab, s. p. 1. Ornement, embellissement. 2. La vie.

שליגיש srābiden, y. p. Orner, préparer, munir.

سيّات sitāt, subs. a. Iniquités, péchés, mauyaises actions, délits, pl. do ميسانة pl. do ر عالم عند Veyageur, pèlerin.

woyage, longues aventures, pèlerinage. القاط sièhat it mek. Voyager, pareourir le monde. اداره عربع مسكون ايته ش اولان القاط القاط

stadet, s. a. Gouvernement, être le chef, le seigneur, qualité d'émir ou de descendant du prophète.

sevābit u seitār. Les planètes et les étoiles fixes.

siār, s. p. 1. Ameublement d'une maison, objets de ménage.

2. Pressoir, presse, pain d'orge.

seitaret, adj. a. fém. Qui marche beaucoup, ambulante. Subs. Troupe de voyageurs. Usit. planète au sing. et au pl.

سيارى stāri, subs. p. Galanga (plante des Indes). Voy. en sarc اكراوق.

stath, s. هماط sevth.

عيان seitaf, adj. et subs. a. 1. Qui fabrique ou wend des sabres. 2. Qui possède ou porte un sabre. 3. Soldat armé d'un javelot. Pl. seitafet.

muju staq, s. ar. plur. de سیاق saq. Jambes. Au singulier, ce mot veut dire la marche du discours, la suite d'un sujet que l'on traite.

— بو سیاقده bou staqtè. Dans cette matière, sur ce point.

— ختابنك سیاقنده kitābinuñ staqyndè. Dans le cours de son ouvrage.

سياتة stāqut, subs. a. Sortes de lettres arabes numériques servant à compter.

serākiz, s. p. Étoffe grossière faite de laine de chèvre.

m seirāl, adj. et s. a. 1. Rapide, impétueux. 2. Brillant, clair, net. 3. Torrent, nuée chargée de pluic.—ياقوت سيّال rāqouti seirāl. Rubis clair et brillant, ondoyant.

seitalet, adj. et s. a. fém. dc سيّالة seital. Très-rapide, impétueuse. Torrent.— سيّالد فشان seitale fichâni dumou' seitale fichâni dumou' olmaq. Faire couler un torrent de larmes.

sïām, adj. num. p. Tren-

اسمان stân, s. p. Lierre (arbrisseau).

olum steh, adj. pers. Noiro----

sidhān, s. p. Lea poirs, Arabes ou Éthiopiens. Pl. do مارهای stah.

stäh.
stähbakkt, adj. a. p.
compos. Infortuné, misérable.

stāhbahkhti, s. a. p. compos. Infortune, misère, adversité.

sidhpouch, adj. et s. a. p. 1. Vêtu de brun, de noir. 2. Domestique, suivant. 3. Sorte d'appariteur qui précède le prince pour écarter la foule.

mula etahdjam, سیاه چرده stahtcherde, et سیاه پره stahtche, adj. ar. p. Noirâtre, brun, tirant sur le noir, sombre. Le dernier signifio aussi daim, espèce de chevreuil.

سیادداند stāhdānè, s. p. Nielle (plante).

سياروز sidhrouz, adject. a. p. Malheureux, infortuné, mot à mot, qui a des jours noirs.

sidhrout, adj. p. compos. Confus de honte ou d'ignominie.

سيامغام stāhfām, adj: pers. compos. Tirant sur le noir.

میاهکاسه siähkiäcè, adj. pers. compos. en t. قره چناتلی qaratchanāqly. Avare, sordido, vii. ياهلتين eraklasmaq, v. a. t. Noincir.

sïäklyq, s. ar. t. Noir-cour.

بياهلي stählamaq, v. ar. t. Noiroir.

مياهوية عنقلمتك, s. p. Nielle (plante).

عهايس siāha, s. p. Noirceur.— مثني عدهايس siāhat tchechm. Noirceur, point noir dans l'æil.

giam stahi, s. p. a. Noirceur. 2. Ténèbres, obscurité. 3. Teinture dont on neiroit la barbe ou les cheveux. 4. Serviteur, particulièrement nègre.

سيب stb, s. p. 1. Pomme. 2. Crins du cheval, sur le devant de la tête et de la queue. 3. Adj. Confus, dtonné, troublé.

سيبا síbā, pour سيبا sipiā, s. p. Sèche (poisson).

سيپوس serpous, s. p. Graine de lin.

سيّة selvet, et سيّة sirè, s. ar. Le mal, le péché.

منبي sitch, s. p. Apprêts, disposition.

sttchiden, v. p. Disposer, préparer, munir, armer.

sîtchîde, adj. pers. Muni, disposé, préparé.

seihān, s. ar. Le Cydnus, fleuve d'Asie.

seikhoun, s. p. Jaxartes, fleuve d'Asie.

sykh, subs. a. 1. Broche, dard de fer ou de bois. 2. Clochette, instrument de musique. بسي sykk, s. a. Manve pourpre (plante de l'Yémen).

aykhtür, s. p. Orme (arbre).

sykhoul, s. p. Hérisson à longues pointes.

Seigneur, chef, prince, émir, descendant du prophète. Pl. عطاعت seidul-enām, et سيد الاينات seidul-kiāināt. Le prince des hommes et de toutes les créatures, c'est-à-dire Mahomet. — الافاق seidul-enbia, et الانبية seidul-embia, et الرساية seidul-embia, et الرساية seidul-embia, et الرساية seidul-embia, et الرساية seidul-embia et des envoyés (Mahomet).

سید sid, s. ar. 1. Loup. Plur. . هیدان sidan. 9. Quelquefois, lion.

سیدان sidan, s. a. 1. Champignon. 2. Pl. de سید sid.

seitde, comm. setdet, s. a. Dame, princesse, descendante du prophète. — seitdetul-moukhadderāt. Princesse des êtres de pureté et de chasteté, titre des sultanes.

sidet, s. fém. a. Loure. اسمان sidik. Voy. اسمان

maq, v. t. Avoir, éprouver une rétention d'arine. — المنافعة على المنافعة المنافعة

espèce de sauterelle qui se fait entendre de nuit.

serdi ghāzi, nom سيدى غازى d'une yille de l'Anatolie.

عير عوارمن من المنافقة الميرو على المنافقة الميرو المن المنافقة الميروبية ا

sír, s. p. 1. Ail (plante). 2. Nom d'une ville dans le Curdistan. 3. Adj. Rassasié. — سيد sír kerden. Rassasier.

سير ster, s. a. Démarches, actions, pl. de سيرة stret.

سيرا stra, pour صرو syra, s. t. Ligne, file, ordre, suite.

ميراب strab, adj. p. compos. 1. Désaltéré. 2. Humide, juteux.

سيراي strābi, adj. pers. Aquatique, humide.

stran, s. ar. Murs, mu-soure. سيران sour.

made. 2. Action de regarder, contemplation. — فائم سيرانه وارمنه خوّات تقم سيرانه وارمنه Aller à la promenade. — التك عنه sèïrān itmek. Regarder, examiner. ekil, au scissanguiah, s. ar. p. Promenade, lieu de promenade, spectacle.

سير پنير str pentr, s. p. Mets d'ail et de fromage.

اسيرة stret, subs. a. 1. Naturel, caractère. 2. Manière de vivre, vie, biographie.

سيرة stret, s. t. Nom-d'une rivière en Moldavie.

عبد مغناه سيرو ايد المناه الم

mince dont les femmes font des chemises et des serre-têtes.

سيرخ strygh, s. p. Grappe de

setref, s. p. Toux.

سيرق syryq, s. t. Écorchure, petite plaie.

سيرك sèïrek, adj. et adv. t. 1. Peu épais, peu serré. 2. Peu fréquent, rare, rarement.

سيزكويم sirkioub, et سيركوب sirkioupe, s. p. Mortier de hois dans lequel on écrase l'ail.

سيرلجق ير syryladjaq tor, s. t. Glissade, endroit glissent.

سيرلك syrylmaq, et سيرلق sirilmek, v. t. Broncher, glisser. — دلى سيرلدى dili syryldy. Sa langue a été plus prompte que sa pensée, il lui a échappé de dire. strmān, s. p. 1. Jaspe rouge. 2. Étoffe de soie brodée.

rاء سیرمك sirmaq, et سیرمق . صیرمك et صیرمق mek. Voyez

رصيرمن strmek, mieux سيرمك v. t. 1. Nettoyer la terre avec une pelle. 2. Oter la peau, scarifier. 3. Tirer dehors, dégaîner.

سيرمة strmè, s. t. Écorchure.
— دري سيرمةسي dèri strmèci.
Légère égratignure à la peau.

شيرناس sírnās, subs. p. Sorte d'oiseau aquatique d'Afrique.

سيرنك strenk, s. p. 1. Sorte d'oiseau fabuleux. 2. Autruche. Voyez عنقا

strou, s. p. Hérisson.

سيره اطلعسي stra, ou سيره stra adhaci. Sira, île de l'Archipel entre Miconi et Thermie.

strl, s. p. Satiété.

سيرين sirin, s. p. Ragoût d'ail. ميرينكاه siringuiah, subs. p. Siége, trône royal.

عييز stz, adj. p. 1. Aigu, pénétrant. 2. Fort, véhément.

سيز slz, pron. person. t. pour سيز siz. Vous.

سيرده stzdeh, adj. num. pers. Treize.

سيرده slzdèhum, adj. num. p. Treizième.

ميرمك sizmek, v. t. Filtrer, suinter.

همزى sizi, s. t. Douleur, cuisson d'une plaie.

sèis, s. t. comm. pour سيس sāis, a. Palefrenier.

seur au visage et sur le reste du corps.

سيس ste, t. Ville de la Cilicie. — ولايتي ste vilazèti. La Cilicie.

s. a. 1. La ligature des vertèbres du dos. 2. Jointure ou naissance de l'épaule du cheval. 3. Dos de l'âne.

سيسارون siçāroun, s. p. Racine de pavots noirs, nielle (plante).

siçalenk, subs. pers. Hochequeue (oiseau).

nesol. 2. Serpolet. 3. Nom d'une plante qui repousse le venin du serpent.

ان sistan, nom pr. d'une province de Perse.

sisten, v. p. 1. Sauter. 2. Assailir. 3. Fuir.

تانيس setskhane, s. p. Chevaux de charge.

سیسدی setcèdi, s. p. Grillon (insecte).

سيسرك sicèrek, subs. p. Charançon (insecte).

wam slock, et wam slskek, s. p. 1. Même signific. que le précéd. 2. Sorte de légume. 3. Hochequeue (oiseau).

سيسنبر sicember, s. p. Serpolet (plante).

muddle setthal, subs. ar. Petite tasse qui sert à puiser l'eau dans les bains.

سيغ sygh, subs. p. 1. Troupe, réunion d'hommes, troupe de militaires. 2. Maison garnie de vitrages. 3. Adj. Beau, bon, pur. wyghour, subs. p. Sorte d'étoffe toute en soie, satin.

يىيىف sèif, s. ar. Épée, sabre, اسىيان , surouf سيون glaive. PL ectaf, et اسميسف ectuf. -- روز رزمده سیف تاطع و برق ساطع و هنکام بزمده سخاب نافسع و -rouzi rezm موصل منافع ایدی de serfi qathi' ve berki sathy' ve henguiāmi bezmdē sahābi nāfi vē moucili menāfi idi. Dans un jour de combat, il était un sabre tranchant et un foudre terrible, et dans le sein d'une réunion de plaisir, c'était une nuée salutaire et sèiful- سيف الله sèifullah. Le glaive de Dieu, surnom de Khaled, fils de Velid, célèbre général des khalifes Aboubècre et Omar.

سيف sff, s. a. Rivage, bord de la mer. Pl. اسيان ecrāf, et هسيالي sèrāfi.

سيغان setfān, adj. p. Grêle, delié, long.

سيفور seifour, s. p. Étoffe de soie de grand prix.

سىق syq, adj. t. pour سىق et 1. Épais. 8. Étroit, serré.

سيقان syqān, s. ar. Jambes, et os du devant de la jambe, pl. de ساق sāq.

عيك sik, s. t. Membre virik عيد sièk, s. p. contrasté de مدك sèièk. Le tiers, un sur trois.

هري sinèdjè, adv. tarc. Légèrement, imperceptiblement. — سيكجة سيكجة يغمور يغايسور sinèdjè sinèdjè šaghmour šaghāveur. Il tombe une pluje si fine, qu'on ne la voit presque pas.

msifiir, pour سیکر, s. turc. Nerf; tendon. — عیکرلامك sifiirlèmek. Couper le jarret aux chevaux, aux chameaux.

سيكران sîkerān, subs. ar. Jusquiame (plante).

سيكاك siñilmek, v. t. Respirer fortement.

سیکک sinmek, v. t. Se cacher. سیکی sigui, s. p. 1. Vinaigre de vin. 2. Vin cuit.

سیکیل siguil. Voy. سیکیل.

سيل دم ... sèil, s. ar. en t. sel. Torrent. Pl. سيل دم swioul. بسيول دم sèili dem. Torrent de sang. بسيل دم sèili revan guibi aqoup. Coulant comme un torrent rapide. بالمنافذ الله عنا الله عنا الله عنا الله sèif itmek. Inonder, envahir par les armes.

سیلاب silāb, s. p. Torrent. — سیلاب کوهسار کبی silābi kohsār guibi. Comme un torrent qui se précipite de la montagne.

stlabkend, s. p. 1. Excavation produite par un torrent.

sèrlan, v. ar. Couler, se répandre comme un torrent. Subs. Escarboucle, grenat (pierre précieuse).

m sèilan, s. t. Ceylan, nom d'une contrée célèbre par la bonté de ses cannelliers. — سيد عنالات sèilani boundjouq. Grains de verre dits sèilani. — سيدلان عنالات sèilani tartchin. Cannelle du Ceylan.

sèilkhyz, s. p. Torrent.

سيلك stlek, s. p. 1. Charançon (insecte). 2. Sorte de légumes.

سیلک sílmek. Voyez سیلک sílèmè, s. t. Torchon, vergette.

wassilè, s. p. 1. Troupeau et troupeau de gros bétail. 2. Souf-flet, coup sur la joue.

عيلى síli, s. p. vulg. سيَّاه sillè. Soufflet, coup sur la joue.

sím, s. p. 1. Argent (métal). 2. Espèce de poisson appelé en t. خومش بالني gumuch bālyghy.

— ومن بالني sím i māhi. Écaille de poisson. سيم غروش sím ghourouch. Pièce de monnaie. — سيم sím u zer. Or et argent.

سم sïum, adj. num. p. Tren-

سيا símā, s. a. p. Face, visage, aspect. — ملك سيا melek símā. Figure d'ange.

سياء símāa, s. a. Signe, marque, vestige.

سياب símab, s. p. Vif-argent, mercure.

سم اندود sím endoud, adj. p. compos. Argenté.

سم آهنك stm dhenk, subs. p. Sorte de concombre.

simber, adj. p. Qui a un sein d'argent ou éclatant de blancheur.

سية simet, s. a. 1. Estimation, indication du prix d'une chose.

سيمرغ simurgh, s. p. Oiseau fabuleux.

المحرين simrin, adj. et s. p. Qui prépare et vend des têtes d'animaux. سم سياه sim sinh, s. p. Gui de chêne.

سيشكرن símchèguèref, s. p. Cinabre (minéral).

سيود sèïmoud, s. p. Vêtement de soie.

سموز símouz, adj. t. pour سيموز sèmiz. Gras.

سيمى sími, adj. num. p. Troisième.

سميا símia, s. p. Science de la magie, magie.

سيياء símiāa, subs. ar. Note, marque.

سمين símín, adj. p. 1. D'argent. 2. Argenté.

سين sîn, s. ar. La Chine, en turc جيي tchin.

sin, s. p. Poitrine.

سيى sin, pour سيى sen, pron. t. 1. Toi. 2. Sépulcre.

aje- جبل موسی sinā ou سینا bel mouça, s. a. Le mont Sinaī.

sínā, nom pr. Abréviation de ابو على سينا abou 'ali sínā, dont les Européens ont fait le nom d'Avicenne, médecin célèbre.

مينبر simber, s. p. 1. Tournesol. 2. Serpolet (plante).

siendi, s. p. 1. Sillon, raie, tranchée. 2. Soc de charrue.

aetendjour, subs. p. 1. Feu pétillant. 2. Charbons ardents.

mope, située sur les côtes de la mer Noire, et qu'en appelle aussi سيناب sínāb.

علان عالی sinètehāk, adj. pers. compos. Affligé.

سيني poor سيني sini, subs. t. Disque, table circulaire à l'usage particulier des Turcs.

سيو stv, pour سيب stb, s. p. Pomme.

stvās. Sivas, ville de Cappadoce, l'ancienne Sébaste.
— الواى سيواس livar stvās. District ou canton de Sivas.

muiouh, s. a. Eaux courantes, pl. de سيم seyh.

سيوخته suroukhtè, s. p. Sorte de plante aquatique.

surour, s. ar. Courroies, lanières, pl. de سيور sèir.

سيورى sivri, pour سيورى, adj. t. Pointu.

des mains, s'échapper. — صابون مابون sāboun elumden sivichti. Le savon a glissé de mes mains.

سيوغاش sutoughāch, s. p. 1. Flatterie, caresse. 2. Prelude de chant.

سيون sutouf, s. ar. Sabres, épées, pl. de سيف sèif.

سيوفسي seroufeci, s. p. Fête des Tabernacles chez les Juifs.

سيوق surouq, adj. t. Clair, liquide, en parlant d'une pâte, d'un ciment, de la boue.

سيول suroul, s. ar. Torrents, pl. de سيل sèrl.

سيومــــين slvum, et سيوم slvumln, adj. num. p. Troisième.

mieux سویښک seurunmek, v. t. S'éteindre. ميويشك نسنه stvichek nesnè, s. t. Chose glissante, gluante, qui coule des mains.

سيويلېد sivildjè, s. t. Pustule, petite tumeur.

سياه steh, pour سياه steh, adj. p. Noir, malheureux.

stehpouch, contracté de سيه پوش stähpouch, adj. pers. compos. 1. Vétu de noir. 2. Gens à la suite du roi, valets de pied.

سية چرده stehtcherde, adj. p. compos. Noirâtre.

سيم درون stehderoun, adj. pers. compos. Malin, méchant.

سيمرو stehrou, adj. p. compos. Couvert de honte, méchant, litt. qui a le visage noir.

mus سيمكاسم siehkiācè, adj. et s. p. compos. Avare, sordide, vil, méchant.

سيمروى stehrout, adj. p. compos. Méchant, malin.

siehrouit, s. p. compos. Bassesse, infamie, ignominie.

m stehfām, adj. p. compos. Noirâtre, noir.— سيعفار stehfām olmaq. Être noirci, dénigré.

سيهك sethek, s. ar. Vent impétueux.

سيمكار siehkiär, adj. et s. p. 1. Pécheur. 2. Pusillanime.

sièh roulyq, subs. p. t. compos. 1. L'état d'avoir le visage noir. 2. Ignominie, opprobre.

en t. قره قولق qarā qoulaq. Petit animal, de la grandeur du renard, à oreilles noires, qui précède le lion et se nourrit de ses restes. Les Orientaux prétendent que c'est l'espion et la védette du roi des animaux, et c'est de là qu'ils ont donné le même nom à certains officiers de l'intérieur que le sultan envoie comme émissaires auprès de son grand vizir et des pachas.

مدي وك sèihoudj, et سيهوج sèihouk, s. a. Vent impétueux.

silon, subs. pers. 1. Sillon, raie, tranchée. 2. Soc de charrue.

FIN DU TOME PREMIER.

## طميمه

## APPENDICE.

li abā, s. p. 1. Potage. 2. Adv. d'admiration. Ah!

Li ibā, s. a. Désobéissance, opiniâtreté, obstination, aversion.

باب، *ubāb*, s. a. Grande vague,

ابابيل قوشي ebābil qouchi, s. a. t. Outarde (oiseau).

اباجير abadjir, s. p. Peines, afflictions, pl. de اجار ebdjar.

ibāhat, s. a. Licence. اباحت ibākhat, s. ar. Action d'éteindre. ابود boud, s. a. Siècles, pl. de ابود beed.

ابادانی *abādāni,* s. p. Lieu habité.

آبادانیدن Abādānīden, v. pers. Ētre habité, fréquenté.

آباداییدن dbādariden, v. pers. Louer, donner des louanges, être loué.

أبار ibār, s. a. Poussière fécondante, fleurs mâles de palmier.

اپار i*pār*, s. p. Origan (plante). ابیار *ebbār*, subs. p. Marchand d'aiguilles.

اباريق ebāryq, s. a. Aiguières, pl. de بريق ibryq,

أبازير ebāzir, s. a. Épices, drogues aromatiques, pl. de ابـــزار ebzār.

باش *ubāch,* subs. pers. Troupe d'hommes, foule.

يَهُمُ *ubachet*, s. ar. 1. Même signification que le précédent.
2. Mélange de diverses espèces d'hommes.

آباط *dbath*, s. a. Aisselles, pl. de ابط ybth.

الطيل ebathyl, subs. a. Choses vaines, futiles, futilités, plur. de الملك bathyl.

داغ .ebāgh. Voy اباغ

آبانت dbaft, subs. p. Vetement d'étosse grossière en lambeaux.

آب افسرده db efsurdè, s. pers. Gelée, gélatine.

ebbāl, s. a. Chamelier.

ibalet, s. a. 1. Administration. 2. Discipline, justice exemplaire. Voy. ..................... 3. Tribu.

ابالد ibālè, s. p. Latrines.

ابالیس ebālls, s. a. Diables, pl. de بلیس iblís.

آبار dbām, s. pers. 1. Tour. 2. Colombier. 3. Signe du zodiaque.

ebāni, s. a. Les parents, le père et la mère.

ابان ibān, adj. p. Pair, double. ابان ubān, s. p. Montagne.

ابانت ا ibānet it. v. a. t. 1. Manifester. 2. Séparer.

ابان ibāni, s. p. 1. Bouillon, potage. 2. Bassin plat.

بان ebarl, s. t. Caparaçon richement brodé.

آب بازی db bazi, s. p. Natation. Abi beqa, s. p. compos. آب بغا La fontaine de l'immortalité. Voy.

آب حیات

آب پشت db pucht, s. p. compos. Sperme.

بتابع آ ábtābè. Voy. ماآبتابع

ابتة ebtet, s. ar. 1. Occiput. 2. Grande colère.

ibtihās, s. a. 1. Enquête, recherche. 2. Dispute. 3. Gageure.

ابتدا *iptidaen*,adv.a. D'abord, en premier lieu. ابتدای ibtidari, adj. et s. ar. Initiale (lettre).

ابتر ebter, adj. et s. a. au fém. ابتر betra. Qui a la queue coupée. qui est privé de postérité. En t اوغلی قزی اولمیان oghly qyzy olmaran.

ابتره *ebterè*, s. p. Chameau débile.

ابتراز ا ibtizāz it. v. a. t. Ravir, enlever.

ابتغا ibtigha, verbe a. Désirer, chercher.

ابتكار ibtihiār, v. a. 1. Arriver à la pointe du jour dans un lieu. 2. Atteindre la maturité, en parlant des fruits.

ابتلال ibtilal, s. s. 1. Action de se mouiller. 2. De recouvrer la santé.

ابتناء ibtina, adj. a. Construit. ابتهاج تار ا ibtihadji tam it. v. a. t. Se réjouir.

ابتهال ابتهال ابتهال البتهال البتهال

ibtrā', s. a. Achat.

🚁 ebodj, s. a. Éternité.

laver les mains, cuvette.

اجد ebdjed, a. L'un des huit motsfictifsemployés par les Arabes et les Turcs pour indiquer les lettres numériques.

جور Abdjou, et آبجو Abdjour, s. p. Melon d'eau, pastèque.

ibhās, s. a. Discussions, disputes, pl. de محلت bahs.

sbhar, s. a. Mers, pl. de عار bakr.

آب حیات آdbi haïāt, subs. p. a. compos. La fontaine de la vie, de l'éternité.

أيخانه dbkhānè, s. p. Latrines. ابخره ebkhyrè, s. ar. Vapeurs, parfums, pl. de جنار boukhār, ou de بنو, boukhour.

أكور dbkhor, et المشخور dbichkhor, subs. p. compos. 1. Buveur d'eau. 2. Melon d'eau, pastèque.

أَجَنُورِدُ dbkhored, s. p. Même signification que le précédent, et retardement, délai.

dbkhost, s. p. 1. lie آبخوست

Melon d'eau. 3. Concombre.
 Abkhyr, s. pers. Terrain dont l'eau sort lorsqu'on le creuse.

 Onde, vague. 3. Canal, conduit d'eau.

آبد dbed, s. p. 1. Perpétuité. 2. Férocité, naturel farouche. 3. Adj. Irrité, en colère. 4. Œil.

ابددًا ebeden et ebeda, adv. a. Éternellement.

آبدال Abdāl, s. a. Ermite, moine errant.

ebdal, subs. a. Hommes pieux, probes, pl. de بديال bedîl.

ابدال ا ibdālit. v. a. t. Changer, substituer.

آبدان آفاه آبدان آبدان آفاه آبدان عند في Etang. 3. Vessie. 4. Vase, bassin. في المنان ebdān, s. a. Corps, pl. de وبالله beden.

race, extraction, origine. Adject. Digne.

Bas Abidet, et and Abide, s.

a. 1. Fable. 2. Histoire. 3. Parole difficile à prononcer.

ibdet, s. a. Crainte, ter-

آبدستان dbdestān, pour آبدستان dbdestdān, et آبدسال dbdesdān,s.p. Aiguière pour contenir et verser l'eau à laver les mains.

آبدندان dbdendan, 1. adj. p. Faible, infirme, débile. 2. Sorte de poire, de grenade. 3. Sorte de sucrerie. 4. Salive. 5. Blancheur, éclat des dents.

أبده đbedè, subs. p. Facétie, plaisanterie.

ebr, s. p. Nuage, nuée.

eber, s. p. 1. Instrument de musique à trois cordes. 2. Sorte de confiture.

ابر eber, prépos. p. pour بر ber. Sur, dessus. Usit. en poésie.

ابر iber, s. a. Aiguilles, pl. de ابرة ibret.

ابــرّ *eberr,* superlat. ar. Trèsjuste, très-bon.

ابواح ibrāh, v. ar. 1. Honorer. 2. Ravir d'admiration.

ابراد ibrād, v. a. 1. Envoyer un messager. 2. Entrer dans la saison du froid.

ابرار ebrar, s. ar. Les hommes justes, les hommes de bien, pl. de برّ berr.

. ابزار ebrāz, pour ابراز ebzār, s. p. Aromates.

ابرازدان ebrāzdān, s. p. Boîte, coffret pour serrer les aromates.

اق السيراة lbrāq, v.a. 1. Jeter des

ابرانه ebrāne, s. p. Voyageur par mer.

آبراه آفراه dbrah, et آبراه dbrahè, s. p. Conduit, squeduc.

epretmek, v. t. Exténuer, diminuer, user, affaiblir, macérer.

ابرج ebredj, adj. et s. a. au fém. خو برج berdja. On dit aussi خو برجا zou beredj. Qui a de beaux yeux.

ebredjin, et ابرجین ابرجی ebrendjin, s. p. Bracelet ابرنجین qui se met aux bras ou aux jambes.

ابرد ebred, adj. a. Très-froid. ابرسپر ebrisper, s. p. Nom propre d'une contrée. V. اسپر esper.

ابرسيراب ebrictr, et ابرسير ebrictrab, s. p. Nuages, pluie.

ibrichimi, s. p. Même signification que ابرشجي ibrichimdji, et ver à soie.

آبرنت dbruft, s. p. Action de jeter de l'eau par terre avant de balayer.

ابرك ebrek, adj. a. Le très-saint, le plus saint.

ابرك eberek, s. p. Petit nuage. ابرك ebrek, s. p. Éponge.

ابركاكيا eberguiābiçā, ابركاكيا eberguiākiā, et ابركاكية eberguiākiah, s. p. Toile d'araignée.

اپرناك *epurnāk,* subs. p. Jeune homme.

ابرجی: ebrendjen. Voy. ابرجی: ابرنجی: ebrendädj, et eprendädj, s. p. Cuir de chèvre préparé. آبروی dbrour, s. p. 1. Sueur. 2. Dignité, honneur,

renom, réputation. 2. Prince, chef.
— آبروی عسکر dbrout'asker. Chef
de l'armée.

ابرود dbroud, et ابرود ebroud, s. p. Hyacinthe (fleur).

ابروكن ebrouken, s. p. Petite pince qui sert à épiler.

آبراه . Abreh. Voy آبره

أبره oubreh, s. p. Outarde ( oiseau ).

آبرير Abriz, subs. p. 1. Seau à puiser l'eau. 2. Latrines. 3. Bassin qui sert aux ablutions des musulmans.

ابرير *ibrlz,* s. p. Or ou **arge**nt ur.

آبريز .ibrlze. Voy ابريره

ابرشم ibrichim. Voy. ابرشم ابریشم aprimek, v. t. Rendre un son par les narines, une voix nasillarde.

آبرار آ*dbzār*, s. p. Sorte de carotte ou de navet.

ابزاردان ebzārdān, s. p. Boîte aux épices.

أبررفت dbzerfut, s. p. Ile.

آبزن dbzen, subs. p. Baignoire, cuve pour se baigner.

ابزن ebzen, ibzen, et ubzen, s. p. Bassin, auge de fontaine.

آب زندرود dbi zinderoud, s. p. Rivière qui traverse Ispahan.

آب زندکانی dbi zindèguiāni, s. p. Fontaine fabuleuse.

آبره dbizeh, s. p. Distillation.

وبس ebs, s. a. 1. Endroit âpre, sauvage. 2. Mépris, dédain.

ebsär, s. p. Pierre à re-

آبسال absāl, subs. p. 1. Vigne,

lieu planté de vignes. 9. Jardin. ابسان ebsān, s. p. Bracelet.

dbest, s. p. Femme enceinte.

آبستانم dbistānè, s. p. Tasse, coupe.

منتناه abistankiāh, s. p. Latrines.

abistene, s. p. Grossesse. ابستنى dbiste, et ابستن s. p. 1. Espion. 2. Adulation. 3. Femme grosse. 4. Matrice.

آبسرد *dbicerd,* et *absered,* s. p. Gelatine, gelée.

آبسردی Abserden, ou آبسردی Abserdi, s. p. Gonorrhée.

آبسردی dbserdi, s. p. Eau refroidie au vent.

ايسم طورمق .ebsem ol ايسم او ebsem dourmag, v. t. Se taire.

آب سیان dbi stan, s. p. Larmes, pleurs. On dit aussi dans le même sens, آبسیاه dbictah, ou dbstāh.

آبش آ dbich, s. p. L'Abyssinie. ابشتن ibichten, v. pers. Tenir caché.

ابشنواره abichkhār, et ابشنوار abichkhārè, s. p. 1. Aiguade, arrosement. 2. Portion. 3. Retardement, délai.

ver à soie. 2. Le rebut, ou la partie la plus grossière de la soie.

آب شناس đ*b-chinās, s*. p. compos. Pilote.

ابصار ebsār, s. a. Yeux, aspects, pl. de بصب baçār.

أيض oubz, s. a. Siècle, éternité. Pl. اباض abāz. ابط ybth, s. ar. 1. Aisselle. 2. Sable fin.

ابدال .abthāl. Voy. ابدال

ابطال abthāl, s. a. Guerriers valeureux, pl. de بطل bathal.

أبطال ibthal, s. a. Destruction, annulation.

ابطی ebthun, s. a. Parties intérieures du ventre. Plur. de بطی baths.

ابعاد الخار ، b'ad, v. a. Éloigner. معند eb'ad, adj. a. Le plus loin , très-loin.

ابغاض ا *ibghāz it.* v. a. t. Haïr. د ابغث *ebghas*, s. a. 1. Couleur poudreuse. 2. Terre sablonneuse.

آبفت dbeft, ou ابافت abāft, s. p. Vêtement usé.

ابق abyq, s. a. 1. Fugitif (esclave). 2. Mercure, vif-argent.

ibqā, s. ar. Confirmation, maintien dans un poste, dans des fonctions publiques.

ابقور ubqour, s. ar. Bœufs, pl. de بقرة bagarat.

ابك abuk, s. p. 1. Mercure, vifargent. 2. Bassin plein d'eau.

ابكا ibkā, v. a. Faire pleurer. آبكار ābkiār, s. pers. 1. Porteur d'eau. 2. Buveur de vin.

ابكار ebkiār, s. ar. Vierges, pl. de بكر bikr.

هلاباً dbguiāh, s. pers. Réservoir d'eau.

آبکذار Abguzar, s. p. Courrier. ابکذار Abguzer, s. p. Conduit d'eau.

آپکرار آبکذار Apkerar. Voy. آپکرار dbguerm, s. p. Source naturelle d'eau chaude.

آبکش dbkech, subs. p. Porteur

آبکم Tabkem, subs. p. Sorte de serpent.

ابكم ebkem, s. p. Must de naissance.

آبکند، dbkend, et آبکند kende, s. p. Lit d'un torrent.

Abguiour, s. p. Citerne, Réservoir d'écurie, conduit d'eau.

أبكون dòguioun, adj. p. 1. Bleu de ciel, azuré. 3. Amidon, empois. 3. Glaive, couteau.

آبکیر idbgulr, s. p. Etang, flaque, mare d'eau.

آبکینه Abguine, s. p. 1. Verre. 2. Vin, en langage poétique. 3. Diamant.

Li ebel, adj. a. 1. Humide. 2. Foin nouveau. 3. Pesanteur, par suite d'une mauvaise digestion.

ibl, s. ar. 1. Chameau. 2. Nuage de pluie, qui annonce la pluie.

ابلا iblā, v. a. 1. Essayer, tenter, eprouver. 2. User, consumer.

ابلاس ا iblas it.v. a. t.1. Désesperer. 9. S'affliger.

iblet, s. a. Inimitié.

تَّالُ ibillet, pour عَلَّهِ djibillet, s. a. Race, lignée.

ابلد ebled, adj. ar. Qui a les sourcils séparés, et qui est doué de corpulence.

ابلغ eblagh, superlat. a. Très-abondant, très-éloquent, très-fertile. — فير برندن ابلغ bir birmden eblagh. Plus éloquent l'un que l'autre.

cblaq, adj. a. p. De diverses ابلق

couleurs. — دوسن ابلق touceni eblaq. Cheval de deux couleurs.

iplu, adj. t. Auquel est attaché une corde. بوغازى الهالم و boghāzy iplu. Qui a la corde au cou, qui doit être pendu.

ابلوك eblock, subs. p. Homme double, hypocrite.

آبلي *dbli*, s. t. Sorte de cordage qui lie la voile aux vergues d'un vaisseau.

آبلیته Ablitè, s. p. Semeur.

مريلي الملكة ال

اللم iblim, s. a. 1. Ambre gris. 2. Miel.

اهيد ipmld, ou, suivant Castell, اعيق ipmlq, s. p. 1. Soc de charrue. 2. Paire de bœufs sous le joug.

ابنا ibnā it. v. a. t. Faire construire, bâtir.

ebnākhoun, et ebinā-khoun, s. p. Château, forteresse.

ابنة ubnet, s. a. 1. Nœud dans le bois, dans le cep de vigne. 2. Haine, inimitié.

ابنوشيدن ebnouchtden, v. p. Être engourdi, s'engourdir.

dbou, subs. p. Nénuphar (plante).

ابوال ebvāl, s. a. Urines, pl. de ابوال bevl.

ابو العمر aboul-'eumr, s. a. Le père de la vie. Sorte de vautour qui se nourrit de corps morts, et qui, suivant les Orientaux, vit jusqu'à mille ans. Les Turcs le nomment ان بابا aq bābā.

أبوبة bvibet, s. a. Portes, pl. de بات bab.

ابوجلسان, eboudjelsān, et mieux ابوخلسا ابوخلسا eboudjelsān, et mieux eboukhalsā, s. a. Buglosse (plante).

ابو جهل قربوزی abou djehl qurpouzi, s. a. t. Coloquinte.

ابود uboud, s. a. Siècles, pl. de ابد ebed.

ابورنه abouzinà, s. p. Singe. ابورنه dbouchālden, corruption de بوشالدال bouchāldān, s. t. Plongeon, et plongeur (oiseau).

أبو تانيش ebou qānīch, subs. p. Plante qui sert à la teinture.

أبسويان abouman, et أبومان abouran, s. p. Repentir, pénitence. ابوين ebvèrn, duel ar. Le père et la mère.

بها abeh, adj. p. Clair, limpide. ابهار ibhām, s. a. Le pouce de la main ou du pied. Pl. باهم et ebāhīm.

ابهر ebher, s. a. Veine jugulaire. ابهر ebhal, s. ar. Le fruit du cyprès, et ebhul, le fruit du genévrier.

ابہ خند dbi hind, ou آب هند abhind, s. p. L'Indus (fleuve).

31 dbi, s. p. 1. Coing (fruit).

رَّ أَلَى dbi, adj. pers. Aqueux, humide.

آبيار dbrar, s. p. 1. Arroseur. 2. Irrigation.

ابریان abouran, pour ابریان abouran, adj. a. Qui fait pénitence, pénitent. بید ebid, adj. a. Continuel, perpétuel.

ابير *chir*, a. p. 1. Cruche, coquemar. 2. Petite flamme, étincelle.

ابیعا ebi'a, s. ar. Acheteurs et vendeurs, pl. de بيع beit'.

ابين ebíq, adj. p. De couleur claire et vive.

اييل *obil,* adj. a. 1. Triste. 9. Subs: Moine.

ابين ebren, adj. a. 1. Plus éloquent. 2. Plus clair, plus évident. ایمون ebroun, s. p. Opium.

et, pronom possessif affixe p. de la 2º personne ڪبريا ات kebria et. Ton orgueil.

atālyq, s. t. Paternitė.

اتالا etālė, s. p. Bouillie, potage.

itāvet, et اتاوه itāve, s. a. 1. Tribut, imposition. 2. Présent destiné à corrompre un juge.

اتاوی etāvir, s. a. Pèlerin, étran-

ittibār, et اتبار ittibār, v. a. 1. Interdire, defendre. 3. Séparer.

ittibās, v. a. Sécher, tarir.

ittidjär it. v. a. Négocier, faire du commerce.

اتراس etrās, s. a. 1. Boucliers. 2. Terres dures, pl. de ترس tours.

itrā', v. a. Remplir.

آتراك ا ittirāk it. v. a. t. Abandonner.

اترج utrudj et اترج utrudj-

اتری انتخاب adj. ar. Citron, couleur de citron.

ترنج .utrundj. Voy اترنج

تسان ittiçaq, v. a. 1. Se réunir, s'assembler. 2. Se compléter.

mèci, silkmèci, subs. t. Courbette, mouvement d'un cheval.

الدش افروز آخروز آخروز آخروز آخروز آخروز آخروز آخروز آخروز به المسلطة المسلطة

آتش انكير atech-engulz, adj. p. compos. Qui allume, qui excite le feu.

Qui allume le feu, qui répand des flammes. — تيسخ آتشبار tyghy dtechbar. 1. Glaive flamboyant. 2. Briquet.

آتشياره *dtechpārè*, s. p. 1. Ver Iuisant. 2. Étincelle.

آتشتاب Atechtab, et آتشتاب Atechtabe, s. p. Fournaise.

آتش فارسي dtechi fārci, s. p. Érysipèle (maladie).

آتشك Atechek, s. p. 1. Mal vénérien. 2. Ver luisant. 3. La foudre.

آتشكان dtechguiā. Voy. آتشكان آتشكا dtechguiāh, subs. p. 1.

اتشكاه (techguiāh, subs. p. 1. Foyer. 2. Pirée.

Temple des mages. 2. Cheminée.

Temple des mages. 3. Cheminée.

مکیره آفتاک dtechguirè, subs. p. 1.

Pelle à feu, réchaud. 3. Amadou

Pelle à feu, réchaud. 2. Amadou et autres matières inflammables.

itichmek, v. t. Presser, serrer, pousser dans une foule.

آتشناك dtechnāk, adj. p. En-flammé, chaud, ardent.

آتشي dtechi, adj. p. 1. De feu. 2. Colérique.

dtechi thou- آتشی طوتشترمق touchturmaq, v. t. Attiser le feu.

آتشين điechin, adj. p. Trèschaud, ardent, en feu.

ittiçālāt, s. a. Les tenants et aboutissants. En t. ارّلی evveli vè akhyri.

اتضاح ittizah, v. ar. Étre évident, manifeste.

ittyzā', s. a. Humiliation (expression métaph.).

it'ab, s. a. Action de se lasser, de se fatiguer.—مرض marazi moudjib ul-it'ab. Maladie qui affaiblit.

ittifaq, s. a. Complicité. اتفاق ittifaqāt, s. ar. Événements, concours de circonstances.

اتفاقات حسنه دن بری بو در ittifaqati hacènèden biri bou dur ki. Au nombre des heureuses circonstances il fautciter celle-ci...

اتفاق ittifaqy, adj. a. p. Fortuit, éventuel.

ittiqā it. v. a. t. Prendre garde, s'abstenir, se méfier de soi.

ittiqan, s. ar. Certitude, notion certaine.

at qouïouroughy, s. t. Plante qui sert de remède pour les rhumatismes, corroboratif.

اتقيا etqrā, s. a. Ceux qui craignent Dieu, pl. de تق taqy.

اتك امرى atuñ omouzi, s. t. Garrot du cheval.

اتكال ittikiāl, s. a. Assurance, confiance, courage.

ittilādj it. v. a. t. Entrer. itlaf, s. a. Perte, ruine, suppression, retranchement. . itlaf 'azou ilè. اتلان عضو ايله Par la perte d'un membre.

اتم etem, s. ar. 1. Délai, retardement. 2. Lâcheté, bassesse.

itmām, v. et s. a. Terminer complétement, accomplissement, fin.

اتسان itmān, pour اتسان Voy. ce mot.

etmek torbāci, s. اتحك تورباسي t. Panetière.

itmid, subs. p. 1. Soc de charrue. 2. Joug pour les bœufs.

itvā, v. ar. Dilapider, dissiper du bien, de la richesse.

etvāq, s. ar. Desirs, passions, pl. de توق tavq.

آنوربان) dturbān, s. p. Moine, religieux.

(193) atoun, subs. p. 1. Gouvernante des jeunes filles dans le harem. 2. Membrane qui enveloppe le fœtus dans le sein de la mère.

, ittikām, s. a. Suspicion اتهامر fausse accusation.

اتيان ittan, s. a. Venue, arrivée. اتيل aitl, s. t. LeVolga (fleuve). at tèlèci, s. t. Crin de cheval.

etteh, adj. a. Orgueilleux, arrogant.

içābet, s. a. Récompense, rétribution.

رير) dçār, subs. a. Talion, vengeances, pl. de , sār.

8,61 içaret, s. a. 1. Pénurie. 2. Sort contraire, affligeant.

1 o, o içare it. v. a. t. Exciter, produire, mettre en mouvement.

Jbl ecal, s. a. Grandeur, gloire.

eçām, s. ar. 1. Châtiment اثار des crimes. 2. Coupable, accusé. 3. Nom d'une vallée ou d'un fleuve de l'enfer.

ecer, s. a. 1. Cicatrice, ou اثر marque d'une blessure. 2. La loi orale ou traditionnelle du prophète.

eceret, s. a. Autorité, pouvoir absolu. Voy. استقلال.

اثردار ecerdar, adj. ar. pers. compos. Avisé, informé, complice. اثر طراز ecer thyraz, s. ar. p. compos. Historiographe.

أثف deif, adj. a. Obeissant. ecif, adj. a. Ferme, stable, constant.

اثار esl, s. a. Sorte de tamarin appelé en t. اق يلغون aq ïalghoun.

dcim ol. v. ar. t. Être coupable, criminel.

esmār, s. a. Fruits, pl. de 🚅 semr.

esmān, s. a. Prix, valeurs, des choses, pl. de a sumn.

esmen, compar. ar. Plus précieux, plus cher.

isnāni, adj. n. a. Deux.

esvār, s. a. Taureaux, pl. .sevr تور de

uçur, s. a. 1. Signes, vestiges. 2. Moire, ou ondulations sur اثر les lames des sabres, pl. de esr, et ecer.

оронт, adj. et s. ar. Pécheur, coupable, criminel.

eoir, adj. a. 1. Qui signe, qui marque. 2. Marque, choisi. 3. L'air, le ciel و الاستان الاستا

اثوم .echn. Voy اثم

Judi, s. p. 1. Cupidité, avidité. 2. Tamarin.

geure. s. p. 1. Enjeu. 2. Ga-

udjādj, adj. ar. 1. Saumâtre. 2. Eau saumâtre.

آجار ddjār, s. a. Fraîcheur, elégance, vigueur.

Atchar, s. p. 1. Vigueur. 2. Mélange, salmigondis. 3. Sol, terrain inégal.

آجار آ djar, s. a. Prix, salaires, récompenses, pl. de اجراء edjr.

idjāzet-khāh, adj. a. pers. compos. Qui demande permission.

اجاس idjās, ou احاس, s. ar. Sorte de prunes.

آجاك adjāk, s. p. Terre, pous-sière.

idjalet, s. a. Éloignement. اجالة العالى adjāmi, adj. t. Se dit d'un esclave ou de toute personne qui ne sait pas la langue ou qui ignore un métiet.

اجّانة idajanot, s. a. Fiole, carafe, grande tasse.

اجبال edjbāl, s. a. Montagnes, pl. de جبل djebel.

ا اجتثاث idjsiçās it. v. ar. t. Extirper.

اجترا idjtirā, subs. a. Audace,

valeur. — اجترا اتحك idjtira itmek. Oser,

اجترار ا idjtirār it. v. a. turc. Tirer, trainer après soi.

ا اجتنا idjtinā it. v. ar. ture. Cueillir, arracher. اجتناى شار المانان المان

idjtināb, s. ar. Action d'éviter, de se retirer, de s'abstenir d'une chose.

idjtināh, v. a. Incliner, pencher pour.

idjtihādi, adj. a. Qui appartient à la guerre sacrée contre les Infidèles.

idjtihār, s. ar. Action de se publier, de se repandre.

idjtial, v. ar. 1. Aller autour, faire le tour. 2. Choisir.

idjhāf, s. a. Oppression, affliction, douleur, chagrin. Plur. ehdjāfāt.

des présents. 2. En recevoir.

اجدر edjder, pour اژدر ejder, s. a. Dragon.

edjda', adj. ar. Mutilé d'un bras, du nez ou des lèvres.

edjdel, s. ar. Faucon, épervier. Pl. اجادل edjadil.

idj tāl, v. a. Réjouir. آجر ddjer, nom pr. Agar, la mère d'Ismaël.

idjrā, s. ar. Production, execution, accomplissement. — idjrā kerden. Faire couler, executer.

edjrām, s. ar. Corps, اجرام اوضاء اجراء ضائع اجراء djirm.— اوضاء euzăi edirămi semă. Les mouvements des corps célestes.

udjret, s. a. Récompense, compensation. — سرتسو udjret-syz. Bénévole.

اجرد اولم edjred, adj. a. 1. Chauve, sans poil. 2. Champ depourvu de verdure. — اجرد اولمسق edjred olmaq. Devenir chauve.

اجرى idjra, subs. a. Habitude,

اجرا مراية ، s. a. Parties, parcelles, pl. de جرم djuz.

idjza', v. a. Perdre patience.

اجرال idjzāl, v. a. Honorer. اجرال احساد edjsād, s. a. Corps, pl. de مسد djeced.

p. Planter des arbres. 2. Enfoncer un pieu, une pierre. — منو المجانة nev adjestè. Nouvellement planté (jardin).

edifan, s. a. Cils, paupières, pl. de جفي djefn.

multitude, foule. 2. Adv. تعنا المعنانة المعنان

اجفلی odjefeli, adv. ar. Séparément.

مونيل مفارقا, adj. ar Pasillanime, timide. En p. Autruche.

اچق لهان atchyq liman, si t. Baie, rade.

مجل adjil, s. a. Le temps futur. آجل ddjul, s. p. Rot, vapeur qui s'exhale de l'estomac avec bruit.

idjl, s. ar. Troupean de gros bétail. Pl. اجال edjal.

edjell, compar. ar. Plus

grand, plus insigne, plus illustre.

idjld it. v. a. t. 1. Exiler, bannir. 2. Disperser un peuple.

اجلاد edjlad, s. er. 1. Héros, hommes valeureux, pl. de جليد djelid. 2. Pl. de جليد ejild. Peaux, volumes, tomes.

idjlas it, v. a. t. 1. Faire asseoir. 2. Mettre sur le trône.

اجلال ا idjlāl it. v. a. t. Élever, exalter, honorer.

آجِلة Adjilet, s. ar. La vie future, l'éternité.

sauvage. Pl. على djuld, اجالد djuld, edjālid, et اجالد idjlād.

atchilmich, adj. t. Ouvert, découvert, gai, serein.

اجاله احاله edjillè, s. a. Les hommes grands et glorieux, pl. de طولاً

edjla, compar. ar. Plus resplendissant, plus brillant.

edjem, s. p. Repaire du lion, آجياودن dtchmāzdan et mieux آجياودن adv. t. Sans se decouvrir.

idjma'i ummet, s. a. Convocation, rassemblement du peuple.

idjmāl it. v. ar. t. Réduire, abréger, diminuer.

It : idjmalen, adv. ar. En abrégé, sommairement.

Agri edjmet, s. a. 1. Lieu planté de roseaux. 2. Repaire du lion. 3. Fosse dans laquelle on conserve le grain. edjmoud, s. p. Ache, ou céleri non cultivé.

اجناب edjnāb, s. a. Côtés, pl. de جنب djemb.

ret, s. a. Joue. وجنة vedj-

اجنة edjinnet, s. a. Embryons, pl. de جني djenin.

اجنت edjnihat, s. ar. Ailes, pl. de جناح djenāh.

اجند udjend, adj. p. Obeissant. عنب عن adjinadjaq, adj. t. Lamentable.

اجنيص edjnis, adj. a. 1. Paresseux, stupide. 2. Tremblant, peureux.

عواد edjvād, et اجاره اجواد edjāvid, adj. a. Libéraux, bienfaisants, pl. de عبداد djevād.

edjvām, s. ar. Tasses, verres, pl. de جام djām.

اجوبة edjvibè, s. a. Réponses, pl. de اجوبة djevāb. — اجوبة edjvibèr meskitè. Réponses tacites.

edjour, et اجور edjour, s. a. Brique cuite.

udjour, s. ar. 1. Récompenses, prix. 2. Dot donné par l'époux, pl. de اجر edjr.

اجوه edjvuh, pour اجوه djouh, s. a. Faces, visages, pl. de وجد vedjh.

edjher, adj. a. Louche. اجهر edjhuz, et اجهر edjhuzāt, subs. ar. Dot, biens de la femme, pl. de جهاز djehāz.

edjhel, compar. ar. Le plus ignorant.— اجہل اس edje-

heli nas. Le plus ignorant des hommes.

ج أ غطان, s. p. 1. Vizir, chef, seigneur. 2. Faucen, épervier.

اجيان edjiāf, s. ar. Cadavres, pl. de جينه dife.

احيال edjiāl, s. ar. Corps de troupes, pl. de جيل طأل.

اجير edjîr, adj. et s. a. Merce-

اجيكيان adjiliguilè, adv. turc. Avec amertume.

احابش ehabich, s. et adj. sr. Éthiopiens, pl. de مبش habech. قانتقال yhālet. Voy. انتقال

beau, le meilleur. — مولفاتنك mu'ellifatinun ahabb u enfa'ii. La plus belle et la plus utile de ses compositions.

احباب ahbāb, s. a. Les amis, l'assemblée, la galerie, les personnes présentes dans une société, pl. de حبيب habîb.

ahbār, s. ar. Les scribes ou docteurs juifs, pl. de مبر hybr.

ahybbè, s. a. Bien-aimés, amis chéris, pl. de مبيد habíb.

yhtidjab, subs. ar. 1. Reclusion, retraite du monde. 2. Action de se voiler.

احتجاج yhtidjādj it. v. ar. Deduire, exposer ses motifs.

احتذار yhtizar it. v. a. t. Se préserver, éviter.

احتىراز yhtirāz, s. a. Ciroons-

احتراس yhtirās, s. ar. Action de se garder, de se préserver.

yhtirāq, s. ar. Conflagration, ardeur.

yhtiçāb, s. a. Examen, recherche, énumération, police.— اختساب اخا yhtiçāb aghā. Chef de la police à Constantinople.

yhtifār, s. a. Action de oreuser, excavation.

احتفاظ yhtifaz, s. ar. Action de se garder, de se venger.

احتقار yhtiqār, s. a. Mépris.

احتكار المتكار yhtikiār, s. a. Accaparement, particul. de grains. — yhtikiār ididji. Accapareur.

احتلاط yhtilāth, s. a. Colère, indignation.

احتلام yhtilām, s. a. Pollution nocturne.

yhtivā, s. ar. Action de comprendre, de contenir, de renfermer. — غواى سعادت احتواسي fevhāi se'ādet yhtivāci uzrè. Conformément au sens fortuné de.

احتياطـــا yhttāthen, adv. ar. Par precaution.

جاب ahdjāb, s. a. Voiles, rideaux, pl. de بنجه hydjāb.

ahdjār, s. a. Pierres, pl. de جمر hadjer.

احداق ahdāq, s. ar. plur. de حدت hadaqa. Prupelle.

حدب ahdeb, adj. a. Bossu. احديت ahaditet, subs. ar. 1. L'unité. 2. Concours, alliance.

ahzār, s. a. Soin, pré-

احر aharr, adj. a. Plus chaud, très-chaud.

ahrār, s. a. Ceux qui sont

nes libres. — احرار بنى آدم ahrāri beni ddem. Les hommes libres. Pl. de عر hourr.

yhrāz, s. a. Action de recueillir, de remporter un prix, une récompense, et d'acquérir du mérite par des fondations pieuses.

احراس ahrās, s. a. Siècles, pl. de حرس hars.

yhrāz, s. a. Corruption du corps, dépravation de l'esprit.

احرش ahrech, s. a. 1. Sorte de lézard. 2. Nom d'une plante.

احرى ahra, compar. ar. Le meilleur, le plus digne, le plus convenable.

مرام ahzām, s. ar. Troupes, cohortes.

احزان yhzān, v. a. Affliger, se contrister.

احساس ا yhsās it. v. a. t. Sentir, éprouver, s'apercevoir.

احسانات yhsānāt, s. ar. Bienfaits, grâces, faveurs, plur. de باستان yhsān.

s. p. Héritage, possession.

ahchā, s. ar. Entrailles, pl. de مشي hacha.

ahchām ou aha-chemet. Clients, domestiques.

yhsār it. v. a. t. 1. Assieger, investir. 2. Prohiber, retenir.

احصاص ا yhsäs it. v. ar. turc. Donner une portion, faire participer.

احفاث ahfās, s. a. Tripes, pl. de حفث hafis.

akfād, subs. a. Compa-

gnons, amis, confidents, neveux, parenté, les domestiques, la famille. Même signification que hafèdè, pl. de ماند hafèdè.

احقا ahyqqā, s. a. Ceux qui sont dignes, pl. de حقيت haqyq.

ahkem ul-hā-kimín, locut. a. Le plus sage, le meilleur des juges.

احلاط yhlāth, v. a. Jurer obstinément.

احلان yhlāf it. v. a. t. Jurer. yhlāl, v. a. 1. Héberger, donner l'hospitalité. 2. Permettre.

حلس) ahles, adj. a. Bai, rougebrun.

l Jlal yhmāl it. v. ar. turc. Charger.

احنني ahnef, adj. a. Qui a les pieds tortus.

ahvāz, s. ar. Bassins, réservoirs, piscines, pl de موض havz.

ahver, s. a. 1. Jupiter (planète). 2. Intelligence.

ahvel, adj. a. Louche.

akhār, s. p. Choses de bas prix, de peu de valeur.

آخاز آ dkhāz, s. p. Choses inutiles.

ykhāfet, v. ar. Épouvanter, faire peur.

akhbes, compar. a. Trèsimpur, corrompu.

dkhtybos, s. t. Polype (sorte de poisson).

ykhtytan, s. a. Action de se faire circoncire, fêtes et solennité de la circoncision. اختراع ykhtyrā', s. a. Invention, innovation.

آختر دانص آختر دانص Akhteri danich, s. p. compos. 1. L'étoile du savoir, Jupiter. 2. Mercure (planète).

أختر كوي dkhter-chinas, آختر كو آختر كو أdkhter-gou et المختر كو dkhter-gouï, s. p. compos. Astrologue, augure.

akhtarylmaq, pass. de اخترات Voy. ce mot.

akhtèrios, et اختریس akhtèris, s. t. Octobre. اختریس ykhtichä', s. ar. Sou-

mission, humiliation. مختصام ykhtyçām, s. ar. Ini-

nitié mutuelle. — اختصام القدك ykhtyçām itmek. Disputer entresoi.

ykhtyzār, s. ar. Mort prómaturée, dans l'adolescence.

ykhtythāf, v. a. Saisir, prendre par force.

ykhtythāfen, adv. ar. Par violence.

اختلاس ykhtylās, subs. a. L'action de dérober, d'escamoter. — اختلاس ایلا ykhtylās ilè. En prenant peu à peu.

ykhtylafat, s. a. Discordes, dissensions, différends, démélés.

Akhten, v. p. 1. Dégainer.
2. Diriger une lance contre quelqu'un. 3. Faire irraption dans un pays. 4. Apprendre. 5. S'exercer, pratiquer. ::

ykhtyārlanmich, غdj. t. Vieilli.

اختيارى ykhtiāri, adj. a. Arbitraire, volontaire.

اختيال ykhtyāl, s. a. Démarche prétentieuse, en se balançant avec orgueil.

مخم akhsem, adj. ar. Camus, camard.

خسته dkhdjestè, s. p. 1. Seuil de la porte. 2, Sorte de fleur.

akhteri, s. a. Onagre. اخذر akhz, s. ar. 1. Action de recevoir, perception, recette. 2. Nature, mœurs. 3. Habileté. 4. Châtiment.

oukhouz, s. a. Ophthal-mie, maladie des yeux, chassie.

خر akhar, s. p. Bassin de bain. آخر dkhar, adv. p. Certainement, certes, mais, même, au contraire.

dkhar, pour آخور dkhar, s. p. 1. Étable, écurie. 2. Clavicule.

خرًا dkhyren, adv. ar. Finalement, enfin.

اخراب ا ykhrāb it. v. a. t. Dévaster, ruiner.

ykhrās, v. a. 1. Rendre muet. 2. Devenir muet.

آخریین dkhyr-bin, adj. p. compos. Prévoyant, sage, qui voit la fin des choses.— اخریین اولیان Akhyr-bin olmatān. Imprévoyant, imprudent.

آخرك آ dkhorek, subs. p. Petite écurie.

اخروش akhroch, s. p. Gémissement, clameur.

أخروى oukhrèvi, adject. a. De l'autre monde, de l'autre vie.

اخرى, et avec régime, اخرى oukhrā, s. a. fém. de اخر akhar. L'autre.

مخریات oukhriat, s. a. Les dernières, pl. de اخری oukhra.

آخرين dkhyrin, s. a. Les derniers, les suivants, plur. de أخرية dkhyr.

خس akhass, compar. a. Plus vil, plus ignoble.

مَّنِينَةُ الْمُلْمَعَدُونَ. Voy. مَنْ الْمُسْمَةُ الْمُلْمُونَةُ الْمُلْمُانِينَا الْمُلْمُانِينَا الْمُلْمُانِينَا الْمُلْمِانِينَا الْمُلْمُانِينَا الْمُلْمِانِينَا الْمُلْمِانِينَا الْمُلْمِانِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلِمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلِمِينَا الْمُلْمِينَا الْمِلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينِ الْمُلْمِينَا الْمُلْمِينَا الْمُلْم

chalik d'Akalzik.

خش آ dkhach, s. p. Prix, valeur, et dkhch, adj. Précieux.

منشن akhchen, adj. a. Apre, rude, très-dur.

akhchendj, s. p. Adversaire, ennemi.

مخشنده akhchendè, subs. p. Sistre, hochet, instrument à faire du bruit.

مَشَانَ dkhchldjān, et اخشیکان akhchlguiān, adj. pers. Qui répugne, ennemi contraire.

akhchik, adj. p. Répugnant, contraire, opposé.

akhass, adject. ar. Plus propre, plus particulier, plus intime.

عطم akhtham, adj. a. Qui a un grand nez.

akhker, s. p. Charbon ardent, braise.

akhkel, s. p. 1. Épi de froment. 2. Adj. Qui a une grosse tête allongée.

منكنده akhkèlendè, subs. p. Étrille. akhkemr, s. pers. Crou-

akhkioubè, اخكوبه akhkiour, et اخكوبه akhkiouzè, s. p. Bouton d'habit.

اخلا 'akhyllā, s. a. Amis, pl. de خليل khalil.

akhlāb, s. ar. Griffes, crochets de fer, pl. de خلاب khylb. مخلب aklāth, s. t. Sorte de poire sauvage.

oukhlāmour, subs. t. Tilleal.

على akhyllè, s. a. Cure dents, pl. de علال khylāl.

أخليا akhlīā, adj. a. Vides, pl. de خلي khali.

akhmes, adj. ar. 1. Dur. 2. Très-religieux. 3. Vaillant, courageux.

اخناس akhnās, et اخناس akhnes, adj. a. Camus, camard.

akhenguel, s. p. Glaive, épée.

ادريس oukhnoun, pour اختون edris, nom pr. Le prophète Énoch. akhvaq, adj. a. 1. Borgne,

louche. 2. Ample, vaste.

اخون akhoun, s. p. Théologien.

اخون akhavi, adj. a. Fraternel,
et fraternelle.

عيال akhral, s. ar. Chevaux, cavalerie, pl. de خيل kharl.

Judd, s. a. Puissance, force, vigueur.

idarė it. v. a. t. Administrer, pourvoir, subvenir, suffire.
— يوز غروش ماهيسة أيلد اداره الاستان تنوز غروش ماهيسة أيلد اداره المنازة التنازة المنازة المنازة

idārè idèmez. Il ne peut se suffire à lui-même avec un traitement mensuel de cent piastres.

ادان *udāf*, s. a. Membre viril, verge.

اداك آddak, s. p. 1. Gué, banc de sable, bas-fond. 2. He.

leste. adām, s. p. Le globe ce-

ادامال idāmāl, edāmāl, s. pers. Pension pécuniaire, tribut.

اداوات edāvāt. subs. a. Instruments, choses nécessaires, ustensiles, pl. de ادات edāt.

ادب وحربيت الفلادة. الفلادة والمستخدة, civilité. الدب وتربيت المستخدة والمستخدة والمس

idbār, s. a. Revers de fortune, disgrâce, calamité. Le derrière ou la dernière partie d'une chose.

ادباند edebānè, adv. a. p. Civilement, modestement, poliment.

ادبسزلکله edebsyzliguilè, adv. a. p. t. Impoliment, d'une manière incivile.

edeblenmek, v. a. L 1.

Se laisser instruire. 2. Être châtié, corrigé.

ادي edebi, adj. a. Modeste.

ادبيّة edebitet, adj. ar. Qui appartient aux bonnes mœurs, aux bonnes doctrines, aux lettres, à la civilisation.

äšl iddet, s. a. Adversité, peine, affliction.

ادخى edkhen, adj. a. Obscur, de couleur de fumée.

ادخنة edkhynet, edkhynè, s. a. Fumées, pl. de دخان doukhān.

آدر ddir, s. p. Lancette.

eder, s. ar. Personne affectée d'une hernie.

ادراج edrādj, s. a. Voies, interstices, pl. de درج derdj.

آدرنجسان ederbedjān. Voyez اذربیجان.

ادرة udret, ederet, s. a. Hernie testiculaire ou intestinale.

آدرنك Adrenk, edrenk, s. p. 1. Douleur violente. 2. Grande infortune.

ادره udreh, s. p. Pointe, épieu. ادسم edsem, adj. a. Cendré, de couleur foncée.

ادغر edghar, s. p. Ventilateur. ادفع edfa', compar. a. Plus efficace (remède).

آدك ddek, s. p. Ile.

ال idlā, s. ar. Action de descendre un seau dans un puits pour en tirer de l'eau. الحرى دالسو idlār delv itchoun guèlenler. Ceux qui étaient venus pour puiser de l'eau avec des vases.

ادر udm, s. a. 1. Exemplaire, modèle. 2. Prélat.

ce mot.

ادم اوغلانی adem oghläni, s. t. Homme mortel, genre humain. Voyez بشرناس.

ادمان ایلاد idmān ilè, adv. a. t. Par l'usage, par la pratique.

ادمع edmu', s. a. Larmes, pl. de حمع dem'.

ادمغة edmyghāt, subs. a. Cerveaux, pl. de دماغ dimāgh.

آدى ddèmi, adj. et s. ar. Humain, homme; d'où vient le plur. أدميان ddèmïān. Les humains, les hommes.

ادى adèmi, adj. p. De couleur fauve.

آدمیانه ddèmianè, adv. p. Hu-mainement.

ادند edend, et ادنك edenk, adv. p. Comment, de quelle manière, combien?

ادنا .edna. Voy ادني.

los edvā, s. ar. Maladies, incommodités, pl. de £15 dāun.

stations, habitations, plur. de olo dar. 2. Circuits, cercles, siècles, pl. de olo devr.

lailler ou de colombier.

ادهان edhān, s. a. Huiles, onguents, pl. de دهي duhn.

edihdja, s. p. Face, mine, apparence.

ادهر edhar, s. ar. Siècles, pl. de هر dehr.

rant sur le noir, brun. 2. Couleur foncée.

اديار edtär, subs. a. Monastères chrétiens, pl. de دير dlr.

S. t. Pas, démarche.

آديكي ddimlamaq. Voyez

أدين eedèïn, duel a. Les deux mains.

ادين) ediun, s. a. Dettes, pl. de dèïn.

آدينده ddinde, s. p. Arc-en-

izābet, s. ar. Liquéfaction, fusion.

is iza'et, subs. a. Dommage, tort, ennui, chagrin.

ا ناعت الاعت الاعت الاعت الاعت الاعت الاعت الاعت vulguer, manifester

ا الاقتد ا izāqa it. v. a. t. Donner à goûter une chose.

مَالِكَا izālet, s. a. Mépris, abaissement.

ن ان الله عليه الذان ezān, s. ar. Oreilles, pl. de الذان uzn.

izkhār, v. ar. Amasser, faire des provisions de vivres.

آذر dzer, s. pers. 1. Le feu. 2. Ange ou démon qui préside au feu. 3. La foudre et le tonnerre.

اذرپرست azurperest, adj. p. Ignicole.

أَوْرِخَش dzirakhch, dzrakkch, s. p. Tonnerre, foudre, pierre de tonnerre.

کرشین *dzerchin,* s. pers. Sala-

افرکون Azerguioun, plus usit. آفریون dzerioun, adj. p. Couleur de feu.

آذرم dzrem, s. p. Petit coussin, housse qui couvre la selle.

رم كآ dzerem, dzrem, et dzrim, s. p. Lieu souterrain.

génieux, plus spirituel. — علاف الكاسي وشافئ ألم thallābi 'ylm ezkiāci. Les plus ingénieux amateurs de la science, les savants les plus distingués.

izkiār, s. ar. Louanges adressées à Dieu, prières continuelles.

izzikiār, v. a. Faire mention.

ادّات ezzilet, adj. ar. Vils, abjects, pl. de الله zelll.

اذلسف ezlef, adj. a. Camus, crochu.

اذياب eznab, s. ar. Queues des quadrupèdes, pl. de خنب zeneb. غنب azoun, adv. p. Ainsi, de

cette façon. ا اخطاب ا *izhāb it.* v. ar. t. 1. Dorer. 2. Faire aller, marcher.

ادهان ezhān, s. a. Esprit, intelligences, pl. de من zyhn.

اديّت ا ezitet it. v. ar. t. Mo-

الخين dzin, s. p. 1. Coutume, habitude, façon d'agir. 2. Ornement. 3. Solennité.

آذينه آذينه آخينه و ar, pour اڪر eter, particule اڪر pers. Si.

ارابه araba, pour عربه 'araba, s. t. Char, chariot.

ird'et, subs. a. Action de montrer, marque, déclaration.

irā'eti rouï it-mek. Montrer le visage à découvert.

اراجل erādjil, s. ar. Hommes, pl. de رجل redjul.

آراخیدن Arākhyden. Voyez

irādāt, subs. a. plur. de ارادات irādet. Voy. ce mot.

آراستك آراستك drāstek, s. p. Hiron-delle domestique.

drāstègui, s. p. Ornement, ordonnance, arrangement.

S'informer, faire des recherches, scruter, rechercher ce qu'il y a de mieux dans une chose, rechercher une chose, la désirer. 2.

Transitif coopératif de ارامق arā-maq. Se faire chercher mutuel-lement.

اراض erāzi, et اراضي erāz, s. a. Terres, pl. de ارض erz.

irāghat, s. a. Demande, action de demander.

irāqat, subs. a. Effusion, épanchement.—اراقته دما irāqat dèmā. Effusion de sang.

irāqtan, adv. t. De loin. اراقدن irāqlāchmaq, v. turc. S'éloigner, différer pour les qualités.

اراتلخىش irāqlanmich, adj. t. Éloigné.

اراقلف ق irāqlanmaq, v. turc. S'eloigner.

اراك erāk, s. p. Cure-dent. آرامانيدن drāmānīden, v. p. Apaiser. آرامدن đrāmiden, ou đrèmiden. Voy. آرامیدن.

آسایش drāmich. Voy. آرامش آرامک ارامکاه drāmgueh. Voy. ارامکا ارامکا erāmil, s. a. Veufs, pl. de ارمل

آرای arāmi, s. p. Tranquillité,

رامیده آرامیده J drāmide, adj. p. Tranquille, reposé.

اران urān, s. p. 1. Chevron, soliveau. 2. Cercueil, bière.

اروند erāvend, s. p. 1. Nom du Tigre (fleuve). \$. Montagne près de Hamadan. 3. Épreuve, expérience. 4. Désir. 5. Magnificence. 6. Attention, vigilance.

ارايم آلمق arātè dimaq, v. turc. Agreger.

آراییده قطق drārīdè, adj. p. Orné.
— آراییده قطق drārīdè qylmaq.
Orner.

ارب erb, s. a. Index, doigt de la main.

ربل *erbel,* p. Arbelles, ville célèbre de la Mésopotamie.

erbou, s. p. Poire (fruit).

ar- ارپه جيلر و صويه باقيجيلر padjiler vè sourè bāqydjiler, s. t. Les devins.

رت Aret, s. p. Coude.

ارتباط irtibāth, s. ar. Lien. — ارتباط mezldi irtibāth. Étroit lien de famille.

irtidjā', s. a. Espoir.

irtidjādj, s. ar. Perturbation, agitation.

irtedjik, subs. p. Eclair, أرتجك foudre.

irtikhā, s. a. Dilatation.

irtydaf, s. a. Action de monter en croupe, de marcher derrière, de suivre.

ارتول ش arturylmich, adj. turc. Accru, augmenté.

ارتریجی arturidji, adj. t. Qui accroît, qui augmente.

irtyza'a, s. a. Action de ارتضاع teter.

ارتعاب irty'āb, s. ar. Terreur, alarme.

irti'ādj, subs. a. Tremblement.

irty'ad, s. ar. Tremble-ment, action de trembler.

irtikiā it. v. a. t. Se fier, mettre la confiance.

آرتات Artylmaq, v. turc. S'accroître, s'augmenter.

artma, s. t. Augmentation,

رتی) Î ârtan, adj. t. Qui excède, qui dépasse, reste, restant.

ارتیاد ا irtiād it. v. ar. t. Demander, requérir.

irtiāch, s. a. Bien-être. ارتیاش drtyq, 1. Même signification que ارتق ع. Dorénavant, désormais. 3. Ce qui reste au fond d'un vase, excédant. Voyez

افضاء آرج آ dredj, s. p. Coude. عارت ا erdj, s. p. 1. Valeur, prix. 2. Action d'arracher. 3. Quantité.

4. Rhinocéros. 5. Cygne. ارجاد ا irdjād it. v. a. t. Faire trembler.

irdjā it. v. a. t. 1. Faire مرجاع ا avec la main un certain signe pour

demander l'aumône. 2. Convertir, réduire.

ارجل erdjil, adj. a. Qui a de grosses jambes.

ارجن) erdjin, subs. p. 1. Van à vanner. 2. Fourche en bois pour enlever le foin ou la paille.

erhām, s. ar. Matrices, ventres, seins maternels, parents. pl. de مرحاء المعاملة ال

erham, compar. ar. Plus miséricordieux.

urkhat, s. a. Ère, époque. آرخة Ard, s. p. 1. Farine. 2. Défaut. 3. Colère.

sol urd, adj. p. Semblable.

آرداد drdad, s. p. Trompeur, imposteur.

.غول پری Ardāv.Voyez آرداو irdeb, et urdeb, s. a. Mesure de grains en Égypte et en

Syrie. . اردبیل *erdèbîl,* ville célèbre de l'Azerbaïdjan.

ردلش aridilmich, adj. t. Purifié, nettoyé.

addition, surcroît, comble, chose ajoutée à une autre, sorte de housse, bât; en arabe علاوه, en persan علاوه kechmākend. (Lehdjet.)

اردمك irdèmek, v. t. S'informer. اردن اردن irden, s. pers. Aubépine (arbrisseau).

رده آ ârdeh, s. p. Moulin à main, portatif.

ردی urdi, s. p. Septembre.

اردی بهشت erdi behicht, s. p. Avril.

اردیجی erididji, adj. turc. Qui fond, qui purge, dissolvant.

ارز erz, s. p. 1. Dignité, rang. 2. Puissance, valeur. 3. Qui aide.

4. Possesseur.

ارزانیدن *erzānīden,* v. pers. 1. Être estimé, valoir le prix. 2. Être acheté à bas prix.

ارزن erzen, s. p. Millet (sorte de grain).

ارزنسکان erzendjān, et ارزنجان crzenguiān. Ville d'Arménie.

آرزودن drzouden, v. p. Désirer. ارزیر erzîr, et ارزیر erzîz, s. p. Etain.

اريش erzich, s. p. 1. Valeur, prix. 2. Dignité.

رس ers, s. p. Humeur des yeux,

ers, v. a. Labourer.

رس Ares, subs. p. 1. Sabine (plante). 2. Platane.

آرستو drestou, s. p. Hirondelle domestique.

آرسز đrsyz, pour آرسز غارسر 'ārsyz, adj. t. Effronté, éhonté.

آرســرلـــق آرســرلـــق عارسزلك.

ارسطولوخية aristholokhia, s. a. Aristoloche (plante).

ارسي ersen, s. p. Assemblée publique, compagnie, cercle.

ره) erch, subs. a. 1. Talion. 2. Prix du sang.

ارشتــرمـك erichturmek. Voy.

erched, adj. et s. a. Celui qui a la meilleure conduite, celui

qui suit le mieux la voie du salut. erchek, s. p. 1. Pavot. 2.

Faute, tort, dommage.

ارضون erzoun, s. a. Terres, pl. de ارض erz.

وضى erzi, adj. a. Terrestre.

ارطميس arthemis, s. a. Diane (du grec).

ارعاس ir'ās, v. a. Inspirer de la terreur, de l'épouvante.

ir'ach, s. a. Même signification que le précédent.

erghā, s. p. Ruisseau.

erghāb, s. p. Fleuve.

ارغاب irghāb, s. a. Estimation.

ارغالت arghālamaq, v. t. Agiter, mettre en mouvement, encourager, exciter, éveiller en sursaut.

ارخامونی erghāmouni, s. a. Anémone des bois.

irghāv, subs. p. Fleuve, torrent.

erghade, v. ar. employé comme souhait. Que Dieu le gratifie des biens de la vie!

آرغده آرغده آرغده آرغده آرغده Colère, fureur. 2. Agitation. 3. Avide. 4. Féroce.

رغی arghan, s. p. 1. Même signification que ارغنون 2. Vierge pure, intacte.

ارغند erghand, s. p. Homme valeureux.

ارغنده erghound, adj. p. Avide. ارغنده erghandè, adj. p. 1. Qui boit, s'imbibe. 2. Ivre.

ارغون arghoun, s. p. 1. Cloche. 2. Adj. Féroce, impétueux. ارغيدن ergkiden, v. p. Entrer en fureur, se disputer.

ارفاث irfās, s. a. 1. Coït. 9. Paroles obscènes.

ا رفاه *irfah it.* v. a. turc. Faire jouir d'une vie agréable et tranquille.

ارفع erfe', compar. a. Plus haut, plus elevé.

اروند erfend, mieux اروند ervend. Le Tigre (fleuve).

ارق arq, pour ارغ argh, s. pers. Canal.

ارقان irqaf, s. a. Tremblement, frayeur.

ارقان irqān, subs. ar. Troène (arbre).

ارقداش arqadāch, et ارقداش s. t. Camarade, compagnon.

ارقش erqach, s. p. Troupe de voyageurs, caravane.

ارقلىقى aryqlatmaq. Voyez . ارقلق

erk, s. p. Citadelle.

ارکاس ا irkiās it. v. a. t. Renverser, retourner.

اركان irkiāk, et اركان erkiān, s. p. Pluie fine, goutte qui tombe.

ايركلك .irkilmek. Voy. ايركلك .

ارکلش صو irkilmich sou. s. t. Eau stagnante.

ارکلی erekli. Héraclée, ville sur la mer Noire et la Propontide.

اركندى irkendi, s. t. Mare. عارلمق arlanmaq.Voy. عارلم

irm, et irem, s. a. Cippe, pierre élevée dans le désert pour servir de signe de reconnaissance.

رم irem, s. p. But pour tirer à l'arc.

ارماس irmās, v. a. Ensevelir. ارمان irmāgh. Voyez ارماغ

ايرمان . آرمان *drmān, s.* p. Dé<del>sir</del>.

seman, s. p. 1. Pénitence, pénitent. 9. Sorte de seringat. 3. urman. Peine, angoisse.

ارمانيدن ermaniden, v. p. Se repentir, être affligé.

ارجك. eurumdjek. V. ارجك. ارمدن ermèden, ermiden, v. p. Se reposer.

رمده *fremde,* adj. p. Tranquille, paisible.

ارمود armusd, subs. p. Jupiter ( planète ).

رمش آرمش آرمش armich, s. p. Repos , tranquillité.

irmèguiān, s. p. 1. Fortune. 2. Disposition.

ارامکاه . ارامکاه . ارامکاه . ارامکاه . ارمکاه . ارمکاه . ارمکاه . ارمکاه . ارمکاه . ermel, adj. et s. a. Veuf, celibataire. Fémin. ارامکاه . ارامکاه ارامکاه . ارمکاه . ارمکا

ارمل ermul, s. a. Sables, pl. de مرار raml.

ارمن) ermen, s. p. Endroit frais, lieu où l'on passe l'été.

ارمنده ermende, adj. p. Tranquille, paisible.

ارمون (مون termun, et urmoun, s. p. 1. Arrhes, nantissement, gage. 2. Étrenne. 3. Expérience.

ارميا ermëā, nom pr. p. Jérémie ( le prophète ).

رميدكي đrèmidègui, s. p. 1. Repos. 2. Modestie.

ارمیدن arèmiden, v. pers. Reposer.

bras. Coude,

رن) erun, s. p. Assemblée, congrégation.

آرنج آ drondj, s. p. Coude.

آرنمش drynmych, adj. t. Purgé, nettoyé.

ارو erv, s. a. Déception, imposture.

ارواح ervāh, s. a. Vents, pl. de

روغ drough, s. p. Rot, vapeur qui s'exhale de l'estomac.

اروغ erough, s. p. Souche, race, famille.

urugh, subs. p. 1. Peau de bœuf. 2. Chat-huant.

رو کلبهسی آdrou kulbèci, s. turc. Alvéole, cellule des abeilles.

رون urven, adj. p. Bilieux, co-

ارون iroun, subs. pers. Autour

ervendiden, v. p. 1. Être lâche, paresseux. 2. Épouiller.

رويين druin, et ervin, s. p. Expérience, preuve.

روبه araba, s. t. 1. Sorte de chaise roulante. 2. Petit chariot pour apprendre à marcher aux enfants.

اره کش errèkech, s. p. compos. Scieur.

ري آطri, particule affirmative p.

ارياح eriāh, s. a. Vents, pl. de

اريب ourlb, adj. p. Courbe.

آربر adj. p. 1. Fin, subtil, adroit. 2 Sobre.

اریس erls, adj. p. Clairvoyant. اریش erlch, s. p. 1. La trame d'une étoffe. 2. Palme (mesure).

آرين drin, s. p. Coude.

ريلق *Arllyq, s.* t. Pureté, sainteté, propreté, purification.

ژ مَّنَ أَوْرَ عَلَى مَا الْهُ عَلَى مُعَالِمُ أَلَّمُ الْمُورَانِ عَلَى الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَالِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعَلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلَمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمِلْمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ

izahat, s. a. 1. Déplacement d'une chose. 2. Action de terminer, d'achever une affaire.

أزادلو dzādlu, ou ازادلي azādli, adj. p. t. Libre, franc.

آزادمردی dzādmerdi, s. p. Liberté.

آزار azar, subs. p. 1. Pièce de monnaie. 2. Drachme.

izār, s. p. 1. Fond de l'eau, ou de la mer. 2. Femme. 3. Jupon, caleçon.

آزاردن آردن. Azärden, v. p. Offenser, heurter, outrager.

آزاره) dzarich, s. pers. Offense, action de molester.

زاری dzāri, adj. et s. pers. Insolent.

آزمایش . آزمایش dzārch. Voy. آزایش . درمایش ezeb, adj. a. Velu, hérissé.

ازباندید izbāndīd, subs. t. (de l'ital.) Bandit, corsaire, pirate.

زبر ezber, adj. a. Très-puissant, vigoureux, robuste.

ازبرم ezberm, adv. p. De mémoire.

زپر ezpez, adj. p. Ingénieux, fin, subtil, adroit.

ازبه izbè, s. t. Cachette et lieu où l'on dépose une chose.

زخ dzakh, subs. p. Sarments émondes.

آژخ đjukh, et آژخ 1. Chassie des yeux. 2. Verrue.

زخش وzkhach, s. p. Foudre. ازدر ezder, adj. p. Digne.

. اژدرها .ejder. Voy اردر

ازد. az dichleri. V. ازد. ijdef, s. p. Nefle (fruit). ازدن dzden, v. p. Percer d'outre

en outre, avec un couteau ou une aiguille.

uzdouden, v. pers. Dé-rouiller.

trouble. 2. Coloré. 3. Chose percée de trous.

gnité. 2. Prix, valeur.

s. p. Couleur.

أركون dzerguioun, adj. pers. compos. Couleur de feu, éclatant comme l'or.

آزر dzrum, s. p. Honneur, témoignage d'estime.

أزرنك dzrenk, s. pers. 1. Melon d'eau. 2. Adversité, misère.

أَرْنِي dzcheï, adv. t. Peu, en petite quantité. Subs. Chose de peu de valeur, de rien.

iz'ādj it. v. a. turc. Arracher, faire disparaître, déraciner.

ازعان ا iz'āf it. v. a. t. Tuer quelqu'un à l'improviste.

ازعاق ا iz'āq it. v. ar. t. Faire appeler.

ازغار izghār, adj. p. Ignoble, avare. Subs. Aubépine ( arbrisseau).

آزغاشمن dzgāchmaq, v. t. Se brouiller, se disputer, se bouder, vivre mal ensemble. ارتان ا izfaf it. v. a. t. Conduire l'épouse chez le mari.

נצאן) ezguian, et ונאטן ezguian, s. p. Tristesse, chagrin, tourment א ניאטן izkiān it. v. a. t. Donner avis.

اژکی ejguien, s. p. 1. Jalousies de fenêtre. 2. Dissimulation.

i*zguîl,* et ازکیل i*jguîl* Voy. اژدن.

j; izl, s. a. 1. Mensonge, fausseté. 2. Infortune, calamité.

ازلام ezlām, s. ar. Flèches avec lesquelles les Arabes consultaient le sort, pl. de ركم zelem.

ازالمق .azaltmaq.Voy ازلمن ازالمق .azalmaq.Voy ازالمق .azalmaq.Voy

ازلك ezilmek, v. t. Baisser, & diminuer.

ايزلك izlèmek. Voy. الزلك ezèliret, s. a. Éternité, la vie éternelle.

ازمر ezem, s. p. Race, liguée. آزمان آرمان آرمان آومان. Pénitence.

آزمانی أazmāni, s. p. Expérience, épreuve.

آزمانیدن dzmāniden, et ezminiden, v. p. Se repentir.

رَماي dzmār, et آزماي dzmār, s. p. Expérience.

ازمة ezmet, et azemet, subs. ه Année stérile.

آزمرده آرمرده dzmurde, adj. pers. 1. Avare. 2. Lent, paresseux.

ازمـزد uzmuzd, s. pers. Jupiter (planète).

ezmun, s. a. Temps, pl. de ازمن zemān et de زمان zemān. et de زمان zeman. درمان ezminè, s. a. Temps, pl.

de زمنه zomān. — ازمنه سابقتده ezminèi sabiqādè. Dans les temps passés.

آزمون فليش dzmoun. Voy. آزمون فلي المير et ايزمير izmîr, nom de الزمير السكلةسي المير السكلةسي izmîr iskèlèci. L'Échelle de Smyrne.— ازمير كورفزي izmîr keurfèzi. Le golfe de Smyrne.

(1) dzen, s. p. Coude.

ازنب ezneb, s. p. Offense, ennui, chagrin.

آزنده đzendė, s. p. Chose liée et roulée.

ژندیدن đjendiden, v. p. Incruster, revêtir de terre, de stuc.

ژنك *djenk*, s. p. 1. Ride du front. 2. Haine, malveillance.

أزود dzoud, adj. p. Intelligent, perspicace.

أزور dzver, adj. pers. Avare, avide.

ازور ezver, s. p. Armée.

dzouqa et آزوکه آزونه s. p. Provisions de bouche, vivres. izvitcher djum-

izvitcher djum- ازويجور جمهوری اسويجره ، Noy اسويجرد . اسويجار iziān it. v. a. t. Orner,

peigner, ajuster.

yeux, chassie.

أزير djtr, adj. p. 1. Clairvoyant. 2. Modéré, tempérant. 3. Prompt, dispos.

ازيره ezírè, s. p. Pince de fer, marteau de serrurier.

زيغ dzigh, s. p. Aversion, nausée, dégoût naturel.

ازینه ezínè, آزینه آزینه dzinè et آژینه đjinè, s. p. 1. Maillet, mar-

teau. 2. Petite lime. 3. Pulsation.

ul us, s. p. Soufflet sur la joue.

اس es, s. t. Saleté, rouille, suie. اسابل eçābil, s. ar. Écuries, étables, pl. de اسطبل isthabl.

اساتنده وçātizè, s. a. Maîtres, docteurs, pl. de استاذ ustāz.

آساره آماره dçārè, s. pers. Comput, calcul.

اساری uçāri, s. ar. Esclaves, prisonniers, pl. de اسير ecîr.

آساڪشيدن đçākechiden, v. p. Bailler.

أسال dçāl, s. p. 1. Fondement, base. 2. Édifice.

آسان كير áçān-guir, adj. pers. Accessible, affable, agréable.

آسانی آطونه آسانی آسانی آطانی آسانی الفر facilité. 2. Repos, sommeil.

— عبولت و اسانی ایمانی suhoulet u dçāni ilè. Avec facilité et commodité.

اسانید eçanld, s. ar. Allégations, attributions, imputations, pl. de اسناد isnād.

اساوق uçavet, s. a. 1. La médecine, art de guérir. 2. Remède. آسا dçar. Voy. آسای

iceb, s. p. Excroissance dans le corps humain.

اسباب esbab, s. t. Vêtement, linge de corps. Voyez .

اسباق espāq, s. a. Gages, dépôts, pl. de سبق sebaq.

اسبانج . ispānedj. V اسبانج انکیز esp engulz, s. pers. compos. Éperon.

اسپتالیم ispitālia, s. t. (de l'italien). Hôpital. اسپغول ispkkoul, s. p. Fiente d'oiseau.

isper, s. p. Bouclier.

اسيرد ispirid, s. p. Gelée, gelatine.

isperich, s. p. Achèvement, accomplissement.

isperoud et اسپرود isferoud, s. p. Cercelle (oiseau aquatique).

اسپری isperi et ispiri, adj. p. Complet, entier.

اسپریس esperis, et أسپریس esperich, s. p. Lice, arène, hippodrome. Adj. Tout, complet.

سيس *uspus,* s. p. 1. Pou. 2. Vermisseau.

uspust et uspust et pust, s. p. Trèfle (plante).

ispaghoul et اسيغول ispaghoun, s. pers. 1. Herbe aux puces. 2. Plantain. 3. Nénuphar, lis d'étang.

اسپنت ispanaq. Voy. اسپنت espè, s. p. Poulain, cheval jusqu'à deux ans.

اسپيد ispld, adj. p. Blanc. V. ميد sipld.

أسپيون ispèrouch et اسپيون ispèroun, s.p. Pesanteur d'estomac, indigestion.

آست dst et ist, s. p. 1. Louange.
2. Le fondement, l'anus.

استاخ (متاخ) estākh et istākh, s. p. 1. Seau à puiser. 2. adj. Audacieux, hardi. 3. Nota d'un animal.

istadanden, v. pers. Statuer, établir, constituer.

ustādi et استادی us-

tāzi, s. p. Maître, qui enseigne, expert en un art.

استاد. Voy. استاذ .

istārdje, s. pers. 1. Étincelle. 2. Braise.

استاڪر ustaguer, s. et adj. p. Maitre, expert en son art.

istālia, s. t. comm. estaric. Nom en usage parmi les Francs du Levant, pour désigner le séjour convenu pour le chargement ou le déchargement d'un bâtiment.

استام ustām, s. p. Foi, confiance.

estān, s. p. 1. Lieu de repos. 2. Mandragore (plante).

استاندن istanden. Voyez

سباح istibāhat. V. استباحة استبداع istibdā', s. a. Invention.

istebre, s. pers. Ocque, poids de 4000 drachmes. Voyez اوتع

استبرا istibrā it. v. ar. t. 1. Savoir de science certaine. 2. Se purifier.

استبطان ا istibthān it. v. ar. t. Tenir caché.

استبهار istibhām, s. ar. Ambiguīte.

istidjare it. v. ar. t. 1. Prendre à loyer. 2. Demander secours, implorer protection.

ا استجداد istidjdad it. v. ar. t. Renouveler.

istidjkāl it. v. a. t. Tenir quelqu'un pour sot, pour ignorant.

istyhālet, s. a. Examen de l'état d'une chose.

istyhbad, s. ar. Action de chérir, d'affectionner.
— يونندن istyhbad ioninden. Par pure affection.

istykeal, s. a. Acquisition, action d'acquérir, d'obtenir.

istyhzār it. v. ar. t. Citer, faire comparaître.

استعقار ا istyhqār it. v. ar. t. Mépriser.

istyklāf it. v. ar. t. Jurer, conjurer, protester avec serment.

استحلال listyklāl it. v. ar. t. Juger et tenir pour légitime.

istyhmäl it. v. ar. t. Vouloir porter, prendre sur soi. استخال estakh, s. p. Bouc (ani-

mal). istakhar, s. pers. Lac,

étang. istykhar, nom de ville.

L'ancienne Persépolis.

ا المتخلاص istykhlās it. v. a. t.

1. Delivrer et chercher à procu-

rer la liberté. 2. S'épurer. استدبار ا istidbār it. v. ar. t. Saivre, aller derrière.

istidlal, s. a. Induction, démonstration, argamentation.

استدين istaden, v. p. Se tenir debout.

استتر ester, s. p. Mulet (quadrupède).

استر ister, conjonct. alternat. Soit. — استر او ستر بو ister o ister bou. Soit oeci, soit cela. استرا ister et استرا istira. Voy. استير .

istirāq it. v. ar. t. Voler, derober.

استربان esterbān. V. استربان istirdjāe, s. a. Prière, requête, demande. بابنده استرجاء والقاس اولخشدر olounmāmaq bābindè istirdjāvu iltimās olounmychtur. On prie et l'on implore de ne point faire....

isterkhā, adj. p. Faible, mou, languissant.

istirkkā, s. a. Relâchement.

ستردن .usturden. V استردن usturich, s. p. Soc de charrue.

istirzā it. v. ar. turc. Chercher à être agréable, à plaire.

usturenk, s. pers. 1. Femme stérile. 2. Platane (arbre).

istizād it. v. ar. turc. Demander de l'augmentation, de l'accroissement.

istizlāl it. v. ar. t. 1. Appuyer, soutenir. 2. Glisser, broncher.

istichārè, s. a. Consultation.

istythar it. v. ar. turc. Écrire.

استعطا istythā it. v. ar. turc. Demander un don, mendier.

isty'zām it. v. ar. turc. Faire grand et tenir pour grand.

à être déchargé d'une fonction. Pris substantivement, démission. iety'lā, s. a. Exaltation. استغفار istyghfār, s. ar. Demande de pardon, pénitence.

استف istif it. v. t. Remplir.

ا استفاقة istifaqat it. v. a. t. Se dégriser.

istefbe, s. p. 1. Femme grosse, ou femelle d'animal pleine.
2. Satan.

istiftān, s. p. Ortie. استغتان istifitè lulèci, s. t. Sorte de noix de pipe.

استقماح istyqbāh it. v. ar. t. Détester, tenir pour laid, indigne.

istyqbāli, adj. a. Qui استقبالي appartient au futur; au féminin, istyqbālitd.

istiqrā, s. a. Action de suivre, de voyager, de passer d'un pays à un autre.

istyqsār, s. a. Abréviation, action d'abréger.

استك istek, s. t. Désir, souhait,

istykchāf, v. arabe. Chercher à découvrir, être mis à découvert.

استكىلى istekli, adj. t. Désireux, qui a envie.

istiknāh it. v. ar. t. Chercher à approfondir, pénétrer.

istel, s. p. Piscine, vivier à poissons.

استلذاذ المتلذاذ v. ar. t. Prendre goût, trouver doux et bon.

istom, s. p. pour استم sitom. Injure.

أستى deten, s. p. Manche de vêtement.

استی oustoun, s. p. Colonne, appui, soutien.

استنثار ا istinsar it. v. a. t. Répandre, disperser.

استنجا ) istindjā it. v. 2. turc. 1. Oter une chose de sa place. 2. Nettoyer, purifier.

istenden, v. p. pour استندن iständen, Prendre.

استنسا istinsā it. v. ar. turc.

Demander un délai. On dit aussi,
dans le même sens, استنظار ا
istynzār it.

استنكاح istinkiāk it. v. ar. t. Chercher à se marier.

istinkiār, s. a. Dénégation, action de nier.

usturmoun pour استسورمسون estermouk, s. pers. Autruche (oiseau).

ustoum, s. p. Jouc. استومر ustoun. Voy. استون ستون istuvè, adj. p. Triste, affligé.

istuvā. Voy. 'استوى استوى istehrouch, s. p. Orfraie (sorte d'aigle).

استاقوس .istaqoz. V استعقوز استخك .istèmek. V استعمك istihiden, v. p. Ré استهيدن

pugner, s'opposer. (آستی asti, s. p. pour استی

dcitin. Manche d'un habit. استیجاب istldjāb it. v. ar. ي Juger nécessaire, convenable.

استير estir et istir, s. p. Poids employé en médecine, six drachmes.

istled, s. p. 1. Rétractation. 9. Altération.

isttab, s. a. Contenance, capacité. — اتمك isttab itmek. Contenir, renfermer, comporter.

استيقاظ istiqāz, s. a. Réveil. استير estil. Voy. استيما استيم dstim et estim. Voyez

istim. Signifie aussi gaîne. آستیم الستینه Astine, s. p. Œuf de tout oiseau.

استيياًس istitaes it. v. ar. t. Désespérer.

sedjad, s. a. 1. Même signification que خريد djèzïè et isdjâd. 2. Médailles d'hiéroglyphes auxquelles les Orientaux attachent des idées de superstition.

ishāt it. v. a. t. Anéantir, extirper, couper à la racine.

ishaq qouchy, s. t. Sorte de hibou, de chat-huant. En pers. شب آويز cheb dvlz.

eskham, adj. a. Noir. استنبا eskhyā, s. a. Libéraux, généreux, pl. de تعني sakhy.

اسدالعدس ecedul-'ades, s. a. Orobanche (plante).

اسد الله ecedullāh, s. p. Le lion de Dieu, surnom donné par les Persans au calife Ali.

ecedè, s. a. Lionne, en turc, ارسلان دیشیسی arslān-dichici.

ecer, s. a. Verre.

اسراً esr it. v. ar. turc. Faire prisonnier, lier.

اسرار ا isrär it. v. ar. turc. 1. Cacher un secret. 2. Le divulguer.

isra' it. v. ar. t. Hâter, presser.

اسراکیدن isrākiden et isrāguiden, v. p. 1. Aller autour. 2. Circuler. 3. Envelopper.

اسرمك ecermek, v. t. S'affliger, se passionner, s'exalter, soit par excès d'amour, de désir, ou de tristesse.

. سروش *usrouch.* Voy. سروش . *esra,* s. p. Captifs, prisonniers, pl. de اسبر *ectr.* 

esthār, s. a. Lignes, dispositions, pl. de سطر sathar.

استار isthber, s. p. pour اسطبر istar. Peson, romaine.

استر asthār, s. t. pour اسطر astar. Doublure, le dessous.

اسغده açaghdè, adj. p. Disposé, préparé.

ousghour et اسغره ousghoure, s. p. Hérisson.

اسف ecef, s. a. Peine, chagrin. *isfānādj,* s. pers. Épinards.

اسفت isfet, s. pers. Trèfle (plante).

et aceftè, s. p. Tison.

esfedih, s. pers. Droit d'entrée et de passage.

isfirādj, s. p. Asperge. اسفنج usfundj, s. p. Éponge. اسفنج isfendān, s. p. Moutarde (plante ou composition faite avec sa graine).

isfidādj et اسفیدار isfidāk, s. p. Sorte de fard blanc à l'usage des femmes.

isfrouch, s. p. 1. Herbe aux puces. 2. Feuille de vigne.

isqal ou اسقيل isqyl, s.

a. Squille ou scille, oignon marin (plante bulbeuse).

isqlāvoun vilāteti, s. t. L'Illyrie.

isqambè, s. p. Satan.

iskiāne, s. p. Le gras de la jambe.

isketān, s. a. Nymphe, partie des lèvres de la matrice.

اسكته eskètè, s. t. Sorte d'oiseau de conleur jaune.

اسكند iškend, s. p. Funambule, histrion.

iskendān, s. p. Cippe.

iskenderān, s. p. Les deux os des cuisses ou fémurs.

اسكيلر آليجى eskiler dlydji. V . اسكيجى .

اسکی معمر eski mysr, nom de v. Le vieux Caire, Fostat.

اسـلا eslā, s. a. Membrane qui enveloppe le fœtus.

اسلنك eslenmek, v. turc. Se rouiller, se moisir, s'enfumer, se salir.

dsmār, s. p. Feuille de myrte.

اساع ا ismā' it. v. ar. t. Faire entendre.

dpuman-dird, s. p. compos. La voie lactée.

ن ويسا esmen, compar. ar. Plus igras.

أنجند Asmend, adj. p. 1. Fallacieux, menteur. 2. Étonné.

ismi, adj. a. Qui appartient au nom. — اسمى عاصعلوم ismi nama'loum, Anonyme. اسن еçunn, в. а. Dents , pl. de سن зіпп.

اسناد isnād et اسناد esnādet, s. a. Imputation, allégation, autorité, citation d'un auteur.

اسنع esna', adj. a. 1. Long. 2. Élevé, haut. 3. Plus long. 4. Plus beau, plus éminent.

eau, pius eminent. - اسلام eslèmek. V. اسلامه - اسلام ecenleckmek, v. turc.

Faire ses adieux, se dire adieu. وسنی esna, compar. ar. Plus haut, plus élevé.

اسنيش esnètch, s. t. Baillement.

uçou, s. p. 1. Attraction.

2. Enlèvement.

dçuvadek. Voy. آسوادك

اسود uçoud, s. a. Lions, pl. de است

اسودة esvidet, s. a. Corps. Pl. sovād.

اسوق esvouq, s. a. Jambes, pl. de مساق sāq.

اسويا esvia, s. a. Égaux, pl. de سوی sæi.

isvitokera, s. turc. La اسويجره Suisse. On dit aussi سويس suis.

son. 2. Champ destiné à être ensemencé. 3. Action de s'étendre.

اسيان ectaf, s. a. Glaives, pl. de سيف sèif.

آسيانة dotane, s. p. Pierre à aiguiser.

آسيب delb, s. p. 1. Collision, dispute. 2. Calamité. 3. Discorde, sédition.

اسيرى ecirdji, s. t. Marchand d'esclaves.

ائن ach, s. t. Pair, couple. V.

أسا achā. Voyez آشاً.

اشابة uchābet, s. a. 1. Troupe d'hommes. 2. Chose mélée. 3. Richesse bien ou mal acquise.

ichārāt, s. a. Signes, indices, pl. de اشارات ichāret.

echāfi, s. a. Médecines, re-mèdes, pl. de شاف chifa.

echāq, s. pers. Jeune enfant, esclave.

آش خانه .V. آش خانه آش اوی آش dchib. Voyez آشب.

ichba' it. v. ar. turc. اشباع ا

1. Rassasier. 2. Teindre une étoffe.

3. Se parer outre mesure.

اشباه echbāh, s. a. Similitudes, images, pl. de شبته chibh.

أشيرا dchpez et آشير dchpeza. Voyez آشيرا.

شتاب uchtāv. Voyez اشتار. ichitturmek, v. turc. اشتدرمك Faire entendre.

ichtirath it. v. ar. t. Faire des conditions.

اشتريا uchturpā, s. p. Pouliot (plante).

اشترا ichtira. Voyez اشتری ichtihāb, s. t. Action اشتهاب de blanchir de vieillesse.

اشتير achtir, subs. turc. Blette ( plante potagère ).

أشتم dehten et echtin, s. p. Pus, matière d'un abcès.

echdjier, s. a. Lieu planté d'arbres.

نوشادر ichkhār. Voyez اشخار اشراك echrāk et echrek, s. t. Piége, lacs, filet. آشزدن آشزدن dchuzden, v. p. Pétrir. اشعار ech'ār, s. a. Cheveux, pl. de شعر cha'r.

اشغر echghour, s. p. 1. Animal qui tient du loup. 2. Oiseau aquatique.

dchaghylanmaq, v. t. S'abaisser, baisser.

اشق achyq, s. t. Flamme, étincelle.

ichqyryq, s. p. Sanglot. آشقرق dchkerè, echkerè et ichkerè, s. p. Oiseleur.

ichkendj, s. p. 1. Ride. 2. Cheveux mélés. 3. Radius, l'un des os de l'avant-bras. 4. La main, le poignet.

ichkiou, s. p. Oiseleur. اشكو عند uchkioufe, s. p. 1. Fleur.

9. Vomissement.

ichkiouh, s. p. Majesté, autorité.

ichlèmek, v. t. Arranger, disposer, rallumer le feu, le faire prendre. — آتشى اشاهدم dtechi ichlèdum. J'ai rallumé le feu.

pluies, pl. de La cheml. 2. Choses jointes ensemble ou séparées les unes des autres. — Jail La rumni echmāli ghouzāt ilè. Par l'activité et la valeur des guerriers de la foi.

أَشَعَقَ dchmaq, v. t. Monter, s'accoupler, en parlant des quadrupèdes. — آيغر ات قصرغه آشدى dighyr at qysragha dchty. Le cheval entier a monté la jument.

مَعِيدَ dehmld, s. p. Action de boire.

achi-nati, s. p. 1. Natation et action de nager. 2. Familiarité, habitude.

اشنوشه uchnouce et اشنوسه echnouche ou uchnuche, s. pers. Éternument.

uchnè, s. p. 1. Alcali. 2. Mousse ou plante aquatique.

شنیدن. . ichniden. V اشنیدن . شوب انکیز شوب انکیز . p. Perturbateur.

آشوردن *dchurden,* v. p. Pétrir. آشون *dchoun,* s. p. Fourgon de boulanger, pelle à feu.

echeh et ucheh, s. p. 1. Herbe. 2. Ammoniac.

آشیا dchrā, adj. p. 1. Semblable. 2. Comme, de même que.

echravat, s. a. Choses, pl. de شياوات chèr.

أن يرمك deh termek, v. turc. Éprouver une envie, un désir en général, particulièrement de femme grosse. — كولام آن يسرر يورك يورسالس الله على الله

أشيلامق achilāmaq, v. turc. Se brûler, consumer.

آشین dchin, s. p. Cuisinier. شیهه dchihè, s. p. Hennissement.

yss, s. a. 1. Racine. 2. Fondement.

اصابل açābil, s. ar. Écuries, etables, pl. de اصطبل.

açāhyb, s. a. Compagnons, amis, pl. de صحاب, qui est lui-même le pl. de صاحب.

اصادق açddyq , s. a. Amis , pl. de صديق sadyq. اصاطیل açathyl, s. ar. Pl. de اصطبل ysthabl.

açāghyr, s. a. Les plus petites, pl. de اصاغر asghar.

اصالتلو acaletlu, adj. a. turc. Constant.

اصغهان yspahān et اصبهان ysfehān, nom de v. Ispahan, ancienne capitale de la Perse.

اصبی aspi et اصبی aspret, s. a. Enfants mineurs, qui n'ont point atteint la majorité, pl. de عمی sabi.

اصدا asdā, s. a. Voix, sons, pl. de مدا sadā.

استر astār, pour اصدار aster, s. t. Doublure.

اصرة ysret, s. a. Affinité, parenté.

اصسران yscyzlyq, s. turc. Etat d'abandon d'une ville dont les habitants ont pris la fuite.

اصطرار ysthyrār, s. a. Détresse, gêne.

اصطرلاب ystharlāb. Voyez استرلاب.

اصفرار ysfirār, s. a. Action de jaunir, de pâlir. — اصفرار شهس isfirāri chems. Le coucher du so-

اصفهسالار *ysfehsālār*. Voyez سپهسالار.

اصلاق yslaq, adj. t. Mouillé.

منج asledj, adj. ar. 1. Lisse, sans poil, chauve. 2. Sourd.

aslakh, adj. a. 1. Trèssourd. 2. Galeux (chameau).

acylmich, adj. t. Suspendu, pendu.

اصوبيّتي esvèbireti, subs. a. Le mieux, ce qui est mieux.

اصيان aciāf, s. a. Les étés, les saisons de l'été, pl. de صيف saïf.

ا بحار ا yzdjār it. v. ar. t. Causer de la peine, de l'ennui, de l'angoisse.

انحاك ا yzhāk it. v. a. t. Faire rire, et se moquer.

أضرى azra, compar. ar. Plus mauvais, plus nuisible.

اضغا ysghā it. v. a. t. Provoquer, contraindre à vociférer, à crier.

اضلاع azlā', s. a. Côtes, parties, côtés, pl. de مثلث سند. — مثلث mucelleci muteçāvi ul-azlā'. Triangle équilatéral.

اضوا uzva, s. ar. Lumières, splendeurs, pl. de عنو zav' et de عنو zra.

اطان athāq, adj. t. Orgueilleux, qui se vante, qui se prône.

اطاقات athāqlyq, s. t. Orgueil, jactance.

d'Anatolie, sur la côte de la Caramanie.

اطرابلس athrābulus. Voyez.

اطرافيله ethrāfile, adv. a. t. En détail.

اطرق athrouq, s. ar. Voies, chemins, pl. de طريق thariq.

اطغا، ythghā it. v. a. t. 1. Séduire. 2. Rendre insolent, porter aux excès.

اطفال باغ ethfāli bāgh, s. a. p. Feuilles tendres et nouvelles.

اطل ythlet ythyl, s. a. Hypocondres, parties latérales et supérieures du bas-ventre.

athlas, s. t. Atlas, recueil de cartes géographiques.— عبير athlaci kebîr. Le grand Atlas, traité de géographie et recueil de cartes turques publié à Constantinople, en 1803.

اطماع ا ythmā' it. v. a. t. Exciter la cupidité.

adha-ler deñyzy, ou adhaler arāci, s. t. L'Archipel.

azāfir, s. ar. Ongles, griffes, pl. de ظفر zoufr.

bares. 2. Les Persans, plur. de a'adjem.

اعتراضات y'trazat, s. a. Oppositions, obstacles, pl. de اعتراض y'tiraz.

اعتواز ا y'tizāz it. v. a. t. Vouloir se distinguer, avoir des prétentions.

اعتصار ا y'tiçām it. v. a. t. Se contenir, se préserver de pécher.

اعتكاس ا y'tikiās it. v. ar. t. Retourner, renverser, intervertir.

de faire une chose difficile.

اعتيال y'tiāl, s. a. Action de se fier à quelqu'un.

ا الجال y'djāl it. v. a. t. 1. Hâter, presser. 2. Instiguer, exciter.

اعدال y'dāl, s. a. Adaptation, action d'ajuster.

اعذاب ا y'zāb it. v. ar. t. 1. Empêcher. 2. Tourmenter.

اعراص a'rās, s. a. Salles, portiques, entrées d'une maison, pl. .arçat عرصة de

أغر

a'yzzā, s. a. Les plus excellents, les plus distingués, pl. de a'ziz.

a'zā ourouch- اعضا اویشمهسی اعيضيا — maci, s. a. t. Courbature a'zā thoutoulmaci. Paralysie.

اعضاد a'zād, s. a. Bras, pl. de a'zd.

اعقاد ا y'qād it. v. a. t. 1. Rendre ferme, stable. 2. Faire coaguler, épaissir.

a'laf, s. a. Fourrages, pâturages, pl. de علف a'lef.

ا عاد ا y'mād it. v. a. t. Élever un pieu, une poutre, une étaie.

a'nāq, s. a. Cous, cols, pl. de عنية 'ung et de عني 'aniq. اعتد a'ynnè, s. a. Brides, pl. de ynān. عنان

عبورا a'ver, et au féminin اعبر 'ourā, adj. et s. a. Borgne.

aghādj datāghy, اغاج طيافي s. t Étaie.

aghāl pichè, s. pers. Lotus ou lotos (plante d'Égypte).

-aghālich et اغانش aghānich, s. p. Excitation au mal.

اغالشتن aghālichten, v. pers. Accumuler.

agdurmaq, v. t. Faire اغدرميق monter, élever.

غده dghde, s. t. Sorte de pastille faite de sucre candi.

اغراض ا yghrāz it. v. a. turc. Causer de l'ennui, du dégoût, faire de la peine.

aghyrhyq, s. t. Gravité, majesté.

aghyrlanmick, adj. t. 1. Chargé. 2. Honoré de présents. oughrè, s. p. 1. Tumeur اغره charneuse. 2. Bubon. 3. Écrouel-

أغز توفكي dghyz tufegui, s. t. Filet, rets, trébuchet.

agystos ben افستوس بوجكي djegui, s. t. Insecte qui ressemble à la sauterelle et produit un son semblable à celui du grillon, en arabe جدجد djuddjud.

اغغال او yghfal ol. v. a. turc. طرفكزدن اغفال — Être négligé tharafunusden yghfal olounoup. Cela ayant été négligé de votre part.

افلاط ا yghlāth it. v. a. t. Induire en erreur.

aghlef, adj. a. Incirconcis.

aghlimet, s. ar. Adolescents, jeunes garçons, plur. de ghoulām. غلام

aghynmaq, v. t. Se tourner à droite et à gauche, étant couché sur le dos, être agité, se rouler, se vautrer.

dghou aghādji, s. t. L'arbre au poison, laurier-rose. . دفلي Voyez

أغول aghoul et أغول aghoul, s. p. Regard louche.

افاريق afāryq, s. a. Troupes, multitudes, réunions, pl. de فرقة fyrqat.

iftāllden, v. p. Répandre, dissiper.

iftyhās, s. a. Enquête, recherche.

iftila, s. a. 1. Action de sevrer. 2. De nourrir, d'élever.

iftihām, s. a. Conception, intelligence.

ifhach, s. a. Paroles, discours malhonnêtes,

الخذا efkkāz, s. a. Les fémurs, les os de la cuisse, pl. de غنة fakhz.

افد efed et افد efder, s. p. Nevsu.

ifrāh it. v. a. t. Réjouir. افراح ا efrāch, s. a. Lits, pl. de فراش firāch.

افراشتک efrāchtègui, s. p. Exaltation, action d'élever.

افروغ efrough, s. p. 1. Rayon du soleil. 2. Eclat de la lune. 3. Chandelle.

افژردن efferden, v. p. Abaisser faire descendre.

افزودن efzouden, v. pers. Augmenter, multiplier.

افژولیدن efjoulden, v. p. 1. Rassasier. 2. Remplir, satisfaire. 3. Exciter, instiguer.

انقاد ا ifqad it. v. s. turc. Détruire.

أفقان Afqan, s. t. Palpitation, battement de cœur. V. خفقان ifkiar it. v. a. t. Penser,

songer.

ا افكانه efkiānè, s. p. Avorton.

اننا efnā, adj. a. 1. Inconnu.

2. Méprisé.

افیدون روی afioun rouhi et افیدون خلاصهسی afioun khoulā-cèci, s. t. Laudanum.

aqācím, s. a. Portions, sections, divisions, pl. de قسم qysm.

aqā-اقاويس aqā-اقاور vim, s. a. Peuples, pl. de قوم qavm.

اقاويىل aqāvil, s. a. Paroles, pl. de قول qavl.

اقبال ايلد yqbāl ilè et اقبال ايلد yqbālen, adv. a. Avec prospérité, félicité.

اتھ aqbah, compar. ar. Plus laid.

اقتراح yqtyrāh, s. a. 1. Action de demander à contre-temps. 2. Composition, discours improvisé, impromptu. — اقتراح ايله yqty-rāh ilè. A l'improviste.

yqtiçām, s. a. 1. Serment, jurement. 2. Partage.

yqtitha' it. v. a. turc. Arracher, enlever avec force, couper, rogner.

aqtche sandoughy, s. t. Coffre-fort.

اغج اغلج aqdjè aghādj, s. t. Arbre dont on fait des flèches, des javelots.

اقتربالىق aqrabālyq, s. a. t. Parenté.

aqsyrych et اقسرش aqsyryq, s. t. Éternument.

oqcyāqantā, s. a. ( du grec ). Épine-vinette (arbrisseau).

l aqser, adj. a. Très-court. تطان aqthān, s. a. Cotons, pl. de قطن qouthn.

اتعاد ا yq'ad it. v. ar. t. Faire asseoir, placer, mettre.

aq qorounlu, s. t. Le اق قوينلو

district ou canton du mouton blanc, la petite Arménie.

aqlām, s. a. Les plumes, les bureaux, pl. de علام qalem.

اقناع ا yqnā' it. v. a. t. Rendre content, satisfaire.

aquem, compar. a. Plus droit,

اقياد aqyād, s. ar. Liens, entraves mises aux pieds des chevaux, pl. de قيد qard.

اك ak, s. pers. 1. Infortune. 2. Vice.

ekiār, s. p. Vendangeur. اكار aguiāhdār, adj. p. Vigilant, soigneux.

اڪباد ekbād, a. a. Les foies, pl. de کبد kebd, kebed, kibd.

اكتان ektāf, s. a. Épaules, pl. de كتف kitf.

ا اکتتاب cktitāb it. v. ar. t. Écrire, inscrire.

ا اکتتار iktitām it. v. a. t. Tenir caché, dissimuler.

ا اكتسا iktiçā it. v. a. t. Revetir, se vetir.

اکرلک egrilmek, v. t. Se courber.

اڪر eker, s. p. Bois d'aloès. ekserdji, s. t. Cloutier. Voyez اڪسرجيلك ekserdjilik.

añsyz eulum, s. t. Mort subite.

ركان هم خال على الكلي ا

أكشيف ckehidjè, adj. turc.

ek'oub, s. a. Les talons, pl. de کعب ka'b.

اکای eñek aghādji, s. t. Baillon. Voyez کلید keleptchè.

اكلش eñlich, s. t. Gémissement.

علان eglèmek, v. t. Retenir, retarder. Plus usit. الكندرمك . Voyez ce mot.

voyez ce mot.

aguendè, eguendè, s.

p. Farce, chose qui sert à farcir.

اوكوز .Voy اكوز èguirmek. Voyez اكيرمك .

eguiridji, اکریجی اکیریجی s. t. Fileur.

يرى dñ rèri, s. t. Articulation, jointure.

الاجقلو alādjaqlu, s. t. Créan-

الاشهر alacheher, nom de v. Philadelphie d'Asie.

الان alan, adj. t. Qui contient. Voyez طوتان.

الار alāv, elāv, s. p. Flamme de

الاى alār, adj. p. Souillé, sali. الاى أمينى alār emīni, s. turc. Major, officier supérieur de la nouvelle infanterie ottomane.

الايش alārch, s. pers. Ordure, saleté, souillure, corruption. — الايت دنيويّة alārchi dunièvitè. Les corruptions du monde.

elburz daghleri, البوز طاغلري s. t. Les monts Caucase.

البرا elbir it. v. t. Conspirer. التحام iltihām, s. ar. 1. État d'une blessure qui se guérit, se cicatrise. 9. Acharnement, mélée sanglante dans le combat.— الرحام معركة التامدن الزدحام معركة التامة ma'rikèr iltihāmden ykhrādj idup. L'ayant enlevé du milieu de la mêlée de ce combat acharné.

iltiçaq, s. a. Action d'adhérer, de s'attacher, de se joindre.

ilticaq. Même signification que le précédent.

التهان iltihāf, s. a. Action de s'enflammer, de brûler (le feu).

الجاق altchāq. Voyez الجاق الجاق el tchālmaq, v. t. Bat-

ال حالق el tchalmaq, v. t. Bat tre des mains, applaudir.

المنظ eldjemet, s. a. Brides, pl. de المنظ النازة المنظمة الم

الج يمشى eledj tèmichi, s. turc. Le fruit de l'épine-vinette.

الدامق . aldāmaq. V. الدعق الدامق الدامق الدامق العام العام العام العام rejeter, retrancher. 2. Irriter.

ilghadj, s. p. Pillage, saccagement, spoliation.

الغدة alghad, s. p. 1. Férocité, violence. 2. Mouvement, agitation. الغم سالغم Voy. سراب.

الغوريا alighournā, s. turc. Livourne, ville et port de la Toscane.

الغنى elfakhten et الغنى elfaghden, v. p. Gagner, acquérir. الغندن elfenden, v. p. 1. Commettre un crime. 2. Étre affligé.

اللاع ilma' it. v. a. t. 1. Faire signe du doigt. 2. Tirer une chose à soi. 3. Briller. 4. Consentir.

الم صاتمر alum satum, s. t. Commerce, litt. Achat et vente.

يمنى ilmiā. Voyez الميا

ألو 'alev pour علو 'alev, s. t. Flamme, banderole.

العمك elèmek, v. t. Cribler, passer au crible.

الى بوش او eli boch ol. v. turc. Être désœuvré.

am, s. t. Remède, médicament. — ام اتك am itmek.
Traiter, médicamenter. Voyez

آمستردام *Amsterdam*, nom de v. Amsterdam, ville capitale de la Hollande.

آموجة dmoudjè, s. t. Oncle paternel. Voyez

اميرال amirāl, s. t. ( du français). Amiral chez les chrétiens.

انا inā, s. a. Vase, urne. Pl. اولئي avāni. — اولئي عين avānii tchini. Vases de la Chine.

اناواريس anāvārîn, s. t. Navarin, port et ville de la Morée, l'ancien Pylos.

انبا ایمك embā èïlèmek, v. a. t. Prophétiser, annoncer.

انبان *embān it.* v. a. t. Publier, rendre évident.

inti ach, s. a. Action d'échapper heureusement et sans péril.

endjām, s. ar. Étoiles, astres, pl. de جام nedjm.

indjiqyrmaq, v. turc. Sangloter.

انجير قوشي indjir qouchi, s. t. Sorte de petit oiseau qui se suspend aux branches des arbres. v. a. t. 1. Étre investi, circonscrit, assiégé, restreint, borné. 2. Étre compté.

امختار .v. الختار .l. فختر anakhtur. V. الختار .l. Énule, آندز aunée. 2. Genièvre (plante).

انطان الطان الطان الطان الطان المطان الطان المدين المدين

انفيم الترامي enftè iltizāmi, s. a. t. La forme des tabacs à priser. انلو اتمك enlu itmek, v. turc. Élargir.

انلولك enlulik, s. t. Largeur. انطولك anèçoun. V. انسون انسون enèmek, v. t. Châtrer. اندمك أندمك آن واحدده a. t. Simultanément.

اواره کزمك avārè guezmek, v. t. Flaner, vagabonder, baguenauder.

او اسبابی ev esbābi, s. t. Meubles, ameublement d'une maison, attirail de ménage.

و اورتاسي ev ortāci, s. t. Cour de maison.

او اوکی ev euny, s. t. Le devant d'une maison, avant-cour, vestibule.

ابروق obrouq, s. t. Creux, fosse, terre basse.

وبرولت obroulmaq, v. t. Se couper, se rogner.

اوبه oba, pour اوبا obā, s. turc. Tente de nomade, cabane.

وتلاتف و otlātmaq, v. t. Faire

اوقت otma, s. t. Action de faire sécher le grain au feu.

اوتورتمىق otourtmaq, v. t. Faire asseoir, placer, établir.

وج آلين eudj dlmaq, v. t. Se venger.

adv. t. D'un bout à l'autre.

وجرم ير outchouroum ler, s. t. Casse-cou.

.اوچقر outchqour.Voy. اوچقور. dvoutchlāmaq, v. t. آوچلامتی Empoigner, attraper avec la main.

اوچىق outchmagh, pour اوچىلغ outchmag, s. t. Paradis.

oudjouzlyq. Voyez اوجوزلـــق اوجزلق

اوخشمه okhchama, s. t. Ca-

ودرمك evdurmek et ivdurmek, v. t. Faire presser, hâter.

ودياللخت odrālyñlanmaq, v. t. S'enflammer, brûler avec éclat, sans fumée.

اوديالك odrālyñy, s. t. Flamme

اوديسولسرى oud tèri ou اوديسولسرى oud tèrleri, s. t. Les parties génitales.

اورپرمك eurpurmek, v. t. Se dresser, en parlant du poil ou des cheveux, par suite d'un frémissement.

ortalamag, v. t. Mettre au milieu, prendre pour médiateur.

اورسیی. اورسیی. orousbou. Voy. اورسیی. اورسیی ouran pouly, s. turc.
Talc, sorte de pierre transparente; en arabe, طلق thalq.

اورندولك eurundulèmek. Voy.

ورو ourou, s. t. Prairie, pâturage.

evrèmek, v. turc. Accroître, augmenter le nombre.

اوزان ouzān, s. et adj. t. Bavard, braillard.

t. Arranger les différends, mettre d'accord deux ou plusieurs personnes.

adj. t. Chevelu. — اوزون صاچلو اوزون بويلو ouzoun borlu. Grand de taille.

اوزونلق ouzounlyq, s. t. Durée, longueur.

اوستبی ustubu. Voy. اوستبو ustubu. Voy. اوستی او ustun ol. v. a. t. L'emporter, prévaloir, vaincre.

uchutmek, v. t. Occasionner un refroidissement, refroidir.

اوشومك pour اوشومك uchumek, v. t. Avoir froid.

usloub, s.t. Corruption de l'ar. اسلوب . Voy. ce mot.

. اوصرق .vuçourouq. V آوصورق .ouçourmaq. Voy اوصـــورمــق . اوصرمـق

oghlan duvādji, s. t. Delivre, enveloppe du fætus.

. أوغر .oghouz. Voy أوغوز . أوغل .oghoul. Voy أوغول

اوفرمك .eufurmek.Voy افورمك oqohamaq. Voy. اوقىشىسىدمق اوخىشىسىدى

. اوقلغی .oqlaghou. Voy اوقلاغو oqoutmaq, v. t. Faire اوتوغیق lire.

اوكرتاهمك eugurtlèmek. Voy.

وکسسورک اوکسسورک . اوکسوك .

اوکسورك اوق euksuruk oty, s. t. Plante bonne pour la toux. En ar. عسعالی su alli.

وكلندرمك eukèlendurmek, v. a. t. Courroucer.

وكادقان oñmāduklyq, s. t. Adversité, affliction, infortune.

اكوز et اكوز eukuz, s. turc. Boeuf.

اوکالمین ، oñoulmag. V اوکولمین . eugui peder, s. turc اوکی پدر Beau-père.

ولچمك eultchmek, v. turc. Mesurer.

ولجور) eultchum, s. t. Bravade, qualité de celui qui fait le capable, l'habile, et qui ne l'est pas.

وليا دوسي evltā dèvèci, s. t. Le chameau des saints, sorte d'insecte qui tient de la sauterelle, mais qui n'a pas d'ailes.

oltha tchalmaq, v. t. Louvoyer, et au figuré, se promenant en allant et venant.

اولو قبرنداش ouleu qaryndach, s. t. Frère aîné. Les Turcs donnent aussi à ce dernier le nom de انها agha.

اومدرمق oumdurmaq, v. turc. Faire espérer, faire désirer.

اومر قايشي omouz qarchi, s. t. Bandoulière.

iv- ايومك ownek, pour اومك mek, v. t. Hâter, presser, hâte.

oummamaq, v. t. Appréhender, craindre, désespérer. منز omouz. Voy. امنز omouz. Voy.

omoulan nesnè, اومولان نسنه

s. t. Intention, but, ee que l'on se propose. En ar. مقصود maqsoud.

on bāchi, s. t. Caporal, sous-officier d'infanterie.

اونتدرمق ounoutturmaq, v. t. Faire oublier, faire négliger.

on kerre tuz اون كرّه يوز بيك bin, subs. t. Million. On dit aussi milioun et quelquefois ميليون on tuk.

onmaq, v. turc. Différer, tarder à faire une chose.

avi, subs. t. Son, voix.— اوی avi virmek. Produire un son.

ویجی evidji, adj. t. Prompt, vif, violent.

آو يرى dv teri, s. t. Endroit de chasse, propre à la chasse.

اويلق مكى ourlouq guèmigui, s. t. Fémur, os de la cuisse.

ourmāmaq, v. t. Différer, ne pas s'accorder.

اوینق یری outnay tèri, s. turc. Jointure, articulation. En arabe, مفصل mefsyl.

أويوشمق outouchmaq, v. t. S'endormir, s'engourdir.

اويونتو outountou, adj. et s. t. Qui dépend, qui suit, qui appartient, dépendance, suite.

أويونجن outoundjyq, s. t. Sorte de petit jeu, de divertissement en paroles.

اهل تدبير ehli tedbir, s. ar. Homme de conseil.

اهل لغت ehli loughat, subs. a. Lexicographe.

اياغد قالدرمق arāgha qāldurmaq, v. t. Ameuter, soulever. ایاق تىرى arāq teri, s. t. Étrennes, pourboire.

کی چیکی آdt tchitchègui, s. t. Sorte d'arbuste, de plante.

et اياق باترديسي araq pāturdycy, et اياق طاپرديسي araq thāpurdycy, s. t. Bruit des pieds, et métaphoriquement, fausse peur qu'on fait aux enfants en frappant du pied, fausse alarme.

ايپك pour ايپك ipek, s. t. Soie. — ايپك قوردى ipek qourdy. Ver à soie.

ايلك iplik. Voyez ايپلك.

ایت اوزی it uzumu, s. t. Morelle (plante).

it bouronny, s. t. Arbuste épineux qui tient de la ronce.

ایتاد itihād. Voyez ایتاد انداد itiçā', s. a. Action de se

inça , s. a. Action de se dilater, dilatation.

ایت سیمکی اوت it siègui ety, s. t. Eufraise (plante).

اتصان .itiçāf, plus usit ايتصان ittiçāf, s. a. Description.

ایتضاح itizāh, s. a. Évidence, manifestation d'une chose.

ايرتى dirèti pour عاريتي 'artèti, adj. t. Emprunté.

کموری آ di dèmury, s. turc. Outil de charpentier, sorte de tarière.

آيرق اوق diryq oty, s. turc. Plante odorante et médicinale.

ايرلاتمن irlātmaq, v. t. Faire chanter.

آيرلتي direlty et آلولتي èirelti, s. t. Fougère (plante).

ايرلور irilur, adj. t. Fusible, fondant.

Tary. Voy. J. اريلق irilik. Voy، ايويلك.

ايزبانديد izbāndid. Voyez . ازباندید

*ich biturmek,* v. t. ایش بتورمك Réussir, bien terminer une affaire. ichletmek, v. t. Faire ایشلتک faire.

ichsyz vaqyt, s. t. ایشسر وقت a. Loisir.

. ایشمك .ichèmek. Voy ایشعمك di thoutoulmaq, v. t. S'éclipser (la lune).

ifāt, s. et adj. p. Médisant, détracteur.

ifāz it. v.a. t. 1. Presser quelqu'un, hâter. 2. Poser une chose sur une autre, pour la préserver de la malpropreté du sol.

eiftè, s. p. Homme léger, inconséquent, qui se vante, qui se prône.

iqā' it. v. a. t. 1. Faire ايقاع ا tomber dans le malheur. 2. Faire la guerre à quelqu'un. 3. Surprendre l'ennemi durant la nuit.

ایاقداش .araqtāch.V ایقداش ikdè tèmichi, s. t. ایکده عیشی Sorbe, fruit du sorbier.

igrenmek. Voyez ايكرنمك . اڪرنمك

اکز iguiz. Voy. ایکر

اکلدی iñildy, pour ایکلدی, s. t. Gémissement.

inlèmek, pour ایکلامک inlèmek,

v. t. Gémir.

ikindji djeddi, s. ایکنجی جدّی t. Bisaïeul.

-iki aghyzlu tu ایکی اغراد تغنك fenk, s. t. Fusil à deux coups.

iki tuzlulik, s. t. ایکی یوزلولك Hypocrisie.

il, s. t. corruption de l'arabe عيال 'aral. Enfant, famille, suite, race, lignée.

ilghoun aghādji. ايلغون اغاق الغن .Voy

ilik, s. turc. Boutonnière. ايلك . الك .Voy

imeklèmek, v. turc. Commencer à marcher (les petits enfants).

inānilur, adj. turc. Croyable,

indjèletmek, v. turc. Amincir.

indjèlik, s. t. Finesse, petitesse, délicatesse.

inmek, pour ایخك , v. t. Descendre.

inmè, s. t. Descente, hernie.

inhān, adj. et s. turc. اينهان Gourmand, vorace.

Arou doudi, s. t. Mûre آيو دودي d'ourse, petit fruit qui ressemble à celui de la ronce, mûre sau-

آيو قولاغي diou qoulaghy, s. t. Oreille d'ourse (plante médicinale ).

divathona, s. t. Aurone (plante.)

diè guiou, s. t. côte, côté.

ařínèr fourouz, s. p. ایینه فروز Polissoir.

ب

باب bāb pour باب bād, s. pers. Vent.

بابات bābāt, adj. p. 1. Heureux, fortuné. 2. Fort, puissant.

بابة bābet, adj. p. Convenable, digne.

بابن bābzen, s. p. Broche.

بابل bābel, s. p. Babylone et Babylonie.

بابلس babiles, s. p. 1. Voile de femme. 2. Sorte de pavot.

پابند pābend, s. p. 1. Liens, entraves aux pieds. 2. Nerfs, articulations des pieds, lacs, lacet.

— پابند اجتان ایتدیلر pābendi ahmaqān ittiler. Ils en ont fait des entraves mises aux pieds des fous, ou pour les fous.

بابوك bābouk, s. p. Fou, insensé.

بابوللق bāboullyq, s. t. Cabaret, taverne.

بابيزان bāblzān, s. p. Répondant, caution, garant.

باد بيرن bābîzen pour باديرن bād bîzen, s. p. Éveutail.

بات pāt, s. p. Trône, lit, es-

باتب bāteb, adj. p. Digne, convenable.

باتس bātous, s. pers. Orange (fruit).

پاتكا pātkiā, s. p. t. Petit sentier.

باتنتا bătentă, s. t. (de l'ital.). Patente de santé.

باتيمار bātimār, s. p. Hâte, précipitation.

باجكذار bādjguzār, adj. pers. compos. Tributaire, qui paye le tribut d'impôt.

bākhour, s. p. Les jours caniculaires.

باخد bākhè, s. p. Tortue (animal amphibie).

باد بروت bād burout, s. et adj. p. Fanfaron, gascon.

باد تخم bād tukhm, s. p. Fenouil (plante).

باد خاند bād khānē, s. p. Faîte, sommet.

باد خايم bād khārè, s. p. Hernie.

bāder, s. p. 1. Érysipèle.

2. Le vingt-neuvième jour du mois. 3. Laitue (herbe).

بادرام bādrām, adj. p. Vain, frivole.

بادروك bādrouk, s. pers. Basilic (plante).

بادزم bādzem, s. p. Thériaque. مادزي bādzen, s. p. Éventail.

بادكندي bādkend et بادكند bādkendi, s. p. Hernie. En tarc, bādkendilik.

باديم bādiè, corrompu de l'ar. باطيم bāthiè, s. t. Vase de terre à l'usage des confiseurs.

بارداد bārdād, s. p. 1. Licence. 2. Portier, valet de chambre.

bārdār, s. p. 1. Femme grosse. 2. Arbre qui porte des fruits.

bārid ul-mizādi, adi. ar. compes. Froid de tempérament.

بارشتری*جی bārichturidji*, s. t. Conciliateur.

يارلاق *pārlāq,* adj. t. Brillant, clair, lumineux.

ياره pāra, s. t. Petite pièce de monnaie, monnaie en général. — پره بوزمن pāra bozmaq, v. turc. Changer de la monnaie. — بر bir attoun bozmaq. Changer un ducat pour de la petite monnaie.

بازار pazar, pour بازار bazar. Voy. ce mot.

بارار کوئی pāzār guni, pour بارار کوئی bāzār guni, s. t. Dimanche, jour de marché.

بازوبند. bāzouend. Voy. بازوبند bāch, s. t. Blessure.

اش bāch ou باش aqtchè باش aqtchè bāchi, s. t. Agio.— فلنك التوننك filèmenk altouauñ oner kiāpek bāchi vārdur. Les ducats de Hollande ont un agio de dix copecks.

باش اشنی bāch achaghy, adj. t. Renversé, la tête en bas.

باش جغمس bāch djyghaey, s. t. Panache.

bāchina باشنام صوق کجمك bāchina souq, guetchmek, v. t. S'enrhumer du cerveau.

باشم فاقسق bācha qāqmaq, v. t. Faire des reproches.

ابصمق . bāsqyn it. Voy. بصمق باهقي . bāghdji, s. t. Vigneron. بانجي قرمنسي bāgdji qazmaci, t. Mare d'eau

s. t. Mare d'eau.

باغریلی bāghrylyghy, subs. t. Blouse particulière, à l'usage des militaires.

. بخشش . bāghchich. V باغیش bāghou et باغی bāghy, s. t. صمان باغیسی — Botte, faisceau, عممان ماغیسی samān bāghouçou. Botte de paille.

بلامار ou بالامار pālāmar, s. t. Amarre, cordage servant à attacher un vaisseau ou diverses choses dans un vaisseau. — بالامار ايله pālāmar ilè baghlamaq. Amarrer.

بالبان bālbān, s. t. Sorte d'épervier ( oiseau ).

bilteharri, adv. a. Par preference de choix. Voy. تحرّى

بالجان bāltchāq, s. t. Pommeau, petite boule de la poignée d'un sabre.

بالغم bālgham. Voy. بلغم بالق ترشيسي bālyq turchycy, s. t. Poissons salés et conservés dans l'huile et le vinaigre, salaison.

بالوس bālos, s. t. Bal, assemblée où l'on danse.

پالد pālè, s. t. Stylet, ou petit poignard qui se porte dans la veste.

پانجار. pāndjer. Voy. پانجار. bāndèrā et بانديرا bāndirā, s. t. (de l'ital.) Bannière, bandière, étendard.

, bāvirā et باويره bāvira باويرا

ou باويره عملتي bāvira memlèketi, s. t. La Bavière.

بایغیی bārghyn, adj. t. Évanoui. . پای بند. pārvānd. V. پای بند. bebedi, adv. p. Méchamment, malicieusement.

بير beber, s. t. Animal féroce, qui tient du tigre ou du léopard.

ببرك beubrek. Voy. ببوبرك . ببغا papaghān. Voy. ببغاري يپخل بپيكى pepègui. Voy. بپنكى متاده betādè, adj. p. Prompt, actif à la besogne.

بتان bataq, s. t. Mot employé dans le sens de cul-de-sac, en parlant d'une carrière bornée.

bitichmek, v. turc. Se joindre, se réunir, se guérir (une plaie).

پتك petek, s. t. Rayon de miel. پتكير petguir, s. t. Crible, tamis. پتكير betguich, s. p. Carquois. بتك bitlèmek. Voy. بتك butun it. v. t. Accomplir, compléter.

bedjechāk, s. p. Maréchal ferrant, vétérinaire.

bidjchigh, s. p. Nature. پخشک bitchlighyn, s. t. Fente, gerçure.

boukhour, s. a. Sorte de parfum que l'on brûle dans les appartements.

يد ped, s. p. Peuplier blanc.

bed'et, s. a. Commencement, la première fois.

يد أَةُ bed'eten, adv. a. D'abord, avant tout, premièrement.

بدوح bedoh, s. a. Mot qui sert de talisman aux lettres missives

et que les Turcs mettent sur les adresses.

ber, s. a. Mot qui dans les comptes tenus en écriture siaqat, ou de lettres numériques, signifie depuis, comme.

برابر ایشهك چالشمق beraber ichlèmek, tchālichmaq, v. t. Coopérer, conoourir.

پرازوانه prāzvāna, s. t. Partie d'une lame quelconque qui entre dans le manche.

بر اوغوردن bir oghourden, adv. t. D'une seule fois, d'un seul mouvement.

بربریم اوق berberie oty, s. t. Romarin (plante).

pertchem, s. t. Touffe de crins placée au bout d'un drapeau.

پرچین pertchin, s. t. collect. Pointes ou clous placés sur le haut d'un mur pour empêcher les hommes ou les animaux de le franchir.

بردانچى bardāqatchi, s. turc. Potier qui fait et vend de la poterie de terre.

بر عكس او ber 'aks ol. v. p. a. t. Contraster.

بركدرمك birikturmek, v. turc. Réunir, rassembler.

bir kerrè, adv. t. Une fois. بركزه birikmek, v. t. Se réunir, s'amasser.

پرلاق *parlāq*, adj. t. Brillant, éclatant.

پرلانتی pyrlānti, s. t. (du français). Brillant, pierre précieuse.

پرلدامق *paryldāmaq,* v. turc. Briller, jeter de l'éclat, en parlant du feu, d'un diamant. برلين berlin, nom de v. Berlin, capitale de la Prusse.

پروانم prout, پروانم prouth et پروط prout, پروط prouth et پروت نهری prout nehri, s. t. Le Pruth, rivière qui sépare la Moldavie de la Bessarabie et se jette dans le Danube.

پروزه pirouzè, s. t. Turquoise. بر وقتده bir vaqyttè, adv. t. a. Simultanément.

بروقشلا brouqchelā, et بروقشلا brouqchelā chehri, nom de v. Bruxelles, capitale du royaume de Belgique.

پره اوټي pirè oty, s. t. Herbe aux puces.

پرولنمــق paralanmaq. Voyez . يارولغك

بريان . pertan. Voy پريان

بری بری ارد نجم biri biri ar-dindje, adv. t. Successivement.

بر biz, s. t. Écrouelle, glande. برر قطونا bezer qathounā. Voy. پره اوتي.

بسا beçā, adj. p. Combien, plu-

بساج beçadj et بساج beçakh, s. p. Méchanceté, mal.

بسدار pesdel, s. t. Sorte de confiture, de raisiné.

بسلفك beslenmek, v. turc. Se nourrir, s'elever.

بسيلي beclli, adj. t. Nourri, elevé.

bechåret بشارت کون ـ يورتيسي guny, tourticy, s. t. L'Annonciation, fête en l'honneur de la Vierge.

بصل baçal, s. a. Oignon, oignon de fleur, ciboule. بصره کورفری basra keurfèzi, s. a. Le golfe Persique.

پاسقلیه .yasqalta.Voy. پاسقلیه .yasqalta.Voy. بصعمق baçamaq, s. t. Marche, degré.— نردبان بصعمتی nerdubān baçamaghy. Degré d'escalier. En ar. تدمه qadèmè.

بضرًا مضرًا byzren myzren, adv. a. Impunément.

pythānet, s. a. 1. Doublure de vêtement. 2. Drap de lit. 3. Ami intime, vrai. 4. Amitié intime, sincère. 5. Solidité, force.

بعون الله تعالى bi'avn illāhi te-'āla, adv. a. Par le secours et la grâce de Dieu.

بغ *bagh* pour باغ *bāgh, s*. pers. Nœud, lien.

بغا baghā, s. p. Prostituée.

غاة boughāt et boughghāt, s. a. Rebelles, factieux, prévaricateurs. — بغات و اشقيا boughāt u echqyā. Les rebelles et les factieux.

بغّال baghghāl, s. p. Muletier. baghyrsaq. Voy. بغرستق بغرساق

يفترو peftèrè, s. t. Leurre, morceau de cuir rouge façonné en forme d'oiseau, dont on se sert pour rappeler le faucon.

بقام bouqam, s. et adj. a. Laine brute et non préparée, étoupe; de peu d'intelligence, imbécile.

بقراج .baqradj.Voy بقرج

بقلوا baqlavā, s. t. Sorte de pâtisserie très-estimée des Turcs.

بقلاء كيرى baqla kiri, adj. t. Gris ardoise.

beg oghlou, s. t. Le بك اوغلى

fils du bey. Les Turcs appellent ainsi Péra, l'un des faubourgs de Constantinople, habité en partie par les légations et des négociants européens.

بکردانیدن beguerdaniden, v. p. 1. Tourner, changer. 2. Convertir, renverser.

بكرش boukrech, nom. de v. Bukarest ou Bucherest, ville capitale de la Valachie.

بکزمک ، beäzèmek. V بگزومک . پکسمات . peksimet. V پکسمت پکشدرمک پکشدرمک . پکشدرمک . پکشدرمک

پکلشک *pekleshmsk,* v. t. Se fortifier, se durcir.

كلك peklik, s. t. Dureté, solidité, force.

پکاز pekmez. Voy. پکاز bilā levm, adj. ar. Irréprochable.

لانم belānè, s. p. Œuvre imparfaite.

پلانې *pslānè*, s. p. Mauvaise action.

پلتم peltè, subs. turc. Sucrerie d'amande et de miel.

بلغور bulghour, s. t. Gréle fine, sorte de gelée blanche.

بلورسر او belursyz ol. v. t. Disparaitre, s'anéantir.

pendjir, s. p. Fenetre. بنير نال benlik, s. t. Égoïsme.

پنمکن pènèkè, s. t. Sommeil éger.

پنيال penïāl, s. t. Épine, broche, pointe.

بوتراق ديكني boutraq dikèni, s. t. Sorte de chardon, de ronce. پودیم pouta, s. t. But contre lequel on tire, cible.

boudjou, s. t. Epouvantail pour éloigner les oiseaux des jardins.

بوداله boudāla, s. et adj. turc. Niais, imbécile.

. بودر .boudour. Voy بودور

. بودالد .boudalā.Voy بودهلا

بورز burz, s. t. Duvet, partie veloutée d'une étoffe.

بورنجيق bouroundjouq, s. turc. Crêpe (étoffe).

بورنجيك bouroundjik. Voyez .

houroundourouq, s. t. Masque, faux visage de carton.

بوریك beurimek, v. t. Couvrir, tenir caché, serrer.

بوز بقال boz baqāl, s. t. Sorte d'oiseau.

beuzulmek, v. t. Se contracter, se resserrer.

بوزه boza, s. t. Sorte de boisson dont les Turcs font usage.

پوزونك puzevenk. Voyez

بوش بوكر boch beuguiur. Voy. بوكر

بوشلق bocklyq, s. t. Vide, loisir. پوستال postal. Voy. پوستال . bougha. Voy. بوغه

پوغم poghateha.V. پوغم چه. bougha dikèni, s.

t. Sorte de chardon.

بوقافی bouqāghou. Voy. بوقافو bouqāghou. Voy. بوقافو boq beudjègui, s. t. Sorte de scarabée.

beugurtmek, v. t. Paire

771

beugler, hurler, appeler les animaux en imitant leur cri.

بوكتاك bouñālik, s. t. Sorte de mouche verte.

بوش كزمك ييك boch guezmek-telmek, v. t. Flaner, baguenauder.

بوش وقمت bock vaqyt, subs. t. a. Loisir.

بوش يـره boch tèrè, adv. t. Inutilement, en vain.

boghāz, s. t. Bouches des grandes rivières ou fleuves. — طونة بوغازلرى dhouna boghāzleri. Les bouches du Danube.

بوخاز لفظى ـ تلفظى boghaz lafzi, teleffuzi, s. t. a. Aspiration.

بوغ چڏق bogh tchiqmaq, v. t. S'exhaler, s'évaporer.

بولاشدرمق boulachturmaq. V. بولاشترمتي.

hollatmaq, v. t. Faire elargir, dilater.

بوالق bollyq, s. t. Abondance. بوالق boulmag ou ايطة boulmag, v. a. t. takhmin ilè houlmag, v. a. t. Deviner.

يولغيك beulunmek, v. t. Se diviser, se séparer en diverses parties, en différents corps.

بولوتلخق bouloutlanmaq, v. t. Se former en nuages, se couvrir de nuages (le ciel).

پولوچ pouloudj, adj. t. Impuissant, incapable d'avoir des enfants.

يوليچه .pouliça. Voy. يوليسه

بونامق bounāmaq, v. turc. Parvenir à la dernière vieillesse, entrer en décrépitude. بونلق beunlik. Voy. بونلك. bèvè, s. t. Sorte d'araignée vénéneuse.

بويامــق božāltmaq et بويالتهق مريوياتين božāmaq. Voyez .

بويالى boïāly, adj. t. Teiat, mis en couleur.

بوی بوص boï bous, s. t. Taille, stature.

بوی کئی bor tokhoumy, s. t. Sainfoin.

بوینـز .boinouz. Voy بوینوز . بویا boiā, pour بویه, s. t. Teinture, couleur.

بهارلق bekärlamaq, v. a. turc. Aromatiser, épicer.

بهالو behāli. Voy. بهالو . pyānqo, s. t. Loterie.

beïtoutet it. v. a. t. Passer la nuit. — بيتوتت اوداسي beïtotet odaci. Chambre àcoucher.

پيپاپيچ pîtchāpîtch, adj, p. 1. Tout autour. 2. Embrouillé, mêlé. 3. Crépu, frisé.

بير biz, pour بر, s. t. Alène,

s. t. Ce mot qui, comme nous l'avons déjà indiqué, signifiait autrefois colonel, désigne aujour-d'hui, d'après la nouvelle organisation en vigueur à Constantinople, un chef de bataillon. Colonel se dit مير الاي قايمة mir alat, et lieutenant-colonel مير الاي قايمة عامة mir alat qaïmaqami.

بيلك bilek, s. t. L'avant-bras, le petit os du bras, le cubitus.

بيلكج bilkedj. Voy. بلكج له bilekdjik. Voy، بيلكجك .

772

بيللارت أويوني billārt et بيللارت billārt oĭouni, s. t. (du français). Billard. — يبللارت طاشي billārt thāchi. Bille de billard.

بیلتری bilègui. Voy. بیلتری بیلتمک bilèmek, pour بیلتمک v. t. Aiguiser, repasser.

بيو brou, s. t. Prestige, fascination.

بيوك فندق buïuk foundouq, s. t. Aveline.

ميوك قرنداش قدرداش qaryndāch, qardāch, s. t. Aîné, frère aîné.

بيون بوران قوشي buīun bourān qouchy, s. t. Pivert (oiseau).

بيوندرق boutoundourouq. Voy.

رس

ابان او tābān ol. y. p. t. Reluire, briller.

تابدان tābdān, s. p. 1. Lucarne. 2. Rond, globe.

اراً الله teèbbus it. v. a. t. 1. Se troubler, s'inquiéter. 2. Se faire mépriser.

تاتارجيق tātārdjiq, s. t. Espèce de petit moucheron qui s'enfonce dans la peau.

تاديلي tātily, s. p. Serviette de

تاج النبروس tādj ul-khoros, s. a. Crête de coq (sorte de plante).

tāhady, تاحدى tāhady, adv. a. p. Jusque, jusque-là.

تارلا .tarla. Voy تارلد

تازاند tazend. Voy. تازند

amen, affirmer. — تأمين اولت المجان الولت المجان المجان

يبات tebāss, s. a. Tristesse, mélancolie, inquiétude, chagrin.

tebāru' it. v. a. t. Com-mercer mutuellement, trafiquer.

تبديل جرا ا tebdlli djèzā it. v. a. t. Commuer une peine. تبشير tebèchîr. Voy. تبشير tèpèlèmek. V. ديكك

. تاتارجق .vatārdjiq. V. تاتارجق

ا تنبين tetbin it. v. a. t. Examiner avec attention et réflexion, bien voir une chose.

تترو tetrè, subs. t. Gomme, adragant.

تتير tetiz. Voy. تتز.

تترك titizlik, s. t. Querelle,

tetik, s. t. Chute, action de tomber, lieu où Fon tombe.

tedjādu' it. v. a. t. 1. Disputer et combattre entre soi.

2. Se dévorer mutuellement.

ridjāretguiāh, s. a. p. Place de commerce, ville commerçante.

tedjalud it. v. a. t. 1. Tirer le glaive l'un contre l'autre.

2. Opposer bouclier à bouclier.

tehadjdjur, s. a. Pétrification. — تجر اتف tehadjdjur itmek. Se pétrifier.

teharri, s. a. 1. Recherche, examen, choix entre le bien

et le mal. 2. Action de différer, d'attendre.

tehaffuz, s. a. 1. La défensive, action de se garder, de se défendre. 2. D'imprimer souvent dans sa mémoire.

تخارج ا *tekhāridj it.* v. a. t. 1. Faire bourse commune en voyage.
2. Partager entre soi.

takhta pouch, s. t. Échafaud, plancher, échafaudage.

tekhaththy it. v. a. t. 1. Pécher, errer. 2. Transgresser. 3. Faire semblant de se tromper.

تخلّق ا tekhallouq it. v. ar. t. S'habituer, se faire au naturel de quelqu'un.

تداخل ا tedākhul it. v. a. ţ. 1. Entrer, se mêler dans les affaires l'un de l'autre. 2. Arriver, survenir graduellement.

tedāfun it, v. s. t. 1. Secacher mutuellement une chose.

2. S'ensevelir l'un l'autre.

تراج قوشي turādj qouchi. Voy.

ترازو .terāzi. Voy ترازی ً

تراغنه کیراسی trāghāna kirāci, s. t. Bigarreau.

s. t. Cabinet des traductions établi en 1835, et annexé aux bureaux du reïs-effendi ou ministre des affaires étrangères.

درجيع أن terdji' it. v. a. t. 1. Réduire, convertir. 2. Reprendre une femme qu'on a répudiée. 3. Élever et abaisser alternativement la voix en priant.

terfiq it. v. a. t..1. Adjoindre, donner pour compagnon.

2. Bien agir avec quelqu'un. 3. S'associer.

ترقوق terqouvat, s. a. 1. Claviculc (os). 2. La partie de la gorge où se joignent les clavicules.

ترلقيك terletmek, v. t. Faire suer, transpirer.

terendji, s. p. Pincement, marque faite avec le bout du doigt.

ترنك tirenk et terenk, s. p. 1. Son produit par le pincement d'une corde d'arc ou d'instrument de musique. 2. Sommet de la tête.

3. Tournant d'eau, gouffre, abîme.

tirèmenti, s. t. Térébenthine (gomme).

terit, adj. et s. t. 1. Mi-sérable. 2. Négligent. 3. Pain mis sous la viande. Dans le dernier sens, ce mot n'est qu'une corruption de l'ar. ثريد.

ترید tirid, corrompu de l'arabe درید cerid, subs. t. Potage, pain trempé dans le bouillon.

دركاه .tezguiāh. Voy تركاه

teskioure, s. turc. Sorte d'auge, de baquet, ou d'écuelle en bois.

تصدق teçaddouq it. v. a. t. Faire l'aumône.

tastyd it. v. a. t. 1. Frapper fortement pour faire du bruit. 2. Transvaser du vin.

tasri it. v. ar. t. 1. Abattre, renverser. 2. Supplanter. 3. Rendre fourchu, fendre en deux. 4. Mettre deux battants à

une porte. 5. Commenoer un poëme par un hémistiehe dont la dernière syllabe doit servir de rime à tout le morceau.

ا تضاحك tezāhuk it. v. a. t. 1. Rire entre sei. 2. Se moquer, se railler.

تطابق tethabouq, s. a. Action de s'accorder mutuellement, consentement mutuel.

theth!, v. a. 1. Action de remplir entièrement, combler. 3. De bien former l'empreinte d'un cachet. 3. de gâter, salir.

l zahr tathfiè it. v. a. turc. Éteindre.

تظلل ا تظلل tezellul it. v. a. t. Se mettre à l'ombre.

تظلم tazlim, s. a. Action de se récrier contre la tyrannie

تظتی tezannun, s. a. Action de juger, d'estimer, d'opiner.

Jalaz te'ādul, s. a. Égalité, parité, parallélisme.

te'āruf, s. ar. Action de se connaître mutuellement, accointance, liaison familière.

te'āthub it. w. a. t. Se reprendre, se faire mutuelfement des reproches.

تعريتنامة ta'zietnāmè, s. ar. p. Lettre de condoléance.

تعنّد te'annud, s. ar. Opiniâtreté, mauvaise volonté, opposition.

تغاطس teghāthus, s. a. 1. Action de se plonger, de s'enfoncer mutaellement dans l'eau. 2. Même signific. que تغانل teghāful.

l byeis teghävuth it. v. a. t. Se plonger mutuellement dans l'ean.

علّب طريـقيلا teghallub thariqy ilè, adv. ar. t. Par violence, par prépotence.

تغتر teftor, s. t. corrompu de l'ar. دفتر deftor. Registre.

gence, connaissance, prescience.

نفت tufek, vulg. pour نفت tufenk, s. t. Fusil (arme à feu).

تغنك قويروغي tufenk qoutouroughy, s. t. Culasse de fusil.

تغون tefevvuq, s. a. 1. Action de prétendre à la supériorité sur d'antres, suprématie. 2. Action de faire une chose par degrés.

teqāruz it. v. ar. t. Se louer mutuellement.

تفارع ا teqāru' it. v. a. t. Tirer au sort entre soi.

تقارن teqārun, s. a. Association, reunion, jonction.

. تقاضى teqāzā. Voy. تقاضا

من tekè, s. t. Crevette (sorte de crustacés).

من نا فلا مقلى -- عند مقلى -- غند مقلى tekè saqali. Barbe de bouc (plante médicinale). En a. التيس المانية التيس المانية التيس المانية التيس المانية المانية

تلاطن telātkuf, s. a. Bienveillance, accueil mutuel.

تلغران teleghrāf, subs. t. (du franç.). Télégraphe.

تلقيم telqyh, s. a. 1. Action de greffer. 9. Inoculation. — تلقيم telqyhi djederi baqaritè. Inoculation de la vaccine.

telek, corrompu de l'arabe تلك

دلاك dellāk, s. t. Garçon de bain.

تىرى temrègui. Voy. تىرەكى : خىز temiz.V. تىيى et ses dérivés.

تمول temeuvul, s. a. Action de s'enrichir.

تمويت temvît, s. ar. Action de tuer, de faire périr.

temhîr erlèmek, v. a. t. Cacheter.

تنبلیت tembelit, s. t. Fardeau, ou paquet de hardes qui s'attache sur le cheval.

تغرّل ايتمك tenezzul itmèmek, v. a. t. Dédaigner.

تفوره tenvurè, s. t. Robe, vêtement long à l'usage des derviches Mevlevites. En ar. فستان fistan.

تنكع .tènèkè.Voy تنعكد

تنهاجه tenhādjè, adv. a. turc. En secret, privément.— تنهاجه tenhādjè boulouchmaq. Avoir une audience privée.

توپدلق toupalyq, s. t. Drogue médicinale. En ar. سعد sou'd, et en p. مشك زمين muchki zèmîn.

توتسی tutsu. Voy. توتسو tutsu. Voyez توتسولسك tutsulèmek. Voyez دوتسولسك.

توتن .tutun. Voy توتون

توتيا toutia, s. a. Calamine ou calamite (minéral).

دريي .turpu. Voy تورپو

تورشيك turchilèmek, v. turc. Confire au vinaigre.

tozlanmaq, v. turc. Se couvrir de poussière.

توزومن tozamaq, v. t. Faire de la poussière.

توسكرمك tuskarmek, v. t. Réprimer, arrêter, retenir, particul. اق كرو aty guiru tuskurdum. J'ai retenu, ou tiré en arrière la bride du cheval.

توغولغة toughoulgha, s. t. Sorte de casque.

toqa dili, subs. t. Ai-guillon d'une boucle.

تيزيا tlzpā, adj. p. compos. Qui va l'amble (cheval ou chameau).

تير زبان tíz zebān, adj. p. Disert, eloqueat, qui parle vite.

tetaqqun it. v. a. t. Connaître, approfondir avec certitude. تیلتی tilti, s. t. Sorte de bât.

timārdji, s. ar. turc. Infirmier.

e sa', s. a. 1. Infirmité, petitesse, délicatesse. 2. Exténuation.

seed, s. a. 1. Rosée, moiteur. 2. Froid, frisson. 3. Chose déshonnête, honteuse, vilaine.

sāniet, sānie, subs. a. Seconde, 1/60° d'une minute.

عند suft, subs. a. 1. Sédiment, dépôt d'une chose quelconque. 2. Froment, légumes.

عن اصليع semeni asliè, s. ar. Valeur primitive.

suffă, s. ar. 1. Moutarde, graine de moutarde. 2. Cresson alénois.

7

ات پات tchat pat, mots imitatifs employés par les Turcs pour exprimer un bruit soudain, un grand fracas.

چات چات دhāt tchāt, mots t. exprimant un choc, une collision entre deux choses.

tchātqoun, adj. t. Attaché, lié d'amitié. — اكا يك añā pek tchātqoundur. Il lui est très-attaché.

جارشب بخارشب بخارشب خدامة بخارشب بخارشب بخارطاغ tchārdāgh, s. t. Le point le plus élevé des Balkans, ou Alpes orientales. Cette élévation est estimée à 1600 toises au-dessus du niveau de la mer.

پاغلامت tchāghlāmaq, v. turc. Murmurer en coulant (l'eau).

چاقلدان tchāqaldāq, s. turc. Orbe, rond, petite poulie.

ت چاقی چاقی درده tchāqmaghy tchāqmaq, v. t. Battre le briquet.
چالقتان tchālqamaq. Voyez

*djāmbāz*, s. t. 1. Maquignon. 2. Marchand d'esclaves.

djānum, s. t. Mon cher, litt. mon âme, terme d'amitié trèsusité parmi les Turcs.

جانلی نسنه djānli nesnè, s. t. Chose, ou être animé.

چپراز tchaprāz, s. t. Compte, calcul, et livre de compte.

tchaprachik, s. turc. Toute chose embrouillée, em-

brouillement, confusion de paroles ou de choses. On dit aussi dans le même sens, قارش مسورش qārich mourich olān nesnèler.

چپاق .tchapaq. Voy چپق چپقلخق tchapaqlanmaq, v. t. Avoir les yeux chassieux.

چاپقون. cchapqyn. Voy. چاپقون djebel louqoum, s. turc. Sorte de pierre précieuse à laquelle les Orientaux attribuent plusieurs vertus.

چاپه .chapa. Voy. چپه djedvār, s. t. Žédoaire (drogue médicinale).

چرن tcharq, pour چرن tcharkh, s. t. Roue, rouage.

چرتجی .tcharqadji.V. چرتجی درجی tcherkes dagh چرکس طاغلری .leri. Voy.

چرنين tcharniq, s. t. Sorte de petite barque.

تحريق tcharyq, s. t. Sorte de chaussure d'ouvrier, composée de plusieurs semelles de cuir appliquées l'une sur l'autre.

جزء djuz', s. a. usit. en t. pour cahier.

چشنیـر tchachnir. Voyez چاشنیکیر

et جغرافيه djoghrāfīa, ou في جغرافيه *fenni djoghrāfīa,* s. t. (du franç.). La géographie.

يغلام tchyghla, s. t. 1. Amande. 2. Bouton d'habit.

tchoughouk, s. p. Moineau franc.

tchaghoul, s. p. Fosse, trou en terre.

دمثلتغي tchiftlechmè, s. t. Accouplement.

tchoqolāta, s. t. ( de چقولته چقولاته ابریغی--. Pital. ). Chocolat tchoqolata ibryghy. Chocolatière. -tchoqolātadji. Cho چقولاتدی colatier.

tchiqyn, s. t. Sorte de جقين sac, de bourse en toile, havresac. tchektiri, s. t. Galère چکدری ( navire ).

قولاق tchinlèmek, ou چکلعمك goulaq tchiñlèmek, v. t. Tinter, bourdonner (les oreilles). tchil, adj. t. Lépreux.

tchiltik, s. t. Endroit où حلتك l'on sème le riz.

tcheldurmek, v. turc. چلدرمك چلدرمش — Aliéner, rendre fou. tcheldurmich. Fou, aliéné.

. چلنکر .tchilinguir.V چلنکیر tchilè, s. t. Corde, cordeau, یای کریشی corde d'arc. On dit aussi rār kirichi.

tchèlik چليك چومق اويسوني tchomaq oïouni, s. t. Sorte de jeu d'enfant.

djembār, s. t. Cylindre جيار de tisserand.

tchemrenmek, v. t. Se جرنمك disposer à faire une chose.

tchemrèmek, v. t. Relever le pan de sa robe pour se meture à l'ouvrage , pour traverser un ruisseau.

tchimchlr aghādji. جشير اغاق . چشیر ،Voy

tchember, s. t. 1. Bandeau que les femmes se mettent au front. 2. Lien. 3. Carcan.

tchenderèlik, s. turc. چندرولك Pressoir.

tchentha, s. t. 1. Poche حنطة de cuir, escarcelle. 2. Outre dont les voyageurs se servent pour porter l'eau en voyage.

tchinqyraq, subs. turc. چنکراق Grelot, crecelle.

جنوه همکتی djinèva, ou جنوه djinèva memleketi, s. t. L'état de djinèva جنوه شهري — Genève chehri. La ville de Genève. djinèva gueuly. Le lac جنوه کولی de Genève.

-tchobān al چوبان الدانتجى dānqydji, s. turc. Sorte de petit oiseau.

.tchobān seuzdli چوبان سوزهلی s. t. Nom d'une plante médicinale. tchoudjouq. Voyez چوچوق . جوجق

tchoudjouqlyq, s. t. چوجوقلق

1. Enfance, années de l'enfance.

2. Enfantillage.

. چوحه .tchokha. Voy چوخه چوحه درد tchoudar, s. t. Sorte de

tchevdurmek, v. turc. Uriner avec force, en l'air.

tchoqdanki, adj. t. Qui existe depuis longtemps, ancien.

tcholāqlyq, s. t. État جولاقلق de manchot, mutilation.

tchoulouq, s. turc. Sorte چولوق

d'oiseau timide, qui tient du rossignol. En ar. صفرد syfrid.

tchulha. Voy. هيلي. دولها tchuntchè. Voy. هيلي. دولها tchivè, s. turc. Vif-argent, mercure.

جوهر djovher, s. t. Ondulation, sorte de moirage sur les lames de sabre, damassure.

جويت tchivit, pour چويت tchivld, s. t. Indigo.

چويرمسك *tchèvirmek.* Voyez . چورمك چويك *tchovik,* adj. t. Léger, peu pesant.

چويکلك *tchoviklik, s. t. Lég*èreté.

djehādiè saqathy, s. a. t. Soldat invalide.

چیان اوتی tchiān oty, s. turc. Perco-pierre (plante).

خيرغت tehizinmek, v. t. Envîronner.

چيلق .chilaq.Voy چيلاق پينهمك *tchèrnòmek,* v. turc. Mâcher.

7

ماجر kādjis, adj. a. Qui empēche, qui arrête.

ماند hafid, s. a. 1. Serviteur, domestique. 2. Compagnon, ami. 3. Gendre. 4. Beau-père. Pl. احداد hafad, et قدة hafedet.

علاء hāltha. Voy. الطع

مالك پريشانلخي hāluñ perichānlyghy, s. a. t. État désespéré, détresse. Voy. يحال

وره خالك اقتضاسنه كوره hāluā yqtizācinė gueurè, adv. a. t. compos. Conséquemment.

hāntā, nom de ville. La Canée, capitale actuelle de l'île de Crète.

ي hatch. Voy. على . hydè, s. t. Filière, instrument pour filer les métaux.

مادر hadim, pour مدير khadim, s. t. Eunuque.

حراج harādj, corrompu de l'ar. خراج kharādj. Voy. ce mot.

harzè, s. t. 1. Safran. 2. Autre plante qui tient de la graine de sésame.

عرص ایلد استهاك hyrs ile istèmek, v. a. t. Convoiter.

حرفكير harf-gulr, s. p. compos. Censeur, critique.

hyscyz, adj. a. t. Insensible, privé de sens, apathique.

hyscyzlik, s. ar. t. Insensibilité, apathie, imperturbabilité.

hachhach, s. turc. corrompu de l'ar. من khach-khach. Pavot.

s. t. Bouilli, viande bouillie.

hycha, s. t. Housse en cuir qui se met sur la selle.

hysba, s. a. Fièvre scarlatine, rougeole.

مصر hacyr, s. t. corrompu de l'ar. حصير . Natte en paille.

حفید hafid, s. a. Petit-fils. مکم ایدیجی hukm ididji, s. a. t. Dominateur.

gui, s. t. Sorte de scarabée qui se trouve dans les bains.

كى چولدى hamoulè, ou چولدى guèmi hamoulèci, s. a. t. Chargement, cargaison d'un navire. hamoulè qarmèci. Connaissement, déclaration de chargement d'un vaisseau.

hynaq, s. a. Grande colère, indignation, rage. Pl. حناق kynāq.

مخوروز havrouz. Voy. مخوروز houlan, s. t. Drogue médicinale, jus de lycium. En arabe, huzaz.

مووت houvout, s. t. Sorte de petite selle de chameau.

7

khākhām. Voy. خادام khār zouhrè, s. pers.

Laurier rose, litt. épine de Vénus.
المناف khātyr khoch it.
المناف khāmlyq, s. t. Crudité.
المناف khāviār. Voy. خوار للمناف khāviār. Voye.
المناف khāviār. Voyez خاال المناف khārpouchtè, 1. adj.

et s. t. corrompu du p. خروشته kharpouchtè. Fait en dos d'âne. 2.

Toit de maison, sorte d'édifice oblong. 3. Pierreà aiguiser. (Lehdjet.)

خرسز يتافي khyrcyz rataghy, s. t. Repaire de voleurs, coupegorge.

خرکان خرکان خرکان خرکان خرکان خرکان kharguèlè dhamy, s. t. Haras. خرکادامن khyryldamaq, v. t. Croasser.— خرکان خر

خرمن دومك khyrmen deuvmek, v. t. Battre le grain. خروس khoros, s. t. Le chien, pièce qui tient la pierre d'une arme à feu.

خروسان khoraçān. Voyez

خزنه khaznè, s. t. corrompu de l'ar. خزینه khazînè. Trésor.

خس *khas*, subs. turc. Sorte de chardon.

نکچیسی khasta bektchicy, s. t. Garde-malade.

خليق khalyq, s. t. Serviteur, domestique, servante.

خسوراطی kkorātha. Voyez

خورلدى khoryldy, s. t. Ron-flement.

ا خوشنود khochnoud it. v. p. t. Satisfaire, contenter.—خوشنود khochnoud olmaq. Se contenter, être satisfait.

خويلنه khoutlanmaq, v. t. Se faire, s'habituer au caractère, au naturel d'une personne.

ی

اغلافي daghlaghy, s. turc. Fer avec lequel on marque les chevaux.

داغلنــق dāghlanmaq, v. turc. Marquer avec un fer brûlant, cautériser.

دالدرمة dāldurma, s. t. Rejeton qui pousse à la racine, au pied des arbres.

دالغدلضي dalghalanmaq, v. t. S'agiter, former des flots nombreux (la mer).

دایجانه dāmidjāna, s. t. Damejeanne, grande bouteille.

دامغدلق dāmghalamaq. Voyez

اندين ا dandin it. v. t. Balancer et faire sautiller les petits enfants sur les bras, comme font les femmes.

داياق . dāraq. Voy دايق

دايدمق dāramaq, s. t. Appuyer, soutenir.

دپرندرمك teprendurmek, v. t. Agiter, émouvoir, troubler, mettre en mouvement.

دترمك .titrèmek.Voy دترممك درمك دي قسودي .dedi qody.Voy . دي ديـدي قودي .

ر, ou تر ter, s. t. Gages, sa-اتر اوغلانی — ter oghlāni. Domestique à gages.

درجة سرز deredjesyz, adv. a. t. Infiniment.

دريم اوى derim evi, s. t. Hutte, ou cabane de Turcoman.

حوزك duzlik, pour حزك, s. t. Plaine, surface unie, qualité ou état d'une chose unie, le poli.

cachée, sourde machination. Pl. دسیس deçars.

عوا دكلين da'vā dinlèten, s. a. t. Assesseur.

دغار doghār, pour تغار. Voy. ce mot.

وغرجت pour طغرجة daghardjyq, s. t. Sac aux provisions, besace.

دفتر طوتان defter thoutan, adj. a. t. Comptable.

دكرميلك dèirmilik, s. t. Rondeur, qualité de ce qui est rond.

densyzlik, s. t. 1. Légèreté, mobilité. 2. Impudeur, effronterie.

دکلاک diñlèmek, pour کلامی v. t. Écouter.

دکندی dukendi,s.t. Mare d'eau. قلاق ou طلاق dhalāq, s. t. La rate. En ar. طحال thyhāl.

اوق ملاق اوق dalaq oty, s. t. Plante médicinale, appelée aussi استولو isqolofendèrioun. Scolopendre.

دلسزلق . dilsyzlik. V دلسزلك دلسزلك delurtmek, v. t. Rendre fou, aliener.

دنبعاك دمبعاك دمين dumbelek. V. دنبعال علي demāgh, s. t. 1. Le palais de la bouche. 3. Cerveau.

دمور بوق demir boqy, s. turc. Scorie de fer, débris du fer rougi, qui tombent sous le marteau.

s. t. Perroquet (oiseau). Doudou est aussi le nom qu'on donne, à Constantinople, et dans les échelles du Levant, à la fille aînée d'une famille. C'est un terme d'affection et de caresse usité particulièrement chez les Grecs et les Francs.

دوررکی dourourken, adv. turc.
Durant, pendant.

couroultmaq, v. t. Pu-rifier, clarifier.

مورلق douroulmaq, v. t. Être pur, se purifier, être sans melange.

ورو dourou, adj. t. Clair, pur, Iimpide, sans melange.

duzmè, s. t. Falsification. دوزمع dostlyq دوستلق معاماته mou'āmèlèci, s. ar. turc. Procédé amical.

موش ازمق duch azmaq, v. turc.
Avoir une pollution en dormant.
ه duchek arqadachi, s. t. Coucheur, qui couche
avec un autre.

cenfant mort en naissant.

دوشهمسك duchèmek, pour v. t. Étendre par terre, paver, planchéier.

دوش يورمق duch fourmaq, v. turc. Expliquer, interpréter un songe.

doqourdjoun, pour طوقرجن doqourdjyn, s. t. Sorte de jeu où il y a neuf pierres ou

coquillages à placer à propos pour gagner.

دوکلـور deukulguen, et دوکلـکن deukulur, adj. a. Fusible.

وكم خانع deukmè-khānè, s. t. Fonderie.

ا دوكون ا dugun it. v. t. Faire la noce.

ول اجنبيم ايلچيلرى edjnèbrè iltchilèri, s. a. t. Le corps diplomatique.

دولایی آلق dolari almaq, v. t. Entourer, cerner, ceindre.

دولتيلو devletli, pour دولتيل devletlu, adj. a. t. Heureux, riche, magnifique, généreux.

دولمه بوغاز dolma boghāz, s. t. Esquinancie.

ناءة denā'et, s. a. Abjection, bassesse.

دوواق duvāq, s. turc. Voile de femme, et autre.

داول .duvul. Voy دوول

دويغو dourghou, s. t. Avis, nouvelle.

ديب انباري dib ambāri, s. t. Cale d'un vaisseau.

ديدى قودى dèdi qody, s. turc. Propos, médisance, discours en l'air, on dit.

درلته ک . diriltmek. V دیرلته ک . dirliksyz, adj. t. Non entretenu, sans appointement.

centretenu, qui touche un traitement.

ديرن diren, s. t. 1. Manche de charrue. 2. Sorte de van. En pers. ربند zebend.

درکس disguin, pour درکسی, s. t. Bride, rêne.

s. t. Alvéole, savité où est placée la dent.

ديش بورمة dichi bourma, s. t. Éorou, trou dans lequel tourne la vis.

ديكش ديكك dikich dikmek, v.

t. Faire une couture, une reprise. دیکیجی dikidji, s. t. Couseur, savetier, cordonnier.

ديلك dilek. Voy. كالى.

ديم pour ديم dilym, subs. t. Tranche, fragment, partie.

دلنجى dilindji. Voy. دلنجى دلخك . دلغك dilenmek. Voy. دلغك ديلاك . ديلاك . ديلامك . ديلام

3

ابل zabil, adj. a. Délié, mince, subtil, flasque, mou.

a. t. Directeur des vivres chargé des approvisionnements de Constantinople. Ce fonctionnaire prend place dans l'échelle administrative après le directeur des fabriques de poudre, et a le privilége d'accompagner Sa Hautesse aux fêtes so-

lennelles, avec les ministres du premier et deuxième rang. (Monit. ostom.)

عندوه کسه zakhyrè kesmek, v. a. t. Affamer, litt. comme on dit familièrement, couper les vivres.

خورت zuïurt, s. t. Pauvre.— خم ذكورت خم ذكورت Au comble de la pauvreté, dans la dernière pauvreté.

راسي, rāci, adj. a. Ferme, immobile, inébranlable. Se dit particul. des montagnes. Pl. fémin. راسیات raciat.

باس ribās, s. t. Oseille.

redjehān, s. a. Action de peser, de considérer, d'examiner, de prévaloir, excellence, suprématie.

رجعة redj'at, s. a. Métempsy-

ritchina, s. t. Colophane. رچنه rahm'illèty, s. ar. t. Affection hystérique. روند rezènè, s. turc, corrompu de l'arabe رازیانی razzanedj. Fenouil.

رة اركك rezè erkègui, s. t. Pêne, partie de la serrure,

راستق rastyq. Voy. رستق رستق ruou'net, s. ar. Sottise, orgueil.

ا جى ra't it. v. ar. t. Paître. — ايتدرمك ra't itturmek. Faire paître.

ران raf.Voy. رن

رقاص جعيتي raqqās djem'ièty, s. a. t. Bal. raqamlamaq, v. a. turc. Chiffrer.

rukioun, v. arabe. Pencher, incliner pour ou vers une chose.

رنك آولىق renk dimaq, v. turc. Rougir de honte, de pudeur.

v. t. Cingler, en parlant d'un vent fort et violent.

zādj, s. t. corrompu de l'ar. والمح عقط sādj. Ébénier de l'Inde. ويمق zibāq. Voy. زبيق

زين ziboun, pour زين, s. turc. Jupon, veste de dessous.

زيونطيق zabounlamaq, v. turc. S'affaiblir, tomber de faiblesse, maigrir.

زحره zahyrè, s. t. corrompu de l'ar. خيره خميره zakhyrè. Vivres, provisions de bouche.

زرج zirh, pour زرج zikh, et ورخ zirè, s. t. Cuirasse.

زرده چاو zerdè tchav, pour زرده چوب Zerdè tchoup, s. turc. Curcume (plante à suc jaune).

زرنین zerniq. Voy. زرنین زروا زروا zervā, s. t. Sorte de ragoût. En pers. زیروا zirvā.

زرومبه zurumba, s. t. Zédoaire ( plante aromatique, sa racine ).

zugurt, adj. et s. turc. Pauvre, misérable. Voy. ککورت کیدیدی zugurtlik, s. turc. Pauvreté, misère.

zilpouch, corrompu du pers. رین پوش zin pouch, s. turc. Housse de cheval, qui se met aussi sur la selle.

زنهاره .zamparè. Voy. زنهاره . زمق zamq, s. t, corrompu de l'ar. صمغ samgh. Gomme.

زندانجي zindāndji, subs. turc. Geôlier.

زنگری ا zenguin it. v. turc. En-

زنکینات ك zenguinletmek, v. t. Enrichir, rendre riche.

زوربا .zorba. Voy زوربه

zorth virmek, v. t. corrompu de l'ar. مرط ويروك . Produire avec la bouche un bruit qui ressemble à un pet, en signe de dérision ou de mépris.

زریا zurnā. Voy. زریا . زورنایا zornapa. Voy. زورنیم . زورنایا zevzek, subs. et adj. turc. Brouillon, bavard, étourdi.

زيونة ziounè, s. t. La partie inférieure d'un moulin.

**~** 

ساج .sātch atāghy. V ساج اینی

sātch bāghy, s. turc. ساچ باغی

Bandeau pour les cheveux, à l'usage des femmes.

sāqyzlyq aghādji, ساقرلق اغاج

s. t. L'arbre du mastic, le térébinthe.

sāltānqoz, s. t. (du grec همانعوز Limaçon.

ساميي sait, s. t. corrompu de l'ar. ساءي. Voy. ce mot.

تبتية sabtiet, s. a. Chaussure de cuir, soulier.

sipsi, s. t. Sorte de sifflet dont on se sert pour commander les rameurs dans les embarcations, et pour la manœuvre à bord des navires.

سيقيى sapqyn, s. t. Sorte de fourche, de trident pour saisir le poisson.

استال satl, s. t. corrompu de l'ar. سطل sathl. Sorte de baquet à anse pour puiser et transporter l'eau.

sidjāqlyq, s. t. Chaleur. بجاتلن sadef, s. t. corrompu de l'ar. مدن. 1. Coquille. Voy. ce mot. 2. Cresson de fontaine.

.سرخوس .sarhoch. V سرخوش sermèdān. Voyez بسرمسندان . سرمدان

المرمدلنيك surmèlenmek, v. t. Se noircir les cils de surmè, ou d'une préparation d'antimoine.

seslenmek, v. t. Résonner, retentir, renvoyer le son. ه saqa, s. turc. corrompu de l'ar. سقه Porteur d'eau. — سقه saqa qouchi. Chardonneret (oiseau).

سکرددرمك seïrturmek, v. turc. Faire courir.

سلبوك نسنه sulpuk nesne, s. t. Chose molle, sans consistance.

سليومك sulpumek, v. t. Pendre, être sans consistance.

سلوی selvi, s. t. corrompu de l'ar. سرو serv. Cyprès.

semendrek, nom de lieu. Samothrace, île de l'Archipel, près des côtes de la Romélie.

semèlik, s. t. Stupeur, trouble, agitation de l'esprit.

استن sunnet it. v. a. t. Circoncire.

سنتنه sentina. Voy. سنتنه sindjān dikèni, s. turc. Sorte d'arbuste épineux.

سندك sinmek, v. t. Se fondre, se résoudre, se réduire à rien, en parlant d'une chose en général, et en particul. d'une plaie.

sursalmaq, v. t. Assaillir, se jeter avec furie.

سوزكو suzgu, s. turc. Passoire, filtre.

seugut beudjègui, s. t. Cloporte (insecte).

## CORRECTIONS ET ADDITIONS

## AU TOME PREMIER.

PAGE 2, COL. 2. Après la ligne 10, lisez: انجال ibdjal, subs. ar. Action de contenter, de suffire, de satisfaire.

32, 9. Après la ligne 8, lisez: استداند istidanè, subst. arabe. Action de demander du crédit, d'emprunter.

Ibidem, 2. Après la ligne 39, lis. استرحام اتحك istirhām itmek, v. a. t. Implorer la miséricorde.

- 34, 1. A la suite de la ligne 35, lisez : 2. Demander son congé.
- 52, 2. A la suite de la lig. 15, lisez: اصل و فرع asl u fer'. La cause et l'effet.
- 58, 2. Après la ligne 3, lisez : اعتسان 'ytiçāf, s. ar. Excès, tyrannie.
- 59, 1. Après la ligne 32, lis. : مرافع المرافع المراف
- 60, 1. Après la ligne 23, lisez : اعزام اولمق y'zam olmaq, v. a. t. Étre envoyé, acheminé.
- 61, 1. Après la ligne 9, lisez : اعلامجی y'lāmdji, s. ar. t. Secrétaire du premier bureau de la chan-

cellerie d'état, à Constantinople.

- 61, 4. A la suite de la ligne 14: lisez: علاننامه y'lānnāmò. Proclamation. (Monit. ottom.)
- 66, 1. Lig. 34, au lieu de poisson, lisez: poison.
- 69, 1. Ligne 39, au lieu de افسار: lisez ، افسار
- 86, 1. Ligne 4, après offensives, lisez : آلت الكتريق dleti elektryq, Machine électrique.
- 95, 1. Ligne 8, après préfecture, ajoutez : souveraineté, puissance purement temporelle et séculière.
- 99, 2. Après la ligne 26, lisez : مررش *emzurich,* subs. t. Allaitement.
- 115, 1. A la suite de la lig. 36, lisez: انكليسر كاغدى ingliz kia-ghydi. Papier vélin.
- 118, 2. Après la ligne 36, lis. : اوبا oba. Voyez اوبد
- 191, 1. Après la ligne 19, lis. : وثان evsān, subs. a. Idoles. Pl. de وثان recen.
- 138, 2. Ligne 25, au lieu de eunmek, lisez : eugmek.
- 147, 2. Après la ligne 17, lis. : ويع ouïā, s. t. Ourlet.

153, 1. A la suite de la lig. 24, lisez : الح الدك itch edek. Plante du pied.

158, 1. Après la ligne 5, lisez : آيغرلق dighyrlyq, s. t. Qualité du mâle chez les quadrupèdes.

162, 9. Ligne 93, au lieu de انسان, lisez : النسان.

177, 2. Après la ligne 32, lis.: منتخبى بوجكى bachmaqdji beu-djègui, s. t. Insecte qui tient de la cantharide ou du mille-pieds.

198, 2. Après la ligne 3, lis. : bera'at, s. a. Excellence, élévation.

901, 9. Ligne 7, au lieu de پردهلن, lisez: پردهلن

207, 2. Après la ligne 40, lis. : , berout où بروت beroud, t. Beïrout, ville et port de la Syrie, l'ancienne Beritys.

210, 2. Après la ligne 4, lis. : besistas, s. p. Bezestan ou Bezestin, marché public et couvert en Turquie.

214, 2. Après la ligne 37, lis. : pechem, s. p. 1. Gelée blanche, rosée. 2. Laine fine de brebis.

243, 1. A la suite de la lig. 28, lisez: بوغاز لفظى تالفظى bogkaz lafzi, teleffuzi. Aspiration (terme de gramm.), manière de prononcer en aspirant.

عوم على 262, 2. Après la ligne 5, lisez: beïzat, s. a. 1. Œuf. Plur. byz. 2. Petit testicule. 3. Migraine. 4. Le centre ou le cœur

d'un pays, d'une cité, le milieu de la tête.

162, 1. A la suite de la lig. 19, lisez: بيع صحيم bei sahyh. Vente legale. — بيع فاسد bei fācid. Vente illégale. — يبع باطل bahs. Vente simulée. — بيع باطل bei bāhs. Vente nulle.

979, 9. Après la ligne 39, lis.: تعشیر نامع *tebchir nāmè,* s. ar. p. Lettre d'heureuse nouvelle.

186, 2. Ligne 18, après trône, lisez: وطعن takht odkaci. Salle du trône au sérail.

292, 2. Après la ligne 5, fis. : ترديف اتنك terdif itmek, v. a. t. Faire suivre, joindre, ajouter, faire succéder immédiatement.

299, 2. Après la ligne 2, lisez الميار teciar, s. a. Action de marcher, de se promener, de voyager. Construit avec اولفن المان الما

299, 2. Après la ligne 10, lès. :

Las tachākiul, s. ar. Action de se ressembler, de convenir, de se former.

عداء . 201, 9. A la suite de la lig. 19, lisez: رسم resmi techit. Le devoir, l'obligation de reconduire quelqu'un.

304, 2. Après la ligne 36, lisez تصرّر العرب ال

dispersé, échec, défaite (d'une armée).

308, 2. Après la ligne 25, lis.: تعفّن te'affun, s. ar. Corruption, putréfaction.

309, 2. Après la ligne 23, lis. : ta'lim-nāmè. Instruction donnée par écrit, traité sur un art.

310, 1. Après la ligne 30, lis. : te'aiiun, s. a. Évidence manifeste, qualité visible.

319, 2. Après la figne 4, lis. : tekiāfou', subs. a. 1. Égalité mutuelle. 2. Action de répondre exactement.

339, 1. A la suite de la ligne 15, lisez: tembik-namè. Ordonnance, règlement fait par autorité. (Monit. ottom.)

340, 1. Après la ligne 25, lis. : نوشنج tevchyh, s. ar. Action de revêtir, de garnir, d'attacher, de fixer solidement.

374, 2. Après la ligne 25, lis.: طرنالجي djornaldji, s. t. Commissaires turcs qui parcourent aujourd'hui. les provinces d'Égypte, et rendent compte jour par jour aux moudirs de ce qui s'y passe, et principalement des opérations agricoles.

425, 1. Après la ligne 28, lis. : مسيب haclb. Estimé, distingué, honorable, doué de mérite.

435, 2. Après la ligne 34, lis. : ماولى houlouli, adject. ar. Nom donné aux partisans de la métempsycose.

439, 1. Après la ligne 26, lis.: موارى havārii, adject. et subs. ar. Apôtre ou coopérateur, ami, apôtre de J. C. Mahomet, qui puisa dans nos livres saints une partie de sa législation, donnait ce titre à douze de ses principaux عادها عدادها askāb ou compagnons.

456, 1. Ligne 40, après fin, lisez: 2. Sceau, cachet. 3. Empreinte d'un cachet. Plur. منتام akhtām.

469, 2. Ligne 30, an lien de خرلدمت : kisez خرلدمك .

477, 2. A la suite de la lig. 21, lisez : خطّ اسلورى khatthy asfouri. Hiéroglyphe.

504, 2. Après la ligne 17, lis. : منالحيم dālmātchïa. Nom ture de la Dalmatie.

507, 2. Après la ligne 31, lisez: هيمًا مُعَلَمُ dahret et dahrè, s. ar. Malheur, calamité, grande infortune. Plur. واع طويقاً

508, 2. A la suite de la lig. 10, lisez : دايرهُ كسون و خسون dārrètk uç ouf u khouçouf. Le cercle de l'écliptique.

535, 2. Après la ligne 33, lis. : مكندى dukendy, s. t. Mare, eau répandue.

568, 1. A la suite de la ligne 7, lisez: ديب انبارى díb ambāri. Cale d'un navire.

571, 2. Après la ligne 40, lis. : عومة deimoumet, s. a. 1. Action de durer, perpétuité, action de

persévérer. Plur. علم detamin. 2. Désert privé d'eau, plaine d'une grande étendue.

577, 2. Après la ligne 34, lis. : خليق zelyq, adj. ar. Disert, éloquent, qui parle bien.

589, 2. A la suite de la lig. 33, lisez: رخصت نامةً هايون roukh-sat nāmēt humātoun. Pleins pou-voirs du Sultan (donnés à son ambassadeur).

597, 2. Après la ligne 15, lis.: منتبه reftlè, s. t. Sorte d'acquit de la douane en Égypte.

603, 2. Après la ligne 21, lis. : ròublā, s. t. Rouble, monnaie d'argent en Russie.

605, 2. Après la ligne 6, lis.: رؤس الايون rouci humatoun, s. a. t. Diplôme, acte écrit d'un décret du Sultan.

وميلى قاضى عسكرى: lisez : روميلى قاضى عسكرى roumili qāzi 'askeri. Le cazy-asker ou grand juge de la Romelie. Ge magistrat est, après le mufti, le premier personnage du corps des oulémas.

624, 2. Ligne 26, au lieu de طونجين . lisez : طونجيك

686, 2. Après la ligne 25, lis.: salakh, s. a. Trentième jour du mois de l'année arabe, fin du mois.

FIN DES CORRECTIONS ET ADDITIONS AU TOME PREMIER.

la ligne (وميد azy-nis nelie. (

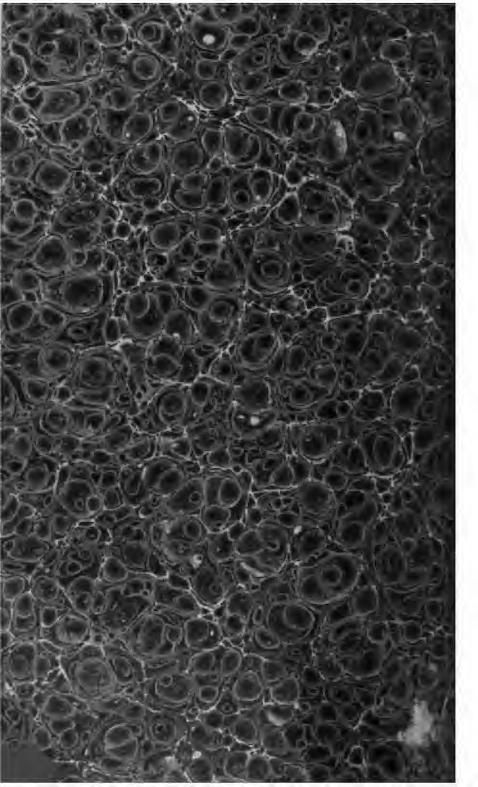
melt orps iq

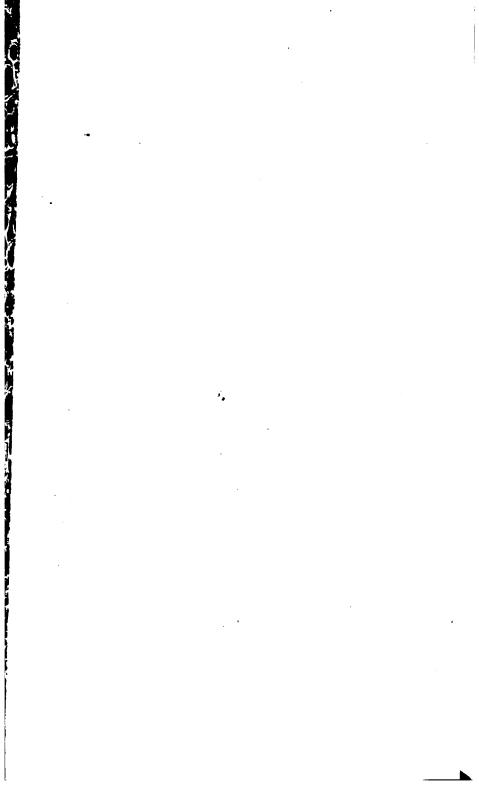
11, 5 : sear oure : 4 !

nene i/me

ıde

Ė









This book should be returned to the Library on or before the last date stamped below.

A fine of five cents a day is incurred by retaining it beyond the specified time.

Please return promptly.

